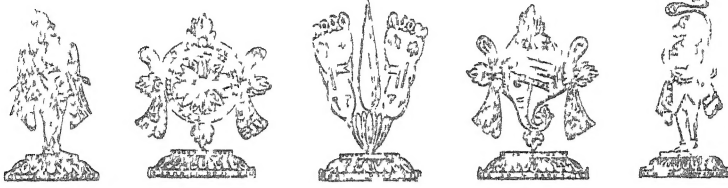


శ్రీమతే రామానుజాయ నమః



శ్రీసీతాలక్ష్మణభరతశత్రుఘ్నహనుమత్సమేత
శ్రీరామచంద్రపరబ్రహ్మణే నమః

శ్రీవాల్మీకిమహర్షిప్రణీతం

శ్రీరామాయణమ్

(అయోధ్యాకాండః)

శ్రీగోవిందరాజీయవ్యాఖ్యోపేతం

శ్రీరామానుజీయ, తనిజ్ఞాకి, తత్త్వదీపికా, తిలకవ్యాఖ్యానసైః విశేషాంతైశ్చ
సమలంకృతమ్.

ప్రకాశకః

శ్రీ త్రిదండి శ్రీమన్నారాయణరామానుజజీయర్ స్వామీ

ముద్రణమ్

విజయ ముద్రాశాలా, చిత్తూర్.

1971

మూల్యం : రూ 18-00

Donated by S S Sharma
7/6 palace cross road Bl'ore

ప్రదమ ముదణము : 500 కాపీలు

గ్రందప్రాప్తిస్థానములు :

1. శ్రీమత్ ఉభయవేదాంతాచార్యపీఠకార్యాలయము.

294, సతారావీధి,

శ్రీరంగమ్ (తిరుచి జిల్లా)

2. శ్రీవిశిష్టాద్వైతప్రచారకసంఘ కార్యాలయము,

నడిగడ్డపాలెం, తెనాలి జిల్లా,

గుంటూరు జిల్లా

అయోధ్యాకాణ్డకథానుక్రమణికా

సర్గసంఖ్యా

పుస్తకసంఖ్యా

౧. తత్ర దశరథేన చికిత్స్యమాణాభిషేకోపయు క్రతయా రామస్య రాజ్యార్హతౌపయిక కల్యాణగుణపూర్తిః ప్రాదర్శి ప్రధమే, 545
౨. అథ రామాభిషేకస్య సర్వసమ్మతత్వ మకథి ద్వితీయే, 566
౩. అథ నిశ్చితరామాభిషేకస్య దశరథస్య సంభారసంభరణప్రవృత్తిపూర్వకం శ్రీరామే చికిత్సి తాభిషేకకదనం న్యగది తృతీయే, 585
౪. అథ పున ర్దశరథేన రామ మాహూయ కాలవిశేషాదనిర్ణయపూర్వకం స్వస్య దుస్స్వప్నదర్శనేన శీఘ్ర మభిషేకకర్తవ్యతోపదిష్టే త్యభ్యధీయత చతుర్థే 596
౫. అద దశరథప్రేషితస్య వసిష్ఠస్యాభిషేకాంగతయా రామ ముపవాసయితుం రామమందిరం ప్రతి గమనం, రామాయోపవాస ముపదిశ్య పునరాజనమిపా గమనం చాభాషి పంచమే 606
౬. అథ రామస్య వసిష్ఠోపదిష్టక్రమేణోపవాసకరణం, గృహాలంకరణం, పౌరైః పురాలంకరణపూర్వకం రామాభిషేకప్రతిక్షణం చాదర్శి షష్ఠే 611
౭. అద మందరాయా ద్వాతీముఖా దవగతరామాభిషేకసన్నాహాయః కైకేయ్యై రామాభిషేకస్యానర్ధరూపతయా కదనం, రామాభిషేకశ్రవణతుష్టయా కైకేయ్యా తస్యై పారితోషికప్రదానపూర్వకం శ్లాఘనం చాభ్యదాయి సప్తమే 617
౮. అథ పున ర్మందరాయా పారితోషికోత్పన్నసపూర్వకం రామాభిషేకస్య కైకే య్యనర్ధరూపత్వం విస్తరేణోపదిష్టమితి న్యదర్శ్యుష్టమే, 626
౯. అథ మంధరాయా స్వీకరణం హితతయా గృహీతవత్త్యై కైకేయ్యై దశరథ దత్తపురాతనవరద్యయోపదేశతద్వరణ ప్రకారనిదర్శనం, తతః కైకేయ్యాః మంధరాప్రశంసనపూర్వకం క్రోధాగారప్రవేశనం చాదర్శి నవమే 636
౧౦. అద రాజ్ఞః కైకేయీదర్శనతదనునయౌ న్యదర్శిపాతాం దశమే, 648
౧౧. అథ మంధరోపదిష్టక్రమేణ కైకేయ్యా దశరథం ప్రతి వరద్వయాభ్యర్థనం ప్రత్యపా ద్యేకాదశే, 655
౧౨. అథ దశరథస్య రామాభిషేకవిఘ్నశ్రవణమూర్ఛితస్య పునః ప్రబుద్ధస్య శోకకోధభయజుగుప్సాదీశబళాని కైకేయాం ప్రతి వచనాని ప్రాదర్శిషత ద్వాదశే 661
౧౩. అథ పశ్చాత్తప్తస్య దర్మపాశబద్ధస్య దశరథస్య పునః కైకేయీసాంత్యనం ప్రాదర్శి త్రయోదశే 685
౧౪. అథ దశరథస్య దర్మభయేన రామవివాసన నిర్ధారణం, తతః స్నాత్యోదయే బహిరాగతవసిష్ఠచేదితేన సుమంత్రేణ ప్రబోధనం, రాజ్ఞః ప్రదరాభిముఖ్యం, తదా కైకేయ్యా రామానయనాయ సుమంత్రప్రేషణం, సుమంత్రస్య బహి ర్నిర్గతస్య జనసంఘదర్శనం చాదర్శి చతుర్దశే, 690

౧౫. అథ పున స్సుమంత్రస్య రామాభిషేకసామగ్రిసహితపార్వప్రధానప్రేషితస్య రాజ్ఞః ప్రబోధనం, రాజ్ఞా కైకేయ్యుక్తరీత్యా రామాయనాయ ప్రేషణం, తత స్సుమంత్రస్య రామమందిరగమనం చ ప్రత్యపాది పంచదశే. 702
౧౬. అథ సుమంత్రముఖేన విదితరాజనియోగస్య రామస్య రాజాంతఃపురం ప్రతి ప్రస్తానం న్యగది షోడశే 711
౧౭. అథ రామస్య రాజాంతఃపుర ప్రవేశోభాషి సప్తదశే 722
౧౮. అథ రాజ్ఞా స్వానభిభాషణాదర్శనాదిజనితసంతాపం రామం ప్రతి కైకేయ్యా వనవాసనియోజన మదర్శ్యష్టాదశే 726
౧౯. అథాంగీకృత కైకేయ్యుక్తవనవాసవచనస్య నలక్ష్మణస్య రామస్య మాతృ సమీపగమన మభ్యధా య్యేకోనవింశే 733
౨౦. అథ రామముఖా చ్ఛ్చుతవనవాసవృత్తాంతాయాః కౌసల్యాయా మూర్ఛావిలాపాది రదర్శి వింశే. 740
౨౧. అథ లక్ష్మణోక్త రామ వనవాసాసంగీకారవచనశ్రవణలబ్ధనిశ్చితదై ర్శయా కౌసల్యాయా ప్రార్థితస్య రామస్య కౌసల్యాసాంత్యనలక్ష్మణసమాధాన ప్రతిపాదన మేకవింశే 752
౨౨. అథ రామేణ లక్ష్మణస్య దైవబలప్రదర్శనేన కైకేయివిషయక రోషోపశమ నోపపాదనం ద్వావింశే. 766
౨౩. అథ లక్ష్మణేన పున రైవస్య నిరసనీయతాం పౌరుష సైవవలంబనీయతాం చావలంబ్య విస్తరేణోపన్యస్తస్య పూర్వపక్షస్య రామేణ దర్శమార్గ మవలంబ్య సంగ్రహేణ సిద్ధాంత ప్రదర్శనం త్రయోవింశే. 773
౨౪. అథ రామస్య దర్శమార్గే దృడాధ్యవసాయం సమీక్ష్య కౌసల్యాయా కథంచి ద్వనవాసాభ్యనుజ్ఞానప్రతిపాదనం చతుర్వింశే. 784
౨౫. అథ కౌసల్యాయా విస్తరేణ కృతమంగళాశాసనస్య రామస్య కౌసల్యా భ్యనుజ్ఞాపూర్వకం స్వగృహం ప్రతి ప్రస్తానకథనం పంచవింశే 791
౨౬. అథ స్వగృహం గతస్య రామస్య సీతాయై స్వవృత్తాంతకథనం, తత శ్శౌచంత్యా స్మితాయా గృహే స్థాపనాయ సముదాచారశిక్షణం చావభాషిష్ట షడ్వింశే. 800
౨౭. అథ రామం ప్రతి సీతయా విస్తరేణ స్వవననయనప్రార్థనం తస్యా రామేణ సంగ్రహేణ సమాధానం చావాదీత్ సప్తవింశే 808
౨౮. అథ రామేణ పున స్మితాయై విస్తరేణ వనదోషప్రదర్శన మబ్రవీ దష్టావింశే. 814
౨౯. అథ వనస్య దోషాః బలవదాశ్రయేణ గుణతయోపపాదయంత్యా సీతయా పున స్స్వవనగమనాభ్యర్థనం, రామేణ తస్యాః సాంత్యనం చాకదయ దేకోనత్రింశే. 819
౩౦. అథ పున స్మితాయాః ప్రణయరోషేణ పరిక్షేపపూర్వకం భావివిశ్లేషాసహనేన మహతి శోకేననుభూయమానే తతః కథంచి ద్రామేణ తద్వననయన మంగీ కృత్యేష్టజనేభ్యోర్థ దానాభ్యనుజ్ఞాన ముపాపీపదత్ త్రింశే. 825

- ౩౦ అథ లక్ష్మణస్య స్వవనగమనాభ్యర్థనం, రామేణానంగీకరణం, వునస్సనిర్బంధ ప్రార్థనేన తస్యాపి వననయనాంగీకరణం, వసిష్టసద్మనిక్షిప్తాయుధజాతా నయనాయ లక్ష్మణపేషణం, వునరాగతిస్య తస్య యాత్రాదానాయ సుయజ్ఞాది బ్రాహ్మణానయననియోజన మిత్యేత దభ్యధా దేకత్రంతే 837
౩౧. అథ రామాజ్ఞాయా లక్ష్మణకృతం వసిష్టపుత్రాయ సుయజ్ఞాయాంగదాదిభూషణ దానం, పర్యంకదానం, మాతులద తశత్రుంజయాఖ్య కుంజరదానం, అగ స్త్యకౌశికకౌసల్యోపాధ్యాయాదిభ్యో నానారత్నసువర్ణరజతగవాదిదానం, చిత్రరథాభ్యాం సూతాయ రత్నవస్త్రగవాదివిశ్రాణనం, కరకాలపేభ్యో మాణవకేభ్యో రత్నపూర్ణాశీత్యుష్టశాలివాహసహస్రద్విశతహవృషభగోసహస్ర వితరణం, కౌసల్యానువ ర్తనపరవటుసంఘేభ్యః ప్రత్యేకం గోసహస్రదానం, గృహరక్షిణా మనుచరాణాం బహుధన్వదానపుర్యకం గృహరక్షణనియోజనం, తతో మహతో దనరాశే ర్బాలవృద్ధద్విజాతిజనేభ్యో భూరిదానం, త్రిజటాయ సకుటుంబ మాగతాయ తత్త్తిప్రదండపాతపర్యంతగోబృందదానం తత్ప్రసాదాదనం, తస్మాశీర్వానం చేత్యేత దుపపాదయామాస ద్వాత్రంతే. 846
- ౩౨ అథ రామస్య సీతాలక్ష్మణానుగమనవిజ్ఞాపనాయ పితరం ద్రష్టుం లక్ష్మణ సీతామాత్రానుగతస్య విధ్యాం పాదచారేణ గమనసమయే పౌరాణాం తాదృశ రామదశాదర్శనవిమూర్ఛితమానసానాం రామాదీ నుద్దిశ్య బహువిదశోకవచనం, తతః పితృనమిపం గతస్య తస్య సుమంత్రముఖేన రాజ్ఞే స్వాగమన విజ్ఞా పనం చ ప్రత్యపాదయ త్తయస్త్రింతే 855
- ౩౪ అథ సుమంత్రవిజ్ఞాపితరామాగమనస్య చిరకాలదుర్లభరామదర్శనాయనీతా భిలేష్టదరాదిజనస్య రాజ్ఞో రామేణ వందనపుర్యకం వనగమనానుజ్ఞా మర్థితస్య కథంచి దనుజ్ఞాదానం, శోకమూర్ఛన మిత్యాది కథయామాస చతుస్త్రింతే. 861
- ౩౫ అథ కైకేయాపారుష్యదర్శనకుపితేన సుమంత్రేణ తన్మాతృవృత్తాంతాదికదన పుర్యకం భర్తృనసాంత్యనే, తావతాపి కైకేయ్యా అక్షోభం చాభ్యవద త్సంప్రత్యంతే 872
- ౩౬ అథ రాజ్ఞా రామానుగమనాయ సేనాపరిజనదనధాన్యకోశాదినియోజనం, తద సహమానయా కైకేయ్యా రామస్యాసమంజసత్ ప్రేషణవచనం, తదసహమానేన సిద్ధార్థనామ్నా మంత్రప్రధానేనానుజ్ఞాసమంజసోషరామనిర్దోషతాప్రదర్శనపుర్యకం కైకేయానిందిదన మిత్యేతత్ ప్రత్యపాదయత్ పత్రంతే 879
- ౩౭ అథ రామేణ పరిజనాదనివారణపుర్యకం చీరఖనిత్రాద్యభ్యర్థనం, తతో రామ లక్ష్మణయోః కైకేయాద త్చీరధారణం, స్వయం చీరధారణసమర్థాయ స్త్రీతాయాః రామేణ తద్బంధనసమయే వసిష్టేన తత్ప్రతిషేధపుర్యకం కైకేయానిందిదనం, సీతాయా రామతుల్యశీలాభికాంక్షయా చీరానిసర్జన మిత్యేతత్ ప్రత్యపాదయత్ సప్తత్రంతే 885

౩౮. అథ సీతాయాశ్చిరధారణపర్యంతదుర్దశానర్కనక్షుభితహృదయై ర్జనై ర్దిక్కారేణ
దశరథస్య కైరేయీం ప్రతి నానావిధకృపణవచనపూర్వకం భువి పతనం,
తదవస్థం తం ప్రతి రామస్య కౌసల్యారక్షణప్రార్థనమిత్యేతదకథయదప్రతిగతే 891
౩౯. అథ సుదుఃఖితరాజాజ్ఞయా రామస్య వనగమనాయ సుమంత్రేణ రథానయనం,
రాజాజ్ఞప్రకోశాధ్యక్షానీతదీవ్యభూషణాంబరాలంకృతాం వనవాసం ప్రతి ప్రస్థితాం
సీతాం ప్రతి కౌసల్యయా పాతివ్రత్యదర్శశిక్షణం, సీతయా తదనుమోదనం,
రామస్య కౌసల్యాదిమాతృజనానుజ్ఞాపన మిత్యేత ద్దబివీ దేకోనవత్వారింశే 894
౪౦. అథ రాజానం ప్రదక్షిణీకృత్య సుమిత్రానుజ్ఞాతేన లక్ష్మణేన సీతయా చ సహ
సుమంత్రానితం రథ మారుహ్య వసం ప్రస్థితం రామం పౌరే ష్యసుగచ్ఛత్సు
యావచ్చక్ర్యసుగమనేన విషణ్ణయోః కౌసల్యాదశరధయౌ ర్మంత్రివచనేన
గమననిష్పత్తి ముదైరయ చ్చత్వారింశే 902
౪౧. అథ రామస్య వనగమనేనాంతఃపురస్తరాజస్త్రీజనవిలాపం, ఆ యో ధ్యానగర
సంక్షోభం చ సముపాపాదయ దేకవత్వారింశే. 914
౪౨. అద రామాదర్శనేన భువి పరిలురతో మూర్ఛితస్య పునర్లబ్ధసంజ్ఞస్య
కౌసల్యాదిదత్తహస్తాపలంబనస్యాంతఃపురం తత్ర చ కౌసల్యాగృహం ప్రవిష్టస్య
రాజ్ఞశ్శోకాతిరేకం జగాద ద్వీచత్వారింశే. 919
౪౩. అథ రాజ్ఞస్సమీపవర్తిన్యాః కౌసల్యాయాః పుత్రశోకాతిశయం, పునః రామాగమన
మనేరథం, పునశ్శోచనం చోవాచ త్రివత్వారింశే. 927
౪౪. అథ సుమిత్రయా కౌసల్యాశ్వాసనం జగాద చతుశ్చత్వారింశే. 932
౪౫. అథ బహుశో నివర్తనప్రయత్నే ష్యనివర్తమానైః పౌరై స్సహ రామస్య తమసా
తీరే తద్రాత్రా నివాస మకథయ త్పంచవత్వారింశే. 940
౪౬. అథ జలమాత్రకృతాహారేణ లక్ష్మణం ప్రతి పితృమాతృవృత్తాంతకథనయాపిత
త్రియామాయామతయేణ రామేణ లక్ష్మణసుమంత్రాభ్యా మాలోచ్య, పౌరాన్
వంచనేన విస్మయ్య గమనం ప్రత్యపాదయత్ షట్పత్వారింశే. 947
౪౭. అథ సూర్యోదయానంతరం రామేణ వంచితానాం పౌరాణాం శోకేనాయోధ్యా
గమన మదర్శయత్ సప్తవత్వారింశే. 954
౪౮. అథ రామేణ శూన్యా మయోధ్యాం నిరీక్ష్య పౌరాణాం శోచనం విస్తరేణోపాపీ
పద దష్టవత్వారింశే 957
౪౯. అథ రామస్య నానాగ్రామక్షేత్రనదీదర్శనపూర్వకం పునరాగమనాది మనేరథ
పూర్వకం చ కౌసలదేశాతిక్రమణ మభ్యధా దేకోనపంచాశే. 964
౫౦. అథ దర్శనీయతమం స్వవివాసనాసహసముదీరతనానావిలాపవచనజన
చరితం కౌసలదేశ మతిక్రాంతస్య రామస్యాతిరమణీయపుణ్యతమభాగీరథీతిర
గమనం, గుహేన సమాగమం, తత్రేంగుదీమూలే సీతయా సహ భూమా
శయనం, లక్ష్మణగుహాభ్యా మభితో రక్షణం చావక్షే పంచాశే. 967

౧౦ అథాతిసుకుమారదివ్యదేహయో స్పీతారామయో రతిశరీరనష్టండిలశయన మన్వీక్ష్య పితృమాతృప్రభృతీంశ్చేద్దిశ్య గుహసమక్షం లక్షణస్యాపభాత మనుశోచన ముదైరయ దేకపంచాశే.

977

౧౧ అథ పునః ప్రాత స్త్రీరామప్రబోధితలక్షణాజ్ఞాప్రగుహనీతనావారోహణ సమయే రామస్య మాతాపితరా వృద్దిశ్య విస్తరేణ సందేశవచనం, సుమంత్రస్య స్వవిశ్లేషాసహనేనానుశోచత స్సమాశ్వాసనం, గుహనీతన్యగోధక్షీరేణ జటాకరణం, గుహభ్యనుజ్ఞానం, నావా గంగాతరణం, అతిదురమార్గగమనేన భిన్నానాం సీతారామలక్షణానాం కథంచి ద్వత్పదేశా నతిక్రమ్య సాయంకాలే మృగాదిమాంసేన కృతాహారాణాం కుత్రచి ద్వనస్సతిమూలే రాత్రౌ వాసాయ గమన మిత్యేత దభాణీ ద్ద్విపంచాశే

982

౧౨ అథ రామస్య లక్షణాభిప్రాయజిజ్ఞాసయా స్వవివాసన ముద్దిశ్య నావావిధాను శోచనం, లక్షణం ప్రత్యయోధ్యాగమన నియోజనం, పునస్తదభిప్రాయజ్ఞేన లక్షణేన రామసమాశ్వాసనపూర్వకం సీతాయా స్వస్య చ క్షణమపి రామ విశ్లేషే సత్రావినాశకధనేన దుస్త్యజతోపపాదనం, అథ తాదృశమహారణ్య మధ్యే పర్ణశయ్యాం నిర్భయానాం త్రయాణాం శయన మిత్యేత దవోచ త్త్రిపంచాశే

1002

౧౩ అథ రామాదీనాం పునస్సూర్యోదయానంతరం గంగాయమునానంగమే ప్రయాగే భరద్వాజాశ్రమగమనం, భరద్వాజేన తేషామధ్వాదిభి రభివృజనం, రామేనై కాంతస్థలప్రశ్నై భరద్వాజేన చిత్రకూటాఖ్యగిరే ప్రాదృశస్థలత్సేన కదనం, పునః ప్రభాతే భరద్వాజేన చిత్రకూటరామణీయకకథన మిత్యేత దభిలలప చతుఃపంచాశే.

1011

౧౪ అథ ప్రస్థితాన్ రామాదీన్ ప్రతి భరద్వాజేన మంగళాశాసనపూర్వకం చిత్రకూటమార్గం కదయిత్యా నివర్తనం, తత స్తేషాం చిత్రకూటం ప్రతి ప్రస్థితానాం ప్లవేన కాళిందీ ముత్తీర్య వనరామణీయకదర్శనపూర్వకం సాయం కాలే మృగమాంసేన కృతాహారాణాం యమునావనే నివసన మిత్యేత దదర్శయత్ పంచపంచాశే.

1019

౧౫ అథ పున స్సూర్యోదయానంతరం గమనసమయే సీతాం ప్రతి వనశోభాదర్శన కుతూహలాత్క్రాంతమార్గేణ రామేణ సలక్షణేన చిత్రకూటప్రాంతే వాల్మీక్యా శ్రమే వాల్మీకిసేవనం, లక్షణేన రామనియు క్తేన పర్ణశాలాకరణం, గృహప్రవేశాంగవాస్తుబల్యర్థం సమిత్పుష్పమాంసాదిసంపాదనం, అథ రామేణ వాస్తు శాంతిం కృత్వా సీతాలక్షణాభ్యాం సహ తత్ర సుఖేన చిరం నివసన మిత్యేత దభాషత షట్పంచాశే.

1౦25

౧౬ అథ గుహప్రేషితచారముఖేన రామస్య చిత్రకూటగమనపర్యంతం వృత్తాంతం విజ్ఞాయ సుమంత్రస్యాధ్యోధ్యాగమనం, రామం వివాఽగతం సుమంత్ర ముద్వీక్ష్యాధ్యోధ్యాజనానుశోచనం, కౌసల్యానివేదితసుమంత్రాగమనవృత్తాంతస్య దశరథస్య శోకాతిశయేన మూర్ఛన మిత్యేత దకదయత్ సప్తపంచాశే.

1033

- ౫౮ అధా౭౭శ్వస్తం దశరథం ప్రతి రామోక్తసమాశ్వాసనరూపసందేశకథనం, లక్ష్మణోక్త రామవివాససమూలకక్రోదోక్తికదనం, కిమప్యంతర్జిగూహ్య వత్తు మశక్తయా వైదేహ్య నిబాష్పనేత్రయా స్థితమితి సీతాస్థితకదన మిత్యేత దభణ దష్టపంచాశే. 1040
౫౯. అథ సుమంత్రః రాజ్ఞే రామవివాసనాయుక్తత్వసూచనాయ రామవిశ్లేషేణా యోధ్యకనిఖిలచరాచరజంతుపరిష్కూనికదనం, తచ్చువణేన దశరథస్య పశ్చాత్తాపేన మూర్ఛన మిత్యేత దదర్శయ దేకోసపష్టితమే 1047
౬౦. అథ సుమంత్రముఖశుతరామవృత్తాంతాయః కౌసల్యాయః శోకాతిరేకః, సుమం త్రేణ తస్యా స్వమాశ్వాసన మిత్యేతత్ ప్రాబబంధ పష్టితమే 1056
- ౬౧ అద రాజానం ప్రతి కౌసల్యాయః పుత్రవివాసనప్రయుక్తో విలాపః, తచ్చువణేన రాజ్ఞో మూర్ఛనం చేత్యేతత్ ప్రాచీకశ దేకపష్టితమే. 1062
౬౨. అద లద్ధసంజ్ఞేన రాజ్ఞా కౌసల్యసాంత్యనం, అతః కౌసల్యాయః స్వోక్తవాక్య కటుత్వనిమిత్తం రాజజ్ఞాపణం, తతో రాత్ర్యాం శోకేన రాజ్ఞో నిద్రాపాంపశ్య మిత్యేతన్నదర్శయ ద్విషపష్టితమే 1007
౬౩. అద ముహూర్తాత్ ప్రబుద్ధేన రాజ్ఞా కౌసల్యాం ప్రతి పూర్వం కదాచి ద్రాత్రో సరయ్యాం జల మాదదానః కశ్చి దృషిపుత్రో మయా మృగయాం పంక్యటతా గజభ్రాంత్యా హత ఇత్యాదివృత్తాంతః కథిత ఇతి న్దదర్శయ త్రిషపష్టితమే 1074
౬౪. అథ ఋషిశాపాత్ పుత్రశోకేన స్వస్య మరణం సిద్ధమితి కదయతా రామమే వానుశోచతా దశరథేనా౭ర్ధరాత్రే మరణ మిత్యేతత్ ప్రతిపాదయామాస చతుష్పష్టితమే 1085
- ౬౫ అథ పరేద్యుః ప్రాత స్సూతమాగధాదిప్రబోధనేనాప్రబుద్ధే రాజ్ఞి పరీక్షయా రాజమరణం నిశ్చిత్య రుదంతీభి రితరాభి రంతఃపురస్త్రిభి స్సహ ప్రబుద్ధయోః కౌసల్యసుమిత్రయో ర్మృతం రాజాన ముద్దిశ్య రోదనం కథయామాస పంచపష్టితమే 1100
౬౬. అద విస్తరేణ కౌసల్యాయః కైకేయావినిదనరామగుణస్తవనతిలతండులితః ప్రలాపః, పశ్చాదమాత్ర్యః పుత్ర మానీయ రాజసంస్కారం చిక్తిర్దృష్టి స్తైల ద్రోణ్యాం రాజ్ఞః ప్రక్షేపః, రాజస్త్రిణాం కైకేయాపరిక్షేపపూర్వకో బాహుభి రురోవిక్షేపః, అయోధ్యాసంక్షోభశ్చే తిమే౭ధాః ప్రత్యపాదిపత పట్పపష్టితమే. 1106
౬౭. అధా౭పరేద్యుః ప్రాత స్సభాయాం సూర్కండేయమౌద్గల్యమామదేవాదీనాం రాజ ద్విజాం వసిష్ఠసకాశే అరాజకతాప్రయుక్తదోషవిస్తరవర్ణనపూర్వకం భరతా నయనప్రార్థనం ప్రాకాశ సప్తపష్టితమే. 1111
౬౮. అథ వసిష్ఠప్రహితారాం దూతానాం భరతానయనాయ కేకయనగరగమన మభ్యధా య్యష్టపష్టితమే. 1119
౬౯. అథ కేకయనగరే భరతేన తిస్యామేవ రాత్రో దృష్టస్య దుస్స్వప్నస్య ప్రాత స్సుహృద్భ్యః ౭థన ముపాపా ద్యోకోనసప్తపష్టితమే 1124

౭౦. అద తదైవ దూతైః ప్రచోదితస్య మాతామహమాతులదత్తనానావిదపరిజన
పరిచ్ఛదసేనాదికస్య భరతస్యాఽయోధ్యాం ప్రతిప్రస్థాన మావభ్యాసప్రతితమే 1128
౭౧. అద భరతస్య మార్గే నానానదీనగరగ్రామవనమహీధరాద్యతిక్రమణపూర్వక
మవిరతసప్తరాత్రగమనేనాఽయోధ్యాం ప్రవిశతో నగరవిషాదదర్శనపరిక్షుభిత
మనసః పితృభవనగమన మభాష్యేకసప్రతితమే. 1135
౭౨. అద కృతవందనాయ పిక్వవృత్తాంతం పృచ్ఛతే భరతాయ కైకేయ్యా పితృ
మరణకదనం, తతి శ్శేవంత మగ్రజం పృచ్ఛంతం ప్రతి స్వకృతరామవివాసన
కదనపూర్వకం రాజ్యాంగీకరణనియోజన మిత్యేతదభ్యలాపి ద్విసప్రతితమే. 1146
౭౩. అద పితృమరణాగ్రజప్రవాసనశ్రవణవిలుప్తధైర్యేణ ప్రవృద్ధశోకేన భరతేన
మృదుతయా కైకేయావినిందన ముక్తవాక్ త్రిసప్రతితమే. 1155
౭౪. అద ప్రవృద్ధరోషేణ క్రూరతయా కైకేయావినిందనం, కర్షణక్లిశ్యమానైక
వృషభదర్శనవిషణ్ణసురభినిదర్శనేన కౌసల్యాశోకమహత్తాకదనపూర్వకం శోకేన
మూర్ఛన మితిదం బాపితవాం శ్చతుస్సప్రతితమే 1161
౭౫. అథ భరతశత్రుఘ్నయోః కౌసల్యాసమాగమం, తస్యాః ప్రత్యాయనాయ భర
తేన విస్తరేణ శవదకరణం, తత స్తస్యా ప్రత్యయపూర్వకం భరతశత్రు
ఘ్నాభ్యాం సహ శోకేనైవ రాత్ర్యతివహనం చ ప్రతిపాదితవాక్ పంచసప్రతితమే. 1169
౭౬. అథ పరేద్యు ర్వసిష్టచోదితేన భరతేన దశరథసంస్కారకరణ ముపపాదితవాక్
షట్సప్రతితమే. 1182
౭౭. అద భరతేన ద్వాదశేఽహని సపిండికరణాంతశ్రాద్ధకరణం, త్రయోదశేఽహని
పితర ముద్దిశ్య భరతశత్రుఘ్నయో ర్భూమి శోచనం, వసిష్టసమంత్రా
దిభిస్తయో స్సమాశ్వాసనం, తద్దేశావారయాతిదహనదేశసేవనాదినియోజనం
చాభిహితవా స్సప్రసప్రతితమే, 1187
౭౮. అథ శత్రుఘ్నేన మందరాశిక్షణం, కైకేయ్యా మందరాశ్వాసనం చ ప్రకాశితవా
సప్త సప్రతితమే. 1193
౭౯. అథామాత్యాదిభి ర్భృరతం ప్రతి రాజ్యాంగీకరణప్రార్థనం, భరతేన తదనభ్యుప
గమ్య స్వస్య రామనివర్తనేద్యోగకదనపూర్వకం మార్గశోదనాయ తదాపయిక
జనప్రేషణనియోజనం చ బోధితవా నేకోనాశీతితమే. 1198
౮౦. అథాఽయోధ్యా మారభ్య ఆజాహ్నువీతిరం మార్గసమీకరణం జల్పితవా
సశీతితమే. 1201
౮౧. అథాపరేద్యుః ప్రభాతే రాజప్రబోధనార్థమంగళవాద్యశ్రవణసంధుక్షితపితృ
మరణాగ్రజ వివాసనస్మరణస్య భరతస్య శోకాతిశయం ప్రాత స్సభామాగతేన
వ సే ఘ్నేన మమంత్రద్వారా భరతశత్రుఘ్నమాత్యప్రధానాద్యశేషరాజవల్ల
భాహ్వసం, తేషాం సభాప్రవేశం చాఖ్యాతవా నేకాశీతితమే. 1207

౮౨. అథ సఖాయం వసిషేన రాజ్యాంగీకరణమర్థితేన తావదసహసకృతతన్నిందనేన తీవ్రతమస్వీయరామనివర్తనాభిలాషకదనానందిత నిఖిల జనేన భరతేన సస్పృహదిభిః కాసల్యాదిభి రమాత్యాదిభి రఖిలపారవర్తైశ్చ సహ రామసమిప గమనాయ ప్రస్థానం కథితవాక్ ద్వ్యశీతితమే. 1210
౮౩. అథ తీవ్రతమరామదర్శనాత్కంఠ్యమాత్మజనప్రముఖపరివృతస్య భరతస్య ససైన్యస్య ప్రస్థితస్య గంగాతీరేఽవస్థానం ప్రకాశితవాక్ త్ర్యశీతితమే 1217
౮౪. అథ తత్ర భరతం ప్రతి గుహేనాతిథ్యాభ్యర్థనం దర్శితవాం శ్చతురశీతితమే. 1222
౮౫. అథ భరతాగమననిమిత్తం భరతముఖేన జ్ఞాతవతా గుహేనాగ్రజ మనుశోచతో భరతస్య సమాశ్వాసన ముదితవా న్నంచాశీతితమే. 1226
౮౬. అథ తత్ర రామావస్థానసమయే రాత్రౌ లక్ష్మణస్య సీతారామయో ర్ముమిశయ నాదికం ప్రత్యాఽప్రభాతం శోచనం, సూర్యోదయానంతరం రామలక్ష్మణయో ర్జ్ఞాపకరణపూర్వకం భాగీరథీ ముత్తీర్య వనే గమనం చ గుహేన భరతాయోక్త మిత్యాహ పదశీతితమే. 1231
౮౭. అథ తచ్చృవణజనితశోకాతిశయం భరతం ప్రతి గుహేన తత్ర పూర్వం రామస్య జలమాత్రకృతాహారస్య సీతయా సహ దర్పాప్తిర్దే ఇంగుదీవృక్షమూలే శయనం, తదానీం స్వస్య జ్ఞాతిజనపరివృతస్య లక్ష్మణేన సహ జాగరణ పూర్వకం రక్షణం చ కథిత మిత్యాహ సప్రాశీతితమే 1236
౮౮. అథ దర్పాప్తిర్థం తత్ర తత్ర వికీర్ణ సీతాభరణగళితకనకబిందుకం సీతా పరివర్తన దశానక్రతత్కౌశేయతంతుక మింగుదీమూల ముద్వీక్ష్య భరత స్యానుశోచన మాహస్థాశీతితమే. 1241
౮౯. అథ ససైన్యస్య భరతస్య గంగాతరణం. భరద్వాజాశ్రమప్రవేశం చాహ ఏకోన నవతితమే 1248
౯౦. అథ భరతస్య భరద్వాజదర్శన మన్యోన్యకుశలప్రశ్నాదికం చాహ నవతితమే 1254
౯౧. అథ భరతస్య ససైన్యస్య భరద్వాజేన కృత మాతిధ్య మాహ ఏకనవతితమే 1259
౯౨. అథ భరతస్య చిత్రకూటం ప్రతి ప్రస్థానసమయే భరద్వాజం ప్రతి కాసల్యాది వ్యక్తినిర్దేశనం, తతో భరద్వాజ మనుజ్ఞాప్య చిత్రకూటం ప్రతి ప్రయాణం, మధ్యే యమునాతీరవనప్రవేశం చాహ ద్విసవతితమే 1278
౯౩. అథ భరతస్య చిత్రకూటపాంతవనప్రవేశం, వసిష్ఠం ప్రతి భరద్వాజోక్తస్థల చిహ్నప్రత్యభిజ్ఞానం, శ్చతుష్టుం ప్రతి వనవర్ణనపూర్వకం రామాశ్రమాన్వేషణ చోదనం, తత శ్చతుష్టుప్రేషితైః పురుషైః రామాశ్రమధూమచిహ్నప్రదర్శనం, భరతాయ తత్కృధనం, తతో భరతేన తత్రైవ సేనాస్థాపనం చాహ త్రిణవతితమే 1287
౯౪. అథ రామస్య చిత్రకూటప్రవేశప్రభృతి తద్దినపర్యంతవృత్తాంతస్య ప్రతిదిన మేకరూపతయా తదహర్వృత్తాంతకథనేన యావద్దినవృత్తాంతోఽపి కథిత స్యాదితి కృత్వా తస్మిన్నహని రామేణ ప్రాతరనుష్ఠానానంతరం సీతాం ప్రతి

చిత్రకూటరామణీయకప్రదర్శనపూర్వక మనుకూల పత్నిభ్రాతృలాభేన తాదృశ రమణీయస్థలలాభేన చాయోధ్యాతోఽధికం నిర్వృతిః కథితేత్యాహ చతుర్థవతితమే.

1292

౯౫. అథ రామేణ సీతయాః మందాకిన్యా ఖ్యరదీరామణీయకప్రదర్శనే నోపలాలన మాహ పంచనవతితమే.

1299

౯౬. అథ తత్ర రామస్య సీతయా సాకం మాంసాభ్యవహరసమయే వన్యమృగ యూధసంక్షోభదర్శనేన తత్కారణపరిజ్ఞానాయ లక్ష్మణప్రేరణం, తత ఉన్నతం సాల మారుహ్య కోవిదారద్యజదర్శనేన ససైన్యతయా రామస్య హననాయాగతం భరతం మన్యానేన లక్ష్మణేన రామప్రేష్టా భరతజిహంసా పర్యంత మతిశంకనం చాహ షష్ఠవతితమే

1304

౯౭. అద రామేణ కుపితస్య లక్ష్మణస్య పరిసాంతస్యన మాహ సప్తనవతితమే.

1310

౯౮. అద భరతస్య శత్రుఘ్నగుహతదేజ్ఞాతిసహితస్య పాపచారేణ రామశ్రమా న్యేషణం, తచ్చిహ్నుదూమదర్శనానంతరం పున స్తత్రాగత జరస్థాపన పూర్వకం గుహం శత్రుఘ్నం చాదాయ గమన మాహాష్టనవతితమే.

1317

౯౯. అథ భరతస్య మాతృజనానయనాయ వసిష్ఠం సందిశ్యాగేగచ్ఛత శృత్రుఘ్నం ప్రతి రామాశ్రమచిహ్నాని నిర్దిశతో రామదుర్దశా మనుశోవత శృత్రుఘ్న సుమంత్ర సహితస్య రామసమాగమ మాహైకోనశతతమే.

1321

౧౦౦. అద రామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన భరతస్య భావిరాజ్య రక్షణోపయితయ రాజనితిశిక్షణ మాహ శతతమే

1331

౧౦౧. అద భరతేన రామం ప్రతి దశరథమరణకదన మాహైకోత్తరశతతమే

1355

౧౦౨. అథ రామేణ మృతం దశరథ ముద్దేశ్య శోకప్రలాపం, మందాకిన్యాం సరిల దానం, సపిండికరణం, పున రాశ్రమ మాగతానాం రామాదీనాం శోక ప్రలాపం, తచ్చృవణేనాగతానాం భరతసైనికాయోధ్యకజనానాం రామేణ సమాగమం చాహ ద్యుత్తరశతతమే.

1359

౧౦౩. అద రామస్య వసిష్ఠానీతై ర్మాతృజనై స్సమాగమం, వసిష్ఠసేవనం, నిఖిలా మాత్యాదిజనసమాగమం, సర్వేషా మపి తత్ర సముపవేశనం చాహ త్ర్యుత్తరశతతమే.

1367

౧౦౪. అథ రామేణ వనగమననిమిత్తం పృష్టస్య భరతస్య రామం ప్రతి రాజ్యాంగీ కారప్రార్థనం, రామేణ పితృనియోగస్యాత్యాజ్యత్వ ప్రతిపాదనేన సమాధానం చాహ చతుర్థతర శతతమే.

1372

౧౦౫. అద పునర్భరతేన స్వమాతృసాంత్యనాదికదనేన పునః ప్రార్థనం, రామేణ తత్ప్రార్థవిమర్శనమార్గేణ సమాధానం చాహ పంచోత్తరశతతమే.

1378

౧౦౬. అథైవం నిరుత్తర ముక్తవంతం రామం ప్రతి భరతస్య శ్లాఘ్యతరోచితోత్తర కథనపూర్వకం పునః ప్రార్థనం, వసిష్ఠాదీనాం మాతృజనానామమాత్యానాం పురప్రధానానాం చ భరతేన సహ రామప్రార్థనం చాహ షడ్వత్తర శతతమే.

1387

౧౦౭. అథ కామమోహేన పితౄ భవద్వివాసనం కృత మిత పితరం నిందంతం
భరతం ప్రతి రామేణ మోహహేతుప్రసక్తిరేవ నాస్తి కింతు కైకేయివివాహ
కాలే తత్పుతస్య రాజ్యదానప్రతిజ్ఞానా దేవైవం కృతవానితి దుష్పరిహర
హేత్వంతరకథన మాహ సప్రొత్తరశతతమే 1394
౧౦౮. అత్రైవం రామేణ నిరుత్తరీకృతం భరత మాలోక్య హితపరతయా జాబాలినా
చార్యాకమత మాశ్రిత్య రామం ప్రతి రాజ్యాంగీకరణపార్థన మాహస్తోత్రర
శతతమే. 1398
౧౦౯. అథ జాబాలిమత నిరాసనపూర్వకం రామేణ వైదికమతస్థాపన మాహ నవోత్తర
శతతమే 1402
౧౧౦. అద వసిష్ఠేన జాబాలివచన తాత్పర్య ప్రదర్శనేన తద్విషయే రామకోపం
నివర్త్య మనుప్రభృతి దశరథవర్యంతం పూర్వాచరితమార్గప్రదర్శనేన జ్యేష్ఠ
ప్రైవ రాజ్యార్హతాకథనరూపం రామనివ ర్తవేపాయ మాహ దశోత్తరశతతమే 1412
౧౧౧. అథ వసిష్ఠేన స్వవచన మాచార్యవచనతయాఽవశ్యం కరణీయమితి రామం
ప్రత్యుక్తిం, రామేణ పితృవచనం తతోఽపి గురుతరమితి ప్రత్యుక్తిం, భరతస్య
గత్యంతరాభివాత్ స్థండిలశయనం, రామేణ తస్మిన్ రసపూర్వకం చరత
సమాధానం చాహైకాదశోత్తరశతతమే. 1418
౧౧౨. అథ భరతస్య సమాధానం కృత్వా ప్రస్తాపనమాహ ద్వాదశోత్తరశతతమే 1424
౧౧౩. అద భరతస్యాయోధ్యాప్రవేశ మాహ త్రయోదశోత్తరశతతమే 1430
౧౧౪. అద భరతస్యాయోధ్యానిరాసనంతాదర్శనేన శోకోత్పత్తి మాహ చతుర్దశోత్తర
శతతమే. 1434
౧౧౫. అద భరతస్యాయోధ్యాం విస్మజ్య నందీగ్రామే రామపాదుకాపురస్కరణపూర్వకం
రాజ్యపరిపాలనక్రమ మాహ పంచదశోత్తరశతతమే 1440
౧౧౬. అద చిత్రకూటే రామం ప్రతి తత రాక్షసకృతోపద్రవకదనపూర్వక మృషి
సంపై ససహర్షికులపతే ప్రదాశ్రమం విస్మజ్యాశమాంతరగమన మాహ షోడ
శోత్తరశతతమే. 1445
౧౧౭. అద శ్రీరామాస్యాశ్రమప్రవేశ మాహ సప్తదశోత్తరశతతమే. 1450
౧౧౮. అద సీతయాఽనసూయోపదిష్టపాతివ్రత్యదర్శప్రతిపాదకవచనానుమోదనపూర్వకం
తత్పుష్టస్యస్వయంవరకథాకథన మాహస్తాదశోత్తరశతతమే. 1455
౧౧౯. అథ రామస్యాశ్రమే రాత్రి ముషిత్యా ప్రభాతే నిత్యకర్మానుపానానంతర
మృషిగణ దర్శితమగ్నేణ దండకారణ్యం ప్రతి ప్రస్తాన మాహైకోనవింశత్యుత్తర
శతతమే. 1464

హరి: ఓమ్.

శ్రీమదామాయణే శ్రీగోవిందరాజీయవ్యాఖ్యానవిశిష్టే

అయోధ్యాకాండ ప్రారంభః



* గచ్చతా మాతులకులం భరతేన తదానఘః,
శత్రుఘ్నో నిత్యశత్రుఘ్నో నీతః పీతిపురస్కృతః.

౧

శ్రీగోవిందరాజీయవ్యాఖ్యా

అథ అయోధ్యాకాండః



శ్రావంశ్రావం శరారే శ్శమదమవపుషః పుల్లవక్త్రావిందా
దాలోచ్యాలోచ్య వాచా ప్రకృతిమధురయా ప్రోవ్య విద్వజ్జనేభ్యః.
గోవిందార్య స్సుధీశః కుశికకులమణి గృధగాడాశయాడ్యం
సమ్యక్ కృతేతకాండం సరసజనముదే సాదరం వ్యాకరోతి

ప్రదమే కాండే - 'ఏతస్మిన్నంతరే విష్ణు' రిత్యాదినా 'యతో వా ఇమానీ' త్యాదీశ్రుతిప్రతి
పాదితం జగత్కారణత్వం, 'అహం వేద్మి మహత్మాన' మిత్యాదినా పురుషసూక్తోక్త మహాపురు
షత్వం, 'త్విమనాది రనిర్దేశ్య' ఇత్యాదినా అచింత్యవైభవత్వం ఇత్యేవం సర్వస్సాత్ పరత్వ
ముక్తం, 'అధికం మేనిరే విష్ణు' మిత్యాదినా తదితరేషా మపరత్వంవ సంప్రతి తస్య హేయప్రత్యనిక

* తనిష్టోక్తి (మాతులకులం) మాతులగృహం - 'కులం జరపదే గృహ' ఇతి నిమంటుః.
భరతస్య మాతులకుల ముద్దేశ్యం, శత్రుమున్య తు భరతః యుధాజిత్తులు భరత మేవానేతు
మాగతః. 'గచ్చతేతి' వర్తమాననిర్దేశేన భరతగమనకాలే గంతవ్య మితి మనసి స స్థితం, నచ

కల్యాణైకతానతా ప్రతిపాద్యతే ద్వితీయకాండేన అథవా, పూర్వం పక్ష్యమాణధర్మానుష్ఠానో పయోగితయా రామాయణపురుషాణాం మహాకులప్రసూతత్వ, మహాగునుకృపాలబ్ధధనుర్వేదరహస్యత్వ, తత్సంవాదభూతతాటకాటాటకేయాదీనిచాన హరధనుర్భంగ వైష్ణవచాపరిగ్రహప్రభృతి గుణా స్సహదర్శచారిణీయోగశ్చ సప్రపంచం దర్శితాః అథ తదనుష్ఠితాః పితృవచసపరిపాలనాదిసామాన్యధర్మాః, చగవచ్చేషత్వపారతంత్ర్య భాగవతాభిమాననిష్ఠారూపవిశేషధర్మాశ్చ ప్రతిపాద్యంతే. పూర్వకాండే లక్ష్మీయోగో దర్శితః, అత్ర భూమియోగః ప్రదర్శిత ఇత్యపి బ్రువతే పూర్వం పరత్వ ముక్తం, అత్ర సౌలభ్య మిత్య ప్యాహుః పూర్వం లక్ష్మీవిశిష్ట ప్రాప్త్యస్వరూప ముక్తం, ప్రాప్త్యరూపజీవస్వరూప మత్ర నిరూప్యతే తత్ర ప్రథమ మతిరహస్యతయా అపశ్య విజ్ఞాతవ్యాం లఘూవపాదనాం భాగవతాభిమాననిష్ఠాం శత్రుఘ్నానుష్ఠానముఖేన దర్శయతి (గచ్ఛతేతి) గచ్ఛతా - వర్తమాననిర్దేశన శత్రుఘ్నగమనస్య భరతగమనే నైకకాలత్వావగమాదనివననాదివ త్రస్య తదేకపారతంత్ర్యం గమ్యతే మాతులకులం మాతులగృహం, ద్వితీయయా భరతోద్దేశ్యస్యైవ శత్రుఘ్నోద్దేశ్యత్వావబోధనా చేచ్ఛుద్దేశ్యోద్దేశ్యకత్వరూపం పారతంత్ర్యముచ్యతే భగవత్పారతంత్ర్యరూపం భాగవతత్వ మాహ (భరతేనేతి.) 'భరత ఇతి రాజ్యస్య భరణా' దితి సహస్రానీకనిర్వహణాత్, రామే వసం గతే, తదనుసారిణి లక్ష్మణే, రాజని చ త్రిదశసదన ముపసేదుషి కేవలరామాజ్ఞాయా ప్రాజ్యరాజ్యభారనిర్వాహకరణేనేత్యర్థః తదా తద్గమనకాల ఏవ, అనేన స్వానుకూలచంద్రతారాబలా ద్యనపేక్షణోక్త్యా పారతంత్ర్యమేవ విశేషితం (అనఘః) అస్మిన్ ప్రకరణే అఘశబ్దేన కేవలరామభక్తి రుచ్యతే స్వశేషిభూతభరతోద్దేశ్యతాతారణ హి శత్రుఘ్నస్య రామభక్తి రుద్దేశ్యా అతఏవ వక్ష్యతి 'నాహం స్వపిమి జాగర్మి తమేవార్థం విచింతయ' న్నితి 'జగ్రహ భరతో రశ్మిన్ శత్రుఘ్న శ్చత్ర మాదద' ఇతి చ అనిష్టాపహస్య పాపశబ్దపావ్యత్వాత్ స్వశేషిభరతోద్దేశ్యత్వాకారం వినా రామభక్తే రనిష్టాపహత్వా త్రస్యానుత్వం 'స సురృతం న

దశరథేన రామేణ వాఒనుజ్ఞాత ఇతి వ్యజ్యతే (భరతేన) రామే వసం గతే, లక్ష్మణే తదనువర్తని, దశరథే స్వర్గతే, అనేనైవ రామరాజ్యం భర్తవ్యమితి భావిజ్ఞానవతో ననిష్టా ల్లబ్ధభరతరామభేదేన, తదా స్వస్యాపి రాజపుత్రత్వేన నక్షత్రానుగుణముహూర్తాదికే విచారిణీయేషి తన్ముహూర్త ఏవ స్వస్యాపి సుముహూర్త ఇతి గతః (అనఘః) కామాదిహేతుకవ్యసనరహితః యద్వా ఏతదపేక్షయా ఆయోధ్యాస్థితజన స్సర్వో ప్యమవానేన, తస్య రామభక్తిమిత్ర భరతభక్తిత్వాత్ రామభక్తేః పాపత్వం స్వోద్దేశ్యభరతభక్తివిరోధిత్వాత్. అతోద్దేశ్యవిరోధిత్వ మేవ హి పాపత్వం. పాపాపేక్షయా పుణ్యస్యాత్కృష్టత్వేన స్వోద్దేశ్యమోక్షవిరోధిత్వా త్థలు పాపత్వం. ప్రథమావదీనిష్టా చరమావధి నిష్టావిరోధిని (శత్రుఘ్నః) జననకాలే సంహననదర్శనేనాయం సకలశత్రుసంహార భవిష్యతితి

(రామస్వప్నజానురంజకత్వం)

స తత్ర న్యవస ద్భూత్రా సహ సత్కారసత్కృతః,
మాతులేనాశ్వపతినా పుత్రస్నేహేన లాలితః.

౨

దుష్టుతం, 'సర్వే పాప్తానోఽతో నివర్తంత' ఇతి శ్రుతౌ సుకృతస్య ముముక్షో రనిష్టావహత్వేన పాప్తత్వ వ్యవదేశాత్. (శత్రుఘ్నః) శత్రూ లవణాసురాదీ హవిష్యత్యయమితి భావిపతిసంధానేన శత్రుఘ్న ఇతి వసిష్ఠేన కృతనామదేయః (నిత్యశత్రుఘ్నః) నిత్యశత్రవో జ్ఞానేంద్రియాణి. శరీరే నిత్యం సన్నిదాయ విషయాంతరప్రావణ్యరూపవిపరీతకార్యకారిత్యాత్ తా హంతితి నిత్యశత్రుఘ్నః, ఇంద్రియనిగ్రహవా నిత్యర్థః. పుంసాం దృష్టిచిత్రాపహారిణ్యపి న మగ్నేంద్రియః. రామవిషయభక్తి స్వాధికారవిరుద్ధేతి తన్నివర్తన మస్య కార్య మేవ. (నీత) ఇత్యుక్తం, న తు యయా వితి తేన అచిద్వత్పారతంత్ర్య ముక్తం, (ప్రీతి పురస్కృతః) కిం కరోమి? జ్యేష్ఠానువర్తనం కనిష్ఠేన కార్య మితి విధిపరతంత్రో న గతః, అపి తు ప్రీతిపేరితోఽ గచ్ఛ దిత్యుక్తం. తేనాచితో వ్యావృత్తి రుక్తా ప్రీతిరేవ హ్యచేతనాపేక్షయా చేతనస్య విశేషః, భగవత్పారతంత్ర్యం తు చేతనాచేతనసాదారణ మేవ య ద్యత్యంతసారగ్రాహీ పురుష స్స్య త్తదా శత్రుఘ్నవత్ బాగవతపారతంత్ర్యతయా వర్తి తవ్య మితి వ్యంజితం. వ్యంజనావృత్త్యాభిమతార్దప్రదర్శనం హ్యుత్తమకావ్యకృత్యం

౩

రామభక్తో భరతః కదం తం విహాయ మాతులకులే న్యవసది త్యపేక్షాయాం రామాభిమాన విషయభూతశత్రుఘ్నసహవాసా దిత్వాహ (స ఇతి) సః భరతః, తత్ర మాతులగృహే, అశ్వపతినా మాతులేన యుధాజితా, సత్కారసత్కృతః జ్యోత్స్వప్రదానాదీనా పూజితోపి,

వసిష్ఠేన నామకరణం కృతం అస్మాదనునుష్యత్వా దమనుష్యకర్తృకే చేతి తక్. (నిత్యశత్రుఘ్నః) నిత్యశత్రూ కామాదీ సంతశ్శత్రూ హంతితి తదోక్తః, ఇంద్రియజయవానితి యావత్ సచ పుంసాం చిత్రాపహారిణ మిత్యుక్తవిషయే నిమగ్నేంద్రియః. తదా తద్దర్శనం భరత ప్రీతిఫలత్వేన భరతస్యాతిపావనత్వబుద్ధేః అనఘ ఇత్యుక్తం, అధికబోగ్యత్వం తు నిత్యశత్రుఘ్న ఇతి. తేన స పునరుక్తిః నీతః, చాయావక్త. స్వయం ద్రవ్యత్వేపి జాతిగుణవ త్పారతంత్ర్యం ప్రాప్తః. (ప్రీతిపురస్కృతః) జ్యేష్ఠానువర్తిత్వం విధిపేరితత్వేన భవతి అపి తు, అయోధ్యాయాం భరత కైంకర్యం బహుభి ర్విభజ్య గృహ్యతే, తత్ర చే దేకేనైవ మయా భోక్తుం శక్యమితి భక్తి ప్రేరితః.

౪

తత్రాపి నివసంతౌ తౌ తర్వమాణౌ చ కామతః,

భ్రాతరౌ *స్మరతాం వీరౌ వృద్ధం దశరథం నృపం.

౩

రాజాపి తౌ మహాతేజా సస్సార్ ప్రోషితౌ సుతౌ,

ఉభౌ భరతశత్రుఘ్నౌ మహేంద్రవరుణోపమా.

౪

పుత్రస్నేహేన పుత్రవిషయస్నేహతుల్యస్నేహేన, లాలితః విశిష్టభోజనాచ్చాదనాభరణ ప్రదానాదిభి
రుపలాలితోపి సః, భ్రాతౌ శత్రుఘ్నం సహ, న్యవసత్ భ్రాతృస్నేహేనైవ తత్ర స్థితః, సతు
మాతులోపలాలన మాత్రా దితి భావః. యద్వా, సః శత్రుఘ్నః, భ్రాతౌ సహ లాలిత ఇత్యన్వయః.
సహ యుక్తే ప్రధాన ఇతి తృతీయా. అశ్వపతి స్వస్రీసియా దపి శత్రుఘ్న మితశయేన లాలితవా
నిత్యర్థః. అథవా, భ్రాతౌ సహ న్యవసత్ రామేణ సహ న్యవసత్, సదా రామచింతయా తేన సహ
వర్తమాన ఇవ స్థిత ఇత్యర్థః.

౫

(తత్రాపీతి) తత్ర సర్వోపలాలనభూయిష్టే మాతులగృహే, నివసంతౌ వపి, కామతః
కామ్యమానసర్వాభిమతవస్తుభిః, తృతీయార్థే తసిః. తర్వమాణౌ చ సంతోష్యమాణావపి, వీరౌ
మహాత్మాహౌ, తౌ భ్రాతరౌ భరతశత్రుఘ్నౌ, వృద్ధం నృపం జీర్ణం మహిషతిం దశరథం,
స్మరతాం అస్మరతాం, అనిత్య మాగమశాసన మిత్యడభావః. దశరథో వృద్ధోభూ న్న రాజ్యభరణే
సమ్యక్ క్షమతే, అపీదానీం రామం యువరాజం కారయేది త్యచింతయతా మితి భావః.

౬

(రాజాపీతి.) మహాతేజాః సత్పుత్రలాభకృతినిరవధిక తేజస్కః, రాజా దశరథః, మహేంద్ర
వరుణోపమా తద్వన్నిరపాయమైత్రిసంపన్నౌ, ప్రోషితౌ దేశాంతరగతౌ, నిరవధికప్రీతివిషయ
భూతౌ ఉభౌ భరతశత్రుఘ్నౌ, సుతౌ, సస్మార్ సర్వసంపత్నమృద్ధస్యాపి మే పుత్రద్వయా
ఽసన్నిధాన మేవ న్యూనతే త్యస్మర దితి భావః ఉభా వితి స్మృతివిషయే తారతమ్యాభావోక్తిః.

౭

* వృద్ధం స్మరతా మిత్యత్ర శుశూషాకాలోఽతీత ఇతి ధర్మలోపభియా పితరం
స్మృతవంతౌ వితి తాత్పర్యం ఇతి తత్త్వదీపికా.

౮

(రామస్వప్నజానురంజకత్వం)

సర్వ ఏవ తు తస్యేష్టా శ్చత్వారః పురుషర్షభాః,
స్వశరీరా ద్వినిర్వృతా శ్చత్వార ఇవ బాహవః

౫

* తేషామపి మహాతేజా రామో రతికరః పితుః.

స్వయంభూరివ భూతానాం బభూవ గుణవత్తరః

౬

రామలక్ష్మణసన్నిధానే కథ మితరపుత్రస్మరణ మిత్యత్రాహ (సర్వ ఇతి) తు శబ్ద ఉత్తశంకావ్యావృత్త్యర్థః. చత్వారః చతుర్థావస్థతాః, పురుషర్షభాః పురుషోత్తమాః, సర్వే అవిశేషేణ, తస్య దశరథస్య, శరీరా ద్వినిర్వృతాః నిష్పన్నాః, చత్వారో బాహవ ఇవ, ఇష్టాః ప్రియా ఏవాసౌ. అభూతోపమా. అయోగవ్యవచ్చేదా యైవకారః లోకే కస్యచి చ్చతుర్షు బాహుషు సత్సు యథా తస్యైకోపి నాప్రియో భవతి, ఏవం తేషు పుత్రేష్వేకోపి నానిష్టో భూదిత్యర్థః ఉపమానే స్వశరీర వినిర్వృతత్వోక్త్యా ఏతేషు రాజ్ఞు స్స్వశరీర వినిర్వృతత్వాభిమానమాత్ర మిత్యుక్తం ౫

ఏవం చతుర్ణాం ప్రియత్వావిశేషేషి రామే గుణాతిరేకకృతప్రీతివిశేషోస్తి త్యాహ (తేషా మితి) నిర్ధారణే షష్ఠీ భూతానాం ప్రాణీనాం మద్యే, స్వయంభూః బ్రహ్మేవ, తేషాం పుత్రాణాం మధ్యే, గుణవత్తరః అతిశయేన గుణవాః, మహాతేజాః తాదృగ్గుణ ప్రకాశక నిరవధికతేజస్కః, రామః, పితుః రతికరో బభూవ నిరతిశయా ప్రీతిః రతిః ౬

* (తేషామితి) భూతానా మింద్రాదీనాం, స్వయం భూః బ్రహ్మ, పితుః స్వపితు ర్విష్ణోః, జ్యేష్ఠపుత్రత్వాత్ యథా ప్రీతికరః తదైవ, రతికరః ప్రయకరో బభూవ. యద్యా, రామః పితుః, తేషాం భ్రాతృణాం చ ప్రీతికరః. స్వయంభూః పితుః విష్ణో శ్చ భూతానాం చ యథా ప్రీతికరః తథైవేత్యర్థః. విష్ణో ర్భృహ్మదిబూతజనకత్వం 'యతో వా ఇమాని భూతాని' తి శ్రుత్వా 'అత్మనః ప్రథమం పుత్రం బ్రహ్మణ మనృజద్విభూః, తత శ్చరాచరం విశ్వం విష్ణు ర్విశ్వజగన్నయ' ఇత్యానుశాసని కోక్తప్రక్రియయా చ సిద్ధమేవ. ఇతి మునిభావప్రకాశికా

స హి దేవై రుదీర్ఘస్య రావణస్య వధార్థిభిః,
అర్థితో మానుషే లోకే జజ్ఞే విష్ణు స్సనాతనః

౭-

కౌసల్యా శుశుభే తేన పుత్రేణామితతేజసా,
యథా వరేణ దేవానా మదితి ర్వజ్రపాణినా.

౮

కథ మితరాపేక్షయా గుణవత్తరత్వమి త్యపేక్షాయాం విష్ణోః ప్రధానావతారత్వా దిత్యాహ
(స హీతి) హి 'త్యజాయమానే బహుధా విజాయత' ఇతి శ్రుతిప్రసిద్ధిం ద్యోతయతి (దేవైః) సహ్యానన్య
ప్రయోజనై రర్థితః, కింతు ప్రయోజనాంతరపరైః, న కేవలం ప్రయోజనాంతరపరైః, అపి త్వీశ్వరోహ
మహం భోగీ త్యేనం దురభిమానిభిః మదోపి దీర్ఘకథితో రర్థ ఏవ సరకాసురవధే స్వకార్య
విష్ణుత్వనంతరం పారిజాతనిమిత్తం కృష్ణేనైవ యోధు ముపక్రాంతై రిత్తర్థః (ఉదీర్ఘస్య)
ఉద్భటస్య 'ఉదీర్ఘ ఉద్భట' త్యాద్యమరః నై సర్గిరగర్వేణ సర్వం జగ ద్విनाశయత ఇత్తర్థః
వదస్యార్థ్యత్వే హేతు రయం (రావణస్య) యై ర్వరో దత్త ప్రానేవ నిలయాన్నిష్ఠాసయత ఇత్తర్థః
(వధార్థిభిః) ఏకస్య సంహారేణ రాజ్య మఖిలం సుఖేన వర్తిష్యత ఇతి ప్రపన్నైః, అర్థితః ప్రార్థితః,
నోపానితః. (మానుషే లోకే) యత్ర దేవా అపి మనుష్యగంధ మనహూనా శ్చర్దనపూర్వకం
కుత్సయంతో యోజనా దుపరి ఫిత్వా హవి రాదదతే, తేపి యస్య మనుష్యస్థానీయా, స్సోఽస్మిన్
మానుషే లోకే జాతః, హంత కిమిదం సౌలద్య మితి భావః (జజ్ఞే) న సృసింహాదివ దావిర్భూతః.
(స జజ్ఞే) రామో జజ్ఞే లోకో హి దశ మాసాః గర్భేఽవస్థాయ జాయతే, అయం తు-తతశ్చ
ద్వాదశే మాసే ఇత్యుక్తరీత్యా తతో ప్యధికకాలం గర్భే ఫిత్వా జజ్ఞే (విష్ణుః) వ్యాపకం వస్తు
వ్యాప్తైకదేశస్య మత్పుత్రోయ మిత్యభిమాన్య మభూత్. (సనాతనః) నిత్యవస్తేవ మాత్మాన
మన్యథా చకార

౯

న కేవలం పితురేవానందకరః, మాతృ రపీత్యాహ (కౌసల్యేతి) అమితతేజసా అపరిమిత
పరాక్రమేణ, తేన రామేణ పుత్రేణ, కౌసల్యా, దేవానాం వరేణ వజ్రపాణినా ఇంద్రేణ, అదితి ర్యథా
అదితి రివ, శుశుభే బధా. తేన సంతుష్టాసి దిత్తర్థః

౧౦

(రామస్య ప్రజామరంజకత్వమ్)

స హి రూపోపపన్న శ్చ వీర్యవా ననసూయకః,
భూమా వనుపమ స్సూను ఝజై ర్దశరథోపమః

౯

స చ నిత్యం ప్రశాంతాత్మా మృదుపూర్వం తు భాషతే,
ఉచ్యమానోపి పరుషం నోత్తరం ప్రతిపద్యతే

౧౦

కథంచి దుపకారేణ కృతే నైకేన తుష్యతి,
న స్మర త్యవకారాణాం శతమ ప్యాత్మవత్తయా.

౧౧

గుణవత్తర ఇత్యుక్తం ప్రపంచయతి (స హీత్యాదినా) సః రామః, రూపోపపన్నః సౌందర్య యుక్తః, చకారేణ రూపాదార్యగుణై రిత్యుక్త మౌదార్యాదికం నముచ్చియతే. వీర్యవాక్ మృగనాభి గందవ త్వయ మవికృత ఏవ పరేషాం వికారకారీ, అనసూయకః. గుణేషు దోషావిష్కరణ మసూయా, అవిద్యమానా అసూయా యస్యాసా వనసూయకః. భూమా వనుపమ స్సూనుః భూమావేవ తత్తుల్యః పుత్రః కౌసల్యాతిరిక్తాయః కస్యాశ్చి దపి నాస్తీతిర్థః దివి త్వదితే ర్వజ్ర పాణి రస్త్యేవేతి భావః గుణైః అకారేంగితచేష్టాభిః, దశరథోపమః దీపా దుత్పన్నప్రదీపవత్. ౯

అద దశరథా దాదిక్య మాహ (స ఇతి.) తుశజ్ఞేన దశరథా ద్వైలక్షణ్య ముచ్యతే సః రామః, పరుషం పరుషవచనం. కేనచి దుచ్యమానోపి, ఉత్తరం ఉత్తరవచనం, స ప్రతిపద్యతే స వదతీత్యర్థః అపిశబ్దేన తద్వక్తృప్రసక్తి రేవ నాస్తీతి గమ్యతే ఉత్తరాప్రతిపత్తై హేతు (ర్నిత్యం ప్రశాంతాత్మతీ) అక్రోధనస్వభావ ఇత్యర్థః స కేనఽ ముత్తరాఽప్రతిపత్తిః, కింతు తం పరుష వక్తారం ప్రతి, మృదుపూర్వం సాంత్యపూర్వం చ భాషతే ౧౦

అధాస్య కృతజ్ఞత్వ మాహ (కదంచిదతి) కథంచిత్కృతేన యథాతథావాపీత్యుక్తరీత్యా కృతేన, యద్వా, యాదృచ్ఛికప్రాసంగికతయా కృతేన, యద్వా, ప్రయోజనాంతరపరతయా కృతేన, (కదంచిత్కృతేన) అహృదయతయా కృతేన, (కథంచిత్కృతేన) పత్రపుష్పాద్యన్యతమేన కృతేన, యద్వా, స్వస్మాత్ప్రించిత్ఫలలాభాయ కృతేన. యద్వా 'సాంకేత్యం పారిహస్యం వా స్తోభం హేళన మేవవే' త్యేవం కృతేన, ఉపకారేణ, అణ్యపి మహత్వైనాభిమన్యమారస్య భగవతోఽభిప్రాయోశోప కారేణే త్యుక్తం (కృతేన) కర్తు మీప్సితేన అశంసాయాం భూతవచ్చేతి క్తః ఏకేన సకృత్కృతేన.

శీలవృద్ధై ర్జ్ఞానవృద్ధై ర్వయోవృద్ధైశ్చ సజ్జనైః,

కథయన్నాస్తవై నిత్య మస్త్రయోగ్యాంతరేష్వపి

౧౨

బుద్ధిమాన్ మధుగాభాషీ పూర్వభాషీ ప్రియంవదః,

వీర్యవాన్ సు చ వీర్యేణ మహతా సేవన విస్మితః

౧౩

తుష్యతి సదా ప్రీతిం ప్రాప్నోతి. సంతోషఫలస్య కదాచిదపి న ద్వియ ఇతి భావః. ఏవ ముపకారేణ తుష్య స్పవకారేణాపి కిం తుష్యతి? నేత్యాహ (న స్తరతీతి.) అపకారాణాం సమ్యక్ కృతాపరాధానాం శతమపి అసంఖ్యేయమపి, 'శతం ఏహస్ర మయుతం సర్వ మాసంత్యవాచక' మిత్యుక్తేః స స్మరతి న చింతయతి, కః పునః కోపస్యావకాశ? ఇతి భావః. ఉభయత్ర హేతుమాహ (ఆత్మవత్తయేతి) వశీకృతమనస్తతయే త్యర్థః యద్వా, అత్మవత్తయా జ్ఞానవత్తయా, 'ఉదారా స్సర్వ ఏవైతే' 'స కశ్చిన్నాపరాచ్యతీ' త్యేవ మద్యవసాయవత్తయే త్యర్థః

౧౧

అథాస్య గుణపర్థకం సత్సంగ మాహ (శీలవృద్ధై రితి.) శీలం సదాచారః, సజ్జనై రితి త్రిష్టప్యనుషజ్యతే. శీలవృద్ధైః సదాచారసంపన్నైః సజ్జనైః, కథయన్నాస్తవై స్సహ సూక్ష్మతరా చారవిశేషాన్ ప్రతిపాదయన్నాస్తేత్యర్థః. జ్ఞానవృద్ధైః పరిపక్వమోక్షవిషయిభిః 'మోక్షేధీర్జ్ఞాన' మిత్యమరః. తాదృశై స్సజ్జనైః, కథయన్నాస్తవై తైర్వేదాంతరహస్యముద్ఘాటయన్నాస్తేత్యర్థః. వయో వృద్ధైః సజ్జనైః, కథయన్నాస్తవై క్రమాగత సంప్రదాయవిశేషాన్ కథయన్నాస్తేత్యర్థః. సజ్జనై రితి సామాన్యోక్త్యా గ్రామకులూచితారతమ్యం న తేనాదృతమి త్యుచ్యతే. తృతీయయా తేషా మప్ర ధానత్వావగమా త్వ్యయ మేవ తేషా మర్థవిశేషం దర్శయతీతి సూచితం నిత్య మిత్యనేన నేదం కాదాచిత్క మిత్యుచ్యతే విశేషణత్రయాంత చకారేణ జ్ఞానశీలవయోవృద్ధై శీలజ్ఞానవృద్ధైః జ్ఞానవయోవృద్ధై శీలవయోవృద్ధై శ్చేతి సముచ్చయతే నేదం నిత్యాగ్నిహోత్రవత్ క్వచి త్సమయ ఇత్యాహ (అస్త్రేతి) అస్త్రాణాం యోగ్యః అభ్యాసః. 'యోగ్యో గుణనికాభ్యాస' ఇతి వైజయంతీ. తస్మాంతరేషు అవకాశేష్వపి, అవిశబ్దేన సమయాంతరే తత్కథనం కింపునర్నాయసిద్ధ మిత్యుక్తం. సత్సంగతిం వివా క్షణ మపి న తిష్ఠతీత్యర్థః.

౧౨

పరాయత్రుకలవ్యాపారత్వ మాహ (బుద్ధిమానితి) బుద్ధిమాన్ ప్రశస్తబుద్ధిః, కథం సర్వజనా స్సుఖం వసేయు రిత్యేవం సర్వదా లోక సంరక్షణచింతాపర ఇత్యర్థః. మధురాభాషీ

(శ్రీరామస్య ప్రజామరణకవచమ్)

న చాన్యతకథో విద్వాన్ వృద్ధానాం ప్రతిపూజకః,

అనురక్తః ప్రజాభిశ్చ ప్రజాశ్చాప్యన్యరంజితే

౯౪

సానుక్రోశో జితక్రోధో బ్రాహ్మణప్రతిపూజకః,

దీనానుకంపీ దర్మజ్ఞో నిత్యం ప్రగ్రహవాం చుచ్ఛిచిః.

౯౫

మదురభాషణశీలః, యద్య ద్వక్తి తస్మధురమేవ వదతీత్యర్థః పూర్వభాషీ అతినివం ప్రత్యపి స్వయ మేవ పూర్వం భాషమాణ ఇత్యర్థః ప్రియంవదః ప్రియవాగ్వచనశీలః, ప్రియవశే వదః ఖజితి తాచ్చిల్యే బవ్ ఖిత్తనవ్యయస్యేతి హ్రస్వః. అరుద్విపదజంతస్యేతి ముమాగమః. శత్రువిషయేపి ప్రియవచనశీలః, వీర్యవాన్ అశితవిరోధినిరసనక్షమః, పూర్వం వీర్యవాన్ త్యవికృతత్వముక్త మితి న పునరుక్తిః, మహతా స్వేన వీర్యేణ, నవిస్మితః అశితసకలవిరోధినిరసనే కృతేపి 'నాతిస్వస్థమనా యయా' విత్కుక్తరీత్యా కిం కృతం మయే త్యపర్యాప్త ఏవ చ్చితిః 'గర్వస్యా ద్మీన్మయో మద ఇత్యమరః వర్తత ఇతి శేషః

౯౬

(న చేతి) స ఇతి శేషః. స రామః, అన్యతకథో న భవతి, కథా ప్రబంధకల్పనా, అన్యతా అసత్యా కథా యస్య స తదా కల్పితేతివృత్తకానసత్కావ్యాహవర్జిత ఇత్యర్థః వేత్తితి విద్వాన్, విదే శ్శత్రు ర్వసుః అన్యతకథాభావశ్చ న తదజ్ఞానాత్, కింతు తద్వర్ణ్యత్వజ్ఞానా దీత్యర్థః వృద్ధానాం పూర్వోక్తప్రతిపదవృద్ధానాం, ప్రతిపూజకః ప్రత్యుగ్గమ్య పూజకః. 'బ్రాహ్మణ ప్రతిపూజక' ఇతిపారే - బాలవృద్ధసాధారణ్యేన బ్రాహ్మణమాత్రపూజాపరః 'దశవర్షశ్చ బ్రాహ్మణ శ్శతవర్షశ్చ స్త్రీత్రయః పితా పుత్రౌ స్మృతౌ విధీ' త్యాపస్తంబః ప్రజాభిః పండితపామరావిశేషేణ సర్వాభిః ప్రజాభిః, అనురక్తః అనురాగవిషయీకృతః, తత్ర హేతు మాహ (ప్రజాశ్చాప్యన్యరంజితే) అనురంజయ తీత్యర్థః అంతర్భావితణ్యంతోఽయం స్వయం పూర్వం ప్రజా రంజయిత్వా తత స్రాభి రనురక్తో భవతీత్యర్థః చాదయ స్సర్వతోక్తగుణసముచ్చయార్థాః

౯౭

(సానుక్రోశః) సదయః. 'కృపా దయానుకంపా స్యా దనుక్రోశ' ఇత్యమరః. దయా హి నామ పరదుఃఖానసహిష్టుత్వం జితక్రోధః వశీకృతకోపః, న త్వవశేన క్రోధ ఉత్పద్యత ఇత్యర్థః - బ్రహ్మ వేదః, తద్విదంతీతి బ్రాహ్మణాః, తదధీతే తద్వేదే త్యజ్. ప్రత్యుగ్గమ్య పూజకః ప్రతి

కులోచితమతిః శాస్త్రం ధర్మం స్వం బహు మన్యతే,
మన్యతే పరయా కీర్త్యా మహ త్స్వర్గఫలం తతః.

౧౬

నాశ్రేయసి రతో విద్వా న్న విరుద్ధకథారుచిః,
ఉత్తరోత్తరయుక్తై చ వక్తా వాచస్పతి ర్యథా.

౧౭

అరోగ స్తరుణో వాగ్మీ వపుష్మాన్ దేశకాలవిత్,
లోకే పురుషసారజ్ఞస్సాధు రేకో వినిర్మితః.

౧౮

పూజకః, బ్రాహ్మణానాం ప్రతిపూజక ఇతి యాజ్ఞకాదిత్యాత్ షష్ఠీసమాసః. దీనానుకంపీ దీనేషు విశేషతోనుకంపావాన్, విశేషో [నామ యత్ర దీనో దృష్ట స్తత్రైవ స్థిత్యా దానమానాదికరణం ధర్మజ్ఞః సామాన్యవిశేషధర్మజ్ఞః, ప్రగ్రహవాన్ నియమవాన్, 'అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేత ద్ధ్యతం మమే'తి వక్ష్యతి. శుచిః పరస్వానాకాంక్షీ 'యోధే శుచి స్సహ శుచి ర్న మృద్వారి శుచి శుచి' రితి మనుస్మరణాత్

౧౯

(కులోచితమతిః) ఇక్ష్వాకుపంశోచిత దయాదాక్షిణ్య శరణాగతసంరక్షణాదిధర్మైక ప్రవణ బుద్ధిః, స్వం శాస్త్రం ధర్మం దుష్టనిగ్రహపూర్వకం ప్రజాపరిపాలనరూపం, బహు మన్యతే గౌరవేణ జానాతి 'శ్రేయాన్ స్వధర్మ' ఇతి శ్రవణాత్. పరత్వాపాదరదర్శిభ్యోపి జనిత్యార్జితం క్షత్రధర్మం గౌరవేణ వశ్యతిత్వర్థః. బహుమానే హేతు మాహ (మన్యత ఇతి) తతః క్షత్రధర్మాత్, పరయా కీర్త్యా, మహత్ స్వర్గఫలం వచతితి, మన్యతే జానాతి స్వపర్ణస్వాశ్రమోచితధర్మః కీర్తిద్వారా స్వర్గసాధన మితి జ్ఞాత్వా క్షత్రధర్మం విశిష్యానుతిష్ఠతిత్వర్థః

౧౬

(నేతి) అశ్రేయసి నిష్ఫలై కర్మణి, న రతిః న సక్తః, రాదాచిత్కలీలాకర్మ స దుష్కృతిభి భావః ద్యూతాదిమ న సక్త ఇత్యర్థః తత్ర హేతు (ర్విద్వానితి) న విరుద్ధకథారుచిః ధర్మవిరుద్ధ గ్రామ్యాలాపాదిషు రుచిరహితః. ఉత్తరోత్తరయుక్తై లౌకికవైదికవిషయోత్తరోత్తరయుక్త కక్ష్యాయాం, వాచస్పతి ర్యథా బృహస్పతి రివ, వక్తా అప్రతిహతవాగ్ద్యవహరః

౧౭

(అరోగ ఇతి.) 'యువా స్యా త్సాధు యువాధ్యాయకః, అశిష్టో ద్రుఢిష్టో బలిష్ఠ' ఇత్యాది శ్రుత్యర్థోఽనేన ప్రతిపాద్యతే. అరోగః ఆధివ్యాధిరహితః, అనేన అశిష్ఠ ఇత్యుక్త మశనసామర్థ్య మాశీర్వాదవిషయత్వం చోక్తం. తరుణః యువా, వాగ్మీ ప్రశస్తవాక్, అనేన యువాధ్యాయక

(శ్రీరామస్య ప్రజానురంజకత్వం)

స తు శ్రేష్ఠై ర్గుణై ర్యుక్తః ప్రజానాం పార్థివాత్మజః,

బహిశ్చరః కవ ప్రాణో బభూవ గుణతః ప్రియః.

౧౯

సమ్యగ్విద్యావ్రతస్సాతో యథావ త్సాంగవేదవిత్,

ఇష్వప్నే చ పితు శ్శ్నేష్ఠో బభూవ భరతాగ్రజః

౨౦

ఇత్యుక్త ముక్తం. వపుష్మాక ప్రశస్తశరీరః, అనేన బలిష్ఠ ఇత్యుక్తం కాయబలముక్తం దేశకాలవిత్ అధ్యయనదేశకాలజ్ఞః, అనేన సాదుశబ్దార్థో వివృతః పురుషసారజ్ఞః సకృద్దర్శన మాత్రేణ పురుషహృదయనర్వస్థజ్ఞః, 'సారో బలే స్థిరాంశే చే' త్యమరః, లోకే ఏకః అద్వితీయ స్సాధు రితి, వినిర్మితః నిశ్చితః, 'అపకారిమ య స్సాదు స్స సాధురితి కీర్తిత' ఇత్యుక్త సాదు విశేషత్య జ్ఞాపరం

౧౮

(స ఇతి) శ్రేష్ఠైః ఉక్తై రన్యైశ్చ గుణై ర్యుక్తః, పార్థివాత్మజః, బహిశ్చరః ప్రాణ ఇవ, ప్రజానాం, గుణతః గుణైః, ప్రియో బభూవ

౧౯

(సమ్యగితి.) కేచి ద్విద్యామాత్రేణ స్సాతాః, కేచి ద్భృతమాత్రేణ స్సాతాః, రామస్తు విద్యా వ్రతాభ్యాం స్సాతః 'అదీత్య స్సాయా' దితి స్మృత్యుక్తరీత్యా సమ్యగేవా నదీత్యవ్రతాని చ కృత్వా కృతసమావర్తన ఇత్యర్థః యదావత్ తత్త్వతః, సాంగవేదవిత్ సాంగవేదార్థజ్ఞః, అనయా పృథగుక్త్యా అధ్యయన మక్షరరాశిగ్రహణే పల మిత్యవగమ్యతే. ఇషవః అమంత్రకా శ్వరాః, అప్రాణి సమంత్రకాః, సేనాంగత్వా దేకవద్భావః ఇష్వస్త్రవిషయే, పితుః దశరథాత్, శ్రేషః దశరథా దవరాః ఖల్వితరే ధన్విన ఇతి భావః. భరతాగ్రజః అస్మి న్నర్థే భరతేన నిరూపణీయో రామః, 'మహేష్వాసే మహాప్రాజ్ఞే భరతే స్వయ మాగత' ఇతి రామస్య వచనాత్.

౨౦

కల్యాణాభిజన స్సాదు రదీన సృత్యవా గృజుః,

వృద్ధై రభివిసీతశ్చ ద్విజై ర్ధర్మార్థదర్శిభిః.

౨౦

ధర్మకామార్థత త్స్వజ్ఞః స్మృతిమాన్ ప్రతిభానవాన్,

లౌకికే సమయాచారే కృతకల్పో విశారదః.

౨౧

నిభృత స్సంవృతాకారో గుప్తమంత్ర స్సహాయవాన్,

అమోఘక్రోధహర్షశ్చ త్యాగసంయమకాలవిత్.

౨౨

(కల్యాణేతి) అభిజనః మాతృపితృవంశః, కల్యాణః శోభనః, అభిజనః యేన స తథా తత్ర హేతు (స్సాదు రితి) నిర్దోష ఇత్యర్థః అదీనః క్షోభహేతుము సత్స్వ ప్యక్షోభ్యాంతఃకరణః. సత్యవాన్ అతికృచ్ఛ్చేపి సత్యవచసనిరతః, ఋజుః స్వారాద్యః, అభివిసీతః ముశిక్షితః. ౨౦

(ధర్మేతి,) ధర్మ కామార్థ తత్స్వజ్ఞః 'స పూర్వాహ్లామధ్యాహ్నోపరాహ్లా సఫలాన్ కుర్యా' దితి స్మృత్యుక్తరీత్యా పూర్వాహ్లాదిము కాలేషు కర్తవ్యధర్మార్థకామజ్ఞ ఇత్యర్థః. స్మృతిమాన్ జ్ఞాతార్థవిషయే విస్మరణరహితః, ప్రతిభానవాన్ 'ప్రజ్ఞాం సవనవోన్మేషశాలినీం ప్రతిభాం విదు' రితి ప్రోక్తలక్షణప్రతిభానయుక్తః, లౌకికే లోకైక ప్రమాణకే, సమయాచారే సాంకేతిరాచారే, 'స్యాత్సంకేతస్తు సమయ' ఇత్యమరః. కృతకల్పః కృతసంస్థాపనః. విశారదః తదాచరణ సమర్థః. ౨౧

(నిభృత ఇతి) నిభృతః వినీతః 'వశ్యప్రణేయనిభృత వినీత ప్రశ్నితా స్సమా' ఇత్యమరః. సంవృతాకారః హృదిస్థితక ర్తవ్యార్థవ్యంజకేంగితాకారగోపనచతురః, సంవృతత్వం గూఢత్వం. గుప్తమంత్రః ఫలపర్యంత మన్వై రవిదితమంత్ర ఇత్యర్థః సహాయవాన్ ప్రశస్తమంత్రయిక్తః, అమోఘక్రోధహర్షః పలపర్యవసాయికోపసంతోషః, త్యాగసంయమకాలవిత్ వస్తుత్యాగ తత్సంగ్రహణకాలవిత్ ౨౨

(శ్రీరామస్య ప్రజానురంజకత్వం)

దృఢభక్తి స్థిరప్రజ్ఞో నానసద్గ్రాహీ న దుర్వచాః,
నిస్తంద్రి రప్రమత్తశ్చ స్వదోషపరదోషవిత్.

౨౪

శాస్త్రజ్ఞశ్చ కృతజ్ఞశ్చ పురుషాంతరకోవిదః.

* యః ప్రగ్రహనుగ్రహయో ర్యదాన్యాయం విచక్షణః

౨౫

సత్సంగహప్రగ్రహణే స్థానవి నిగ్రహస్య చ.

అయకర్మ ణ్యుపాయజ్ఞ సందృష్టవ్యయకర్మవిత్.

౨౬

(దృఢభక్తి రితి) దృఢభక్తిః దేవగుర్వాదిమ నిశ్చలభక్తిః, స్థిరప్రజ్ఞః భక్తిజన్యాప్రకంప్య తత్ప్రజ్ఞానః, అతవివ నానసద్గ్రాహీ నానదర్శగ్రాహీ, అసజ్జనసంగ్రహణరహితో వా. న దుర్వచాః స పరుషభాషీ, నిస్తంద్రిః అలస్యరహితః. సర్వదా శాస్త్రపరిశీలనపర ఇత్యర్థః. అతవివా ప్రమత్తః శాస్త్రారే వ్యవసదానరహితః, స్వదోషపరదోషవిత్, లోకే కశ్చిత్ పశ్యతి పరదోష మాత్మదోషం న పశ్యతి, అయంతు న తదా. పరదోషవత్ స్వదోషం చ పశ్యత్యేవ. వక్ష్యతి భరతం ప్రతి - 'శిరసా యాచత స్తస్య వచనం న కృతం మయే' తి.

౨౪

(శాస్త్రజ్ఞ ఇతి) సాంగవేదాతిరిక్తవిద్యాస్థానజ్ఞః, కృతం కృతాంతం సిద్ధాంతం, జానాతితి కృతజ్ఞః, అతః - 'కదంచి దుపకారేణ కృతే నైకేన తుష్యతి' త్యనేన న పునరుక్తిః. పురుషాణా మంతరం తారతమ్యం, తత్ర కోవిదః పండితః, పురుషవర్షనమాత్రేణాప్రయం సాదు రయ మసాధు రితి తత్త్వవ్యరూపవిశేషజ్ఞ ఇత్యర్థః. యః ప్రసిద్ధిః, ప్రగ్రహః మిత్రాది స్వీకారః, అనుగ్రహః స్వీకృతపరిపాలనం, తయోః, యథాన్యాయం యథాశాస్త్రం, విచక్షణః సమర్థః. శాస్త్రమర్యాదా మనతిక్రమ్య మిత్రస్వీకారాదికృ దిత్వర్థః. సుపుపేతి సమాసః.

౨౫

(సదితి.) సతాం సంగ్రహే స్వీకారే, ప్రగ్రహణే పరిపాలనే చ, విచక్షణ ఇతి శేషః, నిగ్రహస్య అసన్నిగ్రహస్య చ, స్థానవిత్ అవకాశవిత్, 'అవకాశే స్థితౌ స్థాన' మిత్యమరః అయకర్మణి న్యాయప్రాప్తధనార్జనకర్మణి, ఉపాయజ్ఞః పుష్పేభ్యో మదు మదుకర ఇవాపీడనేన

*(య ఇతి) ప్రగ్రహనుగ్రహయోః ప్రగ్రహః శరణాగతస్య ప్రవమస్వీకారః, అనుగ్రహోనామ స్వీకృతస్య పరిపాలనం, తయో ర్యదాన్యాయం న్యాయ మనతిక్రమ్య. విచక్షణః రక్షితుం

శ్రైష్ఠ్యం శాస్త్ర సమూహేషు ప్రాప్తో వ్యామిశ్రకేషు చ,
అర్థధర్మౌ చ సంగృహ్య సుఖతంత్రో న చాలసః

౨౭

వైహారికాణాం శిల్పానాం విజ్ఞాతార్థవిభాగవిత్,
ఆరోహే వినయే చైవ యుక్తో వారణవాజినాం

౨౮

ప్రజాభ్యో ధన మదాతుం చతుర ఇత్యర్థః. సందృష్ట వ్యయకర్మవిత్. 'కశ్చిదాయస్య చార్దేన చతుర్భాగేన వా వునః, పాదభాగై త్ప్రీతి ర్వాపి వ్యయ స్సంచోద్యతే బుధై' రీత్యాది శాస్త్రావగతవ్యయకర్మజ్ఞః.

౨౯

(శ్రైష్ఠ్యమితి) శాస్త్రసమూహేషు వేదవేదాంగేషు, శ్రైష్ఠ్యం మహతాత్పర్యజ్ఞత్వం ప్రాప్తః. వ్యామిశ్రకేషు సంస్కృతప్రాకృతభాషాత్మక కావ్యనాటకాలంకారాదీషు చ, శ్రైష్ఠ్యం ప్రాప్త ఇత్యనుషంగః. అర్థధర్మౌ సంగృహ్య, సుఖతంత్రః సుఖపరతంత్రః, అర్థధర్మసంగ్రహణ పూర్వక మేవ సుఖసేవీ, నతు కేవలకామపరతంత్ర ఇత్యర్థః నచాలసః అర్థధర్మసంగ్రహే నిరాలస్యః.

౩౦

(వై హారికాణా మితి) వై హారికాణాం విహారప్రయోజనానాం, తదస్య ప్రయోజన మితి రర్థో శిల్పానాం గీతవాదిత్రాణాం చిత్రకర్మాదీనాం చ విజ్ఞాతా విశేషజ్ఞః అర్థవిభాగవిత్ 'దర్పాయ యశసేఽర్థాయ ఆత్మనే స్వజనాయ చ, పంచధా విభజన్ పత్ర మిహాముత్ర చ శోభత' ఇత్యుక్త విభాగవిత్. వారణవాజినాం గజానా మశ్వానాం చ, ఆరోహే ఆరోహణే, వినయే ఆచార్యా శిక్షణే చ, యుక్తః సమర్థః

౩౧

సమర్థః యుక్తాయుక్తవిచార మసతిక్రమ్య కరణచతుర ఇత్యర్థః (సత్సంగహః) సదాచారః. తస్య ప్రకర్షేణ గ్రహణే సమర్థః, స్థానవిత్ నిగ్రహస్య చ దుష్టనిగ్రహస్య స్థానవిత్, చకరాత్ శిష్టపరిపాలనే చ, యద్వా, ప్రగ్రహః కరాదీనాం ప్రగ్రహణం, అనుగ్రహః తస్మిన్ సాచశేష గ్రహణం, కృతాగసా మపరాధానుసారేణ బంధనస్య మోక్షస్య చ యథాశాస్త్రం అనుష్ఠానే నిపుణః సత్సంగహప్రగ్రహణే - సతాం దూరస్థానాం, సంగ్రహే స్వీకారే, ప్రగ్రహణే ప్రకర్షేణ క్షేత్రదానభూషణాదిభిః స్థితికరణే, ప్రణయే వా విచక్షణః. ఇతి మునిభావప్రకాశితా.

౩౨

(శ్రీరామస్య ప్రజానురంజకత్వం)

ధనుర్వేదవిదాం శ్రేష్ఠో లోకేఽతిరథ సమ్మతః,
అభియాతా ప్రహర్తా చ సేనానయవిశారదః.
అప్రథమ్యశ్చ సంగ్రామే క్రుద్ధైరపి సురాసురైః.

౨౯౪

అనసూయో జితక్రోధో న దృష్టో న చ మత్సరీ,
న చావమంతా భూతానాం * నచ కాలవశానుగః.

౩౦౪

(ధనురి); త్యద్ధాధికః ధనురాదస్వరూపప్రతిపాదకో వేదో దనుర్వేదః ఉపవేదత్వా ధనుర్వేదస్య వేదత్వం తద్విదాం మధ్యే, శ్రేష్ఠః సమర్థుడనుర్వేదవి దిత్యర్థః. లోకే సర్వత్ర, అతిరథానాం అప్రతిహతరదగతి నాం, సమ్మతః వూజితః, మతిబుద్ధీత్వాదీనా క్తః, క్తేనచ వూజాయా మితి సమాసప్రతిషేధాభావ ఆర్థః అభియాతా శత్రుసమాగమానంతరం న ప్రహర్తు మిచ్ఛతి, కింతు స్వయ మేవ యత్ర శత్రవ స్తత్ర గచ్ఛతి. తత్రాపి న దుర్గప్రదేశావలంబనేన యతి, కిం త్యభియాతా అభిముఖం యాతా. ప్రహర్తా చ, అభిగమ్య న యోదై ర్యోధయతి, కింతు స్వయమేవ నాసీరే ధ్విత్వా ప్రదమం ప్రహరతి. సేనానయవిశారదః స్వయం ప్రహరన్నపి న స్వసేనాం చేదయతి, కింతు పరదురవగాహచక్రవ్యూహాదివిభాగేన సేనాప్రాపణసమర్థః. అప్రథమ్యశ్చ ప్రదర్శయితు మశక్యః, సర్వధా విజయీత్యర్థః సంగ్రామే ప్రణత్యా తు జేతుం శక్య ఇత్యర్థః. న కేవలం మనుష్యైః, సురాసురైః పరస్పర విరోధం విహాయ మిళితైరపి, న చోపశాంతైః, క్రుద్ధైః క్రోధపరైః

౨౯౪

వీరం కల్యాణగుణపరిపూర్ణత్వ ముక్తం. అచ హేయప్రత్యనికత్వ మాహ (అనసూయ ఇతి.) అనసూయః అనూయారహితః, జితక్రోధః క్రోధపారవశ్యరహితః, న దృష్టః న గర్విష్టః, న చ మత్సరీ పర సంపద్విషయే ద్వేషరహితః, 'మత్సర్యోన్యశుభద్వేష' ఇత్యమరః నచ కాలవశానుగః సత్వరజస్తమఃప్రధాన కాలానుగుణసత్వరజస్తమోగుణో న భవతి, కేవలసత్వమూర్తి రిత్యర్థః ౩౦౪

* (నచ కాలవశానుగః) కాలవశః కాలపారతంత్ర్యం, తదనుసారీ నభవతిత్వార్థః 'దశవర్ష సహస్రాణి దశవర్ష శతాని చ, వత్సామి మానుషే లోకే పాలయన్' వృధివీ మిమా' మితి భగవత్తైవ కాలనియమస్మాక్తత్వాత్. ఇతి తత్త్వదీపికా

ఏవం శ్రేష్ఠగుణై ర్యుక్తః ప్రజానాం పార్థివాత్మజః,

సమ్మతః ప్రియం లోకేషు, వసుధాయాః క్షమాగుణైః,

౩౧

బుద్ధ్యా బృహస్పతే స్తుల్యో వీర్యేణాపి శచీవతేః.

౩౨

తథా సర్వప్రజాకాంతైః ప్రీతినంజననైః పితుః,

గుణై ర్విరురుచే రామో దీప్త సూర్యో ఇవాంశుభిః.

౩౩

* త మేవం వ్రతసంపన్న మప్రధృష్ట్యపరాక్రమం,

లోకపాలోపమం నాథ మకామయత మేదినీ

౩౪

ఉక్తగుణోపసంహారపూర్వకం గుణాంతరాన్యాహ (ఏవమితి.) ఏవం ఉక్తప్రచారేణ, పార్థివాత్మజః రామః, ప్రజానాం మధ్యే, శ్రేష్ఠైః లోకైర్జితైః, గుణై ర్యుక్తః, ప్రియం లోకేషు, సమ్మతః పూజితః. (క్షమాగుణైః) క్షమారూపగుణైః, బహువచసం ప్రకారభేదాభిప్రాయేణ, వసుధాయాః భూమేః, క్షుల్య ఇతి వక్ష్యమాణ మనుషజ్యుతే. ౩౧౪ ౩౨

ఉపసంహరతి (తథేతి) తథా పూర్వోక్తరీత్యా, సర్వప్రజాకాంతైః (ప్రియాలయపవ్యధానాం ప్రయైః, పితుః ప్రీతినంజననైః, దృష్టాంతార్థమిదం పితు రివ సర్వేషాం ప్రయై రిత్యర్థః ఏవంభూతై ర్గుణైః, రామః స్వతస్సుందరః, స్వతో దీప్త సూర్యోంశుభి రివ, విరురుచే బభా ౩౩

ఏవం రామగుణాన్ ప్రదర్శ్య తి త్కృతం భూమ్యుపలక్ష్తితసకలలోకప్రావణ్యం దర్శయతి (తమేవ మితి.) ఏవం గుణసంపన్నత్వవత్, ప్రతసంపన్నం అశ్రేతసంరక్షణరూపవ్రతసంపన్నం, అప్రభృష్ట్యపరాక్రమం అమంరప్రతాపం, సర్వే లోకపాలా ఉపమా యస్య తం, రామం, మేదినీ, నాథం, అకామయత, భూమే ర్నాతోచితోఽభూదిత్యర్థః అథవా-ఏవం బాలకాండో క్తరీత్యా,

* తనిశ్లోకీ ఏవం వృత్తసంపన్నం సదాచారసంపన్నం, లోకపాల ఉపేంద్రః, తస్య స్థితకర్తృత్వేనావతారాత్ స ఉపమా యస్య తం, నాదత్వేనాకామయత మేదినీశభైన మేదినీస్థాయినో జనా లక్ష్యంతే, మంచాః క్రోశంతితివ దీతి కేచిత్. మేదినీ తదధిష్ఠానదేవతా, అకామయత

(శ్రీరామస్య ప్రజానురంజకత్వమ్)

ఎతైస్తు బహుభి ర్యుక్తం గుణై రనపమై స్సుతం,
దృష్ట్వా దశరథో రాజా చక్రే చింతాం పరంతపః

౩౫

అథ రాజ్ఞో బభూ వైవం వృద్ధస్య చిరజీవినః,
ప్రీతి రేషా కథం రామో రాజా స్యా న్మయి జీవతి.

౩౬

ప్రతసంపన్నం 'రామస్తు సీతయా సార్ధ' మిత్యుక్తరీత్యా క్రిదాససంపన్నం, అప్రదృష్య పరాక్రమం విరోధిపర్గం నివర్త్య సాత్త్వభోగప్రదం, లోకాః పాలయంతి లోకపాలః, సమప్రాప భోగసాధనసంపన్న ఇత్యర్థః ఉప సమీపే, మా లక్ష్మీః, సీతారూపా యస్య సః ఉపమః, లోకపాల శ్చాసా వుపమ శ్చేతి సమాసః తం లక్ష్మ్యా బోగా ననుబంధంతం రామం, మేదిన్యపి నాద మకామయత స్వయంవరేణ కంఠే మాలికాం దాతు మైచ్ఛ దిత్వర్థః

౩౭

స కేవలం లోక స్తం నాద మకామయత, రాజాపీ త్యాహ (ఏతై రితి) ఏతైః పూర్వోక్తైః, బహుభిః అసంఖ్యేయైః. అనుపమైః లోకే వృత్రా ప్యేతాదృశగుణాదర్శనా దసదృశైః, గుణైః యుక్తం, సుతం దృష్ట్వా, రాజా రాజ్యభరణశాంతః, పరంతపః శత్రుసంహారవ్యగ్రః, దశరథః, చింతాం మనోరథం చక్రే.

౩౮

తామేవ చింతాం స్పష్టయతి అధేత్యాదీనా స్వర్గ మవాప్నూయా మిత్యంతేన. (అధేతి) అథ రామగుణదర్శనానంతరం చిరజీవినః వృద్ధస్య వయోవృద్ధస్యేతి జ్ఞానవృద్ధివృత్తిః వృద్ధత్వాత్ ప్రీతి రిత్యువ్యతే ఏవం ఏవంప్రకారేత్యర్థః. మయి జీవతి రామః కథం రాజా స్యా దిత్యేషా ప్రీతి ర్బభూవ. అత్ర కథ మిత్యుక్తిః కైకేయావరదానకృతవిఘ్నశంకాప్రతినంధానేన. ౩౯

శివపరిపాలనదుష్టనిగ్రహయో ర్మేదిన్యా ఏవ హర్ష హేతుత్వాత్ అథోక్తం 'భూమిర్బుధప్రవృత్త వ్యాజదైత్యానీకశతాయుతైః, అక్రాంతా భూరిభారేణ బ్రహ్మణం సా యయా' వితి

౪౦

విషా హ్యస్య పరా ప్రీతి ర్హృది సంపరివర్తతే,

కదా నామ సుతం ద్రక్ష్యా మ్యభిషిక్త మహం ప్రియం.

౩౭

వృద్ధికామో హి లోకస్య సర్వభూతానుకంపనః,

మత్తః ప్రియతరో లోకే పర్జస్య ఇవ వృష్టిమాణ్.

౩౮

యమశక్రసమో వీర్యే బృహస్పతిసమో మతౌ,

మహీధరసమో ధృత్యాం మత్తశ్చ గుణవత్తర .

౩౯

మహీ మహ మిమాం కృత్యాన్న వధితిష్ఠంత మాత్మజం,

అనేన వయసా దృష్ట్వా యథా స్వర్గ మవాప్నుయాం

౪౦

ప్రీతే రాత్కట్య మాహ (వీషేతి) అత్రాంత ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం ద్రక్ష్యామీతి వీషా, పరా
నిరతిశయా, ప్రీతిః, అన్య దశరదస్య, హృది సంపరివర్తతే సమ్యక్ అవిచ్ఛిన్నం అనువర్తతే. ౩౭

అథ రామస్య రాజత్వయోగ్యతానుసంధానం దశరథస్య దర్శయతి శ్లోకత్రయేణ.
(వృద్ధికామ ఇతి.) వృద్ధికామ ఇత్యనేనాఽపూర్వైశ్వర్యప్రదత్వ ముక్తం. సర్వభూతా న్యను
కంపయతి సర్వభూతానుకంపనః కర్తరి ల్యుట్ అనేన భ్రష్టైశ్వర్యసాధకత్వ ముక్తం.
మమాత్మజ ఇతి శేషః. దానే సంతాపహరిత్వే చ దృష్టాంత మాహ (వృష్టిమాణ్ పర్జస్య ఇవేతి)
లోకే విషయే, మత్తః ప్రియతరః అతిశయేన ప్రీతిమాన్, ప్రీణాతితి ప్రియః. పచాద్యచ్ ౩౮

పూర్వం ప్రియతరత్వ ముక్తం, అత్ర తద్దేతుగుణవత్తరత్వ ముచ్యతే (యమశక్రసమ ఇతి)
ప్రత్యేకం సామ్యానర్హత్వా ద్యమశక్రేత్పుక్తం ౩౯

(మహీమితి.) యథా స్వర్గం స్వసదృశం స్వసుకృతానురూపం స్వర్గమిత్యర్థః యద్వా,
యథాస్వర్గం యథాభూతస్వర్గం, 'య స్త్రయా సహవాసః స స్వర్గ' ఇత్యుక్త రామశాందర్యానుభవ
స్వర్గ మిత్యర్థః ౪౦

(శ్రీరామస్య యావరాజ్యభిషేకప్రస్తావః)

జత్యేతై ర్వివిధైస్తై సై రన్యషార్థివదుర్లభైః,
శిష్టై రపరిమేయైశ్చ లోకే లోకోత్తరై ర్దుజైః.

౪౦

తం సమీక్ష్య మహారాజో యుక్తం సముదితై శ్శుభైః,
నిశ్చిత్త్య సచివై స్సార్థం యవరాజ మమన్యత.

౪౧

ది వ్యంతరితే భూమౌ చ ఘోరమత్పాతజం భయం,
సంచవత్సే చ మేధావీ శరీరే చాత్మనో జరాం

౪౨

(ఇతి) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. ఇతి పూర్వోక్తరీత్యా, వివిధై సై సైః తత్తత్కార్య భేదేన ప్రసిద్ధైః, అన్యపార్థివదుర్లభైః రామాన్యరాజదుర్లభైః, శిష్టైః ఉక్తవ్యతిరిక్తసాశిల్వాదిభిః, అపరిమేయైః అసంఖ్యైః, కతిపయగుణాః ప్రదర్శితాః, శిష్టా స్త్యపరిమేయా ఇతి భావః లోకే లోకోత్తరైః లోకే కుత్రా ప్యేవం లోకోత్తరగుణా న సంతిత్వద్ధః. సముదితైః స్వాభావికైః, శుభైః కల్యాణతమైః, విత్తైర్గుణైః యుక్తం తం రామం సమీక్ష్య, మహారాజో దశరథః, సచివై స్సార్థం నిశ్చిత్త్య, యువరాజ మమన్యత, అయం యువరాజో భవేదితి నిశ్చితవా నిత్యర్థః.

౪౩

అథ సద్యో రామాభిషేకకర్తవ్యతాపేతుం స్వవిపత్తిసూచకం దుర్నిమిత్త మాత్మనో జరాం చాలోచితవా నిత్యాహ (దివిట). ది వ్యంతరితే, భూమౌ చ, యాన్యత్పాతాని, తజ్ఞం భయ మిత్వద్ధః తాని చోక్తాని జ్యోతిశ్శాస్త్రే - 'స్వర్భాను కేతు నక్షత్ర గ్రహ తారా చంద్రజం, దివి చోత్పద్యతే' యచ్చ తద్విద్య మితి కీర్తితమ్ వాయుభ సంధ్యా దిగ్దహ పరివేష తమాంసి చ, ఖపురం చంద్రచాపం చ తద్విద్యా దంతరిక్షజమ్. భూమా పుత్పద్యతే యచ్చ స్థావరం వాఽథ జంగమమ్ తదైకదేశికం భౌమ ముత్పాతం పరిచక్షత' ఇతి భయావహాని ఘోరాణి దివ్యాద్యుత్పాతానీతి ఫలితార్థః మేధావీ సూక్ష్మదర్శి, రాజా సంచవత్సే దృష్టవాన్, సచివాయోక్తవా నితి వా ఆత్మన శరీరే జరాం చ సంచవత్సే, భ్యాఃకాభావ అర్హః,

౪౪

పూర్ణచంద్రాననస్యాథ శోకాపనుద మాత్మనః,
లోకే రామస్య బుబుధే సంప్రియత్వం మహాత్మనః:

౪౪

అత్మనశ్చ ప్రజానాం చ శ్రేయసే చ ప్రయేణ చ,
ప్రాప్తకాలేన ధర్మాత్మా భర్త్యా త్వరితవా స్నృపః.

౪౫

నానానగరవాస్తవ్యాః పృథగ్జ్ఞానపదా నః,
సమానినాయ మేదిన్యాః ప్రధానాః పృథివీపతిః.

౪౬

న తు కేకయరాజానం జనకం వా నరాధిపః.
త్వరయా చానయామాస పశ్చాత్తై శ్రోష్యతః ప్రియం

౪౭

ఏవం రామాభిషేకే హేతుద్వయ ముక్తం సర్వలోకప్రియత్వం చ హేతు మాహ —
(పూర్ణచంద్రాననస్యేతి.) అథ ఉత్పాతదర్శనానంతరం, పూర్ణచంద్రాననస్య తద్వ త్వర్వసంతాప
హరస్య, మహాత్మనః మహామతేః రామస్య, లోకే విషయే సంప్రియత్వం కీదృశం, అత్మనః
స్వస్య, శోకాపనుదః ఉత్పాతాది భయనివర్తకం, సమ్యక్ ప్రియత్వం, బుబుధే అనుసందధా
విత్యర్థః

౪౪

ఏవ మనుసంధానప్రయోజనమాహ (అత్మన ఇతి.) అత్మనః ప్రజానాం చ, శ్రేయసే హితార్థాయ,
ప్రియేన చ ప్రియాయ చ, చతుర్థ్యర్థే తృతీయా. ధర్మాత్మా దర్శనీలః, ధర్మేణ ప్రాణిసంరక్షకః,
నృపః, ప్రాప్తకాలేనోపలక్షితస్య, భక్త్యాప్రిత్యా, త్వరితవాః. ప్రాప్తకాలత్వం స్వస్య వృద్ధత్వం,
రామయావనం, వసంతకాలో వా

౪౫

(నానేతి) నానానగరేషు వసంతితి నానానగరవాస్తవ్యాః, తాః, వసే స్తవ్యత్కర్తరిణిచ్ఛేతి
కర్తరి తవ్యత్ ప్రత్యయః పృథగ్జ్ఞానపదాః జనపదాంతరస్థాః, మేదిన్యాః భువః, ప్రధానాః
న కేవలా నవాంతరనృపతీ నిత్యర్థః. పృథ కృమానినాయేతి వా.

౪౬

(నేతి.) శ్రోష్యత ఇత్యంతర మితికరణం ద్రష్టవ్యం. అనానయనే హేతు మాహ
(త్వరయేతి) దూరపర్వత్యాది భావః. కేకయరాజాన మిత్యత్ర సమాసాంతవిధే రనిత్యత్వా
ట్టజభావః.

౪౭

(శ్రీరామస్య యావరాజ్యాభిషేకప్రస్తావః)

తా॥ వేశ్మ నానాభరణై ర్యథార్హం ప్రతిపూజితాః,
దదర్శాలంకృతో రాజా ప్రజాపతిరివ ప్రజాః.

౪౮

అథోపవిష్టే నృపతే తస్మి॥ పరబలార్దనే,
తతః ప్రవివిశు శ్శేషా రాజానో లోకసంమతాః

౪౯

అథ రాజవిత్తీర్ణేషు వివిధేష్వాననేషు చ,
రాజానమే వాభిముఖా నిషేదు ర్నియతా నృపాః.

౫౦

స లబ్ధమానై ర్విదయాన్వితై ర్నృపైః పురాలయై ర్జ్ఞానపదైశ్చ మానవైః,
ఉపోపవిష్టై ర్నృపైః తై ర్వృత్తో బభౌ సహస్రచక్షు ర్భగవా నివామరైః.

౫౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ప్రథమ స్కంధః.



(తా॥ వేశ్మ నానాభరణైరితి) ప్రథమం వేశ్మ నానాభరణైః ప్రతిపూజ్య, పశ్చాత్తా॥
చదర్శత్యర్థః.

౪౮

దర్శనప్రకారమేవాహ (అథేతి.) ప్రవివిశుః సఖామితి శేషః. శేషాః కేకయరాజజనకభిన్నాః

౪౯

(అథేతి) రాజవిత్తీర్ణేషు రాజదత్తేషు, నియతాః నియతదేశాధిపత్యాః, అంతరంగా వా,
పాదాప్రసారణాదినియమయుక్తా వా

౫౦

(స ఇతి) లబ్ధమానైః ప్రాప్తబహుమానైః, పురాలయైః నానానగరవాసిభిః, ఉపోపవిష్టైః
రాజవచన శ్రవణాదరేణ మందం మందం సమీపం ప్రాప్తైః, నృపైః మానవైశ్చ వృత్తో నృపతిః,
భగవా॥ మాహాత్మ్యవా॥, సహస్రచక్షుః ఇంద్ర ఇవ, బభౌ.

౫౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
ప్రథమ స్కంధః



అథ ద్వితీయ స్సర్గః.

తతః పరిషదం సర్వా నామంత్ర్య వసుధాధిపా
హిత ముద్ధర్షణం చైవ మువాచ ప్రథితం వచః.

౧

దుందుభిస్వనకల్పేన గంభీరేణానునాదినా,
స్వరేణ మహతా రాజా జీమూత ఇవ నాదయన్.

౨

రాజలక్షణయుక్తేన కాంతేనానుపమేన చ,
ఉవాచ రసయుక్తేన స్వరేణ నృపతి ర్నృపాన్.

౩

విదితం భవతా మేత దృఢా మే రాజ్య ముత్తమం,
పూర్వకై ర్మమ రాజేంద్రై స్సుతవ త్పరిపాలితం.

౪

అథ ద్వితీయ స్సర్గః.

అథ రామాభిషేకస్య సర్వసమ్మతత్వం దర్శయతి ద్వితీయే. (తత ఇత్యాది.) తతః రాజాదీనివేశానంతరం, పరిషదం పౌరజానపదసమూహం. అమంత్ర్య అభిముఖీకృత్య, హితం శ్రేయస్కరం, ఉద్ధర్షణం ఉత్కూలహర్షజనకం, ప్రథితం ప్రకటార్థం, ఏవం సక్ష్యమాణరీత్యా. ౧

ప్రథిత మువాచే త్యుక్తం విశదయతి. (దుందుభిస్వనకల్పేన) భేరిస్వనసదృశేన. ఈషదసమాప్తౌ కల్పప్రత్యయః గంభీరేణ గంభీరాథేన, అనునాదినా దిశః ప్రతిధ్వనయతా, స్వరేణ మహతా స్వరేణ, నాదయన్, జీమూత ఇవ మేఘ ఇవ, స్థితః. రాజా ఉవాచ, పున స్వరః కీదృశః? రాజలక్షణయుక్తేన ప్రభావానురూపేణ, కాంతేన మృదునా, రసయుక్తేన మాధుర్యవతా. ౩

స్వకృతరాజ్యపాలనస్య పూర్వకృతపాలనా దవిశేషం సూచయన్నాహ (విదితమితి.) అంతే ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం. ఉత్తమం విఫులం, మే, ఏతద్రాజ్యం, మమ పూర్వకైః పూర్వైః, రాజేంద్రైః రఘుప్రభృతిభిః, సుతవ త్పరిపాలితం అతిప్రేక్షా సురక్షిత మిత్యేతిత్, భవతాం విదితం, క్రస్యచ వర్తమాన ఇతి షష్ఠీ. భవద్భి ర్విదిత మిత్యర్థః. ౪

(శ్రీరామస్య యౌవరాజ్యాభిషేకప్రస్తావః)

సోహ మిత్వాకుభి స్సర్వై ర్న రేంద్రైః పరిపాలితం,
శ్రేయసా యోక్తుకామోఽస్మి సుఖార్హ మఖిలం జగత్.

౫

మయా ప్యాచరితం ఖారైః పంథాన మనుగచ్ఛతా,
ప్రజానిత్య మనిద్రేణ యథాశ క్త్యభిరక్షితాః.

౬

ఇదం శరీరం కృత్స్నస్య లోకస్య చరతా హితం,
పాండురస్యాతపత్రస్య చ్చాయాయాం జరితం మయా.

౭

ప్రాప్య వర్షసహస్రాణి బహూ న్యాయూంషి జీవతః,
జీర్ణస్యాస్య శరీరస్య విశ్రాంతి మభిరోచయే.

౮

అస్తు, తతః కిమిత్వత్రాహ (సోహమితి) సః తద్వంశ్యహం, ఇత్వాకుభిః ఇత్వాకువంశ్యైః, సర్వైః సరేంద్రైః, పరిపాలితం, అత ఏవ సుఖార్హం, అఖిలం జగత్ రాజ్యం, శ్రేయసా సుఖేన, అధునాపి, యోక్తుం కామయత ఇతి యోక్తుకామః, అస్మి, తుంకామమనసోరపీతి మకారలోపః. యోక్తు మిచ్ఛామిత్యర్థః.

౫

నను భవత్కృతం పాలనమే వాస్మాకం శ్రేయ ఇత్యత్రాహ (మయాపీతి) పూర్వైః రాజభిః, అచరితం క్షుణ్ణం, పంథానం మర్యాదాం, అనుగచ్ఛతా అనుసరతా, నిత్యం, అనిద్రేణ జాగ రూకేణ, మయాపి, ప్రజాః యథాశ క్త్యభిరక్షితాః, యథాశక్తి విసయోక్తిః.

౬

తర్హిదానీ మపి తదైవ రక్ష్యతా మిత్వత్రాహ (ఇద మితి) కృత్స్నస్య లోకస్య జనస్య, హితం, చరతా కుర్యతా, మయా, ఇదం శరీరం. భవతాం ప్రత్యక్షం హేతి భావః. పాండురస్యా తపత్రస్య శ్వేతస్య చత్రస్య, చాయాయాం, జరితం సంజాతజరం కృతం, జరాపర్యంత మేకచ్ఛత్రతయా పరాక్రమనిధి ర్భూత్వా మయా నియమేన లోకహిత మాచరిత మిత్యర్థః.

౭

తర్హి సంప్రతి కింక ర్తవ్య? మిత్వత్రాహ (ప్రాప్య వర్షసహస్రాణితి.) బహూని వర్ష సహస్రాణి షష్టివర్ష సహస్రపరిమితా న్యాయూంషి ప్రాప్య జీవతః, క్రమేణ జీర్ణస్యాస్య శరీరస్య,

రాజప్రభావజుష్టాం హి దుర్వహా మజితేంద్రియైః,
పరిశ్రాంతోఽస్మి లోకస్య గుర్వీం ధర్మధురం వహాన్.

౯

సోఽహం విశ్రమమిచ్ఛామి పుత్రం కృత్వా ప్రజాహితే,
సన్నికృష్టా నిమాన్ సర్వా ననుమాన్య ద్విజర్షభాన్.

౧౦

అనుజాతో హి మాం సర్వై ర్గుణై ర్జ్యేష్ఠో మమాత్మజః,
పురందరసమో వీర్యైః రామః పరపురంజయః.

౧౧

విశ్రాంతిం రాజ్యభారా ద్వీరతిం, అభిరోచయే ఇచ్ఛామి. ఏతేన యుయతివ ద్విషయచాపలేన
న రాజ్యా ద్వీరమ్యత ఇతి దర్శితం

౮

ఇతఃపరం రాజ్యవహనాశక్తౌ నిమిత్త మాహ (రాజేతి.) రాజప్రభావైః శౌర్యాదిభిః, జుష్టాం
సేవితు మర్హాం. అజితేంద్రియైః విషయపరైః. దుర్వహాం తాదృశప్రభావరహితై ర్వౌఢు
మశక్యాం. గుర్వీం బహుసాదసనిర్వాహ్యం, లోకస్య, ధర్మధురం ధర్మస్థాపనరూపభారం,
పహ న్నహం పరిశ్రాంతోఽస్మి

౯

ఏవక్షిత మర్థం దర్శయతి (స ఇతి.) సః వీరం శ్రాంతోహం, ప్రజాహితే ప్రజారక్షణవిషయే,
పుత్రం, కృత్వా నియమ్య, సన్నికృష్టాన్ అంతరంగభూతాన్, ఇమాన్ సర్వాన్, ద్విజర్షభాన్
బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠాన్, అనుమాన్య కృతానుమతికాన్ కృత్వా, మానయతే ర్ద్యంతా ల్ల్యప్ విశ్రమం
శ్రాంతినివృత్తిం, ఇచ్ఛామి

౧౦

కస్తే పుత్రో యావరాజ్యే నియోజ్యోభిమతః? తత్రాహ (అనుజాత ఇతి.) వీర్యే విషయే,
పురందరసమః ఇంద్రతుల్యః తాల్య మేవాహ - పరేషాం శత్రుణాం, పురాణి జయతి
స్వాధీనీకరోతీతి పరపురంజయః, అసంఖ్యాయామపి జేః ఖజార్హః, రామః రామనామకః. మమ
జ్యేష్ఠ అత్మజః, సర్వై ర్గుణైః శౌర్యాదిభిః, మా మనుజాతః, అనుర్లక్షణ ఇత్యనుః కర్మప్రవచనియః.
తద్యోగా న్నామితి ద్వితీయా. మధుణాన్ సర్వా ననుప్రాప్య జాత ఇత్కర్థః. నను 'మత్తశ్చ
గుణవత్తరః' 'అపరిమేదైశ్చ' 'కే' 'లోకోత్తరైర్గుణై' రితి పూర్వముక్తం, కథ మిదానీ మనుజాతో హి
మాం సర్వై ర్గుణై రిత్కుచ్యతే, పురందరసమ ఇతి చ? ఉచ్యతే - 'అన్యా మధ్యస్థ చింతా హి
విమర్శాభ్యాధికోదయే' తి న్యాయేన పారముఖేన రామస్య సర్వాభ్యాధిక గుణతాం వక్తు మేవముక్త
మితి ధ్యేయం. అతఏవ వక్ష్యతి 'బహువే నృప కల్యాణగుణాః పుత్రస్య సంతి త' ఇతి.

౧౧

(శ్రీరామస్య యావరాజ్యేభిషేకప్రస్తావః)

తం చంద్రమివ పుష్పేణ యుక్తం ధర్మభృతాం వరం,
యావరాజ్యే నియోక్తాస్మి ప్రీతః పురుషపుంగవం.

౧౨

అనురూప స్స వై నాథో లక్ష్మీవాః లక్ష్మణాగ్రజః,
త్రైలోక్యమపి నాథేన యేన స్యాన్నాథవత్తరం.

౧౩

(తమితి.) తం స్వగుణతుల్యగుణం, ధర్మభృతాం ధార్మికాణాం, వరం పురుషపుంగవం, పుష్పేణ నక్షత్రేణ యుక్తం చంద్ర మివ స్థితం, తద్వ సత్కుల్యలం యద్వా, పుష్పనక్షత్రేభిషేక కరణాత్ పుష్పేణ చంద్ర మితేత్యుక్తం యావరాజ్యే నియోక్తాస్మి యద్వా, చంద్ర మివ స్థితం తం, శ్వః పుష్పేణ యావరాజ్యే నియోక్తాస్మిత్యర్థః.

౧౪

దశరథవచనం వాల్మీకి ప్రత్యక్షతయా శ్లాగుతే (అనురూప ఇతి) సః రామః. అనురూపః అనుగుణః, నాథః. లోకస్యేతి శేషః అనురూపత్వే హేతు (ర్లక్ష్మీవా నితి.) అపరిచ్ఛిన్న తేజస్కర ఇత్యర్థః తత్రాపి హేతు (ర్లక్ష్మణాగ్రజ ఇతి.) లక్ష్మణో లక్ష్మీవర్ధన ఇత్యుక్తం యద్వా, అనురూపత్వే హేతు ర్లక్ష్మణాగ్రజ ఇతి. లక్ష్మణ ఇవ సర్వత్ర స్వాశ్రితే ప్రేమశాలిత్యర్థః అథవా, (అనురూప ఇత్యాది) నిత్యానపాయిన్యా లజ్ఞ్యా విశిష్టః పరిజనపర్యంతో రామ స్సర్వస్య నిరుపాధిక శ్లేషీ, దశరథస్థు రాజ్యపాలనోపాధికశేషీ. వై ఇతి శ్రుత్యాది ప్రసిద్ధిం ద్యోతయతి. 'దాసభూతా స్స్వత స్సర్వే హ్యత్మానః పరమాత్మన' ఇత్యాద్యుక్తేః తస్య నిరుపాధికశేషిత్వే నిమిత్త మాహ (త్రైలోక్యమితి) త్రయో లోకా ఏవ త్రైలోక్యం చతుర్వర్ణాదిత్యాత్ స్వార్థే ప్యుక్తో త్రైలోక్య మపి, యేన నాథేన నాథవత్తరం అతిశయేన నాథవత్, రామస్య రక్షకత్వావలోకనే కియన్నాతం త్రైలోక్యమితి భావిత్యర్థః అథవా, అనేన శ్లేషేన రామస్య పరత్వ ముచ్యతే - సః రామః, అనురూపో నాథః సహజశేషీ జగతః, అన్యే తు కర్మానుగుణతయోపాధికాః అనుకూలం రూపం యస్య సోఽనురూపః. 'సమ స్సమవిభక్తాంగః' 'చంద్రకాంతానన' మిత్యాద్యుక్త నిరుపమ సాందర్యశాలిదవ్యమంగళవిగ్రహ ఇత్యర్థః అనుకూలం స్వరూపం యస్యాసా వనురూపః శతగుణితోత్తరక్రమేణ నిరతిశయదశాశరస్కరితయాభ్యస్యమానానందరూప ఇత్యర్థః 'అనందో బ్రహ్మ' తి హ్యుక్తం అనుగతం రూపం యస్యాసా వనురూపః, సర్వవ్యాపిత్యర్థః. (అనురూపః) అనుప్రవిష్టచరాచరాదికశరీరః, సర్వశరీరీత్యర్థః. (అనురూపః) అనుస్యూతరూపః, పరవ్యూహ

అనేన శ్రేయసా సద్య స్సంయోజ్యైవ మిమాం మహీం,
గతక్లేశో భవిష్యామి సుతే తస్మిన్ని వేశ్య వై.

౧౪

యదీదం మేఽనురూపార్థం మయా సాధు సుమంత్రితం,
భవంతే మేఽనుమన్యంతాం కథం వా కరవాణ్యహం.

౧౫

విభవాంతర్యామ్యర్చాపతారరూపేణ నానావతారశాలీత్యర్థః. (అనురూపః) ఓః రుద్రస్య, రూపం శరీరం, తద్విలక్షణశరీరః. 'వపు ర్వీరూపాక్ష మలక్ష్యజన్మతా దిగంబరత్వేన నివేదితం వ' ప్రియత్యాద్యుక్తరూపవిలక్షణరూపః పుండరీకాక్షత్వాదియుక్తః ఉక్తస్వరూపభిన్న ఇతి త్రిమూర్తిసామ్యం వ నిరన్యతే వీనాం పక్షిణాం నాథో వినాథః హంసః, తత్సంబంధీ వై నాదః, అ ణ్యాదిపృథ్విః హంసవాహనః చతుర్ముఖః, తత్సహితః సవై నాథః నాభిపద్మస్థలస్థిత చతుర్ముఖ గత్యర్థః వై నాథో గరుడవాహనో వా నాథత్వే హేమ (ర్లక్ష్మీవా నితి) చిత్తయోగే మతుష్ 'హీశు తే లక్ష్మీశు పత్నౌ' 'అప్రమేయం హి తత్తేజో యస్య సా జనకాత్మజా' 'వేదాంతా ప్రత్యచింతాం మురభిమరసి యత్పాదచిహ్నా స్తరంతి' అ పశ్చిమశిష్టల్పవత్ పరిజన విశిష్టత్వమాహ (లక్ష్మణాగ్రజ ఇతి) లక్ష్మణశబ్దః కైంకర్యపరమూతోపలక్షణార్థః అగ్రజ ఇతి అన్నిరూప్యత్వోక్త్యా అశ్రితపారతంత్ర్య ముక్తం నను కథ మయ మనురూపా నాథః? బ్రహ్మరుద్రాదయోపి హి సంతి నాథా, ఇత్యత్రాహ (త్రైలోక్య మపీతి) 'కృతక మకృతకం కృతకాకృతక' మిన్యక్తం సమస్తం జగదిత్యర్థః యేన నాథేన నాథవ దిత్యనేంద్రాదివ్యావృత్తిః తరపా బ్రహ్మరుద్రాది వ్యావృత్తిః, తన్నాధత్వ వైతన్మూలత్వాత్, 'యుగకోటిసహస్రాణి విష్ణు మారాధ్య పద్మభూః, పునః త్రైలోక్యధాతుత్వం ప్రాప్తవా నితి శుశ్రుమః' 'మహాదేవ స్సర్వమేధే మహాత్మా హుత్వాత్మానం దేవదేవో బభూవ' ఇత్యాదిస్మృతయ స్తత్ర మాసం. (త్రైలోక్యం నాథవత్తరం) రక్షాపేక్షయా రక్షకత్వరాధికేత్యర్థః

౧౬

(అనేనేతి) ఇమాం మయా చిరకాలదృతాం మహీం, తస్మిన్ జ్యేష్ఠే సుతే, నివేశ్య మహిపాలసభారం నిక్షిప్యేత్యర్థః అనేన తన్నివేశరూపేణ శ్రేయసా వ, మహీ మేవం సద్య స్సంయోజ్య, గతక్లేశః గతరాజ్యభరణక్లేశో, భవిష్యామి రామాభిషేకస్య ద్వేషభలే. మహ్య శ్చ్యాయో మమ విశ్రాంతి శ్చేతి భావః.

౧౭

(యదీతి) ఇదం రామాభిషేకరూపం కార్యం, మే రాజ్యభరణశ్రాంతస్య వృద్ధస్య మే, యద్యనురూపార్థం ఉచితప్రయోజనకం చేత్, మయా వా సాధు సుమంత్రితం యది

(శ్రీరామస్య యావరాజ్యభిషేకప్రస్తావః)

యద్య ప్యేషా మమ ప్రీతి ర్నిత మన్య ద్విచింత్యతాం,

అన్యా మధ్యస్థచింతా హి విమర్దాభ్యధికోదయా

౧౬

ఇతి బ్రువంతం ముదితాః ప్రత్యనంద న్నృపా నృపం.

వృష్టిమంతం మహామేఘం నర్దంత ఇవ బర్హిణః.

౧౭

స్నిగ్ధోఽనునాదీ సంజజ్ఞే తత్ర హర్షసమీరితః,

జనాఘోర్ద్దుష్టసన్నాదో విమానం కంపయన్నివ.

౧౮

సమ్యగ్విచార్యారబ్ధం చేపిత్యర్థః. తదా భవంతః, మే మహ్యం, అనుమన్యంతాం అనుమతిం కుర్వంతు. ఇదం మె అనుకూలార్థం చే త్కథం వాన్య త్కరవాణి?

౧౫

యత్రే ప్రియం త త్క్రియతా మిత్యత్రాహ (యద్యపీతి) ఏషా రామాభిషేకవిషయా ప్రీతి ర్యద్య ప్యప్రి తథా ప్యన్య ద్ధిత మప్రిచే చ్చింత్యతాం. నను క త్వత్ప్రేధికదర్శి త్యత్రాహ (అన్యేతి). మధ్యస్థానాం రాగద్వేషరహితానాం, చింతా విచారః, అన్యా అన్యాదృశే, స్వసూత్ర చింతాతో విలక్షణా. తదేవ వై లక్షణ్య మాహ (విమర్దాభ్యధికోదయేతి.) విమర్దేన పుర్వాపరపక్షసంఘర్షజేన హేతునా, అభ్యధికోదయా అధికార్థ ప్రాదుర్భావా హి

౧౬

(ఇతితి.) ఇతి పూర్వోక్తప్రకారేణ, బ్రువంతం నృపం దశరథం, నృపాః పరిషద్గతా రాజానః, వృష్టిమంతం వర్షుకం, మహామేఘం, నర్దంతః కేకాం కుర్వంతః, బర్హిణ ఇవ మయూరా ఇవ, ముదితా స్పంతః, ప్రత్యనందన్ ప్రాశంసకా.

౧౭

(స్నిగ్ధ ఇతి) తత్ర సభాయాం, స్నిగ్ధః స్నేహాభివ్యంజకః, అనునాదీ ప్రతిధ్వనికారీ, జనాఘోర్ద్దుష్టః జనసమూహోత్పాదితః, సన్నాదః సమీచినశబ్దః, విమానం తదాస్థానమంటప విమానం, కంపయన్నివ సంజజ్ఞే, న కేవలం రాజాన వివ, సర్వేపి జనా వైచ్యుత్వా సంకుష్టా ఇత్యర్థః.

౧౮

తస్య ధర్మార్థవిదుషో భావ మాజ్ఞాయ సర్వశః,

బ్రాహ్మణా జనముఖ్యాశ్చ పౌరజానపదై స్సహ.

౧౯

సమేత్య మంత్రయిత్వా తు సమతాగతబుద్ధయః,

ఊచుశ్చ మనసా జ్ఞాత్వా పృథ్థం దశరథం నృపం.

౨౦

అనేకవర్షసాహస్రో వృద్ధ స్వమసి పార్థివ,

స రామం యువరాజాన మభిషించన్వ పార్థివం

౨౧

ఇచ్ఛామో హి మహాబాహుం రఘువీరం మహాబలం,

గజేన మహతాఽఽయాంతం రామం ఛత్రావృతాననం.

౨౨

(తస్యేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాస్వయం బ్రాహ్మణాః వసిష్ఠాద్యాః, జనముఖ్యాః రాజానశ్చ, పౌరైర్నాగరికై ర్జానపదైశ్చ, సమేత్య సంయుజ్య, మంత్రయిత్వా యుక్తాయుక్తం విచార్య, ధర్మార్థవిదుషః స్వస్య వార్ధకే యువరాజస్థానం దర్శ్య, ప్రజానా మర్థసాదనం చేతి జానతః, తస్య దశరథస్య, భావం వివనములితాత్పర్యం సర్వశః సర్వప్రకారేణ, దేశకాలేంగితాదిభిః అజ్ఞాయ ఆ సమంతాత్ జ్ఞాత్వా, సమతాం సామ్యం, గతాః బుద్ధయో యేషాంతే తదోక్తాః, ఐకమత్యం ప్రాప్తౌ స్సంతః, మనసా చ జ్ఞాత్వా ప్రత్యేకం స్వస్వహృదయేన నిశ్చిత్త్య, పృథ్థం నృపం వక్ష్యమాణవచనార్థం, దశరథం, ఊచుః.

౨౦

పృథ్థం నృప మితి కవినా సూచిత మర్థం దర్శయతి (అనేకేతి) హే పార్థివ, త్వం, అనేకవర్షసాహస్రః-సహస్రాణ్యేష సాహస్రాణి, స్వార్ధేఽథ్ అనేకాని వర్షసాహస్రాణి యస్య స తథా, వృద్ధోఽసీతి విశేషణమహిమ్నా అతివృద్ధోఽసీతి గమ్యతే సః తాదృశ పృథ్థ స్త్వం, పార్థివం పృథివీశాననార్థం, యువరాజానం యువరాజం, సమాసాంతస్యానిత్యత్వా స్మ రాజాహస్యభీ త్యాదినా టచ్ అభిషించన్వ యథా రామో యువరాజో భవతి తథాఽభిషించేత్సర్వః.

౨౧

ససు రక్షకే మయి విద్యమానే కిమర్థం రామాచిషేకోఽపేక్ష్యత? ఇత్యాశంకాయాం, నహి వయం రక్షణార్థం త మపేక్షామహే, కింతు సౌందర్యవిశేషానుభవార్థ మిత్యాహుః (ఇచ్ఛామ ఇతి.) ఇచ్ఛామ ఇతి బహువచనేన సర్వేషా మిచ్ఛావైషమ్యాభావ ఉక్తః (మహాబాహు మితి) అయతాశ్చ సుపుత్రాశ్చ త్యుక్తరీత్యా సహజబాహుసౌందర్యం తత్కాలాంకుశాకర్షణాదివ్యాపారం

(శ్రీరామపట్టాభిషేకే ప్రజానా మాదరాతిశయః)

విశేష శ్చోచ్యతే (ఇచ్చామ ఇత్యాది) ఇచ్చామః అభిషేకపట్టబంధాదియుక్తతయా స్థితం ద్రష్టు మిచ్చామః, ఇచ్చామాత్ర మస్మాకం, కార్యనిర్వహణం భవదధీనం. (ఇచ్చామః) అస్మాక మిచ్చా వర్తతే, శ్రేయాంసి బహువిమ్నానీ త్యేవంవిద శ్రేయోఽస్మాకం లభ్యతే కిం? (ఇచ్చామః) అభిషేక సిద్ధ్యతు వా, న వా ఇచ్చా నిష్ప్రతిబంధా. సుందరవస్తుదర్శనే ఇచ్చా ప్రవర్తతే ఖలు (ఇచ్చామః) సర్వప్రకారేణ రక్షకత్వా ద్వాచా ప్రార్థయితు మశక్తా మనసా ఇచ్చామః భవదభిప్రాయజ్ఞానేన ఇదానీ మిచ్చామ ఇతి వదామః కేషాంచి దస్మి, న కేషాంచితి న, కింతు సర్వే ఇచ్చామః. యో సర్వలోక ప్రసిద్ధం ఖలు 'జనాభూద్భువనన్నాదో' విమానం కంఠయన్నివే'తి సర్వజనకోలాహలేన తవ గృహం విశిష్టబంధం ఖలు (అకామయత మేదినీ) త్వయి నిర్వాహకే సత్యేవ యామి స్వయం వరం వృతవతీ ఖలు త్వయి కరగ్రహం కుర్వతి రామకామనా న యుక్తేతి ధ్వన్యతే కాముకినాం న మర్యాదా ఖలు. (లోకపాలోపమం) విష్ణుసదృశం, అతవీవ వృతవతీ, భూమిః మేదినీ, మధుకైటభవసావిస్ర గందేశోపహతా సర్వగంధ ఇతి రామసాగంధ్యేన వాసయితు మకామయత, కర్పూరచందనాదికమివ స్యశేషకోటా కృతవతీ. (నాథం) సౌగంధ్యాఽసౌగంధ్యయో స్వస్యైవ శేషిణో భోగ్యతయా తద్విష్ణవసానానివర్తనేన స్యశేషరక్షకం, (మహాబాహుం) బాహుబలస్థాలక్ష్మ్యా ఖల్వియం- 'శక్త ప్రైలోక్య మప్యేక' ఇతి న కేవలం కోనలరాజ్యం, లంకారాజ్య మపి రక్షితుం శక్తి రస్మి (మహాబాహుం) ఆయతాశ్చేతి, అజానుబాహు రీతి చ మహాపురుషలక్షణదర్శనేన న జ్ఞాయతే కిం? విభూతిద్యయనిర్వాహకబాహుః ఖలు (మహాబాహుం) 'బాహుచ్ఛాయా మహావృక్షేతి' చాయా ఽస్మద్రక్షణే న పర్యాప్తా కిం? 'రరక్ష ధర్మేణ బలేన చైవ' తి ధర్మబల మప్యస్తీత్యాహః. (రఘువీరం) 'దీనాన్ దానేన రామవ' ఇతి ప్రసిద్ధః ఖలు 'అన్యశంస్యపరో దర్మ' ఇతి పరోమా మప్యుపదేశపర్యంతం ఖలు రక్షణం (రఘువీరం) రఘుపేక్షయాఽస్యైవ ధర్మిష్టతా జ్ఞాయతే ఖలు రఘుప్రతి ఘ్నధార్తస్య మరణే తవ పాపం న భవతిత్యుక్తే తూష్టిం స్థితవాః, ఆయం తు 'అవ్యహం జీవితం జహ్యో' మితి ఖలుాక్రవాః. (మహాబలం) మనోబలయుక్తం, 'నహి ప్రతిజ్ఞాం సంశ్రుత్య' 'న త్యజేయం' 'ఏతద్వ్రతం మమే'తి వక్ష్యతి (గజేన మహతా యాంతం) (గజేన) త్వయా దత్తకిరీటపట్టబంధాదియుక్త శ్శత్రుంజయేనాగచ్ఛతిచే త్రదా జ్ఞాయతే (గజేన) రథాదినా 'మత్తమాతంగగామిన' మితి తద్గమనోపమాన గతిమతా. (మహతా) అత్యున్నతేన సర్వశక్తిమతా, (ఆయాంతం) మహావీధీమధ్యే ప్రతిగృహంగణ మాగతం (ఆయాంతం) 'ఏక స్వాదు న భుంజితే'తి పుత్రకళత్రాదిభి స్సహనుభవరస మాస్వాదయామః (రామం) సౌందర్యగుణై స్సకలమనోరంజకం, (చత్రావృతాననం) దృష్టిదోషపరిహారాయాంతరంగేణ

ఇతి తద్వచనం శ్రుత్వా రాజా తేషాం మనఃప్రియం,
అజానన్నిన జిజ్ఞాసు రిదం వచన మబ్రవీత్.

౨౨

* శ్రుత్వైవ వచనం య న్మే రాఘవం పతి మిచ్ఛథ,
రాజాన స్సంశయోఽయం మే కిమిదం బ్రూత తత్వత్.

౨౪

చత్రేణావృతముఖం, దృశ్యాదృశ్యైకదేశతయా సాకల్యేన ముఖదర్శనాభిలాష ముత్పాదయంతం,
అంతరంగసుహృద్వి ర్వాతాతపపరిష్టానతాశంకయా భుచక్రచ్చత్రేణాఽఽచ్చాదితముఖపంకజం.
(చత్రావృతానసం) 'ఏకచ్ఛత్రం మహీం భుజ్జు' ఇతి లక్షణశాస్త్రకథితసమవృత్తవిశాలో
త్రమాంగత్వవ్యంజకేన నిరంకుశప్రశాసనవశీకృత నిభిలభూపాలవలయతానిరూపకేణ చత్రేణ
పాండురేణ పరభాగభావమూపన్నేన నితరాం ప్రకాశితేందీవరసదృశముఖం విశదీకృత ముక్తం,
(రఘువీరమితి) గజస్కంధావస్థానసూచితో వీర్యవిశేష ఉచ్యతే. (మహాబలం) మత్తమాతంగమపి
తృణీకృత్య గమనసమర్థం, (మహాగజేన) శత్రులజయేనాయంతం గచ్ఛంతమి త్యనుభవసాక్షిక
స్పృషమావిశేష స్సూచ్యతే. (రామం) స్వసౌందర్యేణ గజ మలంకుర్యాణమివ స్థితం, (చత్రావృతా
నసం) వదనప్రభామండలేనేన చత్రావరణేన జనితసౌందర్యం. ఏతై రభిషేకానంతరభావిభి
ర్విశేషజై రభిషేకః క ర్రవ్య ఇతి వ్యంజనావృత్త్యా ప్రార్థ్యతే

౨౩

(ఇతితి.) ఇతి పూర్వోక్తప్రకారేణ, తద్వచనం తేషాం పారాదీనాం వచనం, శ్రుత్వా,
తద్వచనభంగ్యైవ తేషాం మనఃప్రియం మనస్సంతోషం, జానన్న ప్యజానన్నిన జిజ్ఞాసుః
తన్నుభేదేన జ్ఞాతుమిచ్ఛుః, ఇదం వక్ష్యమాణం వచన మబ్రవీత్

౨౪

(శ్రుత్వేతి) హే రాజానః, మే వచనం శ్రుత్వైవ, నతు పూర్వాపరం పర్యాలోచ్య, రాఘవం
రామం పతిం రాజానం, ఇచ్ఛథేతి యత్ అయం, మే సంశయః సంశయహేతుః, విధేయాపేక్షయా
పుంలింగతా సంశయప్రకారమాహ (కిమిదమితి) ఇదం రాఘవాభిషేకప్రార్థనం, కిం
కిన్నిమి త్రకమితి, తత్త్వతోబ్రూత అత్ర నిమిత్తం యాథాతథ్యేన కథయతేత్యర్థః

౨౫

* తనిశ్లేకి. య ద్యస్మాత్కారణాత్ మే వచనం శ్రుత్వైవ సకృచ్చృణవణమాతేజైవేత్యర్థః
రాఘవం, పతిం రాజానం, ఇచ్ఛథ, హింసకహస్తాఽఽపతితాః కదా నిప్రరిష్టామ ఇతివత్ భవతాం
శీఘ్ర మాక్రోశః కిమర్థ? మితి భావః. అతః మే, అయం బుద్ధౌ పరివర్తమాసస్సంశయో జాతః.
ఇయ ఏచ్ఛా మత్పాలనవైగుణ్యాద్వా, తస్య గుణవత్తరత్వాద్వేతి సందేహో భవతితి భావః.
ఇదం రామస్య రాజాశంసనం కిన్నిమి త్రక? మిత్యర్థః తత్త్వతోబ్రూత సంశయవిచ్ఛేదో యథా
స్యా తథా బ్రూత.

౨౬

(శ్రీరామకల్యాణగుణానాం విస్తారః)

*కథం ను మయి ధర్మేణ పృథివీ మనుశాసతి,
భవంతీ ద్రష్టు మిచ్ఛంతి యువరాజం మమాత్మజమ్

౨౫

†తే తమూచ ర్మహాత్మానం పారజానపదై స్సహ,
బహవో నృప కల్యాణా గుణాః పుత్రస్య సంతి తే.

౨౬

పునస్సంశయం విశిష్టి (కథమితి) మయి ధర్మేణ పృథివీ మనుశాసతి సతి, భవంతః, మమాత్మజం అతిముగ్ధం. యువరాజం ద్రష్టుం, కద మిచ్ఛంతి? మయి చిరం శ్మశుఖ నిరభిలాషతయా రాజ్యపరిపాలనజాగరూకే తిష్ఠతి మమాత్మజత్వం పతి మభిలషద కావా మేపరాధ? ఇతి భావః.

౨౫

స తే కశ్చి దపరాదః, కింతు తవ పుత్రస్య గుణానా మపరాద ఇత్యాహుః (త ఇతి) తే రాజానః, పార జానపదై స్సహ సందిత పామరావిశేషేణ సర్వే ఐకమత్యం వ్రాప్యేత్పర్యః (మహాత్మానం) మహాబుద్ధిం, (తం) గుణగ్రాహిణం దశరథం, ఊచుః (హే నృపేతి) సంబోధనేన తారతమ్యజ్ఞతోక్తౌ తే పుత్రస్య బహవః కల్యాణా గుణా స్సంతి, తవ తు నృపరిపాలన మేకో గుణ ఇతి భావః. రామప్రశంసయా తస్మాన్సూయా మా భూదితి తే పుత్రస్యేత్పుత్రం తదతిశయ స్సర్వోపి త్వత్సంబంధకృత ఇతి భావః. గుణా ఇతి బహువచనేనైవ బహుత్వే నిర్దేశపి (బహవ)

* తనిశ్లోకీ ఉపక్రాంతకార్యం సమ్యగ్జ్ఞాతం, రాజలోక ఏవ త్వరత ఇత్యతిహృష్టః. తం హర్షం గోపయకై రేవ వాయుతవ్యమితి మనసి కృత్వాహ (కథమితి) షష్టి ర్వర్ష సహస్రాణి అత్మసుఖ మనపేక్ష్య యుష్మద్రక్షణే యత్కర్తవ్యం తదేవాన్వేషితం బలవాన్ దుర్బలం యథా స బాధతే తథా రక్షితం. మయా కించి దుక్తే 'భవానే వేతఃపర మనుశాధి, క్రమేణ రామాభిషేకో భవిష్యతి, భవతః ప్రియం చే త్త్వా కర్తవ్య' మిత్యనుక్త్యా కిమేవ ముచ్యత? ఇతి ప్రస్తు రభిప్రాయః.

౨౫

† తనిశ్లోకీ. శత్రుబాణబాధితో న భవతి లోకః, కింతు తవ పుత్రగుణై ర్బుద్ధః గుణజితై రస్మాభి రేవ ముక్తం, న కార్యబుద్ధిభి ర్ముత్తరమాహుః (త ఇతి) తే అరుభూతా రామగుణాః,

గుణా గుణవతో దేవ దేవకల్పస్య ధీమతః,

ప్రియా నానందనా కృతాన్నై ప్రవక్ష్యామోఽదృతా శృణు. ౨౭

ఇత్యుక్త్యా అనంభ్యేయగుణత్వ ముక్తం (పుత్రస్య గుణా) ఇత్యనేన జన్మసిద్ధత్వోక్త్యా గుణానాం స్వాభావికత్వ ముక్తం (కల్యాణాః) అఖిలహేయ ప్రత్యనీకాః, అశ్రయసంబంధేన శుభీభూతా వా, 'గుణా స్సత్యజ్ఞానప్రభృతయ ఉత త్విద్ధతతయా శుభీభూతం యాతా' ఇత్యభియుక్తోక్తేః. అత్ర 'స్వాభావికానసాధికాతిశయానంభ్యేయ కల్యాణగుణగణ' ఇతి యామునాచార్యవచన మను సంధేయం.

౨౬

కే తే గుణా? ఇత్యాకాంక్షయాం తాన్ వక్తుం ప్రతిజానీతే (గుణానితి.) హే దేవ హే రాజా, గుణవతః ప్రశస్తృమహుగుణకస్య, దేవకల్పస్య దేవశుల్కస్య, ధీమతః రామస్య, ప్రియా ఇష్టా, అనందనా ప్రీతిజనకా, తాన్ ప్రసిద్ధాన్, కృతాన్నై గుణాన్, అదృతా ప్రాప్తకాలే, శృణు ప్రవక్ష్యామః గుణవతో గుణా నిత్యనేన గుణానా మనారోపితత్వేన స్వాభావికత్వ ముక్తం. దేవకల్పస్యే త్యనేన గుణానాం సంభావికత్వం. ధీమత ఇత్యనేన గుణానాం మధ్యే జ్ఞానస్య ప్రాధాన్యముక్తం, బ్రాహ్మణా అగతా వసిష్ఠోఽప్యగత ఇత్యత్ర వసిష్ఠస్యేవ. ప్రియా నిత్యనేన కల్యాణత్వం, అనందనా నిత్యనేన నిరతిశయత్వం. కృతాన్నై నిత్యనేనానంభ్యేయత్వం చ విపక్షితం. ఏతావత్పర్యంతం కిమర్థం నోక్త మిత్యపేక్షయాం భవత్పుష్పకాల ఏవాఽస్మదుక్తే రససర ఇ (త్యద్యే) త్యనేన సూచయంతి (ప్రవక్ష్యామ ఇతి) ప్రవచనోక్త్యా భగవద్గుణోపదేశే అధికారితారతమ్యం నాస్తి లజానతా జానద్భిః శ్రోతవ్య మిత్యేవేతి సూచితం శృణ్వ త్యనేన రామగుణశ్రవణే నిరతిశయనందమగ్నో భవిష్యసి, కథంచ న్మన స్సంస్తభ్య శ్రోతవ్య మిత్యుక్తం.

౨౭

మహాత్మాసం సతాదృశ పుత్రపితృత్వేన మహానుభావం, కల్యాణాః సుంగళైకతానాః, బహువః అనంభ్యాతాః, తే పుత్రస్యే త్యశ్రయ వైలక్షణ్యం. (గుణా స్సంతి) సర్వం వాక్యం సావధారణ మితి న్యాయేన గుణా ఏవ సంతి, నైకోఽపి దోష ఇతి వ్యంజితం.

౨౮

(శ్రీరామ కల్యాణగుణానాం విస్తారః)

దివ్యై ర్గుణై శ్శక్రసమో రామ స్సత్యపరాక్రమః,
ఇక్షాకుభ్యోఽపి సర్వేభ్యో హ్యతిరిక్తో విశాంపతే.

౨౮

రామ స్సత్పురుషో లోకే సత్యధర్మపరాయణః,
సాక్షా ద్రామా ద్వినిర్వృత్తో ధర్మశ్శాపి శ్రియా సహ.

౨౯

ప్రజాసుఖత్వే చంద్రస్య వసుధాయాః ఊమాగుణైః,
బుద్ధ్యా బృహస్పతే స్తుల్యో వీర్యే సాక్షా చ్చచిపతే.

౩౦

ధర్మజ్ఞ స్సత్యసంధశ్చ శీలవా ననసూయకః,
ఊంత స్సాంత్యయితా శ్శత్రుః కృతజ్ఞో విజితేంద్రియః.

౩౧

(దివ్యైరితి) దివ్యైః అమానుషైః, గుణైః శార్యవీర్యాదిభిః, శక్రసమః ఇంద్రసమః, సత్యపరాక్రమః అమోఘవిక్రమః. ఇక్షాకుభ్యః ఇక్షాకువంశ్యేభ్యః, సర్వేభ్యోఽతిరిక్తః సమధికః, 'అతిరిక్త స్సమధిక' ఇత్యమరః. శార్వాదిరితి శేషః. రాజ్ఞో మనఃప్రీణనాయ సంబోధయంతి (విశాం పత ఇతి) విశాం ప్రజానాం, పతే.

౨౮

(రామ ఇతి) లోకే రామ ఏవ సత్పురుషః, రిపూణా మపి వత్సల ఇత్యర్థః సత్యధర్మావేష పరాయణం పరమా గతి ర్యస్య స సత్యధర్మపరాయణః, సత్యదర్శైకనిరత ఇత్యర్థః. కించ, దర్మః, శ్రియా తత్ఫలభూతయా సంపదా సహ, రామాత్, సాక్షాత్ అవ్యవధానేన, నిర్వృత్తః నిష్పన్నః, ధర్మార్థయో రితిరనిరపేక్షతయా నిర్వాహక ఇత్యర్థః.

౨౯

రామనిష్ఠగుణసముదాయ సైకత్రాసంభవా దేకై కగుణయోగేన చంద్రాదీ౯ దృష్టాంతయంతి (ప్రజేతి) ప్రజాసుఖత్వే ప్రజానాం సుఖకరత్వే, చంద్రస్య తుల్యః, ఊమాగుణవిషయే వసుధాయాః భూమేస్తుల్యః, బుద్ధ్యా బుద్ధ్యసాధారణదర్శణ, బృహస్పతే స్తుల్యః, వీర్యే విషయే, శచిపతేః సాక్షా త్తుల్యః - 'సాక్షాత్ ప్రత్యక్షతుల్యయో' రిత్యమరః.

౩౦

(ధర్మజ్ఞ ఇతి) ధర్మం సామాన్యవిశేషరూప మశేషం జానాంతి ధర్మజ్ఞః సత్త్వా అమోహ సంధా ప్రతిజ్ఞా యస్యాసౌ సత్యమధః 'సంధా ప్రతిజ్ఞా మర్యాదే'త్యమరః. శీలవా-

మృదుశ్చ స్థిరచిత్తశ్చ సదా భవ్యోఽనసూయకః,

304

ప్రియవాదీ చ భూతానాం సత్యవాదీ చ రాఘవః.

బహుశృతానాం వృద్ధానాం బ్రాహ్మణానా ముపాసితా,

305

శేలం హి నామ మహతోఽమందైస్సహ నీరంధ్రేణ సంశ్లేషః తద్వాఙ్, అనసూయకః గుణేషు దోషవిష్కరణ మసూయా, తద్రహితః. బహువీహా కప్. జాంతః క్షమావాఙ్, క్షమాత్రాశ్రితాపరాద సహిష్టుత్వం ప్రమేరుడిత్వాత్ పక్షే సేట్. న కేవలం సహిష్టు రపరాధిమ, సాంత్యయితా కుపితాఽదుఃఖితాంశ్చ ప్రత సాంత్యవాదీ, శ్లక్ష్యః ప్రియంవదః—‘సహా శ్లక్ష్యప్రియంవదా’ విశ్వమరః-కృతజ్ఞః స్వల్పస పి సకృత్కృత ముపకారం బహుతయా జానన్నిత్యర్థః విజితేంద్రియః విషయచాపలరహితః

30

(మృదురితి) మృదుత్వం సమాశ్రితజన విశ్లేషభీరుత్వం. చిత్తస్థైర్యం నామ అతిసంకటే ఽప్యంగీకృతవిషయపరిత్యాగరాహిత్యం సదా భవ్యః కుశలః, ఆశ్రితాధీనో వా. 304

(ప్రియవాదీతి.) ‘సత్యం బ్రూయాత్ ప్రియం బ్రూయా న్న బ్రూయా త్సత్య మప్రియ’ మిత్యుక్తరీత్యా సత్యవాద్యపి ప్రియవాదీత్యర్థః ప్రియవాదీ చ, చకారోఽపధారణార్థః. ప్రియవాద్యేవ న తు సత్య మప్యప్రియం వదతీత్యర్థః ‘స బ్రూయా త్సత్య మప్రియ’ మితి స్మరణాత్. భూతానాం భవసమాప్రతిపాధికానాం సర్వేషాం జనానాం, సత్యవాదీ సత్యం బ్రూయా దితి విహితసత్యవచనః చకారేణ ప్రియమ వ్యసత్యం న వదతి త్యవధార్యతే యద్వా, సత్యమితి పరలోకహిత ముచ్యతే ‘సత్యేన లోకాఽ జయతీ’తి ప్రయోగానుసారాత్. ప్రియ వచనస్య నిషిద్ధసాధారణత్వా దదృష్ట విరోధిప్రియం న వదతీత్యర్థః రాఘవః రఘు రాక్షస సంవాదాదిమ ప్రియసత్యవచనం ప్రసిద్ధమితి కులాగతో ధర్మ ఇత్యర్థః ఏతాదృశజ్ఞానవత్త్వం వుస్తకనిరీక్షణాదీనా పండితంమన్యతయా వా స భవతిత్యాహ (బహుశృతానా మితి) బహుభ్య అచార్యేభ్యో బహుభి శ్శాస్త్రైః బహుధా బహుప్రకారేణ శ్రుత మేషా మస్తీతి తేషాం, వృద్ధానాం శీలవయోవృద్ధానాం బ్రాహ్మణానాం, ఉక్తలక్షణేషు క్షత్రియేషు సత్స్వపి బ్రాహ్మణానేవ జ్ఞానార్థ ముపాస్త ఇత్యర్థః, (ప్రియవాదీత్వాది) ప్రియవాదీ గ్రీష్మఘర్మసంతప్తస్థలే ప్రవర్షీ వలాహక ఇవ సుశీతళం వచనం వక్తీత్యర్థః కి మీదృశవచనం దివ్యాంతఃపురస్య మాతాపిత్రాదీనాం వసిష్టాదీనాం వా? నేత్యాహ (భూతానాం) సత్తాయోగికలపదార్థానాం చ, ప్రియవాదీ కిం సర్వత్ర ప్రియ మేవ వదతి? నేత్యాహ (సత్యవాదీ)

(శ్రీరామకల్యాణగుణానాం విస్తారః)

తేనాస్యేహౌతులా కీర్తి ర్యశ సైజశ్చ వర్ధతే.

౩౩

దేవాసురమనుష్యాణాం సర్వాస్త్రేషు విశారదః,
సమ్యగ్విద్యావ్రతస్నాతో యథావ త్సాంగవేదవిత్.

౩౪

గాంధర్వే చ భువి శ్రేష్ఠో బభూవ భరతాగ్రజః,
కల్యాణాభిజన స్సాధు రదీనాత్మా మహామతిః

౩౫

భూతహితాద్యుపార్జనచన ఇత్యర్థః ప్రియహితవాదీతి భావః కిమిదం విరుద్ధం ద్వయ మఘటిత
ఘటనాసామర్థ్యే? దిత్వపేక్షయాం. న తథా, కింతు కులప్రభావా దిత్వాహ (రాఘవ ఇతి.)
ఏవంవిధగుణః కిం సగర్వో వర్తతే? నేత్వాహ (బహ్వితి.) సంభావితగుణై రతృప్తస్య పునర
ప్యతిశయా య జ్ఞానినాం ప్రాంగణం గత్వా తిష్ఠతిత్యర్థః యత్కించి చ్ఛ్రవణమాత్రేణ తృప్తానాం
జ్ఞానాదీవృద్ధానాం, 'సర్వత స్సార సూదద్యాత్ వుష్పేభ్య ఇవ పట్నద' ఇత్యుక్తరీత్యా బహుభ్య
స్సారగ్రహణం కృతవా నిత్యర్థః బ్రాహ్మణానాం 'సా విద్యా యా విముక్తయ' ఇత్యుక్త బ్రహ్మ
విద్యానిష్ఠానాం, సతు 'విద్యాఽన్యా శిల్పనైపుణ' మిత్యుక్తాన్యవిద్యానిష్ఠానాం ఉపాసితా తద్రూపం
గత్వానువర్తయితా, నతు స్వగృహే తా నానీయ శ్రోతా

౩౨౪

వృద్ధోపాసనసిద్ధా గుణా నాహ (తేనేతి) తేన సమృద్ధోపాసనేన, కీర్తిః ఔదార్యాదిగుణ
నిమిత్తా ప్రథా, యశః పరాక్రమాదినిబంధనా ప్రథా, యద్వా, కీర్తిః ప్రథా, యశస్తత్కారణబలా
పదానాదికం, తేజః పరాభిభవనసామర్థ్యం

౩౩

(సమ్యగితి) విద్యావ్రతస్నాతః 'వేదమధీత్య స్నాయా' దితి స్మృతిప్రక్రియయా నిఖిల
వేదాద్యయనవ్రతావరణారంతరభావి స్నానకర్మయుక్తః, సమ్యక్ గురుకులవాసాద్యంగ
సహితతయా, సాంగవేదవిత్ 'శిక్షా వ్యాకరణం ఛందో నిరుక్తం జ్యోతిషం తథా, కల్పశ్శ్రుతి
వ్యాహృతాని వేదాంగాని మనీషిభి' రిత్యుక్తాంగసహిత వేదార్థజ్ఞః, యథావత్ యథాసంప్రదాయం.

౩౪

(గాంధర్వే చ) సంగీతశాస్త్రేఽపి సామగానోపయుక్తత్వాదితి భావః కల్యాణాభిజనః పరిశుద్ధో
భయవంశః, సాధుః స్వయంపరిశుద్ధః, అదీనాత్మా క్షోభహేతు ష్యక్షోభానుతఃకరణః

౩౫

ద్విజై రభివిసితశ్చ శ్రేష్ఠై ర్దర్మార్థవైపుజైః,

324

యదా వ్రజతి సంగ్రామం గ్రామార్థే నగరస్య వా.

గత్వా సౌమిత్రిసహితో నాఽవిజత్య నివర్తతే,

325

సంగ్రామా త్పున రాగమ్య కుంజరేణ రథేన వా.

పౌరాణ స్వజనచ నిత్యం కుశలం పరిపృచ్ఛతి,

326

పుత్రే ష్యగ్నిము దారేము ప్రేష్యశిష్యగణేషు చ.

నిఖిలే నానుపూర్వ్యాచ్చ పితా పుత్రా నివారసాః,

327

శుశూషంతే చ వ శ్శిష్యాః కచ్చి త్కర్మసు దంశితాః.

ఇతి నః పురుషవ్యాఘ్ర సన్నదా రామోఽభిభాషతే,

328

(దర్మార్థవైపుజైః) ధర్మార్థప్రతిపాదనకుశలైః, స్వార్థేఽథ ప్రత్యయః. శ్రేష్ఠైః అభిజన విద్యావృత్తయుక్తైః, అభివిసితః సర్వత స్సుశిక్షితః.

329

(యదేతి.) గ్రామార్థ ఇత్యత గ్రామే త్యవిభక్తిక నిర్దేశః. గ్రామస్య నగరస్య వార్థే ప్రయోజనే నిమిత్తే, నావిజత్య నివర్తత ఇత్యభిధానా ద్రామస్య సుబాహు మారీచవిషయే జేతుత్వవ దన్యత్రాపి శత్రువిషయే జేతుత్వ మభూది త్యవగమ్యతే

330

(సంగ్రామా దితి) స్ఫుటం

331

కుశలప్రశ్నప్రకార మాహ (పుత్రేష్యితి) ప్రేష్యః భృత్యః, నిఖిలేన కార్త్యైస, అనుపూర్వ్యాత్ ప్రధానక్రమేణ, పుష్పతి త్యనుషజ్యతే

332

(శుశూషంత ఇతి.) దంశితాః సన్నద్ధాః-‘సన్నద్ధో వర్మిత స్సజ్జో దంశిత’ ఇత్యమరః. 333

(శ్రీరామకల్యాణగుణానాం విస్తారః)

వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖితః.

ఉత్సవేషు చ సర్వేషు పితౄణాం పరితుష్యతి,

౪౦౪

సత్యవాదీ మహేష్వాసో వృద్ధసేవీ జితేంద్రియః.

స్మితపూర్వాభిభాషీ చ ధర్మం సర్వాత్మానా శ్రితః,

౪౦౫

సమ్యగ్యోక్తా శ్రేయసాం చ నవిగృహ్యకథాదుచిః.

ఉత్తరోత్తరయుక్తౌ చ వక్తా వాచస్పతి ర్యథా,

౪౦౬

సత్పురుషసంభావితగుణా సభిదాయ రామస్యాఽసాధారణగుణా నాహ (వ్యసనేష్వితి) మనుష్యాణాం దివ్యాంతఃపురస్థితమాత్మప్రభృతీనాం స భవతి, కింతు (మనుష్యాణాం) అధ్యదరిద్ర ద్విజాదితారతమ్యానాదరేణ మనుష్యజాత్యాక్రాంతానాం, (వ్యసనేషు) అల్పానల్పవిచార మంతరేణ వ్యసనపదార్థేషు, (భృశం) వ్యసనవతో యాదృశం తాదృశం న, కింతు పంకమగ్నగజ ఇవ స్వమాహత్త్వానుగుణం యావత్పతాకం చ, (దుఃఖితో భవతి) నతు దిసక్రమేణ విస్మరతి ఇదం దుఃఖం మత్సరిపాలన వై గుణ్యేన ఖ ల్యాగతమితి నితరాం దుఃఖితో భవతి 'హిరేషా తు మమాతులే'తి వక్ష్యతి (ఉత్సవేషు) పుత్రజననాదిషు, (సర్వేషు) పుత్రజననాద్యనాదరవిరహేణ ద్వారి చాతకినలయమాలాబంధన ముపధీకృత్య ప్రవృత్తేష్వి త్యర్థః పితౄణాం, పుత్రాదీనాం పుత్రాద్యుత్సవేషు యః పితుః పరితోషో జాయతే స ద్వివిధః-పామరాణా మర్థలాభతౌకికసహాయ నిమిత్తః, పండితానాం స్వోత్తరకత్వనిమిత్తశ్చ ఏవ ముభయవిదపరితోషో రామస్యాప్యస్తి 'ప్రణుత్యంతి పితామహాః, య ద్యోకోఽపి గయాం వ్రజే' దితివత్ 'మనుష్యాణాం సహస్రేషు కశ్చి ద్యతతి సిద్ధయే' 'బహు జన్మసహస్రాంతే దిష్ట్యా యస్తు ప్రపద్యత' ఇతి ప్రత్యాశాసంభవాత్. అత్ర పరిశబ్దో వీప్సాయాం వర్తతే, అత్రాపి భృశమిత్యనువర్తతే.

౪౦౪

(సత్యవాదీతి) అతిసంకలాపస్థాయా మపి సత్యవచనశీలః. (సర్వాత్మానా ధర్మం శ్రితః) అతిదుర్లుటదశాయా మపి ధర్మం న త్యజతిత్యర్థః

౪౦౫

(సమ్యగితి) శ్రేయసాం, సమ్యగ్యోక్తా సంపాదకః, 'నవిగృహ్య కథాం కుర్యా'దితి నిషిద్ధయో ర్జల్పవితండయో ర్నివృత్తరాగః నివృత్తరాగత్వం కి మవక్తృత్వాత్? నేత్యాహ (ఉత్తరేతి) ౪౦౬

సుభూ రాయతతామోక్ష స్సాక్షాద్విష్ణురివ స్వయం.

రామో లోకాభిరామోఽయం శౌర్యవీర్యపరాక్రమైః,

౪౩౪

ప్రజాపాలన తత్త్వజ్ఞో న రాగోపహతేంద్రియః.

శ క్త సైలోక్యమ ప్యేకో భోక్తుం కిన్ను మహి మిమాం.

౪౪౪

నాస్య క్రోధః ప్రసాదశ్చ నిరర్థోఽస్తి కదాచన,

హంత్యేవ నియమా ద్వధ్యా నవధ్యే న చ కుష్యతి,

౪౫౪

యున క్త్విధైః ప్రహృష్టశ్చ త మసౌ యత్ర తుష్యతి.

౪౬

శాంతై స్సర్వప్రజాకాంతైః ప్రీతినంజననై ర్నృణాం,

గుణై ర్విరురుచే రామో దీప్త సూర్య ఇవాంశుభిః

౪౭

ఉ క్తకల్యాణగుణానురూపాకారసౌభాగ్య మాహ (సుభూ రితి) శూరస్య భావః శౌర్యం, తచ్చ మరణనిర్భయత్వం- 'శూరో మరణనిర్భయా' దితి వచనాత్. వీర్యం, స్వయ మవికృతస్సృజ పరాకా వివిధ మీరయతి విద్రావయతితి వీరః, తస్య భావో వీర్యం. దుష్ప్రవేశచక్రవ్యూహాదివిశిష్టవైస్య యుక్తా దేవాసురానపి యేనేత్సాహేనాక్రామతి స పరాక్రమః.

౪౩౪

(ప్రజేతి.) 'రామో రాజ్య ముపానిత్యై'త్యుక్తరీత్యాప్రజాపాలనతత్త్వజ్ఞః, న రాగోపహతేంద్రియః ఇంద్రియచాపలరహిత ఇతి ననమాసః, భోక్తుం పాలయితుం

౪౪౪

(నేతి.) నియమాత్ నియమేన పధ్యాశాస్త్రతో వధ్యాశా, హంత్యేవ, అవధ్యే శాస్త్రతః అవధ్యే విషయే.

౪౫౪

(యున క్తితి) యత్ర యస్మిన్ పురుషే, తుష్యతి, తం, తుష్టోఽసౌ, అర్థై రభిలషితపదార్థైః, యున క్తి యోజయతి.

౪౬

(శాంతై రితి) శాంతైః శమప్రధానైః, సర్వప్రజానాం, కాంతైః కామ్యమానైః, సర్వజనభోగ్యై రిత్యర్థః. అతవీవ ప్రీతినంజననైః, దాంత ఇతి పారే - యమనియమాదిరూపతపఃక్షేపసహః. 'తపఃక్షేపసహా దాంత' ఇత్యమరః దీప్తః గ్రీష్మాదికాలికః.

౪౭

(శ్రీరామకల్యాణగుణానాం విస్తారః)

త మేవంగుణసంపన్నం రామం సత్యపరాక్రమం,
లోకపాలోపమం నాథ మరామయత మేదిని.

౪౮

వత్స శ్రేయసి జాత సే దిష్ట్యాసౌ తవ రాఘవ,
దిష్ట్యా పుత్రగుణై ర్యుక్తో మారీచ ఇవ కాశ్యపః.

౪౯

బల మారోగ్య మాయుశ్చ రామస్య విదితాత్మనః,
దేవాసురమనుష్యేషు సగంధర్వోరగేషు చ.

౫౦

అశంసతే జన స్సర్వో రాష్ట్రే పురవరే తథా,
అభ్యంతరశ్చ బాహ్యశ్చ పౌరజానపదో జనః

౫౧

ప్రియో వృద్ధా స్తరుణ్యశ్చ సాయం ప్రాత స్సమాహతాః,
సర్వాః దేవా స్సమన్యంతి రామస్యార్థే యశస్వినః

౫౨

(తమితి) మేదిని మేదినిస్థజనతా.

౪౮

(వత్స ఇతి) తవ, దిష్ట్యా భాగ్యేన, శ్రేయసి శ్రేయోనిమిత్తం, వత్సః పుత్రో జాతః. పుత్ర
గుణై ర్యుక్తః పున్నామ్నో నరకా త్రాయత ఇతి వ్యుత్పత్తినిర్ధ విత్పత్తారకగుణై ర్యుక్తః,
మారీచః మరీచః పుత్రః, కాశ్యపః కశ్యపగోత్రః

౪౯

(బలమితి) శ్లోద్వయమేకాన్వయం. దేవాసురమనుష్యేషు సర్వో జనః, రాష్ట్రే ఇతిర
రాష్ట్రే, పురవరే ఇతిరపురవరే చ వర్తమానో జనః అభ్యంతరః అంతఃపురచారీ జనః, పౌర
జానపదః స్వపురస్వజనపదస్థో జనశ్చ, విదితాత్మనః ప్రసిద్ధశీలస్య రామస్య, బలాదికం, అశంసతే
ప్రార్థయతే, మనుష్యశబ్దోఽత్ర దేవాపిసాహచర్యా దృషివచనః.

౫౦

(ప్రియ ఇతి) ప్రియః అతిగంభీరతయా స్వహృదయం వ్యక్త మనావిమూర్త్యంత్యః,
వృద్ధాః కరణపాటవ రహితాః అత్యులసితయా సర్వత్రానావరం కుర్వంత్యః, తరుణ్యాః యౌవన
మదాంధతయా వివేకహూన్యాః, సాయం ప్రాతరిత్యుపలక్షణం. త్రిసంద్యమిత్యర్థః. తేన మంగళా

తేషా మాయాచితం దేవ త్వత్ప్రసాదా త్సమృధ్యతాం,

౫౨౪

రామ మిందీవరశ్యామం సర్వశత్రునిబర్హణం.

పశ్యామో యావరాజ్యస్థం తవ రాజోత్తమాత్మజం,

౫౨౫

తం దేవదేవోపమ మాత్మజం తే సర్వస్య లోకస్య హితే నివిష్టం,

హితాయ నః ఊప్ర ముదారజుష్టం ముదాభిషేక్తుం వరద త్వ మర్హసి ౫౨౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వితీయ స్సర్గః

శాసన కాలనియమోక్తిః సమాహితాః సావధానాః అనేన రామగుణగృహీతతయా స్వారసిక ప్రేమకత్వేన సమనస్కత్వ ముక్తం (సర్వాః దేవానితి) ప్రేమకలుషితతయా న్యూనాధిక విభాగమంతరేణ లౌకికవైదికవిభాగమంతరేణ చ, (సమస్యంతీతి) రామరక్షానేవ దేవాః రామ రక్షకాన్ మస్యంత ఇతి ప్రేమాంధ్యకాస్థా దర్శితా (రామస్యాథే) రామస్య బలరోగ్యాది ప్రయోజనవిద్వైచల్య స్వప్రయోజనం నాంతరీయక మితి తస్యైవ ప్రయోజన ముద్దేశ్య, (యశస్వినః) దేవతాంతరసమస్కారస్య రామప్రయోజనపర్యవసితత్వా ద్రామప్రేమపారవశ్యేన కృతత్వాచ్చ స్వరూపవిరుద్ధదేవతాంతరభజనరూప మయశో నాస్తీత్యర్థః ౫౨

(తేషామితి) అయాచితం రామాభిషేకరూపాభిమతార్థప్రార్థనం, సమృధ్యతాం సఫలం భవతు. ౫౨౪

(రామ మితి.) ఇందీవరశ్యామ మితి సముదాయశోభోక్తా, సర్వశత్రునిబర్హణమితి స్వప్రాయోజితయదర్శనమగ్నచిత్తత్వరూప కామాదిశత్రునిబర్హణమిత్యర్థః పశ్యామః ద్రక్ష్యామః వర్తమానసామిష్యే వర్తమానవద్వేతి భవిష్యదర్థే లబ్. ౫౨౫

(తమితి) దేవేతి సంబుద్ధిః, దేవదేవః విష్ణుః, తత్సదృశమితి వా, నివిష్టం దత్తావధాన మిత్యర్థః ఉదారజుష్టం ఔదార్యయుక్తం భావప్రధానో నిర్దేశః ఉదారై ర్జుష్టం సేవిత మితి వా. ౫౨౬.

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

ద్వితీయ స్సర్గః.

తేషా మంజలిపద్మాని ప్రగృహీతాని సర్వశః,
ప్రతిగృహ్యబ్రవీ ద్రాజా తేభ్యః ప్రియహితం వచః.

౧

అహోఽస్మి పరమప్రితః ప్రభావ శ్చాతులో మమ,
యన్మే జ్యేష్ఠం ప్రియం పుత్రం యావరాజ్యస్థ మిచ్ఛథ.

౨

ఇతి ప్రత్యర్ఛ్య తా రాజా బ్రాహ్మణా నిద మబ్రవీత్,
వసిష్ఠం వామదేవం చ తేషామే వోపశృణ్వతాం.

౩

చైత్ర శ్రీమా నయం మాసః పుణ్యః పుష్పితకాననః,
యావరాజ్యాయ రామస్య సర్వమే వోపకల్ప్యతాం.

౪

అథ తృతీయ స్కంధః.

ఏవం నిశ్చితాభిషేకస్య సంభారసంపరణప్రవృత్తి స్తుతీయే (తేషామితి) ప్రగృహీతాని ప్రకర్షేణ గృహీతాని, శిరిసి బద్ధానీత్యర్థః అంజలిరూపాణి పద్మా న్యంజలిపద్మాని, అంజలీనాం పద్మముకుళాకారత్వా దత్రత్య పద్మశబ్దః పద్మముకుళపరః. ప్రతిగృహ్య విక్షణవచన ప్రత్యంజలిభి ర్యథాయోగ మంజలినాం ప్రతిగ్రహః

౧

(అహో ఇతి) అహోస్మీతి సంధి రార్థః

౨

(ఇతి) రాజా దశరథః, ఇతి పూర్వోక్తరీత్యా తా ప్రార్థనాపరా బ్రాహ్మణాః, అభ్యర్ఛ్య మధురవచనై స్సంమాన్య, తేషా మేవోపశృణ్వతాం తేషు ఉపశృణ్వత్సు సత్వేన, వసిష్ఠం వామదేవం చేద మబ్రవీత్

౩

అభిషేకవిషయనిరతిశయాదరేణ తదుచితకాలం ప్రశంసతి (చైత్ర ఇతి,) (చైత్రః,) యథేతరేభ్యః ప్రధానభూతో రామః, తథా మాసాంతరేభ్యోఽయం మాసః (శ్రీమా) యథా సర్వసుఖావహత్వా ద్రామః సర్వేషాం రాజా, తథా సర్వసుఖకరత్వా దసౌ సర్వమాసానాం రాజా. (అయం మాసః) అభిషేకమనోరదసమయ ఏవ సన్నిహితః. (అయం మాసః),

రాజ్ఞ స్తూపరతే వాక్యే జనహోషో మహా నభూత్,

శనై స్తస్మిన్ ప్రశాంతే చ జనహోషే జనాధిపః

౫

వసన్తం మునిశార్దులం రాజా వసన మబ్రవీత్,

౫౪

అభిషేకాయ రామస్య యత్కర్మ సపరిచ్ఛదం

త దద్య భగవత్ సర్వ మాజ్ఞాపయితు మర్హసి,

౬౪

త చ్చుత్వా భూమిపాలస్య వసిష్ఠో ద్విజసత్రమః.

అదిదేశ౨గ్రతో రాజ్ఞ స్థితా౯ యుక్తా౯ కృతాంజలీ౯,

౭౪

సువర్ణాదీని రత్నాని బలీ౯ సర్వైషధీ రపి.

౮

శుక్లమాల్యాంశ్చ లాజాంశ్చ పృథక్చ మధుసర్పిషీ,

అహతాని చ వాసాంసి రథం సర్వాయుధాన్యపి

౯

అవతారహేతు రేవాభిషేకహేతుః. (పుణ్యః, రమణీయః, పుణ్యవర్ధనే వా (పుష్పిత కాననః) అస్మత్ప్రయత్నాలంకృతనగరవైలక్షణ్యేన స్వయమే వాలంకృత వనః యద్వా. రామస్య కనకకిరీటధారణసమయే స్వయం కుసుమమకుటధారీ వసప్రదేశో జాతః

౪

(రాజ్ఞ ఇతి) వసిష్ఠశబ్దో వామదేవస్యా వ్యవలక్షణవరః వసిష్ఠం వామదేవ మితి ద్వయోః ప్రస్తుతత్వాత్. 'ఏవం వ్యాదిశ్య విప్రా తా' విత్కువరి వక్ష్యమాణత్వాచ్చ ప్రాధాన్యా ద్వసిష్ఠస్యోపాదానం. జనహోషః చిరప్రార్థితరామాభిషేకవిషయో౨స్మన్మనోరథః ఫలిత ఇత్యేవం రూపః.

౫౪

(అభిషేకాయేతి) సపరిచ్ఛదం సోపకరణం.

౬౪

(తదితి) యుక్తా౯ రాజకార్యనియుక్తా౯ సుమంత్రాదీ నధికారిణ ఇతి యావత్.

౭౪

(సువర్ణాదీనీతి) బలీ౯ ఉపహారా౯. 'కరోపహారయోః పుంసి బలి' రిత్యమరః ఓషధయః ప్రిహి ముద్గాదయః, శుక్ల మాల్యాంశ్చేతి లింగవ్యత్యయ అర్చః పృథక్ పృథక్పాత్ర గృహీతే,

(అభిషేకసంభాషనంవయః)

చతురంగబలం చైవ గజం చ శుభలక్షణం,
చామరవృజనే శ్వేతే ధ్వజం ఛత్రం చ పాండురం. ౧౦

శతం చ శాతకుంభానాం కుంభానా మగ్నివర్చసాం,
హిరణ్యశృంగ మృషభం సమగ్రం వ్యాఘ్రచర్మ చ. ౧౧

ఉపస్థాపయత ప్రాత రగ్న్యగారం మహిపతేః,
యచ్ఛాన్య త్కంచ దేష్టవ్యం తత్సర్వ ముపకల్ప్యతాం. ౧౨

అంతఃపురస్య ద్వారాణి సర్వస్య నగరస్య చ,
చందనస్రగ్ధి రర్చ్యంతాం ధూపైశ్చ ఘూణహరిభిః. ౧౩

ప్రశస్త మన్నం గుణవ ద్ధధిక్షీరోపసేచనం,
ద్విజానాం శతసాహస్రే యత్రైకామ మలం భవేత్ ౧౪

మధునర్పిషీ క్షైద్రఘృతే, అహతాని 'ఈషద్ధౌతం నవం శ్వేతం సదశం యన్న ధారితం, అహతం తద్విజానీయా దైవే పితౄ చ కర్మణి' త్యుక్త జలప్రక్షాళనాదిగుణయుక్తాని, చామరవృజనే, చామరరూపవృజనే, శాతకుంభానాం సౌవర్ణానాం, హిరణ్యశృంగం హిరణ్యాలంకృతశృంగం, సమగ్రం సంపూర్ణవయవం, ఉపస్థాపయత ప్రాపయత, అగ్న్యగారం అగ్నిహోత్రగృహం, అన్యత్ గంధపుష్పాదికం, ఏష్టవ్యం అపేక్షణీయం ౧౨

(అంతఃపురస్య) రాజగృహస్య, సర్వస్య నగరస్య, ద్వారాణి సర్వాణి నగరద్వారాణి త్యర్థః స్రూణహరిభిః స్రూణద్వారా పురుషాకర్షకైః. ౧౩

(ప్రశస్తమితి) సహస్ర మేవ సాహస్రం, శతసాహస్రశబ్దోఽపరిమితవచసః, విషయ సప్తమీ అలం సర్వాప్తం 'అలం భూషణవర్ణాప్తిశక్తివారణవాచక' మిత్యమరః. శతసాహస్ర విషయే, ప్రకామం అత్యర్థం, పర్యాప్తం ప్రాశస్త్యాదిగుణవిశిష్టం, యదన్నం భవేత్తత్సంపాద్యతా మిత్యర్థః. ౧౪

సత్కృత్య ద్విజముఖ్యానాం శ్వః ప్రఖాతే స్రదీయతాం,
ఘృతం దధి చ లాజాశ్చ దక్షిణా శ్చాపి పుష్కలా.

౧౫

సూర్యే భృదితమాత్రే శ్వో భవితా స్వస్తివాచనం,
బ్రాహ్మణాశ్చ నిమంత్ర్యంతాం కల్ప్యంతా మాననాని చ.

౧౬

అబధ్యంతాం పతాకాశ్చ రాజమార్గశ్చ సివ్యతాం,

౧౬౫

సర్వే చ తాళావచరా గణికాశ్చ స్వలంకృతాః
కక్ష్యాం ద్వితియా మాసాద్య తిష్ఠంతు నృపవేశ్మనః,

౧౬౫

దేవాయతనచైత్యేషు సాన్నభక్షా స్సదక్షిణాః.

ఉపస్థాపయితవ్యా స్స్వర్ణ ర్మాల్యయోగ్యాః పృథక్పృథక్,

౧౬౫

(సత్కృత్యేతి) ద్విజముఖ్యానాం ద్విజముఖ్యభ్యః, సత్కృత్య దీయతాం, తదన్న మితి శేషః, పుష్కలాః సంపూర్ణాః,

౧౫

(సూర్య ఇత్యాది) సూర్యే అభ్యుదితమాత్రే సూర్యోదయానంతర మేవ, శ్వః పరేద్యుః, స్వస్తివాచనం భవితా, తదర్థం బ్రాహ్మణాశ్చ, నిమంత్ర్యంతాం అహూయంతాం, ఆననాని, తేషా మితి శేషః.

౧౬

(అబధ్యంతాం) ప్రతిగృహమితి శేషః.

౧౬౫

(సర్వ ఇతి.) తాళై రవచరంతి జీవంతీతి తాళావచరాః నర్తకాదయః, (కక్ష్యాం ద్వితియా మితి) అంతఃకక్ష్యాయా మభిషేకసప్తతే ప్రత్ర చ బ్రాహ్మణై ర్యప్రప్యత్వా దితి భావః.

౧౬౫

(దేవాయతనచైత్యేషు, దేవగృహేషు ఉపష్పదేషు చేత్యర్థః అన్నభక్షై స్సహవర్తంత ఇతి సాన్నభక్షాః, అన్న మోదకహస్తా ఇతి యావత్ మాల్యప్రదానయోగ్యాః మాల్యయోగ్యాః, మధ్యమపక్షలోపి సమాసః మాల్యార్థసాధనాని, పృథక్పృథగితి దేవాయతనచైత్యయో రితి శేషః బ్రాహ్మణై ర్దేవతాః పూజనీయా ఇత్యర్థః

౧౬౫

(దశరథాహ్వానేన రామాగమనం)

దీర్ఘాసిబద్ధా యోధాశ్చ సన్నద్ధా మృష్టవాససః.

మహారాజాంగణం సర్వే ప్రవిశంతు మహాదయం,

౧౯౫

ఏవం వ్యాదిశ్య విప్రా తౌ క్రియా త్రత సునిష్ఠితౌ.

చక్రతు శైచ్చ య ఛేషం పార్థివాయ నివేద్య చ,

౨౦౫

కృతమిత్యేవ చాబ్రూతా మభిగమ్య జగత్పతిం.

యథోక్తవచనం ప్రీతౌ హర్షయుక్తౌ ద్విజర్షభౌ,

౨౧౫

తత స్సుమంత్రం ద్యుతిమా రాజా వచన మబ్రవీత్.

రామః కృతాత్మా భవతా శీఘ్ర మానీయతా మితి,

౨౨౫

స తథేతి ప్రతిజ్ఞాయ సుమంత్రో రాజశాసనాత్

రామం తత్రానయాంచక్రే రథేన రథినాం వరం,

౨౩౫

(దీర్ఘాసిబద్ధా ఇతి) దీర్ఘాసిబద్ధాః బద్ధదీర్ఘాసయః, ప్రహరణార్థేభ్యః పరే నిష్ఠా సత్త మ్నా భవత ఇతి నిష్ఠాయాః పరనిపాతః మహా నుదయో రామాభిషేకరూపాభ్యుదయో యస్మిన్ తం మహాదయం,

౧౯౫

(ఏవ మితి) విప్రా వసిష్ఠవామదేవౌ, క్రియాః పురోహితకర్తవ్యాః, తత్ర రాజగృహే, వ్యాదిశ్య అజ్ఞాప్య, యచ్ఛేషం దాసీసాజనాద్యానయనం, తదపి పార్థివాయ రాజ్యే నివేద్య, చక్రతుః. ౨౦౫

(కృతమితి) ఆద జగత్పతిం రాజానం అభిగమ్య, యథోక్తవచనం ఉక్తవచన మనతి క్రమ్య, కృత మితి, ప్రీతౌ హర్ష యుక్తౌ, ప్రీతి ర్మనోగతో హర్షః మానసప్రీతిజన్యరోమాంచాది శరీరవికారో హర్షః, తద్యుక్తౌ, పూర్వశ్లోకే నివేద్యత్యనేన శేషసంపాదనవిషయనివేదనముక్తం, అబ్రూతా మితి పూర్వోక్తసకలసిద్ధివిషయ మితి స పునరుక్తిః ౨౧౫

(తత ఇతి) కృతాత్మా సుశిక్షితబుద్ధిః, శీఘ్రాగమనహేతు రయం. 'ఆత్మా జీవే దృతా బుద్ధా' విత్యమరః ౨౨౫-౨౩౨

అథ తత్ర సమాసీనా స్తూ దశరథం నృపం.

ప్రాచ్యోదీచ్యాః ప్రతిచ్యాశ్చ దాక్షిణ్యాశ్చ భూమిపాః,

౨౪౪

ష్టేచ్ఛాచార్యాశ్చ యే చాన్యే వనశైలాంతవాసినః.

ఉపాసాంచక్రిరే సర్వే తం దేవా ఇవ వాసవం,

౨౪౫

తేషాం మధ్యే స రాజర్షి ర్మరుతా మివ వాసవః.

ప్రానాదసో రథగతం దదర్శాయాంత మాత్మజం,

౨౪౬

గంధర్వరాజప్రతిమం లోకే విఖ్యాతపౌరుషం.

దీర్ఘబాహుం మహాసత్త్వం మత్తమాతంగగామినం,

౨౪౭

చంద్రకాంతాననం రామ మతీవ ప్రియదర్శనం

రూపాదార్యగుణైః పుంసాం దృష్టి చిత్రాపహరిణం,

౨౪౮

(అథేతి.) అథ సుమంత్రనిర్గమనానంతరం, తత్ర ప్రాసాదే, సమాసీనాః సమ్యగుపవిష్టాః, ప్రాచ్యా ఇత్యాదౌ ద్యుప్రాగిత్యాదీనా యదాదయ శైషికా భవద్ధాః శ్టేచ్ఛాచార్యాః శ్టేచ్ఛప్రభవః. అంతశబ్దః ప్రదేశవాచీ. ప్రాచ్యేత్యాదీనా శైలాంతవాసిన ఇత్యంతేన మూలభృత్యశ్రేణీ సుహృద్విష దాటవిక మితి షడ్విద బలోపాస్యత్వం సార్యబౌమచిహ్న ముక్తం

౨౪౪-౨౪౮

(గంధర్వరాజేత్యాది) గంధర్వరాజప్రతిమం భోగస్రోతః ప్రావణ్య వేష సౌందర్యేషు గందర్వరాజౌపమ్యం, స కేవలం భోగధారారసికత్వేన వీరరసానభిజ్ఞత్వమిత్యాహ (లోకే విఖ్యాత పౌరుషం.) పౌరుషోపయుక్తసంహననవత్త్వమాహ (దీర్ఘబాహు మితి) స కేవలం శిరీషపుష్ప సుకుమారబాహుత్వేనాంతస్సారరాహిత్య మిత్యాహ (మహాసత్త్వ మితి) తదనుగుణగతివిశేష మాహ (మత్తమాతంగగామిన మితి) సగర్వసలీలగమనం మదాలసగమరం వా విచక్షితం. చంద్రకాంతాననం చంద్రానన మిత్తుక్తే ప్యాష్టాదకత్వాదీసిద్ధే ర్నిరతిశయాష్టాదశత్వం ద్యోతయితుం కాంతశబ్దః చంద్రా త్కాంతానన మితి విగ్రహః. అనేనావయవశోభావత్త్వ ముక్తం. రామం విగ్రహగుణై స్వరూపగుణైశ్చ రమయంతం, సముదాయశోభావత్త్వ మాహ (ఆతీవ ప్రియదర్శన మితి.) నిరంతరదర్శనేపి ప్రతిక్షణం సవనవీభూతదర్శనం రూపాదార్యగుణైః- రూపం విగ్రహః, బేదార్యం అనుభవితృభ్యోనుభవదానం- 'య ఆత్మదా బలదా' ఇతి శ్రుతేః. గుణ్యతే.

(దశరథాహ్వానేన రామాగమనం)

ఘర్మాభితప్తాః పర్జన్యం శ్లోదయంత మివ ప్రజాః.

న తతర్ప సమాయంతం పశ్యమానో నరాధిపః,

౨౯౫

అవతార్య సుమంత్ర స్తం రాఘవం స్యందనో త్రమాత్.

పితు స్సమీపం గచ్ఛంతం ప్రాంజలిః పృష్ఠతోన్వగాత్,

౩౦౪

స తం కైలాసశృంగాభం ప్రాసాదం నరపుంగవః.

ఆరురోహ నృపం ద్రష్టుం సహ సూతేన రాఘవః,

౩౦౫

స ప్రాంజలి రభిప్రేత్య ప్రణతః పితు రంతికే.

నామ స్వం శ్రావయన్ రామో వపందే చరణౌ పితు ,

౩౦౬

సదానుసంధీయత ఇతి గుణః - 'గుణ స్వావృత్తిశబ్దాదిజ్యేంద్రియాఽముఖ్యతంతు' వ్యతి నిఘంటుః
తేన సదానుసంధీయమారం సౌఖ్య ముచ్యతే. అహో మహానయ మస్మాదృశేష క్షుద్రేష్య వ్యతి
సంశ్లేషేణ వర్తత ఇతి సర్వదానుసంధీయమానత్వాత్ (పుంసా మితి) కరిచిత్తానా మపి,
కిముతస్త్రిణా మితి భావః యద్వా, పుంశబ్దేన స్త్రీపుంససాధారణ మాత్మమాత్రముచ్యతే పుమా నేకో
వ్యవస్థిత ఇతి శ్రీవిష్ణుపురాణే ప్రయోగాత్ తేన సురసరతిర్యగాదిభేదభిన్నానాం (స్త్రీపున్నపుంసక
భేదభిన్నానాం సర్వేషాం దృష్టిచిత్తావహార ఉక్తః వక్ష్యతి రామవిరహే స్థావరజంగమవస్తుమాత్రం
పరిష్టాన మితి యద్వా, పుంసా మపి రామం పశ్యతాం (స్త్రీభూత్వాఽహ మము మనుభవేయ
మిత్యభిలాషో భవతి. యథాహుః - 'పాంచాల్యాః పద్మవత్త్రాక్ష్యాః స్నాయంత్యాజమరం మనం, యాః
స్త్రీయో దృష్టవత్కస్త్రాః పుంబావం మనసా యయు' రితి (పశ్యమాన ఇతి) నిర్నిమేష దర్శన
ముక్తం (న తతర్పేతి) ప్రతిక్షణ మనుభవేపి నవనప్రేమాస్పదతయా న తృప్తి రభూ
దిత్యర్థః.

౩౦౭

(అవతార్యేతి) అవతారణం హస్తప్రదానాదినా

౩౦౪-౩౦౫

(అభిప్రేత్య) ప్రాప్య. ప్రణతః 'దండవ త్పూణమే ద్భూమా వృషేత్య గురు మన్వహ'
మిత్యుక్తప్రక్రియయా దండరత్ ప్రణత ఇత్యర్థః స్వం నామ శ్రావయన్ - 'శర్మేతి బ్రాహ్మణస్యోక్తం
వర్మేతి క్షత్రియస్య చేతి వచనా ద్రామవర్మాహమస్మి భో ఇతి శ్రావయ నిత్యర్థః.

౩౦౬

తం దృష్ట్వా ప్రజతం పార్శ్వే కృతాంజలిపుటం సృపః.

గృహ్యంజలౌ సమాకృష్య సస్వజే ప్రియ మాత్మజం,

334

తస్మై చాభ్యుదితం దివ్యం మణికాంఠసభూషితం

దిదేశ రాజా రుచిరం రామాయ పరమాననం,

344

తదాననవరం ప్రాప్య వ్యధీపయత రాఘవః.

స్వయైవ ప్రభయా మేరు ముదయే విమలో రవిః,

354

తేన విభ్రాజతా తత్ర సా సఖిః భిష్యరోచత.

విమల గ్రహనక్షత్రా శారవీ ద్యౌ రివేందునా,

364

(అంజలౌ గృహ్య) అంజలిం ప్రగృహ్య 'సక్తిని కర్ణే వా గృహీత్వే'తి మహాభాష్యకారవచనా
దంజలా వితి కర్మణి సప్తమీ

374

(అభ్యుదితం) ఉన్నతం

384

(తదితి.) అననవరం ప్రాప్య, తదాననం స్వయైవ ప్రభయా వ్యధీపయత్, విమలో రవి
రుదయే మేరుం ప్రాప్యేన, సూర్యస్య ప్రధానమేరుప్రాప్తేః సాక్షా దభావా దత్ర మేరుశబ్దేన
అస్మాదినమివవర్తి సావర్ణి మేరు రుచ్యతే ఉదయశ్చ ఉత్తరవర్షస్థితసిద్ధపురవాసిజనాపేక్షయా.
ఇయ ముదయాప్రమయవ్యవస్థా సూర్యసిద్ధాంతే ఆర్యభటే చ ప్రసిద్ధా 'భూవృత్తపాదే పూర్వస్యాం
యవకోటితి విశ్రుతా, భద్రాశ్వ వర్షే నగరీ స్వర్ణప్రాకారతోరణా, యామ్యాయాం భారతే వర్షే
లంకా తద్వస్మహాపురీ, పశ్చిమే కేతుమాలాఖ్యే రోమకేతి చ కీర్తితా ఉదక్సిద్ధపురీ నామ కురువర్షే
ప్రతిష్ఠితా, ఉదయో యో లంకాయాం సోస్తమయ స్పృశితు రేవ సిద్ధపురీ, మధ్యాహ్న యవకోటియం
రోమకవివయేర్ధ్రాత్రం స్యాత్ భారతాదిమ వర్షే మ తద్వదేవ పరిభ్రమన్, మధ్యోదయార్ధరాత్రాంతస్తు
కాలాన్ కుర్యాత్పురక్షిణ' మితి.

394

(తేనేతి) విభ్రాజతా ప్రకాశమానేన విమలగ్రహనక్షత్రేతి దృష్టాంతబలేన దశరథ వనిష్టాధిభి
రీషత్పుకాశితత్వ మవగమ్యతే

404

(దశరథేన రామాయ విశ్మయదేశః)

తం పశ్యమానో నృపతి స్తుతోష ప్రియ మాత్మజం.

*అలంకృత మివాత్మాన మాదర్శితల సంస్థితం,

౩౭౪

స తం సస్మిత మాభాష్య పుత్రం పుత్రవతాం వరః.

ఉవాచేదం వచో రాజా దేవేంద్రమివ కాశ్యపః,

౩౮౪

జ్యేష్ఠాయా మసి మే పత్న్యాం సదృశ్యాం సదృశ స్సుతః.

ఉత్పన్న స్త్వం గుణశ్రేష్ఠో మమ రామాత్మజః ప్రియః,

౩౯౪

యత స్త్వయా ప్రజా శ్చేమా స్స్వగుణై రనురంజితాః.

తస్మా త్త్వం పుష్యయోగేన యావరాజ్య మవాప్నుహి,

౪౦౪

(తమితి.) పశ్యమానః పశ్యన్, అదర్శితలసంస్థిత మిత్యనేన రామస్య ముఖవాసికా చరణాదినర్వావయవేన విత్పనరూపత్య మావేదితం.

౩౭౪

(న ఇతి.) సస్మిత మితి క్రియావిశేషణం అభాష్య రామేన సంబోధ్య

౩౮౪

రామస్యైవ రాజ్యాభిషేకార్హతా మభివ్యంజయ న్నాహ (జ్యేష్ఠాయా మితి.) అత్మజ స్సుతః ఔరస స్సుతః.

౩౯౪

(యత ఇతి) పుష్యయోగేనేతి, ప్రకృత్యాదిభ్య ఉపసంఖ్యాన మితి తృతీయా. పుష్కేణ చంద్రమసో యోగః పుష్యయోగః, తదుపలక్షితకాల ఇత్యర్థః పుష్యనక్షత్రయుక్తే దివస ఇత్యర్థః.

౪౦౪

*అలంకృత మాదర్శే స్థిత మాత్మానం దృష్ట్వా యథా తుష్యతి జనః తథా దశరథః శ్రీరామం దృష్ట్వా తుతోషేత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా

కామత స్త్వం ప్రకృత్యైవ విసీతో గుణవా నసి.

గుణవత్వపి తు స్నేహాత్ పుత్రవత్ప్యామి తే హితం,

౪౦౪

భూయో వినయ మాస్థాయ భవ నిత్యం జితేంద్రియః.

౪౦౫

కామక్రోధసముత్థాని త్యజేథా వ్యసనాని చ,

౪౦౬

పరోక్షయా వర్తమానో వృత్త్యా ప్రత్యక్షయా తథా.

౪౦౭

అమాత్య ప్రభృతి స్సర్వాః ప్రకృతి శ్చానురంజయ,

౪౦౮

(కామత ఇతి.) కామతః ప్రకామం, గుణవతి. త్వయాతి శేషః. యద్యపి భవాః సర్వ గుణసంపన్నః, తథాపి పుత్రస్నేహాత్ భవతే కించి దుపదిశామిత్యర్థః.

౪౦౪

(భూయ ఇతి) భూయో వినయం సాత్వికయవినయం, కామక్రోధసముత్థాని వ్యసనాని (ప్రిద్యూతమృగయామద్యవాక్పారుష్యోఽగ్రదగడతాః. అర్థసందూషణం చేతి రాజ్ఞాం. వ్యసననేప్తక' మిత్యుక్తాని వ్యసనాని అర్థసందూషణం పిత్రాదిసంచితార్థస్య నాశనం. యద్వా, 'మృగయాఽక్షో దివాస్వాపః పరివాద (ప్రియో మదః, తౌర్యత్రికం వృథాధ్వా చ కామజో దశకో గుణ' ఇత్యేతాని కామజాని. 'పైశున్యం సాహసం ద్రోహ ఈర్ష్యాఽనూయాఽర్థదూషణం, వాగ్దండయోశ్చ పారుష్యం క్రోధజోపి గుణోష్టక' ఇత్యుక్తాని క్రోధజాని చ వ్యసనాని

౪౦౮

(పరోక్షయేతి.) అప్రత్యక్షయా వృత్త్యా, తక్షప్రభృతి కర్మాంతికానాం పరోక్షే భూత్వా అధికృతముఖేన యత్కార్యాణి సంవిధత్తే సా పరోక్షప్రృత్తిః, అప్యవధానేనామాత్యాదీః యయా వృత్త్యానుగృహ్లాతి సా ప్రత్యక్షప్రృత్తిః, తాభ్యాం వర్తమానస్సౌ అమాత్యప్రభృతి స్సర్వాః ప్రకృతి శ్చానురంజయేతి సంబంధః. యద్వా, పరోక్షయా చారముఖతః పరోక్షానుభవసిద్ధయా, వృత్త్యా స్వసరరాష్ట్రవృత్తాంతవిచారేణ పహ, వర్తమానో భవ, తథా ప్రత్యక్షయా నిత్యం యథాకాల మాస్థాన మాస్థాయ స్వానుభవసిద్ధయథోక్తవృత్తాంతవిచారో భవ, అమాత్యప్రభృతి స్సర్వాః ప్రకృతిః అమాత్యసేనానిపురరక్షిణః పౌరజానపదా స్సర్వప్రజా శ్చానురంజయ.

౪౦౮

(దశరథేన రామాయ నీత్యుపదేశః)

*కోష్ఠాగారాఽఽయుధాగారైః కృత్వా సన్నిచయాఽ బహూః.

౪౪

తుష్టానురక్తప్రకృతి ర్యః పాలయతి మేదిసిం,

తస్య నందంతి మిత్రాణి లభ్యాఽమృత మివామరాః.

౪౫

తస్మా త్వ మపి చాత్మానం నియమ్యైవం సమాచర,

౪౫౪

త చ్ఛృత్వా సుహృద స్తస్య రామస్య ప్రియకారిణః.

త్వరితా శ్శీఘ్ర మభ్యేత్య కౌసల్యాయై న్యవేదయః,

౪౬౪

సా హిరణ్యం చ గాత్రైవ రత్నాని వివిధాని చ.

వ్యాదిదేశ ప్రియాభ్యేభ్యః కౌసల్యా ప్రమదోత్తమా,

౪౭౪

(కోష్ఠాగారేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం కోష్ఠాగారాణి అయుతి నియుతాది సంఖ్య ధాన్యరాశి గ్రాహణి కోష్ఠరూపతయా నిర్మితా స్యగారాణి, అయుదాగారాణి సమగ్రనిజబలాపేక్షితా ప్లాదశవిధాయుదప్రతిష్ఠాగారాణి, తైస్సహ, సన్నిచయాఽ నిచీయంతే విషితి నిచయాః, నవ రత్న హేమరజతవస్త్రాభరణాదీసంపూర్ణా స్తత్రత్కేశాః. తాః (తుష్టానురక్తప్రకృతి రితి) ఉక్తనిచయబలాదితి శేషః మిత్రాణి సామంతాః, అత్మానం మనః.

౪౮౪

(తదితి.) తత్ రామాభిషేకప్రస్తావనం.

౪౯౪

(సేతి.) ప్రియాభ్యేభ్యః ప్రియం రామాభిషేక మాచక్షంత ఇతి ప్రియాభ్యాః, చక్షుః ఖ్యాజీతి ఖ్యాజాదేశః.

౫౦౪

అథాభివాద్య రాజానం రథ మారుహ్య రాఘవః.

యయా స్వం ద్యుతిమ ద్వేష్మ జనౌఘైః ప్రతిపూజితః,

౪౮౪

తే చాపి పౌరా నృపతే ర్వచ స్త చ్ఛ్రుత్వా తదా లాభమివేష్ట మాశు,

నరేంద్ర మామంత్ర్య గృహాణి గత్వా దేవాన్ సమానర్చు రతిప్రహృష్టాః.

౪౮౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, తృతీయ స్సర్గః

అథ చతుర్థ స్సర్గః

గతే ష్టథ నృపో భూయః పౌరేషు సహ మంత్రిభిః,

మంత్రయిత్వా తత శ్చక్రే నిశ్చయజ్ఞ స నిశ్చయం.

౧

శ్వ ఏవ పుష్యో భవితా శ్వోభిషేచ్యస్తు మే సుతః,

రామో రాజీవతామ్రాక్షో యావరాజ్య ఇతి ప్రభుః

౨

(అథేతి)

౪౮౪

(త ఇతి.) అనర్చ్యః రామాభిషేకవిఘ్ననివారణాయ.

౪౮౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

తృతీయ స్సర్గః.

అథ చతుర్థ స్సర్గః

ఏవం పూర్వవిచారిత మపి రామ మాహూయోక్త మపి రామాభిషేకం పున ర్మంత్రిభిః
కాలవిశేషనిర్ణయపూర్వకం రామ మాహూయ సవిశేష ముపదిశతి చతుర్థే (గతేష్విత్యాదినా.)
శ్లోక ద్వయ మేకాన్వయం. అభిషేచ్య ఇతి నిశ్చయం చక్ర ఇతి సంబంధః.

౩

(పునః శ్రీరామానయనం)

అథాంతర్గృహ మావిశ్య రాజా దశరథ స్తదా,
సూత మామంత్రయామాస రామం పున రిహానయః.

౩

ప్రతిగృహ్య స తద్వాక్వం సూతః పున రుపాయయా,
రామస్య భవనం శీఘ్రం రామ మానయితుం పునః.

౪

ద్వాదైన్ రావేదితం తస్య రామాయాఽఽగమనం పునః,
శ్రుత్వైవ చాపి రామ స్తం ప్రాప్తం శంకాఽన్వితోఽభవత్.

౫

ప్రవేశ్య చైనం త్వరితం రామో వచన మబ్రవీత్,
య దాగమనకృత్యం తే భూయ స్తద్రూప హ్యశేషతః.

౬

త మువాచ తత స్సూతో రాజా త్వాం ద్రష్టు మిచ్ఛతి,
శ్రుత్వా ప్రమాణ మత్ర త్వం గమనా యేతరాయ వా

౭

(అథేతి.) అంతర్గృహ మావిశ్యేత్యనేన మంత్రీణా మపి విసర్జనం నిర్ధం, అమంత్రయామాస నియోజయామాసేత్యర్థః అనయేత్వత ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం.

౩

(ప్రతిగృహ్యేతి) అనయితుం అనేకు మిత్యర్థః. ఇ ధార్షణ్యః.

౪

(ద్వాదైన్రితి) తస్య సుమంత్రస్య, పున రాగమనం రామాయ ద్వాదైన్ రావేదితం, రామ శ్చాపి, ప్రాప్తం అగతం, సుమంత్రం శ్రుత్వైవ శంకాన్వితోఽభవత్. కి మభిషేకవిఘ్నః కశ్చి దాసీత్? ఉతాఽన్యః కశ్చి దుపప్లవోఽభూ దితి శంకా.

౫

(ప్రవేశ్యేతి) భూయః పునః, తే య దాగమనకృత్యం తద్దూర్ఘాహితి సంబంధః

౬

(తమితి) సూత శ్శుశ్వా, రామవాక్య మితి శేషః. తతః, రామవాక్యశ్రవణానంతరం, రామ మువాచ-కథ మితి? హేరామ, రాజా త్వాం ద్రష్టు మిచ్ఛతి. అత్ర దశరథసమీపే, గమనాయ, ఇతరాయ అగమనాయ చ, త్వం ప్రమాణం కర్తా శీఘ్రం గచ్ఛేత్యర్థః ఇతరశబ్దస్య సర్వనామ కార్యాభావ ఆర్హః.

౭

ఇతి సూతవచ శ్రుత్వా రామోఽథ త్వరయాన్వితః.

ప్రయయా రాజభనం పున ర్ద్వమ్ముం నరేశ్వరం,

౯

తం శ్రుత్వా సమనుప్రాప్తం రామం దశరథో నృపః,

ప్రవేశయామాస గృహం వివతుః ప్రియ ముత్తమం.

౯

ప్రవిశ న్నేవ చ శ్రీమాన్ రాఘవో భవనం పితుః,

దదర్శ పితరం దూరాత్ ప్రణిపత్య కృతాంజలిః.

౧౦

ప్రణమంతం సముత్థాప్య తం పరిష్వజ్య భూమివః,

ప్రదిశ్య చాస్మై రుచిర మాసనం పున రబ్రవీత్.

౧౧

రామ వృద్ధోస్మి దీర్ఘాయ రుక్మా భోగా మయేషితాః,

అన్న వన్ధిః క్రతుశతై స్రథేష్టం భూరిదక్షిణైః

౧౨

(ఇతితి)

౯

(తమితి.)

౯

(ప్రవిశ స్మితి.) రాఘవః పితు ర్భవనం ప్రవిశన్నేవ దూరాత్ ప్రణిపత్య కృతాంజలి స్సన్
పితరం దదర్శ. దూరాత్ ప్రణిపాతో వినయాతిశయాత్.

౧౦

(ప్రణమంతమితి.) సమిపే పునః ప్రణమంత మిత్యర్థః.

౧౧

(రామేతి.) పృద్ధోస్మి త్యనంతరం దీర్ఘాయ రితి వృద్ధత్వవివరణం. యద్వా, జ్ఞానవృద్ధత్వ
వ్యావృత్తయే దీర్ఘాయ రితి. 'విధిహిన మసృష్టాన్నం మంత్రహీన మదక్షిణమ్, శ్రద్ధావిరహితం
యజ్ఞం తామసం పరిచక్షత' ఇ త్యన్నాదిహినస్య యజ్ఞస్య నివనా దన్నవద్భి రిత్యాదివిశేషణం.
క్రతుశతైః జ్యోతిష్టోమద్యశ్వమేధపర్యంతయాగభేదైః, ఇష్టం యజనం కృతం.

౧౨

(రామాయ అభిషేకకాలనిర్దేశః)

జాత మిష్ట మపత్యం మే త్వ మద్యానువమం భువి,
దత్త మిష్ట మధీతం చ మయా పురుషసత్తమం ౧౩

అనుభూతాని చేష్టాని మయా వీర సుఖాన్యపి,
దేవర్షిపితృవిప్రాణా మన్మణోస్మి తథాత్మనః ౧౪

న కించిన్నమ కర్తవ్యం తవాన్యత్రాభిషేచనాత్,
అతో య త్వా మహం బ్రూయాం త స్మే త్వం కర్తు మర్హసి. ౧౫

అద్య ప్రకృతయ స్సర్వా స్త్వా మిచ్ఛంతి నరాధిపం,
అత స్త్వాం యువరాజాన మభిషేక్వామి పుత్రక. ౧౬

(ఇష్ట మపత్యం) అభిమత మపత్యం, ఇష్టం దత్తం అభిమతం వస్తు దత్తం. ౧౩

(దేవర్షితి) దేవానా మర్పణః క్రతుశత్రైః, ఋషీణా మర్పణోఽధ్యయనేన, పితృణా మన్మణోఽపత్యేత్వాదనేన, విప్రాణా మన్మణో దత్తేన. అత్మనోఽన్యం స్సుఖానుభవేన. యద్యపి బ్రహ్మచర్యాదిఋణత్రయం శ్రుతినిర్ధం - 'జాయమానో వై బ్రాహ్మణ స్ప్రిభిర్ఋణవా జాయతే, బ్రహ్మచర్యేణ్నిభోః, యజ్ఞేన దేవేభ్యః, ప్రజయా సితృభ్యః' ఇతి. తథాపి ఋణపంచక మితి మతాంతరం యద్వా, ఋణత్రయవ్యవదేశః ప్రాధాన్యా దితరయో రుపలక్షణత్వాద్వా నను దేవాదీనాం పంచానాం కథ ముత్తమర్హత్వం? అత్రాహుః-దేవానా మింద్రియాధిష్టాత్మణాం జితేంద్రియతా కారకత్వేనోపకారకత్వాత్, ఋషీణాం వాగుపకారకత్వాత్, పితృణాం తనూపకారకత్వాత్, విప్రాణాం కర్మాధీనసర్వసంస్కారసాదనేనాఽఘనాశకత్వాత్. అత్మన శ్శరీరేంద్రియసంఘాత రూపస్య జ్ఞానప్రకాశహేతుత్వేనోపకారవత్వాచ్చ, త దప్రత్యుపకారః పురుషస్య ఋణ మేవ. అన్యత్ర చోక్తం అనిషిద్ధసుఖత్వాగ్ని పశురేవ న సంశయ' ఇతి. ౧౪

(న కించిదితి) ౧౫

(అద్యేతి.) స్పష్టం. ౧౬

అపి చాద్యాఽశుభాః రామ స్వప్నే పశ్యామి దారుణాః,
సనిర్హతా దివోల్కా చ పతతీహ మహాస్వనా.

౧౭

అవష్టబ్ధం చమే గామ నక్షత్రం దారుణై ర్గ్రహైః,
అవేదయంతి దైవజ్ఞా సూర్యాంగారకరాహుభిః.

౧౮

ప్రాణైః హి నిమిత్తానా మీదృశానాం సముద్భవే,
రాజా హి మృత్యు మాప్నోతి ఘోరాం వాఽపద మృచ్ఛతి

౧౯

త ద్యావదేవ మే చేతో న విముంచతి రాఘవ,
తావదే వాభిషించస్వ చలా హి ప్రాణినాం మతిః

౨౦

అద్య చంద్రోభ్యుపగతః పుష్యా తూర్వం పునర్వసూ,
శ్వః పుష్యయోగం నియతం వక్ష్యంతే దైవచింతకాః

౨౧

(అపి చేతి) అశుభాః అశుభ సూచకాః, దారుణాః భయంకరాః నీలవర్ణ (ప్ర)పరిష్కంగాదీః,
ఉల్కా నిర్గతజ్వాలా, నిర్హతః అమేఘాశనిః.

౧౭

(అవష్టబ్ధమితి.) నక్షత్రం జన్మనక్షత్రం, అవష్టబ్ధం అక్రాంతం, అత్రేతికరణం ద్రష్టవ్యం.
దైవజ్ఞాః జ్యోతిషికాః, 'సాంవత్సర' జ్యోతిషికో దైవజ్ఞగణకా వపీ' త్యమరః సూర్యాంగారక
రాహుభిః గ్రహై రవష్టబ్ధ మిత్యావేదయంతితి సంబంధః

౧౮

దుర్నిమిత్రఫల మాహ (ప్రాణైశ్చేతి) ఋచ్ఛతి ఋచ్ఛతి వేత్సర్థః

౧౯

(తదితి) చేతః త్వా మభిషేక్యామితి బుద్ధిః, న విముంచతి, మా మితి శేషః. కుతో బుద్ధి
విమోచనప్రసక్తి? రిత్యత్రాహ (చలా హీతి) మాత్రంతరాది ప్రార్థనాదిభి రితి భావః.

౨౦

(అద్యేతి.) పుష్యయోగం పుష్యేణ చంద్రస్య యోగం, నియతం అభిషేకనియతం,
పశంత మిత్యర్థః. దైవచింతకాః గ్రహచారజ్ఞాః, వక్ష్యంతే వదంతి.

౨౧

తతః పుష్కేఽభిషేచనస్య మన స్త్వరయతీవ మాం,
శ్వ స్వాహ మభిషేక్త్యామి యావరాజ్యే పరంతప. ౨౨

తస్మా త్వయాఽద్యప్రభృతి నిశేయం నియతాత్మనా,
సహ వధ్యోపవస్తవ్యా దర్భప్రస్తరశాయినా ౨౩

సుహృద శ్చాప్రమత్తా స్త్వాం రక్షం త్వద్య సమంతతః,
భవంతి బహువిఘ్నాని కార్యా జ్యేవంవిధాని హి. ౨౪

విప్రోషితశ్చ భరతో యావదేవ పురా దితః,
తావదేవాభిషేక స్తే ప్రాప్తకాలో మతో మమ ౨౫

కామం ఖలు సజ్జాం వృత్తే భ్రాతా తే భరతస్థితః,
జ్యేష్ఠానువర్తీ ధర్మాత్మా సానుకోశో జితేంద్రియః. ౨౬

(తత ఇతి) అభిషేచనస్య అభిషిక్తో భవ, త్వరయతీవే తీవశబ్ద ఏవకారాః ౨౨

(తస్మాదితి.) అద్యప్రభృతి ఏతదహ రారభ్య, నిశా ఉపవస్తవ్యా. 'వసే రశ్యర్థస్య ప్రతిషేధో
వక్తవ్య' ఇతి భోజననివృత్తిర్థస్య వసే రకర్మకత్వా తద్ర సకర్మకత్వ మార్థం. నిశాయా
ముపవస్తవ్య మిత్యర్థః దర్భప్రస్తరః దర్భాస్తరణం ౨౩

(సుహృద ఇతి) ఏవంవిధాని అభిషేకాదిమహాశ్రేయోరూపాణి ౨౪

కేకయరాజాయ రాజ్యశుల్కం దత్వా కైకేయినివాహం కృతవాణ. తం వృత్తాంతం హృది
కృత్వాహ (విప్రోషిత ఇతి.) అయం వృత్తాంత స్సప్రోతరశతతమే సగ్గే. 'పురా భ్రాతః పితా న స్స
మాతరం తే సముద్వహాణ. మాతామహే సమాశ్రాషే ద్రాజ్య శుల్క మనుత్తమ' మితి స్పష్టి
భవిష్యతి. ప్రాప్తకాల ఇత్యత్రేతికరణం ద్రష్టవ్యం ౨౫

(కామమితి) వృత్తే ఆచారే ౨౬

కింతు చిత్తం మనుష్యాణా మనిత్య మితి మే మతిః,

సతాం తు ధర్మనిత్యానాం కృతశోభి చ రాఘవ

-౨౭

ఇత్యుక్త స్సోభ్యనుజ్ఞాత శ్శోభి భావి న్యభిషేచనే,

ప్రజేతి రామః పితర మభివాద్యాభ్యయా ధృహం.

౨౮

ప్రవిశ్య చాత్మనో వేశ్మ రాజ్ఞోద్దిష్టేభిషేచనే,

తత్త్వజేన చ నిర్నిమ్య మాతు రంతఃపురం యయా.

౨౯

తత్ర తాం ప్రవణామేవ మాతరం క్షౌమవాసినిం,

వాగ్మతాం దేవతాగారే దదర్శాఽఽయావతీం శ్రియం.

౩౦

అత్యంతధర్మిష్ఠానా మపి చేత శ్చించలత్వా నిత్రభేదాదినా అన్యథా భవతిత్వాహ (కింత్వితి) కింతు తథాపీత్యర్థః. యద్యపి 'కామం ఖలు సతాం వృత్త' ఇత్యాదుక్త గుణవిశిష్టతయా స న శంకాస్పదీభూతః, తథాపి మనుష్యాణాం ముష్యత్వసాధారణ్యేన శంకితం చిత్తం, అనిత్యం చంచల మితి, మే మతిః మమ నిశ్చయ ఇత్యర్థః. సామాన్యప్రయుక్తదోషో విశేషే న సంక్రమత ఇత్యాహ (సతాం త్వితి) తుశ్చిః పక్షవ్యావృత్త్యర్థః. ధర్మనిత్యానాం ధర్మైక విరతానాం, కృతశోభి, కృతేన పరస్పరోపకారేణ శోభతే, నతు భేదం ప్రాప్నోతి. రాఘవ రఘువంశోత్పన్నస్త్యం స్వపంశప్రభావం న జానాసికిం? అన్యే త్వేవం వ్యాచక్షతే-ధర్మనిత్యానాం ధర్మనిరతానాం, చిత్తం, కృతశోభి-కృతేన పరకృతమిత్రభేదాదినా శోభితుం శీల మస్యా స్తీతి కృతశోభితి అపరే త్వాహుః-సతాం చిత్తం, కృతేన కార్యేణ, శోభతే, నతు కరిష్యమాణేన కృతం కార్య మనుమోదతే, న తు కరిష్యమాణ మితి భావ ఇతి.

౩౭

(ఇతితి.) అభిషేచనే విషయే, ఇత్యుక్త స్స రామః ప్రజేత్యనుజ్ఞాత ఇతి సంబంధః. ౨౮

(ప్రవిశ్య చేతి) రాజ్ఞోద్దిష్టేభిషేచన ఇతి నిమిత్తసప్తమి రాజ్ఞోద్దిష్ట మభిషేకం కథయితు మిత్త్యర్థః.

౩౯

(తత్రేతి) ప్రవణాం స్వాసాధారణదేవతాసక్తచిత్రాం, క్షౌమవాసినిం ప్రతోపయుక్తక్షౌమ పుష్పధరాం, వాగ్మతాం యతవాచం, మౌనవతి మిత్త్యర్థః. శ్రియం సంపదం, ఆయావతీం ప్రార్థయంతీం, రామాయేతి శేషః

౪౦

(రామేణ మాతృదర్శనం)

- ప్రాగేవ చాగతా తత్ర సుమిత్రా లక్ష్మణ స్తదా,
సీతా చానాయితా శ్రుత్వా ప్రియం రామాభిషేచనం. ౩౧
- తస్మిన్ కాలే హి కౌసల్యా తస్థా వామీలితేక్షణా,
సుమిత్రయాఽన్వాస్యమానా సీతయా లక్ష్మణేన చ ౩౨
- శ్రుత్వా పుష్కేణ పుత్రస్య యౌవరాజ్యాభిషేచనం,
ప్రాణాయామేన పురుషం ధ్యాయమానా జనార్దనం ౩౩
- తథా సన్నియమామేవ సోఽభిగమ్యాభివాద్య చ,
ఉవాచ వచనం రామో హర్షయం స్తో మిదం తదా. ౩౪
- అంబ పితౄ నియుక్తోఽస్మి వ్రజాపాలనకర్మణి,
భవితా శ్వేఽభిషేకో మే యథా మే శాసనం పితుః. ౩౫
- సీతయా ప్యుపవస్తవ్యా రజనీయం మయా సహ,
ఏవ మృత్విగుపాధ్యాయై స్సహ మా ముక్తవాన్ పితౌ ౩౬

(ప్రాగితి) ప్రాక్ రామాగమనాత్ పూర్వమేవ, సుమిత్రా, ప్రియం రామాభిషేచనం, శ్రుత్వా అగతా, లక్ష్మణశ్చ, తదా సుమిత్రాగమనకాలే, అగతః సీతా తు పరతంత్రత్వాత్ స్వయం నాగతా, కింతు దాసీభి రానాయితా. (తస్మిన్నితి.) తస్మిన్ రామాగమనకాలే, పుత్రస్య పుష్కేణ యౌవరాజ్యేఽభిషేచనం శ్రుత్వా సుమిత్రాదిభిరన్వాస్యమానా, ప్రాణాయామేన ప్రాణాయామ పూర్వకం, పురుషం పురుషసూక్తప్రతిపాద్యపురుషశబ్దవాచ్యం, జనార్దనం నారాయణం, ధ్యాయ మానా ధ్యాయంతి, అమీలితేక్షణా తస్థా ౩౩

(తథేతి) తథా పూర్వోక్తరీత్యా, సన్నియమాం సమీచిననియమాం. ౩౪

(అంబేతి.) మే పితు శ్శాసనం యథా తథా అభిషేక శ్వే భవితేతి సంబంధః ౩౫

(సీతయేతి.) సీతయా మయాపి, సహ తుల్యతయా, ఇయం రజనీ ఏతద్దీనరాత్రిః.

యాని యా న్యత్ర యోగ్యాని శ్వేభావి న్యభిషేచనే,
తాని మే మంగళా న్యద్య వైదేహ్యశ్చైవ కారయ. ౩౭

ఏత చ్చుత్వా తు కౌసల్యా చిరకాలాభికాంక్షితం,
హర్షబాష్పకలం వాక్య మిదం రామ మభాషత. ౩౮

వత్స రామ చిరంజీవ హతా స్తే పరిపంథినః,
జ్ఞాతీః మే త్వం శ్రియా యుక్త స్సమిత్రాయాశ్చ నందయ. ౩౯

కల్యాణే బత నక్షత్రే మయి జాతోసి పుత్రక,
యేన త్వయా దశరథో గుణై రారాధితః పితా ౪౦

అమోఘం బత మే ఊంతం పురుషే పుష్కరేక్షణే,
యేయ మిత్యాకురాజ్యశ్రీః పుత్ర త్వాం సంశ్రయిష్యతి. ౪౧

ఉపవస్తవ్యా, అస్యాం రజన్యా ముపవస్తవ్య మిత్యర్థః కిం త్వయైవోపవృత్తి? నేత్యాహ
(ఏవ మితి) ౩౬

(మంగళాని) మంగళకర్మాణి. ౩౭

(హర్ష బాష్పకలం వాక్యం) హర్ష బాష్పిణ కల మవ్యక్తమధురం, వాక్యం ఈషద్వాక్యం. ౩౮

(వత్సేతి.) హతాః, భవంత్యితి శేషః. జ్ఞాతీః బంధూః. ౩౯

(కల్యాణ ఇతి) కల్యాణే అతిశోభనే, నక్షత్రే మయి జాతోసి, బతేతి సంతోషే. 'భేదానుకంపా
సంతోషవిస్మయామంత్రణే బతే' త్వమరః మయేతి పారే మయా హేతునేత్యర్థః. యేన యేన
కారణేన ౪౦

(అమోఘ మితి.) పుష్కరేక్షణే పుండరీకాక్షే, పురుషే నారాయణే విషయే, మే ఊంతం
ప్రతీపనాసాదిక్షణసహనం, అమోఘం సఫలం. సాఫల్యే హేతు మాహ (యేయ మితి)-సా
సంశ్రయిష్యతి శేషః. ౪౧

(రామేణ మాతృదర్శనం)

ఇత్యేవ ముక్తో మాత్రేదం రామో భ్రాతర మబ్రవీత్,
ప్రాంజలిం ప్రహ్వ మాసీన మభివీత్య స్యయన్నివ. ౪౨

లక్ష్మణేమాం మయా సార్థం ప్రశాధి త్వం వసుంధరాం,
ద్వితీయం మేంతరాత్మానం త్వా మియం శ్రీ రుపస్థితా. ౪౩

సౌమిత్ర భుజ్ త్వ భోగాం స్వ మిష్టా రాజ్యఫలాని చ,
జీవితం చ హి రాజ్యం చ త్వదర్థ మభికామయే. ౪౪

ఇత్యుక్త్వా లక్ష్మణం రామో మాతరా వభివాద్య చ,
అభ్యనుజ్ఞాప్య సీతాం చ జగమ స్వం నివేశనం. ౪౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్థ స్కంధః.

(ఇతితి.) స్యయన్నివ సమందస్మిత ఇత్యర్థః. సంతోషాతిశయేనాబ్రవీ దితి భావః ౪౨

(లక్ష్మణేతి.) ద్వితీయ మంతరాత్మానం ద్వితీయం ప్రాణం. ౪౩

(సౌమిత్ర ఇతి) భోగా భోగ్య పదార్థాః, ఇష్టాః అభిమతాః, రాజ్యఫలాని అనర్హరత్న వస్త్రాభరణాదీని ౪౪

(ఇతితి) సీతాం చాభ్యనుజ్ఞాప్య, మాతృభ్యామితి శేషః. ౪౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, సీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

చతుర్థ స్కంధః.

అథ పంచమ స్కంధః.

సందిశ్య రాసుం నృపతి శ్చోష్ఠ్య భావి న్యభిషేచనే,
పురోహితం సమాహూయ వసిష్ఠ మిద మబ్రవీత్.

౧

గచ్ఛేవవాసం కాకుత్స్థం కారయాద్య తపోధన,
శ్రీయశో రాజ్యలాభాయ వధ్వా సహ యతవ్రతం.

౨

తథేతి చ స రాజాన ముక్త్యా వేదవిదాం వరః,
స్వయం వసిష్ఠో భగవాన్ యయా రామనివేశనం.

౩

ఉపవాసయితుం రామం మంత్రవ న్మంత్రకోవిదః,
బ్రాహ్మం రథవరం యుక్త మాస్థాయ సుదృఢవ్రతః.

౪

స రామభవనం పౌవ్య పాండురాభ్రఘనప్రభం.
తిస్రః కఙ్కా రథేనైవ వివేశ మునిసత్తమః.

౫

అథ పంచమ స్కంధః.

అథోపవాసస్య పురోహితసంకల్పమంత్రాదిసాధ్యత్వాత్ పురోహితం సందిశతి పంచమే.
(సందిశ్యతి.) వ్రతోపవాసాదికం కుర్వీ త్యనుజ్ఞాస్య.

౧

(గచ్ఛేతి.) కాకుత్స్థ ముపవాసం కారయ, హృక్రో రన్యతరస్యా మితి వికల్పేన కాకుత్స్థ
శబ్దస్య కర్మసంజ్ఞా

౨

(తథేతి.) బ్రాహ్మం బ్రాహ్మణ వహనయోగ్యం, యుక్తం వాజిభి ర్యుక్తం, అస్థాయ
యయా నితి పూర్వేణ సంబంధః.

౪

(స ఇతి.) పాండురాభ్రఘనప్రభం పాండురాభ్రమూర్తసదృశప్రభం 'ఘనో మేఘే
మూర్తిగుణే త్రిమ మూర్తే నిరంతర' ఇత్యమరః.

౫

(రామస్య ఉపవాసవిధిః)

తమాగత మృషిం రామ స్త్వరన్నివ ససంభ్రమః,
మానయిష్యః సమానార్హం నిశ్చక్రామ నివేశనాత్.

౬

అభ్యేత్య త్వరమాణశ్చ రథాభ్యాశం మనీషిణః,
తతోవతారయామాస పరిగృహ్య రథా త్వస్యం.

౭

స చైవం ప్రశ్రితం దృష్ట్వా సంభాష్యాభిప్రసాద్య చ,
ప్రియార్హం హర్షయః రామ మిత్యువాచ పురోహితః.

౮

ప్రసన్న స్తే పితా రామ యౌవరాజ్య మవాప్యసి,
ఉపవాసం భవా నద్య కరోతు సహ సీతయా.

౯

ప్రాత స్త్వా మభిషేక్తా హి యౌవరాజ్యే నరాధిపః,
పితా దశరథః ప్రీత్యా యయాతిం నహుషో యథా.

౧౦

ఇత్యుక్త్వా స తథా రామ ముపవాసం యతవ్రతం,
మంత్రవత్ కారయామాస వైదేహ్య సహితం మునిః

౧౧

(తమితి.) త్వరన్నివ, ఇవశబ్దో వాక్యాలంకారే. మానయిష్యః మాననాద్ధేతో, లక్షణ హేతోః క్రియా య ఇతి హేత్వర్ధే శతప్రత్యయః.

౬

(అభ్యేత్యేతి.) రథాభ్యాశం రదనమీపం.

౭

(స ఇతి.) ప్రశ్రితం వినితం 'వినితప్రశ్రిత సమా' విత్యమరః. సంభాష్య కుశలప్రశ్నం కృత్వా. సభాజ్యేతిపారే కుశలప్రశ్నాధీనప్రీతిం జనయిత్వేత్యర్థః. సభాజ ప్రీతిసేవనయో శత్యస్మా ధాతో రాహ్లో ల్యప్ ప్రియార్హంప్రియకథనార్హం

౮

(ప్రసన్న ఇతి.)

౯-౧౧

తతో యథావ ద్దామేణ స రాజ్ఞో గురు రర్చితః,
అభ్యనుజ్ఞాప్య కాకుత్స్థం యయా రామనివేశనాత్. ౧౨

సుహృద్భి ప్రత్ర రామోప సహసీనః ప్రియంవదైః,
సభాజితో వివేశాథ తా ననుజ్ఞాప్య సర్వశః ౧౩

హృష్టనారీనరయతం రామవేశ్మ తదా బభౌ,
యథా మత్రద్విజగణం ప్రపుల్లనశినం సరః ౧౪

స రాజభవనప్రఖ్యా త్రస్మా ద్రామనివేశనాత్,
నిర్గత్య దదృశే మార్గం వసిష్ఠో జనసంవృతం ౧౫

బృందబృందై రయోధ్యాయాం రాజమార్గా స్సమంతతః,
బభూవు రభిసంబాధాః *కుతూహలజనై ర్వృతా. ౧౬

(తత ఇతి.) కాకుత్స్థమభ్యనుజ్ఞాప్య అనుయాంతం రామం నివర్తస్యేత్సుక్త్వా, యయా
నిర్యయా. ౧౨

(సుహృద్భి రిత్యాది.) ౧౩

(హృష్టేతి.) ౧౪

(స ఇతి.) ౧౫

(బృందబృందై రితి.) బృందానుబద్ధాని బృందాని యేషాం తే బృందబృందాః, తైః, కుతూ
హలజనైః, వృతా రాజమార్గా, అభిసంబాధా నిభిడా బభూవు రితి యోజనా బృందం బృంద మితి
పాఠే-బృందం బృందం యథా భవతి తథాఽవస్థితై రితి శేషః ౧౬

*కుతూహలజనైః రామాభిషేకదర్శనకుతూహలసంపన్నజనైరితి మధ్యమపదలోపః.

(అయోధ్యా యాం ఉత్సవోత్సాహః)

జనబృందోర్మిసంఘర్ష హర్షస్వనవత స్తదా,
బభూవ రాజమార్గస్య సాగరస్యేవ నిస్వనః: ౧౭

సిక్తసంమృష్టరథ్యా హి తదహ ర్వనమాలిని,
అసీ దయోధ్యానగరీ సముచ్చితగృహధ్వజా. ౧౮

తదా హ్యయోధ్యానిలయ స్సప్తీబాలాబలో జనః,
రామాభిషేక మాకాంక్షు న్నా కాంతు దుదయం రవే: ౧౯

ప్రజాలంకారభూతం చ జనస్యానందవర్ధనం,
ఉత్సుకోఽభూ జ్జనో ద్రక్షుం త మయోధ్యామహాత్మవం. ౨౦

(జనబృందేతి.) జనబృందాన్యేవ ఊర్మయః, తేషాం, సంఘర్షః అన్యేన్యసంఘటనం, హర్షః అనందోద్రేకః, తాభ్యాం జనితః స్వనోస్యా స్తీతి స్వనవాః, తస్య, ఏతేన సాగరోపమా సమర్థితా ౧౭

(సిక్తేతి) తదహః తస్మిన్నహని, వనమాలిని అలంకారార్థం విరచితక్రముకకదళ్యాదినన పజ్జ్కయుక్తేతి యావత్ ౧౮

(తదేతి.) సప్తీబాలాబలః-అబలాః బలరహితాః, వృద్ధా ఇతి యావత్. 'రామాభిషేక మాకాంక్ష న్నాకాంక్ష దుదయం రవే' రితి రామాభిషేకార్థం ఉదయ మాకాంక్ష దిత్యర్థః శ్వే రామాభిషేక ఇతి వారా యదా సమజని తదా ప్రభృతి రామాభిషేకాదరాతిశయేన ఆహరనిద్రాది వ్యాపారాః విహాయ పరదినససూర్యోదయ మాకాంక్ష దితి భావః. ౧౯

(ప్రజాలంకారభూత మితి) ప్రజాలంకారభూతం ప్రజాలంకరణ హేతుభూతం, ప్రజాలంకార ప్రచుర మితి వా. ౨౦

ఏవం తం జనసంబాధం రాజమార్గం పురోహితః,
హృహస్నివ జనౌఘం తం శనై రాజకులం యయా. ౨౦

సితాభ్రశిఖరప్రఖ్యం ప్రాసాద మధిరుహ్య సః,
సమీయాయ నరేంద్రేణ శక్రేణేవ బృహస్పతిః. ౨౧

త మాగత మభిపేక్ష్య హిత్వా రాజాసనం నృపః,
ప్రపచ్చ స చ తస్మై తత్కృతమి త్యభ్యవేదయత్. ౨౨

తేన చైవ తదా తుల్యం సహసీనా స్సభాసదః,
ఆసనేభ్య స్సముత్తప్తుః పూజయంతః పురోహితం. ౨౩

గురుణా త్వభ్యనుజ్ఞాతో మనుజౌఘం వినృజ్య తం,
వివేశాంతపురం రాజా సింహా గిరిగుహా మివ ౨౪

తదగ్ర్యవేషపృమదాజనాకులం మహేంద్రవేశ్మప్రతిమం నివేశనం,
విదీపయం శ్చారు వివేశ పార్థివ శ్శశీవ తారాగణసంకులం నభః. ౨౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచమ స్కంధః

(ఏవ మితి) రాజమార్గం, పశ్యన్నితి శేషః తం జనౌఘం హృహస్నివ రామాభిషేకజనితా నందనిర్భరం జనౌఘం తత్ర తత్ర సమూహీకుర్వన్నివ, శనైః, రాజకులం రాజగృహం యయా. ౨౦-౨౧

(తమితి.) నృపా దశరథః, రాజాసనం స్వాధిష్ఠితం సింహాసనం, హిత్వా ప్రత్యుత్థాయేత్వర్థః. ప్రపచ్చ కిం రామస్యోపవాసః కారిత? ఇతి శేషః సః పసిష్టః, తస్మై దశరథాయ, తత్ ఉపవాసకరణం. ౨౨

(తేనైతి.) తదా దశరథసముత్థానకాలే, తుల్యం యుగపత్. ౨౩-౨౪

(తదితి.) విదీపయ తేజోవిశేషేణ ద్యోతయ. ౨౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే, పంచమ స్కంధః.

అథ షష్ఠ స్సర్గః.

*గతే పురోహితే రామ స్నాతో నియతమానసః,
సహ పత్న్యా విశాలాక్ష్యా నారాయణ ముపాగమత్.

ప్రగృహ్య శిరసా పాత్రీం హవిషో విధివ త్తదా,
మహతే దైవతాయాజ్యం జుహవ జ్వలితేనలే.

అథ షష్ఠ స్సర్గః

అథ రామస్యాభిషేకనన్నాహం దర్శయతి షష్ఠే (గత ఇత్యాది) (పురోహితే గతః) ఇత్యసన్నిధానకృతరాజసగుణనిమిత్తకనాప్తికవ్యావృత్తిః (స్నాత ఇతి) కాయశుద్ధిః. (నియత మానస ఇతి) మనశ్శుద్ధిః (సహ పత్న్యేతి) శ్రీరంగవిగ్రహనుభవసాగరతరణస్య సహాయోక్తిః. పత్యుర్నో యజ్ఞసంయోగ ఇతి దీక్షానియమస్య పత్నిసహాయత్వోక్తిశ్చ, తృతీయయా ఆరాధన కాలే సీతాయా ఉపకరణసమర్పణపరతా వ్యజ్యతే (విశాలాక్ష్యేతి) రామవిగ్రహనుభవా దపి శ్రీరంగవిగ్రహస్య నిరతిశయప్రియాపుదత్యేన నిష్ఠమేషానుభవ ఉక్తః (విశాలాక్ష్య నారాయణ మితి) సీతానేత్రవాగురానాకృష్టతయా సీతాయా అప్రాధాన్యం, నారాయణస్య స్వాభిప్ప్రీతతమత్వేన ప్రాధాన్యం చోక్తం అత్ర నారాయణ ఇతి శ్రీరంగనాయక ఉచ్యతే. ఉత్తరత్ర తస్యైవ విభిషణాయ దానోక్తేః

((ప్రగృహ్యేతి) శిరసా పాత్రీం ప్రగృహ్యేతి 'ఉపరి హి దేవేభ్యో ధారయంతి'తి శ్రుతి రుపబృంహితా. మహతే దైవతాయ నిరతిశయమహిమవతే దైవతాయ, 'తం దేవతానాం పరమం చ దైవత' మితి శ్రుతేః నారాయణాయేత్యర్థః నారాయణ ముపాగమ దిత్వ్యుపక్రమాత్. 'ధ్యాయ

*తత్క్షోక్తి అత్ర విశేష్యానుపాదానా ద్విశాలాక్షీశబ్దస్య లక్ష్యాం రూఢిప్రాయత్వం వ్యజ్యతే. అత ఏవ 'ఋతే మాయావిశాలాక్షీం తవ పూర్వపరిగ్రహ' మిత్యత్ర విశాలాక్షీశబ్దేన లక్ష్మీరూప విశేష్యం వ్యజ్యతే అత్ర నారాయణ ఇతి శ్రీరంగనాయక ఉచ్యతే. (ఉపాగమ) దిత్వ్యత్ర అగమ దిత్వనేన భగవన్మందిరప్రాప్తికథనా దుపశబ్దేన నివేదనపర్యంతభగవదారాదనం వ్యజ్యతే.

శేషం చ హవిష స్తస్య ప్రాశ్నాఽఽశాస్నాఽఽత్మనః ప్రియం.

ధ్యాయన్నారాయణం దేవం స్వాస్తీరే కుశసంస్తరే

౩

వాగగత స్సహ వైదేహ్యో భూత్వా నియతమానసః,

శ్రీమ త్ప్రాయతనే విష్ణో శ్శిశ్యే నరవరాత్మజః.

౪

ఏకయామాపశిష్టాయాం రాత్ర్యాం ప్రతివిబుధ్య సః,

అలంకారవిధిం కృత్స్నం కారయామాన వేశ్మనః.

౫

తత్ర శృణ్వా నుఖా వాచ సూతమాగధవందినాం,

పూర్వం సంధ్యా ముపాసీనో జజాప యతమానసః.

౬

న్నారాయణం దేవ' మిత్తుత్తరతోక్తేశ్చ. తేన మహతే దైవతాయేతి మహదేవవాచిత్యభ్రాంతి ర్నిరస్తా సచ వ్యస్తస్య విభిన్నవిభక్త్యంతస్యైవపదత్వ మేకా వా శక్తి రస్తి. మహదేవశబ్దస్యాఽభండస్య శివే శక్తౌపరిభండపదద్వయస్య ప్రస్తుతపరదేవతావరుద్ధస్యాప్రస్తుతాన్య దేవతా వాచకత్వకల్పన మంధతామిస్రసిపాతకదురితాదృష్టం ఏనా న శర్యతే

౭

(శేష మితి.) అత్మనః ప్రియ మాశాస్య శ్రీరంగార్చితహవిశ్శేషం స్వస్యాత్మ్యంతప్రియత్వేనా సుసంధాయ. నారాయణం శ్రీరంగనాయకం, ధ్యాయణ, కుశసంస్తరే కుశమయే శయనీయే. 'శయనీయే సప్రతంతా సంస్తరః పరికీర్తిత' ఇతి నిఘంటుః. (వైదేహ్య సహేతి) ఉభయోర ప్యేకశయ్యాహం జితేంద్రియత్వం ధ్వనితం శ్రీమతి 'ఏమానం ప్రణవాకార' మిత్యాద్యుక్తవేదత్రయ సారూపత ప్రణవాకారే. 'ఋచ స్సామాని యజుగ్గంఘ్రి, సా హ శ్రీ రమృతా సతా' మితి శ్రుతే. విష్ణో రాయతనే శ్రీరంగధామని, శిశ్యే శయనం కృతవాణ, నరవరాత్మజః స్వస్య సాక్షాదభ్యగవదనతార త్వేపి శ్రీరంగవిగ్రహార్చనసర్వనబావః స్వావతారానుమతక్షత్రియధర్మానుగుణః.

౪

(ఏకయామాపశిష్టాయా మితి.) అలంకారవిధిం అలంకారపదానం- 'విధి ర్విధానే దైవేపి' త్యమరః.

౫

(తత్రేతి.) సూతాః సూతకులోత్పన్నాః పుణ్యశ్లోకదేవతాకీర్తకాః, మాగధా మగధదేశోత్పన్నాః వంశావలికీర్తకాః, వందినః స్తుతి పారకాః, సంధ్యాం సంధ్యాధిదేవతాం సూర్యం. ఉపాసినః ధ్యాయణ, నియతమానసః నియతమనస్కః, అనన్యచిత్త ఇతి యావత్. జజాప గాయత్రి మితి శేషః

౬

(శ్రీరామస్య అభిషేకసన్నాహః)

తుష్టావ ప్రణతశ్చైవ శిరసా మధుసూదనం,
విమలక్షౌమసంపీతో వాచయామాస చ ద్విజాః.

తేషాం పుణ్యాహఘోషోఽథ గంభీరమధుర స్తదా,
అయోధ్యాం పూరయామాస తూర్వఘోషానునాదితః |

కృతీపవాసం తు తదా వైదేహ్యో సహ రాఘవం,
అయోధ్యానిలయ శ్శుత్వా సర్వః ప్రముచితో జనః

తతః పౌరజన స్సర్వః శ్రుత్వా గామాభిషేచనం,
ప్రభాతాం రజనీం దృష్ట్వా చక్రే శోభయితుం పురీమ్

సీతాభ్రశిఖరాభేషు దేవతాయతనేషు చ,
చతుష్పదేషు రథ్యాసు*చైత్యేష్వర్ణలకేషు చ.

(తుష్టావేతి) సంధ్యపాననానంతరం, మధుసూదనం సూర్యాంతర్వర్తనం నారాయణం, తుష్టావ, మిత్రస్యేత్యాదివేతి శేషః. శిరసా ప్రణతః దండవత్ ప్రణతః, విమలక్షౌమసంవీత ఇత్యనేన నూతనవస్తుపరివృత్యా ప్రాతః గౌణిన్నాన ముక్తం. వాచయామాస స్వప్తివాచనం కారయామాసే త్యర్థః.

(తేజామితి) తూర్వఘోషానునాదితః తూర్వఘోషానుబంధినాదయుక్తః

(కృతోపవాస మితి) ప్రముదితః సంతుష్టః అభూత్

(తతి ఇతి) పురిం శోభయితుం చక్రే పురశోబోత్పాదనార్థం సంహర్షనాతేపనవిజ్ఞాన
మాలిఖాబంధన కర్మాదిక మకరోదీప్త్యర్థః ౧౦

(సత్యాభివృద్ధి) వైఖ్యము బోధించుచు, అట్లుండే ప్రకారము యుద్ధార్థం పరిశీలన చేయుచున్నందున సర్వవిధములనుండి విడుదలయినట్లుగా ఉండేటట్లుగా చేయుచున్నామని తెలియజేయుచున్నాము.

* చైత్యం దేవాలయం, ఉద్దేశ్యపాఠపేష వా

- నానాపణ్యసమృద్ధేషు వణిజా మాపణేషు చ,
కుటుంబినాం సమృద్ధేషు శ్రీమత్సు భవనేషు చ ౧౨
- సఖాసు చైవ సర్వాసు వృక్షే ష్వాలక్షితేషు చ,
ధ్వజా స్సముచ్చితా శ్చిత్రాః పతాకా శ్చాభవం ప్రదా. ౧౩
- నటనర్తకసంఘానాం గాయకానాం చ గాయతాం,
మనఃకర్ణసుఖా వాప శ్రుశ్రువుశ్చ తత ప్రతః ౧౪
- రామాభిషేకయుక్తాశ్చ కథా శ్చక్ర ర్మితో జనాః,
రామాభిషేకే సంప్రాప్తే చత్వరేషు గృహేషు చ. ౧౫
- బాలా అపి క్రీడమానా గృహద్వారేషు సంఘశః,
రామాభిషేకవసరయక్తా శ్చక్ర రేవం మిథః కథాః ౧౬
- కృతపుష్పోపహరశ్చ ధూపగంధాధివాసితః,
రాజమార్గః కృత శ్శ్రీమాకృ పారై రామాభిషేచనే. ౧౭

దూరాద పృక్షిగోచరే మ్మిత్యర్థః ధ్వజాః సచిహ్నః, పతాకాః చిహ్నరహితాః, సముచ్చితాః
బద్ధాః. ౧౧-౧౩

(నటితి.) నటాః నాటకాః అభినయకర్తారః, నర్తకాః కేవలంగహరకృతః, మనఃకర్ణ
సుఖాః 'సంశ్రవే మధురం వాక్య' మిత్యుక్తరీత్యా శ్రవణమూత్రేణ సుఖకరాః, పశ్చా న్మనస
శ్చాహ్లాదకా ఇత్యర్థః శుశ్రువుః, జనా ఇతి శేషః. ౧౪

(రామాభిషేకయుక్తా శ్చేతి) మిథః అన్యోన్యం 'మిత్రోన్యోన్య' మిత్యమరః. చత్వరేషు
అంగణేషు, గృహేషు ప్రాభి, ర్పహరంగణేషు జనైశ్చ కథా శ్చక్ర రీతి రామభక్తా
వక్తృతిమత్వ ముక్తం. ౧౫-౧౬

(కృతపుష్పోపహర ఇతి.) కృతపుష్పోపహరః కృత పుష్పబలిః

౧౭

* 'భవే దభిషవ స్సాన' మితి విశ్వః.

(శ్రీరామాభిషేకసన్మాహః)

ప్రకాశకరణార్థం చ నిశాగమనశంకయా,
దీపవృక్షం ప్రథా చక్రు రనురథ్యాసు సర్వశః ౧౮

అలంకారం పురస్రైవం కృత్వా తత్పురవాసినః,
అకాంక్షమాణా రామస్య యావరాజ్యాభిషేచనం. ౧౯

సమేత్య సంఘశ స్సర్వే చత్వరేషు సభాసు చ,
కథయంతో మిథ ప్రత ప్రశశంసు ర్జనాధిపమ్ ౨౦

అహో మహాత్మా రాజాఽయ మిత్యైకుకులనందనః,
జ్ఞాత్వా యో వృద్ధ మాత్మానం రామం రాజ్యేఽభిషేక్సుతి. ౨౧

సర్వే ప్యనుగృహీతా స్సు య న్నో రామో మహిపతిః,
చిరాయ భవితా గోప్తా దృష్టలోకపరావరః. ౨౨

అనుద్ధతమనా విద్వాన్ ధర్మాత్మా భ్రాతృవత్సలః,
యథా చ భ్రాతృమ సిగ్ధ ప్రథాఽస్మాస్యపి రాఘవః. ౨౩

(ప్రకాశకరణార్థ మితి.) ప్రకాశకరణార్థం వితానకముకకదళ్యాదిసమగ్రతాజనితమిర
తిరోహితవస్తుప్రకాశార్థం. యద్వా, నిశాగమనశంకయా ప్రకాశకరణార్థం, దీపవృక్షా వృక్షాకారదీప
స్తుంభాః, అభిషేకానంతరం గజస్కంధాధిరూడతయా అభిషేకాలంకార ప్రదర్శనార్థం,
నిగమనాత్పూర్వం యది కార్యవశాన్నిశా స్యా త్తదా రామాలంకారప్రదర్శనార్థం, దీపవృక్షాః.
అనురథ్యాసు రథ్యాసు రథ్యాసు, విభక్తేర్లుగభావ ఆర్థః నిశాగమనశంకయా రామస్య ప్రకాశ
కరణార్థం, అనురథ్యాసు, సర్వశః సర్వప్రకారాః, దీపవృక్షం శృక్రుశ్చ. తథాశబ్ద శ్చార్థః ౧౮

(అలంకార మిత్యాది) శ్లోకద్వయం ౨౦

ప్రశంసా మేవాహ (అహో ఇత్యాది) సర్వే ప్యనుగృహీతా స్సు, దేవేనేతి శేషః

చిరం జీవతు ధర్మాత్మా రాజా దశరథోఽనఘః,
యత్రప్రసాదేనాఽభిషిక్తం రామం ద్రక్ష్యామహే వయమ్.

౨౪

ఏవంవిధం కథయతాం పౌరాణాం శుశ్రువు స్తదా,
దిగ్భ్యోపి శ్రుత వృత్తాంతాః ప్రాప్తా జానపదా జనా..

౨౫

తే తు దిగ్భ్యః పురీం ప్రాప్తా ద్రష్టుం రామాభిషేవనం,
రామస్య పూరయామాసుః పురీం జానపదా జనాః.

౨౬

జనౌఘైస్తై ర్విసర్పద్భి శ్శుశ్రువే తత్ర నిస్వనః,
పర్వసూదీర్ఘ వేగస్య సాగరస్యేవ నిస్వనః.

౨౭

నః అస్మాకా, గోప్తా భవతేతి సంబంధః (దృష్టాంతపరావరః) దృష్టే యే లోకే పరావరే
ఉత్కృష్టాపకృష్టవస్తునీ యేన స తథోక్తః

౨౮-౨౯

(ఏవంవిధమితి.) శ్రుతవృత్తాంతాః శ్రుతరామాభిషేకవార్తాః, అత ఏవ దిగ్భ్యః ప్రాప్తాః,
జానపదా జనాః, ఏవంవిధం కథయతాం పౌరాణాం శుశ్రువుః, ఏవంవిధం వాక్యజాతమి
త్యర్థసిద్ధం.

౩౦

(తే త్వితి.) పూర్వదినే సకలజనసన్నిధౌ రామాభిషేకస్య ప్రతిశ్రుతత్వా ద్రామస్య పుర
(రీ) మితి విర్దిష్టవా న్మమిః.

౩౧

(జనౌఘై రితి.) విసర్పద్భిః నానాదేశభ్యః అగచ్ఛద్భిః, ఉత్పాదిత ఇతి శేషః ఉదీర్ఘవేగస్య
ఉజ్జ్వలితవేగస్య.

౩౨

(మంథరాయా దుర్బోధః)

తత ప్రదింద్రక్షయసన్నిభం పురం దిదృక్షుభి ర్జ్ఞానపదై రుపాగతైః,
సమంతత స్సస్వన మాకులం బభౌ సముద్రయాదోభి రివార్ణవోదకం. ౨౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షష్ఠ స్స ర్గ:

అథ సప్రమ స్స ర్గ:

జ్ఞాతిదాసీ యతో జాతా కైకేయ్యాస్తు సహాపితా,
పాపాదం చంద్రసంకాశ మారురోహ యదృచ్ఛయా.

(తత ఇతి.) ఇంద్రక్షయః ఇంద్ర గృహం, 'నివేశ శ్వరణం క్షయ' ఇత్యమరః. అయోధ్యా పురస్యోఽమరావతీసాదృశ్యే వక్తవ్యే తత్సారభూతేంద్రభవనదృష్టాంతికరణా దయోధ్యాయా అతిరమణీయతా ద్యోత్యతే, జానపదై స్సమంతతః అకుల మితి సంబంధః సముద్రయాదోభిః సముద్రాంతర్వర్తి తిమితిమింగిలాదిజంతుభిః, 'యాదాంసి జలజంతవ' ఇత్యమరః, కర్ణావతం సాదిపదవ దవిశ్లేషపదర్శనాయ సముద్రశబ్దః. యద్వా, సముద్రయాదోభిః సముద్రగామినిభి ర్నదీభిః, యాదో నవుంసకమితి యదశ్యబ్దస్య నదీవాచకత్వేపి నవుంసకత్వం పాణినీయలింగాను శాసనోక్తం. ఉదకశబ్దేన సస్వనత్వ ముక్తం. ౨౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
షష్ఠ స్స ర్గః.

అథ సప్రమ స్స ర్గః.

అథ రావణవధాకాంక్షిభి ర్దేవై రావిష్టమంథరావాక్యా ద్రామాభిషేకవిష్ణుః ప్రతిపాద్యతే (జ్ఞాతిదాసీతి) పూర్వసర్గే 'గతే పురోహిత' ఇత్యాదినా 'తూర్యఘోషానునాదిత' ఇత్యంతేన పూర్వదివసేఽభిషేకాంగభూతవ్రతోపవాసాదిక మాచరతో రామస్య వృత్తాంత మభిధాయ, 'కృతోపవాసం తు తదే'త్యారభ్య సర్గపర్యంతేన రామాభిషేకశ్రవణజనితానందనిర్భరాణాంపారాణాం జానపదానాం చ జనానాం రామాభిషేకదివసప్రాక్తనవృత్తాంత మభిధాయ, వాచః క్రమవర్తిత్యా దృషిః పూర్వదివస ప్రవృత్తకైకయావృత్తాంతం వక్తు ముపక్రమతే (జ్ఞాతిదాసీత్యాదినా.) కైకేయ్యాః

సిక్తరాజపథాం కృత్వాం ప్రకీర్ణకుసుమోత్కరాం,
అయోధ్యాం మంథరా తస్మాత్ప్రాసాదా దన్వవైక్షత. ౨

పతాకాభి ర్వరార్థాభి ర్ద్వజైశ్చ సమలంకృతాం.
వృతాం ఛందపథైశ్చాపి శిరస్సా తజనై ర్మృతాం. ౩

మాల్యమోదకహస్తైశ్చ ద్విజేంద్రై రభినాదితాం,
శుక్లదేవగృహద్వారాం సర్వవాదితనిస్వనాం ౪

జ్ఞాతిదాసీ కై కేయా బంధుదాసీ. 'సగోత్రబాంధవజ్ఞాతిబంధుస్వస్వజనా స్సమా' ఇత్యమరః
యతో జాతా యత్ర కుత్రచి జ్ఞాతా అవిజ్ఞాతదేశమాతాపితృకేత్యర్థః అతః కై కేయ్యా జ్ఞాతిదాసీత్వ
మపి స్పృహదరప్రపూరణార్థం కృత మిత్యవగంతవ్యం సహాపితా సహావన్ధితా మంథరాయః
కై కేయ్యా సహవస్థాన మపి హస్త్యహేతుభూతకుజ్ఞాత్వ నిబంధనం. యదృచ్ఛయా స్వైరతయా
'యదృచ్ఛా స్వైరతే' త్యమరః. యద్వా, యతో జాతా యతః కుతశ్చి జ్ఞాతా, తాదృశీనా
మయోధ్యాయాం జననాసంభవాత్. యద్వా, తన్నామజాతినిరూపణాయోగ్యతయా తథా నిర్దేశః
అచార్యాస్తు దేవే రేవం స్వకార్యార్థం కై కేయాం భేదయితుం ప్రేషితేతి దేవరహస్యస్య గోప్యతయా
తథా నిర్దేశ ఇత్యాహుః. ౧

(సిక్తరాజపథా మితి.) ప్రాసాదా దన్వవైక్షత. పూర్వశ్లోకే అరోహణస్సోక్తత్వాత్ ప్రాసాదా
దిత్యస్యాన్వవైక్షతేత్యనేన సంబంధః. అధికరణే చోపసంఖ్యానమి త్యధికరణే ల్యబ్ధోపే పంచమి
ప్రాసాదే స్థిత్యా ప్రొక్షతేత్యర్థః. ౨

(పతాకాభి రిత్వాది) వరార్థాభిః శ్రేష్ఠాభి రిత్యర్థః ఛందపథై ర్మృతాం స్వచ్ఛందగమన
యోగ్యోపవీధిభి రావృతాం, శిరస్సాతైః శిరసా స్నాతైః, రామోపాయనార్థం మాల్యమోదకహస్తైః,
(శుక్లదేవగృహద్వారా మితి) శుక్లాని సుధాదవళితాని దేవగృహద్వారాణి యస్యాం, బ్రహ్మఘోషా
భినాదితాం - బ్రహ్మఘోషైః వేదపారాయణఘోషైః, అభినాదితాం, 'వేద స్తత్వం తపో బ్రహ్మ'
త్యమరః. రామాభిషేకస్య తిరశ్చామ ప్యాసందావహత్వాత్ (ప్రహృష్టవరహ స్త్యశ్వాః సంప్రణర్దిత

*ప్రాసాదాత్ ప్రాసాద మధిరుహ్యేత్యర్థః ల్యబ్ధోపే పంచమి. ఇతి తత్త్వదీపికా.

(మంథరాయ దుర్బోధః)

సంప్రహృష్టజనాకీర్ణాం బ్రహ్మఘోషాభినాదితాం,

ప్రహృష్టవరహస్తృశ్వాం సంప్రజర్దితగోవుషాం.

౫

ప్రహృష్టముదితైః పారై రుచ్చితధ్వజమాలినీం,

అయోధ్యాం మంథరా దృష్ట్వా పరం విస్మయ మాగతా.

౬

ప్రహర్షోత్ఫుల్లనయనాం పాండురక్షేమవాసినీం,

అవిదూరే స్థితాం దృష్ట్వా ధాత్రిం పప్రచ్ఛ మంథరా.

౭

ఉత్తమేనాభిసంయుక్తా హర్షేణాఽర్థపరా సతి,

రామమాతా ధనం కిన్ను జనేభ్య స్సంప్రయచ్ఛతి.

౮

అతిమాత్రప్రహర్షోయం కిం జనస్య చ శంస మే,

కారయిష్యతి కిం వాపి సంప్రహృష్టో మహీపతిః.

౯

గోవుషా) మిత్యుక్తం గోవుషాః గోవుంగవాః, ప్రహృష్టముదితైః - ప్రహృష్టాః సంజాతరోమాంచాది గాత్రవికారాః, ముదితాః మానససంతోషయుక్తాః, తైః ఉచ్చితేత్యత్ర ప్రకృతోత్పన్నకృత ద్వజసంబంధ ఉచ్యతే. ధ్వజైశ్చ సమలంకృతా మిత్యత్ర నిత్యబద్ధద్వజత్వ ముక్తం ౩-౬

(ప్రహర్షోత్ఫుల్లనయనా మితి) ధాత్రిం ఉపమాతరం 'ధాత్రి స్వాదుపమాతే' త్యమరగ. ప్రహర్షోత్ఫుల్లనయనా మిత్యాదివిశేషణా దీయం రామోపమాతా ౭

(ఉత్తమేనేతి) అర్థపరా సతి అర్థపరా నత్యపి, ఉత్తమేన హర్షేణాభిసంయుక్తా ధనం ప్రయచ్ఛతి కిం? యద్యా, అర్థపరా ఉత్తరోత్తరాధాభివృద్ధ్యై ధనం ప్రయచ్ఛతి? నామగ్రహణస్యా అనన్యత్వా ద్రామమాతేత్యుక్తిః. ౮

(అతిమాత్రేతి.) జనస్యాయ మత్యంతప్రహర్షశ్చ, కిం కిమర్థం? కిం నిమిత్తం వా? మహీపతిః కిం కర్మ కారయిష్యతి? ౯

విదీర్యమాణా హర్షేణ ధాత్రి తు పరయా ముదా,
అచచక్షేఽథ కుబ్జాయై భూయసీం రాఘవశ్రియం. ౧౦

శ్వః పుష్కేణ జితక్రోధం యావరాజ్యేన రాఘవం,
రాజా దశరథో రామ మభిషేచయితాఽనఘం. ౧౧

ధాత్ర్యాస్తు వచనం శ్రుత్వా కుబ్జా క్షిప్ర మమర్దితా,
కైలాసశిఖరాకారా త్పాసాదా దవరోహత. ౧౨

సా దహ్యమానా కోపేన మంథరా సాపదర్శినీ,
శయానా మేత్య కైకేయా మిదం వచన మబ్రవీత్. ౧౩

ఉత్తిష్ట మూఢే కిం శేషే భయం త్వా మభివర్తతే,
ఉపప్లుః మహౌఘేన కి మాత్మానం న బుధ్యసే. ౧౪

(విదీర్యమాణేతి) హర్షేణ విదీర్యమాణా అంతర్గత హర్షాత్కట్యా ద్వేహ పోషముఖ వికాసాదినా బహిఃప్రసరణా ద్విదీర్యమాణే వోపలక్షితా, పరయా ముదా అచచక్షే స్వనిర్భరా నందనందోహపరివాహన్య పాత్రభూతా కాచి ల్లభ్యేతి పరమానందయుక్తా సతి, ప్రతికూలాఘౌ తస్యై అకథనీయమ ప్యకథయదితి భావః. రాఘవే శ్రియం రాఘవే న్యన్యమానాం రాజ్యలక్ష్మీధి. ౧౦

(శ్వ ఇతి.) పుష్కేణ యుక్తే, శ్వః ఉత్తరదినే, జితక్రోధ మనఘ మిత్యభిషేకోపయుక్త గుణజాతోపలక్షణం. యావరాజ్యేసాభిషేచయితా యావరాజ్యార్థ మభిషేచయితే త్యర్థః. ౧౧

(ధాత్ర్యా ఇతి.) అవరోహత అవారుహత్ ౧౨-౧౩

(ఉత్తిష్ఠేతి.) ఉపప్లుతం ఉపహతం, అఘౌఘేన - అఘం దుఃఖం, 'అంహో దుఃఖ స్యననేష్వపు' మిత్యమరః 'ఓఘో బృందేంభసాం రయ' ఇత్యమరః. ౧౪

(మంథరాయా దుర్బోధః)

అనిష్టే సుభగాకారే సౌభాగ్యేన వికథ్యసే,
చలం హి తవ సౌభాగ్యం నద్యా స్రోత ఇవోష్ణగే. ౧౫

ఏవ ముక్తా తు కైకేయా రుష్టయా పరుషం వచః,
కుబ్జయా పాపదర్శిన్యా విషాద మగమ త్పురం. ౧౬

కైకేయా త్వబ్రవీ తుక్ష్ణాం కచ్చి క్షేమం న మంథరే,
విషణ్ణవదనాం హి త్వాం లక్షయే భృశదుఃఖితాం. ౧౭

మంథరా తు వచ శ్రుత్వా కైకేయ్యా మధురాక్షరం,
ఉవాచ క్రోధసంయుక్తా వాక్యం వాక్యవిశారదా ౧౮

సా విషణ్ణతరా భూత్వా కుబ్జా తస్యా హితైషిణీ,
విషాదయంతీ ప్రోవాచ భేదయంతీ చ రాఘవం. ౧౯

(అనిష్ట ఇతి) వస్తుతః రాజ్ఞోఽనిష్టే, సుభగాకారే అపాతత స్సౌభాగ్యవతీవ భావమానే, అసుభగాకార ఇతి వా చేదః. సౌభాగ్యేన హేతునా, వికథ్యసే మమైవ సౌభాగ్యమస్తీత్వాత్మానం శ్లాఘసే ఇయ ముక్తిః పూర్వకాలితాత్మశ్లాఘాపరే త్యవగంతవ్యా. ఇదానీం మత్సౌభాగ్యస్య కా హాని? రిత్యత్రాహ (చలం హీతి) ఉష్ణం గచ్ఛతీత్యుష్ణగః గ్రీష్మకాలః, తస్మిన్, నద్యాః స్రోత ఇవ, చలం క్షీణ మిత్యర్థః ౧౫

(ఏవమితి.) పరుషం వచ ఉక్తా, అప్రధానే దుహదీనా మిత్యప్రధానే కర్మకారకే నిష్ఠా ౧౬

(కైకేయాతి) కచ్చిత్ క్షేమం, మహ్య మితి శేషః ౧౭

(మంథరేతి) క్రోధసంయుక్తా రామాభిషేకాఽవిచారణా దితి భావః. ౧౮

(సేతి) విషాదయంతీ భేదయంతీతి శతృద్యయం హేత్వర్థం. రాజ్యశీయో జ్ఞాతిగామత్వా నిఽష్ట్రవశాశనేన విషాదహేతవే, సామాన్యతః పుత్రత్వప్రయుక్తరామవిషయ స్నేహభేదన హేతవే చేత్యర్థః. ౧౯

అక్షయ్యం సుమహా ధేవి ప్రవృత్తం త్వద్వివాశనం,
రామం దశరథో రాజా యావరాజ్యేభిషేక్యతి ౨౦

సా స్మృత్యాథ భయే మగ్నా దుఃఖశోకసమన్వితా,
దహ్యమానానలలేనేవ త్వద్ధితార్థ మిహగతా. ౨౧

తవ దుఃఖేన కైకేయి మమ దుఃఖం మహా దృవేత్,
త్వద్వృద్ధౌ మమ వృద్ధిశ్చ భవే దత్ర న సంశయః. ౨౨

నరాధిపకులే జాతా మహిషీ త్వం మహిపతే,
ఉగ్రత్వం రాజధర్మాణాం కథం దేవి న బుధ్యసే. ౨౩

ధర్మవాదీ శతో భర్తా శ్లక్ష్యవాదీ చ దారుణః,
శుద్ధభావేన జానీషే తేనైవ మతిసంధితా ౨౪

(అక్షయ్యమితి.) అక్షయ్యం అశక్యప్రతికారం, త్వద్వివాశనం త్వద్వివాశః, భావే ల్యుట్. ౨౦

(సేతి.) దుఃఖశోకసమన్వితా - అనభిమతరామాభిషేకప్రవణజనితస్యసనజం దుఃఖం, అభిమతభరతాభిషేకరాహిత్యజ శ్మోకః, తాభ్యాం సమన్వితా. ౨౧

నను మమ దుఃఖాదీహేత సతి కుత స్తే దుఃఖప్రసక్తి? రిత్యత్రాహ (తవేతి.) ౨౨

నను రామాభిషేకమాత్రం కథం మే దుఃఖహేతు? రిత్యత్రాహ (నరాధిపేతి.) ఉగ్రత్వం క్రౌర్యం. ౨౩

నను మత్ప్రియః కథ మనిష్టం కరిష్యతి? త్యత్రాహ (ధర్మవాదీతి.) ధర్మవాదీన భాసమానః, వస్తుత శ్మరః గూఢవిప్రియకృత్, శ్లక్ష్యవాదీ కంఠా దుపరి ప్రయవచనశీలః, దారుణః క్రూరకర్మ కారి, ఏవంభూత మేవం శుద్ధస్యభావేన ఉపలక్షితం, జానీషే, తథా న మంతవ్యం, యత స్తేనైవం అతిసంధితా వంచితా. ౨౪

(మందరాయా దుర్బాదః)

ఉపస్థితం ప్రయుంజాన స్త్వయి సాంత్య మనర్థకం,
అర్థేనేవాద్య తే భర్తా కౌసల్యాం యోజయిష్యతి.

౨౫

అపవాహ్యా స దుష్టాత్మా భరతం తవ బంధుము,
కాల్యే స్థాపయితా రామం రాజ్యే నిహతకంటకే

౨౬

శత్రుః పతిప్రవాదేన మాత్రేవ హితకామ్యయా,
అశీవిష ఇవాంకేన బాలే *పరిహృత స్త్వయా.

౨౭

శరత్వమేవాహ (ఉపస్థితమితి) ఉపస్థితం తత్కాలోచితతయా భాషితం, అనర్థకం త్వదర్థనాశనం, త్వయి సాంత్యం అనుసరణం, ప్రయుంజానః, కౌసల్యా మర్థేన యోజయిష్యతి. ౨౫

అతిసంధానప్రకార మాహ (అపవాహ్యేతి) అపవాహ్యా ఉద్వాస్య, కాల మర్హతితి కాల్యం, అర్హార్థే యత్ శ్వః ప్రాత రిత్యర్థః. ౨౬

(శత్రురితి) హే బాలే ముగ్ధే, అగామ్యనర్థానభిజ్ఞే ఇతియావత్, పతిప్రవాదేన పతివ్యవ దేశేన, శత్రుః చన్నహృదయ శ్చాత్రవః, పతిః, త్వయా ఋజు ప్రకృతికయా, మాత్రేవ సర్వశిశు పోషయిత్యేవ, హితకామ్యయా హితప్రాపణేచ్ఛయా, అశీవిష ఇవ చన్నవిష స్సర్ప ఇవ, అంకేన ఉత్సంగేన, పరిహృతః పరిదృత ఇత్యర్థః. యద్వా, అంకే న పరిహృతః అంకా న్నపరిహృతః, కింత్యంక ఏవ దృత్వోపలాలితః యదా సర్పపోషయితి బాలా సర్పస్యాంతర్విష మజ్ఞాత్వా కేవలం హిత కామ్యయా అంకే సర్ప ముపలాలయతి, తథా త్వమపి బాలా భర్తః కుటిలహృదయ మజ్ఞానతి విశ్వస్య త మంకే ఉపలాలయసీత్యర్థః. యథాంకోపలాలిత అశీవిషః కదాచి ద్ధితపరామపి పోషయిత్రిం దశేత్. ఏవం తే భర్తాపి విశ్వస్థాం త్వా మర్థహీనాం కారయేత్. అత స్స అశీవిష ఇవ నానుసరణీయ స్త్వయేతి భావః. ౨౭

*బాలే అపరిహృత ఇతి ఛేదః. పతిరూపస్సాక్ష చ్చత్రు స్త్వయా అపరిహృతః, వస్తుతస్తు త్యాజ్య ఏవేతి దుష్పద్ధి ముపదేశతితి జ్ఞేయం ఇతి తత్త్వదీపికా

యథా హి కుర్యా తస్మిన్ వా శత్రుర్వా ప్రత్యుపేక్షితః,
రాజ్ఞా దశరథేనాద్య సపుత్రా త్వం తథా కృతా.

౨౮

పాపేనాఽన్యతసాంత్యేన బాలే నిత్య సుఖోచితే,
రామం స్థాపయతా రాజ్యే సానుబంధా హతా హ్యసి.

౨౯

సా ప్రాప్తకాలం కైకేయి క్షిప్రం కురు హితం తవ,
త్రాయస్వ పుత్ర మాత్మానం మాం చ విస్మయదర్శనే

౩౦

మంథరాయా వచ శ్శుత్వా శయానా సా శుభాననా,
ఉత్తస్థా హర్షసంపూర్ణా చంద్రలేఖేవ శారదీ

౩౧

అతీవ సా తు సంహృష్టా కైకేయీ విస్మయాన్వితా,
విక మాభరణం తస్యై కుబ్జాయై ప్రదదౌ శుభం

౩౨

దత్వా త్వాభరణం తస్యై కుబ్జాయై ప్రమదోత్తమా,
కైకేయీ మంథరాం దృష్ట్వా పునరేవాబ్రవీ దిదం.

౩౩

ఏవం గమ్య మర్థం విశదయతి (యథేతి)

౨౮

(పాపేనేతి.) సానుబంధా పుత్రమిత్రాదిపరికరసహితా.

౨౯

(పేతి) విస్మయదర్శనే ఆశ్చర్యావహజ్ఞానయుక్తే, తత్తత్కాలోచితకర్తవ్యనిరూపణచతుర
ఇత్యర్థః. యద్వా, అనేన హితకరణహేతు దశరథవశికరణసాదనసాందర్యం సూచ్యతే. ౩౦

ఏవం దేవావేశవశా ద్వీపరీతవాక్యయా మంథరయోక్తాపి కైకేయీ మహాకుల ప్రసూతతయా
సత్ప్రకృతి స్పృతి రామాభిషేకం స్వహితం మన్యమానాహ (మంథరాయా ఇతి.) ౩౧-౩౩

(మంథరాయా దుర్వేదః)

ఇదం తు మంథరే మహ్య మాఖ్యాసి పరమం ప్రియం,
ఏత న్మే ప్రియ మాఖ్యాతుః కిం వా భూయః కరోమి తే. ౩౪

రామే వా భరతే వాఽహం విశేషం నోపలక్షయే,
తస్మా త్తుష్టాస్మి య ద్రాజా రామం రాజ్యేభిషేక్ష్యతి ౩౫

న మే పరం కించి దిత స్త్వయా పునః ప్రియం ప్రియార్థే సువచం వచః పరం,
తథాహ్యవేచ స్త్వమతఃప్రియోత్తరం పరం వరంతే ప్రదదామి తం వృణు. ౩౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తమ స్కంధః



(ఇదం త్వితి.) ఏతత్ప్రియ మాఖ్యాతుః అఖ్యాత్యా సై, కింవా కరోమితి సంబంధః.
ఏత న్మే ప్రియమాఖ్యాత మితి పారే-అఖ్యాతం ఏతత్ ప్రియ ముద్దిశ్య, తే భూయః కిం వా
కరోమితి వా సంబంధః. ౩౪

నను సవత్సిపుత్రే కథం తవైతాదృశీ ప్రీతి? రిత్యత్రాహ (రామ ఇతి.) ౩౫

(నేతి) హే ప్రియార్థే ప్రియదానార్థే, మే, ఇతఃపరం రామాభిషేక కథనా దన్య త్కించిత్,
ప్రియం అభిమతం, పరం వచ స్త్వయా పున ర్నుసువచం వక్తుం న శక్యం, హి యస్మా త్కారణాత్,
త్వం తథా సర్వ ప్రియేభ్యోఽధికం ప్రియం రామాభిషేకరూపం, అవేచః ఉక్తవతి, అతః
ప్రియోత్తరం ప్రీతివిషయేషు శ్రేష్ఠం 'ఉప ర్యుదీచ్య శ్రేష్ఠేష్వ పృతర' ఇత్యమరః. పరం
అన్యం, వరం వరణీయం వస్తు విశేషం తే తుభ్యం, ప్రదదామి, తం వృణీష్యేతి యోజనా. ౩౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
సప్తమ స్కంధః

అథ అష్టమ స్కంధః.

మంథరా త్వభ్యసూయైనా ముత్స్పృజ్యాభరణం చ తత్,
ఉవాచేదం తతో వాక్యం కోపదుఃఖసమన్వితా.

౧

హర్షం కిమిద మస్థానే కృతవత్ససి బాలిశే,
శోకసాగరమధ్యస్థ మాత్మానం నాఽపబుధ్యసే.

౨

మనసా ప్రహసామి త్వాం దేవి దుఃఖార్దితా సతీ,
య చ్ఛోచితవ్యే హృష్టాసి ప్రాప్యేదం వ్యసనం మహత్.

౩

శోచామి దుర్మతిత్వం తే కా హి ప్రాజ్ఞా ప్రహర్షయేత్,
అరే స్వపత్నీపుత్రస్య వృద్ధిం మృత్యో రివాగతాం

౪

అథ అష్టమ స్కంధః

అథ కుమతిజననంసర్గవశేన మహతా మపి కదాచి చ్ఛిత్తవలరం స్యా దిత్వము మర్థం
ద్యోతయన్నాహ (మంథరేత్యాది.) అభ్యసూయ అసూయాం కృత్వా, ఏనాం ప్రతితి శేషః.
కోపదుఃఖసమన్వితా - హితం న శృణోతితి కోపః, అగమిష్య త్యనర్థ మితి దుఃఖం.

౧

(హర్షమితి) హే బాలిశే అజ్ఞే, అస్థానే అనుచితకాలే, హర్షం కృతవత్ససి, కిమిదం?
అత్ర కారణం న జానామి. అస్థానకృతత్వ మాహ (శోకేతి.)

౨

(మనసేతి.) ఇదం రామాభిషేకరూపం మహా ద్వ్యసనం, ప్రాప్య, తేనైవ హేతువా
శోచితవ్యే విషయే, హృష్టాసీతి యత్ అతోఽహం దుఃఖార్దితా సతీ త్వాం మనసా ప్రహసామి,
యథోన్మత్తప్రభుదర్శనే.

౩

ఏవం బాలిశాత్వ మన్వయముభేన దర్శయిత్వా వ్యతిరేకముభేనాపి దర్శయితి (శోచామితి.)
తే దుర్మతిత్వం దుష్టమతిత్వం, శోచామి. మతే ద్దుష్టత్వ మనర్థ విషయ ప్రీతిజనకత్వం. మృత్యో రివ
సపత్నీ పుత్రస్యారే రాగతాం వృద్ధిం, కా హి ప్రాజ్ఞా కా వా ప్రశస్తబుద్ధిః, ప్రహర్షయేత్ ప్రహర్ష
సాదనం కుర్యాత్? తత్కరోతితి ణిచ్. హర్ష ఇతి కరణే ఘోషప్రత్యయః. లాలయే దితి
వార్ధః.

౪

(మంథరాయా దుర్బోధః)

భరతాదేవ రామస్య రాజ్యసాధారణా ద్భయం,

త ద్విచింత్య విషణ్ణాస్మి భయం భీతాద్ధి జాయతే

౫

లక్ష్మణో హి మహేష్వాసో రామం సర్వాత్మనా గతః,

శత్రుఘ్నశ్చాపి భరతం కాకుత్స్థం లక్ష్మణో యథా.

౬

ప్రత్యాసన్నక్రమేణాపి భరతస్యైవ భామిని,

రాజ్యక్రమో విప్రకృష్ట స్తయో స్రావ త్కనీయసోః.

౭

ఉక్తాం వ్యసనమహతాం దర్శయతి (భరతాదితి.) రాజ్యం సాధారణం యస్య అస్మాత్, భరతాదేవ, రామస్య యద్భయం తద్విచింత్య, విషణ్ణాస్మి. రామస్య భయ మస్తు, భరతస్య కి? మిత్యత ఆహ (భయ మితి.) యః యస్మాత్ భీత స్స తస్య భయ మవశ్య ముత్పాదయతి. వ్యాఘ్రసర్పాదివిషయే తథా దర్శనా దితి భావః

౫

యద్యపి లక్ష్మణశత్రుఘ్నయో రపి రాజ్యం సాధారణం, తథాపి తయోః పరతంత్రత్వా న్న భయప్రసక్తి రిత్వాహ (లక్ష్మణ ఇతి) సర్వాత్మనా సర్వప్రకారేణ, మనోవాక్కాయై రిత్యర్థః. అతో రామస్య న లక్ష్మణాత్ భయ మితి భావః శత్రుఘ్నస్య భరతపరతంత్రత్వేన న తతిః పృథ గ్భయ మిత్యర్థః

౬

భరతా దేవేత్యత్ర హేత్వంతర మాహ (ప్రత్యాసన్నేతి.) ప్రత్యాసన్నేన సన్నికృష్టేన. క్రమేణ పునర్వసుపుష్యనక్షత్రజననక్రమేణ, భరతస్యైవ రాజ్యం ప్రాప్త మితి శేషః. కనీయసోః కనిష్ఠయోః, రాజ్యక్రమః రాజ్యప్రాప్తిక్రమస్తు, విప్రకృష్టః వ్యవహితః. సత్యపి పారతంత్ర్యే రాజ్యవిషయే సర్వేషా మభిలాష స్తుల్యః, యథా భరతస్యైతి శంకాయాం, ప్రథమం రామస్య రాజ్యం ప్రాప్తం, తతో భరతస్య, తతో లక్ష్మణశత్రుఘ్నయోః తథాచ ప్రథమో ద్వితీయం జిహ్వాంసతి, అతో రామాత్ భయం భరతస్యైవేతి భావః.

విదుషః శుత్రచారిత్రే ప్రాజ్ఞస్య ప్రాప్తకారిణః,
భయా త్రప్రవేషే రామస్య చింతయంతీ తవాత్మజం.

౮

సుభగా ఖలు కౌసల్యా యస్యాః పుత్రోభిషేక్యతే,
యాపరాజ్యేన మహతా శ్వః పుష్కేణ ద్విజోత్తమైః.

౯

ప్రాప్తాం సుమహతిం పీతిం ప్రతితాం తాం హతద్విషం,
ఉపస్థాస్యసి కౌసల్యాం దాసీవ త్వం కృతాంజలిః

౧౦

విషం చే త్వం సహస్మాభి ప్రస్యాః ప్రేష్యా భవిష్యసి,
పుత్రశ్చ తవ రామస్య ప్రేష్యభావం గమిష్యతి

౧౧

విషం రాజ్యక్రమో భరతస్య సన్నిహితోఽస్తు తథాపి రామే ప్రథమప్రాప్తిమతి విద్యమానే
కా భరతస్య రాజ్యశంకే త్యత్రాహ (విదుష ఇతి) విదుషః స్వతివ వివేకశాలివః, విశిష్య
శుత్రచారిత్రే రాజనీతో, ప్రాజ్ఞస్య, ప్రాప్తకారిణః అవిళంబేన కాలోచితకర్తవ్యార్థకారిణః,
రామస్య, భయాత్ భాష్యసర్థకరణభయాత్, తవాత్మజ ముక్తవైదుష్యాదిరహితం, చింతయంతీ
ప్రవేషే షష్ఠీ చాత్ర సంబంధసాహచ్యే,

౮

కైకేయ్యా ఈర్ష్యోత్పాదనార్థం కౌసల్యాసాభాగ్యం దర్శయతి (సుభగేత్యాదినా.) సుభగా
భాగ్యశీలా, యౌవరాజ్యేనేతి హేతో తృతీయా

౯

రామతో భరతస్యేవ కౌసల్యాతోఽస్యా అరథం దర్శయతి (ప్రాప్తా మితి.) రామాభిషేకేణ
సుమహతిం శ్రియం ప్రాప్తాం, ప్రతితాం భ్యాతాం - 'ప్రతితే ప్రథితభ్యాత విత్త విజ్ఞాత విశ్రుతా'
ఇత్యిమరః. హతద్విషం అధరీకృతసపత్నికాం, తాం కౌసల్యాం, ఉపస్థాస్యసి సేవిష్యసి.

౧౦

కేవలం తవైకస్యా దాస్యం, కింతు త్వదనుబంధిజనస్యాపీత్యాహ (ఏవ మితి.) తవ
దాస్యం ప్రాప్తం చే దిత్యర్థః.

౧౧

(మంధరాయా దుర్బోధః)

హృష్టాః ఖలు భవిష్యంతి రామస్య *పరమాః స్త్రియః,

అప్రహృష్టా భవిష్యంతి స్నుషాస్తే భరతక్షయే.

౧౨

(హృష్టా ఇతి.) రామమహిష్యా ఏకత్వేపి రామస్య పరమాః స్త్రియ ఇతి బహువచన నిర్దేశః పరిచారికాభిప్రాయేణ. భరతక్షయే భరతస్య దారిద్ర్యహాపక్షయే సతి, నన్యత్ర స్త్రీశబ్దో భార్యాపర ఏవ, 'స్నుషాస్తే భరతక్షయ' ఇతి స్నుషాశబ్దసాహచర్యాత్. అతఏవ సుందరకాండే సీతయోచ్యతే - 'ఏతు ర్నిదేశం నియమేన కృత్వా వనాన్నివృత్త శ్చరితవ్రతశ్చ, స్త్రీభిశ్చ మన్యే విపులేక్షణాభి వ్రస్తం రంస్యసే వీతభయః కృతార్థ' ఇతి యుద్ధకాండే చ దర్భశయన వర్ణనే - 'భుజైః పరమనారిణా మభిమృష్ట మనేకథే' తుక్తం. నహి భుజై ర్యుజాభిమర్శో భార్యాభ్యోఽన్యత్ర సంభవతి ఉత్తరకాండే చాశ్వమేదోపక్రమే - 'మాతరతైర్వివ సర్వా మే కుమారాః స్త్రీగణాని చ, అగ్రతో భరతం కృత్వా గచ్ఛం త్వగ్రే సమాదినే' తి దర్శితం అత్ర స్త్రీగణ కుమారవ్యవదేశో వివా స సీతాతిరిక్తభార్యాసద్భావం సంభవతి. కింన శ్రుతార్థావేత్తిరపి రామస్య సీతాతిరిక్తధర్మదారసద్భావే ప్రమాణం, న హ్యపత్నికస్య యజ్ఞానుష్ఠానం సంభవతి. భోగ దారాంతరాసంభవేన రామస్యైకదారవ్రతత్వం భృగుశాపపాలనం చ సీతాప్రతికృతికరణం తు సీతాస్నేహబహుమానార్థం అత్తోచ్యతే - రామస్యైకదారవ్రతత్వం సర్వసిద్ధం తచ్చ పత్న్యంతర సంభవే న సంగచ్ఛతే న చ యజ్ఞ కరణానుపపత్తిః, సీతాప్రతికృతికరణేన తదుపపత్తేః అతఏవోత్తరకాండే వక్ష్యతి - 'కాంచనీం మమ పత్నీం చ దీక్షార్థాం యజ్ఞ కర్మణి, అగ్రతో భరతః కృత్వా గచ్ఛ త్వగ్రే మహామతి' రితి సీతాప్రతికృతే దీక్షార్హత్వం పత్నీత్వం చ పునశ్చోత్తరత్ర - 'న సీతాయాః పరం భార్యాం వ్రవే స రమునందనః, యజ్ఞే యజ్ఞే చ పత్న్యర్థం కాంచనీ జానకీ భవ' దితి నహి వచనవిరోధే న్యాయః ప్రవర్తతే. అనేన వచనేన ప్రత్యక్ష శ్రుత్యవిరుద్ధేన విదూరభార్యోఽననుకూలభార్యశ్చ భార్యాప్రతికృతిం కృత్వా శ్రౌతస్మార్తకర్మాణి కుర్యా దితి విధి ర్నిర్ణయతే స్మృతిశ్చ తథావిధా పర్యతే - యథా హేమద్రా - 'దూర భార్యోఽననుకూలభార్యశ్చ దర్భపుంజీలై ర్భార్యాప్రతినిధిం విధాయ పాంసం కుర్యా' దితి. పత్నికర్తవ్యాని కర్మాణ్యధ్వర్యు ర్యజమానో వా కుర్యాత్ యథా తస్మా మనమథాయాం, పత్ని

*రామస్య పరమాః స్త్రియ ఇత్యనేన బహువచనేన సీతాసఖ్య ఉచ్యంతే. స్నుషా ఇత్యత్ర స్నేహమేవేతి జ్ఞేయం ఇతి తత్త్వదీపికా.

తాం దృష్ట్వా పర మప్రితాం బుధవంతీం మంథరాం తతః,

రామస్యైవ గుణాః దేవీ కైకేయీ ప్రశశంస హ.

౧౨

ధర్మజ్ఞో గురుభి ర్దాంతః కృతజ్ఞ సృత్యవా కృచిః,

రామో రాజ్ఞ స్సుతో జ్యేష్ఠో యౌవరాజ్య మతీర్హతి

౧౪

భ్రాతృ౯ భృత్యాంశ్చ దీర్ఘాయః పితృవ త్సౌలయిష్యతి,

సంతప్స్వసే కథం కుభ్జే శుత్యా రామాభిషేచనం.

౧౫

వివాహాభావా న్నాగ్నో ర్వివాహః యత్తు యేన కేన చిదుక్తం - సీతాప్రతికృతికరణం సీతాస్నేహ బహుమానార్థ మితి, తత్తుచ్చం సంత్యక్తభార్యాయాం స్నేహబహుమారకరణస్యాఽవద్యావహత్వాత్. 'మాతర డైవ సర్వా మే కుమారాః స్త్రీగణాని చే' త్యక్త మే మాతరః, భరతాదీనాం కుమారాః స్త్రీయ శ్చేత్యర్థః. దారాంతరసంభవేపి తేషాం ధర్మార్థత్వేన ప్రజార్థత్వాభావేన రామస్య కుమారాభావా త్తత్సహచరితస్త్రీగణాశ్చ భరతాదీనా మేవేతి సువ్యక్తం ఏవంచ - 'రామస్య పరమాః స్త్రీయః' 'పరమనారీణాం' 'స్త్రీభిశ్చ మన్యే' ఇత్యాదిమ భోగప్రసంజనేన ధర్మ దారపరత్వాసంభవాత్ సాధారణాదిపరిగ్రహశంకాఽనవకాశా చ్ఛాఽన్యపరత్వ మవసేయం. 'పరమాః స్త్రీయ' ఇతి పరిచారికాంతర్భావేన, 'స్త్రీభిశ్చ మన్య' ఇతి స్వవినాశే స్త్ర్యంతర సంభావనయా, 'పరమనారీణా' మిత్యన్య కవినచనత్వేన శ్రీభూమ్యా ద్యభిమర్శవిషయత్వా చ్ఛేతి డిక్.

౧౨

రామ స్త్యైవంవిధగుణత్వే హి త్వదుక్తా దోషా స్స్యూః, తదేవ నాస్తితి మూలే కుతారం విదధాతి తా మిత్యాదినా (తామితి) అప్రితా మితి పదచ్ఛేదః. క్షోభహేతౌ నితరాం విద్యమానే ప్యక్షోభ్య మనస్కత్వా ద్దేవీతి తా మృషి శ్లాఘతే.

౧౩

మంథరోక్త రాజ్యసాధారణ్యం నివర్తయతి (ధర్మజ్ఞ ఇతి.) దాంతః దమితః - 'దాంతస్తు దమిత' ఇత్యమరః. శిక్షిత ఇత్యర్థః

౧౪

అథ భరతానర్థశంకాం పరిహరతి (భ్రాతృనితి.)

౧౫

(మంథరాయా దుర్బోధః)

భరత శాచి రామస్య ధ్రువం వర్షశతా త్వరం,
పితృపైతామహం రాజ్య మవాప్తౌ పురుషర్షభః.

౧౬

సా త్వ షభ్యుదయే ప్రాప్తే వర్తమానే చ మంథరే,
భవిష్యతి చ కల్యాణే కిమర్థం పరితప్యసే.

౧౭

యథా మే భరతే మాన్య ప్రథా భూయోపి రాఘవః,
కౌసల్యాణోఽతిరిక్తం చ సోను శుశూషతే హి మాం.

౧౮

రాజ్యం యసి హి రామస్య భరతస్యాపి తత్తదా,
మన్యతే హి యథాత్మానం తథా భృతృంస్తు రాఘవః.

౧౯

కైకేయ్యా వచనం శ్రుత్వా మంథరా భృశదుఃఖితా,
దీర్ఘ ముష్ణం వినిశ్చస్య కైకేయా మిద మబ్రవీత్

౨౦

రాజ్యం చ భరతస్య క్రమాత్ భవిష్యతిత్యాహ (భరత ఇతి) వర్షశతాత్పురం రామరాజ్యా త్పుర మిత్యర్థః దశవర్ష సహస్రాణి రామరాజ్యం పాలయిష్యతితి కైకేయా న జానాతి. అతో లోకరీత్యా వదతితి జ్ఞేయం అవాప్తేతి లుట్ స్వానంతరం భరతస్య రాజ్యలాభాయ సంప్రతి తస్మై యావరాజ్యం దాస్యతిత్యర్థః.

౧౬

(సేతి.) ప్రాప్తే ఉచితే, అభ్యుదయే రామాభిషేకరూపే శోభనే, వర్తమానే ప్రత్యాసన్నేనతి, కల్యాణే భరతాభిషేకరూపే భవిష్యతి చ, కిమర్థం పరితప్యసే? ఇతి సంబంధః.

౧౭

ఏవం పుత్రానర్థశంకాం పరిహృత్య స్వానర్థశంకాం పరిహరతి (యథేతి.) మాన్యః ఋహుమాన్యః, భూయః భృశం. అత్ర హేతు మాహ (కౌసల్యాత ఇతి.) అతిరిక్తం అభ్యధికం యథా భవతి తథా.

౧౮

మా భూ ద్వర్షశతాత్ పరం భరతస్య రాజ్యలాభః, తథాపి రాజ్యలాభసాఖ్య మస్తీత్యాహ (రాజ్యమిత్యాదీనా)

౧౯-౨౦

అనర్థ దర్శినీ మౌఢ్యా న్నాత్మాన మవబుధ్యసే,
శోకవ్యసనవి స్తీర్ణే మజ్జంతి దుఃఖసాగరే

౨౧

భవితా రాఘవో రాజా రాఘవస్యాను య స్సుతః,
రాజవంశాత్తు కైకేయి భరతః పరిహస్యతే

౨౨

నహి రాజ్ఞ స్సుతా స్సర్వే రాజ్యే తిష్ఠంతి భామిని,
స్థావ్యమానేమ సర్వేషు సుమహా ననయో భవేత్.

౨౩

తస్మా జ్యేష్ఠే హి కైకేయి రాజ్యతంత్రాణి పార్థివా,
స్థావయం త్యనవద్భాంగి గుణవ త్స్వితరేష్యపి

౨౪

అసా వత్యంతనిర్భగ్న స్తవ పుత్రో భవిష్యతి,
అనాథవ త్సుఖేభ్యశ్చ రాజవంశాచ్చ వత్సలే

౨౫

(అనర్థదర్శినితి) అనర్థదర్శినీ అనర్థమేవార్థత్వేన దర్శనశీలేత్యర్థః, యద్వా, అర్థాదర్శనీ ప్రయోజనానభిజ్ఞేత్యర్థః మౌఢ్యాత్ అవిమృశ్యకాత్వాత్, శోకవ్యసనవిస్తీర్ణ-విలాపహేతు శోకః, వ్యసనం విపత్, 'వ్యసనం విపది భ్రంశ' ఇత్యమరః. యద్వా, శోకః ఇష్టవియోగజం దుఃఖం, భరతస్య రాజ్యభ్రంశేన వనప్రాపణజం దుఃఖమితి యావత్. (వ్యసనం) విపత్ స్వస్య సుఖా ద్రుఘంశః. దుఃఖసాగరే సపత్ని సేవయాపే, మజ్జంతి, తథాభూత మాత్మానం నావబుధ్యసే. ౨౧

వర్షశతాత్ పర మిక్యుక్తభరతరాజ్యప్రాప్తిం నిరాకరోతి (భవితేతి) రాఘవస్యాను రాఘవానంతరం తస్య య స్సుతః స రాజా భవిష్యతి, పరిహస్యతే నిర్వాస్యతే. గత్యర్థా ధృసే ర్విజంతా త్కర్మణి లబ్. ౨౨

ఉ కైర్థే హేతు మాహ (నహితి,) భామిని కోపనే 'కోపనా నైవ భామిని' త్యమరః. అనయః నితివిరోధః. ౨౩

(తస్మాదితి.) రాజ్యతంత్రాణి రాజ్యపరిపాలనాదివ్యాపారాః - 'తంత్రం స్వరాష్ట్రవ్యాపార' ఇతి నైజయింతి. ౨౪

ఏవం రాజ్యభ్రంశ ముక్త్వా రాజ్యలాభేన రాజ్యసుఖం భరతస్యాప్రీతికైకేయోక్తం పరిహరతి (అసావితి.) అత్యంతనిర్భగ్నః సుతరాం ప్రచ్యావితః. వత్సలే పుత్రవత్సలే. ౨౫

(మంథరాయా దుర్బోధః)

సాహం త్వదర్థే సంప్రాప్తా త్వం తు మాం నావబుధ్యసే,
సపత్నివృద్ధా యా మే త్వం ప్రదేయం దాతు *మిచ్చసి.

౨౬

ధృవం తు భరతం రామః ప్రాప్య రాజ్య మకంటకం,
దేశాంతరం వా నయితా లోకాంతర మదాపి వా.

౨౭

బాల ఏవ హి మాతుల్యం భరతో నాయిత స్త్వయా,
సన్నికర్తాచ్చ సౌహార్దం జాయతే స్థావరేష్వపి.

౨౮

భరతస్యా ప్యనువశ శత్రుఘ్నోపి సమాగతః,
లక్ష్మణో హి యథా రామం తథాఽసౌ భరతం గతః.

౨౯

జ్యేష్ఠే వర్తమానే భరతస్య రాజ్యయోగ్యతాభావాత్ కిం కుర్మ? ఇత్యత్రాహ (సేతి) త్వదర్థే త్వత్ప్రతరాజ్యప్రంశపరిహారకథనార్థ మిత్యర్థః (సపత్నివృద్ధా వితి.) జ్యాపో రితి హ్రస్వః యా త్వం, సపత్నివృద్ధా, ప్రదేయం పారితోషికం దాతు మిచ్చసి, సా త్వం నావబుధ్యస ఇత్యన్వయః.

౩౦

అసా వత్యంత నిర్భగ్న ఇత్యుక్తం వివృణోతి (ద్రువ మిత్యాదినా.)

౩౧

రామకర్తృకం భావ్యనిష్ఠం ప్రదర్శ్య కైకేయాకృతమ ప్యనర్థం దర్శయతి (బాల ఇతి) మాతుల్యం మాతులసంబంధిగృహ మిత్యర్థః నాయితో హి ప్రాపితః ఖలు. అనేన కా హని? రిత్యాశంక్య హని మేవ దర్శయతి (సన్నికర్తా దితి) స్థావరేష్వపి వృక్షగుల్మదిష్టావరేష్వపి, సన్నికర్తాచ్చ అత్యంతసమీపావస్థానాచ్చ, సౌహార్దం జాయతే అన్యేన్యసంశ్లేషరూప స్సహృద్భావో జాయతే రాజ్ఞో రామభరతాదీమ కిముత? తాదృశ స్సన్నికర్త స్త్వయా విఘటిత ఇతి భావః

౩౨

భరతస్యాఽసన్నిధానేపి శత్రుఘ్నసన్నిధానే భరతే ప్రీతి స్స్యా తదపి నాస్తీత్యాహ (భరతస్యాప్రీతి) అనువశః విధేయః, సమం భరతేన సహ, అనువశత్వ ముపపాదయతి (లక్ష్మణోహితి) హి యస్మాత్, రామం లక్ష్మణ ఇవాసౌ శత్రుఘ్నః, భరతం, గతః అశిత

౩౩

*అర్హసీతి పారే అర్హేవాచరని ఇచ్చసీత్యర్థః.

- శూరయతే హి ద్రుమః కశ్చిచ్ఛేత్రవ్యో వనజీవిభిః,
సన్నికర్తా దిషికాభి ర్మోచితః పరమా ద్భయాత్ ౩౦
- గోప్తా హ రామం సౌమిత్రి ర్లక్ష్మణం చాపి రాఘవః,
అశ్వినో రివ సౌభ్రాత్రం తయో ర్లోకేషు విశుభ్రతం. ౩౧
- తస్మా న్న లక్ష్మణే రామః పాపం కించి త్కరిష్యతి,
రామస్తు భరతే పాపం కుర్యాదితి న సంశయః. ౩౨
- తస్మా ద్రాజగృహదేవ వనం గచ్ఛతు తే సుతః,
ఏతద్ధి రోచతే మహ్యం భృశం చాపి హితం తవ ౩౩
- ఏవం తే జ్ఞాతిపక్షస్య శ్రేయ శ్చైవ భవిష్యతి,
యది చే ద్భరతో ధర్మా త్పితృణం రాజ్య మవాప్స్యతి ౩౪

స్తావరేష్యపీత్యుక్త ముపపాదయతి (శూరయతే హితి) వనజీవిభిః వనోద్భూతకాష్టజీవిభిః,
శేత్రవ్యః ప్రాప్తచ్ఛేదనకాలః, కశ్చిత్ ద్రుమః, తస్మా ఛేదనరూపాత్ పరమా ద్భయాత్,
దిషికాభిః దిషికాకంటకబహుళగుల్మైః, సన్నికర్తాత్ పరితః పరివారణరూపాత్, మోచిత ఇతి
శూరయతే హి జనపరంపరయేతి శేషః స్వయం నిత్యాంతఃపురవర్తిత్వేన తత్సాక్షాత్కారాభావాత్
శూరయత ఇత్యుక్తిః ౩౦

(గోప్తేత్యాది.) పాపం వధం. ౩౧

(తస్మాత్) పాపకరణా ద్ధేతోః, రాజగృహత్ కేకయరాజగృహత్, న త్విహాగత్య మర్తవ్య
మితి భావః ౩౨

(ఏవమితి.) ధర్మాత్ పిత్రనుమతిరూపాత్, భరతో రాజ్యం యద్యవాప్స్యతి, ఏవం చే త్రే,
జ్ఞాతిపక్షస్య బంధువర్గస్య, శ్రేయశ్చాపి భవిష్యతి. ౩౪

స తే సుఖీచితో బాలో రామస్య సహజో రిపుః,
సమృద్ధార్థస్య నష్టార్థో జీవిష్యతి కథం వశే.

౩౫

అభిద్రుత మివారణ్యే సింహేన గజయాధవం,
ప్రచ్ఛాద్యమానం రామేణ భరతం త్రాతు మర్హసి.

౩౬

దర్పాన్ని రాకృతా పూర్వం త్వయా సౌభాగ్యవత్తయా,
రామమాతా సపత్ని తే కథం వైరం న యాతయేత్.

౩౭

యదాహి రామః పృథివీ మవాప్స్యతి ప్రభూతరత్నాకరశైలవత్తనాం,
తదా గమిష్య స్యశుభం పరాభవం సహైవ దీనా భరతేన భామిని.

౩౮

యదాహి రామః పృథివీ మవాప్స్యతి ధ్రువం ప్రణష్టో భరతో భవిష్యతి,
ఆతో హి సంచింతయ రాజ్య మాత్మజే పరస్య చైవాద్య వివాసకారణం

౩౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టమ స్కంధః.

రాజ్యానవాప్తా వనిష్టమాహ (స ఇతి) సహజో రిపుః సపత్నివృత్తత్వాత్ సహజః శత్రుః,
తే, స బాలః భరతః, రామస్య వశే కథం జీవిష్యతి?

౩౫

ఏవ మసర్థపాష్కల్యే తత్పరిహారాయ కర్తవ్యమాహ (అభిద్రుత మితి) ప్రచ్ఛాద్యమానం
అభిభూయమానం

౩౬

(దర్పాదితి) కథం వైరం న యాతయేత్? వైరయాతనం వైరశుద్ధిః, త్వాం త్వయి
దాస్యాపాదనేన సంపాదయే దిత్యర్థః

౩౭

ఉపసంహరతి (యదేత్యాదినా.)

౩౮

కైకేయ్యసర్థ ముక్త్వా భరతానర్థ మాహ (యదా హితి.) రాజ్యం రాజ్యకారణం, పరస్య
రామస్య.

౩౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
అష్టమ స్కంధః.

అథ నవమ స్సర్గః.

ఏవ ముక్తా తు కైకేయీ కోపేన జ్వలితాననా,
దీర్ఘ ముష్ణం వినిశ్వస్య మంథరా మిద మబ్రవీత్.

౧

అద్య రామ మితః క్షిప్రం వనం ప్రస్థాపయా మ్యహం,
యావరాజ్యే చ భరతం క్షిప్ర మేవాభిషేనయే.

౨

ఇదం త్విదానీం సంపశ్య కేసోపాయేన మంథరే,
భరతః ప్రాప్నుయా ద్వాజ్యం న తు రామః కథంచన.

౩

ఏవ ముక్తా తయా దేవ్యా మంథరా పాపదర్శినీ,
రామార్థ ముపహింసంతీ కైకేయీ మిద మబ్రవీత్.

౪

హంతేదానీం ప్రవక్ష్యామి కైకేయి శూయతాం చ మే,
యథా తే భరతో రాజ్యం పుత్రః ప్రాప్స్యతి కేవలం

౫

అథ నవమ స్సర్గః

అథ రామగుణజ్ఞాపి కైకేయీ కార్యపరైర్దేవైః క్షుబ్ధహృదయా సతి మంథరావచన మను
మోదితవతిత్యాహ (ఏవ మిత్యాది.) కోపేన దాన్యపాప్తిశ్రవణజకోపేన.

౧-౨

మంథరాయా అతికుశలబుద్ధియోగం దృష్ట్వా తా మేవోపాయం పృచ్ఛతి (ఇద మితి) ఇదం
ప్రస్తుత కార్యోపయోగిసాధనం, సంపశ్య సంచింతయ

౩

(ఏవ మితి.) రామార్థం రామాభిషేకరూప్రప్రయోజనం

౪

(హంతేతి) హంతశబ్దో హర్షే వర్తతే స్వాభిమతిరామవివాసనపూర్వకభరతాభిషేకోపాయ
ప్రశ్ననిబంధనోఽత్ర హర్షః వరస్మరణహేతుకో వా. మే మత్తః, కేవలం రాజ్యం కృత్సుం
రాజ్యం - 'నిర్ణితే కేవలమితి త్రిలింగం త్యేకకృత్సుయో' రిత్యమరః.

౫

(మంథరాయా దుర్బేదః)

కిం న స్మరసి కైకేయి స్మరంతి వా నిగూహసే,
య దుచ్యమాన మాత్మార్థం మత్త స్త్వం శ్రోతు మిచ్ఛసి.

౬

మయోచ్యమానం యది తే శ్రోతుం ఛందో విలాసిని,
శ్రూయతా మభిధాస్యామి శృత్వా చాపి విమృశ్యతాం.

౭

శృత్వైవం వచనం తస్యా మంథరాయాస్తు కైకయీ,
కించి దుష్టాయ శయనాత్ స్వాప్తిర్థా దిద మబ్రవీత్.

౮

కథయ త్వం మమోపాయం కేనోపాయేన మంథరే,
భరతః ప్రాప్నుయా ద్రాజ్యం న తు రామః కథంచన.

౯

ఏవ ముక్తా తయా దేవ్యా మంథరా పాపదర్శిణీ,
రామార్థ ముపహింసంతి కుష్టా వచన మబ్రవీత్

౧౦

తవ దైవాసురే యుద్ధే సహ రాజ్ఞిభిః పతిః,
అగచ్ఛ త్వాముపాదాయ దేవరాజస్య సాహ్యకృత్.

౧౧

(కిమితి) హే కైకేయి, త్వం, ఉచ్యమానం త్వయా బహుశః కథ్యమానం, ఆత్మార్థం అత్మప్రయోజనం, మత్తః శ్రోతు మిచ్ఛసితి యత్, అతస్త న్నస్మరసి కిం? స్మరంతి వా నిగూహసే కి? మితి యోజనా

౬

(మయేతి) ఛందః అభిలాషః - 'ఛందః పద్యేఽభిలాషే చే' త్యమరః.

౭

(శ్రుత్వైతి.) కించి దుష్టాన మాదరాతిశయాత్ ఉక్తానహేతు ర్నశయాదోష ఇత్యాశయేనాహ (స్వాప్తిర్థా దితి.)

౮

(కథయేతి.) కథయ త్వం మమోపాయ మిత్యన్య వివరణం. (కేనేత్యాది)

౯-౧౦

వరం స్మారయితుం పూర్వకథా మాహ (తవేత్యాది.) క్షోకద్వయమేకాన్వయం. హే కైకేయి,

దిశ మాస్థాయ వై దేవి దక్షిణాం దండకాఁ ప్రతి,
వైజయంత మితి ఖ్యాతం పురం యత్ర తిమిధ్వజః:

౧౨

స శంబర ఇతి ఖ్యాత శ్శతమాయో మహాసురః,
దదౌ శక్రస్య సంగ్రామం దేవసంమై రనిర్జితః.

౧౩

తస్మిన్ మహతి సంగ్రామే పురుషాఁ ఊశవిక్షతాఁ,
రాత్రౌ ప్రసుప్తాఁ ఘ్నంతి స్మ తరసాఽఽసాద్య రాక్షసాః.

౧౪

తత్రాఽకరో నృహ ద్యుద్ధం రాజా దశరథ స్తదా,
అసురై శ్చ మహాబాహు శ్శస్త్రైశ్చ శకలీకృతః.

౧౫

అపవాహ్య త్వయా దేవి సంగ్రామా న్నష్టచేతనః,
తత్రాపి విక్షత శ్శస్త్రైః పతి సే రక్షిత స్త్వయా.

౧౬

దైవాసురే దేవాసురసంబంధిని. యుద్ధే, తవ పతిః, దేవరాజస్య, సాహ్యకృత్ సాహాయకృత్నః, రాజర్షిభి స్సాస్వశితైస్సహ త్వాం చేపాదాయ, దండకాఁ ప్రతి, దక్షిణాం దిశం, అస్థాయ ప్రాప్య, యత్ర తిమిధ్వజో వర్తతే త ద్వైజయంతాఖ్యం పుర మగచ్ఛ దితి సంబంధః ౧౧-౧౨

క స్తిమిధ్వజః? స కీదృశః? స క మపరాధం కృతవా? నిత్యత్రాహ (స ఇతి) దేవసంమై రనిర్జితః దేవసంఘాః పరాభూయ, శక్రాయ యుద్ధం దదా విత్యర్థః ౧౩

(తస్మిన్నితి.) క్షతాః బాణశూలాదిభి స్సంజాతవణాః, విక్షతాః ఖడ్గపరశుపట్టసాదిభిర్వివిధం ప్రహృతాః, తాఁ, రాత్రౌ ప్రసుప్తాఁ ఘ్నంతి స్మేత్యభిధానాత్ పురుషాణాం క్షతవిక్షతత్వం దివా యుద్ధకృత మిత్యవగమ్యతే. రాక్షసాః అసురాః ౧౪

(తత్రేతి.) తత్ర ప్రసుప్తప్రదేశే, తదా రాత్రౌ,

౧౫

(అపవాహ్యేతి) హే దేవి, నష్టచేతనః మూర్ఛితః, తే పతిః, త్వయా సారథ్యం కుర్వాణయా, సంగ్రామాత్, అపవాహ్య అన్యత్ర నిత్యా, రక్షితః శీతోపచారై రాప్యాయితః, తత్ర యత్రాపవాహితః.

(మంథరాయా దుర్బోధః)

తుష్టి న తేన దత్తై త ద్వౌ వరౌ శుభదర్శనే, ౧౬౪

స త్వయోక్తః పతి ర్దేవి యదేచ్ఛేయం తదా వరౌ.
గృహ్ణీయా మితి తత్రేన తథేత్యుక్తం మహాత్మనా, ౧౬౫

అనభిజ్ఞా హ్యహం దేవి త్వయైవ కథితా పురా
కథైషా తవ తు స్నేహ స్మనసా ధార్యతే మయా, ౧౬౬

రామాభిషేకసంభారాన్నిగృహ్య వినివర్తయ. ౧౬౭

తౌ వరౌ యాచ భర్తారం భరతస్యాభిషేచనం,
ప్రవాజనం తు రామస్య త్వం వర్తాణి చతుర్దశ ౨౦

చతుర్దశ హి వర్తాణి రామే ప్రవాజితే వనం,
ప్రజాభావగతస్నేహ స్థిరః పుత్రో బవిష్యతి ౨౧

తస్మాన్ స్థలే. శస్త్రై ర్విక్షతః పున ర్యుద్ధే శస్త్రై ర్విక్షతస్సకా, త్వయా రక్షితః, తతోపవాహ్య
రక్షిత ఇతి యోజనా ౧౬౮

(తుష్టినేత్యర్థ) మేకం వాక్యం ద్విధా రక్షణాత్ ద్వౌ వరౌ దత్తా వితి భావః ౧౬౯

(స ఇతి) ఇచ్ఛేయ మిత్యర్థాద్ధే లిజ్ తేన దశరథేన, తత్ వరం, తదా ఇచ్ఛయా
దదానీత్యుక్తం ౧౭౦

కథ మిదం త్వయా జ్ఞాత? మిత్యత్రాహ (అనభిజ్ఞేతి.) ౧౭౧

(రామాభిషేకేత్యాది) సార్థక్లోక ఏకాన్వయః. నిగృహ్య బలాత్కృత్య భర్తార మితి శేషః
రామప్రవాజనభరతాభిషేచనరూపా తౌ వరౌ యాచస్య. ౨౦

చతుర్దశసంఖ్యా కిమర్థేత్యత్రాహ (చతుర్దశేతి) ప్రజాభావగతస్నేహః - ప్రజానాం భావం
అభిప్రాయం, గతః ప్రాప్తః, స్నేహో యస్య స తథోక్తః, స్థిరః అప్రకంప్యః. ౨౧

కోధాగారం ప్రవిశ్యాద్య క్రుద్ధేవాఽశ్వపతే స్సుతే,
శేష్వాఽనంతర్హితాయాం త్వం భూమౌ మలినవాసినీ.

౨౨

మా స్మైనం ప్రత్యుదీక్షేథా మా చైన మభిభాషథాః,
రుదంతి చాపి తం దృష్ట్వా జగత్త్వాం శోకలాలసా.

౨౩

దయితా త్వం సదా భర్తు రత్ర మే నాస్తి సంశయః,
త్వత్కృతే స మహారాజో విశేదపి హుతాశనం.

౨౪

న త్వాం కోధయితుం శక్తో న క్రుద్ధాం ప్రత్యుదీక్షితుం,
తవ ప్రియార్థం రాజా హి పౌగాణా నపి పరిత్యజేత్.

౨౫

న హ్యతిక్రమితుం శక్త ప్రవ వాక్యం మహిపతిః,
మందస్వభావే బుధ్యస్వ సౌభాగ్యబల మాత్మనః.

౨౬

మణిముక్తం సువర్ణాని రత్నాని వివిధాని చ,
దద్యాద్దశరథో రాజా మా స్మ తేషు మనః కృథాః

౨౭

ఏవ ముపాయ ముపదిశ్య ఉపాయప్రవర్తనప్రకార మాహ (కోధేతి) ప్రణయకలహాదినా
క్రుద్ధాః ప్రయో యత్ర వసంతి తత్కోధాగారం, అనంతర్హితాయాం అనాస్తృతాయాం

౨౮

(మా స్మైతి) తం దృష్ట్వా రుదంతి శోకలాలసా చ సతి, ఏనం మా ప్రత్యుదీక్షేథాః,
మా చైన మభిభాషథా ఇత్యన్వయః. జగత్త్వాం భూమౌ, శయానేతి శేషః.

౨౯

ఏనం కరణే యుతితి కార్యసిద్ధి ర్భవిష్యతిత్యాహ (దయితేతి) అత్ర దయితాత్వవిషయే,
త్వత్కృతే త్వత్ప్రీతినిమిత్తం.

౩౦-౩౫

(నేతి.) మందస్వభావే అలసస్వభావే, సౌభాగ్యబలం సౌందర్యబలం

౩౬

వరదానవ్యతిరీక్తం మణ్యాదికం చ న స్వికుర్విత్యాహ (మణీతి) మణయః రత్నాని, ముక్తా
శ్చేత్యేకవద్భావః. మణిముక్తం. రత్నాని శ్రేష్ఠవస్త్రాని-రత్నం స్వజాతిశ్రేష్ఠీ' త్యమరః. ౩౭

(మంథరాయా దుర్బోదః)

యా తా దైవాసురే యుద్ధే వరౌ దశరథోఽదదాత్,
తా స్మారయ మహాభాగే సోఽర్థో మా త్వా మతిక్రమేత్.

౨౮

యదా తు తే వరం దద్యా త్వయ ముత్థాప్య రాఘవః,
వ్యవస్థాప్య మహారాజం త్వ మిమం వృణుయా వరం

౨౯

రామం ప్రవ్రాజయాఽరణ్యే నవ వర్షాణి పంచ చ,
భరతః క్రియతాం రాజా పృథివ్యాః పార్థివర్షభః

౩౦

చతుర్దశ హి వర్షాణి రామే ప్రవ్రాజితే వనం,
రూఢశ్చ కృతమూలశ్చ శేషం స్థాస్యతి తే సుతః.

౩౧

రామప్రవ్రాజనం చైవ దేవి యాచస్వ తం వరం,
ఏవం సిధ్యంతి పుత్రస్య సర్వార్థా స్రవ భామిని.

౩౨

(యా తావితి.) యత్తచ్చల్లప్రయోగః ప్రసిద్ధ్యతిశయద్యోతనార్థః తా స్మారయ. దాతవ్యత్వేనేతి శేషః. సార్థః రామవివాసనభరతాభిషేకరూపార్థః, మాఽతిక్రమేత్. సర్వధా సిధ్యత్యేవేత్యర్థః రాజ్ఞః సృత్యప్రతిజ్ఞాత్వా దీతి భావః.

౨౮

(యదేతి) రాఘవః దశరథః, వ్యవస్థాప్య సత్యే స్థాపయిత్వా.

౩౦

(చతుర్దశేతి) రూఢః ప్రసిద్ధః, అభివృద్ధో వా కృతమూలః స్వవశీకృతమూలబల ఇత్యర్థః శేషం చతుర్దశవర్షవ్యతిరీక్తం పురుషాయుష శేషం

౩౧

(రామప్రవ్రాజనమితి) రామప్రవ్రాజనం చేతి చకారేణ భరతాభిషేక స్సముచ్చియతే.

౩౨

ఏవం ప్రవాజితశ్చైవ రామోఽరామో భవిష్యతి,
భరతశ్చ హతామిత్ర స్తవ రాజా భవిష్యతి.

౩౩

యేన కాలేన రామశ్చ వనా తృత్యాగమిష్యతి,
తేన కాలేన పుత్ర స్తే కృతమూలో భవిష్యతి

౩౪

సంగృహీత మనుష్యశ్చ సుహృద్భి స్సార్థ మాత్మవాక్,

౩౪౫

ప్రాప్తకాలం తు తే మన్యే రాజానం ఏతసాధ్వసా.

రామాషేకసంభారాన్నిగృహ్య వినివర్తయ,

౩౪౬

అనర్థ మర్థరూపేణ గ్రాహితా సా తత స్తయా.

హృష్టా ప్రతితా కైకేయా మంథరా మిద మబ్రవీత్,

౩౪౭

సా హి వాక్యేన కుష్టాయాః కిశోరీవోత్పథం గతా.

కైకేయా విస్మయం ప్రాప్తా పరం పరమదర్శనా,

౩౪౮

(ఏవమితి) రామో రామ ఇత్యత్ర అరామ ఇతి పదచ్ఛేదః. అరామో భవిష్యతి, ఇదాని మివ ప్రకృతిస్సేహపాత్రం న భవిష్యతిత్యర్థః. యద్వా రామో భవిష్యతి ఏక ఏవ భవిష్యతిత్యర్థః.

౩౩

(యేనేతి) కృతమూలః రూఢమూలః, కృతమూల ఇత్యవ్యైవ ఏవరణం సంగృహీతేత్యర్థం. సంగృహీతమనుష్యశ్చేత్యత్ర భవిష్యతి త్యనుషజ్యతే సంగృహీతాః అనురంజితాః, మనుష్యాః పారజారపదాః, యేన స తథోక్తః తత్ర హేతు (రాత్మవాగితి)

౩౪౫

(ప్రాప్తకాలం) అభిమతప్రార్థనోచితకాలం, ఏతసాధ్వసా విగతభయా, అముం కాలం ప్రాప్తకాలం మన్యే తేన వినివర్తయేతి సంబంధః

౩౪౬

(అనర్థమితి) అనర్థం విరుద్ధార్థం, అర్థరూపేణ అనుకూలార్థరూపేణ, గ్రాహితా బోధితా, తథైవ ప్రతితా జ్ఞాతవతి, అత ఏవ హృష్టా. (సేతి) ప్రతితేత్యస్యాపపాదన మేతత్. కిశోరీ బడబా, ఉత్పథం అమార్గం, పరమదర్శనా, పురేతి శేషః.

(౩౪౬౫-౩౪౮)

(మంథరాయా దుర్బోధః).

కుష్టే త్వాం నాభిజానామి శ్రేష్ఠాం శ్రేష్ఠాభిధాయినీం.

పృథివ్యామపి కుష్టానా ముత్తమా బుద్ధినిశ్చయే,

౩౮౪

త్వమేవ తు మమార్థేషు నిత్యయుక్తా హితైషిణీ.

నాహం సమవబుధ్యేయం కుష్టే రాజ్ఞ శ్చిక్రీడితం,

౩౯౪

సంతి దుస్సంస్థితాః కుష్టా వక్త్రాః పరమదారుజాః.

త్వం పద్మ మివ వాతేన సన్నతా ప్రియదర్శనా,

౪౦౪

ఉర సైభినివిష్టం వై యావత్స్కంధా త్సమున్నతం.

అథస్తా చ్ఛేదరం శాతం సునాభ మివ లజ్జితం,

౪౧౪

పరిపూర్ణం తు జఘనం సుపీనా చ పయోధరౌ.

విమలేదుసమం వక్త్ర మహా రాజసి మంథరే,

౪౨౪

(కుష్ట ఇతి.) నాభిజానామితి ఏతావత్కాల మితి శేషః (పృథివ్యా మితి) పృథివ్యాం యావత్త్యః కుష్టా స్సంతి తాసాం సర్వాసాం మధ్యే త్వ ముత్తమా, బుద్ధినిశ్చయే విషయే. అనేన కుష్టానాం ప్రాయేణ బుద్ధితైక్యే మస్తీతి ద్యోతితం

౩౮౪

(త్వమేవేతి.) సమవబుధ్యేయ మితి శకి లిజ్.

౩౯౪

(సంతితి.) దుస్సంస్థితాః దుస్సన్నివేశాః

౪౦౪

(ఉర ఇతి) తే ఉరః, అభినివిష్టం అభినివేశవ త్సత్, స్కంధాభ్యాం స్పర్థమానం సత్, యావత్ స్కంధాత్ స్కంధపర్యంతం, సమున్నతమి త్యుత్పేక్షా అథస్తాత్ ఉరసోధస్తాత్ స్థితం, సునాభం శోభననాభి. యోగవిభాగా దచ్ ఉదరం ఉరస స్సజాతీయస్య ఉన్నతిం దృష్ట్వా లజ్జితమివ. శాతం కృశం.

౪౧౪

(పరిపూర్ణమితి.) పరిపూర్ణం పృథులం

౪౨౪

జఘనం తవ నిర్దుష్టం రశనాదామశోభితం,
జంఘే భృశ ముపన్యస్తే పాదౌ చాప్యాయతా వుభౌ,

౪౩౪

త్వ మాయతాభ్యాం సక్తిభ్యాం మంథరే ట్మమవాసినీ.
అగ్రతో మమ గచ్ఛంతీ రాజహంసీవ రాజసే.

౪౪౪

అసౌ యా శ్శంఖరే మాయా స్సహస్ర మసురాధిపే
సర్వా స్త్వయి నివిష్టా స్తా భూయ శ్చాన్య స్సహస్రశః,

౪౫౪

తవేదం స్థగు యద్ధీర్ఘం రథ ఘోణ మివాయతం.
మతయః క్షత్రవిద్యాశ్చ మాయా శ్చాత్ర వసంతి తే,

౪౬౪

అత్ర తే ప్రతిమోక్ష్యామి మాలాం కుబ్జే హిరణ్మయీం.
అభీషిక్తే చ భరతే రాఘవే చ వనం గతే.

౪౭౪

జాత్యేన చ సుపర్ణేన సునిష్ఠ ప్తేన మంథరే
లఙ్కార్థా చ ప్రతీతా చ లేవయిష్యామి తే స్థగు,

౪౮౪

(జఘనమితి.) ఉపన్యస్తే సంశ్లేష్టే, సుసన్నివేశే వా అయతౌ దీర్ఘౌ

౪౩౪

(త్వమితి) సక్తిభ్యాం ఊరుభ్యాం - 'సక్తి క్తీబే పుమా నూరు' రిత్యమరః, ఉపలక్షణే
త్పతీయా.

౪౪౪

(అసన్నితి.) అన్యః లౌకిక్యః, మాయః

౪౫౪

(తవేదం) స్థగు ఉరోనిస్సృతోన్నతవికృతావయవ విశేషః రథఘోణం నాసికాకారరథా
వయవవిశేషః 'స్మృతి ర్యృతితవిషయా మతి రాగామిగోచరా, బుద్ధి స్తాత్కాలికీ జ్ఞేయా ప్రజ్ఞా
త్రైకాలికీ మతే' త్యుక్తవిషయవిభాగేన మతే రాఘహుళ్యం, క్షత్రవిద్యాః రాజనీతయః, మాయాః
విచిత్రకుత్సితశక్తయః, అత్ర స్థగుని

౪౬౪-౪౭౪

(జాత్యేనేతి) ఉత్తమస్వర్ణజాతౌ భవం జాత్యం. దిగాదిత్వా ద్యౌత్ సునిష్ఠప్తేన సుద్రుతేన.

(మందరాయ దుర్బోధః)

ముఖే చ తిలకం చిత్రం జాతరూపమయం శుభం.

కారయిష్యామి తే కుబ్జే శుభా న్యాభరణాని చ,

౪౯౪

పరిధాయ శుభే వస్త్రే దేవతేష చరిష్యసి.

౫౦

చంద్ర మాహ్వయమానేన ముఖేనాఽప్రతిమాననా,

గమిష్యసి గతిం ముఖ్యాం గర్వయంతీ ద్విషజ్జనం.

౫౧

తవాపి కుబ్జాః కుబ్జాయా స్సర్వాభరణభూషితాః,

పాదౌ పరిచరిష్యంతి యథైవ త్వం సదా మమ

౫౨

ఇతి ప్రశస్యమానా సా కైకేయా మిద మబ్రవీత్,

శయానాం శయనే శుభ్రే వేద్యా మగ్ని శిఖా మివ.

౫౩

గతోదకే సేతుబందో న కల్యాణి విదీయతే,

ఉత్తిష్ట కురు కల్యాణి రాజాన మనుదర్శయ.

౫౪

సువర్ణేన లేపయిష్యామి సువర్ణకంచుకేనాఽలంకరిష్యామిత్వర్ధః యద్వా, చందనసంఘృష్టసువర్ణేన

లేపయిష్యామిత్వర్ధః ప్రతితా సంతుష్టా

౪౯౫

(ముఖ ఇతి) జాతరూపమయం సువర్ణమయం, చిత్రం నానారత్నఖచితతయా నానావర్ణం.

తిలకం తిలకాకారం భూషణం.

౫౦

(చంద్రమితి) అహ్వయమానేన స్పర్ధమానేన. స్పర్ధాయా మాజ ఇత్యాత్మనేపదం. ముఖేన హేతునా, అప్రతిమాననా అప్రతిద్వంద్వముఖీ, ద్విషజ్జనం మత్సపత్నీజనం ప్రతి, గర్వయంతీ గర్వం కుర్వంతి, గర్వశబ్దా త్రత్కరోతితి ణ్యంతాత్ శత్రాదీ. స్వాధ్దేణిజ త్వేకే. ముఖ్యాం తృణీకృత సర్వజనాం, గతిం పాదన్యాసవిశేషం, గమిష్యసి కరిష్యసి ఓదనపాకం పచతితనన్నిర్దేశః

౫౧-౫౩

(గతోదక ఇతి) హే కల్యాణి, కురు మదుక్తప్రకార మితి శేషః. రాజాన మనుదర్శయ

శ్రోధాగార మితి శేషః యద్వా, అనుదర్శయ ప్రతిక్షస్యేత్వర్ధః

౫౪

తథా ప్రోత్సాహితా దేవీ గత్వా మంథరయా సహ,
క్రోధాగారం విశాలాక్షీ సౌభాగ్యమదగర్వితా.

౫౫

అనేకశతసాహస్రం యుక్తాహరం వరాంగనా,
అవముచ్య వరార్ధాణి శుభా న్యాభరణాని చ

౫౬

తతో హేమోపమా తత్ర కుబ్జావాక్యవశం గతా,
సంవిశ్య భూమౌ కైకేయీ మంథరా మిద మబ్రవీత్.

౫౭

*ఇహ వా మాం మృతాం కుబ్జే నృపాయావేదయిష్యసి,
వనం తు రాఘవే ప్రాప్తే భరతః ప్రాప్స్యతి క్షితిం.

౫౮

న సువర్ణే న మేహ్యర్థో న రత్నై ర్న చ భూషణైః,
ఏష మే జీవితస్యాంతో రామో యద్యభిషిచ్యతే.

౫౯

అథో పునస్తాం మహిషీం మహిక్షితో వచోభి రత్యర్థ మహాపరాక్రమైః,
ఉవాచ కుబ్జా భరతస్య మాతరం హితం వచో రామ ముపేత్య చాహితం ౬౦

ప్రపత్స్య తే రాజ్య మిదం హి రాఘవో యది ద్రువం త్వం నసుతాచ తస్యసే,
అతో హి కల్యాణి యతస్య తత్రథా యథా సుత స్తే భరతోభిషేక్ష్యతే. ౬౦

(తథా ప్రోత్సాహిత్యాది) క్లోకత్రయ మేకాన్వయం, అనేకశతసాహస్రం బహుమూల్య మితి యానత్. శతమానవింశతికేత్యాదినా క్రితార్థేణ. ౫౫-౫౭

(ఇహేతి.) నృపాయ మదుపేక్షకాయ.

౫౮-౫౯

కైకేయీ నిశ్చయం ద్రధయతి (అథో ఇతి) రామ ముపేత్య రామ ముద్దిశ్య.

౬౦-౬౧

* (ఇహేతి.) హే కుబ్జే, రాఘవే వనం ప్రాప్తే సతి భరతః క్షితిం ప్రాప్స్యతి, నృపాయ కేకయరాజాయ, అవేదయిష్యసి, నేచే దితి శేషః. మా మిహ క్రోధాగారే మృతాం సతిం వా కేకయరాజాయావేదయిష్యసి. యద్వా. మదుపేక్షకాయ దశరథాయావేదయిష్యసి. యది మే సాంత్యనా, అథా రాఘవే వనం ప్రాప్తే భరతః క్షితిం ప్రాప్స్యతి. నతు పక్షాంతర మిత్యర్థః- ఇతి తత్త్వదీపికా.

(మంధరాయా దుర్బోధః)

తథాఽతివిద్ధా మహిషీ తు కుబ్జయా సమాహతా వాగిముఖి ర్ముహు ర్ముహుః,
నిధాయ హస్తా హృదయేఽతివిస్మితా శశంస కుబ్జాం కుపితా పునః పునః. ౬౨

యమస్య వామాం విషయం గతా మితో నిశామ్య కుబ్జే ప్రతివేదయిష్యసి,
వనం గతే వా సుచిరాయ రాఘవే సమృద్ధకామో భరతో భవిష్యతి. ౬౩

అహం హి నైవాస్తరణాని న స్రజో న చందనం నాంజనపానభోజనం,
న కించి దిచ్ఛామి న చేహ జీవితం న చే దితో గచ్ఛతి రాఘవో వనం. ౬౪

అతైత దుక్త్వా వచనం సుదారుణం నిధాయ సర్వాభరణాని భామిసి,
అసంవృతా మాస్తరణేన మేదిసిం తదాఽధిశిష్యే పతితేన కిన్నరీ. ౬౫

ఉదీర్ఘసంరంభతమోవృతాననా తథాఽవముక్తైత్రమమాల్య భూషణా,
సరేంద్రపత్ని విమనా బభూవ సా తమోవృతా ద్యౌ రివ మగ్న తారకా. ౬౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, నవమ స్కంధః

(తథేతి) అతివిద్ధా అతిదుఃఖితా, నిధాయ హస్తా హృదయ ఇతి విస్మయాభినయః
-అతివిస్మితా అతిస్నిగ్ధః కథం మదనిష్ఠం కరిష్యతీతి కుపితా, రామాభిషేకప్రవర్తకం భర్తార
ముద్దిశ్య కుపితే త్యర్థః ౬౨-౬౩

(అహమితి) ఇతో గచ్ఛతీతి వర్తమానసామిష్యే లట్ ౬౪

(అథేతి.) మేదిసి మదిశిష్యే, అధిశిజ్ స్థాసాం కర్మేతి సప్రమృద్ధే ద్వితీయా. ౬౫

(ఉదీర్ఘేతి.) ఉదీర్ఘః ఉద్బుటః, సంరంభః కోపః, స ఏవ తమః, తేన వృతాననా, విమలా
పూర్వం విమలా, తమోవృతా నీలాభ్రప్రయుక్తతమోవృతా, మగ్నతారకా అస్తమితతారకా. ౬౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

నవమ స్కంధః.

అథ దశమ స్కంధః.

విదర్శితా యదా దేవీ కుబ్జయా పాపయా భృశం,
తదా శేతే స్మ సా భూమౌ దిగ్ధవిద్ధేవ కిన్నరీ.

౧

నిశ్చిత్త్య మనసా కృత్యం సా సమ్యగితి భామినీ,
మంథరామై శనై స్సర్వ మాచచక్షే విచక్షుణా

౨

సా దీనా నిశ్చయం కృత్వా మంథరావాక్యమోహితా,
నాగకన్యేవ నిశ్వస్య దీర్ఘ ముష్ణం చ భామినీ

౩

ముహూర్తం చింతయామాస మార్గ మాత్మసుఖావహం,

౩౪

సా సుహృచ్చార్థకామా చ తం నిశమ్య సునిశ్చయం
బభూవ పరమప్రితా సిద్ధిం ప్రాప్యేవ మంథరా,

౪౪

అథ దశమ స్కంధః

అథ పూర్వోక్తం కైకేయీకోధ మవిచాల్యత్వసూచనాయానువదత్ రాజ్ఞః కైకేయీ
దర్శనానునయా దర్శయతి (విదర్శితేతి) విదర్శితా విపరీతం బోధితా, దిగ్ధవిద్ధా విషలిప్తబాణేన
ప్రహృతా - 'విషాక్తే దిగ్ధలిప్తకా' విత్యమరః

౧

(నిశ్చిత్యేతి) సా కైకేయీ, కృత్యం కర్తవ్యం, పూర్వోక్తరీత్యా మనసా నిశ్చిత్య, సర్వం
తదుక్తం సమ్యగితి మంథరామై ఆచచక్ష ఇతి సంబంధః.

౨

(సా దీనేత్యర్థత్రయ) మేకం వాక్యం దీనా అత్ర స్వాద్యోగః ఫలిప్యతి నవేతి శంకయా దీనా,
మార్గం ఉపాయం. ఏతదర్థత్రయం నిశ్చిత్యేతి పూర్వశ్లోకాత్ పూర్వమేవ నివేశనీయం, అర్థసంగతి
స్వారస్యాత్

౩౪

(సేతి.) తం నిశ్చయం 'ఇహ వా మాం మృతా' మిత్యాదీనా పూర్వసర్గాంతోక్తనిశ్చయం,
నిశమ్య శ్రుత్వా, సిద్ధిం నిశ్చయఫలం, ప్రాప్యేవ ప్రితా.

౪౪

(కైకేయ్యః కోపావేశః)

అథ సౌ రుషితా దేవీ సమ్యక్ కృత్యా వినిశ్చయం.

సంవివేశాబలా భూమా నివేశ్య భ్రుకుటీం ముఖే,

౫౪.

తత శ్చిత్రాణి మాల్వాని దివ్యా న్యాభరణాని చ.

అపవిధ్వాని కైకేయ్యా తాని భూమిం ప్రపేదిరే,

౬౪.

తయా తా న్యపవిధ్వాని మాల్వా వ్యాభరణాని చ.

అశోభయంత వసుధాం నక్షత్రాణి యథా నభః,

౭౪.

క్రోధాగారే నిపతితా సా బభౌ మలినాంబరా.

వికవేణీం దృఢం బధ్వా గతసత్త్వేవ కిన్నరీ,

౮౪.

అజ్ఞాప్య తు మహారాజో రాఘవస్యాభిషేచనం.

ఉపస్థాన మనుజ్ఞాప్య ప్రవివేశ నివేశనం,

౯౪.

పున స్సంవేశనాభిధానం రోషసూచకభ్రుకుటీకరణ మాల్వభూషణావవేధాదివిశేషప్రదర్శనార్థం. (భ్రుకుటీం) క్రోధజనితాకారవిశేషం

౫౪

పూర్వం త్మక్రభూషణాదీనా మౌదాసీన్యేన భూమా విక్షేపం దర్శయతి (తత ఇతి) యా న్యపవిధ్వాని తాని భూమిం ప్రపేదిరే, నతు మంజూషికాం క్రోధాతిశయసూచనాయ భూమా పుత్సర్జనం, ౬౪

వ్యాకీర్ణత్వద్యోతనాయ తాని పర్ణయతి (తయోత్పాదినా)

౭౪

(క్రోధాగార ఇతి) గతసత్త్వా క్షీణబలా, విగతాసు రితి వార్థః 'ద్రవ్యాను వ్యవసాధయేషు సత్త్వ మస్త్రీ తు జంతు' మ్విత్యమరః.

౮౪

(అజ్ఞాప్యేతి.) అజ్ఞాప్య సుమంత్రాదీన్నియమ్య, అభిషేచనం అభిషేచనసాధనం ప్రతి, ఉపస్థానం అస్థానం, సద ఇత్యర్థః. అనుజ్ఞాప్య అనుజ్ఞాం కారయిత్వా, యద్వా, పంచమసగ్నే గుర్భుణా త్వభ్యనుజ్ఞాత ఇత్యుక్తత్యా ద్వనిష్ట ఏవోపస్థాన శబ్దేనవ్యతే.

౯౪.

అద్య రామాభిషేకో వై ప్రసిద్ధ ఇతి జజ్ఞివాఙ్.

ప్రియార్థాం ప్రియ మాఖ్యాతుం వివేశాఽంతఃపురం వశీ,

౧౦౫

స కైకేయ్యా గృహం శ్రేష్ఠం ప్రవివేశ మహాయశాః

పాండురాభ్ర మివాకాశం రాహుయుక్తం నిశాకరః,

౧౦౬

శుకబర్హిణసంఘుష్టం క్రౌంచహంసరుతా యుతం

వాదిత్రరవసంఘుష్టం కుబ్జావామనికాయుతం,

౧౦౭

లతాగృహై శ్చిత్రగృహై శ్చంపకాశోకశోభితైః.

దాంతరాజతసౌవర్ణవేనికాభీ స్సమాయుతం.

౧౦౮

నిత్యపుష్పఫలై ర్మృతై ర్వాపీభి శ్చోవశోభితం.

దాంతరాజతసౌవర్ణై స్సంవృతం పరమాసనైః,

౧౦౯

వివిధై రన్నపానైశ్చ భక్ష్యైశ్చ వివిధై రపి

ఉపపన్నం మహారైశ్చ భూషితై స్త్రిదివోపమం,

౧౧౦

త త్రప్రవిశ్య మహారాజ స్వ మంతఃపుర మృద్ధిమత్.

న దదర్శ ప్రియాం రాజా కైకేయాం శయనోత్తమే,

౧౧౧

(అద్యైతి) రామాభిషేకః, అద్య నై ఇదానిమేవ, ప్రసిద్ధ ఇతి జజ్ఞివాఙ్ ఇతః పురస్కారం కైకేయ్యాః శ్రోతు మనకాశో నాస్తీతి జ్ఞాతవా నిత్యర్థః సర్వ మస్య వశే వర్తత ఇతి వశీ స్వతంత్రః, అతః స్వయ మేవ ప్రియార్థాం కైకేయాం ప్రతి, ప్రియ మాఖ్యాతుం అంతఃపురం ప్రవివేశ. ౧౦౫

(స ఇతి.) స్వబాధకకైకేయావచనకర్తవ్యత్వా ద్రాహుయుక్త మిత్యుక్తం

౧౧౨

అథ దశరథస్య కైకేయావచనకర్తవ్యత్వాయ రామాభిషేకవిఘ్న మియం కరిష్యతితి ఋద్ధ్యనుత్పాదాయ చ రతిభావోద్ధీపనా న్యంతఃపురే దర్శయతి (శుకేత్యాది.) వాదిత్రరవసంఘుష్టం ఏనాదిచతుర్విధవాద్యరవానునాదితం, 'తతం ఏనాదికం వాద్య మానద్ధం మురజాదికం,

(కైకేయీసాంత్యనమః)

స కామబలసంయుక్తః రత్యర్థం మనుజాధిపః

అపశ్యత్ దయితాం భార్యాం పప్రచ్ఛ విషసాద చ.

౧౭౫

నహి తస్య పురా దేవీ తాం వేళా మత్యవర్తత.

నచ రాజా గృహం శూన్యం ప్రవివేశ కదాచన,

౧౭౬

తతో గృహగతో రాజా కైకేయీం పర్యపుచ్చత

యథాపుర మవిజ్ఞాయ స్వార్థలిప్సం మపండితాం,

౧౭౭

ప్రతిహరీ త్వథోవాచ సంత్రస్తా సుకృతాంజలిః.

దేవ దేవీ భృశం క్రుద్ధా క్రోధాగార మభిద్రుతా,

౧౭౮

వంశాదికం తు సుషిరం కాన్యం తాళాదికం ఘనం, చతుర్విద మిదం వాద్యం వాదిత్రాతోద్య నామక మిత్యమరః. కుజ్జాదీనాం వ్రియనుకూల్య హేతుత్వా ద్రతివృద్ధి హేతుత్వం లతాగృహై శ్చైత్రగృహై శ్చిపలక్షితం, దాంతాః దంతనిర్మితాః, (నిత్యపుష్పపల్లెరితి) దోహదవిశేషాదితి జ్ఞేయం. (వివిధైరితి.) భక్ష్యైః అహుపాదిభిః, భూషితైః స్త్రీజనైరితి శేషః. అతవీవ త్రిదివోపమం

౧౭౯

(స ఇతి.) కామబలసంయుక్తః ఉద్దీపనదర్శనా దుచితకాలత్వాచ్చేతి భావః. అతవీవ రత్యర్థం పప్రచ్ఛ క్వ గతాఽసీత్యేవం ప్రత్యుత్తరాభివా ద్విషసాద చ.

౧౮౦

విషాదహేతు మాహ (న హీతి.) తాం వేళాం రతివేళాం.

౧౮౧

(తత ఇతి.) కైకేయీం, స్వార్థలిప్సం స్వప్రయోజనపరాం. అవిజ్ఞాయ, యథాపురం యథా పూర్వం, పర్యపుచ్చత, ప్రతిహరీ మితి శేషః. పూర్వ మదర్శనకాలే యథా పుచ్చతి తథా ఉపచ్ఛ దిత్వర్థః

౧౮౨-౧౮౩

ప్రతిహార్యా ఏవ శ్శుత్యా రాజా పరమదుర్మనాః.

విషసాద పున రూపయో లుళితవ్యాకులేంద్రియః,

౨౦౪

తత్ర తాం పతితాం భూమౌ శయానా మతథోచితాం.

ప్రతప్త ఇవ దుఃఖేన సోఽపశ్య జ్జగపీపతిః,

౨౦౫

స వృద్ధ స్తరుణీం భార్యాం ప్రాణేభ్యోపి గరీయసీం.

అపాపః పాపసంకల్పాం దదర్శ ధరణీతలే,

౨౦౬

లతా మివ వినిష్క్రూతాం పతితాం దేవతా మివ.

కిన్నరీ మివ నిర్ధూతాం చ్యుతా మపరసం యథా,

౨౦౭

మాయామివ పరిభ్రష్టాం హరిణీ మివ సంయతాం.

క రేణుమివ దిగ్ధేన విద్ధాం మృగయునా వనే

౨౦౮

(ప్రతిహార్యా ఇతి.) భూయః అతిశయేన, అదర్శనవిషాదాదపి క్రోధాగారప్రవేశశ్రవణాదతిశయేన విషసాద. లుళితవ్యాకులేంద్రియః-లులితాని మూర్ఛితాని, వ్యాకులాని స్వస్వవిషయగ్రహణానమర్దాని. ఇంద్రియాణి యస్య స తథోక్తః.

౨౦౯

(తత్రేతి.) అతథోచితాం భూమిశయనానర్హం

౨౧౦

రామాభిషేకసంరంభే సపత్నీమాతుః క్రోధ స్తన్నిమిత్ర ఇతి కుతో రాజా న జ్ఞాతవా? నిత్యత్రాహ (స ఇతి) అకుటిలత్వా ద్వ్యామోహో చ్చ స జ్ఞాతవానితి భావః తద్దర్శనస్య దుస్సహత్వ మాహ (లతామివేత్యాది.) పతితాం భూగతాం, నిర్ధూతాం, దూర్జో కంపనే. వ్యాకులితా మితి యావత్. చ్యుతాం, దివ ఇతి శేషః (మాయామితి.) వామీమివ పరిభ్రష్టామిత్వపి పారః వామీం బడబాం వామ్యశ్చా బడబే త్యమరః, సంయతాం వాగురయా బద్ధాం, దిగ్ధేన విషలిప్తబాణేన 'ఏషాక్తే దిగ్ధలిప్తకా' విత్యమరః మృగయునా వ్యాధేన, సమ్యగ్సూక్ష్మగతత్వాఽశ్వర్యావహత్వ దయనీయత్వ దర్శనీయత్వ విలుళితవర్ణత్వ నిశ్చేష్టత్వ సంతాపవత్త్వాని క్రమా ల్లాతాద్యోపమ్యేన లభ్యంతే.

౨౧౧

(కైకయీసాంత్యనమ్)

మహాగజ ఇవారణ్యే స్నేహాత్పరిమమర్శ తాం. ౨౬

పరిమృశ్య చ పాణిభ్యా మభిసంత్రస్తచేతనః,
కామీ కమలపత్రాక్షీ మువాచ పనితా మీదం. ౨౭

న తేహ మభిజావామి క్రోధ మాత్మని సంశ్రితం,
దేవి కేనాభిశప్తాసి కేన వాఽసి విమానితా. ౨౮

యదిదం మను దుఃఖాయ శేషే కల్యాణి పాంసుము,
భూమా శేషే కిమర్థం త్వం మయి కల్యాణచేతసి. ౨౯

భూతోపహతచిత్తేన మమ చిత్తప్రమాధినీ; ౩౦౪

సంతి మే కుశలా వైద్యా స్త్యభితుష్టాశ్చ సర్వశః.
సుఖితాం త్వం కరిష్యంతి వ్యాధి మాచక్షు భామిని, ౩౦౫

కస్య వా తే ప్రియం కార్యం కేన వా విప్రియం కృతం.
కః ప్రియం లభతా మద్య కోవా సుమహా దప్రియం; ౩౦౬

(మహాగజ ఇతి) అభిసంత్రస్తచేతనః - అభితః సమ్యక్, త్రస్తా చేతనా బుద్ధి ర్యస్య,
ఆ మర్థేచ్ఛుః? ఉత రోగగ్రస్తా? ఉత క్రుద్ధేతి త్రాసః, కమలపత్రాక్షీమితి కామిత్వద్యోతనం ౨౭

(నేతి) అత్మని త్వయి, మయి వా, అభిశప్తా పరుషితా. ౨౮

(యదితి) పాంసుము శేష ఇతి యత్, ఇదం, మమ దుఃఖాయేతి సంబంధః. భూతోపహత
చిత్తేన పిశాచగ్రస్తచిత్తేన. ౨౯౪

రోగపక్షం పరిహరతి (సంతిత్వాది.) అభితుష్టాః దానమానాదిభిః. ౩౦౫

క్రోధపక్షే పరిహర మాహ (కస్య నేతి.) కస్యేతి తృతీయార్థే షష్ఠీ. కేనవా తేఽప్రియం కృత?

మా రోదీ ర్మా చ కార్షీ స్త్వం దేవి సంపరిశోషణం అవధ్యో వధ్యతాం కో వా కో వా వధ్యో విముచ్యతాం,	౩౨౪.
దరిద్రః కో భవ త్వాధ్యో ద్రవ్యవాక్ వా ప్యకించనః.	౩౩
అహం చైవ మదీయాశ్చ సర్వే తవ వశానుగాః, న తే కించిదభిప్రాయం వ్యాహంతు మహ ముత్సహే,	౩౪
అత్మనో జీవితేనాపి బ్రూహి య న్మనసేచ్ఛసి, బల మాత్మని జానంతీ న మాం శంకితు మర్హసి.	౩౫
కరిష్యామి తవ ప్రీతిం సుకృతేనాపి తే శపే,	౩౫౪
యావ ధావర్రతే చక్రం తావతీ మే వసుంధరా. ప్రాచీనా స్సింధుసౌవీరా స్సౌరాష్ట్రా దక్షిణాపథాః,	౩౬౪
వంగాంగమగధా మత్స్యా స్సమృద్ధాః కాశీకోసలాః. తత్ర జాతం బహుద్రవ్యం ధనధాన్య మజావికం,	౩౬౪
తతో వృణీష్వ కైకేయి యద్యత్త్వం మనసేచ్ఛసి.	౩౮

మిత్యర్థః. ప్రేయాప్రియకారిణోః ఫల మాహ (కః ప్రియ మితి.) (మా రోదీ రతి) మా రోదీః రోదనం.
మా కార్షీః. సంపరిశోషణం కాయక్షేపం ౩౧౪-౩౩

అర్థేచ్ఛాపక్షం పరిహరతి (అహ మితి) మమ జీవనేనాపి హేతునా, త్వత్ప్రియం వ్యాహంతుం
నోత్సహే, త్వత్ప్రియార్థం జీవిత మపి పరిత్యజామిత్యర్థః. అత్మనీ బలం త్వయి విద్యమానం
వాల్గభ్యబలం. ౩౪ ౩౫౪.

(చక్రం) సూర్యస్య రథచక్రం, అజ్ఞా వా (ప్రాచీనా ఇత్యాది) ప్రాచీనాదిదేశాః, యే సంతితి
శేషః. తత్ర తేషు దేశేషు, ధనధాన్యం, యదస్తీతి శేషః. తతః తత్ర. ౩౬౪-౩౮

(కైకేయీసాంత్యనమ)

కి మాయాసేన తే భీరు ఉత్తిష్ఠోత్తిష్ఠ-శోభనే,
తత్త్వం మే బ్రూహి కైకేయి యత సే భయ-మాగతం. ౩౯
తత్రే వ్యవసయిష్యామి నీహార మివ రశ్మి (మా)వాణ,
తథోక్తా సా సమాశ్వస్తా వక్త్రుకామా-తదప్రియం.
పరిపీడయితుం భూయో భర్తార ముపచక్రమే, ౪౦
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, దశమ స్కంధః.

అథ ఏకాదశ స్కంధః

తం మన్మథశరై ర్విద్ధం కామవేగవశానుగం.
ఉవాచ పృథివీపాలం కైకేయీ దారుణం వచః.

(కిమితి) అయాసేన భూశయనాయాసేన, తత్ భయవిమిత్తం, రశ్మివాణ-సూర్యః. ౩౯౪

(పరిపీడయితుం) ప్రతిజ్ఞాకరణేన నిర్బంధయితుం ౪౦౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే

దశమ స్కంధః

అథ ఏకాదశ స్కంధః

అథ 'వ్యవస్థాప్య మహారాజం త్వ మిమం వృణుయావర' మితి మంధరయోపదిష్ట మను
శ్చుతి (తమిత్యాదినా) ౧

నాస్మి విప్రకృతా దేవ కేనచి న్నావమానితా.

అభిప్రాయస్తు మే కశ్చి త్రమిచ్ఛామి త్వయా కృతం. ౨

ప్రతిజ్ఞాం ప్రతిజానీష్వ యది త్వం కర్తు మిచ్ఛసి,

అథ త ధ్వాహరిహ్యేమి య దభిప్రార్థితం మయా. ౩

తా మువాచ మహాశేఖాః కైకేయీ మీష దుత్సంతః,

కామీ హస్తేన సంగృహ్య మూర్ధజేమ శుచిస్మితాం ౪

అవలిప్తే న జానాసి త్వత్త. ప్రియతమా మమ,

మనుజో మనుజవ్యాఘ్రా ద్రామా దన్యో న విద్యతే ౫

తేనాఽజయ్యేన ముఖ్యేన రాఘవేణ కుహతృనా,

శ పే తే జీవనార్హేణ బూహి య నృనసేచ్ఛసి. ౬

(నాస్మితి) విప్రకృతా రోగగ్రస్తా, నార్థకామాస్మిత్వపి ద్రష్టవ్యం నిగ్రహానుగ్రహవక్షం మనసి కృత్వాహ (అభిప్రాయస్తీతి) అభిప్రాయః అభిప్రేతోర్థః, అస్తీతి శేషః త్వయా కృతం త్వయా ప్రతిశ్రుతం, త మిచ్ఛామితి సంబంధః. ౨

(ప్రతిజ్ఞా మితి.) ప్రతిజ్ఞాం ప్రతిజానీష్వ శపథం కుర్విత్యర్థః. ౩

(తామితి.) ఈషదుత్సంతః భవదాజ్ఞాఞారిణి ఘ్ని కిం శపథేనేతి కించి దుద్గతస్మితః. యద్వా, అభిప్రేతకరణ మివత్కరమి త్యుత్సంతః. యద్వా, శంకితరోగాద్యభావాత్. (హస్తేన మూర్ధజేమ సంగృహ్యేతి) శిరోంకే కృత్వేతి భావః. స్వాభిముఖికరణాయ వేణీ మవలంబ్యేతి వార్థః, ౪

(అవలిప్త ఇతి.) అవలిప్తే సాభాగ్యగర్వితే, మమ, త్వత్తః ప్రియతమా ప్రీతాం మధ్యే త్వత్తః ప్రియతమా, నాస్తి, రామా దన్యో మనుజః ప్రియతమో న విద్యత ఇతి జానాసీతి సంబంధః. ౫

(తేనేతి.) జీవనార్హేణ జీవనాదపి పూజ్యేన. ౬

(కైకేయీ వరప్రార్థనం)

యం ముహూర్త మవశ్యం స్తు న జీవేయ మహం ధృవం,

తేన రామేణ కైకేయి శపే తే వచనక్రియాం

౭

అత్మనా వాఽఽత్మజై శ్చాన్యై ర్వృణే యం మనుజర్షభం,

తేన రామేణ కైకేయి శపే తే వచనక్రియాం.

౮

భద్రే హృదయ మప్యేత దనుమృశ్యోద్ధరస్వ మే,

ఏత తస్మాత్ప్య కైకేయి బూహ య త్సాధు మన్యసే.

౯

బల మాత్మని జానంతి న మా శంకితు మర్హసి,

కరిష్యామి తవ ప్రీతిం సుకృతేనాపి తే శపే.

౧౦

సా తదర్థమనా దేవీ త మభిప్రాయ మాగతం,

నిర్మాధ్యష్ట్యాచ్చ హర్షాచ్చ బభాషే దుర్వచం వచః.

౧౧

అన్యైవ వివరణం (య మితి) తే వచనక్రియాం తవ వచనకరణం, ప్రతితి శేషః.

౭

(అత్మనేతి) అత్మనా స్వదేహేన, అత్మజైః భరతాదిభిః, అన్యైః ప్రియబంధుభిశ్చ, మూల్యభూతై రేతైః, యం రామం వృణే సర్వాః పరిత్యజ్యాపి రామమేవ పరిగృహ్యేమితి భావః

౮

(భద్ర ఇతి) హే భద్రే, మే హృదయం, ఏతత్ ఏతాదృశ మనుమృశ్య శపథవచనా నుసారిత్యేన నిర్ధార్య, ఉద్ధరస్వ ఉజ్జీవయ, ఏతిత్ వాఙ్మనసయో రైకరూప్యం, సమీక్ష్య సమ్య గాలోచ్య, యత్సాధు ఇష్టం, మన్యసే, తద్బ్రూహే. త్వదభిష్టకరణ మేవ మజ్జీవనం, అన్యథా స జీవామిత్యర్థః

౯

(బలమితి) అత్మని బలం త్వయి విద్యమానం దృష్టిచిత్రాపహరి శాభాగ్యబలం

౧౦

(సేతి.) తదర్థమనాః మంథరోపదిష్టరామవివాససమూర్వకభరతాభిషేకరూపార్థమనాః, అభిప్రాయ మాగతం స్వాభిమతశపథం ప్రాప్తం, నిర్మాధ్యష్ట్యాత్ నిగ్రతమధ్యష్టభావాత్, పక్షపాతా దిత్యర్థః.

౧౧

తేన వాక్యేన సంహృష్టా తమభిస్సాయమాగతం,
వ్యాజహార మహామోర మఖ్యాగత మివాంతకం. ౧౨

యథా క్రమేణ శపసి వరం మమ దదాసి చ,
త చ్ఛృణ్వంతు త్రయస్త్రింశ ద్దేవా స్సాగ్ని పురోగమాః. ౧౩

చంద్రాదిత్యై నభ శ్చైవ గ్రహ రాత్ర్యహనీ దిశః,
జగచ్ఛ పృథివీ చెయం సగంధర్వా సరాక్షసా. ౧౪

నిశాచరాణి భూతాని గృహేషు గృహదేవతాః,
యాని చాన్యాని భూతాని జానీయ రాక్షసితం తవ. ౧౫

సత్యసంధో మహాతేజా ధర్మజ్ఞ స్సనమాహితః,
వరం మమ దదాత్యేష తన్నే శృణ్వంతు దేవతాః. ౧౬

ఇతి దేవీ మహేష్వాసం పరిగృహ్యైభిశస్య చ,
తతః పర మువాచేదం వదరం కామమోహితం. ౧౭

స్మర రాజన్ పురావృత్తం తస్మిన్ దైవాసురే రణే,
తత్ర చాచ్యవయ చ్చత్రు స్రవ జీవిత మంతరా ౧౮

ఉత్తమర్థం సవిశేష మాహ (తేనేతి.) తేన వాక్యేన శపథపూర్వకం త్వదభిమతం
కరిష్యామిత్యుక్తదశరథవచనేన ౧౨

దశరథవాక్యం దృఢీకర్తుం సరస్య ధర్మాధర్మసాక్షిభూతా దేవతా శ్శాసయతి (యథా
క్రమేణేతి) క్రమేణ ప్రియపుత్ర సుకృతక్రమేణ, యథా శపసి, వరం దదాసి, చ, తథా తచ్ఛృణ్వం
త్వీతి సంబంధః. (చంద్రాదిత్యా వితి) గ్రహాః నవ గ్రహాః, జగత్ లోకః, 'లోకో' విష్టవం భువనం
జగది, త్యమరః, లోకశ్చాత్ర స్వర్గ ఏవ. (ఇతితి.) పరిగృహ్య ధర్మపాశేన సంయమ్య, అభిశస్య
సర్వా దేవతా స్సాక్షితేన శృణ్వంత్య త్కుంభుష్వ ౧౭

(స్మరేతి.) పూర్వవృత్త మేవాహ (తత్రేతి) తత్ర రాత్రియుద్ధే, అంతరా మధ్యే, తవ జీవితం,
అచ్యవయత్ అచాలయత్, శస్త్రప్రహారాదీనా మూర్ఛాం ప్రాపితవా నిత్యర్థః. ౧౮

(కైకేయ్య వరప్రార్థనం)

తత్ర చాప మయా దేవ యత్త్వం సమభిరక్షితః,
జాగ్రత్యా యతమానాయా ప్రతో మే ప్రాదదా వరౌ. ౧౯

తౌ తు దత్తౌ వరౌ దేవ నిక్షేపౌ మృగయా మృహం,
తవైవ పృథివీపాల సకాశే సత్యసంగర ౨౦

త త్రుతిశుత్య ధర్మేణ న చే ద్దాస్యసి మే వరం,
అద్యైవ హి ప్రహస్యామి జీవితం త్వద్విమానితా. ౨౧

వాఙ్మాత్రేణ తదా రాజా కైకేయ్యా స్వవశే కృతః,
ప్రచస్కంద వినాశాయ పాశం మృగ ఇవాత్మనః. ౨౨

(తత్రేతి.) (యతమానాయః) సారథ్యే యత్నం కుర్వాణాయః. ౧౯

(తౌ త్వితి.) హే పృథివీపాల, తవ సకాశ ఏవ, నిక్షేపౌ నిక్షేపత్వేన స్థాపితౌ, తౌతు వరౌ తౌ
వేవ వరౌ, మృగయామి అన్వేషయామి, ఇచ్ఛామిత్యర్థః. ౨౦

(తదితి.) వర మితి జాత్యేకవచనం ౨౧

(వాఙ్మాత్రేణేతి) వాఙ్మాత్రేణ పూర్వదత్తవరస్సౌరకవచనమాత్రేణ, కైకేయ్యా స్వవశే కృతః,
రాజా, వాఙ్మాత్రేణ మృగశబ్దానుకారిణౌ లుబ్ధకభీతేన, ఆత్మనో వినాశాయ, పాశం మృగ ఇవ
వాగురాం మృగ ఇవ, ధర్మపాశం. ప్రచస్కంద గతవాః. స్కంది ధృతిశోషణయో రితి ధాతుః.
వరప్రదాన మంగీచకారేత్యర్థః యద్వా, వాగురాం ప్రాప్తో మృగ ఇవ, ప్రచస్కంద శోషణం
ప్రాప్త ఇత్యర్థః. ౨౨

తతః పర మువాచేదం వరదం కామామోహితం, వరౌ యా మే త్వయా దేవ తదా దత్తై మహీపతే.	౨౩
తౌ తావ ద్రథా మద్వైవ వక్ష్యామి శృణు మే వచః, అభిషేకసమారంభో రాఘవ సోఽపకల్పితం.	౨౩౪
అనేనైవాభిషేకేణ భరతో మేభిషిచ్యతాం, యో ద్వితియో వరో దేవ దత్తః ప్రితేన మే త్వయా.	౨౪౨
తదా దైవాసురే యుద్ధే తస్య కాలోఽయ మాగతః, నవ పంచ వ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః.	౨౪౪
చీరాజినజటాధారీ రామో భవతు తాపనః, భరతో భజతా మద్య యావరాజ్య మకంటకం.	౨౪౬
విష మే పరమః కామో దత్త మేవ వరం వృణే, అద్య చైవ హి పశ్యేయం ప్రయాంతం రాఘవం వనం.	౨౪౮

(తత ఇత్యాది.) (తావతి) తౌ వరౌ వక్ష్యామి తౌ వరౌ విభజ్య ప్రదాతుం ప్రకారం
వక్ష్యామిత్వర్థః. ౨౩౪

(అభిషేకసమారంభ ఇతి.) అభిషేకసమారంభః అభిషేకసామగ్రీ, య ఇతి శేషః
అభిషేకేణ అభిషేకసామగ్ర్యా. ౨౪౪-౨౪౬

(నవేతి.) చీరం వల్కలం ౨౪౬

విశంబవ్యావృత్త్యర్థ మాహ (భరత ఇత్యాదినా) దత్తమేవ, నతు నూతనం కించి
దర్థయే. ౨౪౮-౨౪౯

(దశరథస్య శోకపారవశ్యం)

స రాజరాజో భవ సత్యసంగరః - కుల్లిం చ శీలం చ హి రక్ష జన్మ చ,
పరత్ర వాసే హి వదం త్యనుత్తమం తపోధనా స్సత్త్వవచో హిత్యం నృణాం ౨౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకాదశ స్కంధః

అథ ద్వాదశ స్కంధః.

తత స్సృత్వా మహారాజః కైకేయ్యా దారుణం వచః,
చింతా మభిసమాపేదే ముహూర్తం ప్రతతాప చ. ౧

కిన్న మేయది వా స్వప్న శ్చిత్తమోహోపి వా మమ,
అనుభూతోపసర్గో వా మనసో వా ప్యుపద్రవః. ౨

సత్యస్యావశ్యకరవ్యత్వ మాహ (స ఇతి) రాజరాజ స్స త్వం, సత్యసంగరః సత్య ప్రతిజ్ఞః, భవ, తేన సత్యసంగరత్వేన, కులాధీత్రయం రక్ష సత్యస్య రక్షకత్వ ముపపాదయతి (పరత్రేతి) నృణాం హితం సత్యవచః, పరత్ర వాసే స్వర్గలోకాదివాసే, అనుత్తమం అత్యంతోత్తమ సాధనం, వదంతి ౩౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాశాండవ్యాఖ్యానే,

ఏకాదశ స్కంధః.

అథ ద్వాదశ స్కంధః.

అథ సత్యపాశబద్ధస్య రాజ్ఞ శ్శోకం వర్ణయతి (తత ఇతి,) ప్రతతాప ముసూర్షేతి యావత్. ౧

చింతా వివృణోతి (కిన్వీతి,) కిన్వీతి సామాన్యాకారేణ చింతా, స్వధుఃఖావహస్య రామాభిషేకవిఘ్నస్య సత్స్వభావయా కైకేయ్యా కథనాసంభవా దీదం పారమార్థికం న భవతి,

ఇతి సంఘత్య త ద్రాజా నాఽధ్యగచ్ఛ త్రదా సుఖం,	౨౪
ప్రతిలభ్య చిరా త్సంజ్ఞాం కైకేయీ వాక్య తాడితః.	
వ్యథితో విక్లబశ్చైవ వ్యాఘ్రీం దృష్ట్వా యథా మృగః,	౩౪
అసంవృతాయా మాసీనో జగత్త్వాం దీర్ఘ ముచ్ఛ్వసత్.	
మండలే పన్నగో రుద్ధో మంత్రై రివ మహావిషః,	౪౪
అహో ధిగితి సామర్థో వాచ ముక్త్యా నగాధిపః	
మోహ మాపేదివాః భూయ శ్శోకోపహతచేతనః,	౫౪
చిరేణ తు నృప స్సంజ్ఞాం ప్రతిలభ్య సుదుఃఖితః	
కైకేయీ మబ్రవీ త్కుర్ధః ప్రదహన్నివ చక్షుషా,	౬౪
నృశంసే దుష్టచారిత్రే కులస్యాస్య వినాశని	
కిం కృతం తవ రామేణ పాపం పాపే మయాపి వా,	౭౪
యదా తే జననీతుల్యం వృత్తిం వహతి రాఘవః.	
తస్యైవ త్వ మనర్థాయ కిం నిమిత్త మిహోద్యతా,	౮౪

స్వప్నో? యది వా అభవేదాసిం నిద్రాయా అసంభవా చ్ఛిత్తమాహః! భ్రమో వా? ఇదాసిం భ్రమకారణాభావా దనుభూతోపసర్గో వా? జన్మాంతరానుభూతానా మర్థానాం ఉపసర్గః భావనా వా? స్మరణ మితి యావత్. జన్మాంతరే ప్యేవంవిధాఽపస్థాయా అసంభావితత్వా దాహ (మనస ఉపద్రవే వా) రోగజవికారో వా? ఉన్నాద ఇతి యావత్ ప్రతతాప చేత్యేతదనువదతి (ఇతితి.) ౨౫

(ప్రతిలభ్యేత్వాది) క్లౌకత్రయ మేకాన్వయం. వ్యథితఃదుఃఖితః, విక్లబః విహ్వలః-‘విక్లబో విహ్వల’ ఇత్యమరః. మండలే అహితుండికయంత్రమండలే. ౩౪-౪౫

(నృశంస ఇతి.) కిం పాపం కృత? మిత్యన్వయః. పాపం అపరాధః ౭౪

(యదేతి) వృత్తిం శుశ్రూషాం, తస్యైవ తదైవేత్యపి బోధ్యం తస్యైవ నతు తత్పుత్రాదేః. తదైవ నతు కాలాంతరే శుశ్రూషాభావదశాయాం ౮౪

(కై కేయామనఃపరివర్తనయత్నః)

త్వం మయాఽఽత్మవినాశార్థం భవనం స్వం ప్రవేశితా.

అవిజ్ఞానా న్నృపసుతా వ్యాళీ తీక్ష్ణవిషా యథా,

౯౪

జీవలోకో యదా సర్వో రామస్యాఽహ గుణవ్రవం.

అపరాధం క ముద్దిశ్య త్యక్త్యామీష్ట మహం సుతం,

౧౦౪

కౌసల్యాం వా సుమిత్రాం వా త్యజేయమపి వా శ్రియం

జీవితం వాత్మనో రామం న త్వేవ పితృవత్సలం,

౧౧౪

పరా భవతి మే ప్రీతి ర్ద్వష్ట్యా తనయ మగ్రజం.

అపశ్యత స్తు మే రామం నష్టా భవతి చేతనా.

౧౨౪

తిష్ఠే ల్లోకో వినా సూర్యం సస్యం వా సలిలం వినా.

నతు రామం వినా దేహే తిష్ఠేత్తు మమ జీవితం,

౧౩౪

త దలం త్యజ్యతా మేష నిశ్చయః పాపనిశ్చయే.

అపి తే చరణౌ మూర్ధ్నా స్పృశా మ్యేష ప్రసీద మే,

౧౪౫

కి మిదం చింతితం పాపే త్వయా పరమదారుణం.

౧౫౫

అథ జిజ్ఞాససే మాం త్వం భరతస్య ప్రియాప్రియే,

అస్తు య త్త త్వయా పూర్వం వ్యాహృతం రాఘవం ప్రతి

౧౬౫

(త్వమితి.) నృపసుతేత్వత్ర ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం

౯౪-౧౩౪

(త దల మితి) ఏష నిశ్చయః రామవివాసనరూపనిశ్చయః. (అపి తే చరణౌ వితి.) అపిః ప్రశ్నార్థకః.

౧౫౫

(అథేత్యాది) శ్లోకత్రయ మేకాన్వయం అథేతి ప్రశ్నై త్వం భరతస్య ప్రియాప్రియే యేషయే, మాం జిజ్ఞాససే జ్ఞాతు మిచ్ఛసి, తదిదాని మపి భరతోఽభిషిచ్యతా మితి య త్త దస్తు

స మే జ్యేష్ఠ స్సుత శ్రీమాన్ ధర్మజ్యేష్ఠ ఇతివ మే,
త త్వయా ప్రియవాదిన్యా సేవార్థం కథితం భవేత్ ౧౭

త మ్రుత్వా శోకసంతప్తో సంతాపయసి మాం భృశం,
అవిష్టాసి గృహం శూన్యం సా త్వం పరవశం గతా ౧౮

ఐక్యాకూణోం కులే దేవి సంప్రాప్త స్సుమహా నయం,
అనయో నయసంపన్నే యత్ర తే వికృతా మతిః ౧౯

న హి కించి దయుక్తం వా వీప్రియం వా పురా మమ,
అకరో స్త్వం విశాలాక్షి తేన న శ్రద్ధధా మ్యహం ౨౦

తద్వక్తు ముచితం, త్వయా పూర్వం రాఘవం ప్రతి 'స మే జ్యేష్ఠ స్సుత' ఇత్యాది యద్యాహృతం తత్ ప్రియవాదిన్యా త్వయా, సేవార్థం మమ మనోరంజనార్థం, రామకృత శుశ్రూషార్థం వా, కథితం భవేత్. రామవివాసనేక్తి సేన విరుద్ధేత్యర్థః పరీక్షార్థ మపి భరతోఽభిషిచ్యతా మిత్యేవ వక్తు ముచితం, నతు రామో వివాన్యతా మిత్యేతత్ పూర్వాపరవిరోధా దితి భావః రామవివాసనేక్తిశ్చ భరతే ప్రీతిపరీక్షార్థ మేవాన్వీ త్యత అహ (తదితి) తత్ రామాభిషేచనం, శ్రుత్వా, శోకసంతాప్తా సతి, మాం, భృశం అతినిర్బంధేన, సంతాపయసి, కించ పరవశం పరబోధనవశం, గతా సతి, శూన్యం గృహం క్రోధాగారం, అవిష్టాసి ప్రవిష్టాసి, ఇదం సర్వం పరీక్షార్థత్వేన సంగచ్ఛత ఇతి భావః. శూన్యై ర్గృతౌ రితిపారే-శూన్యైర్గృతౌ రావిష్టా విశావాదిభి రావిష్టేత్యర్థః ౧౮

కులానర్థకరం చేదం వచన మిత్యాహ (ఇక్వాకూణా మితి.) నయసంపన్నే వితావత్కాలం నీతిశాలిని, యత్ర ఇక్ష్వాకుకులమధ్యే, తే మతి రేవ మిదానిం, వికృతా విపరీతా జాతా, తత్ర కులే, ఆయు సన్నిహితః, సుమహా ననయః అనర్హః, సంప్రాప్తః నసు సత్సృక్పతే ర్విపరీతబుద్ధిః కులస్యానర్థహేతు రితి భావః. ౧౯

పూర్వాపరపర్యాలోచనయా త్వద్వచనం న శ్రద్ధేయం చేత్యాహ (సహితః) అయుక్తం అహత మితి యావత్. న శ్రద్ధధోమి, ఇద మహతం విప్రియకరణ మితి శేషః. ౨౦

(కై కేయీమనఃపరివర్తనప్రయత్నః)

నను తే రాఘవ స్తుల్యో భరతేన మహాత్మనా,
బహుశో హి సుబాలే త్వం కథాః కథయసే మమ. ౨౦

తస్య ధర్మాత్మనో దేవి వనే వాసం యశస్వినః,
కథం రోచయసే భీరు నవ వర్షాణి పంచ చ. ౨౧

అత్యంతసుకుమారస్య తస్య ధర్మే ధృతాత్మనః,
కథం రోచయసే వాస మరణ్యే భృశదారుణే. ౨౨

రోచయ స్యభిరామస్య రామస్య శుభలోచనే,
తవ శుశ్రూషమాణస్య కిమర్థం విప్రవాసనం. ౨౩

రామో హి భరతా ద్భూయ స్తవ శుశ్రూషతే సదా,
విశేషం త్వయి తస్మాత్తు భరతస్య న లక్షయే. ౨౪

త్యక్తివిరుద్ధం చేదం వచన మిత్యాహ (నన్విత్యాది.) తే, రాఘవః, భరతేన, తుల్యో నను తుల్యః ఖలు, అత్ర త్వద్వచనమేవ ప్రమాణ మిత్యాహ (బహుశ ఇతి) బహుశ ఇత్యనేనా అహృదయత్వవ్యావృత్తిః సుబాలే ఇ త్యకుటిలత్వవ్యావృత్తిః. ౨౦

(తస్యేతి.) ధర్మాత్మన ఇత్యనేన వనవాసహేతుభూతాకృత్యరాహిత్య ముక్తం. భీరు ఇతి తవ చ ధర్మభీరుత్వం క్వ గత? మితి భావః. ౨౧

రామసాకుమార్యానుచితం చేద మిత్యాహ (అత్యంతేతి) ౨౨

శుశ్రూషాదర్శనేనాపి రామో న వివాసనార్హ ఇత్యాహ (రోచయసేతి.) తవ శుశ్రూషమాణస్యే త్యత న లోకావ్యయేత్వాదినా నిషిద్ధాపి పప్యార్హే బోధ్యా. ౨౩

శుశ్రూషమాణస్యేత్యత దుపపాదయతి (రామోహితి.) ౨౪

శుశ్రూషాం గౌరవం చైవ ప్రమాణం వచనక్రియాం,
క స్తే భూయస్తరం కుర్యా దన్యత్ర మనుజర్షభాత్.

౨౬

బహూనాం స్త్రీసహస్రాణాం బహూనాం చోపజీవినాం,
పరివాదోఽపవాదోవా రాఘవే నోపపద్యతే

౨౭

సాంత్యయన్ సర్వభూతాని రామ శ్శుద్ధేన చేతసా,
గృహ్లాతి మనుజవ్యాఘ్రః ప్రియై ర్విషయవాసినః.

౨౮

సత్యేన లోకాన్ జయతి దీనాన్ దానేన రాఘవః,
గురూన్ శుశ్రూషయా వీరో ధనుషా యుధి శాత్రవాన్.

౨౯

న కేవలం శుశ్రూషై వైవచనకారణం, అపితు ప్రమాణాదిక మపీత్యాహ (శుశ్రూషా మితి)
గౌరవం ప్రతిపత్తిః, ప్రమాణం పూజా, వచనక్రియా ఉ క్తకరణం

౩౦

పరివాదాదిక మపి రామవివాసకారణం నాస్తీత్యాహ (బహూనా మితి) స్త్రీసహస్రాణా
ముపజీవినాం చ సంబంధి పరివాదో నోపపద్యతే బహూనా మితి విశేషణేన తన్మధ్యే ఏకయా
ఏకేన వా స్త్రీపురుషావిశేషేణ పరివాద వైతన్యంబంధీ పరిభవవిషయవాదః. అపవాదః నిందా వా,
రాఘవే నోపపద్యతే సదృశ్యతే

౩౧

అవివాసననిమిత్తభూతాన్ భూయో గుణాన్ దర్శయతి (సాంత్యయన్నిత్యాది.) అనేన
వాఙ్మనఃకాయై ర్జననంజకత్వ ము క్తం ప్రియైః అభీష్టప్రదానైః, గృహ్లాతి సంగృహ్లాతి.

౩౨

(సత్యేనేతి) సత్యేన భూతహితేన, లోకాన్ స్వర్గాదివైకుంఠ పర్యంతాన్, జయతి స్వాధీనాన్
కరోతి, దీనాన్ దరిద్రాన్, దానేన ధనప్రదానేన, జయతి వశీకరోతి గురూన్, శుశ్రూషయా, జయతి
స్వహితోపదేశప్రపణాన్ కరోతి, శాత్రవాన్ శత్రూన్, ధనుషా దనుఃప్రదర్శనమాత్రేణ. నతు
బాణప్రయోగేణ, యుధి యుద్ధే, నతు కవటవృత్త్యా, జయతి నిరస్యతీత్యర్థః వీర ఇతి సర్వత్ర
సంబద్యతే దయావీర స్త్రాగవీరో విద్యావీరః పరాక్రమవీర ఇత్యేవం *చోళమహిపతిః కదాచిత్
సన్నిహితం మధ్యమవిధిభట్టారకం ప్రతి “అత్మానం మానుషం మన్య” ఇతివదన్ రామః కథం
జటాయుషో మోక్షం దత్తవా? నితి ప్రప్రచ్ఛ. సోపి “సత్యేన లోకాన్ జయతి” త్యుక్త్యా మహతీం
బహుమతి మవాహ్తవా నిత్యైతిహ్య మత్ర జ్ఞేయం.

౩౩

(కైకేయీమనఃపరివర్తనప్రయత్నః)

సత్యం దానం తపస్త్యాగో మిత్రతా శౌచ మార్జవం,
విద్యా చ గురుశుశ్రూషా ధృవా జ్యేతాని రాఘవే. ౩౦

తస్మిన్నార్జవసంపన్నే దేవి దేవోపమే కథం,
పాప మాశంససే రామే మహద్దీనమతేజసి. ౩౧

న స్మరా మృప్రియం వాక్యం లోకస్య ప్రియవాదినః,
న కథం త్వత్కృతే రామం వజ్ఞామి ప్రియమప్రియం. ౩౨

క్షమా యస్మిన్ దమస్త్యాగః సత్యం ధర్మః కృతజ్ఞతా,
అప్యహింసా చ భూతానాం త మృతే కా గతి ర్మమ ౩౩

సత్యాదీనిచనకాదాచిత్రానిత్యాహ (సత్యమితి) తపఃప్రభృతిగుణషట్కం పూర్వశ్చేద్యసిద్ధ మనూద్యతే దానం పరలోకప్రయోజనం, తపః శాస్త్రవిహితభోజన నివృత్త్యాదిరూపం, త్యాగః ఐహికప్రయోజనః ప్రీత్యర్థః, మిత్రతా సర్వ సుహృత్త్వం, శౌచం స్నానజన్యశుద్ధిః, ఆర్జవం పరచిత్తానువర్తిత్వం, విద్యా తత్త్వజ్ఞానం, గురుశుశ్రూషా - గురో శుశ్రూషా పాదసంవాహనాది పరిచర్యా ౩౦

(తస్మిన్నితి) అర్జవసంపన్న ఇతి దానాది సంపత్తే రవ్యవలక్షణం పాపం వివాసనరూపం, అశంససే ప్రార్థయసే ౩౧

(నేతి) లోకస్య జనమాత్రస్య, ప్రియవాదినః ప్రియవదనశీలస్య, కిముతాస్మాక? మితి భావః. రామస్య సంబంధి, అప్రియం వివాసనవిషయం, వాక్యం, న స్మరామి స్మర్తుమపి న శక్నోమిత్వర్థః సః తదస్మదై ఆహం, త్వత్కృతే పరుషోక్తిమత్ప్రీత్యుక్తౌ, రామం సర్వస్య రమయితారం, ప్రియం రమయిత్వత్వాభావేపి పుత్రత్వేన ప్రియం ప్రతి, కథ మప్రియం వజ్ఞామి? ౩౨

(క్షమేతి) యస్మిన్ క్షమాదయో వర్తంతే, త మృతే, మమ కా గతిః కోవా రక్షకః? తాదృశం రక్షకం కథం త్వజ్ఞామితి భావః ౩౩

మమ వృద్ధస్య కైకేయి గతాంతస్య తపస్వినః,
దీనం లాలప్యమానస్య కారుణ్యం కర్తు మర్హసి. ౩౪

వృధివ్యాం సాగరాంతాయాం యత్కించి దధిగమ్యతే,
త త్సర్వం తవ దాస్యామి మా చ త్వాం మన్యూ రావిశేత్. ౩౫

అంజలిం కుర్మి కైకేయి పాదౌ చాపి స్పృశామి తే,
శరణం భవ రామస్య మాఽధర్మే మా మిహ స్పృశేత్. ౩౬

ఇతి దుఃఖాభిసంతప్తం విలపంత మచేతనం,
ఘూర్ణమానం మహారాజం శోకేన సమభిప్లుతం ౩౭

పారం శోకార్ణవస్యాఽఽశుఃప్రార్థయంతం పునఃపునః,
ప్రత్యువాచాఽథ కైకేయీ రౌద్రా రౌద్రతరం వచః. ౩౮

(మమేతి.) గతాంతస్య - గతః ప్రాప్తః, అంతః చరమకాలో యేన తస్య, వృద్ధత్వేపి ప్రాప్తచరమకాలస్యేత్యర్థః. తపస్వినః శోచనీయావస్థస్య లాలప్యమానస్య పునఃపునఃకథనశీలస్య, మమ మయిత్యర్థః సంబంధసామాన్యే షష్ఠీ. ౩౪

(వృధివ్యామితి) సాగరాంతాయా మిత్యనేన కృత్స్నాయా మితి లభ్యతే యత్కించి ద్ధనం, అధిగమ్యతే లభ్యతే, తత్సర్వం, తవ తుభ్యం, దాస్యామి, మన్యూ రామవిషయక్రొధః ౩౫

(అంజలి మితి.) కుర్మి కరోమి, అంజలిపూర్వకం పాదపంచనం కరోమిత్యర్థః. శరణం రక్షిత్రి, ఆదర్శః ప్రతిజ్ఞాభంగరూపః, రామాభిషేక మనుజానిహిత్యర్థః. ౩౬

(ఇతిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. అచేతనం మూర్ఛితం, ఘూర్ణమానం ఇతస్తతో వివర్తమానం, శోకేన బావిరామవిరహాన్మరణదుఃఖేన. సమభిప్లుతం సమ్యగభివ్యాప్తం, పారం అంతం, రామాభిషేక మితి యావత్. అథ కృత్స్నమితి వచోవిశేషణం. రౌద్రా భయంకరవికారా, రామాభిషేకనివర్తనవిషయే యద్య ద్వక్రవ్యం తత్సర్వ మువాచేత్యర్థః ౩౮

(కైకేయ్యః స్వవరదాననిర్బంధః)

యది దత్వా వరౌ రాజః పునః ప్రత్యనుతప్యసే,
ధార్మికత్వం కథం వీర పృథివ్యాం కథయిష్యసి.

౩౯

యదా సమేతా బహవ స్త్వయా రాజర్షయ స్సహ,
కథయిష్యంతి ధర్మజ్ఞ తత్ర కిం ప్రతివత్స్యసి.

౪౦

యస్యాః ప్రసాదే జీవామి యా చ మా మభ్యపాలయత్,
తస్యాః కృతం మయా మిథ్యా కైకేయ్యా ఇతి వత్స్యసి.

౪౧

కిల్బిషత్వం నరేంద్రాజాం కరిష్యసి నరాధిప,
యో దత్వా వర మద్యైవ పున రన్యాని భాషసే.

౪౨

శైబ్య శ్శ్లోనకపోతీయే స్వమాంసం పక్షిణే దదౌ,
అలర్క చ్చతుషీ దత్వా జగామ గతి ముత్తమాం.

౪౩

(యదీతి) ధార్మికత్వం స్వీయ మితి శేషః (యదేతి) కథయిష్యంతి, ఉపకారిణ్యాః
కైకేయ్యః కిం ప్రత్యుపకృతం? మితి కదాచి ధర్మప్రసంగే వత్స్యంతి, తత్ర తదా, కిం ప్రతివత్స్యసి
కిద్దుశం ప్రత్యుత్తరం దాస్యసి? ౩౯-౪౦

(యస్యా ఇతి) ప్రసాదే సతి జీవామి ప్రసాదేన జీవామిత్యర్థః ప్రసాద మేవాహ (యా చేతి)
యా చ మాం మూర్ఛితదశాయాం రణా దన్యత్రాపనీయాభ్యపాలయత్ శశిరోపచారాదినా
రరక్షేత్త్యర్థః తస్యాః, మయా, మిథ్యా అనత్యం, కృత మితి వత్స్యసి కి? మితి కాకుః. తస్మా దద్య
ప్రతిజ్ఞాం నిర్వహేతి భావః ౪౧

(కిల్బిషత్వ మితి.) కిల్బిషత్వం అయశోరూపమాలిన్యం, నరేంద్రాజా మిత్యనేన సజాతియే
ప్వేకేన కృత మపయశ స్సర్వా సపి స్పృశతి, సర్వే రాజాన ఏవంవిధా ఇతి. అన్యాని
వరప్రదానవిరుద్ధాని. ౪౨

దుష్కరస్యాపి ప్రతిజ్ఞాతస్య కర్తవ్యత్వం పూర్వచక్రవ త్యనుష్ఠానేన దర్శయతి (శైబ్య ఇతి)

సాగర సమయం కృత్వా న వేలా మతివర్తతే,
సమయం మాఽన్యతం కార్షిః పూర్వం వృత్త మనుస్మరన్. ౪౪

స త్వం ధర్మం పరిత్యజ్య రామం రాజ్యేఽభిషిచ్య చ,
సహ కౌసల్యయా నిత్యం రంతు మిచ్ఛసి దుర్మతే. ౪౫

భవ త్వధర్మో ధర్మో వా సత్యం వా యది వాఽన్యతం,
య త్వయా సంశ్రుతం మహ్యం తస్య నాస్తి వ్యతిక్రమః. ౪౬

శైబ్యో రాజా, శ్వేనకపోతీయే శ్వేనకపోతయో ర్విరోధే ప్రాప్తే, పక్షిణే శ్వేనాయ, స్వమాంసం కపోతమాంసప్రతినిధిత్యేన దదా, * ఇత్థం కిల పౌరాణికి గాథా - ఇంద్రాగ్ని శ్వేనకపోతా భూత్వా శైబ్యోదార్యం పరీక్షితుం భక్షకభక్ష్యభావ మాపన్నౌ శైబ్యసమిప మాగతౌ తత్ర కపోతోఽభయార్థీ శైబ్యాంక మావివేశ తస్మై చ సోఽభయం దదౌ తతశ్వేనేన మద్భుక్షణం దేవవిహితం త్యజే త్యుక్తే 'నాహం త్యజేయం అపితు తత్ప్రతినిధిమాంస మేవ దదామి' త్యుక్తే (శైబ్యేన), తర్హి త్వన్మాంస మేవ ప్రయచ్ఛ, నాన్య దిత్యుక్తే (శ్వేనేన), స్వమాంస మపి సర్వం (శైబ్యః) దత్తవా నితి అలర్హశ్చ రాజర్హి రాహుణ్ణాయాఽంధాయ వరం ప్రతిశ్రుత్య తేన రాజచక్షుషా స్వచక్షుః ప్రతినంధానేఽర్థితే స్వచక్షుషీ దత్వోత్తమాం గతిం జగామ కింవ సాగర స్సముద్రో, దేవైః ప్రార్థితో వేలానతిలంఘనాయ, తత్రేభ్యః ప్రతిశ్రుత్యాద్యాపి వేలాం నాతివర్తతే తస్మా త్వ మపి పూర్వశైబ్యాదివృత్తాంత మనుస్మరన్, సమయం ప్రతిజ్ఞాం, అన్యతం మిథ్యాభూతం, మా కార్షిః ౪౪

ఏవం న్యాయముక్త్యా తదనుమోదమానం ప్రత్యాహ (స త్వమితి.) ౪౫

స్వనిద్ధాంత మాహ (భవత్ప్రతి.) మదుక్తో రామవివాసనపూర్వకో భరతాభిషేకః, ధర్మో వా అధర్మో వా భవతు, రామం ప్రవాజయారణ్యమిత్యాది మదుక్తం వనరం, సత్యం సమీచినం వా, అన్యతం అసమీచినం వా భవతు, త్వయా యన్మహ్యం సంశ్రుతం శపథపూర్వకం దాస్యామితి ప్రతిజ్ఞాతం, తస్య వ్యతిక్రమోఽన్యథాభావో, నాస్తితి యోజనా. ౪౬

(కైకేయ్యః స్వవరదానవిర్బంధః)

అహం హి విష మద్యైవ పీత్వా బహు తవాగ్రతః,
పశ్యత. సై మరిష్యామి రామో య ద్యభిషిచ్యతే. ౪౭

వికాహమపి పశ్యేయం యద్యహం రామమాతరం,
అంజలిం ప్రతిగృహ్ణాంతీం శ్రేయో నను మృతి ర్మమ. ౪౮

భరతేనాత్మనా చాహం శ పే తే మనుజాధిప,
యథా నాన్యేన తుష్యేయ మృతే రామవివాసనాత్. ౪౯

ఏతావ దుక్త్వా వచనం కైకేయీ విరరామ హ,
విరిపంతం చ రాజానం న ప్రతి వ్యాజహర సా. ౫౦

శ్చుత్వా తు రాజా కైకేయ్యా వృతం *పర మశోభనం,
రామస్య చ వనే వాస మైశ్వర్యం భరతస్య చ. ౫౧

నాభ్యభాషత కైకేయీం ముహూర్తం వ్యాకులేంద్రియః,
ప్రైక్షతాఽనిమిషో దేవీం ప్రియా మప్రియవాదినీం. ౫౨

వ్యతిక్రమే కిం కరిష్యసీత్సతాహ (అహ మితి) ౪౭

కౌసల్యాతో ప్యధికం భోగం తవ దాస్యామిత్యత తత్ప్రాధాన్యం న నహ ఇత్యాహ (ఏకాహ మితి) అంజలిం ప్రతిగృహ్ణాంతీం, రాజమాతృత్వేన సర్వేషా మితి శేషః. ౪౮-౫౦

(శ్రుత్వేతి.) వనవాసైశ్వర్యరూపం వృతం పర వితి సంబంధః, (ప్రైక్షతాఽనిమిష ఇతి.) ఎరంతరచింతావశాత్ క్రోధా ద్వా నిర్నిమేషప్రేక్షణం. ౫౨

* పరమశోభన మిత్యత్ర అశోభన మితి ఛేదః.

తాం హి వజ్రసమాం వాచ మాకర్ణ్య హృదయాఽప్రియాం,
దుఃఖశోకమయీం ఘోరాం రాజా న సుఖితోఽభవత్.

౫౩

స దేవ్యా వ్యవసాయం చ ఘోరం చ శపథం కృతం,
ధ్యాత్వా రామేతి నిశ్వస్య చిన్న స్తరు రివాఽపతత్.

౫౪

నష్టచిత్తే యథోన్మత్తే విపరీతో యథాఽఽతురః,
హృతతేజా యథా సర్వో బభౌవ జగతీపతిః

౫౫

దీనయా తు గిరా రాజా ఇతి హోవాచ కైకయీం,

౫౫౪

అనర్థ మిమ మర్థాభం కేన త్వ ముపదర్శితా
భూతోపహతచిత్తేవ బ్రువంతీ మాం న లజ్జసే,

౫౬౪

శీలవ్యసన మేత త్రే నాఽభిజానా మ్యహం పురా
బాలాయా స్తత్త్విదానీం తే లక్షయే విపరీతవత్,

౫౬౪

(తామితి) దుఃఖశోకమయీ మితి అనుచితభరతాభిషేకా ద్దుఃఖం, రామవివాసనా చ్ఛ్చేకః. ౫౩

(న ఇతి.) (శపథం కృత మితి) స్వేనేతి శేషః. (నిశ్వస్యేతి) అశక్యప్రతికారత్వా దితి భావః. ౫౪

(నష్టచిత్త ఇతి) నష్టచిత్తః కలుషితహృదయః, ఉన్మత్తః ఉన్మాదీ, విపరీతః సన్నిపాతాదినా విపరీతప్రకృతిః, అతురః వ్యాధితః - 'వ్యాధితో ఽపటు రాతుర' ఇత్యమరః హృతతేజాః మంత్రాపహృతవీర్యః. ౫౫

(దీనయేతి)

౫౬

(అనర్థ మిత్యాది.) ఉపదర్శితా బోధితా. శీలవ్యసనం సద్వృత్తభ్రంశం 'వ్యసనం ఏవది భ్రంశ' ఇత్యమరః. నాభిజానామి, కింతు శీల మేవాఽభిజానామి. తత్ర హేతు మాహ (బాలాయా ఇతి.) ఇదానీం ప్రాథతాయాం, తత్ శీలం, విపరీతవత్ విపరీతత్వవత్, భావ ప్రధానో నిర్దేశః స్వార్థే వతి ర్వా. ౫౬౪.

(కైకేయిదూషణం)

కుతో వా తే భయం జాతం యా త్వ మేవంవిధం వరం.

రాష్ట్రే భరత మాసీనం వృణీషే రాఘవం వనే,

౫౮౪

విరమైతేన భావేన త్వమేతేనా* ౭నృతేన వా.

యది భర్తుః ప్రియం కార్యం లోకస్య భరతస్య చ,

౫౯౪

నృశంసే పాపసంకల్పే త్సుద్రే దుష్కృతకారిణి.

కిన్న దుఃఖ మళీకం వా మయి రామే చ పశ్యసి,

౬౦౪

న కథంచి దృతే రామా దృఢరతో రాజ్య మావసేత్.

రామా దపి హితం మన్యే ధర్మతో బలవత్తరం,

౬౧౪

కథం ద్రక్ష్యామి రామస్య వనం గచ్ఛేతి భాషితే.

ముఖవర్ణం వివర్ణంత్యతం యథైవేందు ముపప్లుతం,

౬౨౪

(కుత ఇతి.) కుతో నిమిత్తాత్ ఏవంవిధ మిత్యసైవ వివరణం (రాష్ట్ర ఇతి) (వనే రాఘవ మితి) అసీన మిత్యనుషంగః. ఏతేన భావేన భరతాభిషేకరూపేణ, విరమ మాప్రవర్తిష్యాః, అనృతేన అనృతపదవాచ్యేన, ఏతేన వా రామవివాసనరూపేణ భావేన వా, విరమేతి సంబంధః. ౫౯౪

(నృశంస ఇతి) నృశంసే నిర్దయే తత్ర హేతుః (పాపసంకల్ప ఇతి.) రామవివాసనరూప పాపసంకల్పే, తత్రాపి హేతుః (క్షుద్ర ఇతి) అల్పమతికే తత్రాపి హేతు (దుష్కృత కారిణితి). జన్మాంతరే పాపకారిణీత్యర్థః దుఃఖం దుఃఖనిమిత్తం, అళీకం అప్రియం. 'అళీకం త్వప్రియే ౭నృత' ఇత్యమరః ౬౦౪-౬౧౪

(కథమితి) వనం గచ్ఛేతి మయా భాషితే సతి. వివర్ణం విపరీతవర్ణత్య మాపాదితం. రామస్య ముఖవర్ణం, ఉపప్లుతం రామగ్రస్తమివ, కథం ద్రక్ష్యామితి సంబంధః. ౬౨౪

* అనృతేన పాపజనకేన ఇతి తత్త్వదీపికా

తాం హి మే సుకృతాం బుద్ధిం సుహృద్భి స్సహ నిశ్చితాం.

కథం ద్రక్ష్యా మ్యపావృతాం పరై రివ హతాం చమూం,

౬౩౪

కిం మాం వక్ష్యంతి రాజానో నానాదిగ్భ్యో స్సమాగతాః.

బాలో బతాఽయ మైత్వైక శ్చిరం రాజ్య మకారయత్,

౬౪౪

యదా తు బహవో వృద్ధా గుణవంతో బహుశుతాః.

పరివ్రక్ష్యంతి కాకుత్స్థం వత్సామి కి మహం తదా,

౬౫౪

కైకేయ్యా క్లిశ్యమానేన రామః ప్రవ్రాజితో మయా,

యది సత్యం బ్రవీమ్యేత త్త దసత్యం భవిష్యతి,

౬౬౪

కిం మాం వక్ష్యంతి కౌసల్యా రాఘవే వన మాస్తితే.

కిం చైనాం ప్రతివత్సామి కృత్వా విప్రియ మీదృశమ్,

౬౭౪

(తామితి) తాం బుద్ధిస్థాం, సుకృతాం మంత్రిభి స్సహ సుష్టు నిశ్చితాం, అథ సుహృద్భి స్సహ నిశ్చితాం, బుద్ధిం, అపావృతాం అధరో తరీకృతాం, కథం ద్రక్ష్యామి అనుభవిష్యామి? ౬౩౪

(కిమితి) బతేతి ఖేదే ఐశ్వర్యకః రామః, రాజ్యమకారయత్ కి మకరోత్? ఇతి మాం కిం వక్ష్యంతితి సంధః. యద్వా, బాలః అజ్ఞః దశరథః, ముణక్షతలిపిన్యాయేన దైవా చ్చిరం రాజ్యమకరో దితి మాం వక్ష్యంతి కిమితి, ౬౪౪

(యదేతి) యదా శ్వఃప్రాతః, వృద్ధాః, కాకుత్స్థం ప్రక్ష్యంతి క్వ గతో రామః? కుతో నాఽభిషిక్త? ఇతి ప్రక్ష్యంతి, తదాఽహం కిం వక్ష్యామి ప్రత్యుత్తరం? ౬౫౪

కైకేయా వరప్రదాననిమిత్తం ప్రవ్రాజిత ఇత్యుచ్యతామిత్వత్రాహ (కైకేయ్యేతి) కైకేయ్యా క్లిశ్య మానేన పూర్వవత్తై వరా భరతాభిషేకరామనివాసనరూపేణ దాతవ్యా విత్కుక్తవత్త్యా కైకేయ్యా పీడ్యమానేన, మయా ప్రవ్రాజిత ఇత్యేత త్సత్యం యది బ్రవిమి, తదా తత్ రామ మభిషేక్ష్యామితి వచనం, అసత్యం భవిష్యతి, తద్బాధా న సంభవతి పూర్వప్రవృత్తత్వాదితి భావః. ౬౬౪

(కిమితి.) కిం మాం వక్ష్యంతి? మత్పుత్రేణ తే కిమపరాధ మిత్థేవం వక్ష్యంతితి భావః, కిం ప్రతివత్సామి? న కిమపీత్యర్థః ౬౭౪

(కై కేయిదూషణం)

యదా యదా హ కౌసల్యా దాసీవచ్చ సఖీవ న

భార్యావ ద్భగినీవచ్చ మాతృవ చ్చోపభిష్ఠతి,

౬౮౪

సతతం ప్రియకామా మే ప్రియపుత్రా ప్రీయంవదా.

న మయా సత్కృతా దేవీ సత్కారార్థా కృతే తవ,

౬౮౫

ఇదానీం తత్తపతి మాం య స్మయా సుకృతం శ్వయి.

అపథ్యవ్యంజనోపేతం భుక్త మన్న మివాతురం,

౬౮౬

విప్రకారం చ రామస్య సంప్రయాణం వనస్య చ

సుమిత్రా ప్రేక్ష్య వై భీతా కథం మే విశ్వసిష్యతి,

౬౮౭

(యదేత్యాదే) జ్ఞోకద్వయ మేకాన్వయం. యదాయదా ఉపతిష్ఠతి తత్తదుచితకృత్యేనోపాస్తే, తదాతదా సత్కారార్థా, తవ కృతే, న సత్కృతా, తవ విప్రియం భవిష్యతితి సా న సత్కృతేత్యర్థః. పరిచర్యాకాలే దాసీవ త్పరిచరతి, న మహిషీతం పురస్కరోతి ద్యూతక్రిడాదిసమయే సఖీవ వ్యవహరతి దర్మానుష్ఠానసమయే, భార్యావత్ భార్యయా యదా వర్తితవ్యం తదా వర్తతే, నతు మహిషీత్వాభిమానేన జోషమాస్త ఇత్యర్థః భార్యాంతరవివాహసమయే, భగినీవత్ సోదరీవ, ఉప లాలయతి శరీరపోషణాదిదశాయాం మాతృవ ద్ధితపరా తిష్ఠతితి భావః

౬౮౮

(ఇదానీమితి) ఇదానీం త్వద్వైర్జస్యదర్శనకాలే, త్వయి విషయే, మయా యత్సుకృతం సుష్మాపచరితం, తత్ అపథ్యవ్యంజనోపేతం దధ్యాద్యుపస్కృతమన్నం, అతురం వ్యాధితమివ మాం, తపతి తాపయతి. అంతర్భావితణ్యర్థోయం త్వ య్యుపచారాకరణే సంప్రతి మమ తాప వీచ న భవేత్, ఏతాదృశవాల్లభ్యాభావాదితి భావః.

౬౮౯

(విప్రకారమితి.) విప్రకారం విపరీతప్రకారం. అభిషేకతిరస్కార మిత్యర్థః వనస్యేతి కర్మణి షష్ఠీ. భీతా మత్పుత్రస్య విప్రకారః కిముతేతి భీతా, మే మాం

౬౯౦

కృపణం బత వైదేహీ శోష్యతి ద్వయ మప్రియం.

మాం చ పంచత్వ మావన్నం రామం చ వన మాశ్రితం,

294

వైదేహీ బత మే ప్రాణాన్ శోచంతీ క్షుపయిష్యతి

హీనా హిమవతః పార్శ్వే కిన్నరేణేవ కిన్నరీ,

295

న హి రామ మహం దృష్ట్వా ప్రవసంతం మహావనే

చిరం జీవితు మాశంసే రుదంతీం చాపి మైథిలీం,

296

సా నూనం విధవా రాజ్యం సపుత్రా కారయిష్యసి.

నహి ప్రవాజితే రామే దేవి జీవితు ముత్సహే,

297

సతీం త్వా మహ మత్యంతం వ్యవస్యా మ్యసతీం సతీం.

రూపిణీం విషసంయుక్తాం పీత్వేవ మదిరాం నరః,

298

అన్యతై ర్భూషు మాం సాంత్యై స్సాంత్యయంతీ స్మ భాషసే.

గీతశబ్దేన సంరుద్య లుబ్ధో మృగమివావధీః,

299

(కృపణమితి.) శోష్యతితి యత్, తత్ కృపణం కష్టం, బతేతి యోజనా.

300-304

(సతీ మితి) పూర్వం సతీత్వేన జ్ఞాతాం త్వా మిదానీ మనేన వ్యాపారేణ, అసతీం సతీం అసతీత్వేన స్థితాం, వ్యవస్యామి. కదమివ - రూపిణీం దృష్టిప్రియాం, విషసంయుక్తాం, మదిరాం మద్యవిశేషం, పీత్వా, నరః పానానంతరం తా మసతీం దుష్టా మధ్యవస్యతి, తథా కార్యకాలే త్వా మసతీ మధ్యవస్యా మిత్యర్థః.

304

(అన్యతై రితి) అన్యతై స్సాంత్యై రిష్టవచనైః, మాం సాంత్యయంతీ సతీ భాషసే స్మ, అతః గీతశబ్దేన మృగవశీకరణహేతుగానశబ్దేన, సంరుద్య, మృగం, లుబ్ధః వ్యాధ ఇవ, మా మవధీః.

304

(కైకేయీదూషణం)

అనార్య ఇతి మా మార్యాః పుత్రవిక్రాయకం ధృవం.

ధిక్కరిష్యంతి రథ్యాసు సురాపం బ్రాహ్మణం యథా,

౭౮౪

అహో దుఃఖ మహో కృచ్ఛం యత్ర వాచః క్షమే తవ.

దుఃఖ మేవంవిధం పౌత్రం పురాకృత మివాశుభం,

౭౯౪

చిరం ఖలు మయా పాపే త్వం పాపేనాభిరక్షితా.

అజ్ఞానా దుపసంపన్నా రజ్జు రుద్భంధినీ యథా,

౮౦౪

రమమాణ స్వయా సార్థం మృత్యుం త్వాం నాభిలక్షయే.

బాలో రహసి హస్తేన కృష్ణసర్ప మివాస్పృశం,

౮౧౪

మయా హ్యపితృకః పుత్ర స్స మహాత్మా దురాత్మనా

తం తు మాం జీవలోకోఽయం నూన మాక్రోష్టు మర్హతి,

౮౨౪

బాలిశో బత కామాత్మా రాజా దశరథో భృశం.

యః స్త్రీకృతే ప్రియం పుత్రం వనం ప్రస్థాపయిష్యతి,

౮౩౪

(అనార్య ఇతి) పుత్రవిక్రాయకం పుత్రమూల్యేన స్త్రీసుఖక్రేతారం. మాం, ఆర్యాః సంతః, అయ మనార్యః పుత్రవిక్రయపాపకృ దితి ధిక్కరిష్యంతి

౭౮౪

వితాదృశదుఃఖస్యాఽననుభూతత్వా ద్విషాదాతిశయేన విస్మయతే (అహో ఇతి) కృచ్ఛం కష్టం. 'స్యాత్కష్టం కృచ్ఛం' మిత్యమరః. వితాదృశదుఃఖకృచ్ఛే కదాచిదపి మయా న ప్రాప్తే ఇత్యర్థః. కిం చ యస్మిన్ వరప్రదానవిషయే, తవ వాచః క్షమే, వినంవిధం దుఃఖం, పురాకృతం అశుభమివ అశుభ ఫలమివ, ప్రాప్తం.

౭౯౪

సౌఖ్యార్థం కృతం త్వద్రక్షణం స్వనాశాయ పరిణతమితి భిద్యతి (చిరమిత్యాదినా)

౮౦౪

(రమమాణ ఇతి) నాభిలక్షయే, కిం త్వస్పృశమితి యోజనా.

౮౧౪

(మయేతి.) అపితృకః పితృకృతరక్షణాదిరహిత ఇత్యర్థః. ఆసీదితి శేషః. తం తథావిధం

వ్రతైశ్చ బ్రహ్మచర్యైశ్చ గురుభి శోచ్యపకర్షితః.

భోగకాలే మహ త్కృచ్ఛం పున రేవ ప్రవత్స్యతే, ౮౪౪

నాలం ద్వితీయం వచనం పుత్రో మాం ప్రతిభాషితుం.

స వనం ప్రవ్రజేత్సుక్తో బాధ మిత్యేవ వక్ష్యతి ౮౪౫

యది తే రాఘవః కుర్యా ద్వనం గచ్ఛేతి చోదితః.

ప్రతికూలం ప్రియం మే స్యా న్న తు వత్సః కరిష్యతి, ౮౪౬

శుద్ధభావో హి భావం మే న తు జ్ఞాన్యతి రాఘవః.

స వనం ప్రవ్రజేత్సుక్తో బాధమిత్యేవ వక్ష్యతి, ౮౪౭

మాం, అక్రోష్టుం అక్రోశం కర్తుం. అక్రోశప్రకారమాహ (బాలిక ఇతి.) బాలికః మూర్ఖః
'మూర్ఖవై ధేయబాలికా' ఇత్యమరః ౮౪౮-౮౪౯

((వ్రతై రితి.) వ్రతైః కాండవ్రతైః, బ్రహ్మచర్యైః మధుమాంసాదివర్జనాది బ్రహ్మచారిధర్మైః,
గురుభిః గురుకృతశిక్షాదిభిః, భోగకాలే గార్హస్థ్యావస్థాయాం ౮౪౪

(నాలమితి.) సః పుత్రః, వనం ప్రవ్రజే త్యుక్తస్సౌ, ద్వితీయం వచనం పరిహరవచనం,
మాం ప్రతిభాషితుం, నాలం, కింతు బాధమిత్యేవ వక్ష్యతి, బాధమి త్యంగికారోక్తిః ౮౪౫

(యదీతి) మే మయా, వనం గచ్ఛేతి చోదితో రామః, ప్రతికూలం వనం ప్రత్యగమనం, యది
కుర్యా తదా మే ప్రియం స్యాత్, వత్సస్తు త న్నకరిష్యతి ౮౪౬

(శుద్ధభావ ఇతి) శుద్ధభావః శుద్ధహృదయః, మే భావం హృదయం, న జ్ఞాన్యతి, మాం
శుద్ధతయా జ్ఞాతస్సౌ మమ వచనహృదయం న జ్ఞాన్యతితి భావః. అతః బాధమిత్యేవ వక్ష్యతితి
సంబంధః. ౮౪౭

(కైకేయీదూషణం)

గాఘవే హి వనం ప్రియై సర్వలోకస్య ధిక్కృతం. మృత్యు రక్షమణీయం మాం నయిష్యతి యమక్షయం,	౮౮౫
మృతే మయి గతే రామే వనం మనుజపుంగవే. ఇష్టే మమ జనే శేషే కిం పాపం ప్రతిపత్స్యసే,	౮౯౫
కౌసల్యాం మాం చ రామం చ పుత్రౌ చ యది హాస్యతి. దుఃఖా న్యసహతి దేవీ మా మేవానుమరిష్యతి,	౯౦౫
కౌసల్యాం చ సుమిత్రాం చ మాం చ పుత్రైః ప్రిభి స్సహ. ప్రక్షిప్య నరకే సా త్వం కైకేయి సుఖితాభవ.	౯౧౫
మయా రామేణ చ త్యక్తం శాశ్వతం సత్కృతం గుణైః. ఇత్వాకుకుల మక్షిభ్య మాకులం పాలయిష్యసి.	౯౨౫
ప్రియం చే ద్భరతస్యైత ద్రామప్రవాజనం భవేత్ మా స్మ మే భరతః కార్షీత్ ప్రేతకృత్యం గతాయుషః,	౯౩౫

(రాఘవ ఇతి) సర్వలోకస్య సర్వజనస్య, 'లోకస్తు భువనే జన' ఇత్యమరః. ధిక్కృతం ధిక్కరణం, అక్షమణీయం క్షంతు మశక్యం, కింతు మృత్యు ర్మాం, యమక్షయం యమగృహం, నయిష్యతి. ౮౮౫

(మృత ఇతి) శేషే కౌసల్యాదౌ, కిం పాపం క మన్యాయం, ప్రతిపత్స్యసే చింతయిష్యసి? ౮౯౫

(కౌసల్యా మితి) పుత్రౌ లక్ష్మణశత్రుహ్నౌ. దేవీ సుమిత్రా. ౯౦౫

(కౌసల్యా మితి) అత్ర నరకశబ్దేన దుఃఖం-లక్ష్యతే. ౯౧౫

(మయేతి.) అకులం క్షుభితం, పాలయిష్యసి. ౯౨౫-౯౩౫

హంతానార్యే మమామిత్రే సకామా భవ కైకయి, ౯౪

మృతే మయి గతే రామే వనం పురుషపుంగవే,
సేదానీం విధవా రాజ్యం సపుత్రా కారయిష్యసి. ౯౫

త్వం రాజపుత్రివాదేన న్యవసో మమ వేశ్మని, ౯౫౪

అకిర్తి శ్చాతులా లోకే ధ్రువః పరిభవశ్చ మే.
సర్వభూతేషు చావజ్ఞా యథా పాపకృత స్తథా, ౯౬౪

కథం రథై ర్విభు ర్వాత్వా గజాశ్చైశ్చ ముహుర్ముహుః.
పద్భ్యం రామో మహారణ్యే చత్సే మే విచరిష్యతి, ౯౭౪

యన్య త్వాహారసమయే సూదాః కుండలధారిణః.
అహంపూర్వాః పచంతి స్మ ప్రశస్తం పానభోజనం, ౯౮౪

స కథన్ను కషాయాణి తిక్తాని కటుకాని చ.
భక్షయన్ వన్య మాహారం సుతో మే వర్తయిష్యతి, ౯౯౪

(త్వ) మిత్యాద్యర్థత్రయ మేకాన్వయం అకిర్త్యాదిత్రయరూపా త్వం, రాజపుత్రివాదేన రాజపుత్రితి వ్యవదేశేన, మమ వేశ్మని న్యవసః, పరిభవః మహాజననమక్షం ధిక్కారః, అవజ్ఞా క్షుద్రత్వేన పతిపత్తిః ౯౬౪-౯౭౪

(యస్యేతి) సూదాః పాచకాః, అహంపూర్వాః అహమహమికావంతః, ప్రశస్తం - 'అయు సృత్యబలారోగ్య సుఖప్రితివివర్ధనాః, రిస్యా స్నిగ్ధాః ఫిరా హృద్యా అహరా స్సాత్వికప్రియా' ఇత్యుక్తప్రకారేణ శ్రేష్ఠం. (స ఇతి) కషాయాది త్రయరూపం వన్య మాహారం భక్షయన్, కథం వర్తయిష్యతి కేనప్రకారేణ జీవిష్యతి? ౯౯౪.

(కై కేయాదూషణం)

మహార్హవస్త్రసంవీతో భూత్వా చిరసుఖోషితః.

కాషాయపరిధానస్తు కథం భూమౌ నివత్స్యతి,

౧౦౦౪

కస్యైత ద్దారుణం వాక్య మేవంవిధ మచింతితం.

రామస్యాఽరణ్యగమనం భరతస్యాఽభిషేచనం,

౧౦౦౫

ధీగస్తు యోషితో నామ శరా స్వాస్థ్యపరా స్సదా.

న బ్రవీమి స్త్రియ స్సర్వా భరతస్యైవ మాతరం,

౧౦౦౬

అనర్థభావేఽర్థపరే నృశంసే మమానుతాపాయ నివిష్టభావే,

కి మప్రియం పశ్యసి మన్నిమిత్తం హితానుకారిణ్యథవాపి రామే.

౧౦౦౭

పరిత్యజేయః పితరో హి పుత్రాః భార్యాః పతీం శ్చాపి కృతానురాగాః,

కృత్స్నం హి సర్వం కుపితం జగ త్స్వి ధృష్ట్యైవ రామం వ్యసనే నిమగ్నమ్.

(మహర్హేతి.) మహర్హేణ అతిశ్లాఘ్యున. వస్త్రేణ, సంవీతః సంవృతః, చిరసుఖోషితః చిరకాలం సుఖాంతరణోషితః, కాషాయపరిధానః - కషాయేణ రక్తం కాషాయం, కాషాయం పరిధానం వస్త్రం యస్య స తథోక్తః.

౧౦౦౮

(కస్యేతి.) 'రామస్యాఽరణ్యగమనం భరతస్యాఽభిషేచన' మిత్యేవంవిధ మేతద్వాక్యం, కస్య కేనోపదిష్ట మిత్యర్థః యద్వా, కస్య సహ్య మితి శేషః.

౧౦౦౯

(ధీగితి) శరాః గూఢవిప్రియకారిణ్యః. కౌసల్యాదిసు తదనంభవాదాహ (న బ్రవీమితి.) ౧౦౧౦

(అనర్థభావ ఇతి) మన్నిమిత్తం మత్కారణకం, రామే రామనిమిత్తకం వా

౧౦౧౧

(పరిత్యజేయ రితి.) కృత్స్నం జగత్, గచ్ఛతీతి వ్యుత్పత్త్యా జగచ్ఛబ్దేన జీవవర్గ ఉచ్యతే. సర్వశబ్దేన స్థావరజాత ముచ్యతే. కుపితం, త్వాం ప్రతీతి శేషః.

౧౦౧౨

అహం పునర్దేవకుమారరూప మలంకృతం తం సుత మావ్రజంతం,
నందామి పశ్యన్నపి దర్శనేన భవామి దృష్ట్వా చ పున ర్యువేవ. ౧౦౫౪

వినాపి సూర్యేణ భవేత్ ప్రవృత్తి రవర్షతా వజ్రధరేణ వాపి,
రామం తు గచ్ఛంత మిత ససమీక్ష్య జీవేన్న కశ్చిత్త్వితి చేతనా మే. ౧౦౫౫

వినాశకామా మహితా మమిత్రా మావాసయం మృత్యు మివాత్మన స్సోన్వం,
చిరం బతాంకేన ధృతాసి సర్పి మహావిషా తేన హతోస్మి మోహాత్ ౧౦౫౬

మయా చ రామేణ చ లక్ష్మణేన ప్రశాస్తృ హినో భరత స్త్వయా సహ,
పురం చ రాష్ట్రం చ నిహత్య బాంధవా మమాహితానాం చ భవాభిహర్షిణీ,

(అహమితి) అహం పునః అహం తు, మత్స్వభావే లౌకికేభ్యో భిన్నః. దేవకుమారరూపం నిసర్గసుందరం, అలంకృతం అలంకారై రతిశయితశోభం, చంద్రకాంతానన మిత్యన్య హృది విపరీవర్తమానత్యా త్ర మిత్యుక్తం, సుతం సాందర్యాద్యభావేపి సుతత్వప్రయుక్త ప్రేమాస్పదం, అవ్రజంతం మత్తమాతంగగామిన మిత్యుక్తరీత్యా గమనకాలికసంభ్రమవిశేషశాలినం, దర్శనేన మానసజ్ఞానేన, పశ్యన్నపి నందామి, దృష్ట్వా పున స్సాక్షాత్కృత్య తు, యువేవ భవామి యువప ధృష్టపుష్టాంగో భవామి ౧౦౫౪

(వినేతి) ప్రవృత్తిః సంచారః, చేతనా బుద్ధిః. వజ్రధరపక్షే ప్రవృత్తిశబ్దేన జీవనవిషయ ప్రవృత్తి రుచ్యతే. ౧౦౫౫

(వినాశకామా మితి.) అవాసయం, గృహ ఇతి శేషః. సర్పి సర్పజాతిః, జాతిలక్షణో జీవ్. త్వం మోహో దంకేన ధృతాసి, తేనాంకధారణేన. ౧౦౫౬

(మయేతి) సలక్ష్మణేన రామేణ మయా చ హినో భరత స్త్వయా సహ పురం రాష్ట్రం బాంధవాంశ్చ నిహత్య, ప్రశాస్తృ పురాదిహననరూపం ప్రశాసనం కరోతు, మమాహితానాం శత్రుజాం చాభిహర్షిణి భవేతి సంబంధః ౧౦౫౭

(కైకేయాదూషణం)

నృశంసవృత్తే వ్యసనప్రహరిణి ప్రసహ్య వాక్యం య దిహాద్య భాషసే,
న నామ తే కేన ముఖా తృతంత్యథో విశీర్యమాణా దశనా స్సహస్రథా. ౧౦౯౪

న కించి దాహఽహిత మప్రియం వచో న వేత్తి రామః పరుషాణి భాషతుం,
కథన్న రామే హ్యభిరామవాదిని బ్రవీషి దోషాన్ గుణనిత్యసమ్మతే. ౧౦౯౫

ప్రతామ్య వా ప్రజ్వల వా ప్రణశ్య వా సహస్రశో వా స్ఫుటితా మహిం వ్రజ,
న తే కరిష్యామి పచ స్సదారుణం మమాఽహితం కేకయరాజపాంసని. ౧౦౯౬

క్షురోపమాం నిత్యమసత్ప్రియంవదాం ప్రదుష్టభావాం స్వకులోపఘాతినీం,
న జీవితుం త్వాం విషహేఽమనోరమాం దిధక్షమాణాం హృదయం సబంధనం.

(నృశంసవృత్త ఇతి.) నృశంసవృత్తే క్రూరవ్యాపారే, వ్యసనప్రహరిణి క్షతే ప్రహరన్యాయేన విపది ప్రహరణశీలే, రామవిరహసహకం విపత్, త్రిత ప్రహరః పునః పున శ్చేదరం త్యం, ఇహ దేశే, అద్య అన్మిక కాలే, ప్రసహ్య పతిస్వాతంత్ర్యం తిరస్కృత్య, య ద్వాక్యం భాషసే తత్ర, తే ముఖాద్దశనా స్సహస్రథా విశీర్ణా స్పంతః కేన నామ హేతువా న పతంతితి సంబంధః. ౧౦౯౪

(న కించిదితి.) రామః, అహితం అప్రియం చ, కించి ద్వచో నాహ, పరుషాణి భాషతుం న వేత్తి. జ్ఞానపూర్వకత్వాత్ భాషణన్య కుత ప్రత్యుసక్తిరితి బావః న కేవలం పరుషావేదనం, ప్రత్యుతాభి రామవాదిని సర్వప్రియభాషిణి, గుణై ర్నిత్యం సంమతే రామే, కదం ను, దోషాన్ ప్రవ్రాజన హేతుకా, బ్రవీషి? ౧౦౯౫

(ప్రతామ్యేతి) ప్రతామ్య గ్లానిం భజ, తామ్యతే ర్లో జ్ఞాధ్యమపురుషైకవచనం. ప్రజ్వల కుపితా భవ, ప్రణశ్య నష్టా భవ, సహస్రశః స్ఫుటితా భవతి మహిం వ్రజ వా భృగోః పతి వేత్యర్థః కేకయరాజానాం పాంసని దూషణ ౧౦౯౬

(క్షురోపమా మితి.) క్షురోపమాం తద్వత్కూరాం. అసత్ప్రియంవదాం మిథ్యాప్రియవాదినీం, ప్రదుష్టభావాం ప్రకర్షేణ దుష్టహృదయాం, అమనోరమా మితి పదచ్ఛేదః. సబంధనం సమూలం, ప్రాణరూపమూలసహితం, 'ప్రాణబంధనం హి సోమ్య మన' ఇతి శ్రుతేః సదింధన మితి పాతే -

న జీవితం మేన్ది పునః కుత స్సుఖం వినాత్మజే నాత్మవతః కుతో రతిః,
మమాఽహితం దేవి న కర్తు మర్హసి స్పృశామి పాదావపి తే ప్రసీద మే. ౧౧౩౫

స భూమిపాలో విలప న్న నాథవత్ స్త్రియా గృహీతో హృదయేతిమాత్రయా,
పపాత దేవ్యా శ్చరణౌ ప్రసారితా వుభౌ వసంస్పృశ్య యథాతుర స్తథా. ౧౧౪౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వాదశ స్సర్గః.

హృదయమేవ నదింధనం, దిధక్షమాణాం దగ్ధ మిచ్ఛంతిం, త్వాం, జీవకుం జీవయితుం,
న విషహే నోత్సహే ౧౧౨౫

(నేతి.) రతిః, త్వద్విషయేతి శేషః యదేవ మత అహ (మమాహితమితి) అత్మనతః జీవత
ఇత్యర్థః ౧౧౩౫

(స ఇతి) అతిమాత్రయా అమర్యాదయా, స్త్రియా, హృదయే గృహీతః తదధీనహృదయ
ఇత్యర్థః. భూమిపాలోపి తాం నిగృహీతు మనమర్థ ఇత్యర్థః. అనాథవ ద్వీలపశా 'త్వాం
జీవయితుం నోత్సహే' 'తే పాదా స్పృశామి' 'ప్రసీదే' త్యనవస్థితవచనాని భాషమాణః, ప్రసారితా
విత్యనేనానాదర ఉక్తః. అసంస్పృశ్యే త్యవేన పిస్పృశ్చాయమేవ మూర్ఖా జాతేతి గమ్యతే. ౧౧౪౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీ రామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే

ద్వాదశ స్సర్గః.

అథ త్రయోదశ స్కంధః



అతదర్శం మహారాజం శయాన మతథోచితం.
యయాతి మివ పుణ్డాంతే దేవలోకా త్పరిచ్యుతం.

౧

అనర్థరూపా సిద్ధార్థా హ్యభీతా భయదర్శినీ,
పున రాకారయామాస తమేవ వర మంగనా.

౨

త్వం కత్థసే మహారాజ సత్యవాదీ దృఢవ్రతః,
మమ చేమం వరం కస్మా ద్విధారయితు మిచ్ఛసి.

౩

ఏవ ముక్తస్తు కైకేయ్యా రాజా దశరథ స్తదా,
ప్రత్యువాచ తతః క్రుద్ధో ముహూర్తం విహ్వల నివ.

౪

అథ త్రయోదశ స్కంధః



న తే కరిష్యామి వచ ఇత్యుక్త్వాపి దర్మపాశబద్ధతయా వశ్చాత్రప్తః పున స్రాం సాంత్యయతి
త్రయోదశే (అతదర్శమిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం అతదర్శం తాదృశదుఃఖానర్హం,
అతథోచితం అదశ్యయనానుచితం, అనర్థరూపా పాపరూపా, అసిద్ధార్థా అనిష్పన్నప్రయోజనా,
అభీతా లోకాపవాదభీతి రహితా, భయదర్శినీ, దశరథస్యేతి శేషః. యద్వా, అభయదర్శినీ
దశరథస్య భయ మపశ్యంతిత్వార్థః త మేవ వరం పూర్వదత్త మేవ వర ముద్దిశ్య, మహారాజం,
ఆకారయామాస సంబోదయామాస యద్వా, దాతవ్యత్వేన గ్రాహయామాసేత్వార్థః, ఫస్తుత స్వేక
వచనస్వారస్యాత్ వరం శ్రేష్ఠం, దశరథం, స్వాభిమతకథనాయాహ్వాయామాసేత్వార్థః.

౫

(త్వమితి.) విధారయితుం ఋణత్వేన ధారయితుం, చ్యావయితుం వా, విశేషేణ ధారయితు
మాదాతు మితి వార్థః.

౬

మృతే మయి గతే రామే వనం మనుజపుంగవే,
హంతానార్యే మమామిత్రే స కామా సుఖినీ భవ.

౫

స్వర్గేపి ఖలు రామస్య కుశలం దైవతై రహం,
ప్రత్యాదేశా దభిహితం ధారయిష్యే కథం బత.

౬

కైకేయ్యాః ప్రియకామేన రామః ప్రవాజితో మయా,
యది సత్యం బ్రవీష్యేత 'త్ర దసత్యం భవిష్యతి

౭

అపుత్రేణ మయా పుత్రః శ్రమేణ మహతా మహాః,
రామో లబ్ధో మహాబాహు సృ కథం త్యజ్యతే మయా.

౮

శూరశ్చ కృతవిద్యశ్చ జితక్రోధః క్షమావరః,
కథం కమలపత్రాక్షో మయా రామో వివాస్యతే

౯

కథ మిందీవరశ్యామం దీర్ఘబాహుం మహాబలం,
అచిరామ మహం రామం ప్రేషయిష్యామి దండకాః

౧౦

(స్వర్గ ఇతి) రామస్య కుశలం ప్రతి, దైవతైః, ప్రత్యాదేశా దభిహితం ధిక్కారపూర్వ మభిహితం, వాక్యం, కథం ధారయిష్యే నహిష్యే? మూఢ, (ప్రి)హితేః కథం గుణవత్పుత్రం త్యక్తవానసీ త్యభిహితం శ్రుత్వా కథ మాత్మానం దారయిష్యే? తథా చ రామప్రవాసనే ఇహ పరత్ర చ మమ సౌఖ్యం నాస్తిత్యర్థః.

౬

నను నత్యపతిజ్ఞాత్య నిర్వాహార్థం రామః ప్రవాజిత ఇతి వక్తవ్య మిత్యత్రాహ (కైకేయ్యా ఇతి) మయేత్యనంతర మితికరణం దప్తవం త దసత్యం భవిష్యతి 'శ్వ స్త్రాహ మభిష్యేమి యౌవరాజ్యే పరంతపే' తి రామోద్దేశేనోక్తం వాక్య మసత్యం భవిష్యతిత్యర్థః.

౭

(కైకేయాదూషణం)

సుఖానా ముచితస్యైవ దుఃఖై రనుచితస్య చ,
దుఃఖం నామానువశ్యేయం కథం రామస్య ధీమతః ౧౦

యదీ దుఃఖ మకృత్వాఽధ్య మమ సంక్రమణం భవేత్,
అదుఃఖార్హస్య రామస్య తత స్సుఖ మవాప్నుయాం. ౧౧

నృశంసే పాపసంకల్పే రామం సత్యపరాక్రమం,
కిం విప్రియేణ కైకేయి ప్రియం యోజయసే మమ ౧౨

అకిర్తి రతులా లోకే ధ్రువః పరిభవశ్చ మే, ౧౩

తథా విలపత స్తస్య పరిభ్రమితచేతనః.
అస్త మభ్యుగమ త్సూర్యో రజనీ చాభ్యవర్తత, ౧౪

(సుఖానామితి) దుఃఖై రితి షష్ట్యర్థే తృతీయా ౧౦

(యదీతి) అదుఃఖార్హస్య రామస్య, దుఃఖ మకృత్వా మమ సంక్రమణం యదీ ధైభవేత్,
తతః తదా, సుఖ మవాప్నుయాం సంక్రమణం తృణజలకాన్తాయేన దేహా ద్దేహాంతరప్రాప్తిః.
పంచత్వి మితి యావత్. ౧౧

(నృశంస ఇతి) మమ ప్రియం రామం, విప్రియేణ అనభిమతదండకారణ్యగమనేన, కిం
కిమర్థం, యోజయసే? ౧౨

(అకిర్తి) రిత్యర్థం. భవిష్యత్తితి శేషః ౧౩

(తథేతి) తస్య విలపతః, తస్మాత్ విలపతి సతీత్యర్థః. ౧౪

* సాత్రియామా తథా ర్తస్య చంద్రమండలమండితా.

రాజ్ఞో విలపమానస్య న వ్యభాసత శర్వరీ,

౧౫౫

తథైవోష్ణం వినిశ్వస్య వృద్ధో దశరథో నృపః

విలలాపార్తవ ద్దుఃఖం గగనానక్తలోచనః,

౧౫౬

న ప్రభాతం త్వయేచ్ఛామి నిశే నక్షత్రభూషణే.

క్రియతాం మే దయా భద్రే మయాఽయం రచితోజలిః,

౧౫౭

అథవా గమ్యతాం శీఘ్రం నాహ మిచ్ఛామి నిర్వుణాం.

నృశంసాం కైకయాం ద్రష్టుం యత్క్రొతే వ్యసనం మహత్,

౧౫౮

ఏవ ముక్త్యా తతో రాజా కైకేయాం సంయతాంజలిః.

ప్రసాదయామాస పునః కైకేయాం చేద మబ్రవీత్,

౧౫౯

(సాత్రియామేతి) ఆత్రియామా యామత్రయవత్త్వం విహయాతిదీప్తే త్యర్థః.

౧౫౫

(తథేతి.) అర్తవత్ మహారోగాదీనా పీడిత ఇవ, దుఃఖం విలలాప శృణ్వతాం యథా దుఃఖం భవతి తథా విలలాపేత్యర్థః.

౧౫౬

(నేతి.) ప్రభాతం ప్రభాతత్వం, భావే నిష్ఠా ఆత్ర ప్రకరణే భర్తృనప్రసాదనాభ్యాం పునఃపునః క్రియమాణాభ్యాం దర్శ మపి త్యక్తుం న శక్నోమి, న పుత్ర మపీతి గమ్యతే

౧౫౭

(అథవేతి.) నిర్వుణాం నిర్దయాం, ప్రత్యుత నృశంసాం క్రూరాం

౧౫౮-౧౫౯

* సాత్రియామా రజసి, విలపతస్తస్య రాజ్ఞః, న వ్యభాసత న ప్రాకాశత, విలాపేనైవ రాత్రికాలో న్యతీత ఇత్యర్థః. అథ సా శర్వరీ, వ్యభాసత విభాతా చేత్యావర్త్యయోజనా. ఇతి తత్త్వ దీపికా.

(కైకేయీదూషణం)

సాధువృత్తస్య దీనస్య త్వద్గతస్య గతాయుషః.

ప్రసాదః క్రియతాం దేవి భద్రే రాజ్ఞో విశేషతః,

౨౦౫

శూన్యేఽఖలు సుశోభి మయేదం సముదాహృతం.

కురు సాధు ప్రసాదం మే బాశే సహృదయా హ్యసి,

౨౦౬

ప్రసీద దేవి రామో మే త్వద్గతం రాజ్య మవ్యయం.

లభతా మసితాపాంగే యశః పర మవాప్నుహి,

౨౦౭

మమ రామస్య లోకస్య గురూణాం భరతస్య చ.

ప్రియ మేత ధ్గురుక్రోశి కురు చారుముఖేక్షణే,

౨౦౮

విశుద్ధభావస్య సుదుష్టభావా తామ్రేక్షణస్యాశ్రుకలస్య రాజ్ఞః,

శ్రుత్వా విచిత్రం కరుణం విలాపం భర్తు ర్నృశంసా న చకార వాక్యం.

తత స్స రాజా పునరేవ మూర్ఛితః *ప్రియా మదుష్టాం ప్రతికూలభాషిణీం,

సమీక్ష్య పుత్రస్య వివాసనం ప్రతి ఊతా విసంజ్ఞో నిపపాత దుఃఖితః.

౨౦౯

(సాధువృత్తస్యేతి) త్వద్గతస్య త్వదేకశరణస్యేత్యర్థః. గతాయుషః అల్పవశేష మతితాయుష ఇత్యర్థః ౨౦౫

(శూన్య ఇతి) శూన్యే నిర్జనప్రదేశే, ఇదం రామాభిషేచనం, న సముదాహృతం ఖలు కింతు సర్వజనసన్నిధౌ సముదాహృత మిత్యర్థః. యద్వా, శూన్యేన దీనేన, మయేత్యర్థః. ౨౦౬-౨౦౭

(విశుద్ధ భావస్యేతి) తామ్రేక్షణస్య. దుఃఖాతిశయేనేతి శేషః. అశ్రుకలస్య అశ్రుపూర్ణస్య. కలిః కామధేనుః. విచిత్రం ప్రసాదభర్తృనసహితత్వాత్ ౨౦౮-౨౦౯

* తద్రాతేః ప్రాక్ నిత్యం ప్రియాం, అదుష్టాం పతివ్రతాం. తత్కాలే దైవాత్ ప్రతికూల భాషిణీం. ఇతి తత్త్వదిపికా

ఇతివ రాజ్ఞో వ్యతితస్య సా నిశా జగామ ఘోరం శ్వసతో మనస్వినః,
విబోధ్యమానః ప్రతిబోధనం తదా నివారయామాస స రాజనత్తమః. ౨౬౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రయోదశ స్సర్గః

అథ చతుర్దశ స్సర్గః

పుత్రశోకార్దితం పాపా వినంజ్ఞం పతితం భువి,
వివేష్టమాన ముద్వీక్యైః సైత్యైక మిద మబ్రవీత్.

పాపం కృత్వైవ కిమిదం మమ సంశ్రుత్య సంశ్రవం,
శేషే క్షితితలే సన్న స్థిత్యాం స్థాతుం త్వ మర్హసి

(ఇతితి.) ప్రతిబోధనం శంఖపటహావినాదికం ప్రతిబోధనసాధనం. యద్వా, వైతాళిక్యైః
క్రియమాణం ప్రతిబోధనం. ౨౬౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

త్రయోదశ స్సర్గః.

అథ చతుర్దశ స్సర్గః

అథ రామవివాసననిర్ధారణం దర్శయతి చతుర్దశే (పుత్రేత్యాది.)

(పాప మితి) సంశ్రవం దాప్యామితి ప్రతిజ్ఞాం, సంశ్రుత్య కృత్వైత్యర్థః, పాపం పవతీతివ
న్నిర్దేశః. పాపం ప్రతిజ్ఞాతాకరణరూపం పాపం, కృత్వైవ, క్షితితలే, సన్నః అవసన్నస్యః,
శేషే. కిమిదం? స్థిత్యాం మర్యాదాయాం సత్యపరిపాలనరూపాయాం - 'మర్యాదా ధారణా స్థితి'
రిత్యమరః, స్థాతు మర్హసి

(శ్రీరామవివాసననిర్ధారణం)

అహు సృత్యం హి పరమం ధర్మం ధర్మవిధో జనాః,
సత్య మాశ్రిత్య హి మయా త్వం చ ధర్మం ప్రచోదితః.

౩

సంశ్చుత్య శైఖ్య శ్శ్యేనాయ స్వాం తనుం జగతీపతిః,
ప్రదాయ పక్షిణే రాజ్ఞ జగామ గతి ముత్తమాం.

౪

తథా హ్యలర్క ప్రేక్ష్య బ్రాహ్మణే వేదపారగే,
యాచమానే స్వకే నేత్రే ఉద్భృత్యాఽవిమనా దదౌ

౫

సరితాం తు పతి స్స్వల్పాం మర్యాదాం సత్య మన్వితః,
సత్యానురోధా త్సమయే స్వాం వేలాం నాఽతివర్తతే.

౬

సత్య మేకపదం బ్రహ్మ సత్యే ధర్మః ప్రతిషితః,
సత్య మేవాక్షుయా వేదా స్సత్యేనైవాప్యతే పరం.

౭

ఇద మేవ యుక్త మితి దర్శయతి (అహు రిత్యాదినా) సత్యరూపం ధర్మ మాశ్రిత్య హి మయా ప్రచోదితః.

౩

ప్రాణసంకటే కథం సత్యం పాలనీయం? మిత్యత్రాహ (సంశ్చుత్యత్యాదినా.)

౪

(తథేతి.) యాచమానే బ్రాహ్మణే, అవిమనాః సుప్రసన్నమనా స్సౌ, నేత్రే దదౌ. తస్మా ఇతి శేషః.

౫

(సరితామితి) సరితాం పతిః సముద్రః, మర్యాదాం సత్య మన్వితః వేలాం నాతివర్తత ఇతి మర్యాదారూపం, సత్యం ప్రాప్తస్సౌ, సత్యానురోధాత్ స్వకృతసత్యానువర్తనాత్, సమయే సంకల్పితాతే, స్వాం వేలాం స్వల్పా మపి నాతివర్తత ఇతి సంబంధః.

౬

(సత్యమితి) సత్య మేవ ఏకపదం బ్రహ్మ, ఏకం ముఖ్యం - 'ఏకే ముఖ్యాన్యకేవలా' ఇత్యమరః. పద్మత ఇతి పదం, పరమప్రాప్యం బ్రహ్మేత్యర్థః యద్వా, ఏకం పదం ప్రణవరూపం

సత్యం సమనువర్తస్వ యది ధర్మే ధృతా మతిః,

సఫల స్స వరో మేఽస్తు వరదో హ్యసి సత్రమ.

౮

ధర్మస్యేహాభికామార్థం మమ చైవాభివోదనాత్,

ప్రవ్రాజయ సుతం రామం తిః ఖలు త్వాం బ్రవీ మ్యహం.

౯

సమయం చ మమాఽద్యేమం యది త్వం న కరిష్యసి,

అగ్రత స్తే పరిత్యక్తా పరిత్యక్త్యామి జీవితం.

౧౦

ఏవం ప్రవోదితో రాజా కైకేయ్యా నిర్విశంకయా,

నాశక త్పాశ మున్నోక్తుం బలి రింద్రకృతం యథా.

౧౧

వాచకం యస్య తత్రా 'ఓమి త్యేకాక్షరం బ్రహ్మే' తి స్మృతేః సత్యే ధర్మః ప్రతిష్ఠితః
సత్య మేవ ధర్మస్య పరాకాష్ఠేత్యర్థః. అక్షయా వేదాశ్చ సత్యమేవ ప్రాధాన్యేన ప్రతిపాదయంతి
త్యర్థః పరం ప్రయోజనం సత్యేనైవాఽఽప్యతే.

౭

(సత్యమితి.) అతాదౌ తస్మా దిత్యుపస్కార్యం. ధృతా ఘ్రిరా, వరదః సర్వేషాం
సర్వవరప్రదః.

౮

(ధర్మస్యేతి) అధికామార్థం ప్రీత్యర్థం, ధర్మాభివృద్ధ్యర్థ మితి యావత్ మమ, ప్రియాయా
ఇతి శేషః. సమనస్కత్వజ్ఞాపనాయ త్రి రిత్యుక్తం

౯

(సమయ మితి) సమయం రామవివాససం, పరిత్యక్తా ఉపేక్షితా

౧౦

(ఏవ మితి) ఏవం త్రి ర్భూవీమిత్యేవం, పాశం సత్యపాశం, ఉన్నోక్తుం మోచయితుం.
బలిః ఘోరబలిః, ఇంద్రకృతం ఇంద్రద్వారోపేంద్రకృతం, పాశం పదత్రయదానప్రతిజ్ఞారూపం,
పదత్రయధానాన్నిగళం. వా

౧౧

(శ్రీరాఘవివాససవిధారణం)

ఉద్భ్రాంతహృదయ శ్చాపి వివర్ణవదనోఽభవత్,
స ధుర్యో వై పరిస్పందన్ యుగచక్రాంతరం యథా. ౧౨

విహ్వలాభ్యాం చ నేత్రాభ్యా మపశ్యన్నివ భూవతిః,
కృచ్ఛా ద్దైర్యేణ సంస్తభ్య కైకేయా మిద మబ్రవీత్. ౧౩

యస్తే మంత్రకృతః పాణి రగ్నో పాపే మయా దృతః,
తం త్యజామి స్వజం చైవ తవ పుత్రం త్వయా సహ. ౧౪

ప్రయాతా రజనీ దేవి సూర్యస్యోదయనం ప్రతి,
అభిషేకం గురుజన స్త్వరయిష్యతి మాం ధృవమ్. ౧౫

రామాభిషేకసంభారై స్తదర్థ ముపకల్పితైః
రామః కారయితవ్యో మే మృతస్య సలిలక్రియాం ౧౬

(ఉద్భ్రాంతహృదయ ఇతి) సః రాజా, యుగచక్రయో రంతరం, పరిస్పందన్ గచ్ఛన్, ధుర్యో యథా అనద్వా నివ, ఉద్భ్రాంతహృదయో వివర్ణవదనశ్చ, అభవత్. ౧౨

(విహ్వలాభ్యా మితి,) విహ్వలాభ్యాం ముఙ్ఘాభ్యాం, అపశ్యన్నివ అంద ఇవ స్థితః, భూవతిః, కృచ్ఛా ల్లభ్యేర దై ర్యేణ సంస్తభ్య దుఃఖాతిశయజనితక్షోభం నిరుధ్యేత్యర్థః ౧౩

(య ఇతి.) హే పాపే, అగ్నో అగ్నిసమిపే, సామిప్యే నస్తమి. మంత్రకృతః మంత్ర సంస్మృతః, యః పాణిః మయా దృతః, తం త్యజామి, తత్పుయు క్రవ్యవహారం త్యజామి త్యర్థః అతఏవ స్వజం స్వస్మా జ్ఞాత మపి, తవ పుత్రం, త్వయా సహ త్యజామి. ౧౪

(ప్రయాతేతి) ఉదయనం ప్రతి ఉదయం ప్రతిలభ్య, త్వరయిష్యతి సంబంధః (రామాభిషేకసంభారై రితి.) తదర్థం రామాభిషేకార్థం, ఉపకల్పితైః, రామాభిషేక సంభారైః రామాభిషేకసామగ్రిభి స్సహ, గురుజన స్త్వరయిష్యతి పూర్వేణ సంబంధః. యద్వా, అభిషేక సామగ్గ్యేన సలిల క్రియాసామగ్రి భవతి త్యర్థః ౧౫ ౧౬

త్వయా సపుత్రయా నైవ కర్తవ్యా సలిలక్రియా,
వ్యాహంతా స్యశుభాచారే యది రామాభిషేచనం.

౧౭

న చ శక్నోమ్యహం ద్రష్టుం దృష్ట్వా పూర్వం తథా సుఖం.
హతహర్షం నిరానందం పునర్జన మవాఙ్ముఖం

౧౮

తాం తథా బ్రువత స్తస్య భూమిపస్య మహాత్మనః,
ప్రభాతా శర్వరీ *పుణ్యా చంద్రనక్షత్ర శాలినీ.

౧౯

తతః స్థాపసమాచారా కైకేయా పార్థివం పునః,
ఉవాచ పరుషం వాక్యం వాక్యజ్ఞా రోషమూర్చితా.

౨౦

కి మిదం భాషసే రాజా వాక్యం గరరుజోపమం,
అనాయయితు మక్లిష్టం పుత్రం రామ ఘోహర్షసి

౨౧

స్థాప్య రాజ్యే మమ సుతం కృత్వా రామం వనేచరం,
నిస్సపత్నాం చ మాం కృత్వా కృతకృత్యో భవిష్యసి.

౨౨

(త్వయేతి.) వ్యాహంతాసీతి బుద్ధుధ్యమపురుషైకవచనం

౧౭

(న చేతి.) తథా సుఖం తాదృశసుఖయుక్తం, జనం దృష్ట్వా, పునః హతహర్షం హతహర్ష
వికారం, నిరానందం, అతవీవాఽవాఙ్ముఖం జనం ద్రష్టుం న శక్నోమి

౧౮

(తా మితి.) తస్య బ్రువతః తస్మిన్ బ్రువతీత్యర్థః. పుణ్యేత్యుక్తిః అనంతరం రామదర్శన
సంభవాత్.

౧౯

(తత ఇతి) రోషమూర్చితా క్రోధేన వ్యాప్తా

౨౦

(కిమిద్యమితి.) గరరుజోపమం విషజనితవ్యాధి సదృశం. అంగరుజోపమమితిపాతే-సర్వాంగ
వ్యాప్తమహావ్యాధిసదృశమిత్వార్థః. అంగేతి సంబోధనం వా. అక్లిష్టం ఆక్షేపం యథా భవతి తథా,
అనాయయితు మితి సంబంధః.

౨౧-౨౨

* పుణ్యా - నిరంతరరామచింతాసమేతత్వాత్. ఇతి తత్త్వదీపికా.

(శ్రీరామవివాసనిర్ధారణం)

- స నున్న ఇవ తీక్షణేన ప్రతోదేన హయోత్తమః,
రాజా ప్రవోదితోఽభీక్షం కైకేయీ మిద మబ్యవీత్. ౨౩
- ధర్మబంధేన బద్ధోస్మి నష్టా చ మమ చేతనా,
జ్యేష్ఠం పుత్రం ప్రియం రామం ద్రష్టు మిచ్ఛామి ధార్మికమ్. ౨౪
- తతః ప్రభాతాం రజనీ ముదితే చ దివాకరే,
పుణ్యే నక్షత్రయోగే చ ముహూర్తే చ సమాహతే. ౨౫
- వసిష్ఠో గుణసంపన్న శ్శిష్యైః పరివృత స్తదా,
ఉపగృహ్యోఽఽశు సంభారాకా ప్రవివేశ పురోత్తమం. ౨౬
- సి క్తసంమార్జితవథాం వతాకోత్తమభూషితాం,
విచిత్రకుసుమాకీర్ణాం నానాస్రగ్భి ర్విరాజితాం ౨౭
- సంహృష్టమనుజోపేతాం సమృద్ధవిపణాపణాం,
మహోత్సవసమాకీర్ణాం రాఘవాద్ధే సముత్సుకాం. ౨౮

(స ఇతి) నున్నః వ్యదితః, ప్రతోదేన తోత్రేణ, అభీక్షం పునః పునః - 'శశ్వ దభీక్ష మసకృ త్సమా' ఇత్యమరః ౨౩

(ధర్మబంధనేతి) ధర్మబంధేన ధర్మపాశేన, బద్ధోఽస్మీత్యనేన రామవివాసనం మనా గనుజ్ఞాతం ద్రష్టు మిచ్ఛామి, గమనా త్సూర్య మితి శేషః. ౨౪

(తత ఇత్యాది.) పరమద్వైజై రిత్యంత మేకం వాక్యం ప్రభాతాం రజనీం ప్రభాతాయాం రజన్యాం, సమాహతే సన్నిహితే సతి, ప్రవివేశ పురోత్తమ మిత్యనేన వసిష్ఠో నగరబాహ్యసరయ్యాం ప్సానా ద్యనుష్ఠానం కృత్వా పురిం ప్రవిష్టవానితి గమ్యతే. సమృద్ధవిపణాపణాం - సమృద్ధాః

చందనాగరుధూపైశ్చ సర్వతః ప్రతిధూపితాం,
తాం పురీం సమతిక్రమ్య పురందరపురోపమాం.

౨౯

దదర్శాఽంతఃపురం శ్రేష్ఠం నానాద్విజగజాయతం,
పౌరజానపదాకీర్ణం బ్రాహ్మజై రుపశోభితం.

౩౦

యజ్ఞవిద్భి స్సుసంపూర్ణం సదస్యైః పరమద్విజైః,

౩౧

త దంతఃపుర మాసాద్య వ్యతిచక్రామ తం జనం.
వసిష్ఠః పరమప్రీతః పరమర్షి ర్వివేశ చ,

౩౧౫

స త్వపశ్య ద్వినిష్క్రాంతం సుమంత్రం నామ సారథిం.
ద్వారే మనుజుసింహస్య సచివం ప్రియదర్శనం,

౩౨

త మువాచ మహాతేజా స్సూతపుత్రం విశారదం.
వసిష్ఠః క్షిప్ర మాచక్ష్య నృపతే రామ మిహాగతం,

౩౩౫

ఇమే గంగోదకఘటా స్సాగరేభ్యశ్చ కాంచనాః
ఔదుంబరం భద్రపీఠ మభిషేకార్థ మాహూతం,

౩౪౫

విపణాః ఏకయా యేషాం తే సమృద్ధవిపణాః, ఆపణాః నిషద్యాః యస్యాం తాం, సముత్సుకాం
సముత్సుకజనాం.

౩౫-౩౦౫

(తదితి) తం జనం పౌరాదిజనం, వ్యతిచక్రామే త్యనేనాఽంతఃపురద్వారవేదికాం (ప్రాప్త
ఇతి గమ్యతే, వివేశ వేదికాయా మితి శేషః

౩౧౫

(స ఇతి.) వీనిష్క్రాంతం, స్వగృహా దితి శేషః ద్వారే అంతఃపురద్వారే. ప్రియదర్శన
మిత్యనేనాఽభిషేకార్థ మాత్మాన మలంకృత్యాఽఽగత ఇత్యుక్తం.

౩౨౫

(త మితి.) క్షిప్ర మాచక్ష్యతి వసిష్ఠః ప్రవాచేతి సంబంధః

౩౩౫

(ఇమ ఇత్యాదీ.) కాంచనాః కాంచనమయాః, గంగోదకఘటాః గంగోదకపుష్పఘటాః, అత్ర
అహూత మిత్యేత ద్వ్యతనవ్యత్యయేన సంబధ్యతే. ఇమే ఇతి ఛేద మపి. సాగరేభ్య అహూతా ఇమే-

(చనిష్ఠిన దశరథసమిపే సుమంత్రస్యప్రేషణం)

సర్వబీజాని గంధాశ్చ రత్నాని వివిధాని చ.

క్షైద్రం దధి ఘృతం లాజా దర్భా స్సమనసః పయః,

౩౫౪

అష్టౌ చ కన్యా రుచిరా మత్రశ్చ వరవారణః.

చతురశ్వో రథ శ్శీమా నిమిత్తం శో ధను రుత్తమం,

౩౬౪

వాహనం సరసంయక్తం ఛత్రం చ శశిసన్నిభం

శ్వేతే చ వాలవ్యజనే భృంగారుశ్చ హిరణ్మయః,

౩౭౪

హేమదామపినద్ధశ్చ కకుద్మాకా పాండురో వృషః.

కేసరీ చ చతుర్దంష్ట్రో హరిశ్చేష్ఠో మహాబలః,

౩౮౪

సింహాసనం వ్యాఘ్రతను స్సమిద్ధశ్చ హుతాశనః.

సర్వవాదిత్ర సంఘాశ్చ వేశ్యా శ్చాలంకృతాః స్త్రియః,

౩౯౪

అచార్యా బ్రాహ్మణా గావః పుణ్యాశ్చ మృగపక్షిణః

పౌరజానపదశ్రేష్ఠా నైగమాశ్చ గజై స్సహ,

౪౦౪

ఏతే చాన్యే చ బహవః ప్రియమాణాః ప్రియంబదాః.

అభిషేకాయ రామస్య సహ తిష్ఠంతి పార్థివైః,

౪౧౪

ఉదకఘటా ఇత్యధ్యాహరేణ యోజ్యం. క్షైద్రం మధు (చతురశ్వో రథ శ్శీమా నిమిత్తం శో ధను రుత్తమ మితి) అత్ర తు ఇతి గాయత్ర్యా శ్చతుర్థాక్షరం నిమిత్తం; ఖడ్గః, భృంగారుః కనకాలుకా, కేసరీ వ్రశస్త్రకేసరః, హరిశ్చేష్ఠః అశ్వేత్తమః, వ్యాఘ్రతనుః వ్యాఘ్ర చర్మేత్యర్థః. నైగమా వణిజః 'నైగమా వణిజో వణి' గిత్యుమరః.

౪౧౪

* నైగమాః శ్రేణీముఖ్యాః, అధ్యాపకా వా ఇతి తత్త్వదీపికా

త్వరయస్వ మహారాజం యథా సముదితేహసే పుణ్యే నక్షత్రయోగే చ రామో రాజ్య మవాప్నుయాత్,	౪౨౪
ఇతి తస్యే వచః శ్రుత్వా సూతపుత్రో మహాత్మాః స్తువ స్సృపతిశార్దూలం ప్రవివేశ నివేశనం,	౪౩౪
తం తు పూర్వోదితం వృద్ధం ద్వారస్థా రాజసమ్మతం న శేకు రభిసంరోద్ధుం రాజ్ఞః ప్రియచికిర్షవః,	౪౪౪
స సమీపస్థితో రాజ్ఞ స్తా మవస్థా మజజ్ఞివాః. వాగ్భి. పరమతుష్టాభి రభిష్టాతుం ప్రచక్రమే,	౪౫౪
తత స్సూతో యథాకాలం పార్థివస్య నివేశనే సుమంత్రః ప్రాంజలి ర్భూత్వా తుష్టావ జగతీపతిం,	౪౬౪
యథా నందతి తేజస్వీ సాగరో భాస్కరోదయే. ప్రీతః ప్రీతేన మనసా *తథా నందఘన స్స్వతః,	౪౭౪

(త్వరయస్వ మహారాజ మితి) సముదితే సమ్మగ్న్వక్తే. ౪౨౪-౪౩౪

(తం త్వితి) పూర్వోదితం అయం సర్వదా అనివార్య ఇతి రాజ్ఞా పూర్వ ముక్తం ౪౪౪

(స ఇతి) అజజ్ఞివాః అజ్ఞాతవాః ౪౫౪

(తత ఇతి) యథాకాలం ప్రాతఃకాలార్హం ౪౬౪

(యథా నందతిత్యాది.) భాస్కరోదయేపి సముద్రవృద్ధి రస్త్యేవ. యద్వా, భాసః కరోతితి
వ్యుత్పత్త్యా భాస్కరః చంద్రః ౪౭౪-౪౮౪

* తథా అనందఘనః అనందపూర్ణస్య స్వతో నంద తథానందఘన ఇత్యత్ర నంద,
అనందఘన ఇతి తంత్రేణ పదచ్ఛేదః, ఇతి తత్త్వదీపికా.

(సుమంత్రస్య దశంధోద్బోధనం)

ఇంద్ర మస్యాం తు వేళాయా మభితుష్టావ మాతలిః.

సోఽజయ ధ్వానవాః సర్వాం ప్రథా త్వాం బోధయా మ్యహం, ౪౮౪

వేదా స్సహంగవిద్యాశ్చ యథా హ్యత్మభువం విభుం.

బ్రహ్మణం బోధయం త్వద్య తథా త్వాం బోధయా మ్యహం, ౪౯౪

అదిత్య స్సహ చంద్రేణ యథా భూతధరాం శుభాం

బోధయ త్వద్య పృథివీం తథా త్వాం బోధయా మ్యహం, ౫౦౪

ఉత్తిష్ఠాశు మహారాజ కృతకౌతుకమంగళః.

విరాజామానో వపుషా మేరోరివ దివాకరః, ౫౦౫

సోమసూర్యౌ చ కాకుత్స్థ శివవైశ్రవణా వపి.

వరుణ శ్చాగ్ని రింద్రశ్చ విజయం ప్రదిశంతు తే, ౫౧౪

(వేదా ఇతి) సహంగవిద్యాః అంగభూతశ్చైదివిద్యాసహితాః, బ్రహ్మణం బోధయంతి సృష్ట్యపయోగి తత్తదర్థబోధం జనయంతి. తథాఽఽహ మనుః 'నామ రూపం చ భూతానాం కృత్యానాం చ ప్రపంచనం, వేదశబ్దేభ్య ఏవాదా దేవాదీనాం చకార స' ఇతి ౪౯౪.

(అదిత్య ఇతి) భూతధరాం సర్వప్రాణిధరాం, పృథివీం, బోధయతి విశేషణద్వారా పృథ్వీబోధనం అద్య బోధయామి త్యన్వయః ౫౦౪

(ఉత్తిష్ఠేతి.) కృతకౌతుకమంగళః - కృతం కౌతుకహేతుభూతం మంగళాచరణం యేన స తథోక్తః, సర్వానందోత్పాదనాయ కృతదేహలంకార ఇత్యర్థః యద్వా, కౌతుకం ఉత్సవః, కృతోత్సవార్థ మంగళానుష్ఠాన ఇత్యర్థః మేరో ర్దివాకర ఇవ, దివాకరస్య ప్రధానమేరో రుత్థానం మేరుసంబద్ధరథాక్షద్వారేతి జ్ఞేయం ౫౦౪-౫౧౪

గతా భగవతీ రాత్రిః కృతం కృత్య మిదం తవ
బుధ్యస్వ నృపశార్థూల కురు కార్య మనంతరం,

౫౩౪

ఉదతిష్ఠత రామస్య సమగ్ర మభిషేచనం,
పౌరజానపదై శ్చాపి నైగమైశ్చ కృతాంజలిః,

౫౪౫

స్వయం వసిష్ఠో భగవాన్ బ్రాహ్మణై స్సహ తిష్ఠతి.
క్షిప్య మాజ్ఞాప్యతాం రాజన్ రాఘస్యాభిషేచనం,

౫౪౬

యథా హ్యపాలాః పశవో యథా సేనా హ్యనాయకా.
యథా చంద్రం వినా రాత్రి ర్యథా గావో వినా వృషం,

౫౪౭

ఏవం హి భవితా రాష్ట్రం యత్ర రాజా న దృశ్యతే.

౫౪౮

ఇతి తస్య వచ శ్రుత్వా సాంత్యపూర్వ మివార్థవత్,
అభ్యుక్తిర్యత శోకేన భూయ ఏవ మహిషతిః.

౫౪౯

తత స్స రాజా తం సూతం సన్నహర్ష స్సుతం ప్రతి,
శోక రక్తేక్షణ శ్రీమా నుద్వీక్ష్యోవాచ ధార్మికః

౫౫౦

(గతేతి) సర్వానందకరరామాభిషేకమహాత్మవోపయుక్తత్వా ద్రాత్రి ర్భగవతీత
స్తూయతే

౫౩౪

(ఉదతిష్ఠతేతి.) ఉదోనూర్ధ్వకర్మణి త్యాత్మనేపదం. ఉపస్థిత మిత్త్యర్థః అభిషేచనం అభిషేక
సాధనం. ఉపతిషఠీతి పారాంతరం.

౫౪౫-౫౪౬

(ఇతితి) సాంత్యపూర్వం సామపూర్వం 'సామ సాంత్య' మితిమరః, అర్థవదితి నిర్దేశః
ప్రాతఃకాలప్రబోధస్య సర్వవిజయహేతుత్వాత్

౫౪౮

(తత స్స రాజేత్యాది) సూతం ప్రతి, సన్నహర్షః సప్తహర్షః, భూయో నికృంతసి కైకేయీ
వాక్యకృతాని మర్మాణి భూయోఽప్యనుచితకాలస్తుతిభి ర్నికృంతసీత్యర్థః అత్ర ఇతిశబ్దో
ధ్యాహర్యః

౫౫౦

(శ్రీరామానందనాయకై కయ్యాదేశః)

వాక్యైస్తు ఖలు మర్మాణి మమ భూయో నకృంతసి, ౫౯౫
 సుమంత్రః కరుణం శ్రుత్వా దృష్ట్వా దీనం చ పార్థివం.
 ప్రగృహీతాంజలిః కించి త్రస్మాద్దేశా దపాక్రమత్, ౬౦౫
 యదా వత్సం స్వయం దైన్యా న్న శశాక మహిపతిః.
 తదా సుమంత్రం మంత్రజ్ఞా కైకేయా ప్రత్యువాచ హ, ౬౧౫
 సుమంత్ర రాజా రజనీం రామహర్షసముత్సుకః.
 ప్రజాగరపరిశ్రాంతో నిద్రాయా వశ మేయివాఙ్, ౬౨౫
 తద్గచ్ఛ త్వరితం సూత గాజపుత్రం యశస్వినం
 రామ మానయ భద్రం తే నాత్ర కార్యా విచారణా, ౬౩౫
 స మన్యమానః కల్యాణం హృదయేన ననంద చ
 నిర్జగామ చ సంప్రీత్యా త్వరితో రాజశాసనాత్, ౬౪౫
 సుమంత్ర శ్చింతయామాస త్వరితం చోదిత స్తయా.
 వ్యక్తం రామాభిషేకార్థ మహోఽఽయాన్యతి ధర్మవిత్, ౬౫౫
 ఇతి సూతో మతిం కృత్వా హర్షేణ మహతా వృతః.
 నిర్జగామ మహాబాహో రాఘవస్య దిదృక్షుయా, ౬౬౫

(కరుణం) దీనవాక్యం.

౬౦౫

(యదేతి.) మంత్రజ్ఞా రాజనీత్యనుసారేణ స్వకార్యోచితవిచారజ్ఞేత్వర్థః (సుమంత్రేతి) రజనిమి త్యత్యంతసంయోగే ద్వితియా ప్రజాగరః నిద్రాక్షయః, విచారణే త్యంతర మితీశబ్దో ఽధ్యాహర్తవ్యః ఇతి ప్రత్యువాచే త్యన్వయః. ౬౩౫

(స ఇతి) (రాజశాసనా) దిత్వక్రిః రాజసమ్మత మితి బుద్ధ్యే

౬౪౫-౬౬౫

సాగర హృదసంకాశాత్ సుమంత్రోఽంతఃపురా చ్ఛృణోత్.

నిష్క్రమ్య జననంబాధం దదర్శ ద్వార మగ్రతః,

౬౭౪.

తతః పురస్తా తృహసా వినిర్గతో మహిపతిః ద్వారగతో విలోకయన్,

దదర్శ పౌరాన్ వివిధాన్ మహాధనా నుపస్థితాన్ ద్వారముపేత్య విష్టితాన్

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్దశ స్కంధః.

అథ పంచదశ స్కంధః.

తే తు తాం రజనీ ముష్య బ్రాహ్మణా వేదపారగాః,

ఉపతస్థు రుపస్థానం సహ రాజపురోహితాః

౧

అమాత్యా బలముఖ్యాశ్చ ముఖ్యా యే నిగమస్య చ,

రాఘవస్యాఽభిషేకార్థే ప్రీయమాణాస్తు సంగతాః

౨

(సాగరహృదసంకాశా దితి) సాగరహృదః సముద్రాంతర్గతహృదః, పురాంతర్వర్త్యంతః పురత్వాత్ సముద్రస్థహృదాపమ్యం. జననంబాధం జన్మైర్నిబిడం

౬౭౫

(తత ఇతి.) పురస్తాత్ అగ్రే, మహిపతిః విలోకయన్ పశ్యాత్ పౌరాన్ దదర్శ, మహాధనాన్ ఉపహరపాణీన్, ఉపస్థితాన్ ఉపస్థానం సదః కుర్వతః,

౬౭౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే, చతుర్దశ స్కంధః.

అథ పంచదశ స్కంధః

అథ రామాభిషేకసామగ్రిసన్నిధాన మాహ పంచదశే (తే త్వితి.) ఉష్య ఉషిత్వా, ఉపస్థానం సదః.

౩

(నిగమస్య) పురస్య 'నిగమో నిశ్చయే వేదే పురే పథి వణిక్పథ' ఇతి వైజయంతి,

౪

(శ్రీరామానయనాయ సుమంత్రగమనం)

ఉదితే విమలే సూర్యే పుష్పే చాఽఖ్యాగతేఽహని.

లగ్నే కర్కటకే ప్రాప్తే జన్మ రామస్య చ ఫితి

౩

అభిషేకాయ రామస్య ద్విజేంద్రై రుపకల్పితం,

౩౪

కాంచనా జలకుంభాశ్చ భద్రపీఠం స్వలంకృతం.

రథశ్చ సమ్య గాస్తీర్ణో భాస్వతా వ్యాఘ్రచర్మణా,

౪౪

గంగాయమునయోః పుణ్యా త్సంగమా దాహృతం జలం.

యాశ్చాన్యా స్సరితః పుణ్యా హృదాః కూపా స్సరాంసి చ,

౫౪

ప్రాగ్వాహ శ్చోర్ధ్వవాహశ్చ తిర్యగ్వాహ స్సమాహితాః.

తాభ్య కైచ్చివాహృతం తోయం సముద్రేభ్యశ్చ సర్వశః,

౬౪

(ఉదిత ఇతి.) ఉపకల్పితం, అభిషేకార్థద్రవ్యజాత మితి శేషః.

౩౪

ఉపకల్పిత మేవ ప్రపంచయతి (కాంచనా ఇత్యాది.) అత్ర భాంతి త్యనుషజ్యతే

౪౪

(గంగేతి) అహృతం, వర్తత ఇతి శేషః. యా శ్చాన్యా స్సరిత ఇత్యత్ర తాభ్యశ్చే త్యనుక్త ప్యాహృత మితి పూర్వేణ సంబంధః యే చ హ్రదాః కూపాః, యాని సరాంసి, అత్ర తు తేభ్య ఇత్యధ్యాహరః. అహృతం జల మితి పూర్వేణ సంబంధః

౫౪

(ప్రాగ్వాహ ఇతి) ప్రాగ్వాహః పూర్వాభిముఖప్రవాహః గోదావరీకావేర్యాదయః, ఊర్ధ్వవాహః ఊర్ధ్వోద్గతప్రవాహః నై మిశారణ్యస్థబహ్మచర్మద్రావరాదిసరోవిశేషాః ఊర్ధ్వవాహః ప్రత్యగ్వాహ ఇత్య ప్యాహుః. ఊర్ధ్వ ద్వహంతి త్యూర్ధ్వవాహః, నిర్దురా ఇతి కేచిత్. తిర్యగ్వాహః దక్షిణోత్తరాభిముఖ ప్రవాహః గంగాకీశోణభద్రాదయః.

౬౪

సలాజాః క్షీరిభి శ్చన్నా ఘటాః కాంచనరాజతాః.

పద్మోత్పలయుతా భాంతి పూర్ణాః పరమవారిణా

24.

క్షైద్రం దధి ఘృతం *రాజా దర్శా స్సుమనసః పయః.

వేశ్యా శైవ శుభాచారా స్సర్వాభరణభూషితాః,

౮౫

చంద్రాంశువికచప్రఖ్యం కాంచనం రత్న భూషితం

సజ్జం తిష్ఠతి రామస్య వాలవ్యజన ముత్తమం,

౯౪

చంద్రమండలసంకాశ మాతపత్రం చ పాండురం

సజ్జం ద్యుతికరం శ్రీమ దభిషేకపురస్కృతం,

౧౦౪

పాండురశ్చ వృష సృజ్జః పాండురోశ్వశ్చ సుస్థితః.

ప్రస్ఫుతశ్చ గజ శ్రీమా నౌపవాహ్యః ప్రతీక్షితే.

౧౧౫

(సలాజా ఇతి.) క్షీరిభిః అశ్వత్థోదుంబరాదిభిః, పూర్వం జలకుంభమాత్ర ముక్తం, అత్ర తద్విశేష ఇతి న పునరుక్తిః.

24

(క్షైద్రమితి) క్షైద్రం మధు, సుమనసః కుసుమాని, శుభాచారాః అంజనస్రగలంకరణాది మంగళవేషయుక్తాః.

౮౫

(చంద్రాంశువికచప్రఖ్యం) వికచచంద్రాంశుసదృశం, వికచత్వం విస్తృతత్వం యద్యా, చంద్రాంశవ ఇవ వికచా విస్తృతా ప్రఖ్యా కాంతి ర్యన్య తత్ తథా, కాంచనం కాంచనదండం, సజ్జం గంధపుష్పాదిభి రలంకృతం.

౯౪

(చంద్రమండలేతి.) అభిషేక పురస్కృతం అభిషేకాయ పురస్కృతం

౧౦౪

(పాండుర ఇతి.) ప్రస్ఫుతః ప్రకర్షేణ ప్రవన్నదః, ఔపవాహ్యః రాజవాహ్యః. 'రాజవాహ్యః స్వాపవాహ్య' ఇత్యమరుః.

౧౧౫

* రాజా = సర్వ పాః

(శ్రీరామానందనాయ గచ్ఛతః సుమంత్రస్య ప్రతినివర్తనం)

అహ్మో చ కన్యా మాంగళ్యా సర్వాభరణాః

వాదిత్రాణి చ సర్వాణి వందినశ్చ తథాఽపరే,

౧౨౪

ఇక్ష్వాకూణాం యథా రాజ్యే సంభ్రయేతాభిషేచనం.

తథాజాతీయ మాదాయ రాజపుత్రాభిషేచనం,

౧౨౫

తే రాజవచనా తత్ర సమవేతా మహిపతిం

అవశ్యంతోఽబ్రువన్ కో ను రాజ్ఞో నః ప్రతివేదయేత్,

౧౨౬

న పశ్యామశ్చ రాజాన ముదితశ్చ దివాకరః

యావరాజ్యేఽభిషేకశ్చ సజ్ఞో రామస్య ధీమతః,

౧౨౭

ఇతి తేషు బ్రువాణేషు సార్వభౌమా మహిపతిః.

అబ్రవీ త్రా నిదం సర్వా సుమంత్రో రాజసత్కృతః,

౧౨౮

రామం రాజ్ఞో నియోగేన త్వరయా ప్రస్థితో స్యహం.

పూజ్యా రాజ్ఞో భవంతస్తు రామస్య చ విశేషతః,

౧౨౯

(అహ్మో చేతి) మాంగళ్యాః మంగళార్థాః, వాదిత్రాణి వీణాదీవతుర్విధవాద్యాని.

౧౩౦

(ఇక్ష్వాకూణా మితి) ఇక్ష్వాకూణాం రాజ్యే అభిషేచన ముద్దిశ్య యథా సంభ్రయేత, వస్తుజాత మితి శేషః. తథాజాతీయం అనర్హత్యాది వస్తుజాతం, అదాయ, తే మహిపతయః, రాజవచనాత్ రాజపుత్రాభిషేచన ముద్దిశ్య, తత్ర రాజభవనద్వారే, సమవేతాః, మహిపతి మవశ్యంతః, రాజ్ఞః కో ను నః ప్రతివేదయే?దిత్యబ్రువన్మితి యోజనా.

౧౩౧

(నేతి.) సజ్ఞః సంపన్నసాధన ఇత్యర్థః

౧౩౨-౧౩౩

(రామమితి.) రామం ప్రస్థితః, అనేకు మితి శేషః యస్మాత్ పూజ్యా వ్రస్మా దాయుష్మతాం యుష్మాకం వచనా ద్రాజ్ఞ స్సుఖం పృచ్ఛామి. య చ్చాగమనకారణం దర్శనాయాఽనాగమనహేతుః

అయం పృచ్ఛామి వచనా త్సుఖ మాయుష్మతా మహం.

రాజ్ఞి స్సంప్రతిబుద్ధస్య య చ్చాగమనకారణం,

౧౮౫

ఇత్యుక్త్వాంతఃపుద్వార మాజగమ పురాణవిత్.

సదాఽసక్తం చ తద్వేశ్మ సుమంత్రః ప్రవివేశ హ,

౧౯౫

తుష్టావాఽస్య తదా వంశం ప్రవిశ్య స విశాంపతేః.

శయనీయం నరేంద్రస్య త దాసాద్య వ్యతిష్ఠత,

౨౦౫

సోఽత్యాసాద్య తు తద్వేశ్మ తిరస్కరణి మంతరా.

అశీర్షి ధ్గుణయుక్తాభి రభితుష్టావ రాఘవం,

౨౧౫

సోమసూర్యౌ చ కాకుత్స్థ శివవైశ్రవణా వపి.

వరుణ శ్చాగ్ని రింద్రశ్చ విజయం ప్రదిశంతు తే,

౨౨౫

గతా భగవతి రాత్రిః కృతం కృత్య మిదం తవ.

బుధ్యస్య నృపశార్దూల కురు కార్య మనంతరం,

౨౩౫

బ్రాహ్మణా బలముఖ్యాశ్చ వైగమా శ్చాగతా నృప.

దర్శనం ప్రతికాంక్షంతే ప్రతిబుధ్యస్వ రాఘవ,

౨౪౫

తం చ, అయ మవిశంబేన పృచ్ఛామి. పురాణవిత్ సామంతరాజానువర్తనరూపపురాతన
వృత్తాంతజ్ఞః, సదా అనక్తం సర్వదా అనివారితం.

౧౮౫-౧౯౫

(తుష్టావేతి) శయనీయం శయనయోగ్యం గృహం.

౨౦౫

(స ఇతి.) అత్యాసాద్య అతిశయేన ప్రాప్త్య, అతిసమిపం ప్రాప్త్యేత్యర్థః. తిరస్కరణిమంతరా
యవనికామాత్రం వ్యవధానం కృత్వేత్యర్థః. రాఘవం దశరథం, పునః ప్రోతకరణం సూతస్య
విజ్ఞాపనాత్ పూర్వం స్తుతేః కులధర్మశ్చాత్

౨౧౫-౨౪౫

(శ్రీరామానయనాయ సుమంత్రస్య పునర్గమనం)

- స్తువంతం తం తదా సూతం సుమంత్రం మంత్రకోవిదం;
ప్రతిబుధ్య తతో రాజా ఇదం వచన మబ్రవీత్, ౨౫౪
- రామ మానయ సూతేతి యద స్మభిహితోఽనయా
కి మి దం కారణం యేన మమాజ్ఞా ప్రతిహన్యతే, ౨౬౪
- న చైవ సంప్రసుప్తోఽహ మానయేహాశు రాఘవం
ఇతి రాజా దశరథ స్సూతం తత్రాన్వశాత్పునః, ౨౭౪
- స రాజవచనం శ్రుత్వా శిరసా ప్రతిపూజ్య తం
నిర్జగమ నృపావాసా నృన్యమానః ప్రియం మహత్, ౨౮౪
- ప్రపన్నో రాజమార్గం చ పతాకాధ్వజశోభితం.
హృష్టః ప్రముదిత స్సూతో జగామాశు విలోకయన్, ౨౯౪
- స సూత స్తత్ర శుశ్రావ రామాధికరణాః కథాః
అభిషేచనసంయుక్తా స్సర్వలోకస్య హృష్టవత్, ౩౦౪

(స్తువంత మిత్యాది) ప్రతిబుధ్య జ్ఞాత్యేత్యర్థః ౨౫౪-౨౬౪

కైకేయ్యుక్తం నిద్రాపరవశస్య రాజ్ఞోఽనుమతం న వేతి న సంశయితవ్య మిత్యాహ
(న చ్చేత్యాదినా.) ౨౭౪-౨౮౪

(ప్రపన్న ఇతి.) హృష్టః రోమాంచాంచితగ్రతిః, ప్రముదితః సంజాతమానసానందః. ౨౯౪

(స ఇతి) రామాధికరణాః రామ మధికృత్య ప్రవృత్తాః, హృష్టవత్ స్వార్థే వతిః. ౩౦౪-౩౧౪

* (రామ మితి.) హేసూత, రామ మానయే త్యనయాభిహితోసి యత్, అప్రతిషిద్ధ మనుమత మితిన్యాయేన తస్యైవ మదాజ్ఞాత్వాత్, సేయం మమాజ్ఞా. ప్రతిహన్యతే నానుష్ఠీయత ఇతిదం కిం కారణం కింకారణక మిత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

తతో దదర్శ రుచిరం కైలాసశిఖరప్రభం రామవేశ్మ సుమంత్రస్తు శక్రవేశ్మసమప్రభం,	౩౧౫
మహాకవాటవిహితం వితర్దిశతశోభితం కాంచన ప్రతి మైకాగ్రం మణివిద్రుమతోరణం,	౩౨౫
శారదాభ్రఘనప్రఖ్యం దీప్తం మేరుగుహోపమం. మణిభి ర్వరమాల్యానాం సుమహద్భి రలంకృతం,	౩౩౫
ముక్తామణిభి రాకీర్ణం చందనాగరుధూపితం. గంధాః మనోజ్ఞాః విస్ఫుజ ద్ధారరం శిఖరం యథా.	౩౪౫
సారసైశ్చ మయూరైశ్చ నినదద్భి ర్విరాజితం. సుకృతేహమృగాకీర్ణం సుకీర్ణం భక్తిభి స్తథా,	౩౫౫
మన శ్చక్షుశ్చ భూతానా మాదద త్తిగ్మ తేజసా. చంద్రభాస్కర సంకాశం కుబేరభవనోపమం,	౩౬౫
మహేంద్రధామప్రతిమం నానాపక్షినమాకులం మేరుశృంగసమం సూతో రామవేశ్మ దదర్శ హా,	౩౭౫

(మహాకవాటేత్యాది.) మహాకవాటవిహితం నిర్మితమహాకవాటం, వితర్దిశతశోభితం వేదికా శతశోభితం - 'స్యా ద్వితర్దిస్తు వేదికే' త్యమరః. కాంచనప్రతిమైకాగ్రం - కాంచనప్రతిమాభిః ఏకాగ్రం నిరంతరం, యద్వా, కాంచనప్రతిమాభిః ఏకాని ముఖ్యాని అగ్రాణి శిఖరాణి యస్మిన్ తత్ తథోక్తం, మణివిద్రుమతోరణం మణివిద్రుమ ప్రచుర బహిర్ద్వారయుక్తం - 'తోరణోఽస్త్రి బహిర్ద్వార' మిత్యమరః. శారదాభ్రఘనప్రఖ్యం శారదాభ్రమూర్తి సదృశం - 'ఘనో మేఘ మూర్తిగుణే త్రిషు మూర్తౌ నిరంతర' ఇత్యమరః. దార్దరం - మల యసన్నికృష్ట శ్చందనోత్పత్తిస్థానభూతో గిరి ర్దర్దరః. తత్సంబంధి దార్దరం సుకృతేహ మృగాకీర్ణం - ద్వారభిత్తి స్తంభాదిషు సుష్టు రచితైః, ఈహమృగైః వృక్షైః, అకీర్ణం 'కోక స్త్రిహామృగో వృక' ఇత్యమరః. భక్తిభి స్సుకీర్ణం సుష్టు రచితం, తిగ్మతేజసా త్తేజసా - 'తిగ్మం తీవ్రం ఖర' మిత్యమరః. అతిశయిత తేజసేత్యర్థః రామవేశ్మ దదర్శ హేతి

(శ్రీరామానందనాయ సుమంత్రస్య పునర్గమనం)

ఉపస్థితై స్సమాకీర్ణం జనై రంజలికారిభిః.

ఉపాదాయ సమాక్రాంతై స్తథా జానపదై ర్జనైః,

౩౮౪

రామాభిషేకసుముఖై రున్ముఖై స్సమలంకృతం,

మహామేఘ సమప్రఖ్య ముదగ్రం సువిభూషితం.

నానారత్న సమాకీర్ణం కుబ్జకైరాతకావృతం.

౪౦

స వాజియుక్తేన రథేన సారథి ర్నిరాకులం రాజకులం విలోకయన్,

వరూఢినా రామగృహాభిపాతినా పురస్య సర్వస్య మనాంసి రంజయత్.

౪౧

తత స్సమాసాద్య మహాధనం మహత్ ప్రహృష్టరోమా స బభూవ సారథిః,

మృగై ర్మయూరైశ్చ సమాకులోల్బణం గృహం వరార్హస్య శచీవతే రివ.

౪౨

స తత్ర కైలాసనిభా స్స్వలంకృతాః ప్రవిశ్య కఙ్కాయ త్ప్రిదశాలయోపమాః,

ప్రియాన్న రా రామమతే స్థితా బహూ నపోహ్య శుద్ధాంత ముపస్థితో రథీ

పునర్వచనస్య సామాన్యోక్తస్య విశేషణవిశేష కథనార్హత్వా న్న పునరుక్తిః. భగవతో వాల్మీకే రియం హి శైలి. (ఉపస్థితై రితి) ఉపాదాయ, ఉపాయనానితి శేషః. సమాక్రాంతైః సమాగతైః. ఉన్ముఖైః ఉత్సుకైః. ఉదగ్రం ఉన్నతం, కుబ్జకైరాతకావృతం - కిరాతానాం స్వల్పశరీరకాణాం సమూహః కైరాతకం - 'పుష్పై రల్పశరీర స్సాన్యత్ కిరాత స్స చ కద్యత్' ఇతి హలాయుడః. ఉపస్థితై స్సమాకీర్ణ మిత్యాదిక మపి రామవేశ్మిత్యనేన సంబధ్యతే. ౩౮౪-౪౦

(స వాజియుక్తేనేతి) వరూఢినా రథగుప్తిమతా, 'రథగుప్తి ర్వరూఢో నే' త్యమరః. పురస్య పురస్థజనస్య, రంజయత్ అరంజయత్. ౪౧

(తత ఇతి.) సమాకులోల్బణం ఇతస్తత స్సమాకులై ర్జనై రుల్బణం, అతిశయేనోల్బణం వా. వరార్హస్య శ్రేష్ఠవత్స్వర్హస్య, రామస్థేతి శేషః. ౪౨

(స ఇతి.) అపోహ్య అతిక్రమ్య, శుద్ధాంతం అంతఃపురం

౪౩

స తత్త్రుశుశ్రావ చ హర్షయుక్తా రామాభిషేకార్థకృతా జనానాం,
నరేంద్రసూనో రభిమంగళార్థా స్సర్వస్య లోకస్య గిరః ప్రహృష్టః. ౪౪

మహేంద్రసద్మప్రతిమం తు వేశ్మ రామస్య రమ్యం మృగపక్షిజుష్టం,
దదర్శ మేరో రివ శృంగ ముచ్చం విభ్రాజమానం ప్రభయా సుమంత్రః, ౪౫

ఉపస్థితై రంజలికారకైశ్చ సోపాయనై ర్హాసపదైశ్చ మర్త్యైః,
కోట్యా పరార్థైశ్చ విముక్తయానై స్సమాకులం ద్వార పథం దదర్శ. ౪౬

తతో మహామేఘమహిధరాభం పృభిన్న మత్యంకుశ మప్రసహ్యం.
రామోపవాహ్యం రుచిరం దదర్శ శత్రుంజయం నాగ ముదగ్రకాయం. ౪౭

స్వలంకృతాః సాశ్వరథాః సకుంజరా నమాత్యముఖ్యాః శతశశ్చ వల్లభాః,
వ్యపోహ్య సూత స్సహితాః సమంతత సమృద్ధ మంతఃపుర మావివేశ. ౪౮

(స ఇతి.) రామాభిషేకార్థకృతాః రామాభిషేకార్థం ప్రయుక్తా ఇత్యర్థః. అభిమంగళార్థాః
అభితో మంగళప్రతిపాదనప్రయోజనాః. ౪౪

(మహేంద్రసద్మప్రతిమ మితి.) వేశ్మ రామవాసభూతం గృహరాజం. ౪౫

(ఉపస్థితైరితి.) కోట్యా కోటసంఖ్యాయా, పరార్థైః పరార్థసంఖ్యాయా చ సంఖ్యేయైః. సర్వాంత
సంఖ్యా పరార్థః. ౪౬

(తత ఇతి.) ప్రభిన్నం మత్తం - 'ప్రభిన్నో గర్జితో మత్త' ఇత్యమరః. ౪౭

(స్వలంకృతా నితి.) వల్లభాః రాజప్రియాః ౪౮

(శ్రీరామస్య పితృసమీప ప్రస్తానం)

తదద్రీకూటావల మేఘసన్నిభం మహావిమానోత్తమవేశ్మసంఘవత్,
అవార్యమాణః ప్రవివేశ సారథిః ప్రభూతరత్నం మకరో యథార్ణవం.

౪౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచదశ స్కంధః

అథ షోడశ స్కంధః

స తదంతఃపురద్వారం సమతీత్య జనాకులం,
ప్రవివిక్తాం తతః కఙ్కాయా మాససాద పురాణవిత్.

౧

ప్రాసకార్ముకబిభ్రద్భి ర్యువభి ర్మృష్టకుండలైః,
అప్రమాదిభి రేకాగ్రై స్వసురకై రధిష్ఠితాం.

౨

తదితి.) అద్రీకూటావల మేఘసన్నిభం అద్రీశిఖరేణ నిశ్చలమేఘేన చ సదృశం,
మహావిమానోత్తమ వేశ్మసంఘవత్ మహావిమానసహితోత్తమ వేశ్మసమూహయుక్తం-‘విమానోఽప్రీ
దేవయానే స ప్రభూమా చ సదృశి’తి నిఘంటుః.

౪౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
పంచదశ స్కంధః.

అథ షోడశ స్కంధః

వీరం సుమంత్రస్య రామోపస్థాన ముక్త్యా రామస్య దశరథోపస్థాన మాహ షోడశే. (స త
దిత్యాది.) (జనాకులం) అభిషేకం ద్రష్టు మాగతపౌరజానపదాదిజనసంకులం. అంతఃపుర
ద్వారం. సమతీత్య ద్వారస్యాతిభౌగ్యతయ న్నేతర విశ్లేషో వ్యజ్యతే.

తత్ర కాషాయణో వృద్ధాః వేత్రపాణీః స్వలంకృతాః,
దదర్శ విష్ణితాః ద్వారి స్త్ర్యధ్యక్షాః సుసమాహితాః.

౨

తే సమీక్ష్య సమాయంతం రామప్రియచికిర్షవః,
సహసోత్పతితా స్సర్వే స్వాసనేభ్య స్ససంభ్రమాః.

౪

తా నువాచ వినీతాత్మా సూతపుత్రః ప్రదక్షిణః,
క్షిప్ర మాఖ్యాత రామాయ సుమంత్రో ద్వారి తిష్ఠతి

౫

తే రామ మువసంగమ్య భర్తుః ప్రియ చికిర్షవః,
సహభార్యాయ రామాయ క్షిప్ర మేవాచచక్షిరే

౬

ప్రతివేదిత మాజ్ఞాయ సూత మభ్యంతరం పితుః,
తత్రైవానాయయామాస రాఘవప్రియకామ్యయా

౭

(తత్రేతి.) కాషాయణః కాషాయ వస్త్రధారిణః. రామప్రీత్యర్థ మలంకారకంచుకాలంకృతా నిత్యర్థః. వృద్ధాః పంచనవతి వయస్కాః, తే ఖ ల్వంతఃపురే స్థాప్యా భవంతి. వేత్రపాణీః, యథా రామో ధను ర్ధృత్వా లోకం రక్షత తథా తేపి వేత్రాణి ధృత్వా రామం రక్షంతీతి భావః. (స్వలంకృతాః) రామ శ్చక్రవర్తిగృహే కృతమజ్జనో భుక్త్వా యదా పున ర్ద్వివ్యంతఃపుర ముపయాతి తదా చక్రవర్తివ దంతరంగతయా చ త ముత్సంగే నివేశ్య పరివృజ్య మూర్ధ్నాఽఘ్రాయ విసర్జయంతి, తేన కుంకుమ పంక్తైః కస్తూరికాదిదివ్యాంగరాగై శ్చాలంకృతాః. (స్వలంకృతాః) రామసీతాలంకారేభ్యో ప్యయ మలంకారోఽతిశయిత ఇతి భావః.

౩-౪

(తానితి.) ప్రకర్షేణ దక్షిణః ప్రదక్షిణః, సేవానిపుణ ఇత్యర్థః 'దక్షిణే సరళోదారా' నిత్యమరః, తిష్ఠతిత్వత్ర ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం. తిష్ఠతి త్యాఖ్యాతే త్యస్వయః

౫-౬.

(ప్రతివేదిత మితి.) ప్రతివేదితం ద్వైత్వి ర్నివేదితం. పితుః, అభ్యంతరం అంతరంగం, తత్రైవ యత్ర సీతయా సహ స్థితః తత్రైవేత్యర్థః రాఘవప్రియకామ్యయా-రాఘవస్య దశరథస్య. ప్రియేచ్ఛయా, రామ ఇత్యధ్యాహరః.

౭

(శ్రీరామస్య వితుస్సమీప ప్రస్తావనం)

తం వైశ్రవణ సంకాశ ముపవిష్టం స్వలంకృతం,
దదర్శ సూతః పర్యంకే సావర్ణే సోత్తరచ్ఛదే.

౮

వరాహరుధిరాభేణ శుచినా చ సుగంధినా,
అనులిప్తం పరార్ధ్యేన చందనేన పరంతపం.

౯

స్థితయా పార్శ్వత శ్చాపి వాలవ్యజనహస్తయా,
ఉపేతం సీతయా భూయ శ్చిత్రయా శశిసం యథా.

౧౦

(తమితి) (వైశ్రవణసంకాశం) తద్వ దనవధిశైశ్వర్యసంపన్నం. యద్వా, యథా వైశ్రవణో దాతా 'కామేశ్వరో వైశ్రవణో దదా' త్వితిశ్రుతేః. తథా పరిసరవర్తనాం స్వసౌందర్యానుభవ పర్యవ్యం దవాతీత్యర్థః. (ఉపవిష్టం) 'సహ పత్న్యా విశాలాజ్ఞా నారాయణ ముపాగమ' దిత్యుక్తరీత్యా భగవద్ధ్యానపరతయాఽవస్థితం, (స్వలంకృతం) ధ్యానానుకూలాంజలియుక్తం, దివ్యమాలాలంకృతం వా, (తం సూతో దదర్శ) ఉత్కర్షకాస్తాభూమిభూతం రామం నికర్షసీమా భూమిభూతో దదర్శ కోయం భాగ్యాతిశయో? ఇతి భావః. (పర్యంకే) తాదృశైశ్వర్యసామగ్ధ్యనురూపాఽపూర్వసంస్థానప్రతిమావిశేషవిశిష్టపర్యంకే. అతఏవ మ్యుత్తరత్ర - 'పర్యంక మగ్ర్యుత్తరణం నానారత్నవిభూషితం, తమపీచ్ఛతి వైదేహి ప్రతిష్ఠాపయితుం త్వయా' తి సుయజ్ఞే తత్ ప్రాపయిష్యతి. (సావర్ణే) ఉపర్యుపవిష్టసదృశే కాంచనగిరిః కాశమేఘ మివ రామం భావయ తీత్యర్థః (సోత్తరచ్ఛదే) పుష్పహాససుకుమారరామదేహానుగుణమృదుతరావ్రణయుక్తే, పర్యంక విద్యోక్తరీత్యా ముక్తానుభావ్యదివ్యవేష మహా సూతోఽన్యభూ దితి సౌఖ్యాతిశయోక్తిః స్రవ్యందన వనితా ఇత్యుక్తభోగ్యవస్తు ప్యాదా దివ్యమాల్యయోగ ముక్త్యా దివ్యచందనయోగం దర్శయతి (వరాహరుధిరాభేణేతి.) వరాహరుధిర మతిరక్తవర్ణమితి ప్రసిద్ధం తత్సదృశేన, కుంకుమ మిశ్రతతయేతి భావః. సీతాకరకమలానులిప్తతయా తత్కాంతమిశ్రత్య ముచ్యతే. (శుచినా) సీతా కరస్పర్శపూతేన, తత్కరస్పర్శకృతతైత్మవిశేషం సముచ్చితేతిచశబ్దః (సుగంధినా) పర్వగంధ ఇత్యన్య శ్చియోప్యవిశేషా తత్కరస్పర్శజనితనిరవధికగంధేన, (పరార్ధ్యేన) కాంతానులిప్తతయా శ్రేష్ఠేన, చందనేన, అనులిప్తం పశ్చాత్తిప్తం అనేన సీతాంగరాగకరణానంతరత్వం గమ్యతే. (పరంతపం) వితాదృశ సౌందర్యానుభవవిరోధినివర్తకం. అదాఽప్రాకృతవనితాయోగం దర్శయతి

* తం తపంత మివాదిత్య ముపపన్నం 'స్వతేజసా,
వవందే వరదం వందీ వినయజ్ఞో' వినీతవత్

౧౦

(ప్రాంజలిస్తు సుఖం పృష్ట్యా విహరశయనాననే,
రాజపుత్ర మువాచేదం సుమంతో) రాజ సత్కృతః:

౧౨

(స్థితయేతి.) చాపీతి నిపాతః పూర్వోక్తసముచ్చయే (పార్శ్వతః స్థితయా) చందనానులిప్తగ్రాత్రం కాంతం కృత్వా వాలవ్యజనం హస్తే కృత్వా పార్శ్వేస్థితయా, సీతయా, (భూయ ఉపేతం) వినయేన పార్శ్వతశ్చామర ముపవీజ్య పున స్తాత్కాలికసుషమావిశేషబలాత్కారేణ గాఢ మ్లాష్ట్రం, భూయ ఇత్యత్ర విరాజమాన మితి శేష ఇత్యప్యాయః తదానీంతనాతిశయం దృష్టాంతముఖేన స్పష్టికరోతి (చిత్రయేతి) చైత్రప్రార్థనాస్యాం చిత్రాఖ్యతారకయోపేతం ఉదీతం, శశినమివ స్థితం చిత్రయేత్యనేన తత్కృత్యాతిశయ ఉక్తః, ఉపేత మిత్యనేన రక్తత్వం, శశిన మిత్యనేన సీతాలింగనోత్కృష్ట చందనవక్షస్కత్వ ముక్తం వివంభూతం దదర్శేతి దృష్టిసాఫల్య ముక్తం

౧౦-౧౦

శిరసో వాచశ్చ సాఫల్య మాహ (తమితి.) వవంద ఇతి శిరస స్సాఫల్య ముక్తం, వందీతి వాక్సాఫల్యం వందం స్వానుభవరూపవరప్రదం. వినీతవత్ వినీతో యథా సాష్టాంగం వందతే తథేత్యర్థః

౧౧

(ప్రాంజలిరితి) విహర శయనానన ఇతి ద్వంద్వైకవద్భావః. విహరః గతిః.

౧౨

* తనిశ్లోకే ఆదిత్య మిత్యేకత్వ మవివక్షితం, దివి సూర్యసహస్రేతి వాక్యాంతరానురోధాత్ యవ్యా, ఆదిత్య మివేత్తుక్తే వివక్షితనిర్ధావపి తపంత మాదిత్యమివేత్తుక్త్యా యుగపదుదితరవి సహస్రసముదితతేజఃపుంజమివ తపంత మితి లభ్యతే. తేనాభూతోపమా వ్యజ్యతే (స్వతేజసేత) 'స్వాభావికాసాధారణతేజసా, న త్వన్యకృతేన అన్యసాధారణేన చేత్యర్థః తపంత మాదిత్య మివ తేజసోపపన్న మితి సంబంధః (ఇందీవరశ్యామ మితి.) స్వభావత శ్యామవర్ణ స్వాదిత్యవర్ణ త్యక్త్యా ప్రదీపే వర్ణంతస్థిత నిలవ్యక్తివత్ పరితః ప్రసృతశుక్లభాస్వరతేజఃపుంజవచ్చ విగ్రహకాంత్యో ర్వ్యవస్థితి ద్వ్యోత్యతే తం చైశ్రవణేత్యా రభ్య స్వతేజసేత్యంతేన ధ్యేయ శుభాశయాకారవిశేషో వ్యజ్యతే.

౧౦

(శ్రీరామవ్య పితుస్సమిప ప్రస్తావనం)

కౌసల్యా సుప్రజా రామ పితా త్వాం ద్రష్టు మిష్టుతి,
మహిష్యా సహ కైకేయ్యా గమ్యతాం తత్ర మా చిరం.

౧౩

ఏవ ముక్తస్తు సంహృష్టో నరసింహో మహాద్యుతిః,
తత స్సంమానయామాస సీతా మిద మువాచ హ.

౧౪

దేవి దేవశ్చ దేవీ చ సమాగమ్య మదంతరే,
మంత్రయేతే ధృవం కించి దభిషేచనసంహితం

౧౫

లక్ష్యుత్వా హ్యభిప్రాయం ప్రియకామా సుదక్షిణా,
సంచోదయతి రాజానం మదర్థం మదిరేక్షణే

౧౬

సా ప్రహృష్టా మహారాజం హితకామానువర్తినీ,
జననీ చార్థకామా మే కేకయాధిపతే స్సతా

౧౭

(కౌసల్యేతి) సుప్రజాః, త్వయేతి శేషః యద్వా కౌసల్యాయ స్సుప్రజః సుపుత్ర. అనిచ్ఛ ప్రత్యయాంతః.

౧౩

(ఏవమితి.) సంమానయామాస, సూతి మితి శేషః

౧౪

(దేవీతి) మదంతరే మదర్థం—‘అంతర మవకాశావధిపరిధానాంతర్దిభేద తాదర్థ్య’ ఇత్యమరః. అభిషేచనసంహితం అభిషేచనసంబంధి, మదర్థం, కించి న్మంత్రయేతే విచారయతః

౧౫

మహిష్యా సహేత్యుక్తోన్నేయ మర్థం దర్శయతి (లక్ష్యుత్వేతి) సుదక్షిణా సుకుశలా, అతఏవ రాజ్ఞోభిప్రాయం లక్ష్యుత్వా, వృద్ధత్వాత్ భరతాగమనపర్యంతం న విళంబః కార్య ఇతి రాజాశయం జ్ఞాత్వా. మత్ప్రియకామా సతీ, రాజానం ప్రతి, మదర్థం మదభిషేకం, సంచోదయతి. ఏతదానుకూల్యం త్వత్సౌభాగ్యఫల మిత్యాహ (మదిరేక్షణ ఇతి)

౧౬

సందిగ్ధోక్తి జనితాం సీతాశంకాం వారయతి (సేతి) ప్రహృష్టా, మయీతి శేషః హితకామా, లోకస్యేతి శేషః. మహారాజం భర్తార మనువర్తినీ, మే అర్థకామా, భవతీతి శేషః.

౧౭-౧౮

దిష్ట్యా ఖలు మహారాజో మహిష్యాః ప్రియయా సహ,
సుమంత్రం ప్రాహిణో ద్ధూత మర్థకామకరం మమ.

౧౮

యాదృశీ పరిష త్రత తాదృశో దూత ఆగతః,
ధృవ మద్వైవ మాం రాజా యావరాజ్యేఽభిషేక్యతి.

౧౯

హంత శీఘ్ర మితో గత్వా ద్రక్ష్యామి చ మహిపతిం,
సహ త్వం పరివారేణ సుఖ మాస్వ రమస్వ చ.

౨౦

పతిసంమానితా సీతా భర్తార మసితేక్షణా,
అద్వార మనువవ్రాజ మంగళా న్యభిదధ్యుషీ

౨౧

రాజ్యం న్విజాతిభి ర్ఘ్నం రాజసూయాభిషేచనం,
కర్తు మర్హతి తే రాజా వాసవస్యేవ లోకకృత్.

౨౨

(యాదృశీతి.) త్రత అంతఃపురే, యాదృశీ పరిష త్పరిసరవర్తీ జనః, తాదృశః తత్తుల్యః,
దూతః

౧౯

(హంతేతి) హంతేతి హర్షే పరివారేణ పరిచారికాసంఘేన, రమస్వ వృత్తకిర్రనేన రతా
భవ.

౨౦

అద సీతా రామస్య సౌందర్యాలంకృతివిశేషా నాలోక్య కింవా భవిష్యతితి కలుషితహృదయా
తస్మై మంగళ మాశాసనానువ్రజతి (పతిసంమానితేతి) పతిసమ్మానితా పత్యా స్వకంరా
దున్ముచ్య దత్తముక్తా మాలికేత్యర్థః పాదపల్లవస్పర్శపూర్వకం సాంత్వితేతి భట్టారకాః
తదర్హత్వజ్ఞాపనాయ తద్వైలక్షణ్యం దర్శయతి (సితేతి.) సీతా లాంగలపద్దతిః, తజ్జత్వా త్సీతా
అయోనిజాభావేన స్వస్మా ద్విలక్షణాయాం తస్యాం తాదృశీ ప్రీతి రుచితై వేతి భావః. (అనితేక్షణా)
రామేణ మాలాయాం దత్తాయా మియ మపి లోచరాభ్యాం కుపలయమాలాం దత్తవతి, (భర్తార
మాద్వార మనువవ్రాజ) అత్మాన మనవరతం హృదయే బిభ్రతో రామస్య విరహసహతయా
స్వగమనయోగ్యదేశపర్యంత మనుజగామ. మంగళాన్యభిదధ్యుషీ అభిధ్యాయంతి, కిమస్య

(శ్రీరామస్య పితృస్సమిప ప్రస్థానం)

దీక్షితం వ్రతసంపన్నం వరాజినధరం శుచిం,
కురంగశృంగపాణిం చ పశ్యంతి త్వాం భజా మ్యహం

౨౩

పూర్వాం దిశం వజ్రధరో దక్షిణాం పాతు తే యమః,
వరుణః పశ్చిమా మాశాం ధనేశ స్తూత్రరాం దిశం.

౨౪

అథ సీతా మనుజ్ఞాప్య కృతకౌతుకమంగళః,
నిశ్చక్రామ సుమంతేన సహ రామో నివేశనాత్

౨౫

సౌందర్యస్య హాని ర్భవిష్యతితి కలుషిత హృదయా మంగళాశాసనపూర్వక మనువ్రవాజ మంగళాభి
ధ్యానమేవ దర్శయతి (రాజ్యమితి) ద్విజాతిభిః బ్రాహ్మణైః, జుష్టం సేవితం, రాజసూయాభిషేచనం
రాజసూయయాగే యోజిషేకః, అధాభివ్యత ఇత్యుచ్యమానః. తదర్థం, అనేన మహారాజ్యవత్త్వం
గమ్యతే, కర్తుం దాతుం, లోకకృత్ బ్రహ్మ, (దీక్షిత మితి.) దీక్షితం సకృష్టాజినం సవనీతాభ్య క్తం
యజమానవేషం. ద్రష్టు మిచ్ఛామిత్వాహ (వ్రతసంపన్నం) ఋషిణోపవస్తవ్య మిత్యుక్తే మమ
సౌకుమార్యానుగుణ మేవముక్త మితి మత్వా చతుర్గుణ ముపవాసం కరోతి శ్రద్ధయా. తదాహ
(సంపన్న మితి) (వరాజినధరం) వస్తుధారణాద ప్యజినధారణస్మోత్కర్ష ఉచ్యతే. (శుచిం)
కా మపి స్త్రియం మా స్పృశ, దర్శపత్నిత్యేన సీతాస్పర్శే న దోష ఇతి మునినోక్తేన శంకయా
సీతావస్తుదశాస్పర్శేపి స్నానం కరోతి. (కురంగశృంగపాణిం చ) ఏకవస్తుధరో ధన్వీత్యేత
దపేక్షయా కంఠాయనార్థం కృష్ణవిషాణకృతశోభాతిశయ ఉచ్యతే. (పశ్యంతి త్వాం భజామ్యహం)
భావిఫలాపేక్షయాం కృతాయా మాంతరాళికఫల మర్థసిద్ధ మేవ అతోజిషేకాంతరాయవిరహో
న ప్రార్థితః - యథా సావిత్రి భర్తారం దర్శయిత్వా అనేనాహ మనేకపుత్రా స్వామి త్యర్థితవతి.
తేన సిద్ధం భర్తుః పూర్ణాయఃప్రార్థనం, తద్వత్ పశ్యంతితి హేతా శత్రుప్రత్యయః. దర్శనార్థ
మిత్యర్థః దర్శనార్థం హి భగవంతం భజంతే అత ఇయ మపి తథైవాహ. (పూర్వా మితి.)
ఉత్తరాం దిశ మిత్యనంతరం ఇతి మంగళా న్యభిదధ్యుషితి యోజ్యం. భర్తృవిషయత్వేన
స వాచోక్తవతితి భావః

౨౩-౨౪

(అథేతి) కృతకౌతుకమంగళః అనుష్ఠితాభిషేకార్థమంగళః.

౨౫

- పర్వతా దివ నిష్క్రమ్య సింహా గిరిగుహాశయః,
లక్ష్మణం ద్వారి సోఽపశ్యత్ ప్రహ్వంజలిపుటం స్థితం ౨౬
- అథ మధ్యమకఞ్ఞాయాం సమాగమ్య సుహృజ్జనైః,
స సర్వా నర్థినో దృష్ట్వా సమేత్య ప్రతిపద్యతే చ ౨౭
- తతః పావకసంకాశ మారురోహ రథోత్తమం,
వైయాఘ్రం పురుషవ్యాఘ్రో రాజతం రాజనందనః. ౨౮
- మేఘనాద మసంబాధం మణిహేమవిభూషితం,
ముష్ణంత మివ చతురాంపి పభయా సూర్యవర్చసం ౨౯
- కరేణుశిశుకలైశ్చ యుక్తం పరమవాజిభిః,
హరియుక్తం సహస్రాక్షీ రథ మింద్ర ఇవాశుగం. ౩౦
- ప్రయయా తూర్ణ మాస్థాయ రాఘవో జ్వలిత శ్రియా,
౩౦౫
- స పర్జన్య ఇవాకాశే స్వనవా నభినాదయః
నికేతాన్నిర్యయా శ్రీమాన్ మహేంద్రా దివ చంద్రమాః, ౩౦౬

(పర్వతా దితి.) ద్వారి ప్రథమద్వారి, ప్రహ్వంజలిపుటం - అంజలిపుటోఽస్యాస్త్రీ త్యంజలి పుటః, మత్స్యధీయాన్ ప్రత్యయః, ప్రహ్వ శ్చాసా వంజలిపుటశ్చేతి కర్మధారయః, తం ౨౬

(అథేత్యాది) శ్లోకద్వయం అర్థినః రామదర్శనార్థినః, అభిషేకార్థినో వా, వైయాఘ్రం వ్యాఘ్రచర్మ పరివృతం, దైవపత్రైః పూర్ణ దంశ్యజ్. రాజతం రజతవికారం, రాజంత మితి చ పారః. ౨౮

(మేఘనాద మిత్యాది) మేఘస్యేన నాదో యన్య స మేఘనాదః, తం, అసంబాధం సంబాధరహితం, ఉచితవిస్తార మిత్యర్థః (కరేణుశిశుకలైః) కరేణుశిశుకలైః కలభ సదృశైః ౩౦౫

(స ఇతి.) అకాశే, స్వనవాన్ నాదవాన్, పర్జన్య ఇవ మేఘ ఇవ - 'పర్జన్యా రసదద్భేంద్రా' విత్యమరః. అభినాదయః, రథేన దిశ ఇతి శేషః మహేంద్రశబ్ద ఉదయాద్రిపరః. ౩౦౬

(శ్రీరామస్య పితృస్సమీప ప్రస్తావనం)

ఛత్రచామరపాణిస్తు లక్ష్మణో రాఘవానుజః జుగోప భ్రాతరం భ్రాతా రథ మాస్థాయ పృష్టతః,	౩౨౪
తతో హలహలాశబ్ద స్తుముల స్సమజాయత. తస్య నిష్క్రమమాణస్య జనౌఘస్య సమంతతః,	౩౩౪
తతో హయవరా ముఖ్యా నాగాశ్చ గిరిసన్నిభాః అనుజగ్ము స్తదా రామం శతశోఽథ సహస్రశః,	౩౪౪
అగ్రత శ్చాస్య సన్నద్ధా శ్చందనాగరురూషితాః ఖడ్గచాపధగా శ్శూరా జగ్ము రాశంసవో జనాః,	౩౫౪
తతో వాదిత్రశబ్దాశ్చ స్తుతిశబ్దాశ్చ వందినాం సింహనాదాశ్చ శూరాణాం తదా శుశ్రువిరే పథి,	౩౬౪
హర్మ్యవాతాయనస్థాభి ర్ఘాషితాభి స్సమంతతః. కీర్యమాణ స్స పుష్పౌష్టై ర్యయా స్త్రీభి రరిందమః,	౩౭౪

(ఛత్రచామరపాణి రితి) ఏకహస్తేన చత్రం చాపరహస్తేన చామరం చ ధారయన్నిత్యర్థః
జుగోప అతపాదిభ్య ఇతి భావః ౩౨౪

(తత ఇతి) హలహలాశబ్దః కలకలశబ్దః, తస్య నిష్క్రమమాణస్య తస్మి నిష్క్రమమాణే
సతి, జనౌఘస్య హలహలాశబ్ద ఇత్యన్వయః ౩౩౪

(తత ఇతి) హయనాగశబ్దే తదాఽఽరూడపరౌ ౩౪౪

(అగ్రత ఇతి) రూషితాః లిప్తాః, అశంసవః రామశ్రేయ అశంసమానాః, ౩౫౪

(తత ఇతి) తతః తత్ర వీధ్యాం, తదా నిర్గమనకాలే. ౩౬౪

(హర్మ్యవాతాయన స్థాభి రితి) హర్మ్యవాతాయనస్థాభిః ప్రాసాదగవాక్షస్థాభిః ౩౭౪

రామం సర్వానవద్యాంగ్యో రామప్రీషయా తతః.

వచోభి రగ్ర్యై ర్నర్మస్థాః క్షితిస్థాశ్చ వవందిరే,

304-

నూనం నందతి తే మాతా కౌసల్యా మాతృనందనా.

పశ్యంతీ సిద్ధయాత్రం త్వాం పితృం రాజ్య మవస్థితం,

3F4

సర్వసీమంతినీభ్యశ్చ సీతాం సీమంతినీవరాం.

అమన్యంత హి తా నార్యో రామస్య హృదయప్రియాం,

804

తయా సుచరితం దేవ్యా పురా నూనం మహా త్తపః

దోహణీవ శశాంకేన రామ సంయోగమాప యా,

४०५

ఇతి ప్రాసాదశృంగేషు ప్రమదాభి ర్న రోతమః

శుశ్రావ రాజమార్గస్త్రః ప్రియా వాచ ఉదాహృతాః,

୧୭୫

స రాఘవ స్తత్ర కథాప్రపంచాః శుశ్రావ లోకస్య సమాగతస్య

ఆత్మాధికారా వివిధాశ్చ వాచః ప్రహృష్ట రూపస్య పురో జనస్య,

434

(రామమితి) రామసప్తమీశయా రామప్రీతినేచ్ఛయా, వసందిరే తుష్టవ్యః, వదీ అభివాదన

స్త్రోత్ర రీతి ధాతుః

304

స్తుతిప్రకార మేవాహ (నూన మిత్త్యాది) సందతీత్యత్ర ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం. తస్య వచందీర
ఇతి పూర్వేణ సంబంధః. సిద్ధయాత్రం సఫలగమనం, అతవేవ నిత్యం రాజ్యం, అసంస్థితం
అధిష్ఠితం.

3F4

ఉత్తరశ్లేకార్ధం హేతుత్వేనాహ (సర్వేతి.) హి యస్మా త్కారణాత్, ఏవం, తస్మాత్, తయా సుచరిత మిత్యక్రరీత్యా | ప్రమాదాని రుచీరీతా ఇతి యోజనా.

୧୦୫-୧୨୫

(నే జతి) కథాప్రపంచా లోకకథానిస్తారా, అత్మాధికారాః అత్మాన మధిక్పత్య
ప్రవృత్త్యాః పురః పురస్య సంబంధినః, జనస్య

434

(శ్రీరామస్య పితృస్సమీప ప్రస్తానం)

ఏష శ్రియం గచ్ఛతి రాఘవోఽద్య రాజప్రసాదా ద్విపులాం గమిష్యతా,
ఏతే వయం సర్వసమృద్ధకామా యేషా మయం నో భవితా ప్రశాంతా. ౪౪౪

లాభో జనస్యాఽస్య యదేష సర్వం ప్రవత్యతే రాష్ట్ర మిదం చిరాయ,
న హ్యప్రియం కించన జాతు కశ్చిత్ పశ్యేన్న దుఃఖం మనుజాధిపేఽస్మిన్. ౪౪౫

స ఘోషవద్భి శ్చ హయై ర్మతంగజైః పురస్సరై స్స్వస్తికసూతమాగధైః.
మహీయమానః ప్రవరైశ్చ వాదకై రభిష్టుతో వైశ్రవణో యథా యయా ౪౪౬

కరేణుమాతంగరథాశ్శనంకులం మహాజనౌఘప్రతిపూర్ణచత్వరం,
ప్రభూతరత్నం బహుపుణ్యసంచయం దదర్శ రామో రుచిరం మహాపథం. ౪౪౭
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పోడశ స్కంధః.

(ఏష ఇతి.) శ్రియం గమిష్యతా గచ్ఛతి శ్రియం ప్రాప్తుం గచ్ఛతి. ౪౪౪

(లాభ ఇతి.) అస్య జనస్యాఽయమేవ లాభః. యదేష సర్వం రాష్ట్రం ప్రవత్యతే,
అస్మిన్ మనుజాధిపే సతి, కశ్చిత్, జాతు కదాచిత్. కించనా ప్యప్రియం ప్రియాభావం, దుఃఖం
అనిష్టం చ, న పశ్యేత్. ౪౪౫

(స ఘోషవద్భి రితి) స్వస్తికసూతమాగధైః-స్వస్తికాః జయజయేతి మంగళం ప్రయుం
జానాః, వందన ఇత్యర్థః. సూతాః బ్రాహ్మణ్యాం క్షత్రియా జ్ఞాతాః, సారథ్యే స్తుతికర్మణి చ
వియుక్తాః- 'బ్రాహ్మణ్యాం క్షత్రియా త్సూత' ఇత్యమరః, మాగధాః క్షత్రియాయాం వైశ్యా జ్ఞాతాః,
రాజ్ఞాం ప్రబోధన కర్మణి నియుక్తాః - 'మాగధః క్షత్రియావిశే' రిత్యమరః. ౪౪౬

(కరేణ్యితి) రామో మహాపథం దదర్శేత్యన్వయః ౪౪౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
పోడశ స్కంధః.

అథ సప్తదశ స్కంధః



స రామో రథ మాస్థాయ సంప్రహృష్టసుహృజ్జనః, పతాకాధ్వజసంపన్నం మహార్ధాగరుధూపితం, అపశ్య న్నగరం శ్రీమా న్నానాజనసమాకులం,	౧౪
స గృహై రభ్యసంకాశైః పాండురై రుపశోభితం. రాజమార్గం యయా రామో మధ్యేనాగరుధూపితం,	౨౪
చందనానాం చ ముఖ్యానా మగరూఢాం చ సంచయైః. ఉత్తమానాం చ గంధానాం క్షైమకోశాంబరస్య చ,	౩౪
అవిద్ధాభిశ్చ ముక్తాభి రుత్తమై స్సాస్పటికై రపి శోభమాన మసంబాధై స్తం రాజపథ ముత్తమం,	౪౪
సంవృతం వివిధైః పక్ష్యై ర్భక్ష్యై రుచ్ఛాపవతై రపి. దదర్శ తం రాజపథం దివి దేవపథం యథా,	౫౪

అథ సప్తదశ స్కంధః



అథ రామస్య రాజసమీప గమనం సప్తదశి (స రామ ఇత్యాది) పతాకాధ్వజసంపన్నం-
పతాకాః అనామాంకితాః, తదంకితాని ధ్వజాని. ౧౪

(స గృహైరితి) మధ్యేన విదీమధ్యేన, ప్రకృత్యాదిత్వా తృటియా ౨౪

కీదృశం రాజమార్గం యయా? విత్యాకాంక్షయా మాహ (చందనానా మిత్యాదినా) క్షైమ
కోశాంబరస్య - క్షైమం దుకూలం, 'క్షైమం దుకూల' మిత్యమరః కోశాంబరం కౌశేయం,
అవిద్ధాభిః అకృతరంద్రాభిః, నూతనాభి రితి యావత్. స్పాటికైః స్ఫటికైః, స్పార్శ్మేన్ ప్రత్యయః
తం రాజపథం, సకలభాగ్యయుక్తం రాజమార్గ మిత్యర్థః. యద్వా, ప్రథమస్య రాజపథస్య
దదర్శేత్యనేన సంబంధః, ద్వితియస్య వక్ష్యమాణేన యయా విత్యనేన సంబంధః. ౩౪-౫౪

(శ్రీరామస్య పితృమమిష ప్రస్థానం)

దధ్యక్షతహవిర్లాజై ర్హుపై రగరుచందనై:

నానామాలోపగందైశ్చ సదాభ్యర్చితచత్వరం,

౬౪

అశీర్యాదాః బహూః శృణ్వంత సుహృద్భి స్సముదీరితాః.

యథార్థం చాపి సంపూజ్య సర్వా నేవ నరాః యయా,

౬౫

పితామహై రాచరితం తత్రైవ ప్రపితామహై:

అద్యోపాదాయ తం మార్గ మభిషిక్తోనుపాలయ,

౬౬

యథా స్మ లాలితాః పిత్రా యథా పూర్వైః పితామహై:

తత స్సుఖతరం రామే వత్సామ స్సతి రాజని.

౬౭

అల మద్య హి భుక్తేన పరమార్థై రలం చ నః.

యథా పశ్యామి నిర్వాంతం రామం రాజ్యే ప్రతిష్ఠితం,

౬౮

తతో హి నః ప్రియతరం నాన్యత్ కించి ద్భవిష్యతి

యథాభిషిక్తో రామస్య రాజ్యేనామితతేజసః,

౬౯

(దధ్యక్షతహవి రితి) అభ్యర్చితచత్వరం ప్రతిపూజితాంగణం - 'అంగణం చత్వరాజిరే' ఇత్యమరః (యథార్థ మితి.) విక్షణభ్రూక్షేపవచనాంజలిప్రణామాదిభి రిత్యర్థః.

౭౦

(పితామహై రితి.) అద్యాభిషిక్త స్త్వం, పితామహాదిభిః, అచరితం పాలితం, తం ప్రసిద్ధం, మార్గం మర్యాదాం, అనుపాలయ.

౭౧

(యథేతి) రామే రాజని సతి, సర్వే వయం, తతః పూర్వస్మాత్, సుఖతరం యథా భవతి తథా, వత్సామః

౭౨

(అల మితి.) భుక్తేన భోజనేన, పరమార్థైః పరమపురుషార్థసాధనభూతైః జపహోమ ధ్యానాదిభి రిత్యర్థః రాజ్యే ప్రతిష్ఠితం అభిషిక్తం, పున స్స్వగృహాయ నిర్వాంతం. యథా

ఏతా శ్చన్యాశ్చ సుహృదా ముహూసినః కథా శ్శుభాః.

అత్మసంపూజనీ శ్శృణ్వన్ యయా రామో మహాపథం,

౧౨౪

సహ తస్మా న్మనః కశ్చి చ్చక్షుషీ వా నరోత్తమాత్

నర శ్శక్నో త్యపాక్రమ్మ మతిక్రాంతేపి రాఘవే,

౧౨౫

యశ్చ రామం న పశ్యే త్త్ర యం చ రామో న పశ్యతి.

నిందిత స్స వసే ల్లోకే స్వాఽఽత్మా ప్యేనం విగర్హతే,

౧౨౬

సర్వేషాం హి స ధర్మాత్మా వర్ణానాం కురుతే దయామ్.

చతుర్థాం హి వయస్థానాం తేన తే త మనువ్రతాః,

౧౨౭

యథావత్. పశ్యామ, ప్రార్థనాయాం లోభి, (తత ఇతి.) రాజ్యేనాభిషేకః రాజ్యాభిషేకః, స యథా ప్రయతరః తథా తతోఽన్య త్ప్రియతరం కించి న్నాస్తి. (ఏతా ఇతి.) ఉదాహరణః స్తుతిప్రవేశన నిర్వికారః, అత్మసంపూజనీః అత్మసంపూజాజననీః, మనోహర్దజననీర్యా, మహాపథం రాజమార్గం.

౧౨౮

(న హితి.) కశ్చి దపి నరః, మనశ్చక్షుషీ వా, తస్మాత్, అపాక్రమ్మం నివర్తయితుం, న శక్నోతి, కిముత నారీజన ఇతి భావః అతిక్రాంతే దూరగతేపి, కిముత సన్నిహిత ఇత్యాశయః. ౧౨౯

(యశ్చేతి) చకారో భిన్నక్రమః (రామం చ) దర్శనకాల ఏవ పరిపూర్ణమృతసరసి శుష్ణయంత మపి, (యస్తు) అతిశయితవై లక్షణ్యవంపన్నపి, (న పశ్యేత్) స్తుతిసల్లాపసత్కారాద్యభావేపి అచేతన విలక్షణాకారేణ చక్షుర్విషయం న కరోతి అతఏవ (యం రామోపి న పశ్యతి) నరస్యాభిముఖ్యే హి భగవాన్ కటాక్షయిత (సః) రామ మదృష్ట్వా తత్కటాక్షాఽవిషయః. (నిందితో వసేత్) యాదత్తాలం నిందిత స్సాస్యేత్, (లోకే నిందిత స్సాస్యేత్) తం నిందితు మనర్హః కోపి జనో నాస్తీతి భావః లోకే విషయ ప్రవణః కశ్చిత్ సత్యా మపి లోకగర్హాయాం స్వయం సంతుష్టో భవతి. స తథేత్యాహ (స్వాత్మాప్యేనం విగర్హత ఇతి) స్వాంతఃకరణమ ప్యేనం విశేషేణ గర్హతే. రామాఽదర్శనా ల్లోకగర్హయా చేతి భావః

౧౩౦

(సర్వేషా మితి.) సః రామః, చతుర్థాం వర్ణానాం, సర్వేషా మపి జనానాం, సప్రమృశ్యే షస్తి. వయః స్థానం ప్రమాణం యస్యా స్తాం, వయోనురూపాం దయాం, హి యస్మా త్కరణాత్

(శ్రీరామస్య పితృస్సమీప ప్రస్థానం)

చతుష్పథాం దేవపథాం త్రైపిత్యా న్యాయతనాని చ.

ప్రదక్షిణం పరిహరన్ జగామ నృపతే స్సుతః,

౧౬౫

స రాజకుల మాసాద్య మేఘసంఘోపమై శ్శుభైః.

ప్రాసాదశృంగై ర్వివిధైః కైలాసశిఖరోపమైః,

౧౬౬

ఆవారయద్ద్విర్గగనం విమానై రివ పాండురైః

వర్ధమానగృహైశ్చాపి రత్నజాల పరిష్కృతైః,

౧౬౭

తత్ పృథివ్యాం గృహవరం మహేంద్రభవనోపమం.

రాజపుత్రః పితు ర్వేశ్మ ప్రవివేశ శ్రియా జ్వలన్,

౧౬౮

స కఙ్కా ధన్విభి ర్గుప్తా స్త్రీస్త్రోఽతిక్రమ్య వాజిభిః.

పదాతి రపరే కఙ్కే ద్వే జగామ నరోత్తమః,

౧౬౯

కురుతే, తేన కారణేన, తే త మనువ్రతా ఇత్యన్వయః వయస్థానాం వృద్ధానా మితి వా సర్వవిశేషణం.

౧౭౦

(చతుష్పథా నితి) చతుష్పథాన్ శృంగాటకాని. దేవపథాన్ దేవాలయాన్, త్రైపిత్యాని చైత్య వృక్షస్థానాని, అయతనాని సభాదీని చ, పరిహరన్ అప్రదక్షిణం పరిహరన్, ప్రదక్షిణం యథా భవతి తథా జగమేతి సంబంధః.

౧౭౧

(స ఇత్యాది) రాజకులం రాజగృహం - 'కులం గృహే పి' త్యమరః. వర్ధమానగృహైః. వర్ధమానలక్ష్మణాధిష్ఠాన సమేతగృహైః, పృథివ్యాం గృహవరం పృథివ్యా మద్వితీయ మిత్యర్థః. పితు ర్వేశ్మ పితు ర్వాసస్థానం

౧౭౨

(స ఇతి.) వాజిభిః రథయుక్తై ర్వాజిభిః, పదాతిః పాదచారి.

౧౭౩

స సర్వా స్సమతిక్రమ్య కఙ్కా దశరథాత్మజః

సన్నివర్త్య జనం సర్వం శుద్ధాంతం పున రభ్యగాత్,

౨౦౫

తతః ప్రవిష్టే పితు రంతికం తదా జన స్స సర్వో ముదితో నృపాత్మజే,

ప్రతిక్షతే తస్య పునశ్చ నిర్గమం యథోదయం చంద్రమన స్సరిత్పతిః.

౨౦౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తదశ స్సర్గః

అథ అష్టాదశ స్సర్గః

స దదర్శాసనే రామో నిషణ్ణం పితరం శుభే,

కైకేయీసహతం దీనం ముఖేన పరిశుష్యతా

౧

స పితు శ్చరణౌ పూర్వ మభివాద్య వివీతవత్,

తతో వవందే చరణౌ కైకేయ్యా స్ససమాహితః.

౨

రామేత్యుక్త్వా చ వచనం బాష్పవర్షాకులేతుః,

శశాక నృపతి ర్దీనో నేక్షితుం నాఽభిభాషితుం

౩

(స ఇతి.) శుద్ధాంతం అంతఃపురం.

౨౦౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

సప్తదశ స్సర్గః.

అథ అష్టాదశ స్సర్గః

(స ఇతి.) అసనే పర్యంకే-‘మూర్చ్ఛితో నృపత త్రస్మిన్ పర్యంకే హేమభూషిత’ ఇత్యుత్తరత్ర-
వక్ష్యమాణత్వాత్. ముఖేన తుగ్ధపలక్షణే తృప్తియా,

౧-౨

(రామేతి) నాభిభాషితుం, రామేత్యస్మా దధిక మిత్యర్థః

౩-

(కైకేయ్య శ్రీరామాయ దశరథాశయ జ్ఞాపనం)

త దపూర్వం నరపతే ర్ద్విష్టా రూపం భయావహం,
రామోపి భయ మాపన్నః పదా స్పృష్టేవ పన్నగం

౪

శంద్రియై రప్రహృష్టై స్తం శోకసంతాపకర్శితం,
నిశ్వసంతం మహారాజం వ్యథితాకులచేతనం.

౫

ఉర్మిమాలిన మక్షీభ్యం ఉసుభ్యంత మివ సాగరం,
ఉపప్లుత మివాదిత్య ముక్తాన్మృత మృషిం యథా.

౬

అచింత్యకల్పం హి పితు స్తం శోక ముపధారయన్,
బభూవ సంరబ్ధతర స్సముద్ర ఇవ పర్వజీ

౭

చింతయామాస చ తదా రామః పితృహితే రతః,
కింస్వి దద్యైవ నృపతి ర్న మాం ప్రత్యభినందతి.

౮

అన్యథా మాం పితా దృష్ట్వా కుపితోపి పృసదతి,
తస్య మా మద్య సంప్రేక్ష్య కి మాయాసః ప్రవర్తతే.

౯

(తదితి.) అపూర్వం అదృష్టపూర్వం. రామోపి త్యపిశజ్ఞేన దుఃఖనహస్రసద్భావేవ్యక్తుభితో
రామో దశరథవిషాదస్య స్వహేతుకత్వ మాశంక్య భయ మాపన్న ఇత్యవగంతవ్యం

౪

(శంద్రియై రిత్యాది) శ్లోకద్వయే దృష్ట్వా భయమాపన్న ఇత్యేత దనుకృష్య సంబద్యతే
ఉపప్లుతం రాహుగస్తం, ఉక్తాన్మృత మృషిం యథా ఋషిమివ స్థితం, నిస్తేజస్కమిత్యర్థః.

౬

(అచింత్యకల్పమితి) అచింత్యకల్పం అసంభావిత మిత్యర్థః. ఉపధారయన్ విచారయన్,
సంరబ్ధతరః సంభ్రాంతతరః

౭

(చింతయామాసేతి.) కింస్విత్ కిం వా, అద్యైవే త్యేవకారవ్యవచ్ఛేద్య మాహ (అన్యదేతి)
అయాసః చిత్తక్షేశః, ఇతి చింతయామాసేత్యన్వయః.

౯-౧౦

- స దీన ఇవ శోకార్తే విషణ్ణవదనద్యుతిః,
కైకేయీ మభివాద్యైవ రామో వచన మబ్రవీత్ ౧౦
- కచ్చి న్మయా నాపరాధ మజ్ఞానా ద్యేన మే పితా,
కుపిత స్త న్మమాచక్షుః త్వం చైవైనం ప్రసాదయ. ౧౧
- అప్రసన్న మనాః కిన్ను సదా మాం ప్రతి వత్సలః,
వివర్ణవదనో దీనో నహి మా మభిభాషతే ౧౨
- శారీరో మానసో వాపి కచ్చి దేనం న బాధతే,
సంతాపోఽవా భితాపో వా దుర్లభం హి సదా సుఖం. ౧౩
- కచ్చి న్న కించి ద్భురతే కుమారే ప్రియదర్శనే,
శత్రుఘ్నో వా మహాసత్వే మాతృజాం వా మమాఽశుభం ౧౪
- అతఃషయ న్మహారాజ మకుర్వణ్ వా పితు ర్వచః,
ముహూర్త మపి నేచ్ఛేయం జీవితం కుపితే నృపే. ౧౫
- యతోమూలం నరః పశ్యేత్ ప్రాదుర్భావ మిహాత్మనః,
కథం తస్మి న్న వర్తేత ప్రత్యక్షే సతి దైవతే. ౧౬

(కచ్చిదితి.) నాపరాధం అపరాధో న కృతః, అజ్ఞానాత్ ప్రమాదాత్ ౧౭

(శారీర ఇతి.) శారీరః సంతాపో వ్యాధిః, మానసోఽభితాప ఆధిః, (దుర్లభం హీతి.)
పుణ్యపాపారంభిత్వా న్మానుషశరీరస్యేతి భావః ౧౮

(కచ్చిదితి.) మాతృజా మితి నిద్ధారణేషష్టి కచ్చిదితిప్రశ్నే కించి దశుభం న కచ్చి? దితి
సంబంధః. ౧౯-౨౦

(యత ఇతి.) ఇహ జగతి, నరః అత్మనః దేహస్య, ప్రాదుర్భావం ఉత్పత్తిం, యతోమూలం
యత్కారణకం, పశ్యేత్, ప్రత్యక్షే దైవతే, సతి సిద్ధే, తస్మిన్ పితరో, కథం న వర్తేత? తద్వశ ఏవ
వర్తేత్యర్థః. ౨౧

(కైకేయ్య శ్రీ రామాయ దశరథాశయజ్ఞాపనం)

- కచ్చి త్రే పరుషం కించి దభిమానాత్ పితా మమ,
ఉక్తో భవత్యా కోపేన యత్రాఽస్య లుళితం మనః: ౧౭
- ఏత దాచక్ష్య మే దేవి తత్త్వేన పరిపృచ్ఛతః,
కిన్నిమిత్ర మపూర్వోఽయం వికారో మనజాధిపే ౧౮
- ఏవ ముక్తా తు కైకేయీ రాఘవేజ మహాత్మనా,
ఉవాచేదం సునిర్లజ్ఞా ధృష్ట మాత్మహితం వచః. ౧౯
- న రాజా కుపితో రామ వ్యసనం నాఽస్య కించన,
కించి స్మనోగతం త్వస్య త్వద్భయా న్నా భిభాషతే. ౨౦
- ప్రియం త్వా మప్రియం వక్తుం వాణీ నాఽస్యోపవర్తతే,
త దవశ్యం త్వయా కార్యం య దనేనాశుతం మమ. ౨౧
- ఏష మహ్యం వరం దత్వా పురా మా మభిపూజ్య చ,
స పశ్యాత్తప్యతేఽరాజా యథాన్యః ప్రాకృత స్తథా ౨౨

(కచ్చి త్ర ఇతి.) తే అభిమానాత్ తవ వాల్లభ్యాత్, కోపేన వా, మమ పితా, భవత్యా కించి త్పరుష ముక్తః కచ్చిత్? యత్ర యేన, అస్య మనః, లుళితం కలుషితం ౧౭

(ఏత దితి.) కిన్నిమిత్ర మిత్యా ద్యాచక్షేతి పూర్వోక్తస్య సర్వస్య సంగ్రహః. ౧౮

(ఏవమితి) ఏవం ఇతి, ధృష్టం ప్రత్యక్షతో రామానిష్టవచన విషయవైక్లభ్య రహితం. ౧౯

(న రాజేతి.) త్వద్భయా దిత్యన్య వివరణం (ప్రియ మితి) ఆశ్రుతం ప్రతిజ్ఞాతం. ౨౦

తత్కిమిత్యపేక్షాయాం సామాన్యతో దర్శయతి (ఏష ఇత్యాదినా.) ౨౧

అతిస్పృజ్య దదానీతి వరం మమ విశాంపతిః;

స నిరర్థం గతజలే సేతుం బంధితు మిచ్ఛతి.

౨౩

ధర్మమూల మిదం రామ విదితం చ సతామపి,

త త్సత్యం న త్యజే ద్రాజా కుపిత స్వత్కృతే యథా.

౨౪

యది త ద్వక్ష్మతే రాజా శుభం వా యది వాఽశుభం,

కరిష్యసి తత స్సర్వ మాఖ్యాస్యామి పున స్తవహం.

౨౫

యది త్వభిహితం రాజ్ఞా త్వయి త న్న విపత్స్యతే,

తతోఽహ మభిధాస్యామి న హ్యేష త్వయి వత్స్యతి

౨౬

ఏతత్తు వచనం శ్రుత్వా కైకేయ్యా సముదాహృతం,

ఉవాచ వ్యథితో రామ స్తాం దేవీం సృపసన్నిధౌ.

౨౭

(అతిస్పృజ్యతి.) అతిస్పృజ్య ప్రతిజ్ఞాయ, గతజలే సేతుం బంధితు మిచ్ఛతి. దానస్య పూర్వమేవ కృతత్వాత్ ఇదానీం తత్పరిహరవ్యాపారో వ్యర్థ ఇతి భావః

౨౩

(ధర్మమూల మితి.) ఇదం జగ ధర్మమూలం, ఇదం చ సతాం విదితం సద్భి ర్విదితం, క్రస్య చ వర్తమాన ఇతి షష్ఠీ. తత్ తస్మాత్, సత్యం సత్యరూపధర్మం, రాజా, త్వత్కృతే త్వత్ప్రయోజనాయ, మయి కుపిత స్సౌ, యథా న త్యజేత్ తథా కుర్విత్యర్థః

౨౪

తర్హి త ద్వితీపతో వక్తవ్య మిత్యత్రాహ (యదీతి) శుభ మశుభం వా త త్ప్రతిజ్ఞాతం రాజా య ద్వక్ష్మతి తత్ త్వం కరిష్యసి యది, తదా రాజ్ఞో వివక్షిత మహమేవాఽఖ్యాస్యామిత్యర్థః

౨౫

రాజైవ కుతో న వదతిత్యత్రాహ (యదీతి) న విపత్స్యతే యది విఫలం న భవిష్యతి చే దిత్యర్థః.

౨౬

(ఏత దితి.) వ్యథితః గురువచనం కరిష్యతి న వేతి సందేహస్య విషయోఽస్మీతి సంతప్త ఇత్యర్థః

౨౭

(కైకేయ్య శ్రీరామాయ దశరథాశయజ్ఞాపనం)

అహో ధి జ్ఞాన్వర్తసే దేవి వక్తుం మా మీదృశం వచః

అహం హి వచనా ద్వాజ్ఞః పతేయమపి పావకే

౨౮

భక్షయేయం విషం తీక్ష్ణం మజ్జేయ మపి చాఽర్థవే,

౨౮౪

నియుక్తో గురుణా పితౄ నృపేణ చ హి తేన చ.

౨౯

త ద్రూపిహి వచనం దేవి రాజ్ఞో య దభికాంక్షితం,

కరిష్యే ప్రతిజానే చ రామో ద్వి ర్నాభిభాషతే.

౩౦

త మార్జవ సమాయుక్త మనార్యా సత్యవాదినం,

ఉవాచ రామం కైకేయీ వచనం భృశదారుణమ్

౩౧

పురా దైవాసురే యుద్ధే పిత్రా తే మమ రాఘవ,

రక్షితేన వరౌ దత్తై సశల్యేన మహారథే

౩౨

తత్ర మే యాచితో రాజా భరతస్యాఽభిషేచనం.

గమనం దండకారణ్యే తవ చాద్యైవ రాఘవ.

౩౩

వ్యథామేవాహ (అహో ఇత్యాదినా.)

౨౮౪

(నియుక్త ఇతి) గురుత్వపితృత్వసృపత్వహితపరత్వాని వచనకరణహేతవః కరిష్యే తది త్యనుకర్షః

౨౯

(తదితి.) యత్ కార్య మభికాంక్షితం, తద్వచనం తద్విషయవచనం, బ్రూహి. తత్కార్యం కరిష్యే, ప్రతిజానే చ ప్రతిజ్ఞాం కరోమి చ, (రామో ద్వి ర్నాభిభాషతే) వినా ప్రతిజ్ఞయా రామో ద్విరుక్తిం స కరోతిత్యర్థః.

౩౦-౩౨

(తత్ర) సంప్రదాననివృత్తం.

౩౩-౩౪

యది సత్యప్రతిజ్ఞం త్వం పితరం కర్తు మిచ్ఛసి,
అత్మానం చ నరశ్రేష్ఠ మమ వాక్య మిదం శృణు.

౩౪

సన్నిదేశే పితు స్తిష్ఠ యథా తేన ప్రతిశృతమ్,
త్వయాఽరణ్యం ప్రవేష్టవ్యం నవ వర్షాణి పంచ చ.

౩౫

భరత స్త్వభిషిచ్యేత యదేత దభిషేచనం,
త్వదర్థే విహితం రాజ్ఞా తేన సర్వేణ రాఘవ.

౩౬

సప్త సప్త చ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః,
అభిషేక మిమం త్యక్త్వా జటాజినధరో వస.

౩౭

భరతః కోసలపురే ప్రశాస్త్రు వసుథా మిమాం,
నానారత్న సమాకీర్ణం సవాజిరథకుంజరాం.

౩౮

ఏతేన త్వాం నరేంద్రోఽయం కారుణ్యేన సమాప్లుతః,
శోకసంక్లిష్టవదనో న శక్నోతి నిరీక్షితుం

౩౯

ఏత త్కురు నరేంద్రస్య వచనం రఘునందన,
సత్యేన మహతా రామ తారయస్య నరేశ్వరం.

౪౦

(సన్నిదేశ ఇతి) సన్నిదేశే నియమనే

౩౫

(భరత ఇతి) యదేత దభిషేచనం అభిషేకసాధనం, త్వదర్థే విహితం, తేన సర్వేణ రాజ్ఞా
భరతోఽభిషిచ్యేతేతి యోజనా

౩౬-౩౮

(ఏతేనేతి) ఏతేన వరద్యయప్రదాననిమిత్తేన

౩౯-౪౦

(శ్రీరామణ కైకేయజ్ఞానుమోదనం)

ఇతివ తస్మాం పరుషం వదంత్యాం నచైవ రామః ప్రవివేక శోకం,
ప్రవివ్యథే చాపి మహానుభావో రాజా తు పుత్రవ్యసనాభితప్తః

౪౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టాదశ స్కర్గః.

అథ ఏకోనవింశ స్కర్గః

త దప్రియ మ మిత్రఘ్నో వచనం మరణోపమమ్,
శూత్వా న వివ్యథే రామః కైకేయీం చేద మబ్రవీత్.

౧

ఏవ మస్తు గమిష్యామి వనం వస్తు మహం త్వితః,
జటాజినధరో రాజ్ఞః ప్రతిజ్ఞా మనుషాలయః.

౨

ఇదం తు జ్ఞాతు మిచ్ఛామి కిమర్థం మాం మహీపతిః,
నాభినందసి దుర్ధర్షో యథాపుర మరిందమః.

౩

(ఇతి.) ఇవశబ్దేనాన్యాన్యవి పరుషాణి బహూన్ముక్తానితి గమ్యతే శోకం ముఖవైవర్ణ్యాది
బాహ్యవికారం, ప్రవివ్యథే చాపి రామవికారాదర్శనేనా పృథికం వివ్యథ ఇత్యర్థః.

౪౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
అష్టాదశ స్కర్గః.

అథ ఏకోనవింశ స్కర్గః

(ఇతి.) మరణోపమ మితి లోకదృష్ట్యా.

౧

(ఏవ మితి.) ఇతః అస్మా న్నగరాత్.

౨

(ఇదం త్వితీ) యవ్యప్యేతేన కారుణ్యేన సమాప్తత ఇ త్యనభినందనే హేతు రుక్తః, తదాపి
మత్స్వభావం జానన్ కిమర్థం నాభినందతి త్యాహేతి బోధ్యం (యథాపురం) యథాపుర్యం

౩

మన్యు ర్న న త్వయా కార్యో దేవి బ్రూమి తవాఽగ్రతః,
యాస్యామి భవ సుప్రీతా వనం చీరజటాధరః.

౪

హితేన గురుణా పిత్రా కృతజ్ఞేన నృపేణ చ,
నియుజ్యమానో విస్రబ్ధః కిం న కుర్యా మహం ప్రియం.

౫

అశీకం మానసం త్వేకం హృదయం దహతీవ మే,
స్వయం య న్నాహ మాం రాజా భరతస్యాఽభిషేచనం.

౬

అహం హి సీతాం రాజ్యం చ పౌణా నిష్ఠాః ధనాని చ,
హృష్టో భ్రాత్రే స్వయం దద్యాం భరతాయాఽప్రచోదితః.

౭

కిం పున ర్మనుజేంద్రేణ స్వయం పితౄ ప్రచోదితః,
తవ చ ప్రియకామార్థం ప్రతిజ్ఞా మనుపాలయన్

౮

త దాశ్వాసయ హీమం త్వం కిన్నిద్దం య నృహిపతిః,
వసుధాసక్తనయనో మంద మశూణి ముంచతి

౯

(మన్యు రితి) మన్యురైస్యం - 'మన్యురైస్యే క్రతౌ క్రుధీ' త్యమరః, బ్రూమి బ్రవీమి.

౧౦

(హితేనేతి) హితేన హితపరేణ, గురుణే త్యనేన రామస్య తస్మా న్మంత్రవిశేషస్వీకారోస్తీతి.
గమ్యతే కృతజ్ఞేన స్వకృత వరప్రదానాభిజ్ఞేన.

౧౧

(అశీకమితి.) అశీకం ఆప్రియం, మానసం మనసి వర్తమానం

౧౨

తవాఽప్రీతి ర్భవిష్యతితి నోక్తవా నిత్యాశంక్యాహ (అహం హీతి.) సీతాం, ధనుర్భంగ కాల
ఇతి భావః (కిం పునరితి.) పిత్రా చోదిత స్తవ ప్రియకామార్థం ప్రతిజ్ఞా మనుపాలయం శ్చ,
దద్యా మితి కిం పునః?

౧౩

(తదీతి.) ఇమం రాజానం, త్వ మాశ్వాసయ, అశ్రూణి ముంచతితి యత్ ఇదం కిన్ను?
నిర్వైతుక మిత్యర్థః.

౧౪-౧౦

(శ్రీరామేణ కైకేయాజ్ఞానుమోదనం)

- గచ్ఛంతు చైవాఽఽనయితుం ధూతా శ్శీఘ్రజవై ర్హయైః,
భరతం మాతులకులా దద్యైవ నృపశాసనాత్ ౧౦
- దండకారణ్య మేషోఽహ మితో గచ్ఛామి సత్పరః,
అవిచార్య పితు ర్వాక్యం సమా వస్తుం చతుర్దశ. ౧౧
- సా హృష్టా తస్య తద్వాక్యం శ్రుత్వా రామస్య కైకయా,
ప్రస్థానం శ్రద్ధధానా హి త్వరయామాస రాఘవం. ౧౨
- ఏవం భవతు యాస్యంతి ధూతా శ్శీఘ్రజవై ర్హయైః,
భరతం మాతులకులా దుపావర్తయితుం సరా. ౧౩
- తవ త్వహం క్షుమం మన్యే నోత్సుకస్య విళంబనం,
గామ తస్మా దిత శ్శీఘ్రం వనం త్వం గంతు మ్వర్హసి ౧౪
- ప్రీడాన్విత స్వయం యచ్చ నృప స్తాం నాభిభాషతే,
నైతత్ కించిన్నరశ్రేష్ఠ మన్యు రేషోఽవనీయతాం. ౧౫

(దండకేతి) పితుర్వాక్య మవిచార్యవనం గచ్ఛేతి ఏత్ర నేక్త మితి విచార మకృత్యేత్వర్థః.

సమా: సంవత్సరాః.

౧౧-౧౩

అయం యావద్భరతాగమనం విళంబిష్యతే చే నృహ ననయ స్స్యాత్, భరతస్య జ్యేష్ఠభ్రాతృభక్తత్వాదితి మత్వాఽఽహ (తవ త్వతి.) ఉత్సుకస్య భరాతాభిషేక దర్శనోత్సుకస్య గమనోత్సుకస్య వా. ౧౪

(ప్రీడాన్విత ఇతి.) నృపోప్రీడాన్విత స్స స్వయం నాభిభాషత ఇతి యత్, ఏతత్, స కించిత్ విచారానర్హం, ప్రీడాం ఏనా కారణాంతరాభావాత్ మన్యుః స్వయం నాభిభాషత ఇత్యాగ్రహః, దైర్యం వా. ౧౫-౧౬

యావ త్వం న వనం యాతః పురా దస్మా దభిత్సరన్,
పితా తావన్న తే రామ స్సాస్యతే భోక్తృజేపి వా

౧౬

ధి క్కష్ట మితి నిశ్చ్యస్య రాజా శోకపరిప్లవః,
మూర్ఛితో న్యవత తస్మిన్ పర్యంకే హేమభూషితే

౧౭

రామో ప్యుత్థాప్య రాజానం కైకేయాఽభిప్రవోదితః,
కశయేవాఽహతో వాజీ వనం గంతుం కృతత్సరః.

౧౮

త దప్రియ మనార్యాయా వచనం దారుణోదయం,
శృత్వా గతవ్యథో రామః కైకేయాం వాక్య మబ్రవీత్.

౧౯

నాహ మర్థవరో దేవి లోక మావస్తు ముత్సహే,
విద్ధి మా మృషిభి స్తుల్యం కేవలం ధర్మ మాస్థితం

౨౦

య దత్రభవతః కించి చ్చక్యం కర్తుం ప్రియం మయా,
ప్రాణానపి పరిత్యజ్య సర్వథా కృత మేవ తత్.

౨౧

న హ్యతో ధర్మచరణం కించి దస్తి మహాత్తరం.
యథా పితరి శుశూషా తస్య వా వచనక్రియా.

౨౨

(ధిగితి.) ఉక్తానత్యవచనం శ్రుత్వేతి భావః

౧౭

(రామ ఇతి.) కృతత్సరః, అభూదితి శేషః

౧౮-౧౯

(నేతి) లోక మావస్తుం, ఉపాన్యధ్యాజ్ వన ఇతి కర్మత్యం. దర్మం, అస్థితం అస్థితం.
అనేన రాజ్యాయ భరతాగమనం ప్రతిక్షతే రామ ఇతి కైకేయాశంకా వారితా

౨౦

(యదితి.) అత్రభవతః పూజ్యస్య, పితః కృత మేవ, ఇతి విద్ధితి శేషః.

౨౧

(న హీతి) శుశూషా పాదసంవాహనాదీః, వచన క్రియా వచనకరణం.

౨౨-౨౩

(శ్రీరామేణ కైకేయాజ్ఞానుమోదనం)

- అనుక్తో పృత్రభవతా భవత్యావచనా దహం,
వనే వత్స్యామి విజనే వర్షాణీహ వతుర్దశ ౨౩
- న నూనం మయి కైకేయి కించి దాశంససే గుణం,
య ద్వాజాన మవోచ స్త్వం మమేశ్వరతరా సతి ౨౪
- యావ న్మాతర మాపృచ్ఛే సీతాం చానునయా మ్యహం,
తతోఽద్వైవ గమిష్యామి దండకానాం మహ ద్వనం. ౨౫
- భరతః పాలయే ద్రాజ్యం శుశ్రూషేచ్ఛ పితౄ ర్యథా,
తథా భవత్యా కర్తవ్యం స హి ధర్మ స్సనాతనః. ౨౬
- స రామస్య వచ శ్రుత్వా భృశం దుఃఖహతః పితా,
శోకా దశక్నువన్ బాష్పం ప్రరురోద మహాస్వనం. ౨౭

(నేతి) గుణం అర్జునాద్రాదిగుణం, నాశంససే న జానిష ఇత్యర్థః. ఈశ్వరతరా అత్యంతనియంత్రీ ౨౪

అద్వైవ గంతవ్య మిత్యుక్తం. తత్ర యత్కించి ద్విశంబం యాచతే (యావ దితి) మాతరం యావ దాపృచ్ఛే, సీతాం చానునయామి, తావ దనుజ్ఞాం కుర్వీతి శేషః. తతః తదనంతరం, అద్వైవ దినే. దండకానాం మహద్వనం-దండో నామేక్షాకు సుతః, తస్య రాష్ట్రం శుక్రశాపా త్పాంసువర్షణ వినాశితం స దరణ్య మభూత్, తద్రాష్ట్రం తన్నామ్నా దండక మిత్యుక్యతే. సంజ్ఞాయాం క నితి క్తా ప్రత్యయః ప్రదేశభేదా ద్భూమివచనం ౨౫

(భరత ఇతి) ధర్మ స్సనాతన ఇత్యత దర్మాపేక్షయా పుల్లింగత్వం ౨౬

(స ఇతి) బాష్ప మశక్నువన్, నిరోద్ధు మితి శేషః. ౨౭

వందిత్వా చరణౌ రామో విసంజ్ఞస్య పితు స్తథా,
కైకేయ్యా శ్చా ప్యనార్యాయా నిష్పపాత మహాద్యుతిః. ౨౮

స రామః పితరం కృత్వా కైకేయాం చ ప్రదక్షిణం,
నిష్క్రమ్యాఽంతఃపురా త్తస్మాత్ స్వం దదర్శ సుహృజ్ఞనం. ౨౯

తిం బాష్పపరిపూర్ణాక్షః పృష్ఠతోఽనుజగామ హ,
లక్ష్మణః పరమక్రుద్ధ స్సుమిత్రానందవర్దనః. ౩౦

అభిషేచనికం భాండం కృత్వా రామః ప్రదక్షిణం,
శనై ర్జగామ సాపేక్షీ దృష్టిం తత్రాఽవిచాలయత్. ౩౧

న చాస్య మహతిం లక్ష్మీం రాజ్యనాశోఽపకర్షతి,
లోకకాంతస్య కాంతత్వా చ్చీతరశ్మే రివ త్కపా. ౩౨

న వనం గంతుకామస్య త్యజత శ్చ వసుంధరాం,
సర్వలోకాతిగస్యేవ లక్ష్మ్యతే చిత్తవిక్రియా. ౩౩

(వందిత్యేతి.) నిష్పపాత నిర్జగామ

౨౮-౩౦

(అభిషేచనిక మితి.) అభిషేచనికం అభిషేకప్రయోజనకం, భాండం ఉపకరణజాతం ప్రదక్షిణకరణం 'ప్రశస్తమాంగశ్యదేవతాయతనవతుష్పథాదిప్రదక్షిణ మావర్తయే' దీత్యాది ధర్మశాస్త్రోల్లంఘనభయాత్, నతు తదాసక్త్యా, దృష్టిం తత్రాఽవిచాలయత్ స్వయం తత్ర నిరపేక్ష ఇత్యర్థః. సాపేక్షః భరతస్యాఽనేనాభిషేకోన్వీతి ప్రార్థనాసహితః. శనై ర్జగామ, తత్ర దేవతా సాన్నిధ్యసంభవా దితి భావః ౩౧

(న చేతి) లక్ష్మీం ముఖవికాసం, రాజ్యనాశః రాజ్యభంగః.

౩౨

రామస్య ముఖవైష్ణవ్యాది శరీరవికారభావ మభిధాయ మానసవికారాభావ మప్యాహ (న వన మితి.) సర్వలోకాతిగస్య తుల్యమానావమానస్య, పరమయోగీశ్వరస్యేత్యర్థః. ౩౩

(శ్రీరామస్య కాసల్యాగృహప్రస్థాశ్లోకమ్)

ప్రతిషిధ్యే శుభం ఛత్రం వ్యజినే చ స్వలంకృతే, విసర్జయిత్వా స్వజనం రథం పౌరాఽప్రథా జనాః,	౩౪
ధారయన్ మనసా దుఃఖ మింద్రియాణి నిగృహ్య చ, ప్రవివేశాత్మవాన్ వేశ్మ మాతు రప్రియశంసివాన్.	౩౫
సర్వో హ్యభిజన శ్రీమాన్ శ్రీమత స్సత్యవాదినః, నాఽలక్షయత రామస్య కించి దాకారమాననే.	౩౬
ఉచితం చ మహాభాహు ర్నజహౌ హర్ష మాత్మనః, శారద స్సముదీర్ణాంశు శ్చంద్ర స్తేజ ఇవాత్మజం.	౩౭
వాచా మధురయా రామ స్సర్వం సమ్మానయన్ జనం, మాతు స్సమీపం ధీరాత్మా ప్రవివేశ మహాయశాః.	౩౮
తం గుణై స్సమతాం ప్రాప్తో భ్రాతా విపులవిక్రమః, సౌమిత్రి రనువవ్రాజ ధారయన్ దుఃఖ మాత్మజం.	౩౯

(ప్రతిషిధ్యేత్వాదీ) వ్యజినే వాలవ్యజినే, (ధారయన్నితి.) రామస్య పరదుఃఖాసహిష్టుత్వా ద్దుఃఖశబ్దేన సుహృజ్జనదుఃఖదర్శనజరం దుఃఖ ముచ్యతే. అప్రియశంసివాన్ అప్రియ-మభిధాతుకామః, కృసునమాసాభ్యాసలోప ఆర్షః

౩౫

(సర్వ ఇతి.) అకారం వికృతాకారం, శ్రీమాన్ రామాభిషేకార్థం కృతాలంకారః.

౩౬

(ఉచితమితి.) ఉచితం యోగ్యం. సహజ మిత్యర్థః

౩౭

వీతాదృశదుర్దశాయా మపి రమయిత్వత్వరూపం రామశబ్దార్థం ప్రకటయతి (వాచేతి.)

౩౮

(తమితి.) గుణైః సుఖదుఃఖాదిభిః, సమతాం ప్రాప్తః సమానదుఃఖ ఇత్యర్థః.

౩౯

ప్రవిశ్య వేశ్మాతిభృశం ముదాఽన్వితం సమీక్ష్య తాం చార్థవిపత్తి మాగతాం,
న చైవ రామోఽత్ర జగమ విక్రియాం సుహృజ్జన స్యాత్మవిపత్తిశంకయా. ౪౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికోనవింశ స్సర్గః.

అథ వింశ స్సర్గః

తస్మిం స్తు పురుషవ్యాఘ్రే నిష్క్రామతి కృతాంజలౌ,
అర్తశబ్దో మహాఽజ్ఞే ప్రీతా మంతఃపురే తదా. ౧

కృత్యేష్వచోదితః పిత్రా సర్వస్యాంతఃపురస్య చ,
గతి ర్య శ్శరణం చాపి స రామోఽద్య ప్రవత్స్యతి. ౨

కౌసల్యాయాం యథా యుక్తో జనన్యాం వర్తతే సదా,
తథైవ వర్తతేఽస్మాసు జన్మప్రభృతి రాఘవః. ౩

(ప్రవిశ్యతి.) అర్థవిపత్తిం అర్థనాశం, సుహృజ్జనస్య. అత్మవిపత్తిశంకయా ప్రాణనాశ శంకయా, విక్రియాం న జగమ స్వవిక్రియాస్ఫురణే సుహృజ్జనే నశ్యేదితి శంకయా స్వవిక్రియాం రాజ్య నాశజాం నాఽదర్శయ దిత్వర్థః. ౪౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
వికోనవింశ స్సర్గః.

అథ వింశ స్సర్గః

(తస్మిన్నితి.) అర్తశబ్దః అర్తానాం యదృశ శ్శబ్దః తాదృశ ఇత్యర్థః. ౧

(కృత్యేష్వచితి) అంతఃపురస్య. కృతేషు కర్తవ్యేషు విషయే. గతిః కర్తృత్వేన ప్రాప్త్యః, శరణం రక్షితా-శరణం గృహంక్షితో రిత్యమరః. ౨

(కౌసల్యాయా మితి.) యుక్తః సావధానః, వర్తతే శుశ్రూషతే. ౩

(శ్రీరామస్య కౌసల్యాగృహగమనం)

న క్రుద్ధ్య త్యభిశప్తోపి క్రోధనీయాని వర్ణయన్.

క్రుద్ధాన్ ప్రసాదయన్ సర్వాన్ స ఇతోఽద్య ప్రవత్స్యతి.

౪

అబుద్ధి ర్భృత నో రాజా జీవలోకం చర త్యయం,

యో గతిం సర్వభూతానాం పరిత్యజతి రాఘవం.

౫

ఇతి సర్వా మహిష్య స్తా వివత్సా ఇవ దేనవః,

పతి మాచుక్రుశు శ్చైవ సస్వరం చాపి చుక్రుశుః.

౬

స హి చాంతఃపురే ఘోర మార్తశబ్దం మహిపతిః,

పుత్రశోకాభినంతప్త శ్శుత్వా వ్యాలీయతాఽఽసనే.

౭

రామ స్తు భృశ మాయస్తో నిశ్వసన్నివ కుంజరః,

జగామ సహితో భ్రాతౄ మాతు రంతఃపురం వశీ.

౮

(స క్రుద్ధ్యతి) యః అభిశప్తోపి పరుష ముక్తోపి, న క్రుద్ధ్యతి, క్రోధనీయాని క్రోధహేతు క్షమాణి, వర్ణయన్, క్రుద్ధాన్ కేవల ముగ్రహేణ కుపితాన్, ప్రసాదయన్ శ్చ వర్తతే, సః, ఇతః అస్మాద్దేశాత్, ప్రవత్స్యతి, హంతేతి శేషః, ౪

(అబుద్ధిరితి) య సర్వభూతానాం గతిం రాఘవం పరిత్యజతి స నో రాజా అబుద్ధిస్సన్ - లోకాన్ చరతి భక్షయతి, నాశయతిత్యర్థః. చర గతిభక్షణయోగితి ధాతుః. ౫

(ఇతితి) ఆచుక్రుశుః నిందంతి స్మ. చుక్రుశుః రురుదుః ౬

(స ఇతి) వ్యాలీయత లజ్జాదుఃఖభరేణ శయ్యాయాం విలీనైభూదిత్యర్థః. ౭

(రామ ఇతి.) భృశ మాయస్తః - 'వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖిత' ఇత్యుక్తగుణవత్తయాఽంతఃపురార్తస్వన శ్రవణేనాతిశయేన సంజాతదుఃఖః. నిశ్వసన్నివ కుంజరః పరదుఃఖస్యాపరిహర్యతాం మత్వా గుప్తదుఃఖస్స కుంజర ఇవ నిశ్వసన్నిత్యర్థః వశీ స్వాయత్తికృతేంద్రియః. ౮

సోఽపశ్య తుస్పరుషం తత్రావృద్ధం సేతమపూజితం,
ఉపవిష్టం గృహద్వారి తిష్ఠతశ్చాపరాజ్ బహూజ్.

౯

దృష్టైవ తు తదా రామం తే సర్వే సహసోత్థితాః,
జయేన జయతాం శ్రేష్ఠం వర్ధయంతి స్మ రాఘవం.

౧౦

ప్రవిశ్య ప్రథమాం కఙ్కాయాం ద్వితీయాయాం దదర్శ సః,
బ్రాహ్మణాః వేదసంపన్నాః వృద్ధాః రాజ్ఞాఽభిసత్కృతాః.

౧౧

ప్రజన్మ్య రామ స్తాః విప్రాః తృతీయాయాం దదర్శ సః,
మ్రీయో వృద్ధాస్తథా బాలా ద్వారరక్షణతత్పరాః

౧౨

వర్ధయిత్వా ప్రహృష్టా స్తాః ప్రవిశ్యఞ్చ గృహం మ్రీయః,
న్యవేదయంత త్వరితా రామమాతుః ప్రియం తదా.

౧౩

కౌసల్యాపి తదా దేవీ రాత్రిం స్థిత్యా సమాహితా,
ప్రభాతే త్వకరోత్ పూజాం విష్ణోః పుత్రహితైషిణీ

౧౪

సా ఙ్గైమవసనా హృష్టా నిత్యం ప్రతపరాయణా,
అగ్నిం జుహోతి స్మ తదా మంత్రవత్ కృతమంగళా

౧౫

(నే ఇతి.) పురుషం ద్వారపాలాధ్యక్షం

౯

(దృష్టైవతి.) జయేన విజయస్యేతి జయాశిషా

౧౦-౧౨

(వర్ధయిత్వేతి.) వర్ధయిత్వా, జయాశిషేతి శేషః

౧౩

(కౌసల్యేతి.) రాత్రిం రాత్రే, కాలాధ్యనే రత్యంతసంయోగ ఇతి ద్వితీయా. సమాహితా నియమయుక్తా.

౧౪

(సేతి.) జుహోతి హవయతి. అతనివ హవయంతి మితి వక్ష్యేతి. బ్రాహ్మణైరితి శేషః.

౧౫

(శ్రీ రామస్య కానల్యాగృహప్రవేశః)

ప్రవిశ్య చ తదా రామో మాతు రంతఃపురం శుభం,
దదర్శ మాతరం తత్ర హవయంతీం హుతాశనం.

౧౬

దేవకార్యనిమిత్తం చ తత్రాఽవశ్య త్సముద్యతం,

౧౬౫

దద్యక్షతం ఘృతం చైవ మోదకాః హవిష స్తథా.

౧౭

లంజా మాల్వాని శుక్లాని పాయసం కృసరం తథా,
సమిధః పూర్ణకుంభాంశ్చ దదర్శ రఘునందనః.

౧౮

తాం శుక్లక్షౌమసంవీతాం వ్రతయోగేన కర్ణితాం,
తర్పయంతీం దదర్శాఽద్భి ర్దేవతాం దేవవర్ణినీం.

౧౯

సా చిరస్యాత్మజం దృష్ట్వా మాతృనందన మాగతం,
అభిచక్రామ సంహృష్టా కిశోరం బడబా యథా.

౨౦

స మాతర మభిక్రాంతా ముపసంగృహ్య రాఘవః,
పరిష్వక్తశ్చ బాహుభ్యా ముపాఘాతశ్చ మూర్ధని.

౨౧

(ప్రవిశ్యేత్యాదీ.) (దేవకార్యనిమిత్తమితి.) ద్రవ్యజాత మితి శేషః.

౧౬౫

(దధీత్యాదీ.) హవిషః హవీంషి. (లంజానితి.) కృసరం తిలోదనం, దద్యక్షతేత్యారభ్య
వాక్యాంతరం. అతో న క్రియాద్వయవిరోధః. పూర్వం దేవకార్యనిమిత్త మితి ద్రవ్యాణి సామాన్యే
నోక్తాని, అథ విశేషేణేతి వివేకః

౧౮

(తామితి.) తర్పయంతీం ప్రిణయంతీం.

౧౯

(సేతి.) అభిచక్రామ అభిముఖం జగామ. కిశోరం అశ్వబాలం, బడబా అశ్వప్రీ

౨౦

(స ఇతి) ఉపసంగృహ్య అభివాద్య, స్థిత ఇతి శేషః.

౨౧-౨౨

త మువాచ దురాధర్షం రాఘవం సుత మాత్మనః,

కౌసల్యా పుత్రవాత్సల్యా దిదం ప్రియహితం వచః.

౨౨

పృథ్వానాం ధర్మశీలానాం రాజర్షీణాం మహాత్మనాం,

ప్రాప్ను హ్యాయుశ్చ కీర్తిం చ ధర్మం చోపహతం కులే

౨౩

సత్యవ్రతిజ్ఞం పితరం రాజానం పశ్య రాఘవ,

అద్యైవ హి త్వాం ధర్మాత్మా యావరాజ్యేఽభిషేక్యతి.

౨౪

దత్త మాసన మాలభ్య భోజనేన నిమంత్రితః,

మాతరం రాఘవః కించిత్ ప్రీడాత్ ప్రాంజలి రబ్రవీత్

౨౫

స స్వభావవిసిత శ్చ గౌరవాచ్చ తదా నతః,

ప్రస్థితో దండకారణ్య మాప్రప్టు ముపచక్రమే

౨౬

(నృథ్వానా మితి,) ధర్మం చోపహితం కుల ఇతి పారః.

౨౭

(సత్యవ్రతిజ్ఞ మితి.) అభిషేక్యతిత్యత్ర హేతుః. ఇదానిమ ప్యభిషేకో నారబ్ధ ఇతి నాశంక
వీయ మితి భావః. పశ్య జానీహి

౨౮

(దత్త మిత్యాది) శ్లేకద్వయ మేకాన్వయం స రాఘవః, భోజనేన నిమంత్రిత స్సౌ, దత్త
మాసనం, అలభ్య స్పృష్ట్యా, దండకారణ్యం ప్రస్థితోఽహం, అప్రప్టుం గమనం నిమంత్రియతుం,
ఉపచక్రమే ఉద్యోగ మకార్యం, ఇతి మాతర మబ్రవీ దితి సంబంధః. యద్వా (దత్తమితి.) భోజనేన
నిమంత్రితః భోజనార్థం నిమంత్రితః, భోజనార్థం దత్త మాసన మాలభ్య తిష్ఠ, దత్తసనే
ఉపవేశనాభావేపి స్పర్శమాత్రం కార్య మిత్యాగమాత్. కించి ద్వీగదాత్ ఏవం బ్రువంత్యై మాత్రే
కథం మయా ప్రస్తానం కథనీయ? మితి లజ్జయా, అబ్రవీత్. కిమర్థ మాసన ముపలభ్య నోపవిష్టవా
నిత్యత్రాహ (స ఇతి.) గౌరవాత్ మాతరి జహుమానాత్, ప్రస్థితః ప్రస్థాతు ముద్యతః, అప్రప్టుం
అనుజ్ఞాం కారయితుం, ఉపచక్రమే ఉపచక్రాంతవా.

౨౯-౩౦

(శ్రీరామస్య కాసల్యాగృహస్థావస్థః)

దేవి నూనం న జానీషే మహాద్భయ ముపస్థితం,
ఇదం తవ చ దుఃఖాయ వైదేహ్యో లక్ష్మణస్య చ.

౨౭

గమిష్యే దండకారణ్యం కి మనేనాసనేన మే,
విష్టరాసనయోగ్యోహి కాలోఽయం మా ముపస్థితః.

౨౮

చతుర్దశ హి వర్షాణి వత్స్యామి విజనే వనే,
మధుమూలఫలై ర్జీవన్ హిత్వా మునివ దామిషం.

౨౯

భరతాయ మహారాజో యావరాజ్యం ప్రయచ్ఛతి,
మాం పున ర్దండకారణ్యే వివాసయతి తాపసం.

౩౦

స షట్పాశ్టై చ వర్షాణి వత్స్యామి విజనే వనే,
అసేవమానో వన్యాని ఫలమూలైశ్చ వర్తయన్.

౩౧

అబ్రవి దిత్కుక్త మాహ (దేవిత్యాది.) భయం, తవేతి శేషః ఇదం వక్ష్యమాణం వచనం.
దుఃఖాయ, తథాపి వక్ష్యామిత్వర్థః.

౩౨

ఇదం శబ్దార్థ మాహ (గమిష్య ఇతి) అనేన రత్నమయేన (విష్టరేత్యాది.) విష్టరో నామ
పంచవింశతిదర్భనిర్మితః తాపసాసనవిశేషః. 'పంచాశద్భి ర్భవే ద్భ్రహ్మ తదర్థేన తు విష్టర'
ఇతి స్మృతే.

౩౩

(చతుర్దశేతి.) మునివ ద్వత్స్యామితి సంబంధః అత్ర అమిషశబ్దేన మాదై స్సంస్కృతం
మాంస ముచ్యతే. కేవల మాంసస్వీకారస్యోత్తరత్రవక్ష్యమాణత్వాత్- 'ఇదం మేధ్య మిదం స్వాదు
నిష్ఠస్త మిద మగ్ని నేతి.

౩౪

కుత ఏవ మిత్యత్రాహ (భరతాయేతి)

౩౫

(స ఇతి) సోఽహ మిత్వర్థః. లఘుత్వప్రదర్శనాయ షట్పాశ్టై చేత్కుక్తం. చతుర్దశేత్కుక్త హి

సా నికృతైవ సాలస్య యష్టిః పరశునా వనే,
పపాత సహసా దేవీ దేవతేవ దివ శ్చ్యుతా.

౩౨

తా మదుఃఖోచితాం దృష్ట్వా పతితాం కదళీ మివ,
రామ స్తూత్థాపయామాస మాతరం గతచేతనం.

౩౩

ఉపావృ త్యేత్థితాం దీనాం బడబా మివ వాహితాం,
పాంసుకుంఠితసర్వాంగీం విమమర్శ చ పాణినా.

౩౪

సా రాఘవ ముపాసీన మనుఖార్తా సుఖోచితా,
ఉవాచ పురుషవ్యాఘ్ర ముపశృణ్వతి లక్ష్మణే.

౩౫

యది పుత్ర న జాయేథా మమ శోకాయ రాఘవ,
న స్మ దుఃఖ మతో భూయః పశ్యేయ మహ మప్రజాః.

౩౬

గౌరవం గమ్యతే వన్యాని వననంబంధీని, వానప్రస్థయోగ్యకర్మాణీతి యావత్. ఆసేవమానః
ఆచరణ, వర్తయణ జీవనం కుర్వణ

౩౭

(సేతి) సా వృతోక్తం శ్రుతవతి, సాలస్య వృక్షస్య-‘అనోకహః కుట స్సాల’ ఇత్యమరః
పరశునేతి హరా చ్ఛేదనజ్ఞాపనాయ. నగరే తథా ఛేదనాఽభావా ద్వన ఇత్యుక్తం.

౩౮

(తామితి.) గతచేతనం మూర్ఛితాం.

౩౯

(ఉపావృత్యేతి.) ఉపావృత్యేత్థితాం శ్రమనివృత్త్యర్థం భువి వేష్టనం కృత్యేత్థితాం, వాహితాం
భారవహనం ప్రాపితాం.

౪౦

(సేతి) అనుఖార్తా దుఃఖార్తా

౪౧

(యదీతి) హే పుత్ర, త్వం యది న జాయేథాః, అతః అజనవాత్, భూయః అతిశయితం,
దుఃఖం ఇషపుత్రవిశ్లేషజం, న పశ్యేయం, అప్రజాః వంధ్యా.

౪౨

(కౌసల్యావిలాపః)

- ఏక ఏవ హి వంధ్యాయా శ్శోకో భవతి మానసః,
అప్రజాఽస్మితి సంతాపో న హ్యన్యః పుత్ర విద్యతే ౩౭.
- న దృష్టపూర్వం కల్యాణం సుఖం వా పతిపారుషే,
అపి పుత్రేపి పశ్యేయ మితి రామాఽఽస్థితం మయా. ౩౮
- సా ఒహూ న్యమనోజ్ఞాని వాక్యాని హృదయచ్ఛిదాం,
అహం శ్రోష్యే సపత్నీ నా మవరాణాం వరా సతి. ౩౯
- అతో దుఃఖతరం కిన్ను ప్రమదానాం భవిష్యతి,
మమ శోకో విలాపశ్చ యాదృశోఽయ మనంతకః ౪౦

ఇద మేవోపాదయతి (ఏక ఇతి.) అన్యః విశ్లేషజః, భూలుంరనాదిః కాయికశ్చ,
అప్రజాస్మితి, అనిజభావ అర్థః ౩౭

(సేతి) పతిపారుషే సత్యపి, కల్యాణం జ్యేష్ఠపత్నీత్వోచితగ్రామాభరణాద్యైశ్వర్యరూపం-
శుభం, సుఖం వా భర్తృసంహారనాడినితసౌఖ్యం వా, (అపి పుత్ర ఇతి) అపి స్సంభావనాయాం
పుత్రే సతి తద్బలాత్ పశ్యేయ మితి మయాఽఽస్థిత మిత్యర్థః ౩౮

భూతదుఃఖ ముక్త్యా భవిష్యద్దుఃఖమాహ (సేతి) సా ఏవం సుఖ మలభమానా,
బహూనీత్యుక్తేః పూర్వ మపి స్వల్పాని సంతతి గమ్యతే అమనోజ్ఞాని పరుషాణి, పరుషాణీత్యుక్తే
మనోజ్ఞామిశ్రత్వ మపి ప్రతియేత. వాక్యాని సతు సూచకపదాని, హృదయచ్ఛిదాం భర్తృహృదయ-
వైకల్యకారిణీనాం, అవరాణాం స్వేనైవ తథా వక్తు ముచితానాం, సపత్నీనాం సతు స్వాధీనానాం,
వరా సతి, స్వస్యా వ్యవరత్నే న కించి ద్దుఃఖ మితి భావః. క్రోధేన సపత్నీనా మితి బహువచనోక్తిః
అత్ర హరాత్ స్వగృహం మా గచ్ఛేత్యుక్తిః, కోపేన భర్తృసకాశాన్నిర్యాపీత్యుక్తిః, అపుత్రాయః
కిముత్సవేనేత్యేవమాదీని సపత్నీవాక్యాని బోధ్యాని ౩౯

(అత ఇతి) అతః సపత్నీవాక్యశ్రవణజా ద్దుఃఖాత్, ప్రమదానాం, కిన్ను దుఃఖతరం?
తస్మాన్మమాఽయం శోకో విలాపశ్చ, యాదృశః ఇయత్తయా వక్తు మశక్యః, అనంతకః దుష్కారః. ౪౦

త్వయి సన్నిహితే పేవ మహా మాసం నిరాకృతా,
కిం పునః ప్రోషితే తాత ధ్రువం మరణ మేవ మే.

౪౦

అత్యంతం నిగృహీతాస్మి భర్తృ ర్నిత్య మతంత్రితా,
పరివారేణ కైకేయ్యా ససమా వా వ్యథవాఽవరా.

౪౧

యో హి మాం సేవతే కశ్చి దథవా వ్యనువర్తతే,
కైకేయ్యాః పుత్ర మన్వీక్ష్య స జనో నాభిభాషతే.

౪౨

నిత్యక్రోధతయా తస్యాః కథం ను ఖరవాది తత్,
కైకాయ్యా వదనం ద్రష్టుం పుత్ర శత్యామి ధుర్గతా.

౪౩

*దశ సప్త చ వర్షాణి తవ జాతస్య రాఘవ,

ఆసితాని ప్రకాంక్షంత్యా మయా దుఃఖపరిక్షయం.

౪౪

ఉక్తం దుఃఖం నిదర్శయతి (త్వయీతి) బలవతి త్వయి సన్నిహితేపి, ఏవం భవ
దనుభూతప్రకారేణ, నిరాకృతా, త్వయి ప్రోషితే కిం పునః? అతో మే మరణం ధ్రువ మితి
యోజనా.

౪౦

(అత్యంతమితి.) భర్తృః భర్త్రా, నిగృహీతాఽహం, అతంత్రితా అప్రధానికృతాస్మి - 'తంత్రం
ప్రధానే నిర్ధాంత' ఇతి నిఘంటుః అతః, కైకేయ్యాః, పరివారేణ దాసీజనేన, సమా కృతాస్మి
అథవా విచార్యమాణే, అవరా న్యూనా కృతాస్మి

౪౧

దుఃఖంతర మాహ (య ఇతి) త్వయి ప్రోషితే, య స్వస్వజనః, మాం సేవతే పరిచరతి,
అనువర్తతే ఏయోక్తిం కరోతి, సోపి కైకేయ్యాః పుత్రం భరత మన్వీక్ష్య, తద్భయా దిత్వర్థః.
నాభిభాషతే నాభిభాషేత

౪౨

(నిత్యక్రోధతయేతి) ఖరవాది పరుషవచనశీలం, తత్ పూర్వానుభూతం, దుర్గతా అగతికా ౪౩

(దశేతి.) తవ జాతస్య త్వయి జాతే సతి, దశ సప్త చ వర్షాణి, దుఃఖపరిక్షయం ప్రకాంక్షంత్యా
తవ యావరాజ్యేనేతి భావః మయా, సుఖ మాసితాని అస్థితాని నను 'ఊనపోడశవర్షో మే రామో

*'సను ఊనపోడశ వర్షో మే రామో రాజీవలోచన' ఇతి విశ్వామిత్ర ముద్దిశ్య దశరథేనోక్తత్వాత్.

(కానల్యావలంపః)

త దక్షయం మహాద్దుఃఖం నోత్సహే సహతుం చిరం,
విప్రకారం సపత్నీనా మేవం జీర్ణాప రాఘవ

౪౬

రాజీవలోచన' ఇతి విశ్వామిత్రం ప్రతి దశరథవచనాత్. వివాహానంతరం 'ఉషిత్వా ద్వాదశ సమా ఇక్షాకూణాం నివేశన' ఇత్యుపరి సీతయా వక్ష్యమాణత్వాచ్చ రామస్యాష్టావింశతివర్షాణి వర్తంతే తత్కథం దశ సప్త చ వర్షాణీత్యుచ్యత? ఇతి చేత్ - నైష దోషః. అత్ర జాతస్యేత్యుక్తిః ద్వితీయ జన్మాపేక్షయా. 'గర్భైకాదశేషు రాజన్య' మితి బహువచనేన గర్భనవమ మారభ్య క్షత్రియ స్యాపనయనకాలత్వేక్షే. వయసా పంచవింశక ఇతి సీతావచనాత్. వచనాంతర విరోధపరిహారాదికం బాలకాండ ఏవ కృతం 'ఊనషోడశవర్షే మ' ఇత్యత్ర.

౪౭

(తదితి.) సహతుం సోఘం, చిరం నోత్సహే, జీర్ణాపి సపత్నీదుర్వాక్య శ్రవణదుఃఖేన జీర్ణాపి, విప్రకారం అపకారరూపం దుఃఖ మిత్యన్వయః.

౪౮

వివాహానంతరం 'ఉషిత్వా ద్వాదశ సమా ఇక్షాకూణాం నివేశన' ఇత్యుపరి సీతయా అనసూయాం ప్రతి వక్ష్యమాణ త్వాచ్చ రామస్యాష్టావింశతివర్షాణి వర్తంతే తత్ కథం సప్తదశ వర్షాణీ త్యుచ్యత? ఇతి చేత్ - న. అత్ర జాతస్యేత్యుక్తిః 'గర్భైకాదశేషు రాజన్య' మిత్యుక్తోపనయన ప్రాప్తద్వితీయ జన్మ వివక్షయా, సతు ప్రథమజన్మతః, ఉపనయనకర్మణా ద్వితీయాం ద్వితీయ జన్మత్వం యజ్ఞవల్క్యేనోక్తం. 'మాతు ర్యదగ్రే జాయంతే ద్వితీయం మంజిబంధనాత్. అత్రానం మాతా సావిత్రి పితా త్యాచార్య ఉచ్యతే బ్రాహ్మణక్షత్రియవిశ స్రస్మా దేతే ద్వితీయ' ఇతి యద్వా, తన జాతస్య త్వయి జాతే, ఉపనయనానంతరం, దశ సప్త చ వర్షాణి, దుఃఖపరిక్షయం ప్రకాంక్షంత్యా మయా, అసీతాని ఉపనయనప్రభృతి సుతాః పరిణమంత ఇతి మాతృజ్ఞాన మనసో నిర్వృత్తిర్భవతి ఉపనయనం తు గర్భైకాదశేషు రాజన్య మితి సూత్రవ్యాఖ్యానే గర్భైకాదశేష్యితి బహువచనేన గర్భనవమ గర్భవశమ గర్భైకాదశాని గృహీతాని రాజవర్యన్య రమునాథస్య తు గర్భనవమే శుద్ధ్యాప్త మే వర్షే ఉపనయనం కృతం అతః ఉపనయనానంతరం సప్తదశవర్షాణి జాతాని అత్ర వివాహ త్సార్యం ద్వాదశ, వివాహానంతరం ద్వాదశ, పంచవింశే వన ప్రవేశ ఇతి వివేకః. కుత ఏవం సంఖ్యానిర్ణయ? ఇతి చేత్ - రామర్య వనప్రవేశసమయే పంచవింశతివర్షత్వాత్. తథాహ-విశ్వామిత్రం ప్రతి దశరథే- 'ఊనషోడశవర్షే మే రామో రాజీవ లోచన' ఇత్యుక్తస్య ఊనషోడశవర్షత్వస్య ద్వాదశవర్షే పర్యవసానాత్ కుతః? 'బాలో ద్వాదశవర్షోఽయ మకృతాస్త్రిశ్చ రాఘవ' ఇతి తదనురూపేణ రావణం ప్రతి మారిచేనోక్తత్వాత్ పాణిగమాణసమయే రామో ద్వాదశవార్షికః సీతయాపి రావణసన్న్యాసినం ప్రతి - 'ఉషిత్వా ద్వాదశ సమా ఇక్షాకూణాం నివేశన' ఇత్యుక్తత్వాత్ 'తత్ర త్రయోదశే వర్షే రాజా మంత్రయత ప్రభు' రితి తయైవోక్తత్వాచ్చ, వరవాసారంభ సమయ మభిప్రేత్య 'మమ భర్తా మహాతేజా వసుసా పంచవింశకో' ఇత్యుక్తస్యార్థాచ్చ, రామస్య వనప్రవేశః పంచవింశ ఇతి నిర్ధం ఇతి తత్త్వేదీపికా

అపశ్యంతి తవ ముఖం పరిపూర్ణశశిప్రభం,
కృపణా వర్తయిష్యామి కథం కృపణజీవికాం

౪౭

ఉపవాసై శ్చ యోగైశ్చ బహుభిశ్చ పరిశ్రమైః,
దుఃఖం సంవర్ధితో మోఘం త్వం హి దుర్గతయా మయా.

౪౮

స్థిరం తు హృదయం మన్యే మమేదం య స్స దీర్ఘతే,
ప్రావృషీవ మహానద్యా స్పృష్టం కూలం నవాంభసా.

౪౯

మమైవ నూనం మరణం న విద్యతే న చావకాశో స్థి యమక్షయే మమ,
య దంతకోఽద్యైవ న మాం జిహీర్షతి ప్రసహ్యా సింహో రుదతీం మృగీ మివ. ౫౦

స్థిరం హి నూనం హృదయం మమాయసం న భిద్యతే య ద్భువి నావదీర్ఘతే,
అనేన దుఃఖేన చ దేహ మర్చితం ధ్రువం హ్యకాలే మరణం న విద్యతే ౫౧

ఇదం తు దుఃఖం య దనర్థకాని మే వ్రతాని దానాని చ సంయమాశ్చ హి,
తపశ్చ తప్తం య దపత్యకారణాత్ సునిష్ఫలం బీజ మివోప్త మాషరే. ౫౨

(అపశ్యంతితి) కృపణజీవికాం దీనజీవనం, వర్తయిష్యామి కరిష్యామివ్యర్థః. 'అజీవో జీవికా వారా వృత్తి ర్వర్తన జీవన' ఇత్యమరుః. ౪౭

(ఉపవాసై రితి.) యోగైః దేవతాధ్యానైః, పరిశ్రమైః ప్రతైః, మోఘం నిష్ఫలం యథా భవతి తథా, దుర్గతయా భాగ్యరహితయేతి యావత్ ౪౮-౫౦

(స్థిరం హితి.) అనేన దుఃఖేన, అర్చితం అహతం, మమ హృదయం న భిద్యత ఇతి యత్ అతః, స్థిరం హి నాశరహిత మేవ దేహం చ నావదీర్ఘత ఇతి యత్, అతః, అయసం ఆయోనిర్మితం, నూనం. తథాహి, అకాలే అవిహితకాలే, మరణం న విద్యతే, ధ్రువం. ౫౧

(ఇదంత్యితి.) ఇదం వక్ష్యమాణం దుఃఖం తు, పుర్వదుఃఖభ్యో విలక్షణం తదేవాహ (యదితి.) యస్మా న్మే అపత్యకారణాత్, కృతాని వ్రతాని దానాని, సంయమాః ధ్యానాని చ.

(కావల్యా విలాసః)

యది హ్య కాలే మరణం స్వయేచ్ఛయా లభేత కశ్చి ధ్గురుదుఃఖకర్షితః,
గతాఽహ మద్వైవ పరేతసంసదం వినా త్వయా ధేను రివాత్మజేన వై. ౫౩

అథాపి కిం జీవిత మద్య మే వృథా త్వయా వినా చంద్రనిభాననప్రభ,
అనువజిష్యామి వనం త్వయైవ గౌ స్సుదుర్బలా వత్స మివాఽనుకాంక్షయా ౫౪

భృశ మసుఖ మమర్షితా తదా బహు విలలాప సమీక్ష్య రాఘవం,
వ్యసన ముపనిశామ్య సా మహత్ సుత మివ బద్ధ మవేక్ష్య కిన్నరీ. ౫౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వింశ స్సర్గః

అనర్థకాని జాతాని. సామాన్యే నవుంసక మితి నవుంసకత్వం. తత్తం తవశ్చ, ఈషరే ఉత్తం
బీజమివ సునిష్ఠల మాసీత్. ఇదం తు దుఃఖ మిత్యన్వయః. ౫౩

ద్రువం హ్యకాలే మరణం న విద్యత ఇత్యేత త్వకార్యం దర్శయతి (యది హేతి.) యది
లభేత తదాహం, పరేతసంసదం యమసభాం, గతి స్యా మిత్యన్వయః. ౫౪

(అధేతి.) అథాపి అకాలమరణాభావేపి, కింజీవితం కుత్సితజీవితం, వృథా, సుదుర్బలా,
అధీరేతి యావత్ అనుకాంక్షయా వాత్సలేన్. ౫౫

(భృశమితి.) అసుఖం దుఃఖం, అమర్షితా సోడు మశక్తా, వ్యసనం రామ విశ్లేషభవం
వ్యసనం, ఉపనిశామ్య ఆలోచ్య ౫౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

వింశ స్సర్గః.

అథ ఏకవింశ స్సర్గః

తథా తు విభిషంతిం తాం కౌసల్యాం రామమాతరం,
ఉవాచ లక్ష్మణో దీన స్తత్కాలసదృశం వచః.

న రోచతే మమాప్యేత దార్యే య ద్రాఘవో వనం,
త్యక్త్వా రాజ్యశ్రియం గచ్ఛేత్ ప్రియా వాక్య వశంగతః.

విపరీతశ్చ వృద్ధశ్చ విషయైశ్చ ప్రధర్మితః,
నృపః కిమివ న బ్రూయా చ్చేద్యమాన స్సమన్మథః.

*నాస్యాపరాధం పశ్యామి నాపి దోషం తథావిధం,
యేన నిర్వాస్యతే రాష్ట్రా ద్వనవాసాయ రాఘవః.
(అహం హనిష్యే పితరం వృద్ధం కామవశం గతం,
ప్రియా యుక్తం చ నిర్లజ్జం ధర్మాయుక్తం నృపం యథా.)

అథ ఏకవింశ స్సర్గః

ఏవ ముపక్రాంతస్య పితృవచన పరిపాలనస్య ధైర్య మస్మిన్ సగ్గే ప్రతిపాద్యతే. (తథేతి)
తత్కాలసదృశం కౌసల్యాదుఃఖకాలోచితం, ఏతేన వక్ష్యమాణలక్ష్మణవచనం కేవలం
కౌసల్యాశోకశాంత్యర్థం, నతు సహృదయ మితి గమ్యతే.

(న రోచత ఇతి.) మమాపి మహ్య మపి, ప్రియా: కైకేయ్యాః.

నను నాహం కైకేయీవచనాత్ గచ్ఛామి, కింతు రాజవచనా దిత్వాశంక్యాహ (విపరీత ఇతి)
విపరీతః విపరీతవయోధర్మా, తత్ర హేతుః వృద్ధత్వం విషయప్రధర్మితత్వం చ. విషయాః శబ్దా
దయః నను పరిశుద్ధం ప్రతి శబ్దాదివిషయాః కిం కుర్యు? రిత్యత్రాహ (సమన్మథ ఇతి.)
చేద్యమానః. కైకేయ్యేతి శేషః. ఇవశబ్దో వాక్యాలంకారే.

నను రామదోషాదేవాస్తు వివాసనం, తత్రాహ (నాస్మేతి.) అపరాధం రాజద్రోహం, దోషం
మహాపాతకాదికం, తథావిధం నిర్వాసనయోగ్యం.

* (నేతి.) అపరాధం రాజద్రోహం, దోషం మహాపాతకాదిదోషం, తథావిధం నిర్వాసనయోగ్యం
వితర్జ్నేకానంతరం న తం పశ్యామితి శ్లోకః.

(కౌసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

న తం పశ్యా మ్యహం లోకే పరోక్షమపి యో నరః,
స్వమిత్రోపి నిరస్తోపి యోఽస్య దోష ముదాహరేత్.

౫

దేవకల్పమృజుం దాంతం రిపూణా మపి వత్సలం,
అవేక్షమాణః కో ధర్మం త్యజేత్ పుత్ర మకారణాత్.

౬

తనిదం వచనం రాజ్ఞః పున ర్బాల్య ముపేయిషః,
పుత్రః కో హృదయే కుర్యా ద్రాజవృత్త మనుస్మరణాః.

౭

యావదేవ న జానాతి కశ్చి దర్థ మిమం నరః,
తావదేవ మయా సార్థ మాత్మన్తం కురు శాసనం.

౮

దోషాభావే కింప్రమాణ? మిత్యాశంక్య న తావ చ్చట్టః ఇత్యాహ (నేతి.) స్వమిత్రోపి సుతరాం శత్రురపి, నిరస్తోపి కేవల దపరాదేన తిరస్కృతోపి, (నరః) అనురశ్చే ద్వదేత్ (పరోక్ష మపి) ప్రత్యక్షే కా కథేతి భావః. దోషం యం కంచి దపి, ఉదాహరే ద్వదేత్, తం, లోకే కుత్రాపి న పశ్యామి.

౫

నా వ్యనుమానం ప్రత్యక్షం చేత్యాహ (దేవకల్పమితి.) దేవకల్పం ఈషదసమాప్తా విత్యాదినా కల్పప్రప్త్యయః. దేవసమానం నిత్యశుద్ధమితి యావత్ ఋజుం కరణత్రయార్జవయుక్తం, ప్రజా ఛందానువర్తినం వా, దాంతం దమితం, గురుభి శ్శిక్షిత మిత్యర్థః నిగృహితేంద్రియం వా, రిపూణాం కైకేయాదీనా మపి, వత్సలం, ధర్మం దర్మస్వరూపం, పుత్రం కారణే సత్యపి త్యాగానర్హసంబంధం, అవేక్షమాణః పశ్యణ. యద్వా, ధర్మమవేక్షమాణః ధార్మికః, అకారణాత్ దోషం వినాపి, త్యజేత్?

౬

(తదితి.) బాల్యం బాలభావం, కామపారవశ్య మిత్యర్థః. రాజవృత్తిం రాజనీతిం.

౭

(యావదితి.) శాన్యత ఇతి శాసనం రాజ్యం, అత్మన్తం కురు స్వాధీనం కుర్విత్యర్థః.

౮

మయా పార్శ్వే సధనుషా తవ గుప్తస్య రాఘవ,
క స్సమర్థోఽధికం కర్తుం కృతాంతస్యేవ తిష్ఠతః.

౯

నిర్మనుష్యా మిమాం కృత్వా మయోధ్యాం మనుజుర్దభ,
కరిష్యామి శరై స్తీక్ష్ణై ర్యది స్థాస్యతి విప్రియే.

౧౦

భరతస్యాఽథ పక్ష్యే వా యో వాఽస్య హిత మిచ్ఛతి,
సర్వా నేతాః పథిష్యామి మృదు ర్హి పరిభూయతే.

౧౧

ప్రోత్సాహితోఽయం కైకేయ్యా స దుష్టో యది నః పితా,
అమిత్రభూతో నిస్సంగం పథ్యతాం బధ్యతా మపి.

౧౨

గురీర ప్యవలిప్తస్య కార్యాకార్య మజానతః,
ఉత్పథం ప్రతిపన్నస్య కార్యం భవతి శాసనం.

౧౩

బల మేష కి మాశ్రిత్య హేతుం వా పురుషర్దభ,
దాతు మిచ్ఛతి కైకేయ్యై రాజ్యం స్థిత మిదం తవ.

౧౪

(మయేతి.) తవాధికం కర్తుం తవ పౌరుషాదధికం పౌరుషం కర్తు మిత్యర్థః.

౯

(నిర్మనుష్యామితి.) విప్రియే ప్రాతికూల్యే.

౧౦

(భరతస్యేతి.) పక్ష్యః సహాయభూతో వర్గః.

౧౧

(ప్రోత్సాహిత ఇతి.) అమిత్ర భూతో యది శత్రుపక్షసహాయభూతశ్చే దిత్యర్థః.

౧౨

స్వీకృత్యై ధర్మశాస్త్రం ప్రమాణయతి (గురో రితి.) అపరిప్తస్య గర్వితస్య, ఉత్పథం
అమర్యాదాం.

౧౩

(బలమితి.) బలం రాజత్వప్రయుక్తబలం, హేతుం వరదానరూపహేతుం వా.

౧౪-౧౫

(కౌసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

త్వయా చైవ మయా చైవ కృత్వా వైర మనుత్తమం,
కాఽస్య శక్తి శ్చియం దాతుం భరతాయాఽరిశాసనం.

౧౫

అనురక్తోస్మి భావేన భాతరం దేవి తత్త్వతః,
సత్యేన ధనుషా చైవ దత్తేనేష్టేన తే శపే.

౧౬

దీప్త మగ్ని మరణ్యం వా యది రామః ప్రవేక్ష్యసి,
ప్రవిష్టం తత్ర మాం దేవి త్వం పూర్వ మవధారయ.

౧౭

హరామి వీర్యా ద్దుఃఖం తే తమ స్సూర్య ఇవోదితః,
దేవీ పశ్యతు మే వీర్యం రాఘవ శ్చైవ పశ్యతు.

౧౮

ఏతత్తు వచనం శృత్వా లక్ష్మణస్య మహాత్మనః
ఉవాచ రామం కౌసల్యా రుదంతి శోకలాలసా.

౧౯

*భాతు పై వదతః పుత్ర లక్ష్మణస్య శృతం త్వయా,
య దత్తాఽనంతరం †కార్యం కురుష్వ యదే రోచతే.

౨౦

న చాఽధర్మ్యం వచ శ్రుత్వా సపత్న్యా మమ భాషితం,
విహాయ శోకసంతప్తా గంతు మర్హసి మా మితః

౨౧

(అనురక్త ఇతి.) దత్తేన దానేన, ఇష్టేన దేవతార్చనాదినా.

౧౬-౧౯

((భాతు రీతి.) శ్రుతం. వాక్యజాతమితిశేషః. పరమధార్మిక రామమాతృత్వాచ్ఛాపలం
విహాయ యదిరోచత ఇత్తుక్తవతి.

౨౦

పితృవచనపరిపాలకస్య రామస్య లక్ష్మణవచన మసహ్యమితి జ్ఞాత్వాహ (నచేత్యాదినా) ౨౧

* రామానుజీయం (భాతు రీతి.) శ్రుతం వాక్యజాత మితిశేషః. యద్రతానంతరం కార్య మితి
పార స్పృహ్యక్. పరమధార్మిక రామమాతృత్వాచ్ఛాపలం విహాయ 'యది రోచత' ఇత్తుక్తవతి.

† తత్త్వం ఇతి పా.

ధర్మజ్ఞు యది ధర్మిష్ఠో ధర్మం చరితు మిచ్ఛసి,
శుశూష మా మిహస్థ స్త్వం చర ధర్మ మనుత్తమం. ౨౨

శుశూషు ర్జనసిం పుత్ర స్వగృహే నియతో వసన్,
పరేణ తపసా యుక్తః కాశ్యప స్మృదివం గతః. ౨౩

యథైవ రాజా పూజ్య స్తే గౌరవేణ తథా హ్యహం,
త్వాం నాహ మనుజానామి న గంతవ్య మితో పనం. ౨౪

త్వద్వియోగా న్న మే కార్యం జీవితేన సుఖేన వా,
త్వయా సహ మమ శ్రేయ స్ప్రణానా మపి భక్షణం. ౨౫

యది త్వం యాస్యసి వనం త్యక్త్వా మాం శోకలాలసాం,
అహం ప్రాయ మిహ౭౭శిష్యే న హి శత్యామి జీవితుం. ౨౬

తత స్త్వం పాప్స్యసే పుత్ర నిరయం లోకవిశ్రుతం,
బ్రహ్మహత్యా మివాధర్మాత్ సముద్ర స్సరితాం పతిః. ౨౭

(ధర్మజ్ఞేతి) విభ్యో మాతా గరియసితి వచనం హృది నిధాయాహ (శుశూష మా మితి.) ౨౨

(శుశూమరితి.) కశ్యపపుత్రే ష్యేకః స్వగృహే మాతృశుశూషారూపమహాతపసా త్రిదివం
ప్రాప్తవా నితి గమ్యతే. ౨౩

(యథేతి.) నానుజానామి అనుజ్ఞాం న కరోమి. ౨౪-౨౫

(యదీతి) ప్రాయం ప్రాయోపవేశనం, అనశనదీక్షా మితి యావత్. ౨౬

(తతః.) నిరయశబ్దేన దుఃఖం లక్ష్యతే (బ్రహ్మహత్యామివాధర్మా త్సముద్ర స్సరితాం పతిః) అధర్మాత్ పిష్పలాదవిషయే కృతా దపకారాత్, బ్రహ్మహత్యా మివ - బ్రహ్మణనిమిత్తకా హింసా బ్రహ్మహత్యేతి వ్యుత్పత్త్యా పిష్పలాదోత్పాదితకృత్యయా సముద్రస్య ప్రాప్తేం దుఃఖం బ్రహ్మహత్యే త్యుచ్యతే పిష్పలాదేన కృత్యోత్పాదనం చ 'పిష్పలాదసముత్పన్నే కృత్యే

(కానల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్వనం)

విలపంతిం తథా దీవాం కౌసల్యోం జననీం తతః,
ఉవాచ రామో దర్మాత్మా వచనం ధర్మసంహితం. ౨౮

నాస్తి శక్తిః పితు ర్వాక్యం సమతీక్రమితుం మమ,
ప్రసాదయే త్వాం శిరసా గంతు మిచ్ఛామ్యహం వనం. ౨౯

ఋషిణా చ పితుర్వాక్యం కుర్వతా వ్రతచాదిణా,
గౌర్వతా జానతా ధర్మం కంఠునాపి విపశ్చితా. ౩౦

అస్మాకం చ కులే పూర్వం సగరస్యాఽఽజ్ఞయా పితుః,
ఖనద్భి స్సాగరై ర్భూమి మవాప్త స్సుమహాఽ వధః. ౩౧

జామదగ్నేన రామేణ రేణుకో జననీ స్వయం,
కృతా పరశునాఽరణ్యే పితు ర్వచనకారిణా. ౩౨

ఏతై రన్యైశ్చ బహుభి ర్దేవి దేవసమైః కృతం,
పితు ర్వచన మక్షీబం కరిష్యామి పితు ర్హితం. ౩౩

లోకభయంకరి, పాషాణం తే మయా దత్త మాహారథం ప్రకల్పిత' మితి ప్రసిద్ధం. సాక్షాత్సముద్ర కర్తృకబ్రహ్మహత్యాయా అశ్రవణా దేవం వ్యాఖ్యాతం. యద్వా, (శుశ్రూషు) రిత్యత్ర కాశ్యపః పూర్వజన్మని మాతృశుశ్రూషాం కృత్యా తత్ఫలత్వేన దివం గత్వా ప్రజాపతిత్వం గతవానితి పురాణకథా. ఉత్తరత్ర, సముద్రః కిల, మాతృదుఃఖజననరూపాఽధర్మాత్, బ్రహ్మహత్యాం బ్రహ్మహత్యాప్రాప్యనరకవిశేషాః ప్రాప్తవానితి పారాణికీ కథా. ౨౭-౨౮

(నాస్తితి.) శక్తిః ఉత్సాహః, పితృనచరన్య త్వద్వచనాపేక్షయా ప్రౌఢమికత్వాదితి భావః ౨౯

మద్విపత్తికరం కథం కరిష్యసీత్యత్రాహ (ఋషిణేత్యాదినా) ౩౦-౩౨

(ఏతై రితి) అక్షీబం అకాతరం, అక్షిప్త మితి యావత్. ౩౩-౩౪

న ఖ లేత న్మయైకేన క్రియతే పితృశాసనం,
ఏతై రపి కృతం దేవి యే మయా తవ కీర్తితాః.

౩౪

నాఽహం ధర్మ మపూర్వం తే ప్రతికూలం ప్రవర్తయే,
పూర్వై రయ మభిప్రేతో గతో మార్గోఽనుగమ్యతే.

౩౫

త దేతత్తు మయా కార్యం క్రియతే భువి నాఽన్యథా,
ఏతు ర్హి వచనం కుర్వ న్న కశ్చి న్నామ హీయతే.

౩౬

తా మేవ ముక్త్యా జనసీం లక్ష్మణం పున రబ్రవీత్,
వాక్యం వాక్యవిదాం శ్రేష్ఠ శ్రేష్ఠ స్సర్వధనుష్మతాం.

౩౭

తవ లక్ష్మణ జానామి మయి స్నేహ మనుత్రమం,
విక్రమం చైవ సత్త్వం చ తేజశ్చ సుదురాసదం.

౩౮

(నేతి.) అపూర్వం అభినవం, అభిప్రేతః అంగీకృత ఇత్యర్థః. సర్వసమ్మత ఇతి వార్థః. తేన చంద్రకృతతారాగమనాదివ్యావృత్తిః నను 'దృష్టోదర్మవ్యతిక్రమ స్సాహసం చ (మహతాం) హర్షేషా' మితి మాతృవధాదికం సాహసత్వేన నిందిత మితి చే న్ను. సాహసస్య పితృనియుక్త వ్యతిరీక్త విషయత్వాత్. వ్యాఖ్యాతృభి న్నదుదాహరణ మజ్ఞానవిజృంభితం. 'ఏతు శ్శతగుణం మాతా గౌరవేనాఽతివ్యత' ఇతి తు శుశ్రూషామాత్రే, నతు వచనకరణే, ఏతురేవ నియంతృత్వాత్. 'అత ఏవ మాతా భస్మా పితుః పుత్రో యస్మా జ్ఞాత స్స ఏవ స' ఇతి వచనేనా ప్యవిరోధః ౩౫

(తదితి.) త త్రస్మాత్కారణాత్, భువి, కార్యం కర్తవ్యం, ఏత త్ప్రత్యవచనం. మయా త్వన్యథా న క్రియత ఇతి సంబంధః హి యస్మా, త్ప్రత్యవచనం కుర్వ కశ్చి న్న హీయతే నామ. నామేతి ప్రసిద్ధౌ

౩౬

(తామితి.) పునః అనంతర మిత్యర్థః.

౩౭-౩౮

(కానల్యాలక్షణయోః సాంత్యనం)

మమ మాతు ర్మహ ద్దుఃఖ మతులం శుభలక్షణ,
అభిప్రాయ మవిజ్ఞాయ సత్యస్య చ శమస్య చ.

౨౯

ధర్మో హి పరమో లోకే ధర్మే సత్యం ప్రతిష్ఠితం,
ధర్మసంశ్రిత మేతచ్చ పితు ర్వచన ముత్తమం.

౪౦

సంశ్రుత్య చ పితు ర్వాక్యం మాతు ర్వా బ్రాహ్మణస్య వా,
న కర్తవ్యం వృథా వీర ధర్మ మాశ్రిత్య తిష్ఠతా.

౪౧

సోఽహం న శత్యామి పితు ర్నియోగ మతివర్తితుం,
పితుర్ని వచనా ద్వీర క్రైకేయ్యాఽహం ప్రచోదితః.

౪౨

(మమేతి) సత్యస్య ధర్మస్య, అభిప్రాయం రహస్యం, అనుజ్ఞాయ, మమ మాతుః, అతులం మహ ద్దుఃఖం, జాయత ఇతి శేషః దర్మరహస్యం జాన న్నపి త్వం కిమర్థ మేవం వదసీతి భావః.

౨౯

ధర్మతత్త్వ మాహ (ధర్మో హితి) లోకే పురుషార్థేషు దర్మః, పరమః ప్రాథమికః ప్రధాన బూతః. తతః కిమిత్యత్రాహ (ధర్మే సత్యం ప్రతిష్ఠితమితి) ధర్మైకపర్యవసాయి సత్య మిత్యర్థః. ఉత్తమం మాతృవచనాపేక్షయా ఉత్కృష్టం, వీర త్పుతృవచనం చ. ధర్మసంశ్రితం దర్మైక ఫలకం.

౪౦

ఏవం సత్యవచనం పితృవచనకరణం చ ద్వయ మపి ధర్మనిమిత్తమిత్యుక్తం. తత్ర సత్యస్య కర్తవ్యత్వ మాహ (సంశ్రుత్యేతి) ధర్మ మాశ్రిత్య తిష్ఠతా ధర్మరూపఫల మిచ్ఛతా.

౪౧

పితృవచనకరణస్య కర్తవ్యత్వ మాహ (సోఽహమితి.) ప్రతిజ్ఞాతవా నహ మిత్యర్థః నియోగం అజ్ఞాం, పితృవచనత్వాభావం పరిహరతి (పితుర్హితి) పితృవచనకరణం సత్యం చ ఏకైక మేవ దర్మమూలం కార్యం, కింపున ర్మిళితో మితి భావః.

౪౨

త దేనాం విస్మజానాత్వాం క్షత్రధర్మాశ్రితాం మతిం,
ధర్మ మాశ్రయ మా తైక్షణ్యం మద్భుద్ధి రనుగమ్యతాం.

౪౨

త మేవ ముక్త్యా సాహర్దా ద్భూతరం లక్ష్మణాగ్రజః,
ఉవాచ భూయః కౌసల్యాం పాంజలి శ్శిరసా నతః

౪౪

అనుమన్యస్వ మాం దేవి గమిష్యంత ఘితో వనం.

౪౪౪

శాపితాసి మమ ప్రాతైః కురు స్వప్రయనాని మే

౪౫

తీర్థప్రతిజ్ఞ శ్చ వనాత్ పున రేష్యా మ్యహం పురీం.
యయాతి రివ రాజర్షిః పురా హిత్వా పున ర్ద్వితం.

౪౬

శోక స్సంధార్యతాం మాత ర్ద్వందయే సాధు మా శుచః,
వనవాసా దిహైష్యామి పునః కృత్వా పితు ర్వచః.

౪౭

ఏవం సత్యరహస్య ముక్త్యా శమస్య తత్త్వ మాహ (తదితి) అనార్యాం దుష్టాం పితర మపి హత్యా రాజ్యం కుర్యా మిత్యేవం రూపాం, క్షత్రధర్మాశ్రితాం కేవలశూరధర్మాశ్రితాం, రాద్రశాత్య సహితక్షత్రధర్మాశ్రితామితి వాఽర్థః క్షత్రధర్మస్య తథాత్వం ప్రతిపాదితం మహాభారతే రాజధర్మే. 'క్షత్రధర్మో మహారాద్ర శ్చతకృత్య ఇతి స్మృత' ఇతి తాదృశిం మతిం విస్మజా కింతు ధర్మమ పాశ్చత్రయ మా తైక్షణ్యం ఇతః పర మపి క్రూర్యం మా శ్రయ, మద్భుద్ధిః మమ ఋద్ధిః, అనుగమ్యతాం అనువర్త్యతాం. లోకాయతమతకేవలనీతి రాక్షసయణీయా, కింతు ధర్మమాశ్రితా నీతి రిత్యర్థః. అన్నిశా హి శాస్త్రే ధర్మస్థాపన ముచ్యతే స్థాపనం చ ధర్మ మంతరేణ కేవల నీతి రేవాఽర్థసాధన మితి లోకాయత మత నిరాసేన ప్రవర్తనం తేన తత్ర తత్ర లక్షణముఖేన లోకాయత ప్రవర్తనే ఉపన్యసే, తన్నిరాసేన రామేణ ధర్మః స్థాప్యత ఇతి రహస్యం. ౪౩-౪౫

కిం తే మద్వచనం న కర్తవ్యం? మిత్యాశంక్య ప్రథమప్రవృత్త పితృవచనకరణానంతరం క్రియత ఇత్యాహ (తీర్థప్రతిజ్ఞ ఇతి.) యయాతిః స్వర్గాత్ భ్రష్టః పున స్వర్గం గత ఇతి మహాభారతే ప్రసిద్ధం

౪౬-౪౭

(కౌసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యం)

త్వయా మయా చ వైదేహ్య లక్ష్మణేన సుమిత్రయా,
ఏతు ర్నియోగే స్థితవ్య మేష ధర్మ స్సనాతనః.

౪౮

అంబ సంహృత్య సంభారాః దుఃఖం హృసి నిగృహ్య చ,
వనవాసకృతా బుద్ధి ర్మమ ధర్మ్యాఽనువర్తతాం.

౪౯

ఏత ద్వచ స్తస్య నిశమ్య మాతా సుధర్మ్య మవ్యగ్ర మవిక్లబం చ,
మృతేవ సంజ్ఞాం ప్రతిలభ్య దేవీ సమీక్ష్య రామం పున రిత్సువాచ.

౫౦

యథైవ తే పుత్ర పితౄ తథాఽహం గురు స్వధర్మేణ సుహృత్తయా చ,
న త్వాఽనుజానామి న మాం విహాయ సుదుఃఖితా మర్హసి గంతు మేవం.

౫౧

కిం జీవితేనేహ వినా త్వయా మే లోకేన వా కిం స్వధయాఽమృతేన,
శ్రేయో ముహూర్తం తవ సన్నిధానం మమేహ కృత్స్నాదపి జీవలోకాత్.

౫౨

న కేవలం మమైవాయం భారః. కింతు యుష్మాక మపీత్యాహ (త్వయేత్యాది) శ్లోకేన. ౪౮

(అంబేతి.) సంభారాః పూజాద్రవ్యాణి.

౪౯

(ఏతదితి) అన్యగ్రం అనాకులం 'వ్యగ్రో వ్యాసక్త అకుల' ఇత్యమరః. అవిక్లబం అవిహ్వలం, దృఢనిశ్చయప్రతిపాదక మిత్యర్థః. మృతేవ మూర్ఛితేతి యావత్.

౫౦

(యథేతి) సుహృత్తయా స్నేహేన, ఏవం సుదుఃఖితా మితి సంబంధః

౫౧

సనూక్తం రాజనియోగ స్తస్యాయ ప్యనువర్తనీయ ఇతి. తత్రాహ (కిమితి.) లోకేన పరలోకేన, స్వధయా పితౄలోకప్రాప్తినిద్దయా, కిం ప్రయోజనం? మిత్యర్థః. అమృతేన స్వర్గలోక ప్రాప్తినిద్దేనాఽమృతేన, కిం ప్రయోజనం? కృత్స్నాదపి జీవలోకా దానందహేతుభూతమగుర్లోకా ద్యుపరితనలోకాంతర్వర్తి జీవవర్గాత్, సన్నిహితా దితి శేషః.

౫౨

నరై రివోల్కాభి రపోహ్యమానో మహాగజోఽధ్వాన మనుప్రవిష్టః,
భూయః ప్రజజ్వాల విలాప మేనం నిశమ్య రామః కరుణం జనన్యాః. ౫౩

స మాతరం చైవ వినంజ్ఞకల్పా మార్తం చ సౌమిత్రి మభిప్రతప్తం,
ధర్మే స్థితో ధర్మ్య మువాచ వాక్యం యథా స వివాహతతి తత్ర వక్తుం. ౫౪

అహం హి తే లక్ష్మణ నిత్య మేవ జానామి భక్తిం చ పరాక్రమం చ,
మమ త్వభిప్రాయ మసన్నిరీక్ష్య మాత్రా సహాభ్యర్థసి మాం సుదుఃఖం ౫౫

ధర్మార్థకామాః ఖలు తాత లోకే సమీక్షితా ధర్మఫలోదయేషు,
తే తత్ర సర్వే స్యు రసంశయం మే భార్యేవ వశ్యాభిమతా సుపుత్రా ౫౬

ఏవం మాతృకారుణ్యేన దర్శనవ స్థితోఽభూ దిత్యాహ (నరై రితి.) నరైః గజగ్రహిభిః, ఉల్కాభిః సాధనైః, అపోహ్యమానః నివార్యమాణోపి, అధ్వానం మార్గం, అనుప్రవిష్టో మహాగజఇవ, మాత్రాదివాక్యేన వార్యమాణోపి దర్శ మనుప్రవిష్టో రామః, భూయః ప్రజజ్వాల సంరబ్ధోఽభూత్, స్వమార్గ ఏవ స్థితోఽభూ దిత్యర్థః. అత్ర నరై రిత్యవమానగతబహువచనేన వున స్సౌమిత్రిణాపి తథైవోక్త మితి గమ్యతే అత ఏవ మాతరం సౌమిత్రిం చేత్సుక్తం. ౫౩

(స ఇతి) తత్ర తస్మిన్ దర్శనంకటే, అతికృచ్ఛావస్థాయా మేతాదృశధర్మైకనిష్ఠాత పురుషాంతరస్యాభావాత్ 'స వివాహర్హతీ'తి వాల్మీకిః స్తోతి ౫౪

(అహమితి.) అభ్యర్థసి వ్యధయసి ౫౫

'ధర్మోహి పరమో లోక' ఇత్యాదీనా పూర్వం సంగ్రహేణోక్తం ప్రపంచయత, (దర్మేతి) తాతేతి సాంత్యసంబోధనే కిలేతి ప్రసిద్ధౌ లోక ఇతి మోక్షన్యావృత్తిః దర్మఫలోదయేషు-దర్మస్య ఫలభూతానాం సౌఖ్యానా ముదయేషు ప్రాప్తిషు, సమీక్షితాః ఉపాయత్వేన నిశ్చితాః, యే ధర్మార్థకామాః తే, సర్వే, తత్ర దర్మే, స్యుః దర్మఏవానుస్థితే సౌఖ్యాతిశయ ప్రదానస్వభావా స్సర్వే పురుషార్థా సిద్ధ్యంతితి భావః ఆత్రాఽర్థే, మే, అసంశయం సంశయో నాస్తి, ఆర్థాభావే అవ్యయాభావః ఉక్తార్థే దృష్టాంత మాహ (భార్యేత్యాది) యథా భార్యా, వశ్యా అనుకూలా సతి ధర్మం జనయతి, అభిమతాప్రియా, కామం, సుపుత్రా సతీ అర్థం, సులక్షణసులగ్నప్రభవపుత్రే

(కావల్యాలక్షణయోః సాంత్వనం)

యస్మిం స్తు సర్వే స్యు రసన్ని విష్ణో ధర్మో యతస్సాస్య త దుపక్రమేత,
ద్వేష్యో భవ త్యర్థపరో హి లోకే కామాత్మతా ఖల్వపి న ప్రశస్తా. ౫౭

గురుశ్చ రాజా చ పితా చ వృద్ధః క్రోధాత్ ప్రహర్షా ద్వది వాపి కామాత్,
య ద్వాదిశేత్ కార్య మవేక్ష్య ధర్మం క స్తం న కుర్యా దన్యశంసవృత్తిః. ౫౮

జాతే హి ఏతు రథా సిద్ధ్యంతితి తథా, సర్వపురుషార్థానాం దర్మ ఏవ నిదానం. తథాహి-
ధర్మో హి ధర్మ హేతు రర్థహేతుః, కామ్యమాన ప్రకృందనవనితాదిహేతు శ్చ. అతో ధర్మఏవ
సమాశ్రయణీయ ఇతి భావః. యద్వా, లోకే ధర్మాదయః, ఫలసాధనత్వేన సమీక్షితాః శాస్త్రాదిభి
రవగతాః, తే సర్వే, ఆత్ర ఫలోదయేషు, స్యుః సమర్థాః- స్యుః, మే అసంశయం మయా నిశ్చిత
మిత్యర్థః యథా ఉక్తగుణవిశిష్టా భార్యా ఫలసాధనం తథేతి. అస్మిన్ పక్షే అధ్యాహారాదిక్షేప
నాస్తి, ఉ త్రశ్లోకానురూప్యం చ. ౫౯

ఏవం ధర్మాదీనాం ఫలసాధనత్వం నిర్ణీతం. తే ష్యవిశేషా దన్యతమస్యాశ్రయణీయత్వే
ప్రాప్తే ఆహ (యస్మిన్నితి.) యస్మిన్ కర్మణ్యాశ్రయమాణే, సర్వే అర్థాదయ స్త్రయః,
అసన్నివిష్టాః న ప్రవిశంతి, న సంభవంతితి యావత్ కింతు యతో దర్మః యస్మా ధర్మ ఏవ
స్యాత్, త దారబేత అదవా, యస్మిన్ కర్మణి, సర్వే దర్మార్థకామాః, అసన్నివిష్టా స్యుః
అవిద్యమానా భవేయుః, తత్కర్మ నోపక్రమేత యతః యస్మా ఉక్తకర్మణః, దర్మ స్యాత్, త
దుపక్రమేత. ప్రథమయోజనాయా మర్థకామయో సన్నివేశే కో దోష? ఇత్యత్రాహ (ద్వేష్య ఇతి)
అస్మాదర్థకామౌ పరిత్యజ్య కేవలధర్మపరో భవే దిత్యర్థః ౬౦

యతో దర్మఏవ కర్తవ్యః, అత ఆహ (గురు రితి.) గురుః దనుర్వేదనీశాస్త్రాద్యుపదేశాత్
యదీవే త్యేకనిపాతో వాధే అపిచేతివత్ దర్మం సత్యప్రతిజ్ఞత్వరూప మపేక్ష్య, తత్పరిపాలనా
యేత్యర్థః య త్కార్యం వ్యాదిశేన్నియుంజిత, త త్కర్మ, అన్యశంసవృత్తిః, కో న కుర్యాత్?
యో న కరోతి న కేవలం నృశంస ఇతి భావః. ౬౧

న వై న శక్నోమి పితుః ప్రతిజ్ఞా మిమా మకర్తుం సకలాం యథావత్,
న హ్యవయో స్రాత గురు ర్నియోగే దేవ్యాశ్చ భర్తా న గతి స్స ధర్మః. ౫౯

తస్మిన్ పున ర్జీవతి ధర్మరాజే విశేషత స్సేవ పథి వర్తమానే,
దేవీ మయా సార్థ మితోపగచ్ఛేత్ కథం స్వి దన్యా విభవేవ నారీ. ౬౦

సా మానుమన్యస్వ వనం వ్రజంతం కురుష్వ న స్వస్త్వయనాని దేవి,
యథా సమాప్తే పున రావ్రజేయం యథా హి సత్తేన పున ర్యయాతిః. ౬౧

(స ఇతి.) సోహం అన్యశంసోఽహం. పితుః ప్రతిజ్ఞాం వరదానహేతుకభరతాభిషేక మద్వివాసనరూపాం ప్రతిజ్ఞాం, అకర్తుం న శక్నోమి అవశ్యం కుర్యా మిత్యర్థః తత్ర హేతు మాహ (స హీతి) అవయోః మమ భరతస్య చేత్యర్థః. నియోగే, గురుః ప్రభు రిత్యర్థః దేవ్యాః కాశల్యాయాః, తథా చ దేవ్యాపి తద్వచనం నాతిక్రమణీయ మితి భావః. ధర్మః అలౌకిక శ్రేయస్సాధనం. ౫౯

దేవ్యా శ్చేత్యాశయ ముద్ఘాటయతి (తస్మిన్నితి) ధర్మరాజే ధర్మప్రవర్తకే, విశేషతః పూర్వరాజాపేక్షయా విశిష్ట్య, స్వే పథి స్యాసాధారణే పథి ధర్మమార్గే, వర్తమానే స్వమర్యాదాఽనతిలంఘిని త్యర్థః. తస్మిన్ గతిభూతే భర్తరి జీవతి, దేవీ కృతాభిషేకా మహిషీ, సహధర్మ చారిణీతి యావత్. మయా పుత్రేణ సహ, అన్యేన యా కాచిత్ ప్రేమ, కథం స్వి త్కథం వా, వనం అపగచ్ఛేత్? అభర్తృకాయా ఏవ పుత్రేణ సహ వనగమన ముచిత మితి భావః. ౬౦

(సేతి.) సా జీవద్భర్తృకా త్వం, మా మాం, అనుమన్యస్వ అనుజానీహి. ఇతః పూర్వం వనగమనం ప్రతి సీతాభిప్రాయస్యాఽపరిజ్ఞాతత్వాత్, 'దీప్త మగ్నిమరణ్యం వా యది రామః ప్రవేక్ష్యతి, ప్రవిష్టం తత్ర మాం దేవి త్వం పూర్వ ముపధారయే' త్యుక్త్యా లక్షణాభిప్రాయస్య జ్ఞాతత్వా న్న, న ఇత్యేత దావయో రిత్యన్ని న్నధే వర్తతే అన్మదో ద్వయోశ్చేతి ద్వివచనే బహువచనాదేశా దేవం వ్యాఖ్యాతం. ఏవం చ సతి - 'అనుజ్ఞాత శ్చ భవతా పూర్వ మేవ యద స్త్యహ' మితి వక్ష్యమాణ లక్షణవచనం చోపపద్యతే స్వస్త్వయనాని శోభనప్రాప్తి ప్రార్థనాని, సమాప్తే చతుర్దశవర్షావరణీయే వ్రతే సమాప్తే, యథా పున రాగచ్ఛేయం తథా స్వస్త్వయనాని కురుష్వ, పున రాగమనే నిదర్శన మాహ (యథేతి.) స్వర్గా చ్యుతో యయాతిః, యథా సత్తేన

(కౌసల్యాలక్షణయోః సాంత్యనం)

యశో హ్యహం కేవల రాజ్యకారణాన్న పృష్ఠతః కర్తుమలిం మహోదయం,
అదీర్ఘకాలే న తు దేవి జీవితే వృణేఽవరా మద్య మహి మధర్మతః. ౬౦

ప్రసాదయన్నరవృషభ స్స మాతరం పరాక్రమా జ్ఞిగమిమ రేవ దండకాన్,
అథాఽనుజం భృశ మనుశాస్య దర్శనం చకార తాం హృది జననీం ప్రదక్షిణం.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికవింశ స్కంధః.

సత్యవచనేన, అష్టకాదిదాహిత్రోక్తసత్యవచనేన, పున స్స్వర్గ మగచ్ఛత్, తథేత్యర్థః. తథోక్తం
మహాభారతే - 'అతిష్ఠస్వ రథం రాజా విక్రమస్వ విహాయనం, వయ మప్యత్ర యస్యామో యత్ర
లోకో భవిష్య తి' త్యాదినా. ౬౦

(యశ ఇతి) కేవలరాజ్యకారణాత్ ధర్మవిరహితరాజ్యహేతోః, మహోదయం మహాఫలం,
యశః, పృష్ఠతః కర్తుం ఉపేక్షితుం, అహం నాలిం న సమర్థోస్మి కించ, అదీర్ఘకాలే చంచలే,
జీవితే ప్రాణధారణే నిమిత్తసప్తమీయం. తటివ్య చ్చంచలజీవితనిమిత్తం అవరాం తుచ్ఛ
ప్రయోజనభూతాం, మహిం, అదర్మతః, న వృణే న స్వీకరోమి. ౬౦

(ప్రసాదయన్నితి) పరాక్రమాత్ - 'రామ తస్మా దిత శ్శీఘ్రం వనం గంతుం త్వ మర్హసి'
త్యుక్త కైకేయీపేరణాత్, అనుజం, దర్శనం స్వమతం, అనుశాస్య ప్రదర్శ్యేత్యర్థః శాసి
ద్వీకర్మకః. హృది ప్రదక్షిణం చకార ప్రదక్షిణం కర్తుం సంకల్పితవా నిత్యర్థః లోకప్రసిద్ధా స్త్రయ
పురుషార్థాః, తేషు సర్వ మూలత్వా, దితరయో స్సాపాయత్వా చ్చ ధర్మ వివాశ్రయణీయ
ఇతి స్థాపితం భవతి ౬౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
వికవింశ స్కంధః



అథ ద్వావింశ స్సర్గః,

అథ తం వ్యథయా దీనం సవిశేష మమర్షితం,
శ్వసంత మివ నాగేంద్రం రోషవిస్ఫురితేక్షణం.

౧

అసాద్య రామ స్సౌమిత్రిం సుహృదం భ్రాతరం ప్రియం,
ఉవాచేదం స ధైర్యేణ ధారయన్ సత్త్వ మాత్మవాన్.

౨

నిగృహ్య రోషం శోకం చ ధైర్య మాశ్రిత్య కేవలం,
అవమానం నిరస్యేమం గృహీత్వా హర్షముత్తమం.

౩

ఉపక్లప్తం హి యత్కించి దభిషేకార్థ మద్య మే,
సర్వం విసర్జయ త్కింపం కురు కార్యం నిరత్యయం.

౪

అథ ద్వావింశ స్సర్గః

అథ రామ స్సౌమిత్రేః కైకేయీవిషయం రోష ముపశమయతి. (అథేత్యాది) క్షోకద్వయ మేకం వాక్యం సవిశేషం అంతరంగజనాపేక్షయా సాత్వికయం, అమర్షితం ప్రాప్తానసహనం, రోషవిస్ఫురితేక్షణం క్రోధవిస్ఫురితనయనం. అసాద్య అభిముఖీకృత్య, సుహృత్వాదివిశేషణం కోపే వ్యనుపేక్షణీయత్వాదు, సత్త్వం సర్వవిషయకం స్వం బలం, ధైర్యేణ, ధారయన్ అవ్రకటయన్, అత్మవాన్ ప్రశస్తమనాః, వశ్యమనస్క ఇత్యర్థః.

౨

(నిగృహ్యే త్యుపక్లప్త మితి చ) క్షోకద్వయ మేకాన్వయం రోషం పితృదీవిషయం, శోకం మద్యవిషయం, రోషశోకయో ర్నిగ్రహే హేతు మాహ (ధైర్య మాశ్రిత్యేతి) కేవల మితి ధైర్య నైరంతర్య ముచ్యతే, అవమానం అరభ్యాభిషేకత్వాగపూర్వకవచగమనం, నిరస్య నిజదౌర్బల్య కృతత్వాభావాన్నివార్య, ఉత్తమం హర్షం సత్యపరిపాలనేన పితరం తారయిష్యామ ఇతి బుద్ధిజన్యం, మే అభిషేకార్థం ఉపక్లప్తం సంపాదితం, యత్కించి దలంకారాదికం తత్సర్వం, విసర్జయ, నిరత్యయం నిరపాయం సత్యపరిపాలనోపయుక్తం, కార్యం వల్కులధారణాదికం, కురు, ౪

(కాసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

సామిత్రే యోఽభిషేకార్థే మమ సంభారసంభ్రమః,

అభిషేకనివృత్త్యర్థే సోఽస్తు సంభారసంభ్రమః.

౫

యస్యా మదభిషేకార్థే మానసం పరితవ్యతే,

మాతా మే సా యథా న స్యాత్ సవిశంకా తథా కురు.

౬

తస్యా శృంకామయం దుఃఖం ముహూర్త మపి నోత్సహే,

మనసి ప్రతినంజాతం సామిత్రేఽహ ముపేక్షితుం.

౭

న బుద్ధిపూర్వం నాఽబుద్ధం న్మరామీహ కదాచన,

మాతృజాం వా పితు ర్వాహం కృత మల్పం చ విప్రియం.

౮

(సామిత్ర ఇతి.) సంభారసంభ్రమః సంభారసంపాదనవిషయ ఉత్సాహః, అభిషేక నివృత్త్యర్థే అభిషేకనివృత్తిరూపవనవాసార్థే, - న సంభారసంభ్రమోస్తు వనవాసోచితసాధన సంపాదన విషయో భవత్నివృత్త్యర్థః

౫

(యస్యా ఇతి.) మదభిషేకార్థే మదభిషేకప్రయోజనవిషయే. మాతా కైకేయా. సవిశంకా లక్ష్మణేన సమ్మంత్ర్య రాజ్యం పునః కిం రామో గ్రహిష్యతి శంకావతి.

౬

(తస్యా ఇతి) తస్యాః కైకేయ్యాః, శంకామయం శంకారూపం, స్వార్థే మయతో, పామర్యే వా

౭

(నేతి.) మాతృజాం పితుర్వా విషయే, కదాచన కృతం బుద్ధిపూర్వ మపి, విప్రియం న న్మరామి. అబుద్ధం అబుద్ధిపూర్వక మపి, విప్రియం నన్మరామి

౮

* మే మాతా కాసల్య, యద్రా చేత్ సవిశంకా న స్యాత్ తథా కురు పితృవాక్య పరిపాలనస్య రామకర్తవ్యస్య అల్పకాలసాద్యత్వాత్ తద్విషయే త్వయా న విషేత్తవ్య మిత్యవదేశేనేత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

సత్య సత్త్వాభిసంధశ్చ నిత్యం సత్యవరాక్రమః,
పరలోకభయా ద్భీతో నిర్భయోఽస్తు పితా మమ

౯

తస్యాపి హి భవే దస్మిన్ కర్మ జ్యప్రతిసంహృతే,
* సత్యం నేతి మనస్తాప స్తస్య తాప స్తపేచ్చ మాం.

౧౦

అభిషేకవిధానం తు తస్మాత్ సంహృత్య లక్ష్మణ,
అన్వగేవాఽహ మిచ్ఛామి వనం గంతు మితః పునః

౧౧

మమ ప్రవ్రాజనా దద్య కృతకృత్యా నృపాత్మజా,
సుతం భరత మవ్యగ్ర మభిషేచయితా తతః.

౧౨

మయి చీరాజినధరే జటామండలధారిణి,
గతేఽరణ్యం చ కైకేయ్యా భవిష్యతి మన స్సుఖం.

౧౩

(సత్య ఇతి) సత్యః సత్యవచనః, సత్త్వాభిసందః సత్యప్రతిజ్ఞః, సత్యవరాక్రమః
అమోఘపరాక్రమః, పరలోకభయాత్ పరలోకసంబంధిభయహేతోః, పరలోకహనే రితి యావత్.
నిర్భయోస్తు. ప్రతిష్ఠిత సత్యత్వా దితి భావః.

౯

(తస్యేతి.) తస్య దశరథస్యాపి, అస్మిన్ అభిషేకకర్మణి, ఆప్రతిసంహృతే అనివర్తితే
సతి, సత్యం నేతి మమ వరదానవిషయసత్యం నేతి, మనస్తాపో భవేత్. తస్య తాపః, మాం, తపేత్
తాపయేదిత్యర్థః.

౧౦

(అభిషేకేతి.) అన్వక్ అనుపదమేవ-‘అన్వ గన్వక్ష మనుగోనుపద’ మిత్యమరః. ఇతః
అస్మా న్నగరాత్

౧౧

(మమేతి) అభిషేచయితా, లుట్

౧౨

(మయీతి.) స్పృష్టం

౧౩

* (సత్యం నేతి) సత్యం భవిష్యతి ననేతి. ఇతి తత్త్వదీపికా

(కాసల్యాలక్షణయోః సాంత్యనం)

బుద్ధిః ప్రణీతా యేనేయం మనశ్చ సుసమాహితం,
తం తు నార్హామి సంక్షేప్తుం ప్రప్రజిష్యామి మా చిరం.

౧౪

కృతాంత స్వేవ సౌమిత్రే ద్రష్టవ్యే మత్రువాసనే,
రాజ్యస్య చ వితిర్ణస్య పున రేవ నివర్తనే.

౧౫

*కైకేయ్యః ప్రతిపత్తి ర్ని కథం స్యా న్మమ పీడనే,
యది భావో న దైవేఽయం కృతాంతవిహితో భవేత్.

౧౬

(బుద్ధిరితి) యేన మయా, ఇయం బుద్ధిః వనవాసబుద్ధిః, ప్రణీతా శిక్షితా, మనశ్చ, సుసమాహితం స్థిరీకృతం, తం మాం, సంక్షేప్తుం క్షేషయితుం. నార్హామి. అతః ప్రప్రజిష్యామి మా చిరం మాఽస్తు విశంబః.

౧౪

పూర్వసర్గే ధర్మోఽస్తీత్యుక్తం, అదునా ప్రసంగా ద్ధర్మాతిరిక్తం దైవం కించి దస్తి ఫలప్రద మితి దర్శయన్ అస్మత్ప్రవాసే న కైకేయీ నిమిత్తం అత స్యా న నిందితవ్యేత్యాహ (కృతాంత ఇత్యాదినా) కృతాంతః దైవం - 'కృతాంతో యమసిద్ధాంతదైవాఽతుశలకర్మస్యి' తి నిఘంటుః. దైవం చ ప్రాక్తనాఽదృష్ట మిత్యేకే ఈశ్వర ఏవేత్యాచార్యాః ద్రష్టవ్యః, కారణత్వేనేతి శేషః. వితిర్ణస్య దత్తస్య

౧౫

కృతాంత ఏవేత్యవకారవ్యవచ్ఛేద్య మాహ (కైకేయ్య ఇతి) దైవః దేవీసంబంధీ కైకేయీ సంబంధీ ఆయం భావః ఆయ మభిప్రాయః, కృతాంతవిహితో యసి న భవేత్, తదా మమ పీడనే, కైకేయ్యః, ప్రతిపత్తిః బుద్ధిః, కదం స్యాత్ పీడన మితి లక్షణబుద్ధ్యా

౧౬

* రామానుజీయం (కైకేయ్య ఇతి) కృతాంతవిహితః - కృతః అంతో యేనేతి వ్యుత్పత్త్యా కృతాంతశబ్దేన కాల ఉచ్యతే తేన విహితః కాలచోదిత ఇత్యర్థః అయం భావః ఆయ మభిప్రాయః, దైవః దేవ సంబంధీ, న భవే ద్యది, మమ పీడనే కైకేయ్యః ప్రతిపత్తిః కదం స్యా? దితి యోజనా.

౧౬

జానాసి హి యథా సౌమ్య న మాతృమ మమాంతరం,
భూతపూర్వం విశేషో వా తస్యా మయి సుతేపి వా.

౧౬

సోఽభిషేకనివృత్త్యర్థైః ప్రవాసార్థైశ్చ దుర్వచైః,
ఉగ్రై ర్వాక్యై రహం తస్యా నాన్య దైవాత్ సమర్థయే.

౧౭

కథం ప్రకృతినంపన్నా రాజపుత్రీ తథాగుణా,
బ్రూయా త్సా ప్రికృతేవ స్త్రీ మత్పిడాం భర్తృసన్నిధౌ

౧౮

య దచింత్యం తు తదైవం భూతేష్వపి న హన్యతే,
వ్యక్తం మయి చ తస్యాం చ పతితో హి విపర్యయః

౨౦

(జానాసీతి) హే సౌమ్య, మాతృమ, మే, అంతరం భేదః 'అంతర మవకాశావధిపరిధా నాంతర్ధి భేదతాదర్శ్య' ఇతి నిఘంటుః యథా న భూతపూర్వం తథా జానాసి, తస్యా అపి కైకేయ్యా అపి, మయి వా, సుతే భరతే వా, విశేషో యథా న భూతపూర్వః, తథా జానాసి హి ౧౬

(న ఇతి) సోఽహం ఏవమనుభూతతద్వాత్సల్యోఽహం, వాక్యై రితి హేతౌ తృప్తియా దైవా దన్యాత్, బుద్ధిభేదకారణం, న సమర్థయే న నిశ్చినోమి ౧౭

(కథ మితి) ప్రకృతిః సాధుస్వభావః - 'ప్రకృతిః పంచభూతేషు స్వభావే మూలకారణ' ఇతి నిఘంటుః ప్రకృతినంపన్నా సాధుస్వభావనంపన్నా, రాజపుత్రీ మహాకులప్రసూతా, తథాగుణా పూర్వానుభూతదయాదినన్దుణా, సా కైకేయీ, ప్రాకృతేవ స్త్రీ దుష్ప్రకృతికా దుష్కులా గుణలేశహన్యా క్షుద్రా స్త్రీవ, భర్తృసన్నిధౌ, నతు యన్య కన్యచి త్సన్నిధౌ నతు దూత్యాది ముఖేన మత్పిడాం మమ నిరవధికస్నేహపాత్రస్య పీడాం, న త్వపియమాత్రం. కథం బ్రూయాత్ వ్యక్తం వదేత్? నతు సూచయేత్ తస్మాత్ దైవ మేవాత్ర కారణ మితి ౧౮

(యదితి) య దచింత్యం అచింత్యప్రభావం, దైవం, తదేవ, సర్వేష్వపి, భూతేషు, న హన్యతే సర్వత్రా వ్యప్రతిహతఫలప్రదాన స్వభావం వర్తతే వ్యక్తం అత్ర సంశయో నాస్తి అత ఏవ హి, మయి తస్యాం చ, విపర్యయః వైపరీత్యం. మయి హస్తగతరాజ్యభ్రంశరూపః, తస్యాం పూర్వస్థితవాత్సల్యాపగమరూపః, పతితః ప్రాప్తః. ౨౦

(కౌసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

- కశ్చి దైవేన సౌమిత్రే యోద్ధు ముత్సహతే పుమాన్,
యస్య న గ్రహణం కించిత్ కర్మణోఽన్యత్ర దృశ్యతే ౨౦
- సుఖదుఃఖే భయక్రోధౌ లాభాలాభౌ భవాభవౌ,
యచ్చ కించి త్రథాభూతం నను దైవస్య కర్మ తత్. ౨౧
- ఋషయో ప్యుగ్రతపసో దైవేనాఽభిప్రపీడితాః,
ఉత్సృజ్య నియమాం స్తీవ్రాణా భ్రంశ్యంతే కామమన్యుభిః. ౨౨
- అసంకల్పిత మేవేహ య దకస్మాత్ ప్రవర్తతే,
నివర్త్యోఽరంభ మారబ్ధం నను దైవస్య కర్మ తత్ ౨౩

ఏవం ప్రబల మపి దైవం పౌరుషేణ నివర్త్యతా మిల్లత్రాహ (క ఇతి) క్రియత ఇతి కర్మ కార్యం. ఫలరూపకార్యతోఽన్యత్ర, యస్య గ్రహణం జ్ఞానసాదనం, న దృశ్యతే, కార్యేకా ఽనుమేయం యస్య స్వరూప మిత్యర్థః తేన ఫలాత్ పూర్వ మజ్ఞాయమానేన దైవేన, కః పుమాన్ యోద్ధు ముత్సహతే? కస్త నివారయతుం సమర్థ? ఇత్యర్థః ౨౦

నను కర్మణోఽన్యత్రేత్యుక్తం. కిం తత్కర్మ? తత్రాహ (సుఖదుఃఖే ఇతి.) అత్ర భయశబ్దేన శాంతి రుచ్యతే భవాభవౌ ఉత్సృజ్యవినాశౌ, యచ్చ కించి త్రథా భూతం అచింత్యకారణకం, లోకే దృశ్యతే, తత్సర్వం, దైవస్య కర్మ కార్యం నను హీత్యర్థః ౨౧

దైవప్రాబల్య మేవ ద్రథయతి (ఋషయ ఇతి.) ఋషయః విశ్వామిత్రాదయః, నియమాన్ ప్రతోపవాసాదీన్ (కామమన్యుభి రితి.) వ్యక్తిబహుత్వా ద్భూమివచనం భ్రంశ్యంతే, ఋషిత్వాదితి శేషః. ౨౨

యచ్చ కించి త్రథాభూతమిత్యేత ద్విశదయతి (అసంకల్పిత మితి.) ఇహ అస్మిన్ లోకే, అరబ్ధం ఉపక్రాంతం, అరంభం కార్యం, నివర్త్య, అసంకల్పితం అచింతిత మేవ య త్కార్యం, అకస్మాత్ యుతితి, ప్రవర్తతే, తత్ దైవస్య కర్మ ౨౩

ఏతయా తత్త్వయా బుద్ధ్యా సంస్తభ్యాఽఽత్మాన మాత్మనా,
వ్యాహతేఽప్యభిషేకే మే పరితాపో న విద్యతే.

౨౫

తస్మా దపరితాప స్సౌ త్వమ ప్యనువిధాయ మాం,
ప్రతిసంహారయ ఊహ మాభిషేచనికీం క్రియాం

౨౬

ఏభి రేవ ఘటై స్సర్వై రభిషేచన సంభృతైః,
మమ లక్ష్మణ తాపస్యే వ్రతస్మా నం భవిష్యతి.

౨౭

అథవా కిం మమైతేన రాజద్రవ్యమతేన తు,
ఉద్భృతం మే స్వయం తోయం ప్రతాదేశం కరిష్యతి.

౨౮

మా చ లక్ష్మణ సంతాపం కార్తీ ర్లక్ష్మ్యా విపర్యయే,
రాజ్యం వా వనవాసో వా వనవాసో మహోదయః.

౨౯

ఉపదేశఫల మాహ (ఏతయేత్యాది) శ్లోకద్వయేన తత్త్వయా అబాధితయా, ఏతయా బుద్ధ్యా, అత్మానం అంతఃకరణం, అత్మనా స్వయ మేవ, ఉపదేశం వివేకార్థః సంస్తభ్య విశృంభకృత్య, స్థితస్య మే, అభిషేకే వ్యాహతేపి, పరితాపో న విద్యతే తస్మా త్తత్త్వస్యైవం రూపత్వాత్ అనువిధాయ అనుసృత్య, అభిషేచనకీం అభిషేకప్రయోజనికాం, క్రియాం అలంకరణాది, ప్రతినంహరయ నివర్తయ.

౩౦

(ఏభిరితి.) తాపస్యే తాపసయోగ్యే కర్మణీత్యర్థః అభిషేచనసంభృతైః అభిషేచనాయ సంపాదితైః.

౩౧

ఘటస్థజలైః తాపస్యవ్రతస్మానే క్రియమాణేపి రాజ్యలిప్సయా స్నానం కృతవానితి కైకేయ్యా శృంకా మా భూదితి స్నానం నిషేధతి (అచవేతి) రాజద్రవ్యమతేన రాజద్రవ్యత్వేన సమ్మతేన. రాజ్య ద్రవ్యమయేనేతి పారే-రాజ్యార్థమంగళద్రవ్యప్రచురేణ త్యర్థః ప్రతాదేశం వ్రతనియమం.

౩౨

(మా చేతి.) రాజ్యం వా వనవాసోపి వా ఉభావపి తుల్యో, విచార్యమాణే వనవాస ఏవ, మహోదయః మహా ఫలః, రాజవ్యాపారక్షేణాభివాత్ అపూర్వదర్శనసౌఖ్యా చేతి భావః.

౩౩

(కానల్యాలక్షణయోః సాంత్యవం)

న లక్ష్మణాఽస్మిఁఖలు కర్మవిఘ్నో మాతా యవీయ స్యతీశంకసీయా,
దైవాభిషన్నా హి వద త్యనిష్ఠం జానాసి దైవం చ తథాప్రభావం. ౩౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వావింశ స్కంధః.

అథ త్రయోవింశ స్కంధః

ఇతి బ్రువతి రామే తు లక్ష్మణోఽధశ్శిరా ముహుః,
శ్రుత్వా మధ్యం జగామేవ మనసా దుఃఖహర్షయోః.

మహతా ప్రబంధేనోక్తం సంగ్రహేణ దర్శయతి (నేతి) యవీయసీ కనిష్ఠా, కానిష్ఠ్యం మహాప్రయాపేక్షయా న తేంబా మద్యమేత్యత్ర మద్యమాత్వం సర్వరాజపత్న్యపేక్షయా దైవాభిషన్నా దైవానిష్ఠా, తదాప్రభావం తాదృశ ప్రభావయుక్తం. అప్రతిహతప్రభావ మిత్యర్థః. ౩౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
ద్వావింశ స్కంధః.

అథ త్రయోవింశ స్కంధః

పూర్వం, దైవస్య ప్రబలత్వేన రాజ్యవిపర్యయే న సంతాపః కార్యః, దర్మస్య సర్వశ్రేయ స్సాధనత్వాత్త్రన్మూలభూతే పితృవచనకరణసత్వే అవశ్యం కర్తవ్యే, మాతృవచనం చ పశ్చాత్తనత్వా తృష్ణా త్పాలనీయ మిత్యేతావత్ సయుక్తిక ముపపాదితం తత్ర పౌరుష మేవ బలం జలీయః, దైవబలం తు దుర్బలానుసరణీయం. దర్మ శ్చార్థ కామవిరోధే న కర్తవ్య ఇతి పూర్వపక్షం పూర్వం సంగ్రహేణ లక్షణవాక్యేనోక్తం పునస్తన్ముఖేన ప్రపంచయఁ సంగ్రహేణ సిద్ధాంతం చ దర్శయతి (ఇతిత్యాదిచా.) రామే ముహు ర్బ్రువతి సతి, లక్షణ సాన్నిహిత్యభ్యుపగమ సూచనాయాఽధశ్శిరాస్స శ్రుత్వా, దుఃఖహర్షయో ర్మధ్యం - దర్మే స్థిరోభూ దితి హర్షం, రాజ్యం

తదా (థా) తు బధ్వా భుక్తుః భువో ర్మధ్యే నరర్షభః,
నిశశ్వాస మహాసర్వో బిలస్థ ఇవ రోషితః.

౨

తస్య దుష్ప్రతిపీక్షం తత్ భుక్తుఃసహితం తదా.
బభౌ క్రుద్ధస్య సింహస్య ముఖస్య సదృశం ముఖం

౩

అగ్రహస్తం విధూన్వంస్తు హస్తహస్త మివాత్మనః,
తిర్క్త గూర్ధ్వం శరీరే చ పాతయిత్వా శిరోధరాం.

౪

అగ్రాజ్ఞా వీక్షమాణ స్తు తిర్క్యగ్రాతర మబ్రవీత్,

౪౪

అస్థానే సంభ్రమో యస్య జాతో నై సుమహా నయం
ధర్మదోషప్రసంగేన లోకస్యానతిశంకయా,

౫౪

త్యక్తజీతి దుఃఖం చ, మనసా జగము, నతు వాచా ప్రతిపాదితవాః ఇవ శబ్దేనాస్థిరత్వ
ముచ్యతే ఉత్తరక్షణే మాధ్యస్థ్యాగస్య వక్ష్యమాణత్వాత్.

౬

(తదేతి) తుశబ్దేన పూర్వాపస్థాతో విలక్షణాపస్థా సూచ్యతే భువో ర్మధ్యే లలాటే, లలాటే
భుక్తుః కృత్వేత్యర్థః బిలస్థః పేడికాబిలస్థః నతు వల్మీకస్థః, తదానీం రోషాసంభవాత్

౭

(తస్యేతి.) దుష్ప్రతిపీక్షం అభిముఖతయా దుర్నిరీక్షం, తస్య ముఖం.

౮

క్రోధవికారం దర్శయతి (అగ్రహస్త మిత్యాది) సార్థశ్లేః అగ్రం హస్తస్య అగ్రహస్తః,
ఏకదేశసమానః పూర్వాపరాదివ్యతిరక్తస్థలేపి క్వచి దప్తి అగ్రం చాసౌ హస్తశ్చ అగ్రహస్తః -
'హస్తశబ్దో హస్తావయవే ఉపవర్యతే' ఇతి వాచనః. శరీరే ఉరసి, అద ఇత్యర్థః. యద్వా,
శిరోధరాం శరీరే తిర్క్యగూర్ధ్వం, చకారా దద శ్చ పాతయిత్వా, క్రొధాతిశయేన వివిదం శిరో
విధూననం కృత్వేత్యర్థః అగ్రాజ్ఞా కటాక్షణ, తిర్క్యగ్విక్షమాణ స్సః, అబ్రవీత్

౪౪

(అస్థాన ఇతి.) ధర్మదోషప్రసంగేన, పితృవచనపరిపాలనరూపదర్మహానిప్రసక్త్యా, లోకస్య
అనతిశంకయా అతిశంకాపరిహారాయ, మయాననుష్ఠితే లోకో ధర్మం త్యజజీతి శంకాపరిహారాయ
చేత్యర్థః. ఏవంవిధకార్యద్యయార్థం. యస్య ప్రసిద్ధస్య తే, జాతోయం, సుమహా సమ్రభముః
శనగమనత్వరా, అస్థానే అనవకాశే, అయుక్తి ఇత్యర్థః 'అనవకాశే స్థితే స్థాన' మిత్యమరః.

౫౪

(కాసల్యాబక్షణయోః సాంత్యనం)

కథం హ్యేత దసంభ్రాంత స్వద్విధో వక్తు మర్హతి
యథా దైవ మశౌండిరం శౌండిర క్షత్రియర్షభ,

౬౪

కిం నామ కృపణం దైవ మశక్త మభిశంససి.
పాపయోస్తే కథం నామ తయోశ్శంకా న విద్యతే.

౬౫

సంతి ధర్మోపధా శ్శక్తౌ ధర్మాత్మకా కిం న బుధ్యసే
తయో సుచరితం స్వార్థం శార్యాత్ పరిజిహీర్షతః,

౬౬

తథాత్మ మేవోపపదయతి (కథ మిత్యాదినా) హే శౌండిర సమర్థ, దైవ మపి నిరాకర్తుం క్షమేత్యర్థః. క్షత్రియర్షభ క్షత్రియశ్రేష్ఠ, త్వం, అశౌండిరం అశూరం, ఏతత్ దైవం, యథా సమర్థం వదసి, ఏవ మసంభ్రాంత స్వద్విధః. కథం వక్తు మర్హతి? న కథ మపి అశూర సంభ్రాంతః క్షత్రిబంధు రేవాసమర్థం దైవ మనుసర్తు మర్హతి త్యర్థః. అస్థాన ఇత్యాది శ్లోకద్వయ స్యైవం వాఽర్థః - ధర్మహానిప్రసక్త్యా లోకస్యానతిశంకయా-అనతిః పూజా, తద్విషయే శంకయా, లోకో మా మదర్మిష్ఠ ఇతి న పూజయే దితి శంకయేత్యర్థః. యస్య తే, అయుక్తః సుమహాః, సంభ్రమో భ్రాంతి ద్భ్రాతః, దర్మహాని ర్లోకాసత్యభావో వా సర్వాతిశాయిన స్తే కింకరిష్యంతితి భావః. భ్రమసద్భావం వ్యతిరేకముఖేన ద్రదయతి (కథ మితి)

౬౭

దైవాలంబనస్య భ్రమత్వ ముపపదయతి (కిమితి) కృపణం - 'బుద్ధిపౌరుషహీనానాం జీవికేతి బృహస్పతి' రిత్యుక్తరీత్యా దుర్బలైకపరీగ్రాహ్యతయా శోచ్యం, అశక్తం శక్తిహీనం, పౌరుషం తిరస్కృత్య, కార్యకరణాక్షమం దైవం, కిం నామ అభిశంససి అభిష్టాషి? అశక్తత్వా దేవ న కార్యానుమేయో దైవసద్భావః. అసద్భావా దేవ తదవలంబనం తే భ్రమ ఇత్యర్థః. ఏవం దైవకృతస్యానతిలంఘనీయత్వం పరిహృతం, పితృవాక్యపరిపాలనరూప దర్మదోషప్రసంగం పరిహరతి (పాపయోరితి) పాపయోః కైకేయీదశరథయో ర్విషయే, తే శంకా పాపిత్యశంకా, కథం నామ న విద్యతే? పాపినా తౌ త్వయి పాపం కర్తు మిచ్ఛతః, అత స్తద్వచనాఽకరణే న దర్మహాని రితి భావః.

౬౮

సను దర్మ్యయోస్తయోః కథం పాపిత్యశంకేత్యత్రాహ (సంతితి) దర్మః ఉపధా వ్యాజో యేషాం తే ధర్మోపధాః, శ్శక్తౌః ధర్మాచరణకంఠుకేన స్వదోషవిధానచతురాః, సంతి, లోక ఇతి

యది నైవం వ్యవసితం స్యాద్ధి ప్రాగేవ రాఘవ.

తయోః ప్రాగేవ దత్తశ్చ స్యాద్ధ్వరః ప్రకృతశ్చ సః,

౯౪

లోకవిద్విష్ట మారబ్ధం త్వదన్యస్యాఽభిషేచనం.

నోత్సహే సహితుం వీర తత్ర మే తుంతు మర్హసి,

౧౦౪

యేనేయ మాగతా ద్వైధం తవ బుద్ధి ర్మహామతే.

సహి ధర్మో మమ ద్వైష్యః ప్రసంగాదన్య ముహ్యసి,

౧౦౫

శిషః హే ధర్మాత్మః ధర్మైకప్రవణస్వభావ, శార్వాగ్నూధవిప్రియకారిత్వాత్, స్వాధ్యం అభిషేక రూప మస్మత్ప్రయోజనం, పరిజహీరతోః పరిహర్తు మిచ్ఛతోః, తయోః కైకేయాదశరథయోః, సుచరితం సుష్టు మంత్రితం, కిం న బుద్ధ్యసే?

౮౫

విపర్యయేఽనిష్టం ప్రసంజయతి (యదీతి) హే రాఘవ, ప్రాగేవ అభిషేకా త్సార్వ మేవ, ఏవం ఉక్తప్రకారేణ, తయోః కైకేయాదశరథయోః, వ్యవసితం నిశ్చయః, యది న స్యాత్, తదా ప్రకృతః పూర్వ మేవ ప్రసక్తః, న వరశ్చ ప్రాగేవ దత్త స్యాత్. కించేతి చార్ధః ఆయం భావః - భరతాయఽవశ్యం రాజ్యం దేయం, రామస్య జ్యేష్ఠత్వేన తద్విషయోఽభిషేక ఆరబ్ధతే. తదానిం త్వయా వరద్వయం ప్రప్టవ్యం, తద్వ్యాజేన రామో వివాన్యతే, భరతోఽభిషిక్యత ఇతి కైకేయాదశరథాభ్యాం సంకేతితం. అన్యథా సా వరద్వయం కి మేతావత్పర్యంతం న యాచేత? అయాచిత మపి తన్నితిజ్ఞో రాజా వా కుతో న పూర్వమేవ పరిహరే దితి.

౯౪

అస్తు తథా, తతః కిమిత్కతాహ (లోకవిద్విష్టమితి) లోకవిద్విష్టం జ్యేష్ఠం పరిత్యజ్య కనిష్ఠస్యాభిషేచనా ల్లోకవిద్వేషవిషయమి త్యారంభక్రియావిశేషణం మే, తత్ర అసహనవిషయే, క్షంతు మర్హసి

౧౦౪

యథాకథంచి త్పితృవచనం కర్తవ్య మేవేతి మన్వానం రామం ప్రత్యాహ-(యేనేతి.) ఇయం తే బుద్ధిః, యేన పితృవచనపరిపాలనరూపదర్శిణ, ద్వైధం భేదం, అగతా ప్రాప్తా, నాభిషిక్యే వనం ప్రవేశ్యామితి, యన్య ప్రసంగా త్ప్రస్తావాత్, ముహ్యసి అకరణే ప్రత్యవాయ స్యా దితి మోహం పాప్నోషి, న ధర్మో మమ ద్వైష్యః.

౧౦౫

(కాసల్యాలక్ష్మణయోః పాంత్వనం)

కథం త్వం కర్మణా శక్తః కైకేయావశవర్తినః

కరిష్యసి పితు ర్వాక్య మధర్మిష్ఠం విగర్హితం,

౧౨౫

య ద్యయం కిల్బిషా ద్భేదః కృతో ప్యేవం న గృహ్యతే.

జాయతే తత్ర మే దుఃఖం ధర్మసంగశ్చ గర్హితః,

౧౨౬

మనసాపి కథం కామం కుర్యా స్త్వం కామవృత్తయోః

తయో స్త్యహితయో ర్నిత్యం శత్రోః పిత్రభిధానయోః,

౧౨౭

యద్యపి ప్రతిపత్తి సే దైవీ చాపి తయో ర్మతం.

తథా ప్యుపేక్షణీయం తే న మే తదపి రోచతే

౧౨౮

మోహం విశదయతి (కథ మితి) కర్మణా పౌరుషకర్మణా, శక్తః ప్రతికారసమర్థ ఇత్యర్థః. త్వం, కైకేయావశవర్తిత్యా దేవాధర్మిష్ఠం విగర్హితం చ వాక్యం, కథం కేన ప్రకారేణ, మోహం వినా కరిష్యసి?

౧౨౫

త్వన్మోహదేవ మే దుఃఖమిత్యాహ (యదీతి) ఆయం భేదః అభిషేకవిఘ్నాత్మా విపర్యాసః, కిల్బిషాత్ ముషావరకల్పనాత్, కృతోపి ఏవం కిల్బిషకల్పిత ఇతి, యది న గృహ్యతే, తత్ర అగ్రహణనిమిత్తే, మే దుఃఖం జాయతే ధర్మసంగశ్చ వితాదృశధర్మసంగశ్చ, విగర్హితః.

౧౨౬

తస్మా న్మనసాపి త స్సకర్తవ్య మిత్యాహ (మనసేత్యాదినా)

౧౨౭

మమ వివాసనం దైవకృతం. నతు కైకేయాకృత మితి పూర్వం రామోక్త మనూద్య పరిహరతి (యద్యపీత్యాదినా) తయోః పిత్రోః, ప్రతిపత్తిః అభిషేకవిఘ్నసంవిషయా బుద్ధిః, దైవీ చాపి దైవకృతైవేతి, తే మతం యద్యపి, తథాపి, తే త్వయా తత్ ఉపేక్షణీయం, తదపి దైవ మపి, ముఘ న రోచతే

౧౨౮

విక్లబో వీర్యహీనో య స్స దైవ మనువర్తతే.

వీరా స్సంభవితాత్మానో న దైవం పర్యుపాసతే,

౧౬౪

దైవం పురుషకారేణ య స్సమర్థః ప్రబాధితుం.

న దైవేన విపన్నార్థః పురుష సోఽవసీదతి,

౧౬౫

దృక్ష్యంతి త్వద్య దైవస్య పౌరుషం పురుషస్య చ

దైవమానుషయో రద్య వ్యక్తా వ్యక్తి ర్భవిష్యతి,

౧౬౬

అద్య మత్పౌరుషహతం దైవం ద్రక్ష్యంతి వై జనాః.

యద్దైవా దాహతం తేఽద్య దృష్టం రాజ్యాభిషేచనం,

౧౬౭

ఉపేక్షణీయతాయం హేతు మాహ (విక్లబ ఇతి) విక్లబః కాతరః, వీర్యహీన ఇత్యస్య ప్రతియోగితయోక్తం వీరా ఇతి. విక్లబ ఇత్యస్య ప్రతియోగితయోక్తం సంభావితాత్మాన ఇతి సంభావితః సమ్యక్ ప్రాపితః, దృఢ ఇతియావత్ ఆత్మా మనో యేషాం తే తథా, ధీరా ఇత్యర్థః నేపారతే నాశ్రయంతి.

౧౬౮

కుతో నాశ్రయంతి త్యపేక్షాయాం పౌరుషవతో దైవేన ప్రయోజనహాన్యభావా దిత్యాహ (దైవమితి) పురుషకారేణ పురుషబలేన, దైవం, బాధితుం అతిక్రమ్య వర్తితుం, య స్సమర్థః, సః, దైవేన విపన్నార్థః విహత ప్రయోజన స్సౌ, నావసీదతి న క్లిశ్యతి

౧౬౯

పురుషకారాపేక్షయా దైవస్య దుర్బలత్వే ప్రత్యక్షం ప్రమాణయతి (ద్రక్ష్యంతితి) పౌరుషం సామర్థ్యం, వ్యక్తిః ప్రబలదుర్బల వివేకః, వ్యక్తా స్పష్టా, భవిష్యతి.

౧౭౦

తదేవ స్పష్ట మాహ (అద్యేతి.) య దైవాత్ యస్మా దైవాత్, అహతం విఘ్నతం, తే రాజ్యాభిషేచనం దృష్టం, త దైవం మత్పౌరుషహతం ద్రక్ష్యంతి.

౧౭౧

(కాసల్యాలక్ష్యణయోః సాత్వనం,

అత్యంకుశ మివోద్దామం గజం మదబలోద్ధతం.

ప్రథావిత మహం దైవం పౌరుషేణ నివర్తయే,

౨౦౫

లోకపాలా స్సమస్తా సే నాఽద్య రామాభిషేచనం

న చ కృత్వాన్మి శ్రుయో లోకా విహన్యుః కిం పునః పితా,

౨౦౬

యై ర్వివాస స్తవాఽరణ్యే మిథో రాజన్ సమర్థితః

అరణ్యే తే వివత్స్యంతి చతుర్దశ సమా స్తథా,

౨౦౭

అహం తదాశాం ఛేత్స్వామి పితృ స్తస్మాశ్చ యా తవ.

అభిషేకవిఘాతేన పుత్రరాజ్యాయ వర్తతే,

౨౦౮

మద్బలేన విరుద్ధాయ న స్యా దైవబలం తథా.

ప్రభవిష్యతి దుఃఖాయ యథోగ్రం పౌరుషం మమ,

౨౦౯

అత్యంకుశం అతిక్రాంతాంకుశవ్యాపారం ఉద్దామం చిన్నపగళం, మదబలోద్ధతం మద బలాభ్యాం గర్విష్టం, ప్రథావితం దుర్నివారం, స్వచ్ఛందగమనం గజ మివ, దుర్నివారత్వేన త్వభిమతం దైవం, పౌరుషేణ నివర్తయే

౨౦౫

(లోకపాలా ఇతి) తే ప్రసిద్ధాః, హే రామ, తవాభిషేచనమితి వా న విహన్యుః న విహంతుం శక్తాః, కృత్వాన్మి అన్యూనాః

౨౦౬

(యై రితి.) రాజత్వం సిద్ధవత్కృత్యాహ (రాజన్నితి) మిథః రహసి-‘మిథోన్యోన్యరహస్యయో’ రితి వైజయంతి తథా త్వాం ప్రత్యుక్తప్రకారేణ

౨౦౭

(అహమితి.) తత్ తస్మాత్, యా తవాభిషేకవిఘాతే ద్వారేణ పుత్రరాజ్యాయ, వర్తతే ప్రవర్తతే, తస్యాః పితృశ్చ, ఆశాం అతితృష్ణాం, ‘అశా దిగతితృష్ణయో’ రితి వైజయంతి

౨౦౮

(మద్బలేనేతి.) మద్బలేన, విరుద్ధాయ జనాయ, మమోగ్రం పౌరుషం, దుఃఖాయ యథా ప్రభవిష్యతి తథా, దైవబలం, న స్యాత్ సుఖాయ న భవేత్

౨౦౯

ఊర్ధ్వం వర్షసహస్రాంతే ప్రజాపాల్య మనరతరం.

అర్యపుతా): కరిష్యంతి వనవాసం గతే త్వయి,

౨౫౪

పూర్వం రాజర్షివృత్త్యా హి వనవాసో విధీయతే.

ప్రజా నిక్షిప్త్య పుత్రేషు పుత్రవ త్పురిపాలనే,

౨౫౫

స చేద్రాజ న్యనేకాగ్రే రాజ్యవిభ్రమశంకయా.

నైవ మిచ్ఛసి ధర్మాత్మ రాజ్యం రామ త్వ మాత్మని,

౨౫౬

ప్రజిజానే చ తే వీర మా భూవం వీరలోకభాక్.

రాజ్యం చ తవ రక్షేయ మహం వేలేవ సాగరం,

౨౫౭

మంగళై రభిషింశస్య తత్ర త్వం వ్యాపృతో భవ

అహ మేకో మహీపాలా నలం వారయితుం బలాత్.

౨౫౮

స కదాచి దపి భరతస్య రాజ్యపాప్తి రస్తీత్యాహ (ఊర్ధ్వ మితి) ఊర్ధ్వ మిత్యస్య వివరణం వర్ష సహస్రాంత ఇతి. ప్రజాపాల్యం ప్రజాపాలనం, స్వాధై యత్పూత్యయః. ఊర్ధ్వం వర్ష సహస్రాంతే, త్వయి వనం గతే సతి వానప్రస్థాశ్రమస్థే వసతి, అనంతరం ప్రజాపాల్యం అర్యస్య తే, పుత్రాః కరిష్యంతి.

౨౫౯

మదుక్త ఏవ వనవాసః పూర్వసమ్మత ఇత్యాహ (పూర్వేతి) పుత్రేషు ప్రజాః పుత్రవత్ పరిపాలన నిమిత్తం నిక్షిప్త్య, పూర్వరాజర్షి వృత్త్యా తదాచారేణ, వనవాసో విధీయతే.

౨౬౦

(స చేదిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం హే రామ, స త్వం, రాజని దశరథే, ఏవ మనేకాగ్రే చలచిత్తే, అవ్యవస్థితచిత్తే సతి, రాజ్యవిభ్రమశంకయా రాజ్యస్య వివిదచలనశంకయా, అత్మని రాజ్యం నేచ్ఛసి చేత్, అహం తవ రాజ్యం చ రక్షేయం. కథ మివ? వేలా సాగర మివ, నో చే ద్వీరలోకభాక్ మా భూవం, తే శుభ్యం, ప్రతిజానే చ.

౨౬౧

(మంగళై రితి) మంగళైః మంగళ ద్రవ్యయుక్తై ర్ద్రవైః, అభిషింశస్య, అత్మానం వనిష్ఠాదిభి రితి శేషః తత్ర అభిషేకకర్మణి, వ్యాపృతో భవ వ్యాసక్తచిత్తో భవేత్యర్థః. అలం పర్యాప్తః, వారయితుం నివారయితుం,

౨౬౨

(కౌనల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

న శోభార్థా విమో బాహూ న ధను ర్భూషణాయ మే.

నాసి రాబంధనార్థాయ న శరా స్త్రంభహేతవః,

౩౮౫

అమిత్ర దమనార్థం మే సర్వ మేత చ్చతుష్టయం.

౩౮౬

న చాహం కామయేత్కర్థం య స్సాస్య చ్చతుర్మతే మమ,

అసినా తీక్ష్ణధారేణ విద్యుచ్చలితవర్చసా

౩౮౭

ప్రగృహీతేన వై శత్రుం వజ్రిణం వా న కల్పయే,

౩౮౮

ఖడ్గనిష్పేషనిష్పిష్టై ర్గహనా దుశ్చరా చ మే.

హస్త్యశ్వనరహస్తోరుశిరోభి ర్భవితా మహి,

౩౮౯

ఖడ్గధారాహతా మేద్య దీప్యమానా ఇవాద్రయః.

పతిష్యంతి ద్విపా భూమౌ మేఘా ఇవ సవిద్యుతః,

౩౯౦

(న శోభార్థా విత్యాది) సార్థశ్లోక మేకం వాక్యం. (నేతి) ఆబంధనార్థాయ ఆపాతతః
-వీరభూషణతయా కల్ప్యాం బంధనరూప్రప్రయోజనాయేత్యర్థః స్త్రంభహేతవః కేవలం లక్ష్మ్యభూత
స్త్రంభహేతవః, తూణ్యాం స్థాపనహేతవ ఇతి వా ౩౮౬

(న చాహ మిత్యాది) సార్థశ్లోకః యః, మమ అత్యర్థం, శత్రుః శాతయితా, మతః స్వాత్,
పరీక్షకై రితి శేషః త మహం న కామయే తస్య స్థితిం న సహ ఇత్యర్థః కిం త్వసినా వజ్రిణ
మపి శత్రుం, న కల్పయే న స్థాపయామి, హస్తి త్యర్థః, తీక్ష్ణధారేణ తీక్ష్ణగ్రేణ, విద్యుచ్చలిత
వర్చసా విద్యుదీవ చలితం నిర్గతం వర్చ స్సులింగరూపం యస్య, తేన ౩౮౭

(ఖడ్గేతి.) ఖడ్గకృతమర్దనేన చూర్ణీకృతైః, గహనా కానన మివ నిరంతరా, అతఏవ దుశ్చరా
సంచారా అయోగ్యా చ, భవితా భవిష్యతి. ౩౯౦

(ఖడ్గధారేతి) మే ఖడ్గధారయా ఖడ్గకోట్యా, హతాః, అత ఏవ సవిస్ఫులింగత్వాత్

బద్ధగోధాంగుళితాణే ప్రగృహీతశరాసనే
 కథం పురుషమానీ స్వాత్ పురుషాణాం మయి స్థితే, ౩౫౪
 బహుభి శ్చైక మత్యస్య న్నే కేన చ బహూః జనాః.
 వినియోక్త్యా మ్యహం బాబాః నృవాజిగజమర్మసు, ౩౬౪
 అద్య మేఽస్తుప్రభావస్య ప్రభావః ప్రభవిష్యతి.
 రాజ్ఞ శ్చాప్రభుతాం కర్తుం ప్రభుత్వం తవ చ ప్రభో, ౩౭౪
 అద్య చందనసారస్య కేయూరమోక్షణస్య చ.
 వసూనాం చ విమోక్షస్య సుహృదాం పాలనస్య చ, ౩౮౪

దీప్యమానాః జ్వలితాః, అద్రయ ఇవ, సవిద్యుతో మేఘా ఇవ చ స్థితాః, ద్విపాః శత్రుగణాః,
 భూమా పతిష్యంతి ౩౪౪

(బద్ధేతి.) గోధా జ్యాఘాతవారణం - 'గోధా తలం జ్యాఘాతవారణ' ఇత్యమరః. గోధా
 రూపాంగుళికకవచవతి మయి స్థితే సతి, పురుషాణాం మద్యే కశ్చిత్, కదం పురుషమానీ
 శూరమానీ స్వాత్? సర్వే స్త్రీప్రాయా భవిష్యంతిత్వర్థః ౩౫౪

(బహుభి రితి.) అహం బహుభి ర్బాణైః. ఏకం శూరం, అత్యస్యః ప్రకర్షేణ క్షిపః -
 'ప్రకర్షే లంఘనే ప్యతి' త్యమరః ఏకేన బాణేన, బహూః క్షుద్రాః అత్యస్యః, అనేన ప్రకారేణ,
 నృవాజిగజానాం, మర్మసు మర్మస్థలేషు, బాబాః, వినియోక్త్యామి విసర్జయిష్యామి, అతః కథ
 మేకో బహూః హనిష్యంతితి న చింతనీయ మితి భావః ౩౬౪-

(అద్యేతి) అస్తుప్రభావస్య అస్తుమాహ త్యస్య, ప్రభావః ప్రతాపః - 'ప్రతాపమహ త్యయో
 ప్రభావ స్సోఽస్మి' దితి వైజయంతి. ౩౭౪

(అద్యేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం చందనసారస్య చందనపంకస్య, కేయూరా
 మోక్షణస్య అంగద ధారణస్య - 'కేయూర మంగద' మిత్యమరః. వసూనాం ధనానాం, విమోక్షస్య
 త్యాగస్య, సుహృదాం, పాలనస్య శత్రుభ్యో రక్షణస్య చ, అనురూపా రాజపుత్రత్వేన

(కౌసల్యాలక్ష్మణయోః సాంత్యనం)

అనురూపా విమో బాహూ రామ కర్మ కరిష్యతః.

అభిషేచనవిఘ్న స్య కర్తృజాల తే నివారణే,

౩౯౫

బ్రహ్మి కోఽద్యైవ మయా వియజ్జతాం తవానుహృత్ప్రాణయశస్సుహృజ్జనైః,
యథా తవేయం వసుధా వశే భవే త్తథైవ మాం శాధి తవాస్మి కింకరః, ౪౦౫

విమృజ్య బాష్పం పరిసాంత్యై చాసకృత్స లక్ష్మణం రాఘవవంశవర్ధనః,
ఉవాచ పిత్రే వచనే వ్యవస్థితం నిబోధ మా మేష హి సామ్య సత్పుత్రః. ౪౦౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రయోవింశ స్కంధః

యోగ్యావపి, ఇమో బాహూ, హే రామ, తత్సర్వం విహాయ, తే అభిషేచనవిఘ్న స్య కర్తృజాలం,
నివారణే విషయే, కర్మ కరిష్యతః. ౩౯౫

త్వదాజ్ఞాతు ఏకావశ్యంభావిని త్యాహ (బ్రహ్మితి) బ్రహ్మి బ్రూహి వియజ్జతాం
మయా వియజ్జతాం. ౪౦౫

ఏనం విస్తరేణ పూర్వపక్ష ముపన్యస్తవంతం లక్ష్మణం ప్రతి పూర్వం విస్తృతం సిద్ధాంతం
సంగ్రహేణాహ (విమృజ్యేతి) బాష్పం రామాసమ్మతిజం, రాఘవవంశవర్ధనః - రఘోస్సంబంధీ
రాఘవః, రాఘవ శ్చాసౌ వంశశ్చేతి విశేషణసమాసః సత్పుత్రే పిత్రే వచనే, వ్యవస్థితం నిశ్చలం
మాం, నిబోధ జానీహి, సర్వదావహం పితృవచనం న త్యజామిత్యర్థః. 'జీవతో' ర్వాక్యకరణాత్ ప్రత్యజ్ఞం
భూరిభోజనాత్ గయాయాం పిండదానాచ్చ త్రిభిః పుత్రస్య పుత్రతే' తి స్మరణా దితిభావః ౪౦౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

త్రయోవింశ స్కంధః.

అథ చతుర్వింశ స్సర్గః



తం సమీక్ష్య త్వవహితం పితు ర్ని ర్దేశపాలనే.

కౌసల్యా బాష్పసంరుద్ధా వవో ధర్మిష్ఠ మబ్రవీత్

౧

అదృష్టదుఃఖో ధర్మాత్మా సర్వభూతప్రియంవదః,

మయి జాతో దశరథాత్ కథ ముంచేన వర్తయేత్

౨

యస్య భృత్యాశ్చ దాసాశ్చ మృష్టా న్యన్నాని భుంజతే,

కథం స భోక్ష్యతేనాథో వనే మూలఫలా న్యయం

౩

క విత చ్చద్దధే చ్చుత్వా కస్య వా న భవే ద్భయం,

గుణవాన్ దయతో రాజా రాఘవో య ద్వివాస్యతే.

౪

అథ చతుర్వింశ స్సర్గః



అథ ధర్మస్య రామనిశ్చయస్యానుమోదం కౌసల్యా కరోతి (తం సమీక్ష్యేత్వాదినా) తం రామం, సమీక్ష్య నిశ్చిత్య, ఆవహితం సావధానం, నిర్దేశః నియోగః,

౧

(అదృష్టదుఃఖ ఇతి) ఉంఛో నామ దైవాత్ ప్రక్షిప్తానాం వ్రహ్మదీధాన్యానా మంగుళ్యా ఏకైకకో గ్రహణం, కణిశగ్రహణం తు శిల మేవ ఇదం పలమూలా ద్యాహరణం లక్షయతి. వర్తయేత్ జీవేత్

౨

(యస్యేతి) భృత్యాః భటాః, దాసాః దాస్యకరాః, మృష్టాని శ్లాఘ్యాని

౩

(క ఇతి) వివాస్యత ఇతి యత్, ఏతత్, క శ్చద్దధేత్? గుణవత్పుత్రవివాససన్యాసంభావితత్వాత్. శ్చద్దేయత్వే నా కస్య భయం స భవేత్? మమాప్యేవం వివాసనం భవిష్యతి

౪

(కౌసల్యాయః ప్రయాణవివర్తనం)

నూనం తు బలవాక్ లోకే కృతాంత స్ఫుర్వ మాదిశక్, ౫

లోకే రామాభిరామ స్త్వం వనం యత్ర గమిష్యసి

అయం తు మా మాతృభవ స్తవాఽదర్శనమారుతః,

విలాపదుఃఖసమిధో రుదితాశ్రుహుతాహుతిః ౬

చింతాబాష్పమహాధూమ స్తవాఽదర్శనచిత్తజః,

కర్షణిత్వా భృశం పుత్ర నిశ్వాసాయాససంభవః ౭

త్వయా విహీనా మిహ మాం శోకాగ్ని రతులో మహా,

ప్రథక్ష్యతి యథా కక్షం చిత్రభాను ర్విమాత్యయే ౮

కథం హి ధేను స్త్వం వత్సం గచ్ఛంతం నాఽనుగచ్ఛతి,

అహం త్వాఽనుగమిష్యామి యత్ర పుత్ర గమిష్యసి. ౯

(నూన మితి) సర్వం సుఖదుఃఖాదికం, అదిశక్ ప్రదిశక్, కృతాంతః దైవం, యత్ర దైవే విమితే. ౫

(అయం త్విత్వాదీ) శ్లోకత్రయ మేకం వాక్యం. అత్ర క్షేషజితస్య శోకస్యాఽగ్నిసమాధి రుచ్యతే అత్మభవః దేహజః, అదర్శనమారుతః శోకాగ్నే రదర్శనజత్వా త్రస్య మారుతత్వనిరూపణం విలాపదుఃఖం ప్రలాపజం దుఃఖం, తదేవ సమిధా యస్య. తస్య తద్వర్ధకత్వాత్. 'అపం చైవ హలంతానా' మితి సమిచ్ఛజ్ఞా త్తాప్ రుదితాశ్రుణి, తాన్యేవ హుతా క్షిప్తా అమృతి ర్యస్య, చింతాబాష్పః చింతోష్మా, స ఏవ మహాధూమో యస్య, తవాఽదర్శనేన హేతునా, చిత్తజ ఇతి హేతుమూత్తోక్తిః అగమనచిత్తజ ఇతి పారాంతరం నిశ్వాస వివాయాసః పురుషప్రయత్నః, సమిదాదీ జన్యాగ్నేః పురుషప్రయత్నజత్వా త్రధా నిరూపణం త్వయా జలాస్థానీయేన, విహీనాం మాం, శోక వివాగ్నిః శోకాగ్నిః, చైతానికాగ్నిః, కర్షణిత్వా శుష్కికృత్య, విమాత్యయే శిశిరస్తే. కక్షం గుల్మం, చిత్రభానుః వన్యోఽగ్ని రివ, మాం ప్రథక్ష్యతి భస్మీకరిష్యతి. ౮

(కథం హేతి) ఉత్తరాద్ధాదౌ తథే త్యుపస్కార్యం. ౯

తథా నిగదితం మాత్రా తద్వాక్యం పురుషర్షభః,	
శ్రుత్వా రామోఽబ్రవీ ద్వాక్యం మాతరం భృశదుఃఖితాం.	౧౦
కైకేయ్యా వంచితో రాజా మయి చాఽరణ్య మాశ్రితే,	
భవత్యా చ పరిత్యక్తో న నూనం వర్తయిష్యతి.	౧౧
భర్తుః కిల పరిత్యాగో నృశంసః కేవలం ప్రీయాః,	
న భవత్యా న కర్తవ్యో మనసాపి విగర్హితః.	౧౨
యావ జ్జీవతి కాకుత్స్థః పితా మే జగతీపతిః,	
శుశ్రూషా క్రియతాం తావత్ స హి ధర్మ స్సనాతనః.	౧౩
ఏవ ముక్తా తు గామేజ కౌసల్యా శుభదర్శనా,	
తథే త్యువాచ సుప్రీతా రామ మక్లిష్టకారిణం.	౧౪
ఏవ ముక్తస్తు వచనం రామో ధర్మభృతాం వరః,	
భూయ స్తా మబ్రవీ ద్వాక్యం మాతరం భృశదుఃఖితాం.	౧౫

(తథేతి.) తథా నిగదిత మితి స్వవాచే వ్యవిషయత్వం దర్శయతి మునిః. ౧౦

(కైకేయ్యేతి.) న వర్తయిష్యతి న జీవిష్యతిత్యర్థః. ౧౧

(భర్తృతి.) నృశంసః నృశంసత్వం, నిధృతీతి శేషః మనసాపి, న కర్తవ్యః న చింతనియ ఇత్యర్థః. ౧౨

(యావదితి.) సః శుశ్రూషా, ధర్మాపేక్షయా పుల్లింగత్వం. ౧౩

(ఏవమితి.) శుభదర్శనా ధర్మబుద్ధి రిత్యర్థః. ౧౪

దాహ్యార్థం పునరాహేత్యాహ (ఏవ మిత్యాదినా) ౧౫

(కౌసల్యాయః ప్రయాణనివర్తనం)

మయా చైవ భవత్యా చ కర్తవ్యం వచనం పితుః,
రాజా భర్తా గురు శ్రేష్ఠ స్సర్వేషా మీశ్వరః ప్రభుః.

౧౬

జమాని తు మహారణ్యే విహృత్య నవ వంచచ,
వర్షాణి పరమప్రిత స్థాస్యామి వచనే తవ.

౧౭

ఏవ ముక్తా ప్రియం పుత్రం బాష్పపూర్ణాననా తదా,
ఉవాచ పరమార్తా తు కౌసల్యా పుత్రవత్సలా.

౧౮

ఆసాం రామ సపత్నీనాం వస్తుం మధ్యే న మేక్షమం,
నయ మామపి కాకుత్స్థ వనం వన్యాం మృగీం యథా.

౧౯

యది తే గమనే బుద్ధిః కృతా పితు రపేక్షయా,

౨౦౪

తాం తథా రుదతీం రామో రుదః వచన మబ్రవీత్.

౨౦

జీవంత్యా హి స్త్రియా భర్తా దైవతం ప్రభురేవ చ,
భవత్యా మమ చైవాద్య రాజా ప్రభవతి ప్రభుః

౨౧

(మయేతి) ఉత్తరార్ధాదౌ స ఇత్యుపస్కార్యం.

౧౬

ప్రాథమికపితృవచనపరిపాలనానంతరం తవ వచనం కరిష్యామిత్యాహ (ఇమానీతి)
ఇమానీ త్యల్పత్యజ్ఞాపనాయ. విహృత్యేత్యనేన క్షేశరాహిత్య ముక్తం.

౧౭-౧౮

ఏవ మనుమతరామవనగమనస్వనగరవర్తనాపి పున స్పృహత్పిన్మరణా దనుగమన మర్థయతే
(ఆసా మితి.) వన్యాం మృగీ మివ, యథా వన్యా మృగీ వనే సంతుష్టా వర్తతే తథాహ మపి
వర్తే, న భవంతం క్షేశయిష్యామితి భావః. పితు రపేక్షయా పితు రిచ్ఛయా

౧౯౪

(తామితి) రుదః 'వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖిత' ఇత్యు క్తగుణవిష్టోపి
రామో మాతృ వ్యసనం దృష్ట్వా పితృవచనపరిపాలనరూపదర్శవిఘ్న భయాత్ దైర్యేణ స్థితవాః,

- న హ్యనాథా వయం రాజ్ఞా లోకనాథేన ధీమతా,
భరతశ్చాపి ధర్మాత్మా సర్వభూతప్రియంవదః. ౨౨
- భవతి మనువరైత స హి ధర్మరత స్సదా, ౨౩౪
- యథా మయి తు నిష్క్రాంతే పుత్రశోకేన పార్థివః.
శ్రమం నాఽవాప్నుయా త్కించి దప్రమత్తా తథా కురు, ౨౩౬
- దారుణశ్చా ప్యయం శోకో యథైనం న వినాశయేత్.
రాజ్ఞో వృద్ధస్య సతతం హతం చర సమాహితా, ౨౪౪
- ప్రతోపవాసనిరతా యా నారీ పరమోత్తమా
భర్తారం నానువరైత సా తు పాపగతి ర్భవేత్, ౨౪౫
- భర్తు శ్శుశ్రూషయా నారీ లభతే స్వర్గ ముత్తమం.
అపి యా నిర్నమస్కారా నివృత్తా దేవపూజనాత్, ౨౬౪

ఇదానీం వనగమనానుమతిం లభ్యా స్వస్నేహప్రదర్శనేన మాశృవ్యవనం నివర్తయితుం
రుదితవాని త్యవగమ్యతే. ౨౦-౨౧

(న హీతి.) రాజ్ఞా, సనాథా ఇతి శేషః. రాజ్ఞా సనాథా వయం, న హ్యనాథా ఇత్యర్థః. సపత్నీ
మధ్యవాసదోషం పరిహరతి (భరత శ్చాపీతి) ౨౨౪-౨౩౪

(దారుణ ఇతి) హితం చరైత్యత తథేతి శేషః. ౨౪౪

పతిశ్శుశ్రూషణ మేవ పత్న్యాః పరమో దర్శ ఇత్యన్వయవ్యతిరేకాభ్యాం శ్లోకద్వయేన దర్శ
యతి (ప్రతేతి) పాపస్య గతిః ఫల మివ ఫలం యస్యా స్సా తథా, నిర్నమస్కారాపి భర్తృభిన్న
ద్విజాదివిషయసమస్కారరహితాపి ౨౪౫-౨౬౪

(కాసల్యాయః ప్రయాణనివర్తనం)

శుశ్రూషా మేవ కుర్వీత భర్తుః ప్రియహితే రతా.

విష ధర్మః పురా దృష్టో లోకే వేదే శ్రుతః స్మృతః,

౨౭౪

అగ్నికార్యేషు చ సదా సుమనోభిశ్చ దేవతాః.

పూజ్యాస్తే మత్కృతే దేవి బ్రాహ్మణా శ్చైవ సువ్రతాః,

౨౮౪

వివం కాలం ప్రతిక్షుప్స్వ మమాగమనకాంక్షిణీ

నియతా నియతాహారా భర్తృశుశ్రూషణే రతా,

౨౯౪

ప్రాప్స్యసే పరమం కామం మయి ప్రత్యాగతే సతి.

యదిధర్మ భృతాం శ్రేష్ఠో ధారయిష్యతి జీవితం,

౩౦౪

ఏవ ముక్తా తు రామేణ బాష్పపర్యాకులేక్షణా.

కౌసల్యా పుత్రశోకార్తా రామం వచన మబ్రవిత్,

౩౧౪

ఉపసంహరతి (శుశ్రూషా మితి.) లోకే పురా దృష్టః పురాతనలోకాచారసిద్ధ ఇత్యర్థః. వేదే శ్రుతః వేదావగత ఇత్యర్థః స్మృతః స్మృత్యవగతశ్చే త్యర్థః.

౨౭౪

తూష్టి మవస్థానే వినాం దుఃఖ మాక్రమిష్యతితి ధియా దుఃఖవిచ్ఛేదనార్థం కాలక్షేపసాధనం విదత్తే (అగ్నితి.) అగ్నికార్యేషు శాంతిపాష్టికహోమాదిషు, సుమనోభి శ్చేత్యత్ర చకారేణ చందన తాంబూలాదీని సముచ్చయంతే అగ్నికార్యేషు క్రియమాణేషు, సుమనఃప్రభృతిభిః దేవతా బ్రాహ్మణాశ్చ పూజ్యా ఇత్యర్థః.

౨౮౪

(ఏవమితి) నియతా స్నానాదినియమయుక్తా, నియతాహారా మధుమాంసాదివర్జితేన శుద్ధాహారా

౨౯౪

(ప్రాప్స్యస ఇతి.) భర్తృజీవన పుత్రాగమనయో స్సతో రేవ హి పరమకామప్రాప్తిసంభవ ఇతి భావః

౩౦౪-౩౧౪

- గమనే సుకృతాం బుద్ధిం న తే శక్నోమి పుత్రక.
వినివర్తయితుం వీర నూనం కాలో దురత్యయః, ౩౨౪
- గచ్ఛ పుత్ర త్వ మేకాగ్రో భద్రం తేఽస్తు సదా విభో.
పున స్త్వయి నివృత్తే తు భవిష్యామి గతక్షమా, ౩౩౪
- ప్రత్యాగతే మహాభాగే కృతార్థే చరితవృత్తే,
ఏతు రాన్మణ్యతాం ప్రాప్తే త్వయి లక్ష్మ్యే పరం సుఖం, ౩౪౪
- కృతాంతస్య గతిః పుత్ర దుర్విభావ్యా సదా భువి.
య స్త్వాం సంవేదయతి మే వచ ఆచ్ఛిద్య రాఘవ, ౩౫౪
- గచ్ఛేదానీం మహాబాహో తేమేణ పున రాగతః.
నందయిష్యసి మాం పుత్ర సామ్నా వాక్యేన చారుణా, ౩౬౪
- అపీదానీం స కాల స్స్యా ద్వనాత్ ప్రత్యాగతం పునః.
య త్త్వాం పుత్రక పశ్యేయం జటావల్కులధారిణం, ౩౭౪

- (గమన ఇతి.) సుకృతాం సుదృఢామిత్యర్థః ౩౨౪
- (గచ్ఛేతి.) గతక్షమా గతక్షణ ౩౩౪
- (ప్రత్యాగత ఇతి) మహాభాగే మహాభాగధేయే అన్మణ్యతాం అన్మణతాం, స్వార్థేష్యజ్ఞే. ౩౪౪
- (కృతాంతస్యేతి.) ఆచ్ఛిద్య ఛిత్వా, అన్యథా కృతేష్యర్థః. ౩౫౪
- (గచ్ఛేతి) సామ్నా సాంత్యరూపేణ. ౩౬-౪

క్షణమాత్రమ ప్యదర్శనానసహిష్టుత్వాత్ ప్రత్యాగమనకాల ఇదానీ మేవ సంభవే దితి ప్రార్థయతే (అపీతి.) యత్ యేన చతుర్దశవర్తంతేన కాలేన, వనాత్ ప్రత్యాగతం త్వాం పునః పశ్యేయం, స కాల ఇదానీ మేవాపి స్యాత్ అపిశబ్ద స్సంభావనాయాం 'అపి స్సంభావనా ప్రశ్న గర్హా శంకా సముచ్చయ' ఇతి వై జయంతి. యత్ యత్రేతి వాఽర్థః ౩౭౪

(కానల్యాయః మంగళాశాసనం)

తథా హి రామం వసవాసనిశ్చితం సమీక్ష్య దేవీ పరమేణ చేతసా,
ఉవాచ రామం శుభలక్షణం వచో బభూవ చ స్వస్త్వయనాభికాంక్షిణీ.

౩౮౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్వింశ స్కంధః.

అథ పంచవింశ స్కంధః

సాంసరీయ తమాయాస ముపస్పృశ్య జలం శుచి,
చకార మాతా రామస్య మంగళాని మనస్విని.

౧

న శక్యసే వారయితుం గచ్ఛేదానీం రఘూత్తమ,
శీఘ్రం చ వినివర్తస్య వర్తస్య చ సతాం క్రమే.

౨

(తథేతి) వసవాసనిశ్చితం నిశ్చితవసనానం, పరమేణ చేతసా అదరేణేతి యావత్.
స్వస్త్వయనం మంగళం అభికాంక్షితుం శిల మస్యా అస్తీతి తథా.

౩౮౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఘ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

చతుర్వింశ స్కంధః

అథ పంచవింశ స్కంధః

తాన్యేవ స్వస్త్వయనాని దర్శయతి (సేత్యాది) ఆయాసం క్షేణం, అపనీయ త్యక్త్వా,
జల ముపస్పృశ్య అచమ్యేత్యర్థః, 'ఉపస్పృశ్య స్వాచమన' మిత్యమరః. రోదనస్యాశుచితాహేతుత్వా
ద్వేషతాప్రార్థనస్య శుచినా కర్తవ్యత్వా దుపస్పృశన ముక్తం. అత ఏవ శుచి రీత్యుచ్యతే.
మంగళాని మంగళాశాసనాని.

౧

(నేతి.) శీఘ్రం వినివర్తస్య, చతుర్దశవర్తంత ఇతి శేషః. సతాం క్రమే అభిషేచనే.

౨

యం పాలయసి ధర్మం త్వం ధృత్యా చ నియమేన చ,
స వై రాఘవశార్దూల ధర్మ స్వా మభిరక్షతు

౨

యేభ్యః ప్రణమసే పుత్ర చైత్యే ష్వానతనేమ చ,
తే చ త్వా మభిరక్షంతు వనే సహ మహర్షిభిః

౪

యాని దత్తాని తేఽస్త్రాణి విశ్వామిత్రేణ ధీమతా,
తాని త్వా మభిరక్షంతు గురై స్సముదితం సదా

౫

పితృశుశూయా పుత్ర మాతృశుశూషయా తథా,
సత్యేన చ మహాబాహో చిరంజీవాఽభిరక్షితః

౬

సమిత్కుశ పవిత్రాణి వేద్య శ్చాయతనాని చ,
స్థండిలాని విచిత్రాణి శైలా వృక్షాః క్షుపా హ్రదాః.

౭

పతంగాః పన్నగా స్సింహా స్త్వాం రక్షంతు నరోత్తమ,

౮౪

(య మితి.) పాలయసి అప్రచ్యుత మనుతిష్ఠసి, ధృత్యా ప్రీత్యా, నియమేన సమగ్రతయా, స వై ప్రసిద్ధో ధర్మః, రాఘవశార్దూల రఘుకులశ్రేష్ఠ, అభిరక్షతు అభితో రక్షతు, వనర్ధర్మపద ప్రయోగాత్ స ఏవ రక్షత్వి త్యుచ్యతే.

౩

(యేభ్యః ఇతి.) చైత్యేషు చతుష్పథేషు, ఆయతనేషు దేవతాగృహేషు, తే దేవా ఇతి సిద్ధం. ౪

(యానీతి) సముదితం శ్రేష్ఠం.

౫-౬

(సమిదిత్యాది) సార్థశ్లేక ఏకాన్వయః పన్యా సమిత్కుశాదయః, ప్రమాదకృతప్రత్యవాయ సహిష్టవ స్సంతో వనేచరంతం భవంతం రక్షంత్యితి వాక్యార్థః పవిత్రాణి దర్పగ్రంథయః, వేద్యః అగ్నిధిష్ఠ్యాని, స్థండిలాని దేవపూజాస్థలాని, తేషా మలంకారబేదాత్ సంస్థానబేదా చ్చ వైచిత్ర్యం. వృక్షగ్రహణం లతాదేర వృషపలక్షణం క్షుపాః హ్రస్వశాఖాపాయుక్తాః వృక్షవిశేషాః - 'హ్రస్వశాఖాపః క్షుప' ఇత్యమరః వృక్షవిశేషణం వా - 'హ్రస్వశాఖావృక్షేష్వేవ ప్రాయశో దేవతా స్సన్నిదధత' ఇత్యైతిహ్యేత్. పతంగాః పక్షిణః,

౭౪

(కౌసల్యాయాః మంగళాశాసనం)

స్వప్తి-సాధ్యాశ్చ విశ్వే చ మరుతశ్చ మహర్షయః.
 స్వప్తి *ధాతా విధాతా చ స్వప్తి పూషా భగోఽర్యమా, ౮౪
 లోకపాలాశ్చ తే సర్వే వాసవప్రముఖా స్తథా.
 ఋతవశ్చైవ పతాశ్చ మాసా స్సంవత్సరాః క్షపాః, ౯౪
 దినాని చ ముహూర్తాశ్చ స్వప్తి కుర్వంతు తే సదా. ౧౦
 స్మృతి ర్ధృతిశ్చ ధర్మశ్చ పాతు త్వాం పుత్ర సర్వతః, ౧౦౪
 స్కందశ్చ భగవాన్ దేవ స్సోమశ్చ స బృహస్పతిః.
 సత్తర్షయో నారదశ్చ తే త్వాం రక్షంతు సర్వతః, ౧౦౫

(స్వప్తిత్యాది) కుర్వంత్యి త్యనుషంగః స్వప్తి ధాతేత్యాదౌ కరోత్వి త్యధ్యాహరః. సాధ్యాః దేవతావిశేషాః, విశ్వే విశ్వేదేవాః, మరుతః వాయవః, ధాతువిధాతృశబ్దౌ దేవతావిశేషవాచకౌ పూషాదిశబ్దాః ద్వాదశసంఖ్యాకాఽఽదిత్యాఽవాంతరభేదవాచకాః. ముహూర్తః దినస్మృతింశో భాగః, ౧౦

(స్మృతి ర్ధృతిశ్చ ధర్మశ్చ పాతు త్వాం పుత్ర సర్వతః) స్మృతిః ధ్యానం, ధృతిః ఐకాగ్ర్యం, నిష్పన్నో యోగ ఇతి యావత్ ధర్మః శ్రుతిస్మృత్యుదితః, యం పాలయసి త్యత్ర పితృవాక్య పరిపాలనజ ఏవోక్త ఇతి స పునరుక్తిః. ౧౦౪

(స్కంద ఇతి) స్కందః సనత్కుమారిః, 'తం స్కంద ఇత్యాచక్షత' ఇతి దహర విషాయాం తథాఽభిధానాత్ కుమారో వా ౧౦౫

* ధాతా ఆధారకర్మప్రధానో భగవాన్ విరా డ్విష్ణుః, విధాతా స్రష్టా, స ఏవ సర్గవిధాయక. ప్రజాపత్యాత్మా. పూషా భగోఽర్యమేతి రేవత్యాదినక్షత్రాధిదేవతాః, అస్మి స్మృకరణే పునరుక్తయః పుత్రప్రేమపారవశ్యా దిత్యవగంతవ్యాః. ఇతి తత్వదీపికా.

యా శ్చాపి సర్వత స్సిద్ధా దిశశ్చ సదిగీశ్వరాః.

స్తతా మయా వనే తస్మిన్ పాంతు త్వాం పుత్ర నిత్యశః.

౧౨౪

శైలా స్సర్వే సముద్రాశ్చ రాజా వరుణ వివ చ.

ద్యౌ రంతరిక్షం పృథివీ నద్య స్సర్వా స్తథైవ చ,

౧౨౫

నక్షత్రాణి చ సర్వాణి గ్రహాశ్చ సహదేవతాః.

అహోరాత్రే తథా సంధ్యే పాంతు త్వాం వన మాశ్రితం,

౧౨౬

ఋతవ శైవ షట్పుణ్యా మాసౌ స్సంవత్సరా స్తథా.

కలాశ్చ కాష్ఠాశ్చ తథా తవ శర్మ దిశంతు తే,

౧౨౭

మహావనే వివరతో మునివేషస్య ధీమతః.

తవాఽఽనిత్యాశ్చ దైత్యాశ్చ భవంతు సుఖదా స్సదా,

౧౨౮

రాక్షసానాం పిశాచానాం రౌద్రాణాం క్రూరకర్మణాం

క్రవ్యాదానాం చ సర్వేషాం మా భూత్ పుత్రక తే భయం.

౧౨౯

(యాశ్చాపితి) సర్వత స్సిద్ధాః ప్రసిద్ధాః

౧౩౦

(శైలా ఇతి) శైలాః కులపర్వతాః, సముద్రసన్నిధానాత్. 'శైలా వృక్షా' ఇత్యత్ర క్షుద్ర పర్వతాః. రాజా కుబేరః, గ్రహాః కుజాదయః, సహదేవతాః తదభిమానిదేవతాసహితాః, అహోరాత్రే తదభిమానిదేవతే, అతో న వునరుక్తైః

౧౩౧

(ఋతవ ఇతి.) ఋతుమాసాదిశబ్దా స్తదభిదేవతాపరాః, కేచి దాహుః - అస్మిన్ ప్రకరణే ప్రాయశః వునరుక్తయః పుత్రరక్షణవిషయప్రేమపారవశ్యకృతా ఇతి శర్మ సుఖం - 'శర్మ శాతసుఖానిచే' త్యమరః.

౧౩౨

(మహావన ఇతి) అదిత్యాః దేవాః.

౧౩౩

(రాక్షసానా మితి) రాక్షసాదిసంబంధి భయం సంబంధసామాన్యే పక్షే తేభ్యో భయ మిత్యర్థః,

౧౩౪

(కానల్యాయః మంగళాశాసనం)

ప్లవగా వృశ్చికా దంశా మశకా శ్చైవ కాననే.

సరీసృపాశ్చ కీటాశ్చ మా భూషణ గహనే తవ,

౧౮౪

మహద్విపాశ్చ సింహాశ్చ వ్యాఘ్రా ఋతాశ్చ దంష్ఠ్రిజః.

మహిషా శ్శృంగిణో రౌద్రా న తే ద్రుహ్యంతు పుత్రక.

౧౯౪

నృమాంసభోజనా రౌద్రా యే చాన్యే సత్త్వజాతయః

మా చ త్వాం హింసిమః పుత్ర మయా సంపూజితా స్త్రిహ,

౨౦౪

అగమా స్తే శివా స్సంతు సిద్ధ్యంతు చ పరాక్రమాః.

సర్వసంపత్తయే రామ స్వస్తిమాణ గచ్ఛ పుత్రక,

౨౧౪

స్వస్తి తేఽస్త్రాంతరిక్షేభ్యః పార్థివేభ్యః పునః పునః.

సర్వేభ్యః శ్చైవ దేవేభ్యో యే చ తే పరిపంథినః,

౨౨౪

(ప్లవగా ఇతి) ప్లవగాః వానరాః, దంశాః వనమక్షికాః - 'దంశస్తు వనమక్షికే' త్యమరః.

సరీసృపాః గిరిసర్పాః, గహనే వనే, మా భూషణ హింసకాః మా భూష నిత్యర్థః

౧౮౪

(మహద్విపా ఇతి.) ఋక్షాః భల్లూకాః, న తే ద్రుహ్యంతు, క్రుదక్రదహేత్వాదినా చతుర్థీ

౧౯౪

(నృమాంసభోజనా ఇతి) సత్త్వజాతయః-సత్త్వస్య జాతి ర్జన్మ యేషు తే సత్త్వజాతయః,

క్షరజంతవ ఇత్యర్థః

౨౦౪

(అగమా ఇతి.) అగమ్యంత ఇత్యాగమాః మార్గాః, సర్వసంపత్తయే వన్యపరిమూలాది

సంపత్తయే.

౨౧౪

(స్వస్తితి.) అంతరిక్షేభ్యః అంతరిక్షచారిభ్యః, పార్థివేభ్యః పృథివీవర్తిభ్యః స్సకాశాత్.

పరిపంథినః శత్రవః.

౨౨౪

గురు స్సోమశ్చ సూర్యశ్చ ధనదోఽథ యమ ప్రథా.

పాంతు త్వా మర్చితా రామ దండకారణ్యవాసినం, ౨౩౪

అగ్ని ర్వాయు ప్రథా ధూమో మంత్రా శ్చర్మిముఖా చ్చ్యుతాః.

ఉపస్పర్శనకాలే తు పాంతు త్వాం రఘునందన, ౨౪౪

సర్వలోకప్రభు ర్భ్రష్టా భూతభర్తా తథర్షయః

యే వ శేషా స్సురా సై త్వాం రక్షంతు వనవాసినం, ౨౫౪

ఇతి మాల్యై స్సురగణాః గంధై శ్చాపి యశస్వినీ.

స్తుతిభి శ్చానురుపాభి రానర్పాఽఽయతలోచనా, ౨౬౪

జ్వలనం సముపాదాయ బ్రాహ్మణేన మహాత్మనా.

హోవయామాస విధినా రామమంగళకారణాత్, ౨౭౪

ఘృతం శ్వేతాని మాల్యాని సమిధ శ్వేతసర్వపాకా.

ఉపసంపాదయామాస కౌసల్యా పరమాంగనా, ౨౮౪

(గురురిత్యాది.) పృథక్పృథక్ మిళితా శ్చ రక్షంత్యై త్యర్థః ఇతి న పునరుక్తిః. ౨౩౪

(ఋషిముఖాత్ చ్యుతాః) నిర్గతాః, త్వయా గృహీతాశ్చేతి శేషః. ౨౪౪

(సర్వలోక ప్రభు రితి) భూతభర్తా నారాయణః ౨౫౪

(ఇతితి) ఇతిత్వైతి మత్వేతి శేషః ౨౬౪-౨౭౪

(ఘృత మితి) ఉపసంపాదయామాస, హోమాయేతి శేషః. ౨౮౪

(కానల్యాయః మంగళాశాసనం)

ఉపాధ్యాయ స్స విధినా హుత్వా శాంతి మనామయం.

హుతహవ్యావశేషేణ బాహ్యం బలి మకల్పయత్,

౨౯౫

మధుదధ్యక్షతఘృతై స్స్వస్తి వాచ్య ద్విజాం సతః.

వాచయామాస రామస్య వనే స్వప్త్యయనక్రియాః,

౩౦౫

తత స్తస్మై ద్విజేంద్రాయ రామమాతా యశస్వినీ.

దక్షిణాం ప్రదదౌ కామ్యాం రాఘవం చేద మద్రవీత్,

౩౧౫

యన్మంగళం సహస్రాక్షే సర్వదేవమస్మృతే.

వృత్రనాశే సమభవ త్ర త్రే భవతు మంగళం,

౩౨౫

యన్మంగళం సుపర్ణస్య వినతాకల్పయ త్పురా.

అమృతం పౌర్ణయానస్య తత్రే భవతు మంగళం,

౩౩౫

అమృతోత్పాదనే దైత్యాః ఘ్నతో వజ్రధరస్య యత్.

అదితి ర్మంగళం పౌదా త్ర త్రే భవతు మంగళం,

౩౪౫

(ఉపాధ్యాయ ఇతి) శాంతిం సర్వోపద్రవశాంతిం, అనామయం ఆరోగ్యం చ, ఉద్దిశ్యేతి శేషః.

హుతహవ్యావశేషేణ హుతహవిశ్శేషేణ, బాహ్యం హోమస్థానాత్ బహిర్భవం.

౨౯౫

(మధ్వితి.) మధ్వాదీ ద్రవ్యదక్షిణాదిభి ర్గ్రతాభిః, ద్విజాః, స్వస్తి వాచ్య వృణ్యాహం వాచ

యత్వేత్యర్థః స్వప్త్యయన క్రియాః స్వప్త్యయనక్రియాప్రతిపాదకమంత్రా నిత్యర్థః.

౩౦౫

(తత ఇతి) కామ్యాం అభిష్టాం.

౩౧౫

(యన్మంగళ మితి.) వృత్రనాశే వృత్రనాశనిమి త్రే.

౩౨౫-౩౪౫

తీక్ష్ణ విక్రమాః ప్రక్రమతో విష్ణో రమితతేజసః.

య చాసీ నృంగళం రామ తత్రే భవతు మంగళం,

3514

ఋతువ స్సాగరా ద్వీపా వేదా లోకా దిశశ్చ తే

మంగళాని మహాబాహో దిశంతు శుభమంగళాః,

3515

ఇతి పుత్రస్య శేషాంశ్చ కృత్వా శిరసి భామినీ.

గంధై శ్చాపి సమాలభ్య రామ మాయతలోచనా,

3516

ఓషధీం చాపి సిద్ధార్థాం విశల్కకరణీం శుభాం.

చకార రక్షాం కౌసల్యా మంత్రై రభిజజ్ఞాప చ,

3517

ఉవాచాఽతి ప్రహృష్టేన సా దుఃఖవశవర్తనీ

వాఙ్మాత్రేణ న భావేన వాచా సంసజ్జమానయా,

3518

అనమ్య మూర్ధ్ని చాశ్రూయ పరిష్కృజ్య యశస్విసీ

అవదత్ పుత్ర సిద్ధార్థో గచ్ఛ రామ యథానుఖం,

3519

(త్రీనితి.) విక్రమాః పదవిక్షేపాః

3520

(ఋతువ ఇతి.) శుభమంగళాః మంగళానా మపి మంగళాః, మంగళద్రవ్యాణా మప్యతి
శయాధాయకా ఇత్యర్థః

3521

(ఇతితి.) శేషాః అక్షతాని, గంధైశ్చ, సమాలభ్య విలస్య - 'సమాలంభో విలేపన' మిత్యమరః. సిద్ధార్థాం దృష్టఫలాం, విశల్కకరణీం చ అంతర్గతశల్కనిర్గమనకారిణీం చ, ఓషధీం మూలికాం, మంత్రై రభిమంత్ర్య, రక్షాం చకార రక్షాహేతుత్వేన హస్తే బంధిత్యర్థః
పున ర్జజ్ఞాప చ

3522

(ఉవాచేతి) అతిప్రహృష్టేన దుఃఖవశవర్తన్యసి పుత్రముఖాల్లాసార్థ మతినంతుష్టేన భావయంతిత్యర్థః. అనంసజ్జమానయా స్థలంత్యేత్యర్థః.

3523

కేన ప్రకారేణోవాచే త్యత్రాహ (అనమ్యేతి.) అనమయ్య, సిద్ధార్థః సిద్ధప్రయోజనః, గచ్ఛేత్య త్రేతికరణం ద్రష్టవ్యం.

3524

(కావల్యాయాః మంగళాశాసనం)

అరోగం సర్వసిద్ధార్థ మయోధ్యాం పునరాగతం.

పశ్యామి త్వాం సుఖం వత్స సుస్థితం రాజవర్తనీ,

౪౦౪

ప్రణష్టదుఃఖనంకల్పా హర్షవిద్యోతితాననా.

ద్రక్ష్యామి త్వాం వనా త్పాత్రం పూర్ణచంద్ర మివోదితం,

౪౦౫

భద్రాసనగతం రామ వనవాసా దిహాగతం.

ద్రక్ష్యామి చ పున స్త్వాం తు తీర్థవంతం పితౄ ర్యవః,

౪౦౬

మంగళై రుపసంపన్నో వనవాసా దిహాగతః.

వద్ధ్యా మమ చ నిత్యం త్వం కామా * సంవర్ధ యాహి భో,

౪౦౭

మయార్చితా దేవగణా శ్చివాదయో మహర్షయో భూతమహాసురోరగాః,

అభిప్రయాతస్య వనం చిరాయ తే హితాని కాంక్షంతు దిశశ్చ రాఘవ

౪౦౮

ఇతివ చాశ్రుప్రతిపూర్ణలోచనా సమాప్య చ స్వస్త్వయనం యథావిధి,

ప్రదక్షిణం చైవ చకార రాఘవం పునః పున శ్చాపి నిపీడ్య సస్వజే.

౪౦౯

(అరోగమితి,) సర్వసిద్ధార్థం సిద్ధసర్వప్రయోజనం, పశ్యామి ద్రక్ష్యామి.

౪౦౪

(ప్రణష్టదుఃఖనంకల్పేతి) ప్రణష్టదుఃఖనంకల్పా, నంకల్పః మారసం కర్మ, వనే రామర్య

కిం భవిష్యతీతి చింతాత్మక ఇత్యర్థః

౪౦౫-౪౦౬

(మంగళై రితి) వద్ధ్యాః స్నుషాయా స్సేతాయాః, కామా కామ్యమానవస్తా

భరణాదీని.

౪౦౬-౪౦౭

తదా కావల్యోక్తస్య వాచా మగోచరత్వా దాహ (ఇతివేత్యాది.) ఇతివ ఏవంవిద మిత్యర్థః

ప్రదక్షిణం అనుకూలం, రక్షా మితి యావత్.

౪౧౦

* సంవర్ధ సంవర్ధయ, యాహి గచ్ఛభో ఇతి తత్త్వదీపికా.

తథా చ దేవ్యా స కృతప్రదక్షిణో నిపీడ్య మాతు శ్చరణౌ పునః పునః,
జగామ సీతానిలయం మహాయశా స్స రాఘవః ప్రజ్వలిత స్వయీ శ్రియా ౪౭౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచవింశ స్సర్గః.

అథ షడ్వింశ స్సర్గః

అభివాద్య చ కౌసల్యాం రామ స్సంప్రస్థితో వనం,
కృత స్వప్రయనో మాత్రా ధర్మిషే వర్తన్తి స్థితః ౧

విరాజయన్ రాజసుతో రాజమార్గం నరై ర్వృతం,
హృదయా న్యామమంధేవ జనస్య గుణవత్తయా. ౨

వైదేహీ చాపి తత్సర్వం స శుశ్రావ తపస్వినీ,
తదేవ హృది తస్యాశ్చ యౌవరాజ్యాభిషేచనం. ౩

(తథేతి.) నిపీడ్య నిపీడనపూర్వక మభివాద్యేత్యర్థః. స్వయీ స్వతస్సిద్ధయా ౪౭౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
పంచవింశ స్సర్గః.

అథ షడ్వింశ స్సర్గః

ఏవం మాతర మనుమాన్య సీతామనుమానయితుం నిర్గచ్ఛతి (అభివాద్యేత్వాది) శ్లోకద్వయ
మేకం వాక్యం వనం సంప్రస్థితః వనం గంతుం ప్రవృత్తః, ధర్మిషే అతిశయితధర్మే,
అమమంధేవ విలోళయామాసేత్యర్థః. గుణవత్తయా పూర్వభాషి (ప్రియవాదీ) చేత్యాద్యుక్తగుణ
విశిష్టతయా. ౧-౨

(వైదేహీతి.) తత్సర్వం అభిషేకవిఘాతాదికం, తపస్వినీ రామాభిషేకార్థప్రతోపవాసాది
నియమవిశిష్టా, యౌవరాజ్యాభిషేచనం, వర్తత ఇతి శేషః ౩

(రామన్య సీతాసాధగమనం)

దేవకార్యం స్వయం కృత్వా కృతజ్ఞా హృష్టచేతనా,
అభిజ్ఞా రాజధర్మాణాం రాజపుత్రం ప్రతిక్షుతే

౪

ప్రవివేశాఽథ రామస్తు స్వం వేశ్మ సువిభూషితం,
ప్రహృష్టజనసంపూర్ణం హ్రీయా కించి దవాఙ్ముఖః

౫

అథ సీతా సముత్పత్య వేపమానా చ తం పతిం,
అవశ్య చోచకసంతప్తం చింతావ్యాకులితేంద్రియం.

౬

తాం దృష్ట్వా స హి ధర్మాత్మా న శశాక మనోగతం,
తం శోకం రాఘవ సోస్థుం తతో వివృతతాం గతః

౭

వివర్ణవదనం దృష్ట్వా తం ప్రస్విన్న మమర్దజం,
అహ దుఃఖాభిసంతప్తా కి మిదానీ మిదం ప్రభో.

౮

(దేవకార్య మితి) దేవకార్యం దేవపూజాం, కృతజ్ఞా అభిషిక్తభర్తృవిషయే పట్టమహిషిభిః గంధపుష్పాదినా కృతపాదార్చనాదీనమాచారజ్ఞైః త్యర్థః హృష్టచేతనా హృష్టమనస్కా, రాజధర్మాణా మభిజ్ఞా అభిషిక్తరాజాఽసాధారణలక్షణాని శ్వేతచ్ఛత్రచామరపురస్కృతభద్రాసనాదీని జ్ఞాతవతి, ప్రతిక్షుతే స్మ ఉక్తలక్షణవిశిష్టో భర్తాకదా సమాగమిష్యతి త్యపేక్షయా స్థితవతిత్యర్థః ౪

(ప్రవివేశేతి) హ్రీయా గృహాలంకారజనప్రహర్షజయ

౫

(అథేతి.) సముత్పత్య స్వాసనాదుత్థాయ, వేపమానా భర్తృ ద్విగతహర్షత్వాఽవాఙ్ముఖత్వాదీ దర్శనాత్ కంపమానేత్యర్థః.

౬

(తామితి) తతః సోధు మశక్తత్వా దేవ, వివృతతాం వ్యక్తదుఃఖతాం, వితాపత్పర్యంతం శోకలేశహీనస్య రామస్యేదానీం శోకావిర్భావ స్సీతాయా భావి దుఃఖస్మరణేనేతి బోధ్యం.

౭

(వివర్ణవదన మితి.) ప్రస్విన్నం హస్తగత రాజ్యస్యాఽన్యగామిత్వం స్వననప్రవాజనం చ

అద్య బార్హస్పతః శ్రీమా నుక్తః పుష్కౌను రాఘవ,
ప్రోచ్యతే బ్రాహ్మణైః పృజ్ఞైః కేన త్వ మసి దుర్మనాః.

౯

న తే శతశలాకేన జలఘేననిభేన చ,
అవృతం వదనం వల్గు ఛత్రేణాపి విరాజతే

౧౦

వ్యజనాభ్యాం చ ముఖ్యాభ్యాం శతపత్రనిభేక్షణం,
చంద్రహంసపృకాశాభ్యాం వీజ్యతే న తవాననం.

౧౧

వాగ్మినో వందిన శ్చాపి ప్రహృష్టా స్త్వాం సరద్దభ,
స్తువంతో నాఽత్య దృశ్యంతే మంగళై స్సూతమాగధాః

౧౨

న తే క్షైద్రం చ దధి చ బ్రాహ్మణా వేదపారగాః,
మూర్ధ్ని మూర్ధాభిషిక్తస్య దధతి స్మ విధానతః.

౧౩

కద మన్యై నివేదయిష్యామితి శోకేన ప్రస్వేదః అమర్షణం సంజాతదుఃఖం నియంతు మశక్తం,
ఇదానిం హర్షకాలే, ఇదం దౌష్ట్యం.

౮

(అద్యేతి.) బార్హస్పతః బృహస్పతిదైవత్యః, ఉక్తః అభిషేకార్హత్యేన విహితః యుక్త ఇతి
పారే అభిషేకార్హః. శ్రీమా కర్మారబ్ధవతాం శ్రీకరః, పుష్యః పుష్యనక్షత్రం, అద్యేతి బ్రాహ్మణైః,
ప్రోచ్యతేను ప్రోచ్యతే ఖల్విత్యర్థః. అన్వీతి చిత్వా అనుప్రోచ్యత ఇతి వా సంబంధః

౯

(నేతి) శతం శలాకాః యస్య తేన, స్థలస్థత్యేన మాలిన్యం వ్యావర్తయితుం జలపదం,
వల్గు సుందరం, అవృతం స న్నవిరాజత ఇతి సంబంధః.

౧౦

(వ్యజనాభ్యామితి) వ్యజనాభ్యాం వాలవ్యజనాభ్యాం. శతపత్రం పద్మం

౧౧

(వాగ్మిన ఇతి.) వందినః స్తుతి పారకాః - 'వందిన స్తుతిపారకా' ఇత్యమరః. మంగళైః
మంగళవచనైః, సూతాః పునావృత్తకథాశంసినః, మాగధాః వంశశంసకాః

౧౨

(నేతి) క్షైద్రం మధు, మూర్ధ్ని న దధతి స్మ నాభిషింవంతి సేత్యర్థః.

౧౩

(శ్రీరామేణ సీతాయై స్వప్నగమనకథనం)

న త్వాం ప్రకృతయ స్సర్వా శ్రేణీముఖ్యాశ్చ భూషితాః.

అనువ్రజితు మిచ్ఛంతి పౌరజానపదా స్తథా.

౧౪

చతుర్థి ర్వేగసంపన్నై ర్లయైః కాంచనభూషితైః,

ముఖ్యః పుష్కరభో యుక్తః కిం న గచ్ఛతి తేఽగ్రతః.

౧౫

న హస్తీ చాగ్రత శ్శిమాం స్తవ లక్ష్మణపూజితః,

ప్రయాణే లక్ష్మణే వీర కృష్ణమేఘగిరిప్రభః.

౧౬

న చ కాంచనచిత్రం తే వశ్యామి ప్రియదర్శన,

భద్రాసనం పురస్కృత్య యాతం వీరపురస్కృతం.

౧౭

అభిషేకో యథా సజ్జః కి మిదానీ మిదం తవ,

అపూర్వో ముఖవర్ణశ్చ న ప్రహర్షశ్చ లక్ష్మణే

౧౮

(నేతి.) ప్రకృతయః అమాత్యాదయః, శ్రేణీముఖ్యాః విధిప్రధానాః.

౧౪

(చతుర్థి రితి.) పుష్కరభః ఉత్పవాయ కల్పితో రథ ఇత్యర్థః - 'అసౌ పుష్కరభ శ్చక్రయానం

న సమరాయ య' దిత్వమరః. స హి రాజ్ఞా మ్గతో నీయతే కేవలం సంభ్రమానః.

౧౫

(నేతి.) కృష్ణమేఘగిరిప్రభః కృష్ణమేఘయుక్తగిరిప్రభః, ఉభయో రుపమాసత్వే వైషమ్య

పత్తిః.

౧౬

(న చ కాంచనచిత్ర మితి.) వీరపురస్కృతం భద్రాసనం పురస్కృత్య, తే, యాతం

గమనం, న వశ్యామిత్వన్వయః.

౧౭

(అభిషేక ఇతి.) యథా అభిషేకః సజ్జః సన్నద్ధః, ఇదానీం తదైవేత్యర్థః తవాపూర్వో

ముఖవర్ణో దృశ్యతే, ప్రహర్షశ్చ న లక్ష్మణే, కి మిదమితి సంబంధః

౧౮

• శ్రేణీముఖ్యాః పరిషన్ముఖ్యాః.

ఇతీవ విలపంతిం తాం ప్రోవాచ రఘునందనః,
సీతే తత్రభవాంస్తాతః ప్రవాజయతి మాం వనం.

౧౯

కులే మహతి సంభూతే ధర్మజ్ఞే ధర్మచారిణి,
శృణు జానకి యేనేదం క్రమేణాభ్యాగతం మమ.

౨౦

రాజ్ఞా సత్యప్రతిజ్ఞేన పితౄ దశరథేన చ,
కైకేయ్యై మమ మాత్రే తు పురా ధత్తౌ మహావరౌ.

౨౧

తయాఽద్య మమ సజ్జేఽస్మి న్నభిషేకే నృపౌద్యతే,
ప్రచోదిత స్స సమయో ధర్మేణ ప్రతినిర్జితః

౨౨

చతుర్దశ హి వర్షాణి వస్తవ్యం దండకే మయా,
పితౄ మే భరతశ్చాపి యావరాజ్యే నియోజితః.

౨౩

సోఽహం త్వా మాగతో ద్రష్టుం ప్రస్థితో విజనం వనం,

౨౩౪

(ఇతితి) విలపంతిం వివిదం లపంతిం, తత్రభవాః పూజ్యః, 'తత్రభవా సత్రభవా నితి శబ్దో వృద్ధైః ప్రయుజ్యతే పూజ్య' ఇతి హలాయుదః. ప్రవాజయతి త్యనంతర మితిత శేషః. ౧౯

మహతః అప్రియస్య శ్రవణే సీతాయః కిం భవిష్యతితి భయా చ్చిత్తదాద్వాద్ధం వివిధగుణ కీర్తనేన సంబోధయతి (కుల ఇత్యాది) ఇదం ప్రవాజనం, యేన క్రమేణ యేన మార్గేణ ౨౦-౨౧

(అయేతి) అద్య నృపౌద్యతే మమాభిషేకే సజ్జే సతి, ప్రచోదితః పూర్వదత్తం వరద్వయం దేహితి ప్రకర్షేణ ప్రేరితః, స సమయః త్వదపేక్షితం కరిష్యామితి కృతశపథ ఇత్యర్థః 'సమయా శ్శుపధాచారకాలసిద్ధాంతసంవిద' ఇత్యమరః. దర్మేణ ప్రతినిర్జితః కర్తృభూతదర్మేణ స్వాయత్రికృత ఇత్యర్థః ౨౨

తతః కి? మిత్యత్రాహ (చతుర్దశేతి) మయా, పితృవేదితేనేత్యర్థః.

౨౩౪

(శ్రీరామణ సీతాయై స్వవనగమనకథనం)

భరతస్య సమీపే తు నాఽహం కథ్యః కదాచన. ౨౪

బుద్ధియుక్తా హి పురుషో న సహంతే పరస్తవం,
తస్మాన్న తే గుణాః కథ్యా భరతస్యాఽగ్రతే మమ ౨౫

నాపి త్వం తేన భర్తవ్యా విశేషేణ కదాచన,
అనుకూలతయా శక్యం సమీపే త్వస్య వర్తితుం. ౨౬

తస్మై దత్తం నృపతినా యావరాజ్యం సనాతనం,
స ప్రసాద్య స్తవ్యా సీతే నృపతిశ్చ విశేషతః. ౨౭

అహం చాపి ప్రతిజ్ఞాం తాం గురో స్సమనుపాలయన్,
వన మద్వైవ యాస్యామి స్థిరా భవ మనస్వినీ. ౨౮

యాతే చ మయి కల్యాణీ వనం మునినిషేవితం,
ప్రతీవవాసపరయా భవితవ్యం త్వయాఽనఘే ౨౯

సీతాహృదయం జ్ఞాతుం బుద్ధ్యుపదేశవ్యపదేశేన ప్రణయరోషముత్పాదయ న్నాహ (భరత
స్యేతి.) త్వయా న కథ్యః న క్షాఘనీయః, త్వత్ప్రణామాగమనదశాయా మితి శేషః ౨౪-౨౫

(నేతి) తేన భరతేన, విశేషేణ న భర్తవ్యా, బంధుసాధారణ్యేన భరతీయేత్యర్థః.
అశనాదిభరణం లక్ష్యణశత్రుస్సుభార్యాభ్యాం విశేషేణ న కాంక్షణీయ మితి భావః. అనుకూలతయా
స్వజనసాధారణతయా, శక్యం యోగ్యం. ౨౬

తదనుకూలావరణం కి మర్ధ? మిత్యత అహ (తస్మా ఇతి.) నృపతినా దశరథేన. ౨౭

(అహ మితి.) గురోః దశరదస్య, స్థిరా భవ మయి స్థిరానురాగా భవేత్యర్థః. తత్ర
హేతు ర్మనస్వినీతి. దృఢమనస్కేత్యర్థః ౨౮-౨౯

కాల్య ముత్తాయ దేవానాం కృత్వా పూజాం యథావిధి,
వందితవ్యో దశరథః పితా మమ నరేశ్వరః

౩౦

మాతా చ మమ కౌసల్యా వృద్ధా సంతాపకర్పితా,
ధర్మమేవాగ్రతః కృత్వా త్వత్త స్సంమాన మర్హతి.

౩౧

వందితవ్యాశ్చ తే నిత్యం యా శ్శేషా మమ మాతరః,
స్నేహప్రణయసంభోగై స్సమా హి మమ మాతరః.

౩౨

భ్రాతృపుత్రసమౌ చాపి ద్రష్టవ్యౌ చ విశేషతః,
త్వయా భరతశత్రుఘ్నౌ ప్రాణైః ప్రియతరౌ మమ.

౩౩

విప్రియం న చ కర్తవ్యం భరతస్య కదాచన,
న హి రాజా ప్రభుశ్చైవ దేశస్య చ కులస్య చ.

౩౪

(కాల్య మితి) కాల్యం అహర్ముఖే 'ప్రత్యుషోఽహర్ముఖం కాల్య' మిత్యమరః.

౩౦

(మాతేతి) ధర్మమేవాగ్రతః కృత్వా. స్థితాయా ఇతి శేషః

౩౧

(వందితవ్యా ఇతి) స్నేహః ప్రీతిః, ప్రణయః సౌహృదం-ప్రణయ స్సాత్ పరిచయే
యాష్టాయాం సౌహృదేపి చే తి వైజయంతి. భోగః పాలనం-భోగో రాజ్యే దనే సౌఖ్యే పాలనా
భ్యవహారయో' రితి వైజయంతి. మయి స్నేహాద్విత్రయ మవిశేషేణ కుర్వంతి అతి స్రా స్తుల్యతయా
వంద్యా ఇతి భావః.

౩౨

(భ్రాతృపుత్రసమా వితి) భ్రాతృపుత్రసమౌ భ్రాతా పుత్రేణ చ సమా, ప్రాణైః
ప్రాణేభ్యః.

౩౩

(విప్రియ మితి) రాజత్వే ప్యవభుత్వ మనియంతృత్వం కన్యచిత్ సంభవ తీతి
తద్వ్యావృత్త్యర్థం ప్రభు రిత్యుక్తం. దేశపతే రకులపతిత్వదర్శనా దాహ (దేశస్య చ కులస్య
చేతి.)

౩౪

(శ్రీరామేణ సీతయై స్వవనగమనకథనం)

అరాధితా హ శీలేన ప్రయత్నై శ్చేపసేవితాః,
రాజాన స్సంప్రసీదంతి ప్రకుప్యంతి విపర్యయే.

౩౫

ఔరసానపి పుత్రాన్ హి త్యజం త్యహితకారిణః,
సమర్థాన్ సంప్రగృహ్లాంతి జనా సపి నరాధిపాః.

౩౬

సా త్వం వసేహ కల్యాణీ రాజ్ఞ స్సమనువర్తిసి,
భరతస్య రతా ధర్మే సత్యవ్రతపరాయణా.

౩౭

అహం గమిష్యామి మహావనం ప్రియే త్వయా హి వస్తవ్యమిహైవ భామిని,
యథా వ్యభీకం కురుషే న కస్యచి త్తథా త్వయా కార్య మిదం వచో మమ.

౩౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షడ్వింశ స్కంధః.

(అరాధితా ఇతి) శీలేన అనుకూలవృత్త్యా, ప్రయత్నైః అలస్యత్వాగదిభిః, విపర్యయే
శీలాద్యభావే.

౩౫

(ఔరసా నితి) జనాన్ అబంధూన్.

౩౬

(సా త్వ మితి) సత్యవ్రతం అమోఘ వ్రతం

౩౭

(అహ మితి,) వ్యభీకం అప్రియం, కస్యచిదపి జనస్య యథా వ్యభీకం న కురుషే తథా
త్వయా వర్తితవ్యం, ఇదం మమ వచ శ్చ కార్యం అత్యైవ స్థాతవ్య మితి మమ వచశ్చ కార్యమితి.
యద్వా, యథా కస్యచి దపి వ్యభీకం న కురుషే, తథా ఇద మపి మమ వచ స్త్వయా కార్య
మిత్యర్థః

౩౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

షడ్వింశ స్కంధః

అథ సప్తవింశ స్వర్గః

ఏవ ముక్తా తు వైదేహీ ప్రియార్థా ప్రియవాదినీ,
ప్రణయాదేవ సంక్రुద్ధా భర్తార మిద మబ్రవీత్

౧

కిమిదం భాషసే రామ వాక్యం లఘుతయా ధ్రువం,
త్వయా య దపహస్యం మే శ్రుత్వా నరవగాత్మజ.

౨

(వీరాణాం రాజపుత్రాణాం శస్త్రాప్రవిదుషాం నృప,
అనర్థ మయశస్యం చ న శ్రోతవ్యం త్వయేరితం.)
అర్యపుత్ర పితా మాతా భ్రాతా పుత్ర ప్రథా స్నుషా,
స్వాని పుణ్యాని భుంజానా స్వం స్వభాగ్య ముపాసతే.

౩

అథ సప్తవింశ స్వర్గః

ఏవం రామాయణపురుషేషు రామకర్తవ్యం సామాన్యధర్మానుష్ఠానం దర్శితం. అథ సీతా సుష్మేయం పాతివ్రత్యదర్శనం సంక్షేపేణోపక్షిపతి (ఏవ ముక్తేత్యాది.) అప్రియవాదిన్యపి, ప్రియార్థా ప్రియభాషణార్థా, తదుపరి ప్రియవాదినీ తథా ప్యేవముక్తా అప్రియ ముక్తా. ప్రణయాదేవ సాహృదాదేవ, నతు వైరాత్, సంక్రుద్ధా

౪

(కిమితి) హే రామ, త్వయా, లఘుతయా, ధ్రువం నిశ్చితం, అత్యంతనిస్సార మిత్యర్థః 'ధ్రువోపభేదే క్షీణం తు నిశ్చితే శాశ్వతే త్రిష్య' త్యమరః. లఘుత్వమేవాహ (యదితి) యద్వాక్యం శ్రుత్వా, మే ప్రియ అపి, అపహస్యం భవతి తద్వాక్యం భాషసే. కి మిదం అయ మహర్షప్రకారః. ఇతః పూర్వం న దృష్టవరః నరవరాత్మజే త్వనేనాస్మానంభావితత్వ ముచ్యతే త్వామిహ ప్రాప్య ననం గమిష్యామి త్యేతద్వచన మేతావత్పర్యంత మనుస్మతాయః ప్రణయధారాయః పంథానం నాఽఽరోహతితి భావః.

౫

కథం మమ వాక్యస్య పరిహాసాస్పదత్వ మిత్యత్రాహ (అర్యపుత్రేతి) భర్తారం ప్రతి భార్యాయా స్సంబోధనం అర్యపుత్రేతి భర్తృసంబంధిపితృదయః, స్వాని పుణ్యాని స్వకృతపుణ్యఫలాని... ఏతత్సాపఫలస్యా వ్యవలక్షణం భుంజానాః అనుభవంతః, స్వం స్వం స్వస్వైవ ఫలప్రదం, భాగ్యం శుభాశుభం కర్మ, ఉపాసతే ఆచరంతి—'భాగ్యం కర్మ శుభాశుభ' మిత్యమరః.

౬

(సీతయా సహనయనపార్థవం)

భర్తు ర్భాగ్యం తు భార్యైకా ప్రాప్నోతి పురుషర్షభ,
అత శ్చైవాహ *మాదిష్టా వనే వస్తవ్య మిత్యపి.

౪

న పితా నాఽఽత్మజో నాఽఽత్మా న మాతా న సఖీజనః.
ఇహ ప్రేత్య చ నారీణాం పతి రేకో గతి స్సదా.

౫

యది త్వం ప్రస్థితో దుర్గం వన మద్యైవ రాఘవ,
అగ్రత స్తే గమిష్యామి మృద్నంతి కుశకంటకాః

౬

ఈర్ష్యారోషౌ బహష్కృత్య భుక్తశేష మివోదకం,
నయ మాం వీర విశ్రబ్ధః పాపం మయి న విద్యతే.

౭

పూర్వోక్తాస్సర్వే స్వకీయకర్మఫలా న్యనుభవంతి, భర్తు రర్థశరీరభూతా భార్యా భర్తృకృత భాగ్యఫలమేవానుభవతిత్యాహ (భర్తు రితి.) భార్యైకా భార్యైవ తు, భర్తు ర్భాగ్యం ప్రాప్నోతి. సహాధికృతత్వాత్. యస్మాదేవం తస్మాదేవాఽహమపి, వనే వస్తవ్య మిత్యాదిష్టైవ త్వదాదేష్టుభిః అవయో స్సహధర్మచారిత్యా త్వదాదేశేనైవ మమాప్యాదేశ స్సిద్ధ ఇతి భావః.

౪

ఏవం భర్తృసమానభాగ్యత్వం స్వగమనహేతు రుక్తః, తదేకగతికత్వ మపి గమనహేతు రిత్యాహ (నేతి,) ప్రేత్య పరలోక ఇత్యర్థః

౫

ఫలితార్థ మాహ (యదీతి.) అగ్రతో గమనే హేతు మాహ (మృద్నంతితి) మద్దయంతి మృదుకర్షంతిత్యర్థః. కుశరూపకంటకాః.

౬

(ఈర్ష్యైతి) పరాతిశయాఽక్షమా ఈర్ష్యా, త్వదనువర్తనేన చరితార్థేయం భవిష్యతి త్వేనం రూపా. అత్యైవ సుఖ మాస్యేతి మయోక్తాపి స్వయ మనుగమిష్యామితి బ్రూత ఇతి రోషః.

* 'అర్థోవా ఏష ఆత్మనో యత్పత్ని' త్యుక్తప్రక్రియయా త్వదర్థశరీరభూతాయా మమాప్యాదేశ ఇత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

ప్రాసాదాగ్రై ర్నిమానై ర్వా వైహాయసగతేన వా,
సర్వావస్థాగతా భర్తుః పాదచ్ఛాయా విశిష్టతే.

౮

* అనుశిష్టాఽస్మి మాత్రా చ పిత్రా చ వివిధాశ్రయం,
నాస్మి సంప్రతి వక్తవ్యా వర్తితవ్యం యథా మయా.

౯

అహం దుర్గం గమిష్యామి వనం పురుషవర్జితం,
నానామృగగణాకీర్ణం శార్దూలవృక సేవితం.

౧౦

తా, భుక్తశేషం శాస్త్రనిషిద్ధతయోక్త ముదక మివ, బహిష్కృత్య నిశ్శేషం నిరస్య, విస్రజ్ఞః
నిశ్శంకస్సృక్, 'మాం నయ వీరే' త్యనేన ప్రాయ మేకాకీ కాంతారం కథం నయేయ? మితి
శంకా న కర్తవ్యేత్యుక్తం పాపం మయి న విద్యతే భవద్వియోగే జీవనహేతుపాపం న విద్యత
ఇత్యర్థః. పాపాంతరస్మాత్ ప్రసక్త్యభావాత్.

౭

ప్రాసాదవాసం విహాయ కిమర్థం వనవాసం గచ్ఛసి త్యత్రాహ (ప్రాసాదాగ్రై రితి.)
పంచమ్యర్థే తృతీయా ప్రాసాదాగ్రైః సార్వభౌమవాసప్రాసాదాగ్రేభ్యః, ఏమానై ర్వా స్యర్థోకాదిస్థిత
విమానాగ్రేభ్యో వా, వై హాయసగతేన అణిమాద్యమైశ్వర్య సిద్ధిసంపన్నోచితవిహాయస్సంబంధి
గమనా ద్వా, సర్వావస్థాగతా దురవస్థాపన్నాపీ త్యర్థః యద్వా, సర్వావస్థాసు, గతా అనుగతా,
స్థాయిని స్వరూపప్రాప్తేతి యావత్ పాదచ్ఛాయా పాదసేవా, విశిష్టతే అతిరిచ్యతే.

౮

ఉపదేశానుసారాదపి మయానుగంతవ్య మిత్యాహ (అనుశిష్టేతి) యథా మయా భర్తృవిషయే
వర్తితవ్యం తథా మాత్రా పిత్రా చ, వివిధాశ్రయం వివిదప్రకారం, అనుశిష్టాస్మి సంప్రతిదానిం,
న వక్తవ్యాస్మి న శిక్షణీయాస్మీతి యావత్.

౯

ఉపదేశఫల మాహ (అహ మిత్యాదీ) దుర్గత్వాదివిశేషణవిశిష్ట మపీత్యర్థః

౧౦

* రామానుజీయం (అనుశిష్టేతి.) మాత్రా పిత్రా చ, వివిధాశ్రయం వివిధై ర్వర్తై ర్రాశ్రమిభి
శాచ్చశ్రీయత ఇతి వివిధాశ్రయం, శ్రేయస్సాదనత్వేన సర్వై రనుష్ఠేయ మాచార మితి యావత్
అనుశిష్టాస్మి నుశిక్షితాస్మి. తస్మా ద్యథా మయా, వర్తితవ్యం అదరితవ్యం, తథా సంప్రతి న వక్త
వ్యాస్మి, పూర్వమేవ సర్వం విదితవ త్యసీతిత్యర్థః

(సీతయా సహనయన ప్రార్థనం)

సుఖం వనే నివత్స్యామి యథైవ భవనే పితుః,
అచింతయంతీ త్రికా లోకాః చింతయంతీ పతివ్రతం. ౧౧

శుశ్రూషమాణా తే నిత్యం నియతా బ్రహ్మచారిణీ,
సహ రంస్యే త్వయా వీర వనేషు మధుగంధిషు ౧౨

త్వం హి శక్తో వనే కర్తుం రామ సంపరిపాలనం,
అన్యస్యాపి జనస్యేహ కిం పున ర్మమ మానద ౧౩

సహ త్వయాఽఽగమిష్యామి నన మద్య న సంశయః,
నాహం శక్యా మహాభాగ నివర్తయితు ముద్యతా. ౧౪

ఫలమూలాశనా నిత్యం భవిష్యామి న సంశయః,
న తే దుఃఖం కరిష్యామి నివసంతీ సహ త్వయా ౧౫

ఇచ్చామి సరిత శ్చైలాః పల్వలాని వనాని చ,
ద్రక్ష్యుం సర్వత్ర నిర్భీతా త్వయా నాథేన ధీమతా. ౧౬

దుఃఖావహేయం ప్రవృత్తి రిత్యత్రాహ (సుఖమితి.) త్రికా లోకాః అచింతయంతీ త్రైలోక్యైశ్వర్యమ ప్యగణయంతీత్యర్థః. పతివ్రతం పతివిషయం వ్రతం, పతిశుశ్రూషణ మిత్యర్థః.

(శుశ్రూషమాణేతి) నియతా నియమయుక్తా, బ్రహ్మచారిణీ నియతేంద్రియేత్యర్థః. కామభోగ వర్జితా వా. రంస్యే అపూర్వదర్శనేన సంతుష్టా భవిష్యామిత్యర్థః. మధుగంధిషు పుష్పరసగంధిషు 'మద్యే పుష్పరసే మధ్య' తి వైజయంతి. ౧౧-౧౩

(సహేతి.) ఉద్యతా వనగమనేద్యుక్తా. ౧౪

(ఫలమూలాశనేతి.) దుఃఖం అశనపానాభ్యర్థనరూపం. ౧౫-౧౬.

హంసకారండవాకీర్ణాః పద్మినీ స్సాధుపుష్పితాః,
ఇచ్ఛేయం సుఖినీ ద్రష్టుం త్వయా వీరేణ సంగతా.

-౭

అభిషేకం కరిష్యామి తాసు నిత్యం యతప్రతా,
సహ త్వయా విశాలాక్ష రంశ్యే పరమనందినీ.

౧౨

ఏవం వర్షసహస్రాణాం శతం వాఽహం త్వయా సహ,
వ్యతిక్రమం న వేత్స్యామి స్వర్గోపి న హి మే మతః.

౧౯

స్వర్గేపి చ వినా వాసో భవితా యది రాఘవ,
త్వయా మమ నరవ్యాఘ్ర నాఽహం తమపి రోచయే.

౨౦

అహం గమిష్యామి వనం సుదుర్గమం మృగాయతం వానరవారజై ర్యుతం,
వనే నివత్స్యామి యథా పితృర్గృహే తవైవ పాదా పుపగృహ్య సయతా.

౨౧

(హంసేతి) కారండవాః జలకుక్కుటాః, 'మధుః కారండవః ప్లవ' ఇత్యమరః ౧౭-౧౮

(ఏవ మితి.) వ్యతిక్రమం వ్యతిక్రాంతం, వర్షసహస్రాణాం శతమపి, న వేత్స్యామి క్షణ
మివ నేష్యామి, కిం పున శ్చతుర్దశ సమా ఇతి భావః స్వర్గోపి న హి మే మతః, త్వయా
ఎనేతి శేషః.

౧౯

ఏత దేవ వివృణోతి (స్వర్గేపి చేతి)

౨౦

(అహమితి.) మృగైః ఆయుతం అనమంతా ద్యుక్తం, మృగైః ఆయుతం నాఽమిశ్రితం,
మిశ్రిత మిత్యర్థః యు మిశ్రణామిశ్రణయో రితి ధాతుః. అత్రేద మవధేయం - వనే మారీచమృగో
భవిష్యతి తత్ప్రసంగేనాఽఽవయో ర్వియోగ స్సాస్యత్ తత్ర కోవా పున ర్ఘటకః? కథం త్వం
తు మయా వినా స్థాతుం శక్తాఽసీ? తి చింతయంతం రామం ప్రతి సీతా సూచయతి (వానరవారజై
రిత్యాది.) తథాపి - మృగో మారీచః, వానరవారజైః వానరశ్రేష్ఠైః సుగ్రీవాదిభిః, పున ర్వనగ్రహణా
ద్వనేపి అశోకవనేపి, వత్స్యామి, పున స్తవైవ పాదా పుపగృహ్య, సయతా నియతా,
భవిష్యామితి.

౨౧

(సీతయా సహనయషప్రాశ్ననం)

అనన్యభావా మనుర క్రచేతనం త్వయా వియక్తాం మరణాయ నిశ్చితాం,
నయస్య మాం సాధు కురుష్వ యాచనాం న తే *మయాతో గురుతా భవిష్యతి.

తథా బ్రువాణా మపి ధర్మవత్సలో న చ స్మ సీతాం నృవరో నిసీషతి.

ఉవాచ చైనాం బహు సన్నివర్తనే వనే నివాసస్య చ దుఃఖితాం ప్రతి ౨౩

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తవింశ స్కంధః.



(అనన్యభావా మితి) అన్వయవ్యతిరేకాభ్యాం స్వానురక్తే త్యుచ్యతే అత ఏవ త్వయా వియక్తాం మరణాయ నిశ్చితాం త్వయా వియక్తత్వే మరణాయ నిశ్చితా మిత్యర్థః మాం నయస్య. పరమార్థస్తు, రావణగృహీతా మపి త్వయ్యేవాఽఽస క్రచిత్రా, మథ వేణుద్గ్రథనేన మరణాయ నిశ్చితాం, హనుమత్ప్రేషణాదికముఖేన నయస్య యాచనాం దేవకృతరావణవధాభ్యర్థనం, సాధు కురుష్వ మయా కృతాత్, అతోఽనుగమనాత్, తే గురుతా భారః, న భవిష్యతి క్లేశో న భవిష్యతి త్యర్థః ౨౨

(తథేతి) ధర్మవత్సలః కాంతాక్షేశాఽసహిష్టుః, నిసీషతి నేతుమిచ్ఛతి, బహిష్ఠి క్రియావిశేషణం సన్నివర్తనే సన్నివర్తననిమిత్తం. ౨౩

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే శ్రీరామాయణమాషణే, పీతాబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

సప్తవింశ స్కంధః.



* అతః 'ఫలమూలాశనా నిత్యం భవిష్యామి న సంశయః, న తే దుఃఖం కరిష్యామి .నివనంతి సహ త్వయా' - ఇత్యాదుక్తా ధేతో ర్మయా నిమిత్తేన. ఇతి తత్త్వదీపికా.

అథ అష్టావింశ స్సర్గః

న ఏవం బ్రువతీం సీతాం ధర్మజ్ఞో ధర్మవత్సలః,
న నేతుం కురుతే బుద్ధిం వనే దుఃఖాని చింతయతా.

౧

సాంత్యయిత్వా పున స్తాంతు బాష్పదూషితలోచనాం,
నివర్తనార్థే ధర్మాత్మా వాక్య మేత దువాచ హ.

౨

సీతే మహాకులీనాసి ధర్మే చ నిరతా సదా,
శహోఽఽచరస్వ ధర్మం శ్వం మా యథా మనస స్సుఖం.

౩

సీతే యథా శ్వాం వత్స్యామి తథా కార్యం త్వయాఽబలే.
వనే దోషా హి బహవో వదత స్తాన్నిబోధ మే.

౪

సీతే విముచ్యతా మేషా వనవాసకృతా మతిః,
బహుదోషం హి కాంతారం వన మిత్యభిధీయతే.

౫

హితబుద్ధ్యా ఖలు వవో మయైత దభిధీయతే,
సదా సుఖం న జనామి దుఃఖ మేవ సదా వనం.

౬

అథ అష్టావింశ స్సర్గః

వనే నివాసన్య వ దుఃఖితా మిత్యుక్తం చిన్మణోతి (న వీవ మిత్కాదినా.)

౧-౨

(సీత ఇతి) మా యథా మనస స్సుఖం మనసో యథా సుఖం భవతి తథా
మా చరేత్కర్మః.

౩-౪

(సీత ఇతి) బహుదోషం హి కాంతారం వన మిత్యభిధీయతే - బహుదోషం అహికంటకాది
యుక్తత్వాత్, కాంతారం మహారణ్యం - 'మహారణ్యే దుర్గపథే కాంతారం పున్నపుంసక'
మిత్యమరః

౫

(హితబుద్ధ్యేతి) హితబుద్ధ్యా, నతు త్వద్భరణక్షేణ.

౬

(శ్రీరామస్య సీతానివారణయత్నః)

గిరినిర్వరసంభూతాః గిరికందరవాసినాం,
సింహానాం నిసదా దుఃఖా శ్రోతుం దుఃఖ మతో వనం.

౭

క్రీడమానాశ్చ విప్రభా మత్రా శూన్యే మహామృగాః,
దృష్ట్వా సమభివర్తంతే సీతే దుఃఖ మతో వనం.

౮

సగ్రాహ స్ఫురిత శైచివ పంకవత్సశ్చ దుస్తరాః,
మత్తై రపి గజై ర్నిత్య మతో దుఃఖతరం వనం.

౯

లతాకంటకసంక్లిర్ణాః కృకవాకూపనాదితాః,
నిరపా శ్చ సుదుర్గాశ్చ మార్గా దుఃఖ మతో వనం

౧౦

మహావనే విద్యమానాః దోషా నాహ (గిరినిర్వరేత్యాదీ.) గిరినిర్వరసంభూతాః గిరినిర్వరేషు
ప్రవృద్ధాః, శ్రోతుం, దుఃఖాః దుఃఖకరాః, అతో వనం, దుఃఖం దుఃఖకరం

౭

(క్రీడమానా ఇతి) శూన్యే నిర్మానుషే ప్రదేశే, విప్రభాః నిశ్శంకా స్పంతః, క్రీడమానాః
క్రీడంతః, అతఏవ మత్రాః, మహామృగాః సింహశార్దూలాదయః, అస్త్రాః దృష్ట్వా అపూర్వదర్శనాత్,
సమభివర్తంతే హంతు మభిముఖ మాగచ్ఛేయః

౮

(సగ్రాహ ఇతి) సగ్రాహః ససక్రాః, పంకవత్సః బహుపంకాః, మత్తై ర్గజై రుపలక్ష్మితాశ్చ,
అతఏవ దుస్తరా స్ఫురిత స్పంతి అతో దుఃఖతరం పూర్వోక్తదుఃఖసంమేళనాదతిశయేన దుఃఖవత్

౯

యత్ర న నిర్దురాదయః తేనైవ మార్గేణ గమిష్యామ ఇత్యత్రాహ (లతా ఇతి.) లతాః
పదాకర్షిణ్యః, కంటకాః పాదవేదకాః, కృకవాకవః వనకుక్కుటాః, తై రుపనాదితాః తన్నాదయుక్తా
ఇత్యర్థః. తన్నాదా అశ్రుశ్చూర్వత్వాత్ భయావహా ఏవ నిరపాః నిగ్రతజలాః, ఋక్పూర్ణా
చిత్వాదీనా సమాసాంతః అప్రత్యయః

౧౦

సువ్యతే పర్ణశయ్యాసు స్వయం భగ్నాసు భూతలే,
రాత్రిమ శ్రమఖిన్నేన తస్మా ద్దుఃఖతరం వనం.

౧౧

అహోరాత్రం చ సంతోషః కర్తవ్యో నియతాత్మనా,
ఫలై ర్వృక్షావపతితై స్సీతే దుఃఖ మతో వనం

౧౨

ఉపవాసశ్చ కర్తవ్యో యథాప్రాణేన మైథిలి,
జటాభారశ్చ కర్తవ్యో వల్కలాంబరధారిణా.

౧౩

దేవతానాం పితౄణాం చ కర్తవ్యం విధిపూర్వకం.
ప్రాప్తానా మతిథీనాం చ నిత్యశః ప్రతిపూజనం

౧౪

కార్యప్రీ రభిషేకశ్చ కాలేకాలే చ నిత్యశః,
చరతా నియమేనైవ తస్మా ద్దుఃఖతరం వనం.

౧౫

(సువ్యత ఇతి) భూతలే, నతు పర్యంకే తత్రాపి పర్ణశయ్యాసు, నతు మృదుతూలాస్తరణేషు,
తత్రాపి స్వయం భగ్నాసు జీర్ణతయా స్వయమేవ పతితాసు, రాత్రిమ, న త్వహస్సు. శ్రమఖిన్నేన
ఫలమూలాద్యాహరణ శ్రమదుఃఖితేన, వసవానినా సువ్యతే అతోఽస్మాభి రపి తథా స్వపితవ్య
మితి భావః.

౧౧

(అహోరాత్ర మితి.) అహోరాత్రం సాయంప్రాతశ్చ, వృక్షావపతితైః వృక్షాన్ స్వయం పతితైః,
ఫలైః, నియతాత్మనా నియతమనస్సేన ఇతరానభిలాషిణేత్యర్థః వనవానినా, సంతోషః
భోజనత్ప్రప్తిః, కర్తవ్యః.

౧౨

(ఉపవాస ఇతి) యథాప్రాణేన యథాశక్త్యా

౧౩-౧౪

(కార్య ఇతి.) త్రి రభిషేకశ్చ వైకకాల ఇత్యాహ (కాలేకాల ఇతి) ప్రాతర్మధ్యాహ్న
సాయాహ్నేష్యిత్యర్థః ఏతచ్చ న కతిపయదినేషు, కింతు ప్రతిదిన మిత్యాహ (నిత్యశ ఇతి.)

౧౫

(సీతానుగమన నివారణప్రయత్నః)

ఉపహరశ్చ కర్తవ్యః కుసుమై స్వయ మాహూతైః,
* అర్హణ విధినా వేద్యాం బాలే దుఃఖ మతో వనం ౧౬

యథాలభ్యేన సంతోషః కర్తవ్య సేన మైథిలి,
యతాహరై ర్వనచరై ర్నిత్యం దుఃఖ మతో వనం. ౧౭

అతీవ వాతా స్తిమిరం బుభుక్షా చాత్ర నిత్యశః,
భయాని చ మహాం త్యక్త తతో దుఃఖతరం వనం. ౧౮

సరీసృపాశ్చ బహవో బహురూపాశ్చ భామిని,
చరంతి పృథివీం దర్శా త్రతో దుఃఖతరం వనం ౧౯

నదీనిలయనా స్సర్పా నదీకుటిలగామినః,
తిష్ఠం త్యావృత్త్య పంథానం తతో దుఃఖతరం వనం ౨౦

(ఉపహర ఇతి) ఉపహరః బలిః - 'ఉపహర' బలి ర్భూత' ఇతి హలాయుధః. అర్హణ ఋషిప్రక్షేప, విధినా కల్పేన ౧౬

(యథేతి) యథాలభ్యేన యావల్లభ్యేన, తేన ఫలాదినా అహరేణ, సంతోషః తృప్తిః, యతాహరైః నియతాహరైః. ౧౭.

(అతీతి) అత్ర వనే, వాతాశ్చ అతీవ బహుళాః, తిమిరం చ రాత్రి స్వతీనాస్తి బుభుక్షా చాతీవ భవతి, భయాని పూర్వోక్తాని. ౧౮

(సరీసృపా ఇతి) సరీసృపాః గిరిసర్పాః, బహురూపాః పృథుశరీరాః, ౧౯

(నదీనిలయనా ఇతి) నదీకుటిలగామినః నదీనా కుటిలగామినః. ౨౦

* అర్హణ విధినా వానప్రస్థోచితవిధానేన. ఇతి తత్త్వదీపికా

పతంగా వృశ్చికాః కీటా దంశాశ్చ మశక్తై స్సహ,
బాధంతే నిత్య మబలే సర్వం దుఃఖతరం వనం. ౨౧

ద్రుమాః కంటకిన తైష్ఠివ కుశకాశాశ్చ బామిని,
వనే *వ్యాకులశాఖాగ్రా స్తేన దుఃఖతరం వనం ౨౨

కాయక్లేశాశ్చ బహవో భయాని వివిధాని చ,
అరణ్యవాసే వసతో దుఃఖమేవ తతో వనం. ౨౩

క్రోధలోభా విమోక్తవ్యా కర్తవ్యా తపసే మతిః,
న భేతవ్యం చ భేతవ్యే నిత్యం దుఃఖ మతో వనం ౨౪

తదలం తే వనం గత్వా త్నమం న హి వనం తవ,
విమృశ నిహ పశ్యామి బహుదోషతరం వనం. ౨౫

(పతంగా ఇతి) పతంగాః శలభాః, దంశాః వరమక్షికాః-‘దంశస్తు వనమక్షికే’ త్యమరః ౨౧

(ద్రుమా ఇతి) కుశకాశయో శాఖాః కుశకాశపర్ణవ్యవ ౨౨

(కాయక్లేశా ఇతి) కాయక్లేశాః వ్రతోపవాసాదయః, అరణ్యవాసే అరణ్యరూపవాసస్థానే ౨౩

(క్రోధలోభా వితి.) భేతవ్యే భయహేతువిషయే ప్రాగుక్తసర్వాదౌ, న భేతవ్యం భయం
చ కార్యం. ౨౪

(తదీతి.) వనం గత్వాఽల మితి అలం ఖల్వో రితి నిషేధార్థాలముపపదే క్త్వా న గంతవ్య
మిత్యర్థః ౨౫

* (ద్రుమా ఇతి.) వ్యాకులశాఖాః వ్యాకులాగ్రా శ్చేత్యభయత క్రమాద్భ్రమకుశవిశేషణం.
ఇతి త త్త్వదీపికా

(సీతాయః స్వానుగమననిర్బంధః)

వనం తు నేతుం న కృతా మతి ప్రదా బభూవ రామేణ యదా మహాత్మనా,
న తస్య సీతా వచనం చకార త త్తతోబ్రవి ద్రామ మిదం సుదుఃఖితా. ౨౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టావింశ స్సర్గః

అథ ఏకోనత్రింశ స్సర్గః.

వితత్తు వచనం శ్రుత్వా సీతా రామస్య దుఃఖితా,
ప్రసక్తాశ్రుముఖీ మంద మిదం వచన మబ్రవీత్. ౧

యే త్వయా కీర్తితా దోషా వనే వస్తవ్యతాం ప్రతి,
గుణా నిత్యేవ తాః విద్ధి తవ స్నేహపురస్కృతాః. ౨

(వనమితి) రామేణ వనం నేతుం మతి ర్యదా న కృతా బభూవ, తదా సీతా తస్య వచనం,
న చకార నాంగీకరణం ఇదం ఉత్తరసర్గే వక్ష్యమాణం. ౩౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
అష్టావింశ స్సర్గః

అథ ఏకోనత్రింశ స్సర్గః

(ఏతదితి) పూర్వసర్గాంతే ఇద మిత్యుక్తావపి పున రిద మిత్యుక్తి ర్విశేషణవిశేషాభిధానార్థా.
ప్రసక్తాశ్రుముఖీ ఈషదశ్రుముఖీ త్యర్థః.

(య ఇతి.) వస్తవ్యతాం వానిత్వం, తాః దోషాః, తవ స్నేహపురస్కృతాః గుణా నిత్యేవ
విద్ధి ప్రేయసా త్వయా సహ వర్తమానాయాః మమ కోకిలాలాప చందన మలయమారుతవత్
సుఖకరాః జానీహీత్యర్థః. అము మర్థ ముపరితరసర్గే కుశకాశేత్పాదిశ్లోకై ర్వివరిష్యతి. ౩

మృగా స్పింహా గజా శైచ్చవ శార్దూలా శ్శరభా ప్రథా,
పక్షిణ స్సృమరా శైచ్చ యే చాన్యే వనచారిణః.

౩

అదృష్టపూర్వరూపత్వాత్ సర్వే తే తవ రాఘవ,
రూపం దృష్ట్వాఽపసర్పేయ రఘ్వే హి బిభ్యతి.

౪

త్వయా చ సహ గంతవ్యం మయా గురుజనాంజ్ఞయా,
త్వద్వియోగేన మే రామ త్యక్తవ్య మిహ జీవితం.

౫

న చ మాం త్వత్సమీపస్థా మపి శక్నోతి రాఘవ,
సురాణా మీశ్వర శ్శక్రః ప్రధర్షయితు మోజసా.

౬

పతిహీనా తు యా నారీ న సా శక్న్యతి జీవితమ్,
కామ మేవంవిధం రామ త్వయా మమ విదర్శితం

౭

(మృగా ఇత్యాది.) శరభాః అష్టపాదమృగాః, స్సృమరాః గవయాః, భయే భయహేతౌ, అస్మాక దృష్ట్వా అభిముఖ మాయాస్యగతి త్యక్తవాక రామః, ఇయం త్వపసర్పేయ రితి త త్వరిజహర

౪

(త్వయేతి) గురుజనాంజ్ఞయా పితౌ రాజ్ఞయా, త్వయా సహ మయా గంతవ్యం - 'అర్థే వా వీష అత్మనః యత్పత్నీ' తి శ్రుత్యుక్తప్రక్రియయా జాయాపత్యే రేకాత్మత్వాత్ త్వద్విషయాదేశ ఏవ మద్విషయాదేశ ఇతిర్థః త్వద్వియోగేన హేతునా, మే మయా.

౫

(న చేతి) అపిశబ్దో భిష్మక్రమః, సురాణా మీశ్వరీపీ త్యర్థః

౬

(పతిహీనేతి) యా నారీ, పతిహీనా పతివియుక్తా, సా జీవితం న శక్న్యతి త్యేవంవిధం, త్వయా, మమ, కామం అత్యర్థం, విదర్శితం ఉపదిష్టం

౭

(సీతాయాః స్వానుగమననిర్బంధః)

అథ చాపి మహాప్రాజ్ఞ బ్రాహ్మణానాం మయా శ్రుతం,
పురా పితృగృహే సత్యం వస్తవ్యం కిల మే వనే.

౮

లక్షణిభ్యో ద్విజాతిభ్యః శ్రుత్వాఽహం వచనం పురా,
వనవాసకృతోత్సాహో నిత్య మేవ మహాబల.

౯

అదేశో వనవాసస్య ప్రాప్తవ్య స్స మయా కిల,
సా త్వయా సహ తత్రాఽహం యాస్యామి ప్రియ నాన్యథా.

౧౦

కృతాదేశా భవిష్యామి గమిష్యామి సహ త్వయా.
కాలశ్చాఽయం సముత్పన్న స్సత్యవా గృహతు ద్విజః.

౧౧

వనవాసేఽభిజానామి దుఃఖాని బహుథా కిల,
ప్రాప్యంతే నియతం వీర పురుషై రకృతాత్మభిః.

౧౨

(అథేతి) అదచాపి అపిచే త్యర్థః హే మహాప్రాజ్ఞ, పురా పితృగృహే వసంత్యా మయా, బ్రాహ్మణానాం బ్రాహ్మణేభ్యః జ్యోతిర్విద్యుః, మే మయా, చనే వస్తవ్యం కిలేతి సత్యం వచనం మయా శ్రుతం

౮

(లక్షణిభ్య ఇతి) లక్షణిభ్యః సాముద్రికలక్షణజ్ఞేభ్యః, లక్షణజ్ఞాన మస్త్యేషా మితి ఇనిః

౯

(అదేశ ఇతి.) సః బ్రాహ్మణోక్త, వనవాసస్యాదేశః అదిష్టో వనవాస ఇత్యర్థః. మయా ప్రాప్తవ్యః కిల లలాట లిఖితస్య అపరిత్యాజ్యత్వా దితి భావః సా ఏవ మాదిష్టాఽహం, త్వయా సహ యాస్యామి. నాన్యథా కేవలం స్వేచ్ఛయా స యాస్యామి త్యర్థః

౧౦

పలిత మాహ (కృతాదేశేత్యాది) ఆయం కాలః వనవాసకాలః, ద్విజః లక్షణవాదీ, జాత్యేకవచనం

౧౧

(వనవాస ఇతి) వనవాసే దుఃఖాని జానామి తాని, అకృతాత్మభిః అశిక్షితమనస్త్వైః. ప్రాప్యంతే, నతు మాదృశై ర్జనై రితి భావః.

౧౨

కన్యయా చ పితు ర్గౌహే వనవాస శ్రుతౌ మయా,
భిక్షిణ్యా స్సాధు వృత్తాయాః మమ మాతు రిహౌగ్రతః ౧౩

ప్రసాదితశ్చ వై పూర్వం త్వం వై బహువిధం ప్రభో,
గమనం వనవాసస్య కాంక్షితం హి సహ త్వయా ౧౪

కృతక్షణౌహం భద్రం తె గమనం ప్రతి రాఘవ,
వనవాసస్య శూరస్య చర్యా హి మమ రోచతే ౧౫

శుద్ధాత్మః ప్రేమభావా ద్ధి భవిష్యామి వికల్మషా,
భర్తార మనుగచ్ఛంతి భర్తా హి మమ దైవతం ౧౬

ప్రేత్యభావేపి కల్యాణ స్సంగమో మే సహ త్వయా, ౧౬౪

(కన్యయైత్యాది) క్షోకద్వయ మేకాన్వయం భిక్షిణ్యాః తాపస్యాః, ప్రహ్యుదిత్వా దినః. వనవాసః, శ్రుతః భావీతి శ్రుతః, ఇహ గృహే, త్వయా సహ, వనవాసస్య గమనం లీలార్థం జాహ్నువీతీరతపోవనాదిగమనం, కాంక్షితం హి త్వం చ బహువిధం, ప్రసాదితో వై ప్రసాదిత వివేతి సంబంధః ౧౪

(కృతక్షణేతి, కృతక్షణా కృతోత్పవా, 'నిర్వాసపారస్థితే' కాలవిశేషోత్పవయోః క్షణ' ఇత్యమరః. వనవాసస్య వనే వాసో యస్యేతి వనవాసః, తస్య, శూరస్య తవ, చర్యా పరిచర్యా, మమ మహ్యం, రోచతే. ౧౫

(శుద్ధాత్మనితి.) శుద్ధాత్మః ఈర్ష్యాదిరహిత, ప్రేమభావాత్ ప్రేమన్వభావాత్, హిః ప్రసిద్ధౌ. భర్తారం త్వా మనుగచ్ఛంతి, వికల్మషా విగతకల్మషా, భవిష్యామి, నవ్యత్రివ స్థిత్వా కులదేవతా మారాధ్య విశుద్ధా భవేత్యత్రాహ (భర్తా హి మమ దైవత మితి.) ౧౬

(ప్రేత్యభావ ఇతి.) ప్రేత్యభావేపి పరలోకేపి, త్వయా సహ సంగమః, కల్యాణః శోభవః ౧౬౪

(సీతాయాః స్వానుగమననిర్బంధః)

*శ్రుతిర్ని శూయతే పుణ్యా బ్రాహ్మణానాం యశస్వినాం. ౧౩

ఇహ లోకే చ పితృభి ర్యాస్త్రీ యస్య మహామతే,
అద్భిర్దత్తా స్వధర్మేణ ప్రేత్యభావేపి తస్య సా ౧౪

ఏవ మస్మా త్స్వకాం నారీం సుపుత్రాం హి పతివ్రతాం,
నాభిరోచయసే నేతుం త్వం మాం కేనేహ హేతునా. ౧౫

భక్తాం పతివ్రతాం దీనాం మాం సమాం సుఖదుఃఖయోః,
నేతు మర్హసి కాకుత్స్థ సమానసుఖదుఃఖినీం. ౨౦

యది మాం దుఃఖితా మేవం వనం నేతుం న చేచ్ఛసి,
విష మగ్నిం జలం వాఽహ మాస్థాస్యే మృత్యుకారణాత్. ౨౧

అత్ర ప్రమాణ మాహ (శ్రుతిర్నిత్యాది) సార్వభౌమేన పితృభి రితి బహువచనం పితామహా
ద్యపేక్షయా శ్రుతి మేవాహ (ఇహేతి) మహామత ఇత్యనేన న త్వాం బోధయామితి సూచ్యతే
స్వధర్మేణ స్వస్వవర్ణోక్తబ్రాహ్మడివివాహవిధినా. ౧౪

(ఏవమితి.) ఏవం పూర్వోక్తశ్రుతిరూపప్రబలప్రమాణసద్భావేపిత్వార్థః అస్మాత్ నగరాత్,
నేతు మిత్యనేనాన్వయః యద్వా, అస్మాత్ అద్భిర్దానా ద్దేతోః. ౧౫

(భక్తామితి) సుఖదుఃఖయో స్సమాం ప్రాప్తయో సుఖదుఃఖయో రేకరూపాం, సమాన
సుఖదుఃఖినీం త్వత్సమానసుఖదుఃఖాం. ౨౦

(యదీతి) అస్థాస్యే స్వీకరిష్యే. ౨౧

* శ్రుతిః బ్రాహ్మణానాం సకాశా చ్ఛూయత ఇతి సంబంధః

ఎవం బహువిధం తం సా యాచతే గమనం ప్రతి,
నానుమేనే మహాబాహు స్తాం నేతుం విజనం వనం. ౨౨

ఎవ ముక్తా తు సా చింతాం మైథిలీ సముపాగతా,
స్నాపయంతీవ గా ముష్టై రశ్రుభి ర్నయనమ్యతైః ౨౩

చింతయంతీం తథా తాం తు నివర్తయితు మాత్మవాక్,
తామ్రోష్ఠీం స తదా సీతాం కాకున్ధో బహ్వసాంత్యయత్. ౨౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకోనత్రింశ స్సర్గః.

(ఏవమితి.) యాచతే అయాచత, విజనం బంధుజన రహితం ౨౨

(ఏవమితి) గాం భువం. ౨౩

(చింతయంతీ మితి.) తామ్రోష్ఠీ మిత్యనేన సాంత్యాదీనా స్థాతు మశక్యత్వ ముచ్యతే. ౨౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, శీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

ఏకోనత్రింశ స్సర్గః.

(సీతాయాః స్వానుగమననిర్బంధః)

అథ త్రింశ స్సర్గః

సాంత్యమానా తు రామేణ మైథిలీ జనకాత్మజా,
వనవాస నిమిత్తాయ భర్తార మిద మబ్రవీత్.

౧

సా త ముత్తమసంవిగ్నా సీతా విపులవక్షసం,
ప్రణయా చ్ఛాభిమానా చ్చ పరిచిక్షేప రాఘవం.

౨

*కిం త్వా మన్యత వైదేహః పితా హే మిథిలాధిపః,
రామ జామాతరం ప్రాప్య స్త్రియం పురుషవిగ్రహం

౩

అథ త్రింశ స్సర్గః

(సాంత్యమానేతి.) జనకాత్మజేతి విశేషణం స్వకులోచితాచారదార్థ్యాయ, వనవాసనిమిత్తాయ-
వనవాస ఏవ నిమిత్తం ప్రయోజనం తస్మై

౧

(సేతి) ఉత్తమసంవిగ్నా ఉత్తమ మత్యంతం కంపమానా, విపులవక్షసం శూర మితి
యావత్ శూర మపి కథం చిక్షేపేత్యత్రాహ (ప్రణయా దిత్వాది.) ప్రణయాత్ స్నేహాత్, అభిమానాత్
మదీయాయ మిత్యభిమానాత్, కోపా ద్వా ప్రణయకోపా దితి సంపిండితార్థః పరిచిక్షేప నినిద ౨

(కింత్యేతి.) మాం త్యక్త్వా వనం గతం త్వాం యది మే పితా శృణుయాత్, తదా త్వాం
ప్రేమైవ కాచిత్ పురుషవేషం ధృత్వా మత్కన్యా ముపయేమే ఇతి మన్యేత్యర్థః హే రామ
సాందర్యమాత్రేణ పరభ్రామక, వైదేహః విశేషావంశ్యః, 'కర్మజైవ హి సంసిద్ధి మాస్థితా
జనకాదయ' ఇతి కర్మప్రధానతయా కదాచి దపి పత్నివిరహ మసహమాన ఇత్యర్థః మిథిలాధిపః

* (కింత్యేతి) హే రామ, త్వా త్వాం, పురుషవిగ్రహం ఆకారమాత్రేణ పురుషం, స్త్రియ మేవ
సంతం, జామాతరం, ప్రాప్య, కి మమన్యత? తత్త్వం న జ్ఞాతవా నిత్యర్థః యది జానాతి, తస్మిన్
మాం తుభ్యం న ప్రయచ్ఛే దిత్వాక్షేపశేషః, యద్వా, 'న ఏవ వాసుదేవోఽయం సాక్షాత్ పురుష

అనన్యతం బత లోకోఽయ మజ్జానా ద్యద్ధి వత్స్యతి,
తేజో నాస్తి పరం రామే తపతీవ దివాకరే.

v

జనపదస్య సమ్యగ్రక్షకః మే పితా, త్వా మామేకాం రక్షితు మశక్త్యా మాం పత్నిం త్యక్త్వా గతం
త్వాం, ప్రాప్య జ్ఞాత్వా, గత్యర్థో జ్ఞానార్థః స్త్రియం అంతః స్త్రిస్సభావం, పురుషవిగ్రహం
బహిఃపురుషవేషం, జామాతరం, అమన్యత కిం మన్యతే కిం? అపశ్య మిత్రం మన్యేతే త్యర్థః.
(స్త్రియం పురుషవిగ్రహ మితి) పురుషత్వేపి మోహినీరూపప్రమకృత్వం పూర్వకృతం
సూచయతితి

3

(అన్యత మితి.) బతేతి ఖేదే అయం లోకః, తపతి దివాకర ఇవ రామే పరం తేజో స్తీతి,
అజ్ఞానాత్, య ద్యక్ష్యతి వదతి, త దన్యతం కుతః? నాస్తి అనుపలభ్యమానత్వా త్రాదృశం తేజో
నాస్యేవేత్యర్థః. యద్వా, అయం లోకః, యద్యక్ష్యతి యద్యదతి, రామే పరం తేజో స్తీ త్యర్థసిద్ధం.

ఉచ్యతే, స్త్రిప్రాయ మేత త్త త్వర్వం జగద్బ్రహ్మపురస్సర' మితి విష్ణుపురాణోక్తేః వైదేహో మే
పితా, త్వాం జామాతరం ప్రాప్య, లోకే త్వద్వ్యతిరిక్తం పురుషవిగ్రహం పురుషాకృతిం సర్వ మపి,
స్త్రియ మమన్యత కిం కి మర్థం అమన్యత? ఏతాదృశ కాతరం త్వాం తథా మన్వానో భ్రాంత
ఇత్యర్థః. యద్వా, (కింత్విత) రామజ - అమాతరం - ప్రాప్య - స్త్రియం - పురుష - విగ్రహం
ఇతి వదచ్ఛేదః. హే రామజ రమయితుం జాత అవతిర్ణేతి, హే పురుషక్రిడార్థ మవతిర్ణపరమపురుషే.
త్యర్థః. అమాతరం స్త్రియం మాతృవ్యతిరిక్తం సపత్నీమాతరం కైకేయాం, ప్రాప్య ఉద్దిశ్య,
వైదేహో మే పితా, విగ్రహం కలహం, అమన్యత కిం? నామన్యతైవ కైకేయా సహ ఏతాదృశ
కలహ ఆయాస్యతితి స జ్ఞాతవా నిత్యర్థః. తథాపి స మాం విహాయ త్వయా వనం గంతవ్య మితి
భావః. యద్వా, రామజామాతర మిత్యేకం పదం పురుషవిగ్రహం పురుషా భక్తా విశేషేణ
గృహ్లాతి స్వవశికరోతితి తథా. రామజామాతరం - 'రమంతే యోగినైఽనంత' ఇతి శ్రుతేః అనంద
రూపజామాతరం, త్వాం ప్రాప్య, వైదేహో మే పితా, స్త్రియం స్య స్త్రియం, స్త్రియమి త్యుపలక్షణం
పుత్రమిత్రకళిత్రాదిక మాముష్మికం చ, సత్య మమన్యత కిం? కింతు సర్వం తుచ్ఛ మితి జ్ఞాత్వా
పరమానందపూర్ణైభూత్ ఏతాదృశసర్వానందకర స్త్వం మాం కథం వ్యథయసితి భావః.
ఇతి తత్త్వదీపికా.

* అజ్ఞానా దాక్షేపం కృతవత్సస్మితి భిత్వా లోక ఏవం వదిష్యతితి స్వాపరాధం పరిహరతి
(అన్యత మితి) య న్మా మనాదాయ గచ్ఛసితి శ్లోకాదా వధ్యాహృత్య యోజనియః. అయం

(సీతాయః ప్వానుగమనవిర్బంధః)

కిం హి కృత్వా విషణ్ణ స్త్వం కుతో వా భయ మస్తి తే.

య త్పరిత్యక్తుకామ స్త్వం మా మనన్యపరాయణాం.

ద్యుమత్యేనసుతం వీర సత్యవంత మనువ్రతాం,

సావిత్రి మివ మాం విద్ధి త్వ మాత్మవశవర్తినిం.

న త్వహం మనసా ప్యన్యం ద్రష్టాస్మి త్వదృతేనఘ,

త్వయా రాఘవ గచ్ఛేయం యథాన్యా కులపాంసనీ.

తత్, అజ్ఞానాత్. అతోఽన్యతం బత. తపతి దీవాకర ఇవ రామే పరం తేజో నాస్తి వ్యతిరేక దృష్టాంతః. య ద్యస్తి, దీవాకర ఇవ ఉపలభ్యతే ఇతి భావః. యద్వా, అజ్ఞానాత్ రామస్యయాపా అజ్ఞానాత్, లోకోఽయం య ద్వదతి, తదన్యతం కిం వదతిత్యత్రా (తేజ ఇతి.) రామ ఇవ తపతి దీవాకరే పరం తేజో నాస్తితి య ద్వదతి, త దన్యత మితి పూర్వేణాస్యయః.

(కిమితి.) కిం హి కృత్వా కి మకార్యం కృత్వా, విషణ్ణః - 'అప్యకార్యశతం కృత్వా భర్తవ్యా మను రబ్రవి' దీతుక్తాఽవశ్యభరణీయవిషయే విషాదప్రాప్తి ర్న యుక్తేతి భావః. తే కాలాగ్ని సదృశక్రోధస్య తవ, యత్ యస్మాత్ కారణాత్, మాం పరిత్యక్తు కామోసి తాదృశం కారణం నాస్తిత్యర్థః. యద్వా, కిం హి కృత్వా కిం మనసి కృత్వా, కిం విచార్యేత్యర్థః. యత్ యస్మాత్ విషాదాత్ భయా చ్చ, మాం పరిత్యక్తుకామోఽసి.

(న త్వితి.) హే రాఘవ, అన్యా కులపాంసనీ యథా కులపాంసనీవ, అహం త్వదృతే అన్యం మనసాపి, న ద్రష్టాస్మి న ద్రక్ష్యామ్యేవ అత స్త్వయాఽఽగచ్ఛేయ మితి యోజనా.

లోకః, తపతి దీవాకర ఇవ రామే పరం తేజో నాస్తితి అజ్ఞానా దవిచారా దన్యతం యద్వక్ష్యతి తత్, బతేతి యోజనా. ఏత దహం న సహ ఇతి భావః. ఇతి తత్త్వదీపికా

•స్వయం తు భార్యాం కౌమారీం చిర మధ్యుషితాం సతీం,
శైలాష ఇవ మాం రామ పరేభ్యో దాతు మిచ్ఛసి.

౮

యస్య పథ్యం చ రామాఽత్థ యస్య చార్థేఽవరుధ్యసే,
త్వం తస్య భవ వశ్యశ్చ విధేయశ్చ సదాఽనఘ.

౯

దృఢపాత్రివత్సవదర్శనేపి వనగమనాఽనమ్మతిం జ్ఞాత్వా క్రుధ్యతి (స్వయ మితి.) కౌమారీం కుమారావస్థాయా మేవ పరిణతాం, శైలాష ఇవ జాయాఽఽజీవ ఇవ - 'శైలానినస్తు శైలాపా జాయాజీవాః కృశాశ్చిన' ఇత్యమరః. పరేభ్యః స్వయం దాతు మిచ్ఛసి?

౮

మాతరం శుశూషస్వేతి యదుక్తం తత్ర పరిహార మాహ (యస్వేతి.) యస్య మాతృజనస్య, పథ్యం హితం, అత్థ, యస్య చార్థే, అవరుధ్యసే మాం నివారయసే, తస్య జనస్య, త్వ మేవ, వశ్యః అనుకూలః, విధేయః ప్రేష్యశ్చ, భవ. అహం తు త్వామనుయాస్యామిత్యర్థః. యద్వా యస్య మద్రూపస్య జనస్య, పథ్యం చాత్థ, ఏతావత్పర్యంతం, యస్య చార్థే, అవరుధ్యసే క్షిశ్యసి, తస్య జనస్య త్వం వశ్యో విధేయశ్చ భవ త్వమేవ మద్వచనం శృణ్విత్యర్థః. అథవా, యస్య భరతస్య పథ్య మాత్థ, యస్య చార్థే యస్యాభిషేకరూప ప్రయోజననిమిత్తే, అవరుధ్యసే నిగృహితోసి, తస్య, వశ్యః ఇచ్ఛానుసారి, విధేయ శ్చ ప్రేష్యశ్చ, భవేతి సంబంధః

౯

• భరతాయ రామకర్తృకరాజ్యదాన మనహమానాహ (హే రామ) భార్యాం భర్తం యోగ్యాం, కుతః? సతీం అనశ్వరాం, కుతః? చిర మధ్యుషితాం ఏతృపితామహద్వాగతాం, కౌమారీం కుమార వయస్వేన త్వయా ప్రాప్యాం, యౌవరాజ్యరూపా మిత్యర్థః. మాం రాజ్యలక్ష్మీం, శైలాష ఇవ వేషధారి నౌః, పరేభ్యో భరతాదిభ్యో, దాతు మిచ్ఛసి ఇదం తవ నేచిత మితి భావః. 'భరతస్య సమిపే తు నాఽహం కథ్యః కదాచనే' తి పూర్వ ముక్తవతో రామస్య ఉత్తరమాహ (యస్వేతి) యస్య భరతస్య, పథ్యం హితం అత్థ, యస్య చార్థే యస్య భరతస్య అభిషేకరూపప్రయోజననిమిత్తే, అవరుధ్యసే నిగృహితోసి, తస్య వశ్యః ఇచ్ఛానుసారి, విధేయశ్చ నియోజ్యశ్చ, భవ. నాహం తదిష్టానువర్తనీ తద్విధేయా చ వసామి త్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా

(సీతాయాః స్వానుగమసంబంధః)

స మా మనాదాయ వనం న త్వం ప్రస్థాతు మ్మర్హసి,
తపో వా యది వాఽరణ్యం స్వర్గో వా మే సహ త్వయా. ౧౦

న చ మే భవితా తాత కశ్చిత్ పథి పరిక్రమః,
పృష్ఠత స్తవ గచ్ఛంత్యా విహరశయనేష్యివ. ౧౧

కుశకాశశరేషికా యే చ కంటకినో ద్యుమాః,
తూలాజినసమస్పర్శా మార్గే మమ సహ త్వయా. ౧౨

మహావాతసముద్ధాతం య స్మా మపకరిష్యతి,
రజో రమణ త న్మన్యే పరార్థ్య మివ చందనం. ౧౩

శాద్వలేము యథా శిశ్యే వనాంతే వనగోచర,
కుథాస్తరణతల్పేము కిం స్యాత్ సుఖతరం తతః. ౧౪

(స ఇతి) వశ్యే విధేయశ్చ త్వం, తపో వా తపశ్చరణం వా, అరణ్యం అరణ్యవాసో వా,
స్వర్గో వా స్వర్గగమనం వా, త్వయా సహ భవత్ప్రీతి శేషః, ౧౦

(న చేతి) పథి తవ పృష్ఠతో గచ్ఛంత్యా మే, విహరశయనేష్యివ - విహరిః పరిక్రమః,
ఉద్యానసంచార ఇతి యావత్, 'విహరస్తు పరిక్రమ' ఇత్యమరః ౧౧

(కుశేతి.) త్వయా సహ గచ్ఛంత్యా మమ, తూలాజినసమస్పర్శాః - తూలం తూలపిండః,
అజినం కందళ్యాద్యజినం - 'కదళీ కందళీ చినవమూరుప్రియకా అపి, సమూరు శ్చేతి హరిణా
అమి అజినయోనయ' ఇత్యభిధానాత్. భవంతీతి శేషః. ౧౨

(మహావాతేతి.) పరార్థ్యం శ్రేష్ఠం, చందనం వాసితం చందనచూర్ణ మిత్యర్థః. ౧౩

(శాద్వలేష్యితి.) శాద్వలేము బాలతృణవత్ప్రదేశేషు, శిశ్యే, త్వయా సహేతి శేషః కుథాః
చిత్రకంబళాః, అస్తరణాని కౌనుంభోత్తరచ్ఛదాః, తై ర్యుక్తేషు తల్పేషు. ౧౪-౧౫

పత్యం మూలం ఫలం య త్వ మల్పం వా యది వా బహు,
దాస్యసి స్వయ మాహృత్య తస్మై మృతరసోపమం.

౧౫

న మాతు ర్న పితు ప్రత్య స్మరిష్యామి న వేశ్మనః,
అర్తవా న్యుపఖంజానా పుష్పాణి చ ఫలాని చ.

౧౬

న చ తత్య గతః కించి ద్ద్యష్టు మర్హసి విప్రియం,
మత్క్రూతే న చ తే శోకో న భవిష్యామి దుర్భరా.

౧౭

యః స్వయా సహ న స్వర్గో నిరయో య స్వయా వినా,
ఇతి జానక పరాం ప్రీతిం గచ్ఛ గామ మయా సహ

౧౮

అథ మా మేవ మవ్యగ్రాం వనం నైవ నయిష్యసి,
విష మద్యైవ పాస్యామి మా విశం ద్విషతాం వశం.

౧౯

(నేతి) మాతు రిత్యాదౌ అధిగర్భేతి షష్టి అర్తవాని తత్తదృతునముత్పన్నాని.

౧౬

(నచేతి.) తత వనే, గత స్వం, మత్క్రూతే మన్నిమిత్రం, కించి ద్విప్రియం దుఃఖం,
ద్రష్టుం నార్హసి, తే శోక శ్చ న భవేత్ అతో దుర్భరా దుఃఖేన భర్తవ్యా, న భవిష్యామి

౨౦

కిం బహునోక్తేన? నిశ్చిత మేకం సంక్షేపత శ్శృణ్వత్కాహ (య ఇతి) త్వయా సహ యో
వాసః, న స్వర్గః మే స్వర్గసమః, త్వయా వినా యో వాసః, న నిరయః నరకోపమః, త్వత్సంక్షేప
విశ్లేషా దన్యే న మే సుఖదుఃఖే ప్ర ఇతి భావః ఇతి ఏవం, పరాం విశ్లేషాసహం, ప్రీతిం, జానక
పూర్వ మవి బహుశోను భవక, మయా సహ గచ్ఛ

౨౧

(అథేతి.) ప్రశ్న. ఏవం ఉ క్తప్రకారేణ, అవ్యగ్రాం వనగమనవిషయభీతిరహితాం, అద్యైవ
త్వత్సన్నిధానేన, ద్విషతాం భరతాదీనాం, వశం, మా విశం న ప్రాప్నుయాం, విరహో వా
ద్విషంతః.

౨౨

(సీతాయాః స్వానుగమనవిర్బంధః)

పశ్చా దపి హి దుఃఖేన మమ నైవాఽస్తి జీవితం,
ఉజ్జితాయా స్వయా నాథ తదైవ మరణం వరం. ౨౦

ఇమం హి సహితుం శోకం ముహూర్త మపి నోత్సహే,
కిం పున ర్దశవర్షాణి త్రిణి చైకం చ దుఃఖితా. ౨౧

ఇతి సా శోకసంతప్తా విలప్య కరుణం బహు,
చుకోశ పతి మాయస్తా భృశమాలింగ్య సస్వరం. ౨౨

సా విద్ధా బహుభి ర్వాక్యైర్దిగ్ధై రివ గజాంగనా,
చిరసన్నియతం బాష్పం ముమోచాఽగ్ని మివాఽరణిః. ౨౩

తస్యా స్ఫుటికసంకాశం వారి సంతాపసంభవం,
నేత్రాభ్యాం పరిసుస్రావ పంకజాభ్యా మివోదకం ౨౪

(పశ్చాదితి) పశ్చా దపి త్వద్గమనానంతర మపి, ఉజ్జితాయాః త్యక్తాయాః, తదైవ త్వత్పన్నిధానకాల ఏవ ౨౦

విషయకృతదుర్మరణా ద్దుఃఖేన మరణం జ్యాయ ఇత్యాశంక్త్యానా (ఇమ మితి.) అదౌ దశవర్షాణి, మధ్యే త్రిణి వర్షాణి, అంతే ఏకవర్షం చ, తుల్యతయా భాతి విరహిణ్యా ఇత్యావేదయితుం విభజ్యోక్తిః. ౨౧

(ఇతిత్యాది) ఆయస్తా ఆయాసం ప్రాప్తా, ప్రశిధిలగాత్రిత్యర్థః సస్వరం సతారధ్వ సేత్యర్థః. ౨౨

(సేతి) విద్ధా తాడితా. వాక్యైః పూర్వం రామోక్తైః, దిగ్ధైః విషలిప్తైః, బాణైః, చిరసన్నియతం వార్తాప్రసంగేన చిరా త్పన్నిరుద్ధం, అరణి రిత్యుక్తాపి విధే త్యనుషంజనీయం ౨౩

(తస్యా ఇతి) స్ఫుటికసంకాశమిత్యనేన ఏకజ్వలతావగమా చ్చిరవిగలితధారత్వ మవగమ్యతే, ఉదకం మకరందరూపం, తద్ధ్యుష్టం నిర్మలం చ. ౨౪

తచ్చైవామల చంద్రాభం ముఖ మాయతలోచనం,
పర్యశుష్యత బాష్పేణ జలోద్భృత మివాంబుజం

౨౫

తాం పరిష్వజ్య బాహుభ్యాం విసంజ్ఞా మివ దుఃఖితాం,
ఉవాచ వచనం రామః పరివిశ్వానయం స్తదా.

౨౬

న దేవి తవ దుఃఖేన స్వర్గమ వ్యభిరోచయే,
న హి మేఽస్తి భయం కించిత్ స్వయంభోరివ సర్వతః

౨౭

తవ సర్వ మభిప్రాయ మవిజ్ఞాయ శుభాననే,
వాసం న రోచయేఽరణ్యే శ క్రిమా నపి రక్షణే.

౨౮

య త్సృష్టాసి మయా సార్థం వనవాసాయ మైథిలి,
న విహతుం మయా శక్యా కీర్తి రాత్మవతా యథా

౨౯

(తదితి.) అమలనంకాశమితి పారే-అమలతయా ప్రకాశమానం, బాష్పేణ సంతాపసంభవేనేష్టిన అంబుజపక్షే ఉష్మణేత్యర్థః - 'బాష్ప ఉష్మే' త్యమరః

౩౦

(తామితి.) విసంజ్ఞామివే త్యనేన మూర్ఛాభావ స్సూచ్యతే పరివిశ్వానయః సమ్యగ్విశ్వానయః

౩౧

(నేతి) తవ దుఃఖేన హేతునా, ప్రాప్యం స్వర్గమపి న రోచయే త్వయి దుఃఖితాయాం స్వర్గమపి నేచ్ఛామిత్వర్థః స్వయంభోః నారాయణస్య, న తు చతుర్ముఖస్య, తస్య మధుకైటభాదిభ్యో భయసంభవాత్ ఆర్షో దుప్రత్యయః సర్వతః సర్వజంతుభ్యః

౩౨

(తవేతి) తవ విరహదుఃఖాసహిష్టు రపి, నిర్భయోపి శ క్రిమా నపి, తవాంతరాభిప్రాయాఽనభిజ్ఞానా దేతావత్పర్యంతం త్వాం వనం నేతుం నేచ్ఛామితి భావః

౩౩

(యదితి.) సృష్టా, దేవేనేతి శేషః. అత్మవతా శీలవతా, అతికృచ్ఛానస్థాయామ స్యక్షుభితమనస్కేన వా, యచ్ఛబ్దయోగా త్త దితి పూరణీయం.

౩౪

(వీతాయాః అనుగమనాంగీకారః)

ధర్మస్తు గజనాసోరు సద్భి రాచరితః పురా.

తం చాహ మనువరైః ద్యౌ యథా సూర్యం సువర్చలా.

౩౦

నఖ ల్వహం న గచ్ఛేయం వనం జనకనందిని,

వచనం త న్నయతి మాం పితు సృత్యేవబృంహితం

౩౧

విష ధర్మస్తు సుశ్రోణి పితు ర్మాతుశ్చ వశ్యతా,

అతశ్చ తం వ్యతిక్రమ్య నాహం జీవితు ముత్సహే

౩౨

అస్మాధీనం కథం దైవం ప్రకారై రభిరాధ్యతే,

స్వాధీనం సమతిక్రమ్య మాతరం పితరం గురుం

౩౩

ఇదం వత్సా సహ వనగమనం రాగప్రాప్తం న భవతి. అపితు శిష్టాచార సిద్ధ మిత్యాహ (దర్మ ఇతి) దర్మః వానప్రస్థదర్మః. సద్భిః సవత్సికైః రాజర్షిభిః, 'యథా సూర్యం సువర్చలేతి' భిన్నలింగయో రప్యైవమ్య మార్షం యథా సూర్యం సువర్చలా దేవీ తద్వ న్మా మను వర్తస్యేతి వాఙ్మః

౩౦

(న ఖల్వీతి) సత్యేవబృంహితం పితృవచనం మాం నయతి ఖలు. త త్రస్మాత్ కారణాత్, అహం న గచ్ఛేయ మితి న అద్యైవ గచ్ఛేయ మేవేత్యర్థః

౩౧

(విష ఇతి) పితు ర్మాతుశ్చ వశ్యతే త్యేష విష దర్మః వశ్యతా విధేయతా, అహం పితృవచనపరిపాలనోద్యుక్తాహం, తం వ్యతిక్రమ్య మాతాపితృవిధేయత్వరూపధర్మం వ్యతిక్రమ్య, అహం జీవితుం నోత్సహ ఇతి సంబంధః.

౩౨

మా భూత్ పితృవచనకరణం, దైవ మారాధ్యాహ్నిక రత్నైవ స్థాతవ్య మిత్యతాహ (అస్మాధీన మితి.) అస్మాధీనం ఆరాదకానధీనం, స్వతంత్ర మితి యావత్. యద్వా, అస్మాధీనం ప్రత్యక్షతయా అనాజ్ఞాపయత్, స్వాధీనం ప్రత్యక్షతయా నియోజయంతం, గురుం గురుం చేత్యర్థః. ప్రకారైః ఆరాధన ప్రకారైః

౩౩

† శ్లో * య త్రయం త త్రయో లోకాః పవిత్రం తత్సమం భువి,
నాన్య దస్తి శుభాపాంగే తేనేద మభిరాధ్యతే.

34

న సత్యం దానమానో వా న యజ్ఞా శ్చాస్తదక్షిణాః,
తథా బలకరా స్సీతే యథా సేవా పితు ర్హితా.

35

(యదితి) యత్ గుర్వాదిత్రయం, తత్ త్రయో లోకాః, లోకత్రయమపి తదాదానసాధ్య మిత్యర్థః భువి తత్సమం పవిత్ర మన్య న్నాస్తి - 'గగనం గగనాకార' మితివత్ స్వస్వ స్వేనాపమ్యవంభవా తద్వాస్త్యర్థ మన్యపదం తేన కారణేన, ఇదం గుర్వాదిత్రయం, అభిరాధ్యతే.

36

పితృవాక్యస్య నత్యాదివై లక్షణ్యమాహ (న సత్య మితి) హితా హితకరీ, పితు స్సేవా, యథాబలకరీ, తథా నత్యాదయః. న బలకరాః న పరలోకబలకరాః, న పారత్రికాభ్యుదయసాధకా ఇత్యర్థః.

37

* రామానుజీయం. (యత్రేతి.) యత్రయత్ర పూర్వోక్తా మాతాపితృగురురేవ వర్తంతే తతత్తత్ర త్రయో లోకాః, తత్సమం తత్త్రయసమం, యత్ పవిత్రం, భు వ్యన్య న్నాస్తి తేన కారణేన, ఇదం మాతాపితృగురురూపం త్రయం, అభిరాధ్యత ఇతి యోజనా

శ్లో (యత్రత్రయ మితి) యత్ర పితృమాతృగురురూపం త్రయం, తత్ర త్రయో లోకా వర్తంతే మాతాపితృగురుశుశ్రూషయా లోకత్రయాంతర్వ ర్త్యశేషదేవతాద్వారాధనఫలప్రాప్తి ర్భవతిత్యర్థః అతః తత్సమం, పవిత్రం మేద్యం, నాస్తి తేన కారణేన, ఇదం మాతాపితృగురురూపత్రయ మభిరాధ్యత ఇతి యోజనా యద్వా, పవిత్రం - పవి ర్మహాభయలక్షణ స్సంసారః, తస్మా త్త్రాయత ఇతి పవిత్రం, సంసారనివర్తకమితి యావత్. 'పవి ర్యజ్ఞే మహాభయ' ఇశ్యభిధానాత్. పారాంతర న్దు-య త్రయ మితి. యత్ యత్ర, పితృమాతృగురురూపం త్రయం, తత్ తత్ర, త్రయో లోకా వర్తంతే ఇతి తత్త్వదీపికా.

† యత్ర త్రయం త్రయో లోకా ఇతి రామానుజీయ తత్త్వదీపికయోః పారః.

(సీతాయాః అనుగమనాంగికారః)

స్వర్గో ధనం వా ధాన్యం వా విద్యాః పుత్రా స్సుఖాని చ,
గురువృత్త్యనురోధేన న కించి దపి దుర్లభం.

౩౬

దేవగంధర్వగోలోకాః బ్రహ్మలోకం ప్రథా నరాః,
ప్రాపువంశి మహాత్మానో మాతాపితృవరాయదాః

౩౭

స మా పితా యథా శాస్తి సత్యధర్మవధే స్థితః,
తథా వర్తితు మిచ్ఛామి స హి ధర్మ స్సనాతనః

౩౮

మమ సన్నా మతి సీతే త్వాం నేతుం దండకావనం,
వసిష్ఠామీతి సా త్వం మా మనుయాతుం సునిశ్చితా.

౩౯

*సా హి సృష్టానవద్యాంగి వనాయ మదిరేక్షణే,
అనుగచ్ఛస్వ మాం భీరు సహధర్మచరీ భవ

౪౦

(స్వర్గ ఇతి) స్వర్గాదీని గురువృత్త్యనురోధేన. నిద్యంతితి శేషః. గురుణాం మాత్రాదీనాం. వృత్తిః శుశ్రూషణం, తదనురోధేన తదనువర్తనేన, 'అనురోధోనువర్తన' మిత్యమరః. వ్యతిరేకేణా ప్యాహ (న కించి దితి.)

౩౬

(దేవగంధర్వేతి) క్రమేణ బ్రహ్మలోకం ప్రాపువంతితి భావః. నరా ఇతి సర్వవర్ణ సాధారణ్యోక్తిః మహాత్మానః దృఢమనస్కాః, (మాతేతి,) తచ్చుశ్రూషణైకరతా ఇత్యర్థః

౩౭

(స ఇతి) మా మాం, సః స్వతంత్రః, వర్తితుం అనుష్ఠాతుం, సః వర్తనం, దర్శాపేక్షయా వుంప్రసం.

౩౮

(మమేతి) సన్నా తద్భావానవరీజ్ఞానాత్ క్షీణా, సా త్వం, మయా సహ వసిష్ఠామీతి మా మనుయాతుం సునిశ్చితా, తేన ఇదానీం జ్ఞాతాసీతి భావః

౩౯

(సేతి) సృష్టా దైవేనేతి శేషః

౪౦

* సా హి దిష్టా. సాతిదివా ఇతి పారద్యయం దిష్టా అతిదిష్టా అనుజ్ఞాతా ఇత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా

సర్వథా సదృశం సీతే మమ స్వస్య కులస్య చ,
వ్యవసాయ మతిక్రాంతా కాంతే త్వ మతిశోభనం.

౪౦

అరభస్వ శుభశ్రోణి వనవాసక్షమాః క్రియాః,
నేదాసిం త్వదృతే సీతే స్వర్గోపి మమ రోచతే.

౪౧

(బ్రాహ్మణేభ్య శ్చ రత్నాని భిక్షుకేభ్య శ్చ భోజనం,
దేహి చాఽఽశంసమానేభ్య స్సంత్యరస్య చ మా చిరం

౪౨

భూషణాని మహర్థాణి వరవస్త్రాణి యాని చ,
రమణీయాశ్చ యే కేచిత్ క్రిడార్థా శ్చాప్యృపస్కరాః.

౪౩

శయనీయాని యానాని మమ చాన్యాని యాని చ,
దేహి స్వభృత్యవర్గస్య బ్రాహ్మణానా మనంతరం.

౪౪

అనుకూలం తు సా భర్తు ర్జ్ఞాత్వా గమన మాత్మనః,
క్షీప్రం ప్రముదితా దేవీ దాతు మేవోపచక్రమే

౪౫

(సర్వథేతి) వ్యవసాయం భర్త నుసరణాధ్యవసాయం, అతిక్రాంతా ప్రకర్షేణ ప్రాప్తా
'ప్రకర్షే లంఘనే వ్యతి' త్యమరః.

౪౦

(అరభస్వేతి) వనవాసక్షమాః వనవాసహితాః - 'క్షమం శక్తే హితే త్రి' వ్యిత్త్యమరః.
క్రియాః దానాది క్రియాః

౪౧

(బ్రాహ్మణేభ్య ఇతి) ఆశంసమానేభ్యః అర్థయమానేభ్యః

౪౨

(భూషణానీతి) క్రిడార్థాశ్చా ప్యృపస్కరాః జాతరూపమయకృత్రిమపుత్రికాలీలాపాకభాజనాది
విచిత్రోపకరణాని, బ్రాహ్మణానా మనంతరం, స్వభృత్యవర్గస్య దేహితి సంబంధః

౪౩

(అనుకూల మితి) అనుకూలం సమ్మతం.

౪౪

(లక్ష్మణేన స్వానుగమనప్రార్థనం)

తతః ప్రహృష్టా ప్రతిపూర్ణమానసా యశస్విని భర్తురవేక్ష్య భాషితం,
ధనాని రత్నాని చ దాతుమంగనా ప్రచక్రమేధర్మభృతాం మనస్విని
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రింశ స్సర్గః.

౪౭

అథ ఏకత్రింశ స్సర్గః

ఏవం శ్రుత్వా తు సంవాదం లక్ష్మణః పూర్వ మాగతః,
భాష్పపర్యాకులముఖ శోకం *సోధు మశక్నువత్.

౧

స భ్రాతు శ్చరణౌ గాఢం నిపీడ్య రమునందనః.
సీతా మువాచాత్తియశా రాఘవం చ మహావ్రతం.

౨

(తత ఇతి) ప్రతిపూర్ణమానసా నిశ్చింతే త్యర్థః అవేక్ష్య అలోచ్య, ధర్మభృతాం ధర్మ
భృదభ్యః, మనస్విని నిశ్చితమనస్కా

౪౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, సీతాబరాహ్యనే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

త్రింశ స్సర్గః.

అథ ఏకత్రింశ స్సర్గః

ఏవం రామేణ సీతాగమనే అంగీకృతే లక్ష్మణస్యానుగమనప్రార్థన ముపక్షిపతి (ఏవ
మిత్యాదీనా) శ్లోకద్వయమేకం వాక్యం ఏవం సంవాదం పూర్వోక్తం సీతారామయో సంవాదం,
పూర్వ మాగతః కాసల్యాగృహ ద్రామేణ సహ పూర్వమేవాగతః, శోకం అర్థశరీరభూతాయా
స్సీతాయా అపి వనానుగమనం కృచ్ఛా దప్యంగీకృతం, మమ కదం తత్సంభవిష్యతి విచారణం
శోకం, స్వానువృత్తిరూప్రయోజనాయ సీతాపురుషకారేణ రామే శరణాగతిం విదత్తే (స భ్రాతు
రితి) సః రామానువృత్తిరూప్రయోజనాయ ఉపాయంతరశూన్యః, (భ్రాతురి త్యవర్జనీయ
సంబంధకదనా చ్చరణ్యత్వ ముక్తం. (చరణౌ నిపీడ్యతి) శరణాగత్యుక్తిః (గాఢ) మిత్యశ్చ దత్తోక్త్యా

యది గంతుం కృతా బుద్ధి ర్వనం మృగగజాయతం,
అహం త్వ్యానగమిష్యామి వన మగ్రే ధనుర్ధరః

౨-

మయా సమేతైరణ్యాని బహూని విచరిష్యసి,
పక్షిభి ర్మృగయాత్రైశ్చ సంఘష్టాని సమంతతః.

౪

న దేవలోకాక్రమణం నామరత్య మహం వృణే,
ఐశ్వర్యం వాపి లోకానాం కామయే న త్వయా వినా

౫

మహావిశ్వాన ఉక్తః. (రమునందనః) లక్ష్మణః, (అతియశాః) అనుకూల్యసంకల్పప్రాతికూల్య
వర్జనవాః, అదౌ సీతాం పురుషకారత్వేన పరిగృహ్యోవాచ, పశ్చాత్ తత్పురుషకారేణ. (మహావ్రతం)
'న త్యజేయం కదంచన' 'ఏత ద్రవ్యతం మమ' ఇత్యుక్తగురుతరప్రతియుక్తం, (రాఘవం) రమురాక్షస
సంవాదాదిప్రసిద్ధకులధర్మశరణాగతరక్షణం చ, (ఉవాచ) శరణాగతేః సర్వఫలప్రదత్వేన
ప్యాభిమత ఫలం విజ్ఞానయామాన నిపీడ్యేత్యంతేన ద్వయస్య పూర్వఖండోక్తశరణాగతి రనూదీతా,
రాఘవ మువాచేత్యనేన ఉత్తరఖండోక్తపరిప్రార్థనోక్తా, సీతా మువాచేత్యుభయత్ర పురుష
కారపరిగ్రహోక్తః

౩

కైంకర్యప్రార్థన మేవాహ (యదీతి) యదీత్యనేన రామస్య వనగమనం స్వానభిమత
మిత్యుక్తం. కైంకర్యసాధన మాహ (ధనుర్ధర ఇతి) ధనుర్ధరత్వే హేతు మాహ (మృగేతి)
అహం త్వ్యా, అను పశ్చాత్, అగ్రే చ వనం గమిష్యామి. తవాగ్రే పశ్చా ద్వా యత్ర దుష్టమృగశంకా
తత్ర సావధానో గమిష్యామిత్యర్థః. అతఏవ మయా సమేత ఇతి వక్ష్యతి మయా ధనుర్ధరేణ
మయా. త్వదీయం ధను ర్వహతేభి వాఽర్థః. బహూని త్యనేన సర్వదేశసర్వకాల సర్వావస్థాచిత
సర్వవిధకైంకర్య ప్రార్థనం కృతం.

౪

అనన్యోపాయత్నవ దనన్యప్రయోజనత్వ మాహ (నేతి) దేవలోకాక్రమణం 'దేవానాం పూ
రయోద్యే' త్యుక్త పరమపదప్రాప్తిం, త్వయా వినా న వృణే త్వత్కైంకర్యవివాకృతం మోక్ష మపి
న వాంఛామి త్యర్థః. అమరత్వం 'జరామరణమోక్షాయే' త్యుక్తం కైవల్యాఖ్యం మోక్ష మపి, న వృణే
లోకానా మైశ్వర్యం త్రిలోకాధిపతిత్వం, బ్రహ్మత్వ మితి యావత్. మోక్షమ ప్యకామయమానోఽహం
కథం కైవల్యాదికం కామయేమేతి భావః. యద్వా, అనరోహక్రమేణ త్రైలోక్యైశ్వర్యాదిక మపి

(లక్ష్మణుని స్వానుగమనప్రార్థన)

వివం బుభుక్షాణి స్సౌమిత్రిర్వనవాసాయ నిశ్చితః,
రామేణ బహుభి స్సాంత్యై ర్నిషిద్ధః పున రబ్రవీత్.

౧

అనుజ్ఞాతశ్చ భవతా పూర్వ మేవ యద స్మృహం,
కిమిదానీం పున రిదం క్రియతే మే నివారణం

౨

యదర్థం ప్రతిషేధో మే క్రియతే గంతు మిచ్ఛతః,
ఎత దిచ్ఛామి పిజ్ఞాతుం సంశయో హి మమానఘ

౩

తతోఽబ్రవీ న్మహాతేజా రామో లక్ష్మణ మగ్రతః,
స్థితం ప్రాగ్గామినం వీరం యాచమానం కృతాంజలిం

౪

నకామయ ఇతి అతో న పతత్పుకర్షదోషః దేవలోకగమనం దేవత్వం ఇంద్రత్వం వా, న కామయ
ఇతి వాక్యార్థ స్తుచ్ఛః

౫-౬-

(అనుజ్ఞాత ఇతి.) అనుజ్ఞాతశ్చ అనుజ్ఞాత ఏవ 'ఉపకృష్టం చ యత్ కించిదభిషేకార్థ మద్య
మే, సర్వం విసర్జయ క్షిప్రం కురు కార్యం నిరత్యయ' మితి వచనాత్, అచ్యుత చ - 'తస్మా
దపరితాప స్సక త్యమ వ్యనువిధాయ మామ, ప్రతి సంహారయ క్షిప్ర మాభిషేచనికీ క్రియా' ఇతి.
అచరత్ర చ - 'భ్రాతృపుత్రసమౌ చాపి ద్రష్టవ్యా చ విశేషతః, త్వయా భరతశత్రుమ్నో ప్రాజ్ఞైః
ప్రియతరా మమే' తి భరతశత్రుమ్నయో రేవానుసరణీయతోక్తే రనుజ్ఞా నిధా.

౭

(యదర్థ మితి) అనుజ్ఞాతత్వేపి ప్రతిషేధాత్ కి మద్య మయాఽపరాధో? మితి సంశయః. ౮

(తత ఇతి) స్థితం అగ్రత స్థితం, ప్రాగ్గామినం ప్రాగేవ గంతు ముద్యుక్తం. వీరం
ప్రాగ్గమనేచితవీర్యవంతం, యాచమానం గమనాజ్ఞాం యాచమానం, కృతాంజలిం యజ్ఞా
వ్యంజకాంజలియుక్తం

౯

స్నిగ్ధో ధర్మరతో పీర స్సతతం సత్పథే స్థితః,

ప్రియః ప్రాణసమో వశ్యో భౌతా చాసి సఖా చ మే.

౧౦

మయాఽద్య సహ సౌమిత్రే త్వయి గచ్ఛతి తద్వనం,

కో భరిష్యతి కౌసల్యాం సుమిత్రాం వా యశస్విసీం.

౧౧

అభివర్షతి కామై ర్యః పర్జన్యః పృథివీ మివ,

స కామపాశపర్యస్తో మహాతేజా మహిపతిః

౧౨

సా హి రాజ్య మిదం ప్రాప్య నృపస్యాఽశ్వపతే స్సుతా,

దుఃఖితానాం సపత్నీ నాం న కరిష్యతి శోభనం

౧౩

న స్మరిష్యతి కౌసల్యాం సుమిత్రాం చ సుదుఃఖితాం,

భరతో రాజ్య మాసాద్య కైకేయాం పర్యవస్థితః

౧౪

తా మార్యాం స్వయ మేవేహ రాజానుగ్రహణేన వా,

సౌమిత్రే భర కౌసల్యా ముక్త మర్థ మిమం చర

౧౫

(స్నిగ్ధ) ఇత్యాదివిశేషణాని స్వకార్యకరణార్హతానుగుణాని

౧౦

ప్రతిషేధనిమిత్త మాహ (మయేతి) కౌసల్యాదిభరణార్థ మేవ త్వం వారితోఽసి, పూర్వానుజ్ఞా తు తాత్కాలికపరిహారయేతి భావః.

౧౧

రాజైవ భరిష్యతి త్యతాహ (అభివర్ష తీతి) కామపాశపర్యస్తః పరాభిలాషరూప పాశేన సంయత ఇత్యర్థః

౧౨

తస్మి భరతో భరిష్యతి త్యపేక్షయాం సోపి కైకేయాపరవశో న భరిష్యతి త్యాశయేనాహ (సా హిత్యాది)

౧౩-౧౪

మయా వా కథం భర్తుం శక్య? మిత్యత అహ (తా మితి) రాజానుగ్రహణేన రాజానుమత్యా తదభావే స్వయమేవ వా, భరేత్యర్థః అస్యాత్తరం మా వదేత్యాహ (ఉక్తమర్థ మిమం చరేతి)

౧౫

(లక్ష్మణేన స్వానుగమనప్రార్థనం)

ఏవం మమ చ తే భక్తి ర్భవిష్యతి సుదర్శితా,
ధర్మజ్ఞ గురుపూజాయాం ధర్మ శాస్త్రైష్యతులో మహాః. ౧౬

ఏవం కురుష్య సామిత్రే మత్కృతే రఘునందన,
అస్మాభి ర్విప్రహీణాయా మాతు ర్హి న భవే త్సుఖం ౧౭

ఏవ ముక్తస్తు రామేణ లక్ష్మణ శ్శృంగాయా గిరా,
ప్రత్యువాచ తదా రామం వాక్యజ్ఞో వాక్యకోవిదం. ౧౮

తవైవ తేజసా వీర భరతః పూజయిష్యతి,
కౌసల్యాం చ సుమిత్రాం చ ప్రయతో నాత్ర సంశయః. ౧౯

(యది తుష్టో న రక్షేత భరతో రాజ్య ముక్తమం,
ప్రాప్య దుర్మనసా వీర గర్వేణ చ విశేషతః.
త మహం దుర్మతిం క్రూరం వధిష్యామి న సంశయః,
తత్పత్యా నపి యాః సర్వాః త్రైలోక్య మపి కిన్న సా.)

కౌసల్యా భిభృయా చార్యా సహస్ర మపి మద్విధాః,
యస్యా స్సహస్రం గ్రామాణాం సంప్రాప్త ముపజీవినాం. ౨౦

త్యక్తైకర్యపరస్య మే కి మనేనే త్యత అహ (ఏవ మితి) ఏవం చ సతి త్యర్థః- మమ
మయా త్యర్థః. గురుపూజా మాతృశుశ్రూషణం ౧౬

(ఏవ మితి) అస్మాభిః అవాభ్యాం సీతయా చేత్యర్థః. నః నా, అన్నదోః ద్వయో శ్చేతి
ద్వివచనస్య బహువచనం. ౧౭

(ఏవ మితి) (వాక్యజ్ఞో వాక్యకోవిద మితి) 'ఉత్తరోత్తరయుక్తై చ వక్తా వాచస్పతి ర్యథే'
త్యుక్త వక్తృత్వనిశిష్టం రామమపి ప్రతివచనరచనాచాతుర్యేణ తోషయితుం సమర్థ ఇత్యర్థః ౧౮

పూర్వం రామోక్తానుపపత్తిం పరిపూరయతి (తవై వేత్యాదినా) ౧౯-౨౦-౨౧

తథాఽఽత్మభరణే చైవ మమ మాతు సతైవ చ,

పర్యాప్తా మద్విధానాం చ భరణాయ యశస్విని.

౨౦

*కురుష్య మా మనువరం వైధర్మ్యం నేహ విద్యతే,

కృతార్థోఽహం భవిష్యామి తవ చార్థః ప్రకల్పతే.

౨౧

ఏవం రామోక్తం పరీహృత్య ప్రస్తుతం స్వాభిమత కైంకర్యం ప్రపంచయతి (కురుష్యేత్యాది) మాం శేషభూతం, అనుచరం శేషత్వానుగుణకైంకర్యయుక్తం, కురుష్య తత్ కరణ మపి తనైవ ప్రయోజనమి త్యాత్మనేపదా ల్లభ్యతే (వైధర్మ్యం నేహ విద్యతే) ఇహఽనుచరత్వకరణే, వైధర్మ్యం సేవ్యసేవకదర్శరాహిత్యం, నాస్తి తవ సేవ్యదర్శః పర్యాప్తః, స్వామిత్వాత్ మమ సేవకదర్శ శ్చ పూర్వః, స్వాభావిక శేషత్వాత్. యద్వా, వైధర్మ్యం వైపరీత్యసాదకం, న విద్యతే, త్వదుక్తహేతో రన్యధా సిద్ధే రుక్తత్వాదిత్యాశయః. అనుచరణస్య కిం ప్రయోజనం? మి త్యపేక్షయా మాహ (అవేతి.) తవార్థః స్వాయాసం వినా ఫలమూలాద్యాహరణం, ప్రకల్పతే సిద్ధ్యతి, అహం చ కృతార్థః లబ్ధ త్వత్కైంకర్యఫలౌ భవిష్యామి. యద్వా, మాం స్వాభావికశేషమాతం మాం, అనుచరం స్వరూపానురూప శేషవృత్తియుక్తం, కురుష్య ఇహ అస్మి కానే మయి, వైధర్మ్యం శేషత్వవిపర్యాసః, నాస్తి. అనేన శేషత్వస్య స్వాభావికత్వం, తద్జ్ఞానవతః ఫలం కైంకర్యం చే త్సుక్తం కైంకర్యాఽకరణే తవ కా హాని? రిత్యుక్తాహ (కృతార్థోఽహం భవిష్యామితి) అకించిత్కర్యత శ్శేషత్వానుపపత్తే రితి భావః తచ్చ ప్రాప్యం కైంకర్యం నిష్కృష్య దర్శయతి. (తవ చేతి) చేఽవధారణే, తవైవార్థః. నతు మమ. పరార్థకైంకర్యస్యైవ పురుషార్థత్వా దితి భావః శేషత్వాద్యవ సాయ ఉపాయః, అస్వార్థ శేష కైంకర్య మేవ ఫల మిత్యుపాయోపేయనిష్కర్షోఽనేన కృత ఇతి రహస్యం. వైధర్మ్యం నేహ విద్యతే ఇత్యుక్తిః జ్యేష్ఠభ్రాతుః పితృసమత్వాత్ అవయో శ్శ్రేయ శ్చాస్తీత్యాహ (కృతార్థ ఇతి) తి కేచి ద్వాచక్షతే.

౨౨

* రామానుజీయం (కురుష్యేతి) వైధర్మ్యం నేహ విద్యతే ఇత్యుక్తిః జ్యేష్ఠ భ్రాతుః పితృసమత్వాత్ అవయో శ్శ్రేయ శ్చాస్తీత్యాహ (కృతార్థ ఇతి.)

(లక్ష్మణేన స్వానుగమనప్రార్థనం)

ధను రాదాయ సశరం ఖనిత్రపిటకాధరః,
అగ్రత స్తే గమిష్యామి పంథాన మనుదర్శయ॥. ౨౩

అహరిష్యామి తే నిత్యం మూలాని చ ఫలాని చ,
వన్యాని యాని చాఽన్యాని స్వాహారాణి తపస్వినాం. ౨౪

భవాంస్తు సహ వైదేహ్య గిరిసానుము రంశ్యతే,
అహం సర్వం కరిష్యామి జాగ్రత స్సర్వపత శ్చ తే ౨౫

రామ స్త్వనేన వాక్సేన సుప్రీతః ప్రత్యువాచ తం,
ప్రజాఽఽవృచ్చస్వ సౌమిత్రే సర్వ మేవ సుహృజ్జనం ౨౬

స్వకృతార్థత్యం ప్రపంచయతి (ధను రితి) ధనురాద్యాదానం హింసనివారణాయ, ఖనిత్రం మూలకందఖనన సాధనం కుద్దాలాది, పిటకా, అల్పార్థే కప్రత్యయః ఫలమూలాద్యాహరణ యోగ్యాలృకండోలః. 'కండోలపిటా' విత్యమరః. ౨౩

ఏవం మార్గే సంభావితం కైంకర్య ముక్త్వా, స్థానే సంభావిత మాహ (అహరిష్యామితి) అన్యాని శాకప్రియాలబీజక్షైద్రాదీని స్వాహారాణి సుఖేనాహర్తుం భోక్తుం యోగ్యాని. ౨౪

ఏవం సర్వదేశకర్తవ్యకైంకర్యా ణ్ముక్తాని కైంకర్యస్య విశిష్టవిషయస్యైవ రన్యత్వా ద్విశిష్టవిషయత్య మాహ (భవాం స్త్రితి.) జాగ్రత స్సర్వపతశ్చ త ఇత్యనేన సర్వకాలసర్వావస్థా చిత కైంకర్య ముక్తం. సర్వం కరిష్యామితి నేన సర్వవిధకైంకర్య ముక్తం, తథాచ, దేవీవిశిష్టస్య శేషిణః సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థాసు సర్వవిధకైంకర్యం శేషభూతేన కర్తవ్య మితి దర్శితం. ౨౫

(రామ స్త్రితి) అనేనానుగమనాజ్ఞా వ్యంజితా.

౨౬

యే చ రాజ్ఞో దదౌ దివ్యే మహాత్మా వరుణ స్వయం,
జనకస్య మహాయజ్ఞే ధనుషీ రౌద్రదర్శనే

౨౬

అభేద్యకవచే దివ్యే తూణీ చాఽత్రయసాయకౌ,
ఆదిత్యవిమలౌ చోభౌ ఖడ్గౌ హేమపరిష్కృతౌ

౨౮

సత్కృత్య నిహతం సర్వ మేత దాచార్య సద్మని,
స త్వ మాయుధ మాదాయ క్షిప్ర మానజ లక్ష్మణ.

౨౯

స సుహృజ్ఞన మామంత్ర్య వనవాసాయ నిశ్చితః,
ఇష్టాకుగురు మాగమ్య జగ్రాహౌఽఽయుధ ముత్తమం.

౩౦

త ద్దివ్యం రాజశార్దూల సత్కృతం మాల్యభూషితం,
రామాయ ధర్మయామాస సౌమిత్రి స్సర్వ మాయుధం.

౩౧

త మువాచాఽఽత్మవాన్ రామః ప్రీత్యా లక్ష్మణ మాగతం,
కాలే త్వమాగత స్సౌమ్య కాంక్షితే మమ లక్ష్మణ.

౩౨

(యేచే త్యాది.) జనకస్య రాజ్ఞో మహాయజ్ఞే మహాత్మా వరుణ స్వయం మేన మహ్యం
య ద్ధనురాదికం దదౌ, ఆచార్య సద్మని ఆచార్యస్య గృహే, వూజార్థం నిహితం, తదేత త్వర్వం
అయుధ మాదాయ, సః అపృష్టసుహృజ్ఞనః త్వం, క్షిప్ర మానజత్యన్వయః అత్ర ధనురాదిమ
సర్వత్ర ద్వివచనా దావయో ర్దదౌ వితి నిర్ధం బాలకాండేఽనుక్తో ప్యయం వృత్తాంతౌఽనువాదాత్
సిద్ధః యథా సుందరకాండేఽభిహితం మణిబంధనం-‘మణిరత్న మిదం ద త్రం వై దేహ్య శ్స్వభురేణ
మే, వధూకాలే తథా బద్ధ మధికం మూర్ధ్ని శోభత’ ఇతి యథావాఽరణ్యకాండేఽనభిహితోప
వాయసవృత్తాంత స్సుందరకాండేఽనూద్యతే ‘స షిత్రా చ పరిత్యక్త స్సురైశ్చ సమహర్షభిః,
త్రీణి లోకాః సంపరిక్రమ్య త మేవ శరణం గత’ ఇతి ఆచార్యః వసిష్ఠః-‘ఇష్టాకుగురు మాగమ్య
త్యుత్తర త్రాఽనువాదాత్. స హిష్టాకుకులగురు ర్వనిష్ఠా దన్యోపి

౩౩

(తమితి.) ప్రీత్యేవాచే త్యన్వయః,

౩౪

(లక్ష్మణానుగమనానికికృతిః)

అహం ప్రదాతు మిచ్ఛామి యదిదం మామకం ధనం.

బ్రాహ్మణేభ్యః ప్రపస్విభ్యః ప్రస్వయా నహ పరంతప.

౩౩

వసంతిహ దృఢం భక్త్యా గురుషు ద్విజనత్రమాః,

తేషా మపి చ మే భూయ స్సర్వేషాం చోపజీవినాం.

౩౪

వసిష్ఠపుత్రం తు సుయజ్ఞ మార్ఘం త్వ మానయాశు ప్రవరం ద్విజానాం,

అభిప్రయాస్యామి వనం సమస్తా నభ్యర్చ్య శిష్టా నపరా ద్ద్విజాతిః

౩౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకత్రింశ స్కర్గః.



కాంక్షితత్వ మేవాహ (అహ మిత్యాదినా)

౩౩

(వసంతితి) యచ్ఛుభోఽర్థసిద్ధః ఇహ నగరే. గురుషు భక్త్యా యే దృఢం వసంతి నిత్యం గురుశుశ్రూణం కుర్వంతిత్వర్థః తేషా మపి మే సర్వేషాం ఉపజీవినాం చ, భూయః అతిశయేన, నిత్యదేయా దధికతయా దాతు మిచ్ఛామి, తా నానయేతి శేషః.

౩౪

(వసిష్ఠపుత్రమితి) వసిష్ఠపుత్రం అర్ఘ్యం ద్విజానాం ప్రవరం సుయజ్ఞం, అన్యానపి శిష్టా నానయ, సుయజ్ఞం తాంశ్చభ్యర్చ్యాఽభిప్రయాస్యామి త్వర్థః

౩౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

ఏకత్రింశ స్కర్గః



అథ ద్వాత్రింశ స్సర్గః

తత శ్శాసన మాజ్ఞాయ బ్రాతు శ్శుభతరం ప్రియం,
గత్వా స ప్రవివేశాఽఽశు సుయజ్ఞస్య నివేశనం

తం విప్ర మగ్న్యగారస్థం వందిత్వా లక్ష్మణోఽబ్రవీత్,
సఖేఽభ్యాగచ్ఛ పశ్య త్వం వేశ్మ దుష్కరకారిణః.

తత స్సంధ్యా ముపాస్మాఽఽశు గత్వా సౌమిత్రిణా సహ,
జుష్టం తత్రాపిశ ల్లక్ష్మ్యై రమ్యం రామనివేశనం

త మాగతం వేదవిదం ప్రాంజలి స్సీతయా సహ,
సుయజ్ఞ మభిచక్రామ రాఘవోఽగ్ని మివార్చితం

అథ ద్వాత్రింశ స్సర్గః

ఏవం నిశ్చితసీతాలక్ష్మణానుయతస్య రామస్య యాత్రాదానం ప్రస్తాయతే ద్వాత్రింశే
(తత ఇత్యాది) ఆజ్ఞాయ అంగీకృత్య, శుభతరం బ్రాహ్మణోపకారత్వాత్, ప్రియం ఆత్మనోఽనుగమ
నాంగికారఫలత్వాత్

(తమితి) అగ్న్యగారస్థం అగ్నిహోత్రశాలాస్థం, దుష్కరకారిణః దుష్కరకర్మకారిణః,
వేశ్మాఽభ్యాగచ్ఛ, కృత్యం చ పశ్యేత్సర్వః

(తత ఇతి) సంధ్యోపాసనం మాధ్యాహ్నికం ఆధవా, సంధ్యా నియతాగ్నిహోత్రం,
అగ్న్యగారస్థమి త్యుక్తేః.

(తమితి.) అర్చితం హుతం

(శ్రీరామస్య సుయజ్ఞపూజనం)

- జాతరూపమయై ర్ముఖ్యై రంగదైః కుండలై శ్శుభైః,
సహేమసూత్రై ర్ముణిభిః కేయూరై ర్వలయై రపి ౫
- అన్యైశ్చ రత్నై ర్బహుభిః కాకుత్స్థః ప్రత్యపూజయత్,
సుయజ్ఞం స తదోవాచ రామ స్సీతాప్రవోదితః. ౫౪
- హారం చ హేమసూత్రం చ భార్యాయై సౌమ్య హారయ,
రశనాం చాఽధునా సీతా దాతు మిచ్ఛతి తే సఖే. ౫౫
- అంగదాని విచిత్రాణి కేయూరాణి శుఖాని చ,
ప్రయచ్ఛతి సఖే తుభ్యం భార్యాయై గచ్ఛతి వనం. ౫౬
- పర్యంక మగ్ర్యాస్తరణం నానారత్న విభూషితం,
త మపీచ్ఛతి వైదేహీ ప్రతిష్ఠాపయితుం త్వయి ౫౭

(జాతరూపమయై రిత్యాది) జాతరూపమయైః స్వర్ణమయైః. అంగదైః కూర్పరోపరిధారైః
-బాహుభూషణైః, సహేమసూత్రై ర్ముణిభిః హేమసూత్రప్రొత్తైః వై దూర్యపద్మ రాగముక్తాదిమణిభిః
'రత్నం మణి ర్వయో రశ్మజాతౌ ముక్తాదికేపి చే' త్యమరః. కేయూరైః భుజశిరోవ్యాపకరణాకార
శిఖరయుక్తబాహుభూషణైః అపవా, అంగదకేయూరయో ఘ్నలత్పసూక్ష్మత్వాభ్యాం భేదః
కటకైః వలయైః, 'కటకం వలయోఽస్త్రియా' మిత్యమరః. రత్నైః భూషణ్ పకరణాత్ భూషణశ్రేష్ఠై
రిత్యర్థః - 'రత్నం స్వజాతౌ శ్రేష్ఠేపి' త్యమరః ౫౪-౬

(హారమితి) హేమసూత్రం హేమమయం కంఠసూత్రం, రశనాం చ, తే భార్యాయై సీతా
దాతు మిచ్ఛతి తత్సర్వం హారయ దాపయేత్వర్థః ౫౫

(అంగదానీతి) భార్యాయై భార్యధారణార్థం, తుభ్యం ప్రతిగ్రహీతే, ప్రయచ్ఛతి గచ్ఛతిత్యత్ర
-నుమభావ ఆర్థః ౫౬

(పర్యంక మితి) త్వయి ప్రతిష్ఠాపయితుం తుభ్యం దాతు మిత్యర్థః. ౫౭

నాగ శ్శత్రుంజయో నామ మాతులో యం దదా మమ,
తం తే గజసహస్రేణ దదామి ద్విజపుంగవ

౧౦

ఇత్యుక్త స్స హి రామేణ సుయజ్ఞః ప్రతిగృహ్య తత్,
రామలక్ష్మణసీతానాం ప్రయుయోజాఽఽశిష శ్శుభాః

౧౧

అథ భ్రాతర మవ్యగ్రం ప్రియం రామః ప్రియంవదః,
సామిత్రిం త మువాచేదం బ్రహ్మేవ త్రిదశేశ్వరం

౧౨

అగస్త్యం కౌశికం చైవ తావుభౌ బ్రాహ్మణోత్తమా,
అర్చయాఽఽహూయ సామిత్రే రత్నై స్సస్య మివాంబుభిః

౧౩

తర్పయస్య మహాబాహో గోసహస్రైశ్చ మానద,
సువర్ణై రజతైశ్చైవ మణిభి శ్చ మహాధనైః.

౧౪

కౌసల్యాం చ య ఆశీర్భి ర్భక్తః పర్వపతిష్ఠతి,
అచార్య సైత్తిరీయాణా మభిరూపశ్చ వేదవిత్.

౧౫

(నాగ ఇతి.) మాతులో యం దదా వితి దశరథీయశత్రుంజయవ్యావృత్తిః

౧౦

(ఇతితి.) ప్రతిగృహ్య త్యనేన న్యాసభూతత్వం వ్యావర్త్యతే

౧౧

(అథేతి) త్రిదశేశ్వరం ఇంద్రం.

౧౨

(అగస్త్య మితి.) అగస్త్యం అగస్త్యపుత్రం, కౌశికం విశ్వామిత్రపుత్రం, రత్నైః శేష్ఠవస్తుభిః.

౧౩

రత్నై రర్చనం వివృణోతి (తర్పయస్యేతి.)

౧౪

(కౌసల్యామిత్యాది) శ్లోకద్వయమేకాన్వయం తైత్తిరీయాణాం తిత్తిరినంబంధిశాఖాధ్యేత్యణాం,
అచార్యః అధ్యాపయితా, అభిరూపః బుధః- 'పాస్తరూప సురూపాభిరూపా బుదమనోజ్ఞయో' రితి-

(శ్రీరామాదీనాం యాతాదావవిశేషాః)

తస్య యావం చ దాసీశ్చ సౌమిత్రే సప్రదావయ,
కాశేయాని చ వస్త్రాణి యావ త్తుష్యతి స ద్విజః.

౧౬

సూత శ్చిత్రరథ శ్చార్జ్య స్సచివ సుచిరోషితః,
తోషయేనం మహారైశ్చ రత్నై ర్వస్త్రై ర్ధనై స్తథా

పశుకాభిశ్చ సర్వాభి ర్గవాం దశశతేన చ,

౧౭౪

యే చేమే కరకాలాపా బహవో దండమాణవాః,

నిత్యస్వాధ్యాయశీలత్వా న్నాన్య త్కుర్వంతి కించన,

౧౮౪

అలసా స్సోద్వదుకామాశ్చ మహతాం చాపి సమ్మతాః.

తేషా మశీతియానాని రత్న పూర్ణాని బావయ,

౧౯౪

శాలివాహనహస్రం చ ద్వే శతే భద్రకాం స్తథా

వ్యంజనార్థం చ సౌమిత్రే గోసహస్ర ముపాకురు,

౨౦౪

విశ్వః కాశేయాని క్రిమికోశాంతాని- 'కాశేయం క్రిమికోశోత్థ' మిత్యమరః. యావత్క్యయావత్సర్వంతం,
తుష్యతి, తావత్ సప్రదావయేతి సంబంధః

౧౫-౧౬

(సూత ఇత్యాది) సార్థశ్లోక ఏకావ్యయః సూతః సుమంత్రతుల్యః కశ్చి చిత్రరథనామా,
సుచిరోషితః చిరకాల మన్మధ్యహే స్థితః, పశుకాభిః, అల్పార్థే కప్రత్యయః. అజాదిభి
రిత్యర్థః.

౧౭౫

(యే చే త్యాది) ఉపాకు ర్విత్యంత మేకం వాక్యం. కరెన ప్రోక్త మధీయతే కరాః,
కరశబ్దాత్ ప్రోక్తార్థే వై శంపాయనాంతేవానిత్వా జ్ఞీనిః తస్య కరచరకాదీ లుక్. తతః తదధీతే
తద్వేదే త్యజ్, తస్య ప్రోక్తా ల్లుగితి లుక్. కలాపినా ప్రోక్త మధీయతే కాలాపాః, కలాపశబ్దాత్
ప్రోక్తార్థే కలాపినోఽణి త్యజ్ సబ్రహ్మచారి పీఠసర్పిత్యాదీనా టిలోపః తతః తదధీతి ఇత్యా ద్యజ్.

మేఖలీనాం మహాసంఘః కౌసల్యాం సముపస్థితః.

తేషాం సహస్రం సౌమిత్రే ప్రత్యేకం సంప్రదావయ,

౨౦౪

అంబా యథా చ సౌ నందేత్ కౌసల్యా మమ దక్షిణాం.

తథా ద్విజాతీం స్త్రాఙ్ సర్వాఙ్ లక్ష్మణాఽర్చయ సర్వశః,

౨౦౫

తత స్స పురుషవ్యాఘ్ర స్తద్ధనం లక్ష్మణ స్వయం.

యథోక్తం బ్రాహ్మణేంద్రాణా మదదా ధనదో యథా,

౨౦౬

తస్య ప్రోక్తాట్లుక్ కరప్రోక్తశాఖాధ్యాయినః కలాపిప్రోక్తశాఖాధ్యాయినశ్చేత్యర్థః. కరాశ్చ కలాపాశ్చ కరకలాపాః, దండప్రధానాః మాణవాః దండమాణవాః ఇతి కాశికాయాం. సదా పలాశదండధారిణో బ్రహ్మచారిణ ఇత్యర్థః. కించన ఆహారార్థయత్నాదికం, న కేవలం నిత్యస్వాధ్యాయ శీలత్వాత్ కించిన్న కుర్వంతి, కిం త్వాలస్యాచ్చే త్యాశయేనాహ (అలసా ఇతి.) గోసహస్ర ప్రదానహేతుత్వేనాహ (స్వాదుకామా శ్చేతి.) రసవత్పదార్థకాంక్షిణ ఇత్యర్థః. మహతాం చాపి సమ్మతాః అతివసాధ్యచారా ఇత్యర్థః. రత్నపూర్ణాని రత్నాలంకారపూర్ణాని, అశీతియానా నీతుక్త్యా దండమాణవాశ్చాశీతిసంఖ్యాకా ఇతి గమ్యతే రత్నవహ సుప్రత్యా నితి వా. శాలివాహసహస్రం శాలిదాన్యవాహకబలీవర్ధనహస్రం, భద్రకాఙ్, అల్పార్ధే కప్రత్యయః. కర్షణయోగ్యా ననమహ ఇత్యర్థః. ధాన్యవిశేషా నిత్యపరే. వ్యంజనార్థం క్షీరదధిమృతార్థం, ఉపాకురు దదసేత్యర్థః. ౨౦౪

(మేఖలీనా మితి.) మేఖలా మౌంజీ, తద్యతాం బ్రహ్మచారిణా మిత్యర్థః. అర్హో దీర్ఘః సహస్రం గోసహస్రం, ప్రకృతత్వా త్తాసాం మమాంబే త్యన్వయః. దక్షిణాం పూర్వోక్త దానాంగభూతాం, సర్వశః వస్త్రధాన్యాది సర్వప్రకారైః. ౨౦౫

(తత ఇతి.) యథోక్తం రామోక్త మనతిక్రమ్య, అదదాత్ (ధనదో యథేతి) ధనదస్య దాతృత్వం 'ధనదేన సమ ప్ర్యాగ' ఇతి బాలరామాయణ వివేకం బ్రాహ్మణేంద్రాణా మితి చతుర్థ్యర్థే పఠి. ౨౦౬

(శ్రీరామదీనాం యత్రాదానవిశేషాః)

అథాబ్రవీ ద్బాష్పకళాం స్తిష్ఠత శ్చోపజీవినః.

సంప్రదాయ బహు ద్రవ్య మేకైకస్యోపజీవనం, ౨౪౪

లక్ష్మణస్య చ యద్వైశ్మ గృహం చ య దిదం మమ.

అశూన్యం కార్య మేకైకం యావ దాగమనం మమ, ౨౪౫

ఇత్యుక్త్వా దుఃఖితం సర్వం జనం త ముపజీవినం.

ఉవాచేదం ధనాధ్యక్షం ధన మానీయతామితి, ౨౪౬

తతోఽస్య ధన మాజగ్రహు స్సర్వమేవోపజీవనః

స రాశి స్సుమహాం ప్రత్ర దర్శనీయో హ్యదృశ్యత, ౨౪౭

తత స్స పురుషవ్యాఘ్ర సదనం సహలక్ష్మణః.

ద్విజేభ్యో బాలవృద్ధేభ్యః కృపజేభ్యో హ్యదాపయత్, ౨౪౮

తత్రాసీత్ పింగళో గార్గ్య స్త్రిజతో నామ వై ద్విజః.

ఉంఛవృత్తి ర్వనే నిత్యం పాలకుద్దాలలాంగలీ, ౨౪౯

(అథేతి.) బాష్పం కలంతి ముంచంతితి బాష్పకలాః, తా, లళయో రభేదః. బాష్పగళా నితి వా పారః. (ఉపజీవనం ఇతి) ఏకైకస్యోపజీవినో బహు ద్రవ్యం సంప్రదాయాబ్రవీత్-అశూన్యం కార్యం యథా పూర్వం భవద్భి రుపవిశ్య రక్షణీయ మిత్యర్థః. ఏకైకం పృథక్పృథక్. ౨౪౪-౨౪౫

(ఇతితి) ధనాధ్యక్షం కోశగృహాధిక్యతం. ౨౪౬

(తత ఇతి.) అస్య రామస్య. ౨౪౭

(తత ఇతి) బాలవృద్ధేభ్యః బాలేభ్యో వృద్ధేభ్యో శ్చేత్యర్థః. ౨౪౮

(ప్రతేతి.) తత్ర తస్మిన్ కాలే, చేశే వా. పింగళః పింగళవర్ణ ఇతి దాద్రిద్యలక్షణోక్తిః, పింగళకేశో వా. గార్గ్యః గర్గమునివంశ్యః, ఉంఛ వృత్తిః-ఉంచేన ఏకైకశో ధాన్యగ్రహణేన, వృత్తి

తం వృద్ధం తరుణీ భార్యా బాలానాదాయ దారకాక.

అబ్రవీ ద్రాహ్మణం వాక్యం దారిద్ర్యేణాఽభీషీడితా, ౩౦౪

అపాస్య ఫాలం కుద్దాలం కురుష్వ వచనం మమ.

రామం దర్శయ ధర్మజ్ఞం యది కించి దవాప్స్యసి ౩౦౫

స భార్యావచనం శ్రుత్వా శాటీ మాచ్ఛాద్య దుశ్చదాం.

స ప్రాతిష్ఠత పంథానం యత్ర రామనివేశనం, ౩౦౬

భృగ్వంగిరసమం దీప్త్యా త్రిజటం జనసంసది

అపంచమాయాః కత్యాయా వైనం కశ్చి దవారయత్, ౩౦౭

రీవనం యస్య తథా క్షతవృత్తిరితి పారే-క్షతేన ఖననేన జీవనం యస్యే త్యర్థః. ఖననలబ్ధకంద మూలాదిజీవన ఇత్యర్థః ఫాలకుద్దాలాలంగలి - ఫల్యతేనైవేతి ఫాలః ద్వైదీకరణసాదనం, కురారశంకులాదికం కుద్దాలః ఖననసాధనం, ఖనిత్ర మితి యావత్ లాంగలం హలాకారః ఫలాకర్షణసాదనమూతో దండవిశేషః, తద్వాక్, ఏవం వనవాసీ కశ్చి ద్దరీద్రో గృహస్థః దై వా తత్ర నగరే తదానీం సంగతోఽబూదితి భావః ౩౦౮

(త మితి.) దారకాక పుత్రకాక.

౩౦౮

(అపాస్యేతి) కుద్దాల మితి లాంగలస్యా ప్యుపలక్షణం (దర్శయేతి) భార్యాపుత్రసహిత మాత్మాన మిత్యర్థః గతిబుద్ధీత్యాదినా ద్వైకర్మకత్వం యది దర్శయసి తదా కించి దవాప్స్యసి త్యర్థః కించి దితి స్వభాగ్యహాన్యపేక్షయోక్తం. ౩౦౯

(స ఇతి) దుశ్చదాం అతిజీర్ణత్వా దాచ్ఛాదయితు మశక్యాం, రామదర్శనార్థ మాచ్ఛాదన యత్నః. యత్ర యన్మార్గాశ్రితవీధ్యాం ౩౧౦

(భృగ్వంగిరేతి.) అంగిరేత్యత్ర అకారాంతత్వ మార్హం

౩౧౦

(శ్రీరామదీనాం యాత్రాదానవిశేషాః)

స రాజపుత్ర మాంధ్య త్రిజటో వాక్య మబ్రవీత్
నిర్ధనో బహుపుత్రోస్మి రాజపుత్ర మహాయశః.

౩౪౮

ఉంఛవృత్తి ర్వనే నిత్యం ప్రత్యవేక్షస్వ మా మిత్ర

౩౪౯

త మువాస తతో రామః పరిహాస సమన్వితం,
గవాం సహస్రమప్యేకం న తు విశ్రాణితం మయా.

౩౫౦

పరిక్షిపసి దండేన యావ త్తావ దవాప్యసి,

౩౫౧

స శాటీం త్వరితః కట్యాం సంభ్రాంతః పరివేష్ట్య తాం.

అవిద్ధ్య దండం చిక్షేవ సర్వప్రాణేన వేగితః,

౩౫౨

స తీర్త్వా సరయూపారం దండ ప్రస్య కరా చ్యుతః.

గోసహజే బహుసాహస్రే *పపాతోక్షణ సన్నిధౌ,

౩౫౩

(స ఇత్యాది) ప్రత్యవేక్షస్వ కటాక్షయేత్యర్థః

౩౫౪

(త మిత్ర) పరిహాససమన్వితం లీలాస్మితసమన్వితం, బహుకుటుంబినో దరిద్రస్త్వాఽస్య క్రియతీ ధనాశేతి జిజ్ఞాసయా సన్నిత ఇత్యర్థః (గవా మిత్ర) అనేకగోసహస్రాణాం మధ్యే ఏక మపి సహస్రం న విశ్రాణిత మిత్యర్థః యద్వా, అసంఖ్యాతానాం గవాం మధ్యే ఏక మపి సహస్రం, మయా న విశ్రాణితం న దత్తం, తుభ్య మిత్ర శేషః. అపికు దండేన యావ త్వరిక్షిపసి గవాక్షిప్తం యావంతం దేశం పరిక్షిపసి, తావ దవాప్యసి తావద్దేశస్థం గోజాత మవాప్యసీత్యర్థః. ఏకం గోసహస్రమాత్రం న దత్తం, అన్య త్వర్వం దత్తమితి వాఽర్థః. బహుసాహస్ర ఇత్యాదీనా వక్ష్యమాణేన విరోధాత్, అపిశబ్దాఽస్వారస్యాచ్చ.

౩౫౫

(స ఇతి) కట్యాం పరివేష్టనం బలోత్తంభనాయ అవిద్ధ్య భ్రామయిత్వా, సర్వప్రాణేన సర్వశక్త్యా-శక్తిః పరాక్రమః ప్రాణ' ఇత్యమరః.

౩౫౬

(స ఇతి.) ఉక్షణసన్నిధౌ ఉక్షసన్నిధౌ, వష్టి వాగురి రీత్యాది రీత్యా అకారాంతత్వం

౩౫౭

* పపాతోక్షణసన్నిధౌ పా.

తం పరిష్కృజ్య ధర్మాత్మా ఆ తస్మా త్సరయూతటాత్.

ఆనయామాస తా గోపై ప్రైజటాయాశ్రమం ప్రతి,

౩౯౫

ఉవాచ చ తతో రామ స్తం గార్గ్య మభిసాంత్యయన్.

మన్య ర్న ఖలు కర్తవ్యః పరిహాసో హ్యయం మమ,

౪౦౪

ఇదం హి తేజ స్తవ య ద్దురత్యయం తదేవ జిజ్ఞాసితు మిచ్ఛతా మయా,

ఇమం భవా నర్థ మభిప్రచోదితో వృణీష్య కిం చే దపరం వ్యవస్యసి.

౪౦౫

బ్రహ్మి సత్యేన న తేఽస్తి యంత్రణా ధనం హి య ద్యన్మమ విప్రకారణాత్,

భవత్సు సమ్యక్ కృతిపాదనేన త న్మయార్జితం ప్రీతియశస్కరం భవేత్

౪౦౬

తత స్సభార్య ప్రైజటో మహాముని ర్గవా మసీకం ప్రతిగృహ్య మోచితః,

యశోబలప్రీతిసుఖోపబృంహణీ స్తదాశిషః ప్రత్యవద న్మహాత్మనః

౪౦౭

(త మితి.) ఆ తస్మా దిత్వత ఆభివిధివాచకస్యాజి స్సరయూతటా దిత్వనేన సంబంధః.

ఆనయామాస నాయయామాసే త్యర్థః.

౩౯౫

(ఉవాచేతి.) పరిహాసో హ్యయం మమ - ఆయం దండక్షేపణప్రచోదనా, పరిహాసః ఏనోద్ధర్

ఇత్యర్థః.

౪౦౪

పరిహాస మేవ వివృణోతి (ఇద మితి.) తేజః బలం, దురత్యయం నిరతిశయ మిత్యర్థః.

జిజ్ఞాసితుం జ్ఞాతు మిత్యర్థః యద్వా. జిజ్ఞాసితుం మిమాంసితుం, మానే ర్జిజ్ఞాసాయామితి మిమాంసార్థే.

జిజ్ఞాసాశబ్దప్రయోగాత్. ఇమ మర్థం దండప్రక్షేపణరూపం, అపరం కించిత్, వ్యవస్యతి

అభిలషతి చేత్, త ద్వృణీష్య.

౪౦౬

ఇదం చ పూర్వవ న్న పరిహాసరూప మిత్యాహ (బ్రహ్మిమితి) యంత్రణా నిరోధ ఇత్యర్థః

మమ య ద్యద్ధన మస్తి త త్సర్వం, విప్రకారణాత్ విప్రార్థ మేవ, అర్జితం, భవత్సు భవాదృ

శమ విప్రేమ, సమ్యక్ కరణత్రయపూర్వకం, ప్రదానేన మమ ప్రీతియశస్కరం భవేత్

౪౦౭

(తత ఇతి.) మోదిత ఇత్యనేన గోభ్యోఽన్య న్నాఽపేక్షితవా నితి గమ్యతే ఉపబృంహణీ

వర్ధనీ, తదా గమనకాలే, మహాత్మనే రామస్య.

౪౦౮

(శ్రీరామస్య పునర్దశరథోపగమనం)

స చాపి రామః ప్రతిపూర్ణమానసో మహా ధ్వనం ధర్మబలై రుపార్జితం,
నియోజయామాస సుహృజ్జనే చిరా ద్యథార్థ సంమానవచఃప్రచోదితః. ౪౪౬

ద్విజ సుహృద్భృత్యజనోఽథవా తదా దరిద్రభిక్షాచరణశ్చ యోఽభవత్,
న తత్ర కశ్చిన్న బభూవ తర్పితో యథార్థసంమాననదానసంభ్రమైః ౪౪౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వాత్రింశ స్సర్గః.

అథ శ్రయస్త్రింశ స్సర్గః

దత్వా తు సహ వైదేహ్య బ్రాహ్మణేభ్యో ధనం బహు,
జగ్ముతుః పితరం ద్రష్టుం సీతయా సహ రాఘవౌ.

౦

(స ఇతి.) ధర్మబలైః ధర్మప్రయుక్త పరాక్రమైః, నియోజయామాస ప్రతిపాదయామాస, సుహృజ్జనే విషయే, యథార్థసంమానవచఃప్రచోదితః అహితాగ్న్యాదిత్వాన్నిష్ఠాయాః పరనిపాతః. తత్తదాచిత్తేనాభిహితసంమానవాక్య ఇత్యర్థః. ౪౪౬

(ద్విజ ఇతి) ద్విజః బ్రాహ్మణః, సుహృత్ ద్విజత్వాభావేపి సుహృత్, ద్విజత్వసుహృత్వాభావేపి భృత్యజనః, తదాత్వాభావేపి దరిద్రభిక్షాచరణః, భిక్షాం చరతితి భిక్షాచరణః. కృత్యల్యుట్ బహుళమితి కర్తరి ల్యుట్ కర్మధారయసమాసః. తత్ర తేషు మధ్యే, కశ్చిదపి, యథార్థసంమాననదానసంభ్రమైః - సంభ్రమ స్త్వరా 'అరంభ స్సంభ్రమ స్త్వరే' త్యమరః. న తర్పితో న బభూవ, త్వరయా క్రియమాణై రపి సంమానదానై స్సర్వేపి తర్పితా బభూవు రిత్యర్థః. ౪౪౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, సీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

ద్వాత్రింశ స్సర్గః.

అథ శ్రయస్త్రింశ స్సర్గః

పూర్వం ఏత్రానుజ్ఞాతోప సీతాలక్ష్మణయో రనుజ్ఞాపనాయ పునః రామో దశరథసమీపం గచ్ఛతి (దత్వేత్యాది.)

౦

తతో గృహీతే దుష్ప్రేక్షే త్వశోభేతాం తదాయుధే,
మాలాదామభి రాబధే సీతయా సమలంకృతే.

౨

తతః ప్రాసాదహర్యాణి విమానశిఖరాణి చ,
అధిరుహ్య జన శ్రీమా నుదాసినో వ్యలోకయత్.

౩

న హి రథ్యా స్స శక్యంతే గంతుం బహుజనాకులాః,
అరుహ్య తస్మా త్రాసాదా దీనాః పశ్యంతి రాఘవం

౪

పదాతిం వర్జితచ్ఛత్రం రామం దృష్ట్వా జనా స్రదా,
ఉచుర్బహువిధా వాచ శ్శోకోపహతచేతసః

౫

యం యాంత మనుయాతి స్మ చతురంగబలం మహత్,
తమేకం సీతయా సార్థ మనుయాతి స్మ లక్ష్మణః

౬

(తత ఇతి) తదాయుధే తయో రాయుధే, ధనుషి ఇతి యావత్ ఖడ్గాదీనామ వ్యవలక్షణ మేతత్ మాలాదామభిః మాలానివయై రీత్యర్థః అలంకృతే చందనాదిభి రలంకృతే

౭

(తత ఇతి) ప్రాసాదహర్యాణి ప్రాసాదో దేవతానాం భూభుజాం చాఽఽవాసః, హర్యాణి ధనినాం మందిరాణి - 'హర్యాది ర్ధనినాం వాసః ప్రాసాదో దేవభూభుజా' మిత్యమరః. విమాన శిఖరాణి - విమానం స ప్రభూమినహితం సదృ 'విమానోఽస్త్రి' దేవయానే స ప్రభూమౌ చ సదృసీతి వైజయంతి ఉదాసినః నిరుత్సుకః, నిర్విణ్ణ ఇతి యావత్.

౮

(న హితి) తస్మాత్ రథ్యాగమనస్యాఽశక్యత్వాత్, ప్రాసాదా నితి పాఠః *ప్రాసాదా దితి పారే ల్యబ్ధోపే సంచమి క్లిష్టా.

౯

దీనత్వే హేతు మాహ (పదాతి మిత్యాదీనా)

౧౦

(యమితి) ఏకం ముఖ్యం

౧౧

* ప్రాసాదాత్ ప్రాసాదారోహణరూపాపాయాదేవ. ఇతి తత్త్వదీపికా

(శ్రీరామస్య పునర్దశరథోపగమనం)

ఐశ్వర్యస్య రసజ్ఞః స్స కామినాం చైవ కామదః,
నేచ్ఛత్యేవాన్మతం కర్తుం పితరం ధర్మగౌరవాత్.

౭

యా స శక్యా పురా ద్రష్టుం భూతై రాకాశగై రపి,
తా మద్య సీతాం పశ్యంతి రాజమార్గగతా జనాః

౮

అంగరాగోచితాం సీతాం రక్తచందనసేవినీం,
వర్ష ముష్ణం చ శీతం చ నేష్యంత్యాశు వివర్ణతాం.

౯

అద్య నూనం దశరథ స్సత్త్వ మావిశ్య ఖాషతే,
న హి రాజా ప్రియం పుత్రం వివాసయితు మిచ్ఛతి.

౧౦

నిర్గుణస్యాపి పుత్రస్య కథం స్యా ద్విప్రవాసనం,
కిం పున ర్యస్య లోకోఽయం జితో వృత్తేన కేవలం.

౧౧

(ఐశ్వర్యస్యేతి.) రసజ్ఞః సంగ్రహనుభజ్ఞః, కామినాం అర్థకాంక్షిణాం, కామదః అభీష్ట
ధనప్రదః, అన్మతం అన్మతవచనం. కర్తుం, ధర్మగౌరవాత్ విత్తుశుశ్రూషణవచనకరణవిధేయత్వాది
రూప ధర్మవిషయక బహుమానాత్.

౭.౮-౯

(అద్యేతి) సత్త్వం జంతుం 'సత్త్వ మస్త్రీ తు జంతుష్యి' త్యమరః. పిశాచ మితి యావత్.
అవిశ్య ప్రాప్య.

౧౦

(నిర్గుణస్యాపితి) వృత్తేన కేవలం చరిత్రమాతేన - 'వృత్తం పద్యే చరిత్రే చ' త్యమరః
వృత్తేన కేవల మిత్యుక్తిః దాసమానాదౌ విద్యమానేపి చరిత్రప్రాధాన్యాత్

౧౧

అన్యశంస్య మనుక్రోశః శృతం శీలం దమ శ్శమః,
రాఘవం శోభయం త్యేతే షడ్గుణాః పురుషోత్తమం.

౧౨

తస్మా త్రస్యోపమాతేన ప్రజాః పరమపీడితాః,
బెదకానీవ సత్త్వాని గ్రీష్మే సలిలసంక్షయాత్

౧౩

పీడయా పీడితం సర్వం జగ దస్య జగత్పతేః,
మూలస్యే వోపమాతేన వృక్షః పుష్పఫలోపగః.

౧౪

మూలం హ్యేష మనుష్యాణాం ధర్మసారో మహాద్యుతిః,
పుష్పం ఫలం చ వత్రం చ శాఖాశ్చాఽస్యేతరే జనాః.

౧౫

తే లక్ష్మణ ఇవ క్షిప్రం సపత్న్య స్సహబాంధవాః,
గచ్ఛంత మనుగచ్ఛామో యేన గచ్ఛతి రాఘవః

౧౬

(అన్యశంస్యం) అహింసకత్వం, అనుక్రోశో దయా - 'కృపా దయాఽనుకంపా స్యా దనుక్రోశ' ఇత్యుపరః. దమః ఇంద్రియనిగ్రహః, శమః చిత్తప్రశాంతిః, 'శమః చిత్తప్రశాంతి స్సాన్యో ద్ధమ ఇంద్రియనిగ్రహ' ఇతి నిర్వచనాత్

౧౭

(తస్మాదితి) తస్మాత్ షడ్గుణ్యయుక్తత్వాత్, తస్య రామస్య, ఉపమాతేన హింసనేన, బెదకాని ఉదకజీవనాని, శైషికోఽణ్

౧౮

(పీడయేతి) అస్య జగత్పతేః రామస్య, పీడయా వివాసనరూపయా, పుష్పఫలై రుపగమో యస్య స పుష్పఫలోపగః, వృక్ష ఇవ, అన్యేష్యపి దృశ్యత ఇతి డప్రత్యయః.

౧౯

(మూల మితి) మనుష్యాణాం ప్రాణినాం, ఉపలక్షణ మేతత్ ధర్మ ఏవ సారో యస్య సః ధర్మసారః.

౨౦

(త ఇతి) తే వయం, సపత్న్యః సపత్నికాః, సమాసాంతవిధే రనిత్యత్వేన సద్యౌత శ్చేతి క బభావః యేన మార్గేణ గచ్ఛతి, తేనేతి శేషః

౨౧

(పారాజాం చింతాప్రకారః)

ఉద్యానాని చరిత్యజ్యోతేత్రాణి చ గృహాణి చ,
ఏకదుఃఖసుఖా రామ మనుగచ్ఛామ ధార్మికం ౧౭

సముద్భుతనిధానాని పరిధ్యస్తాజిరాణి చ,
ఉపాత్తధనధాన్యాని హృతసారాణి సర్వశః ౧౮

రజసాఽభ్యవక్తిర్ణాని పరిత్యక్తాని దైవతైః,
మూషకైః పరిధావద్భి రుద్భిలై రావృతాని చ, ౧౯

అపేతోదకధూమాని హీనసంమార్జనాని చ,
ప్రణష్టబలిక ర్మేజ్యామంత్ర హోమజపాని చ ౨౦

దుష్కారేనేవ భగ్నాని భిన్న భాజనవంతి చ,
అస్మత్త్యక్తాని వేశ్మాని కైకేయీ ప్రతిపద్యతాం ౨౧

వనం నగరమేవాఽస్తు యేన గచ్ఛతి రాఘవ,
ఆస్మాభిశ్చ పరిత్యక్తం పురం సంపద్యతాం వనం. ౨౨

బిలాని దంష్టిజ స్ర్వే సానూని మృగపక్షిణః,
త్యజం త్వస్మద్భయా ద్భీతా గజా సింహా చవాన్యపి ౨౩

(ఉద్యానానీతి.) ఉద్యానాని రాజార్హో ద్యానసదృశ క్రిడావనాని, ఏకదుఃఖసుఖాః సమాన సుఖదుఃఖాః. ౧౭

(సముద్భుతనిధానాని త్యాది.) సముద్భుతనిధానాని సమ్యగుద్భుతనిక్షేపాణి, పరిధ్యస్తాజిరాణి భగ్నాంగజాని - 'అంగణం చత్వరాశిరే' ఇత్యమర్థః ఉపాత్తధనధాన్యాని - ఆత్ర ధన శబ్దేన గవాదికం అనిక్షిప్తభూషణ నిష్కాధికం చేవ్యతే. సారాణి శయ్యాననాదీని, దైవతైః గృహదైవతైః, ఉద్భిలైః ఉద్భిన్నబిలైః. ఉదకం ఉదకసేవనం, హీనసంమార్జనాని సమూర్జనహీనాని, దుష్కారేన క్షమక్షోభయుక్తకారేన, భాజనం భాండాది ౧౮-౨౦

(వన మితి.) యేన వనేన హేతునా. ౨౨

(బిలానీతి.) దంష్టిజః సర్పాద్యాః, అస్మద్భయాత్ అస్మత్ప్రయుక్తభయహేతోః. ౨౩

అన్మత్త్యక్తం ప్రవద్యంతాం సేవ్యమానం త్యజంతు చ, ౨౩౪

తృణమాంసఫలాదానాం దేశం వ్యాళమృగద్విజం. ౨౪

ప్రవద్యతాం హి కైకేయీ సపుత్రా సహబాంధవైః,
రాఘవేణ వనే సర్వే సహ వత్సామ నిర్వృతాః ౨౫

ఇత్యేవం వివిధా వాచో నానాజనసమీరితాః,
శుశ్రావ రామః శృత్వా చ న విచక్రేఽస్య మానసం ౨౬

స తు వేశ్య పితు ర్ద్వారాత్ కైలాసశిఖరప్రభం,
అభిచక్రామ ధర్మాత్మా మత్తమాతంగవిక్రమః. ౨౭

విసీతవీరపురుషం ప్రవిశ్య తు నృపాలయం,
దదర్శావస్థితం దీనం సుమంత్ర మవిదూరతః ౨౮

ప్రతీక్షమాణోపి జనం తదార్త మనార్తరూపః ప్రహసన్నివాఽథ,
జగామ రామః పితరం దిదృక్షుః పితు ర్ని దేశం విధివ చ్ఛిక్తిర్దుః ౨౯

(అన్మత్త్యక్త మితి.) అస్మాభి స్త్యక్తం పురం, సేవ్యమానం వనమిత్యర్థనిద్దం. అక్రతరః పూర్వోక్తదంష్ట్రాదయః. ౨౩౪

(తృణేతి) తృణమాంస ఫలాదానా - తృణాదాః హరిణాదయః, మాంసాదాః వ్యాఘ్రాదయః, ఫలాదాః పాయసాదయః, వ్యాళమృగద్విజం - వ్యాళాః క్రూరాః, మృగద్విజాః యస్మిం ప్రాదృశం దేశం, ఇదమేవ సగరం తాదృశం భవష్యతితి భావః నిర్వృతాః సుఖితాః. ౨౫

(ఇతితి.) శ్రుత్వా, అవస్థితస్థితి శేషః. న విచక్రే న వికారం ప్రాప. ౨౬-౨౮

(ప్రతీక్షమాణ ఇతి.) నిదేశం నియోగం. ౨౯

(దశరథస్య మఃఖలాపాః)

తత్పుర్వ మైక్షాకసుతో మహాత్మా రామో గమిష్యే న్వన మాత్తరూపం,
వ్యతిష్ఠత ప్రేక్ష్య తదా సుమంత్రం పితు ర్మహాత్మా ప్రతిహరణార్థం. ౩౦

పితు ర్నిదేశేన తు ధర్మవత్సలో వనప్రవేశే కృతబుద్ధినిశ్చయః,
స రాఘవః ప్రేక్ష్య సుమంత్ర మబ్రవీన్ని వేదయ స్వాగమనం నృపాయ మే. ౩౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రయస్త్రింశ స్సర్గః.

అథ చతుస్త్రింశ స్సర్గః

తతః కమలవత్రాక్ష శ్యామో నిరుదరో మహాత్మా,
ఉవాచ రామ స్తం సూతం పితు రాఖ్యాహ మా మితి. ౧

స రామప్రేషితః క్షిప్రం సంతాపకలుషేంద్రియః.
ప్రవిశ్య నృపతిం సూతో నిశ్శ్వాసంతం దదర్శ హ ౨

(తత్పుర్వ మితి.) తత్పుర్వం తత్పురమం, మహాత్మా మహాదైర్యః. ప్రతిహరణార్థం
స్వాగమననివేదనార్థం. ౩౦

(పితు రీతి) అస్యాంతే ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం. ౩౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
త్రయస్త్రింశ స్సర్గః

అథ చతుస్త్రింశ స్సర్గః

పూర్వసర్గాంతోక్త మర్థం వక్ష్యమాణసంఘట్టనార్థం సంగ్రహేణ దర్శయతి - (తత ఇతి)
విశేషజై ర్నిర్వికారత్వం సూచ్యతే. నిరుదరః తనుమధ్య ఇత్యర్థః ౩-౨

ఉపరక్త మివాదిత్యం భశ్మశ్చన్న మివానలం,
తటాకమివ నిస్తోయ మపశ్య జ్జగతీపతిం.

౨

అలోక్య తు మహాప్రాజ్ఞః పర మాకులచేతనం,
రామ మేవానుశోచంతం సూతః ప్లాంజలి రాసదత్

౩

తం వర్ధయిత్వా రాజానం సూతః పూర్వం జయాశిషా,
భయవిక్లబయా వాచా మందయా శ్లత్థ మబ్రవీత్

౪

ఆయం స పురుషవ్యాఘ్రో ద్వారి తిష్ఠతి తే సుత.,
బ్రాహ్మణేభ్యో ధనం యత్వా సర్వం చైవోపజీవినాం

౫

స త్వా పశ్యతు భద్రం తే రామస్సత్యపరాక్రమః,
సర్వాః సుహృద అపృచ్ఛ్య త్వా మిదాసీం దిదృక్షుతే

౬

గమిష్యతి మహారణ్యం తం పశ్య జగతీపతే,
వృతం రాజగుణై సర్వై రాదిత్యమివ రశ్మిభిః.

౭

స సత్యవాదీ ధర్మాత్మా గాంభీర్యా త్నాగరోపమః,
అకాశ ఇవ నిష్పంకో నరేంద్రః ప్రత్యువాచ తం

౮

సుమంత్రానయ మే చారా యే కేచి దిహ మామకాః,
దారైః పరివృత సర్వైర్ద్రష్టు మిచ్ఛామి ధార్మికం

౯

(ఉపరక్త మితి.) ఉపరక్తం రాహుగ్రస్తం, విశేషజాంతరకథనార్థం వున రపశ్య దిత్తుక్తిః.

౩-౪

(త మితి.) భయవిక్లబయా భయేన కాతరయా, దుఃఖితోఽయం కిం వదే? దితి భయం అతఏవ మందయా.

౪

(ఆయ మిత్యాది.) సర్వం గృహోపకరణాదికం.

౫-౮

(స ఇతి.) నిష్పంకః నిర్దేహః

౯-౧౦

(సాంతఃపురస్య దశరథస్యాదర్శనం)

సోఽంతఃపుర మతీత్యైవ స్త్రియ స్తా వాక్య మబ్రవీత్.
అర్యా హ్వయతి వే రాజా గమ్యతాం తత్ర మా చిరం. ౧౧

ఏవ ముక్తాః స్త్రియ స్సర్వా స్సమంత్రేణ నృపాజ్ఞయా,
ప్రచక్రము ప్రదృష్వనం భర్తు రాజ్ఞాయ శాసనం. ౧౨

అర్ధసప్తశతా స్తా స్తు ప్రమదా స్తామ్రలోచనాః,
కౌసల్యాం పరివార్యాఽథ శనై ర్హగ్ను ర్ధృతవ్రతాః. ౧౩

అగతేషు చ దారేషు సమవేక్ష్య మహిపతిః,
ఉవాచ రాజా తం సూతం సుమంత్రాఽఽనయ మే సుతం. ౧౪

స సూతో రామ మాదాయ లక్ష్మణం మైథిలీం తదా.
జగమాఽభిముఖ స్తూర్థం సకాశం జగతీపతేః. ౧౫

స రాజా పుత్ర మాయాంతం దృష్ట్వా దూరాత్ కృతాంజలిం,
ఉత్పాతాఽఽసనా త్తూర్థ మార్తః స్త్రీజనసంవృతః. ౧౬

సోఽభిదుద్రావ వేగేన రామం దృష్ట్వా విశాంపతిః,
త మసంపాప్య దుఃఖార్తః పపాత భువి మూర్చితః. ౧౭

(సోఽంతఃపుర మితి) హ్వయతి అహ్వయతి. ౧౧-౧౨

(అర్ధసప్తశతా ఇతి.) అర్ధసప్తశతాః - అర్ధం సప్తశతస్యేతి విగ్రహః, అర్ధం సప్తంసక
మితి సమాసః తామ్రలోచనాః సదా రామవివాసననిమిత్తరోదనా దితి భావః. ౧౩-౧౫

(స ఇతి) ఉత్పాత ఉదతిష్ఠత్. ౧౬

(స ఇతి) అభిదుద్రావ అభిముఖ మాజగామ. ౧౭

తం రామోఽభ్యవతత్ క్షిప్రం లక్ష్మణశ్చ మహారథః,
విసంజ్ఞ మివ దుఃఖేన సశోకం నృపతిం తదా.

౧౮

స్త్రోసహస్రనినాదశ్చ సంజజ్ఞే రాజవేశ్మని,
హా హా రామేతి సహసా భూషణధ్వనిమూర్ఛితః

౧౯

తం పరిష్వజ్య బాహుభ్యాం తా వుభౌ రామలక్ష్మణౌ,
పర్యంకే సీతయా సార్దం రుధంత స్సమవేశయత్.

౨౦

అథ రామో ముహూర్తేన లబ్ధసంజ్ఞం మహిపతిం,
ఉవాచ ప్రాంజలి రూఢ్యాత్వా శోకార్ణవపరిష్లుతం

౨౧

అపృచ్ఛే త్వాం మహారాజ సర్వేషా మీశ్వరోసి నః,
ప్రస్థితం దండకారణ్యం పశ్య త్వం కుశలేన మాం

౨౨

లక్ష్మణం చాఽ నుజాసిహి సీతా చాన్వేతి మాం వనం,
కారణై ర్మహుభి స్తథైర్వా ర్యమాణౌ న చేచ్ఛతః

౨౩

(తమితి.) అభ్యవతత్, ఉత్థాపనార్ద మితి భావః. ఇవశబ్ద ఏవకార్యః.

౧౮

(స్త్ర) సహస్రనినాద ఇతి.) భూషణధ్వనిభిః, మూర్ఛితః వ్యాప్తః

౧౯

(త మితి) రామలక్ష్మణౌ సీతయా సార్దం తం బాహుభ్యాం పరిష్వజ్య పర్యంకే సమవేశయ
న్నిత్యర్థః.

౨౦

(అథేతి.) ముహూర్తస్యేతి పారే - ముహూర్తేనేత్యర్థః

౨౧

(అపృచ్ఛ ఇతి) కుశలేన, చక్షుషేతి శేషః, హేతౌ తృప్తియా వా.

౨౨

(లక్ష్మణ మితి.) (సీతా చేతి) తామ స్యనుజాసిహితి భావః తౌ నివర్తయే త్యాశంక్యహ
(కారణై రితి.) కారణైః దుఃఖాదికారణైః, తథ్యైః పరమాత్మైః, న చేచ్ఛతః, అననుగమన
మితి శేషః.

౨౩

(దశరథస్య దుఃఖాలాపః)

- అనుజానీహి నర్వా న్న శోక ముత్సృజ్య మానద,
లక్ష్మణం మాం చ సీతాం చ ప్రజాపతి రివ ప్రజాః. ౨౪
- ప్రతిక్షమాణ మవ్యగ్ర మనుజ్ఞాం జగతిపతేః,
ఉవాచ రాజా సంప్రేక్ష్య వనవాసాయ రాఘవం. ౨౫
- అహం రాఘవ కైకేయ్యా వరదానేన మోహితః,
అయోధ్యాయా స్త్వ మేవాద్య భవ రాజా నిగృహ్య మాం. ౨౬
- ఏవ ముక్తో నృపతినా రామో ధర్మభృతాం వరః,
ప్రత్యువాచాంజలిం కృత్వా పితరం వాక్యకోవిదః. ౨౭
- భవాన్ వర్షసహస్రాయ పృథివ్యా నృపతే పతిః,
అహం త్వరణ్యే వత్సామి న మే కార్యం తన్మయాన్మతం ౨౮
- నవ పంచ చ వర్షాణి వనవాసే విహృత్య తే,
పునః పాదౌ గ్రహీష్యామి ప్రతిజ్ఞాంతే నరాధిప. ౨౯

(అనుజానీహితి.) లక్ష్మణం సీతాం మాం చ నర్వా న్నః అనుజానీహి త్యన్వయః. త్యదాదీని
సర్వై ర్నిత్య మిత్యేక శేషః. ౧౪

(ప్రతిక్షమాణ మితి) వనవాసాయ జగతిపతే స్వస్యానుజ్ఞాంప్రతిక్షమాణ మిత్యన్వయః. ౨౫

(అహ మితి) మోహితః పంచిత ఇత్యర్థః. ౨౬-౨౭

(భవానితి.) వర్ష సహస్రాయ అనేకవర్షాణి త్యర్థః, మే మహ్యం, అన్మతం అన్మతవచనం. ౨౮

(న వేతి.) ప్రతిజ్ఞాంతే ప్రతిజ్ఞావసానే. ౨౯

రుద న్నార్తః ప్రియం పుత్రం సత్యపాశేన సంయతః,
కైకేయ్యా చోద్యమానస్తు మిథో రాజా త మ్మబివీత్.

౩౦

శ్రేయసే వృద్ధయే తాత పున రాగమనాయ చ,
గచ్ఛ స్వారిష్ట మవ్యగ్రః పథాన మకుతోభయం

౩౧

న హి సత్యాత్మన స్తాత ధర్మాభిమనస స్తవ,
వినివర్తయితుం బుద్ధి శ్చక్యతే రఘునందన.

౩౨

అద్య స్విదానీం రజనీం పుత్ర మా గచ్ఛ సర్వథా,
వికాహదర్శనేనాపి సాధు తావ చ్చరా మ్యహం

౩౩

మాతరం మాం చ సంపశ్యన్ వసేమా మద్య శర్వరీం,
శర్పిత స్సర్వకామై స్త్వం శ్వః కాలే సాధయిష్యసి.

౩౪

దుష్కరం క్రియతే పుత్ర సర్వభా రాఘవ త్వయా
మత్ప్రియార్థం ప్రియాం స్త్యక్త్వా య ద్యాసి విజనం వనం.

౩౫

(రుదన్నితి.) మిథః రహసి, కైకేయ్యా చోద్యమానః అద్యైవ ప్రస్తాపయేతి ప్రేర్యమాణః. ౩౦

(శ్రేయస ఇతి) శ్రేయసే పారలౌకికఫలాయ, వృద్ధయే ఐహికఫలాయ, గచ్ఛస్య గచ్ఛ అరిష్టం శుభం 'అరిష్టే తు శుభాశుభే' ఇత్యమరః, అకుతోభయం కుతశ్చిదపి జంతో ర్భయరహిణం. ౩౧

(నేతి.) సత్యాత్మనః సత్యస్వభావస్య 'అత్మా దేహే ధృతౌ జీవే స్వభావ' ఇతి వైజయంతీ ధర్మాభిమనసః ధర్మాభినివిష్టమనసః ౩౨

(అద్యైతి.) అద్య అస్మిన్ దినే, ఇదానీం అసన్నా మిత్యర్థః సాధు సుఖం, చరామి వసామి ౩౩

(మాతర మితి) సాధయిష్యసి గమిష్యసి, కాలే ప్రాతిఃకాలే ౩౪

(దుష్కరమితి) మత్ప్రియార్థం మమ పరలోకప్రియార్థ మిత్యర్థః అన్యథా ఉత్తరశ్లోక విరోధాత్ ప్రియా అభిమతవర్గా. ౩౫

(దశరథస్య దుఃఖలాపాః)

న చైత న్మే ప్రియం పుత్ర శపే సత్యేన రాఘవ,

ఛన్నయా *చలిత స్త్వస్మి త్రియా ఛన్నాగ్నికల్పయా.

౩౬

వంచనా యా తు లబ్ధా మే తాం త్వం నిస్తర్తు మిచ్ఛసి,

అనయా వృత్రసాదిన్యా కైకేయ్యాఽభిప్రచోదీతః

౩౭

న చైత బాశ్చర్యతమం య స్త్వం జ్యేష్ఠ స్సుతో మమ,

అపాఽన్యతకథం పుత్ర పితరం కర్తు మిచ్ఛసి

౩౮

అథ రామ స్తథా శ్రుత్వా పితు రార్తస్య భాషితం,

లక్ష్మణేన సహ భ్రాతౄ దీనో వచన మబ్రవీత్.

౩౯

(నేతి) ఛన్నయా గూఢాభిప్రాయయా, చలితః స్వాధీనత్వా చ్ఛలనం ప్రాప్తః, పారాంతరే తు-
వంచిత ఇత్యర్థః ఛన్నాగ్నికల్పయా భస్మచ్ఛన్నాఽంగారతుల్యయా.

౩౬

(వంచనేతి.) యా వంచనా సామాన్యేన ప్రతిశ్రుతయో ర్వరయోః భరతాభిషేచన త్వద్వివాసన
రూపవిశేషపర్యవసాయిత్వరూపా, మే మయా, లబ్ధా, తామపి వంచనాం, వృత్రసాదిన్యా కులోచితా
ఽఽచారనాశిన్యా, అనయా, ప్రచోదీత స్త్వం, నిస్తర్తు మిచ్ఛసి సమాపయితు మిచ్ఛసి అహో తే
గుణ ఇతి భావః.

౩౭

(న చేతి) అపాన్యతకథం అపగతానత్యవచనం.

౩౮

(అథేతి) భాషితం ఏకాహదర్శనేనాపీత్యా ద్యుక్తం, దీనః ఏకాహ మపి పితృదర్శనసౌఖ్యం
న లబ్ధి మితి దీనః

౩౯

ప్రాప్స్వామి యా నద్య గుణాః కో మే శ్వ స్రాః ప్రదాస్యతి,
అపక్రమణ మేవాఽత స్సర్వకామై రహం వృతే.

౪౦

జయం సరాష్ట్రా సజనా ధనధాన్యసమాకులా,
మయా నిస్సృష్టా వసుధా భరతాయ ప్రదీయతాం.

౪౧

వనవాసకృతా బుద్ధి ర్న చ మేఽద్య చలిష్యతి,

౪౧౪

య స్తుష్టేన వరో దత్తః కైకేయ్యై వరద త్వయా.

దీయతాం నిఖలేనైవ సత్య స్త్వం భవ పార్థివ,

౪౨౪

అహం నిదేశం భవతో యథోక్త మనుచాలయః.

చతుర్దశ సమా వత్స్యే వనే వనచరై స్సహ,

౪౩౪

మా విమర్శో వసుమతీ భరతాయ ప్రదీయతాం.

సహి మే కాంక్షితం రాజ్యం సుఖ మాత్మని వా ప్రియం,

౪౪౫

తర్పిత స్సర్వకామై రిత్యస్యోత్తర మాహ (ప్రాప్స్వామితి.) గుణాః గుణవిశిష్టాభిమత
పదారాః, సర్వకామై రపక్రమణమేవ వృతే సర్వకామప్రతినిధిత్యేనాఽపక్రమణమేవ వరయ
ఇత్యర్థః.

౪౦

(ఇయ మితి) నిస్సృష్టా త్యక్తా

౪౧

(వనవాసే త్యర్థ) మేకం చాక్యం

౪౧౫

(య ఇతి.) అత్ర స ఇత్యధ్యాహర్యః నిఖలేన సర్వాత్మనా, అత స్త్వం, సత్యః
సత్యవచనో, భవ

౪౨౪

(అహ మితి) నిదేశం శాసనం - 'నిదేశ శ్శాసన' మిత్యమరః వనచరైః తపస్విభిః ౪౩౪

'భవ రాజా నిగృహ్య మా' మిత్యస్యోత్తరమాహ (మా విమర్శ ఇతి,) మా విమర్శః విచారో

(శ్రీరామస్య దశరథసాంత్యనం)

యథానిదేశం కర్తుం వై తవైవ రఘునందన.

౪౫

అపగచ్ఛతు తే దుఃఖం మా భూ ర్భాష్పపరిష్లుతః,
న హి క్షుభ్యతి దుర్ధర్ష స్సముద్ర స్సరితాం పతిః.

౪౬

నై వాహం రాజ్య మిచ్ఛామి న సుఖం న చ మైథిలీం,
నైవ సర్వా నిమాణ కామా న స్వర్గం నైవ జీవితం.

౪౭

త్వా మహం సత్య మిచ్ఛామి నాన్యతం పురుషర్షభ,
ప్రత్యక్షం తవ సత్యేన సుకృతేన చ తే శపే.

౪౮

న చ శక్యం మయా తాత స్థాతుం క్షణ మపి ప్రభో,
న శోకం ధారయన్వైనం నహి మేఽస్తి విపర్యయః.

౪౯

అర్థితో హ్యస్మి కైకేయ్యా వనం గచ్ఛేతి రాఘవ,
మయా చోక్తం ప్రజామీతి త త్సత్య మనుపాలయే.

౫౦

మా భూత్ అత్మని మనసి. సుఖం ఏయం వా ఉద్దిశ్య రాజ్యం న కాంక్షితం, అపితు తవ నిదేశం తవాజ్ఞాం, యథాకర్తు మేవ యథావ త్కర్తుమేవే త్యర్థః

౪౫-౪౭

(త్వా మహ మితి.) అహం త్వాం, సత్యం సత్యయుక్త మిచ్ఛామి, అన్యతం అన్యతయుక్తం, నేచ్ఛామి తవ ప్రత్యక్షం ప్రత్యక్షదైవభూతస్య తవ సన్నిధౌ, సత్యేన సుకృతేన చ, తే తుభ్యం, శప ఇత్యన్వయః. క్షాప మ్నుష్ఠేత్యాదినా చతుర్థీ.

౪౮

(న చేతి) స్థాతుం, ఇహ నగర ఇతి శేషః విపర్యయః సంకల్పిత వనగమనోద్ద్యోగ నివృత్తిః.

౪౯

న కేవలం త్వదాజ్ఞాపరిపాలనార్థ మేవ గచ్ఛామి, కింతు మత్ప్రతిజ్ఞాపరిపాలనార్థమపి త్యాహ అర్థిత ఇతి.)

౫౦

మా చోత్కంఠాం కృథా దేవ వనే రంస్యామహే వయం,
ప్రశాంతహరిణాక్తిర్థే నానాశకుననాదితే.

౫౧

పితా హి దైవతం తాత దేవతానా మపి స్మృతం,
తస్మా దైవత మిత్యేవ కరిష్యామి పితు ర్యచః.

౫౨

చతుర్దశసు వర్షేషు గతేషు నరసత్తమ,
పున ర్ద్యక్ష్యసి మాం ప్రాప్తం సంతాపోఽయం విముచ్యతాం.

౫౩

యేన సంస్తంభనీయోఽయం సర్వో బాష్పగళో జనః,
స త్వం పురుషశార్దూల కిమర్థం విక్రియాం గతః.

౫౪

పురం చ రాష్ట్రం చ మహీ చ కేవలా మయా నిస్సృష్టా భరతాయ దీయతాం,
అహం నిదేశం భవతోఽనుపాలయన్ వనం గమిష్యామి చిరాయ సేవితుం.

౫౫

మయా నిస్సృష్టాం భరతో మహీ మిమాం సశైలషండాం సపురాం సకాననాం,
శివాం సుసీమా మనుశాస్తు కేవలం త్వయా య దుక్తం నృపతే తథాఽస్తు తత్

(మా చేతి.) ఉత్కంఠాం ఉత్కలికాం-‘ఉత్కంఠోత్కలికే సమే’ ఇత్యమరః. శోకాతురతయా-
స్మరణ మితి యావత్.

౫౬

(పితేతి) దేవతానా మపి దైవత మితి స్మృతం, కిముత మనుష్యాణా? మితి భావః, దైవత
మిత్యేవ పితా పరమదైవత మితి మత్వేత్యర్థః

౫౭-౫౮

(యేనేతి) సంస్తంభనీయః నివృత్తబాష్పః కరణీయః.

౫౯

సద్య శ్శోకనివృత్తయే పునః పున రాహ (పురం చేత్వాది.) మయా నిస్సృష్టం పురం చ
దీయతాం, మయా నిస్సృష్టం రాజ్యం చ దీయతా మితి ప్రత్యేక మన్వయః. సేవితుం న పున
రద్యైవాఽఽగంతుం.

౬౦

(మయేతి.) శివా మిత్యనేన రాజ్యస్య దుర్భరత్వా న్న త్యజామితి గమ్యతే. ఇదం చ
స్వేచ్ఛయా న కరోమి, కింతు త్వదనుజ్ఞయైవేత్యాహ (త్వియా యదీతి.)

౬౧

(శ్రీరామవ్య దశరథసాంత్వనం)

న మే తథా పార్థివ ధీయతే మనో మహత్సు కామేము న చాత్మనః ప్రియే,
యథా నిదేశే తవ శిష్టసంమతే వ్యపైతు దుఃఖం తవ మత్కృతేనఘ ౫౭

త దద్య నైవానఘ రాజ్య మవ్యయం న సర్వకామా న్న సుఖం న మైథిలీం,
న జీవితం త్వా మన్మతేన యోజయన్ వృణీయ సత్యం వ్రత మస్తు తే తథా. ౫౮

ఫలాని మూలాని చ భక్షయన్ వనే గిరీం శ్చ పశ్యన్ సరిత స్సరాంసి చ,
వనం ప్రవిశ్యైవ విచిత్రపాదపం సుఖీ భవిష్యామి తవాఽస్తు నిర్వృతిః. ౫౯

ఏవం న రాజా వ్యసనాభివన్న శ్శోకేన దుఃఖేన చ తామ్యమానః,
అలింగ్య పుత్రం సువిసష్టసంజ్ఞో మోహం గతో నైవ చిచ్ఛేష్ట కించిత్. ౬౦

దేవ్య స్రత స్సంరురుదు స్సమేతా స్తాం వర్ణయిత్వా నరదేవపత్నీం,
రుదన్ సుమంత్రోపి జగామ మూర్ఛాం హాహాకృతం తత్ర బభూవ సర్వం ౬౧
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుస్త్రింశ స్సర్గః

(నేతి.) ధీయతే స్థాప్యతే ౫౭

(త దీతి) త్వా మన్మతేన యోజయన్ సన్ రాజ్యాదికం న వృణీయ. తవ వ్రతం యథా
సత్యం తథాఽస్త్వి త్యన్వయః. ౫౮

మమ దుఃఖం భవిష్యతితి త్వయా న క్షేప్తవ్యమిత్యాహ (ఫలానితి) నిర్వృతి స్సుఖం ౫౯

(ఏవమితి) ఏవం, ఉక్తవంత మితి శేషః త్వగ్దాహాత్పాదక శ్శోకః, దుఃఖ మంతర్య
భోత్పాదకం, న చిచ్ఛేష్ట న చ్ఛేష్టతే న్న ౬౦

(దేవ్య ఇతి.) తాం 'రామ తస్మా దీత శ్శీమం వనం గంతుం త్వ మర్హసి' త్యాద్యుక్తక్రొర్క
యుక్తాం కైకేయాం, హాహాకృతం - హాహాశబ్దస్య కృతం కరణం యస్మిం న త్రదా, సర్వం
పరిచారకాచీజనజాతం ౬౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
చతుస్త్రింశ స్సర్గః.

అథ పంచత్రింశ స్సర్గః.

తతో నిర్ఘాయ సహసా శిరో నిశ్వస్య చాఽసకృత్,
పాణౌ పాణిం వినిష్ఠిష్య దంతాః కటకటావ్య చ

౧

లోచనే కోపసంరక్తే వర్ణం పూర్వోచితం జహత్,
కోపాభిభూత స్సహసా సంతాప మశుభం గతః

౨

మన స్సమీక్షమాణశ్చ సూతో దశరథస్య సః,
కంపయన్నివ కైకేయ్యా హృదయం వాక్చరై శ్శితైః.

౩

వాక్యవజ్రై రనుపమై ర్నిర్భిందన్నివ చాఽశుభైః,
కైకేయ్యా స్సర్వమర్మాణి సుమంత్రః ప్రత్యభాషత

౪

యస్యా స్తవ పతి స్త్యక్తో రాజా దశరథ స్వయం,
భర్తా సర్వస్య జగత స్థావరస్య చరస్య చ

౫

న హ్యకార్యతమం కించి త్రవ దేవీహ విద్యతే,

౫౪

అథ పంచత్రింశ స్సర్గః

సుమంత్రస్య కైకేయ్యావిషయ కోపానుభవం దర్శయతి (తత ఇత్యాది) కటకటావ్య కటకటావ్యబిభృషా కృత్యా, కటకటావ్యబిభృషా తత్కరోతితి బిభృషంతా ల్ల్యప్ కోపసంరక్తే, కృత్యేతి శేషః. వర్ణం దేహకాంతిం, పూర్వోచితం పూర్వాభ్యుత్తం, స్వాభావిక మిత్యర్థః జహత్ త్యజన్, కోపరక్తాంగ ఇత్యర్థః అశుభం త్రివ మిత్యర్థః మన స్సమీక్షమాణః కైకేయ్యావిషయస్నేహరహితం జానన్నిత్యర్థః. సూతః సారథిః, అశుగైరివ బాణై రివ స్థితైః, వాక్యవజ్రైః వాక్చరైః, మర్మాణి మర్మతుల్యై దోషైః, నిర్భిందన్ ప్రకాశయన్.

౪

(యస్యా ఇత్యాది.) యస్యా స్తవ, యయా త్వయేత్యర్థః తవేత్యత్ర తస్యా ఇత్యుపస్కార్యం

౫౫

(సుమంత్రేణ కైకేయాం కోపప్రకాశనం)

పతిఘ్నిం త్వా మహం మన్యే కులఘ్ని మపి చాంతతః.

౬

యన్తహేంద్ర మివాఽజయ్యం దుష్ప్రకంప్య మివాఽచలం,
మహోదధి మివాఽక్షేభ్యం సంతాపయసి కర్మభిః.

౭

మాఽవమంస్తా దశరథం భర్తారం వరదం పతిం,
భర్తు రిచ్ఛా హి నారీజాం పుత్రకోట్యా విశిష్యతే.

౮

యథావయో హి రాజ్యాని ప్రాప్నువంతి నృపక్షయే,
ఇత్స్వాకుకులనాథేఽస్మిం స్తల్లోపయితు మిచ్ఛసి

౯

రాజా భవతు తే పుత్రే భరత శాస్త్ర మేదినీం,
వయం తత్ర గమిష్యామో యత్ర రామో గమిష్యతి

౧౦

న హి తే విషయే కశ్చిద్బ్రాహ్మణో వస్తు మర్హతి,
తాదృశం త్వ మమర్యాద మద్య కర్మ చిక్రీర్షసి.

౧౧

(పతిఘ్ని మితి) అంతతః పర్యవసానగత్యా, పతిహననద్వారా నర్వేషాం వినాశనా దితి భావః. తత్రైవ యుక్త్యంతర మాహ (యదీతి)

౭

(మాఽవమంస్తా ఇత్యాది.) భర్తు రిచ్ఛా హి భర్తు రిచ్ఛానుసరణమేవ, పుత్రకోట్యా ఇతి సంవమి పుత్రానుసరణం త్యక్త్వాపి భర్తు రిచ్ఛాఽనుసర్తవ్యేతి భావః.

౮

(యథేతి) యథావయః వయఃక్రమ మనతిక్రమ్య, జ్యేష్ఠానుక్రమేణే త్యర్థః ప్రాప్నువంతి, పుత్రా ఇతి శేషః ఇత్స్వాకుకులనాథే, వర్తమాన ఇతి శేషః. తత్ పూర్వోక్తరాజధర్మద్వయం,

౯

(రాజేతి.) శాస్త్ర శాస్త్ర చ

౧౦

(నేతి) విషయే దేశే. 'నివృజ్ఞనపదా దేశవిషయా' విత్యమరః. (బ్రాహ్మణ ఇతి.) సత్పురుష

అశ్వర్య మివ పశ్యామి యస్యా స్తే పుత్ర మీదృశం,
అచరంత్యా న వివృతా సద్యో భవతి మేదిసీ.

౧౨

మహాబ్రహ్మర్షిజుష్టా వా జ్వలంతో భీమదర్శనాః,
ధిగ్వాద్గండా న హింసంతి రామప్రవాజనే స్థితాం

౧౩

అనుం ఛిత్వా కురారేణ నింబం పరిచరే త్తు యః,
య శ్చైనం పయసా సింహే నైవౌవాఽస్య మధురో భవేత్.

౧౪

అభిజాతం హి తే మన్యే యథా మాతు ప్రథైవ చ,
న హి నిలబాత్ స్రవేత్ క్షైద్రం లోకే నిగదితం వచః

౧౫

మాత్రోపలక్షణం తత్ర హేతు మాహ (తాదృశ మితి) తాదృశం బ్రాహ్మణనిర్గమనార్హం,
అమర్యాదం జ్యేష్ఠాభిషేకాదిమర్యాదాకూన్యం

౧౬

(అశ్వర్య మితి) ఈదృశం అమర్యాదం పుత్ర మాచారం, అచరంత్యా యస్యా స్తే, మేదిసీ,
న వివృతా న విదీరా, తస్యా స్తే, ఇద మవిదారణం అశ్వర్యమివ పశ్యామి

౧౭

(మహాబ్రహ్మర్షీతి) మహాబ్రహ్మర్షిభిః వసిష్ఠాదిభిః, జుష్టాః ప్రయుక్తాః, జ్వలంతః తివ్రాః,
ధిగ్వాద్గండా ధిగి త్యేవందూపాః వాద్గండాః, రామప్రవాజనే, స్థితాం స్థిరబుద్ధిం త్వాం, న హింసంతి
వాశబ్ద విసకారార్థః 'వా స్యా ద్వికల్పోపమయో రేవార్థే చ సముచ్చయ' ఇతి విశ్వః

౧౮

అద కైకేయాదశరథా వన్యాపదేశేన నిందతి (అను మితి) అనుం మధురఫలదం, కురారేణ,
సద్యః బుద్ధిపూర్వకం ఛిత్వా, నింబం కటుఫలకం, యః పరిచరేత్ అలవాలాదికరణేన సంరక్షేత్,
యశ్చైత్యపి న ఏవేవ్యతే ఏనం నింబం, పయసా క్షీరేణ, సింహేత్, అస్య అనుం ఛిత్వా నింబం
పయసా సింహతః, న ఇతి శేషః స నింబః, మధురః మధురఫలదః నైవ భవేత్ అనేన సుగుణం
రామం వరవ్యాజేన వివాస్య కైకేయాచిత్రానుసరణం న యుక్త మిత్యుక్తం తేన చ సర్వధా కైకేయా
కటురేవే త్యుక్తం

౧౯

(అభిజాత మితి) అభిజాతం అభిజననం, స్వభావ ఇతి యావత్ తే మాతు ర్యాదృశీ తాదృశీ
తవాపి ప్రకృతి రిత్యర్థః కారణానుసారికార్యసంభవే లౌకికవాక్యం నిదర్శయతి (న హితి) క్షైద్రం
మధు, స్రవే దిత్వత ఇతికరణం బోధ్యం

౨౦

(సుమంత్రేణ కైకేయ్యాం కోపప్రకాశనం)

తవ మాతు రసద్గ్రాహం విద్యుః పూర్వం యథా శుభ్రతం,

౧౫౪

పితు స్తే వరదః కశ్చిద్దదౌ వర మనుత్తమం

౧౫౫

సర్వభూతరుతం తస్మా త్సంజజ్ఞే వసుధాధిప ,

తేన తిర్యగ్గతానాం చ భూతానాం విదితం వచః

౧౫౬

తతో జృంభస్య శయనే విరుతా ద్భూరివర్చస ,

పితు స్తే విదితో భావ స్స తత్ర బహుధాఽహసత్.

౧౫౭

తత్ర తే జనసీ క్రుద్ధా మృత్యు పాశ మభీష్పతి,

హసం తే నృపతే సౌమ్య జిజ్ఞాసామీతి చాఽబ్రవీత్.

౧౫౮

నృప శ్శౌవాచ తాం దేవీం దేవి శంసామి తే యది,

తతో మే మరణం సద్యో భవిష్యతి న సంశయః

౧౫౯

కైకేయ్యాః పతిష్ఠిత్వస్వభావో మాతృసంబంధ ప్రయుక్త ఇతి ప్రస్తావనం కృత్వా తన్మాతృ
వృత్తాంతం వక్తు ముపక్రమతే (తవ మాతు రిత్యాదినా) అసద్గ్రాహం అనదర్శాభినివేశం, పూర్వం,
యథా యేన ప్రకారేణ, శుభ్రతం, తథా విద్యుః.

౧౫౪

(పితు రితి కశ్చి ద్యోగీ, గంధర్వ ఇతి శుభ్రతం తస్మాత్ వరదానాత్, రుతం శబ్దం
'తిరశ్చాం వాశితం రుత' మిత్యమరః సంజజ్ఞే సమ్యక్జ్ఞాతవాః, తేన సర్వభూతరుతజ్ఞేన రాజ్ఞా,
తిర్యగ్గతానాం తిర్యగ్గమనానాం

౧౫౫

(తత ఇతి.) జృంభస్య పిపీలికావిశేష్య. శయనే శయనపమిపే. పర్యంకాధఃప్రదేశ
ఇత్యర్థః భూరివర్చస ఇతి పితు ర్విశేషణం వరలాభేనాఽధికతేజస ఇత్యర్థః. జృంభవిశేషణం వా
తదా సువర్ణవర్చస ఇత్యర్థః. 'స్వర్ణేపి భూరి' త్యమరః. సః పితా, తత్ర రుతే విషయే, బహుధా
ద్వి ప్రాః, అహసత్.

౧౫౬

(తత్రేతి.) తత్ర హసవిషయే, క్రుద్ధా మాం పరిహసతితి క్రుద్ధా, హే నృపతే, హసం హస
నిమిత్తం, జిజ్ఞాసామి జ్ఞాతు మిచ్ఛామి.

౧౫౭-౧౫౯

మాతా తే పితరం దేవి తతః కేకయ మబ్రవీత్,
శంస మే జీవ వా మా వా న మా మపహసిష్యసి. ౨౦

ప్రియయా చ తథోక్త స్సౌ కేకయః పృథివీపతిః,
తస్మై తం వరదాయాఽర్థం కథయామాస తత్త్వతః. ౨౧

తత స్స వరద స్సాధూ రాజానం ప్రత్యభాషత,
మ్రियతాం ధ్వంసతాం వేయం మా కృథా స్త్వం మహిపతే. ౨౨

స త చ్చుత్వా వచ స్తస్య ప్రసన్నమనసో నృపః,
మాతరం తే నిరాస్యాఽశు విజహర కుబేరవత్. ౨౩

తథా త్వ మపి రాజానం దుర్జనాచరితే పథి,
అసద్భాహ మిమం మోహాత్ కురుషే పాపదర్శిని. ౨౪

సత్య శాచద్య ప్రవాదోఽయం లౌకికః ప్రతిభాతి మా,
పితౄ౯ సమనుజాయంతే నరా మాతర మంగనాః. ౨౫

(మాతేతి.) జీవ వా, మా వేత్యనేన కై కేయామాతుః పతిఘ్నిత్య ముక్తం ౨౦

((ప్రియయేతి.) వరదాయ తత్త్వతః కథయామాస అత్యంతసంకటేపి విమృశ్యకారీ సౌ
వరదాయ కథయామాసేత్యర్థః. ౨౧

(తత ఇతి) ధ్వంసతాం స్వాధికారాత్ ప్రచ్యుతా స్యాత్ ౨౨-౨౩

ఉక్తమర్థం ప్రకృతే నిగమయతి (తథేతి.) దుర్జనాచరితే పథి, ప్రితేతి శేషః. అసద్భాహం
అసద్భాభినివేశం. ౨౪

(సత్య ఇతి) సత్య ఇతి, మా మాం, ప్రతిభాతి త్యన్వయః అభితః పరిత ఇత్యాదీనా
ప్రతియోగే ద్వితీయా. 'పితౄ౯ సమనుజాయంతే' అత ఇతకరణం ద్రష్టవ్యం పితౄసమాన
లక్షణా జాయంత ఇత్యర్థః అంగనాః పుత్ర్యః ౨౫

(సుమంత్రేణ కైకేయాం కోపప్రకాశనం)

నైవం భవ గృహజేదం యదాహ వసుధాధిపః,

భర్తృ రిచ్ఛా ముపాస్వేహ జనస్యాఽన్య గతి ర్భవ. ౨౬

మా త్వం ప్రోత్సాహితా పాపై ర్దేవరాజసమప్రభం,

భర్తారం లోకభర్తార మసద్ధర్మ ముపాదధాః. ౨౮

న హి మిథ్యా ప్రతిజ్ఞాతం కరిష్యతి తవాఽనఘః,

శ్రీమాన్ దశరథో రాజా దేవి రాజీవలోచనః. ౩౦

జ్యేష్ఠో వదన్యః కర్మణ్య స్వధర్మపరిరక్షితా,

రక్షితా జీవలోకస్య బలీ రామోఽభిషిచ్యతాం. ౩౦

(నేతి) నైవం భవేతి పారః నేయా భవేతి పారే - నేయా నేతుం యోగ్యా, విధేయా భవేత్యర్థః. వసుధాధిపః, యదాహ - 'శ్వ ఏవ పుష్ట్యో భవితా శ్వోఽభిషిచ్యేత మే నుత' ఇతి యద్వచన మాహ, ఇదం గృహణ, అన్య జనన్య పారజానపదన్య, గతి శ్శరణ మితి సాంతోస్తీతిః ౨౭

(మేతి) అసద్ధర్మం కనిష్ఠాభిషేక పూర్వకజ్యేష్ఠవివాసనరూపం, మోపాదధాః మా గ్రాహయ ఏవం క్రియమాణే మమ వరన్య కాగతి? రిత్తాశంక్య ప్రకారాంతరేణ గతి ర్భవిష్యతిత్యాహ - (న హీతి.) ప్రతిజ్ఞాతం ప్రతిశ్రుతం వరద్వయం, త నిధ్యా న కరిష్యతి, రాజ్యాద పృథికమూల్యరత్న భూషణసంమానాదీని స్సఫలం కరిష్యతిత్యర్థః ౨౮

రామన్య రాజ్యాభిషేకార్హతాసాదనగుణా నాహ (జ్యేష్ఠ ఇతి.) కర్మణ్యః కర్మణి సాధుః, సదాచారపర ఇత్యర్థః. వదన్యః ఉదారః, స్వధర్మ పరిరక్షితా-స్వధర్మస్య దుష్టనిగ్రహపూర్వక శిష్టపరిపాలనరూపక్షత్రియధర్మన్య, పరిరక్షితా, బలీ రామోఽభిషిచ్యతాం, త్వయేతి శేషః. అభిషేకానుమతిః క్రియతా మిత్యర్థః. ౩౦

పరివాదో హి తే దేవి మహాః లోకే చరిష్యతి,
యది రామో వనం యాతి విహాయ పితరం నృపం.

౩౧

న రాజ్యం రాఘవః పాతు భవ త్వం విగతజ్వరా,
న హి తే రాఘవా దన్యః క్షమః పురవరే వసేత్.

౩౨

రామే హి యావరాజ్యస్థే రాజా దశరథో వనం,
ప్రవేక్ష్యతి మహేష్వాసః పూర్వవృత్త మనుస్మరన్.

౩౩

ఇతి సాంత్యైశ్చ తీక్ష్ణైశ్చ కైకేయాం రాజసంసది,
సుమంతః క్షేభయామాస భూయ వివ కృతాంజలిః

౩౪

నైవ సా క్షుభ్యతే దేవీ న చ స్మ పరిదూయతే,
న చాస్యా ముఖవర్ణస్య విక్రియా లక్ష్యతే తదా

౩౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచత్రింశ స్సర్గః.



(పరివాద ఇతి) పరివాదః అపవాదః, దోషవాద ఇత్యర్థః.

౩౧

(న ఇతి) తే పురవరే, హి యస్మాత్ కారణాత్, క్షమో రాఘవా దన్యో న వసేత్, అత స్స
రాఘవో రాజ్యం పాత్వతి సంజందః యద్వా, రాఘవా దన్యః పురవరే రాజతయా వనః భరతః,
తే, న క్షమః న యుక్తః. కనిష్ఠ స్త్వయా రాజ్యే స్థాపయితుం న యుక్త ఇత్యర్థః హితే హితకరణే,
న క్షమ ఇతి వా

౩౨

(రామ ఇతి.) పూర్వవృత్తం ఇష్టాకుకులక్రమాగతవృత్తం.

౩౩-౩౪

(నేతి.) ముఖవర్ణస్య ఉగ్రముఖ వర్ణస్య

౩౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పితాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

పంచత్రింశ స్సర్గః



అథ షట్త్రింశ స్సర్గః.

- తత స్సుమంత్ర మైత్వాకః పీడితోఽత్ర ప్రతిజ్ఞయా,
సఖాష్ట మతినిశ్శ్వాస్వ జగాదేదం పునః పునః ౧
- సూత రత్న సుసంపూర్ణా చతుర్విధబలా చమూః,
రాఘవస్యాఽనుయాత్రార్థం క్షిప్రం ప్రతివిధీయతాం. ౨
- రూపాజీవాశ్చ వాదిన్యో వజ్జిజశ్చ మహాధనాః,
శోభయంతు కుమారస్య వాహనీం సుప్రసారితాః ౩
- యే చైవ మపజీఙంతు రమతే యైశ్చ వీర్యతః,
తేషాం బహువిధం దత్వా తాన ప్యత్ర నియోజయ. ౪
- అయుధాని చ ముఖ్యాని నాగరా శ్శకటాని చ,
అనగచ్ఛంతు కాకుత్స్థం వ్యాధా శ్చాఽరణ్యగోచరాః ౫

అథ షట్త్రింశ స్సర్గః

- (తత ఇత్యాది) తతః కైకేయానమ్న త్యభావాసంతరం, అత్ర వరదానవిషయే. ౧
- (సూతేతి.) అనుయాత్రార్థం, ప్రతివిధీయతాం ప్రేష్యతాం. ౨
- (రూపాజీవా ఇతి) రూపాజీవాః వేశ్యాః - 'వారస్త్రీ గణికా వేశ్యా రూపాజీవే' త్యమరః
వాదిన్యః పరచిత్రాకర్షణచతురవచనాః, సుప్రసారితాః శిబిరదేశే పణ్యపదార్థప్రసారణం కుర్వంతః ౩
- (య ఇతి) ఏనం రామం, బహువిధం సువర్ణరత్నవస్త్రాదీకం, అత్ర వాహన్యాం ౪
- (అయుధానీతి) అయుధాని అయుధదరాః, నాగరాః నగరజాః శ్రేష్ఠిసః, శకటాని
తైలఘృతాదిప్రాపకాణి, వ్యాధాః వనే మార్గదర్శిసః ౫

నిఘ్నౌ మృగాః కుంజరాంశ్చ పిబం శ్చారణ్యకం మధు,
నదీశ్చ వివిధాః పశ్యన్ రాజ్యస్య స్మరిష్యతి.

౬

ధాన్యకోశశ్చ యః కశ్చిద్ధనకోశశ్చ మామకః,
తౌ రామ మనుగచ్ఛేతాం వసంతం నిర్జనే వనే.

౭

యజ్ఞా పుజ్యేషు దేశేషు విస్మయం శ్చాప్రదక్షిణాః,
ఋషిభిశ్చ సమాగమ్య ప్రవత్స్యతి సుఖం వనే.

౮

భరతశ్చ మహాబాహు రయోధ్యాయం పాలయిష్యతి,
సర్వకామై స్సహ శ్రీమాన్ రామ స్సంసాధ్యతా మితి

౯

ఏవం బృహతి కాకుత్స్థే కైకేయ్యా భయ మాగతం,
ముఖం చా వ్యగమ వృషం స్వరశ్చాపి న్యరుద్యత.

౧౦

సా విషణ్ణా చ సంశ్రస్తా ముఖేన పరిశుష్యతా,
రాజాన మేవాభిముఖీ కైకేయా వాక్య మబ్యవీత్

౧౧

(నిఘ్నున్నితి । రాజ్యస్యేతి అధీగర్హదయేశాం కర్మణితి షష్ఠీ.

౬

(ధాన్యకోశ ఇతి.) కోశో వాసస్థానం, అనుగచ్ఛేతాం, గోఙ్మస్తాదిముఖేనేతి శేషః

౭

(యజ్ఞ ఇతి.) విస్మయం, దద దితి యావత్ దక్షిణాః యజ్ఞదక్షిణాః

౮

(భరత ఇతి.) అయోధ్యాయం పాలయిష్యతితి సోపాలంభోక్తిః సర్వకామై స్సహ,
సంసాధ్యతాం ప్రస్థాప్యతాం, ఇతిశబ్దో నియోగసమాప్తివాచకః.

౯-౧౦

(సేతి.) ముఖేనే త్యుపలక్షణే తృతియా.

౧౧

(కైకేయ్యా పరివారప్రేషణనిరోధనం)

రాజ్యం గతజనం సాధో పీతమండాం సురామివ,
నిరాస్వాద్యతమం శూన్యం భరతో నాఽభిపత్యతే. ౧౨

కైకేయ్యాం ముక్తలజ్జాయాం వదంత్యా మతిదారుణం,
రాజా దశరథో వాక్య మువాచాఽయతలోచనాం. ౧౩

వహంతం కిం తుదసి మాం నియుజ్య ధురి మాఽహితే.
అనార్యే కృత్య మారబ్ధం కిన్న పూర్వ ముపారుఢః. ౧౪

తస్యైత శ్కోధనంయక్త ముక్తం శుశ్వా వరాంగనా,
కైకేయా ద్విగుణం క్రుద్ధా రాజాన మిద మబ్రవీత్ ౧౫

(రాజ్యమితి) పీతమండాం, 'మండం దధిభవం మస్త్యి' తి మండశబ్దో యథా దధిసార
వాచకః తద్గ్ల దత్రాపి మండశబ్దేన సురాసార ఉచ్యతే సాదో ఇతి సహసోక్తిః నిరాస్వాద్యతమం
నిర్గతభోగ్యవస్తుయుక్తం. ౧౦-౧౨

(కైకేయ్యా మితి.) అయతలోచనా మితి దైన్యోక్తిమూలసౌందర్యోక్తిః ౧౩

(వహంత మితి) హే అహితే అహితకారిణి, దురి వరదానహేతుకభరతాభిషేచనరామవివాసన
రూప దుర్వసభారే, నియుజ్య, తదా వహంతం మాం, వత్సతర మివ, కిం తుదసి వ్యధయసి?
త్వదాజ్ఞాప్తరామవివాసనకారిణం కిమర్థం పునరపి పీడయసి? త్యర్థః కిమధునా పీడ్యతే? పూర్వ మేవ
భవతా దత్తం ఖల్విత్యత్రాహ (అనార్య ఇతి) హే అనార్యే, అరబ్ధం కృత్యం సేనాప్రేషణాదీకం,
పూర్వం వరప్రార్థనకాలే, కిమర్థం నోపాచుదః నోపరుద్ధవత్కిన ప్రార్థితవత్తితి యావత్ వరయాచనా
కాలే అనుద్వాటితత్వాత్ సేనాప్రేషణాదీకం న నివర్తితవ్య మితి బావః ౧౪

(తస్యైతి) ద్విగుణం క్రుద్ధా ప్రకారాంతరేణ మదభిమతం విఘటయతితి బహుతరం
క్రుద్ధేత్యర్థః ౧౫

తవైవ వంశే సగరో జ్యేష్ఠపుత్ర ముపారుధత్,	
అసమంజ ఇతి ఖ్యాతం తథాఽయం గంతు మర్హతి.	౧౬
ఏన ముక్తో ధిగిత్యేవ రాజా దశరథోఽబ్రువీత్,	
ప్రీడితశ్చ జన స్సర్వ సా చ తం నాఽవబుధ్యత.	౧౭
తత్ర వృద్ధో మహామాత్ర సిద్ధార్థో నామ నామతః,	
శుచి ర్బహుమతో రాజ్ఞః కైకేయీ మిద మబ్రువీత్	౧౮
అసమంజో గృహీత్వా తు క్రీడతః పథి దారకాః,	
సరయ్యాః ప్రక్షిప్త వన్నపు రమతే తేన దుర్మతిః	౧౯
తం దృష్ట్వా నాగరా స్సర్వే క్రుద్ధా రాజాన మబ్రువన్,	
అసమంజం వృణీష్వైక మస్మాన్ వా రాష్ట్రవర్ధన.	౨౦
తా నువాచ తతో రాజా కిన్నిమిత్ర మిదం భయం,	౨౦౫
తా శ్చాపి రాజ్ఞా సంపృష్టా వాక్యం ప్రకృతయోఽబ్రువన్	౨౧

యద్యపి పుత్ర్య మిదం న వృతం. తథా ప్యర్థసిద్ధ మిత్యాశయేనాహ (తవైవేతి) ఉపారుద చితి నిష్కాసన మేవోచ్యతే, గంతుమర్హతితి నిర్దేశాత్ (తథాఽయ మితి) నిర్దన ఏవేత్యర్థః ౧౬

(ఏన మితి.) ప్రతిజ్ఞాతాత్రిక్తేపి చాపలవతిం విందతి (ధిగితి) సా కైకేయీ, తం ప్రీతితం జనం, నాఽవబుధ్యతి సాజీగణిత్ ౧౭

(తత్రేతి.) మహామాత్రః ప్రధానః, శుచిః అకుటిలః. ౧౮

(అసమంజ ఇతి.) దారకాః బాలకాః, తేన ప్రక్షేపేణ, సశబ్దబుద్బుదజననేన, హసన్ రమత ఇత్యర్థః. ౧౯

(తమితి.) వృణీష్వ అత్ర నగరే స్థాపయ ౨౦

(తానితి) భయ మిత్యనంతర మితికరణం ద్రష్టవ్యం ౨౦౫

(తా ఇతి) ప్రకృతయః ప్రజాః ౨౧

(కైకయ్యా పరివారప్రేషణనిరోధనం)

క్రీడత స్వేష నః పుత్రాః బాలా నుద్భ్రాంతచేతనః,
సరయ్యాం ప్రక్షిప్తాన్మృత్యా దతులాం ప్రీతి మశ్నుతే ౨౨

స తాసాం వచనం శృత్వా ప్రకృతీనాం నరాధిపః,
తం తత్యాజ్ఞాఽహితం పుత్రం తేషాం ప్రియచిక్కిర్హయా. ౨౩

తం యానం శీఘ్ర మారోవ్య సఖార్యం సపరిచ్ఛదం,
యావజ్జీవం వివాస్యోఽయ మితి స్వా నన్వశా త్పితా. ౨౪

స పాలపిటకం గృహ్య గిరిదుర్గా జ్యలోళయత్,
చిశ స్సర్వా స్త్యనుచరః స యథా పాపకర్మకృత్ ౨౫

ఇత్యేవ మత్యజ ద్రాజా సగరో వై సుధార్మికః,
రామః కి మకరో త్పాపం యేనైవ ముపరుధ్యతే ౨౬

సహి కంచన పశ్యామో రాఘవస్యాఽగుణం వయం,
దుర్లభో హ్యస్య నిరయ శ్శశాంకస్యేవ కల్మషం. ౨౭

అథవా దేవి దోషం త్వం కంచి త్పశ్యసి రాఘవే,
త మద్య బ్రూహి తత్త్వేన తతో రామో వివాస్యతాం ౨౮

అదుష్టస్య హి సంత్యాగ స్సత్పథే నిరతస్య చ,
నిర్దహే దపి శక్రస్య ద్యుతిం ధర్మనిరోధనాత్ ౨౯

(క్రీడత ఇతి) ఉద్భ్రాంతచేతనః భ్రాంతబుద్ధిః ౩౩

(తమితి) అన్వశాత్ అనుశిష్టవాః. ౩౪

(స ఫాలేతి) పాలం కందమూలాదిభిన్నసాధనం, పిటకా తద్ధారణపాత్రం, ఏకవద్భావః
గృహ్య గృహీత్వా అలోళయత్, కందమూలాద్యర్థ మఖర దిత్వర్థః యథా పాపకృ త్రదా చర
న్నలోళయ దిత్వన్వయః ౩౫

(ఇతితి) ఉపరుద్ధ్యతే వివాస్యతే. ౩౬

(స హీతి) నిరయః నిరయహేతుభూతో దోషః ౩౭-౩౯

ఖనిత్రపిటకే వోభే సమానయత గచ్ఛత
చతుర్దశ వనే వాసం ఎర్హాణి వసతో మమ

౫

అథ చీరాణి కైకేయీ స్వయ మాహృత్య రాఘవం,
ఉవాచ పరిధత్స్వేతి జనోమే నిరవత్రసా

౬

స చీరే పురువ్యాఘ్రః కైకేయ్యాః ప్రతిగృహ్యః తే,
సూక్ష్మవస్త్ర మవక్షిప్య మునివస్త్రా ఇవస్త హ

౭

లక్ష్మణ శ్చాపి తత్రైవ విహాయ వసనే శుభే,
తాపసాచ్ఛాదనే చైవ జగ్రాహ పితు రగ్రతః

౮

అథాఽఽత్మపరిధానార్థం సీతా కౌశేయవాసినీ,
సమీక్ష్య చీరం సంప్రస్తా పృషతీ వాగురా మివ

౯

సా వ్యవత్యసమాజేవ ప్రగృహ్య చ సుదుర్మనా ,
కైకేయాకుశచీరే తే జానకీ శుభలక్షణా

౧౦

అశ్రుసంపూర్ణనేత్రా చ ధర్మజ్ఞా ధర్మదర్శినీ,
గంధర్వరాజప్రతిమం భర్తార మిద మ్మబివీత్

౧౧

కథం ను చీరం బద్నంతి మునయో వనవాసిన ,

౧౨

(ఖనిత్రపిటకే ఇతి) ఖనిత్రం అవదారణం, పిటకం, అల్పార్ధే కప్రత్యయః ఫలమూలాద్యా-
హరణయోగ్యాల్పకండోలః. 'కండోలపిటా' విత్యమరః వాసం వసతః వాసం కుర్వత ఇత్యర్థః ౫-౬

(స ఇతి) స రామః, కైకేయ్యా స్సకాశాత్ మునివస్త్రాణి పరిగృహ్య, తేమ ద్వే చీరే-
ఉత్తరీయాంతరీయరూపే, సూక్ష్మవస్త్ర మవక్షిప్య, అవస్త హ ఆదీధర దిత్వర్థః ౮

(అథేతి) సంప్రస్తా, అభవదితి శేషః పృషతీ మృగీ, వాగురాం మృగబంధనీ, 'వాగురా-
మృగబంధనీ' త్యమరః ౯

(సీతి.) వ్యవత్యసమాణా విశేషేణ లజ్జమానా, కైకేయాకుశచీరే కైకేయా సంబంధినీ
కుశచీరే, ధర్మజ్ఞా పాత్రివత్యధర్మజ్ఞా, ధర్మదర్శినీ స్వామ్యస్థానేన పాత్రివత్యధర్మదర్శినీ, బద్నం-
తీదమబ్రవి దితి సంబంధః ౧౦-౧౧౫

(శ్రీరామాదీనాం వల్కలాదిగ్రహణం)

ఇతి హ్యకుశలా సీతా సా ముమోహ ముహుర్ముహుః. ౧౨

కృత్వా కంఠే చ సా చీర మేక మాదాయ పాణినా,
తస్థా హ్యకుశలా తత్ర వ్రీళితా జనకతాత్మజా. ౧౩

తస్యా వ్రత్ క్షిప్ర మాగమ్య రామో ధర్మభృతాం వరః,
చీరం బబంధ సీతాయాః కౌశేయస్యోపరి స్వయం. ౧౪

రామం ప్రేక్ష్య తు సీతాయా బధ్నంతం చీర ముత్తమం,
అంతఃపురగతా నార్యో ముముచు ర్వారి నేత్రజం. ౧౫

ఊచుశ్చ పర మాయస్తా రామం జ్వలితతేజసం,
వత్స నైవం నియుక్తేయం వనవాసే సునస్విసి. ౧౬

పితు ర్వాక్యానురోధేన గతస్య విజనం వనం.
తావ ద్దర్శన మస్యాం న స్సఫలం భవతు ప్రభో. ౧౭

లక్ష్మణేన సహాయేన వనం గచ్ఛస్వ పుత్రక,
నేయి మర్హతి కల్యాణీ వస్తుం తావసవ ద్వినే. ౧౮

(ఇతిత్యర్థం) ముమోహ స్తబ్ధా బభావేత్యర్థః. ౧౨

తదేవ వివృణోతి (కృత్యేతి) ౧౩-౧౪

(ఊచురితి) ఏవం త్వ మివ, ఇయం సీతా. (వనవాసే న నియుక్తేతి) పితేతి యావత్ ౧౬

(పితురితి.) తావ త్తవాగమనపర్యంతం. పితు ర్వాక్యానురోధేన విజనం వనం గతస్య తవ
దర్శనం, అస్యాం సఫలం భవతు త్వ మివైనాం ద్రక్ష్యామ ఇతి భావః. ౧౭-౧౮

కురు నో యాచనాం పుత్ర సీతా తిష్ఠతు భామినీ, ధర్మనిత్య స్వయం స్థాతుం న హి దానిం త్వ మిచ్ఛసి	౧౯
తాసా మేవంవిధా వాచ శ్శృణ్వత్ దశరథాశ్మజః, బబంధైవ తదా చీరం సీతయా తుల్యశీలయా	౨౦
చీరే గృహీతే తు తయా సమీక్ష్య నృపతే గ్గురుః, నివార్య సీతాం కైకేయాం వసిష్ఠో వాక్య మబ్రవీత్	౨౧
అతిప్రవృత్తే దుర్మేధే కైకేయి కులపాంసని, వంచయిత్వా చ రాజానం న ప్రమాణేఽవతిష్ఠసే.	౨౨
న గంతవ్యం వనం దేవ్యా సీతయా శీలవర్జితే, అనుష్ఠాస్యతి రామస్య సీతా ప్రకృతమానసం	౨౩
అత్మా హి దారా స్సర్వేషాం దారసంగ్రహవర్తినాం, అత్మేయ మితి రామస్య పాలయిష్యతి మేదినిం	౨౪
ఆథ యాస్యసి వైదేహీ వనం రామేణ సంగతా, వయమ ప్యనుయాస్యామః పురం చేదం గమిష్యతి	౨౫

(తాసా మితి.) సీతయతి పర్యర్థే తృతీయా (బబంధై వేతి,) కైకేయ్యనుజ్ఞాభావా
దితి భావః. ౧౯-౨౦

(అతీతి) అతిప్రవృత్తే అతిక్రమ్య ప్రవర్తమానే, ప్రమాణే మర్యాదాయాం - 'ప్రమాణం
హేతుమర్యాదా శాస్త్రయత్నప్రమాత్మప్సి' త్యమరః ౨౨

(న గంతవ్య మితి) ప్రకృతం ప్రస్తుతం, అనసం సింహాసనం, అనుష్ఠాస్యతి అధిష్ఠాస్యతి ౨౩

(అత్మేతి.) దారసంగ్రహవర్తినాం గృహస్థానాం, (అత్మేయ మితి) 'అర్థో వా విష అత్మనో
యత్పత్నీ' తి శ్రుతే రితి భావః, ౨౪-౨౫

(శ్రీరామాదీనాం వల్కలాదిగ్రహణం)

అంతపాలాశ్చ యాస్యంతి సదారో యత్ర రాఘవః, సహోపజీవ్యం రాష్ట్రం చ పురం చ సపరిచ్ఛదం	౨౬
భరతశ్చ సశత్రుఘ్న శ్చీరవాసా వనెచర , ఎనే వసంతం కాకుత్స్థ మనువత్స్వతి పూర్వజం	౨౭
తత శ్శూన్యాం గతజనాం వసుధాం పాదపై స్సహ, త్వ మేకా శాధి దుర్వృత్తా ప్రజానా మహితే స్థితా	౨౮
న హి త ద్భవితా రాష్ట్రం యత్ర రామో న భూపతిః, త ద్వనం భవితా రాష్ట్రం యత్ర రామో నివత్స్వతి	౨౯
న హ్యదత్తాం మహీం పితౄ భరత శ్శాస్త్ర మర్హతి, త్వయి వా పుత్రవ ద్వస్తుం యది జాతో మహీపతేః	౩౦
యద్యపి త్వం ఊతితలా ధగనం చోత్పత్తిష్యసి, పితృవంశచరిత్రజ్ఞు సోఽన్యథా న కరిష్యతి	౩౧
తత్త్వయా పుత్రగర్ధిన్యా పుత్రస్య కృత మప్రియం, లోకే హి న న విద్యేత యో న రామ మనువ్రతః	౩౨

(అంతపాలా ఇతి,) అంతపాలాః రాష్ట్రాంతపాలకాః దండనాయకాః, సహోపజీవ్యం జీవాజీవ రూపదనసహితం, సపరిచ్ఛదం దానదాసీశకటాదిపరికరయుక్తం ౨౬-౩౯

(నేతి.) అదత్తాం పీతిపూర్వక మదత్తాం ౩౦-౩౧

(తదితి.) పుత్రగర్ధిన్యా పుత్రవిషయస్నేహయుక్తయా. ౩౨

దక్ష్యస్యద్యైవ కైకేయి పశువ్యాళమృగద్విజాణ,
గచ్ఛత స్సహ రామేణ పాదపాంశ్చ తదున్ముఖాః

౩౩

అథోత్తమా న్యాభరణాని దేవి దేహి స్నుషాయై వ్యవసీయ చీరం,
న చీర మస్యాః ప్రవిధీయతేతి న్యవారయ తద్వననం చసిఘః

౩౪

ఏకస్య రామస్య వనే నివాస స్త్వయా వృతః కేకయరాజపుత్రి,
విభూషితేయం ప్రతికర్మనిత్యా వన త్వరణ్యే సహ రాఘవేణ

౩౫

యానై శ్చ మత్యైః పరిచారకైశ్చ సుసంవృతా గచ్ఛతు రాజపుత్రి,
వస్త్రైశ్చ సర్వై స్సహితై ర్విధానై ర్నేయం వృతా తేవరసంప్రదానే

౩౬

తస్మిం ప్రథా జల్పతి విప్రముఖ్యే గురౌ నృపస్యాఽప్రతిమప్రభావే,
నైవ స్మ సీతా విసృతభావా ప్రియస్య భర్తుః ప్రతికారకామా

౩౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తత్రింశ స్సర్గః.

(ద్రక్ష్యసీతి) (పాదపాంశ్చ తదున్ముఖా నితి) వృక్షాణాం తదున్ముఖత్వం నామ రామవిషయ స్నేహసక్తత్వం. తథోపరిష్టాత్ సృష్టిభవిష్యతి - 'అపి వృక్షాః పరిఘానా స్సవృష్పాంకురకోరకా' ఇతి

౩౮

ఏవం వసిష్ఠో భావ్యర్థ ముక్త్వా ప్రకృతమాహ (అధేత్యాది) వ్యవసీయ నిరస్య, ప్రవిధీయత ఇతి చ క్రవ్యే ప్రవిధీయతేతి సంధి రార్జః

౩౯

న ప్రవిధీయత ఇత్యేత దుపపాదయతి (ఏకస్యేతి) ప్రతికర్మనిత్యా అలంకారనియతా, విత్య మలంకరణయోగ్యేతిర్ధః.

౪౦

(యానై రితి) విధానైః భృంగరాద్యుపకరణైః

౪౧

(తస్మిన్నితి) ప్రతికారకామా ప్రతికారం సవృశకరణం, కామయమానా, భర్తృసదృశతయా వననాసకరణ మిచ్ఛంతిత్వర్థః విసృతభావా చీరపరిధానా ద్విసృతభావా, న బభూవేతి.

౪౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే, సప్తత్రింశ స్సర్గః



అథ అష్టత్రింశ స్సర్గః

తస్యాం చీరం షసానాయాం నాథవత్త్యా మనాథవత్,

ప్రమక్రోశ జన స్సర్వో ధి క్త్వాం దశరథం త్వితి. ౧

తేన తత్ర ప్రణాదేన దుఃఖిత స్స మహివతః.

చిచ్ఛేద జీవితే శ్రద్ధాం ధర్మే యశసి చాత్మనః, ౨

స నిశ్వస్యోష్ణ మైశ్వాక స్రాం భార్యా మిద మబ్రవీత్,

క్రైకేయి కుశచీరేణ న సీతా గంతు మర్హతి ౩

సుకుమారీ చ బాలా చ సతతం చ సుఖోచితా,

నేయం వనస్య యోగ్యేతి సత్యమాహ గురు ర్మమ ౪

ఇయం హి కస్యాఽపకరోతి కించి త్రవస్వినీ రాజవరస్య కన్యా,

యా చీర మాసాద్య జనస్య మధ్యే స్థితా విసంజ్ఞా శ్రమణీవ కాచిత్ ౫

చీరా ఇష్టాపాస్యా జ్ఞనకస్య కన్యా నేయం ప్రతిజ్ఞా మమ దత్తపూర్వా,

యథాసుఖం గచ్ఛతు రాజపుత్రీ వనం సమగ్రా సహ సర్వరత్నైః. ౬

అథ అష్టత్రింశ స్సర్గః

(తస్యా మిత్యాది.) త్వాం ధిగతి దశరథం చుక్రోశేత్యర్థః. ౧

(తేనేతి.) శ్రద్ధాం అదరం. ౨-౪

(ఇయ మితి) తవస్విని పాత్రివత్యతపో ముక్తా విసంజ్ఞా ముగ్ధా, శ్రమణీవ తవస్వినివ శ్రము తపసి భేదే చేతి ధాతుః. ౫

(చీరాణీతి.) అపాస్యాత్ త్యజతు, ఇయం ప్రతిజ్ఞా, సీతాయా శ్చీరధారణపూర్వక వస

అజీవనార్హేణ మయా నృశంసా కృతా ప్రతిజ్ఞా నియమేన తావత్,
త్వయా హి బాల్యా తృతివన్న మేత త్తన్మాం దహే ద్వేణు మివాత్మపుష్పం ౬

రామేణ యది తే పాపే కించి త్కృత మశోభనం,
అవకారః క ఇహ తే వైచేహ్యో దర్శితోఽథ మే. ౮

మృగీవోత్పుల్లనయనా మృదుశీలా తపస్వినీ,
అవకారం క మిహ తే కరోతి జనకాశృజా ౯

నను పర్యాప్త మేత త్రే పాపే రామవివాసనం,
కి మేభిః కృపజై ర్భూయః పాతకై రపి తే కృతైః. ౧౦

గమనరూపప్రతిజ్ఞా, మమ మయా, తృతియార్థే పక్షీ సమగ్రా వస్త్రాలంకారసంహారా, సర్వరత్నైః
సర్వశ్రేష్ఠవస్తుభిః ౬

(అజీవనార్హేణ) అజీవనార్హేణ జీవననార్హేణ, అసన్నమరణేనేతి యావత్ మయా,
నృశంసా క్రూరా, ప్రతిజ్ఞా త్వత్పార్థితం కరిష్యామితి శపథపూర్వీకా ప్రతిజ్ఞా, తావత్ ప్రథమం,
కృతా, త్వయా హి దత్తవరద్వయయా, బాల్యాత్ బాలిశత్వాత్, ఏత తృతిజ్ఞానం, నియమేన భర
తాభిషేకరామవివాసనరూపవిషయవ్యవస్థయా, ప్రతివన్నం నిశ్చితం, తత్ మత్కృతప్రతిజ్ఞానం,
అత్మపుష్పం వేణుమివ మాం దహేదీతి యోజనా ౭

కోపేన రామాపరాద మభ్యుపేత్వాహ (రామేణ) అశోభనం అపరాదః, ఇహ వివాసే,
దర్శితః సంపాదిత ఇతి యావత్ ౮

(మృగీతి) మృగీవోత్పుల్లనయనే త్యనేన మౌగ్య ముక్తం మృదుశీలే త్యనేన అపరాధభీరుత్వ
ముక్తం. ౯

(నస్యితి.) పర్యాప్తం యావదాత్మభావినరకానుభవాయాఽలం ౧౦

(సీతాయా శ్చీరధారణే దశరథాక్రోశః)

ప్రతిజ్ఞాతం మయా తావత్త్వయోక్తం దేవి శృణ్వతా,
రామం య దభిషేకాయ త్వమిహాగత మబ్రవీః.

౧౧

తత్త్వేకత్ సమతిక్రమ్య నిరయం గంతు మిచ్ఛసి,
మైథిలీ మపి యా హి త్వమీక్షసే చీరవాసినిం

౧౨

ఇతీవ రాజా విలపన్మహాత్మా శోకస్య నాంతం స దదర్శ కించిత్,
భృశాతురత్వా చ్చ పపాత భూమౌ తేనైవ పుత్రవ్యసనే నిమగ్నః.

౧౩

ఏవం బ్రాహ్మంతం పితరం రామ సంప్రస్థితో వనం,
అవాక్చీరస మాసీన మిదం వచన మబ్రవీత్

౧౪

ఇయం ధార్మిక కౌసల్యా మమ మాతా యశస్విని,
వృద్ధా చాక్షుద్రశీలా చ న చ త్వాం దేవ గర్హతే.

౧౫

మయా ఓహీనాం వరద ప్రపన్నాం శోకసాగరం,
అదృష్టపూర్వవ్యసనాం భూయ సంమంతు మర్హసి.

౧౬

(ప్రతిజ్ఞాత మితి) అభిషేకాయ ఇహాగతం రామం త్వం య దబ్రవీః - 'సప్త సప్త చ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః, అభిషేక మిమం త్వత్వా జటాచీరదరో వసే'తి యదబ్రవీః, త్వయోక్తం త చ్చృణ్వతా మయా, తావద్దామవివాసనమాత్రమేవ, ప్రతిజ్ఞాతం, నతు సీతా ప్రవాజన మితి భావః.

౧౧

(తదితి) మయా ప్రతిజ్ఞాత మతిక్రమ్య, నిరయం సరకం, గంతు మిచ్ఛసి. కుతః? హి యస్తాత్, యా త్వం, మైథిలీ మపి చీరవాసినిం ఈక్షసే వాంచసి.

౧౨-౧౩

(ఏవమితి) సంప్రస్థితో గంతు ముద్యతః.

౧౪

(ఇయ మిత్యాది) ప్రపన్నాం ప్రాప్తాం, భూయః అతిశయేన, సంమంతుం సంమానయితుం, జ్యేష్ఠపత్నీత్వేన పూర్వ మేవ సంమానితా, అద్య విశేషేణ మద్యాష్టయేతి భావః.

౧౬

పుత్రశోకం యథా నర్చే త్వయా పూజ్యేన పూజితా,
మాం హి సంచింతయంతీ సా త్వయి జీవే త్రపస్విని.

౧౩

ఇమాం మహేంద్రోపమః జాతగర్ధినీం తథా పిథాతుం జననీం మమార్హసి,
యథా వనస్థే మయి శోకకర్మితా న జీవితం న్యస్య యమక్షయం ప్రజేత్. ౧౪
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టత్రింశ స్సర్గః.

అథ ఏకోన చత్వారింశ స్సర్గః.

రామస్య తు వచ శ్శుత్వా మునివేషధరం చ తం,
సమీక్ష్య సహ భార్యాభీ రాజా విగతచేతనః

౧౫

నైనం దుఃఖేన సంతప్తః ప్రత్యవైక్షత రాఘవం,
నచైవ మభినంప్రేక్ష్య ప్రత్యభాషత దుర్మనాః.

౧౬

(పుత్రశోక మితి) పుత్రశోకం యథా నర్చే త్రథా సంమంతు మర్హసితి పూర్వేణ సంబంధః
యద్వా, ఉత్తరేణైవాస్మయః. మాం సంచింతయంతీయం తపస్విని అపి, జీవేత్ తదా త్వయా
పూజితా సతి పుత్రశోకం. యథా, నర్చేత్ స గచ్ఛేత్, తథా కుర్వీత్యర్థః 'న మచ్చేకా ద్యదా నశ్యే
త్వయా పూజ్యేన పూజితా, మాం హి సంచింతయంతీయం త్వయి జీవే త్రపస్విని' త్యపి పారః.
పూర్వార్థస్య పూర్వేణాన్వయః. త్వయి విషయే జీవేత్ మాం చింతయంత్యపి త్వదుపలాపనేన
జీవేదిత్యర్థః యద్వా, మాం సంచింతయంతీ మచ్చేకా ద్యథా న నశ్యే త్రథా త్వయా పూజితా
త్వయి జీవే దిత్యేకం వాక్యం

౧౭

(ఇమా మితి.) జాతగర్ధినీం పుత్రదర్శనకాంక్షిణీ మిత్యర్థః న్యస్య త్యక్త్యా.

౧౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

అష్టత్రింశ స్సర్గః

అథ ఏకోన చత్వారింశ స్సర్గః.

(రామస్యేతి.) విగతచేతనః, అభూదితి శేషః.

౧-౨

(దశరథస్య దుఃఖావేశః)

స ముహూర్త మివానసంజ్ఞో దుఃఖితశ్చ మహిపతిః,
విలలాప మహాబాహూ రామ మేవానుచింతయన్ ౩

మన్యే ఖలు మయా పూర్వం వివత్సా బహవః కృతాః,
ప్రాణినో హింసితా వాపి తస్మా దిద ముపస్థితం. ౪

న త్వేవానాగతే కాలే దేహ చ్ఛ్యవతి జీవితం,
కైకేయ్యా క్లిశ్యమానస్య మృత్యు ర్మమ న విద్యతే. ౫

యోహం పావకసంకాశం పశ్యామి పురత స్థితం,
విహాయ వసనే సూత్మే తాపసాచ్చాద మాత్మజం. ౬

ఏకస్యాః ఖలు కైకేయ్యాః కృతేయం క్లిశ్యతే జనః,
స్వాధే ప్రయతమానాయా స్సంశ్రిత్య నికృతిం త్విమామ్. ౭

ఎవ ముక్త్యా తు వచనం బాష్పేణ పిహితేంద్రియః,
రామేతి సకృదేవోక్త్యా వ్యాహర్తుం న శశాక హ ౮

(మన్య ఇతి) వివత్సాః, ధేరవ ఇతి శేషః. ఉపస్థిత మిత్యతేతికరణం ద్రష్టవ్యం. ఇతి మన్య ఇత్యన్వయః. ౪

(నేతి) కాలే దేహరంభకకర్మవినాశకాలే ౬

(ఏకస్యా ఇతి) నికృతి శ్శార్థం 'కున్పతి ర్నికృతి శ్శార్థ' మిత్యమరః నికృతిం సంశ్రిత్య స్వాధే ప్రయతమానాయా ఇత్యన్వయః ౭-౮

సంజ్ఞాం తు ప్రతిలభ్యైవ ముహూర్తా తృ మహిపతిః,	
నేత్రాభ్యా మశుపూర్ణాభ్యాం సుమంత్ర మిద మబ్రవీత్	౯
ఔపవాహ్యం రథం యుక్త్వా త్వ మాయాహ హయోత్తమైః,	
ప్రాపయైనం మహాభాగ మితో జనపదా త్పరం	౧౦
ఏవం మన్యే గుణవతాం గుణానాం ఫల ముచ్యతే,	
పిత్రా మాత్రా చ యత్సాధు ర్వీరో నిర్వాప్యతే వనం	౧౧
రాజ్ఞో వచన మాజ్ఞాయ సుమంత్ర శీఘ్రవిక్రమః,	
యోజయిత్వా యయా తత్ర రథ మత్వై రలంకృతం	౧౨
తం రథం రాజపుత్రాయ సూతః కనకభూషితం,	
అచచక్షేఽంజలిం కృత్వా యుక్తం పరమవాజిభిః	౧౩
రాజా సత్త్వర మాహూయ వ్యాపృతం విత్తసంచయే.	
ఉవాచ దేశకాలజ్ఞం నిశ్చితం సర్వత శ్శుచిం	౧౪

(సంజ్ఞాం త్వితి) నేత్రాభ్యా మిత్కుపలక్షణే త్పృతియా ౯

(ఔపవాహ్య మితి.) ఔపవాహ్యం ఉపవహనమాత్ర యోగ్యం, యుద్ధానర్హ మిత్యర్థః రాజ యోగ్య మితివాఽర్థః యుక్త్వా యోజయిత్వా ౧౦

(ఏవ మితి.) గుణవతాం పుంసాం సంబంధిగుణానాం ఫలం యదుచ్యతే తత్, ఏవం వీవంవిధం, మన్యే అననురూపం మన్యే వీవంశబ్దార్థ మాహ (పిత్రేతి.) యస్మాత్ సాధు ర్వీరః పిత్రా మాత్రా చ వనం ప్రతి నిర్వాప్యతే, అతో గుణా నార్జునీయా వీవేతి భావః. ౧౧

(రాజ్ఞ ఇతి.) శీఘ్రవిక్రమః శీఘ్రపదవిక్షేపః, యోజయిత్వాయయా విత్యత్ర అయయావితి పదచ్ఛేదః ౧౨-౧౩

(రాజేతి.) విత్తసంచయే కోశగృహే, వ్యాపృతం అధ్యక్షత్యేన వ్యాపృతం, ధనాధ్యక్ష మిత్యర్థః. నిశ్చితం యావ దవస్థిత తత్తద్యస్తువిషయ నిశ్చితజ్ఞానవంతం, శుచిం బాహ్యంతర శుద్ధియుక్తం. ౧౪

(కాసల్యయా సీతాయై ధర్మబోధనం)

- వాసాంసి చ మహార్హజీ భూషణాని వరాణి చ,
వర్షా జ్యేతాని సంఖ్యాయ వైదేహ్యాః ఊష మానయః. ౧౫
- నరేంద్రదేజైవ ముక్తస్తు గత్వా కోశగృహం తతః,
ప్రాయచ్చ త్వర్ష మాహృత్య సీతాయై సమమేవ తత్. ౧౬
- సా సుజాతా సుజాతాని వైదేహీ ప్రస్థితా వనం,
భూషయామాస గాత్రాణి తై ర్విచిత్రై ర్విభూషితైః ౧౭
- వ్యరాజయత వైదేహీ వేశ్మ తత్సువిభూషితా,
ఉద్యతోఽంశుమతః కాలే ఖం ప్రభేవ వివస్వతః ౧౮
- తాం భుజాభ్యాం పరిష్వజ్య శ్వశ్రూ ర్వచన మబ్రవీత్,
అనాచరంతిం కృపణం మూర్ధ్నుపాస్రూయ మైథిలీం ౧౯

(వాసాంసీతి.) వర్షా జ్యేతాని, సంఖ్యాయ గణయిత్వా, చతుర్దశవర్షపర్యాప్తా న్యానయే త్యర్థః. ౧౫

(నరేంద్రదే జేతి.) ప్రాయచ్చత్, కోశాధ్యక్ష ఇతి శేషః సమం యుగపత్, తత్పర్వ మిత్యన్వయః. ౧౬

(సా సుజాతేతి.) సుజాతా సుజన్మా, అయోనిజేతి యావత్ సుజాతాని, 'సమ స్సమ విభక్తాంగ' ఇతివత్ సాముద్రికోక్తలక్షణవత్తయా ఉత్పన్నాని ౧౭

(వ్యరాజయతేతి) అంశుమతః ప్రళప్తకిరణస్య. ౧౮

(తా మితి.) శ్వశ్రూః కాసల్యా, కృపణం క్షుద్రం, అనాచరంతిం అకుర్వంతిం. ౧౯

అసత్య స్సర్వలోకేఽస్మిన్ సతతం సత్కృతాః ప్రియైః,
భర్తారం నానుమన్యంతే వినిపాతగతం స్త్రీయః

౨౦

విష స్వభావో నారీణా మనుభూయ పురా సుఖం,
కల్పా మప్యోపదం ప్రాప్య దుష్కృంతి ప్రజహత్యపి

౨౧

అసత్యశీలా వికృతా దుర్గాహ్యహృదయా స్సదా,
యువత్యః పాపసంకల్పాః క్షణమాత్రా ద్విరాగిణః

౨౨

న కులం న కృతం విద్యా న దత్తం నాపి సంగ్రహః,
స్త్రీణాం గృహ్లాంతి హృదయ మనిత్యహృదయా హి తాః

౨౩

సాధ్వీనాం హి స్థితానాం తు శీలే సత్యే శ్రుతే శమే,
స్త్రీణాం పవిత్రం పరమం పతి రేకో విశిష్టతే.

౨౪

(అసత్య ఇతి) అసత్యః కులటాః, వినిపాతగతం స్వప్థానాత్ ప్రమృతిం ప్రాప్త
మిత్యర్థః నానుమన్యంతే న గణయంతి ౨౦

(విష ఇతి) దుష్కృంతి వికృతా భవంతీత్యర్థః ప్రజహతి. అదభ్యస్తా దిత్యదాదేశః. ౨౧

(అసత్యశీలా ఇతి) విరాగిణః, జీబభావ ఆర్షః ౨౨

(నేతి) కులం ఆభిజాత్యం, కృత ముపకారం, దత్తం సమ్మానపూర్వకవస్త్రాభరణాదిదానం,
సంగ్రహః అగ్నిసాక్షికపాణి గ్రహణం, అనిత్యహృదయా శ్చంచలహృదయాః, అసతీనాం భర్తృః
కులాదికం న సంతోషాయ, కిన్తు ధన మేవేతి భావః. ఏవం కైకేయా వ్యాజేన నిందితా ౨౩

స్థాణానిఖననన్యాయేన పాతివ్రత్యదృఢీకరణార్థ మసతీనాం స్వభావ ముక్త్యా సతీనాం
స్వభావ మాహ (సాధ్వీనా మితి) శీలే కులోచితచరీత్రే, శ్రుతే గురుజనకృతోపదేశే, శమే శాంతా
చ, స్థితానాం సాధ్వీనాం పతివ్రతానాం, స్త్రీణాం, పరమం పవిత్రం పరమం పావనం, పతి రేకః
పతిరేవ, విశిష్టతే ఉత్కృష్టో భవతి. ౨౪

(కౌసల్యయా సీతాయై ధర్మబోధనం)

స త్వయా నానమంతవ్యః పుత్రః ప్రవాజితో మమ,
తవ దైవత మస్త్యేష నిర్ధన స్సధనోపి వా ౨౫

విజ్ఞాయ వచనం సీతా తస్యై ధర్మార్థసంహతం,
కృతాంజలి రువాచేదం శ్వశూ మభిముఖే స్థితాం ౨౬

కరిష్యే సర్వ మేవాహ మార్యా యదనుశాస్తి మాం,
అభిజ్ఞానస్మి యదా భర్తు ర్వర్తితవ్యం శ్శుతం చ మే. ౨౭

న మా మసజ్జనేనాహర్యా సమానయితు మర్హతి,
ధర్మా ద్విచలితుం నాహ మలం చంద్రా దివ ప్రభా ౨౮

నాతంత్రీ వాద్యతే వీణా నాచక్రో వర్తతే రథః,
నాపతి స్సుఖ మేధేత యా న్యౌ దపి శతాత్మజా ౨౯

మితం దదాతి హి పితా మితం మాతా మితం సుతః,
అమితస్య హి దాతారం భర్తారం కా న పూజయేత్ ౩౦

(స ఇతి.) స్పష్టం. ౩౧

(విజ్ఞాయేతి) ధర్మార్థసంహితం ధర్మరూపప్రయోజనసహితం, అభిముఖే అగ్ర ఇత్యర్థః ౩౬

(కరిష్యే ఇతి.) భర్తుః భర్తరి విషయే, వర్తితవ్యం శ్శుశ్రూషితవ్యం, మే మయా, శ్శుతం చ, మాతా పితృభ్యా మితి శేషః. ౩౭

(నేతి.) సమానయితుం సమానాం కర్తుం, నాహం అక్షమేత్యర్థః ౩౮

(నాతంత్రీతి) తంత్రీ వీణానిరా, శతాత్మజా వృతశతపతీ ౩౯

(మిత మితి.) మితం అల్పం ఐహికమాత్ర మిత్యర్థః. అమితస్య ఐహికాముష్మికఫలస్య ౩౦

సాహ మేవం గతా శ్రేష్ఠాశ్రుతధర్మపరావరా,
ఆర్యే కి మవమన్యేహం ప్రీతాం భర్తా హి దైవతం. ౩౦

సీతాయా వచనం శ్రుత్వా కౌసల్యా హృదయంగమం,
శుద్ధసత్త్వా ముమోచాశు సహసా దుఃఖహర్షజం. ౩౧

తాం ప్రాంజలి రభిక్రమ్య మాతృమధ్యేతిసత్కృతాం,
రామః పరమధర్మాత్మా మాతరం వాక్య మబ్రవీత్. ౩౨

అంబ మా దుఃఖితా భూ స్త్వం పశ్య త్వం పితరం మమ,
క్షుయో హి వనవాసస్య ఊప్ర మేవ భవిష్యతి ౩౩

సుప్తాయా సే గమిష్యంతి నవ వర్షాణి పంచ చ,
సా సమగ్ర మిహ ప్రాప్తం మాం ద్రక్ష్యసి సుహృద్వృతం ౩౪

(సీత) ఏవం గతా ఏవంవిదపాత్రివత్సదర్శం ప్రాప్తా, శ్రేష్ఠాశ్రుతధర్మపరావరా శ్రేష్ఠాభ్యో మాత్రాదిపత్రివతాభ్య స్సమ్యక్ శ్రుతసామాన్యవిశేషరూపధర్మోక్తుర్వా, కి మవమన్యే? భర్తార మితి నిద్ధం ౩౫

(సీతాయా ఇతి) శుద్ధసత్త్వా సత్త్వగుణాఢ్యా, దుఃఖహర్షజం- రామారణ్యగమన ప్రయుక్తం దుఃఖం, దృఢపాత్రివత్సయు క్తసీతావచశ్చ వణజో హర్షః. ౩౬

(తామితి.) అభిక్రమ్య ప్రదక్షిణీకృత్య ౩౭

(అంబేతి) వనవాసస్య వనవాసకాలస్య. ౩౮

(సుప్తాయా ఇతి.) సుప్తాయాః ఏకస్యాం రాత్రౌ సంప్రాప్తస్వాపాయా ఇవేత్యర్థః సమగ్రం విర్యైకవిత్సవచనం, సంపూర్ణమనోరథం వా ౩౯

(శ్రీరామాదీనాం ప్రస్తానానుమతియాచనం)

- ఏతావ దభిసీతార్థ ముక్త్యా స జననీం వనః,
 * త్రయ శ్శతశతార్థాశ్చ దదర్శాఽవేక్ష్య మాతరః. ౩౬
- తాశ్చాపి స తథైవారా మాతృ ద్దశరణాత్మజః,
 ధర్మయుక్త మిదం వాక్యం నిజగాద కృతాంజలిః ౩౭
- సంవాసా త్పురుషం కించి దజ్ఞానాద్వాపి యత్కృతం,
 తన్నే సమనుజానీత సర్వా శ్చామంత్రయామి వః. ౩౮
- వచనం రాఘవస్యైత ధర్మయుక్తం సమాహితం,
 శుశ్రువు స్తాః స్త్రియ స్సర్వా శ్శోకోపహతచేతసః. ౩౯
- జజ్ఞేఽథ తాసాం సన్నాదః క్రౌంచీనా మివ నిస్వనః,
 మానవేంద్రస్య భార్యాణా మేవం వదతి రాఘవే ౪౦

(ఏతావ దితి.) అభిసీతార్థం క్రోడీకృతసర్వార్థ మిత్యర్థః త్రయశ్శతశతార్థాశ్చ- త్రయశ్శతం త్రిశతం, త్రేస్త్రయసాదేశః శతార్థం పంచాశత్. త్రయశ్శతం శతార్థం ప్రమాణం యాసాగ తా ప్రభోక్తాః, మాతరః మాతృః, ద్వితియార్థే ప్రథమా. అవేక్ష్య వక్తవ్య మాలోచ్య, దదర్శేతి సంబంధః. ౩౬

(తా ఇతి.) తథైవారాః కౌసల్యేన దుఃఖితాః. ౩౭

(సంవాసా దితి) సంవాసాత్ ఏకత్ర సహవాసాత్, చిరపరిచయా దిత్యర్థః. సమనుజానీత శ్శాంత మిత్యనుజ్ఞాం కురుతేత్యర్థః అమంత్రయామి అప్పచ్చామి. ౩౮

(వచన మితి.) సమాహితం సమీచినార్థయుక్త మిత్యర్థః ౩౯-౪౦

* త్రయ ఇతి ఛాందస ఇతి తత్త్వదీపికా.

మురజపణవ మేఘఘోషవ ద్దశరథవేశ్మ బభూవ యత్పురా,
విలపితపరిదేవనాకులం వ్యసనగతం తదభూ త్సుదుఃఖితం

౪౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే. ఏకోనవత్వారింశ స్సర్గః..

అథ చత్వారింశ స్సర్గః.

అథ రామశ్చ సీతా చ లక్ష్మణశ్చ కృతాంజలిః,
ఉపసంగృహ్య రాజానం చక్ర దీనాః ప్రదక్షిణం

౫౦

తం చాపి సమనుజ్ఞాప్య ధర్మజ్ఞః స్సీతయా సహ,
రాఘవ శ్శోకసంమూఢో జననీ మభ్యువాదయత్

౫౧

(మురజపణవేతి.) మురజపణవా ఏవ మేఘాః, తేషాం ఘోషా వైద్యుత్, యద్వా, మురజాడి సహపారాత్ మేఘోపి వాద్యవిశేషః. మురజశ్చ పణవశ్చ మేఘశ్చ మురజపణవమేఘం, ద్వంద్వశ్చ ప్రాణితూర్యసేనాంగానా మిత్యేకవద్భావః. తద్వేషసత్. విలపిత పరిదేవనాకులం- వివిధాని లపితాని రామగుణకైకేయీదుర్గుణ ప్రతిపాదక వాక్యాని యస్మిన్ తద్విలపితం, పరిదేవనం రోదనశబ్దః తేన అకులం వ్యసనగతం అపద్గతం, అత ఏవ దుఃఖిత మభూత్. ౪౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

ఏకోనవత్వారింశ స్సర్గః.

అథ చత్వారింశ స్సర్గః.

(అథేతి) ఉపసంగృహ్య పాదగ్రహణపూర్వకం ప్రణమ్య, దీనాః వృద్ధయో ర్మాతాపిత్రో శ్శుశ్రూషా న లభ్యేతి దీనాః.

౯-౨

(శ్రీరామాదీనాం ప్రస్థానానుమతియాచనం

అన్వక్షుం లక్ష్మణో భ్రాతుః కౌసల్యా మభ్యవాదయత్,
ఆథ మాతుః సుమిత్రాయాః జగ్రాహ చరణౌ పునః.

౩

తం వందమానం రుదతీ మాతా సౌమిత్ర మబ్రవీత్,
హితకామా మహాబాహుం మూర్ధ్నోపాఘ్రాయ లక్ష్మణం.

౪

* సృష్ట స్త్ర్యం వనవాసాయ స్వనురక్త స్సుహృజ్జనే.
రామే ప్రమాదం మా కార్దీః పుత్ర భ్రాతరి గచ్ఛతి.

౫

(అన్వక్ష మితి.) అన్వక్షం అనుపదం - 'అన్వ గన్వక్ష మనుగేఽనుపద' మిత్యమరః. ౩-౪

(సృష్ట ఇతి) సృష్ట స్త్ర్యం, దైవేనేతి శేషః. భ్రాతరి, గచ్ఛతి దేవ్యా సహ పుష్పితవనదర్శన పారవశ్యేన గచ్ఛతి సతీత్యర్థః ప్రమాదం అనుపదానం, మా కార్దీః, సావధానే భవేత్కర్మః (సృష్ట ఇతి) యథా కౌసల్యా లోకరక్షణార్థం పుత్రం ప్రాసూత, ఏవం మయా సుహృజ్జనే రామే స్వనురక్త స్త్ర్యం, వనవాసాయ సృష్టః. వనే రామానువర్తనాయోత్పాదితః అతో రామే గచ్ఛతి ప్రమాదం మా కార్దీః రామగమనసౌందర్యాకృష్టమనస్కృతయా రక్షణకర్మ జ్యోరహితో మా భూ రిత్కర్మః యద్వా, రామే వనం గచ్ఛతి త్వ మత్రైవ మా తిష్ఠేతి భావః

౫

* తనిష్ఠోక్తి (సృష్ట స్త్ర్యం) నైరపేక్ష్యేణ రామచరణాసక్తః ఖలు భవాన్, మయా వక్తవ్యం కిం? దాస్యకరణే చక్షుశ్శూవా స్త్ర్యం (వనవాసాయ) రామేణ సహ త్వయా వనం గమ్యతే చేత్ మత్త ఉత్పత్తిప్రయోజనం లబ్ధం తత్సహాయార్థం ఖలు మయోత్పాదితః (స్వనురక్త స్సుహృజ్జనే) సుహృజ్జనమాత్రే స్వనురక్త స్త్ర్యం, తత స్సర్వోపజీవ్యే రామేఽనురక్తే భవ యద్వా, (సుహృజ్జనే రామే) భవత స్తస్మి న్నతీవ ప్రీతి రస్తి ఖలు ఇవాసిం గుఠవ్య మితి మయా వక్తవ్యం కిం? తథాపి నియమనీయం కించి చస్తి రామే ప్రమాదం మా కార్దీః కోఽయం ప్రమాద? ఇత్యత అహ (పుత్ర భ్రాతరి గచ్ఛతితి) శ్రీరామగమనవిశేషే దృష్టిం దత్త్వా రక్ష్యవస్తుభంశం మా కురు.

౫

వ్యసనీ వా సమృద్ధో వా గతి రేష తవానఘ,
విష లోకే సతాం ధర్మో య జ్ఞేష్ఠవశగో భవేత్.

౬

ఇదం హి వృత్త ముచితం కులస్యాఽస్య సనాతనం,
దానం దీక్షా చ యజ్ఞేషు తనుత్యాగో మృథేషు చ

౭

లక్ష్మణం త్వేవ ముక్త్వా సా సంసిద్ధం ప్రియరాఘవం,
సుమిత్రా గచ్ఛ గచ్ఛేతి పునః పున రువాచ తం.

౮

* రామం దశరథం విద్ధి మాం విద్ధి జనకాత్మజాం,
అయోధ్యా మటవీం విది గచ్ఛ తాత యథా సుఖం

౯

రామగమనే గంతవ్యతాయాం నిమిత్తమాహ (వ్యసనీతి) గతిత్వే దర్శనప్రానుమతిం
దర్శయతి (విష ఇతి.)

౬

జ్యేష్ఠానువర్తనా దపి పరమధర్మం కులౌచితం దర్శయతి (ఇద మితి) మృథేషు యుద్ధేషు,
తనుత్యాగేనాపి రామో రక్షణీయ ఇతి భావః

౭

(లక్ష్మణ మితి.) సంసిద్ధం, విధు గత్యా మిత్యస్మాద్ధాతో ర్నిష్ఠాయాం రూపం.
గమనేద్యుక్త మిత్యర్థః. గచ్ఛ గచ్ఛేతి వీష్ణయా సుమిత్రాయా అపి రామానువర్తనే మహా
నాదరో ద్యోత్యతే

౮

వసవాసే పితృమాతృనగరస్మరణే మనశ్చాంచల్యం భవిష్యతితి ధియా తత్త్రైవ
ప్రతినిధిం కల్పయతి (రామ మితి.) యథాసుఖం గచ్ఛేత్త్యస్య ఇత్యువాచేతి
పూర్వేణ సంబంధః (రామం దశరథం విద్ధి) పితర మవగచ్ఛేత్త్యర్థః (జనకాత్మజాం మాం
విద్ధి) మాతరం విద్ధిత్త్యర్థః. (అటవీ మయోధ్యాం) తద్వద్భృగస్థానం విద్ధి (గచ్ఛ తాత యథా
సుఖం) తదనువర్తన మేవ ఉచితం సుఖ మిత్యర్థః యద్వా, (రామం దశరథం విద్ధి.)

* తస్మిన్లోకే (రామం దశరథం విద్ధి) సోపాధికపితరీ దశరథే అతిస్నేహం విహాయ నిరుపాధిక
పితరీ రామే ప్రీతిం కుర్వీత్యర్థః (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) సోపాధికమాతరం మాం విహాయ
నిరుపాధికమాతరీ సీతాయాం భక్తిం కుర్వీత్యర్థః (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) సోపాధికా
మయోధ్యాం విహాయ రామనివాసత్వేన నిరుపాధికప్రాప్యదేశే వనే ప్రీతిం కుర్వీత్యర్థః. యద్వా

(శ్రీరామాదీనాం ప్రస్థానం)

తత స్సుమంత్రః కాకుత్స్థం ప్రాంజలి ర్వాక్య మబ్రవీత్,
విసీతో వినయజ్ఞశ్చ మాతలి ర్వాసవం యథా

౦౦

దశతి మత్స్యకచ్ఛపొరగాడీః దంష్ట్రావ్యాపారవిషయాః కరోతితి దశః పక్షీ, దంశ దశన ఇతి
ధాతుః దశనం దంష్ట్రావ్యాపారః. పచాద్యచ్ పృషోదరాదిత్వాదనునానికలోపః స గరుడః,
రథో యస్య తం విష్టుం, విద్ధీత్యర్థః జనకాత్మజాం, మాం లక్ష్మీం, విద్ధి, అటవీం, అయోధ్యాం
అపరాజితాఖ్యాం వైకుంఠనగరీం, విద్ధి, తద్వాసస్థాన మితి భావః యద్వా, (రామం దశరథం
చ విద్ధి) ఉభయో ప్రారతమ్యం పశ్యేత్యర్థః. (మాం జనకాత్మజాం చ విద్ధి) గుణతః అలోచయ,
మదపేక్షయా సీతై వ తవ హితపరేతి భావః. (అయోధ్యా మటవీం చ విద్ధి) ఏతస్మిన్ గరాపేక్షయా
వన మేవ తవ కైంకర్యకాంతస్థానతయా ఉత్కృష్ట మిత్త్యర్థః యద్వా, దశరథం, రామం
ఉపరతం, విద్ధి, మాం జనకస్య పితౄ రాత్మజాం విద్ధి కైకేయావివాసితతయా పితృగృహ
వర్తినిం విద్ధీత్యర్థః (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) నిర్జనేయం భవిష్యతీత్యర్థః, ఏవం తాత్పర్యాం
తరా ణ్మాహ్యం

(రామం) దశరథసమం విద్ధి 'జ్యేష్ఠభ్రాతా పితృసమ' ఇతి స్మరణాత్. (జనకాత్మజాం)
మాతృసమాం విద్ధి అటవీ (మయోధ్యాం) తద్వద్భోగ్యతమాం, విద్ధి అథవా, (రామం)
దశరథసదృశగుణం విద్ధి, 'గుణై ర్దశరథోపమ' ఇత్యుక్తేః (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం.)
గుణవతీం సీతాం మా మివ సేవ్యాం విద్ధి, రమణీయవస్తుసంపన్నతయా అటవీ మయోధ్యావ
ద్భోగ్యతమాం విద్ధి (రామం దశరథం విద్ధి) దశరథమివ స్త్రీపరవశం విద్ధి, తచ్చ
మృగానుసారిత్వాదిమ వక్ష్యతే (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) అహం యథా రామ మనుగచ్ఛేతి
వదామి ఏవమేవ వదిష్యతి తచ్చ తత్రైవ స్పష్టం. (అటవీ మయోధ్యాం విద్ధి) అటవీ మపి
విహయాన్యత్ర గచ్ఛేత్ సర్వత్ర సావధానో భవేతి తాత్పర్యం యద్వా, (రామం దశరథ
మివాతిశూరం విద్ధి) దేవాసురయుద్ధే దశరథస్య శార్యం ప్రసిద్ధం, అహం యథా భర్తృ
విషయే అభిరందామి జనకాత్మజా ప్యేవ మభినందిష్యతి. తచ్చ 'తం దృష్ట్వా శ్రుహంతార'
మిత్యత్ర స్పష్టి భవిష్యతి. (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) వ్యామూహసం గుల్మమివ, అటవీ

మయోధ్యా మివ విద్ధి (రామం దశరథం విద్ధి.) దశరథో రామవిశ్లేషం యథా న సహతే తథా రామో యుష్మద్విశ్లేషం న సహతే, (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) అహం యథా భవద్విశ్లేషం న సహమి తథా సీతా చ భవద్విశ్లేషం న సహతే, (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి.) రామవిశ్లేషేణాయోధ్యా యథా 'అపభ్రష్టమనుష్యాః చే' త్యాద్యవస్తాం ప్రాప్తౌ తథా అటవ్యపి 'అపి వృక్షాః పరిష్కానా' ఇత్యాద్యవస్తాం ప్రాప్నోతి (రామం దశరథం విద్ధి) దశరథో యథా సప్రమా డ్భభూవ తథా రామోపి సప్రమా డ్భవిష్యతి (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) అహం యథా సప్రమాణ్యహిషీ తదా సీతాపి భవిష్యతి (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) అటవి అయోధ్యావ త్సమృద్ధపుష్పఫలా భవిష్యతి. యద్వా, (రామం) పదాతి రితి మాఽవమంస్థాః (దశరథం) పుష్పకాదిబహురథసంచారిణం, విద్ధి. దశరథాః యస్య, దశసు దిశా స్వప్రతిహతో రదో యస్యేతి చ విగ్రహాః (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) దేవాసురాదియుద్ధేషు దశరథేన సహ యథాఽహం సంచరామి తథా సీతా రామేణ సంచరిష్యతి. (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) ఇదానీ మటవ్యాం యథా నిత్యసంచార స్తథా అయోధ్యా యాం నిత్యసంచారో భవిష్యతి యద్వా, (దశరథం రామం విద్ధి) రామే యథా పితృత్వబుద్ధి పూర్తిః తథా దశరథేపి కురు. 'అహం తావ న్మహారాజే పితృత్వం నోపలక్ష్యే, భ్రాతా భర్తా చ బంధుశ్చ పితా చ మమ రాఘవ' ఇత్యుక్తరీత్యా దశరథే అపజ్ఞా మకృత్వా, రామస్య దశరథే పితృత్వబుద్ధిపూర్తి మనుసృత్య త్వయాపి తాదృశబుద్ధిః కార్యా (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం) దశరథపాణిగ్రహణకృతదోషం మన న్యకృత్వా రామసపత్ని మాతృత్వప్రయుక్తబహుమానం వాఽనుసృత్య మయి సీతాయా మివ మాతృత్వబుద్ధిపూర్తిః కార్యా (అయోధ్యా మటవీం విద్ధి) 'సనం సగర మేవాస్తు యేన గచ్ఛతి రాఘవ' ఇత్యుక్తరీత్యా అయోధ్యావమతి ర్న కార్యా, రామపాదుకాసనాధత్వేనాయోధ్యా ప్యుద్దేశ్యతయాఽనుసంధేయా. యద్వా, (రామం) దశరథం పక్షిరథం గరుడరథ మితి యావత్, 'దశః పక్షి విహంగమ' ఇతి నిఘంటుః (జనకాత్మజాం) మాం లక్ష్మీం, విద్ధి 'ఇందిరా లోకమాతా మే'తి నిఘంటుః 'సీతా లక్ష్మీ ర్భవాః విష్ణు' రితి వక్ష్యతి (అటవి మయోధ్యాం విద్ధి) దేవానాం పురం పరమపదభ్యాం విద్ధి 'దేవానాం పూ రయో'ధ్యేతి శ్రుతేః. యద్వా, (రామం విద్ధి దశరథం విద్ధి) సావకాశనిరవకాశయోః కో వాఽనువర్తనీయ ఇతి సమ్యజ్ఞిశ్చిన్విత్యర్థః (మాం విద్ధి జనకాత్మజాం విద్ధి) దాసీపరిజనసహిత తద్రహితయోః కా వాఽనువర్తనీయేతి విచారయ, (అయోధ్యాం విద్ధి అటవీం విద్ధి) దృష్టఫలాదృష్టఫలయో ర్బుద్ధిమతా కింవాఽపేక్షణీయం? ఏవం బహుగుణలాభా త్తాత్కాలికదుఃఖానుసంధానం న కర్తవ్య మిత్యాహ (గచ్ఛేతి.) రామో యేన యేన పథా గచ్ఛతి తేన తేన పథా, 'కామరూ ప్యనుసంచర'న్నిత్యాద్యుక్త రీత్యా కైంకర్యం కర్తుం గచ్ఛ 'ఏత త్సామ గాయన్నాస్త' ఇత్యుక్తరీత్యా పరమపద ఇవైకత్ర స్థితిం మా కురు రామ మనుసృత్యానుసృత్య కైంకర్యం కురు (తాత) భగవత్కైంకర్యాన్వయబహుమాన బుద్ధ్యా తాతేత్యుక్తిః తవ మాతాఽహం కైకేయా వాఽపకీర్తిం యథా న గచ్ఛామి తథా మాం తారయ

(శ్రీరామదీనాం ప్రస్తానం)

రథ మారోహ భద్రం తే రాజపుత్ర మహాయశః,
 క్షిప్రం త్వా ప్రాపయిష్యామి యత్ర మాం రామ వక్ష్యసి. ౧౦౦
 చతుర్దశ హి వర్షాణి వస్తవ్యాని వనే త్వయా,
 తా న్యుపక్రమితవ్యాని యాని దేవ్యాఽని వేదితః ౧౦౧
 తం రథం సూర్యసంకాశం సీతా హృష్టేన చేతసా,
 అరురోహ వరారోహ కృత్వాఽలంకార మాత్మనః. ౧౦౨
 అథో జ్వలనసంకాశం చామీకరవిభూషితం,
 త మారురుహతు సూర్యం భ్రాతరౌ రామలక్ష్మణౌ. ౧౦౩

(రథమితి) యత్ర యన్మిఁ ప్రదేశవిషయే ౧౦౦

(చతుర్దశ హి వర్షాణి) చతుర్దశవర్షే ష్వేకదివసాపసయన మపి మహాఽ లభ ఇతి ధియా
 త్వరయతి (తాన్యుపక్రమితవ్యానితి.) దేవ్యాని వేదితః అద్యైవ గచ్ఛేతి కైకేయా వేదితత్వా
 దిత్యర్థః ౧౦౧

(త మితి) అలంకారం కృత్వా, శ్వశురదత్తవస్త్రాభరణాదిభి రితి శేషః. ౧౦౨

వీతవృక్షానంతర 'మథో జ్వలనేతి' శ్లోకః పరితన్యః. (అథో ఇతి.) జ్వలనసంకాశం,
 ఆయుధపూర్ణత్వా దితి భావః ౧౦౩

(యథాసుఖం) 'అహం సర్వం కరీష్యామి' త్యుక్తరీత్యా కైంకర్యసుఖం కరలబ్ధం, యద్వా, రామన్య
 యథా సుఖం భవతి తథా. వక్ష్యతి - 'భావజ్ఞేన కృతజ్ఞేన దర్శజ్ఞేన చ లిక్తజ్ఞే'తి. యద్వా
 అయోధ్యాయాం యథా సుఖం తథా వనే చ. 'కామయే న త్వయా వినే'త్యుక్త రామసంక్షేపసుఖం
 ఖలు త్వయాఽపేక్షితం. యథాసుఖం గచ్ఛేత్సన్య ఇత్యువాచేతి పూర్వేణ సంబంధః. F-౧౦౦

వనవాసం హి సంఖ్యాయ వాసాం స్యాభరణాని చ,
భరార మనుగచ్ఛంత్యై సీతాయై శ్వశురో దదౌ

౧౫

తత్రైవాయథజాలాని భ్రాతృభ్యాం కవచాని చ,
రథోపస్థే ప్రతిన్యన్య సచర్మ కరినం చ తత్.

౧౬

సీతాత్మతీయా నారూఢాః దృష్ట్వా దృష్ట మచేదయత్,
సుమంత్ర సృష్మతా నశ్వాః వాయువేగసమాః జవే.

౧౭

ప్రతియాతే మహారణ్యం చిరరాత్రాయ రాఘవే,
బభూవ నగరే మూర్ఛా బలమూర్ఛా జనన్య చ

౧౮

తత్సమాకులసంభ్రాంతం మత్తసంకుపితద్విపం,
హయశిలజితనిర్దోషం పుర మాసీ న్మహాస్వనం.

౧౯

(వనవాసం హితి శ్లోక స్తదైవేతి శ్లోక సీతాత్మతీయా నితి శ్లోక) తైప్చికం వాక్యం. శ్వశురో దళరథః, సీతాయై యాని దదౌ తాని చ రథోపస్థే ప్రతిన్యన్య, తదా భ్రాతృభ్యాం దత్తా న్యాయుద జాలాని. కవచాని, సచర్మ చర్మపినద్ధం అల్పకండోలం, కరినం చ తత్ ఖనితం చ, రథమధ్యే ప్రతిన్యన్య, సీతాత్మతీయా నారూఢాః చృష్టా అశ్వాః నచేదయ దితి యోజనా. దృష్టం సదైర్ద్యం, సమ్మతాః శ్రేష్ఠా నిత్యర్థః యథాన్యాసమేవ వాస్తు తదా (తం రథమితి శ్లోకో వనవాసమితి శ్లోక స్తదైవేతి శ్లోకతైప్చికం వాక్యం) సీతా అత్మనోలంకారం కృత్వా, యాని శ్వశురో దదౌ, యాని భ్రాతృభ్యా మానితాని అయుదజాలాని కవచాని, సచర్మ కరినం చ తత్సర్వం, రథోపస్థే ప్రతిన్యన్యస్యారూపే త్యన్వయః

౧౫-౧౭

(ప్రతియాత ఇతి.) చిరరాత్రాయ చిరకాలం, నగరే మూర్ఛా బభూవ నగరస్థస్త్రిబాలాదిమ దుఃఖాతిశయేన నిసంజ్ఞతా బభూవేత్సర్థః. బలమూర్ఛా అశ్వగజాదిమోహః, జనన్య ఉత్సవార్థ మాగతజానపదన్య

౧౮

(తదీతి) సమాకులం అంతఃకరణక్షోభయుక్తం, సంభ్రాంతం బాహ్యేంద్రియక్షోభయుక్తం, సర్వేంద్రియక్షోభవత్పరజనయుక్తమిత్యర్థః మత్తసంకుపితద్విపం వ్యసనాతిశయేన సంకుపిత

(శ్రీరామాదీనాం ప్రస్థానం)

- తత స్సబాలవృద్ధా సౌ పురీ పరమపీడితా,
రామమేవాభిదుద్రావ ఘర్మారా సలిలం యథా. ౨౦
- పార్శ్వతః పృష్ఠత శ్చాపి లంబమానా స్తదున్ముఖాః,
బాష్పపూర్ణముఖా స్సర్వే త మూచు ర్భృశనిస్వనాః ౨౧
- సంయచ్ఛ వాజినాం రశ్మీన్ సూత యాహి శనైశ్శనైః,
ముఖం ద్రక్ష్యామ రామస్య దుర్దర్శం నో భవిష్యతి ౨౨
- ఆయసం హృదయం నూనం రామమాతు రసంశయం,
య ద్దేవగర్భప్రతిమే ఎనం యాతి న భిద్యతే. ౨౩
- కృతకృత్యా హి నైదేహీ ఛాయేవానుగతా పతిం,
న జహాతి రతా ధర్మే మేరు మర్కప్రభా యథా. ౨౪
- అహో లక్ష్మణ సిద్ధార్థ స్సతతం ప్రియవాదినం,
భ్రాతరం దేవసంకాశం య స్త్వం పరిచరిష్యసి. ౨౫

మత్తద్విప మిత్యర్థః హయశింజితనిర్దోషం పరితాపాతిశయేన తత ఇత శ్చలతాం హయానాం భూషణరవేణ సంజాతమోషమిత్యర్థః. 'భూషణానాం కు శింజిత' మిత్యమరః. అత ఏవ మహా-స్వన మాసీత్. ౧౯

(తత ఇతి) పరమపీడితా, రామవిరహదుఃఖేనేతి శేషః. ౨౦

(పార్శ్వత ఇతి.) లంబమానాః, రధై కదేశ మాశ్రిత్యేతి శేషః. ౨౧

(ఆయస మితి.) దేవగర్భప్రతిమే దేవకుమారసదృశే ౨౨-౨౩

(కృతకృత్యేతి.) మేరు మర్కప్రభా యథేతి సూర్యస్య ప్రావక్ష్యజ్యేన మేరుగమనమితి సర్వథా తస్య మేరుసంబంధోఽస్త్యైవ. ౨౪-౨౯

మహా త్యేషా హి తె సిద్ధి రేష చాఽమృదయో మహాః,
విష స్వర్గస్య మార్గశ్చ యదేన మనుగచ్ఛసి ౨౬

వివం వదంత పై సోఘం న శేకు ర్భాష్యమాగతం,
నరా స్త మనుగచ్ఛంతః ప్రియ మిత్యాకునందనం ౨౭

అథ రాజా వృతః స్త్రీభి ర్దీనాభి ర్దీనచేతనః,
నిర్జగామ ప్రియం పుత్రం ద్రక్ష్యామీతి బ్రావత్ గృహత్ ౨౮

శుశ్రువే చాఽగ్రత స్త్రీణాం రుదంతీనాం మహాస్వనః,
యథా నాదః కరేణానాం బద్ధే మహతి కుంజరే ౨౯

ఏతా హి రాజా కాకుత్స్థ స్త్రీమాకా సన్న స్తదాఽభవత్,
పరిపూర్ణ శృణీ కాలే గ్రహేణోపప్లుతో యథా ౩౦

స చ శ్రీమా నచింత్యాత్మా రామో దశరథాత్మజః,
సూతం సంవేదయామాస త్వరితం వాహ్యతా మితి ౩౧

రామో యాహితి సూతం తం తిష్ఠేతి స జన స్తదా,
ఉభయం నాఽశక త్సూతః కర్తు మధ్వని చోదితః. ౩౨

నిర్గచ్ఛతి మహాబాహౌ రామే పౌరజనాశ్రుభిః,
పతితై రభ్యవహితం ప్రశశామ మహీరజః. ౩౩

(ఏతేతి.) సన్నః అవసన్నతేజా ఇత్యర్థః ౩౦

(స ఇతి) అచింత్యాత్మా ఇయత్రయా పరిచ్ఛేత్తు మశక్యదైర్య ఇత్యర్థః ౩౧

(రామ ఇతి.) యాహి తిష్ఠేతి ఉభయత్రాచోదయ దీతి శేషః ఉభయం యానం స్థానం
చా, ఽధ్వని రామజనాభ్యాం చోదిత స్సకా, కర్తుం నాఽశకత్. ౩౨

(నిర్గచ్ఛతి.) అభ్యవహితం నిక్రం. ౩౩

(శ్రీరామాదీనాం ప్రస్థానం)

రుదితాశుపరిద్యూనం హాహాకృత మచేతనం,
ప్రయాణే రాఘవస్యాసీత్ పురం పరమపీడితం. ౩౪

సుస్రావ నయనైః స్త్రీణా మాశ్ర మాయాససంభవం,
మీనసంక్షోభచలితై స్సలిలం పంకజై రివ ౩౫

దృష్ట్వా తు నృపతి శ్రీమా నేకచిత్తగతం పురం,
నిపపాతైవ దుఃఖేన హతమూల ఇవ ద్యుమః. ౩౬

తతో హలహలాశబ్దో జజ్ఞే రామస్య పృష్ఠతః,
నరాణాం ప్రేక్ష్య రాజానం సీదంతం భృశదుఃఖితం. ౩౭

హ రామేతి జనాః కేచి ద్రామమాతేతి చాపరే,
అంతఃపురం సమృద్ధం చ క్రోశంతః పర్యదేవయః. ౩౮

(రుదితాశుపరిద్యూన మితి) హాహాకృతం హాహారవత్, మత్స్యర్థీయలోపః. అచేతనం
మూఢం, రాఘవస్య దశరథస్య, పురం పురస్థజనాః ౩౪

(సుస్రావేతి) నయనైః నయనేభ్యః, అయాససంభవం వేదజనితం, సంక్షోభః ఉల్లలనం.
సలిలం మకరందరూపం. ౩౫

(దృష్ట్వేతి.) ఏకచిత్తగతం ఏకచిత్తతాం గతం ౩౬

(తతో ఇతి) ప్రేక్ష్య, స్థితానా మితి శేషః. ౩౭

(హ రామేతి) హ రామేతి పరిదేవనప్రకారః రామమాతేత్యత్రాపి హే త్యనుషంజనీయం
సంధి రార్హః. రామమాత రిత్యర్థః, జనాః క్రోశంత స్సంతః, పర్యదేవయః అరువః సమృద్ధం
అంతఃపురం అంతఃపురజనశ్చ, పర్యదేవయ దితి విపరిణామేనానుషంగః ౩౮

అన్వీక్షమాణో రామస్తు విషణ్ణం భ్రాంతచేతసం,
రాజానం మాతరం చైవ దదర్శానుగతౌ పథి.

౩౯

స బద్ధ ఇవ పాశేన కిశోరో మాతరం యథా,
ధర్మపాశేన సంక్షిప్తః ప్రకాశం నాభ్యుదైక్షత

౪౦

పదాతినౌ చ యానార్హౌ అదుఃఖార్హౌ సుఖోచితౌ,
దృష్ట్వా సంబోదయామాస శిఘ్రం యాహీతి సారథిం

౪౧

సహి త త్పురుషవ్యాఘ్రో దుఃఖదం దర్శనం పితుః,
మాతుశ్చ సహితుం శక్త స్తోత్రార్దిత ఇవ ద్విషః

౪౨

ప్రత్యగార మివాయాంతి వత్సలా వత్సకారణాత్,
బద్ధవత్సా యథా ధేనుః రామమాతాభ్యధావత

౪౩

తథా రుదంతిం కౌసల్యాం రథం త మనుధావతిం,
క్రోశంతిం రామరామేతి హా సీతే లక్ష్మణేతి చ

౪౪

రామలక్ష్మణసీతార్థం స్రవంతిం వారి నేత్రజం,
అసకృత్ ప్రైక్షత స తాం నృత్యంతి మివ మాతరం

౪౫.

(అన్వీక్షమాణ ఇతి.) అక్రోశానుపారేణ పశ్చాత్సామాన్యత ఈక్షమాణః,

౩౯

(స ఇతి) కిశోరోశ్వబాలః, సంక్షిప్తః బద్ధ ఇతి యావత్ ప్రకాశం నాభ్యుదైక్షత
అపాంగే నాభ్యుదైక్షతత్యర్థః

౪౦-౪౧

(స హితి) సహితుం సోదుం, తోత్రార్దితః వైణుకేన పీడితః 'తోత్రం వైణుక'
మిత్యమరః

౪౨

(ప్రత్యగార మితి.) బద్ధవత్సా వత్సకారణాత్ అగారం ప్రత్యాయాంతి ధేను రివ, వత్సలా
రామమాతా, అభ్యధావత, రథమితి శేషః

౪౩

(తథేత్యాది.) నృత్యంతి మితి తద్వ దిత వ్రతః పరిభ్రమంతి మిత్యర్థః

౪౪-౪౫.

(శ్రీరామదీవాం ప్రస్తావనం)

తిష్ఠేతి రాజా మక్రోశ యాహ యాహీతి రాఘవ ,
సుమంత్రస్య బభూవాఽఽత్మా చక్రయో రివ చాంతరా. ౪౬

నాశ్రౌష మితి రాజాన ముపాలభ్యోపి వక్ష్యసి,
చిరం దుఃఖస్య పాపిష్ఠ మితి రామ ప్ర మబ్రవీత్. ౪౭

రామస్య స వచః కుర్వ న్న నుజ్ఞాప్య చ తం జనం,
ప్రజతోపి హయాః శీఘ్రం చోదయామాన సారథి. ౪౮

న్యవర్తత జనో రాజ్ఞో రామం కృత్వా ప్రదక్షిణం,
మనసా పృశువేగైశ్చ న న్యవర్తత మానుషం ౪౯

(తిష్ఠేతి.) సుమంత్రస్య, అత్మా మనః, చక్రయో రంత రివ రథపుర్వపశ్చాద్భాగస్థితయో
శ్చక్రయో ర్మద్యగతః పురుష ఇవ, బభూవ దశరథరామవచనాభ్యా మతినంకటం ప్రాప్త
ఇత్యర్థః ౪౬

రాజవచనాతిక్రమణే మహాః దోషో భవిష్యతి త్యాశంకాయా మాహ (నాశ్రౌష మితి.),
పునరాగమనానంతరం రాజ్ఞా కిమర్థం మద్వాక్యే న స్థితోఽసీతి నిందితోపి నాశ్రౌషం తద్వచన మితి
వక్ష్యసి, కిమర్థ మేవ మనత్య వచనం? తత్రాహ (చిర మితి) దుఃఖస్య ఇదానీ ముపభూయమాన
దుఃఖస్య, చిరం విళంబః, పాపిష్ఠం ఆతిదుస్సహం. ౪౭

(రామస్మేతి) తం జనం, కౌసల్యాం పరివేష్టాగత మవరోధజనం, అనుజ్ఞాప్య, రామే
జానుజ్ఞాం ప్రాపయ్యేత్యర్థః ౪౮

(న్యవర్తతేతి) రాజ్ఞో జనః రాజసంబంధ్యవరోధజనః, మానుషం మానుషాణాం సమూహః,
సమూహార్థేప్రత్యయః మనసా ఆశ్రువేగైశ్చ నివృత్తావరోధజనస్య మనసా ఆశ్రువేగైశ్చ సహ,
న న్యవర్తతేతి సంబంధః ౪౯

య మిచ్ఛేత్ పున రాయాంతం నైనం దూర మనువ్రజేత్,
ఇత్యమాత్యా మహారాజ మూచ ర్దశరథం వచః.

౫౦

తేషాం వచ స్సర్వగుణోపపన్నం ప్రస్విన్న గాత్రః ప్రవిషణ్ణరూపః,
నిశమ్య రాజా కృపణ స్సభార్యో వ్యవస్థిత స్తం సుత మీతు మాణః

౫౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చత్వారింశ స్సర్గః.

అద ఏకచత్వారింశ స్సర్గః

తస్మిం స్తు పురుషవ్యాఘ్రే వినిర్యాతి కృతాంజలౌ,
ఆరశభ్యోఽథ సంజజ్ఞే స్త్రీణా మంతఃపురే మహాకౌ.

౧

అనాథస్య జనస్యాఽస్య దుర్బలస్య తపస్వినః,
యో గతి శ్శరణం చాసీ త్స నాథః క్వను గచ్ఛతి.

౨

కాలోచితకర్తవ్యజ్ఞా స్పచివా శ్శాస్త్రార్థ కథనేన రాజానం నివర్తయంతి (య మిచ్ఛే దీతి.) ౫౦

(తేషామితి) వ్యవస్థితః స్థితవాన్.

౫౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
చత్వారింశ స్సర్గః

అథ ఏకచత్వారింశ స్సర్గః

(తస్మిన్నిత్యాది.) కృతాంజలౌ మాతృపరివేష్టితం పితర ముద్దిశ్య కృతాంజలౌ, అంతఃపురే
స్త్రీణాం దశరథేన సమాగతానా మంతఃపురవాసినాం స్త్రీణాం

౧

(అనాథస్యేతి) తపస్వినః శోచ్యస్య, గమ్యతి ఇతి గతిః, ప్రాప్య ఇతి యావత్. శరణం
రక్షితా 'శరణం గృహరక్షితో' రిత్యమరః

౨

(అంతఃపురజనస్య శోరావేశః)

న క్రుద్ధ్య త్యభిశప్తోపి క్రోధసీయాని వర్షయన్,
క్రుద్ధాన్ ప్రసాదయన్ సర్వాన్ సమదుఃఖః క్వచి ధ్గతః.

౩

కౌసల్యాయాం మహాతేజా యథా మాతరి వర్తతే,
తథా యో వర్తతేస్మాను మహాత్మా క్షును గచ్ఛతి.

౪

తైకేయ్యా క్లిశ్యమానేన రాజ్ఞా సంబోధితో వనం,
పరిత్రాతా జనస్యాఽస్య జగతః క్వను గచ్ఛతి

౫

అహో నిశ్చేతనో రాజా జీవలోకస్య సంప్రియం,
ధర్మ్యం సత్యవ్రతం రామం వనవాసే ప్రవత్స్యతి.

౬

ఇతి సర్వా మహిష్య స్తా వివత్సా ఇవ ధేనవః,
రురుదు తైచ ప దుఃఖారా స్సస్వరం చ విమక్రుశుః.

౭

స త మంతఃపురే ఘోర మార్తశబ్దం మహిపతిః,
పుత్రశోకాభినంతప్త శ్రుత్వా చాసీ త్సుదుఃఖితః.

౮

*నాగ్నిహోత్రా జ్యహూయంత నాఽపచన్ గృహమేధినః,
అకుర్వ న్న ప్రజాః కార్కం సూర్య శ్చాంతరదీయత.

౯

(నేతి.) అభిశప్తః మిథ్యాభిశంసనం ప్రాపితః క్వచి చిత్తస్య న క్రుద్ధ్యతిత్యనేన సంబంధః.

౩-౫

(అహో ఇతి.) నిశ్చేతనః బుద్ధిహీనః. ప్రవత్స్యతి ప్రవాసయతి

౬-౮

(నాగ్నిహోత్రాణితి.) నామూయంత అగ్నినా మంతర్ధానా ధోతృణాం వ్యసనా చేతి భావః. అంతరధీయత నిష్టేజస్కో భూదిత్యర్థః.

౯

* రామానుజీయం (నాగ్నిత్యాది) అగ్నిహోత్రాణి నామూయంత అగ్నినా మంతర్ధానా ధోతృణాం వ్యసనాతికయాచ్చ నామూయంతేత్యర్థః. సూర్య శ్చాంతరధీయత సూర్య శ్చాంతంగత

వ్యస్మజః కబళాః నాగాః గావో వత్సాన్ పాయయః,
 †పుత్రం ప్రథమజం లబ్ధ్వా జననీ నాభ్యనందత

త్రిశంకు ర్లోహితాంగశ్చ బృహస్పతిబుధావపి,
 దారుణా సోమ మభ్యేత్య గ్రహ స్సర్వే వ్యవస్థితాః.

౧౧

నక్షత్రాణి గతార్చింపి గ్రహశ్చ గతతేజసః,
 ¶ విశాఖాస్తు సధూమాశ్చ నభసి ప్రచకాశిరే

౧౨

(వ్యస్మజనితి) పాయయః అపాయయః, అగమశాసనస్యానిత్యత్వా దదభావః ౧౦

(త్రిశంకు రీతి.) త్రిశంకు రిక్ష్వాకుకులకూటస్తః, లోహితాంగోఽంగారకః, బృహస్పతిబుధయో
 ర్దారుణత్వం దారుణాంగారకసంయోగాత్. క్రూరస్థానగతత్వా ద్వా త్రిశంకో గ్రహత్వాభావేపి
 చ త్రిణో గచ్ఛంతీతి వ ద్భ్యవదేశః త్రిశంకో సోమప్రాప్తిః ఋజుదేశత్వేన జ్ఞేయా నను 'పూర్ణే
 చతుర్దశే వర్షే పంచమ్యాం భరతాగ్రజ' ఇతి వక్ష్యమాణరీత్యా తత్రైవ కదాచిత్ పుష్యయోగ
 సంభావనయా చ పంచమ్యా మభిషేక ఇతి నిర్దం తస్మిన్నేవ చ నిగ్రతః త్రేతావ కర్కటస్థే చంద్రే
 కథం బుధసమాగమః? తస్య సూర్యసమీపత్వాత్. ఉచ్యతే - ప్రాప్తి రత్ర నైకరాశిస్థితిః. కింతు
 క్వచి త్ప్రాప్తిః క్వచిద్బుధస్థి రితి న దోషః వక్రగత్వా సమాగమ ఇత్య ప్యాహుః ౧౧

(నక్షత్రాణి) విశాఖాః ఇక్ష్వాకుదేశనక్షత్రం, సధూమా ఇత్యనేన భావి రాజవిపత్
 సూచ్యతే. ౧౨

ఇతి వక్తవ్యే అంతరధీయతే త్యభిధానా ద్రామవనగమఃసవ్యసన కర్పిత స్సః దివసశేషే
 సత్యంతద్దానం ప్రాప్తవాని త్యవగమ్యతే అత్ర చకారోఽగ్నినా మంత్రధానం సముచ్చినోతి, ౯

† తనిశ్లోకీ (పుత్రమితి) జననీ నాభ్యనంద తేతి 'ఉత్పన్నేషు చ సర్వేషు వితేవ పరితుష్యతి'
 త్యాదుక్తరీత్యా పుత్రజనన మావృ పిత్తువ దంక మారోహ్య లాలయితరి వనం గచ్ఛతి
 కిమనేనోతి వ్యజ్యతే (ప్రథమజ మితి) గుణవాః జ్యేష్ఠో రామః కిల ప్రవాజితః అన్య కా గతి?
 రితి (లబ్ధ్వేతి) షష్టివర్షసహస్రపర్యంత మపుత్రేణ రాజ్ఞాఽతిక్లేశేన సంపాదితో ప్యేవం నిర్వాసితః
 ప్రతోవసాపాదినియమేన బహుకాలా ల్లబ్ధో మత్పుత్రః కింవా భవిష్యతితి ౧౦

¶ విశాఖానక్షత్రా దుత్పన్న సూర్యసంశఙ్కత్వా దిక్ష్వాకో రిత్యాశయః. ఇతి తత్త్వదీపికా

(పురజనన్య శోకావేశః)

కాళికానిలవేగేన మహాదధి రివోద్ధితః,

రామే వనం ప్రవృజితే నగరం ప్రచచాల తత్.

౮౩

దేశః పర్యాకులా స్పర్వా ప్రిమిరేణేవ సంవృతః,

న గ్రహో నాఽపి నక్షత్రం ప్రచకాశే న కించన.

౮౪

ఆకస్మాన్నాగర స్సర్వో జనో దైన్య ముపాగమత్,

అహారే వా విహారే వా న కశ్చిదకరో న్మనః.

౮౫

శోకపర్యాయసంతప్త స్సతతం దీర్ఘ ముచ్ఛ్వసన్,

అయోధ్యాయాం జన స్సర్వ శ్శుశోచ జగతిపతిం.

౮౬

బాష్పపర్యాకులముఖో రాజమార్గగతో జనః,

న హృష్టో లక్ష్మ్యతే కశ్చిత్ సర్వ శ్శోకపరాయణః

౮౭

న వాతి పవన శ్శీతో న శశి సౌమ్యదర్శనః,

న సూర్యో నైవతే లోకం సర్వం పర్యాకులం జగత్.

౮౮

(కాళికేతి) కాళికానిలవేగేన మేఘజాలయుక్త ప్రభంజనవేగేన-‘మేఘజాలే చ కాళికే’ త్యమరః. ప్రచచాల వ్యసనాతిశయాత్ ప్రకంపిత మభూత్.

౮౩

(దేశ ఇతి) గ్రహః యత్యేకవచరం. నవ గ్రహ ఇత్యర్థః. నక్షత్ర మశ్విన్వాదీ, న కించిత్ ప్రచకాశే సప్తర్షిదువాదికం న ప్రచకాశ ఇత్యర్థః.

౮౪

(ఆకస్మాన్మితి) అకస్మాత్ రామప్రవాజరవ్యతిరక్తబంధువిశ్లేషజాదికారణం వినేత్సర్వః

౮౫

(శోకేతి) శోకపర్యాయసంతప్తః శోకపరంపరాసంతప్తః

౮౬-౮౮

అనర్థిన స్సుతా ప్రిణాం భర్తారో భ్రాతర ప్రథా,
సర్వే సర్వం పరిత్యజ్య రామమేవాన్వచింతయన్

౯౯

యే తు రామస్య సుహృద స్సర్వే తే మూఢచేతసః,
శోకభారేణ చాక్రాంతా శ్శయనం న జహు స్తదా.

౨౦

(అనర్థిన ఇతి) సుతాః ప్రిణా మనర్థినః మాతృజాం ప్రస్యం నాపేక్షంత ఇత్యర్థః భర్తరః
ప్రిణా మనర్థినః, భ్రాతరః అనర్థినః, అన్యోన్య మితి శేషః సర్వే అనురక్తా స్సర్వే

౧౦

(యేత్వితి) శయనం మూర్ఛాశయన మిత్యర్థః యేత్విత్యనేన పూర్వేభ్యో చైలక్షణ్య
ముచ్యతే చక్రవర్తి గతి మనుమేనే, శ్రీకౌసల్యా మంగళాశాసన మకరోత్, తథా న భవంతి
సుహృదః. తేషా మేకోపి నకించిదకాక్షీత్ (రామస్య సుహృదః) ప్రితో రపి గోప్యం రామో యేభ్యః
ప్రకాశయతి తాదృశాః, సుశోభనహృదయా స్సుహృదః, అత్మానం త్యక్త్వా రామ మేవ రక్షంత
ఇత్యర్థః (సర్వే త ఇతి.) తేషు కశ్చి దప్యన్యాదృశో నాప్రీతి బావః యది సుహృదః తర్హి పాదా
సంగృహ్య రామో నివర్తతా మిత్యుతాహ (మూఢచేతసః) ప్రసన్నబుద్ధిభిః కర్తవ్యం కథం
బుద్ధిహీనాః కుర్వంతితి భావః జ్ఞానభంశస్య హేతు మాహ (శోకేతి) పర్వతేనేన శోకభారేణా
క్రాంతాః, శయనం న జహుః, పర్యతాక్రాంతాః కథ ముత్తిష్ఠేయి? రితి భావః తదా
పారవశ్యకాలే, నతు స్వయం, స్వబుద్ధ్యా శయానా మ్యుత్తిష్ఠంతి

౨౦

* అయ మర్థః-వచం గచ్ఛంతం రామం దృష్ట్వా కౌసల్యా న నివారితవత్తితి కృత్వా మాతరో
నిష్క్రయోజనా ఇతి సుతా జననీ రత్యజన్ రామోపి మాతరం ముక్త్యా వచం గత ఇతి కృత్వా
పుత్రేణ నార్త ఇతి మాతర స్సుతా నత్యజన్, భర్తరః పత్యుప్రద్రవకారిణీం కైకేయీ మవేక్ష్య
స్వభార్యా అత్యజన్ భార్యా అపి కౌసల్యా ముపేక్ష్య తత్పుత్రం వచం గమయంతం రాజాన
మవేక్ష్య స్వభర్తృ నత్యజన్ భ్రాతరోపి భరతం రామరాజ్యాపహరహేతుం మత్స్వా భ్రాతౌ
నత్యజన్. ఏవం కనియాంసోపి జ్యేష్ఠా నత్యజ నిన్తి తత స్సర్వే సర్వం పరిత్యజ్య రామ ఏవ
సర్వేషాం నో బంధుః, కిమన్యై? రితి తమేవాన్వచింతయన్ ఇతి తత్త్వదీపికా

(దశరథస్య శోకపారవశ్యం)

తత స్త్వయోధ్యా రహితా మహాత్మనా పురందరేణేవ మహీ సపర్వతా,
చచాల ఘోరం భయశోకపీడితా సనాగయోధాశ్వగజా ననాద చ ౨౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకచత్వారింశ స్సర్గః.

అథ ద్వీచత్వారింశ స్సర్గః



యావత్తు నిర్యత స్తస్య రజోరూప మదృశ్యత,
నైవేక్ష్యాకువర స్తావత్ సంజహరాఽఽత్మచతుషీ. ౧

యావ ద్రాజా ప్రియం పుత్రం పశ్య త్యత్యంతధార్మికం,
తావ ద్వ్యవర్ధతేవాఽస్య ధరణ్యాం పుత్రదర్శనే. ౨

(తత ఇతి.) పురందరేణేవ మహీతి త్రైలోక్యాధిపతిత్వా దుక్తం యద్వా, పురందరేణి
గోత్రభిదా హేతునా, పర్వతసహితా మహీ యథా వలతి తద్రక్షకరామవిశ్లేషేణ గజాశ్వ
సహితాఽయోధ్యా భయేన చచాలేత్వర్ధః ౨౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఘ్ననే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
ఏక చత్వారింశ స్సర్గః.



అథ ద్వీచత్వారింశ స్సర్గః.



(యావ త్త్విత్వాది) నిర్యతః నిగచ్ఛతః, తస్య రామస్య సంబంధి, రజోరూపం రజస్స్వి
రూపం, యావదృశ్యత, తావ న్న సంజహర న నివర్తితవాన్ ౧

(యావద్రాజేతి) పశ్యతి, రజోద్వారేణేతి శేషః పుత్రదర్శనే పుత్రదర్శననిమిత్తం. ధరణ్యాం
రజో వ్యవర్ధత మన్నిమి త్తకేన పుత్రదర్శనేన రాజా కంచితకాల మాప్యాయితో బవే దితి మత్స్యేవ
రజో వ్యవర్ధతేత్వర్ధః, అథవా, అస్య దేహో వ్యవర్ధత పుత్రదర్శనాయ ఉత్థాయ స్థిత ఇత్యర్థః ౨

న పశ్యతి రజో ప్యస్య యదా రామస్య భూమివః,
తదా లలర్తశ్చ విషణ్ణశ్చ పపాశ ధరణీతలే

తస్య దక్షిణ *మన్వాగాత్ కౌసల్యా బాహు మంగనా,
వామం చాస్యాఽన్వగా త్పార్శ్వం కైకేయా భరతప్రియా

తాం నయేన చ సంవన్నే ధర్మేణ వినయేన చ,
ఉవాచ రాజా కైకేయాం సమీక్ష్య వ్యథితేంద్రియః

కైకేయి మా మమాంగాని స్పృశ్తి స్త్వం దుష్టచారిణీ,
సహి త్వాం ద్రష్టు మిచ్ఛామి న భార్యా న చ బాంధవీ

యే చ త్వా మనుజీవంతి నాఽహం తేషాం న తే మమ,
కేవలార్థపరాం హి త్వాం త్యక్తధర్మాం త్యజా మ్యహం

అగృహ్లాం యచ్చ తే పాణి మగ్నిం పర్యణయం చ యత్,
అన జానామి తత్సర్వ మస్మిన్ లోకే పరత్ర చ

(న పశ్యతి) అర్చః పీడతశరీరః, విషణ్ణః దుఃఖితః

(తస్మైతి.) బాహు మన్వగాత్, ఉద్ధరణార్థ మితి భావః. భరతప్రియా ప్రియభరతా,
పార్శ్వ మిత్యనేన కౌసల్యావత్ బాహుం నాఽలంబితవత్తితి గమ్యతే

(తామితి) నయేన విత్వా, వినయేన సదాచారేణ

(కైకేయీతి) న భార్యా నచ బాంధవీ, త్వ మితి శేషః. న చ బాంధవీ-పత్నిత్వ సంబంధోపి
నాస్తీత్యర్థః. అణంతత్వాత్ జీవ్. న కేవలం త్వయి సంబంధాభావః, త్వత్సంబంధిష్ట్యపి మమ
సంబంధో నాస్తీత్యాహ (యే చేతి) (నాహం తేషా మితి) ప్రభు రితి శేషః, న తే మమ శేష
భూతా ఇత్యర్థః, అగ్నిసాక్షిక మూడా కథం న భార్యా స్వా? మిత్యత్రాహ (అగృహ్లా మితి)
పర్యణయం ప్రదక్షిణ మనయం, అనుజానామి పరిత్యజామిత్యర్థః. ఇహ లోకే పరత్ర చ ఐహిక
మాముష్మికం చ పర్యం త్వత్సంబంధేనాగతం త్యజేయ మిత్యర్థః.

* ముద్దుత్య ఇతి పా. ఉద్దుత్య=గృహీత్వా ఇతి తత్త్వదీపికా

(దశరథస్య శోకపారవశ్యం)

భరత శ్చే త్రప్రతీత స్యాన్యో ద్రాజ్యం ప్రాప్యేద మవ్యయం,
య న్మే స దద్యా త్పితృధం మాం మా త ద్దత్త మాగమత్

౯

అథ రేణుసముధ్వస్తం త ముత్థాప్య నరాధిపః.
న్యవర్తత తదా దేవీ కౌసల్యా శోకకర్శితా

౧౦

హత్వేవ బ్రాహ్మణం కామాత్ స్పృష్టాఽగ్ని మివ పాణినా,
*అన్వతవ్యత ధర్మాత్మా పుత్రం సంచింత్య తాపసం

౧౧

నివృత్త్యేవ నివృత్త్యేవ సిదతో రథవర్తసు,
రాజ్ఞో నాతిబభౌ రూపం గ్రస్తస్యాంఽశుమతో యథా.

౧౨

విలలాప చ దుఃఖార్తః ప్రియం పుత్ర మనుస్మరన్,
నగరాంత మనుప్రాప్తం బుధ్వా పుత్ర మథాఽబ్రవీత్.

౧౩

వాహనానాం చ ముఖ్యానాం వహతాం తం మమాత్మజం,
పదాని పథి దృశ్యంతే స మహాత్మా న దృశ్యతే

౧౪

(భరత ఇతి) ప్రతీతః ప్రముదిత ఇత్యర్థః పితృధం య దుదకాపికం చద్యాత్
త ద్దత్తం, మాం, మా గమత్ నోపతిష్ఠే దిత్వర్థః

౯

(అథేతి) న్యవర్తత, తేన సహేతి శేషః

౧౦

(హత్వేతి) తాపసం తాపసవేషధారిణం

౧౧

(నివృత్త్యేతి) గ్రస్తస్య రాహుగ్రస్తస్య

౧౨-౧౪

* యథా పాణినాఽగ్నిం స్పృష్ట్యా స్వకర్తృకదోషేణ తత్ప్రదయాఽనుతప్తో భవతీతి తథా
స్వకృత మేత ద్దుఃఖ మిత్యనుతాపః ఇతి తిలకం

౧౦

య స్సుఖేమాపధానేము శేతే చందనరూపితః,
వీజ్యమానే మహార్హాభిః స్త్రీభి ర్మమ సుతోత్తమః. ౧౫

స నూనం క్వచిదేవాఽద్యౌ వృక్షమాల ముపాశ్రితః,
కాష్ఠం వా యది వాఽశ్మాన ముపధాయ శయిష్యతే. ౧౬

ఉత్థాస్యతి చ మేదిన్యాః కృపణః పాంసుకుంఠితః,
వినిశ్వనః ప్రసవణాత్ కరేణూనా మివర్షభః. ౧౭

ద్రక్ష్యంతి నూనం పురుషాః దీర్ఘబాహుం వనేచరాః,
రామ మత్థాయ గచ్ఛంతం లోకనాథ మనాథవత్. ౧౮

సౌ నూనం జనకస్యేష్టో సీతా సుఖసదోచితా,
కంటకాక్రమణాకాంతా వన మద్య గమిష్యతి. ౧౯

అనభిజ్ఞా వనానాం సౌ నూనం భయ ముపైష్యతి,
శ్వాపదానర్దితం శుత్రా్య గంభీరం రోమహర్షణం. ౨౦

నకామా భవ కైకేయి విధవా రాజ్య మావస,
న హి తం పురుషవ్యాఘ్రం వినా జీవితు ముత్సహే. ౨౧

(య ఇతి) వీజ్యమానః, చామరవ్యజనాదిభిరితి శేషః స్త్రీభిః పరిచారికాభిః, ౧౬

(ఉత్థాస్యతితి) ప్రసవణాత్ నిర్ఘరాత్, తత్సమిపా దితిర్థః 'ఉత్సః ప్రసవణం వారి
ప్రవాహో నిర్ఘరో యుర' ఇత్యమరః ౧౭

(ద్రక్ష్యంతితి) అనాథవత్ గచ్ఛంత మితిన్వయః ౧౮

(సేతి) సుఖసదోచితా - సుఖస్య సదా ఉచితా, కంటకే ష్వాక్రమణం పదవిక్షేపః. ౧౯

(అనభిజ్ఞేతి.) శ్వాపదానర్దితం - శ్వాపదాః వ్యాఘ్రాదిహింసనపశవః, శేషాం అనర్దితం
శబ్దం. ౨౦-౨౧

(దశరథస్య శోకపారవశ్యం.)

- ఇత్యేవం విలపన్ రాజా జనోఘనాభిసంవృతః,
అపస్నాత ఇవాఽరిష్టం ప్రవివేశ పురోత్తమం ౨౨
- శూన్యచత్వరవేశ్మాంతాం సంవృతాపణదేవతాం,
క్లాంతదుర్బలదుఃఖారాం నాత్యాకీర్ణమహాపథాం. ౨౩
- తా మవేక్ష్య పురీం సర్వాం రామ మేవానుచింతయన్,
విలపన్ ప్రావిశ ద్వాజా గృహం సూర్య ఇవాంబుదం ౨౪
- మహాహ్రదమివాఽక్షీభ్యం సుపర్ణేన హృతోరగం,
రామేణ రహితం వేశ్మ వైదేహ్యో లక్ష్మణేన చ ౨౫

(ఇతి) అపస్నాతో మృతస్నాతః 'అపస్నాతో మృతస్నాత' ఇత్యమరః ఆరిష్ట మశుభం - 'ఆరిష్టే కు శుభాశుభే' ఇత్యమరః. నను రామ మనుగమ్య పురః పురప్రవేశసమయే, 'అపస్నాతోఽరిష్ట' మితి కథ మస్థిల ముక్తం? సత్యం, దశరథో హి తదానిం నూనం భయ ముపైష్యతీత్యాదినా సీతావిపత్తిం శంకమాన స్తద్వారా రామవిపత్తిం, తన్ముఖేన స్వస్యాపి వినాశం శంకితవాన్, అతఏవ సీతాద్వారా రామవిపత్తిశంకయా 'సకామా భవ కై కేయి' త్యుక్తవాన్. స్వవినాశాభిప్రాయేణ 'విధవా రాజ్య మావసే' త్యుపదర్శితవాంశ్చ. తేనాపస్నాత ఇవేత్యుక్తిః రాజబుద్ధ్యనుసారా దుచితైవ ౨౨

(శూన్యేత్యాది.) శూన్యచత్వరవేశ్మాంతాం నిర్జనచతుష్పద గృహద్వారాం. సంవృతాపణదేవతాం విపితాపణదేవతాగృహద్వారాం, క్లాంతదుర్బలదుఃఖారాం - చింతాతిరేకేణ క్లాంతాః రామ విరహేణ నిస్సత్త్వాః దుఃఖారాశ్చ జరాః యస్యాం తథా, అనేన సంచారక్షమా స్మర్యే రామ మనుగతా ఇతి ద్యోత్యతే. నాత్యాకీర్ణ మహాపథాం క్వచిత్ క్వచిద్దృశ్యమాన జనయుక్తమహాపథా మిత్యర్థః అవాంతరమార్గాస్తు కేవలం నిర్జనా ఇతి భావః ౨౪

కిద్వశం ప్రావిశ? దిత్యపేక్షయా మాహ (మహాహ్రద మితి) అక్షీభ్యం సోరగతయా. ప్రావిశది త్యనుషంగః. ౨౫

- అథ గర్గదశబ్జస్తు విలవః మనుజాధివః,
ఉవాచ మృదు మందార్థం వచనం దీన మన్వరం. ౨౬
- కౌసల్యాయా గృహం శీఘ్రం రామమాతు ర్నయంతు మాం,
న హ్యన్యత్ర మమాశ్వాసో హృదయస్య భవిష్యతి ౨౭
- ఇతి బ్రావంతం రాజాన మనయః ద్వారదర్శినః,
కౌసల్యాయా గృహం తత్ర న్యవేశ్యత విసీతవత్. ౨౮
- తత స్తస్య ప్రవిష్టస్య కౌసల్యాయా నివేశనం,
అధిరుహ్యపి శయనం బభూవ లుళితం మనః. ౨౯
- పుత్రద్వయవిహీనం చ స్నుషయాపి వివర్జితం,
అవశ్య ద్భవనం రాజా నష్టచంద్ర మివాంబరం. ౩౦
- తచ్చ దృష్ట్వా మహారాజో బుజ ముద్యమ్య పీర్ఘవాః,
ఉచ్చై స్స్వరేణ చుక్రోశ హా రాఘవ జహాసి మాం. ౩౧

(అథేతి) గర్గద శబ్దో యస్య స తదోక్తః, మృదు ఉపాంశు, మందార్థ మల్పార్థం, శబ్దప్రపంచవ దిత్యర్థః. అన్వరం కంఠస్వరరహితం. ౨౬

(కౌసల్యాయా ఇతి) నయంతు, ద్వారదర్శిన ఇతి శేషః అన్యత్ర తద్వ్యతిక్రమ్యగృహే ౨౭

(ఇతితి) ద్వారదర్శినః మార్గప్రదర్శకాః ద్వారపాలకాః, న్యవేశ్యత నివేశితః, విసీతవత్ విసీతార్థం ౨౮

(తత ఇతి) లుళితం కలుషిత మితి యావత్. ౨౯

(పుత్రేతి.) నష్టచంద్రం, ఉపలక్షణ మేతత్ చంద్రనక్షత్రతారాహీన మిత్యర్థః ౩౦-౩౧

* తన్నిష్ఠోక్తి దృష్టాంతాఽవిరోధాయ నష్టనక్షత్ర తారక మిత్యధ్యాహర్యం.

(దశరథస్య శోకపారవశ్యం)

సుఖితా బత తం కాలం జీవిష్యంతి నరోత్తమాః,

పరిష్వజంతో యే రామం ద్రక్ష్యంతి పున రాగతం.

౩౨

అథ రాత్ర్యాం ప్రపన్నాయాం కాళరాత్ర్యా మివాత్మనః,

అర్ధరాత్రే దశరథః కౌసల్యా మిద మబ్రవీత్

౩౩

* రామం మేఽనుగతా దృష్టి రద్యాపి న నివర్తతే,

న త్వాం పశ్యామి కౌసల్యే సాధు మాం పాణినా స్పృశ.

౩౪

(సుఖితా ఇతి.) తం కాలం తస్మిన్ కాలే, తావత్కాల మితి వా.

౩౨

(అథేతి) కాళరాత్ర్యాం సంహరరాత్ర్యాం, ప్రపన్నాయాం ప్రాప్తాయాం.

౩౩

(రామ మితి) రామ మనుగతా దృష్టిః, సముద్రగృహీతం పునః కిం నివర్తతే? (మే దృష్టిః) పృష్టివర్షసహస్రం కృతోపవాసాదికం నివర్తతే. (అద్యాపి న నివర్తతే) తద్దర్శనాభావేపి అన్యాత్మ త్వద్దర్శనం కర్తు ముచితే కాలేపి న నివర్తతే (న త్వాం పశ్యామి కౌసల్యే) రామదర్శనం వినా కై కేయిముఖదర్శనసాపనివృత్తయే త్వస్మృఖం ద్రష్టు ముత్సుకోఽస్మి, తదపి న లబ్ధం. (సాధు మాం పాణినా స్పృశ) నిత్యానుమేయానీంద్రియాణి కార్యకల్ప్యాని. రూపగ్రహణాభావా చ్ఛక్తురీంద్రియం గత మిత్యవగతం, త్వగింద్రియ మస్తి న వెతి సంప్రతి జానీహి. (సాధు) కైకేయ్యా కృతసంకేతే రామం నిర్వాపితవాః, అద్య కించి దభినయం కరోతీతి న మన్యేధాః ఆయ మజ్ఞానా దేవం కృతవా నితి సమనస్కృతయా స్పృశ యద్వా (మాం పాణినా స్పృశ) రామ మాత్మత్వా త్తవ పాణిస్పర్శం రామస్పర్శం మితి భావః

౩౪

* తనిశ్లోకి పంచేంద్రియాణాం ప్రత్యేక మనన్యార్థ శేషత్వ ముచ్యతే (రామమితి.) రామం గుణసాగరం. (న నివర్తతే) సముద్రగృహీతం పున రాయాతి కిం? 'సముద్ర ఇవ గాంభీర్యే గుణానా మాకరో మహా' నితి సముద్ర స్థానత్వ ము క్తం. యద్వా. (రామం మేఽనుగతా దృష్టిః) 'రామం రమయతాం వర'మితి చేకరాచేతిరవిభాగాదాదరేణ రమయిత్వత్వగుణ స్పృఖలు సర్వత్ర చక్షుః ఖలు రూపగ్రాహకం, అత్ర తు రామే రూపం చక్షుర్గ్రాహకం, అనుగతపదార్థ దర్శనసమర్థం

చక్షు రధువా సంఘాతక్షమం జాతం 'కామరూ ప్యనుసంఘర' నిన్విత్వాన్యక్రచేతసకృత్య మచేతనం కరోతి. దేశవిశేషే పరమపదే క్రియమాణ మనుసంఘరణం సంసారచక్రే రామం ప్రతి క్రియతే యద్వా, (దృష్టిః రామ మనుగతా) 'చక్షు ర్దేవానా ముత మర్త్యానా' మితి దేవమనుష్యాదిదృష్టి భూతో రామః పురతో గచ్ఛతి, అహం తిష్ఠామివే త్యనుగతా. (దృష్టిః) దృశీర్ ప్రేక్షణ ఇతి నిష్పన్నా సారాసారవివేకశాలిని విశేషగ్రహణశక్తా, రామ మనుగతా మమ హితకారిణీ స్వహితం న కరోతి కిం? అన్వతంత్రా మే దృష్టిః కథ మేవం స్వాతంత్ర్యం కృతవత్తి? శేష్యతిశయా ధానం ఖలూచితం శేషవస్తునః యద్వా, (మే దృష్టిః రామ మనుగతా) మమ చిరపరిచితా మాం విహాయ రామ మనుగతే త్యభిసారికానమాధిః యద్వా, (మే దృష్టిః) కైకేయీమంధరాది దృష్టిశ్చే దేవం న కరోత్యేవ 'సందామి పశ్య స్మిపి దర్శనేనే' త్యేవం చిరపరిచయం సంపాదితవా నహం ఖలు యద్వా, (మే దృష్టిః) సర్వత్ర విషయేషు చపలస్య మమ దృష్టిః, కవం చాపల్యం న గచ్ఛతి? విహాయ గతా మపి మే దృష్టి రిత్యహ మనురక్తిం కరోమి, మాతరం విహాయ పతి మనుస్మృతాం కన్యాం మమేయ మిత్యభిమానవత్ మమేంద్రియంచే న్మా మనుస్మృత్య తిష్ఠేత్, కథ మన్య మనుసరేత్? స్వవిషయానుసరణం న దోష ఇతిచే త్తత్రాహ (అద్వాపి న నివర్తతే) (అతిక్రాంతేపి రాఘవ ఇతి) స్వగోచరాతిక్రమేపి న నివర్తతే కైకేయీముఖనిరీక్షణానీడయా కిం? యద్వా 'న చ పురరా వర్తత' ఇత్యుక్తాఽపున రావృత్తిం ప్రాప్తా కిం? అనివర్తనే యుక్తి మాహ (న త్వాం పశ్యామితి) పున రాగతా చే త్రవ దర్శనం మమ కథం న స్యాత్? (త్వాం న పశ్యామి) స్వరేణ త్వా మితి పురోవస్థితాం నిర్దిశామి 'న చక్షుషా పశ్యతి'తి శ్రుత్వా తన్ముఖవర్షనాలాభేపి తన్మాతు ప్రవ ముఖం వా పశ్యామి త్యభిలషితం, తచ్చ న లబ్ధం, (రామ మనుగతా దృష్టిః, న త్వాం పశ్యామి) రామే నిమగ్నా దృష్టిః అన్యం స్పృశతి కిం? చక్షురింద్రియనాశేపి వాగింద్రియేణ ప్రాణిమి త్యాశయేనాహ (కౌసల్యే ఇతి) 'విష మే జీవితస్యాంతో రామో యద్యభిషిష్యత' ఇతి వ్యతిరేకకాస్తభూతాయాః కైకేయ్యాః 'కిం పునః ప్రోషితే తాత ధ్రువం ఘరణ మేవ మే' ఇత్యన్యయాకాస్తభూతా ఖలు త్వం, (కౌసల్యే) 'కౌసల్యా లోక భర్తారం సుసువే యం మనస్సిని'తి చిరకాలప్రార్థనయా లోకసంరక్షణార్థం సంపాదనంకృతం తదిదాని తవ మఃఖాయ జాతం ఖలు, యద్వా (కౌసల్యే త్వాం న పశ్యామి.) అనర్థకర కైకేయీ పశ్య చ్చక్షు ర్ద్రుఃఖనివారణాయ త్వాం పశ్యతి కిం? రామవిశ్లేషానహనేన సిదంత్యాః దశరథవిశ్లేషోఽపి చవిష్యతి వేతి భీత్వా నికట మాగతా మాహ (సాధ్యతి) మమ కృతస్సక్షే శనివారణాయ పాణినా మా - సమ్మృజ్య ఆశ్వాసయ. తవాదర్శనేన చక్షురింద్రియం గతమితి నిశ్చినేమి, తవ వాక్య శ్రవణేన శ్రోత్రేంద్రియం తిష్ఠతితి జానామి, కౌసల్యే ఇత్యుక్త్యా వాగింద్రియ మపి తిష్ఠతితి నిశ్చినేమి, గంధగ్రహణాభివేన రామమూర్ధోపామ్రాణాయ ఘ్రాణేంద్రియం గతమితి నిశ్చినేమి, మహావిషయలాభేన తదితర విషయస్యాఽతితుచ్ఛత్వా త్స్పర్శేంద్రియం గతం వా తిష్ఠతి వేతి నిశ్చేతస్యం. తస్మరః గృహం

(కౌసల్యాయ విలాపః)

తం రామ మేవాను విచింతయంతం సమీక్ష్య దేవీ శయనే నరేంద్రం,
ఉపోపవిశ్యాధిక మార్తరూపా వినిశ్వసంతీ విలలాప కృచ్ఛం.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్విచత్వారింశ స్సర్గః.

అథ త్రిచత్వారింశ స్సర్గః

తత సమీక్ష్య శయనే సన్నం శోకేన పార్థివం,
కౌసల్యా పుత్రశోకార్తా త మువాచ మహీపతిం.

(తమితి) ఉపోపవిశ్య శయనసమీపే ఉపవిశ్యేత్యర్థః.

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

ద్విచత్వారింశ స్సర్గః.

అథ త్రిచత్వారింశ స్సర్గః

(తత ఇత్యాది.)

ప్రవిశ్య కాంచిద్యస్తూని గృహీత్వా (గచ్ఛేచ్ఛేత్తస్య) గమనాంతరం యజమానేంద్రకారే
కిం కిం గతమితి తత్తద్యస్తు స్పృశః పత్వాదీః పృచ్ఛతి. తత్సమాధి రత్ర ద్యోత్యతే (సాదు
స్పృశ) ప్రకృతినంబంధకృతం కాలుష్య మిదం స్థిరం న భవతి అతః అజగుప్సనేన స్పృశ
(ప్రాణినా స్పృశ) అగ్నిసాక్షికం పీఠి పూర్వకం యథా స్పృష్టం తథా స్పృశ. రామసంస్పర్శా
న్వయ వ్యతిరేకానుసంధానజీవనం మాం తత్ప్రతినిధితయా తన్మాతా త్వం స్పృశ భగవత్స్పర్శా
లభే తత్సంబంధిస్తర్హేనాప జీవతుం శక్యం, 'వాహి వాత యతః కాంతే' తివత్ జన్మాంతర
సుకృతవశేన శ్రీరామే అతీవ పరత్వజ్ఞాన మస్తి వా దశరథస్య కౌసల్యాయాశ్చ? కథ ముభయోః
రామపరత్వానుసంధానపూర్వకసంభాషణ మిత్యుక్తే ఋషిరేవ దశరథాదివచనరీత్యా పునః పునః
పరత్వానుసంధానం కరోతితి సంప్రదాయః.

రాఘవే నరశార్దూలే విష ముష్ట్యా విజిహ్మాతాం,
విచరిష్యతి కైకేయీ నిర్ముక్తేవ హి పన్నగీ.

౨

వివాస్య రామం సుభగా లబ్ధకామా సమాహితా,
త్రాసయిష్యతి మాం భూయో దుష్టోఽహిరివ వేశ్మని

౩

అథ స్మ నగరే రామ శ్చరణ భైక్షం గృహే వసేత్,
కామకారో వరం దాతు మపి దాసం మమాత్మజం

౪

*పాతయిత్వా తు కైకేయ్యా రామం స్థానా ద్యథేష్టతః
ప్రదిష్టో రక్షసాం భాగః పర్వణీవాఽఽహితాగ్నినా

౫

(రాఘవ ఇతి) విజిహ్మాతాం విషం కౌటిల్యరూపం విషం, రాఘవే, ఉష్ట్యా నిక్షిప్త్య, నిర్ముక్తా ముక్తకంఠక - 'నిర్ముక్తో ముక్తకంఠక' ఇత్యమరః అనేన క్రూర్యాతిశయ ఉక్తః ౨-౩

(అద స్మేతి) అథాపి భరతే రాజ్యదానస్యాఽఽవశ్యకత్వేపి, రామో నగరే భైక్షం చరణ సణ గృహే వసేత్, వనే వినాసనం కిమర్థం? రాజ్యాభావేఽపి మమాత్మజం భరతస్య దాసం దాతుం, కామకారః ఇచ్ఛా, వరం వనవాసా చ్ఛేష్టతమః

౪

(పాతయిత్వేతి) రామం స్వస్థానాత్, యథేష్టతః స్వేచ్ఛయా, అమర్యాదయా పాతయిత్వా త్వయా రామాయ ప్రదేయో రాజ్యాభాగః. కైకేయ్యః ప్రదిష్టః కథ మివ? ఆహితాగ్నినా పర్వణి దేవేభ్యో దేయః, హవిర్భాగః పురోదాశైకదేశః, రక్షసా మివ. సర్వధాఽనుచితం త్వయా కృత మితి భావః

౫-౬

* కైకేయ్యా రామం స్థానా ద్రాజ్యాత్, స్వగృహవస్థానా ద్వా, యథేష్టతః యథేచ్ఛం, పాతయిత్వా, రక్షసాం భాగః, ప్రదిష్టః ప్రక్షిప్త ఇత్యర్థః త్వయేతి శేషః యద్వా (పాతయిత్వేతి) కైకేయ్యా కర్త్ర్యా, రామః స్వస్థానా ద్రాజ్యాత్, పాతయిత్వా ఫ్రంశయిత్వా, రక్షసాం భాగస్సణ, యథేష్టతః యథేచ్ఛం ప్రదిష్టః వినియుక్తః, ప్రవిద్ధ ఇతి సారే-క్షిప్త ఇత్యర్థః-అత్ర దృష్టాంత మాహ (పర్వణీతి) పర్వణి దర్శనార్థమాసరూపపర్వణి, ఆహితాగ్నినా, వ్రహ్మగతతుషశాలమితి శేషః (రక్షసాం భాగ ఇవేతి) పర్వణ్యాహితాగ్నినా వ్రహ్మగతతుషశాలం యథా రక్షభాగత్వేన ప్రదిష్టం తథా కైకేయ్యాపి రామో రాక్షసభాగత్వేన వినియుక్త ఇతి భావః అతవివ-దర్శనార్థమాసానుక్ర మణికాయాం- 'రక్షభ్య స్సాస్వహ రక్షభ్య ఇదం న మమే' త్యుద్దేశ్యత్వాగః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

(కాసల్యాయః విలాపః)

గజరాజగతి ర్వీరో మహాబాహు ర్ధనుర్ధరః,
వన మావిశతే నూనం సఖార్య స్సహలక్ష్మణః.

౬

వనే త్వదృష్టదుఃఖానాం కైకేయ్యానుమతే త్వయా,
త్యక్తానాం వనవాసాయ కా న్వపస్థా భవిష్యతి

౭

తే రత్నహీనా స్తగుణాః ఫలకాలే వివాసితాః,
కథం వత్స్యంతి కృపణాః ఫలమూలైః కృతాశనాః

౮

అపీదానీం స కాల స్సౌమ నృమ శోకక్షయ శ్శివః,
సఖార్యం యత్ సహ భ్రాతృ పశ్యేయ మిహ రాఘవం.

౯

సుప్తేవోపస్థితో వీరో కదాఽయోధ్యాం గమిష్యతః,
యశస్విసీ హృష్టజనా సూచ్యితధ్వజమాలినీ.

౧౦

(వన ఇతి) వనే అదృష్టదుఃఖానాం - అదృష్టవనదుఃఖానా మిత్యర్థః కైకేయ్యనుమతే కైకేయ్యా అనుమతే, స్థితేనేతి శేషః సప్తర్షదీర్ఘ ఆర్షః త్యక్తానాం సీతారామలక్ష్మణానాం ౭

(౮ ఇతి) రత్నహీనాః శ్రేష్ఠసమూహినాః - 'రత్నం స్వభావో శ్రేష్ఠే వి'త్యమరః ప్రవర శయ్యాసనాదీహీనా ఇత్యర్థః. తరుణీ చ తరుణా చ తరుణాః, వృమాణాః ప్రాయే త్యేకశేషః. ఫలకాలే ఫలభోగకాలే. ౮

(అపీతి.) స కాలః వనాత్ ప్రత్యాగమనకాలః, అపి స్సంభావనాయాం. ఇదానేం అదృ దినే, అపి స్సౌమ స్సౌమి మిత్యర్థః? శోకక్షయః శోకక్షయకరః, యత్ యస్మిన్ కాలే. ౯

(సుప్తేతి) ఉపస్థితో నగరసమీప మాగతో

౧౦

కదా ప్రేక్ష్య నరవ్యాఘ్రా వరణ్యా త్పున రాగతే,
నందిష్యతి పురీ హృష్టా సముద్ర ఇవ పర్వణి. ౧౦

కదాఽయోధ్యాం మహాబాహుః పురీం వీరః ప్రవేక్ష్యతి,
పురస్కృత్య రథే సీతాం వృషభో గోవధూమివ. ౧౧

కదా ప్రాణిసహస్రాణి రాజమార్గే మమాఽఽత్మజౌ,
లాజై రవకిరిష్యంతి ప్రవిశంతా వరిందమా. ౧౨

ప్రవిశంతే కదాఽయోధ్యాం ద్రక్ష్యామి శుభకుండలౌ,
ఉదగ్రాయుధనిస్త్రింశౌ సశృంగా వివ పర్వతౌ. ౧౩

కదా సుమనసః కన్యాః ద్విజాతీనాం ఫలాని చ,
ప్రదిశంత్యః పురీం హృష్టాః కరిష్యంతి ప్రదక్షిణం. ౧౪

కదా పరిణతో బుద్ధ్యా వయసా చాఽమరప్రభః,
అఖ్యుపైష్యతి ధర్మజ్ఞః స్త్రివర్ష ఇవ *లాలయన్. ౧౫

(కదేతి.) పురీ పారజనః ౧౦-౧౩

(ప్రవిశంతా నితి.) ఉదగ్రాయుధనిస్త్రింశౌ - ఆయుదశబ్దేనాత్ర దను రువ్యతే, నిస్త్రింశః
బద్ధః 'బద్ధే తు నిస్త్రింశ' ఇత్యమరః. ౧౪

(కదేతి) ద్విజాతీనాం బ్రాహ్మణానాం, కన్యాః, సుమనసః పుష్పాణి, ఫలాని చ, ప్రది
శంత్య స్సత్యః, పురీం కదా ప్రదక్షిణం కరిష్యంతి? అయ మౌత్తరాణాం మంగళాచారః ౧౫

(కదేతి) బుద్ధ్యా పరిణతః జ్ఞానవృద్ధ ఇత్యర్థః వయసా చాఽమరప్రభః పంచవింశతివర్ష
ఇత్యర్థః. అమరా హి సదా పంచవింశతివర్షాః, లాలయన్ లాలనాం జనయన్. ౧౬

(కౌసల్యాయః విలాపః)

నిస్సంశయం మయా మన్యే పురా వీర కదర్యయా,
పాతుకామేషు వత్సేషు మాతృజాం శాతితా స్తనాః. ౧౭

సాహం గౌరివ సింహేన వివత్సా వత్సలా కృతా,
కైకేయ్యా పురుషవ్యాఘ్ర బాలవత్సేవ గౌర్బలాత్ ౧౮

నహి తావద్గుణైర్గుష్టం సర్వశాస్త్రవిశారదం,
వికపుత్రా వినా పుత్ర మహం జీవితు ముత్సహే. ౧౯

నహి మే జీవితే కించిత్సామర్థ్య మిహ కల్ప్యతే,
అవశ్యంత్యాః ప్రియం పుత్రం మహాబాహుం మహాబలం. ౨౦

అయం హి మాం దీపయతే సముత్థిత స్తనూజశోకప్రభవో హుతాశనః,
మహీ మిమాం రశ్మిభి రుద్ధతప్రభో యథా నిదామే భగవాన్ దివాకరః ౨౧
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రిచత్వారింశ స్సర్గః.

(నిస్సంశయ మితి) కదర్యయా క్షుద్రయా, పాతుకామేషు స్తన్యపానకామేషు, శాతితాః
వియోజితా ఇతి యావత్ ౧౭

(సాహ మితి.) బాలవత్సా గౌరివ వత్సలా, సాహం సింహేన గౌరివ కైకేయ్యా బలా
ద్వివత్సా కృతేతి సంబంధః ౧౮

(న హితి) తావద్గుణైర్గుష్టం యావంతః కల్యాణగుణా స్సంతి తావద్వి గ్గుణై ర్యుక్త
మిత్వర్థః ౧౯

(న హితి.) కల్ప్యతే, దైవేనేతి శేషః. కల్పిత ఇతి పారే విద్యత ఇత్వర్థః ౨౦

(అయ మితి.) దీపయతే సంతాపయతి, ఉద్ధతప్రభః ఉత్కటకిరణః. ౨౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
త్రిచత్వారింశ స్సర్గః



అథ చతుశ్చత్వారింశ స్సర్గః

* విలపంతిం తథా తాం తు కౌసల్యాం ప్రమదోత్తమాం,
ఇదం ధర్మే స్థితా ధర్మ్యం సుమిత్రా వాక్య మబ్రవీత్.

† తవార్యే సద్గుణై ర్యుక్తః పుత్ర స్స పురుషోత్తమః,
కిం తే విలపితేనైవం కృపణం రుగితేన వా.

అథ చతుశ్చత్వారింశ స్సర్గః

(విలపంతి మిత్యాది.) ఇదం వక్ష్యమాణం

సత్పురుషాచరితం ధర్మ మాచరంతం రామం ప్రతి సంతోషే కర్తవ్యే కి మథో విషాదః
కృతః? ఇతి కౌసల్యాం సమాశ్వాసయతి (తవేత్యాదినా)

* తనిశ్లోకి సుమిత్రాముఖేన పరత్వం శ్రీరామస్యాభివ్యసక్తి (విలపంతి మిత్యాది) ఇదం
వక్ష్యమాణం, జన్మాంతరసుకృతవశేన తారామందోదర్యో రివ సుమిత్రాయాః పరత్వజ్ఞాన మస్తీతి
సంప్రదాయః వక్తృవైలక్షణ్యాచ్చ ద్వనిబేదః స చాఽలంకారికై రంగీకృతః. దర్మే స్థితా
సిద్ధదర్మే రామే లగ్నచిత్తా యద్వా, దర్మే జన్మాంతర సుకృతే, దర్మ్యం విశిష్టదర్మా దనపేతం

† తనిశ్లోకి అర్యే మహాభాగే, అవ పుత్రః, సః వేదాంతవేద్యః, పురుషోత్తమో నారాయణః,
పుత్ర హేతు మాహ (సద్గుణై ర్యుక్తః) అనితరసాధారణానవధిరాతిశయాసంభేయకల్యాణ
గుణైర్యుక్తః. 'శ్రీపతిః పురుషోత్తమ' ఇతి నిమంబుః. తచ్చజ్ఞస్య సన్నిహితపురుషోత్తమవిశేషణత్వేన
వేదాంత ప్రసిద్ధిద్యోతకత్వాత్. అతః పుత్రబుద్ధ్యా న శోష్య ఇత్యాహ (కిం త ఇతి)

(సుమిత్రాకృతం కౌసల్యాసాంత్వనం)

య ప్రవార్యే గతః పుత్ర స్త్యక్త్వా రాజ్యం మహాబలః,
సాధు కుర్వన్ మహాత్మానం పితరం సత్యవాదినం.

౩

॥ శిష్టై రాచరితే సమ్య క్చ శ్యత్రేత్య ఫలోదయే,
రామో ధర్మే స్థిత శ్శ్రేష్ఠో న స శోచ్యః కదాచన.

౪

* వర్తతే చోత్తమాం వృత్తిం లక్ష్మణోఽస్మిన్ సదాఽనఘః,
దయావాన్ సర్వభూతేషు లాభ స్తస్య మహాత్మనః

౫

(య ఇత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం (శిష్టై రితి.) ప్రేత్య ఫలోదయే అముష్మికఫలకారణే

పితృవచనపరిపాలకే రామే శోకో ర కార్య ఇత్యుక్త్వా లక్ష్మణనితయారిపి స్వస్వధర్మనిష్ఠత్వా
తద్విషయేఽపి శోకో న కార్యః. అపితు ప్రాప్తలాభత్వాత్ సంతోష ఏవ కార్య ఇత్యాహ
(వర్తత ఇత్యాదినా) అత్ర వ ఇతి గాయత్ర్యాః పంచమాక్షరం. వర్తతే కరోతి, వృత్తిం శుశ్రూషాం,
అస్మిన్ రామే, తస్య లక్ష్మణస్య.

౫

॥ తనిష్ఠోకి నను పురుషోత్తమ శ్చే త్కథం కర్మ ప్రావణ్యం? తత్రాహ (శిష్టై రాచరిత ఇతి)
అనేన లోకానుగ్రహార్థత్వ ముక్తం ప్రేత్య ఫలోదయే దశరథస్య పరబోకహితే లోకానుగ్రహార్థత్వం
ప్రదర్శయతి (శ్రేష్ఠ ఇతి) శ్రేష్ఠావరణ మితిరానుగాహక మితి భావః 'యవ్య దావరతి శ్రేష్ఠ
స్తతదేవేతరో జర' ఇతి గీతాదనాత్. చక్ష్యతి చ - 'కామవృత్త స్త్వయం లోకః కృత్స్న సముప
వర్తతే, యద్వృత్తా స్సంతి రాశాన స్తద్వృత్తా స్సంతి హి ప్రజా' ఇతి.

౪

* తనిష్ఠోకి శేషస్వరూపానుగుణకైంకర్యనిష్ఠతయా లక్ష్మణోఽపి న శోచ్య ఇత్యాహ.
(ఉత్తమాం) నిరతిశయపుంషార్థరూపాం, వృత్తిం కైంకర్యకాష్టాం, వర్తతే అనుష్ఠిష్యతి అనఘః
ప్రమాదరహితః, సర్వభూతేషు దయావాన్ సమత్వబుద్ధ్యా సర్వత్ర కృపామైత్ర్యాదుముక్తః, తస్య
మహాత్మనః మహానుభావస్య, లాభః కైంకర్య మేవ పురుషార్థః.

౫

* అరణ్యవాసే య ద్దుఃఖం జానతీ వై సుఖోచితా,
అనుగచ్ఛతి వైదేహీ ధర్మాత్మానం తవాత్మజం.

౬

† కీర్తిభూతాం పతాకాం యో లోకే భ్రమయతి ప్రభుః,
ధర్మసత్యవ్రతధనః కిం న ప్రాప్త ప్రవాత్మజా.

౭

‡ వ్యక్తం రామస్య విజ్ఞాయ శౌచం మాహాత్మ్య ముత్తమం,
న గాత్ర మంశుభి స్సూర్య స్సంతాపయితు మర్హతి

౮

(అరణ్యేతి.) అరణ్యవాసే యద్దుఃఖం తద్దుఃఖం. జానతీ వై జానంత్యేవ, తవాత్మజ మనుగచ్ఛతి 'ప్రేమాం భర్తా హి దైవత' మిత్యుక్తరీత్యానుగచ్ఛతిత్వం.

౬

(కీర్తితి) కీర్తిభూతాం పతాకాం కీర్తిరూపం ద్వజం. భ్రమయతి సంచారయతి. సర్వభూత విదితప్రఖ్యాతిక ఇత్యర్థః. తవాత్మజా, కిం శ్రేయః న ప్రాప్తః? సర్వస్యాపి శ్రేయసో యోగ్య ఇత్యర్థః. అతో న శౌచ్య ఇతి భావః.

౭

తదేత ద్వీశినస్థి (వ్యక్త మిత్యాది.) శౌచం త్రివిధకరణశుచిత్వం, మాహాత్మ్యం సర్వోత్తమత్వం.

౮

* తనిగ్లోకి సహధర్మచారిణీ చ న శోచ్యేత్యాహ (వైదేహీ) విదేహవంశోత్పన్నా అనేన ఆయోనిజత్వం వ్యజ్యతే వైదేహస్తు విదేహత ఇతి పౌరాణికౌక్తిః.

౬

† తనిగ్లోకి. 'తస్య నామ మహద్భృశ' ఇతి శ్రుత్యర్థం వ్యంజయతి (కీర్తితి.) దమః జితహృషీకత్వం, వ్రతం ఆశ్రితాఽపరిత్యాగః.

౭

‡ తనిగ్లోకి. సర్వదేవానాం తదాజ్ఞాకారిత్యేన అనుకూల్య మాహ. (రామస్య ఉత్తమం మాహాత్మ్యం) నిస్సీమాభ్యధికమాహాత్మ్యం. విజ్ఞాయ, సంతాపయితుం నార్హతి. తత్సంభావనైవ వాస్తవ్యత్వం. అనేన 'భిషోదేతి సూర్య' ఇతి శ్రుత్యర్థ ఉక్తః.

౮

(సుమిత్రాకృతంకానల్యాసాంతవనం)

* శివస్సర్వేషు కాలేషు కాననేభ్యో వినిస్సృతః,
రాఘవం యుక్తశీతోష్ఠ స్సేవిష్యతి సుఖోఽనిలః.

౯

† శయాన మనఘం రాత్రౌ పితేవాఽభిపరిష్యజః,
రశ్మిభి స్సంస్పృశః శీతైశ్చంద్రమా హ్లాదయిష్యతి.

౧౦

‡ దదౌ చాస్త్రాణి దివ్యాని తస్మై బ్రహ్మ మహాజసే,
దానవేంద్రం హతం దృష్ట్వా తిమిధ్వజసుతం రజే.

౧౧

(శివ ఇతి.) సర్వేషు కాలేషు వసంతాది కాలేషు, యుక్తశీతోష్ఠః తత్తత్కాలోచితద్రవ్య-
సంస్పర్శనేన సంపాదితశీతోష్ఠస్సర్ప ఇత్యర్థః.

౯

(దదావీతి) తిమిధ్వజ శృంబరః-‘వైజయంత మితి ఖ్యాతం పురం యత్ర తిమిధ్వజః, స
శంబర ఇతి ఖ్యాత శృతమాయో మహాసుర’ ఇత్యుక్తత్వాత్. తత్సతతం దానవేంద్రం హతం
దృష్ట్వా యస్మై రామాయ దివ్యాస్త్రాణి దదౌ, ‘యదా ప్రజతి సంగ్రామం గ్రామార్థే నగరస్య వా,
గత్వా సౌమిత్రసహితో నాఽవిజిత్య నివర్తత’ ఇత్యాభిధానాత్, కదాచి ద్రామో దండకారణ్యం గత్వా
వైజయంతపురం నిరుద్ధ్య దశరథవిరోధీభూత శంబరసుతం హతవాః, తేన ప్రితో బ్రహ్మ
రామాయ దివ్యాస్త్రాణి దదా విత్యవగమ్యతే.

౧౧

* తనిశ్లోకి. ‘భిషాస్మాద్వాతః పవత’ ఇతి శ్రుత్యర్థ మభివ్యసక్తి, (శివ) ఇత్యనుద్వేగకారిత్యేన
మాంద్య ముక్తం. (కాననేభ్య ఇతి) సౌరభ్యముక్తం (వినిస్సృత ఇతి) వైత్య ముక్తం.

౯

† తనిశ్లోకి (పరిష్యజః) పితవ చంద్రమా రశ్మిభిః సంస్పర్శయః దయిష్యతిత్యన్వయః.
ఏతేన - ‘ఏతస్య వా అక్షరస్య ప్రశాసనే సూర్యా చంద్రమసౌ విధృతో తిష్ఠత’ ఇతి శ్రుత్యర్థో
వ్యంజితః.

౧౦

‡ తనిశ్లోకి చతుర్ముఖకించిత్కార మాహ (దదా వితి)

౧౧

స శూరః పురుషవాక్రు స్యుభాహుబల మాశ్రితః,
అసంత్రస్తోఽప్యరణ్యస్తో వేశ్మనీవ నివత్యతి

౧౨

* యస్యేముపథ మాసాద్య వివాశం యాంతి శత్రవః,
కథం న పృథివీ తస్య శాసనే స్థాతు మర్హతి.

౧౩

యా శ్రీ శౌర్యం చ రామస్య యా చ కళ్యాణసత్త్వతా,
నిపృతారణ్యవాస స్స క్షిప్రం రాజ్య మవాప్స్యతి.

౧౪

¶ సూర్యస్వాపి భవే త్సూర్యో హ్యగ్నే రగ్నిః ప్రభోః ప్రభుః,
శ్రియ శ్రీశ్చ భవే దగ్ర్యా కీర్తిః కీర్త్యః క్షమాక్షమా

౧౫

(స శూర ఇతి) అరణ్యస్తోఽపి త్యన్వయః

౧౬

వనే రామస్య సౌఖ్యం భవతు, భరతిస్య రూఢమూలత్వా ద్రామస్య రాజ్యం న సిద్ధ్యతిత్యా
శంక్యాహ (యస్యేతి)

౧౭

(యేతి) రామస్య యా శ్రీ సర్వలక్షణసంపన్నా గాత్రశోభా, యచ్ఛ శౌర్యం - శూరో జేతా
తస్య భావః శౌర్యం, 'శూరో వీరశ్చ విక్రాంతో జేతే' త్యమరః యా చ కళ్యాణసత్త్వతా ప్రశస్త
బలయుక్తతా, ఏతై రసాధారణహేతుభిః, స రామః క్షిప్రం రాజ్యమవాప్స్యతితి సంబంధః

౧౮

(సూర్యస్యేత్యాది) సూర్యస్వాపి సూర్యో భవేత్, సకలజగత్ప్రకాశకస్య సూర్యస్వాపి
ప్రకాశకో భవేత్. అగ్నే రగ్నిః దాహకస్యాప్యగ్నే ర్దాహకః, ప్రభోః ప్రభుః సర్వనియంతు రపి
నియంతా, శ్రియః శ్రీః సంపదోఽపి సంపత్, యద్వా, కాంతే రపి కాంతిః, కాంతే రవ్యతిశయావహ

* తనిశ్లోకి యస్య రామస్య ఇముపదం ప్రాప్య శత్రవో నాశం యాంతి, తస్య శాసనే
ఇయం పృథివీ స్థాతుం కథం నార్హతి? అర్హత్యేవ

౧౯

¶ తనిశ్లోకి. 'త మేవ భాంత మనుభాతి సర్వ' మితి శ్రుత్యర్థ ముపపాదయితి సూర్యస్య
సకలలోకప్రకాశకస్వాపి ప్రకాశకః, నివత్యమందలాంతర్యర్తే సకా స్ఫటికముకురాంతస్థిత

(సుమిత్రాకృతం కౌసల్యాసాంతవనం)

దైవతం దైవతానాం చ భూతానాం భూతసత్తమః,
తస్య కే హ్యగుణా దేవి రాష్ట్రే వా వ్యథవా పురే
పృథివ్యా సహ వైదేహ్యా శ్రియా చ పురుషర్షభః,

౧౬

ఇత్యర్థః. క్షమాక్షమా క్షమాయా అప్యతిశయోనేనేతి భావః. దైవతం దైవతానాం చ దైవతానా
మపి సకలకార్యనిర్వహణక్షమ ఇత్యర్థః. భూతానాం భూతసత్తమః ఉత్తమభూత మిత్యర్థః.
భూతత్వం సత్రా సర్వేషాం సత్రా తత్పత్రాధీనేతి భావః. తస్యైవంభూతస్య సర్వగుణసంపన్నస్య,
దేశేనేన వా పురే వా, కే అగుణాః? న కోఽపీత్యర్థః. అగుణః ప్రతిబంధకీభూత ఇతి
యావత్

౧౫-౧౬

(పృథివ్యేతి) సహేత్యత్ర న ఇతి పదచ్ఛేదః, స రామః, పృథివ్యా వైదేహ్యా, శ్రియా

దీపన్యాయేన ప్రకాశయతితి పరమార్థః. అగ్నే రగ్నిః - అగ్నే ర్వస్తుపరిపాకదాహకత్వాదికం తత్సం
కల్పాధీన మిత్యర్థః. 'అహం వైశ్వానరో భూత్వే'త్యాదిశ్రవణాత్ ప్రభోః ప్రభుః - బ్రహ్మర్పద్రాదేః
సృష్ట్యాదిసామర్థ్యపదానేన నిర్వాహకః, శ్రియః శ్రీః - బ్రహ్మాదీనాం యత్కల్యాణక్షయత్ర
మీశ్వరత్వం, నారాయణస్వామి యదపాంగభూయస్త్యనిబంధనం పరబ్రహ్మత్వం, తస్యా అపి
యదాశ్రయణాత్ శ్రీత్వం నిర్ద్యుతితి స్వస్తిన్నీశ్వరత్వపూర్తినిమిత్తాయా లక్ష్మ్యా అపి స్వరూప
నిర్వాహక ఇత్యర్థః. కీర్త్యాః కీర్తిః 'తస్య నామ మహద్యశ' ఇతి యత్సంబంధా న్మహత్త్వ
మనితరసాధారణ మితి కృత్వా కీర్త్యా అపి కీర్త్యావహః, క్షమాక్షమా - సర్వాధారభూతాయః
భూమే రాధార ఇత్యర్థః. 'యస్మిన్ ద్యౌః పృథివీ చాంతరిక్ష' మిత్యాదిశ్రుతేః దైవతానాం
దైవత మిత్యనేన 'తం దేవతానాం పరమం చ దైవత' మితి శ్రుత్యర్థ ఉక్తః. భూతానాం
భూతసత్తమః, సత్రామాత్రవతాం సత్రానిర్వాహకః. ఏవం కల్యాణగుణాకరత్వ మభివ్యంజ్య
హేయగుణవిరోధికత్వం వ్యంజయతి (తస్య క ఇతి) రాష్ట్రే వా వ్యధవా పురే ఇతి విభూతిద్యయ
సంబంధేఽపి అజహత్స్వరూపత్వం వ్యంజితం దోషవిరోధిత్యం అవహతపాపేత్యాదిశ్రుతి
ప్రసిద్ధ మితి ద్యౌతయితుం హిత్యుప్రయోగః

౧౫ ౧౬

క్షిప్రం తిస్సభి రేతాభి స్సహ రామోఽభిషేక్యతి. ౧౭

దుఃఖజం విస్మజంత్యాఽస్రం నిష్క్రామంత ముదీక్య యం,
అయోధ్యాయం జనా స్సర్వే శోకవేగసమాహతాః. ౧౮

కుశచీరధరం దేవం గచ్ఛంత మపరాజితం,
సీతేవాఽనుగతా లక్ష్మీ స్రస్య కిం నామ దుర్లభం. ౧౯

ధనుర్గ్రహవరో యస్య బాణఙ్గాస్త్రభృ త్వయం,
లక్ష్మణో వ్రజతి హ్యగ్రే తస్య కిం నామ దుర్లభం. ౨౦

నివృత్తవనవాసం తం ద్రష్టాసి పునరాగతం,
జహి శోకం చ మోహం చ దేవి సత్యం బ్రవీమి తే. ౨౧

శిరసా చరణా వేతా వందమాన మనిందితే,
పున ర్ద్వీక్యసి కల్యాణి పుత్రం చంద్ర మివోదితం ౨౨

పునః ప్రవిష్టం దృష్ట్వా త మభిషిక్తం మహాశ్రియం,
సముత్సక్యసి నేత్రాభ్యాం క్షిప్ర మానందజం పయః. ౨౩

విజయలక్ష్మ్యా చ ఏతాభి స్రస్సభి స్సహ క్షిప్రం అభిషేక్యతి హేతి సంబంధః. (దుఃఖజ మితి)
అస్య శ్లోకస్య పృథివ్యా సహేతి పూర్వశ్లోకధేన స రామోఽభిషేక్యతిత్యనేన సంబంధః ౧౭-౧౮

(కుశచీరేతి) లక్ష్మీరివ స్థితా సీతానుగతే త్యన్వయః అనేన రాజ్యశ్రీ రన్యం న పరిగృహ్యతితి
ద్యోత్యతే. ౧౯

(ధనుర్గ్రహేతి) ధనుర్గ్రహవరః ధనుర్ధరశ్రేష్ఠః. ౨౦-౨౧

(శిరసేతి) ఏతా పరిదృశ్యమానసర్వలక్షణసంపన్నా, ఉదితం చంద్రం వ్రజిప
చ్ఛందం. ౨౨-౨౩

(సుమిత్రాకృతం కాసల్యాసాంతవనం)

మా శోకో దేవి దుఃఖం వా న రామే దృశ్యతేఽశివం,
క్షీప్రం ద్రక్ష్యసి పుత్రం త్వం ససీతం సహలక్ష్మణం. ౨౪

త్వయా శేషో జనశ్చైవ సమాశ్వాసోఽయదానఘే,
కిమిదానీ మిదం దేవి కరోషి హృది విక్లబం. ౨౫

నార్హా త్వం శోచితుం దేవి యస్యా సై రాఘవ స్సుతః,
న హి రామా త్వరో లోకే విద్యతే సత్పదే స్థితః. ౨౬

అభివాదయమానం తం దృష్ట్వా ససుహృదం సుతం,
మదాశ్రు మోక్ష్యసే క్షీప్రం మేఘలేఖేవ వార్షికి ౨౭

పుత్ర సై వరదః క్షీప్ర మయోధ్యాం పున రాగతః,
పాణిభ్యాం మృదుపీనాభ్యాం చరణౌ పీడయిష్యతి ౨౮

అభివాద్య నమస్యంతం శూరం ససుహృదం సుతం,
మదాస్రైః ప్రోక్ష్యసి పున ర్మేఘరాజి రివాచలం ౨౯

(మా శోక ఇతి.) హే దేవి, రామే అశివ మశుభం, న దృశ్యతే, అతః శోకః ప్రలాపాదిః.
దుఃఖం మనోవ్యధా వా, మా న కార్య మిత్యర్థః. ౨౪

(త్వయేతి.) విక్లబం, భావప్రధానో నిర్దేశః ౨౫-౨౬

(అభివాదయమానమితి) మేఘలేఖా మేఘసజ్జి?, ౨౭-౨౮

(అభివాద్యేతి.) అభివాద్య నమస్యంతం అభివాదన పూర్వకం ప్రణమంతం. ౨౯

అశ్వాసయంతీ వివిధైశ్చ వాక్యై ర్వాక్యోపచారే కుశలానవద్యా,
రామస్య తాం మాతర మేవ ముక్త్యా దేవీ సుమిత్రా విరరామ రామా. ౩౦

నిశమ్య తల్లత్సుజమాతృవాక్యం రామస్య మాతు ర్నరదేవపత్నాః,
సద్య శ్శరీరే విననాశ శోక శ్శరద్ధతో మేఘ ఇవాల్పతోయః. ౩౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుశ్చత్వారింశ స్సర్గః

అథ పంచవత్వారింశ స్సర్గః

అనురక్తా మహాత్మానం రామం సత్యపరాక్రమం,
అనుజగ్ముః ప్రయాంతం తం వనవాసాయ మానవాః. ౧

నివర్తితేఽపి చ బలా త్సుహృద్వర్గే చ రాజని,
నైవ తే సన్న్యవర్తంత రామస్యానుగతా రథం. ౨

అయోధ్యానిలయానాం హి పురుషాజాం మహాయశాః,
బభూవ గుణసంపన్నః పూర్ణచంద్ర ఇవ ప్రియః. ౩

(అశ్వాసయంతీ.) వాక్యోపచారే వాక్యై రుపచారవిషయే ౩౦-౩౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజనిరచితే, శ్రీరామాయణమాషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
చతుశ్చత్వారింశ స్సర్గః

అథ పంచవత్వారింశ స్సర్గః

ఏవం సుమిత్రయా కౌసల్యాశ్వాసనపర్యంతం కథాసంఘట్టనం పరిసమాప్య, సంప్రతి రామ
గమన వృత్తాంతం ప్రస్తాతి (అనురక్తా ఇత్యాదీ.) ౧

(నివర్తిత ఇతి) సుహృద్వర్గే రాజసుహృద్భూతానారోదవర్గే, రాజని చ సచివసహితే
రాజని చ, తే పౌరజనాః. ౨-౩

(పౌరాణం శ్రీరామనివర్తనప్రయత్నః)

స యాచ్యమానః కాకుత్స్థస్సాస్విభిః ప్రకృతిభిః ప్రదా,
కుర్వాణః పితరం సత్యం వన మేవాన్వపద్యత.

౪

అవేక్షమాణస్స సేహం చక్షుషా ప్రపిబన్నివ,
ఉవాచ రామస్సేహేన తాః ప్రజాస్సాస్విః ప్రజా ఇవ.

౫

యా పీతి ర్భహుమానశ్చ మయ్యయోధ్యానివాసినాం,
మత్ప్రియార్థం విశేషేణ భరతే సా నివేశ్యతాం

౬

స హి కల్యాణచారిత్రః కైకేయ్యానందవర్దనః,
కరిష్యతి యథావద్వః ప్రియాణి చ హితాని చ

౭

జ్ఞానవృద్ధో వయోబాలో మృదు ర్వీర్యగుణాన్వితః,
అనురూపస్స వో భర్తా భవిష్యతి భయావహః

౮

స హి రాజగుణై ర్యుక్తో యువరాజస్సమీక్షితః,
అపి చాపి మయా శిష్టైః కార్యం వో భర్తృ శాసనం.

౯

(స ఇతి) యాచ్యమానః నివర్తస్వ నివర్తస్వేతి ప్రార్థ్యమానః, సత్యం సత్యప్రతిజ్ఞం. ౪

(అవేక్షమాణ ఇతి.) స్వాః ప్రజా ఇవ స్వా న్యవత్సానీవ ౫

స్వేన పితృవచన పరిపాలనస్యావశ్యకత్వన్యత్వాత్ ప్రజానురాగేణ తాభ్యో హిత ముపదిశతి
(యా పీతి రితియాదీనా) ౬-౮

(స హితి) హి యస్మాత్కారణాత్, భరతః, వః యుష్మాకం, యువరాజః సమీక్షితః
రాజ్ఞేతి శేషః. అతో మయా, శిష్టై రవశిష్టైః, లక్ష్యణశత్రుహ్నాదిభిః సర్వైరపి. భర్తృశాసనం
కార్యం, అపిచేతి వక్తవ్యాంతరసముచ్చయే ౯

నచ తప్యేద్యథా చాసౌ వనవాసం గతే మయి,
మహారాజ స్తథా కార్యో మమ ప్రియచికిర్షయా ౧౦

యథా యథా దాశరథి ర్ధర్మ వివాస్థితేఽభవత్,
తథా తథా ప్రకృతయో రామం పతి మకామయన్. ౧౧

బాష్పేణ పిహితం దీనం రామ స్సౌమిత్రిణా సహ,
చకర్షేవ గుణై ర్బద్ధ్యా జనం పురనివాసినం ౧౨

తే ద్విజా త్ప్రివిధం వృద్ధా జ్ఞానేన వయస్సౌజనా,
వయఃప్రకంపశిరసో దూరా దూమ రిదం వచ. ౧౩

వహంతో జవనా రామం భో భో జాత్యా స్తురంగమాః,
నివర్తధ్వం న గంతవ్యం హితా భవత భ ర్తరి. ౧౪

కర్ణవంతి హి భూతాని విశేషేణ తురంగమాః,
యూయం తస్మాన్నివర్తధ్వం యాచనాం ప్రతివేదితాః ౧౫

(నేతి) మయి వసం గతే సతి అసౌ మహారాజః యథా న సంతప్యేత్, మమ ప్రియచికిర్షయా
తథా కార్యః ౧౦

(యథేతి.) ధర్మే విత్పవచనపరిపాలనరూపే ధర్మే, తథా తథా ప్రకృతయో రామం పతి
మకామయన్ అదౌ రాజా జ్యేష్ఠం భవంత మేవాస్మత్సంక్షణార్థం యువరాజత్వేన కల్పితవాః,
అయ మథో భవతా అస్మాభిశ్చ కర్తవ్య ఇతి రామ మేవ వునః వునః పతి మకామయంతేత్యర్థః ౧౧

(బాష్పేణేతి) సౌమిత్రిణా సహేత్వినేన రామస్యేవ లక్ష్మణస్యాపి గుణపౌష్కల్య మస్తీతి
ద్యోత్యతే. గుణైరేవ గుణైః పాశై రితి శ్లిష్టరూపకం ౧౨

(త ఇతి.) త్రివిధ మితి క్రియావిశేషణం ఓజసా తపోబలేన, వయసా ప్రకంపం చంచలం
శిరో యేషాం తే తథా. ౧౩-౧౪

(కర్ణవంతి.) యాచనాం ప్రతివేదితాః ప్రార్థనాం జ్ఞాపితాః, అస్మాభి రితి శేషః. ౧౫

(పౌరాణం శ్రీరామచరిత్రప్రయత్నః)

ధర్మతస్స విశుద్ధాత్మా వీర శ్శుభదృఢవ్రతః,
ఉపవాహ్యస్తు వో భర్తా నాపవాహ్యః పురా ద్వనం.

౧౬

ఏవ మార్తప్రలాపాం స్రాక్ష వృద్ధాక్ష ప్రలపతో ద్విజాక్ష,
అవేక్ష్య సహసా రామో రథా దవతతార హ

౧౭

పద్భ్యా మేవ జగామాఽథ ససీత స్సహలక్ష్మణః,
సన్నికృష్ట పదన్యాసో రామో వనపరాయణః

౧౮

ద్విజాతీంస్తు పదాతీం స్రాక్ష రామ శ్చార్చిత్రవత్సలః,
న శశాక పుణాచక్షుః పరిమోక్షుం రథేన సః

౧౯

గచ్ఛంత మేవ తం దృష్ట్వా రామం సంభ్రాంతచేతసః,
ఊచుః పరమసంతప్తాః రామం వాక్య మిదం ద్విజాః.

౨౦

(ధర్మత ఇతి) ఉపవాహ్యః పురసమిపే వాహ్యః

౧౬

(ఏవమితి) ఆర్తప్రలాపాన్ ప్రలపతః ఆర్తవాక్యాని ప్రయుంజానా నిత్యర్థః.

౧౭

(పద్భ్యా మితి) (సన్నికృష్టపదన్యాసః పద్భ్యాం జగామేతి.) బ్రాహ్మణవాక్యశ్రవణాంతరం రథగమనే దోషో భవతితి. ప్రతినివృత్త్య బ్రాహ్మణాశ్వాసనే వ్రతభంగో భవతితి ధియా రథా దవతీర్య తదాగమనపర్యంతం మందం మందం జగామేత్యర్థః.

౧౮

రథా దవతీర్య కిమర్థం పాద గమరం కృతవా నిత్యాశంక్యాహ (ద్విజాతీ నితి.) రథేన ద్విజాతీన్ పరిమోక్షుం న శశాక రథేనోపలక్షితస్సన్ సావరోధం దశరథమివాఽగజల్యాదినా ద్విజాతీన్ నివర్తయితుం న శశాకేత్యర్థః పుణాచక్షుః దయార్ద్రవక్షు రిత్యర్థః

౧౯

(గచ్ఛంత మితి) గచ్ఛంత మేవ బహుశో నివృత్తిహేతు ప్రదర్శనేఽపి పితృవచనచిక్షిర్వయా గచ్ఛంత మేవేత్యర్థః.

౨౦

బ్రాహ్మణ్యం సర్వ మేత త్త్వం బ్రహ్మణ్య మనుగచ్ఛతి,
ద్విజస్కంధాధిరూఢా స్త్వా మగ్నయోఽప్యనుయాం త్యమీ ౨౦

వాజపేయసముత్థాసి ఛత్రా జ్యేతాని పశ్య నః,
పృష్ఠతోఽనుప్రయాతాని మేఘానివ జలాత్యయే. ౨౧

అనవాప్తాతపత్రస్య రశ్మిసంతాపితస్య తే,
విభి శ్చాయాం కరిష్యామి వైశ శ్చత్రై ర్వాజపేయికైః ౨౨

యా హి న స్సతతం బుద్ధి ర్వేదమంత్రానుసారిణీ,
త్వత్కృతే సా కృతా వత్స వనవాసానుచారిణీ ౨౩

హృదయే ష్వేవ తిష్ఠంతి వేదా యే నః పరం ధనం,
వత్స్యంత్యపి గృహేష్వేవ దారా శ్చారిత్రరక్షితా ౨౪

దుఃఖప్రాపాదినా వ్యనివృత్తం రామం సహవనగమనలక్షణం మహాభార మారోవ్య
నివర్తయింతు ముద్యుంజతే (బ్రాహ్మణ్య మిత్యాదినా) బాహ్మణ్యం బ్రాహ్మణసమూహః, బ్రాహ్మణ
మాణవబాదబా ద్యన్నితి యన్యృత్యయః బ్రహ్మసు బ్రాహ్మణేషు సాదుః బ్రహ్మణ్యః, తం
అగ్నయః అరణ్యారోపితాః, కేవలనాం ద్వీజస్కంధాధిరూఢత్వానంబవాత్ ౨౦

(వాజపేయేతి) వాజపేయసముత్థాసి వాజపేయానుష్ఠాన సంభృతాని, జలాత్యయే శరది ౨౧

(అనవాప్తేతి.) వాజపేయికైః వాజపేయప్రాప్తైః, 'యావజ్జీవం న కంచన ప్రత్యవరోహేత్
బృహస్పతిసవేన వా ప్రత్యవరోహణీయేన యజేత శ్వేతచ్ఛత్రీ భవతితి విజ్ఞాయత' ఇతి
వాజపేయయాజినాం శ్వేతచ్ఛత్రధారణవిధానా దితి భావః. ౨౨

అస్మాకం బుద్ధి రేతావంతం కాలం నిశ్చింతతయా మంత్రవిషయాభూత్, ఇదానీం త్వత్కృత
వనవాసవిషయాభూదితి రామే మహాంతం భార మారోపయంతి (యా హిత్యాదినా) ౨౩

బ్రాహ్మణానాం ధనభూతం వేదం పరిత్యజ్య సహధర్మచారి దారసంరక్షణ మప్యకృత్వా
కథ మస్మాభి స్సహఽగమ్యత? ఇత్యాకాంక్షయా మాహ (హృదయేష్వితి) నః పరం ధనం
ఉత్కృష్ట ధనభూతా యే వేదా సై, హృదయే ష్వేవ తిష్ఠంతి, అనుచ్ఛారణే తేషాం న కాపి హని

(పౌరాణం శ్రీరామనివర్తనప్రయత్నః)

న పున ర్నిశ్చయః కార్య స్త్వద్గతౌ సుకృతా మతిః,
త్వయి ధర్మవ్యపేక్షే తు కిం స్యా ద్ధర్మ మపేక్షితుం ౨౬

యాచితో నో నివర్తస్వ హంసశుక్లశిరోరుహైః,
శిరోభి ర్నిభృతాచార మహిపతనపాంసులైః. ౨౭

బహునాం వితతా యజ్ఞా ద్విజానాం య ఇహాగతాః,
తేషాం సమాప్తి రాయతా తవ వత్స నివర్తనే ౨౮

రితి భావః. చారిత్రేణ పాతివ్రత్యేన, రక్షితా దారాశ్చ గృహే ష్యేవ తిష్ఠంతి చారిత్రాణామేవ
తద్రక్షకత్వా న్నాన్యద్రక్ష్యే స్త ఇతి భావః ౨౫

అద్య మత్పూర్వసయా నివర్తద్వ మిత్యతాహ (నేతి) త్వద్గతౌ త్వన్నివర్తన
రూపగతౌ. మతిః, సుకృతా సుష్టు కృతా, నిశ్చయః వనగమననిశ్చయః, పున ర్న కార్యః, త్వయేతి
శేషః. త్వయి, ధర్మవ్యపేక్షే పితృవచనపరిపాలనరూపధర్మసాపేక్షే నతి, అస్మాభిః ధర్మం,
అపేక్షితుం పాలయితుం, కిం నిమిత్తం స్యాత్? త్వయి వనం గతే అస్మాభిః ధర్మవివ త్యక్తవ్య
ఇతి భావః. యద్వా. త్వయి తు ధర్మపరాయణే త్వయి తు, ధర్మవ్యపేక్షే నతి బ్రాహ్మణప్రార్థనా
కరణరూపవర్మనిరపేక్షే నతి, కిం భూతం ధర్మ మపేక్షితుం స్యాత్? న కిమ పీత్యర్థః ౨౬

జ్ఞానవయస్తప్తపావృద్ధా అపి ద్విజాః విశేషాసహిష్టుతయా ప్రణామేనాపి రామం నివర్తయితు.
ముద్యుంజతే (యాచిత ఇతి) హే నిభృతాచార నిశ్చలదర్మానుష్ఠాన, హంసశుక్లశిరోరుహైః
పలితకేశైః, మహిపతనపాంసులైః కృతసాష్టాంగ ప్రణామైః, సః అస్మాకం, శిరోభిః యాచితో
నివర్తస్వ. వృద్ధబ్రాహ్మణానాం క్షత్రియకుమారప్రణామః పరత్యబుద్ధ్యా. ౨౭

(బహునామితి) యే ద్విజా ఇహాగతాః, తేషాం యే యజ్ఞాః, వితతా విస్తృతాః, సంభృత
సంభారా ఇతి యావత్. తేషాం యజ్ఞానాం సమాప్తి స్తవ నివర్తనే ఆయతా, త్వన్నివర్త
నాధీనేత్యర్థః ఏవం న కృతం చేత్ సర్వే యజ్ఞా స్త్వయైవ విమ్మితాః స్యు రితి భావః ౨౮

భక్తిమంతి హి భూతాని జంగమాఽజంగమాని చ,
యాచమానేషు రామ త్వం భక్తిం భక్తేషు దర్శయ.

౨౯

అనుగంతు మశక్తా స్త్వాం మూలై రుద్ధతవేగినః,
ఉన్నతా వాయువేగేన విక్రేశంతీవ పాదపాః.

౩౦

నిశ్చేష్టాహరసంచారా వృత్తైకస్థానవిష్ణితాః,
పక్షిణోఽపి ప్రయాచంతే సర్వభూతానుకంపినం

౩౧

ఏవం విక్రేశతాం తేషాం ద్విజాతీనాం నివర్తనే,
దదృశే తమసా తత్ర వారయంతీవ రాఘవం.

౩౨

న కేవలం వయమేవ, తిర్యక్స్థావరాణ్యపి త్వన్నివృత్తి మపేక్షంత ఇత్యాహ (భక్తిమంతి)
భక్తిం స్నేహం దర్శయ సఫలయేత్యర్థః.

౩౯

(అనుగంతు మితి) మూలైః పాదస్థానీయై స్త్వా మనుగంతు మశక్తాః, ఉద్ధతవేగినః
'పతిహతవేగినః, వాయువేగేన ఉన్నతాః ఉర్ధ్వబాహవ ఇవ స్థితా ఇతి భావః. పాదపాః విక్రేశంతీవ
క్రందంతీవ, వాయువేగోత్థశబ్దై రితి భావః ఉద్ధతవేగిభి రిత్యపి పారః

౩౦

(నిశ్చేషేతి) చేష్టా చలనాదికం అహరః సంచారాశ్చ యేభ్యో నిర్గతా స్తే తథోక్తాః,
ప్రయాచంతే ప్రార్థయంతే, నివృత్తమితి శేషః. ఏవం తిర్యక్స్థావరాణా మపి ఖేదో రామస్య
సర్వశరీరిత్వాత్ శరీరిణో వైపరీత్యే హి శరీరవ్యథా దృషా

౩౧

(ఏవ మితి.) నివర్తనే విషయే. యద్వా, ద్విజాతీనా మితి సంబంధ సామాన్యే షష్టి.
ద్విజాతిభిః ప్రార్థ్యమాన రామనివర్తన ఇత్యర్థః.

౩౨

(నపారస్య శ్రీరామస్య తమసాతీరే రాత్రియాపనం)

తత స్సుమంత్రోఽపి రథా ద్విముచ్య శ్రాంతా హయా సంపరివర్త్య శీఘ్రం,
పీతోదకాం స్తోయపరిప్లుతాంగా నచారయద్వై తమసా విదూరే ౨౩

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచవత్సారింశ స్సర్గః.

అథ షట్పత్వారింశ స్సర్గః

తతస్తు తమసా తీరం రమ్య మాశ్రిత్య రాఘవః,
సీతా ముద్వీక్ష్య సౌమిత్ర మిదం వచన మబ్రవీత్. ౧

ఇయ మద్య నిశా పూర్వా సౌమిత్రే ప్రహితా వనం,
వనవానస్య భద్రం తే స *నోత్కంఠితు మర్హసి. ౨

(తత ఇతి.) సంపరివర్త్య అధ్వశ్రమనివృత్త్యర్థం పరివేష్టనం కారయిత్వా. ౩౩

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
పంచవత్సారింశ స్సర్గః.

అథ షట్పత్వారింశ స్సర్గః

(తత సైత్వాది.) (సీతా ముద్వీక్ష్యేతి.) సీతా ముద్వీక్ష్య లక్ష్మణం ప్రతి కథనం వక్ష్య
మాణస్యానుత్కంఠాకారణస్య సీతావిషయేఽపి తుల్యత్వజ్ఞాపనాయ. ౧

(ఇయ మితి.) వనవానస్య, పూర్వా ప్రథమా, అద్యేయం నిశా ఇదానీ ముపస్థితా రాత్రిః,
ప్రహితా గతప్రాయా అతః స త్వం ఉత్కంఠితుం నార్హసి సీతా ముద్వీక్ష్య సౌమిత్ర
మబ్రవీ దిత్వ్యవైవం వాఽభిప్రాయః - అతిసుకుమారా సీతా కథం పద్యా మేవ వనం గచ్ఛే దితి
నోత్కంఠితు మర్హసితి ౨

* ఉత్కంఠితుం గృహసౌఖ్యాదివాంఛా కర్తుం, నార్హసి. ఇతి తత్త్వదీపికా.

పశ్య శూన్యా న్యరణ్యాని రుదంతీవ సమంతతః,
యథానిలయ మాయద్భి ర్నిలీనాని మృగద్విజైః.

౩

అద్యాఽయోధ్యా తు నగరీ రాజధానీ పితృ ర్మమ,
సస్త్రిపుంసా గతా నస్మాక్ శోచిష్యతి న సంశయః.

౪

అనురక్తా హి మనుజా రాజానం బహుభి ర్గుణైః.
త్వాం చ మాం చ నరవ్యాఘ్ర శత్రుఘ్నభరతౌ తథా.

౫

పితరం చానుశోచామి మాతరం చ యశస్విసీం,
అపి వాఽంధౌ భవేతాం తు రుదంతౌ తా వభీక్షుశః.

౬

భరతః ఖలు ధర్మాత్మా పితరం మాతరం చ మే,
ధర్మార్థకామసహితై ర్వాక్యై రాశ్వాసయిష్యతి

౭

భరతస్యాఽనృశంసత్వం విచింత్యాహం పునః పునః,
నానుశోచామి పితరం మాతరం చాపి లక్ష్మణ.

౮

(పశ్యేతి) శూన్యాని నిష్ప్రభాణి, యథానిలయం యథాస్థానం, అయద్భిః అగచ్ఛద్భిః, మృగద్విజైః, నిలీనాని వ్యాప్తాని, తాత్కాలిక తచ్చట్టైః రుదంతీవ నిష్ప్రభత్వేన రోదనోత్పేక్షా ౩

వనరోదనోత్పేక్షయోద్బుద్ధసంస్కారో నగరవృత్తాంతం స్మరతి (అద్యేతి.) (సస్త్రిపుంసేతి) అచతురవిచతురస్త్రిపుంసేత్యాదీనా నిపాతనా దకారాంతత్వం ౪

శోచనహేతు మాహ (అనురక్తా ఇతి) గుణైః హేతుభిః, రాజానం ప్రత్యనురక్తా హి, రాజాన మిత్తుపాదాన మౌద్ధత్యపరిహారాయ ౫

(పితర మితి.) రుదంతా వితి - సంతతరోదనవశేనాఽంధౌ స్వాతా మిత్యర్థః ౬

ఏవ మపి కాచిత్ప్రత్యాశాఽస్తీత్యాహ (భరత ఇతి) ౭-౮

(సపారష్య శ్రీరామస్య తమసాతిరే రాత్రియావసం)

త్వయా కార్త్యం నరవ్యాఘ్ర మా మనువ్రజతా కృతం,
అన్వేష్టవ్యా హి వైదేహ్యా రక్షణార్థే సహాయతా.

౯

అద్భి రేవ తు సౌమిత్రే వత్స్యా మ్యద్య నిశా మిమాం,
ఏత ద్ధి రోచతే మహ్యం వన్యేఽపి వివిధే సతి.

౧౦

ఏవ ముక్త్వా తు సౌమిత్రం సుమంత్ర మపి రాఘవః,
అప్రమత్త స్త్వ మశ్వేషు భవ సౌమ్యే త్యువాచ హ.

౧౧

సోఽశ్వాః సుమంత్ర స్సంయమ్య సూర్యేఽస్తం సముపాగతే,
ప్రభూతయవసాః కృత్వా బభూవ ప్రత్యనంతరః.

౧౨

ఉపాస్య తు శివాం సంధ్యాం దృష్ట్వా రాత్రి ముపస్థితాం,
రామస్య శయనం చక్రే సూత సౌమిత్రీణా సహ.

౧౩

త్వయా చేచిత మేవ కృత మిత్యాహ (త్వయేతి) కార్త్యం అవశ్యకర్తవ్యం, తత్ర హేతుః
(అన్వేష్టవ్యేతి)

౯

(అద్భి రేవ వత్స్యామి) అప ఏవాహరీకృత్య వత్స్యామి, వనవాసోపక్రమదివసత్వా దస్య
పుణ్యక్షేత్రత్వా చ్చోపవాసః ఏత ద్ధి రోచతే, నాన్యత్. అనురక్తజనదుఃఖస్మరణా దితి
భావః

౧౦-౧౧

(స ఇతి.) ప్రభూతయవసాః పర్యాప్తతృణాః - 'యవసం తృణ' మిత్యమరః ప్రత్యనంతరః
ప్రతిగత మనంతరకృత్యం యేన స తథోక్తః, అవగతానంతరకార్య ఇత్యర్థః. సన్నిహిత ఇత్యర్థ
ఇత్యేకే

౧౨

(ఉపాస్యేతి) ఉపాసనం నమస్కారః. సూతజాతే రపి నమస్కారమాత్రం సంభవతి, ౧౩

తాం శయాం తమసాతీరే వీక్ష్య వృక్షదళైః *కృతాం,
రామ స్సౌమిత్రిణా సార్థం సభార్య స్సంవివేశ హ.

౪౪

సభార్యం సంప్రసుప్తం తం భ్రాతరం వీక్ష్య లక్ష్మణః,
కథయామాస సూతాయ రామస్య వివిధాన్ గుణాన్.

౪౫

జాగ్రతో హ్యేవ తాం రాత్రిం సౌమిత్రే రుదితో రవిః,
సూతస్య తమసాతీరే రామస్య బ్రువతో గుణాన్.

౪౬

గోకులాకులతీరాయా ప్రమసాయా విదూరతః,
అవస త్రత్ర తాం రాత్రిం రామః ప్రకృతిభి స్సహ.

౪౭

ఉత్థాయ చ మహాతేజాః ప్రకృతీ స్తా నిశామ్య చ,
అబ్రవీ ద్రాభతరం రామో లక్ష్మణం పుణ్యలక్షణం

౪౮

అస్మద్వ్యపేక్షాన్ సౌమిత్రే నిరపేక్షాన్ గృహేష్వపి,
వృక్షమూలేషు సంసుప్తాన్ పశ్య లక్ష్మణ సాంప్రతం

౪౯

(తా మితి) వృక్షదళై స్సౌమిత్రిణా సార్థం సూతేన కృతాం వీక్ష్యేత్యన్వయః. ౪౪-౪౫

(జాగ్రత ఇతి) తాం రాత్రి మిత్యత్యంతసంయోగే ద్వితీయా. సర్వాం రాత్రిం జాగ్రతః, సూతస్య సూతాయ, రామస్య గుణాన్ కాలక్షేపార్థం బ్రువతః సౌమిత్రేః సౌమిత్రో బ్రువతి సతి, రవి రుదితః ఉదితు మారభ్యః, ఉషఃకాలోఽభూ దిత్యర్థః. యద్వా, ఉదయవర్జ్యంతం, గమనకాలే ౨పి గుణా న్బ్రవీ దితి భావః

౫౦

పూర్వకథాశేషం ప్రస్తాతి (గోకులేతి) విదూరతః అదూరతః, ప్రకృతిభిః పారశ్రేణిభిః 'రాజ్యాంగాని ప్రకృతయః పారాణాం శ్రేణయోపి చే' త్యమరః.

౫౧

(ఉత్థాయేతి) నిశామ్య దృష్ట్వా.

౫౨

(అస్మదితి) అస్మద్వ్యపేక్షాన్ అస్మా స్వేన విశేషేణాపేక్షావతః.

౫౩

(శ్రీరామస్య తమసాతీరాత్ అవసరణం)

యత్రైతే నియమం పౌరాః కుర్వం త్యస్మన్నివర్తనే,
అపి పౌరా నసిష్యంతి న తు త్యక్ష్యంతి నిశ్చయం. ౨౦

యావదేవ తు సంసుప్తా స్తావదేవ వయం లఘు,
రథ మారుహ్య గచ్ఛామ పంథాన మకుతోభయం. ౨౧

అతో భూయోఽపి నేదానీ మిత్వాకుపురవాసినః,
స్వపేయ రనురక్తా మాం వృక్షమూలాని సంశ్రితాః ౨౨

పౌరా హ్యత్మకృతా ద్దుఃఖా ద్విప్రమోక్ష్యా నృపాత్మజైః,
న తే ఖల్వాత్మనా యోజ్యా దుఃఖేన పురవాసినః. ౨౩

అబ్రవీ ల్లక్ష్మణో రామం సాక్షా ధర్మ మివ స్థితం,
రోచతే మే తథా ప్రాజ్ఞ క్షిప్ర మారుహ్యతా మితి, ౨౪

ఆథ రామోఽబ్రవీ చ్చీమాన్ సుమంత్రం యుజ్యతాం రథః,
గమిష్యామి తతోఽరణ్యం గచ్ఛ శీఘ్ర మితః ప్రభో. ౨౫

సూత సత స్సంత్వరిత స్స్వందనం తైర్హయోత్రమైః,
యోజయిత్వాఽథ రామాయ ప్రాంజలిః ప్రత్యవేదయత్. ౨౬

(యథేతి.) పౌరాః అస్మన్నివర్తనే, యథా యేన ప్రకారేణ, నియమం కుర్వంతి, తేనప్రకారేణ
ప్రాణాన ప్యసిష్యంతి త్యక్ష్యంతి. నిశ్చయం తు నివర్తననిశ్చయం తు, న త్యంత్యంతితి సంబంధః ౨౦

(యావ దితి) యావ దేవ యావత్త్యేవ కాలే, తావ దేవ తావత్త్యేవ కాలే, లఘు క్షిప్రం,
రథ మారుహ్య గచ్ఛామ - 'లఘు క్షిప్ర మరం ద్రుత' మిత్యమరః. (అత ఇతి) ఇత్వాకుపుర
వాసినః మా మనురక్తాః ఇదానీ మివ, భూయః పునః, వృక్షమూలాని సంశ్రితాః న స్వపేయః,
అతో రథ మారుహ్య గచ్ఛామేతి పూర్వేణ సంబంధః ౨౨

(పౌరా ఇతి) అత్మకృతాత్ స్వకృతాత్, అత్మనా స్వేన

అయం యుక్తో మహాబాహో రథ స్తే రథినాం వర,
త్వ మారోహస్వ భద్రం తే ససీత స్సహలత్ముణః

౨౬

తం స్యందన మధిష్ఠాయ రాఘవ స్సపరిచ్ఛదః,
శీఘ్రగా మాకులావర్తాం తమసా మతర న్న దీం

౨౮

స సంతీర్య మహాబాహు శ్రీమాన్ శివ మకంటకం,
ప్రాపద్యత మహామార్గ మభయం భయదర్శినాం.

౩౦

మోహనార్థం తు పౌరాణాం సూతం రామోబ్రవీ ద్యచః,
ఉదఙ్ముఖః ప్రయాహి త్వం రథ మాస్థాయ సారథే,

౩౦

ముహూర్తం త్వరితం గత్వా నివర్తయ రథం పునః,
యథా న విద్యుః పౌరా మాం తథా కురు సమాహితః

౩౧

(అయమితి.) యుక్తః సజ్జః.

౩౨

(తమితి) సపరిచ్ఛదః ధనుఃకవచాదీనిహితః, అకులావర్తాం అవర్తాకులాం

౩౩

(స సంతీర్యతి) మహామార్గం ప్రాపద్యత జలస్థితరథా దవత్తిర్య పద్భ్యా మేవ మహామార్గం
ప్రాప దీత్యర్థః భయదర్శినాం శ్వాపదాదీనా మభయం తత్సంబంధిభయరహిత మిత్యర్థః ౨౯

(మోహనార్థ మితి.) మోహనం వంచనం నను సదయస్య స్వవిరహోపహిష్టానాం
స్వస్మిన్నిరతిశయప్రేమభాజాం వంచన మనుచితం? ఉచ్యతే-నేదం వంచనం. ప్రణచికిత్సా
న్యాయేన నాగరికాణా మున్నప్రకాసంచేన సత్తా న భవేదీతి సుసాత్మ్యానుభవప్రదానార్థం
వనవాసవ్యాజేన విశ్లేషస్య సంకల్పితతయా హితవ్యాపారత్వేన వంచనత్వానసంభవాత్. యది
రామస్య తథా సంకల్పో న భవేత్తర్హి కదం నిశ్శేషసర్వజననిద్రాకరణం? సుమంత్రలక్ష్మణవ
త్తేష్యైకస్యాపి నిర్విద్రత్వాపత్తేః. మోహన మేవాహ (ఉదఙ్ముఖ ఇత్యాదీ.) పౌరాణాం మోహనార్థ
ముదఙ్ముఖః ప్రయాహి అయోధ్యాం ప్రతి రామో నివృత్త ఇతి పౌరాణాం భ్రాంతి ముత్పాదయితు
ముదఙ్ముఖో యాహిత్యర్థః. స్వస్య రథేనేదఙ్ముఖం గత్వా మార్గాంతరేణ వనగమనస్య కర్తుం
శక్యత్వే ప్యయోధ్యాభిముఖగమనే వ్రతబంగ స్స్యా దితి ధియా సుమంత్ర మభిముఖో
యాహి త్యుక్తవా తథా కుర్వతి పౌరాణాం మోహనార్థం సూత మబ్రవీదీతి సంబంధః. ౩౪

(శ్రీరామస్య తమసాతీరాట్ అపసరణం)

రామస్య వచనం శ్రుత్వా తథా చక్రే స సారథిః,

ప్రత్యాగమ్య చ రామస్య స్యందనం ప్రత్యవేదయత్

౩౨

తౌ సంప్రయుక్తం తు రథం సమాస్థితౌ తదా ససీతౌ రమువంశవర్ధనౌ,

ప్రచోదయామాస తత స్తురంగమా౯ స సారథి ర్యేన పథా తపోవనం.

౩౩

తత స్సమాస్థాయ రథం మహారథ స్ససారథి ర్దాశరథి ర్వనం యయా,

ఉదఙ్ముఖం తం తు రథం చకార ప్రయాణ మాంగళ్య నిమిత్త దర్శనాత్.

౩౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షట్పత్వారింశ స్సర్గః



(రామస్మృతి.) (ప్రత్యాగమ్యేతి) మార్గాంతరేణ ప్రత్యాగమ్యే త్యర్థః.

౩౨

(తా వితి) సంప్రయుక్త౯ సమ్య గానీతం, రథం సమాస్థితౌ, అభూతౌ మితి శేషః యేన పథా తపోవనం ప్రాప్యతే తేన ప్రచోదయామాస

౩౩

(తత ఇతి) సః సుమంత్రః, ప్రయాణమాంగళ్యనిమిత్త దర్శనాత్ ప్రయాణానుకూలమంగళ సూచకనిమిత్తదర్శనా ద్దైత్యః, రథ ముదఙ్ముఖం చకార నిమిత్తస్వీకారార్థ ముదఙ్ముఖం చకారేత్యర్థః తతః నిమిత్తస్వీకారానంతరం, రథ మాస్థాయ వనం యయా వితి సంబంధః. ప్రయాణే దక్షిణపాదోద్ధారవ దుదఙ్ముఖగమనం మంగళాయేతి భావః

౩౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

షట్పత్వారింశ స్సర్గః



అథ సప్తవత్సారింశ స్సర్గః



ప్రభాతాయాం తు శర్వర్యాం పౌరా సై రాఘవం వినా,
శోకోపహత నిశ్చేష్టా బభూవు ర్నతచేతనః.

౧

శోకజాశ్రుపరిద్యూనా వీక్షమాణా స్తత స్తతః,
అలోక మపి రామస్య న పశ్యంతి స్మ దుఃఖితాః.

౨

తే విషాదార్తవదనా రహితా సైన ధీమతా,
కృపణాః కరుణా వాచో వదంతి స్మ మనస్వినః.

౩

ధిగస్తు ఖలు నిద్రాం తాం యయాఽపహృతచేతనః,
నాద్య పశ్యామహే రామం పృథూరస్కం మహాభుజం.

౪

కథం నామ మహాబాహు స్స తథాఽవితథక్రియః,
భక్తం జనం పరిత్యజ్య ప్రవాసం రాఘవో గతః.

౫

యో న స్సదా పాలయతి పితా పుత్రా నివారసాః,
కథం రఘూణాం స శ్రేష్ఠ స్త్యక్త్వా నో విపినం గతః.

౬

అథ సప్తవత్సారింశ స్సర్గః



అథ పౌరవృత్తాంతం దర్శయతి (ప్రభాతాయా మిత్యాది) శోకోపహతనిశ్చేష్టాః శోకోప
హతత్వా నిశ్చేష్టాః, హతచేతనః మూఢాః.

౧

(శోకజేతి.) శోకజాశ్రుభిః, పరిద్యూనాః పరిక్లాంతాః, అలోక మపి రామస్య రామసంబం
ధ్యాలోక మపి, అలోక్యత ఇత్యాలోకః, తం అలోక సాదనం రథరేణ్యాదిక మపీత్యర్థః.

౨

(త ఇతి.) విషాదార్తవదనాః దుఃఖేన మ్లానముఖాః, కృపణాః దీనవేషాః, కరుణా వాచః
దీనవచాంసి, వదంతి స్మ, అన్యేన్య మితి శేషః.

౩-౪

(కథ మితి) అవితథక్రియః అమోఘానువృత్తిః

౫-౬

(పాఠాణాం శ్లోకప్రకారః)

ఇహైవ నిధనం యామో మహాప్రస్థాన మేవ వా,
రామేణ రహితానాం హి కిమర్థం జీవితం హి నః ౯

సంతి శుష్కాణి కాష్టాని ప్రభూతాని మహాంతి చ,
త్రైః ప్రజ్ఞాల్య చితాం సర్వే ప్రవిశామోఽథ పావకం ౧౦

కిం వక్ష్యామో మహాబాహు రనసూయః ప్రియంవదః,
నీత స్స రాఘవోఽస్మాభి రితి వత్తుం కథం క్షమం ౧౧

సా నూనం నగరీ దీనా దృష్ట్వాఽస్మాక్ రాఘవం వినా,
భవిష్యతి నిరానందా సస్త్రిబాలవయోధికా ౧౨

నిర్యాతా సేన వీరేణ సహ నిత్యం జితాత్మనా,
విహీనా సేన చ పునః కథం పశ్యామ తాం పురిం. ౧౩

ఇతివ బహుధా వాచో బాహు ముద్యమ్య తే జనాః,
విలపంత స్స్మ దు ఖారా వివత్సా ఇవ ధేనవః. ౧౪

తతో మార్గానుసారేణ గత్వా కించిత్ క్షణం పునః,
మార్గనాశా ద్విషాదేన మహతా సమభిప్లుతాః ౧౫

(ఇహైవేతి) ఇహైవ నిధనం ప్రాయోపవేశనేన మరణం, మహాప్రస్థానం మరణదీక్షాపూర్వకముత్తరాభిముఖగమనం. హిః ప్రసిద్ధే ౭

(సంతితి) ప్రవిశామోఽథేతి, అధవేత్యర్థః ౮

(కిం వక్ష్యామ ఇతి.) న కిమపి వత్తుం శక్య మిత్యర్థః. తదేవ వివృణోతి (మహాబాహు రిత్యాదినా) నీతః, వన మితి శేషః ౯-౧౨

(తత ఇతి.) మార్గానుసారేణ కించిత్ కించిద్దూరం, మార్గనాశాత్ రథమార్గాఽదర్శనాత్ తచ్చ వీరుత్ప్రతిపదిలపహితప్రదేశే రథచారణాదితి జ్ఞేయం సమభిప్లుతాః వ్యాప్తా ఇత్యర్థః ౧౩

రథస్య మార్గనాశేన న్యవర్తంత మనస్వినః,
కి మిదం కిం కరిష్యామో దైవేనోపహతా ఇతి.

౧౪

తతో యథాగతేనైవ మార్గేణ క్షాంతచేతసః,
అయోధ్యా మగమన్ సర్వే పురీం వ్యథితసజ్జనాం

౧౫

ఆలోక్య నగరీం తాం చ క్షయవ్యాకులమానసాః,
అవర్తయంత తేఽశ్రుణుతీ నయనై శ్శోకపీడితైః.

౧౬

ఏషా రామేణ నగరీ రహితా నాతిశోభతే,
అపగా గరుడేనైవ హ్రదా దుద్భృతపన్నగా

౧౭

చంద్రహీన మివాకాశం తోయహీన మివార్ణవం,
అవశ్య నిహతానందం నగరం తే విచేతసః.

౧౮

తే తాని వేశ్మాని మహాధనాని దుఃఖేన దుఃఖోపహతా పిశంతః,
నైవ ప్రజ్ఞా స్వజనం జనం వా నిరీక్షమాణాః ప్రవినష్టహర్తాః.

౧౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తవత్సారింశ స్సర్గః.

(రథస్యేతి.) దైవేనోపహతా ఇతి, ప్రలపంత ఇతి శేషః

౧౪-౧౫

(అలోక్యేత్యాది) క్లోకద్వయ మేకం వాక్యం అంతే ఇతికరణం బోధ్యం. క్షయవ్యాకుల మానసాః సంమార్దనలేపనాదిక్షయేన వ్యథితమనస్కాః. అవర్తయంత అముంచన్ ౧౬-౧౮

(తే తానితి) దుఃఖేన దుఃఖేన సహితం, స్వజనం, జనం వా పౌరజనం వా, న ప్రజ్ఞాః నాజ్ఞానినుః ౧౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
సప్తవత్సారింశ స్సర్గః

అథ అష్టచత్వారింశ స్సర్గః



తేషా మేవం విషణ్ణానాం పీడితానా మతీవ చ,
బాష్ప విప్లుతనేత్రాణాం సశోకానాం ముమూర్షయా. ౧

అనుగమ్య నివృత్తానాం రామం నగరవాసినాం,
ఉద్గతానీవ సత్త్వాని బభూవు రమనస్వినాం ౨

స్వం స్వం సిలయ మాగమ్య పుత్రదారై స్సమావృతాః,
అశ్రూణి ముముచు స్సర్వై బాష్పేణ పిహితాననాః. ౩

న చాఽహృష్య న్నచాఽమోదః వణిజో న ప్రసారయః,
నచాఽశోభంత పుణ్యాని నాఽపచః గృహమేధినః. ౪

నష్టం దృష్ట్వా నాఽభ్యనందః విపులం వా ధనాగమం,
పుత్రం ప్రథమజం లబ్త్వా జననీ నాభ్యనందత ౫

అథ అష్టచత్వారింశ స్సర్గః



(తేషా మిత్యాది.) ముమూర్షయా మర్తు మిచ్ఛయా ఉపలక్ష్మితానాం, సత్త్వాని ప్రాణాః
'ద్రవ్యాసువ్యవసాయేషు సత్త్వ' మిత్యమరః ఉద్గతానీవ బభూవుః, ముమూర్షు రిత్యర్థః.
అమనస్వినాం దైర్ఘ్యహీనానాం. ౧-౩

(నేతి) న చాఽహృష్యః సుహృద్దర్శనేనాపి హర్షం న ప్రాప్నోతి, న చాఽమోదః అపూర్వవస్తు
లాభేపి మోదం న ప్రాప్నోతి, ప్రసారయః ప్రాసారయః, వణిజీనీతి శేషః. పుణ్యాని పుణ్యఫలభూత
పుత్రకళత్రాదీని, (నాఽపచన్నితి) గృహమేధినః గృహస్థాః, తేషాం పచ్చిక్రియాసంబంధ స్త్యర్థశరీర
భూతపత్నిద్వారా ౪

(నష్ట మితి) నష్టం చిరకాలనష్టం, రత్నాదికం, దనాగమం నిధ్యాదిలాభం. ౫

గృహే గృహే రుదంత్యశ్చ భర్తారం గృహ మాగతిం,
వ్యగర్హయంత దుఃఖారా వాగ్భి స్తోత్రై రివ ద్విపాఙ్,

౬

కిన్న తేషాం గృహైః కార్యం కిం దారైః కిం భనేన వా,
పుత్రై ర్వా కిం సుఖై ర్వాపి యే న పశ్యంతి రాఘవం

౭

ఏక స్సత్పురుషో లోకే లక్ష్మణ స్సహ సీతయా,
యోఽనుగచ్ఛతి కాకుత్స్థం రామం పరివరఙ్ వనే.

౮

అపగాః కృతపుణ్యా స్తాః పద్మిన్యశ్చ సరాంసి చ,
యేషు స్నాన్యతి కాకుత్స్థో విగాహ్యా సలిలం శుచి.

౯

శోభయిష్యంతి కాకుత్స్థ మటవ్యో రమ్యకాననాః,
అపగాశ్చ మహానూపా స్సానుమంతశ్చ పర్వతాః

౧౦

కాననం వాపి శైలం వా యం రామోఽభిగమిష్యతి,
పియాతిథి మివ ప్రాప్తం నైనం శత్ర్యం త్యజన్చితుం.

౧౧

(గృహే గృహే ఇతి) రుదంత్య స్పర్శాః (ప్రియః, భర్తారం స్వస్వభర్తారం, వ్యగర్హయంత కిమర్థం భవద్భి రాగత మిత్యేవం నిందంతి స్మ, తోత్రై రంకుశైః గర్హాం విశదయతి (కిన్విత్యాదిశ్లోకేన, ఇతి వ్యగర్హయంతే త్యన్వయః

౬-౭

(ఏక ఇతి) సీతయా సహ రామం సీతాసహితం రామ మిత్యర్థః.

౮-౯

(శోభయిష్యంతితి.) రమ్యకాననాః తత్ర తత్ర రమ్యవృక్షరాజియుక్తాః, మహానూపాః రమ్యకచ్ఛప్రదేశాః. 'జలప్రాయ మనూపం స్వాత్ పుంసి కచ్ఛ' ఇత్యమరః

౧౦

(కానన మితి) నైనం శత్ర్యం త్యజన్చితుం అర్చితుం శత్ర్యంత్యేవేత్యర్థః

౧౧

(పాదాంతం శ్లోకములు)

- విచిత్ర కుసుమాపీడా బహుమంజరిధారిణః,
రాఘవం దర్శయిష్యంతి నగా భ్రమరశాలినః. ౧౨
- అకాలే చాపి ముఖ్యాని పుష్పాణి చ ఫలాని చ,
దర్శయిష్యంతి త్యనుక్రోశా ధీరయో రామ మాగతం. ౧౩
- ప్రసవవిషయంతి తోయాని విమలాని మహిధరాః,
విదర్శయంతో వివిధాన్ భూయ శ్చిత్రాంశ్చ నిర్ధరాన్. ౧౪
- పాదపాః పర్వతాగ్రేషు రమయిష్యంతి రాఘవం,
యత్ర రామో భయం నాత్ర నాస్తి తత్ర పరాభవః.
స హి శూరో మహాబాహుః పుత్రో దశరథస్య చ, ౧౫
- పురా భవతి నో దూరా దనుగచ్ఛామ రాఘవం. ౧౬

(విచిత్రతీ.) విచిత్రకుసుమాపీడాః విచిత్రపుష్పశేఖరాః, మంజురీత్యుత చాందసో హ్రస్వాః.
దర్శయిష్యంతి, అత్యున్న మితి శేషః, నగాః వృక్షాః, ౧౨

(అకాల ఇతి.) దర్శయిష్యంతి, వృక్షలతాదీ ద్వారేతి భావః. అనుక్రోశాత్ అదరా
దిత్యర్థః ౧౩-౧౪

(యత్రతీ.) యత్ర దేశే, రామో వర్తతే అత్ర భయం నాస్తి, తత్ర పరాభవోపి నాస్తి ౧౫

(పురేతి) దూరాత్, పురా భవతి భవిష్యతి. తతః పూర్వ మేవానుగచ్ఛామ ఇత్యర్థః.
యావత్పురానిపాతయో గ్గడితి లబ్ధి. ౧౬

పాదచ్ఛాయా సుఖా భర్తు సౌదృశస్య మహాత్మనః,
స హి నాథో జనస్యాస్య స గతి స్స పరాయణం

౧౭౭

వయం పరిచరిష్యామ స్సీతాం యూయం తు రాఘవం,

౧౭౮

ఇతి పౌరస్త్రియో భర్తృ౯ దుఃఖారా న్త త్త దబ్రువత్

౧౭౯

యుష్మాకం రాఘవోఽరణ్యే యోగక్షేమం విధాస్యతి,
సీతా నారీజనస్యాస్య యోగక్షేమం కరిష్యతి

౧౮౦

కో న్వనేనాఽప్రతీతేన సోత్కంఠితజనేన చ,
సంప్రీయేతాఽమనోజ్ఞేన వాసేన హృతచేతసా.

౧౮౧

కైకేయ్యా యది చే ద్రాజ్యం స్యా దధర్మ్య మనాథవత్,
నహి నో జీవితేనార్థః కుతః పుత్రైః కుతో ధనైః

౧౮౨

యయా పుత్రశ్చ భర్తా చ త్యక్త౯ వైశ్వర్యకారణాత్,
కం సా పరిహరే దన్యం కైకేయీ కులపాంససీ

౧౮౩

(పాదచ్ఛాయేతి) పాదసేవా లక్ష్యతే, సుఖా సుఖసాధనభూతా గమ్యత ఇతి గతిః ప్రాప్త్యః, పరాయణం పర మయనం, సర్వప్రకారేణాధారభూత ఇత్యర్థః. ౧౭౭ ౧౮౦

(కోన్వనేనేతి) అప్రతీతేన అప్రశస్తేన, సతా మయోగ్యేనేతి యావత్. ఉత్కంఠయా శోకస్మరణేన సహిత సోత్కంఠః, సోత్కంఠః కృతః సోత్కంఠితః, తాదృశో జనో యస్య తేన. అమనోజ్ఞేన ఉద్వేగకారణా, హృతచేతసా చిత్తనాశకేన, అనేన వాసేన, నగరేణేత్యర్థః కోను జన సంప్రీయేత? న కోపీత్యర్థః తస్మా దయం వాస స్త్రాజ్య ఇతి భావః ౧౮౧

(కైకేయ్యా ఇతి) అధర్మ్యం, ధర్మా దపేత మిత్యర్థః అనాథవత్ నాథశూన్యం, భావి ప్రతిసంధానేనేద ముక్తం (కుత ఇతి) పుత్రధనకృతపురుషార్థస్య జీవితమూలత్వా దిత్యర్థః ౧౮౨

(యయేతి.) పుత్రో రామః పరిహరేత్. విపద్భ్య ఇతి శేషః. రక్షే దితి యావత్. ౧౮౩

(పౌరాణం శోకప్రకారః)

కైకేయ్యా న వయం రాజ్యే భృతకా నివసేమహి,
జీవంత్యా జాతు జీవంత్యః పుత్రై రపి శపామహే. ౨౩

యా పుత్రం పార్థివేంద్రస్య ప్రవాసయతి నిర్వృణా,
క స్తాం ప్రాప్య సుఖం జీవే దధర్మ్యాం దుష్టచారిణీం. ౨౪

ఉపద్యుత మిదం సర్వ మనాలంబ మనాయకం,
కైకేయ్యా హి కృతే సర్వం వినాశ ముపయాస్యతి ౨౫

న హి ప్రవ్రజితే రామే జీవిష్యతి మహిషతిః,
మృతే దశరథే వ్యక్తం విలాప స్తదనంతరం. ౨౬

తే విషం విబతాఽఽలోఢ్య ఊఱపుణ్యా సుదుర్గతాః,
రాఘవం వాసుగచ్ఛధ్వ మశ్నుతిం వాపి గచ్ఛత ౨౭

మిథ్యాప్రవాజితో రామ స్ససీత స్సహలక్ష్మణః,
భరతే సన్నిస్పృష్టా స్న స్సానికే పశవో యథా ౨౮

(కైకేయ్య ఇతి) జీవంత్యాః, కైకేయ్య రాజ్యే, భృతకాః భృతిభుజః. 'భృతకో భృతిభు' గిత్యమరః. కైకేయీజీవనపర్యంతం న తస్యా రాజ్యే నివసేమహితి జీవంతీశబ్దస్య భావః ౨౩-౨౪

(ఉపద్రుత మితి) కైకేయ్యాః కృతే కైకేయీనిమిత్తం ౨౫

వినాశప్రకార ముపపాదయంతి (న హీతి) విలాపో వినాశః ౨౬

(త ఇతి.) తే యూయం, అలోఢ్య అము మర్థ మాలోచ్య, సుదుర్గతాః సుదరిద్రాః, రామరూపదనహీనా ఇత్యర్థః; అశ్నుతిం యత్ర గతే నామాపి న శ్రూయతే తం దేశ మిత్యర్థః ౨౭

పితృవచననిర్దేశేన కైకేయీప్రియచికిత్సయా చ క్రియమాణే ప్రవ్రజనే కో దోష? ఇత్యత్రాహ

పూర్ణచంద్రానన శ్యామో గూఢజత్రు రరిందమః,
ఆజానుబాహుః పద్మాక్షో రామో లక్ష్మణపూర్వజః.

౨౯

పూర్వాభిభాషీ మధుర స్సత్యవాదీ మహాబలః,
సౌమ్యశ్చ సర్వలోకస్య చంద్రవ త్ప్రియదర్శనః.

౩౦

నూనం పురుషశార్దూలో మత్రమాతంగవిక్రమః,
శోభయిష్య త్యరణ్యాని విచరణ స మహారథః

౩౧

తా స్తథా విలపంత్యస్తు నగరే నాగరస్త్రియః,
చుక్రుశు ద్దుఃఖసంతప్తా మృత్యోరివ భయాగమే.

౩౨

ఇత్యేవం విలపంతీనాం స్త్రీణాం వేశ్యసు రాఘవం,
జగమాఽస్తం దినకరో రజనీ చాభ్యవర్తత

౩౩

నష్టజ్వలనసంపాతా ప్రశాంతాధ్యాయసత్కథా,
తిమిరేణాభిలిప్తేవ తదా సా నగరీ బభౌ.

౩౪

(మిథ్యాప్రవాజిత ఇతి.) కపటేన ప్రవాజితః, నన్నిస్సప్తాః నిక్షిప్తాః. రాజ్ఞేతి శేషః. సానికే
పశుమారకే

౨౯

విశ్లేషాసహిష్టుతయా రామ స్త్యకార్యం కృతవా నిత్యభిధాయ తద్గుణకీర్తనేనాఽఽప్యాయనం
కుర్వంతి (పూర్ణత్యాదీనా.) గూఢజత్రుః - గూఢే నిమగ్నో జత్రుణీ అంససంధీ యస్య స
తథోక్తః 'స్కంధో భుజశిరోసోఽస్త్రీ సంధీ తస్యైవ జత్రుణీ' ఇత్యమరః పూర్వాభిభాషీ
స్వసాహర్దభవ్యత్వప్రదర్శనాయ సర్వత్ర పూర్వభాషణశిలః

౩౦

(తా ఇతి) మృత్యో ర్భయాగమే మరణసమయే.

౩౨

(ఇతితి) విలపంతీనాం విలపంతీమ సతీ ప్విత్కర్థః రాఘవం, ఉద్దిశ్యేతి శేషః.

౩౩

(నష్టేతి) నష్టజ్వలనసంపాతా నష్టాగ్నిప్రణయనా, ప్రశాంతాధ్యాయసత్కథా - అధ్యాయో
వేదః, సత్కథా పురాణాదీః, నివృత్తవేదాద్యయవపురాణపారేత్యర్థః.

౩౪

(పారాజాం శోకప్రకారః)

ఉపశాంతవణిక్పణ్యా నష్టహర్షా నిరాశ్రయా,
అయోధ్యానగరీ చాసీ న్నష్టతార మివాంబరం

౩౫

తథా శ్రీయో రామనిమిత్త మాతురా యథా సుతే భ్రాతరి వా వివాసితే,
విలప్య దీనా రురుదు ర్విచేతన స్సుతై ర్ని తాసా మధికో హి సోఽభవత్

౩౬

ప్రశాంతగీతోత్సవనృత్రవాదనా వ్యపాస్తహర్షా పిహితాపణోదయా,
తదా హ్యయోధ్యా నగరీ బభూవ సా మహర్ణవ స్సంక్షిప్తోదకో యథా.

౩౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టచత్వారింశ స్కంధః

(ఉపశాంతేతి) ఉపశాంతవణిక్పణ్యా - ఉపశాంతాని వణిజాం పణ్యాని యస్యాం సా
పణ్యకల్పనాశున్యేత్యర్థః.

౩౫

(తథేతి) సుతైః సుతేభ్యః, పంచమ్యర్థే తృతీయా. భ్రాతృభ్యశ్చేత్యపి ద్రష్టవ్యం

౩౬

(ప్రశాంతేతి.) పిహితాపణోదయా - పిహితః అపణోదయః అపణస్తవస్తుసమృద్ధి ర్యస్యా
స్సా తథోక్తా. అపణోదయస్య పిహితత్వ మాపణాఽవిధానాత్. సంక్షిప్తోదకః సంశ్లేషితోదక
ఇత్యర్థః.

౩౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
అష్టచత్వారింశ స్కంధః

అథ ఏకోనపంచాశ స్సర్గః



రామోపి రాత్రిశేషేణ తేనైవ మహా దంతరం,
 జగామ పురుషవ్యాఘ్రః పితౄ రాజ్ఞా మనుస్మరకః ౧

తథైవ గచ్ఛత ప్రస్య వ్యపాయా ద్రజసి శివా,
 ఉపాస్య స శివాం సంధ్యాం విషయాంతం వ్యగాహత ౨

గ్రామాక వికృష్టసీమాంతాక పుష్పితాని వనాని చ,
 పశ్యన్నతియయా శీఘ్రం శనై రివ హయోత్తమైః. ౩

శృణ్వక వాచో మనుష్యాణాం గ్రామసంవాసవాసినాం. ౩౪

అథ ఏకోనపంచాశ స్సర్గః



అథ రామవృంతాంతం ప్రస్తాతి (రామోపితి.) తేనైవ రాత్రిశేషేణ యేన రాత్రి శేషేణ పారాక విహాయ గతః తేనైవ, మహాదంతరం మహావకాశం, మహద్ధూరమతి యావత్. ౧

(తథేతి) గచ్ఛతః గచ్ఛతి పతి, వ్యపాయాత్ నిరగాత్. విషయాంతం ఉత్తరకోనలదేశదక్షిణా ఉపధిం. ౨

(గ్రామా నితి) వికృష్టసీమాంతాక విశేషేణ కృష్టసీమాంతాన్, బీజావాపార్థం సజ్జీకృతక్షేత్రా నిత్యర్థః శనై రివ యయా ఉత్తమాశ్వానాం గతిచాతుర్యాత్ పుష్పితవనరామణీయకదర్శనపార వశ్యాచ్ఛాతిశీఘ్ర మపి గమనం శనై రివ జానక యయా నిత్యర్థః, (శృణ్వ నితి.) గ్రామసంవాసవాసినాం - గ్రామాః మహాగ్రామాః, సంవాసా అల్పగ్రామాః, తేషు వాసినాం, శృణ్వ న్నతియయా వితి పూర్వేణ సంబంధః. ౩౪

(శ్రీరామాదీనాం వేదశ్రుతిగోమత్యాదినదీతరణం)

రాజానం ధిగ్దశరథం కామస్య వశ మాస్థితం. హా నృశంసాఽద్య కైకేయీ పాపా పాపానుబంధినీ,	౪౪
తీక్ష్ణా సంభిన్నమర్యాదా తీక్ష్ణకర్మణి వర్తతే. యా పుత్ర మీదృశం రాజ్ఞః ప్రవాసయతి ధార్మికం,	౪౫
వనవాసే మహాప్రాజ్ఞం సానుక్రోశం జితేంద్రియం. కథం నామ మహాభాగా సీతా జనకనందినీ,	౪౬
సదా సుఖే ష్మభిరతా దుఃఖా న్యనుభవిష్యతి అహో దశరథో రాజా నిస్సేహ స్వసుతప్రియం,	౪౭
ప్రజానా మనఃసం రామం పరిత్యక్తు మిహేచ్ఛతి. ఏతా వాచో మనుష్యాణాం గ్రామసంవాసవాసినాం,	౪౮
శృణ్వ న్నతియయా వీర కోసలాః కోసలేశ్వరః	౪౯
తతో వేదశ్రుతిం నామ శివవారివహం నదీం, ఉత్తీర్యాభిముఖః ప్రాయా దగస్త్యాధ్యుషితాం దిశం.	౫౦
గత్వా తు సుచిరం కాలం తత శ్శివజలాం నదీం, గోమతిం గోయతానూపా మతర త్సాగరంగమాం.	౫౧

వాచ ఏవ ప్రపంచయతి (రాజాన మిత్యాది) పాపా పాపస్వభావా, పాపానుబంధినీ
నైరంతర్యేణ పాపకారిణీత్యర్థః తీక్ష్ణా క్రూరా, వనవాసే వనవాసనిమిత్తం. ప్రవాసయతిత్యన్వయః.
అతియయా అతిక్రమ్య యయా

౯-౧౦

(గోత్యేతి.) గోయతానూపాం గోయ క్తకచ్చ ప్రదేశాం, సాగరంగమా మితి గమే స్సుప్యస
సంఖ్యాన మితి' ఖచి ముమ్

౧౦-౧౨

గోమతీం చా వ్యతిక్రమ్య రాఘవ శ్శీఘ్రగైర్లయైః,
మయూరహంసాభిరుతాం తతార స్యందికాం నదీం ౧౨

స మహీం మనునా రాజ్ఞా దత్రా మిత్వాకవే పురా,
స్పీతాం రాష్ట్రావృతాం రామో వైదేహీ మన్వదర్శయత్ ౧౩

సూత ఇత్యేవ చాభాష్య సారథిం త మభీష్టశః,
హంసమత్రస్వర శ్శీమా నువాచ పురుషర్థభః. ౧౪

కదాఽహం పున రాగమ్య సరయ్యాః పుష్పితే వనే,
మృగయాం పర్యటిష్యామి మాత్రా పితౄ చ సంగతః ౧౫

రాజర్షీణాం హి లోకేఽస్మిన్ రత్యర్థం మృగయా వనే,
కాలే వృతాం తాం మనుజైర్ధన్వినా మభికాంక్షితాం ౧౬

నాత్యర్థ మభికాంక్షామి మృగయాం సరయావనే,
రతి ర్ద్యౌషాఽతులా లోకే రాజర్షిగణసమ్మతా ౧౭

(స ఇతి) మహీం కోసలదేశం, రాష్ట్రావృతాం అవాంతరజనపదావృతాం యద్యపి
'ఇక్ష్వాకూణా మియం భూమి స్సశైలవనకాననే'తి భూమిమాత్ర మిక్ష్వాకో రేవ, తథాపి తస్య జన్మ
భూమి రియం ఇతరజనపదస్థాః కరదా ఇతి బోధ్యం ౧౮

(సూత ఇతి) సూత ఇతిత్యత గుణాభావో వాక్యసంధే రనిత్యత్వాత్, హంసమత్రస్వరః-
హంసస్యేన మత్రః కలః స్వరః యస్య స తథా. ౧౯

భావిమిత్యవియోగసూచక మౌత్కంర్య మాహ (కనేతి) పర్యటిష్యామి చరిష్యామి. ౨౦

నను - 'ప్రేక్ష్యాతమృగయామద్యవాక్పారుష్యోగదండతాః, అర్థస్య దూషణం చేతి రాజ్ఞాం
వ్యసనవప్రక' మితి నిందితా మృగయా కథం కాంక్ష్యత? ఇత్యాశంక్య హింసమృగనివృత్త్యర్థా
కాదాచిత్కా న గర్హితా, కింతు నిరంతరైవ యథా రాజసూయే 'తస్యా స్పృభాయా మధ్యేఽధిదేవన
ముద్భృత్యా వోక్ష్యాణంతర్నివపే'దితి విహితం ద్యూత మిత్యాహ (రాజర్షీణా మితి) హి యస్మాత్.

(శ్రీరామాదేవాం శృంగిజేరపురగమనం)

స త మధ్వాన మైత్వైక స్సూతం మధురయా గిరా,
తం త మర్థ మభిప్రేత్య యయా వాక్య ముదీరయన్.

౯౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకోనపంచాశ స్సర్గః.

అథ పంచాశ స్సర్గః

విశాలాన్ కోసలాన్ రమ్యాన్ యాత్వా లక్ష్మణపూర్వజః,
అయోధ్యాభిముఖో ధీమాన్ ప్రాంజలి ర్వాక్య మబ్రవీత్.

౯౧

కారణాత్, రాజర్షీణాం పనే మృగయా రత్యర్థం. అస్తీతి శేషః కాలే శ్రాద్ధాదికాలే, మనుజై
స్సదాచారపరైః, వృతాం స్వీకృతాం, దన్వినా మభికాంక్షితాం చలలక్ష్మ్యవేధనార్థం ధన్విత
రభికాంక్షితాః, తాం మృగయాం, నాత్యర్థ మభికాంక్షామి కించిత్ కాంక్షామిత్యర్థః. రతిః క్రిడా. ౯౦

(స ఇతి) ఐక్వాకః దాండినాయనేత్యాదినా నిపాతనాత్ సాదుః. స రామః, సూతం ప్రతి,
తం త మర్థం రాజ గుణావీరూపం, అభిప్రేత్య హృదయే కృత్వా, మధురయా గిరా వాక్య
ముదీరయన్ సన్ అధ్వానం యయా అము మర్థ ముత్తరత్ర దశరథం ప్రతి సూతో
వ్యక్తీకరిష్యతి

౯౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

ఏకోనపంచాశ స్సర్గః

అథ పంచాశ స్సర్గః

(విశాలా నితి.) కోసలాన్ యాత్వా అంతపర్యంతదక్షిణకోసలాన్ యాత్వేత్యర్థః.

౯౩

అపృచ్ఛే త్వాం పురి శ్రేష్ఠే కాకుత్స్థపరిపాలితే,
దైవతాని చ యాని త్వాం పాలయం త్యావసంతి చ

౨

నివృత్తవనవాస స్త్వా మన్మథో జగతీపతే,
పునర్ద్విత్యామి మాత్రా చ పిత్రా చ సహ సంగతః.

౩

తతో రుధిరతామ్రాక్షో భుజ ముద్యమ్య దక్షిణం,
అశ్రుపూర్ణమఖో దీనోఽబ్రవీ జ్ఞానపదం జనం.

౪

అనుక్రోశో దయా చైవ యథార్థం మయి నః కృతః,
చిరం దుఃఖస్య పాపీయో గమ్యతా మధ్దసిద్ధయే.

౫

తేఽభివాద్య మహాత్మానం కృత్వా చాపి ప్రదక్షిణం,
విలపంతో నరా ఘోరం వ్యతిష్ఠంత క్వచిత్క్వచిత్

౬

నిగమనావసరే శిష్టాచారప్రాప్తస్య పురదేవతానమస్కారస్య కార్యసంకటేనాకృతత్వా దిదాసి
మయోధ్యారాజ్యసీమాంతే ఫ్లిత్వా అరభస్య వతుర్దశవర్షావధికవ్రతస్య నిర్విఘ్నైః పరిసమాప్త్యర్థం
పురదేవతానమస్కారపూర్వక మభ్యుచక్షాం ప్రార్థయతే (అపృచ్ఛ ఇత్యాదినా) (యానీతి)
తాన్య ప్యాపృచ్ఛ ఇత్యర్థసిద్ధం

౭

(తత ఇతి.) భుజోద్యమనం రథవేగేన దూరగమనాత్, అశ్రుపూర్ణముఖత్వం తదశ్రు
దర్శనాత్, జనం దర్శనార్థ మగతం.

౮

(అనుక్రోశ ఇతి) అనుక్రోశః ఆదరః. దయా అనుకంపా, యథార్థం స్వామిత్వానుగుణం,
వః యుష్మాభిః, కృతః కృతా చేత్యపిద్రష్టవ్యం. దుఃఖస్య అనుభూయమానదుఃఖస్య, చిరం
చిరకాలవిశిష్టత్వం, పాపీయః అశోభనం. మద్దర్శనే భవతాం దుఃఖ మభినర్థతే అతో గమ్యతాం
అర్థసిద్ధయే గృహకృత్యాదికరణాయ.

౯

(త ఇతి.) వ్యతిష్ఠంత రామదర్శనాశయా శీఘ్రం న జగ్ము రిత్కర్తృః

౧౦

(శ్రీరామాదీనాం శృంగిబేరపురగమనం)

తథా విలపతాం తేషా మత్పప్రానాం చ రాఘవః,
అచక్షుర్విషయం ప్రాయా ద్యథార్కః క్షణదాముఖే ౭

తతో ధాన్యధనోపేతాః దానశీలజనాః శివాః,
అకుతశ్చిద్భయో న్రమ్యాం చైచ్చత్యయాపసమావృతాః. ౮

ఉద్యానామ్రవణోపేతాః సంపన్న సలిలాశయాః,
తుష్టపుష్టజనాకీర్ణాః గోకులాకుల సేవితాః ౯

లక్ష్మణీయా న్న రేంద్రాణాం బ్రహ్మఘోషాభినాదితాః.
రథేన పురుషవ్యాఘ్ర. కోసలా నత్యవర్తత ౧౦

మధ్యేన ముదితం స్ఫీతం రమ్యోద్యానసమాకులం,
రాజ్యం భోగ్యం నరేంద్రాణాం యయా ధృతిమతాం వరః. ౧౧

(తథేతి) విలపతా మిత్యనాదరే షష్టి అచక్షుర్విషయం చక్షుర్విషయతాభావం, క్షణదాముఖే నిశాముఖే.

దుస్త్వజా మపి రాజ్యశ్రియం తృణీకృత్య గతవా న్నామ ఇతి ద్యోతయితు మృషిః కోసలా నభివర్ణయతి (తత ఇత్యాదీనా) దనధాన్యయోః ప్రయోజన మాహ (దానేతి.) చైత్యయాప సమావృతాః - చైత్యాని దేవతాయతనాని, యూపా స్సర్వతోముఖాదియాగప్రభావకాః యూపాకారత్వేన స్థాపితాః ప్రంభాః, ఉద్యానాని పుష్పవాటికాః, సంపన్నాః సంపూర్ణాః, గోకులై రాకులం నిబిడం యథా భవతి తథా, సేవితాః, నరేంద్రాణాం లక్ష్మణీయాః ఏకైకశో నగరసదృశత్వేన లక్షయితుం యోగ్యాః, కోసలాః కోసలదేశస్థగ్రామాన్ ౧౦

(మధ్యేనేతి) మధ్యేన మార్గేణ, భోగ్యస్యాపి రాజ్యస్య త్యాగ మృషి ర్విస్మయతే (ధృతిమతాం వర ఇతి) ౧౧

తత్ర త్రిపథగాం దివ్యాం శివతోయా మచైవలాం,
దదర్శ రాఘవో గంగాం పుత్యా మృషినిషేవితాం.

౧౨

అశ్రమై రవిదూరస్థై శ్రీమద్భి సమలంకృతాం,
కాలేఽప్సరోభి వృష్టాభి సేవితాంభోహ్రదాం శివాం.

౧౩

దేవదానవగంధర్వైః కిన్నరై రుపశోభితాం,
నానాగంధర్వపత్నీభి సేవితాం సతతం శివాం.

౧౪

దేవాక్రిడశతాకీర్ణాం దేవోద్వానశతాయుతాం,
దేవార్థ మాకాశగమాం విఖ్యాతాం దేవపద్మినీం.

౧౫

జలాఘాతాట్టహసోగ్రాం ఘేనసర్మలహసినీం,
క్వచి ద్వేణీకృతజలాం క్వచి దావర్తశోభితాం

౧౬

క్వచిత్ స్రమితగంభీరాం క్వచి ద్వేగజలాకులాం,
క్వచి ద్గంభీరనిర్దోషాం క్వచి ద్వైరవనిస్సనాం.

౧౭

(తత్ర త్యాది) తత్ర కోసలా ద్దక్షిణవేశే, త్రిభిః పథిభి ర్గచ్ఛతి త్రిపథగా, తాం, స్వర్గమర్త్య
పాతాళలోకగామినీ మిత్యర్థః శివతోయా మచ్ఛతోయాం.

౧౮

(అశ్రమై రిత్యాది) శ్రీమద్భిః దర్శనమృద్ధిమద్భిః, కాలే క్రిడాకాలే, ఉచితకాలే వా,
సేవితాని ప్రాప్తాని అంభాంసి యేషాం, తాదృశా హ్రదాః యస్యాం సా, శివాం క్రిడాద్గం సేవనేఽపి
పావనాం, నానాగంధర్వపత్నీభిః, గంధర్వాణాం నానాత్వం దేవగంధర్వమనుష్యగంధర్వభేదాత్
సేవితాం శివామితి పూర్వవత్ సేవితృబైదేఽప్యేకరూపపావనత్వకదనా న్నానర్థక్యం, దేవాక్రిడాః
దేవార్హక్రిడాపర్వతాః, దేవోద్వానాని దేవార్హోద్వానాని, దేవార్థ మాకాశగమాం దేవపూజనార్థ
మాకాశం ప్రాప్తాం, దేవపద్మినీం దేవర్థాంబోజయుక్తా మిత్యర్థః, గంగాం స్త్రీత్వేన రూపయతి
(జలాఘాతేత్యాదీనా) జలాఘాతః శివాను జలపతనం, తేన తచ్ఛబ్దో లక్ష్యతే స వివాట్టహాసః
సుఘోషహాసః, తేనోగ్రాం, ఘేన మేన నిర్మలహాసః, తద్వృత్తిం వేణీకృతజలాం, నిమ్నాన్నత శిలాపతనేన
వేణ్యాకారతయా కృతజలాం, క్వచిత్ అగాధస్థతే, స్రమితగంభీరాం నిశ్చలగంభీరాం, గంభీర

(శ్రీరామాదీనాం శృంగిబేరపురగమనం)

దేవసంఘాప్లుతజలం నిర్మలోత్పలశోభితాం,
క్వచి దాభోగపుళినాం క్వచి నిర్మలవాలుకాం. ౧౯

హంససారససంఘష్టాం చక్రవాకోపకూజితాం,
సదామదైశ్చ విహగై రభినన్నాదితాంతరాం ౨౦

క్వచి త్తీరరుహై ర్యుక్తై ర్మాలాభి రభిశోభితాం,
క్వచిత్ పుల్లోత్పలచ్చవ్నాం క్వచి త్పద్మపనాకులాం. ౨౧

క్వచి త్కుముదపండైశ్చ కుట్మలై రుపశోభితాం,
నానాపుష్పరజోద్వస్తాం సమదా మివ చ క్వచిత్. ౨౨

వ్యపేతమలసంఘాతాం మణినిర్మలదర్శనాం,
దిశాగజై ర్వనగజై ర్మతై శ్చ వరవారజైః. ౨౩

దేవోపవాహైశ్చ ముహు స్సన్నాదితవనాంతరాం,
ప్రమదా మివ యత్నేన భూషితాం భూషణోత్తమైః, ౨౪

ఫలైః పుష్పైః కిలనయై ర్యుతాం గుల్మై ర్ద్విజై స్తథా,
శింశుమారైశ్చ నక్రైశ్చ భుజంగైశ్చ నిషేవితాం, ౨౫

నిర్వేషో మృదంగాదే రివ, భైరవనిస్వనోఽశన్యాదే రివ. అభోగపుళినాం పరిపూర్ణతా
యుక్తపుళినాం, విశాలసైకతా మిత్యర్థః 'అభోగః పరిపూర్ణతే' త్యమరః, నిర్మలవాలుకాం
నిర్మలవికతాం. సారసో హంసవిశేషః విహగైః హంసాదిభిన్నైః పక్షివిశేషైః, (క్వచి
త్పుల్లోత్పలచ్చవ్నా మితి) పూర్వ ముత్పలశోభోక్తా, అత్ర తచ్చన్నత్య మితి విశేషః కుట్మలైః
కల్లారాదికుట్మలైః, నానాపుష్పరజోభిః, ద్వస్తాం వర్ణాంతరం ప్రాప్తా మిత్యర్థః. ఏవం రక్తవర్ణత్వాత్
సమదా మివ స్థితాం, వ్యపేతమలసంఘాతాం, అతఏవ మణినిర్మలదర్శనాం వైడూర్యమణివ
నిర్మలదర్శనాం, వరవారజైః రాజగజైః, దేవోపవాహైః దేవానాం వాహనభూతైః, ఫలైః పుష్పైః
కిలనయై రేవ భూషణోత్తమైరితి వ్యవహారకం యద్వా, ఫలపుష్పాదిభి ర్యుతాం, అతఏవ

విష్ణుపాదచ్యుతాం దివ్యా మపాపాం పాపనాశనీం,
(తాం శంకరజటాజూటా ద్రుష్టాం సాగరతేజసా)
సముద్రమహిషీం గంగాం సారస్వతౌచనాదితాం.
అనసాద మహాబాహు శృంగిబేరపురం ప్రతి,

౨౫౪

తా మూర్ఘికలిలావర్తా మన్యవేక్ష్య మహారథః
సుమంత్ర మబ్రవీ త్సూత మిహైవాఽద్య వసామహే,
అవిదూరా దయం నద్యా బహుపుష్పప్రవాళవాక్.
సుమహా నింగుదీవృక్షే వసామోఽత్రైవ సారథే,

౨౬౪

౨౭౪

ద్రక్ష్యామ స్సరితాం శ్రేష్ఠాం సమూన్యసలిలాం శివాం.
దేవదానవగంధర్వమృగమానుషపక్షిణాం,
లక్ష్మణశ్చ సుమంత్రశ్చ బాధ మిత్యేవ రాఘవం.
ఉక్త్వా త మింగుదీవృక్షం తదోపయయతు ర్హయైః,

౨౮౪

౨౯౪

భూషితాం ప్రమదా మివ స్థితా మితి వార్ధః ద్వితైః పక్షిభిః, శింశుమారైః నృకవిశేషైః యద్వా,
శింశుమారై ర్జలకపిభిః-‘శింశుమార స్త్వంబు కపి’రితి వైజయంతీ. అత్ర విష్ణుపాదచ్యుతా మిత్యుక్త్యా
బాలకాండే హిమవత్పుభవత్వం తత్ర ప్రాదుర్భావ మాత్రేణేతి జ్ఞేయం సారస్వతౌచనాదితాం-సరో
నివాసో యేషాం తే సారసాః పక్షివిశేషాః, సోఽన్య నివాస ఇత్యర్థః. అతో హంససారస
సంముష్టా మిత్యనేన న పానరుక్త్యం శృంగిబేరపురం ప్రతి గంగా మానసాద. శృంగిబేరపురం
ప్రతి గచ్ఛత్ గంగా మానసాదే త్యర్థః యద్వా, శృంగిబేరపురం ప్రతి శృంగిబేరపురసమీపే,
గంగా మానసాదే త్యర్థః

౧౩-౨౫౪

(తామితి.) ఊర్మి కలిలావర్తాం ఊర్మిమిత్రావర్తాం, (అవిదూరా దితి) అవిదూరాత్ సమీపే,
ఇంగుదీవృక్షః తాపసతరుః (ద్రక్ష్యామ ఇతి.) సంమాన్యేత్యన్య దేవేత్యాదినా సంబంధః
(లక్ష్మణ ఇతి) బాధ మిత్యంగికారే

౨౬౪-౨౯౪

(శ్రీరామాదీనాం శృంగిబేరపురగమనం)

రామోఽభియాయ తం రమ్యం వృక్ష మిక్ష్వాకునందనః.

రథా దవాతర తస్మా త్సఖార్య స్సహలక్ష్మణః.

౩౦౪

సుమంత్రోఽప్యవతీర్యాస్మా న్మోచయిత్వా హయోత్తమాః.

వృక్షమూలగతం రామ ముపతస్థే కృతాంజలిః,

౩౦౫

తత్ర రాజా గుహో నామ రామస్యాత్మసమ స్సఖా.

నిషాదజాత్యో బలవాః స్థపతి శ్చేతి విశ్రుతః,

౩౦౬

స శూత్యా పురుషవ్యాఘ్రం రామం విషయ మాగతం

వృద్ధైః పరివృతోఽమాత్యై ర్జ్ఞాతిభి శ్చాప్యుపాగతః,

౩౦౭

తతో నిషాదాధిపతిం దృష్ట్వా దూరా దుపస్థితం.

సహ సౌమిత్రిణా రామ స్సమాగచ్ఛ ద్గుహేన సః,

౩౦౮

(రామ ఇతి,) అభియాయ ప్రాప్యః.

౩౦౪

(తత్రేత్యాది) తత్ర దేశే, రాజా తద్దేశాధిపతిః, అత్మ సమః ప్రాణసమః, నిషాదజాత్యః నిషాదజాతౌ భవః, దిగాదిత్వాద్యత్. బలవాః చతురంగబలవాః, స్థపతిః నిషాదాధిపతిః. 'స్థపతిః పునః స్థాపత్యేధిపతౌ తక్ష్ణీ'తి వైజయంతి, నను 'హీనప్రేష్యం, హీనసఖ్యం, హీనగేహనిషేవణ' మిత్యుపపాతకపరిగణితం హీనజాతిసఖ్యం మహాకులప్రసూతస్య రామస్య కద ముపపద్యత? ఇతి చేత్, సత్యం 'నిషాదస్థపతిం యాజయే' దితి నిషాదాధిపతే ర్యజ్ఞ సంబంధశ్రవణా దత్యంతానుచితం స భవతిత్యవగంతవ్యం. వస్తుతస్తు 'స శూద్రా భగవద్భక్తా విప్రా భాగవతా స్సృష్టాః. సర్వవర్ణేషు తే శూద్రా యే హ్యభక్తా జనార్దన' ఇత్యుక్తరీత్యా రామభక్తోఽయ మత్యుత్తమ ఏవ. గుహస్య భగవత్ప్రయత్నం 'గుహేన సహితో రామో లక్ష్మణేన చ సీతయే'తి దర్శితం ౩౦౪-౩౦౮

(తత ఇతి) దూరా దుపస్థితం దృష్ట్వా సమాగచ్ఛదిత్యనేన ప్రత్యుత్థానాభిగమనోక్తిః. లక్ష్మణేన సహ సమాగచ్ఛత్ లక్ష్మణవ తస్మిన్ భ్రాతృత్వబుద్ధి మకరో దిత్యర్థః సమి త్యేకీభావే ౩౦౪

- త మార్త స్సంపరిష్వజ్య గుహో రాఘవ మబ్రవీత్
యథాఽయోధ్యా తథేయం తే రామ కిం కరవాణి తే, ౩౫౫
- ఈదృశం హి మహాబాహో కః ప్రాప్స్య త్యతిథిం ప్రియం. ౩౬
- తతో గుణవ దన్న్యాద్య ముపాదాయ పృథగ్విధం,
అర్హ్యం చోపానయ త్త్విప్రం వాక్యం చేద మువాచ హ ౩౭
- స్వాగతం తే మహాబాహో తవేయ మఖిలా మహీ,
వయం ప్రేష్యా భవాః భర్తా సాధు రాజ్యం ప్రశాధి నః. ౩౮
- భక్ష్యం భోజ్యం చ పేయం చ లేహ్యం చేద మపస్థితం,
శయనాని చ ముఖ్యాని వాజినాం ఖాదనం చ తే ౩౯
- గుహ మేవం బ్రువాణం తు రాఘవః ప్రత్యువాచ హ,
అర్చితా శ్చైచ హృష్టాశ్చ భవతా సర్వథా వయం ౪౦
- పద్భ్యా మభిగమాశ్చైచ స్నేహసందర్శనేన చ, ౪౦౪

(త మితి.) అర్తః దృతవల్కల దర్శనేన తప్తః, అనేన రామస్య పూర్వ మేవ మృగయా
వ్యాపారాదీనా నఖ్య మస్తీతి గమ్యతే ఇయం అన్మత్పురీ ౩౬

(తత ఇతి.) అద్యశబ్దేన పేయాదిక ముద్యతే పృథగ్విధం మాంసాదిభేదేన బహువిధం ౩౭

(స్వాగత మితి.) ఇయం మహీ అటవీరాజ్యం. ౩౮

(భక్ష్య మితి) భక్ష్యం ఖాద్యం వ్యంజనాది, భోజ్యం అన్నం, పేయం పానకాది, లేహ్యం
రిసాయనాది, ఖాదనం ఘాతః ౩౯

(గుహమితి.) అర్చితత్వేఽపి కేచి న్న తన్మాత్రేణ తుష్యంతి న తథా వయ మిత్యాహ
(హృష్టా శ్చైతి.) స్నేహసందర్శనేన రాజ్యం ప్రశాధితి వాక్యకృతేన స్నేహప్రదర్శనేన. ౪౦౪

(శ్రీరామాదీనాం శృంగిబేరపురగమనం)

భుజాభ్యాం సాధు పీనాభ్యాం పీడయన్ వాక్య మబ్రవీత్.

దిష్ట్యా త్వాం గుహ పశ్యామి అరోగం సహ బాంధవైః,

౪౦౪

అపి తే కుశలం రాష్ట్రే మిత్రేషు చ ధనేషు చ

౪౦౫

యత్త్విదం భవతా కించిత్ ప్రీత్యా సమభికల్పితం,

సర్వం త దనుజానామి నహి వరే ప్రతిగ్రహే.

౪౦౬

కుశచీరాజినధరం ఫలమూలాశినం చ మాం,

విద్ధి ప్రణిహితం ధర్మే తాపసం వనగోచరం.

౪౦౭

అశ్వానాం ఖాదనేనాహ మర్థీ నాన్యేన కేనచిత్,

ఏతావతాత్రభవతా భవిష్యామి సుపూజితః.

౪౦౮

ఏతే హి దయితా రాజ్ఞః పితృ ర్దశరథస్య మే,

ఏతైస్తు విహితై రశ్వై ర్భవిష్యామ్యహ మర్చితః

౪౦౯

(భుజాభ్యామితి) సాధు పీడయన్ సమ్యగాలింగః, పీనాభ్యా మితి సుఖహేతుత్వ ముచ్యతే

౪౦౫

(యత్త్వితి) అనుజానామి మమ సర్వం సమ్యక్కృత మిత్యనుజానామి. ప్రతిగ్రహే న వరే ప్రతిగ్రహదర్శనం నాశితవా నస్మీతి భావః.

౪౦౬

రాజాన్నా ద్యపరిగ్రహే హేతుం దర్శయతి (కుశచీరాజినధర మితి.) కుశం పవిత్రమేఖలాది రూపం చీరం పల్కలం, అజినం కృష్ణాజినం, ధర్మే ప్రణిహితం పితృవాక్యపరిపాలనాదిదర్మే సావధానం, వనం గోచర స్సంచారవిషయో యస్య, తం.

౪౦౭

(అశ్వానా మితి) అశ్వానాం ఖాదనేన గ్రాసేన, అర్థీ ప్రయోజనవాః, అశ్వహాస ఏవ ప్రయోజన మిత్యర్థః అత్ర అస్మిన్ సమయే.

౪౦౮

(ఏతే హీతి) సువిహితైః పోషితైః

౪౦౯

అశ్వానాం ప్రతిపానం చ భాదనం చైవ సోఽన్వశాత్,
గుహ స్తత్రైవ పురుషాం స్వరితం దీయతా మితి

౪౭

తత శ్చిరోత్తరాసంగ స్సంధ్యా మన్వాన్య పశ్చిమాం,
జల మేవాఽఽదదే భోజ్యం లక్ష్మణేనాఽఽహృతం స్వయం

౪౮

తస్య భూమౌ శయానస్య పాదౌ ప్రక్షాళ్య లక్ష్మణః,
సభార్యస్య తతోఽభ్యేత్య శస్త్రౌ వృక్ష ముపాశ్రితః.

౪౯

గుహోఽపి సహ సూతేన సౌమిత్రి మను భాషయన్,
అన్వజాగ్ర తతో రామ మప్రవత్తో ధనుర్ధరః.

౫౦

తథా శయానస్య తతోఽన్య ధీమతో యశస్వినో దాశరథే ర్మహాత్మనః,
అదృష్టదుఃఖస్య సుఖోచితస్య సౌ తదా వ్యతియాయ చిరేణ శర్వరీ
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచాశ స్సర్గః.

౫౧

(అశ్వానా మితి) స గుహః, తత్రైవ తదానీ మేవ, పురుషాన్ స్వభృత్యాన్ ప్రతి.
అశ్వానాం భాదనం, ప్రతిపానం క్షీ (సు) రాదికం చ, త్వరితం దీయతా మిత్యన్వశాత్.

౪౭

(తత ఇతి) ఉత్తరాసంగః ఉత్తరీయం, అన్వాన్య ఉపాన్య. అనేన స్నాన మాక్షిప్యతే,
భోజ్య మాహరం

౪౮

(తస్యేతి.) శయ్యాకాలే పాదప్రక్షాళనం రాజోపచారత్వా ద్వా, స్వశేషవృత్త్యనురూపత్వా
ద్వా. యద్వా. ప్రక్షాళనం రామకర్తృకం, త దాచమనస్యా ప్యవలక్షణం. ప్రక్షాళ్యాచమ్య.
శయానస్య శయానే సతీత్యర్థః భావలక్షణే షష్ఠీ తతః తస్మాత్ శయనప్రదేశాత్, అభ్యేత్య
గుహాభిముఖ మేత్య, వృక్ష మేవోపాశ్రిత స్తస్థా.

౪౯

(గుహోపితి.) సౌమిత్రి మనుభాషయన్ రామగుణాన్ ప్రస్తుత్య సౌమిత్రిం వాచయ
న్మిత్యర్థః అన్వజాగ్రత్ జాగ్రతం సౌమిత్రి మన్వజాగ్రత్ కిమర్థం? రామ ముద్దిశ్య రామం
సంరక్షితు మిత్యర్థః. ధనుర్ధర ఇత్యనేన లక్ష్మణేఽవ్యతిశంకా గుహస్య ద్యోత్యతే

౫౦-౫౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
పంచాశ స్సర్గః

అథ ఏకపంచాశ స్సర్గః



- తం జాగ్రత మదంభేన భ్రాతు రథాయ లక్ష్మణం,
గుహ స్సంతాపసంతప్తో రాఘవం వాక్య మబ్రవీత్. ౧
- ఇయం తాత సుఖా శయ్యా త్వదర్థ ముపకల్పితా,
ప్రత్యాశ్వసిహి సాధ్వస్యాం రాజపుత్ర యథాసుఖం. ౨
- ఉచితోఽయం జన స్సర్వః క్లేశానాం త్వం సుఖోచితః,
గుప్త్యర్థం జాగరిష్వామ. కాకుత్స్థస్య వయం నిశాం ౩
- † సహి రామా త్ప్రియతమో మమాఽస్తి భువి కశ్చన,
బ్రవీమ్యేత దహం సత్యం సత్యేనైవ చ తే శపే. ౪

అథ ఏకపంచాశ స్సర్గః



- (తం జాగ్రత మిత్యాది.) అదంభేన అకృత్రిమేణ. అథాయ రక్షణాయ, సంతాపసంతప్తః
రామదుర్దశాదర్శనసంతాపేన సంతప్తః, రాఘవం లక్ష్మణం ౧
- (ఇయ మితి) ప్రత్యాశ్వసిహి విశ్రాంతో భవేతి యావత్. ౨
- (ఉచిత ఇతి.) అయం జనః వనచారిత్వేన క్లేశసహా జనః. ౩

† రామానుజీయం. (సహితి.) బ్రవీమ్యేత దహం సత్య మితి పార స్సాధుః. ౪

* దయం ఇతి పా అయం జనః అబివికోఽహం ఇతి తత్త్వదీపికా

అస్య ప్రసాదా దాశంసే లోకేఽస్మిన్ సుమహ ద్యశః,
ధర్మావాప్తిం చ విపులా మర్థావాప్తిం చ కేవలాం.

౫

సోఽహం ప్రియసఖం రామం శయానం సహ సీతయా,
రక్షిష్యామి ధనుష్పాణి స్సర్వతో జ్ఞాతిభి స్సహ

౬

సహ మేఽవిదితం కించి ద్వనేఽస్మిన్ చరత స్సదా,
చతురంగం హ్యపి బలం సుమహ త్రునహేమహి

౭

లక్ష్మణ స్తం తదోవాచ రక్ష్యమాణా స్త్వయాఽనఘ,
నాఽత్ర భీతా వయం సర్వే ధర్మమేవాఽనుపశ్యతా.

౮

కథం దాశరథౌ భూమా శయానే సహ సీతయా,
శక్యా నిద్రా మయా లఘుం జీవితం వా సుఖాని వా.

౯

యో న దేవాసురై స్సర్వైశ్శక్యః ప్రసహతుం యుధి,
తం పశ్య సుఖసంవిష్టం తృణేషు సహ సీతయా.

౧౦

(అస్మ్యేతి.) అశంసే ప్రార్థయే, కేవలా మర్థావాప్తిం అర్థావాప్తి మేవేత్యర్థః. కేచిత్తు కేవల
మితి పఠిత్వా కేవలం ప్రసాదా దితి యోజయంతి

౫

(స ఇతి.) సర్వతః సర్వదిక్షు

౬

(న హితి.) అవిదిత మితి పదచ్ఛేదః కించిత్ విరోధ్యాగమనస్థానం, బలం పరకీయం,
ప్రసహేమహి త్యేత దాత్మని బహువచనం జ్ఞాతృపేక్షయా.

౭-౮

భీత్యభావే కిమర్థం జాగరణి? మిత్యాహ (కథ మితి.) నిద్రా న లభ్యత ఇతి భావః జీవితం
ఆశ్వాసనం, నిద్రైవ న లభ్యతే జీవితసుఖానాం కా కథేతి భావః.

౯

(య ఇతి.) ప్రసహతు మితి తీవ్రసహత్వాదీనా పాక్షిక ఇట్. సంవిష్టం శయానం.

౧౦

(రాత్రు గుహలక్షణయో స్సంభాషణం)

యో మంత్రతపసా లబ్ధో వివిధైశ్చ పరిశ్రమైః,
ఏకో దశరథస్యేష్టః పుత్ర స్సద్గుణలక్షణః.

౧౦

అస్మిన్ ప్రవాజితే రాజా న చిరం వర్తయిష్యతి,
విధవా మేదిసీ నూనం క్షిప్ర మేవ భవిష్యతి

౧౧

వినద్య సుమహానాదం శ్రమేణోపరతా స్త్రియః,
నిర్దోషోపరతం చాఽతో మన్యే రాజనివేశనం

౧౨

కౌసల్యా చైవ రాజా చ తథైవ జనసీ మమ,
నాఽఽశంసే యది జీవంతి సర్వే తే శర్వరీ మిమాం.

౧౩

జీవేదపి హి మే మాతా శత్రుఘ్నస్యాఽన్వవేక్షయా,
తద్దుఃఖం యత్తు కౌసల్యా వీరసూ ర్విసశిష్యతి.

౧౪

(య ఇతి.) మంత్రతపసా మంత్రయుక్తతపసా, మంత్రతపోభ్యా మిత్యర్థః పరిశ్రమైః
యజ్ఞాదిభిః, ఏకః ముఖ్యః 'ఏకే ముఖ్యాన్యకేవలా' ఇత్యమరః, సద్గుణలక్షణః స్వసద్గుణలక్షణః.

(అస్మిన్నితి.) వర్తయిష్యతి జీవిష్యతి, విధవా పతిరహితా

౧౫

(వినద్యేతి.) ఉపరతాః, భవిష్యంతీతి శేషః. అతవీచ నిర్దోషోపరతం ఉపరతనిర్దోషం,
భవిష్యంతీతి మన్యే.

౧౬

(కౌసల్యేతి.) తే సర్వే, జీవంతి జీవిష్యంతీతి, నాఽఽశంసే, యది జీవంతి ఇమాం శర్వరీ
మేవ.

౧౭

(జీవే దితి.) శత్రుఘ్నస్యాన్వవేక్షయా శత్రుఘ్నస్నే హేనేత్యర్థః, పునః పునర్దర్శనేన వా,
వీరసూః వీరం పుత్రం నూత ఇతి తథా, కౌసల్యా వినశిష్యంతీతి యద్దుఃఖం తద్దుస్సహ-
మిత్యర్థః.

౧౮

అనురక్తజనాకీర్ణా సుఖా లోకప్రియావహా,

రాజవ్యసనసంసృష్టా సా పురీ వినశిష్యతి. ౧౬

కథం పుత్రం మహాత్మానం జ్యేష్ఠం పియ మపశ్యతః,

శరీరం ధారయిష్యంతి ప్రాజా రాజ్ఞో మహాత్మనః. ౧౭

వినష్టే నృపతౌ పశ్చాత్ కౌసల్యా వినశిష్యతి,

అనంతరం చ మాతాపి మమ నాశ ముపైష్యతి. ౧౮

అతిక్రాంత మతిక్రాంత మనవాప్య మనోరథం,

రాజ్యే రామ మనిక్షిప్య పితా మే వినశిష్యతి ౧౯

సిద్ధార్థాః పితరం వృత్రం తస్మి న్కాలే ప్యుపస్థితే,

ప్రేతకార్యేషు సర్వేషు సంస్కరిష్యంతి భూమిపం. ౨౦

(అనురక్తజనాకీర్ణతి.) రాజవ్యసనసంసృష్టా రాజమరణనిమిత్తవ్యసనసంయుక్తత్యర్థః. ౧౬-౧౮

(అతిక్రాంత మితి) మే పితా రామే రాజ్యమనిక్షిప్య, అతఏవ మనోరథ మనవాప్య, వినశిష్యతీతి యత్, తస్మాత్ అతిక్రాంతం అతిక్రాంతం, సర్వం ప్రయోజన మతిత్య గత మిత్త్యర్థః. అథవా, అతిక్రాంత మతిక్రాంతం మనోరథ మనవాప్య పునః పున ర్వర్థమానం మనోరథ మనవాప్య, రామో జాతః, వర్ధిష్యతే. ఉద్వాహం కరిష్యతి, రాజ్యం ప్రాప్యతీత్యేవ మభివృద్ధం మనోరథ మిత్త్యర్థః మనోరథాతిక్రాంతి మేవాహ (రాజ్యే రామ మనిక్షిప్యేతి.) ౧౯

(సిద్ధార్థా ఇతి) తస్మిన్ కాలే మరణకాలే ఉపస్థితే, ప్రేతకార్యేషు ప్యుపస్థితేషు, వృత్రం అతీతం, మృత మితి యావత్ - 'వృత్రం పద్యే చరిత్రే త్రిష్వతీతే దృఢనిస్తుల' ఇత్యమరః. భూమిపం పితరం, సిద్ధార్థాః కృతార్థాః, సంస్కరిష్యంతి పయం త్వకృతార్థా ఇతి భావః. ౨౦

(రాత్రు గుహలక్ష్మణయో స్సంభాషణం)

రమ్యచత్వరసంస్థానాం సువిభక్తమహాపథాం,
హర్యప్రాసాదసంపన్నాం గణికావరశోభితాం. ౨౦

రథాశ్వగజసంబాధాం తూర్వనాద వినాదితాం,
సర్వకల్యాణసంపూర్ణాం హృష్టపుష్టజనాకులాం. ౨౧

ఆరామోద్యానసంపన్నాం సమాజోత్సవ శాలినీం,
సుఖితా విచరిష్యంతి రాజధానీం పితు ర్మమ. ౨౨

అపి జీవే ద్దశరథో వనవాసా త్సున ర్వయం,
ప్రత్యాగమ్య మహాత్మాన మపి పశ్యేమ సుప్రతం. ౨౩

అపి సత్యప్రతిజ్ఞేన సార్థం కుశలినా వయం,
నివృత్తవనవాసేఽస్మి న్న యోధ్యాం ప్రవిశేమహి. ౨౪

(రమ్యచత్వరసంస్థానా మితి) రమ్యచత్వరసంస్థానాం రమణీయాంగణసంస్థానాం, సువిభక్త మహాపథాం గృహపక్షిభి స్సమ్యగ్విభక్తరాజమార్గాం, హర్యప్రాసాదసంపన్నాం హర్త్యై ర్ధనినాం వాసైః, ప్రాసాదై-ర్దేవభూభుజాం వాసైశ్చ, సగపూర్ణాం - 'హర్యాది ర్ధనినాం వాసః ప్రాసాదో దేవభూభుజా' మిత్యమరః గజాశ్వరదసంబాధాం-సంబాధాం నిబిడాం, నాదితాం సంజాతనాదాం, సర్వకల్యాణసంపూర్ణాం-సర్వైః పుత్రజన్మోత్సవ ప్రభృతిభి స్సంపన్నాం, ఆరామోద్యానసంపన్నాం-ఆరామాః ఉద్యానాని చ, ఉపవనాని రాజ్ఞః క్రిడార్హవనాని చ, సమాజోత్సవశాలినీం సమాజై స్సంఘైః క్రియమాణ ఉత్సవ స్సమాజోత్సవః. దేవోత్సవ ఇత్యర్థః ౨౫

(అపితి.) అపి సంభావనాయాం. ౨౬

(అపి సత్యప్రతిజ్ఞేనేతి.) సత్యప్రతిజ్ఞేన, విత్రేతి శేషః. అస్మి కా రామ, ప్రవిశేమహత్యా శంసాయాం లిజ్.

పరిదేవయమానస్య దుఃఖార్తస్య మహాత్మనః,
తిష్ఠతో రాజపుత్రస్య శర్వరీ సౌత్వవర్తత.

౨౬

తథాహ సత్యం ఋవతి ప్రజాహితే నరేంద్రపుత్రే గురుసౌహృదా ధుహః
ముమోచ బాష్పం వ్యసనాఽభిపీడితో జ్వరాతురో నాగ ఇవ వ్యథాతురః.

౨౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికపంచాశ స్సర్గః

అథ ద్విపంచాశ స్సర్గః



ప్రభాతాయాం తు శర్వర్యాం పృథువజ్ఞా మహాయశా.,

ఉవాచ రామ సౌమిత్రిం లక్ష్మణం శుభలక్షణం

౩౦

(పరిదేవయమానస్యేతి.) పరిదేవయమానస్యేత్యాదౌ సంబంధసామాన్యే షష్ఠీ. ఏవ మితి
శబ్దః.

౩౬

(తథేతి.) సత్యం వాస్తవం, నరేంద్రపుత్రే లక్ష్మణే, గురుసౌహృదాత్ - గురుషు పితాదిషు,
సౌహృదాత్ స్నేహాత్, జ్వరాతురో నాగో గజ ఇవ వ్యథాతురో గుహ ఇత్యన్వయః.

౩౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పితాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

వికపంచాశ స్సర్గః



అథ ద్విపంచాశ స్సర్గః



(ప్రభాతాయా మితి.) పృథువజ్ఞ ఇత్యుత్సాహితీరేకీక్తిః మహాయశా ఇతి ధర్మవ్యతిక్రమా-
ఽభావ స్ఫుచితః. సౌమిత్రి మితి రామం దశరథం విధిత్యాదినేక్తార్థానుష్ఠాయిత్వం సూచితం,
శుభలక్షణ మిత్యనేన స్వభక్తి రుక్తా

౩౮

(గుహన నాకాయ అనయనం)

భాస్కరోదయకాలోఽయం గతా భగవతి నిశా,

అసౌ సుకృష్ణో విహగః కోకిల స్రాత కూజతి

౨

బర్హిజానాం చ నిర్దోషః శూయతే నదతాం వనే,

తరామ జాహ్నువీం సౌమ్య శీఘ్రగాం సాగరంగమాం.

౩

విజ్ఞాయ రామస్య వచ స్సౌమిత్రి ర్మిత్రనందనః,

గుహ మామంత్ర్య సూతం చ సోఽతిష్ఠ ద్రౌతు రగ్రతః.

౪

స తు రామస్య షచనం నిశమ్య ప్రతిగృహ్య చ,

స్థవతి స్తూర్ణ మాహూయ సచివా నిద మబ్రవీత్.

౫

అన్య వాహనసంయుక్తాం కర్ణగ్రాహవతిం శుభాం,

సుప్రతారాం దృఢాం తిర్థే శీఘ్రం నావ ముపాహర.

౬

(భాస్కరోదయకాల ఇతి.) భాస్కరశబ్దోయం తత్సంబం ధ్యరుణవాచి. గతా గతప్రాయా, భగవతి కామవర్ధిని - 'భగః శ్రీకామమాహాత్యవిర్యయత్నార్క కీర్తిష్వి'త్యమరః. సుకృష్ణో విహగః భరద్వాజః, కోకిలః కోకిల శ్చేత్కర్ణః

౭

(బర్హిజానా మితి) వనే నదతా మితి నగరస్థక్రీడామయూరవ్యావృత్తగంభీరద్యని రుక్తా. (శీఘ్రగా మితి) నావం వినా దుస్తరత్వేక్తిః (సాగరంగమా మితి) మహత్వేక్తిః (విజ్ఞాయేతి) వచో విజ్ఞాయ, నదీతరణసాదనం శీఘ్రమానేతివ్యమి త్యేవంరూపం నచనతాత్పర్యం జ్ఞాత్వా, గుహం సూతం చామంత్ర్య, యువాభ్యా మపి రామవచనతాత్పర్యం జ్ఞాతం కి? మితి సంబోధ్య, బ్రాతు రగ్రతోఽతిష్ఠత్

౩-౪

(స త్వితి.) ప్రతిగృహ్య శిరోసతిపూర్వకం తథైవ కరిష్యా మిత్యంగీకృత్య.

౫

(అస్యేతి.) అన్య రామస్య, వాహనసంయుక్తాం వాహ్యతే నీయతేఽనేనేతి వాహనం అరిత్రాది. తేన సంయుక్తాం, కర్ణగ్రాహవతిం - కర్ణ ముత్త్రం గృహ్యతి కర్ణగ్రాహః కర్ణధారః, తద్వతిం - 'కర్ణం

తం నిశమ్య సమాదేశం గుహమాత్యగణో మహాః,	
ఉపోహ్య రుచిరాం నావం గుహాయ ప్రత్యవేదయత్.	౬౦
తత స్స ప్రాంజలి రూప్యా గుహో రాఘవ మబ్రవీత్,	
ఉపస్థితేయం నౌ ర్దేవ భూయః కిం కరవాణి తే.	౮
తవామరసుతప్రఖ్య తర్తుం సాగరగాం నదీం,	
నౌ రియం పురుషవ్యాఘ్ర తాం త్వ మారోహ సువ్రత	౯
అథోవాచ మహాశేజా రామో గుహ మిదం వచః,	
కృతకామోఽస్మి భవతా శీఘ్ర మారోప్యతా మితి	౧౦
తతః కలాపాః సన్నహ్య ఖడ్గౌ బధ్వా చ ధన్వినౌ,	
జగ్ముతు ర్యేన తౌ గంగాం సీతయా సహ రాఘవౌ.	౧౧
రామ మేవ తు ధర్మజ్ఞ ముపగమ్య విసీతవత్,	
కి మహం కరవాణీతి సూతః ప్రాంజలి రబ్రవీత్	౧౨

శ్రీత మర్త్యం చేతి నిఘంటుః సువ్రతారాం సుప్తం తారయితుం సమర్థాం, దృఢాం సుశ్లిషనంధి
బంధాం, తిర్థే అవతారమార్గే, ఉపాహరే త్యేకవచనం సచివగణాభిప్రాయేణ

౬-౮

(తనేతి.) (నారీయ మితి.) ఉపస్థితేతి శేషః.

౯

(అథేతి.) (అరోప్యతా మితి.) ఖనితపిటకవై దేహీనస్త్రాభరణాదిక మితి శేషః

౧౦

(తత ఇతి) తౌ రాఘవౌ, సన్నహ్య కవచౌ ధృత్వా. కలాపాన్ తూజీరాః, ఖడ్గౌ చ బధ్వా-
ధన్వినౌ. జనాః యేన మార్గేణ గంగాం ప్రాప్నువంతి తేన మార్గేణ, జగ్ముతుః

౧౧

(రామ మితి) ధర్మజ్ఞం భృత్యదర్మజ్ఞం, విసీతవత్ సవినయ మితి క్రియావిశేషణం. ౧౨

(శ్రీరామేణ సుమంత్రనివర్తనం)

తతోబ్రహ్మీ ధ్వాశరథి స్సమంత్రం స్పృశన్ కరేణోత్తమ దక్షిణేన,
సుమంత్ర శీఘ్రం పున రేవ యాహి రాజ్ఞ స్సకాశే భవ చాప్రమత్తః. ౧౩

నివర్తస్యే త్యువాచైవ మేతావ ద్ధి కృతం మమ,
రథం విహాయ పద్భ్యాం తు గమిష్యామో మహావనం. ౧౪

ఆత్మానం త్వభ్యనుజ్ఞాత మవేత్సార్థ స్స సారథిః,
సుమంత్రః పురుషవ్యాఘ్ర మైష్వాక మిద మబ్రువీత్, ౧౫

నాతిక్రాంత మిదం లోకే పురుషేణేహ కేనచిత్,
తవ సభ్రాతృభార్యస్య వాసః ప్రాకృతవద్వనే ౧౬

న మన్యే బ్రహ్మచర్యేఽస్తి స్వధీతే వా ఫలోదయః,
మార్దవార్జవయో ర్వాపి త్వాం చే ద్వ్యసన మాగతం. ౧౭

(తత ఇతి) ఉత్తమేతి సంబోధనం ౧౩

యాహితి సామాన్యేనేక్తం సోపపత్తిక మాహ (నివర్తస్యేతి.) మమ ఏతావత్ కృతం హి
గంగాతీరపర్యంతం రథేన ప్రాపణం కృతం హి, హితి రాజాజ్ఞాద్యోతనం అతఃపరం యానం
విహాయ పద్భ్యామేవ మహావనం గమిష్యామః. అత స్తస్య నివర్తస్యే త్యేవ మువాచ. ౧౪

(అత్తన మితి.) అవేక్ష్య బుద్ధ్యా, అర్తః అనుగమనేఽభ్యనుజ్ఞా న కృతేతి దుఃఖితః ౧౫

(నాతిక్రాంత మితి) తవ సభ్రాతృభార్యస్య, వనే, ప్రాకృతవత్ క్షుద్రస్యేవ, యోఽయం
వాసః, తదిదం, లోకే కేనచి దపి పురుషేణ, నాతిక్రాంతం నాంగీకృతం, సర్వాసంమతోఽయం తవ
వనే వాస ఇత్యర్థః. కిం పున ర్మమేతి భావః ౧౬

(న మన్య ఇతి) త్వాం బ్రహ్మచర్యస్వాధ్యాయమార్దవార్జవయుక్తం త్వాం, వ్యసర
మాగతం చేత్, బ్రహ్మచర్యే అధశ్శయనాదిలక్షణే అద్యయనకాలకృతే, స్వధీతే స్వాధ్యాయా

- సహ రాఘవ వైదేహ్య భ్రాతృ చైవ వనే వసన్,
త్వం గతిం ప్రాప్స్యసే వీర త్రిలోకాంస్తు జయన్నివ. ౧౮
- వయం ఖలు హతా రామ యే త్వయా పుష్కవంచితాః,
కైకేయ్యా వశ మేష్యామః పాపాయా దుఃఖభాగినః. ౧౯
- ఇతి బుగవ న్నాత్మసమం సుమంత్ర స్సారథి స్తదా,
దృష్ట్వా దూరగతం రామం దుఃఖార్తో రురుదే చిరం. ౨౦
- తతస్తు విగతే బాష్పే సూతం స్ఫుష్టోదకం శుచిం,
రామస్తు మధురం వాక్యం పునః పున రువాచ తం. ౨౧
- ఇక్ష్వాకూజాం త్వయా తుల్యం సుహృదం నోపలక్షయే,
యథా దశరథో రాజా మాం న శోచే త్రథా కురు ౨౨
- శోకోపహతచేతాశ్చ వృద్ధశ్చ జగతిపతిః,
కామభారావసన్నశ్చ తస్మా దేత ద్రవ్వీమి తే ౨౩

౨ద్యయనే, మార్దవే దయాళుత్వ ఇతి యావత్ అర్జవే అకౌటిల్యే చ, ఫలోదయః పలనిద్ధిః, నాస్తితి మన్యే. యదీ బ్రహ్మచర్యాదికం ఫలదం స్యాత్ తత్ త్వయి దృశ్యేత న దృశ్యతే ప్రత్యుత వనవాన వీన దృష్టః అతో న తత్ ఫలదమితి మన్య ఇతి భావః ఖేదాతిశయా దేవ ముక్తం ౧౭

(స హేతి) త్రిలోకా జయన్నివ, విష్ణు రివేత్యర్థః గమ్యత ఇతి గతిః కీర్తిః, తాం ప్రాప్స్యసే, అతులాం కీర్తిం ప్రాప్స్యస ఇత్యర్థః. సుమంత్రః పురవాసి ష్వాత్మాన మంతర్భావ్య వదతి (వయ మితి.) వయం త్వా మనుగతా వయం, త్వయా పుష్కవంచితాః ఖలు రాత్రౌ నిద్రాసమయే అవిదితగమనేన ఉపవంచితా ఏవ, అపిశబ్దా దభిషేకవిఘటనేన కైకేయ్యాపి వంచితా ఇతి ద్యోత్యతే. ఉపవంచితాః సమిపే వంచితాః, వనం ప్రాప్యమానా ఇవ త్యక్తా ఇతి వా౨ర్థః. అత ఏవ పాపాయాః కైకేయ్యాః వశం, దుఃఖభాగిన స్సంతః ఏష్యామః, అతో వయం హతా ఇత్యన్వయః. ౨౦

(తత ఇతి.) రోదసస్యా౨శుచితా హేతుత్వాత్ స్ఫుష్టోదకం అచాంతం, అతివస శుచిం. ౨౧-౨౩

(శ్రీరామేణ సుమంత్రనివర్తనం)

యద్య దాజ్ఞాపయే త్కించి తస్య మహాత్మా మహిపతిః,
కైకేయాః. ప్రియకామార్థం కార్యం తదవికాంక్షయా. ౨౪

ఏతదర్థం హి రాజ్యాని ప్రశాసతి నరేశ్వరాః,
యదేషాం సర్వకృత్యేషు మనో న ప్రతిహన్యతే ౨౫

యద్యథా న మహారాజో నాఽలీక మధిగచ్ఛతి,
నచ తామ్యతి దుఃఖేన సుమంత్ర కురు తత్తథా ౨౬

అదృష్టదుఃఖం రాజానం వృద్ధ మార్యం జితేంద్రియం,
బ్రూయాన్త్య మభివాద్యైవ మమ హేతో రిదం వచః. ౨౭

నైవాఽహ మనుశోచామి లక్ష్మణో న చ మైథిలీ,
అయోధ్యాయా శ్చ్యుతాశ్చేతి వనే వత్స్యామహేతి చ. ౨౮

గురవ స్వామిన శ్చ న నియామ్యాః, అపితు సర్వప్రకారేణానువర్తనీయా ఇత్యాశయే
నాహ (యద్యదితి.) వికాంక్షా అనాదరః, తదభావేన అదరేణే త్యర్థః ౨౪

(ఏతదితి.) ఏతచ్చజ్ఞార్థ మాహ (యదేషామితి.) ప్రశాసతితి అభ్యస్తత్వా దదాదేశః
సర్వకృత్యేషు కామాత్ క్రోధా ద్వాప్రవృత్తేషి త్యర్థః. ౨౫

(యదితి) అలీక మప్రియం. 'అలీకం త్వప్రియేఽనృత' ఇత్యమరః. ౨౬

(అదృష్టదుఃఖమితి) మమ హేతోః మదర్థం, మమ ప్రతినిధిత్వేనే త్యర్థః. ౨౭

స్వవిశ్లేషజనితదుఃఖేన రాజా న నిర్వహే దితి భియా తదాఽఽశ్వానకాని వాక్యాన్యాహ
(నైవాఽహమితి.) లక్ష్మణో న చ మైథిలీత్వత్ర శోచతితి విపరిణామః కర్తవ్యః వత్స్యామహే
త్యత్ర ఆర్ష స్సంధిః. ౨౮

చతుర్దశసు వర్తేషు నివృత్తేషు పునః పునః,

లక్ష్మణం మాం చ సీతాం చ ద్రక్ష్యసి క్షిప్ర మాగతాః.

౨౯

ఏవ ముక్త్యా తు రాజానం మాతరం చ సుమంత్ర మే,

అన్యాశ్చ దేవీ సహితాః కైకేయాం చ పునః పునః.

౩౦

ఆరోగ్యం బ్రూహి కౌసల్యా మథ పాదాభివందనం,

సీతాయా మమ చార్యస్య వచనా ల్లక్ష్మణస్య చ.

౩౧

బూయాశ్చ హి మహారాజం భరతం క్షిప్ర మానయ,

ఆగత శ్చాపి భరత స్థాస్మాద్య నృపమతే పదే.

౩౨

భరతం చ పరిష్వజ్య యౌవరాజ్యేఽభిషిచ్య చ,

అన్మత్సంతాపజం దుఃఖం న త్వా మభిభవిష్యతి.

౩౩

(చతుర్దశస్తితి.) పునః పునర్ద్రక్ష్యసి, నిత్యవిప్సయో రతి ద్వివచనం. అదరాతిశయేన సదా ద్రక్ష్యసి త్యర్థః

౨౯

(ఏవ మిత్యాది) రాజానం, మే మాతరం, అన్యాః దేవీః, సహితాః కౌసల్యయా సహ వర్తమానాః, కైకేయాం చ, పునః పున రేవ ముక్త్యా, అద కౌసల్యా మారోగ్యం పాదాభివందనం చ బ్రూహిత్యన్వయః అర్యస్య శాస్త్రవిహితజ్యేష్ఠానువర్తనరూపపరమదర్శవేదిత్వా ల్లక్ష్మణస్యార్థ త్యోక్తిః, కౌసల్యాం ప్రత్యేవ పాదాభివందనకథనం అన్మత నిషేధాత్. 'అచార్యవ దాచార్యదారే వృత్తిః పాదసంవాహనవర్జ్ఞ' మితి నిషేధస్య సపత్నిమాతృష్వపి తుల్యత్వాత్.

౩౦-౩౧

(బ్రూయా ఇతి) నృపమతే రాజ్ఞా మభిమతే పదే, యౌవరాజ్య ఇత్యర్థః. అభిషిచ్య, స్థిత మితి శేషః. నాభిభవిష్యతి త్యత్ర ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం అస్య బ్రూయా ఇత్యనేన సంబంధః.

౩౨-౩౩

(శ్రీరామేణ సుమంత్రనివర్తనం)

భరతశ్చాపి వక్రవ్యోయథా రాజని వర్తసే,
తథా మాతృమ వరేథా స్సర్వాస్వేవాఽవిశేషతః. ౩౪

యథా చ తవ కైకేయీ సుమిత్రా చ విశేషతః,
తథైవ దేవీ కౌసల్యా మమ మాతా విశేషతః. ౩౫

తాతస్య ప్రియకామేన యావరాజ్య మవేక్షతా.
లోకయో రుభయో శ్శక్యం నిశ్యదా సుఖమేధితుం. ౩౬

నివర్తమానో రామేణ సుమంత్ర శోకకర్శితః.
త త్సర్వం వచనం శృత్వా స్నేహాత్కృత్ప్థ మబ్రవీత్. ౩౭

యదహం నోపచారేణ బ్రూయాం స్నేహా దవిక్షబః,
భక్తిమా నితి త త్రావ ద్వాక్యం త్వం క్షంతు మర్హసి ౩౮

కథం హి త్వద్విహీనోఽహం ప్రతియాస్యామి తాం పురీం,
తవ తావ ద్వియోగేన పుత్రశోకాకులా మివ ౩౯

భరత ఇత్యాదిశ్లోకేనోక్త మర్థం వివృణోతి (యథేతి) సుమిత్రోక్తి శ్శక్తుష్నుపక్షపాతాత్
అవేక్షతా అంగీకర్యతా, త్వయేతి శేషః. నిత్యదా సర్వదా, చావసోవాప్రత్యయః ఇతి భరత శ్చాపి
వక్రవ్య ఇతి పూర్వేణాన్వయః ౩౬-౩౭

(యదితి) అహం మవిక్షబః ధృష్టస్సన్, యద్వాక్యం బ్రూయాం త వ్నోపచారేణ, కింతు
స్నేహాత్ తద్వాక్యం త్వం తావత్ సాకల్యేన క్షంతు మర్హసితి సంబంధః. పారభేదః - తవ
స్నేహా దవిక్షబో నిర్భయః, య ద్వచః, ఉపచారేణ న బ్రూయాం సేవాధర్మం విహాయ బ్రూయాం,
తద్వాక్యం, భక్తిమా నితి హేతోః క్షంతు మర్హసి ౩౮

(కథ మితి.) తవ తావ ద్వియోగేనేతి పారః తవ తాతేతి పారే తాత స్వామిన్నిత్యధః.

సరామ మపి తావ న్మే రథం దృష్ట్వా తదా జనః,
వినా రామం రథం దృష్ట్వా విదీర్ఘతాప సా పురీ. ౪౦

దైన్యం హి నగరీ గచ్ఛే దృష్ట్వా శూన్య మిమం రథం,
సూతావశేషం స్వం సైన్యం హతవీర మివాహవే. ౪౧

దూరేపి నివసంతం త్వాం మానసేనాగ్రత స్థితం,
చింతయంత్యేద్య నూనం త్వాం నిరాహారాః కృతాః ప్రజాః ౪౨

దృష్టం తద్ధి త్వయా రామ యాదృశం త్వత్ప్రవాసనే,
ప్రజానాం సంకులం వృత్తం త్వచ్ఛృంగక్షాంతచేతసాం. ౪౩

ఆర్తనాదో హి యః పారై ర్ముక్త స్వద్విప్రవాసనే,
సరథం మాం సిశామ్యైవ కుర్య్య శ్శతగుణం తతః ౪౪

వృద్ధత్వా దృశ్యేతి సంబోధనం వా. పుత్రవియోగజ శ్శోకః పుత్రశోకః. తేనాఽఽకులా మివ
స్థితాం పురీ మిత్యన్వయః. ౩౯

(సరామ మితి) పూర్వం సరామం రథం దృష్ట్వా, ఇదానీం రామం వినా స్థితం రథం
దృష్ట్వా, జనః, సా పుర్యపి, విదీర్ఘత దుఃఖేన భిద్యేత పురీశబ్దోఽత్ర జనవ్యతిరిక్తపశ్యాదివరః ౪౦

(దైన్య మితి) అహవే, హతవీరం హతం వీరం, దృష్ట్వా, స్వసైన్య మివ, సూతావశేషం,
శూన్యం రామరహితం, రథం దృష్ట్వా నగరీ దైన్యం గచ్ఛేత్. ౪౧

(దూర ఇతి.) ప్రజాః అయోధ్యావాసిన్యః, దూరే నివసంత మపి, త్వాం మానసేనాగ్రతః
స్థితం త్వాం, చింతయంత్యః. భావనాప్రకర్షేణ పురతః స్థిత మివ పశ్యంత్యః, నిరాహారాః.
కృతాః, అహరేఽప్యాదరం న కుర్వంతి త్యర్థః. ౪౨

అత్రార్థే పూర్వానుభవం ప్రమాణయతి (దృష్టమితి.) త్వత్ప్రవాసనే ప్రజానాం యాదృశం,
సంకులం వృత్తం సంక్షోభోజాతః, తాదృశం త్వయా దృష్టం హి ౪౩

(ఆర్తనాద ఇతి) తతః ప్రవాసకాలికనాదా దిత్యర్థః ౪౪

(శ్రీరామేణ సుమంత్రనివర్తనం)

అహం కిం చాపి వత్సామి దేవీం తవ సుతో మయా,
నీతోఽసౌ మాతులకులం సంతాపం మా కృథా ఇతి. ౪౫

అసత్య మపి నైవాఽహం బ్రూయాం వచన మీదృశం,
కథ మప్రియ మేవాఽహం బ్రూయాం సత్య మిదం వచః ౪౬

మమ తావ న్నియోగస్థా స్త్యద్భంధుజనవాహినః,
కథం రథం త్వయా హీనం ప్రవక్ష్యంతి హయోత్తమాః. ౪౭

త న్నశత్యో మ్యహం గంతు మయోధ్యాం త్వదృతేనఘ,
వనవాసానుయానాయ మా మనుజ్ఞాతు మర్హసి ౪౮

యది మే యాచమానస్య త్యాగ మేవ కరిష్యసి,
సరథోఽగ్నిం ప్రవేత్సామి త్యక్తమాత్ర ఇహ త్వయా. ౪౯

యది ప్రియం బ్రూయాం తదసత్యం భవతి, యది చ సత్యం బ్రూయాం త దప్రియం భవతి, అతః కౌసల్యాం ప్రతి కిమపి వక్తుం న శక్య మిత్యభిప్రాయేణాహ (అహ మిత్యాదినా.) దేవీ మహం కిం నా పక్ష్యామి? న కి మపి వక్తుం శక్నోమిత్యర్థః తదేవేపపాదయతి (తవేత్యాదినా) తవాఽసౌ సుతో మయా మాతులకులం నీతః, తస్మాత్ సంతాపం మా కృథా ఇతిదృశ మసత్యవచన మవ్యహం నైవ బ్రూయాం, అసత్యవచనప్రతిషేధా దితి భావః. సత్యమేవ వదే త్యత్రాహ (కథ మితి) అప్రియ మిదం వసప్రాపణరూపం, సత్యం వచనం కథం బ్రూయాం? దేవ్యా హని ప్రసంగా దితిభావః. ౪౬

(మమేతి) త్వద్భంధుజనాః త్వద్వంశ్యాః యద్వా, త్వం త్వద్భందుభూతసీతాలక్ష్మణ రూపజనాశ్చ త్వద్భందుజనాః, తద్వాహినః, ప్రవక్ష్యంతి వోధారో భవిష్యంతి. వహే ర్లుటి రూపం. ౪౭-౪౮

(యదీతి.) త్యక్తమాత్రః తత్క్షణ ఏవ త్యక్తః.

భవిష్యంతి వనే యానీ తపో విఘ్నకరాణి తే,
రథేన ప్రతిబాధిష్యే తాని సత్త్వాని రాఘవ.

౫౦

త్వత్కృతే న మయాఽవాప్తం రథచర్యాకృతం సుఖం,
అశంసే త్వత్కృతేనాఽహం వనవాసకృతం సుఖం.

౫౧

ప్రసీదేచ్ఛామి తేఽరణ్యే భవతుం ప్రత్యనంతరః,
ప్రీత్యాఽభిహిత మిచ్ఛామి భవ మే ప్రత్యనంతరః

౫౨

ఇమే చాపి హయా వీర యది తే వనవాసినః,
పరిచర్యాం కరిష్యంతి ప్రాప్స్యంతి పరమాం గతిం

౫౩

తవ శుశూషణం మూర్ధ్నా కరిష్యామి వనే వసన్,
అయోధ్యాం దేవలోకం వా సర్వథా ప్రజహ్ మ్యహం

౫౪

(భవిష్యంతి) రథేన సాదనేన, ప్రతిబాధిష్యే అహ మేవ రథీ భూత్వా నివర్తయిష్యామి
మిత్యర్థః తాని సత్త్వాని పారః సర్వాణితి పారే సత్త్వానితి శేషః

౫౦

(త్వదీతి.) త్వత్కృతే త్వన్నిమిత్తం, రథచర్యాకృతం సుఖం, మయా నాఽవాప్తం రాజ్యాభి
షిక్తత్వద్రథచర్యాకృత సుఖం మయా భాగ్యహినేన న లబ్ధం, తథాపి త్వత్కృతేన త్వత్సాహాయ్య
కరణేన. వనవాసకృత మపి సుఖం, అశంసే ఇచ్ఛామి రాజ్యే రథచర్యాకృతసుఖభావేపి వనే
సారథిత్వేన పరిచర్యాకరణకృతం వాఽపి సుఖం మమ భవత్ప్రితి భావః యద్వా, త్వత్కృతేన
త్వయా కృతేనాఽనుగ్రహేణ త్యర్థః. రథచర్యాకృతం రథప్రేరణకృతం, సుఖం మయా అవాప్తం,
ఏవం త్వత్కృతేనాఽనుగ్రహేణ వనవాసకృతం సుఖ మప్యహ మాశంస ఇతి

౫౧

((ప్రసీదేతి.) ప్రత్యనంతరః సమీపవర్తీ, మే ప్రత్యనంతరో భవేతి ప్రీత్యాఽభిహిత మిచ్ఛామి,
త్వత్కర్తృక మభిధాన మిచ్ఛామిత్యర్థః 'క్రియతా మితి మాం వదే'తివత్

౫౨

(ఇమ ఇతి.) పరమాం గతిం స్వామిశుశూషణా దితి భావః.

౫౩

(తవేతి.) మూర్ధ్నేత్యస్య సోపచార మితి ఫలితార్థః సర్వథా సర్వప్రకారేణ,

౫౪

(శ్రీరామణ సుమంత్రవివర్తనం)

సహి శక్యా ప్రవేష్టుం సా మయాఽయోధ్యా త్వయా వినా,
రాజధాని మహేంద్రస్య యథా దుష్కృతకర్మణా.

౫౫

వనవాసే క్షయం ప్రాప్తే మమైష హి మనోరథః,
య దనేన రథేనైవ త్వాం వహేయం పురీం పునః

౫౬

చతుర్దశ హి వర్షాణి సహితస్య త్వయా వనే,
క్షణభూతాని యాస్యంతి శతసంఖ్యా న్యతోఽప్యథా.

౫౭

భృత్యవత్సల తిష్ఠంతం భర్తృపుత్రగతే పథి,
భక్తం భృత్యం స్థితం స్థిత్యాం త్వం న మాం హతు మర్హసి.

౫౮

ఏవం బహువిధం దీనం యాచమానం పునః పునః,
రామో భృత్యానుకంపీ తు సుమంత్ర మిద మబ్రవీత్.

౫౯

(స హితి) మహేంద్రస్య రాజధాని స్వర్గః

౫౯

(వనవాస ఇతి.) వనవాసే క్షయం ప్రాప్తే వనవాసే సమాప్తే సతిత్యర్థః వహేయ మితి యత్,
ఆయం మే మనోరథ ఇతి సంబంధః

౬౦

(చతుర్దశేతి.) త్వయా సహితస్యేతి, మమేతి శేషః క్షణభూతాని క్షణతుల్యాని, అతోఽ-
న్యథా త్వద్విరహ ఇత్యర్థః. శతసంఖ్యాని భవేయు రితి శేషః శతగుణితాని భవిష్యంతితి
భావః.

౬౧

(భృత్యేతి) హే భృత్యవత్సల, భక్తం భృత్యం, అతఏవ స్థిత్యాం మర్యాదాయాం, స్థితం
అష్టలితమర్యాదం. అతఏవ భర్తృపుత్రగతే స్వామిపుత్రేణ త్వయా గతే, పథి వనగమనే,
తిష్ఠంతం నిశ్చిత త్వదనుగమనం, మాం, త్వం హతుం నాఽర్హసి.

౬౨-౬౩

జానామి పరమాం భక్తిం మయి తె భర్తృవత్సల,
శృణుచాపి యదర్థం త్వాం ప్రేషయామి పురీ మితః. ౬౦

నగరీం త్వాం గతం దృష్ట్వా జనసీ మే యవీయసీ,
కైకేయీ ప్రత్యయం గచ్ఛే దితి రామో వనం గతః. ౬౧

పరితుష్టా హి సా దేవీ వనవాసం గతే మయి,
రాజానం నాతిశంకేత మిథ్యావాదీతి ధార్మికం. ౬౨

ఏష మే ప్రథమః కల్పో యదంభా మే యవీయసీ,
భరతారక్షితం స్థితం పుత్రరాజ్య మవాప్నుయాత్. ౬౩

మమ ప్రియార్థం రాజ్యశ్చ సరథ స్త్వం పురీం వ్రజ,
సందిష్ట శ్వాసి యా నర్థాం స్తాం స్తాన్ బ్రూయా తథా తథా ౬౪

ఇత్యుక్త్వా వచనం సూతం సాంత్యయిత్వా పునః పునః,
గుహం వచన మక్లిబో రామో హేతుమ దబ్యవీత్ ౬౫

నేదాసీం గుహ యోగ్యోఽయం వాసో మే సజనే వనే,
అవశ్యం హ్యశ్యమే వాసః క ర్తవ్య స్తథతో విధిః ౬౬

(నగరీ మిత్యాది) క్షోకత్రయ మేకాన్వయం. రామో వనం గత ఇతి కైకేయీ, ప్రత్యయం విశ్వానం, గచ్ఛేత్ ధార్మికం రాజానం మిథ్యావాదీతి నాతిశంకేత భరతారక్షితం భరతేన అనమంతా ద్రక్షితం, పుత్రరాజ్యం అవాప్నుయా దితి చ యత్, ఏషః మే, ప్రథమః కల్పః కర్తవ్యేషు ప్రయోజనేషు ముఖ్యం 'ముఖ్య స్సాన్' ప్రథమః కల్పః, ఇత్యుక్తః. ౬౦-౬౩

(మమేతి) యా నర్థాన్ సందిష్టోఽసి, తా నర్థాన్ దశరథాదీ నుద్దిశ్య తథా తథా బ్రూయా ఇతి సంబంధః. ౬౪

(ఇతితి) హేతుమత్ యుక్తిమత్, నే దాసి మిత్యనేన ఇహ వస్తవ్య మితి గుహప్రార్థనం ద్యోతితం. మే, సజనే సజనప్రదేశే, అయం వాసో న యోగ్యః, తద్గతో విధిః అశ్రమవాసగతః,

(శ్రీరామలక్ష్మణయోః జటాధారణం)

సోఽహం గృహీత్వా నియమం తపస్విజనభూషణం,
హితకామః పితు ర్భూయ స్సీతాయా లక్ష్మణస్య చ ౬౭

జటాః కృత్వా గమిష్యామి న్యగ్రోధక్షీర మానయ,
తత్ క్షీరం రాజపుత్రాయ గుహః క్షిప్ర ముపాహరత్. ౬౮

లక్ష్మణస్యాత్మన త్వేవ రామ సేనాఽకరో జ్ఞటాః, ౬౯

దీర్ఘబాహు ర్నరవ్యాఘ్రో జటిలత్వ మధారయత్. ౭౦

తా తదా చీరవసనౌ జటామండలధారిణౌ,
అశోభేతా మృషిసమౌ భ్రాతరౌ రామలక్ష్మణౌ. ౭౧

తద్విషయ ఇత్యర్థః. విధిః పితృనియమనం, సోఽహం 'సప్త సప్త చ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః, అభిషేక మిమం త్యక్త్వా జటాజినధరో వసే'తి కైకేయ్యా నియుక్తోఽహం, తపస్విజనభూషణం తపస్విజనాతిశయావహం, నియమం అదశ్శయనాదికం, గృహీత్వా అంగీకృత్య, పితు స్సీతాయా లక్ష్మణస్య చ, భూయో హితకామః, అతిశయేన పరలోకసాధనపుణ్యకామ స్సౌ. జటాః కృత్వా గమిష్యామి, తదర్థం న్యగ్రోధక్షీర మానయ. జటాకరణస్య సీతాలక్ష్మణయోః ప్రియత్వాభావేఽపి హితత్వ మస్త్యేవ, తయో రపి తేన ధర్మాతిశయాత్ రామజటాకరణే హి సహధర్మచారిణ్యా స్సీతాయా అపి ధర్మ సిద్ధః లక్ష్మణస్య చ తదనురోదేన జటాకరణా ధర్మః. యద్వా, హితకామః సతు ప్రియకామ ఇత్యర్థః ౬౭౪

(తక్షిర మితి.) (లక్ష్మణస్య చేతి.) తేనాపి భ్రాతృవ దవస్థానస్య సంకల్పితత్వా దితి భావః. అకరో దితి లక్ష్మణే ప్రయోజ్యకర్తృత్వం బోధ్యం. ఋషిః ఖిద్యతి (దీర్ఘబాహు రితి.) జటిలత్వం జటావత్త్వం, తుందాదిత్వా దిలచ్.

తస్యామ ప్యవస్థాయాం దర్శనీయతమత్వ మాహ (తా విత్యాది) శ్లోకేన

తతో వైఖానసం మార్గ మాస్థిత స్సహ లక్ష్మణః,
వ్రత మాదిష్టవాః రామః సహాయం గుహ మబ్రవీత్.

౭౦

అప్రమత్తో బలే కోశే దుగ్ధే జనపదే తథా,
భవేదా గుహ రాజ్యం హి దురారక్షతమం మతం.

౭౧

తత స్తం సమనుజ్ఞాయ గుహ మిత్యాకునందనః.
జగామ తూర్ణ మవ్యగ్ర స్సఖార్య స్సహలక్ష్మణః.

౭౨

స తు దృష్ట్వా నదీతీరే నావ మిత్యాకునందనః,
తితీర్షు శ్శీఘ్రగాం గంగా మిదం లక్ష్మణ మబ్రవీత్.

౭౩

(తత ఇతి) విఖనా నామ బ్రహ్మనఖోత్పన్నః కశ్చిన్మునిః 'యే నఖాః తే వైఖానసాః, యే వాలాః తే వాలఖిల్యా' ఇత్యుక్తేః సింహాదిశబ్దవ ద్వర్ణవిపర్యయః. తేన ప్రోక్తం వైఖానసం, ప్రోక్తార్థే అన్. మార్గం ధర్మ మిత్యర్థః వానప్రస్థదర్మమితి యావత్ అస్థితః అశ్రితః, వ్రతం బ్రహ్మ చర్యాదినియమం, అదిష్టవాః అంగీకృతవాః, నన్వత సర్వో వానప్రస్థదర్మోఽంగీకృతః? ఉత, యః కశ్చిత్? నాద్యః-తస్య పున గ్గౌర్వస్థగ్రహణాఽయోగాత్ అరుడవతితో హి స ఇత్యుత్తరాశ్రమ ప్రాప్తస్య పునః పూర్వాశ్రమాః రోహో హి నిందితః. న ద్వీతీయః-గృహస్థస్య వనస్థాఽసాధారణజటా ధారణాదికరణే శాఖారండవ దాశ్రమరండతాప త్రేః మైవం విత్పనియోగకృతసాంకల్పికనియమ విశేషస్య యుధిష్ఠిరాదిసన్యాసదర్మవ దవిరుద్ధత్వాత్. ఉ క్తం హి మనునా-'సమ్యక్ సంకల్పజః కామో దర్మమూల మిదం స్మృత'మితి. సహాయం గంగావతరణసహాయం సఖాయ మితి పారః.

౭౦

(అప్రమత్త ఇతి.) బలే చతురంగ బలే, కోశే అర్థాఘే - 'కోశేఽస్త్రీ కుటులే ఖడ్గపిదానేఽర్థాఘేఽపిద్యయో' రిత్యుమరః. దురారక్షం దుఃఖేన అసమంతా ద్రక్షితం శక్యం, పారభేదః - దుఃఖేన అరక్ష రక్షణం యస్య తద్దురారక్షం, అతిశయేన దురారక్షం దురారక్షతమం. భవేదా ఇత్యార్థ మాత్మనేపదమ్.

౭౧

(తత ఇతి) అవ్యగ్రః అవ్యాసక్తః 'వ్యగ్రో వ్యాసక్త అకుల' ఇత్యుమరః

౭౨-౭౩

(శ్రీరామాదీనాం గంగాతరణం)

అరోహ త్వం నరవ్యాఘ్రస్థితాం నావ మిమాం శనైః,
సీతాం చాఽఽరోపయాఽన్వక్షం పరిగృహ్య మనస్వినిం.

౭౫

స ఖాతు శ్శాసనం శ్శుత్వా సర్వ మప్రతికూలయన్,
అరోహ్య మైథిలీం పూర్వ మారురోహఽఽత్మవాం ప్రతః.

౭౬

అథాఽరురోహ తేజస్వి స్వయం లక్ష్మణపూర్వజః,
తతో నిషాదాధిపతి ర్గుహో జ్ఞాతి నచోదయత్.

౭౭

రాఘవోఽపి మహాతేజా నావ మారుహ్య తాం తతః,
* బ్రహ్మవత్ క్షత్రవ చ్చైవ జజావ హత మాత్మనః.

౭౮

(అరోహేతి,) స్థితా మిమాం నావం పరిగృహ్య సీతాం శనై రారోపయ, అన్వక్షం అనుపదం, త్వం చారోహేతి సంబంధః యద్వా, 'త్వం ప్రథమ మారోహ, అన్వక్షం మనస్వినిం సీతాం, పరిగృహ్య కర్తాగ్రయో గ్గృహీత్వా, అరోపయే త్యుపచారోక్తిః మనస్విని మితి నిందాయాం మతుష్ భీషమితి యానత్. పూర్వారోహణేఽసౌ బిభీయా దితి భావః

౭౫

లక్ష్మణస్తు నిపుణతయా స్రథమం సీతా మారోహ్య పశ్చాత్ స్వయ మారూఢ ఇత్యాహ (స భ్రాతు రితి) అప్రతికూలయన్ యథా తథా వా ప్యారోహణశాసన మనుత్పిన్నన్, అత్మవాన్ రామాశయజ్ఞ ఇత్యర్థః పూర్వం మనస్విని మిత్యుక్తం, ఇదా నీ మాత్మనా నిత్యుక్తం. ఉభాభ్యాం అరోపణే దోషశంకారాహిత్యం చోక్తం

౭౬

(అథేతి) జ్ఞాతీన్ బంధూన్, అచోదయత్ నాః పారం నీయతా మిత్యచోదయత్

౭౭

(రామవ ఇతి) బ్రహ్మవత్ క్షత్రవ దీత్యర్థార్థే వత్ప్రత్యయః. బ్రాహ్మణార్థం క్షత్రియార్థం అత్మనో హితం జజావ 'దై వీం నావ' మిత్యాదిబ్రహ్మక్షత్రసాధారణమంత్రం జజాపేత్యర్థః యద్వా,

* బ్రాహ్మణక్షత్రియార్థం నావారోహణమంత్ర మాత్మనో హిత ముద్దిశ్య జజాపేత్యన్వయః, 'సుత్రామాణ మృచా నావ మారోహే దవ ఉత్తరే' దితి క్షత్రియాధికారేణ స్మరణాత్, దై వీం నావ మిత్యాది బ్రహ్మక్షత్రసాధారణం మంత్రం జజా పేత్యర్థః ఇతి తత్త్వదీపికా.

అవమ్య వ యథాశాస్త్రం నదీం తాం సహ సీతయా,
ప్రాజ్ఞమత్ ప్రీతిసంహృష్టో లక్ష్మణ శ్చాఽమితప్రభః

౪౯

అనుజ్ఞాయ సుమంత్రం చ సబలం చైవ తం గుహం,
అస్థాయ నావం రామస్తు చోదయామాస నావికాః.

౫౦

తత సై శ్చోదితా సా నౌ కర్ణధారసమాహితా,
శుభస్స్యవేగాభిహతా శీఘ్రం సలిల మత్యగాత్.

౫౧

మధ్యం తు సమనుప్రాప్య భాగీరథ్యా స్వనిందితా,
వైదేహీ ప్యాంజలి రూఢ్వా తాం నదీ మిద మబ్రవీత్

౫౨

పుత్రో దశరథస్యాయం మహారాజస్య ధీమతః,
నిదేశం పారయిత్వేమం గంగే త్వదభిరక్షితః.

౫౩

చతుర్దశ హి వర్షాణి సమగ్రా జ్యుష్ట కాననే,
భ్రాతౄ సహ మయా చైవ పునః ప్రత్యాగమిష్యతి.

౫౪

తత స్త్వాం దేవి శుభగే క్షేమేణ పున రాగతా,

బ్రహ్మక్షత్రశబ్దయుక్తం మంత్రం జఙాపేత్యర్థః స చ మంత్ర 'స్సుత్రామాణ' మిత్యాదిః. తత్ర
హ్యరిష్టనేమిః పుతనాజి దితి బ్రహ్మక్షత్రశబ్ద శ్రుతౌ.

౫౫

పూర్వోక్తం నావారోహణం వివృణ్వ న్నాహ (అవమ్యేత్యాదినా.)

౫౬-౫౦

(తత ఇతి.) కర్ణధారసమాహితా సమాహితకర్ణధారా, శుభస్స్యవేగాభిహతా - శుభానాం
స్ఫూరితాం అరిత్రాణాం, వేగేన అభిహతా ప్రణున్నా.

౫౧-౫౨

(పుత్ర ఇతి.) నిదేశం చతుర్దశవర్షావధికవనవాసవిషయనియోగం, పారయిత్వా నిర్విఘ్నం
పరిసమాపయిత్వా ఉష్య ఉషిత్వా. ప్రత్యాగమిష్యతి, యదేతి శేషః. (తత ఇతి.) తతః తదా,
శుభగే సుకీర్తే, 'భగ శ్చికామమాహత్య్ విర్యయత్నార్కరీర్షి' త్యమరః. క్షేమేణ కుశలేన
సహ, యక్ష్యే పూజయిష్యామి, సర్వకామసమృద్ధినితి ప్రహృదిత్వా దిసః.

౫౩-౫౪

(శ్రీరామాదీనాం గంగాతరణం)

యత్యే ప్రముదితా గంగే సర్వకామసమ్పత్తిని. ౮౫

త్వం హి త్రివధగా దేవి బ్రహ్మలోకం సమీక్షసే,
భార్యా చోదధిరాజస్య లోకేఽస్మిన్ సంప్రదృశ్యతే. ౮౬

సా త్వాం దేవి నమస్యామి ప్రశంసామి చ శోభనే,
ప్రాప్తరాజ్యే నరవాఘ్నే శివేన పున రాగతే, ౮౭

గవాం శతసహస్రాణి వస్త్రాణ్యన్నం చ పేశలం,
బ్రాహ్మణేభ్యః ప్రదాస్యామి తవ ప్రియచికిర్షయా. ౮౮

సురాఘటసహస్రేణ మాంసభూతాదనేన చ,
యత్యే త్వాం ప్రయతా దేవి పురీం పున రుపాగతా. ౮౯

యాని త్వత్తీరవాసీని దైవతాని వసంతి చ,
తాని సర్వాణి యత్యేమి తీర్థాన్యాయతనాని చ ౯౦

పున రేవ మహాబాహు ర్మయా భ్రాత్రా చ సంగతః,
అయోధ్యాం వనవాసాత్తు ప్రవిశ త్వనఘోఽనఘే ౯౧

(త్వమితి.) బ్రహ్మలోకం సమీక్షసే బ్రహ్మకమండలాం ద్రవిభూతధర్మరూపతయా స్థిత్యా
బ్రహ్మప్రజాతివిష్ణుపాదోద్భవత్వా దితి భావః అతఏవ విష్ణుపాదోద్భవ మితి పూర్వ ముక్తం. ౮౬

(సేతి.) ప్రశంసామి స్తామి, శివేన క్షేమేణ, పేశలం రమ్యం, తవ ప్రియచికిర్షయా,
బ్రాహ్మణముఖేన హి దేవతానాం గ్రహణమితి భావః, ౮౭-౮౮

(సురాఘటసహస్రేణితి) మాంసభూతాదనేన మాంసరూపాన్నేనేతి యావత్. ౮౯

(యానితి) తీర్థాని మణికర్ణికాదీని, అయతనాని కాశ్యాదీని, ౯౦-౯౧

తథా సంభాషమాణా సా సీతా గంగా మనిందితా,
దక్షిణా దక్షిణం తీరం ఊప మేవాభ్యుపాగమత్.

౯౨

తీరం తు సమనుప్రాప్య నావం హిత్వా నరర్షభః,
ప్రాతిష్ఠత సహ భ్రాత్రా వైదేహ్యా చ పరంతపః.

౯౩

అథాబ్రవీ నృహాబాహు స్సుమిత్రానందవర్ధనం,
భవ సంరక్షణార్థాయ సజనే విజనేపి వా

౯౪

అవశ్యం రతుజం కార్య మదృష్టే విజనే వనే,
అగ్రతో గచ్ఛ సౌమిత్రే సీతా త్వా మనుగచ్ఛతు

౯౫

పృష్టతోపహం గమిష్యామి త్వాం చ సీతాం చ పాలయన్,
అన్యోన్యస్యేహ నో రక్షా కర్తవ్యా పురుషర్షభ

౯౬

సహ తావ దతిక్రాంతా సుకరా కాచన క్రియా,
అద్య దుఃఖం తు వైదేహీ వనవాసస్య వేత్స్యతి.

౯౭

ప్రణిష్టజనసంబాధం క్షేత్రారామవివర్జితం,
విషమం చ ప్రపాతం చ వన మద్య ప్రవేత్స్యతి.

౯౮

శుత్రా రామస్య వచనం ప్రతస్థే లక్ష్మణోగ్రతః,
అనంతరం చ సీతాయా రాఘవో రఘునందనః

౯౯

(అధేతి.) (భవేతి) సావధాన ఇతి శేషః అదృష్టే అదృష్టపూర్వే నః అవయోః, అన్మదో ద్వయే శ్చేతి బహువచనం తావచ్చబ్జి సాకల్యార్థకః, అన్యోన్యస్య సాకల్యేన రక్షాకర్తవ్యేతి సంబంధః. యత్నుస్యావశ్యకకర్తవ్యత్వే యుక్తి మాహ (సహితి) అతిక్రాంతా అతిక్రాంతకాలా, కాచన క్రియా. న సుకరా హి పున స్సంధాతుం న శక్యా హిత్యర్థః తస్మాత్ కాలే సావధాన తయాపాఞ్చి స్థానతవ్య మితి భావః స్వంబాధ సంమర్దః, క్షేత్రం శాల్యాదివృద్ధిస్థలం, విషమం నిమోన్నతప్రదేశయుక్తం, ప్రపాతం త్యన్మి న్నితి ప్రపాతః గర్తః, హి యస్మా, దద్య ప్రవేత్స్యతి తస్మా ద్దుఃఖం వేత్స్యతితి సంబంధః ఇతి సుమిత్రానందవర్ధన మబ్రవీ దిత్యన్వయః,

౯౪-౯౯

(శ్రీరామాదీనాం గంగాతరణం)

గతం తు గంగాపరపార మాశు రామం సుమంత్రః ప్రతతం నిరీక్ష్య,
అధ్వప్రకర్షాద్వినివృత్తదృష్టి ర్ముమోచ బాష్పం వ్యథిత ప్రవస్వీ. ౧౦౦

స లోకపాల ప్రతిమప్రభావవాం స్తీర్త్వా మహాత్మా వరదో మహానదీం,
తత సమ్మథాః శుభ సస్యమాలినః క్రమేణ వత్సాన్ముదితా నుపాగమత్ ౧౦౧

తౌ తత్ర హత్వా చతురో మహామృగాః వరాహ మృశ్యం పృషతం మహారురం,
అదాయ మేధ్యం త్వరితం బుబుక్షి౯ వాసాయ కాలే యయతు ర్వనస్సతిం ౧౦౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వీపంచాళ స్పర్శః

(గత మితి,) గంగాపరపారం గంగాయా అపరం పారం, ప్రతతం నిరీక్ష్య అవిచ్ఛిన్నం నిరీక్ష్యేత్యర్థః. తపస్వీ సంతాపయుక్తః, తప సంతాప ఇతి ధాతుః ప్రతపన్నితి పారే తాపవా నిత్యర్థః తపస్వీ శోచనీయః, అద్వప్రకర్షాత్ మార్గప్రకర్షాత్, వినివృత్త దృష్టిః వినివృత్త దృష్టివ్యాపారః. ౧౦౦

(స ఇతి) వత్సాః వత్సదేశాః. మత్స్యా నితి పారో లేఖకప్రమాదకృతః ఇత్థం హి దేశవ్యవస్థా దృశ్యతే-గంగాయమునయో ర్మధ్యే ప్రయాగప్రదేశో వత్సదేశః, అతః పశ్చిమభాగే పాంచాలః, యమునాదక్షిణతిరే శూరసేనదేశః, తస్మాత్ పశ్చిమతో మత్స్యదేశ ఇతి. స లోక పాలప్రతిమప్రభావవా నితి పారః. అన్యథా వృత్తభంగ స్సాన్యత్ ౧౦౧

(తా వితి) చాతుర్విధ్య మేవాహ (వరాహ మిత్యాది) ఋష్యాదయో హరిణభేదాః, ఋశ్యం పృషతం మహారురం చ, అదాయ స్వీకృత్యేత్యర్థః. మేధ్యమితి ఋశ్యాది సర్వవిశేషణం. కాలే సాయంకాలే, త్వరితత్వోక్తి స్సాయంకాలత్వాత్ బుభుక్షితత్వా చ్చ ద్వీపచనేన సీతాం కృత్రచి ద్వనస్సతిమూలే నిక్షిప్య మృగగ్రహణార్థం గత్వా వున రాగతా వితి గమ్యతే ౧౦౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

ద్వీపంచాళ స్పర్శః



అథ త్రిపంచాశ స్సర్గః



న తం వృక్షం సమాసాద్య సంధ్యా మన్వాస్య పశ్చిమాం,
రామో రమయతాం శ్రేష్ఠ ఇతి హోవాచ లక్ష్మణం.

౧

అద్యేయం ప్రథమా రాత్రి ర్యాతా జనపదా దృహః,
యా సుమంత్రేణ రహితా తాం నోత్కంఠితు మ్హర్షసి.

౨

జాగ ర్తవ్య మతంద్రిభ్యా మద్యప్రభృతి రాత్రిమి,
యోగక్షేమం హి సీతాయా వర్తతే లక్ష్మణాఽఽవయోః.

౩

రాత్రిం కథంచిదే వేమాం సౌమిత్రే వర్తయామహే,
ఉపావర్తామహే భూమా వాస్తీర్య స్వయ మార్జితైః.

౪

అథ త్రిపంచాశ స్సర్గః



(న త మిత్యాది.) అత్ర మృగమాంసాదన మస్తమయాత్ ప్రా గర్థసిద్ధం. అన్వాస్య ఉపాస్య.

౧

(అద్యేతి,) యతా ప్రాప్తా, అద్యేత్యస్య నోత్కంఠితు మ్హర్షసి త్యనేనాన్వయః. ఉత్కంఠా దుఃఖస్మరణం, తాం ప్రతితి శేషః.

౨

(జాగ ర్తవ్య మితి) యోగక్షేమం, పాలన మితి యావత్. అవయో ర్వర్తతే అస్మదధీన మిత్యర్థః.

౩

(రాత్రి మితి) (కథంచిదే వేమా మితి) ప్రాథమికత్వా దితి భావః. ఇమాం శయ్యా సంపాదనాత్ పూర్వ మేవ ప్రాప్తాం, స్వయ మార్జితైః, తృణపక్షై రితి శేషః. ఉపావర్తామహే శయిష్వామహే, వర్తమానసామిప్యే వర్తమానవద్భావః,

౪

(శ్రీరామస్య పితృదీక్షాప్రకారః)

స తు సంవిశ్య మేదిన్యాం మహర్షశయనోచితః,
ఇమా స్సౌమిత్రయే రామో వ్యాజహర కథా శ్శుభాః.

౫

ధ్రువ మద్య మహారాజో దుఃఖం స్వపితి లక్ష్మణ,
కృతకామా తు కైకేయీ తుష్టా భవితు మర్హతి

౬

సా హి దేవీ మహారాజం కైకేయీ రాజ్యకారణాత్,
అపి న చ్యావయే త్పాతాన్ దృష్ట్వా భరత మాగతం.

౭

అనాథశ్చ హి వృద్ధశ్చ మయా చైవ వినాకృతః,
కిం కరిష్యతి కామాత్మా కైకేయీవశ మాగతః.

౮

ఇదం వ్యసన మాలోక్య రాజ్ఞశ్చ మతివిభ్రమం,
కామ వివాఽర్థధర్మాభ్యాం గరీయా నితి మే మతిః.

౯

(స ఇతి) సంవిశ్య శయనం సంకల్పిషిత్వా, శయనస్య సగ్గాంతే వక్ష్యమాణత్వాత్.

కథాః వార్తాః

౫

(ధ్రువ మితి.) కృతకామా ఫలితేచ్ఛా

౬

(సా హితి.) రాజ్యకారణాత్ రాజ్యస్థైర్యకారణాత్ నను 'న తేబా మద్యమా తాత గర్హితవ్యా కథంచన, తా మేవేక్ష్యకునాథస్య భరతస్య కథాం కుర్వీతి వదతో రామస్య సర్వపురుషార్థ నిస్సహస్య కథ మేవంవిధాః కైకేయీనిందాప్రధానా స్సాస్విలాభగర్భా ఉ క్రయో యుజ్యంతే? ఉచ్యతే. 'అయోధ్యా మిత ఏవ త్వం కాల్యే ప్రవిశ లక్ష్యణే'తి వక్ష్యతి. అత స్తన్నత మనుమర్హితు మేవ ముక్త మితి జ్ఞేయం.

౭-౮

(ఇద మితి) వ్యసనం మదీయం, మతివిభ్రమం అర్థధర్మా విహాయ కామైకసేవిత్యం, పాతభేదః - వ్యసనం మదీయం, అనేన ధర్మస్యాప్రాధాన్య ముక్తం. మతివిభ్రమం అతినిస్సహాయం, అనేనార్థాప్రాధాన్య ముక్తం

౯

కో హ్యవిద్వానపి పుమాన్ ప్రమదాయాః కృతే త్యజేత్,
ఛందానువర్తినం పుత్రం తాతే మా మివ లక్ష్మణ ౧౦

సుఖీ బత సఖార్యశ్చ భరతః కైకయాసుతః,
మదితాన్ కోసలా నేకో యో భోక్త్య త్యధిరాజవత్. ౧౧

స హి సర్వస్య రాజ్యస్య ముఖ మేకం భవిష్యతి,
తాతే చ వయసాఽతీతే మయి చారణ్య మాస్థితే. ౧౨

అర్థధర్మౌ పరిత్యజ్య యః కామ మనువర్తతే,
ఏవ మాపద్యతే క్షిప్రం రాజా దశరథో యథా ౧౩

మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవాజనాయ చ,
కైకేయా సౌమ్య సంప్రాప్తా రాజ్యాయ భరతస్య చ ౧౪

అపీదానీం న కైకేయా సౌభాగ్యమదమోహితా,
కొసల్యాం చ సుమిత్రాం చ సంప్రబాధేత మత్కృతే ౧౫

కామస్య గరీయస్త్య ముపపాదయతి (క ఇతి.) ఛందానువర్తినం
స్వేచ్ఛానువర్తినం. ౧౦-౧౧

(స హేతి) ముఖమేకం అద్వితీయం. ప్రధానభూత ఇత్యర్థః ౧౨

ప్రసంగాత్ కేవలకామం నిందతి (అర్థధర్మౌ వితి.) దశరథో యథా, వ్యసనీతి శేషః. ౧౩

(మన్య ఇతి) సంప్రాప్తే త్యత్రేతికరణం బోధ్యం. ౧౪

(అపీతి) కైకేయా న సంప్రబాధేత్యత్ర కాకుః. మత్కృతే మత్సంబంధా దిత్యర్థః. ౧౫

(శ్రీరామస్య మాత్రాదిచింతాపకారః)

- మా స్మ మత్కారణా ద్దేవీ సుమిత్రా దుఃఖ మావసేత్,
అయోధ్యా మిత ఎవ త్వం కాలేప్రవిశ లక్ష్మణ ౧౬
- అహ మేకో గమిష్యామి సీతయా సహ దండకాన్,
అనాథాయా హి నాథ స్త్వం కౌసల్యాయా భవిష్యసి ౧౭
- క్షుద్రకర్మా హి కైకేయా ద్వేష్య మన్యాయ్య మాచరేత్,
పరిదద్యా హి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరం. ౧౮
- నూనం జాత్యంతరే కస్మిన్ ప్రయః పుత్రై ర్వియోజితాః,
జనన్యా మమ సౌమిత్రే తస్మా దేత దుష్ఫితం ౧౯
- మయా హి చిరపుష్టేన దుఃఖసంవర్ధితేన చ,
విప్రాయుజ్యత కౌసల్యా ఫలకాలే ధిగస్తు మాం. ౨౦
- మా స్త సీమంతినీ కాచి జ్ఞనయే త్పుత్ర మీదృశం,
సౌమిత్రే యోఽహ మంబాయా దద్మి శోక మనంతకం ౨౧

(మా స్మేతి.) ఇతఏవ సమిప్రదేశా దేవ. ౧౬

(అహ మితి) నాథః రక్షకః ౧౭

(క్షుద్రకర్మేతి.) దామభాభ్యా మితి దావ్ ద్వేష్యం ద్వేషార్హం, స్వకృతద్వేషోచిత మిత్యర్థః
అన్యాయ్యం అవమాన మిత్యర్థః. ద్వేషా దితి చ పారః, పరిదద్యాః - పరిదానం నామ రక్ష్యతయా
ప్రదానం ౧౮

(నూన మితి) కస్మిన్ జ్ఞాత్యంతరే కస్మిన్ జ్ఞన్మని, ఏతత్ పుత్రవియోజనం ౧౯

(మయేతి) ఫలకాలే పుత్రోత్పత్తిఫలస్య మాతృకుశూషణస్య కాలే ౨౦-౨౧

మన్యే ప్రీతివిశిష్టా సా మత్తే లక్ష్యుణ శారికా,
యస్యా స్తమాచ్చాయతే వాక్యం శుక పాద మరేర్దశ.

౨౨

అంబయా వర్జిత తిర్యగ్గుంతుకృత ప్రీతిమాత్ర మపి స మయా కృత మిత్యాహ (మన్య ఇతి)
హే లక్ష్యుణ, సా పుర్వ మావాఖ్యా మనుభూతా శారికా, మత్తః అస్మదపేక్షయా, ప్రీతివిశిష్టేతి
మన్యే ప్రీత్యాఽధికేతి మన్యే మద పేక్షయాఽధికాం ప్రీతిం కౌసల్యాయాః జనయతి త్యర్థః. యద్వా,
మదపేక్షయా కౌసల్యాయాం అధికప్రీతియుక్తే త్యర్థః. ఉభయత్ర హేతు మాహ (యస్యా ఇతి)
యస్యా శారికాయాః, హే శుక, అరేః అరిభూతస్య బిడాలస్య, పాదం, దశ ఖండయ ఇతి, తత్
అనుభూతసదృశం. ప్రీతినంజననం వాక్యం, శ్రూయతే, అంబయేతి శేషః. లోకే హి కాచిత్ పోషితా
శారికా సమిపవర్తినం శుకం ప్రతి బిడాలం దశ దశేతి కూజంతి దృశ్యతే యద్వా, అరేః కౌసల్య
శత్రోః, పాదం దశేతి వాక్యం శ్రూయతే పోషితత్వాఽవిశేషేఽపి శారికాన దరినివర్తనవాచమ
స్యనుక్తవతో మమ జన్మ ధిగిత్యర్థః. అత్ర ప్రకరణజలతేన భగవద్భజనాద ప్యాచార్య
సమాశ్రయణస్య శుకరోపాయత్వం దర్శితం భవతి. 'స హ్యమ్మయాని తీర్థాని స దేవా
మృచ్చిలామయాః, తే వునం త్యురుకాలేన దర్శనా దేన సాధవ' ఇత్యుక్తేః తథాహ - శారికేత్య
నేన జ్ఞానకర్షరూపపక్షద్యయవా నాచార్యో లక్ష్యతే (ప్రీతిం గేన 'ప్రీప్రాయ మితరత్సర్వ' మిత్యుక్తం
భగవత్పూరతంత్ర్య ముచ్యతే అచార్యో భగవదపేక్షయా మోక్షానందజననే అధికశుకరోపాయ
ఇత్యర్థః. 'పశు ర్మనుష్యః పక్షి వా యే చ వైష్ణవసంశ్రయాః, తేనైవ తే ప్రయాస్యంతి తద్విష్టోః
పరమం పద' మితి వచనాత్ కోయ మాచార్య? ఇత్యత అసా (యస్యా ఇతి.) యస్యా ఇతి
పంచమి యస్మాత్, తత్ గురువరంపరయా ప్రాప్తం వాక్యం రహస్యమంత్రరూపం శ్రూయతే,
కీడ్వశం వాక్య? మిత్యత్రాహ (శుకేతి) హే శుక శుకసమాన వర్ణ భగవన్, అరేః ఏరోధిభూతస్య
సంసారస్య, పాదం అధారం, సంసారబీజభూతాహంకార మమకారావిత్యర్థః. 'అనాత్మ న్యాత్మబుద్ధిర్యా
అస్మే స్వమితి యా మతిః, అవిద్యాతరుసంభూతబీజ మేత ద్వీధా స్థిత' మిత్యుక్తేః దశ
విపర్యయేత్యర్థః. ఏవంరూపం వాక్యం యత్సకాశా చ్ఛాయతే, స మత్త శ్శేష ఇతి సంబంధః
ప్రకరణేనా ప్యయ మర్థేఽభివ్యజ్యతే. తథాహ--అయోధ్యాపురపర్యాయా ద్వైకుంఠా స్పర్గత్య విరజాం
తీర్త్వా సంసారకానసం ప్రవిశ్య, 'ద్వాసు పర్ణా సయుజా సఖాయో సమానం వృక్షగ పరిషస్వజాతే,
తయో రస్యః పిప్పలం స్వాద్వత్తి అనశ్నన్నన్యో అభిచాకశేతి'తి వేదాంతోక్త ప్రక్రియయా శరీరాఖ్య.

(శ్రీరామస్య మాత్రాదిచింతాప్రకాశః)

శోచంత్యా అల్పభాగ్యాయాః న కించి దుపకుర్వతా.

పుత్రేణ కి మపుత్రాయా మయా కార్య మరిందమ.

౨౩

అల్పభాగ్యా హి మే మాతా కౌసల్యా రహితా మయా,

శేతే పరమదుఃఖారా పతితా శోకసాగరే.

౨౪

ఏకో హ్యహ మయోధ్యాం చ పృథివీం చాపి లక్ష్మణ,

తరేయ మిషుభిః క్రుద్ధో నను వీర్య మకారణం.

౨౫

అధర్మభయభీతశ్చ పరలోకస్య చానఘ,

తేన లక్ష్మణ నాద్యాహ మాత్మాన మభిషేచయే

౨౬

మేకం వృక్షం జీవేన సహస్థాయ 'ఋతం ఏబంతో నుకృతస్య లోకే గుహం ప్రవిష్టా పరమే పరార్థ్య' ఇత్యుక్తరీత్యా కర్మఫలం భజయన్, స్వానుభవాలాభక్షిప్తసూరిజనోత్కంఠయా వర్తమానః, సంసారిషు స్వాగమన ప్రయోజనాలాభేన చరమోపాయనిష్ఠా మేవ పరమోపాయం ఏశ్చికాయే త్యుచ్యతే

౨౭

(శోచంత్యా ఇతి) అల్పభాగ్యాయాః, అతఏవ అపుత్రాయాః పుత్రకృత ప్రయోజనరహితాయాః, అతఏవ శోచంత్యాః, అంబాయాః, కించి దపి నోపకుర్వతా మయా పుత్రేణ, కిం కార్యం కిం ప్రయోజనం?

౨౮

న కేవలం ప్రయోజనాలాభః, ప్రత్యుత దుఃఖితై వేత్తాహ (అల్పభాగ్యేత్యాది) శ్లోకేన. ౨౯

తర్హి మాతృదుఃఖనివారణాయ రాజ్య మాక్రమ్యతా మిత్యత్రాహ (ఏక ఇత్యాది) శ్లోకద్వయేన. తరేయం తరితుం శక్నుయాం, ఆక్రమితుం శక్నుయా మిత్యర్థః. తర్హి కిమర్థం తథా న కృత? మిత్యత్ర అహ (నను వీర్య మకారణ మితి) ధర్మహనికరే కృత్యే వీర్యం సాధకత్వేన నావలంబనియం ఖల్విత్కర్థః.

౩౦

వీర్యస్యానవలంబనే హేతు మాహ (అదర్శితి.) అధర్మభయభీతః, అధర్మా దుత్పన్నం

ఏత దన్యచ్చ కరుణం విలప్య విజనే వనే,

* అశ్రుపూర్ణముఖో రామో నిశి తూర్ణ ముపావిశత్ ౨౭

విలప్యోపరతం రామం గతార్చిష మివానలం,

సముద్ర మివ నిర్వేగ మాశ్వాసయత లక్ష్మణః. ౨౮

ధ్రువ మద్య పురీ రాజ న్నయోధ్యాఽఽయుధినాం వర,

నిష్ప్రభా త్వయి నిష్క్రాంతే గతవంద్రేవ శర్వరీ. ౨౯

నైత దౌపయికం రామ యదిదం పరితప్యసే,

విషాదయసి సీతాం చ మాం చైవ పురుషర్షభ ౩౦

భయం లోకాపవాదః, తస్మాత్ భీతః, పరలోకస్య, నాశాత్ భీత ఇతి శేషః అహమితి చ శేషః. తేన ఆధర్మపరలోకభీతత్వేన హేతునా. ౩౧

(ఏత దితి) ఏతత్ పూర్వోక్తమర్థ జాతం, అన్యదిత్యనేన తాదాత్మికవిలాపస్య వాచా మగోచరత్వ ముక్తం విజనే వన ఇతి శోకహేతుత్వోక్తిః. ఉపావిశత్, అతిష్ఠ దిత్యర్థః ౩౨

(విలప్యేతి,) విలప్యోపరత మిత్యనేన మధ్యే సమాశ్వాసాఽనర్హ త్వోక్తిః ౩౩

(ధ్రువ మితి) ఆయుధినాం ఆయుదవతాం, వర, శూరేత్యర్థః, నిష్ప్రభా, భవే దితిశేషః ౩౪

(నైతదితి.) పరితప్యస ఇతి యదిద మస్తి, ఏతత్ పరిదేవనం, నౌపయికం న యుక్తం 'యుక్త మౌపయిక' మిత్యమరః. ఉపాయార్థ్యస్వశ్చేతి రక్ అకారస్య హ్రస్వశ్చ. అయుక్తత్వ మేవాహ (విషాదయసితి) పురుషర్షభేత్యనేన పురుషదారేయస్య తవ నైత ద్యుక్తం అనేన విలాపో న యుక్త ఇత్యర్థః ౩౫

* అశ్రుపూర్ణముఖ ఇత్యుక్త్యాఽయం భావః. శ్రీరామస్య పరమకరుణాశాలిత్యేన స్వానురక్త జనదుఃఖానహిష్టుత్వా దశ్రుపూర్ణముఖత్వం, నతు వస్తుతః. 'వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖిత' ఇత్యుక్తే రితి తత్త్వదీపికా.

(శ్రీరామస్య న్యగ్రోధమాలే రాత్రియాపనం)

- నచ సీతా త్వయా హీనా నచాహ మపి రాఘవ,
ముహూర్త మపి జీవావో జలా నృత్వా వివద్ధృతౌ. ౩౦
- నహి తాతం న శత్రుఘ్నం న సుమిత్రాం పరంతప,
ద్రష్టు మిచ్ఛేయ మద్యాహం స్వర్గం వాపి త్వయా వినా. ౩౧
- తత స్తత్ర సుఖాసీనౌ నాతిదూరే నిరీక్ష్య తాం,
న్యగ్రోధే సుకృతాం శయ్యాం భేజాతే ధర్మవత్సలా. ౩౨

‘అయోధ్యా మితవీవ త్వం కాల్యే ప్రవిశ లక్ష్మణే’తి యదుక్తం, తతోత్తరమాహ (నచ సీతేతి.) త్వయా హీనా సీతా చ న. న జీవతిత్యర్థః. త్వద్విహీనోహమపి న చ. చ ఏవకారాధ్యః. అహ మపి న జీవాన్యేవేత్యర్థః. దృష్టాంతార్థం సీతా గ్రహణం యద్వా, ‘సీతాసమక్షం కాకుత్స్థ మిదం వచన మబ్రవి’దితి సీతాపురుషకారేణ శరణాగతికరణాత్ స్వస్య శరణాగతిఫలాభావే పురుషకారభూతా సీతాపి నేతి భావః అపి జీవావః యది జీవావః, తదా జలా దుద్ధృతౌ మత్స్యావివ, ముహూర్తం స్వల్పకాలం, జీవావః యథా జలోద్ధృతౌ మత్స్యే యావజ్జలసంసర్గం జీవిత్యా తద్విలయే వినశ్యతః తథా అనా మపి త్వద్వచనహృదయజ్ఞానపర్యంతమితి భావః తథా వక్ష్యతి సుందరకాండే ‘న చాస్య మాతా న పితా న చాన్యః స్నేహో ద్విశిష్టోఽస్తి మయా సమో వా, తావ ద్ధ్యహం దూత జిజీవిషేయం యావత్ ప్రవృత్తిం శృణుయాం ప్రియస్యే’తి ౩౦

అథ నోత్కంఠితు మర్హ సీత్యుక్త స్తోత్తరమాహ (నహి తాత మిత్యాది) శ్లోకేన ౩౧

(తత ఇతి) తతః లక్ష్మణసచనానంతరం, తత్ర పూర్వాశితవృక్షమాలే, భుక్తిస్థానే, సుఖాసీనౌ సుఖోపవిష్టౌ, సుఖాసీనా చ సుఖాసీనశ్చ సుఖాసీనౌ. సర్వత్ర పుమాన్ ప్రయే త్యేకశేషః.

* అత్ర నకారద్వయం తృతీయనకారస్యా వ్యవలక్షణం హే రాఘవ త్వయా హీనా సీతా చ, త్వయా హీనోహం చ, ఏతా వుభా వావామపి, జలా దుద్ధృతౌ మత్స్యా వివ ముహూర్త మాత్రమపి న జీవావ ఇతి సంబంధః ఇతి తత్త్వదీపికా

స లక్షణస్యోత్తమపుష్కలం వచో నిశమ్య చైవం వనవాస మాదరాత్,
సమా స్సమస్తా విదధే పరంతపః ప్రపద్య ధర్మం సుచిరాయ రాఘవః. ౩౪

తతస్తు తస్మిన్ విజనే వనే తదా మహాబలౌ రాఘవవంశవర్ధనౌ,
న తౌ భయం సంభ్రమ మభ్యుపేయతు ర్యత్రైవ సింహౌ గిరిసానుగోచరౌ. ౩౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రిపంచాశ స్సర్గః.

సేతారామ, న్యగ్రోధే న్యగ్రోదమూలే, సుకృతాం లక్షణేన సుష్ట కృతాం, శయ్యాం నిరీక్ష్య, తాం
భేజాతే ఇతి సంబంధః (స లక్షణస్యేతి) ఉత్తమం చ తత్ పుష్కలం చ ఉత్తమపుష్కలం,
అతీవ భ్రాతృస్నేహ పురస్కృతత్వా దుత్తమం, వక్తవ్యస్య సర్వస్యోక్తేః పుష్కలం పూర్ణార్థం.
లక్షణస్య వచనం, అదరా నిశమ్య చిరాయ ధర్మం వాసప్రస్థధర్మం అదశ్శయనాదికం.
ప్రతిపద్య, సమస్తా స్సమాః, వనవాసం, అత్యంతసంయోగే ద్వితీయా. విదధే లక్షణేన సహ
విధాతు మైచ్చ దిత్యర్థః అన్యథా భూతార్థానంభవః. కవినా ప్యాదౌ తథా వక్తు మయుక్తం
లక్షణస్య సమస్తా స్సమాః ప్రత్యనుమతిం విదధ ఇతి కేచి దామః. ౩౪

(తత ఇతి) భయం వ్యాప్రాదిభ్యః, సంభ్రమం వ్యాకులత్వం, భయహేతుశంకయా
ఇతస్తతో నిరీక్షణ మితి యావత్ ౩౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
త్రిపంచాశ స్సర్గః.

అథ చతుఃపంచాశ స్సర్గః



తే తు తస్మిన్ మహావృక్షే ఉపిత్యా రజనీం శివాం,
విమలేఽభ్యుదితే సూర్యే తస్మా ద్దేశాత్ ప్రతస్థిరే.

౧

యత్ర భాగీరథీం గంగాం యమునాఽభివవర్తతే,
జగ్ము స్తం దేశ మద్దిశ్య విగాహ్య సుమహ ద్వనం.

౨

తే భూమిభాగాః వివిధాః దేశాం శ్చాపి మనోరమాః,
అదృష్టపూర్వాః పశ్యంత స్తత్ర తత్ర యశస్వినః.

౩

యథాక్షేమేణ గచ్ఛన్ పశ్యం శ్చ విపిధాః ద్రుమాః,
నివృత్తమాత్రే దివసే రామ స్సౌమిత్రి మబ్రవీత్

౪

అథ చతుఃపంచాశ స్సర్గః



(తెత్వితి.) మహావృక్షే మహావృక్షమూలే, సామిప్యే నప్రమీ విమలేఽభ్యుదితే స్పష్ట
ముదిత ఇత్యర్థః

౧

(యత్రేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. భూమిభాగాః వన్ప్రదేశాః, దేశాః వత్సదేశ
వాంతరదేశాః. వీతదేవ నానాత్వ మాహ (తత్ర తత్రేతి) యశస్విన ఇత్యనేన తత్రద్దేశీయై
రర్చితత్వ ముక్తం.

౨

(యథాక్షేమేణేతి.) యథాక్షేమేణ క్షేమానతిక్రమేణ, యథాసాదృశ్య ఇతి పదార్థానతివృత్తా
వన్యయాభావః. తృతీయానప్రమ్యా ర్భహుళమి త్యలుక్ క్షేమహేత్వవధాన మనతిక్రమ్యేత్యర్థః.
నివృత్తమాత్రే అర్థమందలకాల ఇత్యర్థః

ప్రయాగ మభితః పశ్య సౌమిత్రే ధూమ మున్నతం,
అగ్నే రభగవతః కేతుం మన్యే సన్నిహితో మునిః.

౫

నూనం ప్రాప్తా స్మ సంభేదం గంగాయమునయో ర్వయం,
తథా హి శూయతే శబ్దో వారిణో వారిఘట్టితః.

౬

దారూణి పరిభిన్నాని వనజై రుపజీవిభిః,
భరద్వాజాశ్రమే చైతే దృశ్యంతే వివిధా ద్రుమాః.

౭

ధన్వినౌ తే సుఖం గత్వా లంబమానే దివాకరే,
గంగాయమునయో స్సంధౌ ప్రాపతు ర్నిలయం మునేః.

౮

రామ స్త్వాశ్రమ మాసాద్య త్రాసయన్ మృగపక్షిణః,
గత్వా ముహూర్త మధ్వానం భరద్వాజ ముపాగమత్.

౯

(ప్రయాగ మితి.) ప్రయాగ మభితః ప్రయాగస్యాభితః, అభితః పరిత ఇత్యాదినా ద్వితియా
కేతుం ధ్వజీభూతం, ధూమ మితి సంబంధః అతః సన్నిహితో ముని రితి మన్యే.

౫

(నూన మితి.) సంభేదం సంగమం 'సంభేద స్సింధుసంగమ' ఇత్యమరః, వారిఘట్టితో
వారిఞ్శబ్దః వారిజనితో వారిశబ్దః. వారిణో రన్యోన్య ఘట్టనజ శబ్ద ఇత్యర్థః.

౬

(దారూణీతి) వనజై రుపజీవిభిః వనోత్పన్నైః ఫలమూలకాప్తాద్యుపజీవిభిః, దారూణీత్యత్రాపి
దృశ్యంత ఇత్యమనుషజ్యతే.

౭

(ధన్వినా వితి.) లంబమానే అస్తగికౌ లంబమాన ఇవ దృశ్యమానే, సందౌ సంగమే
వర్తమానం, నిలయం ఆశ్రమం తత్సమీప్రపదేశం. ప్రాపతుః

౮

(రామ ఇతి.) త్రాసయన్ అపూర్వదర్శనేన త్రాసం జనయన్. ముహూర్తం ముహూర్త
గమ్యం, భరద్వాజం భరద్వాజసమీపం.

౯

(శ్రీరామస్య ఘరద్వాజాశ్రమగమనం)

తత స్త్వాశ్రమ మాసాద్య మునే ర్దర్శనకాంక్షితౌ.

సీతయాఽనుగతౌ వీరౌ దూరాదేవాఽవతస్థతుః.

౧౦

స ప్రవిశ్య మహాత్మాన మృషిం శిష్యగజై ర్వృతం,

సంశితవ్రత మేకాగ్రం తపసా లబ్ధచక్షుషం.

౧౧

హుతాగ్నిహోత్రం దృష్ట్వైవ మహాభాగం కృతాంజలిః,

రామ స్సౌమిత్రిణా సార్థం సీతయా చాఽభ్యువాదయత్.

౧౨

న్యవేదయత చాత్మానం తస్మై లక్ష్మణపూర్వజః,

పుత్రౌ దశరథస్యావాం భగవన్ రామలక్ష్మణౌ.

౧౩

భార్య మమేయం వై దేవీ కల్యాణీ జనకాత్మజా,

మాం చానుయాతా విజనం తపోవన మనిందితా.

౧౪

పిత్రా ప్రవాజ్యమానం మాం సౌమిత్రి రనుజః ప్రియః,

అయ మన్వగమ ద్భూతా వన మేవ దృఢవ్రతః.

౧౫

(తత స్త్వాశ్రమ మితి) దూరాదేవాఽవతస్థతుః సాయంతనసమయత్వా దగ్నిహోత్రావసానం ప్రతిక్షమాణా వవతస్థతు రిత్యర్థః

౧౦

(స ప్రవిశ్యేత్యాది) శ్లోకద్వయం ప్రవిశ్య దైవా నిర్గతశిష్యముఖేనేతి శేషః. సంశితవ్రతం తీక్ష్ణవ్రతం, ఏకాగ్రం ఏకప్రధానం, ధ్యానపర మితి యావత్. తపసా తపోవై భవేన, లబ్ధచక్షుషం లబ్ధజ్ఞానం, అతితానాగతవర్తమానయావదర్థగోచరజ్ఞానయుక్త మిత్యర్థః. దృష్ట్వైవ, దర్శనోత్తరకాల మేవేత్యర్థః

౧౨

(న్యవేదయతేత్యాది.) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం సీతాలక్ష్మణయో స్సర్వాత్తనా పరతంత్రత్వా దాత్మాన మిత్యనేన తయోంపి గ్రహణం. కల్యాణీ పతివ్రతేత్యర్థః. అనుయాతేతి న్యవేదయతేతి సంబంధః.

౧౪-౧౫

పిత్రా నియుక్తా భగవన్ ప్రవేక్ష్యామి స్రపోవనం,
ధర్మమేవ చరిష్యామి స్రత్ర మూలఫలాశనాః.

౧౬

తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా రాజపుత్రస్య ధీమతః,
ఉపానయత ధర్మాత్మా గా మర్ష్య ముదకం తతః

౧౭

నానావిధా నన్నరసా వన్యమూలఫలాశ్రయాన్,
తేభ్యో దదౌ తప్తతపా వాసం చైవాభ్యుకల్పయత్

౧౮

మృగపక్షిభి రాసీనో మునిభిశ్చ సమంతతః,
రామ మాగత మభ్యర్చ్య స్వాగతేనాఽఽహ తం మునిః.

౧౯

ప్రతిగృహ్య చ తా మర్చా ముపవిష్టం స రాఘవం,
భరద్వాజోఽబ్రవీద్వాక్యం ధర్మయుక్త మిదం తదా

౨౦

(పిత్రేతి.) ధర్మం పితృవచనపరిపాలనరూపం

౧౬

(తస్యేతి.) గాం మధుపర్కాంగభూతమహాక్షం, తథా చ స్పృతిః - 'గోమధుపర్కార్హో
వేదాధ్యాయా అచార్య ఋత్విక్ స్నానకో రాజా వా ధర్మయుక్త' ఇతి, అర్హ్యం పూజావిధి రంగం,
అన్నరసా అదనీయరసాన్, రసప్రధానా పదార్థవిశేషా నిత్యర్థః పన్యమూలఫలాశ్రయాన్
పన్యమూలఫల ప్రకృతికా

౧౭-౧౮

(మృగపక్షిభిరితి.) మృగపక్షిభి రాసీనో మునిభి శ్చేత్యనేన మునివై భవా త్త్రియంచపి
మునినిర్విశేషం సంజాతవిశ్వాసా స్సేవంత ఇతి గమ్యతే. స్వాగతే నాహ స్వాగత మాహేత్యర్థః.
యద్వా, మృగపక్షిభిః, సహేతి శేషః. స్వాగతేనాభ్యర్చ్యేతి సంబంధః

౧౯

ముని రాహే త్యేత ద్వన్వతోతి (ప్రతిగృహ్యేతి.)

౨౦

(భరద్వాజాశ్రమగమనం)

చిరస్య ఖలు కాకుత్స్థ పశ్యామి త్వా మిహాగతం,
శ్రుతం తవ మయా చేదం వివాసన మకారణం. ౨౦

అవకాశో వివిక్తేయం మహానద్యో స్సమాగమే,
పుణ్యశ్చ రమణీయశ్చ వన త్విహ భవాన్ సుఖం. ౨౧

ఏవ ముక్తస్తు వచనం భరద్వాజేన రాఘవః,
ప్రత్యువాచ శుభం వాక్యం రామ స్సర్వహితే రతః. ౨౨

* భగవన్ నిత ఆసన్నః పౌరజానపదో జనః,
సుదర్శం మిహ మాం ప్రేక్ష్య మన్యేహ మిమ మాశ్రమం. ౨౩

అగమిష్యతి వైదేహీం మాం చాపి ప్రేక్ష్యకో జనః,
అనేన కారణేనాహ మిహ వాసం న రోచయే ౨౪

(చిరస్య) చిరం.

౨౦-౨౩

(భగవన్నిత్యాది.) ఇతః ఏతదాశ్రమాపేక్షయా, ఇహ అశ్రమే, సుదర్శం సుఖేన ద్రష్టుం శక్యం, ప్రేక్ష్య జ్ఞాత్వా, వైదేహీం మాం చ ప్రేక్ష్యకో జనః, ఇమ మాశ్రమ మాగమిష్యతి త్యహం

* భగవన్నిత్యాదిశ్లేకత్రయస్య వాస్తవార్థస్తు - భగవాన్ సర్వజ్ఞః, రావణవధార్థం గూఢ తయాఽవతీర్ణం మాం యద్యేవం ప్రకటికరోషి, తదా సర్వోపి జనః, మాం, సుదర్శం సుష్ట ద్రష్టుం యోగ్యం, సుదర్శం విష్టుంచ, 'దృశ్యతే త్వగ్గయే'తి శ్రుతేః, వైదేహీం, మాం చ లక్ష్మీంచ, జ్ఞాత్వా, ప్రేక్షకః దిదృక్షు స్స, ఇహ అగమిష్యతి తేనైవంవిధప్రకటవాసం ప్రకటావస్థానం, న రోచయే. అతో యత్ర పరమానందైకతానే మయి వైదేహీ రమతే 'యో మృగ్యతే హస్తగృహిత పద్మయా శ్రియేతరై రంగ విమృగ్యమాణయే' త్యాదిరీత్యా సర్వై రాశ్రయణీయాపి లక్ష్మీః అనవరతానుభవేష్యద్వారబ్రానుభవేన నిత్యానురక్తా భవతి, తం, అశ్రేయత ఇత్యాశ్రమం జగత్,

ఏకాంతే పశ్య భగవ న్నాశ్రమస్థాన ముత్తమం,
రమేత యత్ర వైదేహీ సుఖార్హా జనకాత్మజా.

౨౬

ఏత చ్చుత్వా శుభం వాక్యం భరద్వాజో మహామునిః,
రాఘవస్య తతో వాక్య మర్థగ్రాహక మబ్రవీత్.

౨౭

దశక్రోశ ఇత స్రాత గిరి ర్యత్ర నివత్స్యసి,
మహర్షి సేవితః పుణ్య స్సర్వత సుస్సుఖదర్శనః,

౨౮

గోలాంగూలానుచరితో వానరర్థనిషేవితః,
చిత్రకూట ఇతి ఖ్యాతో గంధమాదనసన్నిభః.

౨౯

యావతా చిత్రకూటస్య నర శృంగా ణ్యవేక్షతే,
కల్యాణాని సమాధత్తే న పాపే కురుతే మనః.

౩౦

మన్యే అనేన కారణేన ఇహ వాసం న రోచయ ఇత్యన్వయః మాం ప్రేక్షక ఇత్యత్ర అతేనో
ర్భవిష్యదాథమర్హ్యయో రితి పట్నీపతిషేదః ఏకాంతే పౌరజనాఽవిదితే, పశ్య చింతయ

౩౧

(ఏతదితి) అర్థగ్రాహకం అర్థబోధకం యథా భవతి తథా, యద్వా, అర్థగ్రాహకం
బహుర్ధవత్, అబ్రవీత్.

౩౨

(దశక్రోశ ఇత్యాది) యస్మిన్ గిరౌ నివత్స్యసి, న గిరి రితో దశక్రోశః దశక్రోశావస్థిత
ఇత్యర్థః గంధమాదనసన్నిభః గంధమాదనపర్వతసన్నిభః, అతితానాగతవర్తమానజ్ఞో మహర్షిః
'గోలాంగూలానుచరితో వానరర్థనిషేవిత' ఇతి కేవలత్రివర్గాభిధానేన ఏతత్సజాతీయా ఏవ రామస్య
సహయా అపి భవిష్యంతితి సూచితవా నితి గమ్యతే,

౩౩

(యావతేతి.) నరః, యావతా దూరేణ, చిత్రకూటస్య శృంగా ణ్యవేక్షతే, తావతా, కల్యాణాని
పుణ్యకర్మాణి, సమాధత్తే ప్రాప్నోతి, యద్వా, సమాధత్తే ఆచరతి, పాపే మనో న కురుతే, తత్ర
సన్ కిముతేతి భావః, యద్వా, యావతా కాలేన

౩౪

తస్య స్థానం అధారభూతం, సర్వోత్తమం స్వరూపగుణవిభవై ర్భూహ్యుర్బుద్రాదిభ్యః శ్రేష్ఠతమం,
మాం, మమాతిప్రియతమ స్త్వమేవై కాంతే పశ్య, గుహ్యో ద్గుహ్యతమం మత్స్వరూపం న ప్రకటయేతి
రహస్యోపదేశః, ఇతి తత్త్వదిపికా.

(శ్రీరామస్య భరద్వాజసత్కారః)

ఋషయః స్తత్ర బహవో విహృత్య శరదాం శతం,
తపసా దివ మారూఢాః కపాలశిరసా సహ

౩౮

ప్రవివిక్త మహం మన్యే తం వాసం భవత స్సుఖం,
జహ వా వనవాసాయ వస రామ మయా సహ.

౩౯

స రామం సర్వకామై స్తం భరద్వాజః ప్రియాతిథిం,
సభార్యం సహ చ భ్రాతృ ప్రతిజగ్రాహ దర్మవిత్

౪౦

తస్య ప్రయాగే రామస్య తం మహర్షి ముపేయుషః,
ప్రపన్నా రజనీ పుణ్యా చిత్రాః కథయతః కథా.

౪౧

సీతాత్పతీయః కాకుత్స్థః పరిశ్రాంత స్సుఖోచితః,
భరద్వాజాశ్రమే రమ్యే తాం రాత్రి మవస త్సుఖం

౪౨

(ఋషయః ఇతి) తత్ర చిత్రకూటే, శరదాం శతం, తపసా విహృత్య, క్రిడంత ఇవ మహాత్మవః పరిసమాప్యేత్యర్థః. కపాలశిరసా సహ దివ మారూఢాః తపశ్చరణేన నిరంతరకపాలాసనేన ప్రక్షీణత్వచ్ఛిరోరుహతయా కపాలావశిష్టశిరసా సహ దివ మారూఢా ఇత్యర్థః. కపాలశిరసేత్యేత చ్ఛిరోపలక్షణం. సశరీరా స్వస్థ్యం గతా ఇత్యర్థః. యద్యా, కపాలశిరా ఇతి కస్యచి దృష్టే స్సంజ్ఞా కపాలశిరసా కపాలరూపశిరోయుక్తే నేత్యధ్యాహృతశరీరపదవిశేషణ మిత్యేకే కపాల మూత్రావశిష్టం శిరో యస్మిన్ని న్నితి తపోవిశేషణ మిత్యేకే

౪౩

(ప్రవివిక్తమితి.) ప్రవివిక్తం ప్రకర్షణ విజనం

౪౪

(స రామ మితి.) సర్వకామైః ప్రతిజగ్రాహ అతిథియోగ్యసత్కారై ర్వశిక్రృతవా నిత్యర్థః. పారభేదః - ప్రతిజగ్రాహ ఉపచార

౪౫

(తస్యేతి) ప్రపన్నా ప్రాప్తా

౪౬

ప్రఖాతాయాం రజన్యాం తు భరద్వాజ ముపాగమత్,

ఉవాచ సరశాద్ధూలో మునిం జ్వలితతేజసం.

౩౬

శర్వరీం భగవన్నద్య సత్యశీల తవాశ్రమే,

ఉషితాః స్నేహ వసతి మనుజానాతు నో భవాన్.

౩౭

రాత్యాం తు తస్యాం వ్యుష్టాయాం భరద్వాజోఽబ్రవీ దిదం,

మధుమూలఫలోపేతం చిత్రకూటం ప్రణేతి హ

౩౮

వాస మౌపయికం మన్యే తవ రామ మహాబల,

నానానగగణోపేతిః కిన్న రోరగసేవితః

౩౯

మయూరనాదాభిరుతో గజరాజనిషేవితః,

గమ్యతాం భవతా శైల శ్చిత్రకూట స్స విశ్రుతః,

పుణ్యశ్చ రమణీయశ్చ బహుమూలఫలాయుత .

౪౦౪

తత్ర కుంజరయూథాని మృగయూథాని చాభిరతః,

విచరంతి వనాంతేఽస్మిన్ తాని ద్రక్ష్యసి రాఘవ.

౪౦౫

సరిత్యుప్రవణప్రస్థాన్ దరీకందరనిర్దరాన్,

చరత స్సీతయా సార్దం నందిష్యతి మనస్తవ

౪౦౬

(శర్వరీ మితి) వసతి మనుజానాతు పుర్యోక్తాం వసతిం ప్రతి గంతు మనుజ్ఞాం కరో
త్విత్యర్థః.

౩౭

(రాత్యా మితి) ప్రణే త్యబ్రవీ దిత్యన్వయః. హేతి పాదపూరణే హర్షే వా

౩౮

(వాస మితి) తత్రేతి శేషః. ఔపయికం యుక్తం 'యుక్త మౌపయిక' మిత్యమరః
నానానగగణోపేతః నానాపుష్పనిచయోపేతః

౩౯-౪౦౪

(సరిత్యుప్రవణప్రస్థా నితి) సరితో నద్యః. ప్రవణాని తనుతరజలప్రవాహాః, ప్రస్థా

(శ్రీరామాదీనాం చిత్రకూటయాత్రా)

ప్రహృష్టకోయష్టికకోకిలస్వనై ర్విసాదితం తం వసుధాధరం శివం,
మృగైశ్చ మత్తైర్బహుభిశ్చ కుంజరై స్సురమ్య మాసాద్య సమావసాశ్రమం ౪౩౪.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుఃపంచాశ స్సర్గః

అథ పంచపంచాశ స్సర్గః

ఉషిత్యా రజనీం తత్ర రాజపుత్రా వరిందమా,
మహర్షి మభివాద్యాఽథ జగ్ముతు స్తం గిరిం ప్రతి.

తేషాం చైవ స్వప్రయనం మహర్షి స్స చకార హ.

ప్రస్థితాం శైచ తాన్ ప్రేక్ష్య పితా పుత్రా నివాన్యగాత్

స్నానవః, తాన్, దరీకందరనిర్దరాః-దర్యః పాషాణసంశ్లేషస్థానాని, కందరాః గుహాః, నిర్దరా
విదీర్ఘపాషాణసంధయః, తాన్.

(ప్రహృష్టేతి.) కోయష్టికాః టిట్టిభకాః 'కోయష్టిక టిట్టిభక' ఇత్యమరః.

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే
చతుఃపంచాశ స్సర్గః

అథ పంచపంచాశ స్సర్గః

(ఉషిత్యేత్యాది.)

(తేషా మితి.) తేషాం ప్రస్థాతు ముద్యుక్తానాం, అన్యగా దితి పారః. అన్యగా దితి పారే-
అనుశిష్టవాన్, మార్గోపదేశ మకరో దిత్యర్థః

తతః ప్రచక్రమే వక్తుం వచనం స మహామనిః,
భరద్వాజో మహాతేజా రామం సత్యపరాక్రమం.

౩

గంగాయమునయో స్సంధి మాసాద్య మనుజుర్దభౌ,
కాళిందీ మనుగచ్ఛేతాం నదీం పశ్చాన్ముఖాశ్రితాం

౪

అథాసాద్య తు కాళిందీం శీఘ్రస్రోతస మాపగాం,
తస్యా స్తీర్థం ప్రచలితం పురాణం ప్రేక్ష్య రాఘవౌ.

౫

తత యాయం స్థవం కృత్వా తరతాఽంశుమతీం నదీం,
తతో న్యగ్రోద మాసాద్య మహాంతం హరితచ్ఛదం.

౬

వివృద్ధం బహుభి ర్వృత్తై శ్శ్యామం సిద్ధోపసేవితం,
తస్మై సీతాఽంజలిం కృత్వా ప్రయంజీతాశిష శ్శివాః

౭

సమాసాద్య తు తం వృక్షం వసే ద్వాఽతిక్రమేత వా,
క్రోశమాత్రం తతో గత్వా నీలం ద్రక్ష్యథ కాననం.

౮

పలాశబదరీమిశ్రం రమ్యం వంశైశ్చ యామునైః.
స పంథా శ్చిత్రకూటస్య గత స్సుబహుశో మయా

౯

రమ్యో మార్దవయుక్తశ్చ వనదావై ర్వివర్జితః,
ఇతి పంథాన మావేద్య మహర్ని సన్యవర్తత,
అభివాద్య తదేత్యుక్త్యా రామేణ వినివర్తత.

౧౦౪

తదేవ వివృణోతి (తత ఇతి)

౩

(గంగాయమునయో రితి) ప్రదమం గంగాయమునయో స్సంధి మాసాద్య, పశ్చాన్ముఖాశ్రితాం గంగాజలవేగాభిహత్యా కించిత్ పశ్చాన్ముఖప్రవాహం ప్రాప్తాం, కాళిందీం నదీం, అనుగచ్ఛేతాం అనుసృత్య గచ్ఛేతాం, పశ్చిమాభిముఖా బూత్వా గచ్ఛేతాం, భవంతా వితి శేషః. పారభేదః - అభి గచ్ఛేతాం అభిముఖం గచ్ఛేతాం, కాళింద్యా అభిముఖీభూయ గచ్ఛేతా మిత్యర్థః. శీఘ్రస్రోతస

(శ్రీరామాదీనాం యమునాతరణం)

ఉపావృతై మునౌ తస్మిన్ రామౌ లక్ష్మణ మబ్రవీత్,
కృతపుణ్యా స్స సౌమిత్రే ముని ర్య న్నోఽనుకంపతే

౧౧౫

ఇతి తౌ పురుషవ్యాఘ్రౌ మంత్రయిత్వా మనస్వినౌ,
సీతామేవాఽగ్రతః కృత్వా కాళిందీం జగ్ముతు ర్నదీం.

౧౧౬

అథానాద్య తు కాళిందీం శీఘ్రస్రోతోవహం నదీం,
చింతా మాపేదిరే సర్వే నదీజలతీర్థవః,

౧౧౭

తౌ కాష్ఠసంఘాట మథే చక్రతు స్సుమహాష్టవం,
శుష్కై ర్వంచై స్సమాస్తీర్ణ ముశీరైశ్చ సమావృతం

౧౧౮

మిత్యనేన గంగాజలవేగప్రతిహతిస్తిమితజలవ్యతిరీక్తప్రదేశ ఉవ్యతే తీర్థం అవతరణప్రదేశం, ప్రవరితం గమనాగమనాభ్యా మతిక్షుణ్ణ మిత్యర్థః. అంశుమతీం అంశుమతః సూర్యస్యాఽపత్య భూతాం, తతః తరణానంతరం, న్యగోదం తీరస్థం, హరితచ్ఛదం శ్యామశపత్రం, అతవివ శ్యామం శ్యామనామకం, వృక్షైస్సహ వివృద్ధం యద్వా, వృక్షైః శ్యామం వృక్షసహితత్వా ద్విశేషేణ శ్యామశం, వృక్షైరి త్యుపలక్షణే తృతీయా ఆశిషః మనోరథాః, ప్రయుంజిత ప్రార్థయేత్ సీతేతి శేషః వసే ద్వాఽతిక్రమేత వా - సీతా శ్రాంతా చేత్ కించిత్ కాలం వసేత్, నోచే దతిక్రమేతేత్యర్థః. తతః దక్షిణతటస్థన్యగోధాత్, యామునైః యమునాసంబంధిభిః, యమునాతీరజై రిత్యర్థః సః కాననం, పదిశబ్దాపేక్షయా పుల్లింగత్వం మార్దవయుక్తః సూక్ష్మస్పృశితావత్త్వాత్ వనదావైః వనాగ్నిభిః 'దవదావా వనారణ్యవహ్ని' ఇత్యమరః తథాప్యత్ర దావశబ్దోఽగ్నిమాత్రపరః విశిష్టవాచకానా మితి న్యాయాత్. అభివాద్యే త్యర్థేన మహర్షీం విశేషయతి తదైవ గమిష్యామ ఇత్యుక్త్వా అభివాద్య త్వ మాశ్రమం గచ్ఛేతి రామేణ వినిపర్తితో మహర్షిః న్యవర్తతేతి సంబంధః

౪-౧౧౫

(ఇతితి) మంత్రయిత్వా పూర్వోక్తరీత్యా కృతార్థతా మనుసంధాయ

౧౧౬-౧౧౭

(తౌ కాష్ఠసంఘాట మితి) కాష్ఠసంఘాటః కాష్ఠనిచయః, ఉశీరైః వీరణతృణమూలైః 'మూలేఽస్యోశీర మస్త్రియా' మిత్యమరః.

౧౧౮-౧౧౯

తతో వేతనశాఖాశ్చ జంబూశాఖాశ్చ వీర్యవాక్ చకార లక్ష్మణ శ్చిత్వా సీతాయా స్సుఖ మాననం,	౧౫౪
తత్ర శ్రియ మివాచింత్యాం రామో దాశరథిః ప్రియాం ఈషత్సంలజ్జమానాం తా మధ్యారోపయత స్థవం,	౧౬౪
పార్శ్వే చ తత్ర వైదేహ్యో వసనే భూషణాని చ. ప్లవే కరినకాజం చ రామ శ్చక్రే సహాయుధైః,	౧౭౪
అరోవ్య వ్రథమం సీతాం సంఘాటం ప్రతిగృహ్య తౌ తతః ప్రతేరతు ర్యతై వీరౌ దశరథాత్మజౌ,	౧౮౪
కాళిందీమధ్య మాయాతా సీతా త్వేనా మవందత. స్వస్తి దేవి తరామి త్వాం పారయే న్మే పతి ర్యతం,	౧౯౪
యత్యై త్వాం గోసహస్రేణ సురాఘటశతేన చ స్వస్తి ప్రత్యాగతే రామే పురీ మిక్ష్యాకుపాలితాం,	౨౦౪
కాళిందీ మథ సీతా తు యాచమానా కృతాంజలి , తీర మేవాభిసంప్రాప్తా దక్షిణం వరవర్ణిసీ	౨౧౪

(తత్రేతి.) అచింత్యాం అచింత్యసాందర్యాం, కాంతకరగ్రహాత్ అవశ్యకత్వా ఛేషల్లజ్జా వశం. ౧౬౪

(పార్శ్వ ఇతి.) తత్రైవ వైదేహ్యః పార్శ్వే, కరినకాజం-కరినకం కందమూలఖననసాధన మాయస్సాగ్రం దారు, అజం అజచర్మపిసద్ధం పిటకం, ద్వంద్వైకవద్భావః. చక్రే స్థాపితవా నిత్యర్థః ౧౬౪

(అరోవ్యేతి.) సంఘాటం స్థవం, యతై స్థవచాలనే యతమానౌ ౧౮౪

(కాళిందీమధ్య మిత్యాది) మే పతిః, వ్రతం వనవాససంకల్పం, పారయేత్ సమాపయేత్, గోసహస్రేణ త్వా ముద్దిశ్య గోసహస్రప్రదానేన, సురాఘటశతేన చ వైవేద్యేన, స్వస్తి యథా

(శ్రీరామాదిభిః న్యగ్రోధవృక్షదర్శనం)

తతః ప్లవేనాఽంశుమతీం శీఘ్రగా మూర్ఛిమాలిసీం,
తీరజై ర్బహుభి ర్వృక్షై స్సంతేరు ర్యమునాం నదీం.

౨౨౪

తే తీర్థాః ప్లవ ముత్సృజ్య ప్రస్థాయ యమునావనాత్,
శ్యామం న్యగ్రోధ మాసేదు శ్శీతలం హరితచ్ఛదం.

౨౩౪

న్యగ్రోధం త ముపాగమ్య వైదేహీ వాక్య మబ్రవీత్.

౨౪

నమస్తేఽస్తు మహావృక్ష పారయే న్మే పతి ర్వృతం,
కౌసల్యాం చైవ పశ్యేయం సుమిత్రాం చ యశస్వినీం,
ఇతి సీతాఽంజలిం కృత్వా పర్యగచ్ఛ ద్వనస్పతిం.

౨౫౪

అవలోక్య తత స్సీతా మాయాచంతి మనిందితాం,
దయితాం చ విధేయాం చ రామో లక్షణ మబ్రవీత్.

౨౬౪

భవతి తథా ప్రత్యాగతే సతి గోసహస్రప్రదానేన సురాఘటశతేన చ త్వాం యక్ష్య ఇత్యాది
యాచమానా తీరం ప్రాప్తే త్యన్వయః

౨౭౪

(తత ఇతి.) పృక్షై రిత్కుపలక్షణే తృతీయా.

౨౮౪

(తే తీర్థా ఇతి) యమునావనాత్ యమునాతీరవనాత్.

౨౯౪-౩౦౪

(నమస్త ఇత్యాది) పర్యగచ్ఛత్ ప్రదక్షిణం చకార.

౩౧౪

(అవలోక్యేతి) అవలోక్య సీతాయాః శ్రౌత్యశాంతిం పరీక్ష్యేత్సర్వః. అయాచంతిం మనోరథాః
ప్రార్థయంతిం

౩౨౪

సీతా మాదాయ గచ్చ త్వ మగ్రతో భరతాగ్రజ,
పృష్ఠతోఽహం గమిష్యామి సాయథో ద్విపదాం వర ౨౭౪

యద్య త్పలం ప్రార్థయతే పుష్పం వా జనకాత్మజా,
తత్రత్ ప్రదద్యా వైదేహ్యో యత్రాఽస్యా రమతే మనః, ౨౮౪

గచ్చతోస్తు తయో ర్మధ్యే బభూవ జనకాత్మజా,
మతంగయో ర్మధ్యగతా శుభా నాగవధూరివ. ౨౯౪

వికైకం పాదపం గుల్మం లతాం వా పుష్పశాలిసీం,
అదృష్టపూర్వాం పశ్యంతీ రామం పప్రచ్చ సాఽబలా ౩౦౪

రమణీయాః బహువిధాః పాదపాః కుసుమోత్కటాః,
సీతావచనసంరబ్ధ అనయామాస లక్ష్మణః ౩౧౪

విచిత్రవాలుకజలాం హంససారసనాదితాం,
రేమే జనకరాజస్య తదా ప్రేక్ష్య సుతా నదీం ౩౨౪

(సీతా మాదాయేతి) భరతాగ్రజేతి బహువ్రీహిః అగ్రతో గచ్ఛే త్యనేన సీతాయాః పురతో
గచ్ఛేత్యుక్తం. ౨౭౪

అగ్రతో గమనఫల మాహ (యద్యత్ ఫల మిత్యాది) శ్లోకేన. ౨౮౪-౨౯౪

(వికైక మితి) పప్రచ్చ కైషాం సంక్షేపి పృష్టవతీత్యర్థః ౩౦౪

(రమణీయా నితి) పాదపా నిత్యనేన స్తజకవిశిష్టాః పాదపావయవా ఉచ్యంతే, సీతావచన
సంరబ్ధః సీతావచనేన త్వరితః ౩౧౪

(విచిత్రవాలుకజలా నితి.) నదీం యమునాం, సుదూరం తత్తిరేగమనా తద్దర్శనం. ౩౨౪

(శ్రీరామాదీనాం చిత్రకూటగమనం)

క్రోశమాత్రం తతో గత్వా భ్రాతరో రామలక్ష్మణౌ,

బహూ మేధ్యా మృగా హత్వా చేరతు ర్యమునావనే.

౩౩౪

విహృత్య తే బర్హిణపూగనాదితే శుభే వనే వానరవారణాయతే,

సమం నదీవప్ర ముపేత్య సమ్మతం నివాస మాజగ్ము రదీనదర్శనాః.

౩౩౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచపంచాశ స్సర్గః.

అథ షట్పంచాశ స్సర్గః

అథ రాత్ర్యాం వ్యతీతాయా మవసుప్త మగుంతరం,

ప్రబోధయామాస శనై ర్లక్ష్మణం రఘునందనః.

౩

(క్రోశమాత్ర మితి.) మేధ్యా శుచీన్, భక్ష్యానితి యావత్ చేరతుః భక్షితవంతౌ చర గతి భక్షణయోః.

౩౩౪

(విహృత్యేతి) పూగ స్పృశమాహః. సమం అనిష్ఠాన్నతం, నదీవప్రం నదీతీరం, సమ్మతం నివాసం సీతాభిమతం వాసస్థానం

౩౩౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

పంచపంచాశ స్సర్గః.

అథ షట్పంచాశ స్సర్గః

(అథేతి.) అనంతరం స్వప్రబోధానంతరం. అవసుప్తం ఈషత్సుప్త మిత్యర్థః

౩

సౌమిత్రే శృణు వన్యానాం వల్లు వ్యాహరతాం స్వనం,
సంప్రతిష్ఠామహే కాలః ప్రస్థానస్య పరంతప.

౨

స సుప్త స్సమయే భ్రాత్రా లక్ష్మణః ప్రతిబోధితః,
జహౌ నిద్రాం చ తంద్రీం చ ప్రసక్తం చ పథిశ్రమం.

౩

తత ఉత్థాయ తే సర్వే స్పృష్ఠ్వా నద్యా శ్శివం జలం,
పంథాన మృషిణాఽఽదిష్టం చిత్రహాటస్య తం యయుః.

౪

తత స్సంప్రస్థిత కాలే రామ స్సౌమిత్రిణా సహ,
సీతాం కమలపత్రాక్షీ మిదం వచన మబ్రవీత్.

౫

ఆదీప్తా నివ వైదేహి సర్వతః పుష్పితా న్న గాఙ్,
నైవ పుష్పైః కింశుకాఙ్ పశ్య మాళిన శ్శిశిరాత్మయే.

౬

పశ్య భల్లాతకాఙ్ పుల్లా న్నరై రనుపసేవితాఙ్,
ఫలపత్రై రవనతా న్నూనం శత్యామి జీవతుమ్.

౭

(సౌమిత్ర ఇతి) వన్యానాం శుకపికశారికాదీనాం, వల్లు సుందరం, కాలః, ప్రాప్త ఇతి శేషః.

౮

(స సుప్త ఇతి) సమయే ప్రబోధనసమయే, తంద్రీం జాడ్యం, తదాప్రభృతితి శేషః. పథి శ్రమం తత్కృతోపచార మిత్యర్థః.

౯

(తత ఉత్థాయేతి,) నదాః కాళింద్యాః, స్పృష్టే త్యుపలక్షణం ప్రాతఃకాలికస్నానాది కృత్యానాం తం పంథానం పలాశవనరూపం.

౧౦-౧౧

(ఆదీప్తా నితి.) ఆదీప్తా నివ అనమంతాత్ జ్వలత ఇవ, నగాఙ్ వృక్షాఙ్, నైవ పుష్పైః, మాళినః మాలావత ఇవ స్థితాఙ్, శిశిరాత్మయే వసంతసమయే

౧౨

(పశ్యేతి.) భల్లాతకాఙ్ వీరవృక్షాన్, పుల్లాన్ పుల్లపుష్పాన్, అనుపసేవితాన్, దుర్గమత్వా దితి భావః, జీవతుం శత్యామి, ఏవమాది జీవనసాధనస్య విద్యమానత్వా దితి భావః.

౧౩

(శ్రీరామాదీనాం చిత్రకూటగమనం)

పశ్య ద్రోణప్రమాణాని లంబమానాని లక్ష్మణ,
మధూని మధుకారీభి స్సంభృతాని నగే నగే.

౮

ఏష క్రోశతి నత్యూహ స్తం శిఖీ ప్రతికూజతి,
రమణీయే వనోద్దేశే పుష్పసంస్తరసంకటే.

౯

మాతంగయాథానుసృతం పక్షిసంఘానునాదితం,
చిత్రకూట మిమం పశ్య ప్రవృద్ధశిఖరం గిరిం.

౧౦

సమభూమితలే రమ్యే ద్రుమై ర్బహుభి రావృతే,
పుణ్యై రంస్యామహే తాత చిత్రకూటస్య కాననే

౧౧

తత స్తౌ పాదచారేణ గచ్ఛంతౌ సహ సీతయా,
రమ్య మాసేదతు త్వైలం చిత్రకూటం మనోరమం.

౧౨

(పశ్యతి.) ద్రోణప్రమాణాని-ద్రోణం అధకద్యయం, తత్ప్రమాణాని తత్ప్రమాణమదుహరితాని, మధూని కుర్వంతితి మధుకార్యః, కర్షణ్యణ్, జీప్ తాభిః మదుమక్షికాభి రితి యావత్, సంభృతాని నిర్మితాని, నగే నగేన్వృక్షే నృక్షే. లంబమానాని, మధూని మధుపటలాని, పశ్య.

౮

(ఏష ఇతి.) నత్యూహః దాత్యూహః, వనోద్దేశే వనప్రదేశే, పుష్పసంస్తరసంకటే పుష్పమయస్తరజేన నిబిడే.

౯

(మాతంగయాథానుసృత మితి.) మాతంగయాథానుసృతం గజకులై ర్వాస్తం, ప్రవృద్ధ శిఖరం ఉన్నతశిఖరం.

౧౦-౧౨

- తం తు పర్వత మాసాద్య నానాపక్షిగణాయతం,
బహుమూలఫలం రమ్యం సంపన్నం సరసోదకమ్. ౧౩
- మనోజ్ఞోఽయం గిరి స్సౌమ్య నానాధృమలతాయతః,
బహుమూలఫలో రమ్య స్సౌజీవః ప్రతిభాతి మే ౧౪
- మునయశ్చ మహాత్మానో వసం త్యస్మిన్ శిలోచ్ఛయే,
అయం వాసో భవేత్తావ దత్ర సౌమ్య రమేమహి. ౧౫
- ఇతి సీతా చ రామశ్చ లక్ష్మణశ్చ కృతాంజలిః,
అభిగమ్యాశ్రమం సర్వే వాల్మీకి మభివాదయన్ ౧౬
- తాన్ మహర్షిః ప్రముదితః పూజయామాస ధర్మవిత్,
ఆస్యతా మితి చోవాచ స్వాగతం తు నివేద్య చ ౧౭
- తతోఽబ్రవీ న్మహాబాహు ర్లక్ష్మణం లక్ష్మణాగ్రజః,
సన్ని వేద్య యథాన్యాయ మాత్మాన మృషయే ప్రభుః. ౧౮
- లక్ష్మణాఽఽనయ దారూణి దృఢాని చ వరాణి చ,
కురుష్వాఽఽవసథం సౌమ్య వాసే మేఽభిరతం మనః ౧౯
- తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా సౌమిత్రి ర్వివిధాన్ ద్రుమాన్,
అజహర తత శ్చక్రే పర్ణశాలా మరిందమః ౨౦

(తంత్ర్యత్వారభ్యాభివాదయన్నిత్యంత) మేకం వాక్యం (తంత్ర్యితి) సరసోదకం స్వాదూదకం, స్వాజీవః-శోభనః ఆజీవో జీవికా యస్మిన్ స తదోక్తః, శిలోచ్ఛయే పర్వతే, ఇతి ఇతినిశ్చిత్య, ఆశ్రమం వాల్మీకియం, అభివాదయన్ అభ్యువాదయన్, తదానీం చిత్రకూటే వాల్మీకే ర్వాసే, భరతాగమనాంతర మృషి నిర్గమనకథనా త్తతఃప్రభృతి తమసాతీర ఇతి క్షేయం అతో న చాలకాండకథావిరోధః. ౧౬-౧౭

(తత ఇత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం యదాన్యాయం యథాశ్రమం, అబ్రావ

(శ్రీరామాదీనాం చిత్రకూటే పర్వశాలాప్రవేశః)

తాం నిష్ఠితాం బద్ధకటాం దృష్ట్వా రామ స్సుదర్శనాం,
శుశ్రూషమాణ మేకాగ్ర మిదం వచన మబ్రవీత్

౨౦

ఐజేయం మాంస మాహృత్య శాలాం యత్కామహే వయం,
* కర్తవ్యం వాస్తుశమనం సామిత్రే చిరజీవిభి .

౨౧

మృగం హత్వాఽనయ ఊపం లక్ష్మణేహ శుభేక్షణ,
కర్తవ్య శాస్త్రదృష్టో హి విధి ర్దర్మ మనుస్మర

౨౨

మృషయే నన్నివేద్య అముకస్య పుత్రోఽహం, అయ మర్మద్భ్రాతా, ఇయ మన్మద్భ్రాతా, ఏతా దృశకార్యర్థ మాగతా వయ మిత్యేవ ముక్త్యా, వరాణి, జంబూపభృతిని గృహనిర్మాణార్హాణి, తింత్రిణిమదూకాదే స్త్రాజ్యత్వాత్ ఆనయ, ఆవసథం కురుష్యేతి లక్ష్యణ మబ్రవీ దితి సంబంధః.

౧౯-౨౦

(తా మితి) నిష్ఠితాం నిశ్చలాం, వాతాదీనా చాలయితు మశక్యాం, భిత్తినహితాం పరినిష్ఠన్నాం, బద్ధకటాం కుడ్వార్దే కల్పితాస్తరణాం, బద్ధబాహ్యవరణాం వా, కటే వర్షావరణయో రితి ధాతుః సుదర్శనాం శోభనదర్శనాం, శుశ్రూషమాణం పరీవర్యాం కుర్వంతం, ఏకాగ్రం ఇతఃపరిం కిం వా అజ్ఞాపయిష్యేతితి సావధానం

౨౧

(ఐజేయ మితి) ఐజేయం ఏణసంబంధి, ఏణాద్దజార్హః శాలాం శాలాధిష్ఠాతే ప్రతర్దీగ్వాసిసి

* (కర్తవ్యం వాస్తుశమన మితి) వాస్తుకబ్ధో గృహవరపర్యాయః 'ధిష్ఠ్యం ధామ నికేతనంచ సదనం వస్త్యం చ వాస్తు క్తయ' ఇతి నిమంటుః వాస్తుకజ్ఞేన గృహధిష్ఠితశిఖిపక్షస్య ప్రభృతి పగవత్పారంశద్వేనతా ఉచ్యంతే తాసాం శమనం హోమనైవేద్యబలిభిః పూజనం. బోధాయ నేనేక్తాం యజ్ఞార్హపశువదదోషశంకాం నివర్తయతి (కర్తవ్య ఇతి) శాస్త్రదృష్టః శాస్త్రచోదితో, విధిః కర్తవ్య ఏవ తం దర్మ మేవానుస్మర నాత్ర హింసావిదోషప్రసంగః, యజ్ఞ వినియుక్తపశూనా ముత్తమలోకభాగిత్యేన వదస్య తేషా మనుగ్రహత్వాచ్ఛన నా ఉవేకస్మయసే నరీష్యసి దేవాగ్ం ఇదేషి పథిభి స్సుగేభిః, యత్ర యంతి సుకృతో నాపి దుష్కృత స్తత్ర త్వా దేవ స్సవితా దధా' త్వితి హి శ్రూయతే తస్మా ద్యజ్ఞేనదోఽవధ ఇతి చ స్మర్యతే ఇతి తత్త్వదిపికా

భ్రాతు ర్వచన మాజ్ఞాయ లక్ష్మణః పరపీఠహా,

చకార స యథోక్తం చ తం రామః పున రబ్రవీత్

౨౪

ఐజేయం శ్రవయస్వైత చ్చాలాం యజ్ఞామహే వయం,

త్వర సౌమ్య మహూర్తోఽయం ధృవశ్చ దివసో వ్యయం.

౨౫

స లక్ష్మణః కృష్ణమృగం హత్వా మేధ్యం ప్రతాపవాక్,

అథ చిక్షేవ సౌమిత్రి సమిధే జాతవేదసి.

౨౬

తం తు పకర్షం సమాజ్ఞాయ నిష్ఠప్రం చిన్న శోణితం,

లక్ష్మణః పురుషవ్యాప్తు మథ రాఘవ మబ్రవీత్.

౨౭

ర్దేవతాః, తాన్తు శయ్యాదేశే కామలింగేన, దేహశ్చా మంతరిక్షలింగేనేత్యాదినగరఖండప్రతిపాద్యాః - తాదృశయాగార్థం, పూర్వం వాన్తుశమనం వాన్తుశాంతిః. గృహప్రవేశార్థం కర్త, కర్తవ్యం, గృహదేశే వర్తమానభూతపితౄవాదీనాం శమనం కర్తవ్య మిత్యర్థః. కర్తవ్యం చిరజీవిభి రిత్యనేన అకరణే ఆయుఃక్షయో దర్శితః తదుక్తం బ్రహ్మాండపురాణే - 'స చ వ్యాధిభయం తస్య స చ బంధుజనక్షయః, జీవే ద్వర్షశతం స్వర్గకల్ప మేవం వసేన్నర' ఇతి. కథం కర్తవ్య మిత్యపేక్షాయా మాహ (కర్తవ్య ఇతి) హస్తదృష్టః శాస్త్రేషు నిర్ణీతః, విధిః ప్రకారః, కర్తవ్యః, దర్శం తదనుకూల ధర్మశాస్త్రం, అనుస్మర అవధేహి త్యర్థః.

౨౮-౩౪

(ఐజేయం శ్రవయస్వైతి) శ్రవయస్వ పచ, అయం ముహూర్తః శుభముహూర్తః, ధ్రువః స్థిరః, అయం శోభనతిథినక్షత్రయుక్తో, దివసో వాచరశ్చ, ధ్రువః స్థిర ఇత్యర్థః పారభేదః-అయం సౌమ్యముహూర్తః శుభముహూర్తః, అయం దివసశ్చ ధ్రువః యజమానస్థైర్యకారీ.

౩౫

(స లక్ష్మణ ఇతి) సమిధే సమ్యగ్ధీప్తే, జాతవేదసి అగ్నౌ, చిక్షేవ, పపాచేత్యర్థః.

౩౬

(తం తు పకర్షం) నిష్ఠప్రం సోష్ఠం, చిన్నశోణితం క్షీణశోణితం

౩౭

(శ్రీరామస్య పర్వశాలాప్రవేశః)

అయం కృష్ణ స్సమాప్తాంగ శ్శృతః కృష్ణమృగో యథా,
దేవతాం దేవసంకాశ యజస్య కుశలో హ్యసి.

౨౮

రామ స్సాన్విత్యా తు నియతో గుణవాక్ జప్యకోవిదః,
సంగ్రహేణాకరో త్వర్వాక్ మంత్రాక్ సత్రావసానికాక్.

౨౯

ఇష్ట్యా దేవగణా సర్వాః వివేశాఽఽవసథం శుచిః,
బభూవ చ మనోహ్లాదో రామస్యామితతేజసః

౩౦

వైశ్వదేవబలిం కృత్వా రౌద్రం వైష్ణవ మేవ చ,
వాస్తుసంశమనీయాని మంగళాని ప్రవర్తయత్

౩౧

(అయమితి) కృష్ణః కృష్ణమృగః, సమాప్తాంగః పరిపూర్ణవయవః, శ్శృతః పక్ష్యః, కృష్ణమృగో యథా పూర్ణవయవత్వాత్ పాకతః శ్యామత్వాచ్చపుర్వావస్థ ఇవ దృశ్యత ఇత్యర్థః, కుశలోఽసి యజనే సమర్థోఽసి

౨౮

(రామ ఇతి) గుణవాక్ ప్రాయత్యాదిగుణవాక్, జప్యకోవిదః జప్యమంత్రేషు సమర్థః, సంగ్రహేణ సంక్షేపేణ, సత్రావసానికా-సత్రం వాస్తుయాగః ధైర్యంత్రై రసనీయతే పరిసమాప్యతే తే సత్రావసానాః, సత్రావసానా ఏవ సత్రావసానికాః, వినయాదే రాకృతిగణత్వాత్ స్వాధ్దే తక్ చాందసో వృద్ధ్యభావః, అకరోత్ యావతా వాస్తుశాంతికర్మ సమాప్యతే తావ స్మంత్రాక్ జపాపేత్యర్థః. మంత్రజపపూర్వకం కర్మాణ్యకరో దిత్యర్థః.

౨౯

(ఇష్ట్యా దేవగణా నితి) దేవగణాన్ వాస్తుదేవతాః, హ్లాద స్తుప్తః

౩౦

(వైశ్వదేవబలి మితి) వైశ్వదేవబలిం, వైశ్వదేవబలిహరణే రౌద్రం రుద్రదేవతాకం, వైష్ణవం విష్ణుదేవతాకం చ యాగం, వాస్తుసంశమనీయాని గ్రహరిష్టశామకాని, మంగళాని మంగళ కరాణి పుణ్యహవాచనశాంతిజపాదీని (స్నాత్యేతి) పునః స్నానకరణం-‘తతస్సర్వాషఢీ స్నానం యజమానస్య కారయే’ దితి స్మరణా దిత్యాహుః. వస్తుతస్తు రౌద్రయాగకరణాత్ పున

జపం చ న్యాయతః కృత్వా స్నాత్వా నద్యాం యథావిధి,
పాపసంశమనం రామ శ్చకార బలి ముత్తమం

౩౨

వేదిస్థలవిధానాని చైత్యా న్యాయతనాని చ,
అశ్రమస్యానురూపాణి స్థాపయామాస రాఘవః

౩౩

వన్యై ర్మాల్యైః ఫలై ర్మూలైః పక్ష్యై ర్మూంసై ర్యథావిధి,
అద్భి ర్జపైశ్చ వేదోక్తై ర్దర్శైశ్చ ససమిత్కుతైః

౩౪

తా తర్పయిత్వా భూతాని రాఘవో సహ సీతయా,
తదా పివిశతు శ్శాలాం సుశుభాం శుభలక్షణాః

౩౫

తాం వృక్షపర్ణ చ్చదనాం మనోజ్ఞాం యథాప్రదేశం సుకృతాం నివాతాం,
వాసాయ సర్వే పివిశు స్సమేతా స్సభాం యథా దేవగణా స్సుధర్మాం

౩౬

స్నానం. 'రాద్రకర్మ కరణే అప ఉపస్థృ శ్యే'తి విధానా దితి జ్ఞేయం. పాపసంశమనం. పాపశబ్దేన పాపప్రధానాని దివాచరనక్తంచరాణి క్రూరభూతా న్యుచ్యంతే తేషాం సంశమనం. యద్యా, పాపసంశమనం 'పంచసూనా గృహస్థస్యే' త్యాద్యుక్తరీత్యా సూనారూపపాపశమనం. వైశ్వదేవబలి మిత్యత్ర భూతబలిమూత్కీః, అత్ర తద్యోతిరిక్తః పిత్రాదివిషయః యద్యా, పూర్వం వైశ్వదేవరూపబలి మిత్యర్థః, అత్ర సర్వభూతబలిః యద్యా, పూర్వోక్తస్య సర్వస్యోపసంహరః ౩౨

(వేదిస్థలవిధానా నీతి) బలిహరణాదివేదిస్థలసంస్థాని 'వేదిః పరిష్ఠృతా భూమి' రిత్యమరః చైత్యాని గందర్వాద్యావాసస్థానాని, అయతనాని విష్ణోద్వావాసస్థలాని, పారభేదః - చైత్యాని దేవతాస్థానాని, అయతనాని అగ్న్యగారాణి, అనురూపాణి అశ్రమస్యానురూపాణి, సూక్ష్మాణీత్యర్థః స్థాపయామాస మంత్రత సత్తద్దేవతానాం తతతత్రానుస్థానం కల్పితవానిత్యర్థః. ౩౩-౩౫.

(తామితి) వృక్షపర్ణచ్ఛదనాం వృక్షపర్ణరూపాచ్ఛాదనపటలయుక్తాం, యథాప్రదేశం శాస్త్రోక్త ప్రదేశ మనతిక్రమ్య, అగ్నేయ్యాం పాకశాలేత్యాదిశాస్త్రం సుధర్మాం దేవసభాం - 'స్వా త్సుధర్మా దేవసభే' త్యమరః. ౩౬

(సుమంత్రస్య ప్రత్యాగమనం)

అనేకనానామృగపక్షిసంకులే విచిత్రపుష్పస్తబకై ద్ద్యుమై ర్యుతే,
వనోత్తమే వ్యాళమృగానునాదితే తదా విజహ్రు స్సుసుఖం జితేంద్రియాః. ౩౭

సురమ్య మాసాద్య తు చిత్రకూటం నదీం చ తాం మాల్యవతీం సుతీర్థాం,
ననంద హృష్టో మృగపక్షిజుష్టాం జహౌ చ దుఃఖం పురవిప్రవాసాత్ ౪౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, షట్పంచాశ సర్గః

అథ సప్తపంచాశ స్సర్గః



కథయిత్వా సుదుఃఖార్త స్సుమంత్రేణ చిరం సహ,
రామే దక్షిణకూలస్థే జగామ స్వగృహం గుహః. ౧

(అనేకేతి) పుష్పస్తబకపదం కర్ణావతంసాదిపదవ నిర్వాహ్యం. వ్యాళాః సర్పాః, గజా వా
జితేంద్రియా ఇత్యనేన విహరో గ్రామ్యభిన్నజలక్రీడా పుష్పాపచయాది రితి సూచ్యతే ౩౭

(సురమ్య మితి) తాం ప్రసిద్ధాం. సుతీర్థాం శోభనజలావతరణప్రదేశాం, హృష్టః పులకితః.
పురవిప్రవాసాత్, జనిత మితి శేషః ౪౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణబీషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

షట్పంచాశ స్సర్గః



అథ సప్తపంచాశ స్సర్గః



ఏవం రామస్య చిత్రకూటగమనపర్యంత వృత్తాంత మభిధాయ, గుహసుమంత్రాదివృత్తాంత
మృషిః ప్రస్తాతి (కథయిత్వేతి.) గుహా, రామే దక్షిణకూలస్థే సతి, సుదుఃఖార్తస్స సుమంత్రేణ
సహ, చిరం కథయిత్వా యావ ద్రామోఽక్షిపథ మతిక్రామతి తావత్పర్యంతం తత్త్రైవ స్థిత్వా
రామగుణా కథయిత్వేత్యర్థః. స్వగృహం జగామ తేన సహ స్వగృహం జగామేత్యర్థః

భరద్వాజాభిగమనం ప్రయాగే చ సహసనం,
అగిరే ర్గమనం తేషాం తత్రస్థై రుపలక్షితం

౨

అనుజ్ఞాత స్సుమంత్రోఽథ యోజయిత్వా హయోత్తమాన్,
అయోధ్యా మేష నగరీం ప్రయయా గాఢదుర్మనాః.

౩

స వనాని సుగంధీని సరితశ్చ సరాంసి చ,
వశ్య న్నతియయా శీఘ్రం గ్రామాణి నగరాణి చ.

౪

తత సాన్యాహ్నసమయే తృతీయేఽహని సారథిః,
అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య నిరానందాం దదర్శ హ.

౫

స శూన్యా మివ నిశ్శబ్దాం దృష్ట్వా పరమదుర్మనాః,
సుమంత్ర శ్శింతయామాస శోకవేగసమాహతః.

౬

(భరద్వాజాభిగమన మితి.) తేషాం రామాదీనాం, భరద్వాజాభిగమనం భరద్వాజసేవనం. ప్రయాగే భరద్వాజేన సహసనం, అగిరే శ్చిత్రకూటపర్యంతం, గమనం చ, తత్రస్థైః శృంగిబేర పురస్థైః శ్చారైః, అభిలక్షితం నివేదితం, సుమంత్రేణ సమ్యగ్విదిత మిత్యర్థః గంగోత్తరణదీపన నిశావనస్పతిమూలే, ద్వితీయా భరద్వాజాశ్రమే, తృతీయా యమునాతీరే, చతుర్థేఽహని చిత్రకూట గమనం, పంచమే పునరాగమ్య చారై ర్నివేదనం

౭

(అనుజ్ఞాత ఇతి.) అద రామవృత్తాంత శ్రవణానంతరం, అనుజ్ఞాతః, గుహేనేతి శేషః. గాఢదుర్మనాః అత్యంతదుర్మనాః

౮

(స వనానీతి.) గ్రామాణి గ్రామాన్

౯

(తత ఇతి) తతః గ్రామనగరాతిక్రమణానంతరం, తృతీయేఽహని శృంగిబేరపురా నిర్గమా పేక్షయా తృతీయదీపనే, యద్వా, అహని తృతీయే సాయాహ్నసమయే, అహ్నః తృతీయ కాలభూతే సాయాహ్నకాలే, అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య, నిరానందాం తాం దదర్శ

౧౦-౭

(సుమంత్రస్య ప్రత్యాగమనం)

కచ్చిన్న సగజా సాశ్వా సజనా సజనాధిపా,
రామసంతాపదుఃఖేన దగ్ధా శోకాగ్నినా పురీ.

౭

ఇతి చింతాపర స్సూతో వాజిభి శ్శీఘ్రపాతిభిః,
నగరద్వార మాసాద్య త్వరితః ప్రవివేశ హ

౮

సుమంత్ర మభియాంతం తం శతశోఽథ సహస్రశ ,
క్వ రామ ఇతి పృచ్ఛంత స్సూత మభ్యుద్రవ న్న రాః

౯

తేషాం శశంస గంగాయా మహ మాపృచ్ఛ్య రాఘవం,
అనజ్ఞాతో నివృత్తోఽస్మి ధార్మికేణ మహాత్మనా.

౧౦

తే తీర్థా ఇతి విజ్ఞాయ బాష్పపూర్ణముఖా జనాః,
అహో ధిగితి నిశ్వస్య హ రామేతి చ చక్రతుః

౧౧

శుశ్రావ చ వచ ప్రేషాం బృందం బృందం చ తిష్ఠతాం,
హతాః స్మ ఖలు యే నేహ పశ్యామ ఇతి రాఘవం

౧౨

(ఇతితి) త్వరితః ప్రవివేశ నగరం జనసంచారశూన్యం నిశ్శబ్దం వర్తతే. రాజా కా మవస్థాం ప్రాప్త? ఇతి జ్ఞాతుం త్వరితః ప్రవిష్టవా నిత్విధః

౮-౯

(తేషా మితి) గంగాయాం గంగాతీరే, నివృత్తోఽస్మితి తేషాం శశంసేతి సంబంధః.

౧౦

(తి ఇతి.) తే రామాదయః

౧౧

(శుశ్రావేతి.) బృందం బృందం చ తిష్ఠతాం సంఘశ స్తిష్ఠతాం, (హతా ఇతి.) యే వయం, ఇహ అస్మిన్ రథే, రాఘవం న పశ్యామః, ఇతి అస్మాద్దేతోః, తే హతా స్మేతి సంబంధః (దానయజ్ఞవివాహేవ్యితి) దానాదిమ, అంతరా మధ్యే, నాయకమణివ ద్వర్తమానం రామం, పునః జాతు కదాచిదపి, న ద్రక్ష్యామః కిమితి కాకుః. యేన కేనాపి దానే క్రియమాణే రామ స్వస్యం

దానయజ్ఞవివాహేషామ సమాజేషు మహాత్ను చ,
న ద్రక్ష్యామః పున రాక్షాతు ధార్మికం రామ మంతరా

౨౩

కిం సమర్థం జనస్యాఽస్య కిం ప్రియం కిం సుఖావహం,
ఇతి రామేణ నగరం పితృవ త్పరిపాలితం.

౧౪

వాతాయనగతానాం చ స్త్రీణా మన్వంతరాపణం,
రామశోకాభితప్తానాం శుశ్రావ పరిదేవనం

౧౫

స రాజమార్గమధ్యేన సుమంత్రః పిహితాననః,
యత్ర రాజా దశరథ స్తదేవోపయయా గృహం

౧౬

సోఽవతీర్య రథా చ్చీపుం రాజవేశ్మ ప్రవిశ్య చ,
కత్యా స్సప్తాభిచక్రామ మహాజనసమాకులాః

౧౭

తత్ర గత్వా తిష్ఠతి కిమర్థం ? దేశే కాలే పాతే చ దాపయితుం యజ్ఞేఽని గచ్ఛతి. కిమర్థం ?
న్యాయార్జితదనైః కారయితుం, తత్తత్కర్మసందేహవిచ్ఛేదవిస్మృతజ్ఞాపనాదికం కర్తుం చ
వివాహే చ మధ్యే గచ్ఛతి. కిమర్థం? ఉభయవర్గసంఘటనాయ, అసమ్మతానా మభిమతద్రవిణ
ప్రదానాయ, అష్టలితం కర్మణా మనుష్టావనాయ చ. సమాజేషు మహాత్ను అన్యత్రాపి మహానదస్సు,
దీర్ఘసత్రేష్వ పీత్యర్థః యత్రకుతా ప్యదృష్టకార్యేష్యితి వా. అత్ర సర్వత్ర హేతు ధార్మిక మితి
(కిమితి) అన్య జనస్య, కిం సమర్థం కిం క్షేమంకరం వస్తు? కిం ప్రియం కిం సుఖావహమితి,
రామేణ తత్తదభిమతవస్తుప్రదాతా రామేణ, పితృవ నగరం పరిపాలితం, నగరశబ్దేన నగరస్థజనా
లక్ష్యంతే ఇతి వచ శుశ్రావేతి పూర్వేణ సంబంధః

౧౭-౧౪

(వాతాయనగతానా మితి) అన్వంతరాపణం శుశ్రావ ఉభయపార్శ్వస్థానా మాపణానాం
మధ్యే మధ్యే శుశ్రావే త్యర్థః విభక్త్యర్థేఽన్యయాభావః

౧౮

(స రాజమార్గమధ్యేనేతి) పిహితాననః, జనదర్శనాక్షమతయా

౧౯

(సోఽవతీర్యేతి) రాజనిర్గమాభావేన మహాజన సమాకులత్వం.

౨౦

(సుమంత్రస్య ప్రత్యాగమనం)

హర్యైర్విమానైః ప్రాసాదై రవేక్ష్యాఽథ సమాగతం,
హాహాకారకృతా నార్యో రామాదర్శనకర్మితాః.

౧౮

అయతై ర్విమలై ర్నేత్రై రశ్రువేగపరిప్లుతైః,
అన్యోన్య మభివీక్షంతే వ్యక్త మార్తతరాః స్త్రియః.

౧౯

తతో దశరథస్త్రిణాం ప్రాసాదేభ్యః స్తతస్తతః,
రామశోకాభితప్తానాం మందం శుశ్రావ జల్పితం.

౨౦

సహ రామేణ నిర్యాతో వినా రామ మిహాగతః,
సూతః కిన్నామ కౌసల్యాం శోచంతీం ప్రతి వత్స్యతి.

౨౧

యథా చ మన్యే దుర్జీవ మేవం న సుకరంధ్రువం,
అచ్ఛిద్య పుత్రే నిర్యాతే కౌసల్యా యత్ర జీవతి.

౨౨

సత్యరూపం తు తద్వాక్యం రాజ్ఞః స్త్రిణాం నిశామయన్,
ప్రదీప్త మివ శోకేన వివేశ సహసా గృహం.

౨౩

(హర్యైర్విమానైః) హర్యైః ధనినాం వానైః, విమానైః సప్తభూమిగృహైః - 'విమానైః (స్త్రి) దేవయానే సప్తభూమిగృహైః చి'తి వైజయంతి ప్రాసాదైః మహారాజార్హగృహవిశేషైః ఉపలక్షితాః, నార్యః, సమాగతం రామేణ వినా సమాగతం, సుమంత్ర మవేక్ష్య, హాహాకారకృతాః కృతహాహాకారాః, బభూవు రితి శేషః

౧౮

(అయతై ర్విమలైః) అవ్యక్తం అస్పష్టమితి క్రియావిశేషణం.

౧౯-౨౦

(సహ రామేణాత్మాది) శ్లోకత్రయ మేకం వాక్యం (యథేతి) యత్రేతి విభక్తిప్రతిరూపకో విపాతిః ప్రధమార్థే వర్తతే, యథా 'క ఇథా వేద యత్ర స' ఇత్యత్ర యథా యేన ప్రకారేణ, అస్పష్టమితం, దుర్జీవం దుఃఖేన జీవనార్హం, మన్యే, ఏవ మేవ కౌసల్యా, పుత్రే నిర్యాతే సతి, అచ్ఛిద్య ప్రసవ్యా, జీవతి యత్ర జీవతి యత్, అత్, న సుకరం దుస్సంపాదం, ధ్రువం మన్య

స ప్రవిశ్యాఽష్టమీం కఙ్కణం రాజానం దీన మాతురం,
పుత్రశోకపరిద్యూన మపశ్యత్ పాండురే గృహే.

౨౪

అభిగమ్య త మాసీనం నరేంద్ర మభివాద్య చ,
సుమంత్రో రామవచనం యథోక్తం ప్రత్యవేదయత్

౨౫

స తూష్టి మేవ తచ్చుత్వా రాజా విభ్రాంతచేతనః,
మూర్ఛితో నృపత ద్భూమౌ రామశోకాభిపీడితః,

౨౬

తతోఽంతఃపుర మావిద్ధం మూర్ఛితే పృథివీపతౌ,
ఉద్భ్రత్య బాహూ చుక్రోశ నృపతౌ పతితే ఊతౌ.

౨౭

సుమిత్రయా తు సహితా కౌసల్యా పతితం పతిం,
ఉత్థాపయామాస తదా వచనం చేద మబ్రవీత్

౨౮

ఇమం తస్య మహాభాగ దూతం దుష్కరకారిణః,
వనవాసా దనుప్రాప్తం కస్మా న్న ప్రతిభాషసే.

౨౯

ఇత్యేకైక న్యక్త్యపేక్షయా వీకవచనం. విభక్తిప్రతిరూపక మవ్యయం వా (సత్యరూప మితి) నిశామయః నిశామయః, దీర్ఘ శృంగదనః, శృంగ నిత్యర్థః

౩౦-౩౧

(స ప్రవిశ్యతి.) పరిద్యూనం క్షీణం, దివో విజిగిషాయా మితి నిష్ఠానత్వం పాండుర ఇతి విశేషణా ద్రాజ్యలక్ష్మీ రాస్తీ త్యుచ్యతే.

౩౪-౩౫

(స తూష్టి మితి.) తూష్ణింభావహేతు ర్విభ్రాంతచేతన ఇతి.

౩౬

(తత ఇతి.) అవిద్ధం శోకేనాఽభిహతం, అభూ దితి శేషః మూర్ఛితే అవిద్ధ మాసీత్, పతితౌ బాహూ ఉద్భ్రత్య చుక్రోశేతి విశేషః

౩౭-౩౮

(ఇమ మితి) దూతం సందేశహరుం, దుష్కరకారిణః దుష్కరకార్యకారిణః,

౩౯

(సుమంత్రస్య ప్రత్యాగమనం)

అద్యేమ మనయం కృత్వా వ్యపత్రపసి రాఘవ,
ఉత్తిష్ఠ సుకృతం తేఽస్తు శోకే న స్యాత్సహాయతా ౩౦

దేవ యస్యా భయా ద్రామం నానువుచ్చసి సారథిం,
నేహ తిష్ఠతి కైకేయా విస్రబ్ధం ప్రతిభావ్యతాం. ౩౧

సా తథోక్త్వా మహారాజం కౌసల్యా శోకలాలసా,
ధరణ్యాం నిపపాతాశు బాష్పవిప్లుతభాషిణీ ౩౨

వివం విలపతీం దృష్ట్వా కౌసల్యాం పతితాం భువి,
పతిం చావేక్ష్య తా స్సర్వా స్ఫుస్వరం రురుదుః స్త్రియః. ౩౩

తత స్త మంతఃపురనాద ముత్థితం సమీక్ష్య వృద్ధా స్తరుజాశ్చ మానవాః,
స్త్రియశ్చ సర్వా రురుదు స్సమంతతః పురం తదాసీత్ పునరేవ సంకులం ౩౪
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తపంచాశ స్సర్గః.

(అద్యేమ మితి.) ఇమ మనయం పుత్రవివాసనం, సుకృతం శోభనం, శోకే విషయే
సహాయతా న స్యాత్ శోకానువర్తనం మా కృథా ఇత్యర్థః ౩౦

వ్యసనానుశయకృతతూష్టింభావే హేత్వంతరం కల్పయతి (దేవేతి) కైకేయా, సేతి శేషః
విస్రబ్ధం నవిశ్వాసం, విశ్శంక మితి యావత్ ౩౧

(సేతి) బాష్పేణ, విప్లుతం విలుప్తం, సగద్గదం యథా భవతి తథా భాషిణీ. ౩౨

(వివమితి.) పతిత మితి శేషః. ౩౩

(తత ఇతి) సమీక్ష్య శ్రుత్వా, పునరేవ సంకులం రామగమనకాల ఇవ వ్యాకుల మాసీత్ ౩౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
సప్తపంచాశ స్సర్గః.

అథ అష్టపంచాశ సుర్గః

ప్రత్యాశ్వస్తో యదా రాజా మోహాత్ ప్రత్యాగతం పునః,
అథాఽఽఞ్జహవ తం సూతం రామవృత్తాంతకారణాత్.

౧

అథ సూతో మహారాజం కృతాంజలి రుపస్థితః,
రామ యేవానుశోచంతం దుఃఖశోకసమన్వితమ్.

౨

వృద్ధం పరమసంతప్తం నవగ్రహమివ ద్విపం,
వినిశ్చయంతం ధ్యాయంత మన్వస్థ మివ కుంజరం.

౩

రాజా తు రజసా సూతం ధ్వస్తాంగం సముపస్థితం,
అశ్రుపూర్ణముఖం దీన మువాచ పరమార్తవత్

౪

క్వను వత్స్యతి ధర్మాత్మా వృక్షమూల ముపాశ్రితః,
సోఽత్యంతసుఖిత స్సూత కి మశిష్యతి రాఘవః

౫

అథ అష్టపంచాశ సుర్గః

(ప్రత్యాశ్వస్త ఇతి) ప్రత్యాగతః సూతస్యాభిముఖగతః,

౧

(అథేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం నవగ్రహం సద్యో గృహీతం, అన్వస్థం వ్యాధిగ్రస్తం ౨

(రాజేతి) ద్వస్తాంగం రజసా ధూసరితాంగం, ధూతం కంపితం, పరమార్తవత్ పరమార్త
జవ, దీన ఇత్యర్థః.

౪

పూర్వసగ్గే యథోక్త మిత్యుక్తం వివరీతుం ప్రశ్న మవతారయతి (క్వను వత్స్యతీత్యాదివా)
దుఃఖమిత్యేతత్ క్రియావిశేషణం. శయనోచితః మహర్షశయనోచితః, వ్యాధౌ రజగరాదిభిః, మృగైః
సింహవ్యాఘ్రాదిదుష్టమృగైః, ఉపస్థితో ఉపాశ్రితో, అసిత మిత్యాదౌ భావే నిష్ఠా అసితం అననం,

(సుమంత్రేణ శ్రీరామవృత్తాంతనివేదనం)

దుఃఖస్యానుచితో దుఃఖం సుమంత్ర శయనోచితః,
భూమిపాలాత్మజో భూమా శేతే కథ మనాథవత్.

౬

యం యాంత మనుయాంతి స్మ పదాతిరథకుంజరాః,
స వత్స్యతి కథం రామో విజనం వన మాశ్రితః

౭

వ్యాళై ర్మృగై రాచరితం కృష్ణసర్పనిషేవితం,
కథం కుమారౌ వైదేహ్యా సార్థం వన ముపస్థితౌ

౮

సుకుమార్యా తపస్విన్వా సుమంత్ర సహ సీతయా,
రాజపుత్రౌ కథం పాదై రవరుహ్నా రణా ధృతౌ.

౯

సిద్ధార్థః ఖలు సూత త్వం యేన దృష్టౌ మమాత్మజౌ,
వనాంతం ప్రవిశంతౌ తా వశ్వినా వివ మందరం.

౧౦

కి మువాచ వచో రామః కి మువాచ చ లక్ష్మణః,
సుమంత్ర వన మాసాద్య కి మువాచ చ మైథిలీ

౧౧

ఆసితం శయితం భుక్తం సూత రామస్య కీర్తయ,
జీవిష్యా మ్యహ మేతేన యయాతిరివ సాధుమ

౧౨

శయితం శయనం, భుక్తం భోజనం చ, కీర్తయ వితేన రామసంబంధ్యాననాదికీర్తనేన, అహం
సాధుమ యయాతిరివ జీవిష్యామి యయాతి స్మత్సు పతేయమితింద్రంప్రార్థ్య స్వర్గాత్ భిష్టస్సాధు
సమాగమం ప్రాప్య యథా నివృత్తదుఃఖోభూత్ తద్వ దహమపి నివృత్తదుఃఖో భవిష్యా
మిత్యర్థః

౧౩

ఇతి సూతో నరేంద్రేణ చోదిత స్సజ్జమానయా,
ఉవాచ వాచా రాజానం సఖాష్పపరిరబ్ధయా.

౧౩

అబ్రవీ స్మాం మహారాజ ధర్మ మేవానుపాలయన్,
ఆంజలిం రాఘవః కృత్వా శిరసాఽభివ్రణమ్య చ.

౧౪

సూత మద్వచనా త్రస్య తాతస్య విదితాత్మనః,
శిరసా వందసీయస్య వంద్యో పాదౌ మహాత్మనః

౧౫

సర్వ మంతఃపురం వాచ్యం సూత మద్వచనా త్రస్యయా,
ఆరోగ్య మవిశేషేణ యథార్థం చాభివాదనం.

౧౬

మాతా వ మమ కౌసల్యా కుశలం చాభివాదనం,
అప్రమాదం చ వక్తవ్యా బ్రూయా శ్చైవనా మిదం వచః.

౧౭

ధర్మనిత్యా యథాకాల మగ్న్యైగారపరా భవ,
దేవి దేవస్య పాదౌ చ దేవవత్ పరిపాలయ

౧౮

(ఇతితి.) బాష్పపరిరబ్ధయా కంఠగతబాష్పరుద్ధయే త్యర్థః. అతఏవ సజ్జమానయా స్థలంత్యా, పస్త గతా వితి ధాతుః. ధాతో రనేకార్థత్వా దత్ర స్థలనార్థకః.

౧౯

(సూతేతి) వంద్యా వందసీయా.

౧౪-౨౫

(సర్వమితి.) ఆంతఃపురం, ఆరోగ్య మభివాదనం చ వాచ్యం. బ్రూజ్ఞో ద్వికర్మకత్వా దప్రధానకర్మ ణ్యంతఃపురే ప్రధమా, కృణాఽభిహితత్వాత్. ఏవ ము త్రరణ్ణేకేపి

౨౬

(సూతేతి) అప్రమాదం దర్శే భర్తరే చ, ఇదం వక్ష్యమాణం

౧౭

(దర్మనిత్యేత్యాది) అభిమానం గర్వం 'గర్వోభిమానౌఽహంకార' ఇత్యమరః. కులాభిమాన మిత్యర్థః. మానః చిత్తసమున్నతిః, జ్యేష్ఠపత్నిత్వవిబంధనాం చిత్తసమున్నతి మిత్యర్థః.

(సుమంత్రేణ శ్రీరామవృత్తాంతనివేదనం)

అభిమానం చ మానం చ త్యక్త్వా వర్తస్వ మాతృమ,
అను రాజాన మార్గాం చ కైకేయీ మంబ కారయ.

౨౯

కుమారే భరతే వృత్తి ర్వర్తితవ్యా చ రాజవత్,
అర్థజ్యేష్ఠా హి రాజానో రాజధర్మ మనుస్మర.

౩౦

భరతః కుశలం వాచ్యో వాచ్యో మద్వచనేన చ,
సర్వాస్వేవ యథాన్యాయం వృత్తిం వర్తస్వ మాతృమ

౩౧

వక్తవ్యశ్చ మహాబాహు రిక్ష్వాకుకులనందనః,
పితరం యావరాజ్యస్థో రాజ్యస్థ మనుపాలయ.

౩౨

అతిక్రాంతవయా రాజా మా స్మైనం వ్యవరోరుధః,
కుమారరాజ్యే జీవ త్వం తస్యై వాఽఽజ్ఞాప్రవర్తనాత్.

౩౩

అను రాజాన మార్గాం చ కారయ అనుకారయేత్యర్థః వ్యవహితా శ్చేతి వ్యవహిత ప్రయోగః.
అన్వీతి తుల్యార్థే - 'పశ్చాత్సాదృశ్యయో ర' న్వి త్యమరః. రాజానం కైకేయాం చ తుల్య
మనువర్తస్వేత్యర్థః రాజవత్ రాజ్జీవ, వృత్తి ర్వర్తితవ్యా, ఉపవారః కర్తవ్య ఇత్యర్థః.
అర్థజ్యేష్ఠాః అర్థేనైవ జ్యేష్ఠాః, న తు వయసేత్యర్థః

౩౦

(భరత ఇతి.) భరతః కుశలం వాచ్యః, త్వయేతి శేషః. వాచ్యో మద్వచనేన చ మయోక్త
మిత్యపి వాచ్య ఇత్యర్థః యద్వా, భరతః మద్వచనేన కుశలం వాచ్యః సర్వాస్వేవ మాతృమ,
యథాన్యాయం యథాక్రమం, వృత్తిం వర్తస్వ వృత్తిం కురు, శుశ్రూషస్వేత్యర్థః ఇతి వాచ్య శ్చేతి
ద్వితీయవాచ్యవదాన్వయః.

౩౧

(వక్తవ్య ఇతి.) రాజ్యస్థం ప్రధానరాజ్యస్థం, మా వ్యవరోరుధః అవరుద్ధం మా కార్షీః,
అతిక్రాంతవయస్కత్వా దితి తత్ర హేతుః. కుమారరాజ్యే యావరాజ్యే, జీవ భోగాభుజ్ క్షేత్యర్థః.
ఇతి చ వక్తవ్య ఇత్యన్వయః.

౩౨-౩౩

అబ్రవీచ్చాపి మాం భూయో భృశ మశ్రూణి వర్తయన్,
మాతేవ మమ మాతా తే ద్రష్టవ్యా పుత్రగర్ధిన్. ౨౪

ఇత్యేవం మాం మహారాజ బ్రువ న్నే న మహాయశాః,
రామో రాజీవతామ్రాక్షో భృశ మశ్రూ ణ్యవర్తయత్. ౨౫

లక్ష్మణస్తు సుసంక్రుద్ధో నిశ్వసన్ వాక్య మబ్రవీత్,
కేనాఽయ మపరాధేన రాజపుత్రో వివాసితః. ౨౬

రాజ్ఞా తు ఖలు కైకేయ్యా లఘు త్వాశ్రిత్య శాసనం,
కృతం కార్య మకార్యం వా వయం యేనాఽభిపీడితాః. ౨౭

యది ప్రవాజితో రామో లోభకారణకారితం,
వరదాననిమిత్తం వా సర్వథా దుష్కృతం కృతం. ౨౮

ఇదం తావ ద్యథా కామ మీశ్వరస్య కృతే కృతం,
రామస్య తు పరిత్యాగే న హేతు ముపలక్షయే. ౨౯

అసమీక్ష్య సమారబ్ధం విరుద్ధం బుద్ధిలాఘవాత్,
జనయిష్యతి సంక్రోశం గాఘవస్య వివాసనం ౩౦

(అబ్రవీ దితి) అశ్రూణి వర్తయన్, కరిష్యమాణమాత్మవిషయపీడాన్మరణా దితి హృదయం, స్వస్య మాత్మవిషయశుశ్రూషాయా అలాభాద్వా అశ్రువర్తనం మమ మాతా స్వమాతేవ త్వయా ద్రష్టవ్యా. ఇతి భరత ముద్దిశ్య మాం బ్రువన్నేవ భృశ మశ్రూ ణ్యవర్తయత్. శోకజనితరక్తిమాన మాహ (రాజీవతామ్రాక్ష ఇతి) అనంతర మశ్రుమోచనం తతో వక్తవ్యస్యానుచితత్వాత్. అము మాశయ ముత్తరత్ర సీతాపహరణానంతర ముద్ఘాటయిష్యతి సుప్తప్రమత్తకుపితానాం వచనై ర్భావజ్ఞానం ద్రష్టవ్య మితి న్యాయేన ౩౧

(లక్ష్మణస్త్రితి) తుశ్చేన రామవ న్న సర్వథా హృదయం జుగోపేత్సుక్తం (రాజ్ఞేతి) యేన వివాసనేన, వయ మభిపీడితాః - త ద్వివాసనం, అకార్యం తు అకార్యమేవ. రాజ్ఞాతు కైకేయ్యాః లఘుశాసన మాశ్రిత్య, కార్యం వా కార్య మివ, కృతం ఖలు యద్వా, రాజ్ఞా ఖలు,

(సుమంత్రేణ శ్రీరామవృత్తాంతనివేదనం)

అహం తావ న్మహారాజే పితృత్వం నోపలక్షయే,
భ్రాతా భర్తా చ బంధుశ్చ పితా చ మమ రాఘవః.

౩౦

సర్వలోకప్రియం త్యక్త్వా సర్వలోకహితే రతం,
సర్వలోకోఽనురజ్యేత కథం త్వాఽనేన కర్మణా.

౩౧

సర్వప్రజాభిరామం హి రామం ప్రవాజ్య ధార్మికం,
సర్వలోకం విరుధ్యేమం కథం రాజా భవిష్యసి.

౩౨

అఘు శుచ్ఛం, కైకేయా శ్శాసన మాశ్రిత్యాకార్య మేవ కార్యం కృతం యేన కార్యేణ వయ మభిషేడితాః, ప్రతిజ్ఞాతార్థప్రదానస్య కథ మకార్యత్వం? తత్రాహ (యదీతి) రామః ప్రవాజితో యదీ ప్రవాజిత ఇతి యతీ, వీతత్. లోభకారణకారితం, వరదాననిమిత్తం వా కైకేయాః ప్రతిశుత వరదాన నిమిత్తం వా, సర్వదా దుష్కృతం కృతం వరదానపమయే పరద్యయస్య భరతాభిషేక రామనిష్కాసనరూపేణ వినియోగాభావాత్ యదీశబ్దస్వారస్యానురోధేనేత్థం వా యోజనీయం - లోభకారణకారిత మితి క్రియావిశేషణం. రామః లోభకారణకారితం వా వరదాననిమిత్తంవాపి యదీ ప్రవాజితః, తథాపి సర్వదా, దుష్కృతం అకార్యం, రాజ్ఞా కృతం. న రాజ్యం దాప్యామితి ప్రతిజ్ఞాతుం శక్యత్వాత్, జ్యేష్ఠపుత్రవివాసనస్యానుచితత్వా చేతి భావః. 'న త్యేకపుత్రం దద్యా న్ని త్యేవ జ్యేష్ఠపుత్ర' మితి హి స్మర్యతే. లోభకారణకారిత ఇతి పారే-రామవిశేషణం లోభరూప కారణేన ప్రేరిత ఇత్యర్థః (ఇద మితి) రామస్య పరిత్యాగే హేతుం, నోపలక్షయే కింతు ఈశ్వరస్య కృతే స్వతంత్రవ్యాపారే స్థితేన, రాజ్ఞేతి శేషః - ఇదం రామప్రవాజనం, యథాకామం తావత్ యథేచ్ఛ మేవ, కృతగి యద్వా, ఇదం రామవివాసనం, ఈశ్వరస్య కృతే ఈశ్వర ప్రయోజనాయ, యథాకామం కృతం కేవల మిశ్వరప్రేరణేన శాస్త్ర మనపేక్ష్య కృతమిత్యర్థః. హి యస్మా, ద్రామస్య పరిత్యాగే హేతుం నోపలక్షయే. పరిత్యాగహేతుదోషనద్భావే హి పుత్ర వివాసనం శాస్త్రీయం స్యాత్. అయం చోపసంహారశ్లోకః, యథేష్ఠకరణం చేత్ కద మనుతస్తవా న్రాజేత్యత్రాహ (అసమీక్ష్యేతి) విరుద్ధం, అతఏవ అసమీక్ష్య అనాలోచ్య, బుద్ధిలాఘవాత్, సమారబ్ధం కృతం, రాఘవస్య వివాసనం సంక్రీశం దుఃఖం, జనయిష్యతి జనయతి. అతో రాజ్ఞోఽనుతావ ఇతి భావః, పితా కథం నింద్య? ఇత్యత్రాహ (అహ మితి.) 'గురో రవ్యవలిప్తస్య కార్యాకార్య మజానతః, ఉత్పథం ప్రతిపన్నస్య పరిత్యాగో నిధీయత' ఇతి వచనా దీతిభావః.

జానకీ తు మహారాజ నిశ్వసంతి తపస్విని,

భూతోపహతచిత్తేన విష్ణితా విస్మితా స్థితా

౩౪

అదృష్టపూర్వవ్యసనా రాజపుత్రి యశస్విని,

తేన దుఃఖేన రుదతి నైవ మాం కించి దబ్రవీత్.

౩౫

భ్రాతా రామవ ఏవ మమ పితా 'జ్యేష్ఠభ్రాతా పితృసమ' ఇత్యుక్తేః తస్య పితృత్వాభావేఽపి భర్తృత్వ మస్యైవే త్యాశంక్యాహ (భర్తాచేతి) స్వామి త్యర్థః. కిం బహునా, బందు స్సర్వవిధోఽపి రాఘవ ఏవ. ఏతేన పరమైకాంతిభిః ప్రాకృతపితృతాదయః పరిత్యాజ్యాః, భగవానేన నిరుపాధికః పితా భర్తా బంధుశ్చే త్యుక్తం భవతి కదం ముఖ్యం పితరం విహాయ గౌణ మనువర్తసే ? తత్రాహ (సర్వలోక ప్రియమితి.) అనేన కర్మణా ప్రియపుత్రప్రవాజనరూపక్రూరకర్మణా, సర్వ లోకహితే రతం సర్వలోకప్రియం, రామం త్యక్త్వా, అనేన కర్మణోపలక్షితం సర్వలోకహితే రతం సర్వలోకాప్రియ మిత్యర్థః త్వా త్వాం ప్రతి, సర్వలోకః కద మనురజ్యేత ? కశ్చిత్ భరత్ తుల్యోఽనురజ్యతాం, నతు సర్వోఽపితి భావః సర్వలోకనిరుపాధికబంధుం త్యక్త్వా సోపాధిక బంధుం త్వాం కద మాశ్రయేయ ? మితి హృదయం అనేకే త్యుక్తం ప్రపంచయతి (సర్వప్రజాభి రామ మితి) కథం రాజా భవిష్యసి ? త్యేవం రాజానం బ్రూహీ త్యబ్రవీడితి పూర్వేణాన్వయః సుమంత్రప్రేషణవేళాయాం లక్ష్మణాదివాక్యాశ్రవణేఽపి అత్ర సిద్ధవ దనువ దసామర్థ్యా త్రదానీ మేవ ముక్త మిత్యవగంతవ్యం

౩౩

(జానకీత్వితీ) తుశభేన లక్ష్మణా ద్వైషమ్య ముచ్యతే లక్ష్మణో రామశోకవికార మాలక్ష్య హృదయనిహితం వచసోద్ధాటితవాః, సీతా తు న తథేతి మయోచ్యమానం సీతాశోకానుభావ మాకర్ణ్య క్షుబ్ధహృదయేన త్వయా న భవితవ్య మితి ద్వోతయితుం మహారాజేతి సంబోధనం హృదయస్థ శోకాతిరేకేణ నిశ్వసంతి, మరస్విని గంభీరమనస్కా భూతోపహతచిత్తేన, విష్ణితా స్థితా, విస్మితా విస్మితేవత్పుల్లనయనా, స్థితా

౩౪

(అదృష్టపూర్వవ్యసనేతి) అదృష్టపూర్వవ్యసనా అననుభూతపూర్వవ్యసనా, తత్ర హేతుః (రాజపుత్రితి) (యశస్వినితి.) తదానీమ ప్యనుదిత కైకేయీనిందాత్వేన కీర్తిషతి, తేన దుఃఖేన భర్తృదుఃఖదర్శనజదుఃఖేన, రుదతి రోదనానుభావవతి సతి. మాం కించి దపి నైవాబ్రవీత్, కేవచిత్ సంభాషణస్యా వ్యసహ్యాత్వాత్.

౩౫

(సుమంత్రేణ శ్రీరామవృత్తాంతనివేదనం)

ఉద్వీక్షమాణా భర్తారం ముఖేన పరిశుష్యతా,

ముమోచ సహసా బాష్పం మాం ప్రయాంత ముదీక్ష్య సా.

౩౬

తథైవ రామోఽశ్రుముఖః కృతాంజలిః స్థితోఽభవ ల్లక్ష్మణ బాహుపాలితః,

తథైవ సీతా రుదతి తపస్విని నిరీక్షతే రాజరథం తథైవ మాం.

౩౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టపంచాశ స్సర్గః.

అథ ఏకోనవష్టితమ స్సర్గః



- (ఇతి బ్రువంతం తం సూతం సుమంత్రం మంత్రినస్త్రమం,
బ్రూహి శేషం పున రితి రాజా వచన మబ్రవీత్.

తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా సుమంత్రో బాష్పవిక్షబః,

కథయామాస భూయోఽపి రామసందేశవిస్తరం

(ఉద్వీక్షమాణేతి) తతో భర్తార మశ్రుముఖ ముద్వీక్షమాణా నతి, పరిశుష్యతా ముఖేనప
లక్ష్మితా. మాం ప్రయాంత ముద్వీక్ష్య సహసా బాష్పం ముమోచ. రథే గతే కథం పద్భ్యా మేవ
క్రూరం కాంతారం చరిష్యతి రామ ? ఇతి హృదయం ధారయితు మశక్తా అశ్రూణి ముమో
చేత్కర్థః.

౩౬-౩౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
అష్టపంచాశ స్సర్గః.



- ఇతి బ్రువంత మిత్యాదిసార్థవత్సార శ్లోకాః బహుషు కోశేషు విద్యమానత్వా దత్రదర్శితాః.

జటా: కృత్వా మహారాజ చీరవల్కలధారిణి,
గంగా మత్తీర్య తౌ వీరౌ ప్రయాగాభిముఖౌ గతౌ

అగ్రతో లక్ష్మణో యాత: పాలయన్ రఘునందనం,
అనంతరం చ సీతాఽథ రాఘవో రఘునందనం..

తాంస్తథా గచ్ఛతో దృష్ట్వా నివృత్తేఽస్మ్యవశస్తదా)

మమ త్వత్వా నివృత్తస్య న ప్రావర్తంత వర్తమి,
ఉష్ణ మశ్రు ప్రముంచంతో రామే సంప్రస్థితే వనం

ఉభాభ్యాం రాజపుత్రాభ్యా మథ కృత్వాఽహ మంజలిం,
ప్రస్థితో రథ మాస్థాయ తద్దుఃఖ మపి ధారయన్

గుహేన సార్థం తత్రైవ స్థితేఽస్మి *దివసాన్ బహూన్,

అథ ఏకోనవష్టితమ స్వర్గః

(మమేతి.) మమ వర్తమి మత్సంబంధిని మార్గే. న ప్రావర్తంత నవవియోగక్లేశా
దితి భావః

(ఉభాభ్యామితి) రాజపుత్రాభ్యా మితి చతుర్థీ తద్దుఃఖం తాదృశం దుఃఖం

(గుహేనేతి.) గుహేనసార్థం. తత్స్నేహితజననందర్శన మపి క్లేశావహ మితి భావః,
తత్రైవ, నతు వర్తమి. దివసా నితి బహువచనేన కపింజలాధికరణన్యాయేన త్రిత్యపిద్ధి రిత్యేకే
నస్తుతస్తు వనస్సతిమూలే ఏకం దినం, భరద్వాజాశ్రమే ద్వితీయం, యమునాతీరే తృతీయం

* అయ మర్థః - సీతారామలక్ష్మణై స్సహ గంగాం ప్రాప్య గుహేన సహ స్థిత దివస-
ప్రేక్షః, రామస్య గంగోత్తరజానంతరం వటమూలావస్థానదీవన ప్రేక్షః, రామస్య భరద్వాజా-
శ్రమప్రాప్తిదీవసే భరద్వాజాశ్రమా ద్యావ త్వప్రేషితచారాగమనం తావ ద్దీవన ప్రేక్షః.

(సుమంత్రేణ స్వానుభవవివేదనం)

అశయా యది మాం రామః పున శ్శబ్దాపయే దితి

౩

విషయే తే మహారాజ రామవ్యసనకర్షితాః,

అపి వృక్షాః పరిష్టానా స్సపుష్పాంకురకోరకాః.

౪

చతుర్థే చిత్రకూట ప్రవేశః, పంచమే గుహవారై నైవ సర్వం నివేదితం, షష్ఠే సూతనిర్గమః. యద్వా, ద్వితీయదినే భరద్వాజాశ్రమే రామస్య చిత్రకూట గమనవ్యవసాయాత్, తృతీయదినే వారై ర్నివేదనం చతుర్థే సూతనిర్గమః. అతః త్రిశ్చ దివసాశ్చ గంగాకూలే స్థితోఽస్మిత్కర్థః బహూ నితి విశేషజా ద్రామవియోగేన ఏకైకస్య దివసస్య కల్పవృక్ష ప్రతిభాన మితి దర్శితం పునశ్శబ్దాపయేత్ పునరాహ్వాయేత్, వనచరముఖేనేతి హృదయం శబ్దశబ్దా జ్ఞా తక్రూతాపుగంతో వ్యయ మస్తి, అతోకాపయతిత్యాదివృత్తి నిర్దం.

౩

అథ రామస్య సర్వాంతర్యామితాదాత్మ్యం సూచయితుం సర్వేషాం రామవిరహక్షేపం వర్ణయతి. యద్వా, కై కేయాప్రియార్థ మవిచారేణ సహసా కృతం కార్యం సర్వక్షేభనిమిత్త మభూ దిత్యాహ (విషయ ఇత్యాది) విషయే దేశే 'దేశవిషయో తూపవర్తన' మిత్యమరః. అపిశబ్దేన లతాదయ స్సముచ్చయంతే వ్యాధ్యాదినా ఏకదేశగ్లానిం వ్యావర్తయితుం (సపుష్పేత్యాది) సపుష్పాంకురకోరకాః - పుష్పాణి అభినవవికసితాని, అంకురాః శాఖాసు నవపల్లవద్వేదాః, కోరకాః కలికాః 'కలికా కోరకః పుమా' నిత్యమరః తైస్సహితాః, వృక్షా అపి పరిష్టానాః, కరినకోమలవిభాగ మంతరేణ సర్వ మేకదైవ పరిష్టాన మభూ దిత్యర్థః.

౪

ఏవ మాహత్య త్రిదినసాః అతః బహుత్యస్య త్రిత్యే పర్యవసానాత్ 'స్థితోఽస్మి దివసా వృహా' నిత్యస్యాఽవిరోధః. కించ రామస్య భరద్వాజాశ్రమప్రాప్తిదినసే, భరద్వాజాశ్రమా చ్చారాగమనా నంతరం, తస్మి న్నేవ దినసే శృంగిబేరపురా నిర్గత్య తృతీయదినసాయంకాలే సుమంత్ర స్వాయోధ్యాప్రవేశ సంభవాత్. 'తతః సాయాహ్నానమయే తృతీయేఽహని సారధిః, అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య నిరానందాం దదర్శహే' తి పూర్వసర్గోక్తస్యా వ్యవరోధ ఇతి సర్వం సమంజసం. ఇతి తత్త్వదీపికా.

ఉపతప్తోదకా నద్యః పల్వలాని సరాంసి చ,
పరిశుష్కపలాశాని వనా న్యుపవనాని చ

౫

న చ సర్పంతి సత్త్వాని వ్యాళా న ప్రచరంతి చ,
రామశోకాభిభూతం తన్నిమ్మాజ మభవ ద్యనం.

౬

లీనపుష్కరపత్రాశ్చ నరేంద్ర కలుషోదకాః,
సంతప్తవద్భాః పద్మిన్యో లీనమీనవిహంగమాః

౭

జలజాని చ పుష్పేణి మాల్యాని స్థలజాని చ,
నాఽద్య ఖాం త్యల్పగంధీని ఫలాని చ యథాపురం.

౮

(ఉపతప్తోదకా ఇతి.) అకారేన్ద్రియేనోపతప్తవ్యుదాసాయోదకపదం. తేనాతపకార్యోపతాప
వ్యావృత్తిః పల్వలాని సరాంసి చ, పల్వలానీతి దృష్టాంతార్థః. ఏవం వనానీత్యపి. అనేనాల్పాధిక
విభాగ మంతరేణ పరితప్తత్వం ద్యోత్యతే. ఉపతప్తోదకా ఇతి పదం లింగవిపరిణామేన పల్వలాదా
యోజనీయం వనాని సంతతజలసేక మంతరేణ ప్రవృద్ధాని కరినాకారాణి, ఉపవనాని జలసేకేన
ప్రవృద్ధా న్యతికోమలాని, పరిశుష్కపలాశాని ఏకరూపేణ శుష్కపత్రాణి 'పత్రం పలాశ'
మిత్యుచరః

౫

(నేతి.) న సర్పంతి న గచ్ఛంతి, కింతు స్తబ్ధితయా తిష్ఠంతి సత్త్వాని జంతవః, వ్యాళాః
హింసపశవః సర్పదా సంచారస్వభావాః, గజా వా, న ప్రచరంతి అహారార్థ మపి న సంచరంతి
త్యర్థః గమనవచ్ఛబ్దోఽపి నాస్తీత్యాహ (నిమ్మాజ మితి) నిమ్మాజం నిశ్శబ్దం.

౬

(లీనపుష్కరపత్రా ఇతి) లీనపుష్కరపత్రాః గ్లాన్యతిశయేన జలాంతర్విలీనపద్మపత్రాః,
లీనా స్సంచారరహితాః, విహంగమాః జలకాకాదయః

౭

(జలజానీతి.) మాల్యాని పుష్పేణి 'మాల్యం పుష్పే పుష్పదామ్నీ'తి వైజయంతి.
యథాపురం యథాపూర్వం, అల్పగంధీనీతి మత్స్యర్థీయ ఇనిః. స్వభావస్య దుస్త్యజత్వా దల్పత్వం.
ఫలాని రసాలపసనాదీని

౮

(సుమంత్రేణ స్వానుభవనివేదనమ్)

అత్రోద్యానాని శూన్యాని ప్రతీనవిహగాని చ,
న చాభిరామా నారామాః పశ్యామి మనుజ్వుభః.

౯

ప్రవిశంత మయోధ్యాం మాం న కశ్చి దభినందతి,
నరా రామ మపశ్యంతో నిశ్చ్యసంతి మహర్ముహుః

౧౦

దేవ రాజరథం దృష్ట్వా వినా రామ మిహాగతం,
దుఃఖా దశ్రుముఖ స్సర్వో రాజమార్గతో జనః.

౧౧

హర్మ్యై ర్విమానైః ప్రాసాదై రవేక్ష్య రథ మాగతం,
హాహాకారకృతా నార్యో రామాదర్శనకర్హితాః.

౧౨

అయతై ర్విమలై ర్నేత్రై రగ్రశువేగపరిప్లుతైః,
అన్యోన్య మభివీక్షంతేఽవ్యక్త మార్తతరాః ప్రియః.

౧౩

(అత్రేణ.) ఉద్యానాని అక్రీడాః - 'పుమా నాక్రీడ ఉద్యాన' మిత్యమరః. శూన్యాని నిర్జనాని, ప్రతీనాః నిదేమ మూర్ఛితాః, విహగా శృకపికళారికాదయః యేషు తాని తథోక్తాని, అరామాః కృత్రిమవనాని 'అరామ స్స్వా దుపవనం కృత్రిమం వన మేవ య' దిత్యమరః. న చాభిరామాః, కింతు నిశ్చికాః పశ్యామిత్యర్థః

౯

(దేవ రాజరథ మితి.) దేవరాజరథ మిత్యత్ర దేవేతి సంబోధనం

౧౦

(హర్మ్యై ర్విమానైః) క్షోక ద్వయ మేకాస్వయం. హాహాకారకృతాః కృతహాహాకారాః, అయతై రిత్యగ్రశువేగిత్యయోక్త్యర్థః. నిరంజనత్వం ద్యోతయితుం విమలై రిత్సుక్తగ అభివీక్షంతే వ్యక్త మిత్యత్ర అన్యక్త మితి పదచ్ఛేదః.

౧౨-౧౩

నామిత్రాణాం న మిత్రాణా ముదాసీనజనస్య చ,
అహ మార్తతయా కించి ద్విశేష ముపలక్షయే

౧౪

అప్రహృష్టమనుష్యో చ దీననాగతురంగమా,
ఆర్తస్వరపరిమృనా వినిశ్ఛ్వసితసస్వనా.

౧౫

నిరానందా మహారాజ రామప్రవాజనాతురా,
కౌసల్యో పుత్రహీనేవ అయోధ్యా ప్రతిభాతి మా

౧౬

సూతస్య వచనం శ్రుత్వా వాచా పరమదీనయా,
భాషోపహతయా రాజా తం సూత మిద మబ్రవీత్.

౧౭

తైకేయ్యో వినియుక్తేన పాపాభిజనభావయా,
మయా న మంత్రకుశలై ర్వృద్ధై స్సహ సమర్థితం.

౧౮

(నామిత్రాణా మితి) ఉదాసీనేత్యత్రాపి న జానుషజ్యతే అమిత్రాణాం, తవేతి శేషః, రామస్యామిత్రప్రసంగాభావాత్ యద్వా, పౌరజనస్యామిత్రాణాం పౌరజనస్య మిత్రాణాం చ, ఉదాసీనజనస్య ఉదాసీనజనాపేక్షయా, ఆర్తతయా హేతునా, విశేషం నోపలక్షయే, క్షత్రచిత్ పురుషే మిత్రాణి చ న స్వకార్యాణి కుర్వంతి. నాపి శత్రవోఽపీతి భావః.

౧౪

(అప్రహృష్టమనుష్యేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం వినిశ్ఛ్వసితసస్వనా దీర్ఘవిశ్వాస స్వనయుక్తా. యద్వా, వినిశ్ఛ్వసితస్యేవ నిస్వనో యస్యా స్సా, వ్యాధివిశేషోపరుద్ధవిశ్వాసజనవ దవిరతహాహాకారయుక్తేత్యర్థః సన్నిహితత్వేన కౌసల్యం దృష్టాంతికరోతి (పుత్రహీనా) పుత్ర వియుక్తా. వీతావతా ప్రబంధేన రామస్య సర్వాత్మకతా ఋషిణామనుసంహితేతి ప్రబంధగత వస్తుద్వనిః

౧౬-౧౮

సుమంత్రే పృష్టస్యోత్తర మభిధాయ తతోఽధికం రాజ్యపురుషక్షోభాదికం కథయతి సతి తన్నమాకృత్యకరణద్యోతనార్థ మితి బుధ్వాంగికారేణోత్తర మాహ (తైకేయ్యేతి.) వినియుక్తేన ప్రతిజ్ఞాం ప్రతిజానీష్వ యది త్వం కర్తు మిచ్ఛసి, అథ త ద్వాహరిష్యామి యదభిప్రార్థితం మయే'

(దశరథస్య శోకోదేకః)

న సుహృద్భి ర్న చామాత్స్యై ర్మంత్రయిత్వాచ నైగమైః,
మయాఽయ మర్థ స్సంమోహాత్ స్త్రీహేతో స్సహసా కృతః. ౧౯

భవితవ్యతయా నూన మిదం వా వ్యసనం మహాత్,
కులస్యాఽస్య వినాశాయ ప్రాప్తం సూత యదృచ్ఛయా. ౨౦

సూత యద్యస్తి తే కించి న్మయా తు సుకృతం కృతం,
త్వం ప్రాపయాశు మాం రామం ప్రాణా స్సంత్యరయంతి మాం. ౨౧

య ద్యద్వాపి మమైవాఙ్మా నివర్తయతు రాఘవం,
న శత్యామి వినా రామం ముహూర్తమపి జీవితుం ౨౨

త్యక్తక్రమేణ విశేషేణ నియోగం ప్రాసితేనేత్యర్థః. పాపాభిజనభావయా పాపవిషయ జన్మభూమ్యభిప్రాయయుక్తయా. యద్వా, పాపో యోఽభిజనభావః కులక్రమాగతోఽభిప్రాయ, స్స యస్యా స్తయా 'కులేఽవ్యభిజనే జన్మభూమా' విత్యమరః. 'శంస మే జీవ వా మా వా న మా మపహసిష్యసి' త్యక్తవత్త్యా మాతృతుల్యస్వభావయేత్యర్థః. న సమర్థితం న విచారితం. ౧౮

(న సుహృద్భి రితి) నిగమః పురం 'పురం వణిక్పురో వేదో నిగమ' ఇత్యమరః. శత్ర భవాః నైగమాః, తైః. అత్రాపి నేత్యమషజ్యతే అయ మర్థః రామప్రవాసనరూపార్థః, సుహృద్భి ర్మంత్రయిత్వా న కృతః, అమాత్స్యైశ్చ మంత్రయిత్వా న కృతః, నైగమైశ్చ మంత్రయిత్వా న కృతః కింతు స్త్రీ హేతో స్సంమోహాత్ సహసా కృతః. ౧౯

(భవితవ్యతయేతి) అథవా ఇదం వ్యసనం, యదృచ్ఛయా దృష్టహేతుం వినా, భవితవ్య తయా, పాపేన ప్రాప్తమితి సంబంధః. ౨౦

(సూతేతి) తే తుభ్యం, సుకృత ముపకారః, సంత్యరయంతి నిర్జిగమిషంతి త్యర్థః. ౨౧

(యదీతి) అద్యాపి అస్యాం విపద్యపి, మమైవాఽఙ్మా యది ప్రవర్తతే తదా రాఘవం నివర్తయ తుశబ్దోఽవధారణే ౨౨-౨౩

- అథవాపి మహాబాహు ర్గతో దూరం భవిష్యతి,
మామేవ రథ మారోప్య శీఘ్రం రామాయ దర్శయ ౨౩
- వృత్తదంష్ట్రో మహేష్వాసః క్వాఽసౌ లక్ష్మణపూర్వజః,
యది జీవామి సాధ్యేనం పశ్యేయం సీతయా సహ ౨౪
- లోహితాక్షం మహాబాహు మాముక్తమణికుండలం,
రామం యది న పశ్యేయం గమిష్యామి యమక్షయం ౨౫
- అతో ను కిం దుఃఖతరం యోఽహ మిత్థ్యాకునందనం,
ఇమా మవస్థా మాపన్నే నేహ పశ్యామి రాఘవం. ౨౬
- హా రామ రామానుజ హా హా వైదేహీ తపస్విని,
న మాం జానీత దుఃఖేన మ్రియమాణ మనాథవత్ ౨౭
- స తేన రాజా దుఃఖేన భృశ మర్పితచేతనః,
అవగాఢ స్సుదుష్పారం శోకసాగర మబ్రవీత్ ౨౮

(వృత్తదంష్ట్ర ఇతి.) వృత్తదంష్ట్రః కుందకుటులాకారదంష్ట్రః, యది పశ్యేయం జీవామితి-
సంబంధః ౨౪

(లోహితాక్ష మితి.) అముక్తమణికుండలం ధృతరత్నకుండలం ౨౫

(అతో న్వితి) న పశ్యామితి యత్, అతః అదర్శనాత్, దుఃఖతరం కిం ను ? కి మపి
దుఃఖతరం నాప్రీత్యర్థః. ౨౬-౨౭

(స తేనైతి) దుఃఖేన తప్తాయఃవిందస్థానీయేన, అర్పితచేతనః వ్యాప్తచిత్తః. అవగాఢః
ప్రవిష్టః. ౨౮

(దశరథస్య శోకాదేకః)

రామశోకమహాభోగ స్సీతావిరహపారగః,

శ్వసితోర్మిమహావర్తో బాష్పఫేనజలావిలః.

౨౯

బాహువిక్షేపమీనాఘో విక్రందితమహాస్వనః,

ప్రకీర్ణకేశశైవాలః కైకేయీబడబాముఖః.

౩౦

మమాశ్రువేగప్రభవః కుజ్జ్వావాక్య మహాగ్రహః,

వరవేలో నృశంసాయా రామప్రవాజనాయతః.

౩౧

యస్మిన్ బతనిమగ్నోఽహం కౌసల్యే రాఘవం వినా,

దుస్తరో జీవితా దేవి మయాఽయం శోకసాగరః.

౩౨

అశోభనం యోఽహ మిహాద్య రాఘవం దిదృక్షుమాణో న లభే సలక్ష్యణం,

జతీవ రాజా విలపన్ మహాయశాః పపాత తూర్ణం శయనే న మూర్ఛితః.

౩౩

అనుభూయమానస్వశోకస్య అపరిమేయత్వాత్తం సాగరత్వేన రూపయతి (రామశోక మహాభోగ ఇత్యాదినా) రామశోక ఏవ మహా నాభోగో వై పుల్యం యస్య న తథా, సీతావిరహరూపం పారం గచ్ఛతి తథా, అశ్రువేగస్య ప్రభవో మూలహేతుః. సాగరో హి వర్షస్య నిదానం, మహాగ్రహః మహాగ్రహః. అనేన కుజ్జ్వావాక్యమేవ రామప్రవాసనమూః మితి రాజ్ఞా జ్ఞాత మిత్యవగమ్యతే. నృశంసాయాః కైకేయ్యాః, వర ఏవ వేలా జలవృద్ధి ర్యస్య, రామప్రవాజన మేవానాయత మాయామో దైర్ఘ్యం యస్య తథా. సాగరత్వ రూపణ ప్రయోజన మాహ (యస్మిన్నిత్యాది శ్లోకేన)

౩౪

(అశోభన మితి) న లభ ఇతి యత్, ఇద మశోభన మిత్యన్వయః. కవినిపి పక్తు మశక్యత్వా దివేత్యక్తం

౩౫

ఇతి విలపతి పార్థివే ప్రణష్టే కరుణతరం ద్విగుణం చ రామహేతోః,
వచన మను నిశమ్య తస్య దేవీ భయ మగమత్ పునరేవ రామమాతా. ౩౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకోనషష్ఠితమ స్సర్గః.

—>>><<—
అథ షష్ఠితమ స్సర్గః

తతో భూతోపసృష్టేవ వేపమానా పునఃపునః,
ధరణ్యాం గతసత్త్వేవ కౌసల్యా సూత మబ్రవీత్ ౧

నయ మాం యత్ర కాకుత్స్థ స్సీతా యత్ర చ లక్ష్మణ ,
తాఁ వి నా క్షణమ ప్యత్ర జీవితుం నోత్సహే హ్యహం ౨

నివర్తయ రథం శీఘ్రం దండకా న్నయ మామపి.
అథ తా న్నానుగచ్ఛామి గమిష్యామి యమక్షయం ౩

(ఇతితి.) ఇతి ఉక్తప్రకారేణ, రామహేతోః కరుణతరం యథా తథా ద్విగుణం విలపతి పార్థివే, ప్రణష్టే మూర్ఛితే సతి. దేవీ పునరేవ భయ మగమత్ పునర్యం రామస్య కిం భవిష్యతీతి, ఇదానీం భర్తుః కింభవిష్యతీతి భయ మగమ దిత్సర్గః. ౩౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే.

ఏకోనషష్ఠితమ స్సర్గః

—>>><<—
అథ షష్ఠితమ స్సర్గః

(తత ఇతి) భూతోపసృష్టేవ ధరణ్యాం వేపమానా భూతగృహీతేన భూమౌ పతిత్వా
వివర్తమానేత్సర్గః గతసత్త్వేన గతప్రాణేన ద్రవ్యానువ్యవసాయేషు సత్త్వ మస్మి తు జంతు
ష్యి' త్యుక్తురః. ౧-౨

(నివర్తయేతి.) అథ తా న్నానుగచ్ఛామి చేత్.

౩

(కానల్యాయ అశ్వాసనం)

బాష్పవేగోపహతయా స వాచా సజ్జమానయా,
ఇద మాశ్వాసయః దేవీ సూతః ప్రాంజలి రబ్రవీత్ ౪

త్యజ శోకం చ మోహం చ సంభ్రమం దుఃఖజం తథా,
వ్యవధూయ చ సంతాపం వనే వత్స్యతి రాఘవః. ౫

లక్ష్మణశ్చాపి రామస్య పాదౌ పరిచరః వనే,
ఆరాధయతి ధర్మజ్ఞః పరలోకం జితేంద్రియః. ౬

విజనేఽపి వనే సీతా వాసం ప్రాప్య గృహేష్టివ,
విస్రంభం లభతేభీతా రామే సన్న్యస్తమానసా. ౭

నాఽస్యా దైన్యం కృతం కించి త్సుసూక్ష్మ మపి లక్ష్మ్యతే,
ఉచితేవ ప్రవాసానాం వైదేహీ ప్రతిభాతి మా. ౮

నగరోపవనం గత్వా యథా స్మ రమతే పురా,
తథైవ రమతే సీతా నిర్జనేషు వనేష్వపి. ౯

(బాష్పవేగేతి.) సజ్జమానయా విక్షణయా. ౪

(త్యజేతి.) మోహం రామస్య కిం భవిష్యతి త్యజ్ఞానం, సంభ్రమం వ్యాకులత్వం, సంతాపం శోకజనితదేహసంతాపం, రామో దుఃఖితో భవిష్యతితి సంతాప మిత్యర్థః. యస్మా ద్రాఘవ స్సంతాపం వ్యవధూయ వత్స్యతి తస్మా చ్ఛౌకాదికం త్యజే త్యన్వయః. ౫

(లక్ష్మణ ఇతి.) పరలోక మారాధయతి పరలోకం సాధయతి, రాధ సాధ సంసిద్ధా వితి ధాతుః. (విజన ఇతి.) లభతే భీతత్యక్ర అభీతేతి పదచ్ఛేదః. విస్రంభం ప్రణయం, 'విస్రంభః ప్రణయేఽపి చే' త్యమరః. ౭

(నాఽస్యా ఇతి) కృతం వనవాసకృతం, కించి దిత్యస్య వివరణం సుసూక్ష్మ మితి. ప్రవాసానా ముచితేవ ప్రవాసానాం యోగ్యేవ, అభ్యస్తనవాసప్రయాసేవే త్యర్థః. ౮-౯

బాలేవ రమతే సీతాఽబాలచంద్రనిఖాననా,

రామా రామే హ్యధీనాత్మా విజనేఽపి వనే సతి. ౧౦

తద్గతం హృదయం హ్యస్యా న్నదధీనం చ జీవితం,

అయోధ్యాపి భవే త్రస్యా రామహీనా తథా వనం. ౧౧

పథి పృచ్ఛతి వైదేహీ గ్రామాంశ్చ నగరాణి చ,

గతిం దృష్ట్వా నదీనాం చ పాదపాఞ్ వివిధా నపి. ౧౨

రామం వా లక్ష్మణం వాపి పృష్ట్వా జానాతి జానకీ,

అయోధ్యాక్రోశమాత్రే తు విహార మివ సంశ్రితా. ౧౩

ఇద మేవ స్మరా మ్యస్యా స్సహస్రై వోపజల్పితం,

కైకేయీసంశ్రితం వాక్యం నేదానీం ప్రతిభాతి మా. ౧౪

(బాలేతి.) క్రిడైకరసత్వాత్ బాలాదృష్టాంతః దుఃఖాఽపరిజ్ఞానే నా బాలాదృష్టాంతః
అబాలచంద్రనిఖాననేతి పదచ్ఛేదః రామే అధీనాత్మా సక్రచిత్రే త్యర్థః. యద్వా, రామారామే
రామరూపాఽఽరామే ౧౦

(తద్గత మితి) య ద్యస్మాత్ కారణాత్, అస్యా స్మితాయాః, హృదయం, తద్గతం
రామగతం, జీవితం చ తదధీనం, తస్మాత్ వనం రామసహితం వనం, అయోధ్యా భవేత్
రామహీనా అయోధ్యాపి, తథా వనం భవే దిత్యర్థః ౧౧

(పథీత్యాదీనా) సీతాయా ఉల్లాస ఉచ్యతే దృష్ట్వేతి సర్వత్రాన్వేతి. రామం లక్ష్మణం వా,
పృచ్ఛతి పృష్ట్వా జానాతి చ. అయోధ్యాయాః క్రోశమాత్రే, విహారం క్రిడాం, సంశ్రితేవ స్థితా.
యద్వా, విహారం త్యస్మిన్నితి విహారః, తం, అధికరణే ఘర్షా ఉద్యాన మిత్యర్థః, ౧౨-౧౩

అయోధ్యానిర్గమకాలికం కైకేయీవిషయకం సీతాయాః పరుషం వచనం కౌసల్యాయాః
ప్రియ మితి వక్త్ర ముపక్రమ్య, తస్య వృద్ధయో ర్జీవననిరాశాహేతుత్వం మత్వా, నోచిత మిదం
వక్త్రమి త్యస్మిరణవ్యాజేనోపారమితే త్యాహ (ఇద మేవేత్యాది.) అస్యాస్మితాయా స్సంబంధి.

(కాసల్యాయా ఆశ్వాసనం)

ధ్వంసయిత్వా తు తద్వాక్యం ప్రమాదా త్పర్యుపస్థితం,
హ్లాదనం వచనం సూతో దేవ్యా మధుర మబ్రవీత్.

౧౫

ఇదమేవ స్మరామి ప్రస్తుతవృత్తాంత మేవ స్మరామి. కైకేయాసంక్లితం కైకేయా ముద్దిశ్య ప్రవృత్తం. సహసా ఉపజల్పితం హరాత్ సీతయోక్తం వాక్యం, ఇదానిం, మా మాం ప్రతి, న భాతితి సూతః ప్రమాదాత్ ఇదం గోపనీయ మిత్యవధానాభావాత్, పర్యుపస్థితం సీతావచనత్వేన వక్తు ముపక్రాంతం, తద్వాక్యం, ధ్వంసయిత్వా ప్రచ్ఛాన్య, దేవ్యాః, హ్లాదనం అహ్లాదనకరం ఉపక్రాంత వాక్యవ ద్దేవ్యా స్సంతాపాహేతుభూతం. మధురం వచన మబ్రవీ దితి పదయోజనా. సహసా త్వరయా, ఉపజల్పితం అక్రమేణోక్త మిత్యన్మరణహేతుపదర్శనం. కైకేయాసంక్లితమి త్యుపక్రాంతాంశః. (ఇదం స్మరామితి.) పునః స్మరేతి చోననావకాశాప్రదానం. ఇదానిం భవద్దుఃఖ దర్శనసమయే, మా మాం ప్రతి, న భాతితి ధ్వంసనప్రకారః. ధ్వంసనహేతుం కవి రనువదతి (ధ్వంసయిత్వా తు తద్వాక్యం ప్రమాదాత్ పర్యుపస్థిత మితి) హ్లాదన మిత్యవేదేపస్థితవచనస్య తాపహేతుత్వం ద్యోత్యతే. నను కైకేయానిందారూపత్వేఽపి దేవ్యా ప్రాపకారణ మవశ్యం గోప నీయం, కీదృశం తద్వాక్యం స్యాత్? కించి దిద మిత్యుక్తై తత్ర కిం ప్రమాణం స్యాత్? ఉచ్యతే. అవధేహి - ఏవం విధం హి కార్యవశాత్ గుప్తం కుత్రచి త్కవి ర్న వివృణోతి చేత్ సర్వజ్ఞేఽపి తత్కథ మిద మిత్యభిదధ్యాత్? అత్రేమం చ ప్రమాదా దుపస్థితం ధ్వంసితం వృద్ధయో స్సంతాపకరం కైకేయావిషయకం వృత్తాంతం కవి రుత్తరత్ర వ్యక్తికరీష్యతి యుద్ధకాండే సీతామధికృత్య - 'విజగర్హేత కైకేయాం క్రోశంతి కురరీ యథే' త్యుక్త్వా కైకేయావిషయకం సీతావచన మేవాహ - 'సకామా భవ కైకేయి సాతోఽయం కులనందన' ఇతి ఇదం సీతా హ్లాదయం - కైకేయ్యాః రాజ్యలాభేనైవాభిష్టసిద్ధేః రామవివాసనాభ్యర్థనస్యేద మాకూతం - రామవివాసనే హి తద్వియోగం క్షణ మపి సోఘ మక్షమా సీతా ప్సేన మనుగచ్ఛేత్. సా చ లోకోత్తరసుందరీ కేనా వ్యపప్రియేత. తస్యాం చ హృతాయాం రామ స్స్వత వివ సశ్యేత్. తతో మే రాజ్యం సుప్రతిష్ఠితం స్యాత్. అన్యథా లభ్యేనాపి రాజ్యేన న కించి త్ప్రయోజనం, యతో రామగుణపరవశ స్సర్వోఽపి జన వ్రద్విధేయ స్యాత్. తస్మా ద్రామోఽపి వివాశాయ వివాసనీయ ఇతి. ఇద మేవ సీతోక్తం రామోఽప్యారణ్యకాండే సుప్రప్రమత్తకుపితానాం వచనై ర్భావజ్ఞానం దృష్ట మితి న్యాయేన వక్ష్యతి 'కచ్చి త్పకామా కైకేయీ సుఖితా సా భవిష్యతి, యా న తుష్యతి రాజ్యేన పుత్రార్థే దీర్ఘదర్శినీ' తి. అన్విత చ - 'యదభిప్రేత మస్మాసు ప్రియం వరవృతం చ యత్.

అధ్వనా వాతవేగేన సంభ్రమేణాతపేన చ,
న విగచ్ఛతి వైదేహ్యో శ్చంద్రాంశుసదృశీ ప్రభా.

౧౬

సదృశం శతపత్రస్య పూర్ణచంద్రోపమప్రభం,
వదనం త ద్వదావ్యాయాః వైదేహ్యో న వికంపతే.

౧౭

అలక్తరసరక్తాభా వలక్తరసవర్జితౌ,
అద్యాపి చరణౌ తస్యాః పద్మకోశసమప్రభౌ

౧౮

కైకేయ్యోస్త్ర త్సుసంవృతం క్షిప్ర మధ్యైవ లక్ష్మణే' తి. ఇమ మేవార్థం పూర్వసర్గాంతే సూచితవాః- 'జానకీ తు మహారాజ నిశ్చనంతి తపస్విని, భూతోపహతచిత్తైవ విస్మితా విస్మితా స్థితా అదృష్టపూర్వ వ్యసనా రాజపుత్రి యశస్విని, తేన దుఃఖేన రుదతి నైన మాం కించి ద్రబిపిత్. ఉద్వీక్షమాణా భర్తారం ముఖేన పరిశుష్యతా, ముమోచ సహసా బాష్పం మాం ప్రయాంత ముదీక్ష్య సే' తి. అత్ర రోదన మవచనం పరిశుష్యతా ముఖేన భర్తృవిక్షణం పున సుమంత్ర విక్షణం బాష్పమోచనం కుర్వంత్యా పూర్వోక్తార్థస్మరణం. తత ఏవ ప్రజ్ఞతా, భర్తృముఖ విక్షణేన వక్తు మనర్హత్వజ్ఞానం, బాష్పమోచనేన సూతవిక్షణేన చ శ్వశూంస్ర త్యకథనీయత్వ ద్యోతనం చేతి వ్యజ్యతే, తత్ర సీతయోక్తం ప్రామాదిక షితి జాగోప. అత్ర తు స్వప్యైవ ప్రమాదోత్థం వ్యాజేన పరిహృతవాః

౧౯

(అధ్వనేతి.) అధ్వనా అధ్వగమనేన, సంభ్రమేణ వ్యాఘ్రాదిదర్శనజన్యవ్యాకులత్వేన, న విగచ్ఛతి న వికరోతి

౧౬

(సదృశ మితి.) శతపత్రస్య పద్మస్య, పూర్ణచంద్రోపమప్రభం పూర్ణచంద్రసదృశప్రభం, వదావ్యాయాః నల్లువాచః 'వదాన్యో నల్లువా గపి' త్యమరా. న వికంపతే న విచలతి, స్వాభావిక ప్రభాం న జహోతిత్యర్థః

౧౭

(అలక్తరసరక్తాభా వితి) అద్యాపి వనగమనేపి.

౧౮

(కైసల్యాయా ఆశ్వాసనం)

నూపురోద్ధుష్టహేలేవ ఫేలం గచ్ఛతి భామిసీ,
ఇదాసీ మపి వైదేహీ తద్రాగా న్యస్తభూషణా.

౧౯

గజం వా వీక్ష్య సింహం వా వ్యాఘ్రం వా వన మాశ్రితా,
నాఽఽహరయతి సంత్రాసం బాహూ రామస్య సంశ్రితా.

౨౦

న శోచ్యా స్తేన చాత్మాన శ్శోచ్యో నాపి జనాధిపః,
ఇదం హి చరితం లోకే ప్రతిష్ఠాస్యతి శాశ్వతం.

౨౧

విధూయ శోకం పరిహృష్టమానసా మహర్షియాతే పథి సువ్యవస్థితాః,
వనే రతా వన్యఫలాశనాః పితు శ్శుభాం ప్రతిజ్ఞాం పరిపాలయంతి తే.

౨౨

(నూపురేతి) తద్రాగాత్ భూషణవిషయస్నేహాత్ న్యస్తభూషణా చరణాద్యవయవే ష్వర్పిత భూషణా, వైదేహీ, నూపురోద్ధుష్టహేలేవ నూపురోత్పన్నస్యనానుకారిలాయుక్తేవ, ఫేలం సరిలం, గచ్ఛతి, సీతాయా స్వర్వదా సాభరణత్వం. 'మన్యే సాభరణా సుప్తా సీతాఽన్మిత శయనేత్తమ' ఇత్యుత్తరత్ర భరతవచనా దవగమ్యతే. యద్వా, తద్రాగాత్ రామేణి సహ గమనకాతుకాత్, న్యస్తభూషణా ఉత్పూష్టనూపురాపి, నూపురోత్కృష్టహేలేవ నూపురసంచితవిలాసేన.

౧౯

(గజ మితి) గజం దర్శనమాత్రేణ భీషణమహాకాయం, వీక్ష్య, నతు శ్రుత్వా, సింహం హింసంతమపి తృణాయ మత్వా, వ్యాఘ్రం వా జంతుమాత్ర హింసకతయా సింహాద వ్యతి క్రూరం, సింహదర్శనా దపి వ్యాఘ్రదర్శన మతిక్రూర మితి న పతత్పుకర్షః వనమాశ్రితా వినాపి సింహాదీశ స్వత ఏవ బయంకరం వ్రదేశ మవగాహమానాపి, నాహరయతి నారోపయతి, ఆహరయతే రారోపార్థకత్వాత్. భయభావనామాత్ర మపి నకరోపి త్యర్థః నాహరయతి సంత్రాసం-ప్రీత్య ప్రయుక్తస్యాభావికభీతి రపి నిర్గతా. తత్ర హేతు మాహ (బాహూ రామస్య సంశ్రితా.) పరిహంతగ్గతా జనాః కిం బిభ్యతీతి భావః.

౨౦

(న శోచ్యా ఇతి) తే రామాదయః. ఆత్మానే వయం, ఇదం చరితం పితృవచనపరిపాలన రూపం చరిత్రం, శాశ్వతం అచంద్రార్కం.

౨౧

(విధూయేతి) మహర్షియాతే మహర్షిభిః ప్రాప్తే.

౨౨

తథాపి సూతేన సుయుక్తవాదినా నివార్యమాణా సుతశోకకర్పితా,
నచైవ దేవీ విరరామ కూజితాత్ ప్రయేతి పుత్రేతి చ రాఘవేతి చ.

౨౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షష్ఠితమ స్సర్గః.

అథ ఏకషష్ఠితమ స్సర్గః



వనం గతే ధర్మపరే గామే రమయతాం వరే,
కౌసల్యా రుదతి స్వారా భరార మిద మబ్రవీత్

౧

యద్యపి త్రిమ లోకేషు ప్రథితం తే మహా ద్యుశః,
సానుక్రోశో వదాన్యశ్చ ప్రియవాదీ చ రాఘవః

౨

(తథాపీతి.) తథాపి త్యుక్తం వివృణోతి (సూతేనే త్యాదీనా) సుయుక్తవాదినా సూతేన,
తథా నివార్యమాణాపి, సుతశోకకర్పితత్వాత్ దేవీ ప్రయేత్యాదికూజితా న్న విరరామ.

౨౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
షష్ఠితమ స్సర్గః

అథ ఏకషష్ఠితమ స్సర్గః



(వనమితి.) స్వారా సుతరా మారా.

౩

(యద్యపితి) రాఘవః దశరథః, సానుక్రోశః వదాన్యశ్చ ప్రియవాదీ చేతి - తే మహాద్యుశః.
త్రిమలోకేషు ప్రథితం యద్యపి, తథాపి అతిశయితాపయశస్కరం కృత్యం కృతమితి వాక్యశేషః.
తథాపి దుఃఖితౌ మార్గే దుఃఖితౌ. తౌ వనే కథం దుఃఖం సహిష్యత? ఇతి వక్ష్యమాణేనాన్వయో
వా. యద్యా, వార్ధకే నానావ్రతోపవాసాదిమహాప్రయాసలబ్ధం జ్యేష్ఠ మపి పుత్ర మభిషేకకాలే
త్యక్త్వాపి ప్రతిజ్ఞాం నిరూధవానితి తే మహా ద్యుశః త్రిమ లోకేషు యద్యపి ప్రథితం భవతి. రాఘవశ్చ,

(కౌసల్యాయా దశరథదూషణం)

కథం నరవరశ్రేష్ఠ పుత్రా తౌ సహ సీతయా,
దుఃఖితౌ సుఖసంవృద్ధౌ వనే దుఃఖం సహిష్యతః. ౩

సా నూనం తరుణీ శ్యామా సుకుమారీ సుఖోచితా,
కథ ముష్టం చ శీతం చ మైథిలీ ప్రసహిష్యతే. ౪

భుక్త్వాఽశనం విశాలాక్షీ సూపదంశాన్వితం శుభం,
వన్యం నైవార మాహరం కథం సీతోపభోక్తృతే ౫

గీతవాదిత్రనిర్హిషం శ్రుత్వా శుభ మనిందితా,
కథం క్రవ్యాదసింహానాం శబ్దం శ్రోష్య త్యశోభనం. ౬

మహేంద్రధ్వజసంకాశః క్వను శేతే మహాబుజః,
భుజం పరిఘసంకాశ ముపధాయ మహాబలః. ౭

వదాన్యతయా దయయా ప్రియవచనశీలతయా మహ్యం వాచా పూర్వం దత్తం రాజ్యం స
త్యజామితి వక్తు మక్షమతయా చ రాజ్యం దత్తవాః, అత స్తస్యాపి మహా ద్యశ ఇతి యువయో
రిదం యుక్త మస్తు. తథాపి తౌ కథం దుఃఖం సహిష్యత? ఇతి యోజనా. ౩

(సా నూన మితి.) తరుణీ అరబ్దయౌవనా, శ్యామా యౌవనమధ్యస్థా. వీతత్పదద్వయోపాదానేన
ఈషన్మూన్యౌవనమధ్యం ప్రాప్తే త్యవగమ్యతే. పారభేదః - శ్యామా తరుణీ యౌవనమధ్యస్థా
తరుణీ, నతు యౌవనారంభస్థా తరుణీత్యర్థః. ౪

(భుక్త్వాఽశన మితి.) సూపదంశాన్వితం శోచనవ్యంజన సహితం, నైవారం నివార
సంబంధియం. ౫

(గీతవాదిత్రనిర్హిష మితి) క్రవ్యాదాః మాంసభక్షకాః. ౬

(మహేంద్రధ్వజసంకాశ ఇతి.) మహేంద్రధ్వజో నామ ఇంద్రధనుః కదాచిత్ ధ్వజాకారేణ
పరమాభ్యుదయనిమిత్తతయా ప్రతిభాతి త్యాహుః. ౭

పద్మవర్ణం సుకేశాంతం పద్మనిశ్వాస ముత్తమం,
కదా ద్రక్ష్యామి రామస్య వదనం పుష్కరేక్షణం

౮

వజ్రసారమయం నూనం హృదయం మే న సంశయః,
అవశ్యంత్యా న తం యద్వై ఫలతీదం సహస్రధా

౯

యత్త్వయా కరుణం కర్మ వ్యపోహ్య మమ బాంధవాః,
నిరస్తాః పరిధావంతి సుఖార్థాః కృపణా వనే.

౧౦

యది పంచదశే వర్షే రాఘవః పున రేష్యతి,
జహ్యో ద్రాజ్యం చ కోశం చ భరతేనోపభుజ్యతే.

౧౧

(పద్మవర్ణ మితి.) పద్మవర్ణం పద్మపత్రవర్ణం, పద్మనిశ్వాసం పద్మగంధినిశ్వాసం

౮

(వజ్రసారమయ మితి) న ఫలతి న స్ఫుటతి, జాఫలా విశరణ ఇతి ధాతుః

౯

(యత్త్వయేతి.) త్వయా నిరస్తాః, మమ బాంధవాః రామాదయః, వ్యపోహ్య నగరం త్యక్త్వా,
వనే పరిధావంతితి యత్, ఏతత్, అకరుణం కర్మ కరుణారాహిత్యేన కృతం కర్మేత్యర్థః

౧౦

చతుర్దశవర్షానంతరం రామో రాజ్యం ప్రాప్యతిత్యాశంక్య పరిహరతి (యదీతి.) పంచదశే వర్షే
రాఘవో యది పున రేష్యతి తథాపి రాజ్యం కోశం చ, జహ్యోత్ త్యజేత్, కుతః? యస్మాత్కారణాత్
భరతేనోపభుజ్యతే, భరతేనోపభుక్తతయా తేన పున ర్దత్త మపి రాజ్యం రామ స్త్యజే దిత్యర్థః.
భరతో నోపలక్ష్యత ఇతి పారాంతరం - రాజ్యం కోశం చ భరతో జహ్యోత్, ఇదం తు నోపలక్ష్యతే
య ద్రామః పున ర్భరతదత్తం రాజ్యం ప్రతిగృహ్ణాయా దితి, యద్వా. యది రాఘవః పున రేష్యతి
తదా భరతః రాజ్యం కోశం చ జహ్యో దితి నోపలక్ష్యతే. కరణ్యరాజ్యత్యాగస్యానంభావితత్వా
దిత్యర్థః. భరతో యది భోక్తృత ఇతి చ పారః.

౧౧

(కాసల్యాయః భర్తృదూషణం)

భోజయంతి కిల శ్రాద్ధే కేచి తస్మా నేవ బంధవాః.

తతః పశ్యా త్సమీక్షంతే కృతకార్యా ద్విజర్షభాః.

౧౨

తత్ర యే గుణవంతశ్చ విద్వాంసశ్చ ద్విజాతయః,

న పశ్యా తేభిమన్యంతే సుధా మపి సురోపమాః.

౧౩

బ్రాహ్మణేష్వపి తృప్తేషు పశ్యా ద్భోక్తుం గ్విజర్షభాః,

నాభ్యుపైతు మలం ప్రాజ్ఞా శ్శృంగచ్ఛేద మివర్షభాః

౧౪

భరతే నేపభుక్తతయా పున ర్భుక్త మపి రాజ్యం రామో న భోక్తృత ఇత్యత్ర దృష్టాంత మాహ (భోజయంతి త్యాదినా) కిలేతి వార్తాయాం. లోకే కేచి ద్బ్రాహ్మణాః విద్యాగుణవయోభ్యధికేషు విప్రేషు విద్యమానేషు సత్పు దక్షిణావిశేషప్రాపణలోభేన స్వా నేవ బంధవాః శ్రాద్ధే భోజయంతి తతః పశ్యా త్తదనంతరం, కృతకార్యాః కృతశ్రాద్ధకార్యా స్సంతః, శ్రాద్ధావసానే. ద్విజర్షభాః పూర్వభుక్తవిప్రపేక్షయా విద్యావృత్తనయోభిః శ్రేష్ఠాః, సమీక్షంతే ఇష్టపంక్తౌ భోజయితు మిచ్ఛంతి తత్ర తదానిం, యే, గుణవంతః వృత్తవంతః, విద్వాంసః విద్యావంతః, సురోపమాః దేవసత్పుజ్యతమాః, వృద్ధా ద్విజాతయః, తే పశ్యా దిష్టపంక్తౌ, సుధా మపి అమృత తుల్యాన్న మపి, నాభిమన్యంతే నాద్రియంతే. నను కుతో నాభ్యుపైతుంతే, బ్రాహ్మణశేషభోజనే శూద్రశేషవ నిషేధాభావా ? దిత్వత్రాహ (బ్రాహ్మణేష్విత్యాదినా.) తృప్తేష్వపి బ్రాహ్మణేషు పూర్వభుక్తానాం బ్రాహ్మణత్వేపి త్యర్థః ప్రాజ్ఞాః ద్విజర్షభాః, ఋషభాః శృంగచ్ఛేద మివ, నిజావమానహేతుం పశ్యా ద్భోక్తుమిచ్ఛంతి, అభ్యుపైతుం, నాలం న క్షమంత ఇత్యర్థః. యద్యాః శృంగ మగ్రం, శృంగే చ్ఛేదో యస్య త చ్ఛృంగచ్ఛేదం చిన్నాగ్రం తృణం యథా వృషభాః వృషభాంతరజగ్రం తృణం భోక్తుం నాలం, తద్వది త్యర్థః శృంగచ్ఛేద మితి వృషభభక్షితాగ్ర తృణనామేత్య ప్యాహుః.

౧౫

ఏవం కనీయసా భ్రాత్రా భుక్తం రాజ్యం విశాంపతే,

భ్రాతా జ్యేష్ఠో పరిష్కృచ్చ కిమర్థం నాఽవమంస్యతే.

౧౫

న పరేణాఽపహృతం భక్ష్యం వ్యాఘ్రుః ఖాదితు మిచ్ఛతి,

ఏవ మేవ నరవ్యాఘ్రుః పరలీఢం న మన్యతే.

౧౬

హవి రాజ్యం పురోడాశః కుశా యూపాశ్చ ఖాదిరాః,

నైతాని యాతయామాని కుర్వంతి పున రధ్వరే.

౧౭

తగా హ్యోత్ర మిదం రాజ్యం హృతసారాం సురామివ,

నాఽభిమంతు మలం రామో నష్టసోమ మివాఽధ్వరం

౧౮

ఉక్తమర్థం దాక్షాంతికే యోజయతి (ఏవ మిత్యాదినా) ఏవం పూర్వోక్తద్విజర్షభవత్, కనీయసా కనిష్ఠేన, విశాంపతే హే ప్రజానాద, పరిష్కృచ్చ గుణైః శ్రేష్ఠః, కిమర్థం నావమంస్యతే కన్మై ప్రయోజనాయ న తిరస్కరిష్యతి? సర్వాత్మనా తిరస్కరిష్యత్యేవే త్యర్థః.

౧౫

(న పరేణా) పరేణ అన్యేన వృకగోమాయ్యాదినా, అపహృతం భక్షితశేషత్వేనానీతం, పరలీఢం పరేణాస్వాదీతం. పరభుక్తశేష మితి యావత్. న మన్యతే న బహుమన్యతే

౧౬

(హవి రితి.) హవిః చరుప్రముఖం, పురోడాశాః పిష్టాదివికారాః, ఖాదిరా ఇత్యేత త్పాలాశాదీనా ముపలక్షణం యాతయామాని పరిభుక్తాని, యాగే వినియుక్తానితి యావత్. 'జిర్ణం చ పరిభుక్తం చ యాతయామ మిదం ద్వయ' మిత్యమరః. అద్వరే యాగాంతరే, పున ర్నకుర్వంతి న వినియుంజతే, "మంత్రాః కృష్ణాజినం దర్భా" ఇత్యా ద్వయాతయామత్వబోధకవచనేషు దర్భాదిశబ్దాః కుశాది వ్యతిరిక్తవరాః.

౧౭

(తథేతి.) అత్ర ఉపభుక్తపూర్వం. హృతసారాం గృహీతసారాం, అభిమంతుం అభిలషితుం (నష్టసోమ మివాధ్వర మితి.) అన్యేన సోమపానే కృతే సత్తరూపమధ్వరం తదక్ష మతాయాం యథాఽన్యే నాభిలషతి తద్వ దీత్యర్థః

౧౮

* అనీతం. పా. భక్షితశేషత్వేన స్థాపితం తత్త్వదీపికా

(కాపల్యాయాః భర్తృదూషణం)

(న చేమాం ధర్మజాం రామ స్సంగచ్ఛే దత్యమర్షణః,

దారయే న్మందర మపి స హి క్రుద్ధ శ్శితై శ్శరైః

త్వాం తు నోత్సహతే హంతుం మహాత్మా పితృగౌరవాత్,

ససోమార్కగ్రహగణం నభ స్తారావిచిత్రతం

పాతయే ద్యో దివం క్రుద్ధ స్స త్వాం న వ్యతివర్తతే,

ప్రక్షోభయే చ్చారయే ద్వా హిమశైలశతాచితాం)

నైవంవిధ మసత్కారం రాఘవో మర్షయిష్యతి,

బలవా నివ శార్దూలో వాలధే రవమర్షణం

౧౯

నైతస్య సహితా లోకా భయం కుర్యు ర్మహామృదే,

అధర్మం త్విహ ధర్మాత్మా లోకం ధర్మేణ యోజయేత్.

౨౦

న న్వసౌ కాంచనై ర్బాతై ర్మహావీర్యో మహాభుజః,

యుగాంత ఇవ భూతాని సాగరా నపి నిర్దహేత్

౨౧

(నై వంవిధ మితి) వాలధేః పుష్పస్య, అవమర్షణం అవమత్తి స్పర్షణం.

౧౯

నను వయం కిం కుర్యః? పౌరుషదర్మబలాభ్యాం హీన స్వయ మేవ గత ఇత్యత్రాహ
(నై తస్యేతి.) సహితాః మిళితాః, లోకాః చతుర్థశభవనస్థా స్సురాసురాదయః, మహామృదే
మహాయుధే, వీతస్య రామస్య, భయం న కుర్యః భయం కర్తుం న శక్నుయ రిత్యర్థః. కింతు
అదర్మం అధర్మమార్గస్థం, లోకం జనం, ధర్మేణ యోజయేత్ - 'చాతుర్వర్ణ్యం చ లోకేఽస్మిన్'
స్వే స్వే దర్మే నియోక్త్యతి' త్యుక్తో రామః స్వయ మదర్మం కథం కుర్యా? దిత్యర్థః.

౨౦

(నన్వితి.) యుగాంతః యుగాంతకాలః, భూతాని పంచమహాభూతాని

౨౧

స తాదృశ స్సింహబలో వృషభాతో నరర్షభః,

స్వయ మేన హతః పిత్రా జలజేనాఽఽత్మజో యథా.

౨౨

* ద్విజాతిచరితో ధర్మ శాస్త్రదృష్ట సనాతనః,

యది తే ధర్మనిరతే త్వయా పుత్రే వివాసితే.

౨౩

గతి రేకా పతి ర్నార్యా ద్వితీయా గతి రాత్మజః,

తృతీయా జ్ఞాతయో రాజం శ్చతుర్థీ నేహ విద్యతే.

౨౪

(స తాదృశ ఇతి) తాదృశః అవాఙ్మనసగోచరపరాక్రమయుక్తః. జలజేన మత్యేన. మత్యే హ్యత్మజానేన భక్షయతితి ప్రసిద్ధం

౨౨

ఇయతా ప్రబంధేనేక్త ముపసంహరతి (ద్విజాతిచరిత ఇతి.) ధర్మనిరతే పుత్రే త్వయా వివాసితే సతి, ద్విజాతిచరితః శిష్టత్రైవర్ణికాచరితః, శాస్త్రదృష్టః సనాతనో ధర్మః తే యది? అస్తి కి మిత్యర్థేఽన్యాయ మిదం. ఏవం రాజకృతాఽనిత్యా స్వహాని మాహ (గతి రిత్యాది.) ఏకా ముఖ్యా. ప్రథమేత్యర్థః. ద్వితీయా భర్తృభావే గతి రిత్యర్థః జ్ఞాతయః పిత్రాదయః, తృతీయా భర్తృపుత్రాభావే గతిరిత్యర్థః చతుర్థీ స్వాతంత్ర్యరూపా. తథా చ స్మృతిః 'పితౄ రక్షతి కౌమారే భర్తా రక్షతి యౌవనే, వార్తకే తనయో రక్షేన్న (ప్ర) స్వాతంత్ర్య మర్హతి' తి

౨౩-౨౪

* శాస్త్రదృష్టః ద్విజాతిచరితః సనాతనో ధర్మః, తే తవ, యది స్యాత్, తద్వివాసనయుక్తః సోపి ధర్మో న దృశ్యత ఇతి భావః. యద్వా, న కారోఽత్రాఽధ్యాహృతవ్యః. తే ధర్మనిరత ఇత్యుత అదర్మ నిరత ఇతి చెప్పెదః. శాస్త్రదృష్టో ద్విజాతిచరితో రాజర్షిభిరాచరిత సనాతనో ధర్మః తే పుత్రే యది న స్యాత్, తద్వ్యధర్మనిరతే తస్మిన్ త్వయా వివాసితే. తద్వ్యుక్తం భవేత్ న చైవ మితి భావః. ఇతి తత్త్వదిపికా

(కౌసల్యాయః భర్తృదూషణం)

* తత్ర త్వం చైవ మే నాస్తి రామశ్చ వన మాశ్రితః,
న వనం గంతు మిచ్ఛామి సర్వథా నిహతా త్వయా

౨౫

హతం త్వయా రాజ్య మిదం సరాష్ట్రం హత స్తథాఽఽత్రా సహ మంత్రిభిశ్చ,
హతా సపుత్రాఽస్మి హతాశ్చ పౌరా సుసతశ్చ భార్యా చ తవ ప్రహృష్టా. ౨౬

ఇమాం గిరం దారుణశబ్దసంశ్రితాం నిశమ్య రాజాపి ముమోహ దుఃఖితః,
తత స్స శోకం ప్రవివేశ పార్థివ స్వదుష్టుతం చాపి పున స్తదా స్మరన్ ౨౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికషష్టితమ స్సర్గః.



(తత్రేతి) తత్ర తాను గతిమ, త్వం న త్వం భర్తా న భవసి, సచర్మిపరతంత్రత్వాత్,
మే జ్ఞాతి రపి నాస్తి, దూరస్థత్వా దితి భావః, న వనం గంతు మిచ్ఛామి, సభర్తృకత్వాత్.
నిహతా, అస్మీతి శేషః

౨౫

న కేవల మహ మేకా హతా అక్యేపీ త్యాహ (హత మితి) రాజ్యం కోసలరాజ్యం, రాష్ట్రాణి
అన్యాని త్వన్నిత్రపాలితాని. సుతః భరతః, తత్రైవ తవ సుతాభిమానాత్ భార్యా కైకేయా.
తద్వచనకరణాత్

౨౬

(ఇమా మితి) ప్రవివేశ, తత్ర మగ్న ఇత్యర్థః. దుష్టుతం స్మరన్ వితాదృశ దుఃఖస్య
నిదానభూతం కిం కర్మ పూర్వం కృత? మితి స్మర నిత్యర్థః.

౨౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
వికషష్టితమ స్సర్గః



* రామానుజీయం (తత్రేతి.) తత్ర గతిత్యేన పరిగణితేషు త్వం మే నాస్తి, అస్తితి విభక్తి
ప్రతిరూపక మవ్యయం మే నాస్తితి పార స్సమ్యక్

అథ ద్విషష్ఠతమ స్సర్గః

ఏవం తు క్రుద్ధయా రాజా రామమాత్రా సశోకయా.

శ్రావితః పరుషం వాక్యం చింతయామాస దుఃఖితః

చింతయిత్వా స చ నృపో ముమోహ వ్యాకులేంద్రియః,

ఆథ దీర్ఘేణ కాలేన సంజ్ఞా మాప పరంతపః.

స సంజ్ఞా ముపలభ్యైవ దీర్ఘ ముష్ణం చ నిశ్శ్వసన్,

కౌసల్యాం పార్శ్వతో దృష్ట్వా పున శ్చింతా ముపాగమత్

తస్య చింతయమానస్య ప్రత్యభా త్కర్మ దుష్కృతం,

య దనేన కృతం పూర్వ మజ్ఞానా చ్చబ్ధవేధినా.

అమనా సైన శోకేన రామశోకేన చ ప్రభుః,

ద్వాభ్యా మపి మహారాజ శ్శోకాభ్యా మన్వతవ్యత.

అథ ద్విషష్ఠతమ స్సర్గః

(వీన మితి.) చింతయామాస అనయా సత్యమేవ కథితం. మయా చాన్యై రకృతవూర్వం మహా దకృత్యం కృతం, కి మతఃపరం కరోమితి చింతయామాసేత్యర్థః

(స సంజ్ఞామితి.) పున శ్చింతా ముపాగమత్ 'అత్యుత్కటైః పుణ్యపాపై రిహైవ ఫల మస్మత్' ఇతి న్యాయేన ప్రియపుత్రవిశ్లేషణం మహా ద్దుఃఖ మనుభవామి, ఏతద్దేతుభూతం కిం కర్మ కృతం? మితి పున శ్చింతాం ప్రాప్తవా నిత్యర్థః

(తస్యేతి) దుష్కృతం కర్మ మునికుమారవదరూపం కర్మ. ప్రత్యభాత్ ప్రతీతి మభూత్. శబ్దవేధినా శబ్దేన లక్ష్యేణ వేద్ధం శీల మస్యాస్తీతి శబ్దవేధీ, రాజా, బాణో వా

(అమనా ఇతి.) అమనాః అన్వస్థచిత్తః, క్షుభితాంతఃకరణ ఇత్యర్థః తేన మునికుమారపథ జనితేన.

(కౌసల్యాయా దశరథానునయః)

దహ్యమాన స్స శోకాభ్యాం కౌసల్యా మాహ భూపతిః,

వేపమానోఽంజలిం కృత్వా ప్రసాదార్థ మవాఙ్ముఖః.

౬

ప్రసాదయే త్వాం కౌసల్యే రచితోఽయం మయాఽంజలిః,

వత్సలా చాఽన్యశంసా చ త్వం హి నిత్యం పరేష్వపి.

౭

భర్తా తు ఖలు నారీణాం గుణవాన్నిధ్గుణోపి వా,

ధర్మం విమృశమానానాం ప్రత్యక్షం దేవి దైవతం.

౮

సా త్వం ధర్మపరా నిత్యం దృష్టలోకపరావరా,

నాఽర్హసే విప్రియం వక్తుం దుఃఖితాపి సుదుఃఖితం.

౯

త ద్వాక్యం కరుణం రాజ్ఞ శ్శుత్వా దీనస్య ఖాపితం,

కౌసల్యా వ్యసృజ ద్భాష్యం ప్రణాళీవ నవోదకం

౧౦

(దహ్యమాన ఇతి) అవాఙ్ముఖః అవనతముఖః, స్వకృతకౌసల్యావిషయాప్రియజన్యయా
అజ్ఞయా భీత్యా చేతి భావః

౬

(ప్రసాదయే ఇతి.) పరేష్వపి ప్రతికూలే వ్యపి.

౭-౮

(సా త్వ మితి.) దృష్టలోకపరావరా దృష్టా లోకే జనే పరావరా ఉత్కర్షాపకర్షా యయా సా
తథోక్తా, సుదుఃఖితం, మాం ప్రతితిశేషః

౯

(అద్వాక్య మితి) ప్రణాళీ ప్రాసాదాపిమ దార్వాదినిర్మితజలనిర్గమమార్గః నవోదకం
..వర్షజలం.

౧౦

సా మూర్ధ్ని బధ్వా రుదతి రాజ్ఞః పద్మ మివాఽంజలిం,
సంభ్రమా దబ్రవి త్రస్తా త్వరమాణాక్షరం వచః

౧౨

ప్రసీద శిరసా యాచే భూమౌ నిపతితాస్మి తే,
యాచితాఽస్మి హతా దేవ హంతవ్యాఽహం నహి త్వయా

౧౩

నైషా హి సా స్త్రీ భవతి శ్లాఘనీయేన ధీమతా,
ఉభయో ర్లోకయో ర్వీర పత్యా యా సంప్రసాద్యతే

౧౪

జానామి ధర్మం ధర్మజ్ఞ త్వాం జానే సత్యవాదినం,
పుత్రశోకార్తయా తత్తు మయా కి మపి భాషితం.

౧౫

శోకో నాశయతే ధైర్యం శోకో నాశయతే శ్రుతం,
శోకో నాశయతే సర్వం నాస్తి శోకసమో రిపుః.

౧౬

శక్య అపతిత స్సోఘం ప్రహరో రిపుహస్తతః,
సోఘ మాపతిత శ్శృక స్సుసూక్ష్మీపి న శక్యతే

౧౭

(సేతి) రాజ్ఞః అంజలిం పద్మ మివ, మూర్ధ్ని బధ్వా పాణిభ్యాం గృహీత్వా మూర్ధ్ని
బధ్యేత్యర్థః. త్రస్తా ధర్మాత్ భీతా.

౧౮

(ప్రసీదేతి.) భూమౌ నిపతితాస్మి ప్రణతాస్మి త్యర్థః యతః తే యాచితా త్వయా యాచితాహం
హతాఽస్మి, అత స్త్వయాఽహం హంతవ్యా నహి ప్రహర్తవ్యా నహి. ఏతదపరాధశాంతయే
మత్పుహర ఏవ త్వయా కర్తవ్యే దాస్యా ఇవేత్యర్థః

౧౯

(నైషేతి) శ్లాఘనీయేన స్వయం ప్రసాద్యేన పత్యా, లోకే యా సంప్రసాద్యతే, సా స్త్రీ
ఉభయో ర్లోకయోః న భవతి ఐహికాఽముష్మికసుఖభాగినీ న భవతీత్యర్థః

౨౦

(జానామితి.) కి మపి అవిచారితం అనుచితం చ, తత్ క్షంతవ్య మితి శేషః

౨౧-౨౨

(శక్య ఇతి.) అపతితః హరాత్ ప్రాప్తః

౨౩

(కౌసల్యాయ దశరథానువయః)

(ధర్మజ్ఞా శ్శుశ్రుమంతేపి ఛిన్నధర్మార్థసంశయాః,
యతయో వీర ముహ్యంతి శోకసంమూఢచేతసః.)

వనవాసాయ రామస్య పంచరాత్రోద్య గణ్యతే,
య శ్శోకహతహర్షాయాః పంచవర్షోపమో మమ.

౧౩

శోకస్య సూతనత్వా దశకృత్వ మాహ (వనవాసాయేతి) వనవాసాయ వనే వాసం కర్తుం. ప్రస్థితస్య రామస్య, పంచరాత్రోద్య గణ్యతే వనే పంచరాత్రో వాసో గణ్యతే, అత్ర కేచిత్ - ప్రథమాయాం రాత్రౌ తమసాతీరే, ద్వితీయరాత్రౌ జాహ్నువీతీరే, తృతీయరాత్రౌ గంగాదక్షిణకూలస్థే వనస్పతౌ, చతుర్థరాత్రౌ ప్రయాగే, పంచమరాత్రౌ యమునాతీరే, తత స్సుమంత్ర ప్లవ్విదివసే రామ శ్చితకూటం గమిష్యతీతి వృత్తాంతం జ్ఞాత్వా తదహ స్సాయాహ్నాసమయే అయోధ్యాం ప్రాప్తవాః. తతోఽత్ర పంచరాత్రగణన ముపపద్యత ఇత్యుచిరే. అన్యే త్వాహుః - గంగావతరణపర్యంతం వనవాసత్వాభావా త్తతఃపరం వనస్పతిభరద్వాజాశ్రమయమునాతీరచిత్రకూటేషు చత్రస్రో రాత్రయః, చతుర్థ్యాం సుమంత్రస్య నిర్గమః, పంచమ్యా మిదం వనన మితి ఏవం స త్యద్య పదస్వారస్య మితి సప్తపంచాశే సర్గే - 'భరద్వాజాభిగమనం ప్రయాగే చ సహసనం, అగిరే ర్గమనం తేషాం తత్రస్థై రభిలక్షితం, అనుజ్ఞాత స్సుమంత్రోదయోజయిత్వా హయోత్తమా' నిత్యాద్యనంతరం - 'తత స్సాయాహ్నాసమయే తృతీయోఽహని సారదీః, అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య నిరానందాం దదర్శహే' త్యుక్త్వా, అయోధ్యానిర్గమదివస మారభ్య పక్షేఽహని కిల రామస్య చిత్రకూటప్రవేశః? అథ చారేభ్య స్సప్తమే అష్టమే వా సూతస్య తద్యవృత్తాంతశ్రవణం తత స్తృతీయోఽహని సూతస్యాఽయోధ్యాప్రవేశః తత్ కదం పంచరాత్రయ ఇతి పరిగణ్యతే? ఉచ్యతే - తృతీయోఽహని త్యత్ర ఆహ్నా స్పృతీయభాగ ఇత్యర్థః. అగిరే ర్గమన మత్యత్ర గమవేద్యోగ మిత్యర్థః. తథా చ - 'గుహేన సార్థం తత్రైవ స్థితోఽస్మి దివసాః బహూః, అశయా యది మాం రామః పున శ్శబ్దాపయే ది' తీత్యత్ర బహూ నిత్యుక్త్వా దినత్రయం శృంగిబేరపురే సూతస్య వాసః, చతుర్థే దినే ఋజుమార్గేణ దివారాత్ర మాగతచారముఖా ద్రామస్య చిత్రకూటప్రవేశోద్వేగం నిశమ్య తద్దీపససాయంకాలే వేగేనాఽయోధ్యాప్రవేశః. తస్మిన్ దినే కౌసల్యోఽహ - 'పంచరాత్రోద్య గణ్యతో ఇతి న కించి దనుపపన్నం.

౧౪

తం హి చింతయమానాయా శ్లోకోఽయం హృది వర్ధతే,
నదీనా మివ వేగేన సముద్రసలిలం మహత్.

౧౮

ఏవం హి కథయంత్యా స్తు కౌసల్యాయా శ్శుభం వచః,
మందరశ్మి రభూ త్సూర్యో రజనీ చాఽభ్యవర్తత.

౧౯

తథా ప్రసాదితో వాక్త్ర్యే ర్దేవ్యా కౌసల్యాయా నృపః,
శోకేన చ సమాక్రాంతో నిద్రాయా వశ మేయివాన్.

౨౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్విషష్టితమ స్సర్గః

అథ త్రిషష్టితమ స్సర్గః



ప్రతిబుద్ధో ముహూర్తేన శ్లోకోపహతచేతనః,
అథ రాజా దశరథ స్స చింతా మభ్యవద్యత.

౧

(త మితి.) నదీవేగేన సముద్రవృద్ధి రితి లోకవాదః.

౧౮

(ఏవ మితి.) కథయంత్యాః కదయంత్యా మిత్యర్థః శుభం వచః, అతిదుఃఖితావస్థాయా
మపి పత్యనునయపరత్వా ద్వచన శ్శుభత్వం.

౧౯-౨౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణబూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

ద్విషష్టితమ స్సర్గః



అథ త్రిషష్టితమ స్సర్గః



(ప్రతిబుద్ధ ఇత్యాది)

౧

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకథనం)

రామలక్ష్మణయో శ్చైవ వివాసా ద్వాసవోపమం,
అవివేశోపసర్గ స్తం తమ సూర్య మివాఽఽసురం.

౨

సభార్యే నిర్గతే రామే కౌసల్యాం కోసశేశ్వరః,
వివక్షు రసితాపాంగాం స్మృత్వా దుష్కృత మాత్మనః.

౩

స రాజా రజసిం షష్ఠీం రామే ప్రవాజితే వనం,
అర్ధరాత్రే దశరథ స్సంస్మరన్ దుష్కృతం కృతం.

౪

స రాజా పుత్రశోకార్తః స్మృత్వా దుష్కృత మాత్మనః,
కౌసల్యాం పుత్రశోకార్తా మిదం వచన మబ్రవిత్.

౫

య దాచరతి కల్యాణి శుభం వా యది వాఽశుభం,
తదేవ లభతే భద్రే కర్తా కర్మజ మాత్మనః.

౬

(రామలక్ష్మణయో రితి) రామలక్ష్మణయో ర్వివాసాత్, ఉపసర్గః మహాపద్రవః పుత్రశోక
రూపః, అనురం అనురసంబంధి, తమః రాహుః,

౨

(సభార్య ఇతి) వివక్షుః, అభూదితి శేషః. అసితాపాంగా మిత్యనేన నివృత్తక్రోధత్వ
ముక్తం.

౩

(స రాజేతి.) రజసి మితి సప్తమ్యర్థే ద్వితియా. షష్ఠీం రజసిం, ప్రాప్యేతి శేషో వా.
సంస్మరన్, స్థిత ఇతి శేషః

౪-౫.

స్మృత మాత్మదుష్కృతం వత్తుం తదనుకూలాం లోకస్థితిం దర్శయతి (యదితి.)
కల్యాణీతి సాంత్యోక్తిః. లోకే పురుష శుభం వా అశుభం వా య దాచరతి పరస్య, కర్మజం
పరశుభాశుభప్రాపక పుణ్యాపుణ్యాత్మకకర్మజం, తదేవ శుభం వా అశుభం వా ఫలం, ఆత్మనోపి
లభతే. తథా చ ఋషిః పుత్రవియోగకరణేన మమాపి పుత్రవియోగః ప్రాప్తః ఇతి భావః.

౬

గురులాఘవ మర్థానా మారంభే కర్మణాం ఫలం,
దోషం వా యో న జానాతి న బాల ఇతి హోవ్యతే.

౭

కశ్చి దామ్రవణం చిత్వా పలాశాంశ్చ నిషించతి,
పుష్పం దృష్ట్వా ఫలే గృధ్ను స్స శోచతి ఫలాగమే

౮

అవిజ్ఞాయ ఫలం యో హి కర్మ త్వేవానుధావతి,
స శోచే త్వలవేళాయాం యథా కింశుకసేవకః.

౯

సోఽహ మామ్రవణం చిత్వా పలాశాంశ్చ న్యషేచయం,
రామం ఫలాగమే త్యక్త్వా పశ్చాచ్ఛేచామి దుర్మతిః.

౧౦

అన్యాయమి లోక స్థితి మాహ (గురులాఘవ మితి.) కర్మణా మారంభే అరంభసమయే, అర్థానాం పలానాం, గురులాఘవం గురుత్వం లఘుత్వం చ, ఫలం దోషం వా ఫలం ఫలహానిం వా యద్యా, సుఖరూపతాం దుఃఖరూపతాం వా, యో న జానాతి, సః బాలః అజ్ఞ ఇత్యుచ్యతే అల్పఫలకం బహు కర్మ నిష్ఫలం చ కర్తాఽరంభమాణో బుద్ధిహీనః బహుఫలక మల్పం కర్మ, సపలం కర్మ చారభమాణ స్సుబుద్ధి రిత్యర్థః తదా చాత్మవినోదరూపాల్పఫలం పుత్రవియోగ రూపమహాఫలస్తానికరం మృగయాకర్మ కుర్వన్నహ మజ్ఞ వీవాస్మీతి బావః

౧౧

ఫలతారతమ్యవిచార మంతరేణ కర్మణి ప్రవృత్తిస్కోక్తం బాలిశత్వం దృష్టాంతముఖేన వివృణోతి (కశ్చిదితి) లోకే కశ్చిత్ పురుషః పుష్పం దృష్ట్వా ఫలే, గృధ్నుస్సాభిలాషస్సౌ, అధికవర్ణ మహాపుష్పసత్త్వా త్రదనుగుణమహాఫలం బవిష్యతితి సాభిలాష ఇత్యర్థః అమ్రవణం చూతవనం, అల్పనిర్వర్ణపుష్పకం, చిత్వా పలాశోపరోధపరిహారార్థం చిత్వా, పలాశాంశ్చ కింశుకా నేవ, నిషించతి జలసేచనాదీనా పోషయతి, సః, ఫలాగమే ఫలప్రాప్తికాలే సతి, అనుచభోగ్య పలదర్శనా చ్ఛేదతి

౧౨

దృష్టాంతోక్తం దార్ఢ్యాంతికే దర్శయతి (అవిజ్ఞాయేతి) భావిఫలమవిజ్ఞాయ, కర్మత్వేవానుధావతి కర్తేవానుసరతి, తదనుకూలహింసాం తు న పశ్యతి త్యర్థః

౧౩

ఏనం సదృష్టాంత ముక్తస్య ప్రకృతోపయోగం దర్శయతి (సోఽహ మితి) అమ్రవణచైదన పూర్వక పలాశసేవకతుల్యోఽహ మిత్యర్థః. అమ్రవణం చిత్వేత్యనేనాభిషేకవిఘాతపూర్వకరామ

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకథనం)

లబ్ధశబ్దేన కౌసల్యే కుమారేణ ధనుష్తతా,
కుమార శృంఖలేధీతి మయా పాప మిదం కృతం. ౧౧

తదిదం మేఽనుసంప్రాప్తం దేవి దుఃఖం స్వయం కృతం,
సంమోహా దిహ బాలేన యథా స్యా ద్భక్తితం విషం. ౧౨

యథాఽన్యః పురుషః కశ్చి త్పులాశై ర్మోహితో భవేత్,
ఏవం మమా వ్యవిజ్ఞాతం శబ్దవేద్యమయం ఫలం. ౧౩

దే వ్యనూథా త్వ మభవో యువరాజో భవా మ్యహం,
తతః ప్రాప్య డనుప్రాప్తామదకామవివర్ధనీ. ౧౪

ఏవాసనం లక్ష్మణే. పలాశాం శ్చ న్యపేచయ మిత్థనేన కైకేయా ప్రయకరణం లక్ష్మణే.
ఏతద్దుఃఖానుభవస్య నిదానం వక్తు ముపక్రమతే (లబ్ధశబ్దేనేతి) కుమారః శబ్దవేధీతి, లబ్ధశబ్దేన
ప్రాప్తభ్యాతినా మయా, ఇదం వక్ష్యమాణం, పాపం మునికుమారవధరూపం కర్మ, కృత మితి
సంబంధః. యద్వా లబ్ధశబ్దేన లబ్ధగజతుల్యమునిపుత్రశబ్దేన, మయా, శబ్దవేధీ కుమార ఇత్యభి
మానేన, ఇదం వక్ష్యమాణం మునికుమారవధరూపం, పాపం కృతం. ౧౧

శుచం వా అశుభం వా పురుషకృతం కర్మ లోకాంతరే జన్మాంతరే వా ఫలాయ భవేత్,
మత్కృతకర్మణ స్త్యక్తుత్కటత్వా దిహైవ తత్ఫలం ప్రాప్త మిత్థాహ (తదిద మితి.) ఇహ లోకే,
బాలేన సంమోహాత్ వక్షితం విషం యదా దుఃఖరూపం స్యా త్తదైవ స్వయం కృతం తదిదం
దుష్కృతం మే దుఃఖరూపం. అనుసంప్రాప్తం జాత మిత్థర్థః. ౧౨

ఉక్త మర్థం సంగ్రహేణ దర్శయ న్నుపసంహరతి (యథాఽన్య ఇత్యాదినా) అన్యః
ప్రాకృతః కశ్చిత్, పలాశైః పలాశపుష్పైః, ఫలే లుక్. యథా మోహితో భవేత్ యాదృశం
పుష్పం తాదృశం ఫలం బవిష్యతీతి మోహం ప్రాప్తో భవేత్, ఏవం మమాపి మయాపి, శబ్దో
వేద్యో లక్ష్మ్యం యస్య స శబ్దవేద్య శ్శరః. శబ్దవేద్యమయం శబ్దవేద్యవికారరూపం, తద్దేతుక

ఉపాస్య హి రసాఙ్ భౌమాం ప్రప్త్యా చ జగ దంశుభిః,
పరేతాచరితాం భీమాం రవి రావిశతే దిశం

౧౫

ఉష్ణ మంతర్దధే సద్య స్నిగ్ధా దదృశిరే ఘనాః,
తతో జహృషిరే సర్వే భేకసారంగబర్హిణః.

౧౬

క్లిన్నపక్షేత్తరా స్నాంతాః కృచ్ఛాద్వివ పతత్రిణః,
వృష్టివాతావధూతాగ్రాఙ్ పాదపా నభిపేదిరే

౧౭

పతితేనాంభసా చ్చన్నః పత మానేన చాఽసకృత్,
అబభౌ మత్తసారంగ స్తోయరాశి రివాఽచలః

౧౮

మిత్యర్థః, ఫల మవిజ్ఞాతం శబ్దవేధిత్వభ్యాతిమాత్ర మేవ జానతా మయా భావ్యనర్థఫలం న విజ్ఞాత
మిత్యర్థః ఏతాదృశశబ్దవేదనం కదా ప్రాప్త? మిత్యాకాంక్షాయా మాహ (దేవిత్యాదినా) అనూదా
అకృతవివాహః, యువత్వే సతి రాజా యువరాజః, భవామి అభవం, ప్రావృట్ వర్షకాలః - ౪

(ఉపాస్యేతి.) ఉపాస్య గృహీత్యా, రసాఙ్ జలాని, జగత్ భూమిం, పరేతాచరితాం
ప్రేతాచరితాం, అతఏవ భీమాం దిశం దక్షిణా మిత్యర్థః, అవిశతే అవిశతే స్మ - ౧౫

(ఉష్ణమితి.) స్నిగ్ధా శీతలాః, భేకాః మండూకాః, సారంగాః హరిణాః చాతకా వా. - ౧౬

(క్లిన్నపక్షేత్తరా ఇతి) క్లిన్నపక్షేత్తరాః పిక్వపక్షేపరిభాగాః, అతఏవ స్నాంతా ఇవ స్థితాః
వృష్టివాతావధూతాగ్రాఙ్ వృష్టివాతాభ్యాం కంపితాగ్రానపి, పాదపాఙ్, కృచ్ఛాత్ క్లిన్నపక్షత్వేన
యత్నాత్, అభిపేదిరే అరూఢాః. - ౧౭

(పతితేనేతి) పతితేన పతమానేన చ. నిరంతరేణ త్యర్థః. అంభసా వర్షజలేన, చన్నః,
మత్తసారంగః మత్తగజః 'సారంగో హరిణే భృంగే చాతకే కటకే గజ' ఇతి నిఘంటుః. అచలో
గిరిః, అచలో నిశ్చలః నిస్తరంగః, తోయరాశి స్సముద్ర ఇవాబభౌ అచలపదస్యాఽఽవృత్త్యా
ఏకస్య గిరిపరస్య విశేష్యత్వం, అన్యస్య తోయరాశివిశేషణత్వ మితి ధ్యేయం. - ౧౮

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకథనం)

పాండురారుణవర్ణాని స్రోతాంసి విమలా న్యపి,
సుస్రువు ర్గిరిధాతుభ్యో స్సభస్మాని భుజంగవత్

౧౯

(అకులారుణతోయాని స్రోతాంసి విమలా న్యపి,
ఊన్మార్గజలవాహిని బభూవు ర్జలదాగమే)

తస్మి న్నతిసుఖే కాలే ధనుష్టా నిముమా న్రథీ,
వ్యాయామకృతసంకల్ప స్సరయా మన్వగాం నదీం.

౨౦

నిపానే మహిషం రాత్రౌ గజం వాఽభ్యాగతం నదీం,
అన్యం వా శ్వాపదం కంచి జ్ఞిఘాంసు రజితేంద్రియః.

౨౧

(తస్మిం స్రత్రాఽహ మేకాంతే రాత్రౌ వివృతకార్ముకః,
తత్రాఽహం సంవృతం వన్యం హతవాం స్తీర మాగతం.
అన్యం చాపి మృగం హింస్రం శబ్దం శ్రుత్వాఽభ్యుపాగతం.)

అథాంధకారే త్వశ్రౌషం జలే కుంభస్య పూర్వతః,
అచక్షుర్విషయే ఘోషం వారణస్యేవ నర్గతః

౨౨

(పాండురారుణవర్ణానీతి) గిరిధాతుభ్యో హేతుభ్యః, విమలా న్యపి స్రోతాంసి, పాండురారుణ వర్ణాని పాండురధాతుసంయోగాత్ పాండురవర్ణాని అరుణధాతుసంయోగాదరుణవర్ణాని, సభస్మాని దావానలభస్మసహితాని భుజంగవత్ నానావర్ణయుక్తసర్పా ఇవ, కుటిలాని సుస్రువుః, ౧౯

(తస్మిన్ని త్యాదీ) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం. వ్యాయామకృతసంకల్పః మృగయావిహారే కృతసంకల్ప ఇత్యర్థః. నిపీయతేస్మిన్నితి నిపానం నద్యవతారస్థలం, తస్మిన్, శ్వాపదం వ్యాఘ్రాదిదుష్టమృగం ౨౦-౨౧

(అథాంధకార ఇతి.) పూర్వత ఇతి శత్రంతత్వ మార్హం.

౨౩

తతోఽహం శర ముద్ధృత్య దీప్త మాశీవిషోపమం,

శబ్దం ప్రతి గజప్రేచ్ఛ రభిలక్ష్య త్వపాతయం

౨౨

అముంచం నిశితం బాణ మహ మాశీవిషోపమం.

తత్ర వా గుషసి వ్యక్తా ప్రాదురాసీ ద్వనౌకసః,

హా హేతి పతత స్తోయే బాణాభిహతమర్మణః

౨౪౪

తస్మిన్ని పతితే బాణే వా గభూ త్తత్ర మానుషీ

౨౫

కథ మస్మద్విధే శస్త్రం నిపతే త్తు తపస్విని,

ప్రవివిక్తాం నదీం రాత్రా వుదాహరోఽహ మాగతః

౨౬

ఇమణాఽభిహతః కేన కస్య వా కిం కృతం మయా,

ఋషే ర్ని న్యస్తదండస్య వనే వన్యేన జీవతః

౨౭

కథం ను శస్త్రేణ వధో మద్విధస్య విధీయతే,

జటాభారధరస్యైవ వల్కలాజినవాససః

౨౮

కో వధేన మమార్థీ స్యా త్కింవాఽస్యాఽపకృతం మయా,

ఏవం నిష్కల మారబ్ధం కేవలానర్థసంహితం

౨౯

(తతోఽహం మితి ' గజప్రేచ్ఛః గజరూపవేద్యం ప్రాప్త మిచ్ఛుః, హననేచ్ఛ రిత్యర్థః. శబ్దం ప్రతిశబ్దం, లక్ష్యం కృత్వా అభిలక్ష్య, శబ్దకర్తృభూతో గజ ఏతావన్నాత్ర తిష్ఠతీతి లక్షీకృత్యై త్యర్థః, శర మపాతయ మితి సంబంధః

౩౦

(అముంచ మితి) యత్ర బాణ మముంచం తత్ర. వనౌకసః వనం ఓకః స్థానం యస్య, తస్య, తపస్విని ఇతి యావత్ వ్యక్తా వాక్ ప్రాదురాసీ దితి సంబంధః.

౩౪౪

విశిష్య వాగుదితేత్యాహ (తస్మిన్నిత్యాది.) అస్మ ద్విధే అజాతశత్రో, ప్రవివిక్తాం ప్రకర్షేణ నిర్జనాం, రాత్రా అపరరాత్రౌ, ఉదకమాహరతి త్యుదాహరః. మంధాదనేత్యాదినా ఉదకశబ్దస్యోదా దేశః. యద్యపి హరశబ్దే పరే ఉదాదేశో విహితః, తథాప్యేకదేశవికృత మనన్యవ ద్భవతితి దీర్ఘః,

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకథనం)

న కశ్చి త్పాదు మన్యేత యతైవ గురుతల్పగం,
నాఽహం తథాఽనుశోచామి జీవితక్షయ మాత్మనః. ౩౦

మాతరం పితరం చోభా వనుశోచామి మద్వధే,
తదేత న్మిథునం వృద్ధం చిరకాలభృతం మయా. ౩౧

మయి పంచత్వ మాపన్నే కాం వృత్తిం వర్తయిష్యతి,
వృద్ధౌ చ మాతాపితరా వహం చై కేమజా హత .
కేన స్మ నిహతా స్పర్శే సుఖాలేనాఽకృతాత్మనా, ౩౨౪

తాం గిరం కరుణాం శ్రుత్వా మమ ధర్మానుకాంక్షిణః.
కరాభ్యాం సశరం చాపం వ్యథితస్యాఽపత ద్భువి, ౩౩౪

తస్యాఽహం కరుణం శ్రుత్వా నిశి లాలపతో బహు
సంభ్రాంత శోకవేగేన భృశ మాసం విచేతనః, ౩౪౪

చాందసో వా కిం కృతం కిమనిష్ఠం కృతం ? న్యస్తదండస్య ఉపరతవాఙ్మనఃకాయసంబంధిపర
హింసస్య 'దండో (ప్ర) శాసనే రాజ్ఞాం హింసాయాం దమనైన్యయో' రితి విశ్వః. అర్థీ ప్రయోజనవాః.
గురుతల్పగం గురుదారగం, 'తల్పం శయ్యాట్టదారే ష్వి' త్యమరః. హత ఇత్యేత న్మాతాపితరా
విత్క్రిత వచనవిపరీణామేన యోజనియం సర్వే నిహతా ఇత్కుక్తి ర్మాతాపితృజీవనసహేతుభూతస్య
స్వస్య వధాత్ అకృతాత్మనా అనిశ్చితబుద్ధినా, ఇతి వాగభూ దితి పూర్వేణాన్వయః. ౩౨౪

(తా మితి.) సశరం చాప మిత్యనేన శరే ముక్తేపి హస్తలాఘవా చ్ఛరాంతరం ధనుషి
సంహతవా నిత్యవగమ్యతే. కరుణాం గిరం శ్రుత్వా కరుణాజనకం వచ శ్రుత్వా, స్థితస్యేతి
శేషః. ౩౩౪

(తస్యేతి.) లాలపత ఇతి యజ్ఞుగంతా చ్ఛతృప్రత్యయః, ప్రలపత ఇత్యర్థః. విలపన
మిత్యర్థసిద్ధం. ౩౪౪

తం దేశ మహ మాగమ్య దీనసత్త్వ స్సుదుర్మనాః.

అపశ్య మిమణా తీరే సరయ్యా స్తాపనం హతల,

3౫౪

ఆవకీర్ణజటాభారం ప్రవిద్ధకలశోదకం,

పాంసుశోణితదిగ్ధాంగం శయానం శల్యపీడితం,

3౬౪

స మా ముద్వీక్ష్య నేత్రాభ్యాం త్రస్త మన్వస్థచేతనం.

ఇత్యువాచ తతః క్రూరం దిధతు నివ తేజసా,

3౭౪

కిం తవాఽపకృతం రాజః వనే నివసతా మయా.

జహీర్షు రంభో గుర్వర్థం య దహం తాడిత స్త్వయా,

3౮౪

వికేన ఖలు బాణేన మర్మ బ్యభిహతే మయి.

ద్వా వంధో నిహతౌ వృద్ధౌ మాతా జనయితా చ మే.

౩౯౪

తౌ కథం దుర్బలా వంధౌ మత్పుత్రీకైః పిపాసితౌ.

చిర మాశాకృతాం తృష్ణాం కష్టాం సంధారయిష్యతః,

౪౦౪

(తమితి.) దీనసత్త్వః దీనహృదయః, సుదుర్మనాః అత్యంతదుఃఖితమనాః, ప్రవిద్ధకలశోదకం పర్యస్తకలశోదక మిత్యర్థః నతు ద్వస్తకలశోదక మితి 'తత స్తం ఘట మాదాయ పూర్ణం పరమ వారిణే'తి వక్ష్యమాణవిరోధాత్. పాంసుశోణితదిగ్ధాంగం పాంసువిశిష్టశోణితేన లిప్తాంగం, శల్య పీడితం శరాగ్రపీడితం

3౫౪-౩౬౪

(స మా ముద్వీక్ష్యతి) త్రస్తం భీతం, అత ఏవ అన్వస్థచేతనం వ్యాకులచిత్తం.

౩౭౪

(కిం తవేతి.) జహీర్షుః అహర్తు మిచ్ఛుః, గుర్వర్థం మాతాపితృనిమి త్తం.

౩౮౪-౩౯౪

(తా వితి.) ఆశాకృతాం పుత్రో మే జల మాహరిష్యతిత్యాశాసహితాం. తృష్ణాం పిపాసాం, కష్టాం దుస్సహం.

౪౦౪

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకథనం)

న నూనం తపసో వాఽస్తి ఫలయోగ శ్శుభ్రతస్య వా.

ఏతా య న్నాం న జానాతి శయానం పతితం బువి,

౪౧౪

జానన్నపి చ కిం కుర్యా దశక్తి రపరిక్రమః.

భిద్యమాన మివాఽశక్త స్త్రాతు మన్యో నగో నగం,

౪౨౪

ఏతు స్త్వమేవ మే గత్వా శీఘ్ర మాచక్ష్య రాఘవ.

న త్వా మనుదహే త్కుఠ్థో వనం వహ్ని రివైధితః,

౪౩౪

ఇయ మేకపదీ రాజన్ యతో మే ఏతు రాశ్రమః.

తం ప్రసాదయ గత్వా త్వం న త్వాం స కుపిత శ్శపేత్,

౪౪౪

విశల్యం కురు మాం రాజన్ మర్మమే నిశిత శ్శరః.

రుణద్ధి మృదు సోత్సేధం తీర మంబురయో యథా,

౪౫౪

సశల్యః క్లిశ్యతే ప్రాజై ర్విశలో విశశిష్యతి

ఇతి మా మవిశ చ్చింతా తస్య శల్యాపకర్షణే,

౪౬౪

(న నూన మితి) తపనః శ్రుతస్య వేత్తృత మామకస్యేతి విశేషణం దేయం.

౪౧౪

(జాన న్నితి.) అపరిక్రమః అసంచారః, పంగురితి యావత్ భిద్యమానం, వాతాదినేతి శేషః.

౪౨౪

(ఏతు రితి) రాఘవేతి సంబోధనాత్ సరయాతీరే బహుశో మృగయాపర్యటనేన పూర్వ మేవ దశరథం జ్ఞాతవా నిత్యసగమ్యతే. (న త్వా మనుదహే దితి) అన్యథా దహే దితి భావః.

౪౩౪

(ఇయ మితి.) ఏకపదీ ఏకపదన్యాసమాత్రయుక్తా సరణి రిత్యర్థః 'సర్తృ న్యేకపదీ' త్యమరః యతః యత్రైకపద్యాం.

౪౪౪

(విశల్యమితి.) మర్మ, రుణద్ధి పీడయతి త్యర్థః. మృదు సకతామయం, సోత్సేధం బెన్నత్వ వత్, అంబురయః నదీవేగః.

౪౫౪-౪౬౪

దుఃఖితస్య చ దీనస్య మమ శోకాతురస్య చ.

లక్షయామాస హృదయే చింతాం మునిసుత స్తదా,

౪౭౪

తామ్యమాన స్స మాం కృచ్ఛా దువాచ పరమార్దవత్.

సీదమానో వివృతాంగో వేష్టమానో గతః క్షయం.

౪౮౪

సంస్తభ్య శోకం ధైర్యేణ స్థిరచిత్తో భవా మ్యహం,

బ్రహ్మహత్యా కృతం పాపం హృదయా దపసీయతాం,

౫౯౪

న ద్విజాతి రహం రాజ న్మా భూతే మనసో వ్యథా,

శూద్రాయా మస్మి వైశ్యేన జాతో జనపదాధిప,

౬౦౪

ఇతీవ వదతః కృచ్ఛా ద్వాణాభిహతమర్మణః.

విఘ్నార్థతో విచేష్టస్య వేపమానస్య భూతలే,

౬౧౪

తస్య త్వానమ్యమానస్య తం బాణ మహ ముద్ధరం,

స మా ముద్వీక్ష్య సంత్రస్తో జహౌ ప్రాణాం ప్రపాదనః.

౬౨౪

(దుఃఖితస్యేతి) దుఃఖితస్య మహ దకృత్యం ప్రాప్త మితి దుఃఖితస్య, శోకాతురస్య బ్రహ్మహత్యా భవిష్యతితి భియా శోకేన పిడితస్య ౪౭౪

(తామ్యమాన ఇతి) క్షయం గతః నాశం ప్రాప్త ముపక్రాంతః, (సంస్తభ్యేత్వాది) శ్లోకద్వయస్య ఇతి మా మువాచే త్యనేనాన్వయః. స్థిరచిత్తో భవామ్యహ మిత్యత్ర స్థిరచిత్తో భవానసేతి చ పారః. శూద్రాయాం వైశ్యేన జాతః కరణ ఇత్యర్థః 'శూద్రావిశోస్తు కరణ' ఇత్యమరః. ౪౮౪-౫౦౪

(ఇతీతి) విఘ్నార్థతః, కదాచి దత్తవ వేపమానస్యే త్యర్థః విచేష్టస్య, కదాచిదితి శేషః వేపమానస్య కదాచిత్ ఈషత్ కంపమానస్యే త్యర్థః అనమ్యమానస్య వ్యధయా సంకుచితాంగస్యే త్యర్థః నానద్యమానస్యేతి పారే-అతిశయేన నదత ఇత్యర్థః. ఉద్ధరం ఉదహరం అథభావో అనిత్యత్వాత్ ౬౧౪-౬౨౪

(దశరథేన స్వహర్షశాపకదనం)

జలార్ద్రగాత్రం తు విలప్య కృచ్ఛాన్మృతవ్రణం సంతత ముచ్ఛ్వాసంతం,
తత స్సరయాం త మహం శయానం సమీక్ష్య భద్రేఽస్మి భృశం విషణ్ణః.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రిషష్టితమ స్సర్గః

అద చతుష్ఠ్యంతమ స్సర్గః

వధ మప్రతిరూపం తు మహర్షే స్రస్య రాఘవః,
విలపన్నేవ ధర్మాత్మా కౌసల్యాం పున రబ్రవీత్.

తదజ్ఞానా నృహత్పాపం కృత్వాహం సంకులేంద్రియః,
ఏక స్త్వచింతయం బుద్ధ్యా కథం ను సుకృతం భవేత్

(జలార్ద్రగాత్ర మితి) అయం శ్లోకః ప్రదమదృష్టానువాదః మర్మణి ప్రాణస్థానే వ్రణః
యస్య తం, సరయాం సరయాతిరే, విషణ్ణోఽస్మి విషణ్ణోఽభవం.

౫౩౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
త్రిషష్టితమ స్సర్గః

అద చతుష్ఠ్యంతమ స్సర్గః

(వద మితి) విలపన్నేవ మధ్యే స్వపుత్రం విలపన్నేవ.

౧

(తదీతి) సంకులేంద్రియః వ్యాకులేంద్రియః, సుకృతం సుష్ఠు కృతం, మునికుమారవచన
మితి శేషః. ఇత్యచింతయ మిత్యుపస్కార్యం. యద్వా, అన్య వదజ్ఞానవాజ్ఞాపనయోః కిం
శుభోదర్శం భవే దిత్యచింతయ మిత్యర్థః.

౨

తత స్తం ఘట మాదాయ పూర్ణం పరమవారిణా,
అశ్రమం త మహం ప్రాప్య యథాఽఽఖ్యాతపథం గతః.

౨

తత్రాఽహం దుర్బలా వంధౌ వృద్ధా వపరిణాయకౌ,
అపశ్యం తస్య పితరౌ లూనపఞ్జావివ ద్విజౌ.

౪

తన్నిమిత్రాభి రాసీనౌ కథాభి రపరిక్రమౌ,
తా మాశాం మత్కృతే హీనా వుదాసీనా వనాథవత్.

౫

శోకోపహతచిత్తశ్చ భయసంత్రస్తచేతనః,
తచ్ఛాశ్రమపదం గత్వా భూయ శ్శోక మహం గతః.

౬

పదశబ్దం తు మే శ్రుత్వా ముని ర్వాక్య మఖాషత,
కిం చిరాయసి మే పుత్ర పానీయం క్షిప్ర మానయ.

౭

యన్నిమిత్ర మిదం తాత సలిలే క్రిడితం త్వయా,
ఉత్కృంతితా తే మాతేయం ప్రవిశ క్షిప్ర మాశ్రమం

౮

(తత స్తం ఘట మితి) తతః మునికుమారోక్తజ్ఞాపన మేవ శ్రేయస్థర మితి నిశ్చయానంతరం,
యథాఽఽఖ్యాత పథం ప్రాప్య అశ్రమం గత ఇతి సంబంధః

౩

(తత్రేత్యాది) యతో నయతి సంచారయతితి పరిణాయకః, తద్రహితౌ, తన్నిమిత్రాభిః
పుత్రవిషయాభిః, కథాభి రుపలక్షితౌ, అపరిక్రమౌ పంగుభూతౌ, మత్కృతే మన్నిమిత్రం, తా
మాశాం హీనౌ జలనయనాశారహితౌ, పుత్రవిషయాశారహితౌ వా, ఉదాసీనౌ ప్రయత్నశూన్యౌ,
తస్య పితరా వపశ్య మితి సంబంధః

౫

(శోకోపహతచిత్త ఇతి) పుత్రవధేన వూర్ష మేవ శోకోపహతచిత్తః, భూయ శ్శోకం గతః
తద్దర్శనా దతిశయితశోకం గతః.

౬

(పదశబ్దం) చరణవిన్యాసజశబ్దం, చిరాయసి విళంబసే, తత్కరోతితి జీచ్. యన్నిమిత్రం
కిన్నిమిత్ర మిత్యర్థః, యద్వా, యన్నిమిత్రం త్వయా సలిలే క్రిడితం, ఇదం బ్రూహితి శేషః.

(దశరథేన స్వహర్యాపకధనం)

య ద్వ్యశీకం కృతం పుత్ర మాత్రా తే యది వా మయా,
న త న్మనసి కర్తవ్యం త్వయా తాత తపస్విना.

౯

త్వం గతి స్త్వగతీనాం చ చక్షు స్త్వం హీనచక్షుషాం.
సమాసక్తా స్త్వయి ప్రాణాః కిం త్వం నో నాభిభాషసే

౧౦

ముని మవ్యక్తయా వాచా త మహం సజ్జమానయా,
హీనవ్యంజనయా ప్రేక్ష్య భీతో భీత ఇవాబ్రవం.

౧౧

మనసః కర్మ చేష్టాభి రభినంస్తభ్య వాగ్బలం,
ఆచచక్షే త్వహం తస్మై పుత్రవ్యసనజం భయం

౧౨

య న్న దత్త మితి పారే-ఇదానిం పానీయం న దత్త మితి యత్, తస్మాత్ త్వయా సలిలేక్రిడిత
మిత్యన్వయః. ఉత్కంఠితా శోకస్మరణవ త్యభూత్, వ్యశీకం అప్రియం ఆశీక మితి పారే. ఆశీక
మపరాదః 'ఆశీక మపరాద' ఇతి హలాయుదః. (త్వ మితి.) నః అస్మాక, ఇతి ముని ర్వాక్య
మభాషతే త్యన్వయః

౧౦

(ముని మితి,) సజ్జమానయా స్థలంత్యా, హీనవ్యంజనయా అన్వప్తాక్షరయా 'వ్యంజనం
శ్రునిష్ఠాన చిహ్నిష్యవయవేక్షర' ఇతి వైజయంతి. అవ్యక్తయా వాచా అబ్రవ మితి సంబంధః.
భీతోప సౌ భీతః భీతభీతః, అత్యంతభీత ఇత్యర్థః. పారభేదః - భీతోపస న్నభీత ఇవాబ్రవం,
ఇవ శబ్దో వాక్యాలంకారే.

౧౧

ఉ క్త మేవ విశదం దర్శయతి (మనస ఇతి) మనసః కర్మ - ఉహాహాహత్మకం. చేష్టాః
ఇంద్రియనియమనరూపవ్యాపారాః. తాభిః, వాగ్బలం అభినంస్తభ్య స్థలితాం వాచం బలాత్
దృఢీకృత్యే త్యర్థః తస్మై భయ మాచచక్ష ఇతి సంబంధః, యద్వా. వాగ్బల మభినంస్తభ్య
లజ్జాభీతిప్రభృతిభి ర్మందవచనో భూత్యేత్యర్థః. ఆచచక్ష ఇతి లిఙ్ముక్తిమపురుషైకవచనం.

౧౨

క్షత్రియోఽహం దశరథో నాఽహం పుత్రో మహాత్మనః,
సజ్జనాఽవమతం దుఃఖ మిదం ప్రాప్తం స్వకర్మజం.

౧౩

భగవం శ్చాపహస్తోఽహం సరయాతీర మాగతః,
జింఘాంసు శ్వాపదం కంచి న్నిపానే చాగతం గజం

౧౪

తత శ్చుతో మయా శబ్దో జలే కుంభస్య పూర్వతః,
ద్విపోఽయ మితి మత్స్వాఽయం బాణేనాఽభిహతో మయా

౧౫

గత్వా నద్యా ప్రత స్తీర మపశ్య మిముడా హృది,
వినిర్భిన్నం గత ప్రాణం శయానం భువి తాపసం

౧౬

భగవన్ శబ్ద మాలక్య మయా గజజిఘాంసునా,
విస్మష్టోఽంభసి నారాచ ప్రత స్తే విహత స్సుతః.

౧౭

తత ప్రస్యైవ వచనా దుపేత్య పరితప్యతః,
స మయా సహసా బాణ ఉద్ధృతో మర్మత స్తదా.

౧౮

స చోద్ధృతేన బాణేన తత్రైవ స్వర్గ మాస్థితః,
భవంతా పితరా శోచ న్నంధా వితి విలప్య చ

౧౯

(క్షత్రియ ఇతి.) మహాత్మనః, తవేతి శేషః. సజ్జనావమతం సజ్జనావమతివిషయభూతం,
సత్పురుషగర్హిత మిత్యర్థః.

౧౩

(భగవన్ నితి.) నిపానే జలావతారే, ఆగతం గజం, శ్వాపదం హింస్రశార్దూలాదికం చ,
జిఘాంసుః చాపహస్తోఽహం సరయాతీర మాగతః

౧౪

(తత్రేతి.) పూర్వతః పూర్వమాణస్య, ద్విప ఇతి మత్స్వా, ఆయం శబ్దహేతుః పదార్థః, మయా
అభిహతః.

౧౫-౧౮

(స ఇతి.) ఉద్ధృతేన బాణేన హేతునా, అంధా, పితరా మాతాపితరా వితి, భవంతా వేవ
శోచన్ విలప్య చ స్వర్గ మాస్థితః.

౧౯

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకదనం)

అజ్ఞానా దృఢవతః పుత్ర స్సహసాఽభిహతో మయా,
శేష మేవం గతే యత్స్వాత్త తృప్తీదతు మే మునిః ౨౦

స త చ్ఛ్చుత్వా వచః క్రూరం మయోక్త మఘశంసినా,
నాఽశక త్రిప్ర మాయాస మకర్తుం భగవా నృషిః ౨౧

స బాష్పపూర్ణవదనో నిశ్శ్వసన్ శోకకర్శితః,
మా మువాచ సుహృత్తేజాః కృతాంజలి మువస్థితం ౨౨

యద్యేత దశుభం కర్మ న త్వం మే కథయే స్వయం,
ఫలే న్మూర్ధా స్మ తే రాజన్ సద్య శ్శతసహస్రధా. ౨౩

క్షుత్రియేణ వధో రాజన్ వానప్రస్థే విశేషతః,
జ్ఞానపూర్వం కృత స్థానా చ్ఛ్చావయే దపి వజ్రీణం ౨౪

సప్తధా తు ఫలే న్మూర్ధా మునౌ తపసి తిష్ఠతి,
జ్ఞానా ద్విసృజత శ్శస్త్రం తాదృశే బ్రహ్మవాదిని ౨౫

అజ్ఞానా ద్ధి కృతం యస్మా దిదం తేనైవ జీవసి,
అపి హ్యద్య కులం న స్యా దిత్థ్యాకూడాం కుతో భవాన్ ౨౬

(అజ్ఞానా దితి.) ఏవం గతే ఏవం ప్రాప్తే సతి, యచ్ఛేషం కర్తవ్యం స్యా చ్ఛాపానుగ్రహాదికం,
తత్ప్రతి, మే మయి, ప్రసీదతు శాపో వా అనుగ్రహో వా యః కర్తవ్యః తం కరోత్సి త్యర్థః. ౨౦

(స ఇతి) అఘశంసినౌ దుఃఖశంసినా, ఆయాసం వ్యసనం, అకర్తుం నాఽశకత్, కృతవానే
వేత్త్యర్థః ౨౧

(స ఇత్యాది) స్మేతి వాక్యాలంకారే ఫలేత్ విశిర్యేత్, ఇోఫలా విశరణ ఇతి ధాతుః.
మచ్చాపేనేతి శేషః, క్షుత్రియేణ పాలకేన, వానప్రస్థే, అజ్ఞానతః కృతో వదః, వజ్రీణ మింద్ర మపి.

నయ నౌ నృప తం దేశ మితి మాం చౌభ్యభాషత,
అద్య తు ద్రష్టు మిచ్ఛావః పుత్రం పశ్చిమదర్శనం.

౨౬

రుధిరేణాఽవసిక్తాంగం ప్రకీర్ణాజినవాసనం,
శయానం భువి నిస్సంజ్ఞం ధర్మరాజవశంగతం

౨౮

అథాఽహ మేక స్తం దేశం సీత్యా తౌ భృశదుఃఖితౌ,
అస్పర్శయ మహం పుత్రం తం మునిం సహ భార్యయా.

౨౯

తౌ పుత్ర మాత్మన స్సృష్టౌష్ట్యా త మాసాద్య తపస్వినౌ,
నిపేతతు శ్శరీరేఽస్య పితా చాఽస్యేద మబ్రవీత్.

౩౦

నాఽభివాదయసే మాఽద్య న చ మా మభిభాషసే,
కిం ను శేషే తు భూమౌ త్వం వత్స కిం కుపితో హ్యసి.

౩౧

న త్వహం తే ప్రియః పుత్ర మాతరం పశ్య ధార్మిక,
కిన్ను నాలింగసే పుత్ర సుకుమార వచో వద.

౩౨

స్థానా చ్ఛాయేత్ జ్ఞానపూర్వం కృతః జ్ఞానకృతస్తు, విశేషత శ్చాయేత్ అవిశంబో విశేషః
సప్తదే త్యుపలక్షణం, బహుదే త్యర్థః. బ్రహ్మవాదినీ పరమాత్మజ్ఞే బ్రహ్మచారిణీతి పారే-చరతే
గ్రత్యర్థత్వాత్, సర్వే గత్యర్థా జ్ఞానార్థా ఇతి న్యాయేన బ్రహ్మతత్త్వం చరీతుం జ్ఞాతుం శీల
మస్యాస్తీతి బ్రహ్మచారి, తస్మిన్-‘జ్ఞానే తత్త్వే తపోధ్యాత్మవేదేషు బ్రహ్మ చోచ్యత’ ఇతి నిఘంటుః.
యస్మాత్ కారణా దీదం దుష్కృత మజ్ఞానాత్ కృతం, తేన త్వం జీవసి. అపిచ, అద్య,
జ్ఞానపూర్వకత్వే వదస్య రాసువాణాం కులం న స్యాత్ భవాః కుత స్యాత్ జీవేత్? ఇతి మా
మువాచే త్యన్వయః.

౩౬

(నయేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం. ధర్మరాజవశం గతం పుత్రం ద్రష్టు మిచ్ఛావః
అతః, నౌ తం దేశం నయేతి మా మభ్యభాషతేతి సంబంధః.

౩౮

(అధేతి.) అహం తౌ సీత్యా, అహం త మస్పర్శయ మితి సంబంధేనాఽహంశబ్దద్వయాఽ
చైయర్థ్యం

౩౯-౪౦

(న త్పితి.) అహం తే ప్రియః, నతు చేత్, మాతరం పశ్యే త్యన్వయః.

౪౨

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకదనం)

కస్య వాఽపరరాత్రేఽహం శ్రోష్యామి హృదయంగమం,
అధీయానస్య మధురం శాస్త్రం వాఽన్య ద్విశేషతః: ౩౩

కో మాం సంధ్యా ముపాప్యైవ స్నాత్వా హుతహుతాశనః,
శ్లాఘయిష్య త్యుపాసీనః పుత్రశోకభయార్దితం. ౩౪

కందమూలఫలం హృత్వా కో మాం ప్రియ మివాఽతిథిం,
భోజయిష్య త్యకర్మణ్య మప్రగ్రహ మనాయకం. ౩౫

ఇమా మంధాం చ వృద్ధాం చ మాతరం తే తపస్వినిం,
కథం వత్స భరిష్యామి కృపణాం పుత్రగర్ధినిం ౩౬

(కస్యేతి.) హృదయంగమం మనోహరస్వరం, అధీయానస్య పఠనః, అన్యద్వా ఇతిహాస
పురాణాదికం వా. ౩౩

(క ఇతి.) సంధ్యా ముపాస్య నమస్కారపూర్వకం తాంత్రికం సంధ్యావందనం కృత్యేత్యర్థః
హుతహుతాశనః కృతహోమః, నను వై శ్యా చూర్దాయాం జాతో హి కరణః, తస్య కదం
హోమాధికార? ఇతి. మైవం. 'నమస్కారేణ మంత్రేణ పంచయజ్ఞాః సమాపయే' దీతి చతుర్థ
వర్ణస్యాపి పంచమహాయజ్ఞాదికార స్మర్యతే తతో స్యధికస్య కరణస్య స్వోచితమంత్రై ర్హోమాధి
కారస్య కైముత్యన్యాయనిద్దత్వాత్. శ్లాఘయిష్యతి ఉపచరిష్యతి త్యర్థః ౩౪

(కందమూలఫల మితి) కందం జలోద్భవానాం పద్మాదీనాం, మూలం స్థలోద్భవానాం,
అకర్మణ్యం కర్మానుష్ఠానాఽక్షమం, అప్రగ్రహం నీవారాదినంగ్రహరహితం, అనాయకం అనాదం
రక్షకరహితం, యష్టిం గృహీత్వా మార్గదర్శక రహిత మితి వాఽర్థః ౩౫-౩౬

తిష్ఠ మాం మా గమః పుత్ర యమస్య సదనం ప్రతి,
శ్వో మయా సహ గంతాసి జనన్యా చ సమేధితః

౩౭

ఉఖా వపి చ శోకారా వనాథౌ కృపణౌ వనే,
క్షిప్ర మేవ గమిష్యావ స్త్వయా హీనౌ యమక్షయం.

౩౮

తతో వైవస్వతం దృష్ట్వా తం ప్రవక్ష్యామి భారతిం,
క్షమతాం ధర్మరాజో మే బిభృయా త్పితరా వయం.

౩౯

దాతు మర్హతి దర్మాత్మా లోకపాలో మహాయశాః,
ఈదృశస్య మమాక్షుర్యా మేకా మభయదక్షిణాం.

౪౦

అపాపోఽసి యదా పుత్ర నిహతః పాపకర్మణా,
తేన సత్యేన గచ్ఛాఽఽశు యే లోకా శ్శస్త్రయోధినాం.

౪౧

యాంతి శూరా గతిం యాం చ సంగ్రామే ష్యనివర్తినః,
హతా స్త్వభిముఖాః పుత్ర గతిం తాం పరమాం వ్రజ.

౪౨

యాం గతిం సగర శైబ్యో దిలీపో జనమేజయః,
సహుషో దుందుమారశ్చ ప్రాప్తా స్తాం గచ్ఛ పుత్రక

౪౩

(తిష్ఠేతి) తిష్ఠ మాం మాం ప్రతి తిష్ఠ, మా గమః మా గచ్ఛ, సమేధితః సహిత
ఇత్యర్థః.

౩౭-౩౮

(తత ఇతి.) వైవస్వతం యమం, ధర్మరాజః క్షమతాం మత్పుత్రస్య స్వపరిసరాగమన
విళంబం సహతాం, మే మత్సంబంధీ. అయం పుత్రః, పితరా బిభృయాదితి భారతిం ప్రవక్ష్యామితి
సంబంధః.

౩౯-౪౦

రాజ్ఞా స్వహస్తకృతం హననం పూర్వకృతస్య పాపస్య ప్రాయశ్చిత్తత్వేన ప్రాప్తమితి
మత్త్వా వదతి (అపాప ఇతి) పాపకర్మణా రాజ్ఞా యదా నిహతః తదైవాఽపాపోసి, తేన అపాపత్వేన
హేతునా, సత్యేన మమ సత్యేన, శస్త్రయోధినాం యే లోకా స్తాః అశు గచ్ఛేతి యోజనా నన్యస్య

(చశరధేన స్వపూర్వశాపకథనం)

యా గతి స్వర్గసాధూనాం స్వాధ్యాయా తపసా చ యా,
యా భూమిదస్యాఽఽహితాగ్నే రేకపత్నివ్రతస్య చ.

౪౪

గోసహస్ర ప్రదాత్సాణాం యా యా గురుభృతా మపి,
దేహన్యాసకృతాం యా చ తాం గతిం గచ్ఛ పుత్రక

౪౫

నహి త్వస్మిన్ కులే జాతో గచ్ఛ త్యకుశలాం గతిం,
స తు యాన్యతి యేన త్వం నిహతో మమ బాంధవః.

౪౬

వివం సకృపణం తత్ర పర్యదేవయతాఽసకృత్,
తతోఽస్మై కర్తు ముదకం ప్రవృత్త స్సహ భార్యయా.

౪౭

శపన్విణో బ్రహ్మలోకప్రాప్తి రేన వక్తవ్యా శత్రుహననమాత్రేణ శత్రుయోధినాం లోకం ప్రాప్య
త్వేన వదతి ఏతత్ కథ ముపపద్యతే? ఉచ్యతే - 'ద్వా విమా పురుషా లోకే సూర్యమండలభేధి౯
పరివ్రా డ్యోగయు క్త శ్చ శరేణాఽబిముఖో హత' ఇతి శత్రుయోధినా ముత్కృష్టలోక ప్రాప్తిశ్రవణా
న్న దోషః.

౪౮-౪౯

(యా గతిరితి) (ఏకపత్నివ్రతస్యేతి.) ఇదం చ వ్రత మనుకూలాయాం పుత్రిణ్యాం
పత్న్యాం బోధ్యం (గోసహస్రప్రదాత్సాణా మితి.) యా యేతి ఏకస్య యచ్ఛబ్దస్య పూర్వేణాన్వయః.
గురుభృతాం గురుశ్రుశూపాకారిణాం, దేహన్యాసకృతాం, మహాప్రస్థానాదినేతి శేషః, యద్వా,
పరిలోకప్రాప్తిసంకల్పపూర్వకం గంగాయమునాసంగమాదౌ జలైఃగ్నా వా తనుం త్యజతా
మిత్యర్థః.

౪౪-౪౫

(నేతి) అస్మి న్కులే తపోనిష్ఠానా మస్మాకం కులే, జాతః, అకుశలాం అశుభాం, గతిం న
గచ్ఛేత్, అపితు మమ బాంధవః పుత్రః, త్వం యేన నిహతః, న ఏవాకుశలాం గతిం యాన్యతి. ౪౬

(ఏన మితి) ఉదకం నమస్కారపూర్వోదక క్రియాః

౪౭

స తు దివ్యేన రూపేణ మునిపుత్ర స్వకర్మభిః,
స్వర్గ మధ్యారుహ త్ప్రిప్రం శక్రేణ సహ ధర్మవిత్

౪౮

అబభాషే చ తౌ వృద్ధౌ సహ శక్రేణ తాపసః,
అశ్వాస్య చ ముహూర్తం తు పితరౌ వాక్య మబ్రవీత్

౪౯

స్థాన మస్మి మహ త్ప్రాప్తో భవతోః పరిచారణాత్,
భవంతా వపి చ త్ప్రిప్రం మమ మూల ముపైష్యతః

౫౦

ఏవ ముక్త్యా తు దివ్యేన విమానేన వపుష్పతా,
అరురోహ దివం త్ప్రిప్రం మునిపుత్రో జితేంద్రియః

౫౧

స కృత్వా తూదకం తూర్ణం తాపస స్సహ భార్యయా,
మా మువాచ మహాతేజా కృతాంజలి ముపస్థితం

౫౨

అద్యైవ జహి మాం రాజన్ మరణే నాస్తి మే వ్యథా,
య చ్చరేణైకపుత్రం మాం త్వ మకార్షీ రపుత్రకం

౫౩

(స త్వితి.) శక్రేణ సహ స్వర్గ మధ్యారుహ దివ్యనేన మునిపుత్రం స్వర్గం నేతుం శక్ర
స్సమాగత ఇతి గమ్యతే

౪౮

సంగ్రహణోక్తం స్వర్గారోహణం వివృణోతి (అబభాష ఇతి.) తాపసః శక్రేణ సహ తౌ
వృద్ధౌ అబభాషే. అభాషణేపి పృథ్వీయౌ రశ్రవణా తున రాహిత్యాహ (అశ్వాస్య చేతి.)

౪౯

(స్థాన మితి) మూలం సమీపం 'అద్యై శిషాయాం నక్షత్రే మూలం కుల సమీపయౌ' రితి
నిమంటుః

౫౦

(ఏవ మితి) వపుష్పతా ప్రశస్తాకారేణ, ప్రశంసాయాం మతుమ్.

౫౧-౫౨

(అద్యైతి) జహి ప్రాణా న్మౌచయ, హంతే ర్ష ఇతి జాదేశః. కథం మారణం? దుఃఖాకరత్వా.
దిత్యత్రాహ (మరణే నాస్తి మే వ్యధేతి) వ్యధాభావహేతు మాహ (యదితి) అతోపి కిం
వ్యథాఽస్తీతి భావః.

౫౩

(దశరథేన స్వపూర్వశాపకధనం)

త్వయా తు య దవిజ్ఞానాన్నిహతో మే సుత శ్శుచిః,

తేన త్వా మభిశప్సామి సుదుఃఖమతిదారుణం

౫౪

పుత్రవ్యసనజం దుఃఖం యదేత న్మమ సాంప్రతం,

ఏవం త్వం పుత్రశోకేన రాజక కాలం కరిష్యసి.

౫౫

అజ్ఞానాత్తు హతో యస్మాత్ క్షుత్రియేణ త్వయా మునిః,

తస్మా త్త్వం నాఽఽవిశత్యాశు బ్రహ్మహత్యా నరాధిప.

౫౬

త్వా మప్యేతాదృశోభావః క్షిప్ర మేవ గమిష్యతి,

జీవితాంతకరో ఘోరో దాతార మివ దక్షిణా

౫౭

(త్వయేతి) అభిశప్సామి. న తు భస్మికరోమితి భావః. సుదుఃఖ మతిదారుణ మితి

క్రియావిశేషణం

౫౪

(పుత్రవ్యసనజ మితి.) య ద్యస్మాత్తారణాత్, మమ ఏత న్మరణపర్యవసాయి, పుత్రవ్యసనజం

దుఃఖం, అభూదితి శేషః ఏవం పుత్రశోకేన, కాలం కరిష్యసి మృత్యుం ప్రాప్యసీత్యర్థః.

‘కాలో మృత్యా చ సమయ’ ఇతి వైజయంతి.

౫౫

(అజ్ఞానా దితి) బ్రహ్మహత్యా బహుపాతక మిత్యర్థః. అన్యథా వైశ్యా చ్ఛూదాయాం

జాతస్య కరణాఖ్యసంకరజాతిత్వేన బ్రహ్మహత్యాప్రసక్త్యభావాత్

౫౬

(త్వా మితి) ఏతాదృశః పుత్రశోకరూపః, భావః స్వభావః, దాతార మివ దక్షిణా యథా

విప్రాయ దక్షిణా దత్తా దాతారం స్వసదృశఫలం ప్రాపయతి, తథేత్యర్థః. పుత్రశోకాతిశయేన ఇహ

జన్మన్యేవ ఫల మనుభవిష్యసీతి ధియా క్షిప్ర మిత్యుక్తవాక్. దక్షిణాశ్చైవ దక్షిణాహేతుకం

సుకృతం లక్ష్యతే,

౫౭

ఏవం శాపం మయి న్యస్య విలప్య కరుణం బహు,
చితా మారోప్య దేహం త న్నిధునం స్వర్గ మభ్యయాత్.

౫౮

తదేత చ్చింతయానేన స్మృతం పాపం మయా న్యయం,
తదా బాల్యా తక్రృతం దేవి శబ్దవేద్యనుకర్షిణా

౫౯

తస్మాఽయం కర్మణో దేవి విపాక స్సముపస్థితః,
అపత్యై స్సహ సంభుక్తే వ్యాధి రన్న రసే యథా

౬౦

తస్మా న్మా మాగతం భద్రే తస్యోదారస్య తద్వచః,
యదహం పుత్రశోకేన సంత్యక్త్యా మృద్య జీవితం

౬౧

చతుర్భాగం త్వాం న పశ్యామి కౌసల్యే సాధు మా స్మృశ,
ఇత్యుక్త్వా న రుదం ప్రస్తో భార్యా మాహ చ భూమిపః.

౬౨

(ఏవ మితి) దేహ మిత్యేకవచనేన చితారోహణకాలే దేహయో గ్గడబద్ధత్వం లక్ష్యతే ౫౮

(తదీతి.) శబ్దవేద్యనుకర్షిణా శబ్దవేదినం బాణం ప్రయుంజానేన, యద్వా, శబ్దవేదినం బాణం ముక్త్వా పున ప్రచ్ఛరీరప్రోతశల్య మనుకృష్టవతే త్యర్థః చింతయానేన మరణపర్యవసాయీ పుత్రశోకః ప్రాప్తః, అస్య కింనిదాన? మితి చింతయానేన, ఏతత్ పాపం స్మృతం మునికుమారవద రూపం స్మృతివిషయ మభూ దిత్యర్థః.

౫౯

(తస్యేతి.) అపత్యైః వ్యాధివివర్ధకైః, వ్యంజనై స్సహ సంభుక్తః అన్నరసః, వ్యాధిం ఉల్బాణయన్నితి శేషః. సముపస్థితో భవతి బాధకత్వేన ప్రాప్తో భవతి. 'అపత్యై స్సహ సంభుక్తే వ్యాధి రన్నరసే యథే' తి చ పారః

౬౦

(తస్మా దీతి) ఉదారస్య శాపప్రదాతుః, ఉదారత్వేక్తి రపుత్రస్య పుత్రసంపాదన పరత్వాత్. యద్వా, ఉదారస్య మహతః - 'ఉదారో దాతృమహతో' రిత్యమరః. వచో మా మాగతం శాపరూప-వచనార్థో మాం ప్రాప్త ఇత్యర్థః.

౬౧

(చతుర్భాగ మితి.) మా మాం.

౬౨

(దశరథమరణం)

ఏత న్మే సదృశం దేవి య న్మయా రాఘవే కృతం,
సదృశం తత్తు తస్యైవ య దనేన కృతం మయి ౬౩

దుర్వృత్తమపి కః పుత్రం త్యజే ద్భువి విచక్షణః,
కశ్చ ప్రవాఙ్మహానో వా నాఽసూయే త్ప్రతరం సుత . ౬౪

యది మాం సంస్పృశే ద్రామ స్సకృ దద్య లభేత వా,
యమక్షయ మనుప్రాప్తా ద్రక్ష్యంతి న హి మానవాః ౬౫

చక్షుషా త్వాం న పశ్యామి స్మృతి ర్మమ విలుప్యతే,
దూతా వైవస్వత స్యైతే కౌసల్యే త్వరయంతి మాం. ౬౬

అతస్మ కిం దుఃఖతరం య దహం జీవితక్షయే,
న హి పశ్యామి ధర్మజ్ఞం రామం సత్యపరాక్రమం. ౬౭

తస్మాదదర్శనజ శ్శోక స్సుతస్మాదప్రతికర్మణః,
ఉచ్చోషయతి మే ప్రాణా న్నారి స్తోక మివాతపః ౬౮

‘ఇతుక్త్వా స రుదం శ్రుస్తో భార్యా మాహ చ భూమిప’ ఇత్యర్థానంతరం ‘ఏత న్మే సదృశం దేవి యన్మయా రాఘవే కృతం, సదృశం తత్తు తస్యైవ య దనేన కృతం మయి’ తి క్రమః. ౬౩-౬౪

(యదీతి) యది రామ స్సకృద ద్యద్య మాం సంస్పృశేత్, లభేత వా చక్షుర్విషయతాం ప్రాప్నుయా ద్వా, తదా జీవేయ మితి గమ్యమానత్వా తదనుక్తిః కిమర్థమేవ మనర్థం కరోషి త్వతాహ (యమేతి.) యమక్షయం యమగృహ, మనుప్రాప్తా మానవాః బాంధవాః న ద్రక్ష్యంతి హీత్యర్థః తస్మా జ్జీవనకాల ఏవ దర్శన మపేక్ష్యత ఇతి భావః. ౬౫-౬౬

(తస్యేతి) అప్రతికర్మణః ప్రతికియారహితస్య, స్తోకం అల్పం - ‘స్తోకాల్పక్షుల్లకా’ ఇత్యమరః. ౬౮

న తే మనుష్యా దేవా సై యే చారుశుభకుండలం,
ముఖం ద్రక్ష్యంతి రామస్య వర్ధే పంచదశే పునః.

౬౯

పద్మపత్రక్షుణ్ణం సుబ్రు సుదంష్ట్రం చారునాసికం,
ధన్యా ద్రక్ష్యంతి రామస్య తారాదిపనిభం ముఖం.

౭౦

సదృశం శారదస్యేందోః పుల్లస్య కమలస్య చ,
సుగంది మమ నాథస్య ధన్యా ద్రక్ష్యంతి తన్ముఖం.

౭౧

నివృత్తవనవాసం త మయోధ్యాం పున రాగతం,
ద్రక్ష్యంతి సుఖినో రామం శుక్రం మార్గగతం యథా.

౭౨

కౌసల్యే చిత్తమోహేన హృదయం సీదతీవ మే,
వేదయే న చ సంయుక్తా శబ్దస్పర్శరసా నహం.

౭౩

(నేతి.) మనుష్యాః జరాయుక్తా న భవంతి, కింతు దేవాః నిత్యయావనాః - 'అహం పునర్దేవ కుమారరూప మలంకృతం తం సుత మావ్రజంతం, నందామి పశ్యన్నపి దర్శనేన భవామి దృష్ట్వా చ పున ర్యువేవే' తి హి పూర్వ ముక్తవాః చారుశుభకుండలం తన్ముఖసంయోగాత్ కుండల మతివ శోభాం ప్రాప్త మిత్యుచ్యతే,

౬౯-౭౦

(నివృత్తవనవాస నితి) మార్గగతం శుక్రం యథా మౌఢ్యం విహాయ స్వస్థానగతం శుకమివ

౭౨

(కౌసల్య ఇతి) చిత్తమోహేన-చిత్తస్య మోహో దుఃఖాతిశయప్రాప్తా మూర్ఛా, తయే త్యర్థః 'మూర్ఛా తు కశ్యలం మోహ' ఇత్యమరః హృదయం మనసోఽధిష్ఠానం, సీదతీవ విశిర్భతీవ, సంయుక్తా ఇంద్రియసంయుక్తా, న వేదయే న జానే.

౭౩

(దశరథమరణం)

చిత్తనాశా ద్వివద్యంతే సర్వాణ్యే వేంగ్రియాణి మే,
క్షీణస్నేహస్య దీపస్య సంసక్తా రశ్మయో యథా ౭౪

అయ మాత్మభవ శ్శోకో మా మనాథ మచేతనం,
సంసాదయతి వేగేన యథా కూలం నదీరయః ౭౫

హా రాఘవ మహాబాహో హా మమాఽఽయాసనాశన,
హా పితృప్రియ మే నాథ హాఽద్య క్వాసి గత స్మృత ౭౬

హా కౌసల్యే న శిష్యామి హా సుమిత్రే తపస్విని,
హా నృశంసే మమాఽమిత్రే కైకేయి కులపాంసని. ౭౭

ఇతి రామస్య మాతు శ్చ సుమిత్రాయా శ్చ సన్నిదౌ,
రాజా దశరథ శ్శోచన్ జీవితాం త ముపాగమత్ ౭౮

యదా తు దీనం కథయ న్న రాధిపః ప్రియస్య పుత్రస్య వివాసనాతురః,
గతేఽర్థరాత్రే భృశదు ఖపీడిత స్తదా జహౌ ప్రాణ ముదార దర్శనః ౭౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, చతుష్ఠష్టితమ స్కంధః.

హృదయవిశరణేన శబ్దాద్యజ్ఞానే హేతు మాహ (చిత్తనాశా దితి) సంసక్తాః దీపావినాభూతాః,
యథా స్నేహనాశకృతదీపనాశా ద్రశ్మినాశః ఏవం శరీరశైధిల్యకృతచిత్తనాశా దింద్రియనాశ
ఇతి సూచితం ౮౦

(హేతి) అయాసనాశన దుఃఖనాశన ౮౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవాగ్ధ్యానే,
చతుష్ఠష్టితమ స్కంధః

అథ పంచషష్ఠితమ స్కంధః



అథ రాత్ర్యాం వ్యతీతాయాం ప్రాతరేవా పరేఽహని,
వందినః పర్యుపాతిష్ఠ తత్ పార్థివనివేశనం.

౧

సూతాః పరమసంస్కారా మంగళా శ్చోత్తమశ్రుతాః,
గాయకాః స్తుతిశీలాశ్చ నిగదంతః పృథ క్పుథక్.

౨

రాజానం స్తువతాం తేషా ముదాత్తాభిహితాశిషాం,
ప్రాసాదాభోగవిస్తీర్ణ స్తుతిశబ్దో హ్యవర్తత.

౩

తత స్తు స్తువతాం తేషాం సూతానాం పాణివాదకాః,
అపదానా న్యుదాహృత్య పాణివాదా నవాదయన్.

౪

అథ పంచషష్ఠితమ స్కంధః



(అధ్యక్షాద్) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం రాత్ర్యాం రాత్రిశేషే, పరమసంస్కారాః వ్యాకరణా
ద్యుత్తమసంస్కారయుక్తాః, శ్రేష్ఠాలంకారయుక్తా వా, వందిన ఇతి పూర్వ ముక్తత్యాత్ సూతాః
వంశావళిక్రీడకాః, మంగళాః మంగళపారకాః, ఉత్తమం శ్రుతం గాందర్వశాస్త్రవ్రాణం యేషాం
తే ఉత్తమశ్రుతాః, ఏతద్విశేషణద్వయం గాయకమూత్రవిశేషణం. అన్యత్ సర్వవిశేషణం. సర్వత్ర
పర్యుపాతిష్ఠ నిమిత్తి క్రియాపదం.

౫

(రాజాన మితి) ఉదాత్తాభిహితాశిషాం - ఉదాత్తేన ఉచ్చైస్స్వరేణ, అభిహితాః ప్రయుక్తాః,
అశిషో యై స్తేషాం, ప్రాసాదాభోగవిస్తీర్ణః - ప్రాసాదేషు ఆభోగః పరిపూర్ణతా, తయా విస్తీర్ణః
'ఆభోగః పరిపూర్ణ తే' త్యమరః

౬

(తత ఇతి) స్తువతాం స్తువత్పు నత్పు, పాణివాదకాః తాళగత్యా వివిధం పాణిభ్యాం
వాదయంతితి పాణివాదకాః, అపదానాని వృత్తా న్యుద్భుతకర్మాణి. పాణివాదా నవాదయన్ పాణివాదా
నకుర్వన్నిత్యర్థః

౭

తేన శబ్దేన విహగాః ప్రతిబుద్ధా విసస్వనుః,
శాఖాస్థాః పంజరస్థా శ్చ యే రాజకులగోచరాః.

౫

వ్యాహృతాః పుణ్యశబ్దా శ్చ వీణానాం చాపి నిస్స్వనాః,
అశీర్గేయం చ గాథానాం పూరయామాస వేశ్మ తత్.

౬

తత శ్శుచినమాచారాః పర్యవస్థానకోవిదాః,
ప్రీవర్షధరభూయిష్ఠా ఉపతస్థు ర్యథాపురం.

౭

హరిచందనసంపృక్త ముదకం కాంచనై ర్వ్రతైః,
అనిన్యై స్సాన్నానశిక్షాఞ్జాః యథాకాలం యథావిధి.

౮

మంగళాలంభనీయాని ప్రాశనీయా న్యుపస్కరాః,
ఉపనిన్యై స్తథా వ్యన్యాః కుమారీబహుకా స్త్రిన్యయః.

౯

(తేనేతి) శాఖాస్థాః గృహారామవృక్షశాఖాసు వర్తమానాః, రాజకులగోచరాః రాజగృహే దృశ్యమానాః, విహగాః శకునాదయః.

౫

(వ్యాహృతా ఇతి) వ్యాహృతాః బ్రాహ్మజై రుక్తాః, పుణ్యశబ్దాః పుణ్యపురుషక్షేత్రతీర్థకీర్తనాది రూపాః, పూరయామాసు రితి విపరిణామేన యోజనీయం. గాథానాం దశరథవిషయప్రబంధ విశేషాణాం సంబంధి, అశీర్గేయం అశీర్వాదరూపం గానం

౬

(తత ఇతి.) పర్యవస్థానకోవిదాః కాలోచితపరిచర్యావివక్షణాః, ప్రీవర్షధరభూయిష్ఠాః అంతఃపురాద్యక్షప్రీతిః వర్షదరైః ఉండై శ్చ సమృద్ధాః, పరిచారకా ఇతి శేషః.

౭

(హరిచందన సంపృక్తమితి) హరిచందనసంపృక్తం హరిచందనసంమిశ్రం, స్నానశిక్షాఞ్జాః స్నానప్రకారఞ్జాః, యథావిధి యథానియమం.

౮

(మంగళాలంభనీయానీతి.) మంగళాలంభనీయాని మంగళరూపానులేపనాని, తైలోద్వర్తనా

సర్వలక్షణసంపన్నం సర్వం విధివ దర్శితం,
సర్వం సుగుణలక్ష్మీవత్త ద్భూభూవాభిహారికం

౧౦

తత్తు సూర్యోదయం యావ త్సర్వం పరిసముత్సుకం,
తస్థా వసుపసంప్రాప్తం కిం స్వి దిత్సువశంకితం

౧౧

అథ యాః కోసలేంద్రస్య శయనం ప్రత్యనంతరాః,
తా స్త్రియస్తు సమాగమ్య భర్తారం ప్రత్యబోధయత్

౧౨

దీని స్వర్ణనియాని గవాదీనిత్యేకే ప్రాశనీయాని దంతథావనానంతరం గంధూషత్వేన ప్రాశనీయాని సంపిష్టతిలనారికేళజీరకాద్విద్రవ్యాణి, జెషదవిశేషా నితి వాఽర్థః. గంగాఽతీర్థోదకానీతి వాఽర్థః, అనుదినమఖిలదురితహరణాయాఖిలకర్మణా మధికారాపాదనాయ చ ప్రాశనీయాని కులారాధనభూత శ్రీరంగనాథ చరణారివిందసమర్పితతీర్థోదకతుళస్యాదీనీతి వాఽర్థః తీర్థోదకభాజనావరణపేటికాదే రేవ పరిచారకై రానయనం జ్ఞేయం ఉపస్తరాః దర్పణవస్త్రాభరణ కుసుమాదీని, కుమారీబహుళాః కుమారీప్రాయాః, స్త్రియః ఇతి ద్వితియా వారయోషిత ఇతి యావత్

౯

(సర్వలక్షణసంపన్న మితి) అభిహారికం రాజ్ఞే ప్రాత ర్య దాహర్తవ్యం మంగళార్థ మానేతవ్యం, తత్సర్వం సర్వలక్షణసంపన్నత్వాదిదర్శవిశిష్టం బహువ సుగుణం చ తత్ లక్ష్మీవ చ్చేతి సమాసః

- ౦

(తదితి.) తత్ పూర్వోక్తం పరిజనజాతం, సూర్యోదయం యావత్ సూర్యోదయాత్ పూర్వ మేవ, పరిసముత్సుకం రాజసేవాసముత్సుకం, అనుపసంప్రాప్తం అనాగతం, రాజానం ప్రతి కిం స్వి దిత్సువశంకితం సత్ అస్థా రాజా నాగతః తస్య కిం వా స్వాదితి శంకాసంయుక్తం తస్థా విత్యర్థః.

౧౩

(అథేతి.) యాః కౌసల్యాదివ్యతిరిక్తాః, శయనం ప్రత్యనంతరాః శయనసన్నికృష్టా ఇత్యర్థః ప్రత్యబోధయత్ ప్రబోధనోపితసవినయమ్బుధువాక్యైః ప్రాబోధయన్నిత్యర్థః

౧౪.

(దశరథమరణం)

తదా ప్యుచితవృత్తా స్రా వినయేన నయేన వ.

న హ్యస్య శయనం స్పృష్ట్యా కించి ద ప్యుపలేఖిరే.

౧౩

తా త్రినియ స్వప్న శీలజ్ఞా శ్చేష్టాసంచలనాదిమ,

౧౩౪

తా వేపథుపరీతాశ్చ రాజ్ఞః ప్రాణేషు శంకితాః

ప్రతిస్రోతస్తృణాగ్రాణాం సదృశం సంవకాశిరే,

౧౩౫

ఆథ సంవేపమానానాం త్రిణాం దృష్ట్యా చ పార్థివం

య త్త దాశంకితం పాపం తస్య జ్ఞే వినిశ్చయః,

౧౩౬

కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ పుత్రశోకపరాజితే

ప్రసూప్తే న ప్రబుధ్యేతే యథా కాలసమన్వితే,

౧౩౭

(తథేతి) తదాపి ప్రబోదయిత్వాపి, ఉచితవృత్తాః స్పర్శనాదివ్యాపారోచితాః, వినయేన ప్రశ్రయేణ, నయేన యుక్త్యా, అస్య శయనం శయనస్థానం, స్పృష్ట్యా, కించి దపి నిద్రాలక్షణం ఉచ్ఛాసాదికం, న లేఖిరే న జ్ఞాతవత్త్యః

౧౩

ఏతదేవేపపాదయతి (తా ఇతి) స్వప్నశీలజ్ఞాః స్వాపస్వభావజ్ఞాః, తాః పుర్వోక్తాః త్రియః చేష్టాసంచలనాదిమ - చేష్టా హస్తపాదాదివలనం, సంచలనం హృదయాదిస్పందనం, ఆదిశబ్దేన నిశ్వాసాదికం గ్రహ్యతే తేషు కించి న్మౌపలేఖిర ఇత్యుపషంగేణ సంబంధః

౧౩౪

(తా ఇతి) వేపదునా కంపేన, పరీతా వ్యాపాః, తాః త్రియః, రాజ్ఞః ప్రాణేషు శంకితా స్పృత్యః, ప్రతిస్రోతస్తృణాగ్రాణాం సదీప్రవాహాభిముఖవేతసాదితృణాగ్రాణాం. సదృశం తుల్యం యథా తదా, సంవకాశిరే సంవకంపిర ఇత్యర్థః,

౧౩౫

(ఆధేతి) యత్ పాపం మరణరూప మాశంకితం, తస్య నిశ్చయః, తదా జ్ఞే ఇతి సంబంధః.

౧౩౬

(కౌసల్యేతి) పుత్రశోకేన, పరాజితే అక్రాంతే, ఆత ఏవ, యథా కాలసమన్వితే మృతే ఇవ, ప్రసూప్తే న ప్రబుధ్యేతే.

౧౩౭

నిష్పుభా చ వివర్ణా చ సన్నా శోకేన సన్నతా
న వ్యరాజత కౌసల్యా తారేవ తిమిరావృతా,

౧౭౪

కౌసల్యానంతరం రాజ్ఞ సుమిత్రా తదనంతరం
న స్మ విభ్రాజతే దేవీ శోకాశ్రులుళితాననా,

౧౮౪

తే చ దృష్ట్వా తథా సుప్తే ఉభే దేవ్యౌ చ తం నృపం
సుప్త మేవోద్గతప్రాణ మంతఃపుర మదృశ్యత.

౧౯౪

తతః ప్రచుక్రుశు ర్దీనా స్సస్వరం తా వరాంగనాః
కరేణవ ఇవారణ్యే స్థానప్రచ్యుతయాథపాః.

౨౦౪

తాసా మాక్రందశబ్దేన సహసోద్గతచేతనే
కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ త్యక్తనిద్రే బభూవతుః

౨౧౪

కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ దృష్ట్వా స్పృష్ట్వా చ పార్థివం.
హా నాథేతి పరిక్రుశ్య పేతతు ధ్రుణీతలే,

౨౨౪

సా కోసలేంద్రదుహితా వేష్టమానా మహీతరే
న బభ్రాజ రజోధ్వస్తా తారేవ గగనా చ్యుతా,

౨౩౪

(నిష్పుభేతి.) నిష్పుభా నిశ్చికా, వివర్ణా పూర్వవర్ణా ద్విపరీతవర్ణా శోకేన సన్నా కృశా.
సన్నతా కార్ష్యేన నమ్రా, తిమిరావృతా - ఉత్పాతకాలోత్థ ధూమ స్తిమిరం, తేనావృతా, తారేవ
తారకేవ, న వ్యరాజత ౧౭౪

(కౌసల్యానంతర మితి.) ప్రథమం రాజా న విభ్రాజతే స్మ, రాజ్ఞోఽనంతరం కౌసల్యా
శోకాశ్రులుళితాననా సతి న విభ్రాజతే స్మ, తదనంతరం దేవీ తథావిధా సుమిత్రా న విభ్రాజతే స్త,
మృతాద్దేశరథాజ్ఞీవంత్యైః కౌసల్యాసుమిత్రయో ర్విశేషో నాసీ దిత్యర్థః. ౧౮౪

(తే ఇతి.) సుప్తే తే ఉభే దేవ్యౌ చ దృష్ట్వా, సుప్త మేవ సంత ముద్గతప్రాణం తం నృపం చ,
అంతఃపురం అంతఃపురజనః, అదృశ్యత్ అవశ్యత్ ౧౯౪-౨౦౪

(తాసా మితి.) సహసోద్గతచేతనే సహసోత్పన్నప్రభోధే.

౨౧౪-౨౩౪

(దశరథమరణం)

నృపే శాంతగుణే జాతే కౌసల్యాం పతితాం భువి,
అవశ్యం ప్రాః స్త్రియ స్సర్వా హతాం నాగవధూ మివ, ౨౪౪

తత స్సర్వా నరేంద్రస్య కైకేయీప్రముఖా స్త్రియః
రుదంత్య శ్శోకసంతప్తా నిపేతు ర్గతచేతనాః, ౨౪౫

తాభి స్స బలవా న్నాదః క్రోశంతీభి రనుద్రుతః
యేన స్థిరీకృతం భూయ స్తద్గృహం సమనాదయత్, ౨౪౬

తచ్చ సంత్రస్తసంభ్రాంతం పర్యుత్సృజనాకులం,
సర్వత స్తుములాక్రందం పరితాపార్తబాందవం, ౨౪౭

సద్యోనిపతితానందం దీనవిక్లబదర్శనం
బభూవ నరదేవస్య సద్మ దిష్టాంత మీయుషః ౨౪౮

(నృప ఇతి.) శాంతగుణే శాంతదేహోష్ఠస్సందనాదిగుణే

౨౪౪-౨౪౮

(తాభి రితి.) స నాదః కౌసల్యాపభృతీనాం నాదః, క్రోశంతీభి ప్రాభిః పశ్చాత్ ప్రవిష్టకై కేయీ
ప్రభృతిభిః, అనుద్రుతః అనుసృతోఽభూత్, యేనానంతరక్రోశానుద్రుతేన పూర్వనాదేన, స్థిరీకృతం
వ్యాప్తం, తత్ సర్వం గృహం, సమనాదయత్ మహాంతం ప్రతిద్యవి మజనయ దిత్వర్థః ౨౪౪

(తదిత్యాది) పర్యుత్సృజనాకులం పూర్వం పర్యుత్సృజనాకులం, సద్మ, నరదేవస్య
దిష్టాంతమేయుషః నరదేవే మరణం ప్రాప్తే సతి, సముత్త్రస్తసంభ్రాంతం-సముత్త్రస్తం ఉద్విగ్నం,
సంభ్రాంతం అనవస్థితం చ, ఇత్యేవమాదివిశేషణ యుక్తం బభూవేతి సంబంధః. ౨౪౪-౨౪౮

అతీత మాజ్ఞాయ తు పార్థివర్షభం యశస్వినం సంపరివార్య పత్నయః,
భృశం రుదంత్య కరుణం సుదుఃఖితాః ప్రగృహ్య బాహూ వ్యలప న్న నావథవత్.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచషష్ఠితమ స్సర్గః.



అథ షట్షష్ఠితమ స్సర్గః



త మగ్ని మివ సంశాంత మంబుహీన మివార్జవం,
హతప్రభ మివాదిత్యం స్వర్గస్థం ప్రేక్ష్య పార్థివం.

౧

కౌసల్యా బాష్పపూర్ణాక్షీ వివిధం శోకకర్పితా,
ఉపగృహ్య శిరో రాజ్ఞః కైకేయాం ప్రత్యభాషత.

౨

సకామా భవ కైకేయి భుజ్జ్య రాజ్య మకంటకం,
త్యక్త్వా రాజాన మేకాగ్రా నృశంసే దుష్టచారిణి.

౩

విహాయ మాం గతో రామో భర్తా చ స్వర్గతో మమ,
విపథే సార్థహినేవ నాఽహం జీవితు ముత్సహే.

౪

(అతీత మితి) అజ్ఞాయ సమ్యక్ జ్ఞాత్వా, పత్నయః పత్న్యః, బాహూ ప్రగృహ్య పరస్పరం
బాహూ గృహీత్వే త్యర్థః

౨౯౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

పంచషష్ఠితమ స్సర్గః.

అథ షట్షష్ఠితమ స్సర్గః



(త మిత్యాది) రాజ్ఞ శ్శిరః, ఉపగృహ్య అంకే కృత్వేత్యర్థః

౬-౩

(విహాయేతి.) విపథే దుర్మార్గే, సార్థహినా సహాయభూతపథికసంఘరహితే త్యర్థః.

౪

(కానల్యాయః దుఃఖాలాపః)

భరతరం తం పరిత్యజ్య కా స్త్రీ దైవత మాత్మనః,

ఁచ్చే జ్ఞీవితు మన్యత్ర కైకేయ్యా త్యక్తధర్మణః

౫

స లుబ్ధో బుధ్యతే దోషాః కింపాకమివ భక్షయన్,

కుజ్ఞానిమి త్తం కైకేయ్యా రాఘవాణాం కులం హతం

౬

అనియోగే నియుక్తేన రాజ్ఞా రామం వివాసితం,

సఖార్యం జనక శ్శుత్వా పరితస్య త్యహం యదా.

౭

స మా మనాథాం విధవాం నాఽద్య జానాతి ధార్మికః,

రామః కమలపత్రాక్షో జీవనాశ మితో గతః.

౮

విదేహరాజస్య సుతా తథా సీతా తపస్వినీ,

దుఃఖస్యాఽనుచితా దుఃఖం వనే పర్యుద్విజిష్యతి

౯

(భరతర మితి) త్యక్తధర్మణః త్యక్తధర్మాయః, దర్మా దనిచ్ఛ కేవలాది త్యనిచ్ఛ ౫

(నేతి.) లుబ్ధః అర్థలప్సూః, కింపాకం కుత్సితపాకం, విషమిశ్రపాక మిత్యర్థః కింపాకో నామ కాకమర్దనామకవిషఫలవిశేష ఇతి కేచిత్ కుజ్ఞానిమి త్తం కుజ్ఞాహేతో, నిమిత్తపర్యాయప్రయోగే సర్వాసాం ప్రాయదర్శన మితి హేతౌ ప్రథమా. ౬

(అనియోగే నియుక్తేనేతి) అనియోగే వరప్రదానసమయే వరస్య విశేషనిర్దేశాభావే సతి, నియుక్తేన ఇదానీం భరతాభిషేకరూపే రామవివాసనరూపే చ కైకేయ్యా నియుక్తేన, అనుచిత నియోగే నియుక్తేనేతి వాఽర్థః. జనకో వైదేహః ౭

(స ఇతి.) ఇతః అత్ర దేశే, రాజ్ఞా జీవనాశం గతః ప్రాప్తః, స రామః, అనాథాం పుత్ర విరహేణ రక్షకాంతరరహితాం, విధవాం మాం న జానాతి ౮

(విదేహరాజస్యేతి.) తపస్వినీ శోచనీయా, దుఃఖ మితి క్రియావిశేషణం. పర్యుద్విజిష్యతి భయం ప్రాప్సి్యతి త్యర్థః. ౯

నదతాం భీమఘోషాణాం నిశాసు మృగపక్షిణాం,
నిశమ్య నూనం సంప్రస్తా రాఘవం సంశ్రయిష్యతి ౧౦

వృద్ధ తైచ్చివాల్పపుత్రశ్చ వైవేహీ మనుచింతయన్,
సోపి శోకసమావిష్టో నను త్యక్త్యుతి జీవితం ౧౧

సాహ మద్వైవ దిష్టాంతం గమిష్యామి పతివ్రతా,
ఇదం శరీర మాలింగ్య ప్రవేష్యామి హుతాశనం ౧౨

తాం తత స్సంపరిష్వజ్య విలపంతీం తపస్వినిం,
వ్యవనీయ సుదుఃఖారాం కౌసల్యాం వ్యావహారికాః ౧౩

తైలద్రోణ్యా మథాహుత్యా స్సంవేశ్య జగతీపతిం,
రాజ్ఞ స్సర్వా ఇన్ధ్రాహుత్యా శ్చక్రుః కర్తాణ్యనంతరం. ౧౪

(నదతా మితి) నదతాం నదత్సు, నిశమ్య, నాదమి త్యర్థసంధం ౧౦

(వృద్ధ ఇతి) అల్పపుత్రః దుహితృమాత్రపుత్రః సోపి జనకోపి ౧౧

(సాహ మితి) దిష్టాంతం మరణం, పతివ్రతా 'అర్తారే ముదితే హృష్టా ప్రోషితే మలినా కృశా, మృతే మ్రియేత యా పత్యే సా స్త్రీ జ్ఞేయా పతివ్రతే' త్యుక్తపాతివ్రత్యవిశిష్టా ౧౨

(తా మితి) వ్యావహారికాః వ్యవహారే బాహ్యభ్యంతర పకలరాజకృత్యే, నియుక్తాః, తత్ర నియుక్త ఇతి రక్ అమాత్యా ఇత్యర్థః. కౌసల్యాం, భర్తాలింగనా ద్వ్యవనీయ విమోచ్య, అన్యతో హపనీయేత్యర్థః. తైలద్రోణ్యాం తైలపూరితకబాహే, జగతీపతిం భూపతిం, సంనివేశ్య, రాజ్ఞో హనంతర కర్తవ్యాని సర్వాణి కర్మాణి దుఃఖాపనోదనాదీని, చక్రుః. అపనిన్య రితి పారే - వ్యావహారికాః వ్యవహారవిదో లోకికాః, అపనిన్య రితివేకం వాక్యం తైలద్రోణ్యా మిత్యారభ్య వాక్యాంతరం ఆదిష్టాః రాజకృత్యే ష్యాదిష్టాః, అమాత్యాః, కర్మాణి ప్రజాశాసనాదీని, చక్రుః. ౧౪

(అంతఃపురస్త్రిణాం దుఃఖాలాపాః)

న తు సంకలనం రాజ్ఞో వినా పుత్రేణ మంత్రిణః,
సర్వజ్ఞాః కర్తు మీమ సే తతో రక్షంతి భూమిపం. ౧౫

తైలద్రోణ్యాం తు సచివై శ్చాయితం తం సరాధిపం,
హా మృతోఽయ మితి జ్ఞాత్వా స్త్రియ స్తాః పర్యదేవయః. ౧౬

బాహూ నుద్యమ్య కృపణా నేత్రప్రసవజై ర్దుభైః,
రుదంత్య శ్శౌకసంతప్తాః కృపణం పర్యదేవయః. ౧౭

హా మహారాజ రామేణ సతతం ప్రియవాదినా,
విహీనా స్సత్యసంధేన కిమర్థం విజహాసి నః. ౧౮

కైకేయ్యా దుష్టభావాయాః రాఘవేణ వియోజితాః,
కథం పతిఘ్నాయ వత్సామ స్సమీపే విధవా వయం. ౧౯

స హి నాథ స్సదాఽస్మాకం తవ చ ప్రభు రాత్మవాః,
వనం రామో గత శ్రీమాః విహాయ నృపతి శ్చిగ్రియం. ౨౦

త్వయా తేన చ వీరేణ వినా వ్యసనమోహితాః,
కథం వయం నివత్సామః కైకేయ్యా చ విదూషితాః. ౨౧

సంస్కారం కుతో న చక్రు రిత్వత్రాహ (న త్పితి) సర్వజ్ఞాః సర్వదర్శజ్ఞాః, అతో న ధర్మలోప ఇతి భావః అనేన గమ్యతే తైలమిశ్రత్వే శవస్య పర్యుషితత్వదోషో నాస్తీతి. సంకలనం సంస్కారం ౧౫

(తైలద్రోణ్యా మితి) తైల ద్రోణ్యాం శాయితం నృపం జ్ఞాత్వా. తత్ర నివేశకాలే, రాజదర్శనా భావాత్, హా మృతోఽయ మితి భూయోపి పర్యవారయ నిత్యర్థః. ౧౬

(బాహూ నితి) నేత్రాణాం ప్రసవణం వారిప్రవాహో యేషు తథా. ౧౭-౨౦

యయా తు రాజా రామశ్చ లక్ష్మణశ్చ మహాబలః,
సీతయా సహ సంత్యక్తా స్నాక మన్యం న హస్యతి.

౨౨

తా బాష్పేణ చ సంవీతా శ్శోకేన విపులేన చ,
వ్యవేష్టంత నిరానందా రాఘవస్య వరస్త్రియః.

౨౩

నిశా చంద్రవిహీనేన స్త్రీవ భర్తృవివర్జితా,
పురీ నాఽరాజతాఽయోధ్యా హీనా రాజ్ఞా మహాత్మనా

౨౪

బాష్పపర్యాకులజనా హాహా భూతకులాంగనా,
శూన్యచత్వరవేశ్మాంతా న బభ్రౌజ యథాపురం.

౨౫

గతే తు శోకా త్త్రిదం నరాధిపే మహీతలస్థాసు నృపాంగనాసు చ,
నివృత్తచార స్సహసా గతో రవిః ప్రవృత్తచారా రజనీ హ్యుపస్థితా.

౨౬

ఋతే తు పుత్రా ర్దహనం మహీపతే ర్న రోచయంతే సుహృద స్సమాగతాః,
ఇతివ తస్మిన్ శయనే న్యవేశయన్ విచింత్య రాజాన మంచిత్యదర్శనం.

౨౭

(త్వయేతి) విదూషితాః రాజ్యగర్వా త్తిరస్కృతాః.

౨౮-౨౯

(బాష్పపర్యాకులజనేతి) (శూన్యచత్వరేతి.) సంమార్జనానులేపనబల్యాదిశూన్యచత్వరాది
యుక్తేతి యావత్, యథాపురం యథాపూర్వం.

౩౦

(గతే త్త్వితి) శోకాత్ పుత్రశోకాత్, నివృత్తచారః నివృత్తకీరణప్రచారః, (గత ఇతి) అస్త
మితి శేషః. ప్రవృత్తచారా ప్రవృత్తతమఃప్రచారా

౩౧

(ఋతే త్త్వితి) సమాగతా సుహృదః బాందవాః. పుత్రా దృతే మహీపతే ర్దహనం న
రోచయంతే. అనేన ఆతిబలపరాక్రమయుక్తసత్పుత్రసద్భావేఽవ్యస్మిన్ కాలే దైవవశా దేకో
ప్యసన్నిహితః. తూష్టి మవస్థాన మయుక్తం. అతో యేర కేనాపి ప్రకారేణ సంస్కారః కర్తవ్య ఇతి
క్రేచ్చి ద్యత్నః కృత ఇతి గమ్యతే తస్మిన్ శయనే పూర్వోక్తతైలద్రోణ్యాం

౩౨

(ద్విజాతినాం భరతాభిషేకప్రార్థనం)

గతప్రభా ద్యౌ రివ భాస్కరం వినా వ్యపేతనక్షత్రగణేవ శర్వరీ,
పురీ బభాసే రహితా మహాత్మనా న చాస్రకంరాకులమార్గచత్వరా ౨౮

నరాశ్చ నార్యశ్చ సమేత్య సంఘశో విగర్హమాజా భరతస్య మాతరం,
తదా నగర్యాం నరదేవ సంక్షయే బభూవు రార్తా న చ శర్మలేభిరే. ౨౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షట్షష్ఠితమ స్సర్గః

అథ సప్తషష్ఠితమ స్సర్గః

ఆక్రందితనిరానందా సాస్రకంరజనాకులా,
అయోధ్యాయా మవతతా సా వ్యతీయాయ శర్వరీ. ౧

(గతప్రభేతి) వ్యపేతనక్షత్రగణా చంద్రాదిసకలతేజోహినా, రామాదిసకలరాజరహితస్యోపమా,
అస్రకంరైః కంఠస్తంభితబాహ్యైః, ఆకులాని మార్గచత్వరాణి యస్యా స్సా తథోక్తా. ౨౮-౨౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
షట్షష్ఠితమ స్సర్గః.

అథ సప్తషష్ఠితమ స్సర్గః

అథ అరాజకదోషవర్జనం (ఆక్రందితనిరానందేతి.) ఆక్రందితేన హేతునా నిరానందా,
అవతతా దీర్ఘా, దుఃఖవశా దతిదీర్ఘ భూతే త్యర్థః ౧

వ్యతీతాయాం తు శర్వర్యా మాదిత్య స్తోదయే తతః,
సమేత్య రాజకర్తార స్సఖా మీయద్విజాతయః.

౨

మార్కండేయోఽథ మౌద్గల్యో వామదేవశ్చ కాశ్యప,
కాత్యాయనో గౌతమశ్చ జాబాలిశ్చ మహాయశాః,

౩

ఏతే ద్విజా స్సహమాత్రైః పృథ గ్వాచ ముదీరయన్,
వసిష్ఠ మేవాభిముఖా శ్శేషం రాజపురోహితం.

౪

అతీతా శర్వరీ దుఃఖం యా నో వర్షశతోపమా,
అస్మిన్ పంచత్వ మాపన్నే పుత్రశోకేన పార్థివే

౫

స్వర్గతశ్చ మహారాజో రామ శ్చార్చరణ్య మాశ్రితః,
లక్ష్మణ శ్చాపి తేజస్వి రామేభైవ గత స్సహ.

౬

ఉభౌ భరతశత్రుఘ్నౌ కేకయేషు పరంతపౌ,
పురే రాజగృహే రమ్యే మాతామహనివేశనే

౭

ఇక్ష్వాకూణా మిహద్యైవ కశ్చి ద్రాజా విధీయతాం,
అరాజకం హి నో రాష్ట్రం న వినాశ మవాప్నుయాత్

౮

(వ్యతీతాయా మితి.) రాజకర్తారః రాజాభిషేకకార్యకర్తారః

౨-౪

(అతీతేతి) అస్మిన్ పార్థివే పుత్రశోకేన పంచత్వ మాపన్నే సతి, యా శర్వరీ, నః అస్మాకం,
వర్షశతోపమా అసీత్, సా శర్వరీ, దుఃఖం యథా తదా అతీతా

౫-౬

(ఉభా మితి.) రాజగృహే రాజగృహనామని పురే, వర్తతే ఇతి శేషః

౭

(ఇక్ష్వాకూణా మితి.) నిర్ధారణే షష్ఠీ. రామాదీనాం చతుర్థం మధ్య ఇత్యర్థః. అద్యైవ
రాజవిధానే దోషః (అరాజకం హితి)

౮

(ద్విజాతినాం భరతాభిషేకపార్థనం)

నాఽరాజకే జనపదే విద్యున్నాల్లీ మహాస్వనః,
అభివర్షతి పర్షణ్యే మహీం దివ్యేన వారిణా.

౯

నాఽరాజకే జనపదే బీజముష్టిః ప్రకీర్యతే,
నాఽరాజకే పితుః పుత్రో భార్యా వా వర్తతే వశే.

౧౦

నాఽరాజకే ధనం చాస్తి నాస్తి భార్యా వ్యరాజకే,
ఇద మత్యాహితం చాన్య త్కృత స్సత్య మరాజకే.

౧౧

నాఽరాజకే జనపదే కారయంతి సఖాం నరాః,
ఉద్యానాని చ రమ్యాణి హృష్టాః పుణ్యగృహాణి చ

౧౨

నాఽరాజకే జనపదే యజ్ఞశీలా ద్విజాతయః,
సత్రాణ్యన్వాసతే దాంతా బ్రాహ్మణా స్సంశ్రితవ్రతాః.

౧౩

అరాజకత్వస్య వినాశహేతుత్వం ప్రపంచయతి (నాఽరాజక ఇత్యాదినా.) విద్యున్నాల్లీత్యాది విశేషణై ర్మహావర్షో దుర్లభ ఇతి భావః దివ్యేనే త్యనేన శిలావర్షస్తు భవిష్యతితి భావః.

౯

(నేతి) బీజముష్టిః, న ప్రకీర్యతే, పలలాభనిశ్చయాభావా దితి భావః భార్యా వశే న వర్తతే, వ్యభిచారే శిక్షకాభావా దితి భావః.

౧౦

(నాఽరాజక ఇతి) ధనం నాస్తి, చోరభయా దితి భావః. భార్యా నాస్తి, బంధునిగ్రహాదితి భావః ఇదం వక్ష్యమాణం, అన్యత్ పూర్వోక్తభయాత్ అన్యత్, అత్యాహితం మహాభీతి రస్తి 'అత్యాహితం మహాభీతి' రిత్యమరః తదేవాహ (కుత ఇతి) సత్యం క్రయవిక్రయాదిలక్షణం

౧౧

(నేతి) సఖాం న కారయంతి, మనస్సాన్విష్ట్యాభావాత్. ఉద్యానాని న కారయంతి, ఛేదనభయాత్. పుణ్యగృహాణి దేవతాయతనాదీని, న కారయంతి, దుర్గనిర్మాణభయా దితి భావః

౧౨

(నేతి) బ్రహ్మ వేదః, తదధ్యేతారో బ్రాహ్మణాః తదదీతే తద్వేదే త్యత్, సత్రాణి మహాయజ్ఞాః, యత్ర సర్వే యజమానా స్సర్వే ఋత్విజః, నాన్వాసతే నానుతిష్ఠంతి, విఘ్నభయాత్

౧౩

నాఽరాజకే జనపదే మహాయజ్ఞేషు యజ్ఞనః,
బ్రాహ్మణా వసుసంపూర్ణా విసృజం త్యాప్తదక్షిణాః.

౧౦

నాఽరాజకే జనపదే ప్రభూతనటనర్తకాః,
ఉత్సవాశ్చ సమాజాశ్చ వర్ధంతే రాష్ట్రవర్ధనాః.

౧౧

నాఽరాజకే జనపదే సిద్ధార్థా వ్యవహారిణః,
కథాభి రనురజ్యంతే కథాశీలా కథాప్రియైః.

౧౨

నాఽరాజకే జనపదే ఉద్యానాని సమాగతాః,
నాయాహ్నా క్రిడితుం యాంతి కుమార్యో హేమభూషితాః.

౧౩

(నాఽరాజక ఇతి , యజ్ఞనః యజ్ఞానః, వసుసంపన్నా అపి దశసంపన్నా అపి, ఆప్తదక్షిణాః భూరిదక్షిణాః, న విసృజంతి న దీశంతి, అధ్యత్వవ్యంజనేన దండభయా దితి భావః

౧౪

(నేతి.) నటాః నాట్యాభినయనమర్థాః. నర్తకాః నర్తనమాత్రనమర్థాః, ప్రభూతాః బహుళాః, నటనర్తకాః యేషు తే తదోక్తాః, ఉత్సవాః దేవతోత్సవాః, సమాజాః తీర్థయాత్రాః, ఏతదుభయాభావే రాష్ట్రహాని రిత్యభిప్రాయేణాహ (రాష్ట్రవర్ధనా ఇతి)

౧౫

(నేతి) వ్యవహారిణః కమ స్వర్థ ముద్దిశ్యాన్యోన్యం వివదమానాః, సిద్ధార్థాః లబ్ధప్రయోజనాః, న భవంతి, నిరూపణనియమనకర్తు రభావాత్. ఉత్కృష్టప్రాయత్వాచ్చేతి భావః యద్వా, వ్యవహారిణః క్రయవిక్రయరూపేణ వ్యాపారేణ జీవంతః, కథాశీలాః ఇతిహాసపురాణాదికథావదనశీలాః, కథాప్రియైః కథాసు తత్పురైః. శ్రోతృభిః, కథాభిః హేతుభిః, నానురజ్యంతే అనురక్తా న క్రియంతే, శ్రోతృణాం స్వాస్థ్యాభావాదితి భావః, యద్వా, కథాశీలాః వావదూకాః, కథాభిః వాదజల్ప వితండాభిః, కథాప్రియైః సామాజికై స్సహ, నానురజ్యంతే న తుష్యంతి తత్సారితోపేక్షాద్విప్రద రాజాభావాత్,

౧౬

(నేతి) సమాగతాః సంఘభూతాః, న యాంతి పుష్పావచయాద్యర్థం సఖిభి స్సహ న యాంతి, చోరభయా దితి భావః.

౧౭

(ద్విజాతినాం భరతాభిషేకప్రార్థనం)

నాఽరాజకే జనపదే వాహనై శ్శీఘ్రగామిభిః,
నరా నిర్భాం త్యరణ్యాని నారీభి స్సహ కామినః.

౧౮

నాఽరాజకే జనపదే ధనవంత స్సురక్షితాః
శేరతే వివృతద్వారా కృషిగోరక్షజీవినః.

౧౯

నాఽరాజకే జనపదే బద్ధఘంటా విషాజినః,
అటంతి రాజమార్గేషు కుంజరా హ్లాష్టిహాయనాః

౨౦

నాఽరాజకే జనపదే శరాః సతత మస్యతాం,
శ్రూయతే తలనిర్ద్వేష ఇష్టస్యాణా ముపాసనే.

౨౧

నాఽరాజకే జనపదే వజ్జిజో దూరగామినః,
గచ్ఛంతి క్షేమ మధ్వానం బహుపణ్యసమాచితాః

౨౨

(నేతి.) శ్శీఘ్రగామిభి ర్వాహనైః రథై రిత్త్యర్థః. న నిర్భాంతి పరిభవశంకయేతి భావః ౧౮

(నేతి) వివృతద్వారా న శేరతే, కింతు బద్ధకవాటా ఏవ. ౧౯

(నేతి) విషాజినః ప్రశస్తదంతాః, హ్లాష్టిహాయనాః పక్షివర్జాః ౨౦

(నేతి.) అస్యతాం క్షిపతాం, ఉపాసనే అభ్యాసే 'స్యా దుపాసన మభ్యాసో' ఇత్యమరః.
తలనిర్ద్వేషః జ్యోతిరతలనిర్ద్వేషః ౨౧

(నేతి.) క్షేమం క్షేమావహం, బహుపణ్యః, సమాచితాః సమ్మద్ధాః. యద్వా, పణ్యానాం
క్రయ్యద్రవ్యాణాం, సమాచితాః దశభావాః 'అచిత్ దశభార స్స్యా' దిత్త్యమరః. బహవః పణ్య
సమాచితాః యేషాం తే తథోక్తాః ౨౨

నాఁరాజకే జనపదే చర త్యేకచరో వశీ,
భావయ న్నాత్మనాఁఁత్మానం యత్ర సాయంగృహో మునిః. ౨౩

నాఁరాజకే జనపదే యోగక్షేమం ప్రవర్తతే,
న చా వ్యరాజకే సేనా శత్రూ నిష్ఠహతే యుధి. ౨౪

నాఁరాజకే జనపదే హృష్టైః పరమవాజిభిః,
నరా స్సంయాంతి సహసా రథైశ్చ పరిమండితాః ౨౫

నాఁరాజకే జనపదే నరా శ్శాస్త్రవిశారదాః,
సంవదంతోఽవతిష్ఠంతే వనే మూపవనేషు చ. ౨౬

నాఁరాజకే జనపదే మాల్యమోదకదక్షిణాః,
దేవతాభ్యర్చనార్థాయ కల్ప్యంతే నియతై ర్జనైః. ౨౭

నాఁరాజకే జనపదే చందనాగరురూషితాః,
రాజపుత్రా విరాజంతే వసంత ఇవ శాఖినః. ౨౮

(నేతి) ఏకోఽసహాయ శ్చరతి త్యేకచరః వశీ జితేంద్రియః, ఆత్మనా అంతఃకరణేన, ఆత్మానం పరమాత్మానం, భావయన్ చింతయన్, యత్ర సాయంగృహః యస్మిన్ ప్రదేశే సాయంకాలో భవతి తత్ర గృహం నివాసో యస్య తథా స, స్స చరతి, అన్నప్రదాత్రభావా దితి భావః ౨౩

(నేతి) యోగక్షేమం - అలబ్ధలాభో యోగః, లబ్ధస్య పరిపాలనం క్షేమః యోగః క్షేమశ్చ యోగక్షేమం, త్వంద్వైకవద్భావః విషహతే జయతి ౨౪

(నేతి,) పరిమండితాః భూషితాః ౨౫

(నేతి) సంవదంతః వ్యాకుర్వంతః, వనేషు మునీనా మావాసభూతవనేషు, ౨౬

(నేతి) కల్ప్యంతే సంపాద్యంతే. ౨౭

(నేతి) రూషితాః లిప్తాః, ౨౮

(ద్విజాతినాం భరతాభిషేకప్రార్థనం)

యథా హ్యనుదకా నద్యో యథా వా వ్యతృణం వనం,
అగోపాలా యథా గావ స్తథా రాష్ట్ర మరాజకం ౨౯

ధ్వజో రథస్య ప్రజ్ఞానం ధూమో జ్ఞానం విభావసోః,
తేషాం యో నో ధ్వజో రాజా స దేవత్వ మితో గతః. ౩౦

నాఽరాజకే జనపదే స్వకం భవతి కన్యచిత్,
మత్స్యో ఇవ నరా నిత్యం భక్షయంతి పరస్పరం ౩౧

యే హి సంభిన్నమర్యాదా నాప్రికా శ్చిన్నసంశయాః,
తేపి భావాయ కల్పంతే రాజదండనిపీడితాః ౩౨

యథా దృష్టి శ్శరీరస్య నిత్య మేవ ప్రవర్తతే,
తథా నరేంద్రో రాష్ట్రస్య ప్రభవ స్సత్యధర్మయోః ౩౩

(యథేతి) (తథా రాష్ట్ర మితి) న శోభత ఇతి శేషః. ౨౯

(ద్వజ ఇతి) ద్వజో రథస్యేత్యాది దృష్టాంతార్థం వచః. ప్రజ్ఞానం ప్రజ్ఞాపకం, జ్ఞానం చింగం, ద్వజః ప్రకాశకః, ఇతః అస్మాట్లోకాత్ ప్రేత్య, దేవత్వం గతి ఇత్యర్థః. ౩౦-౩౧

(యే హితి.) సంభిన్నమర్యాదాః ఉల్లంఘిత స్వస్య జాతివర్ణాశ్రమమర్యాదాః, అతఏవ పూర్వం రాజదండనిపీడితాః, యే నాప్రికా పై ఇదానిం, చిన్నసంశయాః రాజదండశంకారహితా స్సంతః, భావాయ సద్భావాయ, ప్రభావాయ వా, కల్పంతే సమస్తదై ష్టికపీడాసమర్థా భవంతి త్యర్థః. ౩౨

(యథేతి) దృష్టిః శరీరస్య యథా, ప్రవర్తతే హితసాధకత్వేనాఽహితనివారకత్వేన చ సదైవ ప్రవర్తతే, సత్యధర్మయోః, ప్రభవః కారణం, రాజాపి రాష్ట్రస్య తథా ప్రవర్తత ఇత్యర్థః. ౩౩

రాజా సత్యం చ ధర్మశ్చ రాజా కులవతాం కులం,

రాజా మాతా పితా చైవ రాజా హితకరో నృణాం

౩౪

యమో వైశ్రవణ శృక్రో వరుణశ్చ మహాబలః,

విశేష్యంతే నరేంద్రేణ వృత్తేన మహతా తతః

౩౫

అహో తమ ఇవేదం స్యా న్న ప్రజ్ఞాయేత కించన,

రాజా చే న్న భవే ల్లోకే విభజన్ సాధ్యసాధునీ.

౩౬

జీవత్యపి మహారాజే తవైవ వచనం వయం,

నాత్మికమామహే సర్వే వేలాం ప్రాప్యేవ సాగరః

౩౭

(రాజేతి.) కులవతాం క్షేత్రబీజశుద్ధి మతాం, కులం కులచారప్రవర్తకః.

౩౮

(యమ ఇతి.) నరేంద్రేణ, మహతా వృత్తేన సర్వప్రకారరక్షణరూపచరిత్రేణ, విశేష్యంతే అధః క్రియంతే. యకి గుణ శ్చాందసః. యమస్య దండనమాత్రం, కుబేరస్య ధనదత్వమేవ. ఇంద్రస్య పాలనమేవ, వరుణస్య సదాచారనియమనమేవ, వితర్గుణచతుష్టయయుక్తత్వా న్నరేంద్రేణ యమాదయో వ్యావర్త్యంత ఇత్యర్థః. యద్వా, యతో మహతా వృత్తేన యుక్తః, తతో హేతోః, ఏకైకదిగ్విర్త్తిప్రజారక్షక యమాదిభ్యః, విశేష్యతే అతిశయితే.

౩౯

(అహో ఇతి.) సాధ్యసాధునీ లోకే, విభజన్ వ్యవస్థాపయన్, రాజా న స్యా చ్చేత్, ఇద మరాజకత్వం, అహో తమ ఇవ స్యాత్. యతః, కించన కించిదపి, న ప్రజ్ఞాయేత. యద్వా, సాధ్యసాధునీ విభజన్ రాజా లోకే స భవేచ్ఛేత్, ఇదం జగత్, కించన కించిదపి, న ప్రజ్ఞాయేత న. ప్రతియేత. కింతు తమ ఇవ స్యాత్ సూర్యాభావ ఇవ తమోరూప మేవ స్యాత్.

౪౦

(జీవతీతి.) మహారాజే జీవత్యపి, వయం తవ వచనం నాత్మికమామహే. ఇదానీం కిముతేతి భావః.

౪౧

(భరతానయనాయ దూతగమనం)

స న స్సమీక్ష్య ద్విజవర్యవృత్తం నృపం వినా రాజ్యమరణ్యభూతం,
కుమార మిక్ష్వాకుసుతం వదన్యం త్వమేవ రాజాన మిహాభిషింశ. ౩౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, సప్తషష్ఠితమ స్కంధః.

అథ అష్టషష్ఠితమ స్కంధః

తేషాం హి వచనం శ్రుత్వా వసిష్ఠః ప్రత్యువాచ హ,
మిత్రమాత్యగణాన్ సర్వాన్ బ్రాహ్మణాం స్తా నిదం వచః. ౧

య దసౌ మాతులకులే పురే రాజగృహే సుఖీ,
భరతో వసతి భ్రాత్రా శత్రుఘ్నేన సమన్వితః, ౨

(స ఇతి) హే ద్విజవర్య వసిష్ఠ, స త్వం, నః అస్మాకం, వృత్తం ఆరాజకత్వ ప్రముషితం
సర్వం కృత్యం, సమీక్ష్య, నృపం వినా రాజ్య మరణ్యభూతం స్యా దిత్వపి సమీక్ష్య, ఇక్ష్వాకుసుతం
దశరథతనయం ఆభిషింశేతి యోజనా. ౩౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
సప్తషష్ఠితమ స్కంధః

అథ అష్టషష్ఠితమ స్కంధః

(తేషా మిత్యాది) మిత్రమాత్యగణాన్ మిత్రభూతామాత్యగణాన్ నుమంత్రాదీన్, బ్రాహ్మణాన్
మూర్కండేయాదీన్, ౧

(యదీత్యాది) రాజగృహే రాజగృహాభ్యే, పురే, యత్ యస్మాత్, వసతి, తస్మాత్,

తచ్చిప్రుం జవనా దూతా గచ్చంతు త్వరితై ర్నయైః,
అనేతుం భ్రతరౌ పీరౌ కిం సమీక్షామహే వయం ౨

గచ్చం త్వతి తత స్సర్వే వసిష్ఠం వాక్య మబ్రువత్,
తేషాం త ద్వచనం శ్రుత్వా వసిష్ఠో వాక్య మబ్రవీత్. ౩

ఏహ సిద్ధార్థ విజయ జయంతాశోకనందన,
శ్రూయతా మితకర్తవ్యం సర్వా నేవ బ్రవీమి వః ౪

పురం రాజగృహం గత్వా శీఘ్రం శీఘ్రజవై ర్నయైః,
త్యక్తశోకై రిదం వాచ్య శాసనా ద్భరతో మమ ౬

పురోహిత స్త్వాం కుశలం ప్రాహ సర్వే చ మంత్రిణః,
త్వరమాణ శ్చ నిర్వాహ కృత్య మాత్యయికం త్వయా ౭

జవనాః వేగవంతః, దూతాః గచ్చంతితి సంబంధః కిం సమీక్షామహే, కిం విచారయామః ?
రాజైవ భరతాయ రాజ్యస్య దత్తత్వా దితి భావః ౨-౩

తత్రైవామాత్యా అనుజానంతి (గచ్చం త్వతి) ౪

(ఏహితి.) సిద్ధార్థవిజయజయంతాశోకాభ్యాః మంత్రిసమాననామానో దూతాః, నతు మంత్రిణః.
మంత్రివ్యతిరిక్త నందనశబ్దసహపారాత్ 'పురోహిత స్త్వాం కుశలం ప్రాహ సర్వే చ మంత్రిణః'
ఇత్యుపరి వక్ష్యమాణత్వా చ్ఛ. ఇతికర్తవ్యం కార్యకలాపం ౫

(పుర మితి) త్యక్తశోకైః, భవద్భి రితి శేషః. ఇదం వక్ష్యమాణం వచనం, మమ శాసనాత్
భరతో వాచ్యః. ౬

(పురోహిత ఇతి.) మంత్రిణః ప్రాహు రితి విపరిణామః. అత్యయః కాలాతిపాతః, తం ప్రాప్త
మాత్యయికం, వినయాదిభ్యః పృగితి రక్ తాదృశం కృత్య మస్తి. అత స్త్వరమాణో నిర్వాహాతి
వాచ్య ఇత్యనుకర్షః. యద్వా, అత్యయః కృచ్ఛ్రం, తత్ర భవ మాత్యయికం. 'అత్యయోఽతిక్రమే
త్వచ్ఛ్ర' ఇత్యమరః. కృత్యం, అస్తీతి శేషః. ౭

(భరతానయనాయ దూతగమనం)

మా చాస్మై ప్రోషితం రామం మా చాస్మై పితరం మృతం,
భవంత శృంసిమ ర్గత్వా రాఘవాణా మిమం క్షయం

౮

కౌశేయాని చ వస్త్రాణి భూషణాని వరాణి చ,
క్షిప్ర మాదాయ రాజ్ఞశ్చ భరతస్య చ గచ్ఛత.

౯

దత్తపథ్యశనా దూతా జగ్ము స్త్వం స్త్వం నివేశనం,
కేకయాం సై గమిష్యంతో హయా నారుహ్య సమ్మతాః.

౧౦

తతః ప్రాస్థానికం కృత్వా కార్యశేష మనంతరం,
వసిష్ఠేనాభ్యనుజ్ఞాతా దూతా స్సంత్వరితా యయః.

౧౧

న్యంతేనాపరతాలస్య ప్రలంబస్యోత్తరం ప్రతి,
నిషేవమాణా సై జగ్ము ర్నదీం మధ్యేన మాలినీం.

౧౨

(మా చేతి) మా శంసిమ రిత్యన్వయః. రామవాణాం క్షయం అపవయం, తేజఃక్షయ మిత్యర్థః - 'నిలయాపవయో క్షయ' ఇత్యమరః.

౮

(కౌశేయానితి) కౌశేయాని పట్టవస్త్రవిశేషాః, రాజ్ఞః కేకయరాజన్య.

౯

(దత్తపథ్యశనా ఇతి) దత్తపథ్యశనాః దత్తమార్గాశనహేతుభూతద్రవ్యా ఇత్యర్థః స్వనివేశగమనం స్త్రీప్రభృతీనాం స్వప్రయాణం కదయితుం సంమతాః జవనత్వేనాద్వైశ్రమ సహత్వేన చ సంమతాః.

౧౦

(తత ఇతి) ప్రాస్థానికం ప్రస్థానప్రయోజనకం, అనంతరం కార్యశేషం, పాథేయాదికం చ, కృత్వా పున ర్నసిష్ఠేనాభ్యనుజ్ఞానం స్వవిశంబన్ధ్యాల్పత్వం ద్యోతయితుం.

౧౧

(న్యంతేనేతి) అపరతాలస్య - ఆపరతాలో నామ గిరిః, తస్య, న్యంతేన నితరా మంతేన, చరమప్రదేశేనే త్యర్థః. 'అంతో జఘన్యం చరమ' మిత్యమరః, ప్రలంబస్య ప్రలంబాఖ్యగిరేః,

తే హస్తినపురే గంగాం తీర్త్వా ప్రత్యజ్ఞుఖా యయుః,
పాంచాలదేశ మాసాద్య మధ్యేన కురుజాంగలం ౧౩

సరాంసి చ సుపూర్ణాని నదీశ్చ విమలోదకాః,
నిరీక్షమాణాస్తే జగ్ముర్దూతాః కార్యవశా ద్దుగతం. ౧౪

తే ప్రసన్నోదకాం దివ్యాం నానావిహగసేవితాం,
ఉపాతిజగ్ముర్వేగేన శరదండాం జనాకులాం. ౧౫

నికూలవృక్ష. మాసాద్య దివ్యం సత్యేపయాచనం,
అభివాద్యాభివాద్యం తం కులింగాం ప్రావిశత్ పురీం. ౧౬

ఉత్తరం ప్రతి ఉత్తరభాగ ముద్దిశ్య, తయో ర్మద్యేన మాలినిం నదీం నిమేనమాణా జగ్ముః
అపరతాలః పురస్తా ద్దక్షిణోత్తరాయతః, ప్రలంబః పశ్చాద్భాగే దక్షిణోత్తరాయతః పూర్వాపరాయత
శ్చేతి పర్వతసన్నివేశః. ప్రథమ మయోధ్యాయాః పశ్చిమాభిముఖం నిర్గచ్ఛంతః, తయో ర్మద్యేన
ఉదజ్ఞుఖాః కియంత మధ్యానం మాలినితీరమార్గేణ గత్వా, తతః ప్రలంబస్యాత్తరభాగేన
పశ్చిమాభిముఖా జగ్ము రిత్కర్థః ౧౨

(తే హస్తిన పుర ఇత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం హస్తినపురే హస్తినపురసమీపే,
గంగాం తీర్త్వా ప్రత్యజ్ఞుఖా స్సంతః జగ్ముః. తే దూతాః, మధ్యేన కురుజాంగలం కురుజాంగలస్య
మధ్యమార్గేణ, వినపా ద్వితియేతి ద్వితియా. కురుదేవైకదేశో జాంగలః. హస్తినపురస్య కురుదేశ
స్థత్వా త్రదంతర్గతజాంగలాభ్యదేశమద్యేన పాంచాలదేశ మాసాద్య, తత్ర దేశే సరఃప్రభృతి
న్నిరీక్షమాణా జగ్ముః. ౧౪

(త ఇతి.) శరదండాం శరదండాభ్యాం నదీం, ఉపాతిజగ్ముః ఉపగమ్యాతీత్య జగ్ముః. ౧౫

(నికూలవృక్ష మితి.) నికూలవృక్షం శరదండాయాః పశ్చిమకూలస్థం పుణ్యవృక్షం, దివ్యం
దేవాధిష్ఠానవత్, సత్యం ఉపయాచనం ప్రార్థనం యస్మా దిత్యన్యర్థనామ సత్యేపయాచన మితి.
అధితార్థప్రద మిత్కర్థః అభివాద్యం సర్వసమస్కార్యం, అభిగమ్య ప్రదక్షిణీకృత్య, కులింగాం
పురీం ప్రావిశత్. ౧౬

(భరతానయనాయ దూతగమనం)

అభికాళం తతః ప్రావ్య *తే బోధిభవనా చ్ఛ్యుతాం,
 పితృవైతామహీం పుణ్యాం తేరు రిక్షుమతిం నదీం. ౧౭

అవేత్త్యాంజలిపానాంశ్చ బ్రాహ్మణాః వేదపారగాః,
 యయు ర్మద్యేన బాహ్లికాః సుదామానం చ పర్వతం ౧౮

విష్ణోః పదం ప్రేక్షుమాణాః † విపాశాం చాపి శాల్మలీం,
 నదీ ర్వాపీ ప్రటాకాని పల్వలాని నరాంసి చ. ౧౯

పశ్యంతో వివిధాం శ్చాపి సింహవ్యాఘ్రమృగద్విపాః,
 యయుః పథాఽతిమహతా శాసనం భర్తు రిప్పవః ౨౦

(అభికాళ మితి) అభికాళం తదాఖ్యగ్రామం, కులింగాసాహచర్యాత్, బోధిభవనాత్
 తదాఖ్యాత్ పర్వతాత్. నదీమూలత్సక్తేః పితృవైతామహీం దశరథవంశ్యానుభూతాం, తత్తీర
 ప్రదేశగ్రామా ఇజ్జాకూణా మితి భావః ౧౭

(అవేక్ష్యేతి.) అంజలిపానాః అంజలిప్రమాణజలమూత్రాహారాః, బ్రాహ్మణాః ఇక్షుమతి
 తీరవాసిః, మద్యేన బాహ్లికాః బాహ్లికదేశానాం మద్యేన వినపా ద్వితీయా. సుదామానః
 సుదామాఖ్యం ౧౮

(విష్ణోః పద మిత్యాది.) విష్ణోః పదం విష్ణోః పదాంతం స్థానం. ఇదం చ స్థానం సుదామాఖ్య
 పర్వతవర్తి, సాన్నిధ్యాత్, విపాశాం సుదామపర్వంత నదీం, శాల్మలీం తత్తీరవర్తిశాల్మలీవృక్షం,
 అత్ర మార్గవిశేషవర్ణనం పుణ్యభూమిత్వేన నరాణాం సేవనీయత్వద్వ్యతవార్థం ౨౦

* తేజోభిభవనాత్ ఇతి పా అభికాళతేజోభిభవనా గ్రామా వితి తత్త్వదీపికా,

† విపాశాశాల్మల్యా నద్యో ఇతి తత్త్వదీపికా.

తే శ్రాంతవాహనా దూతా వికృష్టేన పథా తతః,

గిరివజం పురవరం శీఘ్ర మాసేదు రంజసా

౨౦

భర్తుః ప్రియార్థం కులరక్షణార్థం భర్తుశ్చ వంశస్య పరిగ్రహార్థం,

అహేడమానా స్త్వరయా స్మ దూతా రాత్ర్యాం తు తే తత్పుర మేవ యాతా.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, అష్టషష్ఠితమ స్సర్గః.

అథ ఏకోనన ప్రతితమ స్సర్గః

యా మేవ రాత్రిం తే దూతాః ప్రవిశంతి స్మ తాం పురీం,

భరతేనాపి తాం రాత్రిం స్యుష్టోఽయ మప్రియః.

౧

(త ఇతి.) వికృష్టేన విప్రకృష్టేన, అతిదూరేణే త్యర్థః గిరివజ మితి కేకయపురస్య నామాంతరం. శీఘ్రశబ్దసాన్నిద్యేనాంజసాశబ్దేన మానసత్వరోచ్యతే అంజసా అర్హవేనేతి వాఽర్థః.

౨౦

(భర్తు రితి,) భర్తుః దశరథస్య ప్రియార్థం శీఘ్రానితభరతకృతార్థ్యదైహికాదినా దశరథస్య పరలోకప్రాప్తిహేతుత్వాత్ కులరక్షణార్థం సనాధీకరణేన కులజాతానాం సంరక్షణార్థం, భర్తు ర్వంశస్య ఇక్ష్వాకువంశస్య, పరిగ్రహార్థం ప్రతిష్ఠార్థం యద్వా, భర్తు ర్వంశే భరతాదీః, తస్య పరిగ్రహార్థం ప్రతిష్ఠార్థం, పితృర్థ్యదైహికకర్మ నిర్వర్తనేన సజ్జనపరిగ్రహార్థం వా అహేడమానాః-హేడ్య అనాదర ఇత్యస్మాద్ధాతో శ్శానచ్. అనాదర మకుర్వాణాః, సాదరా ఇతి యావత్, అత ఏవ త్వరయా యుక్తాః దూతాః, రాత్ర్యా మేవ అప్రమయానంతర మపి కియత్కాలం గత్వా రాత్ర్యా మేవ, తత్ పురం యాతాః

౨౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

అష్టషష్ఠితమ స్సర్గః.

అథ ఏకోననప్రతితమ స్సర్గః

(యా మితి.) యా మేవ యస్యా మేవ, సప్రమ్యర్థే ద్వితీయా ఛాందసీ తాం తస్యాం,

అయం వక్ష్యమాణః.

౧

(భరతస్య దుస్వప్నదర్శనం)

వ్యష్టా మేవ తు తాం రాత్రిం దృష్ట్వా తం స్వప్న మప్రియం,
పుత్రో రాజాధిరాజస్య సుభృశం పర్యతవ్యత ౨

తవ్యమానం సమాజ్ఞాయ వయస్యాః ప్రియవాదినః,
అయాసం హి వినేష్యంత స్సఖాయాం చక్రిరే కథాః. ౩

వాదయంతి తథా శాంతిం లాసయంత్యపి చాపరే,
నాటకా న్యపరే ప్రాహు ర్హాస్యాని వివిధాని చ ౪

స తై ర్మహాత్మా భరత స్సఖిభిః ప్రియవాదిభిః,
గోష్ఠీహాస్యాని కుర్వద్భి ర్న ప్రాహృష్యత గాఘవః. ౫

త మబ్రవీ త్ప్రియసఖో భరతం సఖిభి ర్వృతం,
సుహృద్భి పర్యుపాసీనః కిం సఖే నానుమోదసే. ౬

ఏవం బ్రువాణం సుహృదం భరతః ప్రత్యువాచ హ,
శృణు తల్లం యన్ని మి త్తం మే దైన్య మేత దుపాగతం. ౭

(వ్యష్టామితి) వ్యష్టాం ప్రభాతాయాం నత్యా మిక్కర్థః ప్రభాతర్వం సుద్యుఃఫలద ఇతి
ద్యోతయితు మిద ముక్తం. ౨

(తవ్యమాన మితి) వయస్యాః సుహృదః, అయాసం మనఃభేదం. ౩

(వాదయంతి.) శాంతిం భరతస్య దుఃఖశాంతి ముద్దిశ్య, వాదయంతి, వివాదిక మితి శేషః.
లాసయంతి లాస్యం కుర్వంతి, లాస్యం సుకుమారస్మృతం. నాటకాని సంస్కృతప్రాకృతవైశాచ
మాగధాదిమిశ్రగద్యపద్యరూపాణి, హాస్యాని హాసజనకవాక్యాని. ౪

(స తై రితి.) గోష్ఠీహాస్యాని - గోష్ఠి సభా, సభ్యహాస్యానీ త్యర్థః. ౫

(త మితి) ప్రియసఖః అంతరంగసుహృత్, రాజాహస్సఖిభ్య స్తే జితి టచ్. ౬-౮

స్వప్నే పితర మద్రాక్షుం మలినం ముక్తమూర్ధజం,
పతంత మద్రిశిఖరా త్కలుషే గోమయహదే

౧౮

ప్లవమానశ్చ మే దృష్ట స్స తస్మిన్ గోమయహదే,
పిబి న్నంజలినా తైలం హసన్నపి ముహుర్ముహుః.

౧౯

తత స్తిలోదనం భుక్త్వా పునఃపున రదశ్శిరా,
తైలేనాఽభ్యక్తసర్వాంగ పైల మేవాఽన్వవగాహత

౧౦

స్వప్నేపి సాగరం శుష్కం చంద్రం చ పతితం భవి,
ఉపరుద్ధాం చ జగతిం తమసేవ సమావృతాం.

౧౧

ఔపవాహ్యస్య నాగస్య విషాణం శకలీకృతం,
సహసా చాపి సంశాంతం జ్వలితం జాతవేదనం

౧౨

అవతీర్ణాం చ పృథివీం శుష్కాంశ్చ వివిధాన్ ద్రుమాన్,
అహం పశ్యామి విధ్వస్తాన్ సదూమాం శ్చాపి పర్వతాన్

౧౩

పీరే కార్ణాయసే చైనం విషణ్ణం కృష్ణవాససం,
ప్రహసంతి స్మ రాజానం ప్రమదాః కృష్ణపింగళా

౧౪

(ప్లవమాన ఇతి) ప్లవమానః, మండ్రాకవత్

౧౫

(తత ఇతి.) తిలమిశ్ర ఓదన స్తిలోదనః

౧౬

(స్వప్నేపీతి) తమసా సమావృతా మివ, ఉపరుద్ధాం తిరోహితాం, ఔపవాహ్యస్య రాజవాహ్యస్య, 'ఔపవాహ్యో రాజవాహ్య' ఇతి హలాయుదః. నాగస్య గజస్య, జాతవేదసా అగ్నినా. (అవతీర్ణా మితి.) అవతీర్ణాం అదఃపతితాం, పశ్యామితి సర్వత్రాన్వయః. వర్తమానసామిప్యే వర్తమానవత్ ప్రయోగః.

౧౧-౧౩

(పీర ఇతి.) కృష్ణాశ్చ పింగళాశ్చ కృష్ణపింగళాః.

౧౪-౧౬

(భరతస్య దుస్వప్నదర్శనం)

త్వరమాజశ్చ ధర్మాత్మా రక్తమాల్యానులేపనః,

రథేన ఖరయుక్తేన ప్రయాతో దక్షిణాముఖః.

౧౫

ప్రహసంతీవ రాజానం ప్రమదా రక్తవాసిని,

ప్రకర్షంతీ మయా దృష్టౌ రాక్షసి వికృతాననా

౧౬

ఏవ మేత న్మయా దృష్ట మిమాం రాత్రిం భయావహం,

ఆహం రామోఽథవా రాజా లక్ష్మణో వా మరిష్యతి.

౧౭

నరో యానేన య స్వప్నే ఖరయుక్తేన యాతి హి,

అచిరా త్రస్య ధూమాగ్రం చితాయాం సంప్రదృశ్యతే

౧౮

ఏతన్ని మిత్తం దీనోఽహం తన్న వః ప్రతిపూజయే,

శుష్యతీవ చ మే కంఠో న స్వప్త మివ మే మనః

౧౯

న పశ్యామి భయస్థానం భయం చైవోపధారయే,

భృష్తశ్చ స్వరయోగో మే ఛాయా చోపహతా మమ

౨౦

ఉక్తస్వప్నదర్శనఫల మాహ (ఏవ మిత్యాదినా.) ఇమాం రాత్రిం అస్మాం రాతౌ, అహం మరిష్యామితి విపరీణామః కార్యః

౧౭

(నర ఇతి.) ధూమాగ్రం దూమశిఖా.

౧౮

(ఏతదితి.) ఏతన్ని మిత్తం ఉక్తస్వప్నదర్శనసహేతునా.

౧౯

(నేతి.) భయస్థానం భయకారణం, అథ చ భయ ముపధారయే అవశతో బిభేషి, ఛాయా కాంతిః 'చాయా త్వనాశపే కాంతా' వితి వై జయంతి.

౨౦

జుగుస్సన్నివ చాత్మానం న చ పశ్యామి కారణం

౨౬౪

ఇమాం హి దుస్స్వప్నగతిం నిశామ్య తా మనేకరూపా మవతర్కితాం పురా,
భయం మహా తృఢృదయా న్న యతి మే విచింత్య రాజాన మచింత్యదర్శనం.

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికోనసప్రతితమ స్సర్గః

అథ సప్రతితమ స్సర్గః

భరతే బ్రువతి స్వప్నం దూతా స్తే క్లాంతవాహనాః,
ప్రవిశ్యాఽసహ్యపరిఘం రమ్యం రాజగృహం పురం

౧

(జుగుస్సన్నితి) జుగుస్సన్నివ, అస్మితి శేషః. కారణం జుగుప్సాకారణం.

౨౦౪

(ఇమా మితి.) తా మిమాం, దుస్స్వప్నగతిం దుస్స్వప్నభేదం, నవతర్కితాం పూర్వ
మవిచారితాం, అయోధ్యామితి భావః. పూర్వచింతాకృతత్వేహి వై ఫల్యం అచింత్యదర్శనం అసంభావ్య
దర్శనం. అత్ర సర్గే 'అథ స్వప్నే పురుషం కృష్ణం కృష్ణదంతం పశ్యతి ఖరై ర్వరాహై' రిత్వాద్వి
శ్రుతి రుపబంధితా. స్వప్నశ్చ పూర్వచింతాపురస్కృతో న ఫలతి, ప్రత్యూషే చ ఫలతి సద్యః,
యామవిశంబాత్ ఫలవిశంబః. ఫలం చ ద్రష్టుః పృష్టస్య తత్సంబంధినో వా భవిష్యతిత్వాదిక
ముక్తం

౨౦౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
వీకోనసప్రతితమ స్సర్గః

అథ సప్రతితమ స్సర్గః

(భరత ఇతి.) అసహ్యపరిఘం పరై రప్రదృష్టపరిఘం, రాజ్ఞా కేకయరాజేన, రాజపుత్రణా
యుధాజితా, అర్చితాః అనితోపాయననిరీక్షణేన సంసూనితాః, రాజ్ఞః భరతస్య, భరతస్య పరమ-
ప్రకృత్యాస్త్ర మితి విధేశః.

౧౦౬

(రాజదూతానాం భరతసందర్శనం)

సమాగమ్య తు రాజ్ఞా చ రాజపుత్రేణ చాఽర్చితాః,
రాజ్ఞః పాదౌ గృహీత్వా త మూచు ర్భరతం వచః.

౨

పురోహిత స్త్వాం కుశలం ప్రాహ సర్వే చ మంత్రిణః,
త్వరమాణశ్చ నిర్వాహ కృత్య మాత్యయికం త్వయా

౩

ఇమాని చ మహద్వాణి వస్తా జ్ఞాభరణాని చ,
ప్రతిగృహ్య విశాలాక్ష మాతులస్య చ దాపయ

౪

అత్ర వింశతికోట్యస్తు నృపతే రామతులస్య తే,
దశకోట్యస్తు సంపూర్ణా ప్రధైవ చ నృపాత్మజ

౫

ప్రతిగృహ్య తు తత్సర్వం స్వనురక్త స్సుహృజ్ఞకే,
దూతా నువాచ భరతః కామై స్సంప్రతిపూజ్య తాన్.

౬

(పురోహిత ఇతి) అత్యయికం దుష్కరం. అత్యయః కృచ్ఛం. 'అత్యయోఽతిక్రమే కృచ్ఛే' మరణే దండదోషయో' రితి వైజయంతి త్వయా కృత్యం కర్తవ్యం, అతో నిర్వాహ త్వన్వయః ౩

(ఇమానితి) (విశాలాక్షేతి) విభూషణాలోకనజనిత విస్మయోత్పుల్లాక్షత్వ మాహ. (మాతులస్య చ దాపయేతి) నముచ్చయాత్ ప్రథమం మాతామహస్య దాపయ, అద మాతులస్య దాపయేత్వర్థః ౪

(అత్రేతి) అత్ర వస్తాభరణాదిమహద్వస్తజాతే, నృపతేః, వింశతికోట్యః వింశతికోటి మూల్యాని వస్తాభరణాదీని, మాతులస్య, దశకోట్యః దశకోటిమూల్యాని, సంపూర్ణా అన్యథా ఇత్యుభయవిశేషణం తదైవ తదర్హ మేవ అన్యథా రాజతుల్యతయా రాజపుత్రదానే తస్య బహుమాన ఏవ స భవతితి భావః ౫

(ప్రతిగృహ్యేతి) సుహృజ్ఞనే మాతులాదౌ, స్వనురక్తః, ప్రదాప్యేతి శేషః. కామైః అభిష్టాన్న పానాదిభిః ౬

కచ్చి తుస్సుకుశలీ రాజా పితా దశరథో మమ,
కచ్చిచ్చాఽరోగతా రామే లక్ష్మణే చ మహాత్మని.

౭

ఆర్యా చ ధర్మనిరతా ధర్మజ్ఞా ధర్మదర్శినీ,
అరోగా చాపి కౌసల్యా మాతా రామస్య ధీమతః.

౮

కచ్చి తుస్మిత్రా ధర్మజ్ఞా జననీ లక్ష్మణస్య యా,
శత్రుఘ్నస్య చ వీరస్య సాఽరోగా చాపి మధ్యమా.

౯

అత్మకామా సదా చండి క్రోధనా ప్రాజ్ఞమానినీ,
అరోగా చాపి మే మాతా కైకేయా కి మువాచ హ.

౧౦

(కచ్చి దితి) ఆరోగతా అరోగ్యం అరోగ్యతేతి పారే - స్వాగ్ధే వ్యర్జ్.

౭

(అర్థేతి.) ఆర్యా జ్యేష్ఠమాతృత్వేన పూజ్యా ధర్మనిరతా ధర్మానుస్థానపరా, దర్మజ్ఞా జ్ఞాత్వాఽనుస్థాన మితి న్యాయేన అనుస్థానమూలజ్ఞానయుక్తా, దర్మ మేవ జనేషు పశ్యతీతి ధర్మ దర్శినీ, గుణగహణీ, సతు దోషదర్శినీ త్యర్థః అప్యరోగే త్యన్వయః. అపి: ప్రశ్నై ధీమత ఇత్యనేన పుత్రకృతాతిశయ ఉచ్యతే.

౮

(కచ్చిదితి) సేతి దర్మజ్ఞాత్వ స్మరణాభినయః, మధ్యమేత్యనేన 'న తేంబా మధ్యమా తాతే' త్యత్ర కైకేయ్యా మధ్యమమాతృత్వ మితరస్త్రిపేక్షయా

౯

(అత్మకామేతి) ఆత్మానం కామయత ఇత్యాత్మకామా, స్వప్రయోజన పరేత్యర్థః. ప్రజ్ఞైవ ప్రాజ్ఞా, ప్రాజ్ఞా మాత్మానం మన్యత ఇతి ప్రాజ్ఞమానినీ, మన ఇతి జినిః. కృజ్మానినో శ్చేతి పుంసద్భావః చండి ఉగ్రా, క్రోధనా క్రోధవతీ, మే మాతా, అప్యరోగా ? కైకేయా కి మువాచ? స్వబంధువిషయే కిమువాచేత్యర్థః దుస్స్వప్నదర్శన దూతాగమనాభ్యాం కైకేయ్యా కించిత్ కృతం భవే దిత్యూహితవాః భరత ఇతి సూచయ త్యాత్మకామే త్యాదిభి:

౧౦

(భరతస్య ఆయోధ్యావస్తానం)

ఏవ ముక్తాస్తు తే దూతా భరతేన మహాత్మనా,
ఈచ స్సప్రశ్రయం వాక్య మిదం తం భరతం తదా ౧

కుశలా సై నరవ్యాఘ్ర యేషాం కుశల మిచ్ఛసి,
శ్రీ శ్చ త్వాం వృణుతే పద్మా యుజ్యతాం చాపి తే రథః. ౧౨

భరత శ్చాపి తాః దూతా నేవముక్తోభ్యభాషత,
అప్రచ్ఛేహం మహారాజం దూతా స్సంత్యరయంతి మాం. ౧౩

ఏవ ముక్త్యా తు తాః మాతాః భరతః పార్థివాత్మజ.,
దూతై స్సంచోదితో వాక్యం మాతామహ మవాచ హ. ౧౪

(ఏవ మితి.) మహాత్మనా మహాబుద్ధినా ఏతేనాఽయోధ్యావృత్తాంతోఽనేన జ్ఞాత ఇతి సూచితం. సప్రశ్రయం సవివరం. అనేన సర్వాత్మనాఽయోధ్యావృత్తాంతగోచరం సూచ్యతే. తదేత్యనేన కించిద్విశంబోక్తౌ భరతోఽన్యథా మన్యేతేతి యుటి త్యుత్తర ముక్తమి త్యుచ్యతే ౧౧

(కుశలా ఇతి.) కుశలా ఇతి సామాన్యోక్తిః ప్రత్యేకోక్త్యా సందేహానుత్పాదాయ. శ్రీః లక్ష్మీః, పద్మా పద్మహస్తా, అర్శా అద్యవ్ రాజ్యశ్రీ రితి హర్షో భావః అమంగళ్యవ్యావృత్తి ర్భరత ప్రత్యాఘాత. ౧౨

(భరత ఇతి.) ఏవ ముక్తో భరతః దూతాః మాం సంత్యరయంతితి మహారాజ మాప్రచ్ఛ ఇతి తాః దూతా నభ్యభాషతేతి యోజనా. ౧౩

(ఏవమితి.) దూతై స్సంచోదితో భరతః, తాః దూతా నేవ ముక్త్యా మాతామహం వాక్య మువాచ. ౧౪

రాజః పితృర్గమిష్యోమి సకాశం దూతవోదితః,

పున రప్యహ మేష్యోమి యదా మే త్వం స్మరిష్యసి.

౧౫

భరతే నైవ ముక్తస్తు నృపో మాతామహ స్తదా,

త మువాచ శుభం వాక్యం శిర స్సాఘ్నాయ రాఘవం.

౧౬

గచ్ఛ తాతాఽనుజానే త్వాం కైకేయీ సుప్రజా స్త్వయా,

మాతరం కుశలం బ్రూయాః పితరం చ పరంతప.

౧౭

పురోహితం చ కుశలం యే చాన్యే ద్విజసత్తమాః,

తా చ తాత మహేష్వాసౌ భ్రాతరౌ రామలక్ష్మణౌ

౧౮

తస్మై హస్త్యుత్తమాం శ్చిత్రతాః కంబళా నజినాని చ,

అభినత్కృత్య కైకేయో భరతాయ ధనం దదౌ.

౧౯

రుక్మనిష్కసహస్రే ద్వే షోడశాశ్వశతాని చ,

సత్కృత్య కైకయీపుత్రం కేకయో ధన మాదిశత్

౨౦

(రాజన్నితి) మే మాం, యదా స్మరిష్యసి యదా ఆగంతవ్య మితి స్మరిష్యసి, తదైష్యోమి ఆగంతవ్య మితి భవత్స్మరణం యదా జానామి తదా అగమిష్యా మిత్యర్థః మే ఇత్యత్ర అధీగర్థ దయేశామితి వస్తి.

౨౫

(భరతేనేత్యాది) రామలక్ష్మణౌ విత్యంతం స్పష్టం.

౧౬-౧౮

(తస్మా ఇతి) అస్మాదా విత్యుక్తేస్ త్యుపస్కార్యం. తస్మై భరతాయ, అభినత్కృత్య దదౌ శ్లాఘాపూర్వం దదా విత్యర్థః

౨౯

(రుక్మనిష్కసహస్రే ఇతి) నిష్కాః వక్షోభూషణాని 'నిష్కౌఽస్త్రి' హేమ్ని దీనారే సాష్టే కర్ణశతే పలే, వక్షోవిభూషణే కర్ణ' ఇతి వై జయంతి. దనం ఉక్తరూపం, అదిశత్ అదాయ గచ్ఛతేతి భృత్యా నాజ్ఞాపయామాన.

౩౦

(భరతస్య ఆయోధ్యాప్రస్థానం)

తథాఽమాత్యా నభిప్రేతాః విశ్వాస్యాం శ్చ గుణాన్వితాః,
దదా వశ్వపతిః క్షిప్రం భరతాయాఽనుయాయినః. ౨౦

ఐరావతా నైంద్రశిరా న్నాగాన్వై ప్రియదర్శనాః,
ఖరాః శీఘ్రాః సుసంయుక్తా న్మాతులోఽస్మై ధనం దదౌ. ౨౧

ఆంతఃపురేఽతి సంవృద్ధాః వ్యాఘ్రవీర్యబలాన్వితాః,
దంష్ట్రాయుధా న్మహాకాయాః శున శ్చోపాయనం దదౌ. ౨౨

స దత్తం కేకయేంద్రేణ ధనం త న్నాభ్యనందత,
భరతః కైకయాపుత్రో గమనత్స్వరయా తదా. ౨౩

బభూవ హ్యస్య హృదయే చింతా సుమహతీ తదా,
త్వరయా చాపి దూతానాం స్వప్నస్యాపి చ దర్శనాత్. ౨౪

స స్వవేశ్మాఽభ్యతిక్రమ్య నరనాగాశ్వసంవృతం,
ప్రపేదే సుమహా చ్ఛ్రిమాః రాజమార్గ మనుత్తమం. ౨౫

(తథేతి.) అమా సహ ప్రాణాః త్యజంతీ త్యమాతాః, తాః, అభిప్రేతాః సహాయభూతా
నిత్యర్థః, విశ్వాస్యాః విశ్వసనీయాః, అశ్వపతిః కేకయః. ౨౦

మాతామహకృత సత్కారప్రకార ముక్త్వా మాతులకృతసత్కారప్రకార మాహ (ఐరావతా
నిత్యాదినా) ఐరావతాః ఇరావత్ప్రవృత్తభవాః, ఇంద్రశిరాః ఇంద్రశిరాభ్యుపరవృత్తభవాః, శీఘ్రాః
వేగవతః, సుసంయుక్తాః పరిచితాః ౨౧

(ఆంతఃపుర ఇతి) మాతుల ఇత్యనుజన్యతే ౨౨-౨౪

(స ఇతి.) స్వవేశ్మ అభ్యతిక్రమ్యత్యనేన స్వవేశ్మ ప్రవేశోఽర్థవిధః తథాచ రాజ్ఞా మాతులేన
చ స్వగృహ ఏవ కృతసత్కారో మాతామహ్యదిదర్శనార్థ మంతఃపురం గతవానితి బోధ్యం

అభ్యుత్థిత్య తతోపశ్య దంతపుర ముదారధీః,

తత స్త ద్భరత శ్చిమా నావివేశానివారితః

౨౩

స మాతామహ మాపృచ్ఛ్య మాతులం చ యుధాజితం,

రథ మారుహ్య భరత శ్శత్రుఘ్న సహితో యయా.

౨౪

రథాన్ మండలచక్రాంశ్చ యోజయిత్వా పరశ్శతం,

ఉష్ణగోశ్వఖరై ర్భృత్యా భరతం యాంత మన్వయు.

౨౫

బలేన గుప్తో భరతో మహాత్మా సహార్యక ష్యాత్మసమై రమాత్మైః,

అదాయ శత్రుఘ్న మపేతశత్రు ర్గుహో ద్యయౌ సిద్ధ ఇవేంద్రలోకాత్.

౩౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తతితమ స్కర్గః.

అథవా భరతస్య దుస్స్వప్నదర్శనదుఃఖ దూతాగమన వృత్తాంతశ్రవణేన కేకయమాతులౌ
స్వగృహ మేవాగతా వితి ద్రష్టవ్యం సుమహచ్ఛిమాన్ సుమహాశ్రీమాన్.

౨౬

(అభ్యుత్థేతి.) రాజమార్గ మితి శేషః.

౨౭

(స ఇతి.) మాతామహం, స్వేనైవ సహంతఃపుర మాగతం, మాతులం చ. తథాభూతం

౩౪

(రథా నితి.) మండలచక్రాన్ వర్తులచక్రయుక్తాన్, పరశ్శతం శతాత్ పరాన్, పత్త్రివింశతి
త్యాదీనూత్ర నిపాతనా దేకవచనం. రథా నుష్టాదిభి స్సంయోజ్య భృత్యాః యాంతం భరత
మన్వయుః.

౩౫

(బలేనేతి.) మహాత్మా మహాదై ర్యో భరతః, ఆర్యకస్య మాతామహస్య, బలేన గుప్తః.
ఆత్మ సమైః స్వప్నభావసదృశైః, అమాత్మై స్సహ, శత్రుఘ్న మాదాయ, అపేతశత్రుః నిష్కంఠక
స్సన్, ఇంద్రలోకాత్, సిద్ధో దేవజాతి రివ. గృహో ద్యయౌ

౩౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పితాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

సప్తతితమ స్కర్గః

అథ ఏకసప్తతితమ స్కంధః

స ప్రాజ్ఞుభో రాజగృహో దభినిర్యాయ రాఘవః,
తత స్సుదామాం ద్యుతిమాన్ సంతీర్యాఽవేక్ష్య తాం నదీం, ౧

హ్లాదినీం దూరపారాం చ ప్రత్యక్ ప్రోతస్తరంగిణీం,
శతద్రూ మతర చ్ఛ్విమా న్నదీ మిత్వాకునందనః. ౨

ఏలా (ల) ధానే నదీం తీర్త్వా ప్రాప్య * చాపరపర్వటాన్,
శిలా మాకుర్వతిం తీర్త్వా అగ్నేయం శల్యకర్తనం ౩

సత్యసంధ శ్శుచి శ్శ్రీమాన్ ప్రేక్షమాణ శ్శిలావహాం,
అత్యయా త్స మహాశైలా న్వనం చైత్రరథం పతి. ౪

అథ ఏకసప్తతితమ స్కంధః



(స ప్రాజ్ఞుభ ఇత్యాది.) అత్ర దూతా ఋజుదుర్గమార్గేణ త్వరితం గిరివ్రజ మాగతాః, భరతస్తు చతురంగబలయుక్తయా వక్రమపి మహామార్గ మాశ్రిత్య యయా. అతో నదీపర్వతాది భేదకీర్తనమితి బోధ్యం. సుదామాం సుదామాఖ్యాం నదీం, అవేక్ష్య తాం సంతీర్య, దూరే పారం పరతిరం యస్యా స్తాం దూరపారాం, విశాలా మిత్యర్థః. హ్లాదినీం హ్లాదిన్యాఖ్యాం నదీం, సంతీర్య. శతద్రూం శతద్రవాఖ్యాం, ప్రత్యక్ప్రోతస్తరంగిణీం పశ్చిమాభిముఖప్రవాహతరంగయుక్తాం చ, నదీ మతరత్. ౧-౨

(ఏలాధాన ఇతి.) ఏలానాం ఏలకానాం అధాన ముత్పత్తిస్థానం, తద్వత్వా దేలాధానాభ్యే నగరే, నదీం పూర్వోక్తాం శతద్రూం. తీర్త్వే త్యనువాదః అపరపర్వటాన్-పర్వటానా మదూరభవో గ్రామాః పర్వటాః, పర్వటా ఓషధివిశేషాః. అదూరభవశ్చేతి ప్రాప్తస్యాణో వరణాదిభ్య శ్చేతి లుప్. లుపి యుక్తపద్యక్తివచనతా. పూర్వపర్వటాః అపరపర్వటాశ్చేతి గ్రామద్యయ మస్తి. తత్రాపరపర్వటాన్

* సరస్వతీం చ గంగాం చ యుగ్మేన ప్రత్యవద్యత,
ఉత్తరం వీరమత్స్యానాం భారుండం ప్రావిశ ద్వనం.

*

వేగినిం చ కుళింగాఖ్యాం హ్లాదినిం పర్వతావృతాం,
యమునాం ప్రాప్య సంతీర్ణో బల మాశ్వాసయ త్రదా.

౬

విశాంత్యర్థం ప్రాప్య, శిలామారుర్వతిం శిలా మాసమంతాత్ కుర్వతిం, శిలాకర్షణస్వభావాం ఆతి
వీవ శిలావహా మిత్యన్వర్తనంజ్ఞాం నదీం, తీర్థా, తస్యాః ఆగ్నేయ్యాం దిశి భవ మాగ్నేయం,
శల్యం హృదయశల్యం దుఃఖం, కర్తయతి ఛేదయతితి శల్యక ర్తనం నామ సగరం, ప్రేక్షమాణ
స్సౌ, అత్యయాత్. సత్యసంద శ్శుచి రిత్త్యాఖ్యాం తత్రత్య జనోవ్య ఈతివారణం ప్రతిజ్ఞాయ తదైవ
కృతవా నిత్యవ్యతే. పారభేదః-భీతివారణం ప్రతిజ్ఞాయ, చైత్రదం చైత్రదతుల్యత్వా త్రదాఖ్యాం
వనం, ప్రతి ఉద్దిశ్య, మహాశైలా సత్యయాత్ తద్దర్శనకుతూహలేన మహాపర్వతా సత్యగా
దిత్యర్థః.

౩-౪

(సరస్వతీ మితి) సరస్వతీం తదాఖ్యాం నదీం, గంగాం గంగాఖ్యాం కాంచి న్నదీం, వశ్చిమ
సముద్రగామినిం గంగాప్రోతోభేదం వా, యుగ్మేన సంగమేన, ప్రత్యవద్యత యయా. యద్వా,
యుగ్మేన ద్వంద్వతయా, పార్శ్వద్వయే. ప్రవహంతి మితి శేషః వీరమత్స్యానాం వీరమత్స్యాఖ్యా
చోనాం, ఉత్తరం, భారుండం భారుండాఖ్యాం వనం, ప్రావిశత్.

౫

(వేగిని మితి) వేగినిం వేగయంతాం, హ్లాదినిం సంతోషకారిణీం, పర్వతై రావృతాం,
కుళింగాఖ్యాం నదీం, యమునాం ప్రాప్య సంతీర్ణః యమునాసమిపే సంతీర్ణ ఇత్యర్థః. అన్యత్రాతి
వేగత్వా దన్యత్ర పర్వతావృతత్వా చేతి భావః అతపభిన్నం బలం మధ్యాహ్నా అశ్వాసయత్ ౬

* రామానుజీయం (సరస్వతీ మితి) గంగాం - 'సుచక్షు శ్చైవ సీతా చ సింధుశ్చైవ
మహానదీ, తిస్త స్తేతా దిశం జగ్గుః ప్రతిచీం చ శుభోదకా' ఇతి బాలకాండోక్తప్రకారేణ గంగాశబ్దేన
గంగాభేదస్సింధు రుచ్యతే, యమునాతరణానంతరం భాగీరథీతరణస్య వక్ష్యమాణత్వాత్ యుగ్మేన
సంగమేన, ప్రతిపద్య, వీర్యమత్స్యానా ముత్తరప్రదేశా భారుండవనం చ ప్రావిశ దితి సంబంధః.
ఉత్తరం వీరమత్స్యానా మితి పారే - ఉత్తర మిత్యేతత్ భారుండవనస్య విశేషణం.

(భరతస్య అయోధ్యాప్రయాణం)

శీతికృత్య తు గాత్రాణి క్లాంతా నాశ్వాస్య వాజినః,
తత్ర స్నాత్వా చ పీత్వా చ ప్రాయా దాదాయ చోదకం. ౭

రాజపుత్రో మహారణ్య మనభీష్టోపసేవితం,
భద్రో భద్రేణ యానేన మారుతః ఖ మివాత్యయాత్. ౮

భాగీరథీం దుష్ప్రుతరా మంశుధానే మహానదీం.
ఉపాయా ద్రాఘవ సూర్ణం ప్రాగ్వజే విశ్రుతే పురే. ౯

స గంగాం ప్రాగ్వజే తీర్త్వా సమాయా * క్షుటికోష్ఠికాం,
సఖల స్తాం స తీర్త్వాఽథ సమాయా ధర్మవర్ధనం. ౧౦

అశ్వాననప్రకార మాహ (శీతికృత్యేతి) తత్ర కుళింగాయమునానంభేదే, దూరగమనేన క్లాంతా వాజినః కంచిత కాలం ఛాయాసు అశ్వాస్య, తేషాం గాత్రాణి, శీతికృత్య అర్ధ్రపృష్ఠాని కృత్యా, స్వయం స్నాత్వా, ఉదకం చ పీత్వా, ఉత్తరత్ర గంతవ్యదేశస్య నిర్జలదేశత్వా తత్ర పానార్థ ముదక మాదాయ చ ప్రాయాత్. ౭

(రాజపుత్ర ఇతి) రాజపుత్రత్వేన, భద్రః మంగళాచారయుక్తః, అనభీష్టోపసేవితం అత్యంతం జనై రనుపసేవితం, మహారణ్యత్వా దప్రహత మిత్యర్థః మహారణ్యం దుర్గమం ననం, భద్రేణ భద్రగజరూపేణ యానేన, అరణ్యసంచారనిపుణో భద్రజాతీయః మారుతః ఖ మివాత్యయాత్ అతివేగేనాఽతిక్లాంతావాః, భూమౌ హి మారుతః ఐరవతాదినా మందీభవతి ౮

(భాగీరథీ మితి) అంశుధానే నగరే, దుష్ప్రుతరాం భాగీరథీం, విశ్రుతే తరణస్థలత్వేన ప్రసిద్ధే, ప్రాగ్వజే పురే, ఉపాయాత్ ఆగచ్ఛత్, తత్తరణార్థ మితి శేషః ౯

(స ఇతి) సఖల స్స భరతః, ప్రాగ్వజే తత్సమీపే, గంగాం తీర్త్వా, క్షుటికోష్ఠికాం నదీం, సమాయాత్, సః తాం తీర్త్వా దర్మవర్ధనం గ్రామం, సమాయాత్ ప్రాప్ ౧౦

* క్షుటికోష్ఠికాం ఇతి పా

తోరణం దక్షిణార్ధేన జంబూప్రస్థ ముపాగమత్,
వరూధం చ యయా రమ్యం గ్రామం దశరథాత్మజః ౧౧

తత్ర రమ్యే వనే వాసం కృత్వాఽసౌ ప్రాజ్ఞుభో యయా,
ఉద్యాన ముజ్జిహానాయాః ప్రియకా యత్ర పాదపాః. ౧౨

సాలాం స్తు ప్రియకాః ప్రాప్య శీఘ్రా నాస్థాయ వాజినః,
అనుజ్ఞాప్నోతథ భరతే వాహిని త్వరితో యయా. ౧౩

వాసం కృత్వా సర్వతీర్థే తీర్త్వా చోత్తానికాం నదీం,
అన్యా నదీశ్చ వివిధా పార్వతీయై స్తురంగమైః. ౧౪

హస్తిపృష్ఠక మాసాద్య కుటికా మత్యవర్తత,
తతార చ నరవ్యాఘ్రో లోహత్యై స కపీవతీం ౧౫

(తోరణ మితి.) తోరణం దక్షిణార్ధేన తోరణగ్రామన్య దక్షిణభాగేన. జంబూప్రస్థం గ్రామం ఉపాగమత్ తతో వరూధాఖ్యం గ్రామం యయా ౧౧

(తత్రేతి.) తత్ర తత్సమీపే, రమ్యే వనే, వాసం రాత్రివాసం, కృత్వా, ప్రభాతే ప్రాజ్ఞుభాస్సౌ, ఉజ్జిహానాయాః నగర్యాః, ఉద్యానం యయా యత్ర ఉద్యానే, ప్రియకాః బంధుకాః, కదంబా వా, సంతి. ౧౨

(సాలా నితి) సాలాః వృక్షాః - 'అనేకహః కుట స్పాల' ఇత్యమరః. పూర్వోక్తవనస్థాః ప్రియకవృక్షాః, ప్రాప్య, శీఘ్రా వాజినః, ఆస్థాయ రథే బద్ధా, వాహిని మనుజ్ఞాప్య త్వరితో యయా, ఉజ్జిహానాయాః పరం స్వదేశత్వా నిర్భయం మంద మాగమ్యతా మితి సేనా మనుజ్ఞాప్య స్వయం త్వరితో యయా ౧౩

(వాస మితి) సర్వతీర్థే గ్రామే, వాసం ఏకరాత్రివాసం, కృత్వా, పారభేదః - సర్వతీర్థే సర్వతీర్థాభ్యే గ్రామే, ఉత్తానికాం ఉన్నతజలత్వేన తదాఖ్యం, అన్యాః నదీః స్వల్పజలాః, పార్వతీయైః పర్వతదేశాత్పన్నైః, తురంగమైః రథాశ్వైః, తీర్త్వై త్యనుషంగః హస్తిపృష్ఠ

(భరతస్య అయోధ్యాప్రయాణం)

ఏకసాలే స్థాణుమతీం వినతే గోమతీం నదీం,

కళింగనగరే చాపి ప్రాప్య సాలవనం తదా.

భరతః క్షిప్ర మాగచ్ఛ త్సుపరిశ్రాంతవాహనః,

౧౬౪

వనం చ సమతీ త్యాశు శర్యర్యా మరుణోదయే.

అయోధ్యాం మనునా రాజ్ఞా నిర్మితాం సందదర్శ హ,

౧౬౫

తాం పురీం పురుషవ్యాఘ్ర సప్తరాత్రోషితః పథి

అయోధ్యా మగ్రతో దృష్ట్వా సారథిం వాక్య మబ్రవీత్,

౧౬౬

ఏషా నాతిప్రతీతా మే పుశ్యోద్ధానా యశస్వినీ,

అయోధ్యా దృశ్యతే దూరే త్సారథే పాండుమృత్తికా,

౧౬౭

దున్నతత్వాత్ హస్తపుష్కకాఖ్యం గ్రామ మాసాద్య. కుటికాం నదీ మత్యవ ర్తత హ నిపుష్కకసమిపే కుటికా మతర దీత్యర్థః. లాహిత్యే లోహితమృత్వా ల్లాహిత్యనామ్ని నగరే, కపీవతీం బహుకపివత్వా త్తన్నామ్నిం నదీం, అన్యేషా మపి దృశ్యత ఇతి దీర్ఘః

౧౪-౧౫

(ఏకసాల ఇతి) ఏకసాలాఽదూరభవత్వా దేకసాలాప్య గ్రామే, స్థాణుమతీం సంతతజల ప్రవాహిన స్థాణుభూతవృక్షత్వాత్ స్థాణుమతీం నామ నదీం, నిమ్నప్రదేశత్వా ద్వినతాప్యే నగరే బహుజలవత్త్వేన గోమత్యాఖ్యాం నదీం చ, తతార భరత స్సుపరిశ్రాంతవాహన స్స కళింగనగర సమీపస్థం. సాలవనం సర్వకవనం, ప్రాప్య విశ్రమార్థం గత్వా. తత ప్రదా స్వల్పకాల ఏవాఽగచ్ఛత్

౧౬౪

(వన మితి.) సాలవనం చ శర్యర్యా మాశు సమతీత్య అరుణోదయే అయోధ్యాం దదర్శ ౧౬౫

(తామితి) పథి సప్తరాత్రోషితః అష్టమదినసే త్వరాతిశయేన రాత్రావపి గత్వా అరుణోదయ సమయే అయోధ్యాం దదర్శ దృష్ట్వా సారథి మబ్రవీచ్ఛ ౧౬౬

(ఏషేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం పాండుమృత్తికా గోమయానులేపనాద్యావరణాభావా చ్ఛ్చేవతమృత్తికా ఏషాఽయోధ్యా, నాతిప్రతీతా మే దృశ్యతే నాతిసంతుష్టా దృశ్యతే. సుప్న పేతి

యజ్వభి ర్గుణసంపన్నై ర్బ్రాహ్మణై ర్వేదపారగైః

భూయిష్ఠ మృద్ధై రాకీర్ణా రాజర్షిపరిపాలితా,

౨౦౪

అయోధ్యాయాం పురా శబ్దశ్రూయతే తుములో మహా౩.

సమంతా న్నరనారీణాం త మద్య న శృణో మ్యహం,

౨౦౫

ఉద్యానాని హి సాయాహ్నా క్రిడితోపరతై ర్నరైః.

సమంతా త్పరిధావద్భిః ప్రకాశంతే మమాన్యథా,

౨౦౬

తా న్యద్యాన్మరుదంతీవ పరిత్యక్తాని కామిభిః.

౨౦౭

అరణ్యభూతేవ పురీ సారథే ప్రతిభాతి మే,

౨౦౮

న హ్యత్ర యానై ర్దృశ్యంతే న గజై ర్నచ వాజిభిః,

నిర్భ్యాంతో వాఽభియాంతో వా నరముఖ్యా యథాపురం.

౨౦౯

సమానః 'ప్రతితో హృషితే ఖ్యాతే జ్ఞాతే ప్రత్యయితే బుద' ఇతి నై జయంతి. యజ్వభిః విధిస్తేష వద్భిః, గుణసంపన్నైః శమదమాదిగుణసమృద్ధైః, భూయిషం భృశం, ఋద్ధైః దనికైః ౧౯౪-౨౦౪

(అయోధ్యాయా మితి) శూయత ఇతి వర్తమాననిర్దేశ స్మృతౌ వర్తమానవద్భానాత్. నరవిశిష్టా నార్యో నరనార్యః, తాసాం ౨౦౫

(ఉద్యానా నీతి) సార్వజ్ఞిక మేకం వాక్యం ఉద్యానాని సాయాహ్నా, గతే త్వతి శేషః, రాత్రా క్రిడిత్యా ఉపరతైః, ప్రాత ర్విప్రధావద్భిః గృహం ప్రతి గచ్ఛద్భిః, నరైః, అన్యథా పుర్యం ప్రకాశంతే, అద్య తావహతానీతి ౨౦౬-౨౦౭

ప్రకారాంతర మప్యాహ (అరణ్యేతి.)

౨౦౮

(న హీతి.) యానైః శిబికాదిభిః, నిర్భ్యాంతః నగరా నిర్గచ్ఛంతః, అభియాంతః ప్రవిశంతః ౨౦౯

(భరతస్య ఆయోధ్యాప్రవేశః)

ఉద్యానాని పురా భాంతి మత్తప్రముదితాని చ
జనానాం రతిసంయోగే ష్వత్వంతగుణవంతి చ,

౨౫౪

* తాన్యేతా న్యద్యౌ పశ్యామి నిరారందాని సర్వశః.

సప్తపద్మై రనుపథం విక్రేశద్భి రివ ద్రుమైః,

౨౬౪

నాఽద్యాపి శ్రూయతే శబ్దో మత్తానాం మృగపక్షిణాం.

సంరక్తాం మధురాం వాణీం కలం వ్యాహరతాం బహు,

౨౭౪

చందనాగరుసంపుక్తే ధూపసంమూర్చితేఽతులః.

ప్రవాతి పవనః శ్రీమాన్ కిన్న నాఽద్యౌ యథాపురం.

౨౮౪

(ఉద్యానా నీతి) మత్తాని ఫలపల్లవమకరందాస్వాదేన మత్తశుకకోకిలభ్రమరాదియుక్తత్యా
స్మత్తాని ప్రముదితాని ఆలవాలకరణవోహచసేనాదినా కందళితాని, రతిసంయోగేషు రత్యర్థ
సంయోగేషు, అత్యంతగుణవంతి వివిదకుసుమలతాగృహదీర్ఘికా క్రిడాపర్వతాదిగుణయుక్తాని,
అద్య త్యాహతానీతి - ద్రుమై రుపలక్షితాని పశ్యామి త్యన్వయః.

౨౯౪-౩౦౪

(నేతి.) అద్యాపి సూర్యోదయేపి, మత్తానాం స్వస్వాభీష్టఫలభోజనేన మత్తానాం, అతవివ
సంరక్తాం రాగయుక్తాం, మధురాం రమణీయాం, వాణీం, కలం యథా భవతి తథా, వ్యాహరతాం,
మృగపక్షిణాం క్రిడామృగశుకశారికాప్రభృతీనాం, శబ్దో న శ్రూయతే

౩౧౪

(చందనాగరుసంపుక్త ఇతి) చందనాగరుగంధ సంపుక్తః, ధూపసంమూర్చితః దూప
వ్యాప్తః, శ్రీమాన్ రమణీయః.

౩౨౪

* అహతాన్యద్యౌ ఇతి పా

భేరీమృదంగవీణానాం కోణసంఘట్టిత. పునః.

కి మద్య శబ్దో విరత స్పదాదీనగతిః పురా,

౨౯౪

అనిష్టాని చ పాపాని పశ్యామి వివిధాని చ

నిమిత్తా న్యమనోజ్ఞాని తేన సీదతి మే మనః,

౩౦౪

సర్వథా కుశలం సూత దుర్లభం మమ బంధుషు,

తిథా హ్యసతి సమ్మోహే హృదయం సీదతీన మే,

౩౦౪

విషణ్ణ శ్శాంతహృదయ స్త్రుస్త స్స లుళితేంద్రియ

భరతః ప్రవివేశాశు పురీ మిత్వాకుపాలితాం.

౩౨౪

ద్వారేణ * వైజయంతేన ప్రావిశ చ్ఛాంతవాహనః.

(భేరీమృదంగవీణానామితి.) కోణసంఘట్టితః భేరీమృదంగవీణావాదనసాదనభూతదండహస్త తలాంగుళ్యాద్యాహతజనితః, నదా అదీనగతి రితి పదచ్ఛేదః పురా అదీనగతి శబ్దః, అద్యపునః, కిమర్థం, విరతః ఉపరతః ?

౩౦౪

(అనిష్టానీతి) అనిష్టాని అనిష్టసూచకాని, పాపాని క్రూరాణి - 'పాపం స్వాత్ క్రూరపాప్యనో' రితి వైజయంతీ అమనోజ్ఞాని దర్శనమూత్రేణ దుఃఖకరాణి, నిమిత్తాని అశుభశూచకాని శివావాశితాదీని.

౩౦౪

(సర్వథేతి) సంమోహే సంమోహకారణే.

౩౦౪

(విషణ్ణ ఇతి.) విషణ్ణః దుఃఖితః, శ్శాంతహృదయః కలుషితమనస్కః, లుళితేంద్రియః క్షుభితబాహ్యేంద్రియః.

౩౨౪

(ద్వారేణితి) వైజయంతేన వైజయంతాఖ్యేన, ద్వారేణ నగరపశ్చిమద్వారేణ, అత్ర రే ఇతి గాయత్ర్యక్షరం చందనహస్తాణి శ్లోకానాం గతాని

౩౩౪

* వైజయంతేన త్యక్తి రింద్రప్రాసాదసదృశత్వేన నిర్మితత్వాత్. యద్వా, విజయప్రద-

(భరతస్య అయోధ్యావవేశః)

ద్వాద్వై రుక్మాయ విజయం పృష్ట పై స్సహితో యయా, ౩౩౪

స త్వనేకాగ్రహృదయో ద్వాద్వై ప్రత్యర్ఘ్య తం జనం.
సూత మశ్వపతేః క్లాంత మబ్రవీ తత్ర రాఘవః. ౩౪౪

కి మహం త్వరయాఽఽనీతః కారణేన వినాఽనఘ,
అశుభాశంకి హృదయం శీలం చ పతతీవ మే. ౩౫౪

శ్రుతా నో యాదృశాః పూర్వం నృపతీనాం వినాశనే,
అకారాం స్రా నహం సర్వా నిహ పశ్యామి సారథే. ౩౬౪

సంమార్జనవిహీనాని పరుషా ణ్యుపలక్షయే.
అసంయతకవాటాని శ్రీవిహీనాని సర్వశః, ౩౭౪

బలికర్మవిహీనాని ధూపసంమోదనేన చ.
అనాశితకుటుంబాని ప్రభాహీనజనాని చ. ౩౮౪

అలక్ష్మీకాని పశ్యామి కుటుంబిభవనా న్యహం. ౩౯౪

(సత్వితీ) అనేకాగ్రహృదయః వ్యాకులమనాః, ప్రత్యర్ఘ్య సోపచారం నివర్త్య. ౩౪౪

(కిమితి.) కారణేన వినా అహ్వనకారణోక్తిం వినా, త్వరయాఽఽనీతః ద్రుతం వసిష్ఠేనానీతః.
అనఘేతి చింతాసమర్థతోక్తిః ౩౫౪

(శ్రుతా ఇతి) సః అస్మాభిః, అకారాః వక్ష్యమాణాః, తాః తాదృశాః, ఇహ నగరే ౩౬౪

అకారా నేవ దర్శయతి (సంమార్జనవిహీనానీత్యాదీనా) సంమార్జనవిహీనాని, కానిచిత్

విన్యాసవిశేషవత్త్వేన. యద్వా, వై జయంతి పతాకాఽస్యాస్తీతి వై జయంతి, అర్కాద్యచ్ఛే. ఇతి
తత్త్వదీపికా

అపేతమాల్యశోభాన్య వ్యసంమృష్టాజిరాణి చ,
దేవగారాణి శూన్యాని న చాఖాంతి యథాపురం

౪౮

దేవతార్చాః ప్రవిధ్యాశ్చ యజ్ఞగోష్ఠ్యే ప్రథావిధా,
మాల్యాపణేము రాజంతే నాద్య పణ్యాని వా తథా.

౪౯

దృశ్యంతే వణిజోఽప్యద్య న యథావూర్వ మత్ర వై,
ధ్యానసంవిగ్న హృదయా నష్టవ్యాపారయంత్రితాః.

౫౦

దేవాయతనచైత్యేషు దీనాః పక్షిగణా ప్రథా,
మలీనం చాశ్రుపూర్ణాక్షం దీనం ధ్యానపరం కృశం,
సప్రీపుంసం చ పశ్యామి జన ముత్కృంతితం పురే.

౫౧

కుటుంబిభవనానీతి శేషః (బలికర్మ విహీనానీతి.) ధూపసంమోదనేన దూమసరిమళేన, విహీనానీ
త్యనుకర్షః అనాశితకుటుంబాని అభోజితకుటుంబాని ఇ్యంతప్రయోగో భోజయిత్వాణా మపి
దుఃఖాకాంతతయా పాకయత్నాభావాత్

౫౨

(అపేతమాల్యశోభానీతి) అపేతా మాల్యశోభా ద్వారి బద్ధపుష్పదామశోభా యేభ్య స్త్రాని,
శూన్యాని పూజకపరిచారకాదిరహితాని.

౫౩

(దేవతార్చా ఇతి) దేవతార్చాః దేవపూజాః, ప్రవిధా లుప్తాః - 'అర్చా పూజా ప్రతిమయో' రితి
చైజయంతి. యజ్ఞగోష్ఠ్యః యజ్ఞసభాః, తథావిధాః ప్రవిధా ఇత్యర్థః పణ్యాని క్రయపుష్పాణి

౫౪

(దృశ్యంత ఇతి) ధ్యానసంవిగ్న హృదయాః ధ్యానాన క్రహృదయాః, నష్టవ్యాపారయంత్రితాః
నష్టక్రయవిక్రయాదిన్యాపారాః, యంత్రితాః నిరుద్ధాశ్చ. యంత్రితం సంకోచ ఇతి ధాతుః

౫౫

(దేవాయతనచైత్యేషు దీనాః) (ప్రీ, పుంసేతి నిపాతనాత్ సమాసాంతోఽచ్చపత్యయః.
సముదాయ సముదాయినో ర్భేదవివక్షయా జనవిశేషణత్వం.

౫౬

(భరతస్య రాజగృహప్రవేశః)

ఇత్యేవ ముక్త్యా భరత స్సూతం తం దీనమానసః,

తా న్యనిష్ఠా న్యయోధ్యాయాం ప్రేక్ష్య రాజగృహం యయా, ౪౭౪

తాం శూన్యశృంగాటకవేశ్మరధ్యాం రజోరుణద్వారకవాటయంత్రాం,

దృష్ట్వా పురీ మిల్లదపురప్రకాశాం దుఃఖేన సంపూర్ణతరో బభూవ, ౪౭౫

బహూని పశ్యన్ మనసోఽప్రియాణి యా న్యన్మదా నాఽస్య పురే బభూవుః

అవాక్చిరా దీనమనా న హృష్టః పితు ర్మహాత్మా ప్రవివేశ వేశ్మ ౪౭౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, ఏక సప్తతితమ స్సర్గః :

(ఇతీతి) తా న్యనిష్ఠాని ప్రేక్ష్య తం సూతి మిత్యేవ ముక్త్యై త్యర్చయః

౪౪౪

(తామితి) శూన్యాః జనరహితాః, శృంగాటకవేశ్మరధ్యాః చతుష్పద్మగృహవిధయో యస్యాం, రజోఽరుణద్వారకవాటయంత్రాం-రజోభిః అరుణాని మలినాని, ద్వారస్థకవాటానాం యంత్రాణి దారుబంధాదీని యస్యాం, సంమార్జనాద్యభావా దీతి భావః

౪౭౫

(బహూనీతి) అన్యదా పూర్వకాలే, అన్య భరతస్య, యా న్యప్రియాణి న బభూవుః, తాని మనసోఽప్రియాణి పశ్యన్ సన్. అవాక్చిరాః అనంతశిరాః, న హృష్టః అహృష్టః, మహాత్మా మహా దైర్యః

౪౭౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే.

ఏక సప్తతితమ స్సర్గః



అథ ద్వీనప్రతితమ స్పర్గః



- అవశ్యంస్తు తత స్తత్ర పితరం పితౄ రాలయే,
జగామ భరతో ద్రష్టుం మాతరం మాతౄ రాలయే. ౧
- అనుప్రాప్తం తు తం దృష్ట్వా కైకేయా ప్రోషితం సుతం,
ఉత్సపాత తదా హృష్టా త్యక్త్వా సౌవర్ణమాసనం ౨
- స ప్రవిశ్యైవ ధర్మాత్మా స్వగృహం శ్రీవివర్జితం,
భరతః ప్రతిజగ్రాహ జనన్యా శ్చరణౌ శుభౌ ౩
- సౌ తం మూర్ధ న్యుపాశ్రూయ పరిష్కజ్య యశస్విनం,
అంకే భరతి మారోవ్య ప్రష్టుం సముపచక్ర మే. ౪
- అద్య తే కతిచి ద్రాత్యృ శ్చుప్తస్యాఽఽర్యకవేశ్మనః,
అపి నాఽధ్వశ్రమ శ్శీఘ్రం రథేనాఽఽవతశ స్తవ. ౫
- ఆర్యక స్తే సుకుశలీ యుధాజి న్మాతుల స్తవ,
ప్రవాసాచ్చ సుఖం పత్ర సర్వం మే వక్తు మర్హసి ౬
- ఏవం పృష్టస్తు కైకేయ్యా ప్రియం పార్థివనందనః,
అచష్ట భరత స్సర్వం మాత్రే రాజీవలోచనః ౭

అథ ద్వీనప్రతితమ స్పర్గః



(అవశ్యన్నిత్యాది.)

౧-౪

(అద్యైతి.) కతిచి దితి ప్రశ్నై. పృథ జ్ఞేపాతోవా. చ్యుతస్య నిర్గతస్య, ఆర్యకః మాతామహః,
అపిః ప్రశ్నై ౫

(ఆర్యక ఇతి) ఆర్యకః, సుకుశలీ, కి మితిశేషః. ప్రవాసాత్ ఇతో నిర్గమా దారభ్య, అపి
'సుఖ మిత్యనుషక్తాపినాఽన్వయః. వీతత్ సర్వం మే వక్తు మర్హసి యోజనా. ౬-౭

(భరతేన పితృమరణాదిశఙ్కం)

అద్య మే స ప్రమీ రాత్రి శ్చ్యుతస్యాఽఽర్యకవేశ్మనః,

అంబాయాః కుశలీ తాతో యథాజి న్మాతుల శ్చ మే

౮

య స్మే ధనం చ రత్నం చ దదౌ రాజా పరంతపః,

పరిశ్రాంతం పథ్యభవ త్తతోఽహం పూర్వ మాగతః

౯

రాజవాక్యహరై ర్ద్వితై స్త్వర్యమాణోఽహ మాగతః,

య దహం ప్రప్థు మిచ్ఛామి తదంబా వక్తు మర్హతి

౧౦

శూన్యోఽయం శయనీయ స్తే పర్యంకో హేమభూషితః,

న చాఽయ మిత్వాకుజనః ప్రహృష్టః ప్రతిభాతి మా

౧౧

రాజా భవతి భూయిష్ఠ మిహంబాయా నివేశ నే,

త మహం నాఽద్య పశ్యామి ద్రష్టు మిచ్ఛ న్నిహగతః.

౧౨

పితు ర్గృహిష్యే చరణౌ తం మమాఽఽఖ్యాహి పృచ్ఛతః

అహోస్వి దంబ జ్యేష్ఠాయాః కౌసల్యాయా నివేశ నే.

౧౩

(అద్యేతి.) అద్య రాత్రిః అస్మా దహ్నః పూర్వరాత్రిః, సప్రమి అత స్సప్రరాత్రోపితః పథీత్యనేన స విరోధః.

౮

(య దితి.) రాజా మాతామహః, దనం ప్రాగుక్తాశ్వాది, య ద్దదౌ, తత్, పరిశ్రాంతం పరిశ్రాంత వాహనం, అతవీవ పథ్యభవత్

౯-౧౦

(శూన్య ఇతి.) శూన్యః పితృశూన్యః, శయనీయః శయనార్హః, ఇత్వాకుజనః దశరథజనః

౧౧

(రాజేతి.) భవతి త్యతేతికరణం ద్రష్టవ్యం భూయిష్ఠం ప్రాచుర్యేణ.

౧౨

(పితు రితి.) కౌసల్యాయా నివేశనే, భవతి కి? మిత్యనుషంజనీయం.

౧౩

తం ప్రత్యువాచ కైకేయీ ప్రియవ ద్దోర మప్రియం,
అజానంతం ప్రజానంతి రాజ్యలోభేన మోహితా.

౧౪

యా గతి స్సర్వభూతానాం తాం గతిం తే పితా గతః,
రాజా మహాత్మా తెజస్వీ యాయజ్ఞాక స్సతాం గతిః.

౧౫

త మ్చుత్వా భరతో వాక్యం ధర్మాభిజనవాః శుచిః,
వపాత సహసా భూమౌ పితృశోకబలార్దితః.

౧౬

హో హతోఽస్మీతి కృపణాం దీనాం వాచ ముదీరయన్,
నిపపాత మహాబాహు ర్బాహూ విషిష్ట వీర్యవాన్.

౧౭

తత శ్శోకేన సంవీతః పితు ర్మరణదుఃఖితః,
విలలాప మహాతేజాః భ్రాంతాకులితచేతనః

౧౮

ఏత త్సురుచిరం భాతి పితు ర్మే శయనం పురా,
శశినేవాఽమలం రాత్రౌ గగనం తోయదాత్యయే.

౧౯

(త మితి.) అజానంతం రాజవృత్తాంత మజానంతం, (ప్రియవత్ ప్రియ మివ, ప్రజానంతి అప్రియ మువాచే త్యన్వయః. తత్ర హేతుః (రాజ్యలోభేన మోహితేతి) ౧౪

అస్య దుఃఖ మనుత్పాదయంతి మృదూక్త్యా మరణ మాహ (యేతి.) యాయజ్ఞాకః ఇజ్యాశీలః, 'ఇజ్యాశీలో యాయజ్ఞాక' ఇతి హలాయుదః ౧౫-౧౭

(తత ఇతి.) శోకేన సంవీతః శోకేనాప్యతః, మరణదుఃఖితః మరణశ్రవణేన సంజాతదుఃఖః, భ్రాంతా అనవస్థితా, అకులితా భిన్నా, చేతనా యస్య సః భ్రాంతాకులితచేతనః. ౧౮

విలాప మేవాహ (ఏత దిత్వాదీనా.)

౧౯

(భ రతేన పితృమరణాది శ్రవణం)

తదిదం న విభా త్యద్య విహీనం తేన ధీమతా,
వ్యోమేవ శశినా హీన మపుష్క ఇవ సాగరః. ౨౦

బాష్ప ముత్సృజ్య కంఠేన స్వార్తః పరమపీడితః,
ప్రచ్ఛాద్య వదనం శ్రీమ ద్వస్త్రేణ జయతాం వరః. ౨౧

త మార్తం దేవసంకాశం సమీత్య పతితం భువి,
నికృత మివ సాలస్య స్కంధం పరశునా వనే. ౨౨

మత్తమాతంగసంకాశం చంద్రార్కసదృశం భువః,
ఉత్థాపయిత్వా శోకార్తం వచనం చేద మబ్రవీత్ ౨౩

ఉత్తిష్టోత్తిష్ట కిం శేషే రాజ న్నత్ర మహాయశః,
త్యద్విధా న హి శోచంతి సంత స్సదసి సమ్మతాః ౨౪

దానయజ్ఞాధికారా హి శీలశ్రుతివచోనుగా,
బుద్ధి స్తే బుద్ధిసంపన్న ప్రభేవాఽర్కస్య మందిరే. ౨౫

స రుదిత్యై చిరం కాలం భూమౌ విపరివృత్య చ,
జనసిం ప్రత్యువాచేదం శోకై ర్బహుబి రావృతః ౨౬

(తదితి) అపుష్కః శుష్కపః, అహితాగ్నాదీత్వా నిష్ఠాయాః పరనిపాతః. ఉచ్చుష్క-
ఇతి పారాంతరం ౨౦

(బాష్పమితి) కంఠేన కంఠస్వరేణ, స్వార్తః సుతరా మార్తః, అభవ దితి శేషః
పరమపీడితః మానసవ్యదాయుక్తః ౨౧-౨౩

(ఉత్తిష్టోత్తిష్ఠి) రాజన్నితి భరతశోకనివర్తనార్థ మిత్యుక్తవతి, సదసి సంమతాః సభ్యా
ఇత్యర్థః దానయజ్ఞే ఆధిక్రియతేనయేతి దానయజ్ఞాధికారా, తత్ర హేతుః (శీలేతి.) శీలం

అభిషేక్యతి రామం ను రాజా యజ్ఞం ను యక్ష్మతే,
ఇత్యహం కృతసంకల్పో హృష్టో యాత్రా మయాసిషం ౨౭-

త దిదం హ్యన్యథాభూతం వ్యవదీర్ఘం మనో మమ,
పితరం యో న పశ్యామి సత్యం ప్రియహితే రతం ౨౮

అంబ కేనాఽత్యగా ద్రాజా వ్యాధినా మ య్యనాగతే,
ధన్యా రామాదయ స్సర్వే యైః పితా సంస్కృత స్స్వయం ౨౯

న నూనం మాం మహారాజః స్తాప్తం జానాతి కీర్తిమాణః.
ఉపజిఘ్నే ద్ధి మాం మూర్ధ్ని తాత స్సన్నమ్య సత్వరం ౩౦

క్వ స పాటి స్సుఖస్పర్శ స్తాతస్యాఽక్లిష్టకర్మణః,
యేన మాం రజసా ధ్వస్త మభీష్టం పరిమార్జతి ౩౧-

సద్వృత్తం, శ్రుతివచో వేదవాక్యం, తే అనుగచ్ఛతి తదనుగా తదనుసారిణి, బుద్ధిః
అధ్యవసాయః, అర్కస్యప్రభామందిర ఇవ సూర్యప్రభా యథా స్పృష్టానే నిశ్చలా భవతి తథా, తే
బుద్ధి ర్నిశ్చలా భాతి త్యర్థః మందర ఇతి పారే అర్కస్య ప్రభామందర ఇవేత్సుక్తిరత్యున్నత
మందరపర్వతే అర్కప్రభామూః పర్వతాంతరాపేక్షయా చిరకాలావస్థానాత్ పారభేదః - మందర
ఇతి పారే - మందరశిఖరే స్థితస్యాఽర్కస్య ప్రభేవాధికప్రకాశవతి త్యర్థః ఉత్తరాయణే హి
మందరగతస్య సూర్యస్య ప్రభా అధికం ప్రకాశత ఇతి ప్రసిద్ధం ౩౪-౩౬

(అభిషేక్యతి.) (యజ్ఞం యక్ష్మత ఇతి) యజ్ఞం కరిష్యత ఇత్యర్థః. యాత్రా మయాసిషం
యాత్రా మకార్ష మిత్యర్థః. ౩౭-

(తదితి.) వ్యవదీర్ఘం చిన్నం.

౩౮-౩౯

(భరతేన పితృమరణాద్విశవణం)

యో మే భ్రాతా పితా బంధు ర్యస్య దాసోఽస్మి ధీమతః,
తస్య మాం శీఘ్ర మాభ్యాహి రామస్యాఽక్లిష్టకర్మణః.

౩౨

పితా హి భవతి జ్యేష్ఠో ధర్మ మార్గస్య జానతః,
తస్య పాదౌ గ్రహిష్యామి స హీదానీం గతి ర్మమ

౩౩

ధర్మవి ధర్మనిత్యశ్చ సత్యసంధో దృఢవ్రతః,
అర్యః కి మబ్రవీ ద్రాజా పితా మే సత్యవిక్రమః.

౩౪

పశ్చిమం సాధు సందేశ మిచ్ఛామి శ్రోతు మాత్మనః,
ఇతి పృష్టా యథాతత్త్వం కైకేయీ వాక్య మబ్రవీత్.

౩౫

రామేతి రాజా విలపన్ హా సీతే లక్ష్మణేతి చ,
స మహాత్మా పరం లోకం గతో గతిమతాం వరః.

౩౬

ఇమాం తు పశ్చిమాం వాచం వ్యాజహార పితా తవ,
కాలధర్మపరిక్షిప్తః పాశై రివ మహాగజః.

౩౭

(కృత్తి) పరిమార్జిత పరిమార్జి, మాం, అగత మితి శషః క్వ స పాణిః, గత? ఇతి శషః.

౩౮-౩౪

(పశ్చిమ మితి) అత్మన స్సంవేశం మద్విషయసందేశం.

౩౫

ఏవం పృష్టవంతం భరతం ప్రతి త్వాం రాజా న స్తృతవాః, కిం తు రామ మేవ స్మరన్ స్వర్గ మగా దితి పితృవిషయస్నేహనివర్తనాభిప్రాయేణోత్తర మాహ (రామేత్యాదినా)

౩౬

(ఇమా మిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం సిద్ధార్థాః కృతార్థాః, పున రాగతం ద్రక్ష్యంతితి ఇమాం వాచం వ్యాజహారేతి సంబంధః

౩౭-౩౮

సిద్ధార్థా ప్రే నరా రామ మాగతం సీతయా సహ,
లక్ష్మణం చ మహాబాహుం ద్రష్మ్యంతి పున రాగతం ౩౮

త చ్చుత్వా విషసాదైవ ద్వితీయాఽప్రియశంసనాత్,
విషణ్ణవదనో భూత్వా భూయ. పప్రచ్ఛ మాతరం ౩౯

కస్య చే దాసీం స ధర్మాత్మా కౌసల్యానందవర్ధనః,
లక్ష్మణేన సహ భ్రాత్రా సీతయా చ సమం గతః ౪౦

తథా పృష్టా యథాతత్త్వ మాఖ్యాతు ముపచక్రమే,
మాతాఽస్య సుమహ ద్వాక్యం విప్రియం ప్రియశంకయా ౪౧

స హి రాజసుత. పుత్ర చీరవాసా మహావనం
దండకాన్ సహ వైదేహ్యో లక్ష్మణానుచరో గతః ౪౨

త చ్చుత్వా భరత శ్రుస్తో భ్రాతు శ్చార్చిత్రశంకయా,
స్వస్య వంశస్య మాహాత్మ్యాత్ ప్రప్లుం సముపచక్రమే. ౪౩

(తదితి) ద్వితీయాఽప్రియశంసనాత్ రాజమరణాపేక్షయా రామస్య దేశాంతర గమనరూపా
ఽప్రియస్య ద్వితీయత్వం ౩౯-౪౦

(తథేతి.) యదాతథమితి సమ్యక్పారః యథా చాఽయ మితి పారే-ఆయం వృత్తాంతః
యథా తథాఽఽఖ్యాతు మిత్యన్వయః. విప్రియం రామవివాసనప్రతిపాదకం, ప్రియశంకయా
వీతచ్ఛ్రవణేన భరతస్య ప్రియం భవిష్యత్పీతి వితర్కేణ 'శంకా వితర్కభయయో' రీతి వైజయంతి
యుగపత్ రాజమరణకథనసమకాల మేవ యద్యా, యుగప దాఖ్యాతు ముపచక్రమ ఇత్యుపక్ర
మస్య వక్ష్యమాణకథనత్వాత్, 'యాచిత ప్రే పితా రాజ్యం రామస్య చ వివాసన' మితి వక్ష్యమాణ
వాక్యార్థాభిప్రాయేణ యోగపద్యం. ౪౧

(స హితి.) దండకాన్ మహావన మితి 'వేదాః ప్రమాణ' మితివ స్మిర్యేశః ౪౨

(తదితి) చార్చిత్రశంకయా చార్చితం కి మభూ దితి శంకయా, వంశస్య మాహాత్మ్యాత్,
అసదాచారవైముఖ్య పూర్వక సదాచారనిరతత్వం వంశస్య మాహాత్మ్యం. ౪౩

(భరతేన పితృమరణాదీశపణం)

కచ్చి న్న బ్రాహ్మణధనం హృతం రామేణ కస్యచిత్,

కచ్చి న్నాఽఽఢ్యో దరిద్రో వా తేనాఽపాపా విహింసితః.

౪౪

కచ్చి న్న పరదారా న్వా రాజపుత్రోఽభిమన్యతే,

కస్తా త్న దండకారణ్యే * భూణహేవ వివాసితః

౪౫

అథాఽస్య చపలా మాతా తత్స్వకర్మ యథాతథం,

తేనైవ ప్రీన్వభావేన వ్యాహర్తు ముపచక్రమే.

౪౬

(కచ్చిదితి) బ్రాహ్మణధన మిత్యతాఽవిభక్తికో నిర్దేశః, కస్యచి ద్బ్రాహ్మణస్యే త్యర్థః. యద్వా, కస్యచిత్ కస్తాచ్చి ద్దేతో రిత్యర్థః.

౪౪

(కచ్చిదితి) భూణః శ్రుతాద్యయననంపన్నః 'అనూచానో గుణై ర్యుక్తో వ్రతస్యాధ్యాయవాక్ శుచిః, భూణ ఇత్యుచ్యతే సద్భి స్తేష యో విజితేంద్రియ' ఇతి. స్తృతైః (తస్య హంతా ఇవ) ౪౫

(అథేతి) యథాతథం యథావృత్తం విపాతనా త్సాధుః. ప్రీన్వభావేన చాపలేనే త్యర్థః. వ్యాహర్తు ముపచక్రమే వక్తుం వ్యవసితవతి త్యర్థః. అదాఽస్యేతి శ్లోకో మునేః ఘేదాభినయః, ఏవ మితి శ్లోకః క్రమిక ఇతి కేచిత్.

౪౬

* ఏకకాఖాధ్యాయా శ్రోత్రియః, సర్వకాఖాధ్యాయా భూణః, తస్య హంతా ఇతి తత్త్వదీపికా.

¶ రామానుజీయం 'భూణహేవ వివాసిత' ఇత్యేతద్ధ్వే కానంతరం 'ఏవముక్తే' తి శ్లోకశ్చేత్ సుసంగతం భవతి. మధ్యే అథాఽస్యేతి శ్లోకో వర్తతే ఘేతస్య గతి శ్చింతనీయేతి వ్యాయేనాఽస్య వ్యాఖ్యా క్రియతే, వ్యాహర్తు ముపచక్రమే వక్తుం వ్యవసితవతి త్యర్థః.

ఏవ ముక్తా తు కైకేయీ భరతేన మహాత్మనా,
ఞ్చాచ వచనం హృష్టా మూఢా పండితమానిని.

౪౭

న బ్రాహ్మణధనం కించ ద్ధృతం రామేణ కన్యచిత్,
కశ్చి న్నా డ్యో దరిద్రో వా తేనాఽపాపో విహింసితః.
న రామః పరదారాంశ్చ చక్షుర్భ్యా మపి పశ్యతి.

౪౮౪

మయా తు పుత్ర శ్రుత్యైవ రామస్యైవాఽభిషేచనం,
యాచిత సే పితా రాజ్యం రామస్య చ వివాసనం.

౪౯౪

స స్వవృత్తిం సమాస్థాయ పితా తే త త్రథాఽకరోత్,
రామశ్చ సహ సౌమిత్రిః ప్రేషిత స్సీతయా సహ

౫౦౪

త మపశ్యత్ ప్రయం పుత్రం మహీపాలో మహాయశా,
పుత్రశోకపరిద్యూనః పంచత్వ ముపసేదివాన్.

౫౦౪

(ఏవ మితి) అయం శ్లోకః పూర్వానువాదార్థః

౪౭

(న బ్రాహ్మణేత్యాది.) రామః పరదారాః చక్షుర్భ్యా మపి న పశ్యతి ఏవం సతి న
స్పృశతిత్యత్రి కిం వక్ష్యసి? మితి భావః.

౪౮౪

(మయేతి.) తే రాజ్యం రామస్య వివాసనం చ పితా, యాచితః పూర్వ దత్తవరద్వయే
విషయత్వేన యాచిత ఇత్యర్థః

౪౯౪

(న ఇతి.) స్వవృత్తిం స్వప్రతిజ్ఞారూపాం వృత్తిం.

౫౦౪

(త మితి) పుత్రశోకపరిద్యూనః - పుత్రశోకేన పరిద్యూనః తప్తః, ఎలపన్నిత్యథో వా. దివో
విజగిషాయా మితి నిష్ఠానత్వం

౫౦౪

(భరతస్య మాతృగర్హణా)

త్వయా త్విదాసీం ధర్మజ్ఞ రాజత్వ మవలంబ్యతాం.

త్వత్కృతే హి మయా సర్వ మిద మేవంవిధం కృతం,

౫౨౪

మా శోకం మా చ సంతాపం ధైర్య మాశ్రయ పుత్రక

త్వదధీనా హి నగరీ రాజ్యం చైత దనామయం,

౫౩౪

త త్పుత్ర శీఘ్రం విధినా విధిజ్ఞై ర్వసిష్ఠముఖ్యైః స్సహితో ద్విజేంద్రైః

సంకాల్య రాజాన మదీనసత్త్వ మాత్మాన ముర్వాన్య మభిషేచయస్వ.

౫౪౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్విసప్తతితమ స్సర్గః.

అథ త్రినైతతమ స్సర్గః

శ్రుత్వా తు పితరం వృత్తం భ్రాతరౌ చ వివాసితౌ,

భరతో దుఃఖసంతప్త ఇదం వచన మబ్రవీత్

౧

(త్వయేతి) ధర్మజ్ఞ రాజనీతిజ్ఞ.

౫౨౪

(మా శోక మితి) అనామయం నిరుపద్రవం.

౫౩౪

(తదీతి.) సంకాల్య సంస్కృత్య.

౫౪౪

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

ద్విసప్తతితమ స్సర్గః

అథ త్రినైతతమ స్సర్గః

((శ్రుత్వేత్యాది.) వృత్తం అతితం. మృత మితి యావత్

౧

ఁన్ను కార్యం హతస్యేహ మమ రాజ్యేన శోచతః,
విహీనస్యాఽథ పితౄ చ భ్రాతౄ పితృసమేన చ ౨

దుఃఖే మే దుఃఖ మకరో ర్యౌదే ఔర మివాఽఽదభాః,
రాజానం ప్రేతభావస్థం కృత్వా రామం చ తాపసం. ౩

కులస్య త్వ మభావాయ కాళరాత్రి రివాఽఽగతా,
అంగార ముపగూహ్య స్మ పితా మే నాఽవబుద్ధవాక్ ౪

మృత్యు మాపాదితో రాజా త్వయా మే పాపదర్శిని,
సుఖం పరిహృతం మోహ త్కులేఽస్మిక్ కులపాంసని. ౫

త్వాం ప్రాప్య హి పితా మేఽద్య సత్యసందో మహాయశాః,
తీవ్రదుఃఖాభిసంతప్తో వృత్తో దశరథో నృప. ౬

వినాశితో మహారాజః పితా మే ధర్మవత్సలః,
కస్మా త్ప్రవ్రాజితో రామః కస్మా దేవ వనం గతః ౭

కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ పుత్రశోకాభిషీడితే,
దుష్కరం యది జీవేతాం ప్రాప్య త్వాం జననీం మమ. ౮

(కిన్న్వితీ.) కార్యం ప్రయోజనం, హతస్య భాగ్యహీనస్య ౨

(దుఃఖ ఇతి) దుఃఖే దుఃఖకరణాత్ ప్రణాశరాధానసాదృశ్యం ౩

(కులస్యేతి) కాళరాత్రిః ప్రళయకాలౌత్థితనర్వసంహారశక్తిః ఉపగూహ్య ఆలింగ్య ౪-౬

(వినాశిత ఇతి.) మహారాజః కస్మా ద్వినాశితః? రామః కస్మాత్ ప్రవ్రాజితః? ఇతి సంబంధః.
త్వయా నర్వం నిష్ఫలమేవ కృత మితి భావః ౭

(కౌసల్యేతి.) యది జీవేతాం యదా దుష్కరం జీవేతా మితి సంబంధః, ౮

(భరతస్య మాతృగర్హణ)

నను త్వారోపి ధర్మాత్తా త్వయి వృత్తి మనుత్తమాం,
వర్తతే గురువృత్తిజ్ఞో యథా మాతరి వర్తతే.

౯

తథా జ్యేష్ఠా హి మే మాతా కౌసల్యా దీర్ఘదర్శినీ,
త్వయి ధర్మం సమాస్థాయ భగిన్యా మివ వర్తతే

౧౦

తస్యాః పుత్రం కృతాత్మానం చీరవల్కులవాసనం,
ప్రస్థాప్య వనవాసాయ కథం పాపే న శోచసి

౧౧

అపాపదర్శనం శూరం కృతాత్మానం యశస్వినం,
ప్రవ్యాజ్య చీరవసనం కిన్న పశ్యసి కారణం.

౧౨

లుబ్ధాయా విదితో మన్యే న తేహం రాఘవం ప్రతి,
తథా హ్యనర్థో రాజ్యార్థం త్వయా సీతో మహా నయం.

౧౩

(నను త్వితి) అర్యః జ్యేష్ఠః, వృత్తిం శుశ్రూషాం, వర్తతే కరోతిత్యర్థః. మాతరి వర్తతే మాతరి శుశ్రూషతే

౯

(తథేతి) దీర్ఘదర్శినీ దూరకాలభావ్యనర్థదర్శినీ 'దూరానర్థస్య సందర్శి దీర్ఘదృష్టిః ప్రకీర్త్యత' ఇతి

౧౦

(తస్యా ఇతి.) తస్యాః తాదృశధర్మయుక్తాయాః.

౧౧

(అపాపదర్శన మితి.) కిం ను పశ్యసి కారణం? కిం ఫలం పశ్యసి త్యర్థః. ఫలం హి ప్రయోజకతయా కారణం. న కిమపి త్యర్థః

౧౨

(లుబ్ధాయా ఇతి) అహం రాఘవం ప్రతి, యథా యాదృశప్రకారయుక్తః తథా, లుబ్ధాయా స్తే లుబ్ధాయా త్వయా, న విదిత ఇతి మన్యే అవిదితత్వే హేతు మహా (తథాహితి.) రాజ్యార్థం మమ రాజ్యార్థం, మహా నయ మనర్థ స్త్వయా, అనీతో హి అనీతః ఖలు, సంపాదితః ఖలు

౧౩

అహం హి పురుషవ్యాపూ వపశ్యన్ రామలక్ష్మణౌ.

కేన శక్తిప్రభావేన రాజ్యం రక్షితు ముత్సహే

౧౪

తం హి నిత్యం మహారాజో బలవంతం మహాబలః,

ఘోరితేభూర్ధర్మాత్తా మేరు రైరువనం యథా.

౧౫

సోఽహం కథ మిమం భారం మహాధుర్యసముద్భృతం,

దమ్యో ధుర మివాసాద్య వహేయం కేన చౌజసా.

౧౬

అథవా మే భవే చ్చక్తి ర్యోగై ర్బుద్ధిబలేన వా,

సకామాం న కరిష్యామి త్వా మహం పుత్రగర్ధినిం

౧౭

రాఘవం ప్ర త్యహం యాదృశ ఇత్యుక్తం వివృణోతి (అహ మితి.) అపశ్యన్ హి అపశ్య
న్నేన 'హి హేతా వసధారణ' ఇత్యమరః కేన శక్తిప్రభావేన శక్త్యతిశయేన భ్రాతృసంపత్తి రేవ
మమ శక్త్యతిశయ ఇతి భావః

౧౮

న కేవలం మమైవ రామాపేక్షా, పితు రపీత్యాహ (త మితి) మేరు రైరువనం యథా
మేరుజనితమేరువనస్య తద్రక్షకత్వం పరై రాకమితు మశక్యత్వ సంపాదనేన

౧౯

కేన శక్తిప్రభావేన త్యుక్త మర్థం సదృష్టాంత మాహ (స ఇతి) అహం బాలః, ఇమం
ప్రబుద్ధపితృదృతం, భారం రాజ్యభారం, మహాదుర్యో మహాబలీవర్జః, ధురం వహతీతి ధుర్యః
ధురో యథాకా వితి యత్ప్రత్యయః తేన సముద్భృతం, దురం భారం, పుంస్త్య మార్షం దమ్యః
తరుణవత్స ఇవ - 'తర్లక స్మర్యతే వత్సో దమ్యో వత్సతరశ్చ స' ఇతి హలాయుధః, 'దమ్య
వత్సతరౌ సమా' విత్యమరశ్చ కేనౌజసా కేనావష్టంభేన - 'ఓజోవష్టంభబలయో' రితి వైజయంతి
కథం కేన ప్రకారేణ, వహేయం

౨౦

(అథవేతి) యోగైః సామదానాద్యుపాయైః 'యోగస్సస్పృహనోపాయధ్యానసంగతియుక్తిమ్వి'
త్యమరః, బుద్ధిబలేన గ్రహణధారణాద్యష్టాంగయుక్తబుద్ధిబలేన వా, మే శక్తి ర్భవేత్, రాజ
పుత్రత్వేన సంభావితత్వాత్ తథాపి పుత్రగర్ధినిం పుత్రప్రయోజనాభిలాషవత్, త్వాం, సకామాం
న కరిష్యామి, గర్హితాభిలాషత్వా దితి భావః

౨౧

(భరతస్య మాతృగర్హణ)

న మే వికాంక్షా జాయేత త్యక్తుం త్వాం పాపనిశ్చయాం,
యది రామస్య నాఽపేక్షా త్వయి స్యా న్మాతృవ త్సదా. ౧౮

ఉత్పన్నా తు కథం బుద్ధి స్తవేయం పాపదర్శిని,
సాధుచారిత్రవిభ్రష్టే పూర్వేషాం నో విగర్హితా. ౧౯

అస్మిన్ కులే హి పూర్వేషాం జ్యేష్ఠో రాజ్యేఽభిషిచ్యతే,
అపరే భ్రాతర స్తస్మిన్ ప్రవర్తంతే సమాహితా: ౨౦

న హి మన్యే నృశంసే త్వం రాజధర్మ మవేక్షసే,
గతిం వా న విజానాసి రాజవృత్తస్య శాశ్వతిం. ౨౧

సతతం రాజవృత్తే హి జ్యేష్ఠో రాజ్యేఽభిషిచ్యతే,
రాజ్ఞా మేత త్సమం త త్స్య దిక్షాకూటాం విశేషత: ౨౨

(నేతి.) రామస్య త్వయి, మాతృవత్ మాతరీవ, సదా అపేక్షా భక్తిపూర్వకేక్షణం. యది న స్యాత్ తదానీం పాపనిశ్చయాం త్వాం త్యక్తుం మే, వికాంక్షా కాంక్షారాహిత్యం, న జాయేత. కాంక్షా జాయేతైవ రామస్య త్వయి మాతృవత్ ప్రతిపత్తిసద్భావా త్వాం త్యక్తుం నేచ్ఛామి త్యర్థ: ౧౮

(ఉత్పన్నేతి) న: పూర్వేషాం పూర్వైః, విగర్హితా, ఇయం బుద్ధి: జ్యేష్ఠే విద్యమానే కనిష్ఠస్య రాజ్యప్రార్థనావిషయా బుద్ధి: తన కథ ముత్పన్నా? ౧౯

(అస్మిన్నితి.) పూర్వేషా మితి నిర్ధారణే షష్ఠీ. అపరే కనిష్ఠా భ్రాతర: తస్మిన్ సమాహితా: ప్రవర్తంతే, పితృవ త్తచ్చిత్తానువర్తనే సావధానా జీవంతిత్యర్థ: తథాహ మను: - 'జ్యేష్ఠ ఏవ తు గృహ్ణీయాత్ పిత్ర్యం దన మశేషతః, శేషా స్త మనుజీవేయు ర్యదైన పితరం తథే' తి ౨౦

(నేతి) రాజధర్మం రాజ్ఞాం విహితం ధర్మం. నావేక్షసే నాద్రియసే, అథవా, రాజవృత్తస్య రాజసమాచారస్య, గతిం ప్రకారం వా, న జానాసీతి మన్యే ౨౧

న కేవల మస్మాక మేవాఽయం దర్శ: కింతు సర్వేషా మపీ త్యాహ. (సతత మితి)

తేషాం ధర్మైకరక్షణాం కులచారిత్రశోభినాం,
 అత్ర చారిత్రశౌంధీర్యం త్వాం ప్రాప్య వినివర్తితం ౨౩

తవాపి సుమహాభాగా జనేంద్రాః కులపూర్వగాః,
 బుద్ధే ర్మోహ కథ మయం సంభూత స్త్వయి గర్హితః ౨౪

న తు కామం కరిష్యామి తవాఽహం పాపనిశ్చయే,
 త్వయా వ్యసన మారబ్ధం జీవితాంతకరం మమ ౨౫

ఏష త్విదానీ మేవాఽహ మప్రియార్థం తవాఽనఘం,
 నివర్తయిష్యామి వనా ద్భృతరం స్వజనప్రియం ౨౬

రాజవృత్తే, విచార్యమాణ ఇతి శేషః. ఏతద్రాజ్ఞాం సర్వేషాం సమం, ఇక్షాకూణాం తు, తత్ జ్యేష్ఠా
 ఽభిషేచనం, విశేషత స్స్యాత్. అష్టలితాచారత్వాదితి భావః ౨౨

(తేషా మితి.) ధర్మైక ఏకా రక్ష యేషాం తే తథా, కులచారిత్రశోభినాం కులక్రమాగత
 చరిత్రశోభినాం - 'చరిత్రం చరితం శీలగ చారిత్రం చ సమం మత' మితి హలాయుదః. చారిత్ర
 శౌంధీర్యం చరిత్రగర్హితత్వం, చరిత్రజనితసమున్నతత్వ మితి యావత్ త్వాం ప్రాప్య వినివర్తితం
 త్వత్సంబంధాన్నివృత్త మిత్యర్థః. ౨౩

స్వకులచారిత్రక్రమ మభిధాయ మాతృకులచారక్రమ మప్యాహ (అవేతి.) జనేంద్రాః
 రాజానః, కులపూర్వగాః కులపూర్వాః కులజ్యేష్ఠాః, తా గచ్ఛంతీతి కులపూర్వగాః,
 జ్యేష్ఠాభిషేచనశీలా ఇత్యర్థః. సుమహాభాగాః సుచరిత్రాః, ౨౪

ఫలిత మాహ (న త్విత్వాదినా.) ౨౫

స కేవల మిష్టాఽకరణం, అనిష్ట మపి తవ కరోమి త్యాహ (ఏష ఇతి.) ఏష
 ఇత్యవిశంబోక్తిః, తవ మద్వ్యాజేన రాజ్యం భోక్తుకామయాః ౨౬

(భరతస్య మాతృగర్హణ)

నివర్తయిత్వా రామం చ తస్యాఽహం దీప్తతేజసః,

దాసభూతో భవిష్యామి సుప్థితేనాఽంతరాత్మనా.

౨౭

ఇత్యేవ మక్త్వా భరతో మహాత్మా ప్రియేతరై గ్యాక్యగజై స్తుదం స్రాం,

శోకాతుర శ్చాపి ననాద భూయ స్సంహో యథా పర్వతగహ్వరస్థః.

౨౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రిసప్తతితమ స్కంధః

అథ చతుస్సప్తతితమ స్కంధః



తాం తథా గర్హయిత్వా తు మాతరం భరత స్తదా,

రోషేణ మహతాఽఽవిష్టః పునరేవాఽబ్రవీ ద్యచః

౨౯

న కేవలం నివర్తనం, దాసశ్చ తస్య స్వా మిత్యాహ (నివర్తయిత్వేతి.) దాసభూతః ఛత్ర చామరాదిధారణేన కింకరవృత్తి ర్భవిష్యామి. ఇదం చ న త్వయి కోపాత్, కింతు స్వయాపేక్షే త్యాశయేనాహ (సుప్థితేనాతి) సుప్రతిష్ఠితేనాఽంతఃకరణేనే త్యర్థః

౩౦

(ఇతీతి.) తుదః వ్యథయన్, పర్వతగహ్వరస్థః పర్వతగుహస్థః, గుహస్థత్వే సంతోషాతి శయాత్ సంహస్య నాదాతిశయ ఇత్యభిప్రాయేణ విశేషణ మిదం

౩౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

త్రిసప్తతితమ స్కంధః

అథ చతుస్సప్తతితమ స్కంధః



ఏవం సామాన్యతో మృదుతయా నిందిత్వా, పున స్తదఽరాధన్నరణేన ప్రవృద్ధరోషః క్రూరం నిందతి (తా మిత్యాదినా) తథా మృదుతయా

౩౨

రాజ్యా ద్భ్రంశస్వ కైకేయి నృశంసే దుష్టచారిణి,
పరిత్యక్తా చ ధర్మేణ మా మృతం రుదతి భవ.

౨

కిన్న తేఽదూషయ ద్రాజా రామో వా భృశధార్మికః
యయో ర్మృత్యు ర్వివాసశ్చ త్వత్కృతే తుల్య మాగతౌ.

౩

భూణహత్యా మసి ప్రాప్తా కులస్యాఽస్య వినాశనాత్,
కైకేయి నరకం గచ్ఛ మా చ భర్తు స్సలోకతాం.

౪

యత్త్వయా హిదృశం పాపం కృతం ఘోరేణ కర్మణా,
సర్వలోక ప్రియం హిత్యా మమాప్యాఽపాదితం భయం

౫

త్వత్కృతే మే పితా వృత్తే రామ శ్చారణ్య మాశ్రితః,
అయశో జీవలోకే చ త్వయాఽహం ప్రతిపాదితః

౬

(రాజ్యా దితి) భ్రంశస్వ భ్రష్టా భవ, త్వన్మాత్మవ త్వ మపి వనం ప్రవిశత్యర్థః మా మృతం రుదతి భవ ప్రాణహనికరకార్యకారణా న్మాం మృతం మత్వా రోదనం కుర్విత్యర్థః యద్వా, మృతం భర్తార ముద్దిశ్య, రుదతి చ మా భవ, పతిభార్యాభావస్య గతత్వా దితి భావః ౨

(కిమితి.) తే కిన్వదూషయత్ తవ సంబంధి కిం ను గుణచారిత్రాదిక మదూషయత్ ? తుల్యం యుగపత్.

౩

(భూణహత్యా మితి) భూణహత్యాం భూణహత్యాతుల్యపాపం, సలోకతాం సమాన లోకత్వం

౪

(యదితి) ఘోరేణ కర్మణా ఘోరేణ వ్యవసాయేన. ఈదృశం రామవివాససభర్తృమరణ రూపం, యత్ పాపం కృతం. తేన సర్వలోకప్రియం రామం త్యక్త్యా స్థితస్య మమాపి భయ మాపాదితం. త్వత్కృతం పాపం మమాపి భయ మజనయత్, న తు రాజ్య మితి భావః ౫

(త్వత్కృత ఇతి.) అయశః మాత్మముఖేన జ్యేష్ఠం వివాన్య రాజానం నాశితవా నిత్యేవం విదం, ప్రతిపాదితః ప్రాపితః.

౬

(భరతస్య మాతృగర్హణః)

మాతృరూపే మమామిత్రే నృశంసే రాజ్యకాముకే,

న తేహ మభిభాష్యోఽస్మి దుర్వృత్తే పతిఘాతినీ

౭

కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ యా శ్చాన్యా మమ మాతరః,

దుఃఖేన మహతాఽఽవిష్టా స్త్వాం ప్రాప్య కులదూషణీం.

౮

న త్వ మశ్వపతేః కన్యా ధర్మరాజస్య ధీమతః,

రాక్షసీ తత్ర జాతాసి కుల ప్రధ్వంసినీ పితుః.

౯

య త్వయా ధార్మికీ రామో నిత్యం సత్యపరాయణః,

వనం ప్రస్థాపితో దుఃఖా త్పితా చ త్రిదివం గతః.

౧౦

య త్పుధానాఽసి తత్పాపం మయి పిత్రా వినా కృతే,

భ్రాతృభ్యాం చ పరిత్యక్తే సర్వలోకస్య చాప్రియే

౧౧

(మాతృరూప ఇతి) రాజ్యకాముక ఇతి అమైదునేచ్ఛాఽతో న జీమ్ నతేహ మభిభాష్య ఇతి కృత్యానాం కర్తరి వేతి షష్ఠీ. మత్సంభాషణం త్వయా న కర్తవ్య మిత్యర్థః.

౭

(కౌసల్యేతి) యా శ్చాన్యా ఇత్యత్ర తా ఇత్యధ్యాహరః.

౮

(నేతి) న త్వ మశ్వపతేః కన్యా తత్కులోచితకన్యా న భవసీ త్యర్థః ధర్మరాజస్య ధర్మ ప్రధానరాజస్య, తత్ర కేకయరాజే, ఉక్తేఽర్థే హేతు మాహ (యదిత్యాదినా.)

౯-౧౦

(యత్పుధానేతి.) య త్పుధానం యస్యా స్సా యత్పుధానా, యత్పాపకర్మప్రధానాఽసి త్వం, తత్ పాపం తత్కర్మజనితం పాపం, పిత్రా వినాకృతే, భ్రాతృభ్యాం పరిత్యక్తే మయి, సంక్రాంత మితి శేషః. సంక్రాంతకార్యం విశేషణద్వయేన దర్శితం. అప్రియే ఇతి సంబుద్ధిః. ౧౧

కౌసల్యాం ధర్మసంయుక్తాం వియుక్తాం పాపనిశ్చయే,
కృత్వా కం ప్రాప్స్యసే త్వద్వ్య లోకం నిరయగామిని.

౧౨

కిం నాఽవబుధ్యసే క్రూరే నియతం బంధుసంశ్రయం,
జ్యేష్ఠం పితృసమం రామం కౌసల్యాయాఽత్మసంభవం.

౧౩

ఆంగప్రత్యంగజః పుత్రో హృదయా చ్ఛాపి జాయతే,
తస్మా త్ప్రియతమో మాతుః ప్రియత్వా న్నతు బాంధవః.

౧౪

(కౌసల్యా మితి) వియుక్తం గుణవత్పుత్రవియుక్తం, కృత్వా, నిరయగామిని, త్వం, కం లోకం ప్రాప్స్యసే ? నిరయం వినా కం లోకం ప్రాప్స్యస? ఇత్యర్థః కం లోకం కం నరకం, నిరయగామినితి సద్భవత్కారాత్ కిమితి క్షేపోక్త్యా పూర్వసృష్టా అపర్యాప్తా ఇత్యుచ్యతే విశేషణ ద్వయం సంబోధనం.

౧౫

(కిమితి.) బంధుసంశ్రయం బంధూనా మాశ్రయభూతం. కౌసల్యాయా అత్మసంభవ మిత్యత్ర కౌసల్యాయాత్మసంభవ మిత్యార్థ స్సంధిః యద్వా, పృషోదరాదిత్వేనాఽకారలోపః 'గూఢోఽత్మా నప్రకాశత' ఇతి వత్, తేన సమ్యక్ సంధిః, నియతం కిం నావబుధ్యసే, ప్రాకృతవత్ బంధువిఘాతక మవగతాసీతి భావః.

౧౬

భైరవపుత్రవిశ్లేషో మాతు రసహ్య ఇతి దర్శయితు మంగాదంగా దితి శ్రుత్యర్థం హృది నిధాయాహ (అంగేతి.) అంగాని ముఖకంఠవక్షఃకుక్షిహస్తపాదాః, ప్రత్యంగాని నేత్రనాసాంగుళ్యా దీని, తజ్జః తత్రేజోజః, 'అంగా దంగాత్ సంభవసి హృదయా దధిజాయసే, అత్మా వై పుత్ర నామాసీ'తి శ్రుతావపి విప్రయాఽంగప్రత్యంగగ్రహ. అంగప్రత్యంగజత్వం చ సర్వాంగతేజ స్సంభూతత్వం. 'య దేతదేత స్తదేతత్ సర్వేభ్యోఽంగేభ్యో పైజ స్సంభూత' మితి శ్రుతేః. ప్రియా స్తు శోణిత మేవ రేతః హృదయాత్ హృదయపుండరీకాత్, ప్రత్యగాత్మస్థానా చ్ఛ జాయతే, తస్మాత్ పుత్రః మాతుః ప్రియతమో భవతి బాంధవో భ్రాతాదీః, స ప్రియతమః, కింతు ప్రియ ఏవ. ఏవ మతిశయిత ప్రియత్వాత్ పుత్రస్య తద్వియోగాదిదుఃఖం దుస్సహ మితి భావః. సురభి ర్బంధుమూత్రే దుఃఖితవతి, కిం పునః పుత్రే కౌసల్యేతి సూచయతి (నతు బాంధవ ఇతి.)

౧౭

(భరతస్య మాతృగర్హణా)

అన్యదా కిల ఛర్మజ్ఞా సురభి స్సురసంమతా,
వహమానా దదర్శోర్వ్యాం పుత్రో విగతచేతసా.

౧౫

తా వర్ధదివసే శ్రాంతౌ దృష్ట్వా పుత్రౌ మహీతలే,
రురోద పుత్రశోకేన బాష్పపర్యాకులేక్షణా.

౧౬

అథస్తా ద్వృజత ప్రస్యా స్సురరాజ్ఞో మహాత్మనః,
బిందవః పతితా గాత్రే సూక్ష్మా స్సురభిగంధినః

౧౭

ఇంద్రో వ్యశ్రునిపాతం తం స్వగాత్రే పుణ్యగంధినం,
సురభిం మన్యతే దృష్ట్వా భూయసీం తాం సురేశ్వరః.

౧౮

నిరీక్షమాణ శ్శక్ర స్తాం దదర్శ సురభిం స్థితాం,
అకాశే విష్ణితాం దీనాం రుదంతీం భృశదుఃఖితాం.

౧౯

పుత్రశోకో మాతు ర్దుస్సహ ఇత్యుత్తేహాసం ప్రమాణయతి (అన్యదేత్యాదినా.) అన్యదా పూర్వకాలే. కిలే త్యైతిహ్యే తథా వదంతి కిలేత్యర్థః. ఛర్మజ్ఞా కర్షణకాలదర్మజ్ఞా, సురభిః కామదేనుః, సురసంమతా దేవపూజితా. వహమానా, హలమితి శేషః. విగతచేతసా మూర్ఛితా విత్యర్థః. పుత్రో సాక్షాత్పుత్రో, కించిన్నిమిత్తవశాత్ భూమిం గతో యద్వా, పుత్రో న్వవంశ్యత్వేన పుత్రవ్యవదేశ్యా

౧౫

(తావితి) అర్ధదివసే దివసస్యార్ధే, మధ్యాహ్న ఇత్యర్థః. అర్ధదివస మితి పారే - కాలాధ్వనే రత్యంతనయోగ ఇతి ద్వితియా. సర్వధా ఏకదేశినమానః మధ్యాహ్నపర్యంత మిత్యర్థః.

౧౬

(అథస్తా దితి) సురరాజ్ఞః సురరాజస్య, సమాసాంతవిధే రనిత్యత్వా ట్టజభావః.

౧౭

(ఇంద్రోపీతి) ఇంద్రోపి స్వగాత్రే, పుణ్యగంధినం రమ్యగందం, అశ్రుపాతం దృష్ట్వా, తాం సురభిం, భూయసీం శ్రేష్ఠాం, అమృతాం.

౧౮

(నిరీక్షమాణ ఇతి) నిరీక్షమాణః ఉపరి నిరీక్షమాణః

౧౯-౨౦

- తాం దృష్ట్వా శోకసంతప్తాం వజ్రపాణి ర్యశశస్వినీం,
ఇంద్రః ప్రాంజలి రుద్విగ్నస్సురరాజోఽబ్రవీ ద్వచః: ౨౦
- భయం కచ్చి న్న చాఽస్మాసు కుత శ్చి ద్విద్యతే మహత్,
కుతోనిమి త్ర శ్శోక స్తే బ్రూహి సర్వహితైషిణి. ౨౧
- ఏవ ముక్తా తు సురభి స్సురరాజేన ధీమతా,
ప్రత్యువాచ తతో ధీరా వాక్యం వాక్యవిశారదం ౨౨
- శాంతం పాపం న వః కించి త్కుతశ్చి దమరాధిప,
అహం తు మగ్నా శోచామి స్వపుత్రో విషమే స్థితే. ౨౩
- ఏతే దృష్ట్వా కృశే దీనో సూర్యరశ్మిప్రతాపితే,
ఆర్ద్రమానో బలీవర్దే కర్షకేణ సురాధిప. ౨౪
- మమ కాయా త్ప్రసూతౌ హి దుఃఖితౌ భారపీడితౌ,
యౌ దృష్ట్వా పరితప్యేఽహం నాస్తి పుత్రసమః ప్రియః ౨౫

(భయ మితి) అస్తాసు సురేషు మధ్యే కుతశ్చిదపి భూతాత్ మహద్భయం నవిద్యతే కచ్చిత్ ?
ప్రాయశః త్వద్రుమోచనస్య భయనూచకత్వాదితి భావః కుతోనిమి త్ర ఇత్యత్ర ఆద్యాదిత్వాత్
ప్రథమాంత విహితతపి కస్య కుతశ్చిదస్య నిమిత్తశబ్దేన సమానాధికరణేన బహువిహిః,
కిన్నిమిత్తక? ఇత్యర్థః. యద్వా, సార్వవిభక్తిక ప్రసి రిత్యనుశాసనా దత్ర ప్రథమాథే తసిల్
ప్రత్యయః. ౨౨

(శాంత మితి) శాంతం పాపం ప్రతిహత మమంగళ మిత్యాదిక మనుచితప్రసంగ శ్రవణ
దోషనివర్తకవచనవిశేషః వః యుష్మాకం మధ్యే, కుతశ్చిదపి పురుషాత్, కించి ద్భయం నాస్తి
కింతు, మగ్నా దుఃఖమగ్నా, విషమే సంకటే, స్థితౌ స్వపుత్రో ప్రతి శోచామి (ఏతా వితి.) ఏతే
దృష్ట్వేతి శ్లోకస్య పూర్వశ్లోక స్మోత్రార్థేనాఽన్వయః ౨౩-౨౪

పుత్రం విశేషయతి (మమేతి.) యౌ దృష్ట్వా అహం పరితప్యే తౌ మమ కాయాత్ ప్రసూతౌ,
ప్రసూతత్వం పరంపరయా తస్మాత్ పుత్రసమః ప్రియో నాస్తితి యోజనా ౨౫.

(భరతస్య మాత్మగర్వణా)

యస్యాః పుత్రసహస్రై స్తు కృతస్నం వ్యాప్త మిదం జగత్,
తాం దృష్ట్వా రుదతీం శక్రో న సుతా న్మన్యతే పరం

౨౬

సదాప్రతిమవృత్తాయా లోకధారణకామ్యయా,
శ్రీమత్యా గుణనిత్యాయా * స్వభావపరివేశయా

౨౭

యస్యాః పుత్రసహస్రాణి సాపి శోచతి కామధుక్,
కిం పున ర్యా వినా రామం కౌసల్యా వర్తయిష్యతి.

౨౮

ఏకపుత్రా చ సాధ్వీ చ వివత్సేయం త్వయా కృతా,
తస్మా త్త్వం సతతం దుఃఖం ప్రేత్య చేహ చ లప్స్యసే.

౨౯

కవి రాహ (యస్యా ఇతి) మన్యతే అమన్యత.

౩౦

భరత వచనం (సదేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం అప్రతిమం నిస్తులం. వృత్తం చరిత్రం
యస్యా ప్రస్యాః. శ్రీమత్యాః సమృద్ధిమత్యాః, గుణనిత్యాయాః నిత్యగుణాయాః, యస్యా స్ఫురభేః,
స్వభావపరివేశయా స్వభావేన ప్రేమంస్వభావేన మైదునేన, పరివేషః అవృత్తి ర్యస్యాస్తాదృశయా,
లోకధారణకామ్యయా లోకధారణేచ్ఛయా, పుత్రసహస్రాణి సంతి, సంతానపరంపరయా బహవః
పుత్రా స్సంతిత్వర్థః. సాపి కామధుక్ ధేనుః, యధేష్టస్పృష్టిక్షమా, శోచతి అశోచత్, యా రామ
మేకం వినా వర్తయిష్యతి సా హి శోచిష్యతి కిం పునః?

౩౧-౩౨

(ఏకపుత్రేత్యాది) వివత్సా పుత్రవిరహితా, తస్మాత్ వివత్సాత్వకరణాత్, లప్స్యసే
తత్ఫలత్వేన

౩౩

* స్వభావపరివేశయా-స్వభావః శీలం, పరివేషః పర్యావరణం, స్వభావ పరివేషయా
శీలపర్యావరణయా శీలపరిపూర్ణయా ఇత్యర్థః ఇతి తత్త్వదీపికా.

అహం హ్యపచితిం భ్రాతుః పితుశ్చ సకలా మిమాం,
వర్ధనం యశస శ్చాపి కరిష్యామి న సంశయః ౩౦

అనాయయిత్వా తనయం కౌసల్యాయా మహాబలం,
స్వయ మేవ ప్రవేత్సామి ఁనం మునినిషేవితం ౩౧

న హ్యహం పాపసంకల్పే పాపే పాపం త్వయా కృతం,
శక్తో ధారయితుం పౌరై రశ్రుకంఠై ర్నిరీక్షితః ౩౨

సౌ త్వ మగ్నిం ప్రవిశ వా స్వయం వా దండకాఞ్చ విశ.
రజ్జుం బధాన వా కంఠే న హి తేఽన్యత్ పరాయణం ౩౩

అహ మప్యవనిం ప్రాప్తే రామే సత్యపరాక్రమే,
కృతకృత్యో భవిష్యామి విప్రవాసితకల్మషః. ౩౪

(అహ మితి) అపచితిం పూజాం 'పూజా నమస్కృతపచితి' రీత్యమరః. భ్రాతు రపచితిం
రాజ్యప్రదానరూపం, పితు రిమాం సకలా మపచితిం ఔర్ధ్వదైకాహికాత్మికం. ౩౦

భ్రాతు రపచితి మాహ (అనాయయిత్వాదినా.) ౩౧

(న హితి) పాపం రామవివాసనరూపం, ధారయితుం సోధం, అశ్రుకంఠైః గర్గద
కంఠైః. ౩౨

అన్య పాపన్య మరణాంతికప్రాయశ్చిత్తం వివా నివర్తకాంతరం నాస్తి త్యభిప్రాయేణాహ
(సేతి) సా బుద్ధిపూర్వకమహాపాపకారిణి, కంఠే రజ్జుం బధాన, బధ్యా మ్రియస్వే త్యర్థః,
పరాయణం గతిః ౩౩

(అహ మితి,) విప్రవాసితకల్మషః అపసితకల్మషః. ౩౪

(భరతస్య కాసల్యాదర్శనం)

ఇతి నాగ ఇవాఽఽరణ్యే తోమరాంకుశచోదితః,

పపాత బువి సంక్రుద్ధో నిశ్శ్వాస నివ పన్నగః

౩౫

సంరక్తనేత్ర శ్శిథిలాంబర ప్రదా విధూతసర్వాభరణః పరంతపః,

బభూవ భూమో పతితో నృపాత్మజ శ్శచిపతే కేతు రివోత్సవక్షయే.

౩౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, చతుస్సప్తతితమ స్కర్గః

అథ పంచసప్తతితమ స్కర్గః



దీర్ఘకాలాత్ సమత్థాయ సంజ్ఞాం లభ్యా చ వీర్యవాక్,

నేత్రాభ్యాం మశ్రుపూర్ణాభ్యాం దీనా ముద్వీక్ష్య మాతరం,

సోఽమాత్యమధ్యే భరతో జననీ మభ్యకుత్సయత్.

౩౭

(ఇతి) ఇతి సంక్రుద్ధః, పన్నగ ఇవ నిశ్శ్వాసః, అరణ్యే అరణ్యగర్తే, తోమరాంకుశచోదితః-
తామరై రంకుశైశ్చ విద్ధో, నాగ ఇవ బువి పపాత, భరత ఇతి శేషః.

౩౫

(సంరక్తనేత్ర ఇతి) శచిపతేః కేతుః ఇంద్రద్వజః, ఉత్సవక్షయే ఉత్సవాంతే

౩౬

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

చతుస్సప్తతితమ స్కర్గః.



అథ పంచసప్తతితమ స్కర్గః



(దీర్ఘకాలా దితి) దీనాంప్రతిహతేచ్ఛత్వాత్. (స ఇతి,) అమాత్యమధ్యే సుమంత్రాదిమధ్యే-
అనేన భరతాగమనం శ్రుత్వా సుమంత్రాదయ ఇతఃపూర్వమాగతా ఇతి గమ్యతే. అభ్యకుత్సయత్
మంత్రిణాం జ్ఞాపనాయ పునర ప్యనింద దిత్కర్థః

౪

రాజ్యం న కామయే జాతు మంత్రయే నాపి మాతరం,
అభిషేకం న జానామి యోఽభూ ద్రాజ్ఞా సమీక్షితః.

విప్రకృష్టే హ్యహం దేశే శత్రుఘ్న సహితోఽవసం. ౩

వనవాసం న జానామి రామస్యాఽహం మహాత్మనః,
వివాసనం వా సౌమిత్రే స్సీతాయా శ్చ యథాఽభవత్. ౪

తత్రైవ క్రోశత స్తస్య భరతస్య మహాత్మనః,
కౌసల్యా శబ్ద మాజ్ఞాయ సుమిత్రా మిద మబ్రవీత్. ౫

అగత. క్రూరకార్యాయః కైకేయ్యా భరత స్సుతః,
త మహం ద్రష్టు మిచ్ఛామి భరతం దీర్ఘదర్శనం ౬

ఏవ ముక్త్వా సుమిత్రాం సౌ వివర్ణా మలినా కృశా,
ప్రతస్థే భరతో యత్ర వేపమానా విచేతనా ౭

కైకేయ్యా కృతం స్వేష్టం నేతి మంత్రభ్యో జ్ఞాపయతి (రాజ్యమితి) జాతు కదాచి దపి, ఏత
న్న కామయే న మంత్రయే ఇత్యు భయత్రాపి సంబద్యతే. మంత్రయే, రాజ్యార్థ మితి శేషః
మంత్రణం విచారః న జానామి మదనుజ్ఞాపూర్వకోఽయం న భవతీత్యర్థః. యో మదర్థోఽభిషేకో
రాజ్ఞా, సమీక్షితః చింతితోఽభూత్, త మభిషేకం న జానామి. అజ్ఞానే హేతు మాహ
(విప్రకృష్ట ఇతి) ౮-౩

(వనవాస మితి) వివాసనం వేత్తృత న జానామి త్యనుకర్షః ౪-౫

(అగత ఇతి.) దీర్ఘదర్శిన మిత్యనేన రామనిర్గమనం భరతో న సంమన్యత ఇతి కౌసల్యా
హృదయ మితి సూచితం ౬

(ఏవ మితి.) భరతో యత్ర స్థితః తత్ర ప్రతస్థే. ౭

(భరతస్య కౌసల్యాదర్శనం)

స తు రామానుజ శ్లాపి శత్రుఘ్న సహిత ప్రదా,
ప్రతస్థే భరతో యత్ర కౌసల్యాయా నివేశనం.

౮

తత శ్శత్రుఘ్న భరతో కౌసల్యాం ప్రేక్ష్య దు ఖితౌ,
పర్యవ్వజేతాం దుఃఖారాం పతితాం నష్టచేతనాం,
రుదంతౌ రుదతీం దుఃఖా తృషేత్యాఽఽర్భాం మనస్వినిం.

౯౪

భరతం ప్రత్యువాచేదం కౌసల్యా భృశదుఃఖితా

౧౦

ఇదం తే రాజ్యకామస్య రాజ్యం ప్రాప్త మకంటకం,
సంప్రాప్తం బత కైకేయ్యా శ్శీఘ్రం క్రూరేణ కర్మణా.

౧౧

ప్రస్థాప్య చీరవసనం పుత్రం మే వనవాసినం,
కైకేయీ కం గుణం తత్ర పశ్యతి క్రూరదర్శినీ.

౧౨

క్షీప్రం మా మపి కైకేయీ ప్రస్థాపయితు మర్హతి,
హిరణ్యనాభో యత్రాఽఽస్తే సుతో మే సుమహాయశా.

౧౩

(స ఇతి) యత్ర కౌసల్యాయా నివేశనం స్థితం తత్ర ప్రతస్థే. (తత ఇత్యాది) అర్భాం జ్యేష్ఠాం మాతరం.

౯౪-౧౦

(ఇద మితి.) కథం రాజ్యం ప్రాప్తం? తత్రాహ (సంప్రాప్త మితి.) క్రూరేణ రామవివాసన పూర్వకేణ, కర్మణా వరాభ్యర్థనేన

౧౧

(ప్రస్థాప్యేతి.) తత్ర ప్రస్థాపనే, కం గుణం అతిశయం, పశ్యతి? స క మపి గుణం. రామ ప్రస్థాపనం వినాపి రాజ్యలాభసంభవాత్

౧౨

(క్షీప్ర మితి) కైకేయీ మా మపి ప్రస్థాపయితు మర్హతి, సర్వస్య రాజ్యస్య తదాయత్తత్వా దితి భావః. హిరణ్యనాభః హిరణ్యవత్ స్పృహణీయనాభియుక్తః, నాభిగ్రహణం శరీరస్యోప లక్షణం.

౧౩

అథవా స్వయ మే వాహం సుమిత్రానుచరా సుఖం,
అగ్నిహోత్రం పురస్కృత్య ప్రస్థాస్యే యత్ర రాఘవః. ౧౪

కామం వా స్వయ మేవాద్య తత్ర మాం నేతు మర్హసి,
యత్రాఽ సౌ పురుషవ్యాఘ్రః పుత్రో మే తప్యతే తపః. ౧౫

ఇదం హి తవ విస్తీర్ణం దనధాన్యసమాచితం,
హస్త్యశ్వరథసంపూర్ణం రాజ్యం నిర్మాతృతం తయా. ౧౬

ఇత్యాదిబహుభి ర్వాక్యైః క్రూరై స్సంభర్త్సితోఽనఘః,
వివృతే భరత స్తీవం వ్రజే తుద్యేవ సూచినా. ౧౭

పపాత చరణౌ తస్యా ప్రదా సంభ్రాంతచేతనః,
విలప్య బహుభాసంజ్ఞో లబ్ధసంజ్ఞ స్రుత ఫ్నితః. ౧౮

కైకేయాకృతపాపానుబంధిన స్తవ రాజసంస్థారాధికారో నాస్తీతి ద్వనయం త్యాహ (అథవేతి)
అగ్నిహోత్రం, రాజాగ్నిహోత్రం అగ్నిహోత్రస్య జ్యేష్ఠబార్యాధీనత్వా ద్దశరథేన భరతసంస్థారప్రతిషేధా
చ్చేతి భావః. ఏతేన రాజశరీరపావణ మప్యర్థనిర్ధం ౧౪

(కామ మితి) తవ ప్రప్యతే తపః కరోతి త్యర్థః, తవ ప్రపఃకర్మకన్యైవేతి కర్మవ ద్భావా
దాత్మనేపదం. ౧౫

తవ ప్రస్థాపనే మమ కా శక్తిః? తత్రాహ (ఇద మితి) ధనధాన్యసమాచితం దనధాన్య
సంపూర్ణం. తయా కైకేయ్యా, నిర్మాతృతం దావితం 'నిర్యాతనం వై రశుద్ధౌ దానే న్యాసార్పణే మతి'
మితి విశ్వః. ౧౬

(ఇత్యాదిబహుభిరీతి.) సంభర్త్సితః పరపక్షబుద్ధ్యా భాషితః, వ్రజే సూచినా, తుద్యేవ
వ్యధయిత్వేన, పూర్వ మేవ భ్రాతృపితృవియోగభిన్నేపి కౌసల్యావాక్యశ్రవణభిన్న ఇత్యర్థః. ౧౭

(పపాతేతి.) చరణౌ, ప్రతీతి శేషః. బహుధా సంజ్ఞ ఇత్యత్ర అనంజ్ఞ ఇతి పదచ్ఛేదః. ౧౮

(బరతేన ఆత్మశుద్ధిప్రకాశనం)

ఏవం విలపమానాం తాం భరతః ప్రాంజలి స్తదా,
కౌసల్యాం ప్రత్యువాచేదం శోకై ర్బహుభి రావృతాం.

౧౯

ఆర్యే కస్మా దజానంతం గర్హసే మా మకిల్బిషం,
విపులాం చ మమ ప్రితిం స్థిరాం జానాసి రాఘవే.

౨౦

కృతా శాస్త్రానుగా బుద్ధి ర్నా భూ తస్య కదాచన,
సత్యసంధ స్సతాం శ్రేష్ఠో యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౨౧

ప్రేష్యం పాపీయసాం యాతు సూర్యం చ ప్రతి మేహతు,
హంతు పాదేన గాం సుప్తాం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౨౨

(ఏవ మితి) ఏవం విలపమానాం పూర్వోక్తప్రకారేణ విలపంతిం

౧౯

(ఆర్య ఇతి) అజానంతం, అభిషేకాదిక మితి శేషః.

౨౦

కౌసల్యాయ స్వస్మి న్నారోపితం దోషం పరిహర్తుం శపదవాక్యా న్యాహ (కృతేత్యాదినా) ఆర్యః రామః, యస్మానుమతే సమతా సత్యాం, గతః, తస్య, శాస్త్రానుగా కృతా బుద్ధిః గురుణా విధివిషేదబోధకశాస్త్రానుసారిత్యేన సుశిక్షితా బుద్ధిః, కదాచన మా భూ దితి సంబంధః. యద్యహ మార్యప్రవాసనే అనుమంతాస్మి తస్మి శ్రుతిస్తృతిజ్ఞానాత్ ప్రమ్యుతో భూయాన మిత్యర్థః ఏవ ముత్తరత్రాపి సామాన్యనిర్దేశో బరతవిషయతయా యోజనియః, నిర్దేశిషం న సామాన్య మితి న్యాయాత్ ఆత్ర శపధవ్యాజేన దర్మవిశేషాశ్చ శిక్ష్యంతే మునినేతి బోధ్యం ఆత్ర చ సత్పురుషవిషయపరాధే శాస్త్రజ్ఞానభంశో భవతితి సూచితం

౨౨

(ప్రేష్యమితి) ప్రేష్యం ప్రేష్యభావం, పాపీయసాం అతిశయేన పాపినాం హింసాతీనాం ప్రేష్యత్వం హి పాపహతుః సూర్యం ప్రతి, మేహతు మూత్రపురీషోత్సర్గం కరోతు. సూర్యాభిముఖేన మేహనే యత్పాపం తత్ ప్రాప్నో త్విత్యర్థః అనేన సూర్యం ప్రతి మేహనం న కర్తవ్య మితి నిర్ధం గాం పాదేన హంతు పాదేన గోహనరపాపం ప్రాప్నోతు పాదేన గోహననం దోషః సుప్తా మిత్యనేన స్వహననప్రవృత్తగోహననం న దోషాయే త్యుక్తం

౨౩

కారయిత్వా మహ త్కర్మ భర్తా భృత్య మనర్థకం,
అధర్మో యోఽస్య సోఽస్యాఽస్తు య స్యాఽఽర్మోఽనుమతే గతః. ౨౩

పరిపాలయమానస్య రాజ్ఞో భూతాని పుత్రవత్,
తత స్తం ద్రుహ్యతాం పాపం యస్యాఽఽర్మోఽనుమతే గతః. ౨౪

బలిషడ్భాగ మద్భృత్య నృపస్యాఽరక్షతః ప్రజా ,
అధర్మో యోఽస్య సోఽస్యాస్తు యస్యాఽఽర్మోఽనుమతే గతః. ౨౫

సంశ్రుత్య చ తపస్విభ్య స్సత్రే వై యజ్ఞదక్షిణామ్,
తాం విప్రలవతాం పాపం యస్యాఽఽర్మోఽనుమతే గతః. ౨౬

హ స్త్యశ్వరథసంబాధే యద్దే శస్త్రసమాకుశే,
మా స్మ కార్షీ త్సతాం ధర్మం యస్యాఽఽర్మోఽనుమతే గతః. ౨౭

(కారయిత్వేతి) యో భర్తా భృత్యం మహ త్కర్మ కారయిత్వా హ్నక్రో రన్యతరస్యా మిత
ద్వికర్మకత్వం. అనర్థకం తం ప్రయోజనశూన్యం. కరోతితి శేషః. అస్య భర్తః యః అధర్మః,
సోఽస్తు ౨౩

(పరిపాలయమానస్యేతి.) పరిపాలయమానస్య రాజ్ఞః రాజ్ఞి పరిపాలయతి సతి, తం ప్రతి
ద్రుహ్యతాం పాపం, తతః తస్య. ౨౪

(బలిషడ్భాగమితి.) బలిషడ్భాగం-బలిః కరః 'బలిః పూజాపహరే చ దైత్యభేదే కరేపి చే'తి
వైజయంతి వస్త్రో భాగ వ్షడ్భాగః, బలి శ్చాసౌ షడ్భాగ శ్చేతి విశేషణసమాసః. ఉద్భృత్య
అదాయ ౨౫

(సంశ్రుత్యేతి.) సత్రే యాగే, తపస్విభ్యః స్రతోపవానశీలేభ్యః, ఋత్విగ్భ్యః, యజ్ఞదక్షిణాం,
సంశ్రుత్య ప్రతిజ్ఞాయ, తాం దక్షిణాం, విప్రలవతాం విరుద్ధోక్త్యా అపలవతాం ౨౬

(హస్త్యశ్వరథసంబాధ ఇతి.) సతాం శూరాణాం, ధర్మం అపరావర్తనం, మా స్మ కార్షీత్.
పరా వర్తమానస్య యత్పాపం తద స్త్రిత్యర్థః ౨౭

(భరతేన అత్మగుడ్డిపకాశనం)

ఉపదిష్టం సుసూక్ష్మార్థం శాస్త్రం యత్నేన ధీమతా,
స నాశయతు దుష్టాత్మా యస్యాఽఽర్థోఽనుమతే గతః. ౨౮

మా చ తం వ్యూఢబాహ్వాంసం చంద్రార్కసమతేజసం,
ద్రాక్షీ ద్రాజ్యస్థ మాసీనం యస్యాఽఽర్థోఽనుమతే గతః. ౨౯

వాయసం కృసరం ఛాగం వృథా సోఽశ్నాతు నిర్వృణః,
గురూంశ్చ వ్యవజానాతు యస్యాఽఽర్థోఽనుమతే గతః. ౩౦

గాశ్చ స్పృశతు పాదేన గురూః పరివదే త్వయం,
మిత్రే ద్రుహ్యేత సోఽత్యంతం యస్యాఽఽర్థోఽనుమతే గతః. ౩౧

(ఉపదిష్ట మితి.) ధీమతా గురుణా, యత్నేనోపదిష్టం, సుసూక్ష్మార్థం పరలోకసాధకరహస్యార్థయుక్తం, శాస్త్రం వేదాంతాదివిశిష్టార్థం, నాశయతు విస్మరతు. ౨౮

(మేతి) వ్యూఢబాహ్వాంసం - వ్యూఢా సహతా మాంసశా బాహూ అంసా చ యస్య తం 'వ్యూఢా విన్యస్తసంహతా' విత్కమరః. రాజ్యస్థం ప్రాప్తరాజ్యం, అసీనం సింహాసనే అసీనం, తం రామం, మా ద్రాక్షీత్, తాదృశరామదర్శనభాగ్యరహితో బవత్సి త్యర్థః. ౨౯

(పాయసమితి) కృసరం తిలోదనం, ఛాగం అజం, మాంసమాత్రోపలక్షణ మేతత్ స్పృథా శ్నాతు దేవతాపితృధినివేదనమంతరేణ భుక్తు మిత్యర్థః; అవజానాతు ప్రత్యుత్థానాభివాదనాదికం స కరోత్సి త్యర్థః. ౩౦

(గా ఇతి.) గాః పాదేన స్పృశతు, హంతు పాదేనేత్యత్ర హననముక్తం, ఇహ తు పాద స్పర్శోఽపి పాపహేతు రిత్యుచ్యతే. పరివదేత్ అపవదేత్, మిత్రే ద్రుహ్యేత మిత్రాయ ద్రుహ్యత్వి త్యర్థః. ౩౧

విశ్వాసా త్కథితం కించ త్పరివాదం మిథః క్వచిత్,
విష్ణుణోతు స దుష్టాత్మా యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః

౩౨

అకర్తా హ్యకృతజ్ఞశ్చ త్యక్తాత్మా నిరపత్రపః,
లోకే భవతు విద్వేష్యో యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౩౩

పుత్రదారైశ్చ భృత్యైశ్చ స్వగృహే పరివారితః,
స ఏకో మృష్టమశ్నాతు యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౩౪

ఆప్రాప్య సదృశాన్ దారా ననపత్యః ప్రమీయతాం,
అనవాప్య క్రియాం ధర్మాం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౩౫

మాఽఽత్మన స్సంతతిం ధ్రాక్షీత్స్వేషు వారేషు దుఃఖితః,
అయు స్సమగ్ర మప్రాప్య యస్యాఽఽర్యోనుమతే గతః

౩౬

(విశ్వాసా దీతి) పరివాదం అపవాదం అపవాదోపక్రోశనిర్వాదావర్ణపరివాదా' ఇతి హలా-
యుధః. మిథః రహస్యే 'మిథోఽన్యేన్యంహస్యయో'రితి వై జయంతి విశ్వాసా ద్రహఃకదితస్య పరి-
వాదస్య క్వచి దన్యత్ర ప్రకటికరణం పాతకమితి భావః

౩౭

(అకర్తేతి.) అకర్తా ప్రత్యుపకారస్యాకర్తా, అథా హ్యకృతజ్ఞః అభ్యామేకం పాపముక్తం
త్యక్తాత్మా సద్భిః పరిహృతః. అథాపి నిరపత్రపః నిర్లజ్ఞః, అకృతప్రాయశ్చిత్త ఇతి యావత్ ఇద-
మేకం పాపం

౩౮

(పుత్రదారై రితి) మృష్ట మశ్నాతు ఇతరేషు కదన్నభుజ్జ్ఞు స్వయం మృష్టం సమిచీనం
అశ్నాతు.

౩౯

(ఆప్రాప్యేతి.) సదృశాన్ సమానకులాన్, ధర్మాం క్రియాం అగ్నిహోత్రాదికం చ, ఆప్రాప్య,
అనపత్యస్య ప్రమీయతాం.

౪౦

ఆప్రాప్యేత్యాదివివరణం (మాఽఽత్మన ఇతి) అనేన ఋణాపకరణం వినా బ్రహ్మచర్యాదేవ
సన్యాసః ప్రతిషిధ్యతే అవిరిక్తవిషయమిద మితిచేత్ న, బ్రహ్మచర్యా దేవ ప్రవ్రజే దిత్యాదే రారా-
లాభవిషయత్వాత్, శత్రోవహి ఇతరథే త్యనేనాఽయమర్థో దర్శితః

౪౧

(భరతేన ఆత్మ శుద్ధి పకాశనం)

రాజస్త్రి బాలవృద్ధానాం వధే య త్పాప ముచ్యతే,
భృత్యత్కాగే చ య త్పాపం త త్పాపం ప్రతిపద్యతాం. ౩౭

లాక్షయా మధుమాంసేన లోహేన చ విషేణ చ,
సదైవ బిభృయా ద్భృత్యాక్ యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౩౮

సంగ్రామే సముపోడే స్మ శత్రుపక్షభయంకరే,
పలాయమానో వధ్యేత యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః ౩౯

కపాలపాణిః పృథివీ మటతాం చీరసంవృతః,
భిక్షుమాణో యథోన్మత్తో యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః ౪౦

పానే ప్రసక్తో భవతు స్త్రి ష్వత్సేషు చ నిత్యశః,
కామక్రోధాభిభూతస్తు యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౪౧

(రాజస్త్రి బాలవృద్ధానా మితి) రాజస్త్రి త్యతాపి యస్యార్యోనుమతే గత ఇత్యనుషం
జనీయం ౪౨

(లాక్షయేతి) భృత్యాక్ భరణీయాక్, లాక్షాదివిక్రయ లబ్ధిద్రవ్యేణ బిభృయాత్ రక్షేదిత్యర్థః
'లాక్షాలవణమాంసాని వర్జనీయాని విక్రయ' ఇతి స్మృతేః 'అప్యకార్యశతం కృత్వే' త్యస్యా
పవాదోయం. ౪౩

(సంగ్రామ ఇతి.) సముపోడే నికటే 'ఉపోడో నికటోడయో'రితి వైజయంతి. ౪౪

(కపాలపాణి రితి.) అటతాం చరతు. చీరం మలినం జీర్ణవస్త్రం. అనేన శైవమతప్రవేశో
నింద్యతే. ౪౫

(పానే ప్రసక్త ఇతి.) స్పృష్టం ౪౬

మా స్మ ధర్మే మనో భూయా దధర్మం స నిషేవతాం,
అపాత్రవర్షీ భవతు యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౪౨

సంచితా న్యన్య విత్తాని వివిధాని సహస్రశః,
దస్యుభి ర్విప్రలుప్యంతాం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౪౩

ఉభే సంధ్యే శయానస్య యత్ పాపం పరికల్ప్యతే,
తచ్చ పాపం భవేత్తస్య యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౪౪

య దగ్ని దాయకే పాపం య త్పాపం గురుతల్పగే,
మిత్రద్రోహే చ యత్పాపం త త్పాపం ప్రతిపద్యతాం.

౪౫

దేవతానాం పితృణాం చ మాతాపిత్రో స్తథైవ చ,
మా స్మ కార్షీ త్స శుశ్రూషాం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౪౬

(మా స్మేతి) అపాత్రవర్షీ అపాత్రే బహుదాయా.

౪౨

(సంచితానితి.) దస్యుభి స్తస్కరైః.

౪౩

(ఉభే ఇతి.) ఉభయో స్సంద్యయోః.

౪౪

(యదితి) గురుతల్పగే గురుదారగే.

౪౫

(దేవతానామితి) దేవానాం శుశ్రూషా అగ్నిహోత్రాదికర్మసంభృతై రాజ్యచరుపశుప్తరోడాశా
దిభిః ప్రీణనం, పితృణాం తు ఉపరాగాదిషు మాతాపితృమరణతిథ్యాదిషు చ పూర్వోక్తై రన్యై శ్చ
తిలాదిభి రారాధనం, పితృశుశ్రూషయైవ మృతకూతాపితృశుశ్రూషాగ్రహణసంభవాత్ మాతాపిత్రో
రిత్యత్ర జీవతో రితి వివక్షితం.

౪౬

(భరతేన ఆత్మ శుద్ధి ప్రకాశనం)

సతాం లోకాత్ సతాం కీర్త్యా త్సంజుష్టా త్కర్మణ స్తథా,
భ్రశ్యతు ఊప్ర మద్యైవ యస్యాఽఽర్వోఽనుమతే గతః

౪౭

అపాస్య మాతృశుశ్రూషా మనర్థే సోఽవతిష్ఠతాం,
దీర్ఘ బాహు ర్మహావతా యస్యాఽఽర్వోఽనుమతే గతః.

౪౮

బహుపుత్రో దరిద్రశ్చ జ్వరరోగసమన్వితః,
స భూయా త్సతతక్లేశీ యస్యాఽఽర్వోఽనుమతే గతః

౪౯

అశా మాశంసమానానాం దీనానా మూర్ధ్వచక్షుషాం,
అర్థినాం వితథాం కుర్యా ద్యస్యాఽఽర్వోఽనుమతే గతః.

౫౦

మాయయా రమతాం నిత్యం పరుషః పిశునోఽశుచిః,
రాజ్ఞో భీతస్త్యధర్మాత్మా యస్యాఽఽర్వోఽనుమతే గతః.

౫౧

(సతా మితి.) సతాం కీర్త్యాత్ సద్భిః క్రియమాణశ్లామనాత్. సంజుష్టాత్ సత్సేవితాత్

౪౭

(అపాస్యేతి) పున రాత్మశుశ్రూషాగ్రహణం తత్త్వాగే ప్రత్యవాయభూయస్తయా తన్నిత్య తయా చ మాతృశుశ్రూషా హి నిత్యా, యతస్తస్యాం పతితాయా మపి శుశ్రూషాం విదధతి స్తృతయః.
అసర్థే అదర్శే.

౪౮

(బహుపుత్ర ఇతి) బహుపుత్రస్యాపి ధనినో దుఃఖాభావా దపుత్రస్య దారిద్ర్యేపి భరణీయా ల్పుతయా క్లేశాల్పతేతి చ విశేషణద్వయం.

౪౯

(అశామితి.) అశంసమానానాం స్తువతాం, ఊర్ధ్వచక్షుషాం ఉన్నతాసన్థదాత్మముఖనిరీక్ష కాణాం, అర్థినాం, అశాం, వితథాం కుర్యాత్.

౫౦

(మాయయేతి.) మాయయా పంచనయా, రమతాం సక్తో భవతు

౫౧

ఋతుస్నాతాం సతిం భార్యా మృతుకాలానురోధినీం,
అతివర్తేత దుష్టాత్మా యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౨

ధర్మదారాః పరిత్యజ్య పరదారాన్నిషేవతాం,
త్యక్తధర్మరతి ర్మాథో యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౩

విప్రలుప్తప్రజాత్యస్య దుష్కృతం బ్రాహ్మణస్య యత్,
తదేవ ప్రతిపద్యేత యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౪

పానీయదూషకే పాపం తథైవ విషదాయకే,
యత్త దేక స్స లభతాం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౫

బ్రాహ్మణాయోద్యతాం పూజాం విహంతు కలుషేంద్రియః,
బాలవత్సాం చ గాం దోగ్ధు యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౬

తృష్ణార్తం సతి పానీయే విప్రలంభేన యోజయేత్,
లభేత తస్య య త్వాపం యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః. ౫౭

(ఋతుస్నాతా మితి) ఋతుకాలానురోధినీం ఋతుస్నానదినసే స్వసన్నిహితాం ౫౨

(ధర్మదారా నితి) నిషేవతాం భజతాం ౫౩

(విప్రలుప్తప్రజాత్యస్యేతి) విప్రలుప్తప్రజాత్యస్య నష్టావత్యస్య, సంతతిహీనస్యేత్యర్థః, తదేవ
దుష్కృతం ప్రతిపద్యేత ౫౪

(పానీయేతి.) పానీయదూషకే విషదాయకే చ య త్వాపం తత్ ద్వయం ఏకో లభతా
మిత్యర్థః ౫౫

(బ్రాహ్మణాయేతి.) బాలవత్సాం అనిర్దశాం. ౫౬

(తృష్ణార్తమితి.) పానీయే, సతి గృహే విద్యమానే సతి, విప్రలంభేన వంచనయా, యో యోజ
యేత్, న దదాతీత్యర్థః, తస్య యత్వాపం, త ల్లభేత. ౫౭

(కౌసల్యాయ ఆశ్వాసనం)

భక్త్యా వివదమానేమ మార్గ మాశ్రిత్య పశ్యతః,
తస్య పాపేన యుజ్యేత యస్యాఽఽర్యోఽనుమతే గతః.

౫౮

విహీనాం పతిపుత్రాభ్యాం కౌసల్యాం పార్థివాత్మజః,
ఏవ మాశ్వాసయన్నేవ దుఃఖార్తో నిపపాత హ

౫౯

* తథా తు శపథై కష్టై శ్శపమాన మచేతనం,
భరతం శోకసంతప్తం కౌసల్యా వాక్య మబ్రవీత్.

౬౦

మమ దుఃఖ మిదం పుత్ర భూయ స్సముపజాయతే,
శపథై శ్శపమానో హి ప్రాణా నుపరుణత్సి మే

౬౧

దిష్ట్యా న చలితో ధర్మా దాత్మా తే సహలక్ష్మణః,
వత్స సత్యప్రతిజ్ఞో మే సతాం లోకా నవాప్సుసి.

౬౨

ఇత్యుక్త్వా చాంక మానీయ భరతం భ్రాతృవత్సలం,
పరిష్వజ్య మహాబాహుం రురొద భృశదుఃఖితా.

౬౩

(భక్తేతి) వివదమానేమ వాదిప్రతివాదిమ వివాదం కుర్వత్సు, భక్త్యా ఏకస్మిన్ స్నేహేన, మార్గం జయోపాయ మాశ్రిత్య, పశ్యతః బ్రువతః, తస్య పాపేన యుజ్యేతేతి సంబంధః, ౫౮-౬౦

(మమేతి,) ఉపరుణత్సి పీడయసీ త్యర్థః యద్వా, ప్రాణా నుపరుణత్సి రామవియోగేన మే నిర్గచ్ఛతః ప్రాణాః స్థాపయసి, శపథకరణేన మమాఽఽశ్వాసో జాత ఇత్యర్థః ౬౧

(దిష్టేతి,) దిష్ట్యా భాగ్యేన, ఆత్మా అంతఃకరణం, దర్మాత్ జ్యేష్ఠానువర్తనదర్మాత్, మే మహ్యం, సహలక్ష్మణ సత్యప్రతిజ్ఞోఽని లక్ష్మణవత్ సత్యప్రతిజ్ఞోఽసీత్యర్థః అత స్సతాం లోకా నవాప్సుసి ౬౨-౬౩

* అస్మిన్ శపథప్రకరణే శ్లోకానాం పూర్వోత్తరవ్యత్యాసః పునరుక్తిశ్చ దృశ్యతే. తత్ శపథ విషయత్వాన్న దోషః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

ఏవం విలపమానస్య దుఃఖార్తస్య మహాత్మనః,

మోహోచ్చ శోకసంరోధా ద్భూభూవ లుళితం మనః

౬౪

లాలప్యమానస్య విచేతనస్య ప్రణష్టబుద్ధేః పతితస్య భూమా,

ముహూర్ముహూ ర్ని శ్విసతశ్చ ఘర్మం సా తస్య శోకేన జగామ రాత్రిః.

౬౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. ఆయోధ్యాకాండే, పంచసప్తతితమ స్సర్గః

అథ షట్సప్తతితమ స్సర్గః



త మేషం శోకసంతప్తం భరతం కైకయీసుతం,

ఉవాచ వదతాం శ్రేష్ఠో వసిష్ఠ శ్శ్రేష్ఠవా గృహిః.

౭౦

అలం శోకేన భద్రం తే రాజపుత్ర మహాయశః,

ప్రాప్తకాలం నరపతేః కురు సంయాన ము త్రమం

౭౧

(ఏవమితి.) ఏవం విలపమానస్య పూర్వోక్తశపథరూపేణ విలపతః, శోకసంరోధాత్ శోకకృత సంరోధాత్

౬౪

(లాలప్యమానస్యేతి) లాలప్యమానస్య భృశం ప్రలపతః, విచేతనస్య మూర్ఛితస్య, ప్రణష్టబుద్ధేః క్షుభితాంతఃకరణస్య, ఘర్మం ఉష్ణం యథా భవతి తథా, నిశ్విసతః.

౬౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, ఆయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

పంచసప్తతితమ స్సర్గః



అథ షట్సప్తతితమ స్సర్గః



(త మితి) కైకయీసుతమిత్యత్ర 'కేకయమిత్రయుప్రలయానాం యాదే రియ' ఇతి విహిత స్వేయాదేశస్సాఽభావః

౭౦

(అల మితి.) సంయానం సమ్యగ్యానం, స్వర్గప్రాపకక్రియాజాత మిత్యర్థః.

౭౧

(దశరదస్యాఽగ్నిసంస్కారః)

వసిష్ఠస్య వచ శ్శుత్యా భరతో ధారణాం గతః.

ప్రేతకార్యాణి సర్వాణి కారయామాస ధర్మవిత్.

౩

ఉద్భృతం తైలసంరోధా త్స తు భూమౌ నివేశితం,

అపీతవర్ణవదనం ప్రసుప్తమివ భూపతిం.

౪

సంవేశ్య శయనే చాఽగ్ర్యే నానారత్నపరిష్కృతే,

అతో దశరథం పుత్రో విలలాప సుదుఃఖితః

౫

కిం తే వ్యవసితం రాజః ప్రోషితే మ య్యనాగతే,

వివాస్య రామం ధర్మజ్ఞం లక్ష్మణం చ మహాబలం.

౬

క్వ యాస్యసి మహారాజ హిత్యేమం దుఃఖితం జనం.

హీనం పురుషసింహేన రామేణాఽక్లిష్టకర్మణా

౭

యోగక్షేమం తు తె రాజః కోఽస్మి కల్పయితా పురే,

త్వయి ప్రయాతే స్వ స్రాత రామే చ వనమాశితే

౮

(వసిష్ఠస్యేతి) ధారణాం గతః దైర్యం ప్రాప్తః 'మర్యాదా ధారణా స్థితి' రిత్యమరః

స్వస్థాంతఃకరణ ఇత్యర్థః కారయామాసేతి సంక్షేపాక్షిః

౩

(ఉద్భృత మిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. తత స్స పుత్రః, తైలసంరోధాత్తైలద్రోణ్యాః,

ఉద్భృతం, తత సైలాపమార్జనాయ భూమౌ నివేశితం, చిరం తైలే స్థాపనా దాపీతవర్ణవదనం,

అవయవతైః ఫిల్యాభావాత్ ప్రసుప్తమివ స్థితం, దశరథం భూపతిం, ఉక్తవిశేషణే శయనే, సంవేశ్య

శాయయిత్వా, సుదుఃఖితస్సన్ విలలాప

౪-౫

(కి మితి) కిం తే వ్యవసితం త్వయా కి మద్య వ్యవసితం? స్వర్గగమనాయేతి శేషః

౬-౭

(యోగక్షేమ మితి.) తే పురే అయోధ్యాయాం, కః జనః, యోగక్షేమం స్వకీయపురయోగక్షేమం,

కల్పయితా కరిష్యతి? స్వః స్వర్గం

౮-౧౦

విధవా పృథివీ రాజం స్వయా హీనా న రాజతే,
హీనచంద్రేవ రజసి నగరీ ప్రతిభాతి మా

౯

వివం విలపమానం తం భరతం దీనమానసం,
అబ్రవీ ద్వచనం భూయో వసిష్ఠస్తు మహామునిః.

౧౦

ప్రేతకార్యాణి యాన్యన్య కర్తవ్యాని విశాంపతే,
తా న్యవ్యగ్రం మహాభాహో క్రియంతా మవిచారితం

౧౧

తథేతి భరతో వాక్యం వసిష్ఠస్యాభిపూజ్య తత్,
ఋత్విక్పురోహితాచార్యాం స్వరయామాస సర్వశః.

౧౨

యే త్వగ్నయో నరేంద్రస్య చాగ్నగారా ద్భూషాష్కృతాః,
ఋత్విగ్ని ర్యాజకైశ్చైవ తేహ్రీయంత యథావిధి

౧౩

శిఖికాయా మథారోవ్య రాజానం గతచేతనం,
భాష్కంరా విమనస స్త మాహుః పరిచారకాః

౧౪

(ప్రేతకార్యాణి) విశాంపతేః ప్రజానాం పత్యుః

౧౦

(తథేతి) ఋత్విక్పురోహితాచార్య-ఋత్విజో యజ్ఞకర్మణి వృతాః, పురోహితాః పురోహిత
పరత్వేన శాంతికపాష్టికాదిక్రియాప్రవర్తకాః, అచార్యాః వసిష్ఠవామదేవాదయః. 'త్రయ్యాం చ ధర్మ
కృత్యే చ శాంతికర్మణి పాష్టికే, అద్యరే య శ్చ కుశల స్సస్యాద్రాజపురోహితః' 'ఉపనీయ వదే
ద్వేద మాచార్య స్స ఉదాహృత' ఇతి లక్షణమ్.

౧౨

(య ఇతి) అగ్నగారాత్ అగ్నిగృహత్, అంత శ్చవవత్సాత్ బహిః ప్రతిష్ఠాపితాః, అగ్నయో
గార్హవత్సాదయః, యజకైః ఉపద్రష్టృభిః ఋత్విగ్నిశ్చ, అహ్రీయంత అనీయంత.

౧౩-౧౪

(దశరథస్యాఽగ్నిహంస్కారః)

- హిరణ్యం చ సువర్ణం చ వాసాంసి వివిధాని చ,
ప్రకిరంతో జనా మార్గం నృపతే రగ్రతో యయుః ౧౫
- చందనాగరునిర్యాసాః సరళం పద్మకం తథా,
దేవదారూణి చాహృత్య క్షేపయంతి తథాఽపరే ౧౬
- గంధా నుచ్ఛావచాం శ్చాన్యాన్, తత్ర గత్వాఽథ భూమిపం.
తత స్సంవేశయామాసు శ్చితామద్యే త మృత్విజ. ౧౭
- తథా హుతాశనం దత్వా జేషు సస్య త మృత్విజః,
జగుశ్చ తే యథాశాస్త్రం తత్ర సామాని సామగా. ౧౮

(హిరణ్యమితి) హిరణ్యం చ సువర్ణం చ రజతం చ సువర్ణం చ, తత్కృతపుష్పాణీత్యర్థః ౧౫

(చందనాగరునిర్యాసా నితి) చందనాగరునిర్యాసాః - నిర్యాసా గుగ్గులుః 'గుగ్గులుః కాల నిర్యాసా' వితి నిఘంటుః. చందనాగరుజనితధూపద్రవ్యాణీతి యావత్ సరళం ధూపవరళం, పద్మకం సురభికాన్తవిశేషం, క్షేపయంతి, పురతః పార్శ్వతశ్చ ధ్రియమాణసావర్ణరాజతాంగార ధానీషు ధూపార్థ మితి శేషః. చందనాదీని గంధాంతాని చితాకాన్త ద్రవ్యాణీ త్యేవ తు యుక్తం తదా క్షేపయంతి దహనార్థం చితా మకుర్వ నిత్యర్థః ౧౬

(తత్ర గత్వాఽథ భూమిప) మిశ్శుత్తరశేషః అద చితాకల్పనానంతరం, తత్ర చితాసమీపే, గత్వా తం భూమిపం, చితామద్యే, తతః శిబికాయాః, ఉద్భృత్యేతి శేషః సంవేశయామాసుః శాయయా మాసుః (తథేతి) హుతాశనం దత్వా భరతేన దాపయిత్వా, జేషుః, పైతృమేధికమృతవిశేషా నితి శేషః. తస్య, పరమ గత్యర్థ మితి శేషః (తమితి.) హుతాశనవిశేషణం హుతం త్రేతాగ్నిమిత్యర్థః. తే ఉద్ధాత్పప్రభృతయః ఋత్విజః. ౧౭-౧౮

శిఖికాభిశ్చ యానైశ్చ యథార్థం తస్య యోషితః,
నగరాన్నిర్యయుస్తత్ర వృద్ధైః పరివృతాస్తదా

౦౯

ప్రసవ్యం చాపి తం చక్రుః ఋత్విజోఽగ్నిచితం నృపం,
ప్రియశ్చ శోకసంతప్తాః కౌసల్యాప్రముఖాస్తదా.

౨౦

క్రౌంచీనామివ నారీజాం నినాదస్తత్ర శుశ్రువే,
ఆర్తానాం కరుణం కాలే క్రోశంతీనాం సహస్రశః

౨౦

తతోరుదంత్యో వివశా విలప్య చ పునఃపునః,
యానేభ్య స్సరయూతీర మవతేరు ర్వరాంగనాః.

౨౨

కృత్వోదకం తే భరతేన సార్థం నృపాంగనా మంత్రిపురోహితాశ్చ,

(శిఖికాభి రీతి) యానైః అశ్వాదిభిః, వృద్ధైః పరిచారకైః

౦౯

(ప్రసవ్య మితి) అగ్నిచితం అగ్నిశయనం కృతవంతం, తం నృపం, ఋత్విజః (ప్రియశ్చ, ప్రసవ్యం సవ్యాపసవ్యం ప్రదక్షిణ మప్రదక్షిణం చ చక్రుః పారభేదః - ప్రసవ్యం అప్రదక్షిణం ఇదం ప్రదక్షిణ స్యా ప్యులక్షణం భరతశ్చే త్యర్థసిద్ధం ఇదం చాగ్నిదానాత్ పూర్వం శిఖికాష్టే ప్రేతే క్రమస్యాఽవివక్షితత్వా దత్రోక్తం. దేశవిశేషాచారోఽయం వా.

౨౦-౨౨

(కృత్వేతి.) తాశ్చ తేచతే పుమాంస్త్రియే త్యేకశేషః దశాహం, కాలాద్వనో రత్యంతసంయోగ ఇతి ద్విత్రియా భూమా శయానా ఇతి శేషః. 'కియల్లభాశనా భూమా స్వపేయు సే పృథక్పృథక్' గిత్వాశాచినాం పృథక్ శయనం హి విహితం దుఃఖ మాశాచం, వ్యనయంత ఆగమయన్. నను 'పోడశాహేన భూపాలా' ఇతి క్షత్రియస్య పోడశాహాశాచసద్భావాత్ కదం దశాహమి త్యుచ్యత? ఇతి చేత్, సత్యం 'క్షత్రియస్తు దశాహేన స్వకర్మణి రత శ్శుచి' రిత్వాదివిశేషశాస్త్రానుసారేణోక్తమితి న దోషః అత్ర ప్రిణాం ప్రేతప్రదక్షిణ ముదకదానం చ సూత్రాంతరోక్తం జ్ఞేయం, తథా చితాన్తస్య ప్రదక్షిణం చ అత ఏవాహ బోధాయనః - 'ప్రదక్షిణమపి భాందవాః కుర్వంత్యేనం మార్గేపి

(చశరధస్య అష్టసంచయనం)

పురం ప్రవిశ్యాఽశ్రుపరీతనేత్రా భూమౌ దశాహం వ్యనయంత దుఃఖం. ౨౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షట్సప్తతితమ స్కర్గః.

అథ సప్తసప్తతితమ స్కర్గః

తతో దశాహేఽతిగతే కృతశౌచో నృపాత్మజః,

ద్వాదశేఽహని సంప్రాప్తే శ్రాద్ధకర్మాణ్యకారయత్.

౧

బ్రాహ్మణేభ్యో దదౌ రత్నం ధన మన్నం చ పుష్కలం,

వాసాంసి చ మహర్థాణి రత్నాని వివిధాని చ.

౨

చితా మారోఽప్య చితాయా మేవే త్యేక' ఇతి అత్ర ప్రేతేన సహగ్న్యానయనం చితారోపణం సమంత్రక మగ్నిదానం ప్రదక్షిణీకరణ ముదకదానం దశాహ మాశాసేన భూమౌ శయనమిత్యేతావన్మాత్రం దేశకులసూత్రభేదేన బిర్ధ్యదైహికవిశేష ఉక్త ఇతి వా, ప్రధానోక్తిస్సర్వగ్రహబాధ్యమితి వా జ్ఞేయం ౨౩

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

షట్సప్తతితమ స్కర్గః.

అథ సప్తసప్తతితమ స్కర్గః

(తత ఇతి) దశాహే, అతిగతే అతితే, ఏకాదశాహ ఇత్యర్థః కృతశౌచః కృతశౌచాపాదక పుణ్యాహవాచననవశ్రాద్ధాదిక ఇత్యర్థః. ద్వాదశేఽహని. శ్రాద్ధకర్మాణి షోడశమానికాని సపిండి కరణాంతాని త్యర్థః. అకారయత్ అకరోది త్యర్థః స్వార్థే ణిచ్.

౧-౨

బాస్తికం బహుశుక్లం చ గాశ్చాపి శతశ స్రదా,
దాసీదాసం చ యానం చ వేశ్మాని సుమహంతి చ
బ్రాహ్మణేభ్యో దదౌ పుత్రో రాజ్ఞ స్రస్యార్ధ్వదైహికం,

౩౪

తత. ప్రభాతసమయే దివసేఽథ త్రయోదశే,
విలలాప మహాబాహు ర్భరత శోకమూర్ఛితః,
శబ్దాఽపిహితకంఠస్తు శోధనార్థ ముపాగతః

౩౫

చితామూలే పితు ర్వాక్య మిద మాహ సుదుఃఖితః,

౩౬

తాత యస్మిన్ని సృష్టోఽహం త్వయా భ్రాతరి రాఘవే
తస్మిన్ వనం ప్రవ్రజితే శూన్యే త్యక్తోఽస్మ్యహం త్వయా,

౩౭

(బాస్తికమిత్యాది) బస్థానాం చాగానాం సమూహో బాస్తికం, ఛాందస స్తక్ - 'అజా ఛాగీ
తుబ శ్చాగ బస్త చ్చాగలకా అజ' ఇత్యమరః బహుశుక్లమితి చాగవిశేషణం రజతం వా, పితృ
ప్రియత్వాత్ 'శుక్లో యోగాంతరే శ్వేతే శుక్లే చ రజతే తథే' తి విశ్వః. దాసీదాసం, గవాశ్వప్రభృతిత్వా
దేకవద్భావః ఉర్ధ్వం దేహో దూర్ధ్వదేహః, తత్రభవ మూర్ధ్వదైహికం ఉర్ధ్వదేహచ్ఛేతి వక్తవ్య
మితి రక్.

౩౮

శబ్దాపిహితకంఠః రోదనద్వనినా వ్యాప్తకంఠః, శోధనార్థం స్థలశోధనార్థం 'దహనదేశముద
కుంభై స్స్వీవోక్షతీ' తి సూత్రాత్ అస్థిసంచయనార్థ మిత్యర్థః. సానశేషాస్థినిచయ ఇతి వక్ష్యమాణ
త్వాత్ త్రయోదశేఽవ్యస్థిసంచయనం సూత్రాంతరే దృశ్యతే యథాహ బోధాయనః -
'ద్యుతీయేఽహ్ని యుగ్మదివసే ష్వర్థ మాసాన్ మాసాన్పతూన్ సంవత్సరం వా సంవయనం
కుర్యా' దితి

౩౯

(చితామూల) ఇత్యర్థం

౪౦

(తాతేతి) నిసృష్టః దత్తః ప్రవ్రజితే ప్రవ్రజితే, ఛాందసో హ్రస్వః.

౪౧-౪౨

(దశరథస్య అస్థిసంవయనం)

యస్యా గతి రనాథాయాః పుత్రః ప్రవ్రాజితో వనం
తా మంబాం తాత కౌసల్యాం త్యక్త్వా త్వం క్వ గతో నృప, ౬౪

దృష్ట్వా భస్మారుణం తచ్చ దగ్ధాస్థిస్థానమండలం
ఏతు శరీరనిర్వాణం నిష్టన౯ విషసాద సః, ౮౪

స తు దృష్ట్వా రుద౯ దీనః పపాత ధరణీతలే
ఉత్థాప్యమాన శ్శక్రస్య యంత్రధ్వజ ఇవ చ్యుతః, ౯౪

అభిపేతు స్రత స్సర్వే తస్యాఽమాత్యా శ్శుచివ్రతం.
అంతకాలే నిపతితం యయాతి మృషయో యథా, ౧౦౪

(దృష్టేతి) భస్మారుణం భస్మయుక్తమరుణం చ అరుణత్వ మతిదగ్ధత్వాత్ ఏతుః శరీరనిర్వాణం - శరీరం నిర్వాప్యతే వినాశ్యతేఽన్నిన్నితి శరీరనిర్వాణం అధికరణే బ్యుట్ 'నిర్వాణో నిర్వృతే మోక్షే వినాశే గజమజ్జన' ఇతి వైజయంతి, నిష్టన౯ నితరాం స్రన౯, అభినిస్రన శ్శబ్దసంజ్ఞాయామితి షత్వం, పారభేదః - భస్మారుణం భస్మనా అరుణం అవ్యక్త రాగం, దగ్ధాస్థిస్థానమండలం-దగ్ధానా మస్థ్నాం యాని స్థానాని విన్యాసవిశేషాః, తేషాం మండలం సమూహం, దృష్ట్వా, అస్థిమండలం దృష్ట్వైత్యర్థసిద్ధం ఏతుః శరీరనిర్వాణం శరీరవినాశం ప్రతి నిష్టన౯ నితరాం రోదనశబ్దం కుర్వ౯, విషసాద దుఃఖితోఽభూత్. ౮౪

(స ఇతి) ఉత్థాప్యమానః రజ్జుభి రుత్థాప్యమానః, చ్యుతః ప్రస్రవః, శక్రస్య యంత్ర బద్ధో ధ్వజో యంత్రధ్వజః రజ్జుయుక్తో ధ్వజ ఇవ, పపాత యథా యంత్రవ్రతనాత్ ధ్వజవ్రతనం ఏవం రాజవ్రతనాత్ భరతివ్రతసమితి భావః ౯౪

(అభిపేతు రితి) అమాత్యాః జ్ఞాతయః, శ్శుచివ్రతం తం, అంతకాలే పుణ్యక్షయకాలే, నిపతితం, యయాతి, ఋషయః దౌహిత్రభూతా ఇవ అభిపేతుః ౧౦౪

శత్రుఘ్న శ్చాపి భరతం దృష్ట్వా శోకపరిప్లవం
విసంజ్ఞో న్యపతద్ భూమౌ భూమిపాల మనుస్మరన్, ౧౮౫

ఉన్నత ఇవ నిశ్చేతా విలలాప సుదుఃఖితః
స్మృత్వా పితు ర్గుణాంగాని తాని తాని తదా తదా, ౧౮౬

మంథరాప్రభవ స్త్రీప్రః కైకేయాగ్రాహసంకులః
వరదానమయోఽఙ్గీభ్యోఽమజ్జయ చ్ఛోకసాగరః, ౧౮౭

సుకుమారం చ బాలం చ సతతం లాలితం త్వయా
క్వ తాత భరతం హిత్వా విలపంతం గతో భవాన్, ౧౮౮

నను భోజ్యేషు పానేషు వస్త్రే ష్వాభరణేషు చ.
ప్రవారయసి న స్సర్వాం ప్ర న్నః కోఽన్యః కరిష్యతి, ౧౮౯

అవదారణకాలే తు పృథివీ నాఽవదీర్యతే.
యా విహీనా త్వయా రాజ్ఞా ధర్మజ్ఞేన మహాత్మనా, ౧౯౦

(శత్రుఘ్న ఇతి.) భరతపతనావధి శత్రుఘ్నస్య దైర్యం సైతం తత్పతనానంతరం తు
భూమిపాల మనుస్మరన్ న్యపతత్. ౧౯౧

(ఉన్నత ఇతి.) గుణాంగాని, గుణా నంగాని చేత్యర్థః తదా తదా తాని తాని తత్త్వాలో
చితాభిమతప్రదానోపలంసకరాణి గుణాంగాని. ౧౯౨

(మంథరేతి.) మంథరేతి సగరవ్యావృత్తిః. త్రీప్రః అగాధ ఇతి యావత్. అమజ్జయత్, అస్మా
నితి శేషః. ౧౯౩-౧౯౪

(నస్యతి.) ప్రవారయసి ఏష్వాభరణాదిషు కిం తవేష్టం గృహజేతి ప్రకర్షణ స్వయం గ్రాహ
యసి, త త్ప్రవారణం ౧౯౫

(అవదారణేతి.) యా పృథివీ, ధర్మజ్ఞేన త్వయా విహీనా, నావదీర్యతే న భిద్యతే, స్వయం

(దశరథస్య అస్థినంచయనం)

పితరి స్వర్గ మాపన్నే రామే చాఽరణ్య మాశ్రితే
కిం మే జీవిత సామర్థ్యం ప్రవేక్ష్యామి హుతాశనం,

౧౭౪

హీనో భ్రాత్రా చ పిత్రా చ శూన్యా మిక్ష్యాకుపాలితాం
అయోధ్యాం న ప్రవేక్ష్యామి ప్రవేక్ష్యామి తపోవనం,

౧౭౫

తయో ర్విలపితం శ్రుత్వా వ్యసనం చాఽన్వవేక్ష్య తత్.
భృశ మార్తతరా భూయ స్సర్వ వివాఽనుగామినః,

౧౭౬

తతో విషణ్ణే విశ్రాంతౌ శత్రుఘ్నభరతా వుభౌ.
ధరణ్యాం సంవ్యవేష్టేతాం భగ్నశృంగా వివర్షభౌ,

౨౦౪

తతః ప్రకృతిమాఽ వైద్యః పితు రేషాం పురోహితః.
వసిష్ఠో భరతం వాక్య ముత్థాప్య త మువాచ హ,

౨౦౫

మితి శేషః. సా, అవదారణకాలే తు ప్రళయకాలేఽపి. నావదీర్యతే, నావదీర్యేతే త్యర్థః. పాతభేదః-
అవదారణకాలే త్యద్విహీనతియా అవదారణస్య ప్రాప్తకాలే. అవదారణకాలత్వే హేతుః (త్యయా
విహీనేతి.) ధర్మజ్ఞేన మహాత్మనా త్యయా రాజ్ఞా ఏతాదృశ గుణాధ్యేన త్వయేత్కర్థ. విహీనా యా
సా పృథివీ అవదారణకాలే నావదీర్యత ఇత్యన్వయః,

౧౭౪

(పితరీతి) జీవితసామర్థ్యం జీవనశక్తిః.

౧౭౪-౧౭౫

(తయోరితి) అర్తతరాః, ఆన నితి శేషః

౧౭౬

(తత ఇతి.) విశ్రాంతౌ విశేషేణ శ్రాంతౌ, వ్యవేష్టేతాం వ్యలురేతాం

౨౦౪

(తతి ఇతి) ప్రకృతిమాఽ ప్రళయస్వభావః 'ప్రకృతిః పంచభూతేషు స్వభావే మూలకారణ'
ఇతి వైజయంతి వైద్యః విద్యాం తత్సంజ్ఞానహేతుబూతాం వేదాంతవిద్యాం వేదేతి వైద్యః, వేదాంత
విద్యాధిగతపరావరతత్వయాధాత్మ్యవిజ్ఞానః. సర్వజ్ఞ ఇతి యావత్ తదధీతే తద్వేదే త్యజ్.
'సర్వజ్ఞాభిషజా వైద్యా' వి త్యమరః (విషామితి) బహువచననిర్దేశో బుద్ధిస్థ రామావ్యపేక్షయా.
మితుః దశరథస్య

౨౦౫

త్రయోదశోఽయం దివసః పితు ర్వృత్తస్య తే విభో.

సాఽవశేషాస్థినిచయే కి మిహ త్వం విశంబసే,

౨౨౪-

త్రీణి ద్వంద్వాని భూతేషు ప్రవృత్తా న్యవిశేషతః

తేషు చాఽపరిహర్యేషు నైవం భవితు మర్హసి,

౨౩౪

సుమంత్రశ్చాపి శత్రుఘ్న ముత్థాప్యైభిప్రసాద్య చ.

శ్రావయామాస తత్త్వజ్ఞ స్సర్వభూతభవాభవౌ,

౨౪౪

ఉత్థితౌ చ నరవ్యాఘౌ ప్రకాశేతే యశస్విన్

వర్షాతపపరిక్లిన్నౌ పృథ గింద్రధ్వజౌ వివ,

౨౫౪.

అశ్రూణి పరిమృద్నంతౌ రక్తాఘౌ దీనభాషితౌ.

అమాత్యా స్త్వరయంతి స్మ తనయా చాఽపరా క్రియా

౨౬౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే. అయోధ్యాకాండే, సప్తసప్తతితమ స్సర్గః

(త్రయోదశ ఇతి) వృత్తస్య సంస్కృతస్య, త్రయోదశోఽయం దివసః, సావశేషాస్థినిచయే అస్థినంచయనాఘౌ కర్మ ఇవశిష్ట ఇత్యర్థః. దశాహమధ్యే శాస్త్రవిహితం ప్రధానావయవాస్థిసం చయనం కృతం, త్రయోదశే దివసే తద్దేశీయ శిష్టాచారప్రాప్త్యులశోదన మాత్రం కృత మితి న స్మృతివిరోధ ఇత్యవ్యాహుః. స్మృతి శ్చాఽస్మాభి ర్దర్శితైవ.

౨౨౪

(త్రీణితి.) 'అశనాయాపిపాసే శోకమోహా జరామృత్యా' ఇత్యుక్తాని త్రీణి ద్వంద్వాని. భూతేషు జంతుషు, అవిశేషతః ప్రవృత్తాని, తేషు చాఽపరిహర్యేషు ప్రాప్తేషు, త్వ మేవం భవితుం నార్హసి అజ్ఞాన స్మృతేన ప్రలపితుం నార్హసి

౨౩౪

(సుమంత్ర ఇతి) భవాభవౌ సర్వభూతోత్పత్తివినాశౌ.

౨౪౪-౨౫౪

(అశ్రూణితి.) పరిమృద్నంతౌ మార్జయంతౌ, తనయా రాజపుత్రౌ, అపరాః క్రియాః అస్థినంచయనాదికాః, ప్రతీతి శేషః

౨౬౪

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే సప్తసప్తతితమ స్సర్గః

అథ అష్టన ప్రతిపద స్పర్శః



అథ యాత్రాం సమీహంతం శత్రుఘ్నో లక్ష్మణానుజః,
భరతం శోక సంతప్త మిదం వచన మబ్రవీత్.

౧

గతి ర్య స్సర్వభూతానాం దుఃఖే కిం పున రాత్మనః,
స రామ స్సత్త్వసంపన్నః ప్రియా ప్రవాజితో వనం.

౨

బలవాన్ వీర్య సంపన్నో లక్ష్మణో నామ యోఽప్యసౌ,
కిన్న మోచయతే రామం కృత్వా స్మ పితృనిగ్రహం

౩

పూర్వ మేవ తు నిగ్రాహ్య స్సమవేక్ష్య నయానయా,
ఉత్పథం య స్సమారూఢో నార్యా రాజా వశం గతః.

౪

అథ అష్టన ప్రతిపద స్పర్శః



(అథేత్యాది) అథ అపరక్రియాం నిర్వర్త్య గృహం ప్రతి గమనానంతరం, యాత్రాం రామ సమీపగమనం, సమీహంతం సమీహమానం, యాత్రోద్యుక్త మిత్యర్థః

౧

(గతి రితి) సర్వభూతానాం ప్రాణిమాత్రస్య, దుఃఖే సతి యో గతిః, సః అత్మనో దుఃఖే సతి గతిరితి, కిం పునః కిం వక్తవ్యం ? ఏవం దుఃఖనిస్తార క్షమో రామః, సత్త్వసంపన్నోఽపి బలసంపన్నోఽపి, ప్రియా అత్యంతాబలయా, వనం ప్రవాజితః ఇద మత్యంతచిత్ర మితి భావః.

౨

పితృపరతంత్రో రామః కింకరో త్విత్యతాహ (బలవా నిత్యాదినా.) నామేతి కుత్సనే 'నామ ప్రకాశ్య సంభాష్య క్రోధోపగమకుత్సన' ఇతి వైజయంతి. లక్ష్మణో నామ యోఽపి త్యనాదరోక్తిః! అసౌ పితృనిగ్రహం కృత్వాపి రామం వనవాసాత్, కిం న మోచయితే స్త కిం న మోచితవాన్, ఇద మప్యపర మాశ్చర్య మితి భావః

౩

పితృనిగ్రహే దోషో నాస్తి త్యాశంకాం పరిహరతి (పూర్వ మిత్యాదినా.) యో రాజా నార్యా

ఇతి సంభాషమాణే తు శత్రుఘ్నే లక్ష్మణానుజే,
ప్రాగ్ద్వారేభూ తదా కుబ్జా సర్వాభరణభూషితా. ౫

లిప్తా చందనసారేణ రాజవస్త్రాణి బిభ్రత్తి,
వివిధం వివిధైః సై సై ర్భూషణైశ్చ విభూషితా ౬

మేఖలాదామభి శ్చిత్రై రన్యైశ్చ శుభభూషణైః,
బభాసే బహుభి ర్బద్ధా రజ్జుబద్ధేవ వానరీ. ౭

తాం సమీక్ష్య తదా ద్వార్స్థా స్సుభృశం పాపకారిణీం,
గృహీత్వా కరుణాం కుబ్జాం శత్రుఘ్నాయ న్యవేదయత్. ౮

వశం గతః, ఉత్పదం సమారూఢః అపదం ప్రాప్తః, సః, నయానయా నీత్యనీతి, సమవేక్ష్య
సమ్యగ్విచార్య, పుర్వ మేవ అన్యాయప్రవృత్తిరమావనాత్ పుర్వమేవ. నిగ్రహ్య ఇతి యోజనా ౪

(ఇతితి.) కుబ్జా ప్రాగ్ద్వారేభూత్ స్వాభిలషితో భరతాభిషేకః కదా భవిష్యతి త్యవసరం
ప్రతిక్షమాణా భరతశత్రుఘ్నధిష్ఠితరాజగృహస్య ప్రాగ్ద్వారే దైవా దాగతాభూత్. ౫

(లిప్తేతి) చందనసారేణ చందనపంకేన, రాజవస్త్రాణి రాజర్షవస్త్రాణి కైకేయాదత్తాని,
కంచుకాంతరీయో త్రరీయాదిభేదా ద్భూసువచనం. (తై సై రితి) త త్రదవయవోచితత్వ ముచ్యతే.
ఏకైకాభరణే రత్నభుజితత్వాదీనై విద్య మాహ (వివిధై రితి) వివిధ మితి క్రియావిశేషణం తేన
భూషణసంస్థానవిశేష ఉచ్యతే. ౬

(మేఖలాదామభి రితి.) భూషణశబ్దోఽపి మేఖలాదామభిన్నపరః, గోబలీవర్దన్యాయాత్.
అన్యైః మేఖలాప్రదేశధారణేయైః, బద్ధేతి విశేషణాత్ భూషణాని బందన స్థానీయాని, న తు
శోభాకరాణి త్యుక్తం ౭

(తా మితి.) అకరుణాం నిర్దయాం ౮

(శత్రుఘ్నేన మంధరాయా నిగ్రహః)

యస్యాః కృతే వనే రామో న్యస్తదేహశ్చ వః పితా,
సేయం పాపా నృశంసా చ తస్యాః కురు యదామతి. ౯

శత్రుఘ్న శ్చ త దాజ్ఞాయ వచనం భృశదుఃఖితః,
అంతఃపురచరాన్ స్వర్వా నిత్యువాచ ధృతవ్రతః. ౧౦

తీవ్ర మత్పాదితం దుఃఖం భ్రాతృబాణం మే తథా పితుః,
యయా సేయం నృశంసస్య కర్మణః ఫల మశ్నుతాం. ౧౧

వివ ముక్తా తు తేనాఽఽశు సఖీజనసమావృతా,
గృహీతా బలవ త్కుబ్జా సా తద్గృహ మనాదయత్. ౧౨

తత స్సుభృశసంక్రమే ప్రస్తాస్య స్వర్వ స్సఖీజనః,
క్రుద్ధ మాజ్ఞాయ శత్రుఘ్నం విపలాయత సర్వశః. ౧౩

అమంత్రయత కృతన్నశ్చ తస్యా స్వర్వ స్సఖీజనః,
యథాఽయం సముపక్రాంతో నిశ్శేషా న్నః కరిష్యతి. ౧౪

సానుక్రోశాం వదాన్యాం చ ధర్మజ్ఞాం చ యశస్వినిం,
కౌసల్యాం శరణం యామ సా హి నోఽస్తు ద్రువా గతిః. ౧౫

(యస్యా ఇతి) వనే, అభూ దితి శేషః. కురు, శిక్షణ మితి శేషః, ౯-౧౨

(తత ఇతి) విపలాయతేతి ఉపసర్గస్యాయతా వితి రేఫస్య లత్వం. ౧౩

(అమంత్రయతేతి.) అమంత్రయత అన్యేన్య మాహ్వాయత్, తస్యా స్వర్వ స్సఖీజనః, కృతన్నః
తదితర స్సర్వోఽపి జనః, యథా యేన ప్రకారేణ, అయం శత్రుఘ్నః, ఉపక్రాంతః, తథా, నః
నిశ్శేషాన్ కరిష్యతి, జనపేక్షయా పుంస్త్యం. వదాన్యాం వల్లనాచం 'వదాన్యే వల్లనాగపి' తి

స చ రోషేణ తామ్రాక్ష శ్శత్రుష్ను శ్శత్రుతాపనః,

విచకర్ష తదా కుబ్జాం క్రోశంతీం ధరణీతలే.

౧౬

తస్యా హ్యకృష్యమాణాయా మంథరాయా సత సతః,

చిత్రం బహువిధం భాండం పృథివ్యాం త ద్వ్యశీర్యత.

౧౭

తేన భాండేన సంస్తీర్ణం శ్రీమ ద్రాజనివేశనం,

అశోభత తదా భూయ శ్శారదం గగనం యథా.

౧౮

స బలీ బలవత్క్రోధా ధృహీత్వా పురుషర్షభః,

కైకేయీ మభినిర్భర్త్యై బభాషే పరుషం వచః.

౧౯

తై ర్వాక్యైః పరుషై ర్దుఃఖైః కైకేయీ భృశదుఃఖితా.

శత్రుష్నుభయసంత్రస్తా పుత్రం శరణ మాగతా

౨౦

వైజయంతి కాసల్యాం శరణం యామః. సా నో ద్రువా గతి రస్తి త్యనేన్య మాహ్వాయ
దిత్యన్యయః

౧౫-౧౬

(తస్యా ఇతి,) భాండం భూషణం, 'నణిజ్ఞూలదనే పాత్రే భాండం భూషాశ్వ
భూషయా' రీతి వైజయంతి పృథివ్యాం, త ద్వ్యశీర్యత విశిష్ట మాసీత్, పారభేదః - పృథివ్యాం,
తద్విశీర్యతే విశిష్ట మాసీత్

౧౭

(తేనేతి) శారదం ప్రసన్ననక్షత్ర మిత్యర్థః

౧౮

(స ఇతి) బలవత్క్రోధాత్ అతీవ క్రోధాత్, కైకేయీ మభినిర్భర్త్యై త్యనేన మంథరామోచ
నార్థం తదా కైకేయీ సమాగతే త్యవగమ్యతే

౧౯

(తై రీతి.) 'శత్రుష్నుభయసంత్రస్తా పుత్రం శరణ మాగతే' త్యనేన భర్తృనానంతరం తాం
ప్రహర్తు మవ్యుద్యుక్తవా నితి సూచ్యతే

౨౦

(శత్రుఘ్నేన మంథరాయా నిగ్రహః)

తాం ప్రేక్ష్య భరతః క్రుద్ధం శత్రుఘ్న మిద మబ్రవీత్,
అవధ్యా స్సర్వభూతానాం ప్రమదాః క్షమ్యతా మితి ౨౦

హన్యా మహ మిమాం పాపాం కైకేయాం దుష్టచారిణీం,
యది మాం ధార్మికో గామో నాఽసూయే న్మాతృఘాతుకం. ౨౧

ఇమా మపి హతాం కుబ్జాం యది జానాతి రాఘవః,
త్వాం చ మాం చ హి ధర్మాత్మా నాఽభిభాషిష్యతే ధ్రువం. ౨౨

భరతస్య వచ శ్శుత్వా శత్రుఘ్నో లక్ష్మణానుజః,
స్యవర్తత తతో రోషా త్తాం మమోచ చ మంథరాం. ౨౩

సా పాదమూలే కైకేయ్యాః మంథరా నిపపాత హ,
నిశ్వసంతీ సుదుఃఖారా కృపణం విలలాప చ ౨౪

శత్రుఘ్న విక్షేపవిమూఢసంజ్ఞాం సమీక్ష్య కుబ్జాం భరతస్య మాతా,
శవై స్సమాశ్వాసయ దార్తరూపాం క్రొంచీం విలగ్నా మివ వీక్షమాణాం. ౨౫
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టనప్రతితమ స్సర్గః

(తా మితి.) క్షమ్యతా మిత్యబ్రవి దీత్యన్వయః ౨౦

(హన్యా మితి) నాసూయేత్ న గర్హేత్ ౨౧

మా భూ న్మాతృహత్యా, సర్వకుహనామూలభూతేయ మేవ కుబ్జా హన్యతా మిత్యత్రాహ
(ఇమా మిత్యాదినా) నాఽభిభాషిష్యతే, ఇత్యబ్రవి దీత్యనుకృష్టేన పూర్వేణ సంబంధః. ౨౨-౨౫

(శత్రుఘ్న విక్షేపవిమూఢసంజ్ఞా మితి) విక్షేపో భ్రామణం, తేన విమూఢసంజ్ఞాం అన్యధా
భూత మితి, విలగ్నాం వాగురాలగ్నా మితి భావః, వివిగ్నా మితి పారే-కంపవతి మిత్యర్థః. ౨౬

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
అష్టనప్రతితమ స్సర్గః

అథ ఏకోనాశీతమ స్సర్గః.

- తతః ప్రభాతసమయే దివసే చ చతుర్థశే,
సమేత్య రాజకర్తారో భరతం వాక్య మబ్రువత్ ౧
- గతో దశరథ స్స్వర్గం యో నో గురుతరో గురుః,
రామం ప్రవ్రాజ్య వై జ్యేష్ఠం లక్ష్మణం చ మహాబలం. ౨
- త్వ మద్య భవ నో రాజా రాజపుత్ర మహాయశః,
సంగత్యా నాఽపరాధ్నోతి రాజ్య మేత దనాయకం ౩-
- అభిషేచనికం సర్వ మిద మాదాయ రాఘవ,
ప్రతీక్షతే త్వాం స్వజన శ్చేణయశ్చ నృపాత్మజ. ౪
- రాజ్యం గృహణ భరత పిశ్యపైతామహం ధ్రువం,
అభిషేచయ చాత్మానం పాహి చాఽస్మా న్న రర్షభ. ౫

అథ ఏకోనాశీతమ స్సర్గః

(తతః ప్రభాత ఇత్యాది.) త్రయోదశదివసపర్యంత మపరక్రియావ్యాపుతత్వా స్తుతుర్దశ ఇత్యుక్తం. సమేత్య ఏకీభూయ.

(గత ఇతి.) గురుతరో గురుః, పరమగురు రిత్యర్థః ౧

(త్వమితి.) 'రాజానం ప్రథమం విందే త్రతో భార్యాం తతో దన' మితి మాతాపిత్రాదే రపి రాజ్ఞి ఏవాంతరంగరక్షకత్వోపదేశాత్ అనాయకమ ప్యేతద్రాజ్యం, సంగత్యా దైవయోగేన, నాఽపరాధ్నోతి రాజ్యస్థ జనజాత మన్యోన్యం న ద్రుహ్యతి త్యర్థః ౨

ప్రకృతాభిముఖ్యమ ప్యస్తీత్యాహ (అభిషేచనికం) అభిషేక ప్రయోజనం పదార్థజాతం, స్వజనః అమాత్యాదయః, శ్రేణయః నై గమాః, ప్రతీక్షంత ఇతి విపరిణామః. ౪-౫

(భరతేన స్వపట్టాభిషేకతిరస్కారః)

అభిషేచనికం భాండం కృత్వా సర్వం ప్రదక్షిణం,
భరత స్తం జనం సర్వం ప్రత్యువాచ ధృతవ్రతః. ౬

జ్యేష్ఠస్య రాజతా నిత్య మచితా హి కులస్య నః.
నైవం భవంతో మాం వక్తు మర్హంతి కుశలా జనాః. ౭

రామః పూర్వో హి నో భ్రాతా భవిష్యతి మహిపతిః,
అహం త్వరణ్యే వత్సామి వర్షాణి నవ పంచ చ ౮

యుజ్యతాం మహతీ సేనా చతురంగమహాబలా,
అనయిష్యామ్యహం జ్యేష్ఠం భ్రాతరం రాఘవం వనాత్. ౯

అభిషేచనికం చైవ సర్వ మేత దుపస్కృతం,
పురస్కృత్య గమిష్యామి రామహేతో ర్వనం వ్రతి. ౧౦

తత్రైవ తం నరవ్యాఘ్ర మభిషిచ్య పురస్కృతం,
అనేష్యామి తు వై రామం హవ్యవాహ మివాధ్వరాత్ ౧౧

(అభిషేచనిక మితి) భాండం ఉపకరణం ౬

(జ్యేష్ఠస్యేతి) రాజతా రాజత్వం ౭

(రామ ఇతి) వత్సామి, రామప్రతినిధిత్యేనేతి శేషః, ౮

(యుజ్యతా మితి) అనయిష్యామి త్యక్త ఇ డార్హః. ౯

(అభిషేచనిక మితి) ఉపస్కృతం సంస్కృతం, ఉపకరణ మితి వాఙ్మతః. రామహేతోః
చామాభిషేకార్థం ౧౦

(తత్రై వేతి) పురస్కృతం పూజితం-పురస్కృతః పూజితే స్యాదభియుక్తేగ్రతః కృతః

న సకామాం కరిష్యామి స్వా మిమాం మాతృ గంధినిం,
వనే వత్స్యా మ్యహం దుర్గే రామో రాజా భవిష్యతి.

౧౨

క్రియతాం శిల్పిభిః పంథా స్సమాని విషమాణి చ,
రక్షీణ శ్చానుసంయాంతు పథి దుర్గవిచారకాః

౧౩

ఏవం సంభాషమాణం తం రామహేతో ర్మృపాత్మజం,
ప్రత్యువాచ జన స్సర్వ శ్శ్రీమద్వాక్య మనుత్తమం

౧౪

ఏవం తే భాషమాణస్య పద్మా శ్రీ రుపతిష్ఠతాం,
యస్త్యం జ్యేష్ఠే నృపసుతే పృథివీం దాతు మిచ్ఛసి

౧౫

ఇతి వైజయంతి యద్వా. పురస్కృతం స్వజనదర్శనేనాభిముఖీకృత మిత్యర్థః. అధ్వరాత్
యాగశాలాయాః, హవ్యవాహం త్రేతాగ్నిం.

౧౦

(నేతి) మాతృగంధినిం కేవలమాతృవ్యపదేశాం, లేశమాత్రమాతృభావా మితి వా 'గంధో
లేశే మహిగుణ' ఇతి వైజయంతి

౧౧

(క్రియతా మితి) తత్సమీపగమనాయేతి శేషః విషమాణి నిమోన్నతస్థలాని, సమాని
క్రియంతాం, పథి దుర్గవిచారకాః మార్గే దుర్గస్థలశోధకాః, యద్వా. దుర్గాభిజ్ఞా రక్షీణః

౧౨

(ఏవ మితి) రామహేతోః అనుత్తమం శ్రీమద్వాక్యం ఏవం సంభాషమాణం ప్రత్యువాచేతి
సంబంధః

౧౩

(ఏవ మితి.) పద్మా పద్మాలయా, శ్రీః. తే ఉపతిష్ఠతాం త్వత్సమీపే అనపాయినీ తిష్ఠత్వి
త్యర్థః. నృపసుతే నృపసుతాయ, స ఏవ సుతః, జ్యేష్ఠత్వాత్. 'ఇతరే కామజాః స్మృతా' ఇతి
వచనా దితి భావః.

౧౪

(భరతస్య శ్రీరామానయనయాత్రాసన్నాహః)

అనుత్తమం తద్వచనం నృపాత్మజప్రభాషితం సంశ్రవణే నిశమ్య చ,
ప్రహర్షజాంతం ప్రతి బాష్పబిందవో నిపేతు రార్యాననశేతసంభవాః. ౧౬
ఊచుస్తే వచన మిదం నిశమ్య హృషా స్సామాత్యా స్సపరిషదో వియాతశోకాః,
పంథానం నరవర భక్తిమాణ జనశ్చ వ్యాదిష్టాస్తవ వచనాచ్చ శిల్పివర్గః. ౧౭
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకోనాశీతితమ స్సర్గః.

అథ అశీతితమ స్సర్గః

అథ భూమిప్రదేశజ్ఞా సూత్రకర్మవిశారదాః,
స్వకర్మాభిరతా శ్శూరాః ఖనకా యంత్రకాస్తథా. ౧౮

(అనుత్తమ మితి) సంశ్రవణే రామానయన ప్రతిజ్ఞావిషయే. 'అగూ సంగరసంధాః ప్రతిశ్రవ
స్సంశ్రవః ప్రతిజ్ఞా' చేతి హలాయుధః. నిశమ్య, స్థితానా మితి శేషః. అర్యాననశేతసంభవా
ఇత్యత్ర అర్యే త్యవిభక్తినిర్దేశః. అర్యాణా మితి యావత్ ౧౯

(ఊచు రితి) 'హే నరవర, తవ వచనాత్, శిల్పివర్గః, భక్తిమాణ జనః రక్షకజనశ్చ.
పంథానం ప్రతి, వ్యాదిష్టాః అజ్ఞప్తాః, ఇతిద మూచు రితి సంబంధః. ౨౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
ఏకోనాశీతితమ స్సర్గః

అథ అశీతితమ స్సర్గః

(అథేత్యాది.) భూమిప్రదేశజ్ఞాః నిమ్నాన్నతాదిప్రదేశజ్ఞాః, యద్వా, నానాదేశవిదః, సూత్ర
కర్మవిశారదాః, సూత్రకర్మణి నిర్జలప్రదేశే ష్యగాదవాపీకూపాదిజలౌద్ధారసూత్రకర్మణి, విశారదాః

కర్మాంతికా స్థవతయః పురుషో యంత్రకోవిదాః,
తథా వర్ధకయ శ్చైవ మార్గిణో వృక్షతక్షకాః.

౨

కూపకారా సుధాకారా వంశకర్మకృత స్తథా,
సమర్థా యే చ ద్రష్టారః పురత స్తే ప్రతిష్ఠిరే

౩

స తు హర్షా త్త ముద్దేశం జనోఘో విపులః ప్రయాణః,
అశోభత మహావేగ స్సముద్ర ఇవ పర్వణి

౪

తే స్వవారం సమాస్థాయ వర్తకర్మణి కోవిదాః,
కరణై ర్వివిధోపేతైః పురస్తా త్సంప్రతిష్ఠిరే.

౫

సమర్థాః యద్వా, సూక్ష్మాః కర్ష సూత్రకర్మ. తత్ర విశారదా స్సమర్థాః, తుతువాయా ఇత్యర్థః. స్వకర్మాభిరతాః మార్గరక్షణాదిస్వకర్మసావధానాః, ఖనకాః ఖననోపజీవినః, సురంగాదికృత ఇత్యర్థః. యంత్రకాః మహాకుల్యాదితరణాయ కాష్టాదినా ఉపయంత్రప్రవర్తకాః, వాగురికా వా కర్మాంతికాః-కర్మణి అంతోఽవసాన మేషా మస్తీతి కర్మాంతికాః, పరికల్పిత కర్మకారిణః, భృతి జీవిన ఇతి యావత్, స్వతయః కారవః, 'స్థవతిః కారుభేదేఽపి' త్యమరః. పురుషాః అద్యక్షరాజ పురుషాః, యంత్రకోవిదాః క్షేపణీయాదియంత్రకరణసమర్థాః, వర్ధకయః తక్షణః - 'తక్షణ తు వర్ధక' రిత్యమరః, మార్గిణః మార్గసమీకరణసమర్థాః, వృక్షతక్షకాః మార్గనిరోధక వృక్షచ్ఛేదకాః, కూప కారాః కూపనిర్మాణసమర్థాః, సుధాకారాః ప్రాసాదస్థలక్షిత్యాదిలేపనకారాః, వంశకర్మకృతః పంటైః కటపిపటకశూర్పాదికర్మకారాః, సమర్థాః కార్యాంతరేషు సమర్థాః, ద్రష్టారః పూర్వానుభూత మార్గాః, మార్గప్రదర్శకా ఇతి యావత్.

౧-౩

(స త్ప్రతి.) హర్షాత్, కర్మకరణస్య దుఃఖాత్మకత్వేఽపి జనోఘస్య హృష్టత్వం రామదర్శన కుతూహలాత్. త ముద్దేశం ప్రయాణ రామాధిష్ఠితప్రదేశ ముద్దేశ్య గచ్ఛత.

౪

(త ఇతి.) తే మార్గశోధకాః, స్వవారం సమాస్థాయ స్వస్వశోద్యమార్గశోధనే అన్యోన్యపర్యాయ తరణం ప్రాప్య 'నివహవనరా వారా' విత్యమరః వివిధోపేతైః- వివిధాః నానాప్రకారాః, తా నుపేతైః, నానావిధై ర్విత్యర్థః కరణైః ఖనిత్రపిపటకకురారాదిభి స్సహ, పురస్తాత్ ప్రతిష్ఠిరే,

౫

(భరతస్య శ్రీరామానయనయాత్రానన్నాహః)

లతా వల్మీశ్చ గుల్మ్యాంశ్చ స్థాణూ నశ్మన ఏవ చ,
జనా స్తే చక్రిరే మార్గం ఛిందంతో వివిధాః ద్రుమాః.

అవృక్షేషు చ దేశేషు కేచి ద్వృషా నరోపయన్,
కేచి త్కురారై ష్టంకైశ్చ దాత్రై శ్చిందన్ క్వచి త్క్వచిత్.

అపరే వీరజన్తంబాః బలినో బలవత్తరాః,
విధమంతి స్మ దుర్గాణి స్థలాని చ తత స్తతః

అపరేఽపూరయన్ కూపాన్ పాంసుభి శ్వేభ్ర మాయతం,
భిన్ను భాగాం స్తతః కేచిత్ సమాం శ్చక్ర స్సమంతతః.

(లతా ఇతి) లతాః మార్గావరణభూతా శ్శాఖాః 'సమే శాఖాలతే' ఇత్యమరః. వల్మీః
వీరుడః, గుల్మీః కక్షాః, స్థాణూః శంకుః. 'స్థాణు రస్త్రిధ్రువ శ్శంకు' రిత్యమరః

(అవృక్షేష్వీతి.) టంకైః పాపాణభేదనాదిసాధనైః 'టంకః పాపాణదారణ' ఇత్యమరః.
దాత్రైః లవిత్రైః 'దాత్రం లవిత్ర' మిత్యమరః. ఛిందన్ అచ్ఛిందన్.

(అపర ఇతి) వీరజన్తంబాః వీరజత్పణకాందాః, విధమంతి స్మ అదహన్. ధ్మా శబ్దాగ్ని
వక్త్రసంయోగయో రిత్యస్మాద్ధాతో ధ్మదేశః బలినః రూడమూలాః, ఛేత్తు మశక్యా నిత్యర్థః
దుర్గాణి గంతు మశక్యాని, నిమ్నాన్నతస్థలాని త్యర్థః స్థలాని, సమాని చక్ర రితి శేషః

(అపర ఇతి.) కూపాన్ మార్గస్థాన్, ఆయతం శ్వేభ్ర మవటం చ, పాంసుభి రపూరయన్,
నిమ్నుభాగాం శ్చ పాంసుభి స్సమాం శ్చక్రః, ప్రపూర్వేతి శేషః. యద్వా. పూర్వార్థే కే దుర్గాణి త్పణ-
లతాదిచ్చన్నాని స్థలాని చ, విధమంతి స్మేతి యోజనా అతో న పునరుక్తిః

బబంధు ర్బంధనీయాంశ్చ ఊద్యాన్ సంచతుదు స్తదా.

బిభిదు ర్భేదనీయాంశ్చ తాంస్తాన్ దేశాన్ నరా స్తదా.

౧౦

అచిరేజైవ కాలేన పరివాహాన్ బహూదకాన్,

చక్రు ర్భహువిధాకారాన్ సాగరప్రతిమాన్ బహూన్.

౧౧

నిర్జలేషు చ దేశేషు భానయామాసు రుత్తమాన్,

ఉదపానాన్ బహువిధాన్ వేదికాపరిమండితాన్.

౧౨

ససుధాకుట్టిమతలః ప్రపుష్పితమహీరుహః,

మతోద్భుష్టద్విజగజః పతాకాభి రలంకృతః.

౧౩

చందనోదకసంసిక్తే నానాకుసుమభూషితః,

బ హ్వశోభత సేనాయాః పంథా స్సురపథోపమః

౧౪

(బబంధు రితి.) బంధనీయాన్ జలప్రదేశాన్, బబంధుః సేనాసంతరణార్థం సేతుభి
ర్బబంధుః ఊద్యాన్ ఊద్యాన్ శర్మరాభూయిష్టప్రదేశాన్, సంచతుదుః చూర్ణయామానుః, భేద
నీయాన్ కచ్చాదిబహుజలప్రదేశాన్, జలనిర్గమార్థం బిభిదుః

౧౦

(అచిరేజేతి) పరివాహాన్ అల్పప్రవాహాన్, జలోచ్ఛ్వాసాన్ బన్ధనేన బహూదకాన్, చక్రుః
యద్యా, పరివాహాన్ దూరస్థఅటాకప్రవర్ధితాన్, బహువిధాకారాన్ సోపానావతారాద్యనేకప్రకారా
నిత్యర్థః.

౧౧

(నిర్జలేష్వీతి.) ఉదపానాన్ కూపాన్ 'పుంస్యేవాఽందుః ప్రహిః కూప ఉదపానం తు పుంసి
వే'త్యమరః బహువిధాన్ నరగజతురగాదిపానయోగ్య సరోవాప్యాదిభేదేన బహువిధాన్, వేదికా
పరిమండితాన్ జలపానకాలే విశ్రాంత్యర్థం తీరే వేదికాలంకృతాన్.

౧౨

(ససుధేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. సుధాలిప్తకుట్టిమతలోపేతః 'కుట్టిమోఽస్త్రి
నిబద్ధా భూ' రిత్యమరః. ప్రపుష్పితమహీరుహః, జలసేచనేనేతి శేషః. చందనోదకసంసిక్తః
విశ్రాంతిప్రదేశేషు చందనయుక్తవారిసిక్తః నానాకుసుమభూషితః ప్ర కీ ర్ణ నా నా పు స్ప
శోభితః.

౧౩-౧౪

(భరతస్య ప్రామానయనయాతాపన్నాహః)

అజ్ఞాప్యౌఽథ యథాజ్ఞప్తి యుక్తాస్తేఽధిక్యతా నరాః,
రమణీయేషు దేశేషు బహుస్వాదుఫలేషు చ.

౧౫

యో నివేశ స్వభిప్రేతో భీరతస్య మహాత్మనః,
భూయ స్తం శోభయామాసు ర్భూషాభి ర్భూషణోపమం.

౧౬

నక్షత్రేషు ప్రళస్తేషు ముహూరేషు చ తద్విదః,
నివేశాన్ స్థాపయామాసు ర్భరతస్య మహాత్మనః

౧౭

బహుపాంసుచయా శ్చాపి పరిభాపరివారితాః,
తత్రేంద్రకీలప్రతిమాః ప్రతోభీవరశోభితాః.

౧౮

ప్రాసాదమాలావితతా స్సౌధప్రాకారసంవృతాః,
పతాకాశోభితా స్సర్వే సునిర్మితమహాపథాః.

౧౯

విసర్పద్భి రివాకాశే విటంకాగ్రవిమానకైః,
సముచ్చితై ర్నివేశా స్తే బహు శ్శక్రపురోపమాః.

౨౦

(అజ్ఞాప్యేత్యాది.) అథ మార్గకరణానంతరం, అధిక్యతాః మార్గశీబిరాదికరణే నియుక్తాః, యుక్తాః షరస్పరం యుక్తాః, బహు స్వాదుఫలేషు రమణీయేషు దేశేషు. భరతస్య యో నివేశః యాదృశాకారవిశిష్టో నివేశోఽభిమతః, తం తాదృశసన్నివేశం, యథాజ్ఞప్తి యథామతి, అజ్ఞాప్య కర్తుం నియమ్య, భూషణోపమం భూషణభూతం, స్వతోఽలంకృతి మితి యావత్. నివేశం, భూషాభిః వితానకనకకలశద్వజాదిభిః, భూయోపి శోభయామాసుః భూషయామాసుః ౧౫-౬

(నక్షత్రే వ్యవిత్యాది.) తద్విదః వాస్తుశాస్త్రజ్ఞాః, నివేశాన్ శీబిరాణి.

౧౭

(బహిష్కారాది) శ్లోకత్రయ మేకం వాక్యం. తత్ర మార్గే, బహుపాంసుచయాః - పాంసుశబ్దే నాఽత్ర నూక్ష్మినికతా ఉచ్యంతే, బహువః పాంసుచయా యేషు తే తథోక్తాః, పరిభాపరివారితాః ఖేయై ర్వృతాః, ఇంద్రకీలప్రతిమాః ఇంద్రకీలపర్వతసదృశాః, ప్రతోభీవరశోభితాః - ప్రతోభీ వీధిః,

జాహ్నువీం తు సమాసాద్య వివిధద్రుమకాననాం,
శీతలామలపానీయాం మహామీరసమాకులాం.

౨౪

నచంద్రతారాగణమండితం యథా నభః క్షుపాయా మమలం విరాజతే,
నరేంద్రమార్గ స్స తథా వ్యరాజత క్రమేణ రమ్య శ్శుభశిల్పినిర్మితః

౨౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అశీతితమ స్సర్గః

‘రథ్యాప్రతోళి విశిఖే’త్య మరః ప్రాసాదమాలావితతాః - ప్రాసాదాః దేవగృహాణి ‘ప్రాసాదో’ దేవ
భూభుజా’ మిత్యమరః. సాధప్రాకారసంస్పృతాః-సాధాః రాజగృహాణి యద్వా, సాధాః సుధాధవ
ళితాః, తేన రక్తం రాగాది త్యజ్ఞో సముచ్చితైః ఉన్నతైః, అతఏవ అకాశే విసర్పద్భి రివ స్థితైః,
విటంకాగ్రవిమానకైః విటంకయుక్తాగ్రవిమానైః ‘కపోతపాలికాయాం తు విటంకం పున్నపుంసక’
మిత్యమరః. విమానాని సప్రభుమికాః ప్రాసాదాః, తైః, బభుః. శక్రపురోపమాః అమరావతి
సదృశాః.

౨౬

(జాహ్నువీ మితి.) సమాసాద్య అవధీకృత్య, తత్పుర్యంత మిత్యర్థః. నివేశా బభు రితి
పూర్వైశాస్త్వయః, ఉత్తరేణ వా. గంగావిశేషతైః ప్రతాపరం నివేశకరణాశక్యత్వం ద్యోత్యతే. ౨౭

(నచంద్ర తారాగణమండిత మితి.) నచంద్రో య స్తారాగణ, పైన మండితం.

౨౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే. శ్రీరామాయణభూషణే, పితాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
అశీతితమ స్సర్గః

అథ ఏకాశీతమ స్పర్శః



తతో నాందీముఖీం రాత్రిం భరతం సూతమాగధాః,

తుష్టువు ర్వాగ్విశేషజ్ఞా స్సవై ర్మంగళసంహితైః.

౧

సువర్ణకోణాభిహతః ప్రాణద ద్యామదుందుభిః,

దధ్ము శ్శంఖాంశ్చ శతశో నాదాం శ్శేచ్ఛావచస్వరాః.

౨

స తూర్వఘోష సుసమహాః దివ మాపూరయన్నివ,

భరతం శోకసంతప్తం భూయ శ్శీకై రరంధ్రయత్.

౩

తతః ప్రబుద్ధో భరత స్తం ఘోషం సన్నివర్త్య చ,

నాహం రాజేతి చా ప్యుక్త్వా శత్రుఘ్న మిద మబ్రవీత్.

౪

అథ ఏకాశీతమ స్పర్శః



(తత ఇత్యాది) నాందీముఖీం రామానయనాభ్యుదయప్రారంభయుక్తం యద్వా, భరతా భిషేకాయ వసిష్ఠేన కృతనాందీముఖాభ్యుదయయుక్తం, యద్వా, శోకవిగమాయ కృతాభ్యుదయా మిత్యర్థః రాత్రిం రాత్రౌ, అపరరాత్రి ఇత్యర్థః యద్వా, రాత్రిం, ప్రాప్యేతి శేషః. మంగళసంహితైః మంగళశబ్దసంహితైః.

౧

(సువర్ణకోణాభిహత ఇతి.) కోణో వాదనదండః, యామావసానసూచకో దుందుభిః యామదుందుభిః, ప్రాణదత్ నదతి స్మ, నాద్యంతే ఏభి రితి నాదాః, కాహళ్యాదయః. తాన్, ఉచ్ఛావచస్వరాః నిమోన్నతస్వరాః, మంద్ర మద్యమతారూపేణ నానాస్వరా నిత్యర్థః

౨

(సఃఇతి) అరంధ్రయత్ వ్యధారయత్, అరంధ్రయ దితి పారే- అపచత్, అతప దిత్యర్థః ౩-౪

పశ్య శత్రుఘ్న కైకేయ్యా లోకస్యాఽపకృతం మహత్,
విస్మజ్య మయి దుఃఖాని రాజా దశరథో గతః.

౫-

తస్యైషా ధర్మరాజస్య ధర్మమూలా మహాత్మనః,
పరిభ్రమతి రాజశ్రీ ర్నౌ రివాఽకర్ణికా జలే.

౬-

యో హి న స్సుమహా న్నాథ సోపి ప్రవ్రాజితో వనం,
అనయా ధర్మ ముత్సృజ్య మాత్రా మే రాఘవ స్స్వయం.

౭

ఇత్యేవం భరతం ప్రేక్ష్య విలపంతం విచేతనం,
కృపణం రురుదు స్సర్వా స్సస్వరం యోషిత స్తదా.

౮

తథా తస్మిన్ విలపతి వసిష్ఠో రాజధర్మవిత్,
సభా మిత్వాకునాథస్య ప్రవిశేశ మహాయశాః

౯-

శాతకుంభమయీం రమ్యాం మణిరత్న సమాకులాం,
సుధర్మా మివ ధర్మాత్మా సగణ ప్రత్యవద్యత.

౧౦

స కాంచనమయం పీఠం సుఖాస్తరణసంవృతం,
అధ్యాస్త సర్వవేదజ్ఞో దూతా ననుశశాన చ.

౧౧

(పశ్యేతి.) కైకేయ్యా హేతుభూతయా జాయమానం, లోకస్య మాతమాగధాదేః, అపకృతం అనుచితం కర్మ, పశ్య యద్వా, లోకస్య జనస్య. కైకేయ్యా, మహద్యధా భవతి తథా అపకృతం, తదేవాహ (విస్మజ్యేత్వాది.)

౫

(తస్యేతి.) రాజశ్రీః ప్రధానే రాజని వర్తమానే జ్యేష్ఠపుత్రస్య యువరాజత్వేన ప్రాప్తే త్యేవ మవిచ్ఛిన్నా రాజ్యలక్ష్మీః, అకర్ణికా - కర్ణోఽరిత్రం 'కర్ణ శ్శ్రోత మరీత్రం' చేతి భువనః. సోస్యాప్తీతి కర్ణీ, స ఏవ కర్ణికః, కర్ణధార ఇతి యావత్ తద్రహితా

౬-౯

(శాతకుంభమయీ మితి.) శాతకుంభమయీం స్వర్ణమయీం, మణిరత్న సమాకులాం

(శ్రీరామానయనాయ భరతప్రసానం)

బ్రాహ్మణాః క్షత్రియాః వైశ్యా నమాత్యాః గణవల్లభాః,

క్షిప్ర మానయతాఽవ్యగ్రాః కృత్య మాత్యయికం హి నః

౧౨

స రాజపుత్రం శత్రుఘ్నం భరతం చ యశస్వినం,

యుధాజితం సుమంత్రం చ యే చ తత్ర హితా జనాః.

౧౩

తతో హలహలాశబ్ద స్సుమహాః సమపద్యత,

రథై రత్వై ర్గజై శ్చాపి జనానా ముపగచ్ఛతాం

౧౪

తతో భరత మాయాంతం శతక్రతు మివాఽనురాః,

ప్రత్యనందః ప్రకృతయో యథా దశరథం తథా.

౧౫

హ్రద ఇవ తిమినాగసంవృత స్త్రిమితజలో మణిశంఖశర్కరః,

మణిశ్రేష్ఠసమావృతాం - 'రత్నం స్వజాత శ్రేష్ఠేపీ' త్యమరః యద్వా, మణయో ముక్తాః 'మణి ర్ద్వయో రశ్మజాత ముక్తాదికేపి చ' త్యమరః రత్నాని పద్మరాగాదీని అత్ర సభా మితి విశేష్యం సగణః సశిష్యగణః

౧౦-౧౧

(బ్రాహ్మణా నితి.) గణవల్లభాః గణాధ్యక్షాః, అత్యయికం - అత్యయః కృచ్ఛ్రం, తత్ర భవ మాత్యయికం, యత్నుసాధ్య మిత్యర్థః. సరాజభృత్యం, రాజాంతరంగభృత్యసహితం, యుధాజి దితి విజయాఖ్యమంత్రితో నామాంతరం, సుమంత్రశబ్దసాహచర్యాత్. యేచ, తత్ర భరతే, హితాః హితపరాః జనాః, తాన ప్యానయతేతి పూర్వేణ సంబంధః

౧౨-౧౫

(హ్రద ఇతి) శర్కరాశబ్దేనాత్రఘ్నాలవాలుకా ఉచ్యంతే హ్రదశ్చ సముద్ర సమిపస్థః,

దశరథసుతశోభితా సఖా సవశరథేవ బభౌ యథా పురా.

౧౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకాశీతితమస్సర్గః.



అద ద్వ్యశీతితమ స్సర్గః



తా మార్కగణసంపూర్ణాం భరతః ప్రగ్రహం సఖామ్,

దదర్శ బుద్ధిసంపన్నః పూర్ణచంద్రో నిశా మివ.

౧

అసనాని యదాన్యాయ మార్కాణాం విశతాం తదా,

వస్త్రాంగరాగ్రభయా ద్యోతితా సా సభోత్తమా.

౨

సా విద్వజ్జనసంపూర్ణా సఖా సురుచిరా తదా,

అదృశ్యత ఘనాపాయే పూర్ణచంద్రేవ శర్వరీ

౩

తిమిశంఖాదిసాహచర్యాత్ అత్ర స్తిమితజలేన వనిష్టస్య, తిమినాగాభ్యాం భరతశత్రుఘ్నయోః,
మణ్యాదిభి రమాత్మాదీనాం చ సామ్యం

౧౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణయాషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
ఏకాశీతితమ స్సర్గః



అద ద్వ్యశీతితమ స్సర్గః



(తామితి.) ప్రగ్రహం నియమవతిం యద్వా, శుక్రబృహస్పత్యాది ప్రకృష్టగ్రహయుక్తాం,
తదా నిశావిశేషణ మిదం

౧

(అసనానీతి) అసనాని విశతాం అసనే మాపవిశతా మిత్యర్థః.

౨

(సేతి.) ఘనాపాయే వర్షాపగమే, శరదీతి యావత్ భరతాభిషేకాయ సర్వే అలంకృతా
స్సమాగతా ఇతి భావః

౩

(పారై స్సహ భరతప్రస్థాం)

రాజ్ఞస్తు ప్రకృతీ స్సర్వా స్సమగ్రా ప్రేక్ష్య ధర్మవిత్,
ఇదం పురోహితో వాక్యం భరతం మృదు చాబ్రవీత్.

౪

తాత రాజా దశరథ స్స్వర్గతో ధర్మ మాచరన్,
ధనధాన్యవతిం స్సీతాం ప్రదాయ పృథివీం తవ

౫

రామ స్తథా సత్యధృతి స్సతాం ధర్మ మనుస్మరన్,
నాఽజహ త్పుత్ర రాదేశం శశీ జ్యోత్సాన్ని మివేదిత.

౬

పిత్రా భ్రాత్రా చ తే దత్తం రాజ్యం నిహతకంటకం,
త ద్భుజ్జీత్స్వ ముదితామాత్యః క్షిప్ర మేవాభిషేచయ

౭

ఉదీచ్యా శ్చ ప్రతీచ్యాశ్చ దాక్షిణాత్యా శ్చ కేవలాః,
కోట్యాఽపరాంతా సాముద్రా రత్నా న్యభిహరం తు తే.

౮

(రాజ్ఞ ఇతి) ప్రేక్ష్య సంవాదార్థ మవలోక్య

౪

(తాతేతి) తాత వత్స, ధర్మం సత్యపరిపాలనరూపం, తవ తుభ్యం

౫

(రామ ఇతి) తథా పితృవత్, సత్యే దృతిః ప్రీతి ర్యన్య స సత్యదృతిః, దృఙ్ ప్రతా వితి
ధాతేః స్త్రియాం క్రి ప్రకృయః. సతాం పితృనిదేశ వర్తనాం, ధర్మం పితృవచనపరిపాలనరూపం
'జీవతో' ర్వాక్యకరణాత్ ప్రత్యజ్ఞం భూరిభోజనాత్, గయాయాం పిండదానా చ్చ త్రిభిః పుత్రస్య
పుత్రతే' తి వచనాత్.

౬

(పిత్రేతి) అభిషేచయ, అత్యాన మితి శేషః.

౭

(ఉదీచ్యా ఇతి) ప్రాచ్యా ఇత్యపి సిద్ధం కేవలాః సంహసనాదిరహితా ఇత్యపరాంతాది
విశేషణం అపరాంతాః అపరాంతదేశవానినో యవనాః. కోట్యా కోటిసంఖ్యయా ఉపలక్షితాన్
రత్నాన్, సాముద్రాః సముద్ర ద్వీపవాసినః

౮

త చ్చుత్వా భరతో వాక్యం శోకేనాఽభిపరిష్లుతః,
జగామ మనసా రామం ధర్మజ్ఞో ధర్మకాంక్షయా.

౯

స బాష్పకలయా వాచా కలహంసస్వరో యువా,
విలలాప సభామధ్యే జగర్థే చ పురోహితం

౧౦

చరితబ్రహ్మచర్యస్య విద్యాస్నాతస్య ధీమతః,
ధర్మే ప్రయతమానస్య కో రాజ్యం మద్విధో హరేత్.

౧౧

కథం దశరథా జ్ఞాతో భవే ద్రాజ్యాపహరకః,
రాజ్యం చాఽహం చ రామస్య ధర్మం వక్తు మిహోఽర్హసి.

౧౨

(తదితి) ధర్మజ్ఞః కులక్రమాగతజ్యేష్ఠాభిషేచనరూప ధర్మజ్ఞః, ధర్మకాంక్షయా జ్యేష్ఠాను
పరైనరూప ధర్మలిప్సయా, రామం మనసా జగామ. సస్మారే త్యర్థః

౯

(స ఇతి) బాష్పకలయా అదర్మస్మరణా ద్రామస్మరణా ద్వా బాష్పేణాఽన్యక్తయః. (కల
హంసస్వర ఇత్యనేన) అభినివేశవిశేషో ద్యోత్యతే (యువేత్య నేన) బోగకాలేపి భోగోపకరణ
జహసా చిత్ర మితి ఋషి స్త్రాతి (సభామధ్యే జగర్థే) నియమాతిక్రమం రహసి బోధయే దితి
నియమోపి భగ్నః. (అతిక్రూర మదర్మం నియుక్తవా నితి) దుఃఖపారవశ్యాద్రహ స్సదోవిభాగ
విస్మరణేన గర్హితవాః. (పురోహితం జగర్థే) సమ్యక్ త్వయాఽన్య కులస్య భావి హిత మవేక్షిత
మితి నినింద (సభామధ్యే) బహవ స్సమేత్య మమైకస్య పారతంత్ర్యం కి మపజిహీర్షంతి?
(సభామధ్యే) కిమవనేపి మద్ధనం ముష్టంతి?

౧౦

(చరితేతి.) చరితబ్రహ్మచర్యస్య అనుష్ఠితగురుకులవాసస్య, విద్యాస్నాతస్య 'వేద మధీత్య
స్నాయా' దితి స్మృతిప్రక్రియయా నిఖిలవేదాధ్యయనానంతరభావి స్నానకర్మయుక్తస్య, ధీమతః
తదర్థజ్ఞస్య, ధర్మే ప్రయతమానస్య తదర్థానుష్ఠానవతః, మద్విదః శాస్త్రవశ్యో మాద్యుశః

౧౧

మద్విధ ఇత్యేత ద్వివృణోతి (కద మిత్యాదినా) రామవిరహోత్తరక్షణే మృతస్య కుక్షౌ
జాతోఽహం కథం తత్త్వక్తం రాజ్యం పరిగృహ్ణాయాం? మత్స్వరూపపర్యాలోచనయాపి నాఽహం
రాజ్యార్హ ఇత్యాహ (రాజ్యం వేతి) విశేషవస్తు ప్లేవ మేకస్య కిమిష్టే? స్రత్యుత, రాజ్యం వా కిమితి

(పారై స్సహ భరతప్రస్థానం)

జ్యేష్ఠ శ్రేష్ఠశ్చ దర్మాత్మా దిలీపనహుషోపమః,
లబ్ధు మర్హత కాకుత్స్థో రాజ్యం దశరథో యథా.

౧౩

అనార్యజుష్ట మస్వర్గ్యం కుర్యాం పాప మహం యది,
ఇత్వాకూణా మహం లోకే భవేయం కులపాంసన.

౧౪

యద్ది మాత్రా కృతం పాపం నాఽహం తదపి రోచయే,
ఇహస్థో వనదుర్గఢం నమస్యామి కృతాంజలిః

౧౫

మాం నేషే? (రాజ్యం చాహం చ రామస్య) రాజ్య మపి రామసంబంధి, అహ మపి రామసంబంధీ ఉభయ మపి రామశేష మిత్యర్థః (దర్మం వక్తు మిహర్హసి) లోకే స్వపితృడికం నిగృహ్య స్వయం రాజ్యస్య కర్తార స్సంతి త దేతద్వ్యక్తావపి భవతితి మా ముంస్థాః (ఇహ) మద్విషయే, మత్పుకృతిం జ్ఞాత్వా దర్మం వక్తు మర్హసి. (దర్మం) పాల్యత్యపాలకత్వరూపం వక్తు మర్హసి రామశేషత్వాఽవిశేషే, ఏకం శేషం కద మపరం రక్షేత్? తదా సతి రాజ్య మేవ మాం కి మితి న రక్షేదితి భావః నను రత్నపేటికయో ర్వయో శ్శేషత్వాఽవిశేషే ప్యేకం రక్ష్య మపరం రక్షకం చ దృష్టం, తద్వ దస్మితి చేత్ న తత్ర హి, పేటికా కుండికాదివ్యాపారేణ స్వామినా రక్షకత్వేన వినియుక్తా నాఽహ మేనం రామో వినియుక్తః యదా సైకదార్య మపి రత్న మరవసరే పేటికాంతం కరోతి, తద్వత్ స్వేనైవ పాల్య మపి రాజ్య మస్మాభి ర్యావచ్చక్తి ప్రసాదితో ప్యనవసరతయా రామో యదా మదధీనం కుర్యాత్, తదా తదాహితశక్తి స్తత్పురతంత్రః పేటికావత్ యావత్తదాగమనం రక్షేయం. అత స్తన్నివర్తనప్రయత్న ఏవ సర్వథా కార్యః ప్రథమతో వరనిర్బంధాదికృతా రాజ్యస్యాఽస్మదీయత్వబుద్ధిః రామసమక్షం గత్వా పరిహరణీయేతి భావః.

౧౬

వక్తవ్యం దర్మ మాహ (జ్యేష్ఠ ఇత్యాదినా) దిలీపనహుషశబ్దై సంధ్రసూర్యవంశశ్రేష్ఠ రాజోపలక్షణార్థౌ.

౧౭

(అనార్యేతి) ఇత్వాకూణాం లోకే న స్సంబంధిని జనే.

౧౮

(యద్దితి.) అనేనాఽప్రాప్తభాషణశ్రవణపాపస్య ప్రాయశ్చిత్త మనుష్ఠితం.

౧౯

రామ మేవానుగచ్ఛామ రాజా స ద్విపదాం వరః,
త్రయాణా మపి లోకానాం రాజ్య మర్హతి రాఘవః

౧౬

తద్వాక్యం ధర్మసంయుక్తం శ్రుత్వా సర్వే సభాసదః,
హర్షా న్ముముచు రశ్రూణి రామే నిహితచేతసః

౧౭

యది త్వార్థం న శత్యైమి వినివర్తయితుం వనాత్,
వనే తత్రైవ వత్స్యామి యథాఽఽర్థో లక్ష్మణ స్తథా.

౧౮

సర్వోపాయం తు వర్తిష్యే వినివర్తయితుం బలాత్,
సమక్ష మార్కమిశ్రాణాం సాధూనాం గుణవర్తినాం

౧౯

విష్టికర్తాంతికా స్సర్వే మార్గశోధకరక్షకా,
ప్రస్థాపితా మయా పూర్వం యాత్రాఽపి మమ రోచతే

౨౦

ఏవ ముక్త్వా తు ధర్మాత్మా భరతో భ్రాతృవత్సలః,
సమీపస్థ మువాచేదం సుమంత్రం మంత్రకోవిదం

౨౧

(రామమితి) ద్వౌ పాదౌ యేషాం తే ద్విపదః, సంఖ్యాసుపూర్వస్యేతి లోప స్సమాసాంతః.
తేషాం పురుషాణా మిత్యర్థః

౧౬

మధ్యే కవివాక్యం (తద్వాక్య మితి) సభాను సీదంతితి సభాసదః సభ్యాః

౧౭

(యదితి) కనిష్ఠే లక్ష్మణే ఆర్యశబ్దప్రయోగో జ్యేష్ఠానువర్తనరూప దర్మనిరతత్వాత్.
యథార్థో లక్ష్మణ స్తథా అహం లక్ష్మణశ్చే త్యర్థః

౧౮

(సర్వోపాయ మితి) సర్వోపాయం వర్తిష్యే సర్వోపాయమితి క్రియావిశేషణం. సర్వోపాయైర్మ
ర్యత్నం కరిష్యే ఇత్యర్థః. ఆర్యమిశ్రాణాం సదస్యానాం - 'ఆర్యమిశ్రాః పారిషదా స్సదస్యా
స్సామవాయికా' ఇతి సజ్జనః భవద్భి రాగంతవ్య మిత్యర్థా దుక్తం భవతి

౧౯

(విష్టికర్తాంతికా ఇతి.) విష్టయో భృతి మంతరేణ జనపదేభ్య స్సమానీతాః కర్మకర్తాః,

(పారై స్సహ బరతప్రస్తానం)

తూర్ణ మత్థాయ గచ్చ త్వం సుమంత్ర మమ శాసనాత్,
యాత్రా మాజ్ఞాపయ త్సింహం బలం చైవ సమానయ. ౨౦

ఏవ ముక్త స్సుమంత్రస్తు భరతేన మహాత్మనా,
హృష్ట వ్ర దాదిశ త్వర్వం యథా సందిష్ట మిష్టవత్. ౨౧

తా ప్రహృష్టాః ప్రకృతయో బలాధ్యక్షా బలస్య వ,
శ్రుత్వా యాత్రాం సమాజ్ఞప్తాం రాఘవస్య నివర్తనే ౨౨

అతో యోధాంగనా స్సర్వా భర్తృణాం సర్వాణాం గృహే గృహే,
యాత్రాగమస మాజ్ఞాయ త్వరయంతి స్మ హర్షితాః ౨౩

తే హయై ర్గోరథై శ్శిఘ్రైః స్వ్వందనై శ్చ మహాజవైః,
సహ యోధై ర్బలాద్యక్షా బలం సర్వ మచోదయన్. ౨౪

కర్మాంధికాః కర్మాంతే బృతిగృహీతారః, మార్గశోదకరక్షకా ఇతి విప్లవాదివిశేషణం 'ప్రస్తాపితా మయా పూర్వ' మిత్యభిధానా ద్వసిష్ట శ్శిఖరకరణనియోగ మజాన న్నభిషేకప్రస్తావం కృతవా నిష్కవగమ్యతే. ౨౦-౨౨

(ఏవ మితి.) ఇష్టవత్ ఇష్టార్హం, ఇష్టానురూప మితి యావత్ ౨౫

(తా ఇతి.) తాః ప్రకృతయః పారశ్రేణయః 'రాజ్యాంగాని ప్రకృతయః పారాణాం శ్రేణ యోపి చే' త్వమరః. బలాద్యక్షాః సేనాపతయ శ్చ. రాఘవస్య, నివర్తనే నివర్తన నిమిత్తం, సమా జ్ఞప్తాం, బలస్య నైన్యస్య, యాత్రాం శ్రుత్వా, ప్రహృష్టాః, అసన్నితి శేషః ౨౬

(తత ఇతి.) యాత్రాగమనం - యాత్రాయాః ఆగమనం సిద్ధిం, యాత్రారూప గమన మితి వా. ౨౭

(త ఇతి.) గోరథైః వృషభ యుక్త రథైః, శక ఔరిత్యర్థః బలం సర్వ మిత్యవయవావయ వినో ర్భేద నిర్దేశః. ౨౮

సజ్జం తు తద్బలం దృష్ట్వా భరతో గురుసన్నిదే,
రథం మే త్వరయస్వేతి సుమంత్రం పార్శ్వతోఽబ్రవీత్

౨౬

భరతస్య తు తస్యాఽఽజ్ఞాం ప్రతిగృహ్య చ హర్షితః,
రథం గృహీత్వా ప్రయయా యుక్తం పరమవాజిభిః

౨౭

స రాఘవ స్సత్యధృతిః ప్రతాపవాక్ బ్రువక్ సుయుక్తం దృఢసత్యవిక్రమః,
గురుం మహారణ్యగతం యశస్వినం ప్రసాదయిష్యక్ భరతోఽబ్రవీ త్తదా.

తూర్ణం సమత్థాయ సుమంత్ర గచ్ఛ బలస్య యోగాయ బలప్రధానాక్,
అనేతు మిచ్ఛామి హి తం వనస్థం ప్రసాద్య రామం జగతో హితాయ.

౩౦

స సూతపుత్రో భరతేన సమ్య గాజ్ఞాపిత స్సంపరిపూర్ణకామః,
శశాస సర్వాక్ ప్రకృతిప్రధానాక్ బలస్య ముఖ్యాం శ్చ సుహృజ్జనం చ ౩౧

తత స్సముత్థాయ కులే కులే తె రాజన్యవైశ్యా వృషలా శ్చ విప్రాః,
అయ్యాయుజన్సుష్ఠఖరాఽరథాం శ్చ నాగాః హయాం శ్చైవ కులప్రసూతాక్
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వ్యశీతితమ స్సర్గః

(సజ్జ మితి) సజ్జం సన్నద్ధం, గురుసన్నిధా విత్యమజ్ఞాకరణార్థ ముక్తం

౨౬-౨౭

ఉక్త మర్థం పున స్సంగ్రహేణ దర్శయతి (స ఇత్యాదీనా) సత్యధృతిః అప్రమ్యతదైర్యః,
సుయుక్తం బ్రువక్, గురుం ప్రసాదయిష్యక్ ఉచితవచనేన రామం ప్రీణయిష్య నిత్యర్థః

౨౯

(తూర్ణమితి.) బలస్య యోగాయ బలస్య సన్నహనాయ. బలస్య సంగతయే వా 'యోగ
స్సన్నహనోపాయధ్యానసంగతియుక్తి' ష్చ త్యమరః బలప్రధానాక్ గచ్ఛ, ప్రధానశబ్దః
పుల్లింగో వ్యప్తి

౩౦-౩౧

(తత ఇతి) వృషలాః శూద్రాః, కులే కులే గృహే గృహే. 'కులం జనపదే గృహ' ఇత్య
మరః అయ్యాయుజక్ సజ్జ సకుర్వక్, కులప్రసూతాక్ ఉత్తమా నిత్యర్థః.

౩౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.
ద్వ్యశీతితమ స్సర్గః.



అథ త్ర్యశీతితమ స్పర్శః

తత స్సమృద్ధితః కాల్య మాస్థాయ స్యందనోత్తమం,
ప్రయయా భరత శీఘ్రం రామదర్శనకాంక్షయా.

౧

అగ్రతః ప్రయయ స్తస్య సర్వే మంత్రిపురోధసః,
అధిరుహ్య హమై ర్యుక్తా రథా సూర్యరథోపమా.

౨

నవ నాగసహస్రాణి కల్పితాని యదావిది,
అన్వయ ర్భరతం యాంత మిక్ష్వాకుకులనందనం

౩

షష్ఠి రథసహస్రాణి ధన్వినో వివిధాయుధాః,
అన్వయ ర్భరతం యాంతం గాజపుత్రం యశస్వినం

౪

శతం సహస్రా జ్యశ్వానాం సమారూడాని రాఘవం,
అన్వయ ర్భరతం యాంతం సత్యసంధం జితేంద్రియం.

౫

అథ త్ర్యశీతితమ స్పర్శః

(తత ఇతి) కాల్యం అహర్ముఖం- 'సత్యుష్ణోహర్ముఖం కాల్య' మిత్యమరః. ప్రాప్యేతి శేషః.

౧-౨

(నవనాగసహస్రాణి) యదావిధికల్పితాని భరతనియోగ మనత్రిక్రమ్య కల్పితాని, నవనాగ సహస్రాణి త్యనేన పురస్తగజేషు నవనాగసహస్రమాత్రం ప్రయాణే కల్పిత మిత్యనగమ్యతే.

౩

(షష్ఠి రితి) ధన్వినో వివిధాయుధా శ్చేత్యనేన యోధా ఉక్తాః

౪

(శత మితి.) సమారూడాని, సాదిభిరితి శేషః.

౫.

కైకేయీ చ సుమిత్రా చ కౌసల్యా చ యశస్వినీ,
రామానయనసంహృష్టా యయు ర్వానేన భాస్వతా.

౬

ప్రయాతా శ్చార్ధ్యసంఘాతా రామం ద్రష్టుం సలత్తుణం,
తస్మైవ చ కథా శ్చిత్రాః కుర్వాణా హృష్టమానసాః

౭

మేఘశ్యామం మహాబాహుం స్థిరసత్త్వం దృఢవృతం,
కథా ద్రక్ష్యామహే రామం జగత శ్శోకనాశనం.

౮

దృష్ట వివ హి న శ్శోక మపనేష్యతి రాఘవః,
తమ స్సర్వస్య లోకస్య సముద్యన్నివ భాస్కరః

౯

ఇత్యేవం కథయంత పై సంప్రహృష్టాః కథా శ్శుభాః,
పరేష్వజానా శ్చాన్యోన్యం యయు ర్నాగరికా జనాః

౧౦

(కైకేయీతి) అగ్రతో గమనం పశ్చాత్తాపాతిశయాత్, యానేనే త్యేకవచనం ప్రత్యేకా
పేక్షయా

౬

((ప్రయాతా ఇతి) అర్ధ్యసంఘాతాః త్రైవర్ణికసంఘాః, తస్మైవ కథాః తత్సంబంధి వారాః ౭

తా వివాహ (మేఘేత్యాదీనా) (మేఘశ్యామం) దూరస్థితత్వేపి త్యక్తు మశక్యం సౌందర్య
ముచ్యతే. 'మర్మాభితిప్రాః పర్వస్య' మితివత్. (మేఘశ్యామం) దర్శనమాత్రేణ సర్వసంతాపహరం
(మహాబాహుం) అయతా శ్చ సుమిత్రా శ్చేతి హ్యుక్తం (మహాబాహుం) తాదృశసౌందర్యానుభవ
దానవిషయాదార్యయుక్తం (మహాబాహుం) తాదృశసౌందర్యబోగప్రదానసమర్థం 'రామ మిందీ
వరశ్యామం సర్వశత్రునిబర్హణ' మితివత్ (స్థిరసత్త్వం) స్థిరవ్యవసాయం 'ద్రవ్యాసువ్యవసాయేషు
సత్త్వ మస్త్రి తు జంతు' ష్విత్వమరః స్థిరచిత్త మితి చ పారః - అశితప్రాతికూల్యేనాప్యవికృత
మనస్కం (దృఢవ్రతం) అంతరంగై ర్హృదయకంప్యాశితరక్షణదీక్షం. (కథా ద్రక్ష్యామహే రామం)
తన్ముఖావలోకనమాత్రం లభ్యతే చేత్ కైకేయీవచనజనితతాపా స్సర్వేపి నివర్తే (జగత్
శ్శోకనాశనం) తస్మిన్ సర్వలోకశోకనివర్తకే సతి కథం పయం శోకాకులా స్సౌమి? తదీయ
సర్వలోకశోకనివర్తకత్వస్య అన్మచ్చొకస్య చ క స్సంబంధః? మా శుచ ఇత్యుక్తవత్ ౬

(పారై స్సహ భరతప్రస్థానం)

యే చ తత్రాపరే సర్వే సమ్మతా యే చ నైగమాః,
రామః ప్రతి యయు ర్హృష్ణా స్సర్వాః ప్రకృతయ స్తథా ౧౧

మణికారాశ్చ యే కేచి త్కుంభకారా శ్చ శోభనా ,
సూత్రకర్మకృత శ్చైవ యే చ శస్త్రోపజీవినః. ౧౨

మాయూరకాః క్రాకచికా రోచకా వేధకా స్తథా,
దంతకారా సుధాకారా స్తథా గంధోపజీవినః. ౧౩

సువర్ణకారా ప్రఖ్యాతా స్తథా కంబళధావకాః,
స్నాపకోచ్చాదకా వైద్యా ధూపకా శ్శౌండికా స్తథా. ౧౪

రజకా స్తున్న వాయాశ్చ గ్రామఘోషమహత్తరా ,
శైలూషా శ్చ సహ స్త్రిభి ర్యయః కైవర్తకా స్తథా, ౧౫

సమాహితా వేదవిదో బ్రాహ్మణా వృత్తసమ్మతాః,
గోరథై ర్భరతం యాంత మనుజన్తు స్సహస్రశః. ౧౬

స్యాతిశయ ఉక్తః (దృష్ట ఇతి) దృష్ట ఏవ రామ స్సన్నిహిత శ్చేత్, సమందస్మితో మా భూత్, కటాక్షహర్షకం కించిత్ ప్రియవచనం చ మాఽవోచత్, అస్మాభి శ్చ న యత్నః కార్యః. కింతు దూరే దర్శనమూత్రణాఽన్మచ్చౌకా స్సర్వే విసశ్యేయుః. (తమ ఇత్యాది) యథోద్యన్నాదిత్యో దూర స్థితోపి సకలలోకాందకారం వివర్తయతి (ఇతితి) పరిష్వజానాః పరిష్వజమానాః, నగరే చరంతితి నాగరికాః చరంతితి రక్. ౧౦

(య ఇతి) తత్ర నగరే, యే రామస్య సమ్మతాః, యే చ నైగమాః వణిజాః, తే సర్వే సర్వాః ప్రకృతయః పౌరశ్రేణయశ్చ, రామం ప్రతి యయుః ౧౧

తాః ప్రపంచయతి (మణిత్యాదినా.) అత్ర యచ్ఛబ్దరహితస్థలే సోఽనుషంజనీయః. మణికారాః పద్మరాగాదిమణిసంస్కారకాః, కుంభకారాః కులాలాః, శోభనాః స్వకార్యదజ్ఞ ఇతి యావత్.

సువేషా శ్శుద్ధపసనా స్తామ్రమృష్టాసులేపనాః,

సర్వే తే వివిధై ర్యానై శ్శనై ర్భరత మన్వయః

౧౭

ప్రహృష్టముదితా సేనా సాఽన్వయా త్కైకయాసుతం.

భ్రాతు రానయనే యాంతం భరతం భ్రాతృవత్సలం.

౧౮

తే గత్వా దూర మధ్వానం రథయానాశ్వకుంజరైః,

సమాసేదు స్రతో గంగాం శృంగిబేరపురం ప్రతి

౧౯

సూత్రకర్మకృతః తంతువాయాదయః, శస్త్రోపజీవినః శస్త్రుకారకాః, మాయారకాః మయూరపిం చై శ్చత్రవ్యజనాదీకారిణః, క్రాకచికాః క్రకచై కరపత్తై శ్చందనాది దారుదళనకారిణః. 'క్రకచోఽస్త్రి కరపత్త' మిత్యమరః రోచకాః దండకుడ్డవేదికాదీమ కాంతుత్పాదకాః, వేధకాః దారురత్నాది రంధ్రకారిణః, దంతకారాః దంతైః పుత్రికా పీరశిబికాదికారకాః, సుధాకారాః ప్రాసాదతలకుడ్డా దీమ సుధాలేపనకర్మకరాః, గుఢోపజీవినః చందనకస్తూరీకర్పూరకుంకుమాదిద్రవ్యవిక్రయజీవినః, సువర్ణకారాః ప్రసిద్ధాః కంబళధావకాః కంబళ శోదకాః, స్నాపకోచ్ఛాదకాః- స్నాపకాః తైలాభ్యంగాదిస్నానకారిణః, ఉచ్ఛాదకాః అంగమర్దకాః 'ఉచ్ఛాదనం సముల్లేఖోద్వాహనేద్వర్త నేమ' చేతి విశ్వః దూపకాః గృహదీమ దూపవాసకాః, శౌండికా మద్యకరాః 'శుండా కరికరే మద్య' ఇతి వైజయంతి రజకాః నిర్దేజకాః 'నిర్దేజకః స్యా ద్రజక' ఇత్యమరః తున్నవాయాః సాచికాః 'తున్నవాయస్తు సాచిక' ఇత్యమరః గ్రామమోష మహత్తరాః గ్రామమహత్తరాః మోషమహత్తరాశ్చ, మహత్తరాః ప్రధానభూతాః. 'మోష ఆభిర వల్లి స్యా' దిత్త్యమరః శైలాపాః భూమిక దారిణః, స్త్రీజీవినో వా అతవీవ సహస్త్రిభి రిశ్యుక్తం 'శైలాలిరస్తు శైలాపా జాయాజీవా' ఇత్యమరః కైవర్రాః దీవరాః 'కైవరై దాశదీవరా' విత్త్యమరః తే సర్వే యయు రిత్త్యన్వయః (సమాహితా ఇతి) సమాహితాః యోగినః, గోరదైః వృషభయుక్త రథైః, శకటైరితి యావత్ ౧౬

(సువేషా ఇతి.) తామ్రమృష్టాసులేపనాః రక్తవర్ణసంపూర్ణాంగరాగాః.

౧౭

(ప్రహృష్టముదితేతి.) ప్రహర్షః కాయితో రోమాంచాదిః, ప్రమోదో మానసో హర్షః. అనయనే అనయననిమిత్తే

౧౮

(త ఇతి) శృంగిబేరపురం ప్రతి దూర మధ్వానం గత్వా గంగాం సమాసేదు రితి

(పారై స్సహ భరతస్య శృంగిబేరపురగమనం)

యత రామసఖో వీరో గుహో జ్ఞాతిగణై ర్వృతః,
నివస త్యప్రమాదేన దేశం తం పరిపాలయన్ ౨౦

ఉపేత్య తీరం గంగాయా శ్చక్రవాకై రలంకృతం,
వ్యవతిష్ఠత సా సేనా భరతస్యానుయాయినీ. ౨౧

నిరీక్ష్యానుగత తాం సేనాం తాం చ గంగాం శివోదకాం,
భరత స్సచివాన్ సర్వా న బ్రవీ ద్వాక్యకోవిదః ౨౨

నివేశయత మే సైన్య మభిప్రాయేణ సర్వతః,
విశ్రాంతా ప్రతరిష్ఠ్యామ శ్వేన ఇదానీ మిమాం నదీం ౨౩

దాతుం చ తావ దిచ్ఛామి స్వర్గతస్య మహిపతేః,
భర్ద్వదేహనిమిత్తార్థ మవతీ ర్యోదకం నదీం. ౨౪

తస్యైవం బ్రువతోమాత్యా స్తథే త్యుక్త్వా సమాహితాః,
న్యవేశయం స్తాం ఛందెన స్వేన స్వేన పృథక్పృథక్ ౨౫

సంబంధః యద్వా, శృంగిబేరపురం ప్రతీతి లక్షణే కర్మప్రవచనీయః శృంగిబేరపుర ఇత్యర్థః.
(యత్రేతి) అప్రమాదేన సావధానతయా, రామవిరోధ్యాగమనవారణపర ఇత్యర్థః తత్ర దేశే విద్య
మానం శృంగిబేరపురం ప్రతీతి పూర్వేణాన్వయః. ౨౦

(ఉపేత్యేతి) వ్యవతిష్ఠత వ్యవస్థితాభూత్. ౨౧-౨౨

(నివేశయతేతి.) అభిప్రాయేణ తత్తదిచ్ఛయా, ఇదానీం విశ్రాంతా శ్వేన నదీం ప్రతరిష్ఠ్యామ
ఇతి సంబంధః ౨౩

(దాతు మితి) భర్ద్వదేహనిమిత్తార్థం, ఊర్ద్వదేహబవ సుఖప్రయోజనాయేత్యర్థః. నదీ
మవతీర్య పితుః భర్ద్వదేహనిమిత్తార్థ ముదకం దాతు మిచ్ఛా మిత్యన్వయః. ౨౪

(తస్యేతి) చందేన ఇచ్ఛయా 'ఛందః శ్రుతిచ్ఛాపద్యే' ప్రితి వైజయంతి. ౨౫

నివేశ్య గంగా మను తాం మహానదీం చమూం విభానైః పరిబర్హశోభినిం,
ఉవాస రామస్య తదా మహాత్మనో విచింతయానో భరతో నివర్తనం. ౨౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే అయోధ్యాకాండే, త్ర్యశీతితమ స్సర్గః

అథ చతురశీతితమ స్సర్గః

తతో నివిషాం ధ్వజినిం గంగా మన్వాశ్రితాం నదీం,
నిషాదరాజో దృష్టైవ జ్ఞాతీః సంత్యరితోబ్రవీత్ ౧

మహతీయ మిత సేనా సాగరాఖా ప్రదృశ్యతే,
నాస్మాంత మధిగచ్ఛామి మనసాపి విచింతయత్ ౨

(నివేశ్యతి) గంగా మను నివేశ్య గంగా మనుసృత్య నివేశ్య, గంగాకూలానుసారేణ నివేశ్యతి
యావత్ విధానైః తత్తజ్జాతివ్యవస్థాకల్పనాదిభిః, పరిబర్హశోభినిం - పరిబర్హో యాత్రోపయుక్త
పటవేశ్మాద్యుపకరణం. 'తథోపకరణం ప్రోక్తిం పరిబర్హః పరిచ్ఛద' ఇతి హలాయుదః ౩౬

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
త్ర్యశీతితమ స్సర్గః

అథ చతురశీతితమ స్సర్గః

(తత ఇత్యాది.) గంగాం అన్వాశ్రితాం ప్రాప్తాం, అతఏవ నివిష్టాం కృతనివేశాం, ధ్వజినిం-
సేనాం. దృష్ట్యై, సంత్యరితః ససంభ్రమః ౧

(మహతీతి.) ఇతః, ఇహ శృంగిబేరపురే, అస్య సేనారూపవస్తునః, చింతయ న్నహం
మనసాపి నాస్మాంత మధిగచ్ఛామి సంబంధః ౨

(భరతస్య గుహసంభాషణం)

యథా తు ఖలు దుర్బుద్ధి ర్భరత స్వయ మాగతః,

స వివ హి మహాకాయః కోవిదారధ్వజో రథే.

౩

బంధయిష్యతి వా దాశా నథవాఽస్మా న్వధిష్యతి,

అథ దాశరథిం రామం పిత్రా రాజ్యా ద్వివాసితం.

౪

సంపన్నాం శ్రీయ మన్విచ్ఛం ప్రస్య రాజ్ఞ స్సుదుర్లభాం.

భరతః కైకయాపుత్రో హంతుం సమధిగచ్ఛతి

౫

భర్తా చైవ సఖా చైవ రామో దాశరథి ర్మమ,

తస్యాఽర్థకామా స్సనద్ధా గంగానూపే ప్రతిష్ఠత

౬

తిష్ఠంతు సర్వే దాశా శ్చ గంగా మన్వాశ్రితాం నదీం,

బలయుక్తా నదీరక్షా మాంసమూలఫలాశనా.

౭

(యథేతి.) సః ఇక్ష్వాకులక్రమాగతః, కోవిదారధ్వజః. రథే దృశ్యతే. హి యస్మాత్. అతః భరతః స్వయ మాగతః, యథా తు ఖలు ద్రువ మిత్యర్థః కోవిదారధ్వజః దుర్బుద్ధిః ఇత్యనేన భరతో రామద్రోహాకాంక్షయా అగచ్ఛతితి శంకితవానితి గమ్యతే

౩

తదేవ స్థాపయిష్యతి (బంధయిష్యతి త్యాదినా.) దాశా నస్మాకం, బంధయిష్యతి, అథవా, వధిష్యతి హనిష్యతి హనే లృటి వధాదేశ ఆర్హః అద అథవా, దాశరథిం, జ్ఞాతిభూత మితి భావః. వివాసితం దుర్బల మిత్యర్థః సంపన్నాం అప్రమ్యతాం, రామాగమనే హి శ్రీః ప్రమ్యతా స్యాత్. కైకయాపుత్ర ఇతి దుష్పుకృతిత్వే హేతుః. తస్య రాజ్ఞః, రాజత్వాద్దాస్య రామస్య, సుదుర్లభాం.

౫

౩ మతో భవత ఇత్యత్రాహ (భర్తేతి.) అర్థకామాః అర్థేచ్ఛవః, యాయ మితి శేషః. అనూపే తీరే

౬

(తిష్ఠంతితి) సర్వే దాశా శ్చ గంగా మన్వాశ్రితా స్సంతః, బలయుక్తాః సేనాయుక్తాః. నదీరక్షాః నదీతరణసూర్గం రక్షంతః, మాంసమూలపలాశనాః నావారోపితమూంసాద్యశనా స్తిష్ఠంతు

౭

నావాం శతానాం పంచానాం కైవర్తానాం శతం శతం,
సన్నద్ధానాం తథా యూనాం తిష్ఠం త్వి త్యభ్యచోదయత్.

౪

యదా తు (ఁదు)ష్మస్తు భరతో రామస్యేహ భవిష్యతి
సేయం స్వస్తిమతీ సేవా గంగా మద్య తరిష్యతి

౯

ఇత్యుక్త్వోపాయనం గృహ్య మత్స్యమాంసమధూని చ,
ఆభిచక్రామ భరతం నిషాదాధిపతి ర్గుహః.

౧౦

త మాయాంతం తు సంప్రేక్ష్య సూతపుత్రః ప్రతాపవాక్,
భరతాయాఽఽచచక్షేఽథ వినయజ్ఞో వినీతవత్

౧౧

విష జ్ఞాతినహస్రేణ స్థపతిః పరివారితః,
కుశలో దండకారణ్యే వృద్ధో భ్రాతు శ్చ తే సఖా

౧౨

తస్మా త్పశ్యతు కాకుత్స్థ త్వాం నిషాదాధిపో గుహః,
అనంశయం విజానీతే యత్ర తౌ రామలక్ష్మణౌ.

౧౩

ఏతి త్తు వచనం శ్రుత్వా సుమంత్రా ద్భరత శ్శుభం,
ఉవాచ వచనం శీఘ్రం గుహః పశ్యతు మా మితి

౧౪

(నావా మిత్యాది.) పంచానాం శతానాం నావాం, ఏకైకస్యా నావ . కైవర్తానాం శతం శతం
తిష్ఠంతు శతం శతం కైవర్తా నిష్ఠం త్విత్యర్థః.

౪

(యదేతి , రామస్య తుష్టః రామవిషయే తుష్టః, యదా దుష్ట ఇతి పారే అదుష్ట ఇతి పద
చ్చేదః (స్వస్తిమతిత) అన్యథా హంతివ్యేతి భావః

౯

(ఇతితి) ఉపాయనం కౌశేయాది. మాంసం మృగాణాం

౧౦-౧౧

(విష ఇతి) స్థపతిః ప్రభుః, దండకారణ్యే కుశలః, తత్ర సంచరణసమర్థ ఇత్యర్థః.
విజానీతే, తం దేశ మిత్యర్థః

౧౩-౧౪

(భరతస్య గుహేన నహ సంభాషణం)

లభ్యా భ్యనుజ్ఞాం సంహృష్టో జ్ఞాతిభిః పరివారితః,
అగమ్య భరతం ప్రహ్వో గుహో వచన మబ్రవీత్.

౧౫

నిమ్మటత్తైచ దేశోఽయం వంచితా శ్వాపి తే వయం,
నివేదయామ స్తే సర్వే స్వకే దాసకులే వస

౧౬

అస్తి మూలం ఫలం చైవ నిషాదై స్సముపాహృతం,
ఆర్ద్రం చ మాంసం శుష్కం చ వన్యం చోచ్ఛావచం మహత్.

౧౭

అశంసే స్వాశితా సేనా వత్స్యతీమాం విభావరీం,
అర్చితో వివిధైః కామై శ్శ్వై స్సనైస్యో గమిష్యసి.

౧౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతురశీతితమ స్కర్గః.



(లభ్యేతి) ప్రహ్వః కృతప్రణామః

౧౫

(నిమ్మట ఇతి) అయం దేశః మదధిష్ఠితవనప్రదేశః, తే నిమ్మటః గృహరామభూతః. 'గృహరామస్తు నిష్ఠుట' ఇత్యమరః. త్వద్భిగయోగ్య ఇతి యావత్ వయం చ వంచితాః ఆత్రి గమనానివేదనేన వంచితాః ఇత్యర్థః నివేదనే హి ప్రత్యుద్గమనాదికం కర్తుం శక్యమితి భావః సర్వే వయం, తే త్వదీయా ఇత్యర్థః అతః స్వకే దాసకులే దాసగృహే, వసేతి, నివేదయామః విజ్ఞాపయామః పూర్వం 'గంగా మాసాద్యే'తి గంగాపర్యంతమార్గకరణేపి అద్య మనుష్యపేరణాభావాత్ త్వదాగమనం న జ్ఞాతవా నస్మీతి గుహేనోచ్యతే

౧౬

(అస్తీతి) వన్యం నివారశ్యామాకప్రియంగావది ధాన్యం, అశంసే ప్రార్థయామి, స్వాశితా సుప్తు భోజితా

౧౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.
చతురశీతితమ స్కర్గః



అథ పంచాశితమ స్సర్గః



- ఏవ ముక్తస్తు భరతో నిషాదాధిపతిం గుహం,
ప్రత్యువాచ మహాప్రాజ్ఞో వాక్యం హేత్వర్థసంహితం. ౧
- ఊర్జితః ఖలు తే కామః కృతో మమ గురో స్సఖే,
యో మే త్వ మీదృశీం సేనా మేకోఽభ్యర్చితు మిచ్ఛసి. ౨
- ఇత్యుక్త్వా తు మహాతేజా గుహం వచన ముత్తమం,
అబ్రవీ ద్భగత శ్శ్రీమా న్నిషాదాధిపతిం పునః ౩
- కతరేణ గమిష్యామి భరద్వాజాశ్రమం గుహ,
గహనోఽయం భృశం దేశో గంగానూపో దురత్యయః. ౪

అథ పంచాశితమ స్సర్గః



(ఏవ మితి) హేత్వర్థసంహితం ఉపపత్తిప్రయోజనాభ్యాం యుక్తం ౧

(ఊర్జిత ఇతి) స్వస్య రామవిషయభక్తి ద్యోతయితుం 'మమ గురో స్సఖే' ఇత్యుక్తం. యస్త్య మేక ఏవ, ఉదృశీం అవరిచ్చిన్నాం, సేనా మభ్యర్చితు మిచ్ఛసి, తస్య తే, ఊర్జితః అభివృద్ధః, కామః అర్చనామనోరదః, కృతః ఖలు కృత ఏవ. తవాదరణేనైవ వయ మర్చితా ఇతి భావః. ౨

(ఇతితి) మహాతేజా ఇతి గాంభీర్యద్యోతనం ఉత్తమ మిత్యనేనాఽర్చనోద్యోగ మాత్రేణ తృప్తత్వకదనా దహప్తసమస్తకామత్వ ముక్తం శ్రీమా నితి తాత్కాలికహర్షః. ౩

(కతరేణేతి.) కతరేణ కేన మార్గేణ భృశం గహనః అత్యంతదుష్పువేశః, అనూపో దేశః జలప్రాయో దేశః. 'జలప్రాయ మనూపం స్యా' దిత్యమరః ౪

(భరతస్య గుహేన సహ సంభాషణం)

తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా రాజపుత్రస్య ధీమతః,
అబ్రవీత్సౌజలిర్వాక్యం గుహా గహనగోచరః.

౫

దాశాస్త్రానుగమిష్యంతి ధన్విన స్సుసమాహితాః,
అహం త్వానుగమిష్యామి రాజపుత్ర మహాయశః.

౬

కచ్చిన్న దుష్టో వ్రజసి రామస్యాక్షిప్తకర్మణ,
ఇయం తే మహతీ సేనా శంకాం జనయతీవ మే.

౭

త మేవ మభిభాషంత మాకాశ ఇవ నిర్మలః,
భరత శ్శక్ష్మయా వాచా గుహం వచన మబ్రవీత్

౮

(తస్యేతి.) గహనం కాననం, గోచర స్పంచారప్రదేశో యస్య స గహనగోచరః. 'గహనం కాననం వన' మిత్యమరః

౫

(దాశ ఇతి) అహ మనుగమిష్యామి, అతో న మార్గవిషయవిచారః కర్తవ్య ఇతి భావః

౬

(కచ్చిదీతి) న దుష్టః అదుష్టః, సువృషేతి సమాసః రామస్య రామవిషయే, అదుష్టో వ్రజసి కచ్చిత్ దుష్టో న వ్రజసి కచ్చిదీతి వా సంబంధః అక్షిప్త కర్మణ ఇత్యనేన నిరపాయత్య ముక్తం శంకా ప్రసక్తౌ హేతు మాహ (ఇయమితి.) అనుకూలో వ్రజసి చేత్ సేనా వ్యర్థేతి భావః ఇవశబ్ద శంకాయా ఈషత్త్వం ద్యోతయతి

౭

(తమితి) అకాశ ఇవ నిర్మల ఇత్యనేన తచ్ఛంకితదోషస్య తత్ర ప్రసక్తిరేవ నాస్తీత్యవ్యతే. అకాశే హి పంకానులేపే న తత్ర న వ్రసజతి, కిం తు స్వహస్త ఏవ మలినో భవతి శ్శక్ష్మయా స్వస్మిన్ దోషారోపే ప్యక్రోధయా.

౮

మా భూ త్స కాలో యత్కష్టం న మాం శంకితు మర్హసి,
రాఘవ స్స హి మే భ్రాతా జ్యేష్ఠః పితృసమో మతః.

శ

తం నివర్తయితుం యామి కాకుత్స్థం వనవాసినం,
బుద్ధి రన్యో న తే కార్యో గుహ సత్యం బ్రవీమి తే.

౧౦

స తు సంహృష్టవదన శ్శుభ్రా భరతభాషితం,
పున రేవాఽబ్రవీ ద్వాక్యం భరతం ప్రతి హర్షితః.

౧౧

ధన్య స్త్వం న త్వయా తుల్యం పశ్యామి జగతీతలే,
అయత్నా దాగతం రాజ్యం య స్త్వం త్యక్తు మిహేచ్ఛసి.

౧౨

శాశ్వతీ ఖలు తే కీర్తి ర్లోకా ననుచరిష్యతి,
య స్త్వం కృచ్ఛ్రగతం రామం ప్రత్యానయితు మిచ్ఛసి.

౧౩

ఏవం సంభాషమాణస్య గుహస్య భరతం తదా,
బభౌ నష్టప్రభ స్సూర్యో రజసి చాఽభ్యవర్తత.

౧౪

(మా భూ దీతి) యత్ యస్మిన్ కాలో, నష్టం త్వయా అశంకితం కష్టం, జాయతే. స కాలో
మా భూత్ కలికాలే హి తాదృశ ప్రసంగః. అతో మాం శంకితుం నార్హసి, తత్ర హేతుః (రాఘవ
ఇత్యాది) న తే కార్యో త్వయా న కార్యో

౧౦

(స త్వతి) సంహృష్టవదనః ప్రసన్నవదన ఇత్యర్థః హర్షితః సంజాతహర్షః. ౧౦-౧౨

(శాశ్వతీతి.) కృచ్ఛ్రగతం వ్యసనగతం, ప్రత్యానయితుం ప్రత్యానెతుం, ఇదార్హః.

౧౩

(ఏవ మితి.) సంభాషమాణస్య సంభాషమాణే సతి, నష్టప్రభః అదృష్టప్రభః.

౧౪

(భరతస్య గుహేన సహ సంభాషణం)

సన్నివేశ్య స తాం సేనాం గుహేన * పరితోషితః,
శత్రుఘ్నేన సహ శ్రీమాన్ శయనం పున రాగమత్. ౧౫

రామచింతామయ శ్శోకో భరతస్య మహాత్మనః,
ఉపస్థితో హ్యనర్హస్య ధర్మప్రేక్షుస్య తాదృశః ౧౬

అంతర్దాహేన దహన స్సంతాపయతి రాఘవం,
వనదాహాభిసంతప్తం గూఢోఽగ్ని రివ పాదవం. ౧౭

ప్రసృత స్సర్వగాత్రైభ్య స్వేదం శోకాగ్ని సంభవం,
యథా సూర్యాంశుసంతప్తో హిమవాన్ ప్రసృతో హిమం. ౧౮

(సన్నివేశ్యేతి) (శయనం పున రాగమ దితి) అత్ర పున శ్శబ్దేన గుహాఽగమనాత్ పూర్వం శ్రాంత శ్శయనే స్థిత ఇతి గమ్యతే సముపాగమ దితి వా పారః. పునః పరితోషిత ఇతి వా సంబంధః. వాక్యాలంకారో వా ౧౫

(రామచింతామయ ఇతి) అనర్హస్య గర్భైశ్చర్యేణ శోకానర్హస్య, మహాత్మనః మహాధీరస్యాపి, ధర్మప్రేక్షస్య శోకములపాపశూన్యస్య, తాదృశః అవాఙ్మననగోచరః. భ్రాతృభక్త స్వేతి భరత విశేషణం వా. ౧౬

(అంతర్దాహేనేతి) దహనః శోకాగ్నిః. అంతర్దాహేన చింతాగ్నినా, తప్తం, రామవం భరతం, సంతాపయతి సమ్యక్ గ్లపయతి స్మ, వనదాహాభిసంతప్తం - వనదాహేన పర్యంతవనాగ్నే రూష్మణా, సంతప్తం శుష్కం, పాదవం, గూఢోఽగ్ని రివ కోటరాగ్ని రివ, అంతరారభ్య బహిరదహత్. అంతస్తో ప్యాత్మా దహ్యతే, అదాహ్యత్వం కేవలాగ్నే ర్హి ౧౭

(ప్రసృత ఇతి) శోకాగ్ని సంభవం స్వేదం, ప్రసృతః, భరత ఇతి శేషః. స్వేద శ్శోకాగ్ని సంభవ ఇతి పారస్తు న దృష్టాంతానురూపః. స్వేదం ప్రసృతః, హిమం ప్రసృత ఇత్యత్ర గత్యర్థత్వాత్ కర్తరి క్తః ౧౮

* పరిరక్షిత ఇతి పారే పరిహృతచోరాదిబాధ ఇత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

ధ్యాననిర్దరతై లేన వినిశ్చయసితధాతునా,
దైన్యపాదపసంఘేన *శోకాయాసాధిశృంగిణా

ప్రమోహనంతసత్త్వేన సంతాపాషధివేణునా,
అక్రాంతో దుఃఖశైలేన మహతా కైకయీసుతః.

౨౦

వినిశ్చయః తై భృశదుర్మనా స్రతః ప్రమాదసంజ్ఞః పరమాపదం గతః,
శమం న లేభే హృదయజ్వరాద్ధితో నరర్షభో యూథగతో యథర్షభః

౨౦

భరతస్య దుఃఖం శైలత్వేన రూపయతి (ధ్యానేత్యాదినా,) ధ్యాననిర్దరతైలేన- దరో గర్తః, తస్మాన్నిర్గతం నిర్దరం, శిలానాం సమూహః శైలం, రామవిషయధ్యాన మేవ నిర్దంశైలం యస్మిన్ తేన, ధ్యానస్య నిరంతరత్వేన దరీవిదీర్ఘశిలాపక్షిసామ్యం వివిధం నిశ్చయతం వినిశ్చయతం, తదేవ ధాతు ర్యస్మిన్, వివిధత్వసామ్యాత్. దైన్యం కరణానాం స్వస్వవిషయప్రవృత్తివైముఖ్యం, తస్య పాదప సామ్య మబోదరూపతయా శోకాయాసాధిశృంగిణా-శోకాదయ ఏవ శృంగిణః కృష్ణ సారాదయో యస్మిన్ తేన. యద్వా, శోకాయాసాదిభిః శృంగిణా శృంగవతా. ధృఢత్వసామ్యాత్ ప్రమోహనంతసత్త్వేన - ప్రమోహ ఏవ అనంతాని సత్త్వాని జంతవో యస్మిన్ తేన, 'ద్రవ్యాసు వ్యవసాయేషు సత్త్వ మస్త్రి తు జంతు' ష్టిత్యమరః ప్రాణభయశంకాకరత్వాత్. సంతాపాషధి వేణునా-సంతాపా ఏవ ఓషధయో వేణువ శ్చ యస్మిన్ తేన, ఓషధివేణుసామ్యం దుష్ప్రవేశత్వాత్ అక్రాంతః, అబూదితి శేషః మహతా అతిగురుణా, మజ్జితేతి పారే - మజ్జితా అవయవేషు ప్రవిశతా

౨౦

(వినిశ్చయ నిష్ఠి) వినిశ్చయః చింతాతిరేకేణ శ్వాసం కుర్వత్, భృశదుర్మనాః అత్యంత కలుషహృదయః, ప్రమాదా నష్టా సంజ్ఞా యస్య సః, ప్రమాద సంజ్ఞః, అత ఏవ పరమాపదం మరణాయార్థసంప్తిరూపాం మూర్ఛాం, గతః, శమం జ్వరశాంతిం, ఆయాధగతః యూథాత్- శ్రష్ట ఇత్యర్థః, యూథహత ఇతి పారే - హతయాథ ఇత్యర్థః

౨ -

* శోకశ్చ అయాసాశ్చ అధిశ్చ తా ఏవ శృంగిణి యస్మిన్ తేన.

(గుహేన భరతాయ లక్ష్మణగుణనివేదనం)

గుహేన సార్థం భరత స్సమాగతో మహానుభావ స్సజన స్సమాహితః,
సుదుర్తనా స్తం భరతం తదా పున ర్గుహ స్సమాశ్వాసయ దగ్రజం ప్రతి. ౨౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచాశీతితమస్సర్గః.



అద షడశీతితమ స్సర్గః



ఆచచక్షేఽథ సద్భావం లక్ష్మణస్య మహాత్మనః,
భరతాయాఽప్రమేయాయ గుహో గహనగోచరః.

౧

అథ గుహస్సమాగత ఇత్యాహ (గుహేనేతి) సజన స్సపరివారః, సమాహితః ఏకాగ్రచిత్తః,
భరతః గుహేన, సార్థం సహ, సమాగతః సంగతః అథ గుహ స్సుదుర్మనాః భంతక్షేపదర్శనేన
భరతా దపి భృశం దుర్మనా స్సకా, భరతం, అగ్రజం ప్రతి అగ్రజం లక్ష్మీకృత్య,
సమాశ్వాసయత్ ౨౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
పంచాశీతితమ స్సర్గః



అథ షడశీతితమ స్సర్గః



(ఆచచక్ష ఇత్యాది) అద ఆశ్వాసనానంతరం, సద్భావం జ్యేష్ఠానువర్తనరూపం సమీచినస్య
భావం, (ఆచచక్ష ఇత్యాది) భగవద్విషయోపదేశే నూతనపురాతనవిభాగో నాస్తి, దేశికా వక్తారః,
సాదరాః శ్రోతార ఇత్యాహ అజీషదర్థే. స్వవాగ్నింద్రియవిషయమేవాఽవదత్, న తు కార్తేన్యస.
(అథ) భరతస్యభావజ్ఞానానంతరం, (సద్భావం) 'బాల్యాత్ ప్రభృతి సుస్నిగ్ధ' ఇతి సత్తావ్యాప్తం
స్వభావం. (లక్ష్మణస్య మహాత్మనః) పయోధిం పాణినా పరిచ్ఛేత్తు ముద్యుక్తః. (భరతాయా
ఽప్రమేయాయ) ఏతాదృశస్యోపదేష్టేతి నాస్తి (గుహో గహనగోచరః) వన్యవృక్షాది తారతమ్య
మాత్రజ్ఞః ఏతాదృశస్య భావ మవిజ్ఞాతవాకా, యవ్వా, రామ విరహేణ కృత్రచిత్ కుంభే స్థితః.
తద్దేశీయాగమనే సముత్థాయనిర్గతః. ౩

తం జాగ్రతం గుణై ర్యుక్తం శరచాపాసిధారిణం,
భ్రాతృగుప్త్యర్థ మత్యంత మహం లక్ష్మణ మబ్రువమ్

౨

ఇయం తాత సుఖా శయ్యా త్వదర్థ ముపకల్పితా,
ప్రత్యాశ్వసిహి శేష్వాఽస్యాం సుఖం రాఘవనందన

౩

ఉచితోఽయం జన స్సర్వో దుఃఖానాం త్వం సుఖోచితః,
ధర్మాత్మం న్రస్య గుప్త్యర్థం జాగరిష్వామహే వయం

౪

న హి రామా త్ప్రియతరో మమాఽస్తి భువి కశ్చన,
మోక్షుకో భూ ర్భవీ మ్యేత దవ్యసత్యం తవాఽగ్రతః

౫

అస్య ప్రసాదా దాశంసే లోకేఽస్మిన్ సుమహద్యశః,

* ధర్మావాప్తిం చ విపులా మర్థావాప్తిం చ కేవలాం.

౬

భరతస్య రామవిషయస్నేహమభివర్ధయితుం లక్ష్మణస్య జ్యేష్ఠానువర్తనరూపం పూర్వ
పృథ్వాంత మాహ (తం జాగ్రత మిత్యాదివా.) భ్రాతృగుప్త్యర్థం అత్యంతం జాగ్రతం, శరచాపాసి
ధారిణం ఏకహస్తే శరయుక్తచాపం అపరహస్తే ఆసిం చ దధాన మిత్యర్థః గుణైః భ్రాతృభక్త్యా
దిగుణైః, యుక్తం

౨-౩

(ఉచిత ఇతి) తస్య రామస్య

౪

(న హితి.) మోక్షుకో భూః అస్యాం రాత్రౌ రామరక్షణోత్సక్యం మా కృధా ఇత్యర్థః. ఏతత్
రక్షణం ప్రతి తవాగ్రతః, అసత్యం బ్రవీమ్యపి బ్రవీమి కిం? న బ్రవీమ్యేచే త్యర్థః

౫

స్వస్యైహిక మాముష్మికం చ ఫలం రామాయ త్ర మిత్యాహ (అస్మేత్యాదివా) ధర్మావాప్తిం
అముష్మికఫలసాధనసిద్ధిం, కేవలాం న్యాయప్రాప్తా మితి యావత్.

౬

* తనిష్ఠోకి కేవలాం ప్రతిబంధరహితాం, ధర్మావాప్తిం ఫలాభిసంధిరహితాం, విపులా
మోక్షవర్ధంతాం, అర్థావాప్తిం స్వర్గాదిపురుషార్థప్రాప్తిం, అస్మిన్ లోకే సుమహద్యశః, ఐహిక
పురుషార్థం, మహాభాగవత్తత్ప్రయుక్తప్రసిద్ధిం వా, అస్య రామస్య, ప్రసాదాత్, అంససే
సార్థయామి.

(గుహన భరతాయ లక్ష్మణగుణ నివేదనం)

పోఽహం ప్రియసఖం రామం శయానం సహ సీతయా,
రక్షిష్యామి ధనుష్పాణి స్సర్వై స్సైన్వై ర్జ్ఞాతిభి స్సహ ౭

స హి మేఽవిదితం కించి ద్యనేఽస్మిన్ చరత స్సదా,
చతురంగం హ్యపి బలం ప్రసహేమ వయం యుధి ౮

ఏవ మస్మాభి రుక్తేన లక్ష్మణేన మహాత్మనా,
అనునీతా వయం సర్వై ధర్మమేవానువశ్యతా ౯

కథం దాశరథౌ భూమా శయానే సహ సీతయా,
శక్యా నిద్రా మయా లబ్ధుం జీవితం వా సుఖాని వా ౧౦

యోఽను దేవాసురై స్సర్వై శ్శక్యః ప్రసహితుం యుధి,
తం పశ్య గుహ సంవిష్టం తృణేషు సహ సీతయా ౧౧

మహతా తపసా లబ్ధో వివిధైశ్చ పరిశ్రమైః,
ఏకో దశరథస్యైష పుత్ర స్సద్భవశలక్షణః. ౧౨

అస్మిన్ ప్రవాజితే రాజా న చిరం వర్తయిష్యతి,
విధవా మేదిసి నూనం ఊప్రమేవ భవిష్యతి. ౧౩

(నేతి.) మే విదిత మిత్యత్ర అవిదిత మితి పదచ్ఛేదః

౮-౧౧

(మహతేతి) తపసా అనశనేన, పరిశ్రమైః. యజ్ఞాదిభి రితిర్థః. ఏకః ముఖ్యః 'ఏకే ముఖ్యాన్యకేవలా' ఇత్యమరః

౧౨

ప్రవాజనకాలికదశరథదళాం స్మరన్నాహ (అస్మిన్నతి.) వర్తయిష్యతి జీవిష్యతి ౧౩

విద్య సుమహానాదం శ్రమేశోపరతా ప్ర్యయః,
నిర్వోషోపరతం తాత మన్యే రాజనివేశనం.

కౌసల్యా చైవ రాజా చ తథైవ జనసీ మమ,
నాఽఽశంసే యది జీవేయు సర్వే తే రజనీ మిమాం

౧౫

జీవేదప చ మే మాతా శత్రుఘ్నస్యాఽన్యవేక్షయా,
దుఃఖితా యా తు కౌసల్యా వీరసూ ర్వివశిష్యతి.

౧౬

అతిక్రాంత మతిక్రాంత మనవాప్య మనేరథం,
రాజ్యే రామ మనిక్షిప్య పితా మే వినశిష్యతి

౧౭

సిద్ధార్థాః పితరం వృత్తం తస్మిన్ కాలే హ్యుపస్థితే,
ప్రేతకార్యేషు సర్వేషు సంస్కరిష్యంతి భూమిపం.

౧౮

రమ్యచత్వరసంస్థానాం సువిభక్తమహాపథాం,
హర్మ్యప్రాసాదసంపన్నాం సర్వరత్నవిభూషితాం

౧౯

(వినద్యేతి) సుమహానాదం వినద్య, కృత్యే త్యర్థః. (అద్య ప్ర్యయః ఉపరతా ఇతి) మన్యే
ఇత్యుపస్కార్యం నివేశనం నివేశనం చ

౨౦

(కౌసల్యేతి) సర్వే తే జీవేయు రితి నాశంసే యది జీవేయు రిమాం శర్వరీ మేవేతి
సంబంధః.

౨౧

(జీవే దితి) శత్రుఘ్నస్యాఽన్యవేక్షయా శత్రుఘ్నసంబంధ్యవేక్షణేచ్ఛయా, వీరసూః
కౌసల్యా దుఃఖితేతి యత్, అత్ వినశిష్యతి. దుఃఖితా యా త్పితి పార స్పృమిచినః, తత్పక్షే-యా
దుఃఖితా వీరసూః కౌసల్యా సా తు వినశిష్యత్యే వేత్యర్థః

౨౨

(అతిక్రాంత మితి) అతిక్రాంత మతిక్రాంతం, సర్వం ప్రయోజన మతీత్యే త్యర్థః.

౨౩

(సిద్ధార్థా ఇతి) వృత్తం అతీతం, మృత మితి యావత్.

౨౪

(రమ్యచత్వరసంస్థానా మిత్యాది.) హర్మ్యాణి దనినాం గృహాణి, ప్రాసాదాః దేవానాం
రాజ్ఞాంచగృహాణి, త్రైస్సంపన్నాం సమృద్ధాం, సర్వరత్నవిభూషితాం - సర్వైః శ్రేష్ఠవస్తుభి

(భరతస్య శోకావేశః)

గజాశ్వరథసంశాధాం తూర్యనాదవినాదితాం,
సర్వకల్యాణసంపూర్ణాం హృష్టపుష్టజనాకులాం ౨౦

ఆరామోద్యానసంపూర్ణాం సమాజోత్సవశాలినీం,
సుఖితా విచరిష్యంతి రాజధానీం పితు ర్మమ. ౨౧

అపి సత్యప్రతిజ్ఞేన సార్థం కుశలినా వయం,
నివృత్తే సమయే హ్యస్మిన్ సుఖితాః ప్రవిశేమహి. ౨౨

పరిదేవయమానస్య తస్యైవం సుమహాత్మనః,
తిష్ఠతో రాజపుత్రస్య శర్వరీ సౌత్వవర్తత ౨౩

ప్రభాతే విమలే సూర్యే కారయిత్వా జటా ఉభౌ,
అస్మిన్ భాగీరథీతీరే సుఖం సంతారితౌ మయా ౨౪

రలంకృతాం, తూర్యనాదవినాదితాం - తూర్యస్య నృతగీతాదికస్య, నాదేన, వినాదితాం హర్మాదిమ కృతప్రతిధ్వని మిత్యర్థః. సర్వ కల్యాణై స్సర్వమంగళై, స్సంపూర్ణాం, సర్వోత్సవై స్సంపూర్ణాం వా, ఆరామోద్యాన సంపూర్ణాం - ఆరామాః ఉపవనాని, ఉద్యానాని రాజ్ఞా మసాధారణవనాని, తై స్సమృద్ధాం, సమాజోత్సవ శాలినీం ఉత్సవసమూహశాలినీం ౧౯- ౨౦

(అపీతి) సత్యప్రతిజ్ఞేన తిర్థవనవాసప్రతిజ్ఞేన, రామేణ ప్రవిశేమహి, వురీ మితి శేషః. ౨౨

(పరిదేవయమానస్యేతి) తిష్ఠతో రాజపుత్రస్య రాజపుత్ర సంబంధిని, శర్వరీ అత్యవర్తత, విరంతరపరిదేవనేన రాత్రిం యాపితవా నిత్యర్థః ౨౩-౨౪

జటాధరౌ తౌ ద్రుమచీరవాససౌ మహాబలౌ కుంజరయూథపోషమా,
 పరేమచాపాసిధరౌ పరంతపౌ వ్యవేక్షమాణౌ సహ సీతాయా గతౌ ౨౫
 ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షడశీతమస్సర్గః.



అథ సప్తాశీతమ స్సర్గః



గుహస్య వచనం శ్రుతాం భరతో భృశ మప్రియం,
 ధ్యానం జగామ తత్రైవ యత్ర తచ్చుత మప్రియం ౧
 సుకుమారో మహాసత్త్వ స్సంహస్కంధో మహాబుజః,
 పుండరీకవిశాలాక్ష ప్రరుణః ప్రియదర్శనః. ౨
 ప్రత్యాశ్వస్య ముహూర్తం తు కాలం పరమదుర్మనాః,
 పపాత సహసా తోత్రై ర్వ్యతివిద్ధ ఇవ దీర్ఘః. ౩

(జటాధరా వితి) వ్యవేక్షమాణౌ సర్వతో దత్తావధానా. ౨౫

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
 షడశీతమస్సర్గః



అథ సప్తాశీతమ స్సర్గః



(గుహస్యేతి.) యత్ర తత్రైవ యత్ర క్షణే అప్రియం శ్రుతం తత్రైవేత్యర్థః. యద్వా,
 యత్ర విషయే అప్రియం శ్రుతం తత్రైవ, ధ్యానం జగామ స్వాభిలషితకార్యసంకటం జాతమితి
 చింతాపారవశ్యం ప్రాప్త ఇత్యర్థః ౧

(సుకుమార ఇత్యాది) శ్లోకద్వయమేకాన్వయం. ప్రత్యాశ్వస్య ముహూర్తం కాలం పరమ
 దుర్మనా స్పృశ సహసా పపాత. ససాదేతి వా పారః. (సుకుమార ఇత్యాదినా) తదవస్థానస్థత్వ
 ముచ్యతే ౨-౩

(కొనల్యాయా భరతసాంత్యనం)

తదవస్థం తు భరతం శత్రుఘ్నోఽనంతరస్థితః,
పరిష్వజ్య రురోదోచ్చై ర్విసంజ్ఞ శ్శోకకర్శితః.

౪

తత స్సర్వా స్సమాపేతు రాతరో భరతస్య తాః,
ఉపవాసకృశా దీనా భర్తృ వ్యసనకర్శితాః

౫

తా శ్చ తం పతితం భూమౌ రుదంత్యః పర్యవారయన్,
కొనల్యాయా త్వనుసృత్యైవం దుర్మనాః పరిషస్వజే.

౬

వత్సలా స్వం యథా వత్స ముపగూహ్య తపస్వినీ,
పరిషప్రచ్ఛ భరతం రుదంతీ శోకలాలసా.

౭

పుత్ర వ్యాధి ర్న తే కచ్చి చ్చరీరం పరిబాధతే,
అద్య రాజకులస్యాఽస్య త్వదదీనం హి జీవితం.

౮

త్వాం దృష్ట్వా పుత్ర జీవామి రామే సభ్రాతృకే గతే,
వృత్తే దశరథే రాజ్ఞి నాథ విక స్త్య మద్య నః.

౯

(తదవస్థ మితి) అనంతర స్థితః నిరంతరం నమిపే స్థితః

౪-౫

(తా ఇతి) అనుసృత్య సమిపం ప్రాప్య.

౬

(వత్సలేతి) ఉపగూహ్య పరిష్వజ్య.

౭

(పుత్రేతి.) నహి చరతస్య వ్యాధి శ్చాతుర్థికః, అపితు రామవిరహ ఏవ రామవిరహః తే శరీరం బాధతే కచ్చి దీత్యర్థః (అద్యేతి) రామో వనం గతః, చక్రవర్తీ తు సంస్థితః అతి స్త్య మేవేదానీ మస్మాకం రక్షక ఇతి నాఽర్థః. కింతు, రామో భవతో ముఖవైర్ల్యం దృష్ట్వా న వుస రనాగతో భవేత్, అవశ్య మాగమిష్యతి త్యేత దవేక్ష్య వయం జీవామః భవా న్నాప్తీతి శ్రుతం చేత్, క ఇమాం దిశ మవలోకయేత్ ?

౮-౯

- కచ్చి న్ను లక్ష్మణే పుత్ర శ్రుతం తే కించి దప్రియం,
పుత్రే వా హ్యేకపుత్రాయా స్సహభార్యే వసం గతే ౧౦
- స ముహూర్తం సమాశ్వస్య రుదన్నేవ మహాయశాః,
కౌసల్యాం పరిసాం త్యేదం గుహం వచన మబ్రవీత్. ౧౧
- భ్రాతా మే క్వాఽవస ద్రాత్రై క్వ సీతా క్వ చ లక్ష్మణః,
అస్యప చ్చయనే కస్మిన్ కిం భుక్త్వా గుహ శంస మే ౧౨
- సోఽబ్రవీ ద్భరతం హృష్టో నిషాదాధిపతి ర్గుహ ,
యద్విధం ప్రతిపేదే చ రామే ప్రియహతేఽతిదౌ ౧౩
- అన్న ముచ్చావచం భక్షాః ఫలాని విషధాని చ,
రామాయాఽభ్యవహారార్థం బహు చోపహృతం మయా ౧౪
- త త్సర్వం ప్రత్యనుజ్ఞాసీ ద్రామ స్సత్యపరాక్రమః,
న తు త త్పుత్యగృహ్లాత్ సః క్షత్రధర్మ మనుస్మరన్. ౧౫

(కచ్చి దితి) లక్ష్మణే విషయే, తే త్వయా. ఏకపుత్రాయాః, మమేతి శేషః ౧౦

(స ఇతి) పరిసాంత్య త్వచ్ఛంకితం కి మపి న భవే దితి వదన్, పరిసాంత్యే
త్యర్థః ౧౧-౧౨

(స ఇతి.) గుహః, హృష్టః రామవృత్తాంతకీర్తనస్యాఽవకాశో లబ్ధ ఇతి సంజాతహర్షస్సన్.
రామే యద్విధం యాదృశ ముపచారాదికం, ప్రతిపేదే, అకరో దితి యావత్ త దబ్రవీత్, చకారణ
రామకృతం సముచ్చయతే ౧౩

(అన్న మితి) ఉచ్చావచం నానావిద మిత్యర్థః. భక్షాః భక్షణీయా న్యపూపాదీని, అభ్యవ
హారార్థం భోజనార్థం (బహుచేతి) అన్యచ్చ బహు చోష్యలేహ్యదిక ముపాకృతం ౧౪

(తత్సర్వ మితి.) రామః త న్న ప్రత్యగృహ్లాత్. కింతు, తత్సర్వం ప్రత్యనుజ్ఞాసీత్ ప్రత్యన్య
జ్ఞాసీత్, పున ర్మీయతామి త్యనుజ్ఞాతవాః క్షత్రధర్మం దాన మేవ క్షత్రధర్మః, న త్యాదానమితి,
అత్ర హీనజాతిపరిగ్రహత్వా త్రత్పుత్యగృహ్లానం, ఋషిభ్యస్తు స్వీకరిష్యతి త్యాహుః. ౧౫

(గుహన శ్రీరామస్య రాత్రివర్ణానివేదనం)

న హ్యస్మాభిః ప్రతిగ్రాహ్యం సఖే దేయం తు సర్వదా,

ఇతి తేన వయం రాజన్మనునీతా మహాత్మనా

౧౬

లక్ష్మణేన సమానీతం పీత్యా వారి మహాయశాః,

* ఔపవాస్యం తదాఽక్కార్షీ ద్రాఘవ స్సహ సీతయా

౧౭

తతస్తు జలశేషేణ లక్ష్మణోఽప్యకరో త్రదా,

వాగ్యతా సై త్రయ స్సంధ్యాం సముపాసత సంహితాః.

౧౮

ప్రత్యనుజ్ఞానే హేతు మాహ (నేత్యాదినా.) ఇత్యనునీతా వయ మిత్యనేన స్వాంఘ్రిభక్తా గ్రేసర గుహసమర్పిత పలాదే ర్భక్తిపూతత్వేన శబరీవిదురాదిన్యాయేన పరమభాగవతతయా స్వీకార్యత్వేపి స్వనియతమనితృమాతృప్రముఖ బహుజనవిశ్లేషదుఃఖప్రాగ్భారానుభవజనిత వైమనస్యేన పుణ్యనదీతిరే ఉపవాసచికిర్షయా చ గుహసమర్పితం చ ప్రతిజగ్రాహ రామ ఇతి చ గుహేనాపి విదిత మితి గమ్యతే.

౧౯

(లక్ష్మణేనేతి) ఔపవాస్యం ఉపవాసం, స్వార్థే ష్యజ్

౧౭

(తత ఇతి) జలశేషేణ రామవీతజలశేషేణ, అకరోత్, పాస మితి శేషః. వాగ్యతాః నియత వాచః, సీతాయా అపి సంధ్యాయాం ధ్యానజిపాదిక మస్త్యేవ సంహితాః సమాహితాః నను పూర్వం పురోవాదే - 'తత శ్చిరోత్తరాసంగ స్సంద్యా మవ్వాప్య పశ్చిమాం, జలమేవాదదే భోజ్యం లక్ష్మణేనా ఽఽహృతం స్వయ' మిత్యుక్తం. కద మత్రానువాదే ప్రదమం జలాదానం పశ్చాత్ సంధ్యోపాసనం చోవ్యతే సత్యం తదైవ క్రమః. ఇహతు గుహనీతాన్నానంగీకారే కిం భుక్తవా రామ ఇత్యా కాంక్షాయాం లక్ష్మణేన యద్గా ర్యానీతం త త్పిత మితి ప్రసంగసంగత్యా జలపానం ప్రదమ ముక్త్యాఽథ సంధ్యోపాసన ముక్తి మితి న దోషః.

౧౮

సౌమిత్రి స్తు తతః పశ్యా దకరో త్స్వాస్తరం శుభం,
స్వయ మానీయ బద్ధింషి త్తిప్తం రాఘవ కారణాత్.

౧౯

తస్మిన్ సమావిశ ద్రామ స్వాస్తరే సహ సీతయా,
ప్రజ్ఞాశ్చ చ తయోః పాదా వపచక్రామ లక్ష్మణః.

౨౦

ఏత త్త దింగుదీమూల మిద మేవ చ తత్త్వణం,
యస్మిన్ రామ శ్చ సీతా చ హృతిం తాం శయితా వుభౌ.

౨౧

నియమ్య పృష్టే తు తలాంగుళితవాన్ శరై స్సుపూర్ణా విముధీ పరంతపః,
మహద్దను సృజ్య ముపోహ్య లక్ష్మణో నిశా మతిష్ఠత్ పరితోఽస్య కేవలం

౨౨

(సౌమిత్రి రితి) తతః పశ్యాత్ వారిపానానంతరం, స్వయం, బద్ధింషి కుశాన్, 'బద్ధి
ర్నాఽగ్నౌ నవా కుశ' ఇతి వైజయంతి. క్షిప్ర మానీయ, రాఘవ కారణాత్ రాఘవనిమిత్తం, శుభం
పవిత్రం, స్వాస్తరం సుష్టు అస్తీర్ణం, శయనమితి యావత్ అకరోత్ కృతవాన్

౧౯

(తస్మి స్మిత్తి) పాదా ప్రజ్ఞాశ్చ, గంగాతీర గమనకృత పంకశోధనం కృత్వేత్యర్థః. ఇదం చ
రామస్య స్వహస్తాభ్యాం, సీతాయా స్తూదక ప్రదానేనేతి బోధ్యం, అపచక్రామ శయనకాలే సమీప
వర్తనస్సానుచితత్వా ద్ధూరే ఫితి.

౨౦

(ఏత దితి) శయితౌ, గత్యర్థాకర్మకన్ఠిషశీజిత్యాదివా కర్తరి నిష్ఠా

౨౧

(నియమ్యేతి.) పృష్టే పశ్యాద్భాగే, ఇమధీ తూణీరద్వయం, నియమ్య బద్ధ్యా, శూరాణాం
సవ్యాపసవ్య ప్రయోగార్థ మిమధిద్వయధారణ మప్రి తలాంగుళితవాన్ - 'తలం జ్యోఘాతవారణ'
మిత్యమరః. ఉపోహ్య ధృత్వా, అస్య పరితః ఆతిష్ఠత్ సర్వతోరక్షణార్థం ప్రదక్షిణం చచారే త్యర్థః
నిశాం నిశాయాం, అత్యంతసంయోగే ద్వితియా, కేవల మిత్యనేన శయననిద్రాహిత్యం లక్ష్మణ
స్యావ్యతే.

౨౨

(ఇంగుదీతరుతలం దృష్ట్వా భరతస్య శోకాతిశయః)

తత స్తహం చోత్తమబాణచాపధృత్ స్థితోఽభవం తత్ర సయత్ర లక్ష్మణః,
అతంద్రిభి ర్జ్ఞాతిభి రాత్రకార్ముకైర్మహేంద్రకల్పం పరిపాలయం ప్రదా ౨౩

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తాశీతితమ స్సర్గః

అద అష్టాశీతితమ స్సర్గః

త చ్చుత్వా నిపుణం సర్వం భరత స్సహ మంత్రిభిః,
ఇంగుదీమూల మాగమ్య రామశయ్యా మవేక్ష్య తాం. ౧

అబ్రవీ జ్ఞననీ స్సర్వా ఇహ తేన మహాత్మనా,
శర్వరీ శయితా భూమా విద మస్య విమర్శితం. ౨

(తత ఇతి) అహం చోత్తమ బాణచాప ధృత్ 'ఏకో బ్రాతా నగరా ద్వనాని నిరగమయ
అయ మపర స్సుమప్తిదశాయాం కిమపి కుర్యా' దితి శంకయా సజ్ఞాయుధస్సక్త, యత్ర యత్ర
స లక్ష్మణస్థితః తత్ర తత్ర స్థితోఽభవం, ప్రతిపదం త మనుస్మృతవానభవ మిత్యర్థః (అతంద్రిభిః
జ్ఞాతిభి రాత్రకార్ముకైః) మమ పరికరాశ్చ 'అయం వనచరో నిపాదజాతీయః. రామే కించిత్
కరిష్యతి చే దేనం చ ప్రహరామ' ఇతి సావధానా మాం ప్రతిపద మన్వసర నిత్యర్థః ఏవ మస్థానే
భయశంకిభిః కృతం వస్తుత స్స న కేనచిత్ పరిభాష్య ఇత్యాహ (మహేంద్రకల్ప మితి) ౨౩

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,
సప్తాశీతితమ స్సర్గః

అద అష్టాశీతితమ స్సర్గః

(తదీత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం. నిపుణం సావధాన మిత్యర్థః. తేన రామేణ, ఇహ
భూమ, శర్వరీ శయితా శర్వర్యాం శయనం కృతం. నిష్ఠయా అధికరణత్వస్యాభిహితత్వాత్

- మహాభాగకులీనేన మహాభాగేన దీమతా,
జాతౌ దశరథేనోర్వాహ్నిం న గామ స్స్వప్తు మర్దతి ౨
- అజినో త్రరసంస్తీర్ణే వరా స్తరణసంచయే,
శయిత్వా పురుషవ్యాఘ్రం కథం శతే మహీతలే ౪
- ప్రాసాదాగ్రవిమానేషు వలభీషు చ సర్వదా,
హైమరాజతభౌమేషు వరా స్తరణశాలిషు. ౫
- పుష్పసంచయచిత్రేషు చందనాగరుగండిషు,
పాండరాభ్ర ప్రకాశేషు శుకసంఘరుతేషు చ ౬

శర్వరీ శబ్దాత్ ప్రథమా, ఇదమేషా మాసిత మితివత్. ఇద మన్య విమర్శిత మిత్యతా పృథికరణే నిష్ఠా క్తస్య చ వర్తమాన ఇతి కర్తృ పక్షి. అస్మి న్నేతత్కర్తృకం విమర్దన మిత్యర్థః ౧-౨

(మహాభాగేతి.) మహాభాగేన మహానుభావేన, దశరథేనేతి పంచమ్యర్థే తృతీయా ౩

(అజినో త్రరసంస్తీర్ణే ఇతి.) అజినో త్రరసంస్తీర్ణే అజినరూపా త్రరచ్ఛదేన సంస్తీర్ణే. అజినశబ్దేన 'కదలి కందలి చీన శ్చమూరు ప్రియకావపి, సమూరు శ్చేతి హరిణా అమి అజినయోనయ' ఇత్యుక్త కదళ్యాద్యజినం వివక్షితం వరా స్తరణసంచయే - వరాణి అమూల్యాని, అస్తరణాని యేషు పర్యంకేషు తేషాం సంచయే సమూహే, పర్యంకానాం బహుత్వం శీతోష్ణాదికాలోచితాంతర్గృహశిరో గృహాదిబాహుళ్యాత్. యద్వా, మార్దవాతిశయానానౌకాస్తరణత్వం. అతిమృదుత్వా దజినస్యోప ర్యా స్తరణత్వం ౪

(ప్రాసాదాగ్రవిమానేష్విత్వాది) ప్రాసాదాగ్రవిమానేషు విమానతుల్యప్రాసాదశిఖరేషు, వల భీషు కూటాగరేషు 'కూటాగరే తు వలభీ' తి వైజయంతీ హైమరాజతభౌమేషు - హైమాని రాజతాని బౌమాని భూతలాని యేషు తేషు, వరా స్తరణశాలిషు చిత్రకంబళాదిశాలిషు, పుష్పసంచయ చిత్రేషు చిత్రపుష్పసమూహేషు, చందనాగరుగంధిషు చందనాగరుదుపగంధిషు, పాండరాభ్ర ప్రకాశేషు తద్వద్దవళేషు, శుకసంఘరుతేషు శుకసమూహనాదవత్సు, అర్కబిత్వా దత్ మత్స్యర్థియః. ౧ ప్రాసాదవరవర్షేషు ప్రాసాదవరాణా ముత్తమేషు, శీతవత్సు శైత్యవత్సు-శీతం గుణే' ఇత్యమరః.

(ఇంగుడితరుతలం దృష్ట్యా భరతస్య శోకాతిశయః)

ప్రాసాదవరవర్జేషు శీతవత్సు సుగంధిషు,
ఉషిత్వా మేరుకల్పేషు కృతకాంచనభిత్రిషు

౩

గీతవాదిత్రనిర్హృషై ర్వరాభరణనిస్సవైః,
మృదంగవరశబైశ్చ సతతం ప్రతిబోధితః.

౪

వందిభి ర్వందితః కాలే బహుభి సూతమాగధైః,
గాధాభి రనురూపాభిః స్తుతిభిశ్చ పరంతపః

౫

అశ్రద్ధేయ మిదం లోకే న సత్యం ప్రతిభాతి మా,
ముహ్యతే ఖలు మే భావ స్సప్నోఽయ మితి మే మతిః.

౧౦

సుగంధిషు, ఘనసాదాభిరితి శేషః, ఉషిత్వా శయిత్యేత్యర్థః, ఉపరి ప్రతిబోధోక్తేః మేరుకుల్యత్యే హేతుః కృతకాంచనభిత్రి మ్వితి గీతవాదిత్రనిర్హృషైః గీతై స్తదనుగుణవివాదిరావైః, వరాభరణ నిస్సవైః పరివారికాపాణిచరణనూపురకంకణాద్యాభరణశింజితైః. మృదంగవరశబైః మర్దళ విశేష ద్వనిభిశ్చ, సతతం ప్రతిబోధితః అథ ప్రబోధనానంతరం, కాలే ప్రాతఃకాలే, వందిభిః కర్తృభిః, సూతమాగధైశ్చ, గాధాభిః గద్యవిశేషైః, పాతభేదః - పద్యవిశేషైః, స్తుతిభిః ప్రోతప్రబంధై శ్చ, వందితః స్తుతః వది అభివాదన స్తుత్యో రితి ధాతుః పరంతపః అన్యరాజశిక్షణపరో రామః, పారభేదః - అథ రాజ్యశిక్షణపరో రామః కథం భూమా కేవలాయాం శేతే? కథం శ్వాపదరవైః ప్రతిబోధ్యతే? కదమేకాక్ష తిష్ఠతితి చోపస్కార్యం. గమ్యమానత్వా దప్రయోగః. 'య శ్చ నింజం పరశునా యశ్చైవం మధు సర్పిషా, యశ్చైవం గందమాల్వాభ్యాం సర్వస్య కటురేవ స' ఇత్యాదిపత్

౫౯

(అశ్రద్ధేయ మితి) ఇదం రామస్య తృణశయ్యాశయనాదికం, అశ్రద్ధేయం లోకే పశ్యామి. లోకృ దర్శన ఇతి ధాతుః. తత్ర హేతుమాహ (న సత్య మితి) కింవ, మే భావః హృదయం, ముహ్యతే ఖలు ముహ్యతి కిము రామస్య భూమిశయనశ్రవణాదికం బ్రభమో వేత్త్యర్థః. అథవా, ఆయం పూర్వోక్తశ్రవణం, స్వప్నాపేక్షయా వృత్తింగత్వం. స్వప్న ఇతి మే, మతిః మతం, సిద్ధాంత ఇత్యర్థః. కద మన్యథా సర్వమిద మసంభావ్యం సంభావ్యతే? ఇతి భావః.

౧౦

న నూనం దైవతం కించిత్ కాలేన బలవత్తరం,
యత్ర దాశరథీ రామో భూమావేష శయాత సః.

౧౯

విదేహరాజస్య సుతా సీతా చ ప్రియదర్శనా,
దయితా శయితా భూమౌ స్నుషా దశరథస్య చ.

౧౨

ఇయం శయ్యా మమ భ్రాతు రిదం హి పరివర్తితం,
స్థండిలే కరినే సర్వం గాత్రై ర్విమృదితం తృణం.

౧౩

మన్యే సాభరణా సుప్తా సీతాఽస్మిన్ శయనోత్తమే,
తత్ర తత్ర హి దృశ్యంతే సక్తాః కనకబిందవః

౧౪

ఉత్తరీయ మిహాసక్తం సువ్యక్తం సీతయా తదా,
తదా హ్యేతే ప్రకాశంతే సక్తా కాశేయతంతవః.

౧౫

(నేతి) కాలేన కాలాత్ దైవతం బలవత్తరం న, నూనం కాల ఏవ బలీయా నిత్యర్థః.
యత్ర యస్మాత్. దాశరథీ దశరథపుత్రోపి, భూమావేష శయాత, తస్మాది త్యర్థః.

౧౧

(విదేహరాజస్యేతి) ప్రియదర్శనా, అతదర్శేత్యర్థః దయితా రామస్య ప్రాణేభ్యోపి ప్రేయసీ,
శయితా శయితవత్తి, కర్తరి క్తః. హంతేతి శేషః.

౧౨

(ఇయ మితి) పరివర్తితం పరివర్తనం, స్వాపకాలే శ్రమాతిశయా దితస్తత శ్వరీరపరివర్తన
పదం, పరివర్తనజ్ఞాపక మాహ (స్థండిల ఇతి.) స్థండిలే భూతలే, కరినష్టలత్వాత్ గాత్రైః క్షుణ్ణం
తృణం, ఇద మిత్యనుషంగః.

౧౩

(మన్య ఇతి) సాభరణా సుప్తా మార్గశమా దాభరణ మనుస్మయ్య సుప్తవత్తి, శయనోత్తమే
బర్త్యశయ్యాత్వాదితరతల్పేభ్య శ్చేప్తతమే సాభరణా సుప్తేత్యత్ర సూచకమాహ (తత్ర తత్రేతి)
తత్ర తత్ర తృణేషు, సక్తాః కనకబిందవః జాంబూనదాభరణనిర్గళితా న్నూక్న రేణవః.

౧౪

(ఉత్తరీయ మితి) ఇహ కుశాగ్రేషు, అసక్తం ఇదమానంజరం, సువ్యక్తం, సీతయా
సీతాయాః.

౧౫

(ఇంగుదీతరుతలం దృష్ట్యా భరతస్య శోకాతిశయః)

- మన్యే భర్తు స్సుఖా శయ్యా యేన బాలా తపస్విని,
సుకుమారీ సతీ దుఃఖం న విజానాతి మైథిలీ ౧౬
- హాహంతాఽస్మి నృశంసోఽహం యత్సభార్యః కృతే మమ,
ఈదృశీం రాఘవ శ్శయ్యా మధిశేతే హ్యనాథవత్ ౧౭
- సార్వభౌమకులే జాత స్సర్వలోకస్య సంమతః,
సర్వలోకప్రియ స్త్యక్త్వా రాజ్యం సుఖ మనుత్తమం. ౧౮
- కథ మిందీవరశ్యామో రక్తాక్షః ప్రియదర్శనః,
సుఖభాగీ న దుఃఖార్హః శయితో భువి రాఘవః. ౧౯
- ధన్యః ఖలు మహాభాగో లక్ష్మణ శ్శుభలక్షణః,
భ్రాతరం విషమే కాలే యో రామ మనువర్తతే. ౨౦
- సిద్ధార్థా ఖలు వైదేహీ పతిం యాఽనుగతా వనం,
వయం సంశయితా స్సర్వే హీనా స్తేన మహాశ్మనా. ౨౧

(మన్య ఇతి) యా కాపి భర్తు శ్శయ్యా పతివ్రతాయా స్సుఖేతి మన్యే, యత స్సుకుమారీ మైథిలీ, సతీ పతివ్రతా, అస్మిన్నపి శయనే శయితా దుఃఖం న జానాతి, హాహంతే త్యేకనిపాతః బేదార్థః అహం నృశంసోఽస్మి నిర్దయోఽస్మి, మమ కృతే మన్నిమిత్తం. కృతే ఇత్యవ్యయం ౧౭

జన్మనా శక్తిమత్తయా ప్రజారంజకత్వేన శరీరలక్షణేన చ రాజ్యార్హో రామః కథ మేతాదృశీం దుర్దశాం ప్రాప్త ఇతి భిష్యతి (సార్వభౌమకులేజాత ఇత్యాదినా) శ్లోకద్వయేన. ౧౮-౧౯

(ధన్య ఇతి) విషమే కాలే సంకటే కాలే ౨౦

(సిద్ధార్థేతి) పతి మను పతి మనుశ్చత్య, వనం గతేతి సంబంధః సంశయితాః అస్మ త్సేవాం రామోఽంగీకరిష్యతి, న వేతి సంశయితాః ౨౧

అకర్ణధారా పృథివీ శూన్యేవ ప్రతిభాతి మా,
గతే దశరథే స్వర్గం రామే చారణ్య మాశ్రితే.

౨౨

న చ ప్రార్థయతే కచ్చి న్మనసాపి వసుంధరామ్,
వనేపి వసత స్తస్య బాహువీర్యాభిరక్షితాం

౨౩

శూన్యసంవరణారణ మయంత్రితహయద్విపాం,
అపావృతపురద్వారాం రాజధానీ మరక్షితాం

౨౪

అప్రహృష్టబలాం న్యూనాం విషమస్థా మనావృతాం,
శత్రవో నాభిమన్యంతే భటా నిష్పకృతా నివ

౨౫

అద్యప్రభృతి భూమౌ తు శయిష్యేఽహం తృణేషు వా,
ఫలమూలాశనో నిత్యం జటాచీరాణి ధారయన్.

౨౬

(అకర్ణధారేతి) అకర్ణధారా ప్రధానపురుషరహితేతి యావత్. అతవీవ శూన్యేవ ప్రతిభాతి ౨౨

అనాయకత్వే కథం రాజ్యం నిరుపద్రవం? తత్రాహ (న చేతి) కచ్చిత్ సామంతః. న ప్రార్థయతే
అక్రమితుం నేచ్ఛతి. ౨౩

రామవీర్యం వినా రక్షకాంతరశూన్యత్వ మాహ (శూన్యసంవరణేత్యాది) శూన్యసంవరణా
ఽఽరక్షాం అవిద్యమానప్రాకారరక్షకాం, యద్వా, శూన్యసంవరణః గుప్తిరహితః, అరక్షః గుల్మ
స్థానం యస్యా స్నా, తథా, అయంత్రితాః రక్షకాణాం రామపారవశ్యేన, తైరబద్ధాః హయద్విపాః
యస్యా స్తాం, అపావృతాని అపహితాని, పురద్వారాణి యస్యా స్తాం, అప్రహృష్టబలత్వ మరక్షితత్వే
హేతుః. న్యూనాం సాధనవిహీనాం, విషమస్థాం దుర్దశాపన్నాం, అనావృణాం బాహ్యరక్షకరహితాం
నాభిమన్యంతే అభిభవితుం న స్మరంతి, భక్షా అహపాదీ, విషైః విషమిశ్రైః కృతాన్ ౨౫

ఉ క్తసర్వాసర్థస్యాఽఽత్మమూలకతయా తత్ప్రాయశ్చి త్త మాహ. (అద్యేత్యాది) శ్లోకద్వయ
మేకాన్వయం తం ప్రతిశ్రవం తాం ప్రతిజ్ఞాం, అనుద్య స్వస్మి న్నాసజ్య, తస్యార్థం రామార్థ.

(భరతస్య శోకావేశః)

తస్మాద్ధ ముత్తరం కాలం నివత్స్యామి సుఖం వనే,
తం ప్రతిశ్రవ మాముచ్య నాస్య మిథ్యా భవిష్యతి.

౨౭

వసంతం భ్రాతు రథాయ శత్రుఘ్నో మాఽనువత్స్యతి,
లక్ష్మణేన సహ త్వారోఽహ్యయోధ్యాం పాలయిష్యతి.

౨౮

అభిషేక్యంతి కాకుత్స్థ మయోధ్యాయాం ద్విజాతయః,
అపి మే దేవతా కుర్యు రిమం సత్యం మనోరథం.

౨౯

ప్రసాద్యమాన శ్శిరసా మయా స్వయం బహుప్రకారం యది న్నాభిపత్స్యతే,
తతోఽనువత్స్యామి చిరాయ రాఘవం వనే వస న్నార్హతి మా ముపేక్షితుం.౩౦
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టాశీతితమ స్కంధః.



మిత్యర్థః. ఉత్తరం కాలం చతుర్దశవర్షాత్మకే కాలే రామానుష్ఠిత వ్యతిరిక్తోత్తర కాలం, వనే
వత్స్యామి మిథ్యా న భవిష్యతి, ప్రతిజ్ఞేతి శేషః

౨౭-౩౦

(అభిషేక్యంతి) దేవతాః ఇమం మనోరథం సత్యం కుర్యు రపి, సంభావనాయా
మపిశబ్దః

౩౧

(ప్రసాద్యమార ఇతి.) శిరసా ప్రణామపూర్వకం. స్వయం, న తు మంత్రముఖేన, నాభిపత్స్యతే
నాంగీకరిష్యతి, ప్రసాద మితి శేషః తతః తదా, వనే వసన, రాఘవ మనువత్స్యామి తదనుచరో
భవామి, అనుచరణం వా కద మంగీకరిష్యతి త్వతాహ (నార్హతి మా ముపేక్షితు మితి) మాం
భ్రాతరం, శిష్యం, దాస మిత్యర్థః.

౩౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,
అష్టాశీతితమ స్కంధః



అద ఏకోననవతితమ స్సర్గః

వ్యవ్య రాత్రిం తు తత్రైవ గంగాకూలే స రామవః,
భరతః కాల్య ముత్థాయ శత్రుఘ్న మిద మబ్రవీత్

౧

శత్రుఘ్నో త్రిష్ట కిం శేషే నిషాదాధిపతిం గుహం,
శీఘ్ర మానయ భద్రం తే తారయిష్యతి వాహినీం

౨

జాగర్మి నాఽహం స్వపిమి తమేవార్యం విచింతయన్,
ఇత్యేవ మబ్రవీ ద్భ్రాతా శత్రుఘ్నోపి ప్రచోదిత

౩

ఇతి సంవదతో రేవ మన్యోన్యం నరసింహయోః,
అగమ్య ప్రాంజలిః కాలే గుహో భరత మబ్రవీత్

౪

అద ఏకోననవతితమ స్సర్గః



(వ్యవ్యేతి) వ్యవ్య ఉపిత్వా, రాత్రిం రాత్రే, తత్రైవ యత్ర రామో శయిష్ట తత్రైవ, కాల్యం ప్రత్యూషః - 'ప్రత్యూషోఽహర్ముఖం కాల్య' మిత్యమరః తస్మిన్నిత్యర్థః

౧

(శత్రుఘ్నేతి.) శత్రుఘ్నభద్రం త ఇతి సాంత్యైక్తిః, వాహినీం గంగాం, అస్మా నిత్యర్థసిద్ధం.

౨

(జాగర్మితి.) నాహం స్వపిమి జాగర్మితి భ్రాతా ప్రచోదిత శ్శత్రుఘ్నోపి, తమేవార్యం, యస్త్యయా చింత్యతే తమేవార్యం విచింతయన్ సః, అహమపి జాగర్మి న స్వపిమిత్యేవ మబ్రవీత్. తదైవేతి సారే-యదా త్వం తదైవాహ నూర్యం విచింతయన్నిత్యర్థః చరమపర్వనిష్ఠస్య ప్రదమ సర్వాభినివేశస్తీప్రిత్యర్థతయేతి వ్యంజితం 'తదవస్థం తు భరణం శత్రుఘ్నోఽనంతరస్థిత' ఇతి హి పూర్వ మప్యుక్తం

౩

(ఇతితి.) సంవదతో స్సతోః, కాలే గమనోచితకాలే.

౪

(భరతస్య భరద్వాజాశ్రమగమనం)

కచ్చిత్ సుఖం నదీతీరే^౨వాప్సిః కాకుత్స్థ శర్వరీం,

కచ్చి త్రే సహస్రైస్సత్య తావత్ సర్వ మనామయం.

౫

గుహస్య తత్తు వచనం శ్రుత్వా స్నేహో దుదీరితం,

రామస్యా^౨నువశో^౩వాక్యం భరతో పీద మబ్రవీత్

౬

సుఖా న శ్శర్వరీ రాజ^౩ పూజితా శ్చాపి తే వయం,

గంగాం తు నౌభి ర్భహ్నిభి ర్దాశా స్సంతారయంతు నః.

౭

తతో గుహ స్సంతర్విరితం శ్రుత్వా భరతశాసనం,

ప్రతిప్రవిశ్య నగరం తం జ్ఞాతిజన మబ్రవీత్.

౮

ఉ త్తిష్ఠత ప్రబుధ్యద్వం ఉ త్త్రద మస్తు చ వ స్సదా,

నావ స్సమనుకర్షద్వం తారయిష్యామ వాహినీం.

౯

(కచ్చిదితి) శర్వరీం తావత్ శర్వర్యాం సాకల్యేన - 'యావ త్తావచ్చ సాకల్య' ఇత్యమరః.

సహస్రైస్సత్య తే సేనాసహితస్య తవ, సర్వం ఉపకరణం, అనామయం నిరుపద్రవం.

౫

(గుహస్యేతి) రామస్యా^౨నువశః రామాయ త్తః

౬

(సుఖేతి.) సుఖా సుఖావహా, జాతేతి శేషః. (రాజస్మితి.) రామ బ క్తతయా స్తౌతి. తే త్వయా

౭

(తత ఇతి) ప్రతిప్రవిశ్య పునః ప్రవిశ్య.

౮

(ఉ త్తిష్ఠతేతి) ప్రబుధ్యద్వం ఉ త్తిష్ఠతేతి క్రమః. తారయిష్యా మేత్యత్ర విసర్గలోప ఆర్హః.

తారయిష్యామితి చ పాఠః

౯

తే తథోక్తా స్సమత్థాయ త్వరితా రాజశాసనాత్,
పంచ నావాం శతా న్యాశు సమానిన్య స్సమంతతః. ౧౦

అన్యః స్వస్తికవిజ్ఞేయా మహాఘంటాధరా వరాః,
శోభమానాః పతాకాభి ర్యుక్తవాతా స్ససంహతాః. ౧౧

తత స్వస్తికవిజ్ఞేయాం పాండుకంబళసంవృతామ్,
సనందిఘోషాం కల్యాణీం గుహా నావ ముపాహరత్. ౧౨

తా మారురోహ భరత శృత్రుఘ్న శ్చ మహాబలః. ౧౩

కౌసల్యా చ సుమిత్రా చ యా శ్చాన్య రాజయోషితః,
పురోహిత శ్చ తత్పూర్వం గురవో బ్రాహ్మణాశ్చ యే,
అనంతరం రాజదారా స్తథైవ శకటాపణాః. ౧౪

(త ఇతి.) నానాం పంచశతాని త్యన్వయః. సమంతతః సర్వావతారేభ్యః ౧౦

(అన్యః ఇతి) అన్యః క్షుద్రాభ్యః పంచశతనాభ్యః అన్యః, స్వస్తికవిజ్ఞేయాః 'స్వస్తిక స్సర్వతో భద్ర' ఇత్యుక్త స్వస్తికాఖ్యరచనావిశేషవిశిష్టతయా నిర్మితత్వాత్ స్వస్తికా ఇతి విజ్ఞేయాః, తా శ్చ నౌద్వయసంఘటనేన సంపద్యంతే చతుర్థ కోణేషు. మహాఘంటాధరాః, వరాః రాజార్హతయా శ్రేష్ఠాః, శోభమానాః కనకరూపితతయా శోభమానాః, యుక్తవాతాః ఫలకకుడ్య కరణేన మధ్యే మధ్యే గవాక్షనిర్మాణేన చ మహావాతనివారణా దుచితవాతాః, సుసంహతాః రాజారోహణ స్థానత్యేనాఽఽయసకీలాదిభిః దృఢసంధిబంధాః. అత్రాపి నావ అనిన్య రిత్యను కృష్యతే ౧౧

(తత ఇతి.) తతః, తాసు స్వస్తికవిజ్ఞేయాదిషు మధ్యే, పాండుకంబళేన, సంవృతాం అచ్చన్నతలప్రదేశాం, సనందిఘోషాం హర్షజరకకింకిణ్యాదిఘోషయుక్తాం, కల్యాణీం శోభనాం. ౧౨

భరతశత్రుఘ్నవ్యతిరిక్తానా మన్యాసు నౌ ష్వారోహణక్రమ మాహ (కౌసల్యేత్యాదినా.) రాజయోషితః, అగతా ఇతి శేషః తత్పూర్వం తాసాం పూర్వం, పురోహితో గురవో బ్రాహ్మణాశ్చ

(భరతస్య భరద్వాజాశ్రమగమనం)

అవాస మాదీపయతాం తీర్థం చా వ్యవగాహతాం,
భాండాని చాఽఽదదానానాం ఘోష మ్రైదివ మస్పృశత్ ౧౫

పతాకిన్యస్తు తా నావ స్స్వయం దాశై రధిష్ఠితాః,
వహంత్యే జన మారూఢం తదా సంపేతు రాశుగాః. ౧౬

నారీణా మభిపూర్ణా స్తు కాశ్చి త్కాశ్చి చ్చ వాజినాం,
కాశ్చి దత్ర వహంతి స్మ యానయుగ్యం మహాధనం. ౧౭

యే అగతాః, తే అరురుఘాః. అనంతరం రాజదారాః కొనల్యాదయాః. అరురుఘాః. తదైవ శకటా
పణాః-శకటా శ్చపణస్తపదార్థా శ్చారురుఘాః. ఏత దారోహణం కర్తృద్వారా. ౧౭-౧౮

(అవాసం) సేనానివేశం, అదీపయతాం అగ్నినా జ్వలయతాం, రాజభటా హి నిర్గమనకాలే
శ్రీసమాగమార్థ మావాసం దహంతీతి ప్రసిద్ధిః తీర్థం అవతరణప్రదేశం, అవగాహతాం, నావా
రోహణార్థ మహమహమికయా అగచ్ఛతా మిత్యర్థః, స్నానం కుర్వతా మితి వా. భాండాని
ఉపకరణాని, అదదానానాం మదీయ మిదం మదీయ మిద మితి త్వరయా స్వీకుర్వతాం జనానాం,
ఘోష మ్రైదివ మస్పృశత్ మహాః సోషో జాత ఇత్యర్థః ౧౫

(పతాకిన్య ఇతి.) పతాకిన్యః వాయ్వకర్షణాయ కృతపతాకాః, స్వయం సంపేతుః
అశుగత్వేన దాశాధిష్ఠానమాత్రేణానాయసేన జగ్ము రిత్వర్థః ౧౬

సంప్రతి తా నావః కీదృగ్విధా ఇత్యపేక్షయామాహ (నారీణా మిత్యాది.) నారీణా మభిపూర్ణాః
నారీణి రభిపూర్ణాః, వాజినా మభిపూర్ణాః అరోహణార్హవాజిభి రభిపూర్ణాః. దద్ధుః పూర్ణ ఇతి
మహాభాష్యకారవచనప్రామాణ్యాత్ పూర్ణశబ్దయోగే పూరణగుణేత్వాదీనా షష్ఠీ. తృతీయాద్ధే షష్ఠీ వా.
యానయుగ్యం - యానాని రథశకటాదీని, యుగ్యాని అశ్వతరబలీవర్ధాదీని సర్వో ద్యుద్వో
విభాష యైకవత్ భవతి త్యేకవద్భావః మహాధనం బహుమూల్యం 'బహుమూల్యం మహాధన'
మిత్యమరః ౧౭

తా స్మృ గత్వా పరం పీఠ మవరోష్య చ తం జనం,

నివృత్తాః కాండచిత్రాణి క్రియంతే దాశబంధుభిః

౧౮

సవైజయంతాస్తు గజా గజారోహప్రచోదితాః,

తరంత స్మృ ప్రకాశంతే సధ్వజా ఇవ పర్వతాః..

౧౯

నావ శ్చౌఽఽరురుహుశ్చౌ న్యే ప్లవై స్తేరు స్తథా పరే.

అన్యే కుంభఘటై స్తేరు రన్యే తేరు శ్చ బాహుభిః..

౨౦

సా పుణ్యా ద్వజని గంగాం దాశై స్సంతారితా స్వయం,

మైత్రే ముహూర్తే ప్రయయా ప్రయాగవన ముత్తమం.

౨౧

(తా ఇతి.) కాండచిత్రాణి - కాండే వారిణి, చిత్రాణి చిత్రగమనాని, క్రియంతే అక్రియంత. 'కాండోఽస్త్రీ' దండబాణార్పవర్గావసరవారిష్య' త్యమరః. దాశబంధుభిః దాశభాసైః. దాశస్య గుహస్య బంధుభి రీతి వా, భారాభావకృతలామవాతిశయేన నివర్తనకాలికదాశలీలోచ్యతే. ౧౮

(సవైజయంతాః) సపతాకాః, సగృహా వా రాజానో హి గజోపరి గృహాణి నిర్మాయ గచ్ఛంతి. తరంతః ప్లవంతః, త్వ ప్లవనతరణయోః సద్వజా స్సగమనాః. ద్వజ గతౌ. జంగమపర్వతా ఇవ ప్రాకాశంతే త్యర్థః ౧౯

(నావ ఇతి) నావః క్షుద్రనావః, ప్లవైః తృణకాష్ఠవిర్మితైః, కుంభఘటైః కుంభరూపఘటైః, సూక్ష్మవదనా ఘటా. కుంభాః, తే హి తరణసాధనాని, న ఘటమాత్రం. బాహుభిః కేవల బాహుభిః ౨౦

(సేతి.) పుణ్యా గంగాస్నానాదినా పూతా, ద్వజస్సేనా, స్వయం, న తు పరప్రేరణేన, మైత్రే ముహూర్తే దివసస్య పంచదశభాగేషు ముటికాద్వయాత్మకే తృతీయే ముహూర్తే 'ద్వే తు నాడ్యా ముహూర్తోఽస్త్రీ' తి వైజయంతి ముహూర్తసంఖ్యోక్తా బృహస్పతివా - 'రాద్ర స్సార్ప స్తథా మైత్రః మైత్రో వాసవ వీవ చ, ఆప్యో వైశ్య స్తథా బ్రాహ్మ ప్రాజేశైంద్రా స్తదైవ చ, ఇంద్రాగ్నో నైర్మతశ్చైవ వారుణార్యమణౌ భగీ. వీతేఽహ్ని క్రమశో జ్ఞేయా ముహూర్తా దశ పంచ చే' తి పారభేదః-తస్య మైత్రీనామత్వం వింద్యమాదవీయే ప్రోక్తం. యథా 'అర్ధ్రోరగమిత్రమహావసుజల

(భరతస్య భరద్వాజాశ్రమగమనం)

అశ్వాసయిత్వా చ చమూం మహాత్మా నివేశయిత్వా చ యథోపజోషం,
ద్రష్టుం భరద్వాజ మృషిప్రవర్య మృత్విగ్వౌత స్సౌ భరతః ప్రతస్థే ౨౦
స బ్రాహ్మణస్యాశ్రమ మభ్యుపేత్య మహాత్మనో దేవపురోహితస్య,

విశ్వాభిజిద్విరించేంద్రాః, ఇంద్రాగ్నములవరుణాంబుభగయుక్తా దివా ముహూర్తా స్సుప్తి' రితి మైత్రే ముహూర్తే తారితా సతీ ప్రయాగవనం యయా విత్యన్వయః. మఱికాషట్కవీవ గంగాతరణ మితి భావః యద్వా, మైత్రే ప్రయాగవనం యయా విత్యన్వయః. తతాతిధ్యేన నిరవధికభోగలాభా న్ముహూర్తవిశోక్తిః ౨౧

(అశ్వాసయిత్వేతి) అశ్వాసయిత్వా సాంత్యయిత్వా, యథోపజోషం యథానుఖం - 'తూష్టి మర్ధే సుఖే జోష' మితి వైజయంతి, ఋషిప్రవర్యం ఋషిశ్రేష్ఠం పారబేదః - (అశ్వాసయిత్వేతి) మహాత్మా మహామతిః స్వయం భిన్నో ప్యభిన్నఇవ పరాశ్వాసనపరః భరతః రాజ్యభరణదక్షః, 'భరత ఇతి రాజ్యస్య భరణ'దితి సహస్రానీకవచనాత్. చమూం మహాజనం, అవిశేషేణ అశ్వా సయిత్వా చమో నాయాసో వో జాత ఇతి ఏయోక్తిభి సాంత్యయిత్వా, యథోపజోషం యథానుఖం, నివేశయిత్వా యత్ర ప్రదేశే తేషాం సుఖం భవతి తత్ర ప్రదేశే తా నివేశయిత్వా, ప్రవర్షం ప్రకృష్టవర్షం, బహువయస్కమితి యావత్. 'భరద్వాజో హత్రిభి రాయుర్భి ర్భృహ్మచర్య మువాస. తం హ జీర్ణగ్గ్ స్థవిరగ్గ్ శయాస' మితి శ్రుతేః, ఏతేన యోగ్యద్ధత్వ ముక్తం జ్ఞానవృద్ధత్వమాహ (ఋషి మితి) ఋషి దర్శన ఇతి ధాతుః, భరద్వాజం 'బృహతో భరద్వాజ' ఇతి శ్రుతి ప్రసిద్ధం ద్రష్టుం దర్శనపూర్వక మభివందితుం, తాదృశస్య ఋషి ర్యినీతవేపదర్శనియత్వేన ఋత్విగ్వి ర్వసిష్టాదిభి ర్వృతస్సౌ, ప్రతస్థే పద్భ్యామేవ జగమ ౨౨

(స బ్రాహ్మణస్యేతి) బ్రాహ్మణస్య - బ్రహ్మ వేదః. తదధీతే బ్రాహ్మణః. తదదితే తద్వేదే త్యజ్ ప్రత్యయః అదీతబహువేదస్యే త్యర్థః. 'భరద్వాజో హత్రిభి రాయుర్భి ర్భృహ్మచర్య మువాసే' త్యాదినా కారకే తథాఽదిధానాత్. మహాత్మనో మహాజ్ఞానస్య, దేవపురోహితస్య బృహస్పతిప్రత్యేన దేవపురోహితత్వం, 'అత్మా వై పుత్రనామాసీతి' న్యాయాత్ భరద్వాజో మమతాభ్యాయా మువద్య భార్యాయాం బృహస్పతే ర్జాత ఇతి భాగవతే ప్రసిద్ధం ఆశ్రమ మభ్యుపేత్య ఆశ్రమ ముద్దిశ్య గత్వా, ప్రదమం తస్య మహాద్వరం దదర్శ పారబేదః (స ఇతి) బ్రాహ్మణస్య - బ్రహ్మ

దదర్శ రమ్యోటజవృక్షషండం మహా ద్వనం విప్రవరస్య రమ్యం ౨౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకోనవవతితమ స్సర్గః.



అథ నవవతితమ స్సర్గః



భరద్వాజాశ్రమం దృష్ట్వా క్రోశా దేవ నరర్షభః,

బలం సర్వ మవస్థాప్య జగామ సహ మంత్రిభిః.

౧

పద్భ్యా మేవ హి ధర్మజ్ఞో న్యస్తశస్త్రపరిచ్ఛదః,

వసానో వాససీ టైమే పురోధాయ పురోధసం

౨

పరమాత్మానం. వేత్తితి బ్రాహ్మణః, తదదీతే తద్వేదేత్యణ్ ప్రత్యయః. ఉత్తరస్సర్గరీత్యా సమాధి బలేన సమస్తసన్తాప్తహృదయస్య త్యక్తః. యద్వా, 'బ్రహ్మ బృహస్పతి' రితి శ్రుత్యా బ్రహ్మణో బృహస్పతే రపత్యం బ్రాహ్మణః. తస్య, మహాత్మనః మహాస్వభావస్య, అచింత్యశక్తే రిత్యర్థః, దేవపురోహితస్య, దేవపురోహితపుత్రత్వాత్ - 'అత్మా వై పుత్రనామాసీ' తి శ్రుతేః విప్రవరస్య నిరవధికవేదాధ్యయనసంపన్నస్య, 'జన్మనా జాయతే శూద్రః కర్మణా జాయతే ద్విజః, వేదాభ్యాసేన విప్రత్వం బ్రహ్మ జానాతి బ్రాహ్మణ' ఇత్యాది స్మృతేః. శ్రుతి శ్చాస్య నిరవధికవేదాధ్యయన సంపత్తిం దర్శయతి 'భరద్వాజ, యత్రే చతుర్థ మాయుర్ద్దధ్యాం, కిమేనేన కుర్యా' ఇతి - 'బ్రహ్మ చర్య మే వై నేన చరేయ మితి హావాచే' త్యాదినా. అశ్రమ మభ్యుపేత్య ప్రాప్య, రమ్యోటజ వృక్షషండం రమణీయపర్వశాలాప్రాంతవ ర్తివృక్షసమూహయక్తం, రమ్యం స్వతవివ మనోజ్ఞ ప్రదేశం, మహత్ స్వసేనానివేశక్షమం, వనం దదర్శ ౨౩

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

ఏకోనవవతితమ స్సర్గః



అథ నవవతితమ స్సర్గః



(భరద్వాజాశ్రమ మిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. క్రోశాదేవ క్రోశాత్ పూర్వమేవ, క్రోశమాత్రవ్యవహితదేశ ఇత్యర్థః. న్యస్తశస్త్రపరిచ్ఛదః - పరిచ్ఛదః అభరణాదికం, భృంగారా ద్యుపకరణజాతం చ వసానో వాససీ టైమే భరద్వాజసేవార్థ ముష్టిషకంచుకాదిక మపహయ

(భరతాయ భరద్వాజాభివం)

తత స్సందర్శనే తస్య భరద్వాజస్య రాఘవః,
మంత్రిణ స్తా నవస్థాప్య జగామానుపురోహితం.

౩

వసిష్ఠ మథ దృష్టైవ భరద్వాజో మహాతపాః,
సంచచాలాఽఽసనా తూర్ణం శిష్యా నర్త్య మితి బ్రువత్.

౪

సమాగమ్య వసిష్ఠేన భరతేనాభివాదిత,
అబుధ్యత మహాతేజా స్సుతం దశరథస్య తం.

౫

తాభ్యా మర్ఘ్యం చ పాద్యం చ దత్వా వశ్చాత్ ఫలాని చ,
అనుపూర్వాఞ్చ ధర్మజ్ఞః ప్రప్రచ్ఛ కుశలం కులే

౬

పరిధాన ముత్తరీయం చ ధృత్వా గత ఇత్యర్థః. నను పూర్వం జటాచీరాణి ధారయన్తి త్యుక్తం, 'జటిలం చీరవసన' మితి చ వక్ష్యతి. కద మత్ర క్షౌమవాసస్త్య ముచ్యతే? నైష దోషః. పూర్వం ప్రతిజ్ఞామాత్రం కృతం, భరద్వాజాశ్రమాత్ పరం జటాధారణ మితి. పురోధాయ పురస్కృత్య. ౧-౨

(తత ఇతి.) సందర్శనే దూరా ద్దర్శనే, రాఘవః రఘువంశవృత్తాభిజ్ఞః, అనుపురోహితం పురోహితస్య పశ్యాత్, అనోః పశ్చాదర్థేఽవ్యయాభావః

౩

(వసిష్ఠమితి.) సంచచాల ఉదతిష్ఠత్, అర్ఘ్యం, అనయతేతి శేషః.

౪

(సమాగమ్యేతి.) సవయస్కత్వా న్నమస్కారాభావః. (అబుధ్యతేతి) వసిష్ఠసాహచర్యా తి భావః.

౫

(తాభ్యా మితి.) అనుపూర్వాఞ్చ ప్రధానక్రమాత్, ధర్మజ్ఞః పూజాక్రమ దర్శజ్ఞః, కులే గృహే.

౬

అయోధ్యాయాం బలే కోశే మిత్రేష్వపి చ మంత్రిషు,
జానకా దశరథం వృత్తం న రాజాన ముదాహరత్.

౬

వసిష్ఠో భరత్త శైచనం పప్రచ్ఛతు రనామయం,
శరీరేఽగ్నిషు వృక్షేషు శిష్యేషు మృగపక్షిషు

౭

తథేతి తత్ ప్రతిజ్ఞాయ భరద్వాజో మహాతపా,
భరతం ప్రత్యువాచేదం రాఘవస్నేహబంధనాత్

౮

కి మిహఽఽగమనే కార్యం తవ రాజ్యం ప్రశాసతః,
ఏత దాచక్ష్య మే సరణం న హి మే శుధ్యతే మనః.

౧౦

సుమవే య మమిత్రఘ్నం కౌసల్యానందవర్ధనం,
భ్రాత్రా సహ సఖార్యో య శ్చిరం ప్రవ్రాజితో వనం

౧౧

నియత్రః స్త్రీనియుక్తేన పిత్రా యోఽసౌ మహాయశాః,
వనవాసీ భవేతిహ సమాః కిల చతుర్దశ.

౧౨

కచ్చి న్న తస్యాఽపాపస్య పాపం కర్తు మిహేచ్ఛసి,
అకంటకం భోక్తుమనా రాజ్యం తస్యాఽనుజస్య చ.

౧౩

(అయోధ్యాయా మితి) వృత్తం అతీతం, మృత మితి యావత్ నేదాహరత్ తత్ప్రసంగమేవ
న కృతవాక్.

౧౪

తపోదనానాం శరీరాగ్న్యాదే నైవస్సాదనత్వా స్మృగపక్ష్యాదీనా మాశ్రమవానిత్వేన శిష్యవత్
(పేతివిషయత్వా చ్చ తద్విషయః ప్రశ్నః కృత ఇత్యాహ (వసిష్ఠ ఇత్యాదీనా)

౧౫

(తథేతి.) తథేతి తత్ ప్రతిజ్ఞాయ నిర్వృత తత్ప్రప్తమనామయ మంగీకృత్య, రాఘవస్నేహ
బంధనాత్ రాఘవవిషయే స్నేహనుబంధనాత్, న తు భరతే దోషదర్శనాత్

౧౬

(కిమితి.) న శుధ్యతే శుద్ధిం న ప్రాప్నోతి, న విశ్వసతితి యావత్

౧౭

(సుమవ ఇత్యాది) శ్లేకత్రయ మేకాన్వయం, అనందవర్ధనం అనందసంవర్ధనం,

(భరతాయ భరద్వాజాతిభ్యం)

ఏవముక్తో భరద్వాజం భరతః ప్రత్యువాచ హ,
పర్యశ్రునయనో దుఃఖా ద్వాచా సంసజ్జమానయా. ౧౪

హతోఽస్మి యది మా మేవం భగవా నపి మన్యతే,
మత్తో న దోష మాశంకే నైవం మా మనుశాధి హి ౧౫

న చైత దిష్టం మాతా మే య దవోచ న్మదంశరే,
నాఽహ మేతేన తుష్ట శ్చ న తద్వచన మాదదే ౧౬

అహం తు తం నరవ్యాఘ్ర ముపయాతః ప్రసాదకః,
ప్రతినేతు మయోధ్యాం చ పాదౌ తస్మాఽభివందితుం. ౧౭

చిరం ప్రవాజితః చిరకాలముద్దిశ్య ప్రవాజితః, య ఏతాదృశః తస్య రామస్య రాజ్య మకంటకం భోక్తుమనః, అపాపస్య తస్మాఽనుజన్య చ పాపం కర్తుం నేచ్ఛసి కచ్చి ? దీతి సంబంధః. ౧౧-౧౩

(ఏవ మితి) పర్యశ్రునయనః పరిశ్రుతాశ్రునయనః, సంసజ్జమానయా స్థలంత్యా ౧౪

(హత ఇతి) హతోఽస్మి వ్యర్థజన్మాఽస్మి, భగవానపి భూతభవిష్యద్వర్తమానజ్ఞో పీత్యర్థః. మత్తః మత్సకాశాత్, మయి దోషం, నాశంకే నోత్ప్రేక్షే, మత్కుతో దోషో నాస్తీతి సందేహోపి మే నాస్తీ త్యర్థః అభావా దీతి భావః. అతో మా మేవం నానుశాధి ఏవం కర్ణారుంతుదం వక్తుం నార్హసి. ౧౫

మాతృకృతం త్వత్కృత మేవేత్యాశంక్యాహ (నేతి) మదంతరే మదసన్నిదౌ, నాదదే నాంగీకృతవా నస్మి. (అహ మితి.) ప్రసాదకః ప్రసాదయితుం, తుముక్ బుద్ధౌ క్రియాయాం క్రియార్థాయా మితి బుద్ధిల్. ౧౬

త్వం మా మేవంగతం మత్వా ప్రసాదం కర్తు మర్హసి,
శంస మే భగవత్ రామః క్వ సంపతి మహిపతిః

౧౮

వసిష్ఠాదిభి ఋత్విగ్ని ర్యాచితే భగవాం న్రతః,
ఉవాచ తం భరద్వాజ ప్రసాదా ద్భరతం వచః.

౧౯

త్వ య్యేత త్పురుషవ్యాప్తు యుక్తం రాఘవంశజే,
గురువృత్తి ర్దమశ్చైవ సాధూనా మనుయాయితా

౨౦

జానే చైత న్మనస్థం తే దృఢీకరణ మస్త్రితి,
అపృచ్ఛం త్వాం తథాఽత్యర్థం కీర్తిం సమభివర్ధయత్.

౨౧

జానే చ రామం దర్మజ్ఞం ససితం సహలక్ష్మణం,
ఉసౌ వసతి తే బ్రాహ్మ చిత్రకూటే మహాగిరౌ.

౨౨

(త్వ మితి.) ఏవం గతం ఏనం ఋధ్యా ప్రాప్తం, మహిపతిః, వర్తత ఇతి శేషః.

౧౮

(వసిష్ఠాదిభి రితి.) యాచితః భరతాయ ప్రసన్నో భవేతి ప్రార్థితః, ప్రసాదా దువాచ
ప్రసాదం ప్రాప్యోవాచ, ల్యబ్ధోపే పంచమి

౧౯

(త్వయితి.) గురువృత్తిః జ్యేష్ఠానువర్తనం, దమః ఇంద్రియనిగ్రహః, రాజ్యాలోలత్వ మితి
యావత్ సాధూనాం చానుయాయితా సచ్చిత్తానువర్తనం, ఇత్యేత త్రయం త్వయి యుక్త
మిత్యన్వయః

౨౦

(జాన ఇతి) జానే, యోగప్రభావేణేతి శేషః దృఢీకరణ మస్త్రి త్యపృచ్ఛం స్థానానిఖనన
న్యాయేన దృఢీకర్తు మపృచ్ఛ మిత్యర్థః కీర్తిం రామవిషయసౌభాత్రజనితాం, సమభివర్ధయత్,
అక్షణహేత్వోః క్రియాయా ఇతి హేత్వర్థే శతృప్రత్యయః

౨౧

(జాన ఇతి) రామం జానే దేశవిశేషస్థితం రామం జాన ఇత్యర్థః

౨౨

(భరద్వాజాతిధ్యం)

శ్వస్తు గంతాసి తం దేశం వసాఽద్య సహ మంత్రిభిః.

వితం మే కురు సుపాజ్ఞ కామం కామార్థకోవిద.

౨౩

తత స్తదే త్యేవ ముదారదర్శనః ప్రతీతరూపో భరతోఽబ్రవీ ద్వచః,

చకార బుద్ధిం చ తదా తదాశ్రమే నిశానివాసాయ నరాధిపాత్మజః.

౨౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, నవతితమ స్కంధః.

అథ ఏకనవతితమ స్కంధః

కృతబుద్ధిం నివాసాయ తత్రైవ స ముని స్తదా,

భరతం కైకయాపుత్ర మాతిథ్యేన న్యమంత్రయత్.

౨౫

(శ్వ ఇతి.) కామం అభీష్టం, కామార్థకోవిద కాంక్షితార్థప్రదానదక్షే త్విధః

౨౬

(తత ఇతి) ప్రతీతరూపః ప్రసిద్ధకీర్తిః 'రూపం యశస్యాభిరూప్యే వర్ణే చైవ నిరూపణ'

ఇతి నిమంతుః యద్వా, ప్రతీతరూపః ప్రకర్షణ హృష్టః, ప్రశంసాయాం రూపమ్ (చకార బుద్ధిం చేతి) న హ్యుక్తి రన్యా బుద్ధి రన్యోతి భావః

౨౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

నవతితమ స్కంధః

అథ ఏకనవతితమ స్కంధః

(కృతబుద్ధి మితి) తత్రైవ ఆశ్రమే, నివాసాయ, కృతబుద్ధిం నిశ్చితబుద్ధిం, భరతం, స

మునిః, అతిథ్యేన భోజనపర్యంతాతిధిసత్కారాయ, న్యమంత్రయత్ ప్రార్థయామాన.

౨౮

అబవి దృఢత స్త్రేనం నన్విదం భవతా కృతం,
పాద్య మర్హ్యం శథాఽఽతిభ్యం వనే య దుపపద్యతే. ౨

అథోవాచ భరద్వాజో భరతం ప్రహసన్నివ,
జానే త్వాం ప్రీతినంయుక్తం తుష్ట్యే స్త్యం యేన కేనచిత్. ౩

సేనాయా స్తు తవైతస్యోః కర్తు మిచ్ఛామి భోజనం,
మమ ప్రీతి ర్యథారూపా త్వ మర్హో మనుజుర్నభ. ౪

కిమర్థం చాపి నిక్షిప్య దూరే బల మిహోఽఽగతః,
కస్మా న్నేహోపయాతోఽసి సబలః పురుషర్నభ. ౫

భరతః ప్రత్యువాచేదం ప్రాంజలి స్తం తపోధనం,
ససైన్యో నోపయాతోఽస్మి భగవత్ భగవద్భయాత్ ౬

(అబవి దితి) వనే యత్ ఫలమూలాదికం, ఉపపద్యతే లభ్యతే, తేన తాపసాహారేణాతిభ్యం కృతం నను, ఏతావన్నాత్రేణ తుష్టోఽస్మితి భావః. ౨

(అథేతి) ప్రహసన్నివ ప్రహసానేదకానుభావయుక్త ఇత్యర్థః. ముని రితఃపరం కింకరీష్యతీతి భరతాశయజ్ఞానేన హాసః, త్వాం ప్రీతినంయుక్తం మద్విషయే సంతుష్టం. జానే, అతవీవ కేనచి దుపచారేణ, తుష్ట్యేః తుష్టో భవేః ౩

(సేనాయా ఇతి) భుజ్యత ఇతి బోజనం అన్నం, అత్రాదౌ తథాపి త్యుపస్కార్యం, తథాపి మమ ప్రీతి, ర్యథారూపా యాదృశప్రకారా, తథా త్వ మర్హః త్వం తథా ప్రీతో భవతు మర్హ ఇత్యర్థః. తథానుమంతు మర్హసి త్యర్థో వా. ౪

(కిమర్థ మితి) ఉక్తమేవార్థం వ్యతిరేకముభేనా ప్యాహ (కస్మా దీత్యాదినా) ౫

(భరత ఇతి) భగవద్భయాత్ భవాత్ కుష్ట్యేదితి భయాత్. ౬

(భరతద్యాజాతిభ్యం)

రాజ్ఞా చ భగవన్నిత్యం రాజపుత్రేణ వా సదా,
యత్నతః పరిహర్తవ్యా విషయేషు తపస్వినః. ౭

వాజిముఖ్యా మనుష్యాశ్చ మత్తా శ్చ పరవారణాః,
ప్రచ్ఛాద్యభగవత్ భూమిం మహతీ మనుయాంతి మాం. ౮

తే వృక్షా నుదకం భూమి మాశ్రమే మాటజాం స్తథా,
న హింస్య రితి తేనాఽఽహ మేకవివ సమాగతః. ౯

అనీయతా మిత సేనే త్యాజ్ఞప్త పరమర్షిణా,
తతస్తు చక్రే భరత సేనాయా సముపాగమం. ౧౦

అగ్నిశాలాం ప్రవిశ్యాఽథ పీత్యాఽపః పరిమృజ్య చ,
ఆతిథ్యస్య క్రియాహేతో ర్విశ్వకర్మాణ మాహ్వాయత్. ౧౧

అహ్వయే విశ్వకర్మాణ మహం త్వష్టార మేవ చ,
ఆతిథ్యం కర్తు మిచ్ఛామి తత్ర మే సంవిదీయతాం. ౧౨

(రాజ్ఞేతి.) విషయేషు తపస్వినః స్వకీయదేశేషు వర్తమానాః ఋషయః, యత్నతః
పరిహర్తవ్యాః, ససైన్యేన తత్పరిహరణం న గంతవ్య మిత్యర్థః. ౭

కోపనిమిత్తమాహ (వాజిముఖ్యా ఇత్యాదినా.) ఉటజాః పర్ణశాలాః ౮-౯

(అనీయతా మితి) తతః సేనానివేశస్థలాత్, ఇతః ఇహ, సముపాగమం సమానయనం ౧౦

(అగ్నిశాలా మితి) అగ్నిశాలాప్రవేశః పావనత్వార్థః, దేవతాసన్నిధానస్థలత్వాత్ అపః
పీత్యా, త్రిరితి శేషః. 'త్రిరాచామే' దితి శ్రుతేః. పరిమృజ్య అన్యం, ద్వీరితి శేషః. 'ద్వీః పరిమృజ్యే'
తి శ్రుతేః. చకారేణ 'సకృదుపస్పృశ్య శిరశ్చక్షుషీ నానికే శ్రోత్రే హృదయ మారభ్య' ఇత్యుక్తి
సంగ్రహః. అనేన సర్వకర్మాంగ మాచమన మితి దర్శితం క్రియాహేతోః కరణనిమిత్తం ౧౧

అహ్వనమంత్రమాహ (అహ్వయ ఇత్యాదినా.) అహ్వయ ఇత్యాత్మనేవద మార్గం, విశ్వకర్మా

అహ్వయే లోకపాలాం శ్రీ౯ దేవా౯ శక్రముఖాం స్రథా,
అతిథ్యం కర్తు మిచ్ఛామి తత్ర మే సంవిధీయతాం.

౧౨

ప్రాక్ స్రోతసశ్చ యా నద్యః ప్రత్యక్ స్రోతస ఏవ చ,
పృథివ్యా మంతరిక్షే చ సమాయాం త్వద్య సర్వశః

౧౪

అన్యా స్సృవంతు మైరేయం సురా మన్యా స్సునిష్ఠితాం,
అపరా శ్చేదకం శీత మిక్షుకాండరసోపమం.

౧౫

అహ్వయే దేవగంధర్వా౯ విశ్వావసుహహూహూ౯,
తథైవాఽప్సరసో దేవీ ర్గంధర్వీ శ్చాపి సర్వశః.

౧౬

సర్వశిల్పకర్తా, త్వష్టా తు తక్షణేన గృహీదినిర్మాతా యద్వా, త్వష్టారమేవ చేత్యవధారణేనాఽనుర
విశ్వకర్మా మయో వ్యావర్త్యతే తత్ర అతిద్యనిమిత్తం, సంవిధీయతాం గృహీదిసంవిధానం
క్రియతాం

౧౭

వక్ష్యమాణాఽన్నపానాదిరక్షణాయ లోకపాలా నాహ్వయతి (అహ్వయ ఇతి.) శక్రముఖా౯
ఇంద్రప్రదానా౯, శక్రస్య పృథ జ్విర్దేశాత్ బ్రీ౯ లోకపాలా౯ యమవరుణకుబేరాన్ దేవాని
త్యగ్నాదయ ఉచ్యంతే సంవిధీయతాం పాలనం క్రియతాం

౧౮

సర్వా నదీః ద్వేధా విభజ్యాహ్వయతి (ప్రాక్సృతస ఇతి) సహ యుగవత్

౧౯

తాసాం కర్తవ్య మాహ (అన్య ఇతి) అన్యాః కాశ్చన, మైరేయం మిరాదేశభవం ఖర్జురాది
హేతుకం మద్యవిశేషం, సురాం 'గౌడీ పైష్టి చ మాధ్వీ చ విజ్ఞేయా త్రివిధా సురే' త్యుక్తాం
త్రివిధాం సురాం, సునిష్ఠితాం సునిష్ఠాదితాం, ఇక్షుకాండరసోపమం - కాండోఽగ్రః

౨౦

గానార్థ మాహ్వయతి (అహ్వయ ఇతి.) దేవగంధర్వా౯ మనుష్యగంధర్వభిన్నా౯,
హహూహూ నితి చాందసో హ్రస్వః అప్సరసాం ద్వై విధ్యమాహ (దేవీ ర్గంధర్వీ రితి.) దేవీః
దేవజాతీః, గంధర్వీః గంధర్వజాతీః, అతఏవ 'ఏతే వై గంధర్వాప్సరసాం గృహ' ఇతి
శ్రాత్రప్రయోగః

౨౧

(బరద్వాజాతిద్యం)

ఘృతాచీ మథ పిశ్వాచీం మిశ్రకేశీ మలంబుసాం,
నాగదంతాం చ హేమాం చ హేమా మద్రకృతస్థలాం

౧౭

శక్రం యా శోపతప్తంతి బ్రహ్మణం యాశ్చ యోషితః,
సర్వా స్తుంబురుణా సాక మాహ్వాయే నపరిచ్ఛదాః.

౧౮

వనం కురుషు యద్దివ్యం వాసో భూషణవత్తవత్,
దివ్యనారీఫలం శశ్వ త్రత్కౌబేర మిహైతు చ

౧౯

అవశ్యకత్వేన ప్రధానాష్పరసో విశిష్టాహ్వయతి (ఘృతాచీ మిశ్రాదీనా.) ఘృతవ దంచ్యతే పూజ్యత ఇతి ఘృతాచీ, ఎవ్వై స్సమస్తై రంచ్యత ఇతి విశ్వాచీ, మిశ్రకేశీం నిరంతరకేశీం. శ్రేష్ఠకేశీం వా, బుసేభ్యోఽల మలంబుసాం, బుసా బుధాః దేవాః, వర్ణవిపర్యయః నాగానాం దంతా ఇవ శుభ్రాః దంతాః యస్యా ప్రాం నాగదంతాం, హేమాం హేమవర్ణాం. పున శ్చ హేమా మితి పారే-పూర్వోక్తహేమాపేక్షయా అస్యా వ్యావృత్తిమాహ (అద్రకృతస్థలామితి.) అద్రౌ మహేంద్రే మయేన కృతనివాసాం, స్వయంప్రభాబిలస్థా మిత్యర్థః. హేమా మితి పారే-హేమవచ్ఛీతలాంగీం యద్వా, హేమ మస్యా ఇతి హేమా, అద్రకృతస్థలా వాఽన్యా. ఏవమేతా న్యన్యర్థనామాని. ౧౭

(శక్ర మితి.) శక్రం. యా ఉపతిషంతి రంభోర్వశీమేరకాదయః. బ్రహ్మణం చతుర్ముఖం, తల్లోకేఽప్యష్పరస స్సంతి 'తం పంచశతా న్యష్పరసాం ప్రతిధావంతి' తిశ్రుతేః ఇదం చ మతాంతర మనుసృత్యోక్తం తుంబురుణా తాసాం గానశిక్షకేః, నపరిచ్ఛదాః నృతగీతాద్యుపకరణసహితాః. సాలంకారా వా ౧౮

బోగోపకరణా న్యాహూయ భోగస్థానా న్యాహ్వయతి (వన మితి) వనం చైత్రరదాఖ్యం, త చ్చోత్తరకురుదేశే వర్తతే దివ్యం దేవార్ద్రం, వాసో భూషణాన్వేష పత్రాణ్యన్నితా సంతతి వాసోభూషణవత్తవత్, శశ్వత్ సర్వదా, దివ్యనార్య ఏవ ఫలాని యస్మిన్ తత్తదా, ఏనంభూతం యత్ కాబేర మస్తి, తత్, ఇహ వనే. ఏతు ఆగచ్ఛతు, ఉత్తరదిక్పాలకత్వేన కుబేరాధిష్ఠితత్వాత్ కాబేర మిత్యుక్తం. ఇయం చ కుబేరం ప్రత్యేవోక్తిః నదీనా మివ పనన్యాహ్వనం తదధిష్ఠాత్మ దేవతాద్యర్థా. ౧౯

ఇహ మే భగవాన్ సోమో విధతా మన్న ముత్తమం,
భక్ష్యం భోజ్యం చ చోష్యం చ లేహ్యం చ వివిధం బహు ౨౦

విచిత్రాణి చ మాల్యాని పాదపప్రమ్యతాని చ,
సురాదీని చ పేయాని మాంసాని వివిధాని చ ౨౧

ఏవం సమాధినా యుక్త సైజసాఽప్రతిమేన చ,
శీతాస్వరసమాయుక్తం తపసా చాఽబ్రవీ న్మునిః ౨౨

మనసా ధ్యాయత స్తస్య ప్రాజ్ఞుఖస్య కృతాంజలే,
అజగ్ము స్తాని సర్వాణి దైవతాని పృథ క్ పృథక్ ౨౩

ఏవం కుబేరం ప్రత్యుక్త్వా అన్నవతిం చంద్రం ప్రత్యాహ (ఇహేతి) మే మన్నిమిత్తం, భగవాన్ మాహాత్మ్యవాన్, సోమః ఓషధీనా మధిపతి శ్చంద్రః, ఉత్తమ మన్నం, విదత్తం సంపాదయతు, అన్నం చతుర్విధత్సేన విశేషయతి (భక్ష్య మిత్యాది) భక్ష్యం ఖాద్య మపూపాది, భోజ్యం ఓదనాది, చోష్యం శుష్కాది, లేహ్యం రసాయనాది, వివిధం ఏకైక మనేకవిధం, తదపి బహు అనన్యం ౨౦

(విచిత్రాణితి.) పాదపప్రమ్యతాని నవానీతి భావః. ౨౧

ఏవ మాహ్వనే శక్తివిశేషం దర్శయతి (ఏవ మిత్యాదినా) సమాధినా యోగేన, తపసా జ్ఞానేన, యద్వా, అనశనాదికాయశ్లేశరూపేణ. అతఏవ తేజసా అనాగమే దండనసామధ్యేన చ యుక్తః. మునిః. శీతాస్వరసమాయుక్తం - శీత్యంతే ఉపదిశ్యంతే వర్ణస్వరాదయోఽనయేతి శీతా, ఛాందసో దీర్ఘః శీతాప్రతిపాద్యస్వరయుక్తమితి క్రియావిశేషణం. 'దుష్ట శ్శబ్ద స్స్వరతో వర్ణతో వా మిథ్యాప్రయుక్తో న త మర్థ మాహ, స వాగ్విజ్ఞో యజమానం హి సస్త్రియభేద్రశత్రు స్స్వరతో ఽపరాధా' దితి స్వరాపరాదస్య ప్రత్యవాయహేతుత్వశ్రవణాత్ ఏవం 'అహ్వయే విశ్వకర్మాణ' మిత్యారభ్యోక్తరీత్యా, అబ్రవీత్ అహ్వనమంత్రా నజప దీత్యర్థః ౨౨

(మనసేతి) మనసా అనన్యపరేణే త్యర్థః. ధ్యాయతః నిరంతరం చింతయతః, ప్రాజ్ఞుఖస్యే త్యద్భవవిశేషార్థం కృతాంజలే రిత్యాహ్వనముద్రోక్తా. తాని పూర్వోక్తాని, దైవతాని విశ్వకర్మాదీని, మునిదృష్టివిషయత్వానాం పృథక్ పృథక్ గాజగ్ముః. ౨౩

(భరద్వాజాతిధ్యం)

- మలయం దద్ధరం చైవ తత స్వేదనుదోఽనిలః,
ఉపస్పృశ్య వవౌ యుక్త్యా సుప్రియాత్మా సుఖ శ్శివః. ౨౪
- శతోఽభ్యవర్తంత ఘనా దివ్యాః కుసుమవృష్టయః,
దివ్యదుందుభిఘోష శ్చ దిక్షు సర్వాసు శుశ్రువే. ౨౫
- ప్రవపు శ్చోత్తమా వాతా నన్యతు శ్చాప్సరోగణాః,
జగుశ్చ దేవగంధర్వా వీణాః ప్రముముచు స్స్వరాన్ ౨౬
- స శబ్దో ద్భ్యాం చ భూమిం చ ప్రాణినాం శ్రవణాని చ,
వివేశో చ్చారిత శ్శ్లోక్ష సృమౌ లయగుణాన్వితః. ౨౭

(మలయ మితి.) మలయ శృందనాలయః, దద్ధర ప్రత్నమీపథ్య శృందనోత్పత్తిస్థాన భూతో గిరిః. తదుభయం వోపస్పృశ్య, సుప్రియాత్మా సుప్రియస్వభావః, సుగంధ ఇత్యర్థః. అతఏవ సుఖః సుఖకరః, శివః శీతలః, యుక్త్యా అంగస్పర్శన. స్వేదనుదః స్వేదనివర్తకః, జగుషధేత్యాదినా కప్రత్యయః. అనిలః వాయుః, తతిః గిరిద్వయాత్, వవౌ. ఇంద్రాద్వాహ్వనేన వాయ్వాద్వాహ్వన మర్థసిద్ధం. ౨౪

(తత ఇతి) ఘనాః నిరంతరాః 'ఘనం నిరంతరం సాంద్ర' మిత్యమరః. పుష్పవృష్టయోఽభ్యవర్తంత, అసన్ని త్యర్థః. ౨౫

(ప్రవపు రితి) 'ప్రవపు శ్చోత్తమా వాతా' ఇతి పూర్వోక్తస్యైవాఽవిచ్ఛేద ఉచ్యతే. వీణాః ప్రముముచు స్వరాన్ - వీణాశబ్దేన వీణావంతో లక్ష్యంతే తదేకపరత్వవ్యంజనాయ, స్వరాన్ ముముచుః ఉత్పాదయామాసుః, అని శ్చిన త్రితివత్ కరణే కర్తృత్వపచారో వా. ౨౬

(స శబ్ద ఇతి.) స శబ్దః, ద్భ్యాం చ భూమిం చ, అధివసతా మితి శేషః ప్రాణినాం, శ్రవణా శ్రోత్రాణి, వివేశ. స శబ్దః కీదృశః? ఉచ్చారితః వీణాదిభి రుత్పాదితః, శ్శ్లోక్షః కోమలః, సమః.

తస్మిన్నవరతే శబ్దే దివ్యే శ్రోతసుభే నృణాం,
దదర్శ భారతం సైన్యం విధానం విశ్వకర్మణః ౨౮

బభూవ హి సమా భూమి స్సమంతా త్పంచయోజనా,
శాద్వలై ర్బహుభి శ్చన్నా నీల వైడూర్యసన్నిభైః ౨౯

తస్మిన్ బిల్వాః కపిత్థా శ్చ పనసా బీజపూరకాః,
అమలకోఽబభూవు శ్చ చూతా శ్చ ఫలభూషణాః ౩౦

ఉత్తరేభ్యః కురుభ్యశ్చ వనం దివ్యేపభోగవత్,
అజగామ నదీ దివ్యా తీరజై ర్బహుభి ర్వృతా ౩౧

చతుశ్శాలాని శుభ్రాణి శాలాశ్చ గజవాజినాం,
హర్మ్యప్రాసాదసంబాధా స్తోరణాని శుభ్రాని చ ౩౨

నిషాదాదిమ కృతవి దౌత్కట్యరహితః, మంద్రమద్యతారశ్రుతిసామ్యయుక్తోవా, లయగుణాన్విత-
లయో నామ సృత్రగీతవాద్యానా మేకకాలవిరామః, సవీవ గుణః, తేనాన్వితః ౨౩

(తస్మిన్నితి.) అనేన గంధర్వాప్సరసా మాగమనమాత్రం సూచితం. విధానం నిర్మాణం.
తచ్చ ప్రపంచయిష్యతి (చతుశ్శాలానీత్యాదినా) ౨౪

దేవతా కృత్యమాహ (బభూవేతి) శాద్వలైః బాలతృణవత్ప్రదేజైః. చన్నా వ్యాప్తైః,
నీలవైడూర్య సన్నిభైః ఇంద్రనీలవైడూర్యాభ్యాం తుల్యైః ౨౯

(తస్మిన్నితి) తస్మిన్ భూప్రదేశే, బీజపూరకాః మాతులుంగకాః, ఫలాన్యేవ భూషణాని
యేషాం తే ఫలభూషణా ఇతి సర్వవృక్షవిశేషణం. అమలకోఽబభూవు రితి పారః ౩౦

(ఉత్తరేభ్య ఇతి) వనం అహూతం కాబేరవనం, దివ్యేపభోగవత్ దివ్యేపభోగార్హం, నదీతి
జాత్యేకవచనం. తీరజైః, వృక్షై రితి శేషః. ౩౧

(చతుశ్శాలా నీతి) చతుశ్శాలాని సంజవనాని 'చతుశ్శాలం సంజవన' మితి హలాయుదః.

(భరద్వాజాతిధ్యం)

సిత మేఘనిభం చాపి రాజవేశ్మ సుతోరణం,
దివ్యమాల్యకృతాకారం దివ్యగంధసముత్క్షితం.

౩౩

చతురశ్ర మసంబాధం శయనాసనయానవత్,
దివ్యై స్సర్వరసై ర్యుక్తం దివ్యభోజనవస్త్రవత్,
ఉపకల్పితసర్వాన్నం ధౌతనిర్మలభాజనం.

౩౪౫

క్లృప్తసర్వాసనం శ్రీమత్ స్వాస్తీర్ణశయనేత్రమం,
ప్రవివేశ మహాబాహు రనుజ్ఞాతో మహర్షిణా,
వేశ్మ త ద్రత్నసంపూర్ణం భరతః కైకయాసుతః.

౩౬

అజగు రితి విపరీణామః. తోరణాని బంధనమాలాః—‘బందీ బందనమాలా తు తోరణం పరికిర్తిత’
మితి మాలాయుధః. వందనమాలేతి పారాంతరం.

౩౨

(సితమేఘే త్యారభ్య దౌతనిర్మలభాజన మిత్యంత) మేఘం వాక్యం. అజగామేతి క్రియా
ద్రష్టవ్యా. సితమేఘనిభం సుధాలేపనదవళత్వాత్, దివ్యమాల్యకృతాకారం దివ్యమాలాభిః
కృతాలంకారం, దివ్యగంధైః దివ్యచంద్రైః, సముత్క్షితం నిక్తం, చతురశ్రం చతుష్కోణం,
అసంబాధం విశాలం. శయనాసనయానవత్—యానం శిబికాది, రసైః శర్మరాదిభిః, దివ్యభోజన
వస్త్రవత్ దివ్యభోజనాని సూక్ష్మశాల్యన్నాదీని, దివ్యవస్త్రాణి సూక్ష్మవస్త్రాణి, ఉపకల్పితాని
సర్వాన్నాని నానావిధానాపాదీని యస్మిన్ తత్, దౌతనిర్మలభాజనం—దౌతత్వేన నిర్మలాని
భాజనాని యస్మిన్ త త్రధా

౩౩-౩౪౫

(క్లృప్త సర్వాసన మితి) క్లృప్తసర్వాసన మిత్యత్ర స్నాన భోజనాద్యాసనా న్యుచ్యంతే.
శయనాసనే త్యత్ర రాజాసనం, తత్సాహచర్యా చ్యయనం చ మహాశయనం, స్వాస్తీర్ణశయనేత్రమ
మిత్యత్ర నిద్రార్థశయనం. తత్ర భరతస్య ప్రవేశ మాహ (ప్రవివేశేతి.) మహాబాహు రిత్యనేన
తదర్హత్య ముచ్యతే కైకయాసుత ఇత్యనేన కైకయాదత్తరాజ్యే వ్యనాదరః కిమత్రాదరం కరిష్యతితి
ద్యోత్యతే. మహర్షిణా భరద్వాజేన.

౩౬

అనుజగ్ము శ్చ తం సర్వే మంత్రిణ స్సపురోహితాః,
బభూవు శ్చ ముదా యక్తా దృష్ట్వా తం వేశ్మనంవిధిం.

౨౭

తత్ర రాజాసనం దివ్యం వ్యజనం ఛత్రమేవ చ,
భరతో మంత్రిభి సాన్యక మభ్యవర్తత రాజవత్.

౩౮

అసనం పూజయామాస రామాయాఽభిప్రణమ్య చ,
వాలవ్యజన మాదాయ న్యషీద త్సచివాసనే

౩౯

అనుపూర్వాన్ని న్నిషేదు శ్చ సర్వే మంత్రిపురోహితాః,
తత సేనాపతిః పశ్చాత్ ప్రశాస్తా చ నిషేదతు.

౪౦

తత స్తత్ర ముహూర్తేన నద్యః పాయసకర్దమాః,
ఉపాతిష్ఠంత భరతం భరద్వాజస్య శాసనాత్.

౪౧

(అనుజగ్ము రితి.) వేశ్మనంవిధిం వేశ్మనంవిధానం.

౩౭

(తత్రేతి.) రాజాసనం రాజార్ధాసనం, అభ్యవర్తత అభితోఽవర్తిష్ట, ప్రదక్షిణం కృతవా నితి
యావత్ రాజవత్ రాజతుల్యం. రామ మివే త్యర్థః

౩౮

(అసన మితి.) అసనం పూజయామాసేత్వత్ర రాజవది త్యనుకర్షః రామాయ అసనేపరిస్థిత
త్వేన భావితాయ, వాలవ్యజన మాదాయ స్వశేషత్వానుగుణతయేతి భావః సచివాసనే సచివార్థం
క్యేప్తే అసనే, సింహాసనాదఃప్రదేశస్థ ఇత్యర్థః.

౩౯

(అనుపూర్వాన్ని రితి) సేనాపతిః దండనాయకః, ప్రశాస్తా శిబిరనియంతా.

౪౦

(తత ఇతి) ముహూర్తేన అల్పకాలేన.

౪౧

(భరద్వాజాతిద్యం)

తాసా ముభయతః కూలం పాండుమ్పత్తికలేపనాః,
రమ్భా శ్చావసథా దివ్యా బ్రహ్మణస్తు ప్రసాదజాః. ౪౨

తేనైవ చ ముహూర్తేన దివ్యాభరణభూషితాః,
ఆగు ర్వింశతిసాహస్రా బ్రహ్మణా ప్రహితాః స్త్రియః ౪౩

సువర్ణమణిముక్తేన ప్రవాళేన చ శోభితాః,
ఆగు ర్వింశతిసాహస్రాః కుబేరప్రహితాః స్త్రియః. ౪౪

యాభి ర్గృహీతాః పురుష సోస్మాద ఇవ లక్ష్మ్యతే,
ఆగు ర్వింశతిసాహస్రా నందనా దప్సరోగణాః. ౪౫

(తాసా మితి.) ఉభయతః కూలం ఉభయోః కూలయో రిత్యర్థః పాండుమ్పత్తికలేపనాః
సుధానులిప్తా ఇత్యర్థః జ్యాపో రితి ప్రాసః బ్రహ్మణః భరద్వాజస్య, ఉపాతిష్ఠంతే
త్యేత దనుషజ్యతే ౪౨

(తేనేతి) ఆగుః ఆజగ్ముః, సహస్ర మేవ సాహస్రం బ్రహ్మణా చతుర్ముఖేన, స్త్రియః
అప్సరసః ౪౩

(సువర్ణమణిముక్తేనేతి) సువర్ణాని సువర్ణమయాభరణాని, మణయో రత్నాని, ముక్తాశ్చ
సువర్ణమణిముక్తం, తేన జాతి రప్రాణినా మిత్యేకవద్భావః ౪౪

(యాభి రితి) గృహీతాః ఆలింగితాః, యాభిః, యై రిత్యర్థః ఏతద్దర్శ్య పూర్వేణ వాఽన్వయః.
కుబేరప్రహితాః గందర్వాప్సరసః తథా హి శ్రుతిః 'గంధర్వాప్సరసో వా ఏత ముర్వాదయంతి,
య ఉన్మాద్యంతి'తి. 'యాభి ర్గృహీతాః పురుషా సోస్మాదా ఇతి హోచ్యత' ఇతి చ పారః తదా
ఉచ్యతే, శ్రుత్యేతి శేషః హేతి ప్రసిద్ధే ౪౫

నారద స్తుంబురు ర్గోప ప్రవరా సూర్యవర్చసః,
ఏతే గంధర్వరాజానో భరతస్యాఽగ్రతో జగుః

౪౬

అలంబుసా మిశ్రకేశీ పుండరీకాఽథ వామనా,
ఉపాన్మత్యం స్తు భరతం భరద్వాజస్య శాసనాత్.

౪౭

యాని మాల్యాని దేవేషు యాని చైత్రరథే వనే,
ప్రయాగే తా న్యదృశ్యంత భరద్వాజస్య తేజసా.

౪౮

బిల్వా మార్దంగికా ఆసక్ శమ్మాగ్రాహా విభీతకాః,
అశ్వత్థా నర్తకా శ్చాసక్ భరద్వాజస్య శాసనాత్

౪౯

(నారద ఇతి) నారదో బ్రహ్మవృత్రా దన్యః, తుంబురుసాహచర్యాత్. సహి పర్వతసహచరః. అహ్వననమయే తుంబురుణే త్యస్యోపలక్షణార్థత్వాత్ గంధర్వరాజాన ఇతి టజభావ అర్థః ౪౬

(అలంబుసేతి.) భరత ముపాన్మత్యన్ భరత ముద్దిశ్యాఽధిక మన్మత్యక్ ఉపాధికే చేతి కర్మప్రపచనీయసంజ్ఞా ఆత్ర భరద్వాజస్య శాసనా దుపాన్మత్య నిత్యనేన భరతస్య రామే వృత్తి విశేష మాతిథ్యవ్యాజేన పరీక్షితవా నృషి రితి గమ్యతే ౪౭

ఏవం భరతస్య రామశేషతయైవాఽవస్థానం, నతు భోగతాల్యేనే త్యుక్త్వా సేనాభోగం ప్రపంచయతి (యాని త్యాదీనా.) దేవేషు దేవేద్యానేషు, నందనాది ప్సిత్యర్థః చైత్రరదన్య పూర్వం కురుదేశస్థత్వేనోక్తే రిదం చైత్రరథం తత్ బోధ్యం. ప్రయాగే ప్రయాగస్తభరద్వాజాశ్రమవస నృక్షే ప్సిత్యర్థః. తేజసా ప్రభావేన ౪౮

అహుతానాం శేషత్వేన వినియోగాత్ వైనికానాం నర్తకాదీని దర్శయతి (బిల్వా) బిల్వ పృక్షాః, మార్దంగికాః మృదంగవాదకాః, అదస్య శిల్ప మితి రక్ ఆసన్ తద్రూపా స్తత్కార్య కారిణోఽభవ నిత్యర్థః విభీతకాః కలివృక్షాః, శమ్మాగ్రాహాః తాళగ్రాహకా ఆసన్. 'శమ్మా యజ్ఞాయుధే తాళే మశకే చ క్రియాంతర' ఇతి వైజయంతి భరతే చోక్తం 'వహ్నితాళక్రియా' ఇతి ౪౯

(భరతాయ భరద్వాజాతిభ్యం)

తత స్సరళతాళాశ్చ తిలకా నక్రమాలకాః,
ప్రహృష్టౌ సత్ర సంపేతుః కుజ్ఞా భూత్వాఽథ వామనా ౫౦

శింశుపామలకీజంబోర్ యా శ్చాన్యాః కాననేషు తాః,
మాలతీ మల్లికా జాతి ర్యాశ్చాన్యా కాననే లతాః.
ప్రమదావిగ్రహం కృత్వా భరద్వాజాశ్రమేఽవదత్త,
౫౧౪

సురా స్సురాపాః పిబత పాయసం చ బుభుక్షితాః.
మాంసాని చ సుమేధ్యాని భక్ష్యంతాం యావ దిచ్ఛథ,
౫౨౪

ఉచ్ఛాద్య స్నాపయంతి స్మ నదీతీరేషు వల్లభుః.
అప్యేక మేకం పురుషం ప్రమదా స్సప్త చాష్ట చ,
౫౩౪

సంవాహంత్య స్సమాపేతు ర్నార్యో రుచిరలోచనాః.
పరిమృజ్య తథాఽన్యోన్యం పాయయంతి వరాంగనాః,
౫౪౪

(తత ఇతి) సరళాః దేవదారువిశేషాః, తాళాః ప్రసిద్ధాః, తిలకాః క్షురకనామకా వృక్షాః, నక్రమాలకాః కరంజనాఖ్యా వృక్షాః, కుజ్ఞాః స్థగుమంతః, వామనాః హస్తాః, సంపేతుః సంపన్నాః ౫౦

అద స్త్రీలింగవృక్షాణాం స్త్రీభావపరిగ్రహ మాహ (శింశుపేత్యాది) సార్థ క్లేకద్వయ మేకాన్వయం శింశుపాదయః ప్రమదావిగ్రహం కృత్వా యావదిచ్ఛథ తావ ద్భుక్ష్యంతా మిత్యవదన్నితి సంబంధః హే సురాపాః హే సురాపానప్రవృత్తాః, ఇమా స్సురాః పిబత, హే బుభుక్షితాః పాయసపానేచ్ఛంతః, ఇదం పాయసం భక్ష్యతా మితి వచనవిపరీణామేనాఽనుషజ్యతే. సుమేధ్యాని పరిశుద్ధాని ౫౦-౫౨౪

(ఉచ్ఛాద్యేతి) ఉచ్ఛాద్య ఉద్వర్తనం కృత్వా, 'ఉద్వర్తనేచ్ఛానే ద్వే' ఇత్యమరః తైలాదినా శరీరమర్దనం కృత్యేత్యర్థః వల్లభు రమ్యేషు, ఏక మేక మితి ఏకం బహువ్రీహివ దితి బహువ్రీహివద్భావాబావ ఆర్హః సంవాహంత్యః సంవాహయంత్యః, పాదసంవాహనం కుర్వంత్యః,

హయాః గజాః ఖరా నుష్యాం ప్రథైవ సురభే స్సుతాః
అభోజయః వాహనపా స్తేషాం భోజ్యం యథావిధి,

౫౫౪

ఇక్షుమాంశ్చ మధులాజాంశ్చ భోజయంతి స్మ వాహనాః
ఇక్ష్యాకువరయోధ నాం చోదయంతో మహాబలా ,

౫౬౪

నాఽశ్వబంధోఽశ్వ మాజానా న్నగజం కుంజరగ్రహ.
మ త్రప్రమత్తమదితా చమూ స్సా తత్ర సంబభౌ.

౫-౪

తర్పితా స్సర్వకామై స్తే రక్తచందనరూపితా
అప్పరోగణసంయుక్తా సైన్యా వాచ ముదైరయః,

౫౮౪

పరిమృజ్య జలార్ద్ర మంగం వస్త్రాదినా పరిమృజ్య, అలంకృత్యేతి వాఽర్థః అన్యోన్యం రహసి,
పాయయంతి, సురా ఇతి శేషః

౫౪౪

(హయా నితి.) వాహనపాః ఋషిప్రభావసిద్ధా వాహనపాః, వాహనరక్షకాః తేషాం
హయాదీనాం, యథావిధి యథాయోగ్యం భోజ్యం తత్తద్వాహనానుగుణం భోజ్య మిత్యర్థః.
హయాదీ నభోజయన్, ఇన్యంతత్వా ద్ద్వికర్మకత్వం సురభే స్సుతాః వృషభాన్.

౫౫౪

(ఇక్షా నితి.) మహాబలాః ఋషిప్రభావసిద్ధవాహనపాః, ఇక్ష్యాకువరయోధానాం, వాహనాన్
వాహనాని, ఇక్షూన్, మధులాజాన్ మధుమిశ్రలాజాః, భక్షేణ మిశ్రీకరణ మితి సమాసః.
చోదయంతః భక్షణార్థం ప్రేరయంత స్సంతః, భోజయంతి స్మ.

౫౬౪

(నేతి.) అశ్వం బద్ధాంతి త్యశ్వబంధః. అశ్వగ్రాహకః, నాఽజానాత్ న జ్ఞాతవాన్, త త్రహేతు
మాహ (మత్తేతి) మదకరద్రవ్యసేవయా మత్తాః, ప్రమత్తాః మధుపానాదినా కార్యాకార్యవివేక
శూన్యాః, ముదితాః స్రక్చందనాదిభోగితశయేన హృష్టాః, తత్ర తదా

౫౮౪.

(తర్పితా ఇతి.) అప్పరోగణాః వనలతాభూతాః, న త్వామూతాః తాసాం భరతవేశ్య
ప్రవేశకధనాత్ సైన్యాః సేనాయాం సమవేతాః, ఉదైరయః ఉ క్రవంతః.

౫౮౪.

(భరతాయ భరద్వాజాతిభ్యం)

నైవాఽయోధ్యాం గమిష్యామో న గమిష్యామ దండకాః.

కుశలం భరతస్యాస్తు రామస్యాస్తు తథా సుఖం,

౫౯౫

ఇతి పాదాతయోధాశ్చ హ స్త్యశ్చారోహబందకా ,

అనాథా స్తం విధిం లభ్యా వాచ మేతా ముదైరయః

౬౦౫

సంప్రహృష్టా వినేదు సే నరా స్తత్ర సహస్రశః,

భరతస్యాఽనుయాతార స్స్వర్గోఽయ మితి చాఽబ్రువః.

౬౦౫

నృత్యంతి స్మ హంసతి స్మ గాయంతి స్మ చ సైనికాః,

సమంతాత్ పరిధావంతి మాలోఽపేతా స్సహస్రశః.

౬౧౫

తతో భుక్తవతాం తేషాం త దన్న మమృతోపమం,

దివ్యా నుద్వీక్ష్య భక్త్యాం స్తా నభవ ద్భుక్షణే మతిః

౬౩౫

ఉదీరజప్రకార మాహ (నేత్యాదివా.) న గమిష్యామ ఇత్యత్ర విసర్గలోప శ్చాందసః. భరతస్య కుశలమస్తు భరతో యథా తథా వా తిష్ఠత్విత్వార్థః. ఏవం రామస్యే త్యత్రాపి. పాదాభ్యా మతంతితి పాదాతాః. అత సాతత్యగమన ఇతి ధాతుః. తే చ తే యోధాశ్చ పాదాతయోధాః, చకారా ద్రథికసముచ్చయః హస్త్యాదిబందకా స్తచ్ఛృత్వాః. తం విధిం సత్కారం, లభ్యా, అనాథాః స్వామిరహితాః. స్వతంత్రా ఇతి యావత్ నైవాఽయోధ్యా మిత్యేతాం వాచ ముదైరయన్నితి సంబంధః

౫౯౫-౬౦౫

(సంప్రహృష్టా ఇతి.) వినేదుః జగద్గుః

౬౦౫-౬౧౫

(తత ఇతి) తదన్నం పూర్వోక్త భక్ష్యాది చతుర్విధాన్నం, భక్షణే వున ర్భుక్షణే. మతి రభవత్, భక్ష్యసాష్టవాదితి భావః

౬౩౫

ప్రేష్యా శ్చేట్ట్యశ్చ వధ్వశ్చ బలస్థాశ్చ సహస్రశః,
బభూవు సై భృశం దృప్తా స్సర్వే చాహతవాససః: ౬౪౫

కుంజరాశ్చ ఖరోష్ఠాశ్చ గోశ్వాశ్చ మృగపక్షిణః,
బభూవు స్సుభృతా స్తత్ర నాన్యో హ్యన్య మకల్పయత్. ౬౪౬

నాశుక్లవాసా స్తత్రాహసీత్ తుషధితో మలినోపి వా,
రజసా ధృస్తకేశో వా నరః కశ్చి దదృశ్యత. ౬౪౭

అజైశ్చాపి చ వారాహౌ ర్నిష్ఠానవరసంచయై,
ఫలనిర్యాహసంసిద్ధై స్సూపై గ్గంధరసాన్వితైః, ౬౪౮

పుష్పద్వజవతీః పూర్ణా శ్శుక్లస్యాహస్మస్య చాభితః.
దదృశు ర్విస్మితా స్తత్ర నరా లోహీ స్సహస్రశః, ౬౪౯

(ప్రేష్యా ఇతి) ప్రేష్యాః పరిచారకాః, చేట్ట్యః దాన్యాః, వధ్వః యోధాంగనాః, బలే సేనాయాం తిష్ఠంతితి బలస్థాః, సర్వవిశేషణ మేతత్ ఆహతవాససః నూతనవస్త్రాః. యద్వా. ఆహతవాససః నిర్దిక్త వాససః, ౬౪౫

(కుంజరా ఇతి) ఖరసహితోష్ఠాః ఖరోష్ఠాః. మృగపక్షిణః క్రిడార్థం సైనికై రాసితాః, సుభృతా స్సుతృప్తాః సుపుష్టా వా, తత్ర సేనాయాం, అన్యః అన్యం నాకల్పయత్, ఋషికృతవ్యతిరిక్త మన్నాదికం నాకరో దిత్వర్థః ౬౪౬-౬౪౭

(అజై రిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం అజైః అజమాంసైః, వారాహౌ వరాహమాంసైః, నిష్ఠానవరసంచయైః వ్యంజనశ్రేష్ఠసమూహైః 'నిష్ఠానం వ్యంజనం స్మృత' మితి హలాయుదః ఫలనిర్యాహసంసిద్ధైః సమ్యజ్జిప్సన్నఫలయుక్తశర్మరాదిక్వాధరసైః 'ద్వార్యాపీడే క్వాదరసే నిర్యాహో నాగదంతక' ఇతి వైజయంతి సూపైః ముద్గాఢకీచణకాదినూపైః, గంధరసాన్వితైః పాకభేదోత్తగంధరసయుక్తైః, పుష్పద్వజవతీః అలంకారార్థం పరికల్పిత పుష్పశిల్పవతీః, శుక్లస్యాహస్మస్య పూర్ణాః శుక్లేనాన్నేన చ పూర్ణాః, లోహీః లోహమయపాత్రీః, సర్వలోహేషు ప్రధానత్వాత్ సువర్ణ మత్ర లోహశబ్దేనోచ్యతే ౬౪౮

(భరద్వాజాతిధ్యం)

బభూవు ర్వనపార్శ్వేషు కూపా: పాయసకర్షమా ,
తాశ్చ కామదుఘా గావో ద్రుమా శ్చాపస న్మధుస్రుతః.

౬౯౪

వాప్యో మైరేయపూర్ణాశ్చ మృష్టమాంసవయై ర్వృతాః,
ప్రతప్తవిరరై శ్చాపి మార్గమాయూరకౌక్కుటైః.

౬౦౪

పాత్రీణాం చ సహస్రాణి స్థాలీనాం నియుతాని చ,
న్యర్బుదాని చ పాత్రాణి శాతకుంభమయాని చ,

౬౦౫

స్థాల్యః కుంభ్యః కరంభ్యశ్చ దధిపూర్ణా స్సుసంస్కృతాః,
యావనస్థస్య గౌరస్య కపిత్థస్య సుగంధినః,

౬౦౬

హ్రదా: పూర్ణా రసాలస్య దధ్న శ్వేతస్య చాపరే.

బభూవు: పాయసస్యా౭ న్యై శర్కరాయా శ్చ సంవయాః,

౬౦౭

(బభూవు రితి) పాయసాన్యేష కర్షమాని యేషు తే తథోక్తాః. తా: గావః, పూర్వమేవ
వనవర్యః, కామదుఘా: యావదభిష్టక్షీరపూరకాః. ఆసక్, దుహ: కప్ ఘశ్చ మధుస్రుతః మదు
స్రసానిణః, పారాంతరం - మధుశ్చ్యుతః మధుస్రానిణః

౬౯౪

(వాప్య ఇతి.) అత్ర ఆసన్ని త్యనుషజ్యతే. ప్రతప్తవిరరై: ప్రతప్తవిరరసంస్కృతైః,
సంస్కృతం భక్ష ఇత్యుక్త్ తస్య లుక్. విరరా: కుండాని 'ఉఖా స్థాలీ చరు: కుంభీ విరర: కుండ
ముచ్యత' ఇతి హలాయుధ: మార్గమాయూరకౌక్కుటై: మృగమయూరకుక్కుటమాంసై: ౬౦౪

(పాత్రీణా మిత్యారభ్య సంవయా ఇత్యంత) మేకం వాక్యం పాత్రీణాం అన్నదానకుంభీనాం,
స్థాలీనాం వ్యంజనపాత్రాణాం, నియుతాని లక్షాణి, న్యర్బుదాని దశకోట్యు: పాత్రాణి భోజన
పాత్రాణి, అమత్రాణితి యావత్ దధిపూర్ణా ఇతి స్థాల్యాదిత్రయవిశేషణం, స్థాల్య: విరరాః,
కుంభ్య: క్షుద్రకుంభాః, కరంభ్య: విశాలస్యగురుస్థాల్యః, కరంభ్య: కర్కర్య ఇత్యాహుః,
సుసంస్కృతా: దధిసంస్కారకగుంధ్యుదియుక్తాః, యావనస్థస్య నాతిమాతనస్య నాతిపురాణస్య
త్యర్థ: మధనానంతరం యామాంతరితస్యేత్యర్థ: కపిత్థస్య కపిత్థపరిమళయుక్తతక్రస్యేత్యర్థ:.
'తక్రం కపిత్థం మఢిత' మితి వైజయంతి. గౌరస్య శుభ్రస్య, రసాలస్య తక్రవిశేషస్య 'అపకవ్య

కల్కం శుద్ధకషాయాంశ్చ స్నానాని వివిధాని చ.

దదృశు ర్భాజనస్థాని తీర్థేషు సరితాం నరాః,

౭౪౪

శుక్లా సంశుమత శ్చాపి దంతధావనసంచయాః.

శుక్లాం శృందనకల్కంశ్చ సముద్గే ష్వవతిష్ఠతః,

౭౪౫

దర్శణాః పరిమృషౌంశ్చ వాససాం చాపి సంచయాః.

పాదుకోపాసహం చైవ యగ్మాని చ సహస్రశః,

౭౪౬

అంజనీ కంఠతాః కూర్చాః శస్త్రాణి చ ధమాంషి చ.

మర్మత్రాణాని చిత్రాణి శయనా న్యాసనాని చ

౭౪౭

ప్రతిపానప్రదాః పూర్ణాః ఖరోష్ణగజవాజినాం.

అవగాహ్య సుతీర్థాం శ్చ ప్రదాః సోత్పలపుష్కరాః,

౭౪౮

అకాశవర్ణ ప్రతిమాః స్వచ్ఛతోయాః సుఖప్లవాః,

నీలవైడూర్యవర్ణాం శ్చ మృదూః యవనసంచయాః,

౭౪౯

తక్రం నవ్యేషం చతుర్జాతగుడార్ద్రకం, సజీరకం రసాలం స్యా నృజ్జికా శిఖరిణ్యపీ'తి వైజయంతీ
సవ్యేషం శుంఠీపిప్పలీమలీచీయుక్తం, చతుర్జాతగుడార్ద్రకం - చతుర్జాతైః ఏలాలవంగతక్కుల
నాగపుష్పైః, గుడేన శర్కరయా ఆర్ద్రకేణ చ యుక్తం కపిఠేన పూర్ణాః, అపరే ప్రదాః, బభూవుః
రసాలేన పూర్ణాః అపరే ప్రదాః బభూవుః దధ్నా పూర్ణా శ్చాపరే ప్రదాః అన్యే పాయసేన
పూర్ణాః, పాయసస్యాన్య ఇతి పారః, సర్వత్ర తృతీయార్థే షష్ఠీ తద్వ్యంజనార్ద్రం శర్కరాయా
స్సంచయా రాశయశ్చ, బభూవు రిత్యర్థః. 'శర్కరాయావసంచయా' ఇతి చ పారః -
శర్కరామిశ్రయవచికారాఽపూపసంచయా ఇత్యర్థః

౭౫౦-౭౫౪

(కల్కా నితి) కల్కాన్, అమలక్యాదికల్కాన్, మార్జకషాయాన్ - మార్జాని మాషాది
మార్జాని, కషాయాః క్వధీతాని, స్నానం త్యేభి రితి స్నానాని తైలోష్ణోదకాదీని, భాజనస్థాని కటాహాది
మహాపాత్రస్థాని, తీర్థేషు అవతారేషు.

౭౫౫

(శుక్లానితి.) శుక్లాః నిర్మలాః, అంశుమతః కూర్పవతః, దంతధావనసంచయాః దంతకాష్ఠ
సమూహాః, స్నానానంతర మలంకారోపకరణాని దర్శయతి, (చందనకల్కాః) చందనపంకాః

(భరద్వాజాతిధ్యం)

నిర్వాపార్థాః పశూనాం తే దద్ధుశు స్తత్ర సర్వశః.. ౮౦

వ్యస్మయంత మనుష్యాస్తే స్వప్నకల్పం తదద్భుతం,
దృష్ట్వాఽఽతిథ్యం కృతం తాదృ గృరతిస్య మహర్షిణా ౮౧

ఇత్యేవం రమమాణానాం దేవానా మివ నందనే,
భరద్వాజాశ్రమే రమ్యే సా రాత్రి ర్వ్యత్యవర్తత ౮౨

(ప్రతిజగ్ముశ్చ తా నద్యే గంధర్వాశ్చ యథాగతం,
భరద్వాజ మనుజ్ఞాప్య తాశ్చ సర్వా వరాంగనాః.. ౮౩

సముద్గేమ సంపుటేమ 'సముద్గక స్సంపుటక' ఇత్యమరః అవతిష్ఠతః వర్తమానాః, పరి
మృష్టాః నిర్మలీకృతాః, పాదుకాః దారునిర్మితాః, ఉపాసహ శ్చర్మనిర్మితాః, యుగ్మాని
ద్వంద్వాని, అంజనిః అంజనయుక్తాః కరండికాః, కంకతాః కేశమార్జనాః 'కంకతః కేశమార్జన'
మితి నిఘంటుః కూర్చాః స్నానాద్యుపయుక్తాననాని, శ్మశ్రుప్రసాదకా వా. శస్త్రాణి యోధై
రలంకారార్థం ధార్యాణి, మర్మత్రాణాని కవచాదీని, ప్రతిపానహదాః గ్రాసగ్రహణానంతరం
భుక్తజీర్ణార్థం పానార్హహదాః, అవగాహ్యసుతిర్ధాః అవగాహనయోగ్యావతారప్రదేశయుక్తాః,
సోత్పలపుష్కరాః - ఉత్పల మిందీవరం, పుష్కరం పద్మం, ఆకాశవర్షప్రతిమాః ఆకాశవ
న్నిర్మలా నిత్యర్థః. సుఖప్లవాః సుఖేన ప్రవః స్నానం యేషు తథోక్తాః, యవససంచయాః
తృణసమూహాః 'యవసం తృణ మర్జన' మిత్యమరః పశూనాం నిర్వాపార్థాః పశుభ్యో
విశ్రాణనార్థాః, ౭౫౪-౮౦

(వ్యస్మయంతేతి.) స్వప్నకల్పత్వేక్తి రయత్నసిద్ధత్వా దపూర్వత్వా దాశ్చర్యకరత్వా ఛ,
తాదృక్ వాచా మభూమిం, భరతస్య భరతాయ. ౮౧-౮౨

(ప్రతిజగ్ము రితి) అనుజ్ఞాప్య అనుజ్ఞాం కారయిత్వా. ౮౩

తదైవ మత్రా మదిరోక్తటా నరా స్తదైవ దివ్యాగరుచందనోక్షితాః,
తదైవ దివ్యా వివిధా స్సుగుత్తమాః పృథక్పూకీర్ణా మనుజైః ప్రమర్దితాః. ౮౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికనవతితమ స్సర్గః

అథ ద్విసవతితమ స్సర్గః

తత స్తాం రజనీం వ్యుష్య భరత స్సపరిచ్ఛదః,
కృతాతిథ్యో భరద్వాజం కామా దభిజగామ హ
త మృషిః పురుషవ్యాఘ్రం ప్రాంజలిం ప్రేక్ష్య చాఽఽగతం,
హుతాగ్నిహోత్రో భరతం భరద్వాజోఽభ్యభాషత

ఇదం చాతిథ్యకరణ మైంద్రజాలికవ స్న మిథ్యేత్యాహ (తదైవేతి) మత్రాః దృప్తాః భోగై
స్తృప్తాః, మదిరోక్తటాశ్చ మద్యేన మత్రాశ్చ 'మత్రే శాండోత్కటక్షీబా' ఇత్యమరః తదైవ
అనుభవకాల ఇవ అవర్తిషతే త్యర్థః ప్రమర్దితాః ప్రకీర్ణా శ్చ, బోగవశాదితి భావః పృథక్
పూర్వప్రగ్భ్యో విలక్షణాః.

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే.

వికనవతితమ స్సర్గః

అథ ద్విసవతితమ స్సర్గః

(తతస్తా మిత్యాది.) వ్యుష్య విశేషేణ ఉషిత్యా, సపరిచ్ఛదః సపరివారః - 'పరివారః
పరికరః పరిష్కందః పరిగ్రహః, తథోపకరణం ప్రోక్తం పరిబర్తః పరిచ్ఛద' ఇతి హలాయుధః.
కామాత్ రామప్రాప్తిచ్ఛయా.

(భరద్వాజాశ్రమాత్ భరతప్రస్థానం)

కచ్చి దత్ర సుఖా రాత్రి ప్రవాఽఽస్మద్విషయే గతా,

సమగ్ర సే జనః కచ్చి దాతిథ్యే శంస మేఽనఘ

౩

త మువాచాఽంజలిం కృత్వా భరతోఽభివణమ్య చ,

అశ్రమా దభినిష్క్రాంత మృషి ముత్తమతేజసం.

౪

సుఖోషితోఽస్మి భగవన్ సమగ్రబలవాహనః,

తర్పిత స్సర్వకామైశ్చ సామాత్యో బలవ త్త్వయా.

౫

అపేతక్షమసంతాపా స్సుఖిషా స్సుప్రతిశ్రయాః,

అపి ప్రేష్యా నుపాదాయ సర్వే స్మ సుసుఖోషితాః

౬

(కచ్చిదితి) అన్మద్విషయే అన్మదాశ్రమే, రాత్రి సుఖా గతా కచ్చి? దిత్తన్వయః. అతిథ్యే విషయే, సమగ్రః సంపూర్ణః, తృప్త ఇతి యావత్. అనఘేత్యనేన వూర్వం భరతాశయపరీక్షణార్థ మేవాతిద్యకరణ మితి ద్యోతితం. రామవిషయే భక్త్యభావే భోగప్రవణస్యా దితి హృదయం ౩

(త మితి.) అభినిష్క్రాంత మిత్యనేన కాసల్యాది సర్వజనదర్శనార్థం భరతాగమనకాల ఏవ బహి ర్నిర్గతవా నృషి రితి వ్యంజితం. ౪

(సుఖోషితోఽస్మితి) బలవత్త్వతః అతివ తర్పితః - 'కిముతాతివ బలవత్ స్వతి సుష్టు చ నిర్భర' ఇతి వై జయంతి ౫

(అపేతేతి.) క్షమా గ్లానిః, సంతాపోదేహాష్ట్యం, అపి ప్రేష్యా నుపాదాయ ప్రేష్యాన ప్యారభ్య, సుఖిషాః సమృద్ధార్పణానాః, సుప్రతిశ్రయాః శోభనస్థానాః. శోభనగృహ ఇతి యావత్ - 'స్థానే గోష్ఠ్యాం సత్రయాగే ప్రత్యాహారే ప్రతిశ్రయ' ఇతి వై జయంతి ౬

అమంత్రయేహం భగవన్ కామం త్వా మృషినత్రమ,
సమీపం ప్రస్థితం భాతు రైత్రేణేషస్య చతుషాః.

౭

అశ్రమం తస్య ధర్మజ్ఞు ధార్మికస్య మహాత్మనః,
అచక్షు కతమో మార్గః కియా నితి చ శంస మే

౮

ఇతి పృష్టస్తు భరతం భ్రాతృదర్శనలాలసం,
ప్రత్యువాచ మహాతేజాః భరద్వాజో మహాతపాః

౯

భరతాఽర్థతృప్తియేషు యోజనే ష్వజనే వనే,
చిత్రకూటో గిరి స్రత్య రమ్యనిర్దరకాననః

౧౦

(అమంత్రయ ఇతి) కామం యథేష్టం 'కామం ప్రకామం పర్యాప్తం నికామేష్టం యథేష్టిత' మిత్వమరః హే భగవన్, త్వా మామంత్రయే అపృచ్ఛే, భాతు స్సమీపం కామం ప్రస్థితం మాం త్వం, మైత్రేణ మిత్రసంబంధినా, చతుషా ఈక్షస్య.

౭

(అశ్రమ మితి.) ధర్మేణ యోగజధర్మేణ జానాతితి దర్మజ్ఞః, యోగప్రభావవిదిత సర్వ వృత్తాంతే త్యర్థః. ధార్మికస్య విత్పవచనపరిపాలనరూపం దర్మ మాచరతః, మహాత్మనః మహా ధైర్యస్య, తస్య రామస్యాశ్రమ మాచక్షు, స చాశ్రమః, కియా కియద్ధూరతః? తస్య మార్గః కతమ? ఇతి పృచ్ఛతే మే మహ్యం, శంసేతి యోజనా

౮

(ఇతితి.) మహాతపాః, అతఏవ మహాతేజాః సర్వజ్ఞానసమర్థ ఇత్యర్థః. రామాశ్రమ ప్రదేశాభిజ్ఞేషు గుహజ్ఞాతిషు విద్యమానేషు మునిం ప్రతి ప్రశ్న స్రస్య వ్రాజార్థం

౯

(భరతేతి.) (అర్థతృప్తియే స్పృతి) అర్థం తృప్తియం యేషాం తేషు అర్థతృప్తియేషు, సార్థ యోజనద్వితయ ఇత్యర్థః. అతితేస్పృతి శేషః. అజనే మునివ్యతిరిక్తగ్రామ్యజనరహితే, వనే, తత్ర ప్రసిద్ధో గిరిః, సర్వత ఇతి శేషః.

౧౦-

(భరద్వాజాశమాత్ భరతప్రస్థానం)

ఉత్తరం పార్శ్వ మాసాద్య తస్య మందాకినీ నదీ,
పుష్పితద్రుమసంఘన్నా రవ్యపుష్పితకాననా

౧౧

అనంతరం తత్సరిత శ్చిత్రకూటశ్చ పర్వతః,
తయోః పర్ణకుటీ తాత తత్ర తౌ వసతో ధ్రువం.

౧౨

దక్షిణేనైవ మార్గేణ సవ్యదక్షిణ మేవ వా,
గజవాజిరథాకీర్ణాం వాహినీం వాహినీపతే
వాహయస్వ మహాభాగ తతో ద్రక్ష్యసి రాఘవం,

౧౩౪

ప్రయాణ మితి తచ్చుత్వా రాజరాజస్య యోషితః.
హిత్వా యానాని యానార్హా శ్రాహ్మణం పర్యవారయన్,

౧౪౪

(ఉత్తర మితి.) తస్య గిరే రుత్తరం పార్శ్వ మాసాద్య స్థితా మందాకినీ నామ కాచి న్నదీ,
అస్తీతి శేషః ద్రుమాః కాననభిన్నాః.

౧౧

(అనంతర మితి) తత్సరితో మందాకిన్యాః, అనంతరం సమీపే, చిత్రకూట నిష్ఠతి, స తు
వ్యవహితపార్శ్వే. తయో స్సరిద్గిర్యో ర్మధ్యే, పర్ణకుటీ పర్ణశాలా కృతా తత్ర వసతః, ద్రుమం
యోగప్రభావేన జానామిత్యర్థః

౧౨

(దక్షిణే నేతి.) అస్మా ద్దక్షిణేన మార్గేణ కించిద్ధూరం గత్వా, తతః సవ్యదక్షిణం
నైర్వృతదిగ్భాగో యథా భవతి తథా, వాహినీం వాహయస్య కించిద్ధూరం దక్షిణ ఏకో మార్గః. తత
శ్శాఖామార్గేణ నైర్వృతదిగ్భాగ గామినా గంతవ్య మితి భావః కాంతారమార్గస్య సూక్ష్మత్వా
ర్యథాయోగ్యం మార్గస్య వామతో దక్షిణతశ్చ విరళప్రదేశే వాహినీం ప్రాపయస్వే త్యర్థ
ఇత్య ప్యాహుః

౧౩౪

(ప్రయాణ మితి.) ఇతి ఉ క్తప్రకారేణ, తత్ ప్రయాణం ప్రస్థానం, శ్రుత్వా, రాజరాజస్య

వేపమారా కృశా దీనా సహ దేవ్యా సుమిత్రయా.

కౌసల్యా తత్ర జగ్రాహ కరాభ్యాం చరణౌ మునేః,

౧౫౫

అసమృద్ధేన కామేన సర్వలోకస్య గర్హితా.

కైకేయీ తస్య జగ్రాహ చరణౌ సవ్యవత్రపా,

౧౫౬

తం ప్రదక్షిణ మాగమ్య భగవంతం మహామునిం.

అదూరా దృరశస్యైవ తస్థా దీనమనా నదా,

౧౫౭

తతః పప్రచ్ఛ భరతం భరద్వాజో దృఢవృతః.

విశేషం జ్ఞాతు మిచ్ఛామి మాతృజాం తవ రాఘవ,

౧౫౮

మహారాజస్య దశరథస్య, యోషితః కౌసల్యాద్యాః. యానార్హాః యానత్యాగానర్హా అపి, యానాని త్యక్త్వా, బ్రాహ్మణం బ్రహ్మవిదం భరద్వాజం, పర్యవారయన్, మందనయేతి శేషః. ౧౫౫

(వేపమానేతి) వేపమానా వార్ధకా దృషిదర్శనాచ్చ, కృశా దీనా, రామవిరహో దీప్తి శేషః. ౧౫౬

(అసమృద్ధేనేతి.) అసమృద్ధేన అపూర్ణేన, సలాపర్యవసాయినేతి యావత్. కామేన మనోరథేన, ఉపలక్షితేతి శేషః. లోకస్య గర్హితా లోకేన గర్హితా, సవ్యవత్రపా సలజ్ఞా, రామవివాసన హేతుత్వాత్. ౧౫౭

లజ్జావశా దేవ కౌసల్యాదిభి సస్సహ మునేః పురత స్థాితు మశక్తౌ ప్రదక్షిణ వ్యాజేన భరతం గతే త్యాహ (త మిత్యాదీనా.) దీనమనాః కైకేయీ. ౧౫౮

(తత ఇతి.) దృఢవ్రత ఇత్యనేన సర్వజ్ఞత్వం లక్ష్యతే, సర్వోజ్ఞోపి కైకేయీశ్చార్థం పప్రచ్ఛే త్యర్థః. విశేషం సంజ్ఞాసంజ్ఞాసంబంధాదీవిశేషం, ఇతికరణ మధ్యాహృత్య ఇతి పప్రచ్ఛే త్వస్వయః. ౧౫౯

(భరద్వాజాశ్రమాత్ భరతప్రస్థానం)

ఏవ ముక్తస్తు భరతో భరద్వాజేన ధార్మికః

ఉవాచ ప్రాంజలి ర్భూత్వా వాక్యం వచనకోవిదః,

౯౪

యా మిమాం భగవన్ దీనాం శోకానశనకర్మితాం

పితు ర్ని మహిషిం దేవీం దేవతామివ పశ్యసి,

౨౦-

ఏషా తం పురుషవ్యాఘ్రం సింహవిక్రాంతగామినం.

కౌసల్యా సుమతే రామం ధాతార మదితి ర్యథా,

౨౧-

అస్యా వామభుజం శిష్టా యైషా తిష్ఠతి దుర్మనాః

కర్ణికారస్య శాఖేన శీర్ణపుష్పా వనాంతరే,

౨౨-

ఏతస్యా స్తు సుతా దేవ్యాః కుమారౌ దేవవర్ణినౌ.

ఉభౌ లక్ష్మణ శత్రుఘ్నౌ వీరౌ సత్యపరాక్రమౌ,

౨౩౪

(ఏవ మితి) ధార్మికః సత్యవాదీ త్యర్థః. వచనకోవిదః వచనే పండితః, భరద్వాజవచన తాత్పర్యజ్ఞుః ఇత్యర్థః. భరతముఖేన మాతృజాం స్వభావవిశేషప్రతిపాదనం హి మునే రాశయః.

౧౯౪

(యా మితి) శోకానశనకర్మితాం శోకానశనాభ్యాం కర్మితాం, దేవతా మివ ధర్మదేవతా మివ, సింహవిక్రాంతగామినం - సింహవత్ విక్రాంతం విక్రమయుక్తం యథా భవతి తథా, గామినం గమనశీలం, ధాతారం విష్ణుం. 'ఏష ధాతా విధాతా చ' తి వక్ష్యమాణత్వాత్. సర్వగుణసంపన్నా రామమాతా ఏషా కౌసల్యే త్యర్థః.

౨౦౬-౨౧౪

(అస్యా ఇతి) వామభుజం శిష్టా కౌసల్యాయా వేపమానాంగత్వాత్ తద్ధారణార్థం తద్వామభుజ మవధృత్య ప్రితే త్యర్థః దుర్మనాః దుఃఖితమనాః. దుర్మనస్తే దృష్టాంతః కర్ణికారస్యేతి శీర్ణపుష్పా మ్నానపుష్పా (ఏతస్యా ఇతి) ఏతస్యా ఇత్యత్ర ఉక్తగుణసంపన్నయో ర్లక్ష్మణ శత్రుఘ్నయో ర్మాతేయ మితి బోధ్యం. దేవవర్ణినౌ అశ్వినీదేవతుల్యౌ.

౨౨౪-౨౩౪

యస్యాః కృతే నరవ్యాఘ్రౌ జీవనాశ మితో గతః.

రాజపుత్రవిహీనశ్చ స్వర్గం దశరథో గతః,

౨౪౪

క్రోధనా మకృతప్రజ్ఞాం దృప్తాం సుభగమానినీం.

ఐశ్వర్యకామాం కైకేయా మనారాజ్య మార్యరూపిణీం,

౨౪౫

మమై తాం మాణరం విద్ధి నృశంసాం పాపనిశ్చయాం.

యతోమూలం హి పశ్యామి వ్యసనం మహా దాతృనః,

౨౪౬

ఇ త్యుక్త్వా నరశారూలో బాష్పగద్గదయా గిరా

స నిశశ్వాస తామ్రాక్షీ నాగ క్రుద్ధ ఇవ శ్వసన్,

౨౪౭

భరద్వాజో మహర్షి స్తం బ్రువంతం భరతం తథా.

ప్రత్యువాచ మహాబుద్ధి రిదం వచన మర్థవత్,

౨౪౮

న దోషేణా వగంతవ్యా కైకేయా భరత త్వయా

౨౪౯

(యస్యా ఇతి.) జీవనాశం - రాక్షసమాయుష్షం దండకారుణ్యం ప్రతి వివాసనా, జీవన్మయ జీవనన్య, నాశం, ఇతి: ఇహ వనే, క్రుద్యతీతి క్రోధనా, కర్తరి ల్యుట్ అకృతప్రజ్ఞాం అశిక్షిత బుద్ధిం, సుభగమానినీం - సుభగం సుందరీ మాత్మానం మన్యత ఇతి సుభగమానినీ, తాం, వస్తుతోఽనారాధ్యం, ఆర్యరూపిణీ మార్యవత్ భాసమానాం, యతోమూలం యత్కారణకం, అత్మనో మమ.

౨౪౪

(ఇతితి) బాష్పగద్గదయా - రామవివాసనస్మరణజబాష్పేణ, గద్గదయా ఫలంత్యా, గిరా, ఇత్యుక్త్వా, నాగః సర్పః.

౨౪౫

(భరద్వాజ ఇతి) తదా బ్రువంత మిత్యన్వయః మహాబుద్ధిః భావిజ్ఞః, అర్థవత్ ప్రయోజనవత్.

౨౪౬

(నేతి) దోషేణ దోషవత్తయా, నావగంతవ్యా తస్యాః దేవప్రేరితత్వా దీత్యభిప్రాయః. తత్ర

(భరద్వాజాశ్రమాత్ భరతప్రస్థానం)

రామప్రవాజనం హ్యేత త్సుఖోదరం భవిష్యతి,
దేవానాం దానవానాం చ ఋషీణాం భవితాత్మనాం.
హితమేవ భవిష్యథి రామప్రవాజనా దిహ,

౩౦౪

అభివాద్య తు సంసిద్ధః కృత్వా చైనం ప్రదక్షిణం
అమంత్ర్య భరత సైన్యం యుజ్యతా మిత్యవేదయత్,

౩౦౫

తతో వాజిరవాః క్షయక్త్వా దివ్యాః హేమపరిష్కృతాః.
అద్యారోహ త్పుయాణార్థీ బహూ నృపూవిధో జనః,

౩౦౬

గజకన్యా గజాశ్చైవ హేమకక్షాః పతాకినః.
జీమూతా ఇవ ఘర్మాంతే సమోషా స్సంప్రతస్థిరే,

౩౦౭

వివిధాన్యపి యానాని మహంతి చ లఘూని చ
ప్రయయు స్సమహర్దాణి పాదై రేవ పదాతయః,

౩౦౮

హేతు మాహ (రామేతి) సుఖోదరం సుఖోత్తరం, అతీతానాగతవర్తమానజ్ఞో మహర్షిః భావి
రావణవధాదికం హృది నిధాయ దేవాదీనాం సుఖోదరం భవిష్యతి త్యుక్తవాః. ౨౯-౩౦౪

(అభివాద్యేతి) సంసిద్ధః లభాశీర్వాదః. అమంత్ర్య అప్పచ్చ్య, యుజ్యతాం గమనాయ
సన్నహ్యతా మితి, స్యసైన్య మవేదయత్ ౩౦౫

(తతో ఇతి) వాజిరవాః వాజినో రదాంశ్చ, క్షయక్త్వా సన్నహ్య, క్షయక్రమితి పారే-సజ్జీకృతాః,
ప్రయాణార్థీ ప్రయాణకాంక్షీ ౩౦౬

(గజకన్యా ఇతి) గజకన్యాః కరేణవః, హేమకక్షాః హేమమయబందనరజ్జవః, సమోషాః
ఘంటామోషయుక్తాః పతాకిన ఇత్యత వుమాః స్త్రియై త్యేకశేషః ౩౦౭

(వివిధాన్యపి) ప్రయుయు రిత్యత్ర పాదిన అరుహ్యేతి శేషః యద్వా, యానాని తత్త్వా
అత్త్యంతే. పదాతయః పాదై రేవ యయుః, యానై స్సమం యయు రితి భావః ౩౦౮

అథ యానప్రవేక్షేస్తు కౌసల్యాప్రముఖా. స్త్రియః.

రామదర్శనకాంక్షిణ్యః ప్రయయ ర్ముదితా నృవా,

౩౫౪.

చంద్రార్కతరుణాభాసాం నియుక్తాం శిబికాం శుభాం

అస్థాయ ప్రయయా శ్రీమాన్ భరత స్సపరిచ్ఛదః,

౩౬౪

సా ప్రయాణా మహాసేనా గజవాజిరథాకులా.

దక్షిణాం దిశ మావృత్య మహామేఘ ఇవోత్థితః,

౩౬౪

వనాని తు వ్యతిక్రమ్య జుష్టాని మృగపక్షిభిః.

గంగాయాః పరవేలాయాం గిరిష్యపి నదీమ చ,

౩౬౫

సా సంప్రహృష్టద్విపవాజియోధా విత్రాసయంతీ మృగపక్షిసంఘాన్.

మహా ద్వనం తత్ ప్రతిగాహమానా రరాజ సేనా భరతస్య తత్ర,

౩౬౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వింశవతితమ స్సర్గః

~~~~~

(అథేతి.) యానప్రవేక్షేః యానోత్తమై - 'ప్రవేక్షాను త్తమోత్తమా' ఇత్యమరః

౩౫౪

(చంద్రార్కతరుణాభాసా మితి) చంద్రార్క తరుణాభాసాం తరుణచంద్రార్క కాంతిం, నియుక్తాం వనిష్టాదిభి రాజ్ఞప్రాం, సపరిచ్ఛదః సపరివారః

౩౬౪

(సేత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం గంగాయాః దక్షిణవాహిన్యాః, పరవేలాయాం పశ్చిమభాగే, స్థితేతి శేషః మహాసేనా వనాని వ్యతిక్రమ్య, గిరిమ నదీమ చ, విశ్రమ్యేతి శేషః ఉత్థితో మేఘ ఇవ దక్షిణాం దిశం అవృత్య ప్రయాతేతి సంబంధః యద్వా, మహాసేనా గిరిమ నదీమ చ వనాని వ్యతిక్రమ్యేతి వాఽన్వయః.

౩౬౫

(సేతి) తత్ర తదేత్యర్థః

౩౬౬

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే-

ద్వింశవతితమ స్సర్గః.



అథ త్రిణవతి తమ స్వర్గః



తయా మహత్యా యాయన్యా ధ్వజీన్యా వనవాసినః,  
ఆర్దితా యాథసా మత్రా స్సయాథా స్సంప్రదుప్రవుః.

౧

ఋక్షాః పృషతసంఘాశ్చ రురవశ్చ సమంతతః,  
దృశ్యంతే వనరాజీమ గిరిష్వపి నదీమ చ

౨

స సంప్రతస్థే ధర్మాత్మా ప్రితో దశరదాత్మజః,  
వృతో మహత్యా నాదీన్యా సేనయా చతురంగయా.

౩

సాగరౌఘనిభా సేనా భరతస్య మహాత్మనః,  
మహీం సంఘాదయామాస ప్రావృషి ద్యా మివాఽంబుదః

౪

తురంగౌఘై రవతతా వారజైశ్చ మహాజవైః  
అనాలక్ష్యై చిరం కాలం తస్మిన్ కాలే బభూవ భూః.

౫

అథ త్రిణవతి తమ స్వర్గః



(తయేత్యాది ) యాయన్యా గచ్ఛంత్యా, అర్దితాః పీడితాః, యాథపాః గజాదియాథనాథాః -  
'యాథనాదస్త్రయాదప' ఇత్యమరః.

౬

(ఋక్షా ఇతి.) పృషతసంఘాః బిందుమన్మృగసంఘాః, ఋక్షాః భల్లూకాః, రురవో  
బిందురహితా స్థూలకాయాః వికటశృంగా మృగాః దృశ్యంతే అదృశ్యంత. వనరాజీ ష్విత్వాదినా  
అపూర్వమనుష్యాది దర్శనేన స్తజ్జేక్షణా స్థితా ఇత్యవ్యంతే.

౭

(స ఇతి.) నాదీన్యా, రవభోషహేషితబృంహితాదిభి రితి శేషః.

౮

(సాగరౌఘేతి ) ద్యాం ఆకాశం

౯

(తురంగౌఘై రితి.) అవతతా నిరంతరా, తస్మిన్ కాలే గమనకాలే, చిరకాల మిత్యనేన  
కదాచి ల్లక్ష్యత ఇతి గమ్యతే.

౧౦



స యాత్వా దూర మధ్వానం సుపరిశ్రాంతవాహనః,  
ఉవాచ భరత శ్శీమాక్షా వసిష్ఠం మంత్రిణాం వరం

యాదృశం లక్ష్మ్యతే రూపం యథా చైవ శ్రుతం మయా,  
వ్యక్తం ప్రాప్తా స్మృతం దేశం భరద్వాజో య మబ్రవీత్.

౬

అయం గిరి శ్చిత్రకూట ఇయం మందాకినీ నదీ,  
ఏత త్ప్రకాశతే దూరా న్నీలమేఘనిభం వనం.

౭

గిరే స్సానూని రమ్యాణి చిత్రకూటస్య సంప్రతి,  
వారణై రవమృద్యంతే మామక్రైః పర్వతోపమైః

౮

ముంచంతి కుసుమా న్యేతే నగాః పర్వతసానుషు,  
నీలా ఇవాఽఽతపాపాయే తోయం తోయధరా ఘనా.

౧౦

(స ఇతి.) మంత్రిణాం మంత్రవిదాం యద్వా, ఔచిత్యా న్మంత్రశబ్దః కార్యనిచారే వర్తతే ౬

(యాదృశ మితి ) అస్య దేశస్య యాదృశం రూపం లక్ష్మ్యతే మందాకినీ చిత్రకూటమధ్య  
వర్తిత్యరూపం, మయా చ, యథా యేన ప్రకారేణ, శ్రుతం భరద్వాజాత్, తదా దృశ్యత ఇతి శేషః. ౭

తదేవాహ (అయ మిత్యాదీనా ) అయం పురోవర్తీ గిరిః, చిత్రకూటో భవతి, తథా ఇయం  
మందాకినీ భవతి, ఏతత్ అనయో ర్మద్యవర్తీ వనం, నీలమేఘనిభం ప్రకాశతే ౮

అథ తద్దేశప్రాప్తిం దర్శయతి (గిరే స్సానూనీతి.) సానూని, ఏతానీతి సిద్ధం అవమృద్యంతే  
భజ్యంతే ౯

అథ రామనివాసత్వేన భోగ్యతాబుద్ధ్యా తద్వనం భ్రాతరం ప్రతి వర్ణయతి (ముంచంతి త్యాదీ.)  
ఏతే వకుళా ఇత్యర్థః అతపాపాయే ఘర్మాంతే, వర్షాకాల ఇతి యావత్ తోయధరా ఇతి  
నీలత్యే హేతుః. ౧౦

(భరతస్య శ్రీరామాశ్రమదర్శనం)

కిన్నరాచరితం దేశం పశ్య శత్రుఘ్న పర్వతం,  
మృగై స్సమంతా దాక్షిణ్యం మకరై రివ సాగరం.

౧౧

ఏతే మృగగణా భాంతి శీఘ్రవేగాః ప్రచోదితాః,  
వాయుప్రవిధ్వా శరది మేఘరాజి రివాఽంబరే.

౧౨

కుర్వంతి కుసుమాపీడాన్ శిరస్సు సురభీ నమీ,

\* మేఘప్రకాశైః ఫలకై ర్దాక్షిణ్యాత్యా యథా నరాః.

౧౩

నిమ్మాజ మివ భూత్వేదం వనం ఘోరప్రదర్శనం,  
అయోధ్యేవ జనాకీర్ణా సంప్రతి ప్రతిభాతి మా.

౧౪

(కిన్నరాచరిత మితి.) కిన్నరాచరితం దేశం కిన్నరాచరితదేశరూపం పర్వతం.

౧౧

(ఏత ఇతి ) ప్రచోదితాః, సైనికై రితి శేషః. ప్రవిధ్వా ప్రేరితేతి యావత్.

౧౨

(కుర్వంతితి ) అమి భటాః, మేఘప్రకాశైః, ఫలకైః కేశబందవిశేషైః, వనసంచారార్థం కల్పితై రుపలక్షితా స్సంతః, దాక్షిణ్యాత్యా నరా యథా దాక్షిణ్యాత్యా నరా ఇవ. శిరస్సు, కుసుమాపీడాన్ కుసుమశేఖరాన్, కుర్వంతి-‘అపీదశేఖరోత్తంసాఽవతంసా శ్శిరసి స్రజ’ ఇతి హలాయుధః దాక్షిణ్యాత్యా హి కేశా నుద్భుత్య బద్ధ్వా కుసుమాపీడై రలంకుర్వంతి

౧౩

(నిమ్మాజ మితి.) ఘోరప్రదర్శనం క్రూరదర్శన మిదం వనం, పురా నిమ్మాజ మివ భూత్వా నిర్జనం భూత్వేతి యావత్. సంప్రతి, జనాకీర్ణా, అయోధ్యా సౌమ్యనగరీవ, మా మాం, ప్రతిభాతి

౧౪

\* మేఘప్రకాశైః ఋక్షాదీనిలచర్మపిసద్భతయా నిలమేఘతల్పైః, ఫలకైః సాధనభూతైః, శిరస్సు, కుసుమాపీడాన్ కుసుమసమూహాన్, యథా కుర్వంతి యథా ధారయంతి, తథై వామి వృక్షాః, కుసుమాపీడాన్ కుసుమస్త్రబికాన్, శిరస్సు ధారయంతి - దాక్షిణ్యాత్యా హి ఫలకాన్ ఋక్షాదీచర్మ పిసద్ధాన్ కృత్వా తేషు పుష్పాణి వికీర్య శిరస్సు ధారయంతితి ప్రసిద్ధిః. ఇతి ఉత్త్యదీపికా.

ఖురై రుదీరితో రేణు ర్దివల ప్రచ్ఛాద్య తిష్ఠతి,  
తం వహ త్యనిల శ్శీఘ్రం కుర్వన్ని వ మమ ప్రియం.

౧౫

స్యందనాం ఘోరగోపేతాః సూతముఖ్యై రధిష్ఠితాః,  
ఏతాః సంపతత శ్శీఘ్రం పశ్య శత్రుఘ్న కాననే

౧౬

ఏతాః విత్రాసితాః పశ్య బర్హిణః ప్రియదర్శనాః,  
ఎత మావిశత శ్శీఘ్ర మధివాసం పతత్రిణః.

౧౭

అతిమాత్ర వయం దేశో మనోజ్ఞః ప్రతిభాతి మా,  
తాపసానాం నివాసోఽయం వ్యక్తం స్వర్గపథో యథా

౧౮

మృగా మృగీభి స్సహితా బహవః పృషతా వనే,  
మనోజ్ఞరూపా లక్ష్మ్యంతే కుసుమై రివ చిత్రితాః.

౧౯

(ఖురై రితి ) హయాదిఖురైః, ఉదీరతః ఉట్టాపితః, రేణుః, దివం ప్రచ్ఛాద్య తిష్ఠతి,  
వహతి ద్రుత మసనయతి, కుర్వన్నివ మమ ప్రియం, రామాశ్రమదర్శనప్రదానా దితి భావః.  
అనేనావలగమ్యతే రామాశ్రమవర్ణనం తదధిష్ఠితత్వేన ప్రీతిహేతుత్వా దితి.

౧౫

నక్ష్యమాణత్రాసహేతుత్వేనాహ (స్యందనా నితి.) సూతముఖ్యైః సారధిముఖ్యైః, సంపతతః  
రామదర్శనకుతూహలేన సమ్యగ్గచ్ఛతః.

౧౬

(ఏతా నితి ) విత్రాసితాః, రద్దై రితి శేషః బర్హిణః మయూరాః, ఏతం శైలం, పతత్రిణః  
ప్రశస్తపక్షా నితి బర్హివిశేషణం.

౧౭

(అతిమాత్ర మితి ) అతిమాత్రం మనోజ్ఞ ఇతి సంబంధః. అత ఏవ స్వర్గపథో యథా స్వర్గ  
ప్రదేశ ఇవ, మా మాం, ప్రతిభాతి.

౧౮

(మృగా ఇతి.) పృషతాః బిందుమృగాః.

౧౯

(భరతస్య శ్రీరామాశ్రమ దర్శనం)

సాధుసైన్యాః ప్రతిష్ఠంతాం విచిన్వంతు చ కాశనే,  
యథా తౌ పురుషవ్యాఘ్రౌ దృశ్యేతే రామలక్ష్మణౌ. ౨౦

భరతస్య వచ శ్శుత్యా పురుషౌ శ్శస్త్రపాణయః,  
వివిశు స్త ద్వనం శూరా ధూమం చ దదృశు స్తతః. ౨౧

తే సమాలోక్య ధూమాగ్ర మూచు ర్భరత మాగతాః,  
నామనుష్యే భవ త్యగ్ని ర్వ్యక్త మత్రైవ రాఘవౌ. ౨౨

అథ నాత్ర సరవ్యాఘ్రౌ రాజపుత్రై పరంతపౌ,  
మన్యే రామోపమా స్సంతి వ్యక్త మత్ర తపస్వినః. ౨౩

త చ్చుిత్యా భరత స్తేషాం వచనం సాధుసమ్మతం,  
సైన్యా నువాచ సర్వాం సౌ నమిత్రబలమర్దనః. ౨౪

యత్రా భవంత స్త్రిష్ఠంతు నేతో గంతవ్య మగ్రతః,  
అహమేవ గమిష్యామి సుమంత్రో గురు రేవ చ. ౨౫

(సాధ్వితి) సాధుసైన్యాః ఉచితా సైనికాః 'సాధు ప్రామాచితే సామ్యే సజ్జనే వార్ధుషా పుమా' నితి వైజయంతీ ప్రతిష్ఠంతాం గచ్ఛంత్య త్యర్థః. దృశ్యేతే దృశ్యేయాతాం, లకారవ్యత్యయ అర్హః. ౨౦-౨౧

(త ఇతి) ధూమాగ్రం ధూమశిఖాం అమనుష్యే మనుష్యరహితే దేశే, అగ్నిః ధూమరేఖా విశేషనిశ్చితః, స భవతి అత్ర అత్రైవ వహ్నిమత్ప్రదేశే, రాఘవౌ స్తః, వ్యక్తం ద్రువం. ౨౨

(అథేతి.) అద న యది న స్త ఇత్యర్థః తపస్విన స్సంతి, తే ప్రష్టవ్యా ఇతి భావః. ౨౩

(తదితి) సాధుసమ్మతం సాధూనాం న్యాయవిదాం సమ్మతం, అమిత్రబలమర్దనః అమోఘ శాసన ఇతి యావత్ ౨౪

(యత్రా ఇతి.) యత్రాః నిశ్శబ్దాః, ఇతః అస్మా ద్దేశాత్ పరం, అగ్రతః భవద్భి ర్న గంతవ్యం. ౨౫

ఏవముక్తా ప్రత స్సర్వే శత్ర తస్థు స్సమంతతః,

భరతో యత్ర ధూమాగ్రం తత్ర దృష్టిం సమాదధాత్.

౨౦

వ్యవస్థితా యా భరతేన సా చమూ ర్నిరీక్షమాణాపి చ ధూమ మగ్రతః,

బభూవ హృష్టా సచిరేణ జానతీ ప్రియస్య రామస్య సమాగమం తదా.

౨౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్రిణవతితమ స్సర్గః

అథ చతుర్థవతితమ స్సర్గః

దీర్ఘకాలోషిత ప్రస్మికా గిరౌ గిరివనప్రియః,

వైదేహ్యా ప్రియ మాకాంక్షా స్వం చ చిత్తం విలోభయాత్.

౨౨

అథ దాశరథి శ్చిత్రం చిత్రకూట మదర్శయత్,

భార్యా మమరసంకాశ శృచీ మివ పురందరః.

౨౩

అహమేవ రాజసు, మంత్రిమ సుమంత్ర ఏవ, ఋత్విక్షు గురు ర్వసిష్ఠ ఏవ, ధృతి రితి పారే —  
సుమంత్ర ఏవేష్యతే.

౨౪-౨౬

(వ్యవస్థితేతి.) అగ్రతో ధూమం నిరీక్షమాణాపి చ, అనేన రామదర్శనత్వరాతిశయ స్సూచ్యతే.  
వ్యవస్థితా భరతేన వ్యవస్థాపితే త్యర్థః. భరతేన హేతునా వ్యవస్థితా వా, సా చమూః, ప్రియస్య  
రామస్య, సచిరేణ అచిరేణ, సమాగమం జానతీ సతీ, తదా వ్యవస్థాకాలేపి, హృష్టా బభూవ. జానకీ  
ప్రియస్యేతి చ పారః

౨౭

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

త్రిణవతితమ స్సర్గః.

అథ చతుర్థవతితమ స్సర్గః

ఏవ మేతావత్సర్వంతం భరతకథాం ప్రస్తుత్య, రామస్య చిత్రకూటప్రవేశనానంతరదినేషు  
ఎహరతారతమ్యాభివాత్ భరతప్రాప్తిదినసంభూతవిహరవిశేషాన్ వర్ణయతి (దీర్ఘకాలేత్యాదినా )

(చిత్రకూటే సీతారామయో ర్విహారః)

\* న రాజ్యా ద్భ్రంశనం భద్రే న సుహృద్భి ర్విసాభవః,  
మనో మే బాధతే దృష్ట్వా రమణీయ మిమం గిరిం.

3

పశ్యేమ మచలం భద్రే నానాద్విజగజాయుతం,  
శిఖరైః ఖ మివోద్విద్ధై ర్ధాతుమద్భి ర్విఘాటితం

4

సర్గద్వయేన. అదౌ శ్లోకద్వయ మేకాన్వయం. అద ప్రాతః కర్తవ్యకర్మానుష్ఠానానంతరం, తస్మిన్ గిరౌ చిరపరిచయేపి వైలక్షణ్యాతిశయా దపూర్వవత్ భావమానే, దీర్ఘకాలోపితః మానమాత్ర ముపిత్తపి, గిరివస్త్రియః 'నవం నవం ప్రీతి రహా కరోతి' త్యుక్తరీత్యా గిరివనయో ర్నవనవత్వా పాదకప్రీతికః, వైదేహ్యః ప్రయేణ సహౌన వనదర్శనకుతూహలాయః, ప్రయం ప్రీతి మాకాంక్షః, తద్వారా స్వచిత్తం చ, విలోభయః ప్రేణయః, అమరసంకాశః కుత్రాపి నిర్భయ ఇత్యర్థః. దాశరథీ రామః, చిత్రం అన్వర్థం. చిత్రకూటం, భార్యాం సర్వాత్మనా భరణీయాం సీతాం, శచీం పురందర ఇవ, అదర్శయత్, గతిమిద్ధీత్యాదినా ద్వికర్మకత్వం.

5

(నేతి) రాజ్యాత్ భక్తజనహర్షాత్, విసాభవో విసావస్థానం, అప్ చ్ఛాందసః. దృష్ట్వా స్థిత స్థితి శేషః, మనో న బాధతే న దుఃఖాకరోతి త్యర్థః. అయోధ్యానాసిజనవిరహజః ఖేద స్సర్వో నివృత్త ఇతి భావః

6

స్వచిత్తవిలోభన ముక్త్యా మైథిలీప్రియకరణం దర్శయతి (పశ్యేతి.) ఖ మాకాశం, ఉద్విద్ధైరవ స్థితైః విద్వేత్థితైరివ స్థితైః, అభంలిహై రితి యావత్ కర్తరి నిష్ఠా.

7

\* తనిశ్లోకీ రాజ్యాత్ పరమపదై శ్వర్యాత్. భ్రంశనం తత్త్వాగ ఇత్యర్థః. 'త్యక్త్వా వైకుంఠ ముత్తమ' మితి వత్ సుహృద్భి రైస్సతేయప్రభృతిభిః విసా, భవః విసాసస్థానం, మే మనో న బాధతే రమణీయం లీలావిభూతిగతత్వేపి పరమవ్యోమ్నా ప్యుతిరమణీయం ఇమం గిరిం వక్ష్యమాణవిశేషయుక్తం.

కేచి ద్రజతసంకాశాః కేచిత్ క్షతజనస్సభాః,

పీతమాంజిష్ఠవర్ణాశ్చ కేచి నృణిపరప్రభాః.

పుష్కార్కకేతకాభాశ్చ కేచి జ్యోతిరసప్రభాః,

విరాజంతేఽచలేంద్రస్య దేశా ధాతువిభూషితాః

౬

నానామృగగణద్విపితరక్ష్యృతుగణై ర్వృతః,

అదుష్టై ర్భా త్యయం శైలో బహుపక్షినమాయతః

౭

అమ్రజంబ్వసనై ర్లోద్రైః ప్రియాతైః పనసై ర్థవైః,

అంకోలై ర్భవ్యతినిశై ర్విలస్తిందుకవేణుభిః.

౮

కాశ్మర్యరిష్టవరుణై ర్మధూకై స్త్రీలకై స్తథా,

బదర్యామలకై ర్నీపై ర్వైత్రధన్వనబీజకైః.

౯

పుష్పవద్భిః ఫలోపేతై శ్చాయావద్భి ర్మనోరమై ,

వివమాదిభి రాకీర్ణ శ్శ్రియం పుష్ప త్యయం గిరిః.

౧౦

(కేచి దితి.) ధాతువిభూషితాః నానాదాత్యలంకృతాః, అతవినాచలేంద్రస్య చిత్రకూటస్య, కేచి ద్దేశాః, రజతసంకాశాః అత్యంతశుభ్రాః, కేచిత్ క్షతజనసంకాశాః రుధిరసదృశవర్ణాః, మణిపరప్రభాః ఇంద్రనీలప్రభాః, పుష్కార్కకేతకాభాః - పుష్పః పుష్పరాగః, అర్కః సృటికః, 'అర్కః సృటికసూర్యయా' రిత్యమరః కేతకాభాః ఈషత్పాండురాః, జ్యోతిరసప్రభాః - జ్యోతింషి తారాః జ్వాలా వా. 'జ్యోతి ప్రాగ్నిభాజ్వాలా దృక్పుత్రార్థాఽద్యరాఽగ్ని'ష్య తి వైజయంతి రసః పారదః, శ్వేతవర్ణాఽవాంతరిభేదా ఉచ్యంతే

౬

(నానామృగగణేతి) ద్వీపీ మహావ్యాఘ్రః, తరక్షుః క్షుద్రవ్యాఘ్రః, అదుష్టైః మునిజనసన్నిధానేన శాంతతయా హింసాదిదోషరహితైః

౭

(అమ్రేత్యాది.) అనవైః పీతసాలైః, లోద్రైః తిరీదైః, ప్రియాతైః రాజాదవైః, అంకోలైః, భవ్యైః న్యుజ్యైః, తినిశైః స్యందవైః, బిల్వైః, తిందుకైః కాళస్కందైః, వేణుభిః వంశైః,

(చితకూటే సీతారామయోధ్యాహరః)

తైలప్రస్థేము రమ్యేము పశ్యేమాన్ రోమహర్షణాన్,  
కిన్నరాన్ ద్వంద్వశో భద్రే రమమాణాన్ మనస్వినః.

౧౧

శాఖావసక్తాన్ ఖడ్గాంశ్చ ప్రవరాణ్యంబరాణి చ,  
పశ్య విద్యాదరస్త్రిణాం క్రిడోద్దేశాన్ మనోరమాన్.

౧౨

జలప్రపాతై రుద్భేదై ర్నిష్యందైశ్చ క్వచి త్క్వచిత్,  
స్రవద్భి ర్భాత్యయం తైల స్సృవన్మద ఇవ ద్వివః.

౧౩

గుహాసమీరణో గంభా న్నానాపుష్పభవాన్ వహాన్,  
ఘాతతర్పణ మభ్యేత్య కం నరం న ప్రహర్షయేత్.

౧౪

కాశ్మరీభిః మధుపర్ణికాభ్యై ర్యుక్తైః. ఆరిష్టైః నింబైః, వరుణైః తిక్తశాకైః, మధుకైః గుడపుష్పైః,  
తిలకైః క్షురకైః, బదరీభిః, ఆమలకైః, సీపైః కదంబైః, వేత్త్రైః, దన్వనైః ఇంద్రవృక్షైః, బీజకైః  
బీజప్రచురపలైః దాడిపైః, పుష్పవద్భి రిత్వాది సర్వవృక్షవిశేషణం. పుష్పతి వర్ధయతి ౮-౧౦

(తైలప్రస్థే స్మితి) రోమహర్షణాన్ దర్శనమాత్రతః పుళకకరాన్, ద్వంద్వశః స్త్రీపురుషా  
ద్వౌ ద్వా విత్యర్థః మనస్వినః అన్యోన్యబద్ధమనస్కాన్.

౧౧

(శాఖావసక్తా నితి.) ఖడ్గాదీని విద్యాదరాణామేవ విద్యాదరాః దేవయోనివిశేషాః.

౧౨

(జలప్రపాతై రితి) జలప్రపాతైః నిర్ద్వైరైః, ఉద్భేదైః భువ ముద్భిద్య నిర్గతైః, స్రవద్భి రితి  
సర్వవిశేషణం.

౧౩

(గుహాసమీరణ ఇతి) ఘాతతర్పణ మితి క్రియావిశేషణం

౧౪



యదీహ శరదేఽనేకా స్త్రయా సార్థ మనిందితే,  
లక్ష్మణేన చ వత్స్యామి న మాం శోకః ప్రథక్ష్యతి.

౧౫

బహుపుష్పఫల రమ్యే నానాద్విజగణాయతే,  
విచిత్రశిఖరే హ్యస్మిన్ రతవా నస్మి భామిని.

౧౬

అనేన వనవాసేన మయా ప్రాప్తం ఫలద్వయం,  
పితు శ్చాన్యజతా ధర్మే భరతస్య ప్రియం తథా

౧౭

వైదేహి రమసే కచ్చి చ్చిత్రకూటే మయా సహ,  
పశ్యంతీ పివిధాన్ భావాన్ మనోవాక్కాయసంయతాన్.

౧౮

(యదీతి.) హే అనిందితే సర్వాంగసుందరి, ఇహ వనే, అనేకాః శరదః సంవత్సరాన్, త్వయా, లక్ష్మణేన కైంకర్యలక్ష్మీవతా చ, సార్థం, యది వత్స్యామి, తదా మాం, శోకః నగర త్యాగజం దుఃఖం, న ప్రథక్ష్యతి న పీడయిష్యతి త్యర్థః అత్ర యదీ త్యుక్త్యా భావివివాస స్సూచ్యతే.

౧౫

(బహుపుష్పఫల ఇతి.) పూజరసనవత్తు స్త్యక్చిత్రప్రీతికరే అస్మిన్ వనే, రతవా నస్మి ప్రీతియుక్తోస్మి, భామిని విశేషత స్త్యత్సన్నిధానా దితి భావః.

౧౬

స కేవలం సుఖస్య లాభః, కింతు పిత్రాన్యజ్యబంధుహర్షావపీ త్యాహ (అనేనేతి.) ఫలద్వయ మేవాహ (పితురితి) ధర్మే విషయే, పితుః అన్యజతా అన్యజ్యం, తద్వాక్యకరణ మిత్యర్థః. భరతస్య ప్రియం చ భరతస్య భావి స్వకైంకర్య మితి భావః.

౧౭

ఏవం స్వప్రీతి ముక్త్యా సీతాప్రీతిం పృచ్ఛతి (వైదేహీత్యాదీనా) వైదేహి, 'భోగోపాధ్వాత కేళీచుళకితభగవద్వైశ్వరూప్యానుభావాన్' త్వాం జానాసి కిం? మయా భోగస్రాతసి త్వాం ప్రధానీకుర్వంతం మాం జానాసి? పారభేదః - మయా భోగస్రాతసి త్వా మప్రధానీకుర్వంతం మాం జానాసి కిం? చిత్రకూటే - భోగస్థానసౌభాగ్య మపి వాఙ్మనసాఽవిషయం జానాసి? తటస్థోద్ధీపనవిభవాన ప్యాహ (పశ్యంతీతి) మనోవాక్కాయాః సంయతా యై ప్రాన్, స్వవశీకృతజన మనోవాక్కాయా విత్యర్థః. మనోవాక్కాయసంయతేతి పారే - సన్నియమితకరణత్రయే త్యర్థః.

(చిత్రకూటే సీతారామయో ర్విహారః)

ఇదమేవామృతం ప్రాహు రాజ్ఞి రాజర్షయః పరే,  
వనవాసం భవార్థాయ ప్రేత్య మే ప్రవితామహః.

౧౯

శిలా శైలస్య శోభంతే విశాలా శ్శతశోబితా,  
బహుళా బహుళై ర్నైర్నై ర్నిలపీతసితారుణైః.

౨౦

నిశి భాం త్యచలేంద్రస్య హుతాశనశిఖా ఇవ,  
ఓషధ్యః \* స్వప్రభాలజ్ఞా భ్రాజమానా స్సహస్రశః

౨౧

వివిధా మలయానిలకోకిలాలాపభ్రమరయుంకారపుష్పహసప్రభృతిభేదాః, భావా విభావాః, పశ్యంతి రమసే కచ్చిత్ ? యద్వా, భావా కిన్నరమృగాదీనాం చేష్టాః 'భావో లీలాక్రియాచేష్టా భూత్యభిప్రాయజంతు' మ్మితి వై జయంతి

౧౮

న కేవల మయం వనవాసో భోగాయ, అముష్మికసాధకశ్చై త్యాహ (ఇద మితి,) వనవాసం వనవాసరూప మిదం, అమృతం అమృతవత్ భోగ్యం వస్తు, మే ప్రవితామహః మత్ప్రిత్యవంశ్యాః, పరే పూర్వే రాజర్షయః, ప్రేత్య ప్రారబ్ధశరీరవియోగం ప్రాప్య, భవార్థాయ సంసారవినాశాయే త్యర్థః 'తమసే దీపో మశకార్థో గూమ' ఇత్యాదివ నిర్దేశః ప్రాహుః ప్రోహుః యద్వా, ఇద మితి లింగవ్యత్యయ అర్థః. ఇదం ఇమం, వనవాసం వానప్రస్థాచిత నియమసహితం వనవాసం, అమృతం ప్రాహుః మోక్షసాధనం ప్రాహుః 'అమృతం యజ్ఞశేషే స్యాత్ పీయాషే సలిలే ప్పుతే, అయాచితే చ మోక్షే చ ధన్వంతరిసువర్ణయో' రితి వై జయంతి ప్రేత్యభవార్థాయ దేవాది దేహంతరపరిగ్రహరూపప్రయోజనాయ చ, ప్రాహుః రమువంశ్యా రాజర్షయః వానప్రస్థాచితం వనవాసం స్వర్గసాధన మపవర్గసాధనం చ ప్రాహు రిత్యుక్తం భవతి

౧౯

(శిలా ఇతి) విశాలాః వివులాః, బహుళైః ఉల్పజైః, నీలాదిభి ర్నైర్నైః ఉపలక్ష్మితాః, బహుళాః బహువిధాః, శైలస్య చిత్రకూటస్య, శిలా శ్శతశః అబిత శ్శోభంతే

౨౦

(నిశితి) అచలేంద్రస్య ఓషధ్యః మహాషదయః, స్వప్రభాలజ్ఞాః ప్రభాలక్ష్యస్వస్వరూపాః, అతవిన భ్రాజమానాః భానమానాః, నిశి సహస్రశో భాంతి

౨౧

\* స్వప్రభాలజ్ఞా ఇతి పారః స్వకాంతి సంపదా ఇతి తస్యార్థః ఇతి తత్త్వదీపికా.

కేచిత్ క్షయనిభా దేశాః కేచి దుద్యానసన్నిభాః,

కేచి దేకశిలా భాంతి పర్వతస్యాఽస్య భామిని.

౨౨

భిత్వేవ వసుధాం భాతి చిత్రకూట సముద్ధితః,

చిత్రకూటస్య కూటోఽసౌ దృశ్యతే పర్వత శుభః

౨౩

కుష్టపున్నాగస్థగరభూర్జపత్రో త్రరచ్చదాః,

కామినాం స్వాస్తరాః పశ్య కుశేశయదళాయుతాః.

౨౪

మృదితా శ్చాఽపవిద్ధాశ్చ దృశ్యంతే కమలసజః,

కామిభి ర్వనితే పశ్య ఫలాని వివిధాని చ

౨౫

వస్వాకసారాం నళిని మత్యేతివో త్రరాః కురూః,

పర్వత శ్చిత్రకూటోఽసౌ బహుమూలఫలోదకః.

౨౬

(కేచిదితి.) అస్య పర్వతస్య దేశాః, కేచిత్ క్షయనిభాః గృహసదృశాః 'దిష్ట్యం ధామ నికేతనం చ సదనం వర్త్యం చ వాస్తు క్షయ' ఇతి హలాయుధః బహుగుహవత్త్వా దితి భావః. ఉద్యానసన్నిభాః, బహులతావృక్షవత్త్వాత్. ఏకశిలాః శిలాభేదరహితాః. ౨౨-౨౬

(కుష్టేతి) కుష్టం పారిభావ్యం 'వ్యాధిః కుష్టం పారిభావ్యం వాప్యం పాకల ముత్పల' మిత్త్యమరః. పున్నాగపుష్పాణి, స్థగరాణి పుత్రకసంజ్ఞకవృక్షవిశేషపుష్పాణి, భూర్జపత్రాణి భూర్జ వృక్షత్వచః, ఏతాని ఉత్తరచ్చదాః ఉపర్యాస్తరణాని యేషాం తాః, కుశేశయదళాయుతాః పద్మదళవ్యాప్తాః, స్వాస్తరాః శయనానీత్యర్థః. ౨౪

(మృదితా ఇతి.) మృదితాః కృతమర్దనాః, ప్రహణాదిభోగేన మ్లానా ఇత్యర్థః అపవిద్ధాః త్యక్తాః, ఫలాని త్యక్తాపి మృదితా న్యపవిద్ధానీతి యోజ్యం. ౨౫

(వస్వాకసారా మితి.) వస్వాకసారా పూర్వదిగవస్థితా శక్రపురీ 'వస్వాకసారా శక్రస్య పూర్వస్యాం దిశి సంస్థితే' తి విష్ణుపురాణవచనాత్. యద్వా, వస్వాకసారా కుబేరపురీ 'పురీ వస్వాకసారా స్యా ద్విహనం పుష్పకోఽస్త్రియా' మితి యదవః. నళిని మానససరసిం, సాగంధికాఖ్య సరసిం వా, అత్యేతివ రమణీయతయా అతిక్రమణివ. ౨౬

(సీతారామయోః చిత్రకూటే విహరః)

ఇమం తు కాలం వనితే విజహ్నివాన్ త్వయా చ సీతే సహ లక్ష్మణేన చ,  
రతిం ప్రపత్స్యే కులధర్మవర్ధనీం సతాం పథి స్సై ర్నియమైః పరైః స్థితః ॥  
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్థవతితమ స్సర్గః

అథ పంచనవతితమ స్సర్గః

అథ శైలా ద్వినిష్క్రమ్య మైథిలీం కోసలేశ్వరః,  
అదర్శయ చ్ఛభజలాం రమ్యాం మండాకినీం నదీం.

అబ్రవీ చ్చ వరారోహం చారుచంద్రనిభాననాం,  
విదేహరాజస్య సుఖాం రామో రాజీవలోచనః.

(ఇమ మితి.) హే వనితే సీతే, పరైః శ్రేష్ఠైః, నియమైః, సతాం రాజరీణాం, పథి స్థితస్సః,  
ఇమం కాలం చతుర్దశనమాసమ్మితం కాలం. త్వయా లక్ష్మణేన చ సహ, ఇహ చిత్రకూటే,  
విజహ్నివాన్ విహృతవాన్, విహర్వా ధర్మతే ర్లిటః క్వసు రాదేశః. పశ్యాత్, కులధర్మవర్ధనీం —  
కులధర్మః ప్రజాపాలనం, తద్వర్ధనీం, రతిం రాజసుఖం, ప్రపత్స్యే.

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
చతుర్థవతితమ స్సర్గః

అథ పంచనవతితమ స్సర్గః

ఏవం వనగిరిప్రదర్శనేనేపలాల్య, నదీప్రదర్శనేనాపి లాలయతి (అథేత్యాదినా )

(అబ్రవీదీతి ) వచనే హేతు ప్రత్యుండర్థ మిత్యాశయేనేకత్వం. (వరారోహ మిత్యాది )  
వరారోహం-ఆరుహ్యత ఇత్యారోహో జనునం, గురుజనునా మిత్యర్థః. చారుచంద్రనిభాననా మిత్యనేన

విచిత్రపుళినాం రమ్యాం హంససారససేవితాం,  
కమలై రుపసంపన్నాం పశ్య మందాకినీం నదీం

౩

నానావిధై స్తీరరుహై ర్వృతాం పుష్పఫలద్రుమైః,  
రాజంతీం రాజరాజస్య నళినీ మివ సర్వతః.

౪

మృగయాథ సిపీతాని కలుషాంభాంసి సాంప్రతం,  
తీర్థాని రమణీయాని రతిం సంజనయంతి మే.

౫

జటాజినధరాః కాలే వల్కలౌత్తరవాససః,  
ఋషయ స్త్వవగాహంతే నదీం మందాకినీం ప్రియే.

౬

ఆదిత్య ముపతిష్ఠంతే నియమా దూర్ధ్వభాహవః,  
ఏతే పరే విశాలాక్షి మునయ స్సంశితవ్రతాః

౭

రతిరమణనిదర్శితనవగిరివిలోకనకుతూహలవికసితవదనత్వ ముక్తం. రాజీవలోచనః విస్మయో  
త్ఫుల్లనయన ఇత్యర్థః

౮

(విచిత్రేతి.) పుళినస్య విచిత్రత్వం నచేపలాంకృతత్వాత్. సారసాః హంసవిశేషాః, అత్ర  
వస్తునా పృదుజఘనకలనూపురసుందరకరపదవదనవతి భవతివ భాతి త్యలంకారధ్వనిః.

౯

(నానావిధై రితి ) రాజరాజస్య కుబేరస్య. నళినీం సాగంధికసరసీం.

౧౦

(మృగయాథేతి.) మృగయాదసిపీతాని, అతవీవ కలుషాణి, రమణీయాని. కుంకుమరసాభాని  
అంభాంసి యేష తాని, తీర్థాని అవతారాః, రతిం అవగాహనవిషయాం ప్రీతిం.

౧౧

(జటేతి.) కాలే స్వనియమోచితకాలే, అవగాహంతే మజ్జంతి, ప్రియే ఇత్యన్యత్ర  
దృష్టి ర్నివార్యతే.

౧౨

(ఆదిత్య మితి ) ఉపతిష్ఠంతే, ఉపా స్మంత్రకరణ ఇత్యాత్మనేపదం. నియమాద్ధేతేః, పరే  
పూర్వోక్తమునిభ్యోఽన్యే. సంశితవ్రతాః తిక్షణియమాః.

౧౩

(సీతారామయోః చిత్రకూటే విహారః)

మారుతోద్ధాతశిఖరైః ప్రసృతైః ఇవ పర్వతః,

పాదపైః పత్రపుష్పాణి సృజద్భిః రంభితో నదీం.

౮

క్వచి నృణినికాశోదాం క్వచిత్ పులినశాలిసీం,

క్వచిత్ సిద్ధజనాకీర్ణాం పశ్య మందాకినీం నదీం.

౯

నిర్ధూతా న్వాయునా పశ్య వితతాః పుష్పసంచయాః,

పోష్ణాయామానా నపరాః పశ్య త్వం జలమధ్యగాః.

౧౦

తాం శ్చాతివల్గువచసో రథాంగాహ్వయనా ద్విజాః.

అధిరోహంతి కల్యాణి వికూజంత శ్శుభా గిరః.

౧౧

(మారుతోద్ధాత శిఖరైః రితి ) మారుతోద్ధాతశిఖరైః నాయుకంపితశాలైః, పుష్పాణి సృజద్భిః ముంచద్భిః, పాదపైః, ప్రసృతైః ఇవ సృతం కర్తు ముద్యుక్త ఇవ. అదికర్మణి క్తః లోకేహి సృత్తోద్యుక్తః పుష్పాణి పరివికిర్య హస్తా చాలయతి తద్వది త్యుత్ప్రేక్షా.

౮

(క్వచి దితి ) మణినికాశోదాం ముక్తామణినిభజలాం, ఉదకస్యాదభావ ఆర్ద్రః. క్వచి త్తీరే, సిద్ధజనేనామగాహనేద్యుక్తేన, అవకీర్ణం, ఏతేన శ్వేతవచసా పృథుజఘనా కాముకావృతా నారీ ద్యోత్యతే.

౯

(నిర్ధూతా నితి.) వాయునా నిర్ధూతాః, వితతాః తీరే వ్యాప్తాః, పుష్పసంచయాః పశ్య. జలమధ్యగాన్, పోష్ణాయమానాః భృశం పునఃపున ర్వా ప్లవమానాః, అపరాన్ పుష్పసంచయాంశ్చ, త్వం పశ్య ప్రియహృతార్థగళితవచసా నారీం లక్ష్యత ఇతి వ్యంగం. (తా నీతి.) వల్గువచసః రత్యర్థాహ్వాసకాలిక రమ్యవచసః, శుభాః గిరిః నిర్మాజంకః రతికాలికస్వరాః శుర్యంతః, రథాంగాహ్వయనాః చక్రాహ్వయాః, ద్విజాః చక్రవాకాః, తాః పుష్పసంచయా శధిరోహంతి శయర మారోహం తీత్యర్థః అనేన చక్రవాకరతి ర్దర్శితా.

౧౧

దర్శనం చిత్రకూటస్య మందాకిన్యా శ్చ శోభనే,  
అధికం పురవాసాచ్చ మన్యే చ తవ దర్శనాత్.

౧౨

విధూతకలుమై సిద్ధైః ప్రపాదమశమాన్వితైః,  
నిత్యవిక్షోభితజలం విగాహస్వ మయా సహ

౧౩

సఖీవచ్చ విగాహస్వ సీతే మందాకినీం నదీం,  
కమలా న్యవమజ్జంతి ప్లష్కరాణి చ భామిని

౧౪

త్వం పౌరజనవ ద్వ్యాళా నయోధ్యా మివ పర్వతం,  
మన్యస్య వనితే నిత్యం సరయావ దిమాం నదీం.

౧౫

లక్ష్మణ శ్చాపి ధర్మాత్మా మన్నిదేశే వ్యవస్థిత,  
త్వం చానుకూలా వైదేహి ప్రీతిం జనయథో మమ

౧౬

(దర్శన మితి.) హే శోభనే నిర్మత్సరే, చిత్రకూటస్య దర్శనం పురవాసాధికం చిత్రకూట  
వాసః పురవాసాద వ్యధికనుభావహః, ఏకాంతభోగస్థానత్వా దితి భావః. మందాకిన్యా దర్శనం  
తవ దర్శనాద వ్యధిక సుఖకరం, ఉద్దీపనత్వాదితి భావః. (విధూతకలుమై రీతి.) తపాదమశమా  
న్వితైః, అత ఏవ విధూతకలుమైః నిష్పాపైః, సిద్ధైః సిద్ధసాధననిష్పాపైః, నిత్యవిక్షోభితజలం సదా  
తత్ప్రాసేన తత్ప్రాదరేణుదన్యాం, మందాకినీం మయా సహ విగాహస్వ, మా మప్రదానీకృత్య  
జలక్రీడారస మనుభవే త్యర్థః. నిత్యవిక్షోభితజలా మిత్యనేన జలక్రీడోపకరణకుసుంభాదిసామగ్రి  
దర్శితా

౧౭-౧౮

(సఖీవ దితి) సఖ్యా యథా సలిలమవగాహసే తథా మయా సహ విగాహస్వ. కమలాని  
రక్తాబ్జాని, ప్లష్కరాణి సితాంభోజాని, అవమజ్జంతి అవమజ్జయంతి, ప్రసజమనాఘాతజనితతరంగై  
రీతి భావః. యద్వా, తవ వదన కాంతినిర్జితతయా లజ్జయా అవమజ్జయంతివే త్యుత్ప్రేక్షా

౧౪

(త్వమితి.) త్వం, వ్యాళా వనచరజంతూ, పౌరజనవత్ పశ్య పౌరజనప్రీతిం వ్యాళేషు  
కుర్వత్యర్థః, ఏవ ముత్తరత్రాపి అతః పౌరజనాద్యనవలోకనక్షేశో న కార్య ఇతి భావః.

౧౫

(లక్ష్మణ ఇతి.) సౌభ్రాత్ర మనుకూలభార్యత్వం చ సౌభ్యరసాయన మితి భావః.

౧౬

(సీతారామయోః చిత్రకూటే విహారః)

ఉప స్పృశం త్రిషవణం మధుమాలఫలాశనః,

నాఽయోధ్యాయై న రాజ్యాయ స్పృహయేఽద్య త్వయా సహ. ౧౭

ఇమాం హి రమ్యం మృగయాధపాలినిం నిపీతతోయాం గజసింహవానరైః,  
సుపుష్పితైః పుష్పధరై రలంకృతాం న సోఽస్తి యస్యాస్య దగతక్లమస్సుఖీ.

ఇతివ రామో బహుసంగతం వచః ప్రియాసహాయ స్పరితం ప్రతి బ్రువన్,  
చచార రమ్యం నయనాంజనప్రభం స చిత్రకూటం రఘువంశవర్ధనః. ౧౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచనవతితమ స్సర్గః

(ఉపస్పృశన్నితి.) హే వైదేహి, త్వయా సహ, త్రిషవణం త్రిసంధ్యం, ఉపస్పృశన్ స్నానం కుర్వన్, మధుమాలఫలాశనోఽహం, అయోధ్యాయై న స్పృహయే. రాజ్యాయ చ న స్పృహయే స్పృహే రీప్సిత ఇతి సంప్రదానసంజ్ఞా ౧౭

(ఇమా మితి.) ఇమాం మందాకినిం, మృగయాధపాలినిం మృగయాధశాలినిం, మృగయాద లోళితా మితి చ పారః. గజసింహవానరైః అశ్రమమహిమ్నా శాంతవైరై రిత్యర్థః. నిపీతతోయా మితి పాపహరత్వ ముక్తం. పుష్పధరై ర్వృక్షైః, అనేకోద్దీపనత్వ ముక్తం. ఉపస్పృశన్ని త్యనుషజ్యతే. యః అగతక్లమ స్సుఖీ న స్యాత్ న నాస్తి సర్వోష్ణత స్నాత్వా గతక్లమో భవతి త్యర్థః. ౧౮

(ఇతితి.) ప్రియాసహాయో రామః, సరితం ప్రతి సరిద్విషయే, సంగతం ప్రసక్తానుప్రసక్తం, బహువచో బ్రువన్ సన్, నయనాంజనప్రభం నయనయోగ్యాంజనకాంతం, తద్వన్నీల మిత్యర్థః, చిత్రకూటం చచార చిత్రకూటప్రాంతే చచారే త్యర్థః. వీతేన పురః పురవాసస్పృహత్వద్యోతనాయ రామస్య వనవాసనిర్భరత్వ ముక్తం. ౧౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

పంచనవతితమ స్సర్గః.



## అథ షణ్ణవతితమ స్సర్గః

తాం తథా దర్శయిత్వా తు మైథిలీం గిరినిమ్నగాం,  
నిషసాద గిరిప్రస్థే సీతాం మాంసేన ఛందయన్

౧

ఇదం మేధ్య మిదం స్వాదు నిష్టప్త మిద మగ్ని నా,  
ఏవ మాస్తే స ధర్మాత్మా సీతయా సహ గాఘవః.

౨

తథా తత్రాఽఽసత స్తస్య భరతస్యోపయాయినః,  
సైన్యరేణుశ్చ శబ్దశ్చ ప్రాదురాస్తాం సభస్స్పృశౌ.

౩

ఏతస్మి న్నంతరే త్రస్తా శ్శబ్దేన మహతా తతః,  
ఆర్దితా యూథపా మత్తా స్సయాథా దుద్రువు ర్దిశః

౪

స తం సైన్యసముద్ధూతం శబ్దం శుశ్రావ రాఘవః,  
తాం శ్చ విప్రప్రుతాన్ సర్వాన్ యూథపా నన్వవైతుత

౫

## అథ షణ్ణవతితమ స్సర్గః

ఏవం ప్రాసంగిక ముక్త్యా ప్రకృత మనుసరతి (తా మిత్యాదినా ) గిరినిమ్నగాం గిరినదీం,  
మాంసేన ఛందయన్ వశికుర్వన్ - 'వశాభిప్రాయయోశ్చంద' ఇతి వైజయంతీ.

౧

వశికురణప్రకార మాహ (ఇద మిత్యాదినా.) ఇదం మాంసం, మేధ్యం శుద్ధం, నిర్మల మితి  
యావత్ స్వాదు రసవత్, నిష్టప్తం ప్రతప్తం ఇదం శబ్దేన స్వభుక్తశేష మితి గమ్యతే ఏవ మాస్తే  
ఏవం బ్రువ న్నాస్త ఇత్యర్థః.

౨

(తథేతి.) తథా ఉక్తరీత్యా, తత్ర గిరిప్రస్థే, తస్య ఆసతః తస్మిన్నాసినే సతి, సైన్యరేణుః,  
శబ్దః సైన్యశబ్దశ్చ, ఉభౌ సభస్స్పృశౌ సంతౌ, ప్రాదురాస్తాం

౩

(ఏతస్మిన్నితి.) ఏతస్మి న్నంతరే అస్మిన్ శబ్దశ్రవణసమయే తతః తేర

౪

(స ఇతి ) సైన్యసముద్ధూతం, సైన్యోత్పాదితం

౫

(లక్ష్మణేన భరతపైన్యసందర్శనం)

తాంశ్చ విద్రవతో దృష్ట్వా తం చ శ్రుత్వా చ నిస్వనం,  
ఉవాచ రామ స్సౌమిత్రం లక్ష్మణం దీప్తతేజసం.

౬

హంత లక్ష్మణ పశ్యేహ సుమిత్రా సుప్రజా స్త్వయా,  
భీమ ప్రనిశగంభీర స్తుములః శ్రూయతే స్వనః

౭

గజయాథాని వాఽరణ్యే మహిషా వా మహావనే,  
విశ్రాంతా మృగా సింహౌ సహసా ప్రదుతా దిశః

౮

రాజా వా రాజమాత్రో వా మృగయా మఱితే వనే,  
అన్యద్వా శ్వాపదం కించి త్సౌమిత్రే జ్ఞాతు మర్హసి.

౯

సుదుశ్చరో గిరి శ్చాయం పక్షిణా మపి లక్ష్మణ,  
సర్వ మేత ద్యథాతత్త్వ మచిరాద్ జ్ఞాతు మర్హసి.

౧౦

(తా నితి.) దీప్తతేజస మిత్యనేన వక్ష్యమాణావేక్షణక్షమత్వ ముచ్యతే

౬

(హంతేతి) వ్యగతాయా మవ్యయం. వాక్యారంభే వా 'వాక్యారంభేఽనుకంపాయం హంత హర్షవిపాదయో' రీతి వై జయంతి షశ్య వృక్షమారుహ్య ప్రేక్షన్త, సుమిత్రా సుప్రజా స్త్వయా త్వయా సుమిత్రా సత్పుత్రేతి సాంత్యోక్తిః భీమ ప్రనితగంభీరః భయంకరమేఘనిర్ఘోషవత్ గంభీరః, మహి ప్రనితగంభీర ఇతిపారే - భూకంపజనితశబ్దవత్ గంభీర ఇత్యర్థః

౭

(గజయాథా నీతి) మృగా ఇత్యత్రాపి వాశబ్ద స్సంబంధనీయః

౮

(రాజేతి) రాజమాత్రః రాజతుల్య కశ్చిత్ మృగయా ముద్దిశ్య అటతే, అత్యనేపద మార్షం శ్వాపదం వ్యాఘ్రాదీహింసప్రపశుః, నప్రసక్తత్వ మార్షం 'వ్యాఘ్రాదయో వనవరాః పశవః శ్వాపదా మతా' ఇతి హలాయుదః అన్యో వా యః కశ్చి చ్ఛ్వాపదః అటత ఇతి సంబంధః.

౯

(సుదుశ్చర ఇతి.) అయం గిరిః, పక్షిణా మపి సుదుశ్చరో వర్తతే పక్షినంచారో పీదానీం వాస్తీ త్యర్థః. సర్వ మేతత్ పూర్వోక్తకారణేషు అన్యతమం, జ్ఞాతు మర్హసి త్యర్థః.

౧౦

స లక్ష్మణ స్సంత్వరిత స్సాల మారుహ్య పుష్పితం,  
ప్రేతుమాణో దిశ స్సర్వాః పూర్వాం దిశ ముదైక్షత. ౧౦

ఉదఙ్ముఖః ప్రేతుమాణో దదర్శ మహతీం చమూం,  
రథాశ్వగజసంబాధాం యత్తై ర్యుక్తాం పదాతిభిః ౧౧

తా మశ్వగజసంపూర్ణాం రథధ్వజవిభూషితాం,  
శశంస సేనాం రామాయ వచనం చేద మబ్రీత్. ౧౨

అగ్నిం సంశమయ త్వార్థ్య స్సీతా చ భజతాం గుహం,  
సజ్యం కురుష్వ చాపం చ శరాం శ్చ కవచం తథా. ౧౩

తం రావః పురుషవ్యాఘ్రో లక్ష్మణం ప్రత్యువాచ హ,  
అంగాఽవేక్షస్వ సౌమిత్రే కస్యేమాం మన్యసే చమూం ౧౪

(స ఇతి ) పుష్పిత మిత్యనేన విరళపత్రతయా నావారకత్వ ముక్తం సర్వా దిశః  
ప్రేక్షమాణః సామాన్యేన ప్రేక్షమాణః, పూర్వాం దిశ ముదైక్షత సవిశేష మలోకయత్. ౧౦

తత్ర దర్శన హేతుమాహ (ఉదఙ్ముఖ ఇత్యాదినా ) యత్తై స్సన్నద్భైః ౧౧

(తామితి ) రథధ్వజవిభూషితాం రథబద్ధద్వజై రలంకృతాం. ౧౨

(అగ్నిమితి ) అగ్నిం సంశమయతు, అన్యథా దూమానుసారేణాఽగచ్ఛేత్ సేనేతి భావః.  
సజ్యం జ్యాయా మార్వ్యా సహితం, కురుష్వ, శరాం శ్చ కవచం తథా శరాం శ్చ కవచం చ,  
గృహణేతి శేషః. యద్వా, కురుష్వే త్యనుషంగః. కరోతేః క్రియాసామాన్యవాచిత్యా దాచిత్వేన శరాః  
గృహణ కవచం ధారయే త్యర్థః ౧౩

(తమితి ) తం ఏవం సమీక్ష్య వదంతం, పురుషవ్యాఘ్రః సమీక్ష్యకారీతి భావః అంగేతి

(అక్షుడైన భరతస్యసందర్శనం)

ఏవ ముక్త స్తు రామేణ లక్ష్మణో వాక్య మబ్రవీత్,  
దిధతు నివ తాం సేనాం రుషితః పావకో యథా. ౧౬

సంపన్నం రాజ్య మిచ్చం స్తు వ్యక్తం ప్రాప్తాఽభిషేచనం,  
అవాం హంతుం సమభ్యేతి కైకేయ్యా భరత స్సుతః. ౧౭

ఏష వై సుమహాం చ్చీమాన్ విటపీ సంప్రకాశతే,  
విరాజ త్యుద్గతస్కంధః కోవిదారధ్వజో రథే ౧౮

(అసౌ హి సుమహాస్కంధో విటపీ చ సుహద్రుమ్,  
విరాజతే మహానైన్యే కోవిదారధ్వజో రథే )

భజం త్యేతే యథాకామ మశ్వా నారుహ్య శీఘ్రగాన్,  
ఏతే భ్రాజంతి సంహృష్టా గజా నారుహ్య సాదినః ౧౯

సంబోధనే. అవేక్షస్య ద్వజచిహ్నాన సమ్యగవలోకయ, ఇమాం త్వయా దృష్టాం చమూం, కస్యేతి మన్యసే? వదేతి శేషః ౧౫

(ఏవ మితి) రుషితః కుపితః, కర్తరీ క్తః. పావకో యదా వహ్నితుల్యః. ౧౬

(సంపన్న మితి) కైకేయ్యా స్సుతః తత్సుతత్వేన కూరప్రకృతి ర్భరతః. అభిషేచనం ప్రాప్య, కైకేయాసరానురోధే నాభిమిక్త స్రావతా పృథ్వీప్రః. సంపన్నం సమృద్ధం, నిష్కంఠక మితి యావత్ రాజ్య మిచ్చన్ సన్, తదంశభాగినౌ అవాం హంతుం సమభ్యేతి. ౧౭

భరతాగమనే కిం చిహ్న మిత్యతాహ (ఏష ఇతి) విటపీ ద్వజచిహ్నభూతో వృక్షః. ప్రకాశతే స్పష్టం దృశ్యతే, తమేవ విశిష్ట (విరాజతీతి.) ఉద్గతస్కంధః ఉన్నతస్కంధః, ఉన్నతస్కంధత్వం లిఖితవృక్షద్వారా. కోవిదారధ్వజః కోవిదారవృక్షయుక్తో ద్వజః ౧౮

(భజంతీతి.) ఏతే అశ్వారోహః, అశ్వా నారుహ్య, భజంతి ఇమం దేశం ప్రాప్నువంతి త్యర్థః సాదినః గజారోహః. ౧౯

|                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| గృహీతధనుషా చావాం గిరిం వీర శ్రయావహై,<br>అథ వే హైవ తిషావ స్సన్నద్ధా పుద్యతాయుధే.            | ౨౦  |
| అపి నౌ వశ మాగచ్ఛే త్కేవిదారధ్వజో రణే,                                                      | ౨౦౫ |
| అపి ద్రక్ష్యామి భరతం యత్క్రతే వ్యసనం మహత్.<br>శ్వయా రాఘవ సంప్రాప్తం సీతయా చ మయా తథా,       | ౨౦౬ |
| యన్నిమిత్తం భవా న్నాజ్ఞా చ్యుతో రాఘవ శాశ్వతాత్.<br>సంప్రాప్తోఽయ మరి ర్వీర భరతో వధ్య ఏవ మే, | ౨౦౭ |
| భరతస్య వధే దోషం నాఽహం వశ్యామి రాఘవ<br>పూర్వాపకారిణాం త్యాగే న హ్యధర్మో విదీయతే,            | ౨౦౮ |
| పూర్వాపకారీ భరత స్త్యక్తధర్మశ్చ రాఘవ.<br>ఏతస్మిన్నిహతే కృత్వా మనుశాధి వసుంధరాం,            | ౨౦౯ |
| అద్య పుత్రం హతం సంఖ్యే కైకేయా రాజ్యకాముకా<br>మయా పశ్యే త్సుదుఃఖారా హస్తిభగ్నుమివ ద్రుమం,   | ౨౧౦ |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| (గృహీతధనుషా వితి) దుగ్ధే స్థిత్వా యుద్ధార్థం గిరేః శ్రయణం      | ౨౦  |
| (అపీతి.) అపి: కామప్రవేదనే. నౌ అవయో:                            | ౨౦౫ |
| (అపి ద్రక్ష్యామి) త్యారభ్య శ్లోక:                              | ౨౦౬ |
| (యన్నిమిత్త మితి) యన్నిమిత్తం యస్మాత్ భరతా ద్దేతో.             | ౨౦౭ |
| (భరతస్యేతి) త్యాగే వధే                                         | ౨౦౮ |
| (పూర్వాపకారీతి.) అపకార శ్చ స ప్రామాదిక ఇత్యాహ (త్యక్తధర్మ ఇతి) | ౨౦౯ |
| (అద్యేతి.) సంఖ్యే యుద్ధే 'మృధ మాస్కందనం సంఖ్య' మిత్యమర:        | ౨౧౦ |

(లక్ష్మణేన భరతస్యైవ సందర్శనం)

కైకేయీం చ వధిష్యామి సానుబంధాం సఖాంధవాం.

కలుషేణాఽద్య మహతా మేదిన్ పరిముచ్యతాం,

౨౬౬

అద్యేమం సంయతం క్రోధ మసత్కారం చ మానద.

మోక్ష్యామి శత్రు సైన్యేషు కత్క్షిప్యేహ హతాశనం,

౨౬౭

అద్యైత చ్చిత్రకూటస్య కాననం నిశితై శ్శురైః,

భిందః శత్రుశరీరాణి కరిష్యే శోణితోక్షితం,

౨౬౮

శరై ర్నిర్భిన్న హృదయాః కుంజరాం స్తురగాం స్తథా,

శ్వాపదాః పరికర్షంతు నరాం శ్చ నిహతా న్మయా,

౨౬౯

శరాణాం ధనుష శ్చాహ మన్మథోఽస్మి మహామృధే.

(కైకేయీ మితి) వధిష్యామి, హంతే ర్వధాదేశ ఆర్థః. సానుబంధాం మందరాద్యనుబంధ సహితాం, కలుషేణ పాపేన 'కలుషం వృజినై నోమి' మిత్యమరః.

౨౬౭

(అద్యైతి.) సంయతం స్తంభితం, అసత్కారం తిరస్కారం, మోక్ష్యామి తిత్కార్యం కరిష్యామి త్యర్థః. శరవాజిన మోక్ష్యామితి వాఽర్థః. కక్షేషు శుష్కగుల్మేషు, మానదే త్యనేన మానం మా చ్ఛేత్సి రీతుశ్చతే

౨౬౮

(అద్యై త ది తి.) శత్రుశరీరాణి భిందః ఏతత్ కాననం శోణితోక్షితం కరిష్యే ఇత్యన్వయః.

౨౬౯-౨౭౦

(శరాణా మితి) అహం, యతః పూర్వం తత్ర తత్ర యుద్ధే, శరాణాం ధనుషశ్చ విషయే, అన్యః ఋణరహితః శత్రుకళేబరాహరదానేన పరిహృత ఋణః, స్వయం యుద్ధే క్వాప్యపరాజిత శ్శత్రుజయైకశీల ఇత్యర్థః. అతః అస్మి త్యహ మర్థేఽన్వయం. అస్మి అహం, మహామృధే భావి న్యపి యుద్ధే, ససైర్యం భరతం హత్వా, అర్పణ ఇత్యనుకర్తః. అన్యతో భవిష్యామి త్యన్వయః. వనవాసాత్ పూర్వ మపి శంబరశుతజయాదీప్రతిపాదనా తత్ర తత్ర లక్ష్మణస్యాపి సహభావావశ్యం

ససైన్యం భరతం హత్వా భవిష్యామి న సంశయః,

౩౦౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షణ్ణవతితమ స్సర్గః

అథ సప్తనవతితమ స్సర్గః



సుసంరబ్ధం తు సౌమిత్రిం లక్ష్మణం క్రోధమూర్ఛితం,  
రామ స్తు పరిసాంత్యాఽథ వచనం చేద మబ్రవీత్

౧

కి మత్ర ధనుషా కార్య మసినా వా సచర్మణా,  
మహేష్వాసే మహాప్రాణే భరతే స్వయ మాగతే.

౨

భావా ద్యుద్ధసంభవః. అస్మితి క్రియాపదం వా తదా అభవమి త్యర్థః యతిః అన్యతోఽభవమి త్యన్వయః, త్వయాపి మద్విర్యం జ్ఞాతపూర్వ మిత్యర్థః.

౩౦౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
షణ్ణవతితమ స్సర్గః



అథ సప్తనవతితమ స్సర్గః



ఆథ కుపితపరిసాంత్యనం సప్తనవతితమే (సుసంరబ్ధ మిత్యాది.) పూర్వం సుసంరబ్ధం సుతరాం ప్రీతం, 'సంరంభః ప్రణయేపి చే' త్యమరః అద్య తు, తద్వైలక్షణ్యేన క్రోధమూర్ఛితం. యద్వా, క్రోధమూర్ఛితత్వానేవ సుసంరబ్ధం క్రోధకార్యయుద్ధేన్ముఖ్యాయుక్తం, తత్ర హేతు స్సపత్నీపుత్రత్వ మిత్యాహ (సౌమిత్రి మితి.) యద్వా, సుమిత్రాపుత్రత్వస్మారణపూర్వక ముక్తవా నితి ద్యోత్యతే రామస్తు, ఇదం చ వచనం రామా దన్వై ర్వక్తుచుశక్య మితి భావః

౧

(కిమితి.) అత్ర ఇదానీం పరిదృష్టే మహేష్వాసే ఉచితవిషయశరసంధాతరి తత్ర హేతుః  
(మహాప్రాణ్ణ ఇతి.) స్వయం పురుషప్రేరణం వినా. అగతే భరతే విషయే, ధనురాదిభిః

(శ్రీరామేణ లక్ష్మణక్రోధావేశనిరాకరణం)

పితు స్సత్యం ప్రతిశ్రుత్య హత్వా భరత మాగతం,  
కిం కరిష్యామి రాజ్యేన సాపవాదేన లక్ష్మణ. ౩

య ధ్యవ్యం శాందవానాం వా మిత్రాణాం వా క్షయే భవేత్,  
నాఽహం తత్ప్రతిగృహ్ణీయాం భూత్వా నిష్పకృతా నివ. ౪

దర్మ మర్థం చ కామం చ పృథివీం చాపి లక్ష్మణ,  
ఇచ్ఛామి భవతా మర్థే ఏత త్ప్రతిశృణోమి తే. ౫

భ్రాతృణాం సంగ్రహార్థం చ సుఖార్థం చాపి లక్ష్మణ,  
రాజ్య మప్యహ మిచ్ఛామి సత్యేనాఽఽయుధ మాలభే. ౬

కిం కార్యం? న కిమపి త్యర్థః. మహాప్రాజ్ఞో భరతోఽపి యదే దను గృహీత్వా స్వయ మాగతః,  
తదా కి మాస్మాకం యుద్ధోద్ధ్యోగేనేతి భావః. ౩

తత్ర యుక్తిమాహ (పితు రితి ) సాపవాదేన పితౄ భరతాయ దత్తం రాజ్యం రామస్తం  
హత్వా గృహీతివా నిత్యేనం రూపేణాఽపవాదేన యుక్తం. ౩

యుక్త్యంతర మాహ (యదీతి ) బాంధవాదీనాం, క్షయే నాశే, లబ్ధం యద్దనం. త  
న్న గృహ్ణీయాం, నేచ్ఛేయ మిత్యర్థః ఏవకృతాః ఏవమిశ్రద్రవ్యకృతాః, భక్షా అహృపాదీ నివ ౪

(దర్మమితి.) అర్థం పృథివీబిన్నం రత్నాదికం, భవతాం భ్రాతృణా మర్థే భవన్నిమిత్ర  
మిత్యర్థః ఏతత్ ఉక్తరూపం, ప్రతిశృణోమి, నాతివర్త ఇత్యర్థః. ౫

(భ్రాతృణా మితి ) సంగ్రహార్థం దనసంచయార్థం, సుఖార్థం తత్సుఖార్థం, తత్తదభిమతవస్తు  
ప్రదానేన తత్ప్రతిగృహ్ణీత్యర్థ మిత్యర్థః అవినా తద్వృద్ధి స్సముచ్చయతే. రాజ్యమపి బహుచ్చిద్రత్యేనా  
ఽపరిగ్రాహ్యతయా మహాఽనిష్ఠ మపి, అలభే స్పృశామి, స్పృష్టా శప ఇత్యర్థః. (సత్యేనేతి.)  
మదుక్తం యథా సత్యం భవతి తదా ఆయుదం స్పృశా మిత్యర్థః. ౬



నేయం మమ మహీ సౌమ్య దుర్లభా సాగరాంబరా,  
న హిచ్చేయ మధర్మేణ శక్రత్వ మపి లత్మణ ౭

యద్విదా భరతం త్వాం చ శత్రుఘ్నం చాపి మానద,  
భవే న్మమ సుఖం కించి ద్భస్మ త త్కురుతాం శిఖీ ౮

మన్యేహ మాగతోఽయోధ్యాం భరతో భ్రాతృవత్సలః,  
మమ ప్రాణా త్ప్రియతరః కులధర్మ మనుస్మరణ ౯

శ్రుత్వా ప్రవాజితం మాం హి జటావల్కలహారిణం,  
జానక్యా సహితం వీర త్వయా చ పురుషర్షభ ౧౦

స్నేహేనాఽఽక్రాంతహృదయ శోకేనాఽఽకులితేంద్రియః,  
ద్రష్టు మభ్యాగతో హ్యేష భరతో నాఽన్యథాఽఽగతః ౧౧

అంబాం చ కైకయాం రుష్య పరుషం చాఽప్రియం పదణ్,  
ప్రసాద్య పితరం శ్రీమాణ రాజ్యం మే దాతు మాగతః ౧౨

(నేతి.) నేచ్చేయం, ఇమా మితి శేషః. ౭

(యదితి.) శిఖీ అగ్నిః, భరతాదిసుఖాననుగుణం యత్ సుఖం తదగ్ని ర్భస్మీకురుతాం న  
త న్మమ గ్రాహ్య మిత్యర్థః ౮

ఏవం లక్ష్మణచిత్రానుసారేణ పరిహృత్య వస్తువత్స్వ మాహ (మన్య) ఇత్యాది శ్లోకత్రయ  
మేకాన్వయం. ద్రష్టు మభ్యాగతో హ్యేష భరతో రాన్యథాగతి ఇతి మన్యే ఇత్యన్వయః. అయోధ్యా  
మాగతః, మాతులగృహాదితి శేషః భ్రాతృవత్సలః భ్రాతృమ వత్సలః, స్నేహీ, కులధర్మం  
జ్యేష్ఠన్య రాజ్యపరిపాలనరూపం, స్నేహేన మద్విషయసీత్యా, అక్రాంతహృదయః తత్పరవశ  
ఇత్యర్థః శోకేన మద్వివాసజనితదుఃఖేన, అకులితేంద్రియః వ్యాకులహృదయః, అన్యథా  
మద్విరోధితయా, నాఽఽగతః. ౧౧

(అంబా మితి.) రుష్య సంరుష్య. ౧౨

(శ్రీరామేణ లక్ష్మణకోధావేశనివర్తనం)

ప్రాప్తకాలం య దేషోఽస్మాక్ భరతో దృష్టు మిచ్ఛతి,  
అస్మాసు మనసా ప్యేష చాప్రియం కించి దాచరేత్

౮౩

విప్రియం కృతపూర్వం తే భరతేన కదా ను కిం,  
ఈదృశం వా భయం తేఽద్య భరతం యోఽత్ర శంకసే.

౮౪

న హి తే నిష్ఠురం వాచ్యో భరతో నాఽప్రియం వచః,  
అహం హ్యప్రియ ముక్త స్సాన్ధ్యం భరతస్మాఽప్రియే కృతే.

౮౫

కథం ను పుత్రాః పితరం హన్య కస్యాంచి దాపది,  
భ్రాతా వా భ్రాతరం హన్యా త్సేమితే ప్రాణ మాత్మనః.

౮౬

(ప్రాప్తకాల మితి.) ఏషః భరతః, అస్మాక్ ద్రష్టు మిచ్ఛతీతి యత్, ఏతత్, ప్రాప్తకాలం  
కాలోచిత మిత్యర్థః.

౮౩

(విప్రియ మితి ) తే తుభ్యం, భరతేన, కదా ను కదాచిత్, విప్రియం కృతపూర్వం కిం?  
ఈదృశం భయం వా త్వదుక్తపద్యశం భయజనకవాక్యం వా, కృతపూర్వం కిం ఉక్తపూర్వం  
కిం? యస్త్య మద్య, అత్రార్థే, అత్ర స్థానే వా, భరతం శంకన ఇతి యోజనా

౮౪

(న హేతి.) త ఇతి కృత్యానాం కర్తరి వేతి షష్ఠీ. తే త్వయా, భరతః నిష్ఠురం అప్రియం చ.  
వచః న వాచ్యః, భరతస్య అప్రియే అప్రియవచన, కృతే ఉక్తే సతి, అహం హి అహమేవ, అప్రియ  
ముక్త స్సాన్ధ్య మితి సంబంధః స్వాశ్రితవిషయే కృతాపచార స్వస్మిన్నేవ కృత ఇతి భగవ  
దభిప్రాయోఽనేన గమ్యతే.

౮౫

పూర్వం దశరథో వద్యతా మిత్యుక్తం, ఇదానిం భరతో వద్యత ఇతి. ఇత ఉపరి తూష్ఠీ  
మవస్థానే కార్యహని ర్భవిష్యతీతి భయా త్తాం రాద్రీం బుద్ధిం నియమ్య నివర్తయతి (కథ  
న్నివృత్త్యాదివా.) ప్రాణం ప్రాణభూతం.

౮౬

యది గాఙ్గస్య హేతో స్త్య మిమాం వాచం ప్రభాషసే,  
వత్సామి భరతం దృష్ట్వా రాఙ్గ మస్మై ప్రదీయతాం.

౧౭

ఉచ్యమానోపి భరతో మయా లక్ష్మణ తత్త్వతః,  
రాఙ్గ మస్మై ప్రయచ్ఛేతి బాడ మిత్యేవ వత్సృతి.

౧౮

తథోక్తో ధర్మశీలేన బ్రాతా తస్య హితే రతః,  
లక్ష్మణః ప్రవివేశేవ స్వాని గాత్రాణి లజ్జయా.

౧౯

త ద్వాక్యం లక్ష్మణ శ్రుత్వా వీళితః ప్రత్యువాచ హ,  
త్వాం మన్యే ద్రష్టు మాయాతః పితా దశరథ స్వయం.

౨౦

(యదీతి) యది రాఙ్గస్య హేతోః త్వం ఇమాం భరతహంసారూపాం, వాచం ప్రభాషసే, తస్మి, వత్సామి భరతం దృష్ట్వా రాఙ్గ మస్మై ప్రదీయతాం ప్రదీయతా మి త్యనంతర మితకరణం ద్రష్టవ్యం.

౧౭

(ఉచ్యమాన ఇతి.) భరతః అస్మై రాఙ్గం ప్రయచ్ఛేతి మయా, ఉచ్యమానోపి అహృదయ ముక్తోపి, తత్త్వతః బాడ మితి వత్సృత్యేవ తథా దాస్యామితి వత్సృత్యేవే త్యర్థః ఏవకారేణ తస్య పున ర్నివృత్త్యభావ ఉచ్యతే.

౧౮

(తథోక్తి.) తస్య రామస్య, హితే రతః, న తు స్వార్థపరః అతఏవ మంగళాశాసనపరత్వా దస్థానే భయశంకయా తథోక్తవా నితి గమ్యతే గాత్రాణి అవయవాః, ప్రవివేశేవ లజ్జాతిశయేనా లత్యంతసంకుచితగ్రతోఽభూ దిత్యర్థః

౧౯

(తద్వాక్య మితి) వీళయా ప్రసంగంతరం ప్రస్తాతి (త్వా మితి) లోకే స్వోక్తిభంగేన వీళితః పురుషః ప్రస్తావాంతరం హి వదతి. (అయాత ఇతి.) మన్య ఇత్యన్వయః.

౨౦

(శ్రీరామేణ లక్ష్మణకోధావేశవివర్తనం)

ప్రీళితం లక్ష్మణం దృష్ట్వా రాఘవః ప్రత్యువాచ హ,  
విష మన్యే మహాబాహు రిహంస్మాక ద్రష్టు మాగతః ౨౦

అథవా నౌ ధ్రువం మన్యే మన్యమాన స్సుఖోచితౌ,  
వనవాస మనుధ్యాయ గృహాయ ప్రతినేష్యతి. ౨౧

ఇమాం వా ప్యేష వైదేహీ మత్యంతసుఖసేవిసిం,  
పితా మే రాఘవ శ్శృమాక వనా దాదాయ యాస్యతి ౨౨

ఏతే తే సంప్రకాశేతే తోత్రవంతౌ మనోరమౌ,  
వాయువేగసమౌ పీర జవనౌ తురగోత్తమౌ ౨౩

స విష సుమహాకాయః కంపతే వాహినీముఖే,  
నాగ శ్శత్రుంజయౌ నామ వృద్ధ స్రాతస్య ధీమతః. ౨౪

న తు పశ్యామి త చ్చత్రం పాండురం లోకసత్కృతం,  
పితు ర్ద్రివ్యం మహాబాహో సంశయౌ భవతీహ మే ౨౫

భావజ్ఞో రామో ప్యాచిత్యేన లక్ష్మణకృతప్రస్తావంప్రీళితమనాయ ప్రపంచయామాసేత్యాహ  
(ప్రీళిత మితి.) తదేవేచ్యతే (విష ఇత్యాదినా) నా వితి ద్వివచనం ప్రాధాన్యాత్ మన్యమానః  
స్కంధః. వనవాసం వనవాసక్షేణం, అనుధ్యాయ అనుచింత్య, (ఇమా మితి) అత్యంతేత్యనేన  
తన్మాత్రనయనే హేతు రుక్తః గోత్రవంతౌ ప్రశస్తనామానౌ యద్వా, ప్రశస్తకులప్రసూతౌ,  
'గోత్రం నామ్ని కులేపిచే'తి వైజయంతి వాయువేగసమౌ వెగేన వాయుసమా విత్యర్థః. తురగోత్తమౌ  
రాజోపవాహ్య, (స విష ఇతి.) కంపతే కపి చలన ఇతి ధాతుః మత్తగజస్వభావోఽయం వృద్ధః  
ఉన్నతః, ధీమతః గజపరిపాలనజ్ఞస్య తాతస్య, నాగ శ్శత్రుంజయః, న తు మయా సుయజ్ఞాయ  
దత్తౌ మాతులాల్లభి శ్శత్రుంజయ ఇత్యర్థః. లోకసత్కృతం లోకోత్తర మిత్యర్థః. ఇహ పితరి  
విషయే, సంశయౌ భవతీహ మే ఇతి రాఘవః ప్రత్యువాచేతి పూర్వేణాస్వయః. ౨౬

వృక్షాగ్రా దవరోహ త్వం కురు లక్ష్మణ మద్వచః,  
ఇతీవ రామో దర్మాత్మా సౌమిత్రిం త మువాచ హ.

౨౭

అవతీర్య తు సాలాగ్రా త్రస్మా త్స సమితింజయః,  
లక్ష్మణ ప్రాంజలి ర్భూత్వా తస్థౌ రామస్య పార్శ్వతః.

౨౮

భరతేనాపి సందిష్టా సమ్మర్దో న భవే దితి,  
సమంతా త్రస్య శైలస్య సేనా వాస మకల్పయత్.

౨౯

అధ్యర్థ మిక్ష్వాకుచమూ ర్యోజనం పర్వతస్య సా,  
పార్శ్వే న్యవిశ దావృత్య గజవాజిరథాకులా

౩౦

సా చిత్రకూటే భరతేన సేనా ధర్మం పురస్కృత్య విధూయ దర్పం,

(వృక్షాగ్రా దితి ) మద్వచః భరతవిషయే శాంతో భవేతి మత్సూచితం వచః, ప్రదమ మర్ద  
ముత్తరార్థేన యోజనీయం

౩౧

(అవతీర్యతి.) సమితిం పరస్పర్యం జయతితి సమితింజయః, సంజ్ఞాయాం భృత్యవృజధారి  
సహితపదమ ఇత్యత్ర యోగవిభాగేన ఖచ్, ముమాగమశ్చ సన్నద్ధ ఇతి యావత్. పార్శ్వతః  
భ్రాత ర్మస్థానే భయశంకయేతి భావః.

౩౨

(భరతేనేతి.) సమ్మర్ద రామాశ్రమస్య పీఠా. న భవే దితి భరతేన, సందిష్టా ఆజ్ఞప్తా.  
సేనా, తస్య శైలస్య సమంతాత్, న తు తదాశ్రమసమీపే.

౩౩

(అధ్యర్థ మితి ) అధిక మర్దం యస్మిన్ త దద్యర్థం యోజనం, సార్థయోజన మిత్యర్థః,  
పర్వతస్య పార్శ్వే, అవృత్య న్యవిశత్ మండలాకారేణ స్థితా.

౩౪

(సేతి.) చిత్రకూటే చిత్రకూటసమీపే, నీతిమతా సేనసౌపరోధే రామస్య ప్రసాదో న స్యా దితి  
వీతిజ్ఞేన భరతేన, ధర్మం పురస్కృత్య విసితవేషేణ రాజాభిగంతవ్య ఇతి ధర్మ మనుస్మత్య

(భరతేన పావచారణ శ్రీరామాశ్రమగమనం)

ప్రసాదనార్థం రమునందనస్య విరాజితే నీతిమతా ప్రణీతా

౩౦

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తనవతితమ స్కర్గః



అథ అష్టనవతితమ స్కర్గః



నివేశ్య సేనాం తు విభుః పద్భ్యాం పాదవతాం వరః,  
అభిగంతుం స కాకుత్స్థ మియేష గురువర్తకం.

౧

నివిష్టమాత్రే నైన్యే తు యదోద్దేశం విసీతవత్,  
భరతో భ్రాతరం వాక్యం శత్రుఘ్న మిద మబ్రవీత్.

౨

క్షిప్రం వన మిదం సౌమ్య నరసంఘై స్సమంతతః,  
లుబ్ధైశ్చ సహితై రేభి స్త్వ మన్వేషితు మర్హసి.

౩

గుహా జ్ఞాతిసహస్రేణ శరచాపాసిధారిణా,  
సమన్వేషతు కాకుత్స్థా వస్మి న్పరివృత స్వయం.

౪

దర్పం విదూయ స్థితేన, రమునందనస్య ప్రసాదనార్థం, ప్రణీతా అనితా, సా సేనా, విరాజితే  
భాతి స్మ.

౩౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
సప్తనవతితమ స్కర్గః



అథ అష్టనవతితమ స్కర్గః



అథ భరతస్య రామప్రాప్తి రష్టనవతితమే (నివేశ్యత్వాది) గురువర్తకం గురువచనా  
మువర్తకం.

౧-౨

(క్షిప్ర మితి,) బుద్ధైః వ్యాధైః.

౩-౪

అమాత్యై స్సహ పారైశ్చ గురుభిశ్చ ద్విజాతిభిః,  
వనం సర్వం చరిష్యామి పద్భ్యాం పరివృత స్వయం.

౫

యావన్న రామం ద్రక్ష్యామి లక్ష్మణం వా మహాబలం,  
వైదేహీం వా మహాభాగాం న మే శాంతి ర్భవిష్యతి

౬

యావన్న చంద్రసంకాశం ద్రక్ష్యామి శుభ మానసం,  
భ్రాతుః పద్మపలాశాక్షం న మే శాంతి ర్భవిష్యతి

౭

యావన్న చరణౌ భ్రాతు. పార్థివవ్యంజనాన్వితౌ,  
శిరసా ధారయిష్యామి న మే శాంతి ర్భవిష్యతి

౮

యావన్న రాజ్యే రాజ్యార్థః పితృప్రైతామహే స్థితః,  
అభిషేకజలక్ష్మిన్న న మే శాంతి ర్భవిష్యతి

౯

సిద్ధార్థః ఖలు సౌమిత్రి ర్య శ్చంద్రవిమలోపమం,  
ముఖం పశ్యతి రామస్య రాజీవాక్షం మహాద్యుతి

౧౦

(అమాత్యై రితి.) అమాత్యై స్సహ పారై స్సహ గురుభి ర్ద్విజాతిభిశ్చ పరివృతః పద్భ్యాం సర్వం వనం చరిష్యామితి సంబంధః.

౫

(యావ దితి) శాంతిః దుఃఖశాంతిః, మంగళం వా. 'శాంతిః ప్రశమమంగళే' ఇతి వై జయంతి

౬-౯

(యావదితి.) పార్థివవ్యంజనాన్వితౌ వజ్రద్వజారవిందాంకుశసుధాకలశాదిమహారాజలక్షణ యుక్తౌ, చరణౌ యావన్న శిరసా ధారయిష్యామి తావత్పర్యంతం మే శాంతి ర్న భవిష్యతి యదా రామ స్వయోగ్యసింహాసనాధిరాజ్యమౌళిం దృశ్యా మమ యోగ్యం శ్రీపాదాభ్యుమౌళిం దదాతి, తదా మే సకల దుఃఖశాంతి ర్భవిష్యతి ఖావః

౮-౯

(సిద్ధార్థ ఇతి) చంద్రవిమలోపమం నిర్మలచంద్రసదృశం.

౧౦

( భరతేః పాదచారణ శ్రీరామాశ్రమగమనం )

కృతకృత్యా మహాభాగా వైదేహీ జనకాత్మజా,  
భర్తారం సాగరాంతాయాః పృథివ్యా యానుగచ్ఛతి. ౧౦

సుభగ శ్చిత్రకూటోఽసౌ గిరిరాజోపమో గిరిః,  
యస్మిన్ వసతి కాకుత్స్థ కుబేర ఇవ నందనే. ౧౧

కృతకార్య మిదం దుర్గం వనం వ్యాళనిషేవితం,  
య దధ్యాసై మహాతేజా రామ శ్శస్త్రభృతాం వరః ౧౨

( కృతకృత్యేతి ) మహాకులప్రసూతా వైదేహీ, మహాభాగా మహాభాగ్యవతి, కృతకృత్యా కృతార్థా చ. తత్ఫలం తద్దేతుం చాహ ( భర్తార మితి ) పృథివ్యా భర్తార మిత్యన్వయః. ౧౦

( సుభగ ఇతి ) అసౌ చిత్రకూటః. సుభగః భాగ్యశాలీ, గిరిరాజోపమశ్చ - గిరిరాజోపమః హిమవత్పర్వతసదృశః, నందనే నందయతితి నందనం చైత్రదం ( సుభగ ఇత్యాది ) సుభగః ప్రదేశాంతరేభ్యోఽతిరమణీయః, ( సుభగః ) సర్వేషా ముద్దేశ్యతమః. అత్రహేతుం ( యస్మిన్ని ) త్యుత్తరార్థే వక్ష్యతి. ( చిత్రకూటః ) స్వభావతోప రమణీయః, ( అసౌ గిరిః ) అయోధ్యాం పరిత్యజ్యాపి రామేణాదరణీయః యద్వా, ( గిరిరాజోపమః ) గిరిరాజోఽత్ర శ్రీనివాససాన్నిధ్యస్థానభూతో వేంకటాచలః తతోబయత్ర హేతు మాహ ( యస్మిన్ని ) ( కాకుత్స్థః ) అయోధ్యాదీపతిః, స్వదేశం విహాయాపరిచితే ( యస్మిన్ వసతి ) తత్రానురూపం దృష్టాంతి మాహ ( కుబేర ఇతి. చైత్రరథ వాసయోగ్యః కుబేరః ఇంద్రోద్యానే ( నందన ఇవ ) యద్వా, స్వగృహం విహాయ స్వగృహోద్యానే విహరమాణో వైశ్రవణ ఇవ వసతి త్యర్థః. ఇక్షాకూజా మియం భూమి స్సశైలవనకాసనే త్యక్తే శ్చిత్రకూటోపి రామవిషయో హి నందనోపమానేన రామస్య చిత్రకూటే భోగ్యతాప్రకర్ష ఉచ్యతే ( కాకుత్స్థః ) కకుత్స్థకులోద్భవః, యదా స్వకుల మకృతార్థయత్ తదా స్వవాసస్థలమ ప్యకృతార్థయ దితి భావః యద్వా, ( కుబేర ఇవ నందనే ) బూవావకేన కుశభైన జగ దుపలక్ష్యతే. బేరం శరీరం కుబేరో జగచ్ఛరీరః పరమాత్మా, నందన ఇవ వైకుంఠనందనవన ఇవ. ౧౧

( కృతకార్య మితి ) కృతకార్యం కృతార్థం, దుర్గం దుష్ప్రవేశం, వ్యాళనిషేవితం దుష్ట సర్పాశ్రితం, కృతకృత్యే హేతుః ( యదిత్యాది ) వనం దుర్గ మితి స్థలస్వభావేన వాసానర్హత్వ ముక్తం మహాతేజా ఇత్యాదీనా రామవై భవాపేక్షయాపి వాసానర్హత్వ ముచ్యతే. ౧౨



వివ ముక్త్యా మహతేజా భరతః పురుషర్షభ ,  
పద్భ్యా మేవ మహాబాహుః ప్రవివేశ మహా ద్వనం ౧౪

స తాని ద్రుమజాలాని జాతాని గిరిసానుము,  
పుష్పితాగ్రాణి మధ్యేన జగము వదతాం వరః ౧౫

స గిరే శ్చిత్రకూటస్య సాల మాసాద్య షష్పితం,  
రామాశ్రమగతస్యాగ్నే ర్దదర్శం ధ్వజ ముచ్చితం ౧౬

తం దృష్ట్వా భరత శ్రీమాన్ ముమోహ సహబాంధవ ,  
అత్ర రామ ఇతి జ్ఞాత్వా గతః పార మివాంభస ౧౭

స చిత్రకూటే తు గిరౌ నిశమ్య రామాశ్రమం పుణ్యజనోపపన్నం,  
గుహేన సార్థం త్వరితో జగము పున ర్ని వేక్ష్యేవ చమూం మహాత్మా ౧౮  
ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టనవతితమ స్సర్గ

(ఏవ మితి.) మహతేజా ఇత్యాదీనా పద్భ్యాం గమనానర్హత్వ ముచ్ఛితే. ౧౪

(స ఇతి.) ద్రుమజాలాని మద్యేన ద్రుమజాలానాం మధ్యేనే త్యర్థః మద్యశబ్దస్య దీగ్వాచిత్యా దేనపా ద్వీతీయేతి ద్వీతీయా. వదతాంవర ఇత్యనేన రామసన్నిదౌ వక్తవ్యవిశేషం చింతయన్నేవ జగమే త్యుక్తం. ౧౫

(స ఇతి.) అగ్నే ర్ద్వజం దూమం, పూర్వం దూమాగ్రదర్శనం, అథునా సమీపత్వా తన్మూలదర్శన మితి స పునరుక్తిః ౧౬

(త మితి.) ముమోహ మోహవద్భవం పారవశ్యం ప్రాప, ముమోదేతి చ పారః. అంభసః సముద్రస్య, పారం గత ఇవ, అభూదీతి శేషః. ౧౭

(స ఇతి.) నిశమ్య దృష్ట్వా, దీర్ఘభావ ఆర్ఘ్యః తత్ప్రసీపస్థజనేభ్యః శ్రుత్యేతి వాఽర్థః అతఏవ పుణ్యజనోపపన్న మిత్యుచ్యతే. గుహేనేతి ప్రధానజనోపలక్షణపరం చమూం పున ర్నివేశ్య అన్వేషణార్థ మాగతాం చమూ మపి స్థాపయిత్వా, మహాత్మా దృదాధ్యవసాయః ౧౮

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
అష్టనవతితమ స్సర్గః



అథ ఏకోనశతతమ స్కర్గ :



నివిష్టాయాం తు సేనాయా ముత్సుకో భరత ప్రదా,

జగామ ఖాతరం ద్రష్టుం శత్రుఘ్న మనుదర్శయన్.

౧

ఋషిం వసిష్ఠం సందిశ్య మాతృ ర్మే శీఘ్ర మానయ,

ఇతి త్వరిత మగ్రే స జగామ గురువత్సలః

౨

సుమంత్ర స్త్వపి శత్రుఘ్న మదూరా దన్వపద్యత,

రామదర్శనజ స్తద్దో భరతస్యైవ తస్య చ.

౩

అథ ఏకోనశతతమ స్కర్గ :



అథ భరతస్య రామసంగమ ఏకోనశతతమే (నివిష్టాయా మిత్యాది.) నివిష్టాయాం సేనాయాం, స్వయం తత్ర క్షణం నివిష్ట స్సన్, ఉత్సుకః సాఖిలాషః, శత్రుఘ్న మనుదర్శయన్ అనుః కర్మ ప్రవచనీయః శత్రుఘ్నస్య రామాశ్రమసామీప్యచిహ్నాని ప్రదర్శయన్, జగామ.

౧

(ఋషి మితి) 'మాతృ ర్మే శీఘ్ర మానయే' తి ఋషిం వసిష్ఠం సందిశ్య జగామ త్యన్వయః అనేన రామావాసం నిశ్చిత్త్య పశ్యా దానేష్యామితి ధియా మహాసేనానివేశే మాతృ ర్నివేశితవా నితి గమ్యతే.

౨

తత్పశ్యా చ్చత్రుఘ్న ప్రత్యశ్చాత్ సుమంత్రశ్చ గత ఇత్యాహ (సుమంత్ర ఇతి) సుమంత్రో ప్యదూరాత్ సమిపే, శత్రుఘ్న మన్వపద్యత అన్వగచ్ఛత్, తత్ర హేతు మాహ (రామేతి) రామదర్శనజ స్తద్దః రామదర్శన ముద్దిశ్య జనితోఽభిలాషః 'కామోఽభిలాష స్తర్లశ్చే' త్యమరః. తస్య శత్రుఘ్నస్య చకరాత్ సుమంత్రస్య చాస్తి హీ త్యర్థః సుమంత్రస్య త్వరితా ఽగమనాద్యసిన్ధ వివ మాత్రానయనే నియుక్త ఇత్యావేదితం

౩

గచ్ఛన్నేవాఽథ భరత స్తాపసాలయసంస్థితాం,  
భ్రాతుః పర్ణకుటీం శ్రీమా నుటజం చ దదర్శ హ.

౪

శాలాయా స్తవగ్రత స్తస్యా దదర్శ భరత స్తదా,  
కాష్ఠాని చాఽవభగ్నాని పుష్పా ణ్యుపచితాని చ.

౫

స లక్ష్మణస్య రామస్య దదర్శాఽశ్రమ మీయషః,  
కృతం వృక్షైః ష్వభిజ్ఞానం కుశచీరైః క్వచి తక్వచిత్.

౬

దదర్శ చ వనే తస్మిన్ మహత స్సంచయాన్ కృతాన్,  
మృగాణాం మహిషాణాం చ కరీషైః శీతకారణాత్.

౭

(గచ్ఛన్నీతి.) తాపసాలయసంస్థితాం తాపసాలయానాం మధ్యే స్థితాం, తాపసాలయసమాన సంస్థానా మితి వాఽర్థః పర్ణకుటీం అగ్న్యగారభూతాం పర్ణశాలాం, ఉటజం దీదృక్షయా సమాగతై స్తాపసై స్సహ సుఖావస్థానార్థ ముపకల్పితాం పర్ణశాలాం యద్వా, భ్రాతుః పర్ణకుటీం సీతయా సహ శయనార్థం నిర్మితాం పర్ణశాలాం. శ్రీమాన్ తాదాత్మికప్రీతిజనితకాంతిమాన్, ఉటజం దీవా ఽవస్థానార్థం కల్పితం పర్ణమండపం యద్వా, పర్ణశాలాం మహాశాలాం. ఉటజం తన్మధ్యవర్తి సదా ఽవస్థానాస్థానం తదైవ వక్ష్యతి (దదర్శ మహతి మిత్యాదీనా ) దదర్శ చిహ్నై రుత్ప్రేక్షితవాన్ ౪

చిహ్నా న్యేవాహ (శాలాయా ఇత్యాదీనా.) కాష్ఠాని రాత్రౌ ప్రకాశాయ జ్వలనీయాని, పుష్పాణి పూజార్థాని.

౫

(సలక్ష్మణస్యేతి ) ఈయుషః జలాశయా దాశ్రమం గచ్ఛతో రామస్య. ఉపేయివాననాశ్వా ననూచానశ్చేత్సత్ర 'నాతోపసర్గ స్తంత్రం, అన్యోపసర్గపూర్వా నిరుపసర్గచ్ఛ భవత్యేవే'తి వృత్తి కృతోక్తత్వా దనుపసర్గపూర్వా దిజః క్వసుః. కుశాదీభిః కృతం, అభిజ్ఞానం చిహ్నం, అన్యోన్యస్య గమనాగమనపరిజ్ఞానార్థం కృతం చిహ్నం దదర్శ.

౬

(దదర్శ చేతి.) కరీషైః కృతాన్ సంచయా నిత్యన్వయః శీతకారణాత్ శీతనివారణార్థం. ౭

(భరతస్య శ్రీరామసందర్శనం)

గచ్ఛన్నేవ మహాబాహు ధ్యుతిమాన్ భరత స్తదా,  
శత్రుష్నుం చాబ్రవీ ధృష్ట ప్రా నమాత్మాంశ్చ సర్వశః.

౮

మన్యే ప్రాప్తా స్మృ తం దేశం భరద్వాజో య మబ్రవీత్,  
నాఽతిదూరే హి మన్యేఽహం నదీం మందాకినీ మిత .

౯

ఉచ్చై ర్బద్ధాని చీరాణి లక్ష్మణేన భవే దయం,  
అభిజ్ఞానకృతః పంథా వికాలే గంతు మిచ్ఛతా

౧౦

ఇదం చోదాత్రదంతానాం కుంజరాణాం తరస్వినాం,  
శైలపార్శ్వే పరిక్రాంత మన్యోన్య మభిగర్జతా -

౧౧

(గచ్ఛన్నితి.) అమాత్మాన్ సుమంత్రం, బహువచనం పూజార్థం. యద్వా, అనేనైవాఽవగమ్యతే  
అన్యే ప్యమాత్మా స్సుమంత్రేణ సహఽఽగతా ఇతి

౮

(మన్య ఇతి) ఇతః అస్మాత్ ప్రదేశాత్. మందాకినీ, రాతిదూరే మన్యే ప్రత్యాసన్నాం  
మన్య ఇత్యర్థః అతః యం దేశం భరద్వాజోఽబ్రవీత్ తం దేశం ప్రాప్తాః స్మృతి మన్యే ప్రాప్తాః  
స్మృత్యేవ వక్తవ్యే మన్య ఇత్యుక్త్యా అయ మర్థోఽవగమ్యతే - కైతేయో రాజ నిన్యామాతస్య  
భాగ్యహీనస్య మే నేయం తద్దేశపాప్తి ర్భవితు మర్హతి. కింతు భ్రమస్వప్నాది ష్యన్యతమోఽయ  
మితి

౯

(ఉచ్చై రితి.) ఉచ్చై ర్బద్ధాని చీరాణి ఉన్నతప్రదేశే చీరాణి బద్ధాని, దృశ్యంతే, తస్మాత్  
అయం పంథాః, వికాలే అకాలే సాయంకాలాదే, గంతు మిచ్ఛతా ఫలమూలజలాదిసంగ్రహణార్థం  
గంతుమిచ్ఛతా, లక్ష్మణేన, అభిజ్ఞానకృతః కృతాభిజ్ఞానో భవేత్, అతోఽనేనైవాఽస్మాభి ర్గంతవ్య  
మితి భావః

౧౦

మార్గవిహ్నకరణం గజపదమర్దనక్లిప్తత్వేన దుర్జ్ఞానా దిత్యాశయే నాహ (ఇదం చేతి).  
ఉదాత్రదంతానాం మహదంతానాం 'మహ త్యుదాత్ర ఉచ్చైక్తా' వితి వైజయంతి. తరస్వినాం  
వేగవతాం, అన్యోన్య మభిగర్జతాం అన్యోన్యం ప్రతిగర్జతాం, గజానాం, శైలపార్శ్వే, పరిక్రాంత

యమేవాఽఽధాతుమిచ్ఛంతి తాపసా సృతతం వనే,  
తస్యాఽసౌ దృశ్యతే ధూమ స్సంకుల కృష్ణవర్తునః

౧౨

మిదం పరిక్రమణస్థాన మిదం. క్షౌఽధికరణే చే త్యధికరణే క్తః. ఇద మేషా మానిత మిత్యాదివత్. అన్ని మాగ్నే కుంజరాః పరిక్రాంతా ఇత్యర్థః. అన్యోన్యకోపాతిశయేన వేగా ద్వందంతి ప్రహరం కుర్వతా మాశ్రమప్రవేశస్యాఽశక్యత్వా దాశ్రమప్రాంతగమన మాశ్రమప్రదేశం సూచయతి త్యర్థః.

౧౧

రామాశ్రమస్యాఽత్యంతసన్నిహితత్వజ్ఞాపకం ధూమబాహుళ్యం దర్శయతి (య మితి) తాపసాః యమగ్ని, మాధాతు మిచ్ఛంతి సాయంప్రాయతర్హోమార్థం సర్వదా రక్షితు మిచ్ఛంతి, తస్య కృష్ణవర్తున స్సంకులౌఽసౌ దూమో దృశ్యతే పచనాగ్నే ర్హోమాగ్నేశ్చ వ్యావృత్తం సంతతస్థాయి గార్హపత్యాగ్నిం దర్శయితుం సంకులశబ్దః అతినిబిడ ఇత్యర్థః. పచనే జ్వాలానాం, హోమే చ శిరోంగారాణా మపేక్షితత్వా న్న తదా దూమనిబిడతానంచ ఇతి భావః. అనేర రామస్యాగ్న్యై ధానాభావా చ్ఛౌతాగ్ని ర్త్రినోవ్యతే కింతు, ధార్యః స్మారాగ్నిః యది హి తస్య త్రేతాగ్ని స్స్యా త్తదా 'రామః కమలపతాక్షః పురోదస మధాఽబ్రవీత్ అగ్నిహోత్రంవ్రజ త్యగ్రే సర్విర్జ్వలిత పావక' మితి చరమయాత్రాయా మగ్నిహోత్రపురస్కారశ్రవణా ద్వనయాత్రాయా మపి తథా దృశ్యేతి అనుసరంతోపి హి పౌరవృద్ధా స్సాగ్నియ ఏవ సమాగతా ఇత్యుచ్యంతే. కించ, 'దీక్షితం వ్రతసంపన్నం వరాజినదరం శుచిం, కురంగశృంగపాణిం చ పశ్యంతి త్వాం భౌతా మృహ' మితి సీతామనోరదశ్రవణా ద్రాజ్యాభిషేకాత్ పూర్వం న యజ్ఞోఽనుష్ఠిత ఇతి గమ్యతే తతోఽయ మగ్ని గృహ్యగ్ని రేవ. న చ తస్యాఽప్యానయనం న పూర్వ ముక్త మితి వాచ్యం, తస్యాఽఽత్తసమారోపణేనా నేతుం శక్యత్వాత్. న చాత్మ సమారోపణేపి సాయంప్రాతర్హోమః కార్యః, స తు వేత్త, ప్రత్యుత, తమసాతిరే గంగాకూలే వృక్షమూలే భరద్వాజాశ్రమే యమునాతటే చ సంధ్యావందన మేవోక్తం అత్ర చ శ్లోకే రాపసవనశబ్దాభ్యాం వనే తాపసానాం శీతనివారణ ప్రకాశకరణ కందమూలాదివచన సాదనతయా సంగ్రహ్య ఏవాగ్ని రుచ్యత ఇతి వక్తుం శక్యతే ఆధాతుం సంగృహీతు మిత్యర్థః. అతోఽయ మగ్నిః పచనాద్యర్థ ఏవ. న తు ధార్యః స్మారాగ్ని రితిచే న్న 'ప్రాగుదక్ప్రవణాం వేదిం విశాలాం దీప్తపావకా' మితి వక్ష్యమాణవిరోధాత్ న హ్యసంస్కృతాగ్నే ర్వేదిసంబంధః ప్రసిద్ధః. (ప్రాగుదక్ప్రవణత్వాది వేదిలక్షణం బోధ్యమానం వేదిం తత్త్ర మగ్నిం చ సంస్కృతా వచగమయతి. య ద్వేవం, కదం తర్హి సాయంప్రాతర్హోమవచన మితి చేత్, న హ్యేకం స్వచ్ఛంద గామినా మునినా అసత్యా మిచ్ఛాయా మసతి చ ఫలే పునః పున ర్వక్తవ్యం, వక్ష్యతి తూపరిష్టాత్

(భరతస్య శ్రీరామసందర్శనం)

అత్రైహం పురుషవ్యాఘ్రం గురుసంస్కారకారిణం,  
అర్యం ద్రక్ష్యామి సంహృష్టో మహర్షి మివ రాఘవం.

౧౩

అథ గత్వా ముహూర్తం తు చిత్రకూటం స రాఘవః,  
మందాకినీ మనుప్రాప్త స్తం జనం చేద మబ్రవీత్

౧౪

జగత్త్వాం పురుషవ్యాఘ్ర ఆస్తే వీరాసనే రతః,  
జనేంద్రో నిర్జనం ప్రాప్య ధిజ్ఞే జన్మ సజీవితం.

౧౫

సుతిశ్చాశ్రమే 'అథ తేఽగ్నిం సురాంశ్చైవ వైదేహీ రామలక్ష్మణౌ, కాల్యం విధివ దభ్యర్చ్య తపస్విశరణే వనే, ఉదయంతం దినకరం దృష్ట్వా విగతకల్మషాః, సుతిశ్చ మభిగమ్యైవ మిదం పచన మబ్రువ' న్నితి అత్రైహం పురుషవ్యాఘ్రం గురుసంస్కారకారిణం, అర్యం ద్రక్ష్యామి సంహృష్టో మహర్షి మివ రాఘవం. అథ గత్వా ముహూర్తం తు చిత్రకూటం స రాఘవః, మందాకినీ మనుప్రాప్త స్తం జనం చేద మబ్రవీత్ జగత్త్వాం పురుషవ్యాఘ్ర ఆస్తే వీరాసనే రతః, జనేంద్రో నిర్జనం ప్రాప్య ధిజ్ఞే జన్మ సజీవితం.

(అత్రేతి) గురుసంస్కారకారిణం - గురుసంస్కారః శ్రేష్ఠసంస్కారః మంత్రోపదేశాదిః, అత్కారిణం.

౧౩

(అథేతి) రాఘవః భరతః, తం జనం సహగతం శత్రుఘ్నాదికం. (జగత్త్వా మిత్యాది.) జగత్త్వాం భూమౌ, వీరాసనే దక్షిణజానూపరిన్యస్తవామపాదతయావస్థానే (ధి జ్ఞే జన్మ సజీవిత మితి) మే జన్మ ప్రాణం చ దిగి త్యర్థః.

౧౪-౧౫

మత్కృతే వ్యసనం ప్రాప్తో లోకనాథో మహాద్యుతిః,  
సర్వాః కామాః పరిత్యజ్య వనే వసతి రాఘవ

౧౬.

ఇతి లోకసమాక్రుష్టః పాదే ష్వద్య ప్రసాదయః,  
రామస్య నిపతిష్యామి సీతాయా లక్ష్మణస్య చ

౧౭

ఏవం స విలపం ప్రస్మిక్ వనే దశరథాత్మజః,  
దదర్శ మహతీం పుణ్యాం పర్ణశాలాం మనోరమాం,

౧౮

సాలతాలాశ్వకర్ణానాం పర్ణై ర్భూభి రావృతాం,  
విశాలాం మృదుభి స్తీర్ణాం కుశై ర్వేది మివాఽధ్వరే

౧౯

శక్రాయథనికాశైశ్చ కార్ముకై రాఘరసాధనైః,  
రుక్మపృష్టై ర్మహాసారై శ్శోభితాం శత్రుశాధితై.

౨౦

అర్కరశ్మిప్రతీకాశై ర్హైరై స్తూణీగతై శ్శరై ,  
శోభితాం దీప్తవదనై స్సరై ర్భృగవతీ మివ

౨౧

(మత్కృత ఇతి) మత్కృతే వ్యసనం ప్రాప్తః కైకేయ్య మమ రాజ్యపాపణకృతే రాజ్య బ్రంశరూపవ్యసనం ప్రాప్తః, ఇతి లోకసమాక్రుష్టః ఏవం ప్రకారేణ లోకై రపవాదం ప్రాపితః, ప్రసాదయః ప్రసాదనా ద్ధేతోః (లక్ష్మణస్య చేతి.) తస్య కనిష్ఠత్వేపి కార్యగౌరవాత్ పాదపతి నం యది మయా ప్రసాద్యమానే రామే లక్ష్మణః కైకేయికృతాపకారం మయ్యారోప్య మా ప్రసీదేతి రామం నిరుంధ్యా త్తర్కి లక్ష్మణస్యాపి పాదయో ర్నిపత్య త మమ ప్రసాదయిష్యామి, యది రామప్రసాదసరూపం కార్యం కేవలం సుసాధితం భవేత్ తదానీం కనిష్ఠపాదపతనం దోషాయేతి భరతహృదయం. పారభేదః-సీతాయాశ్చ పునః పున రితి పారః సీతాయా లక్ష్మణస్య చేతి పారే-రామభక్తత్వేన వయో నాఽఽదృత మితి బోధ్యం. 'న పరీక్ష్య వయో వంద్యా' ఇతి స్మరణాత్ ౧౭

(ఏవ మిత్యారభ్య) గుహమివేత్మంత మేకం వాక్యం సాలాశ్వకర్ణా దన్యో వృక్షః. అశ్వకర్ణ స్సర్వతరుః. తాలో మృదుపర్ణః శ్రీతాలః. కార్ముకై రితి బహువచనా దభ్యాసయోగ్యం కార్ము కాంతర మస్తీతి గమ్యతే. భారసాధనై ర్గుర్వవయవైః యద్వా, అతి గురుతరరణకార్యసాధన-

( భరతస్య శ్రీరామసందర్శనం )

మహారజతవాసోభ్యా మసిభ్యాం చ విరాజితాం,  
రుక్మబిందువిచిత్రాభ్యాం చర్మభ్యాం చాప శోభితాం.

౨౨

గోధాంగుళిత్రై రాసక్తై శ్చిత్రైః కాంచనభూషితైః,  
ఆరిసంఘై రనాధృష్ట్యాం మృగై స్సింహగుహా మివ.

౨౩

ప్రాగుదక్ష్పవణాం వేదిం విశాలాం దీప్తపావకాం,  
దదర్శ భరత స్తత్ర పుణ్యాం రామనివేశనే.

౨౪

నిరీక్ష్య స ముహూర్తం తు దదర్శ భరతో గురుం,

ఉటజే రామ మాసీనం జటామండలధారిణిం.

౨౫

భూతైః, మద్వా, భారో దనుఃపరిమాణవిశేషః యదోక్తం ధనుర్వేదే ఈశానసంహితాయాం -  
'భారం పలశతం విదుః, తేన బారేణ చాపానాం ప్రమాణ ముపలభ్యత' ఇతి రుక్మపృష్టైః.  
కనకానులిప్తపృష్ఠప్రదేశైః, మహాసారైః మహాస్థిరాంశైః 'సారో బలే స్థిరాంశే చే' త్యమరః.  
భోగవతి సర్పనగరీ, మహారజతవాసోభ్యాం స్వర్ణమయకోశాభ్యాం, రుక్మబిందు విచిత్రాభ్యాం  
శోభావిశేషాయ మధ్యే శిల్పినిర్మితకనకబిందు విచిత్రాభ్యాం పారభేదః-ఆత్మబిందు విచిత్రాభ్యాం  
వ్యాఘ్రచర్మకృతతయా స్వాభావికనానావర్ణబిందువిచిత్రాభ్యాం, చర్మభ్యాం ఘేటకాభ్యాం, 'ఘేటకం  
ఫలకం చర్మే' తి హలాయుదః గోధాంగుళిత్రైః - గోధా జ్యామాతవారణం, అంగుళిత్రం అంగులి  
త్రాణం, ఉపలక్ష్మణే తృతీయా. శోభితా మిత్యనుకర్షో వా సనాదృష్ట్యాం అప్రదృష్ట్యాం

౨౬

(ప్రాగుదక్ష్పవణా మితి.) ప్రాగుదక్ష్పవణాం ప్రాగుదగ్భాగే క్రమనిమ్నాం, 'ప్రవణో దక్షిణే  
ప్రహ్వే క్రమనిమ్నే చతుష్పదే' ఇతి వైజయంతీ తత్ర రామనివేశనే, పూర్వోక్తపర్ణశాలయా  
మిత్యర్థః

౨౭

(నిరీక్ష్యేతి.) జటామండలధారిత్వ వైలక్షణ్యేన నిశ్చయార్థం ముహూర్తం నిరీక్ష్య, తేజో  
విశేషేణ సామాన్యేన స్వగురుం జ్ఞాతవా నిత్యర్థః. అన్ని శ్లోకే ఉత్తరార్థే జటామండలధారిణ  
మిత్యత్ర ణకారో గాయత్ర్యా స్సప్త మాక్షరం. పటే సహస్రం శ్లోకా గతాః

౨౮



తం తు కృష్ణాజినధరం చీరవల్కలవాససం,  
దదర్శ రామ మాసీన మభితః పావకోపమం.

౨౬

సింహస్కంధం మహాబాహుం పుండరీకనిభేక్షణం,  
పృథివ్యా స్సాగరాంతాయా భర్తారం ధర్మచారిణం.

౨౭

ఉపవిష్టం మహాబాహుం బ్రహ్మణ మివ శాశ్వతం,  
ష్ఠండిలే దర్శనఃస్తీర్ణే సీతయా లక్ష్మణేన చ.

౨౮

తం దృష్ట్వా భరతః శ్రీమాన్ దుఃఖశోకపరిప్లుతః,  
అభ్యుభావత ధర్మాత్మా భరతః కైకయాసుతః.

౨౯

విశేషతో దర్శన మాహ (తం త్విత్వాదిహ.) మహర్షవననాపేతస్య ఇదానిం తతో వై లక్షణ్య మాహ (తం త్విత్.) తదేవ వై లక్షణ్యం దర్శయతి (కృష్ణాజినధర మితి) కృష్ణాజినధరం ఉ త్తరీయ తయా కృష్ణాజినధరం, అదరాంబరత్వేన చీరవల్కలవాససం, (కృష్ణాజినధరం చీరవల్కలవాససం) పూర్వస్మా చ్చేభావిశేషయుక్తం రామం, వల్కలాదిధారణే వ్యపరావర్తమానం రామణీయక ముచ్యతే. (అసీనం) కించి దానన మాస్థాయాఽఽత్మానం ధ్యాయంతం. (అభితః పావకోపమం) తాదృశతపోవిశేషేణ సమంతా త్రైజుఃపరివృతం యద్వా 'నీలతోయదమద్యస్థా విద్యుల్లేఖేవ భాస్వరా' ఇత్యుక్తరీత్యా విద్యుల్లేఖామధ్యవర్తి నీలతోయద మివ స్థిత మిత్వర్థః యద్వా, విరోధినా మనభిభవనీయమి త్యర్థః, యద్వా, (ఉటజి రామ మాసీనం) అయోధ్యాస్థితసమాజాపేక్షయాఽల్పతరా పీయం సఖా మహతి జాతా. కుతః? (అభితః పావకోపమం) తత్పభాయాం సమీపస్థస్య భ్రాతురపి హ్యత్ర సమీప మాగంతుం న శక్యతే న హి జ్వలత్యనలే కప్యాపి సమీప మాగంతుం శక్యం. యద్వా, (ఉటజి రామ మి త్యత్ర) రామం శ్యామం, 'అథో రామో సావిత్తా' విత్యత్ర తథా ప్రయోగాత్ యద్వా, (పావకోపమం) దుర్దర్శ మిత్వర్థః అత ఏవ పూర్వశ్లోకే 'నీరీక్ష్య స ముహూర్త' మిత్యక్తం బ్రహ్మపేక్షయాఽస్య వై లక్షణ్య ముచ్యతే (శాశ్వత మితి) ష్ఠండిలే భూమా.

౩౦

(త మితి) ద్వితీయో భరతశబ్ద ఉత్తరశ్లోకేన సంబధ్యతే.

౩౧

(భరతస్య శ్రీరామనందర్శనం)

దృష్ట్యైవ విలలాపాఽఽర్తో బాష్పసందిగ్ధయా గిరా,  
అశక్నుఃఽథ ధారయితుం ధైర్యా ద్వచన మబ్రవిత్. ౩౦

య స్సంసది ప్రకృతిభి ర్భవే ద్యుక్త ఉపాసితుం,  
వన్యై ర్మృగై రుపాసిన స్సోఽయ మాస్తే మమాఽగ్రజః ౩౧

వాసోభి ర్భహుసాహస్రై ర్యో మహత్మా పురోచితః,  
మృగాజినే సోఽయ మిహ ప్రవస్తే ధర్మ మాచరత్ ౩౨

అథారయ ద్యో వివిధా శ్చిత్రా స్సుమనస స్తదా,  
సోఽయం జటాభార మిమం వహతే రాఘవ. కథం ౩౩

యస్య యజ్ఞై ర్యథోద్దిష్టై ర్యుక్తో ధర్మస్య సంచయః,  
శరీర క్లేశసంభూతం స ధర్మం పరిమార్గతే ౩౪

చందనేన మహార్హేణ యస్మాఽంగ ముపసేవితం,  
మలేన తస్మాంగ మిదం కథ మార్జ్యస్య సేవ్యతే. ౩౫

(దృష్ట్యైతి.) దృష్ట్యైవ దర్శనమాత్రేణే త్యర్థః అర్థః భిన్నః, తా మార్తిం ధారయితు మశక్నుఃఽథ, బాష్పసందిగ్ధయా శోకోష్మణా సందిగ్ధవర్ణయా, గిరా ఉపలక్షితః. ౩౦

(య ఇతి ) సంసది సభాయాం, యుక్తః అర్థః ౩౧

(వాసోభి రితి.) బహుసాహస్రైః బహుసహస్రమూల్యైః, ఉచితః, అలం కర్తృమితి శేషః. పృష్ఠార్థే తృతీయా వా మృగాజినే మృగచర్మణీ, ప్రవస్తే ఆచ్ఛాదయతి ౩౨-౩౩

(యస్యేతి) యథోద్దిష్టైః యథా విహితైః, యథా దృష్టై రితి పారే-శాస్త్రే ష్వితి శేషః. యుక్తః యోగ్యః. ౩౪-౩౫

మన్నిమిత్ర మిదం దుఃఖం ప్రాప్తో రామ స్సుఖోచితః,

ధి గ్భీవితం నృశంసస్య మమ లోకవిగర్హితం

౩౬

ఇత్యేవం విలపన్ దీనః ప్రస్విన్నముఖపంకజః,

పాదా వప్రావ్య రామస్య పపాత భరతో రుదన్.

౩౭

దుఃఖాభితప్తో భరతో రాజపుత్రో మహాబలః,

ఉక్త్వా౭౭ర్యేతి సకృద్దీనం పున ర్నోవాచ కించన.

౩౮

బాష్పా౭పిహితకంరశ్చ ప్రేక్ష్య రామం యశస్వినం,

అర్యే త్యేవా౭థ సంక్రుశ్య వ్యాహర్తుం నా౭శక తదా

౩౯

శత్రుఘ్న శ్సాపి రామస్య వవందే చరణౌ రుదన్,

తా పుభౌ స సమాలింగ్య రామ శ్చాశ్రూ జ్యవర్తయత్.

౪౦

తత స్సుమంత్రేణ గుహేన చైవ సమీయతూ రాజసుతా వరణ్యే,

దివాకరశ్చైవ నిశాకరశ్చ యథా౭ంబరే శుక్రబృహస్పతిభ్యాం

౪౧

తా౭ పార్ధివా న్వారణయాథపాభా౭ సమాగతాం నత్ర మహా త్వరణ్యే,

వనౌకస స్తేపి సమీక్ష్య సర్వే వ్యత్రూ జ్యముంచ౭ ప్రవిహాయ హర్షం

౪౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, వికోనశతతమ స్సర్గః

—శ్లోకము—

వక్తృ మశక్యత్యే హేతు మాహ (బాష్పాపిహితకంర ఇత్యాదీనా ) బాష్పాపిహితకంరః  
బాష్పనిరుద్ధకంరః.

౩౯-౪౦

(తత ఇతి.) రాజసుతౌ రామలక్ష్మణౌ

౪౧

(తా నితి.) తా౭ తాదృశసుఖయుక్తా౭, సమాగతా౭ సంగతా౭

౪౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
వికోనశతతమ స్సర్గః

—శ్లోకము—

అథ శతతమ స్కంధః

జటిలం చీరవసనం ప్రాంజలిం పతితం భువి,  
దదర్శ రామో దుర్దర్శం యుగాంతే భాస్కరం యథా

అథ శతతమ స్కంధః

దర్శనమాత్రేణ భరతో రాజ్యం పాలయతితి కృత్వా రాజ్యనీతిం పృచ్ఛతి శతతమే (జటిల మితి.) యద్వా, అథ భగవాన్ రామః ప్రశ్నవ్యాజేన రాజ్యరక్షణ నితీప్రకారాన్ నిక్షయతి, పశ్చాద్దశరథాత్మయశ్రవణ భరతస్థండిలశయనాదివ్యాపారేణ తదుపదేశావకాశాభావాత్ (జటిల మిత్యాది) (జటిలం) సమీచినమాలికా దృష్టా చే దియం భరతస్య కేశార్థే త్యేవం దశరథో పదతి నవీవ జటాం బధ్వా తిష్ఠతితి రామో విస్మయతే (చీరవసనం) శ్లామ్యచీనాంబరం దృష్టం చేత్ బాలస్య భరతస్య వసనార్హ మిద మితి పితా వదతి, న వీ వేదానీం వల్లలధారీ తిష్ఠతి. (ప్రాంజలిం) పితా యాచనాపూర్వాకం దిశతి చే ద్య స్పీకరోతి స సంప్రతి స్వాభిమతస్య స్వయ మర్థీ భవతి. (పతితం భువి) 'అంతే భరత మారోప్యే' తి స్థితి ర్నలబ్ధా కుసుమశయ్యాపి కరినీభవే దితి మత్వా ఉత్సంగ వీవ పితా శాయితః, స సంప్రతి స్థలే పతితః (దదర్శ రామో దుర్దర్శం) దత్తాం దృష్టి మనాకృష్య స్థితస్య రామస్య దర్శనాఽయోగ్యతయా స్థితం. యద్వా, (దుర్దర్శం) జటిలత్వాదివేషేణ స్నేహితజనస్య దుష్ప్రేక్షం (దుర్దర్శం) దుఃఖేన ద్రష్టుం యోగ్యం, కృచ్ఛేణా వ్యభిజ్ఞాతు మయోగ్య మితి యావత్. (యుగాంతే భాస్కరం యదా) న కేవలం రామస్య, సర్వస్యాపి జనస్య దుర్దర్శతయా స్థిత మితి బావః యద్వా, (యుగాంతే భాస్కరం యదా) యుగాంతే భువి పతితం భాస్కర మివ స్థితం అనేన పూర్వవ స్మహత్తర తేజోహిత్యం తాదృశా వస్థాఽర్హత్వం చ వ్యజ్యతే పారభేదః - (యుగాంతే భువి పతితం భాస్కరం యథే త్యనేన) మహత్తరతేజోరాశిత్వం తాదృశావస్థానర్హత్వం చేవ్యతే నను గంగాతీరే - 'అవ్యప్రభృతి భూమౌ తు శయిష్యేఽహం తృణేషు వా, ఫలమూలాశనో నిత్యం జటాచీరాణి ధారయ' న్నితి జటావల్కల ధారణం ప్రతిజ్ఞాతం పున ర్నవతితమే బరద్వాజదర్శనసమయే 'వసానో వాససీ క్షౌమే' ఇతి క్షౌమవస్త్రం ధృతవా నిత్యవ్యతే అత్ర తు 'జటిలం చీరవసన' మితి సిద్ధవ దనూద్యతే. కథ మేతత్ సంగచ్ఛత? ఇతి చేత్, అత్రాహుః - ప్రతిజ్ఞాయాః రాత్రౌ కృతత్వా దపరేద్యు ర్భవద్వాజదర్శనా సంతరం జటావల్కలే ధృతవా నిత్యవిరోధ ఇతి అయం చ పరిహరః పురైవాఽస్మాభిః ప్రతిపాదితః

కథంచి దభివిజ్ఞాయ వివర్ణవదనం కృశం,  
భ్రాతరం భరతం రామ పరిశ్రాగహ బాహునా

౨

అశ్రూయ రామ స్తం మూర్ధ్ని పరిష్వజ్య చ రాఘవః,  
అంకే భరత మారోఽప్య పర్యపుచ్చ త్సమాహితః

౩

క్వ ను తేభూ త్పితా తాత య దరణ్యం త్వ మాగతః,  
న హి త్వం జీవత స్తస్య వన మాగంతు మర్హసి

౪

చిరస్య బత పశ్యామి దూరా ద్భరత మాగతం,  
దుష్ప్రతీక మరణ్యేఽస్మిన్ కిం తాత వన మాగతః

౫

కచ్చి ధ్ధారయతే తాత రాజా య త్వ మిహాగతః,  
కచ్చి న్న దీన స్సహసా రాజా లోకాంతరం గతః,  
కచ్చి త్సౌమ్య న తే రాజ్యం భ్రష్టం బాలస్య శాశ్వతం

=

౬౪

(కథంచి దీతి) కథంచి దభిజ్ఞాతత్వే హేతుద్వయం వివర్ణవదనం కృశమితి.

౩

అతిదుఃఖితస్య భరతస్య దుఃఖ మపనేతుం ప్రశ్నవ్యాజేన దర్తా నుపదీశతి (క్వ న్విత్యాది) తే పితా క్వ స్వభూ? దీతి ప్రశ్నభంగా లోకాంతరం గతః కిమితి సిద్ధ్యతి. తత్ర హేతుః (యదీతి) తదుపపాదయతి (న హితి) జీవతః జీవతి. అనాదరే షష్ఠి వనం నాఽగంతు మర్హసి శుశ్రూషణ పరత్వా దీతి భావః. యద్వా, అస్య త్వద్గిరహఽసహిష్టుత్వా దీతి. రామస్య ప్రశ్నాంతరసంబంధ దర్శనేన భరతో నోత్తర ముక్తవా నితి బోధ్యం,

౪

(చిరస్మేతి.) బతే త్యద్భుతే 'ఖైవానుకంపాసంతోషవిస్మయామంత్రణే బతే' త్యమరః. దూరాత్ దూరావస్థితకేకయనగరాత్ దుష్ప్రతీకం వైవర్ణ్యాదీనా దుర్జ్ఞేయావయవం 'అంగం ప్రతికోఽవయవ' మి త్యమరః. కిం కిమర్థం?

౫

అస్మి న్నరణ్యే తప కిం ప్రయోజనం? ప్రయోజనం ద్వేధా సంభవతి - రాజని జీవతి తదాజ్ఞాయా మమ దర్శనం, రాజని మృతేఽస్య బాల్యేన బలవద్భి రపహృతరాజ్యత్వే వా ఆద్య మాహ (కచ్చి దీతి) (ధారయత ఇతి) ప్రాణా నితి శేషః యస్మాత్త్వ మిహాగతః తస్మా ద్వా ప్రాణా

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీతిబోధనం)

కచ్చి చ్చుశ్రూషసే తాత పితరం సత్యవిక్రమం.

౭

కచ్చి ద్దశరథో రాజా కుశలీ సత్యసంగర ,  
రాజసూయాశ్వమేధానా మాహర్తా దర్శనిశ్చయః.

౮

స కచ్చి ద్భ్రాహ్మణో విద్వాన్ ధర్మనిత్యే మహాద్యుతిః,  
ఇక్షాకూణా ముపాధ్యాయో యథావ త్తాత పూజ్యతే.

౯

సా తాత కచ్చి త్కౌసల్యా సుమిత్రా చ ప్రజావతీ,  
సుఖినీ కచ్చి దార్యా చ దేవీ నందతి కైకయా.

౧౦

ధారయతే కచ్చిత్? రాజా జీవతిచే త్త్వా మత్రాగచ్ఛంతం న సహేతేతి భావః కచ్చి న్న ధరత ఇతి పారాంతరం - తదా, దేహం ధారయితుం న శక్నోతి కచ్చి? దీత్యర్థః. ద్వితీయం పక్షం ప్రశ్న ద్వయేన దర్శయతి (కచ్చి దీత్యాది ) రాజ్యం భ్రష్టం న కచ్చిత్? ప్రజానురాగో విద్యతే కచ్చి? దీత్యర్థః.

౬౪

(కచ్చి చ్చుశ్రూషస ఇతి ) పితృశుశ్రూషానాదరేణ కి మాగతో సీతి పక్షాంతరం.

౭

అవ రాజ్ఞా లరోగ్యం పృచ్ఛతి (కచ్చి ద్దశరథ ఇతి.) కుశలీ అనామయః, రాజ్ఞో వ్యాధిపరి భూతత్వా తక్మదనాయ కి మాగతోసీతి పక్షాంతరం సత్యసంగరః సత్యప్రతిజ్ఞః, సత్యప్రతిజ్ఞాం ప్రేక్ష్య పశ్చాత్తాపేన కి మకుశలం ప్రాప్త? ఇతి హార్దే భావః. (కచ్చి దితి) అహర్తా సంపాదయితా, కర్తేతి యావత్ ధర్మే నిశ్చయో యస్య స దర్శనిశ్చయః

౮

(స కచ్చిదితి.) సః ప్రసిద్ధః, బ్రాహ్మణః బ్రహ్మవిత్. తదిధీతే తద్వేదే త్యజ్. విద్వాన్ సర్వవిద్యాను కుశలః, దర్శనిత్యవిజ్ఞానానుగుణ మనుష్టాతే త్యర్థః మహాద్యుతిః తత్కృత బ్రహ్మవర్చసయుక్తః, ఇక్షాకూణా ముపాధ్యాయః కులగురు ర్వసిష్ఠః, యదావత్ యథావూర్వం తాతపత్, సంపూజ్యతే బహుమన్యతే?

౯

(సా తాతేతి ) సా పూర్వం దుఃఖితతయానుభూతా, కౌసల్యా, సుఖినీ కచ్చిత్? ప్రజావతి

కచ్చి ద్విసంసంపన్నః కులపుత్రో బహుశ్రుతః,

అనసూయు రనుద్రష్టా సత్కృత స్తే పురోహితః

౧౦

కచ్చి దగ్నిమ తే యుక్తో విధిజ్ఞో మతిమా నృజుః,

హుతం చ హోష్యమాణం చ కాలే వేదయతే సదా

౧౧

కచ్చి ద్దేవాః పితౄణామాతౄణాం గృహాణాం పితృసమా నపి,

వృద్ధాంశ్చ తాత వైద్యాం శ్చ బ్రాహ్మణాం శ్చాభిమన్యసే

౧౨

సుప్రజాః సుమిత్రా చ, సుఖినీ కచ్చి దిత్త్యన్వయః. ఆర్యేతి స్వహతు రపి బహుమానోక్తిః. కైకేయా నందతి కచ్చిత్ ౧ రాజ్యలాభేనేతి శేషః

౧౦

(కచ్చి ద్విసంసంపన్న ఇతి) విసంసంపన్నః నిరహంకారః, కులపుత్రః సత్కుల ప్రసూతః, బహు శ్రుత మనధారణం యస్య స తదా, అనసూయుః, ఛాందస ఉప్రత్యయం.. అనుద్రష్టా వసిష్టోపదిష్టానా మనుద్రష్టా, తే పురోహిత ఇత్యనేన రామస్య సుయజ్ఞ ఇవ భరతస్యాపి ప్రాతిన్వికః కచ్చిత్ పురోహితోఽస్తీతి గమ్యతే. సుయజ్ఞ ఏవేచ్యత ఇత్య ప్యాహుః సత్కృతః హుజితః కచ్చి దిత్త్యన్వయః అనేన పురోహిత స్సదా సత్కృత్య ఇతి శిక్షితం ఏవ ముత్తరప్రాపి రోజనియం

౧౧

‘పితృవ్యవృత్తే సాపత్నే పరనారీకుతేషు చ, వివాహదానయజ్ఞాదౌ పరివేదో న దూషణ’ మితి స్మరణా ద్ద్వైమాతురే వ్యధివేదనదోషాభావా ద్యజ్ఞోపి కృత ఇత్యారోప్య పృచ్ఛతి (కచ్చి దగ్ని వ్యితి) అదవా అగ్ని వ్యగ్నికార్యేషు, యుక్త స్సావధానః, నియుక్తో వా, అగ్నిశుశూషణపర ఇత్యర్థః విధిజ్ఞః అగ్నిహోత్రాద్యశ్వమేధాంత సకలయగవిధిజ్ఞః, మతిమాః ఊహాపోహాదికల్పన చతురః, ఋజుః ప్రత్యక్షపరోక్షయో రేకరూపానుష్ఠానవాః, ఏకరూపకరణత్రయ ఇతి వాఽర్థః. పురోహిత ఇతి శేషః కాలే తత్రద్దోమకాలే, వేదయతే తుభ్యం జ్ఞాపయతీ కచ్చిత్ ౧

౧౨

(కచ్చిద్దేవా నితి) అభిమన్యసే బహుమన్య సే, దేవేషు బహుమతి ర్యజ్ఞాదిభి రారాధనం, పితృషు మాతృషు చ వచనకరణశుశూషణే భృత్యా నితి పారే - తత్ర బహుమతి ద్దానం, గురు వ్యనువర్తనాభిమతకరణాది, పితృసమేషు జ్ఞాతి వ్యర్థదానం, వృద్ధాదిషు నమస్కారాది వృద్ధాః జ్ఞానశీలవయోభిః, విద్యా ఏషాం సంతీతి వైద్యాః విద్వాంసః, తాః, బ్రాహ్మణాః బ్రాహ్మవిదాః.

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీతిబోధనం)

ఇష్యస్త్రవరసంపన్న మర్థశాస్త్రవిశారదం,  
సుధన్వాన మపాధ్యాయం కచ్చి త్వం తాత మన్యసే. ౧౪

కచ్చి దాత్మసమా శూనరా శ్శుతవంతో జితేంద్రియాః,  
కులీనా శ్చేంద్రిగతక్షాశ్చ కృతా సై తాత మంత్రिणః. ౧౫

మంత్రో విజయమూలం హి రాజ్ఞాం భవతి రాఘవ,  
సుసంవృతో మంత్రదరై రమాత్యై శ్శాస్త్రకోవిదైః. ౧౬

కచ్చి న్నిద్రావశం నైషిః కచ్చి త్కాలే ప్రబుధ్యసే,  
కచ్చి చ్చాపరరాత్రేషు చింతయ స్వర్థవైపుణం. ౧౭

యద్యా, వై ద్యా భిషజః, తేషాం బహుమతిశ్చ దనాదినా పరితోషణం, బ్రాహ్మణానితి జాతిమాత్ర  
పరో వా. తదా విద్యాశీలాదిక మపరీక్ష్య బ్రాహ్మణత్వమాత్రేణ యథాయోగ్యం బహుమానం  
వివక్షితం ౧౮

(ఇష్యస్త్రవరసంపన్న మితి.) ఇషవః అమంత్రకా బాణాః, అస్త్రాణి సమంత్రకాః, వరశబ్దః  
ప్రత్యేక మభిసంబద్ధతే అర్థశాస్త్రం నీతిశాస్త్రం, సుధన్వానం సుధన్వనామకం, ఉపాధ్యాయం  
దనుర్వేదాచార్యం, మన్యసే బహుమన్యసే. ౧౪

(కచ్చి దాత్మసమా ఇతి) అత్మసమాః విశ్వసనీయా ఇతి యావత్ శూరాః దీరాః ఇతి  
యావత్ శ్రుతవంతః నీతిశాస్త్రజ్ఞాః 'శ్రుతం శాస్త్రావదృతయో' రిత్యమరః. జితేంద్రియాః పరై  
రలోభనీయా ఇతి యావత్ కులీనాః ప్రామాణికకులోత్పన్నాః, తే త్ప్రియా. ౧౫

వితాదృశమంత్రకరణే కిం కారణం? త్రతాహ (మంత్ర ఇతి.) సుసంవృతః సుతరాం గుప్తః,  
శాస్త్రకోవిదైః నీతిశాస్త్రనిపుణైః, మంత్రదరై రమాత్యై సుసంవృతో మంత్రో హి విజయమూలం  
భవతి త్యన్వయః. ౧౬

(కచ్చి న్నిద్రావశ మితి.) అర్థవైపుణం అర్థవిషయసామర్థ్య మితి యావత్. ౧౭



కచ్చి న్మంత్రయసే నైకః కచ్చి న్న బహుభీ స్సహ,  
కచ్చి త్రే మంత్రితో మంత్రో రాష్ట్రం న పరిధావతి

౧౮

కచ్చి దర్థం వినిశ్చిత్త్య లఘుమూలం మహోదయం,  
క్షిప్ర మారభసే కర్తుం న దీర్ఘయసి రాఘవ.

౧౯

కచ్చి త్రే సుకృతాన్యేవ కృతరూపాణి వా పునః,  
విదుస్తే సర్వకార్యాణి న కర్తవ్యాని పార్థివా.

౨౦

కచ్చి న్న తరైర్ రుక్మా వా యేచాఽప్యపరికీర్తితా,  
త్వయా వా తవ వాఽమాత్యై ర్బుధ్యతే తాత మంత్రితం

౨౧

(కచ్చి న్మంత్రయస ఇతి.) ఏకో న మంత్రయసే కచ్చిత్? ఏకేన మంత్రే క్రియమాణే తస్య కుత్రచి దభినివేశేన గుణాగుణయో ర్యాధార్థ్యగ్రహణం న సిద్ధ్యే దితి భావః బహుభి స్సహ న మంత్రయసే కచ్చిత్? బహుభి స్సహ మంత్రణేపి ప్రథమం తావ దైకమత్యం న ఘటతే, మంత్రభేదశ్చ భవే దితి భావః. రాష్ట్రం జనపదం, న పరిధావతి న వ్యాప్నోతి. పూర్వం మంత్రసంవరణ మర్యహేతుతయోక్తం, అత్ర తు స్వతంత్రతయోచ్యత ఇతి న పునరుక్తిః - ౮

(కచ్చి దర్థ మితి) లఘుమూలం లఘుసాదనం, మహోదయం మహాఫలం. అర్థం కార్యం, వినిశ్చిత్త్య క్షిప్ర మారభసే కచ్చిత్? న దీర్ఘయసి న విళంబసే కచ్చిత్? ఏవ మన్వయవ్యతి రేకాభ్యాముక్తం 'క్షిప్ర మక్రియమాణస్య కాలః పిబతి సంపద' ఇతి భావః - ౯

(కచ్చి త్రే సుకృతానీతి) పార్థివాః సామంతస్సపాః, తే సర్వకార్యాణి మంత్రిత సర్వకార్యాణి, సుకృతాన్యేవ సునిష్ఠన్నాన్యేవ, విదుః కచ్చిత్? కృతరూపాణి కృతప్రాయాణి వా, క్షిప్రమేవ ఫలోన్ముఖానీతి యావత్ కర్తవ్యాని న విదుః? మంత్రేణ కర్తవ్యతయా నిశ్చితాని కరణాత్ పూర్వం న విదుః? రిత్యర్థః. - ౧౦

(కచ్చిన్నేతి) మంత్రితం కార్యం. త్వయా వా, తవాఽమాత్యై ర్వా హేతుభిః, తరైర్ః ఊహైః, యుక్త్యా వా అనుమానేన వా, యే చా ప్యపరికీర్తితాః అనుక్తా ఇంగితాదయః, తైర్వా న బుద్ధ్యతే కచ్చిత్? పరై రితి శేషః. భవా భవదీయామాత్యాశ్చ మంత్రితార్థవిషయపరాభ్యూహ్యస్థానాని సూక్ష్మాణ్యపి స్థగయంతి కచ్చి? దిత్యర్థః - ౧౧

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవాజేన రాజనీతిబోధనం)

కచ్చి త్సహస్రాత్ మూర్ధాణా మేక మిచ్ఛసి పండితం,  
పండితో హ్యర్థకృచ్ఛేము కుర్యాన్నిశ్శ్రేయసం మహత్. ౨౨

సహస్రాణ్యపి మూర్ధాణాం య ద్యుపాస్తే మహీపతిః,  
అథవా వ్యయతాన్యేవ నా స్తి తేషు సహాయతా ౨౩

ఏకో వ్యమాత్యో మేధావీ శూరో దక్షో విచక్షణః,  
రాజానం గాజమాత్రం వా ప్రాపయే న్మహతీం శ్రియం ౨౪

కచ్చి న్ముఖ్యా మహత్స్వేవ మధ్యమేషు చ మధ్యమాః,  
జఘన్యాస్తు జఘన్యేషు బృత్యాః కర్మసు యోజితాః ౨౫

అమాత్యా నుపధాతీతాః పితృపైతామహం చుచ్ఛిక్తాః,  
శ్రేష్ఠాః శ్రేష్ఠేషు కచ్చి త్త్రం నియోజయసి కర్మసు ౨౬

(కచ్చి త్సహస్రా దితి ) మూర్ధాణాం సహస్రాత్ మూర్ధసహసం పరిత్యజ్యాపి, ల్యబ్ధోపే  
పంచమి పండితం విమృశ్యకారణం, ఏకం ఇచ్ఛసి కచ్చిత్ ? పండితపర్వగ్రహే హేతు మాహ  
(పండిత ఇతి ) అర్థకృచ్ఛేము కార్యసంకటేషు పారాంతరం - అర్థకృచ్ఛేము అర్థసంకటేషు,  
మహాన్నిశ్శ్రేయసం మహా దైశ్వర్యం, ప్రాపయే దిత్యర్థః పారాంతరం - మహాన్నిశ్శ్రేయసం  
అన్యభిచరితపలసాదనోపాయం. కుర్యాత్ ఉపదిశే దిత్యర్థః ౨౨

ఏవ మన్వయే నోపపాద్య వ్యతిరేకముఖే నోపపాదయతి (సహస్రాణ్యపి ) ఉపాస్తే ఆశ్రయతి,  
సంగృహ్ణాతిత్యర్థః నాస్తి త్యస్మాత్ పూర్వం తదావీ త్యుపస్కార్యం. సహాయతా మంత్రోపాయసహ  
యత్వం. పండితశబ్దార్థం వివృణ్వ న్నాహ (ఏక ఇతి.) మేధాఽస్యాస్తీతి మేధావీ. అస్మాయామేధా  
సజో విని రితి వినిః. యతితి పరోపన్యప్తార్థగ్రహణపటు రిత్యర్థః శూరః స్థిరబుద్ధిః, దక్షః  
విచారసమర్థః, విచక్షణః అభ్యస్తనీతిశాస్త్రః ౨౩-౨౪

(కచ్చి న్ముఖ్యా ఇతి ) ముఖ్యాః బృత్యాః, మహత్సు ముఖ్యేష్వేషు, కార్యేషు పవన

కచ్చి న్నోగ్రేణ దండేన భృశ ముద్వేజితప్రజం,  
రాష్ట్రం తవానుజానంతి మంత్రిణ కైకయాసుత. ౨౭

కచ్చి త్వాం నానుజానంతి యాజకాః పతితం యథా,  
ఉగ్రప్రతిగ్రహీతారం కామయాన మివ స్త్రియ. ౨౮

ఉపాయకుశలం వైద్యం భృత్యసందూషణే రతం,  
శూర మైశ్వర్యకామం చ యో న హంతి స వద్యతే. ౨౯

పరివేశజాదిను, కచ్చి న్నియోజితాః? న తు హినేషు కార్యేషు. మధ్యమాః జాత్యాదినా మధ్యమా భృత్యాః, మధ్యమేష్వేవ కార్యేషు శయ్యాసనానయనాదిను. నియోజితాః? న తూత్తమధమ కార్యేషు. జమన్యాః జాత్యాదిహినాః భృత్యాః, జమన్యేష్వేవ కార్యేషు పాదప్రక్షాళన పాదుకా నయన పాదసంపానాదిను, నియోజితాః? న తూత్తమమధ్యమేషు కార్యేషు యోజితాః కచ్చిత్? అన్యథా మహా ద్వైశసం భవే దితి భావః భృత్యేమాత్రం న్యాయ మమాత్యేష్వతిదిశతి (అమాత్యా నితి.) ఉపధాతితా స్వవ్యతిరీక్తే స్వర్ధాద్యుపాధిరహితా యద్వా. సుపరీక్షాతితాన్ 'ఉపధా సుపరీక్షా స్యా' దితి వై జయంతి శ్లాఘ్యవస్తాభరణాదికం పురుషముఖేన సంప్రేష్య అంతఃపుర ప్రేషితం పరరాజప్రేషిత మితి ప్రలోభ్య పరీక్షాం కుర్వంతి రాజానః తా మతీతా నిత్యర్థః. విత్పవైతామహా కులక్రమాగతాః, శుచీ కరణత్రయశుద్ధియుక్తాః. ౨౫-౨౬

(కచ్చి న్నోగ్రేణేతి.) తవ ఉగ్రేణ దండేన, ఉద్వేజితప్రజం పీడితప్రజాయుక్తం, రాష్ట్రం రాజ్యం, మంత్రిణః నానుజానంతి నానుమన్యంతే కచ్చిత్? రాజానం త్వాం ఉగ్రవందా న్నివర్తయంతి కచ్చి? దిత్యర్థః. (కచ్చి త్వా మితి ) ఉగ్రప్రతిగ్రహీతార మిత్యుపమానేపమేయయో స్సాధారణ విశేషణం ఉగ్రేణ దండేపాయేన అదండ్యేభ్యో ధనగ్రహణం కుర్వంతం త్వాం, ఉగ్రప్రతిగ్రహీ తారం-ఉగ్రేణ దుర్దానేన దనప్రతిగ్రహీతారం, పతితం యష్టుకామం పతితం, యాజకా ఋత్విజ ఇవ. ఉగ్రేణ కర్మణా బలాత్కారేణ, ప్రతిగ్రహీతారం కామయానం పురుషం, స్త్రియ ఇవ చ నానుజానంతి కచ్చిత్? ప్రజా ఇతి శేషః. ప్రజావమానహేతుభూతం న్యాయాత్మికమేణ ఉగ్ర కరగ్రహణం త్వయి నాస్తి కచ్చి? దితి భావః ౨౭-౨౮

(ఉపాయకుశల మితి.) ఉపాయేషు సామాన్యపాయేషు, కుశలం నిపుణం, వైద్యం కణిశోక్తకుటిలనీతివిద్యావిదం, పారాంతరం - చాణక్యా ద్యుక్తకుటిలనీతిశాస్త్రవిదం. భృత్య

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీబోధనం)

కచ్చి ధృష్టశ్చ శూరశ్చ మతిమాః ధృతిమాం చ్చుచిః,  
కులీన శ్చానురక్తశ్చ దక్ష సేనాపతిః కృతః

౩౦.

బలవంతశ్చ కచ్చి త్రే ముఖ్యా యుద్ధవిశారదాః,  
దృష్టాపదానా విక్రాంతాస్త్రయా సత్కృత్య మానితాః.

౩౧

కచ్చి దృఢస్య భక్తం చ వేతనం చ యథోచితం,  
సంప్రాప్తకాలం దాశవ్యం దహసి న విళంబసే.

౩౨.

సందూషణే రతం - అంతరంగభృత్యానాం సందూషణే అసద్బోధోద్భుతనేన తద్విఘటనే రతం. శూరం రాజహింసనేపి నిర్భయం, ఐశ్వర్యకామం క్రమేణ రాజైశ్వర్యాక్రమణకామం చ. పురుషం యో న హంతి, స రాజా, తేనైవ వద్యతే రాజ్యాత్ భ్రష్టో భవతిత్యర్థః. ఏవంవిధః పురుషస్త్యతస్మిన్నిధా న వర్తతే కచ్చి? దిత్యర్థః.

౨౯

సంగ్రహ్యాసేనాపతిగుణా నాహ (కచ్చి ధృష్ట ఇతి) హృష్యతి హి హిష్టః, రాజకృత సత్కారేణ సంతుష్టః యద్వా. దృష్ట ఇతి పదచ్ఛేదః ధృష్టః వ్యవహారేషు ప్రగల్భః, శూరః పరస్మిన్గ్రహపరః, మతిమాః తత్త్వమయానుగుణస్వపరసేనావ్యూహ తద్బేదన సేనానయనాది చతురబుద్ధియుక్తః ధృతిమాః విపదీ ప్రశస్తదైర్యః, శుచిః బాహ్యభ్యంతర శుద్ధియుక్తః యద్వా, శుచిః స్వామివి సవిశ్వాసః కులీనః సత్కులప్రసూతః, అనురక్తః స్వస్మిన్నిరవధికప్రీతిమాః, దక్షః కార్యకుశలః, ఏవంవిధ సేనాపతిః కృతః కచ్చితే? తాదృశం పూర్వసేనాపతిం విహాయాతాదృశ మన్యం న పరిగృహీతవా నసి కచ్చి? దిత్యర్థః.

౩౦

(బలవంత ఇతి) బలవంతః అత్యంతబలాః, తే ప్రసిద్ధాః ముఖ్యాః గణముఖ్యాః, యుద్ధవిశారదాః యుద్ధే సమర్థాః, దృష్టం సాక్షాత్కృతం, అపదానం పూర్వవృత్తం పౌరుషం యేషాం తే తథోక్తాః. విక్రాంతాః శూరాః 'శూరో వీరశ్చ విక్రాంతి' ఇత్యమరః సత్కృత్య మానితాః పారితోషికదానపూర్వకం శ్లామితాః కచ్చితే?

౩౧

(కచ్చి దృఢస్యేతి) బలస్య సైన్యస్య, సంప్రాప్తకాలం కాలప్రాప్తం, దాశవ్యం తత్తత్కారేః దేయం, భక్తం అన్నం, వేతనం ప్రతిహాసం దేహం భృతిం చ, యదోచితం తత్తత్కార్యోచితం,

కాలాతిక్రమణా చైవ భక్తవేతనయో ర్భూతాః,

భర్తుః కువ్యంతి దుష్యంతి సోఽనర్థ సుమహాన్ స్మృతః.

౩౩

కచ్చి త్వర్వేఽనురక్తా స్త్వాం కులపుత్రాః ప్రధానతః,

కచ్చిత్ ప్రాణాం స్తవాఽర్థేషు సంత్యజంతి సమాహితాః.

౩౪

కచ్చి జ్ఞానపదో విద్వాన్ దక్షిణః ప్రతిభానవాన్,

యథోక్తవాదీ దూత సే కృతో భరత పండితః.

౩౫

కచ్చి దష్టాదశాఽన్యేషు స్వపక్షే దశ పంచ చ,

త్రిభి స్త్రిభి రవిజ్ఞాతై ర్వేత్సి తీర్థాని చారతైః

౩౬

దదాసి న విశంబసే కచ్చిత్ ? కాలాతిక్రమణం వినా దదాసి కచ్చిత్ ?

౩౭

విశంబే దోష మాహ (కాలాతిక్రమణా దితి.) భృతాః భృతిజీవినః, బటా ఇతి యావత్, భర్తుః కువ్యంతి భర్తారం ప్రతి కువ్యంతి, దుష్యంతి కోపేన వికృతా బలంతి, స వికారః, సుమహా ననర్థ స్మృతః, అనర్థకరో భవే దిత్యర్థః

౩౮

(కచ్చి త్వర్వ ఇతి) కులపుత్రాః క్షత్రియకులప్రసూతాః, జ్ఞాతయ ఇతి వా, ప్రధానతః ప్రధానాః, సార్వవిభక్తిక స్తసిః

౩౯

(కచ్చి జ్ఞానపద ఇతి) జ్ఞానపదః స్వజ్ఞానపదభవః, పరజ్ఞానపదభవశ్చైత్ పక్షపాత మాచరేత్. విద్వాన్ పాభిప్రాయజ్ఞః, దక్షిణః సమర్థః, ప్రతిభానవాన్ ప్రత్యుత్పన్నమతిః, పరోక్తస్యాఽవిశంబ ముచితోత్తరజ్ఞ ఇతి యావత్ యథోక్తవాదీ ఉక్త మనతిక్రమ్య సందేశ ప్రతినందేశవచనశీలః, కార్యోపయోగితయా బహుముఖం వ్యాహరన్నపి స్వామ్యుక్త మజహదేన వ్యవహరేతి యావత్ పండితః పరిచ్ఛేత్తా, పరిచ్ఛేదో హి పాండిత్య మిత్యుక్తేః

౪౦

(కచ్చి దష్టాదశాఽన్యే స్వీతి) అన్యేషు పరపక్షేషు, అష్టాదశతీర్థాని, స్వపక్షే పంచదశ తీర్థాని చ, అవిజ్ఞాతైః పరస్పర మన్యైశ్చాఽవిజ్ఞాతైః, విజ్ఞాతత్వే తేషాం సాంకేతికస్యవహరః ప్రాదుష్ట్యాత్, ఏకస్మిన్ తీర్థే త్రిభి స్త్రిభిః, చారతైః వేషాంతరధారిభి శ్చారైః, కృత్తిమార్థే కప్రత్యయాః, వేత్సి కచ్చిత్ ? ఏతాని న్యాయతోఽన్యాయతో వా ప్రవర్తంత ఇతి జానాసి కచ్చి ?

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనితిబోధనం)

కచ్చి ద్వ్యపాస్తా నహితాః ప్రతియాతాంశ్చ సర్వదా,  
దుర్బలా ననవజ్ఞాయ వర్తసే రిపుసూదన.

౩౭

దిత్యర్థః తానీమా స్యష్టాదశ నితీశాస్త్రోక్తాని తీర్థాని - మంత్రి పురోహిత యువరాజ సేనాపతి దౌవారికాంతర్వంశిక కారాగారాదికృతాంతర్ధనంవయకృత్కార్యనియోజక ప్రాధ్యివాక సేనా నాయక నగరాద్యక్ష కర్మాంతిక సభ్య దర్మాద్యక్ష దండపాల దుర్గపాల రాష్ట్రాంతపాలః ఏష్యేవ మంత్రి పురోహిత యువరాజ వ్యతిరిక్తాని స్వపక్షే పంచదశ తీర్థాని, మంత్రి పురోహిత యువరాజ సేనాపతయః ప్రసిద్ధాః దౌవారికః అంతఃపురాది ద్వారరక్షణాధికృతజననిర్వాహకః, అంతర్వం శికః అంతఃపురకార్యనిర్వాహకః, కారాగారం అపరాధినాం బందనగృహం, తత్రాఽధికృతః కారాగారాధికృతః, అర్ధసంవయకృత్ దనాద్యక్షః, కార్యనియోజక రాజాజ్ఞాయాః బహిః ప్రచార కర్తా, ప్రాధ్యివాకః వ్యవహారప్రప్తా తల్లక్షణ ముక్తం 'ఎవాదే పృచ్ఛతి ప్రశ్నం ప్రతిప్రశ్నం తదైవ చ, ప్రియపూర్వం ప్రా గ్ద్వది ప్రాధ్యివాక ప్రతః స్మృతి' ఇతి సేనానాయకః సేనాయాః బృతిజీవనాదిదానాద్యక్షః, నగరాద్యక్షః రాతౌ నగరశోధన నగరద్వారప్రాకారాదిరక్షణ సంవిధానాదికర్త, కర్మాంతికః కార్యాంతే వేతనగ్రాహిణాం సైనికవ్యతిరిక్తానాం సర్వేషాం రాజ్ఞి స్పృశాశా నేకధా స్వయం వేతనం గృహీత్వా ప్రత్యేకం త ద్యో దాపయతి సః సభ్యః ప్రతిదినం సభాలంకరణ రాజమంత్రిప్రభృతి సముచితాసరవిదాన సభ్యానయనాననబ్యనిరోధన యదోచిత వివేశన సభానిశ్చబ్దికరణ సభారక్షణాదివిధాయిజననిర్వాహకః, దర్మాద్యక్షః దాయభాగాది విషయే వివాదం కుర్వతాం వివాదపదవిశోధనపూర్వకం యథాదర్మశాస్త్రం వివాదశమనకరః, దండపాలః పరస్వాపహరణాద్యపరాదకారిణాం రాజాజ్ఞాప్రకారేణ కరశిరశ్చేదాదివిధాయిజన నియోజకః, దుర్గపాలః గిరిజలవనాదిదుర్గసంతతరక్షకజననిర్వాహకః, రాష్ట్రాంతపాలః స్వరాష్ట్ర సీమాంతే సర్వాసు దిక్షు పరరాజాక్రమణాదినివారణాయ సదా తద్రక్షణం కుర్వతాం నిర్వాహకః, స్వకీయమంత్రిపురోహితయువరాజా న పరీక్ష్యాః తేషాం సదా స్వసమీపవర్తిత్వేన తత్సర్వభావస్య స్వేనైవ జ్ఞాతత్వాత్ తదోక్తం నితీశాస్త్రే 'చారాః విచారయే త్తిధే వ్యాత్మనశ్చ పరస్య చ, పాపండాదీ నవిజ్ఞాతా ననోన్య మితరై రపి, మంత్రిణం యువరాజం చ హిత్వా స్వేషు పురోహిత' మితి స్వేషు మంత్రిణం యువరాజం పురోహితం చ హిత్యే త్యన్వయః, ఏషాం తీర్థశబ్దవాచ్యత్వ ముక్తం హలాయుదే 'యోనా' జలావతారే చ మంత్రా ద్యష్టాదశస్వపి, పుణ్యక్షేత్రే తదా పాతే తీర్థం స్యా ద్దర్శనే ష్యపి' తి

౩౮

(కచ్చి ద్వ్యపాస్తా నితి) ద్వ్యపాస్తాః సమ్మోనితాః ప్రతియాతాః పున రాగతాః, అహితాః

కచ్చి న్న లోకాయతికా \* బ్రాహ్మణాం స్రాత సేవసే,  
అనర్థకుశలా హ్యేతే బాలాః పండితమానిసః.

౩౮

ధర్మశాస్త్రేము ముఖ్యేము విద్యమానేము దుర్బుధాః,  
బుద్ధి మాన్వీక్షుకీం ప్రాప్య నిరర్థం ప్రవదంత తే

౩౯

శత్రూః, దుర్బలా ననవజ్ఞాయ వర్తసే కచ్చిత్ దుర్బలా ఇత్యవజ్ఞాం కృత్వా న వర్తసే కచ్చి?  
దితి భావః ప్రతియాన మవష్టంభ మంతరేణ న సంభవతితి మత్వా తేషు సావధానతయా  
ప్రాతవ్య మితి భావః.

౩౭

(కచ్చి న్న లోకాయతికా నితి) లోకాయతికా - లోకే హ్యాయుతం నిస్తృతం లోకాయతం  
ప్రత్యక్షప్రమాణం. యద్వా. లోకాయతశబ్దాభ్యాం ప్రత్యక్ష మనుమానం చోచ్యతే లోక్యతే  
సాక్షాత్కార్యతేననేతి లోకః ప్రత్యక్షప్రమాణం, ఆ సమంతాత్ వ్యాప్య దూమాదిసమీపవర్తి  
వహ్నిర్ది ర్యత్యతే గృహ్యతేననే త్యాయత మనుమానం తదేషా మస్తీతి లోకాయతికాః, అత  
ఇనిరనా వితి రక్షప్రత్యయః నాస్తికాః బౌద్ధచార్వాకాదయః, తాః, బ్రాహ్మణాః న సేవసే  
కచ్చిత్? అసేవాయాం హేతు మాహ (అనర్థేతి) అర్థేషు తత్త్వార్థేషు, కుశలాః యథావద్ జ్ఞానవంతః,  
తే న భవంతి త్యనర్థకుశలాః, యద్వా, అనర్థః దర్శనస్థానశ్రద్ధావైకల్య తన్మూలక సజ్జన  
బహిష్కార నరకపతనాదిః, తత్ర కుశలాః, దుర్బోదనేన తత్సంపాదకా ఇత్యర్థః. బాలాః  
తత్త్వజ్ఞాన విరోధ్యజ్ఞానయుక్తాః అద చ పండితమానిసః, అపండిత మాత్మానం పండితం  
మన్వానాః, ఏతే అనర్థకుశలా హి

౩౮

అనర్థకుశలత్వమేవోపపాదయతి (ధర్మశాస్త్రే ష్టితి.) దుర్బుధాః వేదమార్గవిపరీతబుద్ధయః,  
తే, ముఖ్యేషు తామసస్మృతి పురాణాదివ్యావృత్తేషు సాత్వికమహర్షి ప్రణీతేషు సజ్జనాదరణీయేషు,  
ధర్మశాస్త్రేషు ధర్మప్రమాపక శాస్త్రేషు, విద్యమానేషు తత్సంప్రదాయ పరంపరయా పర్యమానేషు  
సత్పు, అన్వీక్షకీం బుద్ధిం ప్రాప్య శుష్కతర్కవిషయాం బుద్ధి మాస్థాయ, నిరర్థం నిష్ప్రయోజనం,  
ప్రవదంతి 'ఆర్షం దర్శోపదేశం చ వేదశాస్త్రానివిరోధినా, య స్తర్కేణానుసంధత్తే న ధర్మం  
వేద నేతర' ఇతి స్మృతేః.

౩౯

\* బ్రాహ్మణాః - బ్రాహ్మణాః యథా సేవసే తథా.

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనితిబోధనం)

వీరై రధ్యుషితాం పూర్వ మస్మాకం తాత పూర్వకైః,  
సత్యనామాం దృఢద్వారాం హస్తశ్వరథసంకులాం.

౪౦

బ్రాహ్మజై ఉత్రియై రైశ్వై స్వకర్మనిరతై స్సదా,  
జితేంద్రియై ర్మహాత్మాహై ర్వౌతా మార్వై స్సహస్రశః.

౪౧

ప్రాసాదై ర్ప్రవిధాకారై ర్వృతాం వైద్యజనాకులాం,  
కచ్చిత్ సుముదితాం స్థితా మయోధ్యాం పరిరక్షసి

౪౨

కచ్చి చ్చిత్త్యశతై ర్జుష్ట సునివిష్టజనాకులః,  
దేవస్థానైః ప్రపాభిశ్చ తటాకై శ్చేపశోభితః

౪౩

ప్రహృష్టనరనారీక స్సమాజోత్సవశోభితః,  
సుకృష్టసీమా పశుమాః సాంసాభిః పరివర్జితః.

౪౪

అదేవమాత్మకో రమ్య శ్శాపదైః పరివర్జితః,  
పరిత్యక్తో భయై స్సర్వైః ఖనిభి శ్చేపశోభితః

౪౫

వివర్జితో నరైః పాపై ర్మమ పూర్వై స్సురక్షితః,  
కచ్చి జ్జనపద స్సీత స్సుఖం వసతి రాఘవ.

౪౬

(వీరై రిత్యాది) శ్లోకత్రియ మేకం వాక్యం అయోధ్యాం సత్యనామాం పరిరక్షసి కచ్చిత్ ?  
సత్యనామాం - డాబుబాభ్యా మన్యతరస్యా మితి డాబ్. అయోధ్యేతి నామ సత్యం యథా భవతి  
తథా రక్షసి కచ్చి? దిత్యర్థః. సత్యనామాత్వమూలం (వీరైరధ్యుషితా మిత్యాది) తత్ఫలాని  
సత్యనామాత్వాదీని అర్వైః పూజ్యైః, తత్రహేతవ స్వకర్మనిరతత్వాదయః. వైద్యజనాకులాం -  
వైద్యజనాః విద్యజ్ఞానాః, తైరావృతాం, సుముదితాం సుసంతుష్టజనా మిత్యర్థః స్థితాం  
సమృద్ధాం.

౪౮-౪౯

(కచ్చిచ్చిత్త్యశతైరిత్యాది) శ్లోకచతుష్టయ మేకం వాక్యం చిత్త్యశతైః, చైత్త్యశతైరితి చ  
పాఠః - ఉభయత్ర ప్యశ్వమేధాంత మహాయజ్ఞ చయనప్రదేశ సమూహై రిత్యర్థః. సునివిష్ట



కచ్చి త్రే దయితా స్సర్వే కృషిగోరక్షజీవినః,  
వారాయాం సంశ్రిత స్తాత లోకో హి సుఖ మేదతే

౪౩

జనాకులః సుప్రతిష్ఠితజనవ్యాప్తః, సుప్రతిష్ఠితత్వం చ రాజర్యత్వసుపృష్టార్థోగ్యాదిదేశగుణా  
కృష్టచిత్రతయా దేశాంతరజగమిషారాహిత్యేన తత్త్వేవాఽన క్రత్వం, దేవస్థానైర్దేవాలయైః, ప్రపాభిః  
పానీయశాలాభిః, మార్గప్రవర్తితాభి రితి శేషః. 'ప్రపా పానీయశాలికే' త్యమరః తటాకైః సస్యాది  
వృద్ధినిమిత్తైః మహాజలాశయైః, సమాజోత్సవశోభితః-సమాజైః దర్శనిర్ణయార్థసభాభిః యద్వా,  
నదీతటాకాదితీరవనేషు సమస్తవస్తువిక్రయసౌకర్యాయ నిఖిలజనవిదితతయా కృతవారసంకేతః  
కృతావణో వణిజాం సమూహ స్సమాజ ఇత్యుచ్యతే యద్వా, సమాజయుక్తోత్సవశోభితః, సుకృష్ట  
సీమా, అకృష్టా ఈషత్కృష్టా చ భూమి ర్న తత్రాస్తీత్యర్థః యద్వా, సర్వదా సుకృష్టప్రాయసీమా,  
అకృష్టపర్యభూమియుక్త ఇత్యర్థః పశుమా౯ గవాజాదిపశుసమృద్ధః, హింసాభిః ఈతిభి ష్టద్భిః .  
'అతివృష్టి రనావృష్టి ర్నాపి కా శ్వలభాః ఖగాః అత్యాసన్నాశ్చ రాజానష్టడేతా ఈతయ స్సృష్టతా'  
ఇత్యుక్తాభిః, పరివర్జితః, యద్వా, పరస్పరహింసారహిత ఇత్యర్థః అదేవమాత్మకః దేవమాత్మక  
దేశరహితః, వృష్ట్యేకనిష్పాద్యసన్యకదేశరహిత ఇత్యర్థః సరయాతీరస్థత్వేన సర్వతో నదీ  
మాత్మక ఇతి యావత్ 'సద్యంబుజీవనో దేశో నదీమాత్మక ఉచ్యతే. వృష్టినిష్పాద్య సన్యస్తు విజ్ఞేయో  
దేవమాత్మక' ఇతి హలాయుదః రమ్యః అరామాదిశోభితత్వేన రమణీయః శ్వాపదైః వ్యాఘ్రాది  
హింసప్రపశుభిః, పరివర్జితః, భయై స్సర్వైః భయహేతభి శ్చోరాదిభి స్సర్వైః, పరిత్యక్తః పరిత  
స్యక్తః, తత్సమీపదేశేషి చోరాదిభయం నాస్తీ త్యర్థః ఖనిభిః రత్నసువర్ణరజతాద్యాకరైః.  
'ఖని స్త్రియూ మాకర స్సాన్' దిత్యమర . పునః కచ్చి చ్చట్టేన ప్రతివిశేషణం ప్రశ్నా ఇతి గమ్యతే.  
అద్యంతయోః ప్రయుక్తోఽయం కుతోనాన్వేతి మద్యతః, ప్రవృత్తతాయాం తుల్యాయాం కేనాఽర్థజరతి  
క్రమః. అదరాతిశయో అనేన శ్రీమత్కౌసలగోచరః, గమ్యతే రఘునాథస్య ముక్తి ర్యేనా  
ఽఽపిపీలికం'

౪౩-౪౬

(కచ్చి త్రే దయితా ఇతి.) కృషిగోరక్షజీవినః వైశ్యాః, దయితాః కచ్చిత్ అర్థసంపాదన  
ద్వారా అభిమతాః, వారాయాం క్రయవిక్రయాత్మకవాణిజ్యే సతి, 'వారా వా గింగితోదంత వాణిజ్యా  
దిషు పరత' ఇతి వైజయంతి. సంశ్రితో లోకః త్వత్సంశ్రితో జనః, సుఖ మేదతే హి. -

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీతిబోధనం)

తేషాం గుప్తిపరీహరైః కచ్చి తే భరణం కృతం,

రక్ష్యాహి రాజ్ఞా ధర్మేణ సర్వే విషయవాసినః

౪౮

కచ్చిత్ ప్రాయస్సాంత్యయసి కచ్చి త్తాశ్చ సురక్షితాః,

కచ్చి న్న శ్రద్ధధాస్యాసాం కచ్చి ధ్యహ్యం న భాషసే.

౪౯

కచ్చి న్నాగవనం గుప్తం కచ్చి తే సంతి ధేనుకాః,

కచ్చి న్న గణికాశ్వానాం కుంజరాణాం చ తృప్యసి.

౫౦

కచ్చి ధర్మయసే నిత్యం మనుష్యాణాం విభూషితం,

ఉత్థాయోత్థాయ పూర్వాహ్నే రాజపుత్ర మహాపథే

౫౧

(తేషామితి.) గుప్తిపరీహరైః ఇష్టప్రాపణానిష్ఠనివారణైః, తే త్వయా, తేషాం భరణం పోషణం, కృతం కచ్చిత్ ? తస్యావర్జనీయత్వ మాహ (రక్ష్యాహితి) ౪౮

(కచ్చిత్ ప్రాయ ఇతి) ప్రాయః స్వప్రాయః, సాంత్యయసి తదనుకూలతయా వర్తసే, సురక్షితాః, అన్యపురుషసంభాషణాదిభ్య ఇతి శేషః. అసాం ప్రీణాం, పచన మితి శేషః. న శ్రద్ధధాని అదరేణ యదార్థబుద్ధ్యా న శృణోషి త్యర్థః. గుహ్యం న భాషసే, తాభ్య ఇతి శేషః. ప్రీణా మతిచంచలమతిత్వేన రహస్యభేదప్రసంగా దితి భావః. ౪౯

(కచ్చి న్నాగవన మితి.) నాగవనం గజోత్పత్తిస్థానభూతం వనం, తదరక్షణే పరైః గజ గ్రహణప్రసంగ ఇతి భావః. ధేనుకాః గజగ్రహణసాధనభూతాః కరిణ్యః 'కరిణీ ధేనుకా వశే' త్యమరః. గణికాశ్వానాం-గణికాః కరిణ్యః 'వేశ్యాకరిణ్యో గణికే' తి వైజయంతీ గణికాశ్వాశ్చ గణికాశ్వాః, తేషాం గణికాశ్వానాం, కుంజరాణాం చ, న తృప్యసి కచ్చిత్ ? తత్సంపాదనవిషయే తృప్తిం న ప్రాప్నోషి కచ్చి ? దిత్త్యర్థః. పూరణగుణేత్వాదిరా సమానప్రతిషేధేన సూచితా షష్ఠీ. (కచ్చి ధర్మయస ఇతి) విభూషితం, అత్మాన మితి శేషః. మహాపథే సభాయా మితి యావత్. ప్రాత స్సభాయాం స్థిత్యా మనుష్యాణాం విభూషిత మాత్మానం ధర్మయసే కచ్చిదితి సంబంధః. అన్యథా రాజారోగ్యే తేషాం శంకా స్యాదితి భావః. ౫౨

కచ్చి న్న సర్వే కర్మాంతాః ప్రత్యక్షాస్తే విశంకయా,  
సర్వే వా పున రుత్సృష్టౌ మధ్యమేవాత్ర కారణం.

౫౭

కచ్చిత్ సర్వాణి దుర్గాణి ధనధాన్యాయుధోదకైః,  
యంత్రైశ్చ పరిపూర్ణాని తథా శిల్పిధనుర్ధరైః.

౫౮

అయ స్తే విపులః కచ్చిత్ కచ్చి దల్పతరో వ్యయః,  
అపాత్రేషు న తే కచ్చిత్ కోశో గచ్ఛతి రాఘవ.

౫౯

దేవతార్థే చ పిత్రర్థే బ్రాహ్మణాభ్యాగతేషు చ,  
యోధేషు మిత్రవర్గేషు కచ్చి ద్గచ్ఛతి తే వ్యయః.

౬౦

(కచ్చి న్న సర్వ ఇతి) కర్మాంతాః కర్మాంతికాః, కర్మకరా ఇతి యావత్ అవిశంకయా తే న ప్రత్యక్షాః కచ్చిత్ ? నిర్భయతయా త్వత్పన్నిధిం ప్రాప్తా న కచ్చి ? దిత్వర్థః అథవా తే సర్వే పునః ఉత్సృష్టా న కచ్చిత్ దర్శనాప్రవానేన పరిత్యక్తా న కచ్చి ? దిత్వర్థః అవిశంకయా ప్రవేశే అవజ్ఞాదికం సంభవేత్ దర్శనాభావే కార్యహిని స్స్యాత్ అతః అత్ర కర్మాంతికవిషయే, మధ్యమేవ కారణం అతిదర్శనాదర్శనయో ర్నద్యమరీత్యాశ్రయణ మేవార్థసిద్ధికారణం అతిదర్శనే దృష్టానాం తేషాం స్వామి న్యనాదర స్స్యాత్ అత్యదర్శనే స్యకార్యవిజ్ఞాపనావసరాలాభా త్క్రిమనేనేతి కోప స్స్యాత్, రాజకార్యహినిశ్చ తస్మా ద్యధోచితసమయే దర్శనప్రదాన మేవోచిత మితి భావః.

౬౧

(కచ్చి త్వర్వాణీతి.) దుర్గాణి ఔదకపార్వతవాత్సరీణధాన్వనాని, ధనధాన్యాయుధోదకైః యంత్రైః శిల్పిభి ర్ధనుర్ధరైశ్చ పరిపూర్ణాని కచ్చిత్ ? అత్ర కామందకః 'ఔదకం పార్వతం వార్ష మైశిణం ధాన్వనం అథా, జలఽన్నాయుధయంత్రాడ్యం వీరయోధై రధిపితం, గుప్తిప్రధాన మాచార్యా దుర్గం సమనుమేనిర' ఇతి

౬౨

(అయ ఇతి) అయః ధనాగమః, కోశః సంచితధనం, అపాత్రేషు సటవిటగాయకేషు, న గచ్ఛతి కచ్చిత్ ? తేభ్యోఽపరిమితం న దేయ మితి భావః

౬౩

ధనవ్యయస్యోచితం విషయమాహ (దేవతార్థ ఇత్యాదినా.) (కచ్చిదార్థ ఇతి.) విశుద్ధాత్మా శుద్ధస్వభావః, శుచిః కరణత్రయశుద్ధియుక్తః, అర్యః సజ్జనః, యదృచ్ఛయా, చేరకర్మణా,

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీతిబోధనం)

కచ్చి దార్యో విశుద్ధాత్మా ౭౭ఁజ్ఞాత శ్చోరకర్మణా,  
అపృష్ట శ్శాస్త్రకుశలై ర్న లోభా ద్వధ్యతె శుచిః.

౫౬

గృహీత తైచ్చవ పృష్టశ్చ కాలే దృష్ట స్సకారణః,  
కచ్చి న్న ముచ్యతే చోరో ధనలోభా న్నరక్షభ

౫౭

వ్యసనే కచ్చి దాడ్యస్య దుర్గతస్య చ రాఘవ,  
అర్థం విరాగాః పశ్యంతి తవా౭మాత్యా బహుశ్రుతాః.

౫౮

యాని మిథ్యాభిశస్తానాం పతం త్యాస్రాణి రాఘవ,  
తాని పుత్రపశూ౯ ఘ్నంతి ప్రీత్యర్థ మనుశాసతః.

౫౯

కచ్చి ద్వృద్ధాంశ్చ బాలాంశ్చ వైద్యముఖ్యాంశ్చ రాఘవ,  
దానేన మనసా వాచా త్రిభి రేతై ర్ముఖూషసే

౬౦

అజ్ఞాతః అభిశస్తః 'అజ్ఞాతః జ్ఞాతో౭భిశస్త' ఇత్యమరః శాస్త్రకుశలై రపృష్టః ప్రశ్ననా ౭శ్చోధిత స్స౯, లోభాత్ దనలోభాత్, న నధ్యతే కచ్చిత్? (గృహీత ఇతి) పృష్టః ప్రశ్ననై శ్చోధితః, కాలే కాలవిశేషే, దృష్టః, సకారణః చార్యులబ్ధదవ్యవత్తయా వా దృష్టః, లోభాత్ ముషితం దనం తవ దాస్యామితి తద్దత్తధన లోభాత్, న ముచ్యతే కచ్చిత్? ౫౫-౫౯

(వ్యసన ఇతి) అధ్యస్య, దుర్గతస్య దుర్ద్రస్య చ, వ్యసనే వివాదరూపసంకటే ప్రాప్తే, అర్థం వ్యవహారం 'అర్థ స్సాస్య ద్విషయే మోక్షే శబ్దవాచ్యే ప్రయోజనే, వ్యవహారే దనే శాస్త్రే వస్తుహేతునివృత్తి ప్సి'తి వైజయంతి విరాగాః విగతధనరాగాః, పశ్యంతి పరీక్షంతే కచ్చిత్? (యానీతి.) మిథ్యాభిశస్తానాం రాజ్ఞాం, అవిచార్యప్రవర్తితమిథ్యాభియోగానాం ప్రజానాం, యాని అస్రాణ్యశ్రాణి పతంతి, తాని, ప్రీత్యర్థ మనుశాసతః రాజ్యే న్యాయాన్యాయ విచార్య కేవలభోగార్థం రాజ్యం కుర్వత ఇత్యర్థః ౫౮-౫౯

(కచ్చి ద్వృద్ధా నితి.) దానేన అభిమతవస్తుప్రదానేన, మనసా స్నేహేన, వాచా సాంత్య వచనేన, ఏతై మ్రుఖిః, బుభూషసే ప్రాప్తు మిచ్ఛసి? వశీకర్తు మిచ్ఛసి కచ్చి ? దితి యా౭త్

కచ్చి ధ్గురూంశ్చ వృద్ధాంశ్చ తాపసాః దేవతాఽతిథీః,  
చైత్యాంశ్చ సర్వాః సిద్ధార్థాః బ్రాహ్మణాంశ్చ నమస్యసి. ౬౦

కచ్చి దర్థేన వా ధర్మ మర్థం ధర్మేణ వా పునః,  
ఉభౌ వా ప్రితిలోభేన కామేన చ న బాధసే. ౬౧

కచ్చి దర్థం చ ధర్మం చ కామం చ జయతాంవర,  
విభజ్య కాలే కాలజ్ఞ సర్వా న్వరద సేవసే ౬౨

కచ్చి త్రై బ్రాహ్మణా శ్శర్మ సర్వశాస్త్రార్థకోవిదాః,  
అశంసంతే మహాప్రాజ్ఞ పౌరజానపదై స్సహ. ౬౩

భూప్రాప్తా వాత్మనేపదీతి గణపారే పరితత్వా దాత్మనేపదీ. (కచ్చి ధ్గురూ నితి) చైత్యాః దేవతావానభూతవతుష్పదస్థ మహావృక్షాః, సిద్ధార్థాః నిష్పన్నప్రయోజనాః, యాగాదీనా లభ్యాఽఽముష్మికప్రయోజనానీతి యావత్ ౬౪

(కచ్చి దర్థే నేతి.) అర్థేన దర్మం న బాధసే కచ్చిత్ దర్మార్జనయోగ్యే పూర్వాష్టే అర్థార్జనం కృత్వా, ధర్మం న బాధసే కచ్చి? దిత్యర్థః ధర్మేణాఽర్థం న బాధసే అర్థార్జనయోగ్యే అపరాష్టే దర్మార్జనం కృత్వా అర్థం న నాశయసి కచ్చి? దిత్యర్థః. ప్రితిలోభేన సుఖాభిలాషేణ హేతునా. కామేన సాయంకాలవిహితేన కామేన, ఉభౌ వా న బాధసే కచ్చిత్? యద్వా, అర్థేన హేతునా, ధర్మం న బాధసే కచ్చిత్ ధర్మం హిత్యాఽర్థం న గృహ్లాసీతి త్యర్థ. అథా దర్మేణ హేతునా కుటుంబనిర్వాహ ద్యపేక్షిత మర్థం న బాధసే? ధర్మార్థా వుభావపి, ప్రితిలోభేన సుఖేచ్ఛయా, కామేన చ హేతునా, న బాధసే? గణికాదినక్తా వుభయ మపి హి నశ్యతి. ౬౫

ఉక్త మర్థం నవిశేష మాహ (కచ్చి దీతి.) అర్థం చ ధర్మం చ కామం చ సర్వాః, కాలే విభజ్య సేవసే? ప్రాతర్దానాదిధర్మకాలః, తదనంతర మాస్తాన్యాం రాజ్యవిచారేణాఽర్థకాలః, రాతౌ కామకాల ఇత్యేవం విభజ్య సేవసే? ఇత్యర్థః, జయతాంవర, తేషాం కాలాంతరే ప్రవృత్తి విచరనసమర్థే త్యర్థః. ౬౬

(కచ్చి త్ర ఇతి.) శర్మ సుఖం, అశంసంతే ప్రార్థయంతే

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజిన రాజవీతిబోధనం)

నాస్తిక్య మన్వతం క్రోధం ప్రమాదం దీర్ఘసూత్రతాం,  
అదర్శనం జ్ఞానవతా మాలస్యం పంచవృత్తితాం

౬౫

వికచింతన మథానా మనర్థజ్ఞైశ్చ మంత్రణం,  
నిశ్చితానా మనారంభం మంత్రస్యాఽపరిరక్షణం.

౬౬

మంగళస్యాఽపయోగం చ ప్రత్యుత్థానం చ సర్వతః,  
కచ్చి త్వం వర్ధయ స్యేతాన్ రాజదోషాం శ్చతుర్దశ

౬౭

దశ పంచ చతుర్వర్గాన్ సప్తవర్గం చ తత్త్వతః,  
అష్టవర్గః త్రివర్గం చ విద్యా స్రస్యశ్చ రాఘవ.

౬౮

(నాస్తిక్య మిత్యాది ) నాస్తి పరలోక ఇతి మతి ర్యస్య స నాస్తికః, అస్తి నాస్తిదిష్టం మతి రితి రజ్జో తస్య భావః నాస్తిక్యం, అస్మత మసత్యవచనం, క్రోధం మాతాపితృచార్య బ్రాహ్మణదుర్బలాదిషు కృతాపరాధేష్వపి తద్విషయకం క్రోధం, ప్రమాదం అనవదానత్వం, దీర్ఘసూత్రతాం చిరక్రియత్వం 'దీర్ఘసూత్ర శ్చిరక్రియ' ఇత్యమరః జ్ఞానవతాం సజ్జనానాం, అదర్శనం దర్శనాకరణం, జ్ఞానినాం దర్శనం హి నిఖిలశ్రేయోమూలం అలస్యం మదకరవస్తు సేవాజనితం, కార్యాపటుకరణకత్వమి త్యర్థః పంచవృత్తితాం పంచేంద్రియపరవశతాం, అర్థానా మేకచింతనం రాజ్యకార్యాణాం మంత్ర్యనాదరణ స్వీయ మేకవివ ఘ్నిత్వా పర్యాలోచరం, అనర్థజ్ఞైః విపరీతార్థదర్శిభిః, మంగళస్య ప్రాత ర్దర్శనాద్యవలోకనస్య, అప్రయోగం అన నుష్టానం, మంగళా ద్గ్రహయోగ మితి పారే - అమంగళావరణ మిత్యర్థః సర్వతః ప్రత్యుత్థానం నీచస్యానీచస్యాప్యాగమనే ప్రత్యుత్థాన మిత్యర్థః యద్వా, సర్వదిగ్-స్థితశత్రూద్దేశేర యుగప ద్దండయాత్రా మితి వా ఏతాం శ్చతుర్దశే త్యనేనాఽన్యేషా మపి బహూనాం దోషాణాం విద్య మానత్వం, తేషు సర్వేషామైవా మవశ్య హేయత్వం చ జ్ఞాయతే

౬౯

(దశత్యా ) దశవర్గాదికాః బుద్ధ్యా యదావ దనుమన్యసే కచ్చిత్ దశవర్గాదికాః త్యాజ్యత్వే నోపాదేయత్వేన చ జ్ఞాత్వా యదావ దనుమన్యసి కచ్చి? దితి వాక్యార్థః పూర్వోక్త సంగ్రహోఽయ ముపనేశః. దశవర్గ స్రావక్ - 'మృగయాఽక్షీ దివా స్వాపః పరివాదః ప్రయో

ఇంద్రియాణాం జయం బుధ్వా పాద్మజ్యం దైవమానుషం,  
కృత్యం వింశతివర్గం చ తథా ప్రకృతిమండలం.

౬౯

మదః, తౌర్యత్రికం వృథాట్యా చ కామజో దశకో గుణః' ఇతి మనునోక్తః తౌర్యత్రికం సృతగీత  
వాద్యం, వృథాట్యా వృథాపర్యటనం కామందకస్తు ప్రకారాంతరేణ లోబక్రోధాలస్యాఽసత్య  
పవనత్య ప్రమాద భీరుత్వాస్థిరత్యమోఢ్యాఽనయావమంతృత్వాని దశవర్గ ఇత్యాశయే నాహ 'లుబ్ధః  
క్రూరోఽలసోఽసత్యః ప్రమాదీ భీరు రస్థిరః, మూఢోఽనయోఽపమంతా చ సుఖచ్ఛేద్యో రిపు ర్మతః'  
ఇతి (పంచవర్గః) పంచ దుర్గాణి తదాహ మనుః 'బెదకం పార్వతం వార్ష మైరిణం ధాన్యనం  
తథా, శస్త్రం ప్రశస్తమతిభిః దుర్గం దుర్గోపచింతకై' రితి. యద్వా, పంచవర్గః పంచవిధవైరాణి,  
అత్రాపి కామందకః 'సాపత్నం వస్తుజం స్త్రీజం వాఙ్మత మపరాధజం, వైరప్రభేదసివృణై  
రైవరం పంచవిదం స్మృత' మితి. (చతుర్వర్గః) సామదానభేదదండాః, యథా కామందకీయే  
'సామ దానం చ భేదశ్చ దండశ్చేతి చతుర్విధ' మితి యద్వా, చతుర్విదమిత్రాణి వా యథాహ  
కామందకః 'బైరసం తంతుసంబంధం తథా వంశక్రమాగతమ్, రక్షితం వ్యసనేభ్యశ్చ  
మిత్రం జ్ఞేయం చతుర్విధ' మితి యద్వా, దనానాం న్యాయార్జనాదిదర్శనచతుష్టయం వా  
తదపి తత్రైవోక్తం 'న్యాయే నార్జన మర్థస్య రక్షణం వర్ధనం తథా, సత్సాత్రే ప్రతిపత్తిశ్చ  
రాజ్యవృత్తం చతుర్విధ' మితి (సప్తవర్గ) స్వామ్యమత్యాదీః, యథోక్తం 'స్వామ్యమాత్యాశ్చ  
రాష్ట్రం చ దుర్గం కోశో బలం సుహృత్, పరస్పరోపకారీదం రాజ్యం సప్తాంగ ముచ్యత' ఇతి.  
యద్వా, స్వపక్షస్థజనావాంతరభేదసప్తకం వా. యథాహ 'నిజోఽథ మైత్రశ్చ సమాశ్రితశ్చ  
సుబంధుజః కార్యసముద్భవశ్చ, బృత్యో గృహీతో వివిధోపచారైః పక్షం బుధా స్సప్తవిదం  
వదంతి' తి. యద్వా, ప్రధానవ్యూహో స్సప్త వా సప్తవర్గః యథా - 'శ్యేన స్సూచీ చ  
వజ్రశ్చ శకటో మకర ప్రథా, దండాఖ్యః పద్మనామా చ వ్యూహో స్సప్తప్రధానత' ఇతి  
(అష్టవర్గ) మాహ కామందకః 'కృషివాణిజ్య దుర్గాణి సేతుః కుంజరబంధనం,  
ఖన్యాకరః కరాదానం శూన్యానాం చ నివేశనం, అష్టవర్గ మిమం సాధు స్వస్థవృత్తో  
న లోపయే' దితి యద్వా. పైశున్యాద్యష్టకం వాఽష్టవర్గః. యథా - 'పైశుర్యం  
సాహసం ద్రోహం ఈర్ష్యాఽనూయాఽర్థదూషణం, వాగ్దండయోశ్చ పారుష్యం క్రోధజోపి గుణో  
ష్టక' ఇతి ఈర్ష్యా జ్ఞాత్యభావః, క్షాంతివిరోధీ వా కశ్చిత్ గుణః. అజ్ఞదుర్బలకృతాపరాధా  
ఽసహిష్టుత్య మితి యావత్ అనూయా తు గుణేష్వపి దోషారోపః, వాక్పారుష్యం దండపారుష్యం  
చ గుణద్వయం. (అథ త్రివర్గః) దర్మార్థకామాః యద్వా, ఉత్సాహప్రభుత్వమంతశక్తయ  
త్రివర్గః. యద్వా, పరేషాం క్షయస్థానవృద్ధయః - 'క్షయః స్థానం చ వృద్ధిశ్చ త్రివర్గో నీతివేదినా'

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనితిబోధనం)

మిత్యమరః. యద్వా, అశక్య సముద్యమాదికార్యవ్యసనత్రయం వా యథాహ కామందకః - 'సస్తు  
 వ్యశక్యేషు సముద్యమశ్చ శక్యేషు మోహో దసముద్యమశ్చ. శక్యే వ్యకాలేషు సముద్యమశ్చ  
 త్రిధైవ కార్యవ్యసనం వదంతి'తి (తిస్తో విద్యా) (త్రయీవారా దండనీతయః, 'అన్వీక్షకీత్రయీ వారా  
 దండనీతి' శ్చేతి విద్యాయా శ్చతుర్విధత్యే ప్యాన్వీక్షక్యా ప్రయ్యా మంతర్భావః. తథాహ కామందకః  
 'త్రయీ వారా దండనీతి రితి విద్యా హి మానవాః, త్రయ్యా ఏవ విశేషోఽయ మియ మాన్వీక్షకీ మతే'తి.  
 త్రయీ వేదః, వారా కృషిగోరక్షణవాణిజ్యం, దండనీతి ర్మితిశాస్త్రం, (ఇంద్రియాణాం జయం)  
 జయోపాయం. (షడ్గుణా ఏవ షాడ్గుణ్యం) స్వార్థే వ్యర్థో. తేన సందివిగ్రహయానాసరద్యైధి  
 భావనమాశ్రయాః. (దైవమానుషం) దేవమనుష్యేభ్య అగతం వ్యసన మిత్యర్థః దైవం  
 మానుషం చ వ్యసనం ప్రత్యేకం పంచవిధం యథాహ కామందకీయే - 'హుతాశనే జలం వ్యాధి  
 ర్దుర్భిక్షం మరణం తథా, ఇతి పంచవిధం దైవం, మానుషం వ్యసనం పరం. అయుక్తకేభ్య  
 శ్చౌరేభ్యః పరేభ్యో రాజన్లభాత్, పృథివీపతిలోభాచ్చ వ్యసనం పంచధా భవే' దితి అయుక్తకాః  
 అధికారిణః (కృత్యం) అలబ్ధవేతనాఽవమానితకోపితభీషితేషు శత్రుసంబంధి వ్యభిమతసస్తు  
 ప్రదానేన కర్తవ్యం భేదరం అత్రాప్యోహ కామందకః. 'అలబ్ధవేతనే లుబ్ధో మానీ చా వ్యవమానితః.  
 క్రుద్ధశ్చ కోపితోఽకస్మా త్తథా భీరశ్చ భీషితః, యథాభిలషితైః కామై ర్భింద్యా వేతాం  
 శ్చతుర్విధా' నితి అసందేయాః విగ్రహ్యాః, బాలపృద్ధావయో వింశతివిధాః ప్రతిపక్షస్పృహతయో  
 (వింశతివర్గ) ఇత్యుచ్యతే. యథాహ కామందకీయే - 'బాలో వృద్ధో దీర్ఘరోగీ తథా జ్ఞాతి  
 బహిష్కృతః, భీరుకో భీరుజనకో లుబ్ధో లుబ్ధజన ప్రధా, విరక్తప్రకృతిశ్చైవ ఏషయే వ్యతిసక్తి  
 మాన్, అనేకచిత్తమంత్రశ్చ దేవబ్రాహ్మణనిందకః, దైవోపహతక శ్చైవ దైవచింతక ఏవ చ,  
 దుర్భిక్షవ్యసనోపేతో బలవ్యసనసంకులః, అదేశస్థో బహురిపు ర్యుక్తో కాలేన యశ్చ నః,  
 సత్యదర్శివ్యపేతిశ్చ వింశతిః పురుషా అమీ, ఏతై స్సంధిం న కుర్వీత ఏగృష్టియాత్తు కేవల'  
 మితి జ్ఞాతిబహిష్కృతః బంధుజనబహిష్కృతః, భీరవః జనాః మంత్రసేనాపతియోధాః యస్య  
 నః భీరుజనకః ఏవమేవ లుబ్ధజన ఇత్యత్రాపి. లుబ్ధాః అత్యంతదనాశాపరాః. దైవోపహతకః  
 మహర్షిశాపాద్యభిహతః, దైవచింతకః దైవమేవ సర్వం కుర్యా దితి మత్వా పురుషవ్యాపార  
 మకుర్వాణః, బలవ్యసనం సేనావిలయః, అదేశస్థః ప్రోషితః, అకాలేన యుక్తః క్రూరగ్రహ  
 దశాభాగాదియుక్తః యద్వా, విగ్రహకారణభూతో రాజ్యాపహారిర్వా వింశతివర్గః అత్ర చ  
 కామందకః 'రాజ్యస్త్రిస్థానదేశానాం జ్ఞాతీనాం చ దసస్య చ, అపహరో మదో మానః పీడా వైషయికీ  
 తథా, జ్ఞానార్థశక్తిదర్శాణాం ఏమాతో దైవ మేవ చ, మిత్రార్థయో శ్చావమాన ప్రధా బంధువినాశనం,  
 భూతానుగ్రహవిచ్ఛేద ప్రధా మండలదూషణం, ఏకార్థాభినివేశిత్య మితి విగ్రహయోనయ' ఇతి.



యాత్రాదండవిధానం చ గ్వియోసీ సంధివిగ్రహా,  
కచ్చి దేతాన్ మహాప్రాజ్ఞ యథావ దనుమన్యసే

౭౦

అత్రాపహరశబ్దః పూర్వై స్తద్భి స్సంబద్యతే వైషయికీ పీడా విషయపారవశ్యం విఘాతశబ్దో  
జ్ఞానాదిభి శ్చతుర్భి రన్వేతి దైవశబ్దేన దేవా ఇంద్రాదయః ఉచ్యంతే తేషాం విరోధ్యపి విగ్రహాః.  
యథా దశరథస్యేంద్రవిరోధీ శంబరః. మిత్రార్థయో రిత్యుత మిత్ర మత్రాఽర్థ స్తదనుబంధీ  
చేత్యర్థః యద్వా మిత్రం మిత్రస్యార్థ స్తద్దనం అర్థస్యవమానో హరణమేవ భూతానుగ్రహ  
విచ్ఛేదో లోకానుగ్రహరాహిత్యం, మండలదూషణం-మండలశబ్దేన స్వమంత్రిసేనాపతిసుహృదాది  
రుచ్యతే. తస్య దూషణం తద్విమటనం, ఏకాధ్యాభివేషిత్యం స్వాభిమతవిషయాభిలాషిత్యం,  
(ప్రకృతయశ్చ మండలం చ.) ప్రకృతయస్తావత్ 'అమాత్యరాష్ట్రదుర్గాణి కోశో దండశ్చ పంచమః,  
ఏతాః ప్రకృతయ స్తద్జ్ఞై ర్విజిగీషో రుదాహుతా' ఇతి కామందకోక్తాః మండలం ద్వాదశవిధ  
రాజాత్మకం-మధ్యతో విజిగీషుః, తస్య శత్రుః, శత్రోర్నిత్రం, మిత్రమిత్రం, శత్రుమిత్రం చేతి పురోవర్తినః  
పంచ. పార్థిగ్రాహః, అక్రందః, పార్థిగ్రాహసారః, అక్రందాసారశ్చేతి పృష్టభాగస్తో శ్చత్వారః,  
పార్శ్వస్తో మధ్యమః తేషాం బహి రవస్థితి ఉదాసీనశ్చేతి తథాచ కామందకః-'సంపన్నస్తు ప్రకృ  
తిభి ర్మహాత్మాహః కృతశ్రమః. జేతు మేషణశీలశ్చ విజిగీమ రితి స్మృతః, అరిర్మిత్ర మరే ర్నిత్రం  
మిత్రమిత్ర మతఃపరం, తథాఽరిమిత్రమిత్రం చ విజిగీషోః పురస్సరాః పార్థిగ్రాహ స్రతః సశ్చ  
దాక్రంద స్తదనంతరః, అసారా వనయోఽప్యేవ విజిగీషోస్తు పృష్టతః, అరేశ్చ విజిగీషోశ్చ మధ్య  
మో భూమ్యనంతరః. అనుగ్రహే సంహతయో ర్వ్యస్తయో ర్నిగ్రహే ప్రభుః, మండలా  
ద్బహి రేతేషా ముదాసీనో బలాధికః, అనుగ్రహే సంహతానాం వ్యస్తానాం చ పథే ప్రభుః' రితి  
అత్ర శత్రుమిత్రశబ్దౌ పురస్తా దవ్యవహితానంతరరాష్ట్రాధిపతి మేకవ్యవహితానంతరరాష్ట్రాధిపతిం  
చ క్రమేణ వదతః. పార్థిగ్రాహక్రందశబ్దాసపి పృష్టత స్తాదృశౌ క్రమేణ వదతః, న తు ప్రసిద్ధ  
శత్రుమిత్రపరో 'విషయానంతరో రాజా శత్రు ర్మిత్ర మతఃపరం, ఉదాసీనః పరతరః పార్థి  
గ్రాహస్తు పృష్టత' ఇత్యమరః అసార స్సహృద్బలం 'అసార స్స్యాన్నిత్రపిలే' ఇతి రత్నమాలా.  
మధ్యమశబ్దేన చాఽరివిజిగీషో ర్వ్యస్తయో స్సమస్తయోశ్చ నిగ్రహానుగ్రహరమర్థః పార్శ్వ  
దేశస్థః కశ్చి దుక్తేభ్యోఽన్యో రాజోచ్యతే, న తు మధ్యవర్తీ. ఉదాసీనశబ్దే చ ఏతేషాం సర్వేషామపి  
వ్యస్తానాం సమస్తానాం చ నిగ్రహానుగ్రహ సమర్థః కశ్చి ద్విప్రకృష్టదేశస్థో రాజోచ్యతే.  
(యాత్రాదండవిధానం) యాత్రా యానం, దండస్య పైన్యస్య, విధానం సంవిధానం, వ్యూహభేద  
విధానం యద్వా. దండ శ్శత్రునిరసనం, తస్య విధానం ప్రకారః, యాత్రా చ దండవిధానం చ

(శ్రీరామేణ కుశలప్రశ్నవ్యాజేన రాజనీతిబోధనం)

మంత్రిభి స్త్యం యథోద్దిష్టై శ్చతుర్భి స్త్రిభిరేవ వా,

కచ్చి త్సమస్తై ర్వ్యవైశ్చ మంత్రం మంత్రయసే మిథః

౭౦

యాత్రాదండవిధానం, ప్రకృతిమండల మిత్యతాత్ర చైకవధ్భావః. సేనావ్యాపారేదాః పూర్వ ముక్తాః. శత్రునిరసనప్రకారాశ్చ స్ఫుటా స్ఫుజ్జేయా ఇతి, యాత్రాశబ్దితం యానం ప్రదర్శ్యతే. తచ్చ పంచవిదం బలాతిశయేన పార్జ్విగ్రహాదిభి ర్విగృహ్య శత్రూద్దేశేన యానం విగృహ్యయానం, పార్జ్విగ్రహాదిభి స్సంధిం కృత్వా శత్రూద్దేశేన యానం సంధాయ యానం, సామంతై స్సమేత్యయానం సంభూయయానం, అన్యోద్దేశేన యాత్రాప్రసంగ ముత్పాద్య అన్యం ప్రతి యానం ప్రసంగతో యానం, అన్యప్రసంగం కృత్వా బలవత్తయా త ముపేక్ష్య తన్మిత్రోద్దేశేన యాన ముపేక్ష్య యానమితి. యథా కామందకీయే 'విగృహ్య సంధాయ తథా సంభూయాతథ ప్రసంగతః, ఉపేక్ష్యచేతి నివులై ర్యానం పంచవిదం స్మృత' మితి. (ద్వియోనీ ఇతి.) సంధివిగ్రహయానాననద్వైధీభావ సమాశ్రయా షడ్గుణాః పృథక్పృథక్ ప్రతిపాదితాః. ఇదానీం ద్వైగుణ్యమతానలంబనేన యానాదీనాం సంధివిగ్రహయో రంతర్భావ్య వదతి యానాననే విగ్రహస్య స్వరూపం, ద్వైధీభావ సమాశ్రయా సంధే రూపం. తత్ర విజిగీషో రరింప్రతి యాత్రా యానం, తయో ర్మిథః ప్రతిబద్ధ శక్త్యోః కాలప్రతిక్షయా తూష్టి మవస్థాన మాననం, దుర్బలస్య ప్రబలయో ర్ద్విషతో ర్వాచిక మాత్సనమర్పణం ద్వైధీభావః తథానాహ 'బలినో ర్ద్విషతో ర్భద్యే వాచానాత్మానం సమర్పయ', ద్వైధీభావేన వరేత కాకాక్షివ దలక్షిత' ఇతి. అరిణా పీడ్యమానస్య బలవదాశ్రయణం సమాశ్రయ ఇతి వివేకః తదుక్తం కామందకేన 'యానాననే విగ్రహస్య రూపం సద్భి రితి స్మృతం, సంధేశ్చ సంధిమార్గజ్ఞై ర్ద్వైధీభావసమాశ్రయా' వితి. ఏతాన్ పూర్వోక్తాన్ యథావ దనుమన్యసే? అనుతిష్ఠసి కచ్చి? దిత్తర్థః. ఉక్తదశవర్గాదీనాం తత్త్వం జ్ఞాత్వా హేయా జహాసి? గ్రాహ్యో గృహ్ణాసి కచ్చి? దితి యావత్

౭౦.

(మంత్రిభి రితి.) యథోద్దిష్టైః శాస్త్రోక్తమంత్రలక్షణలక్షితైః, యథోద్దిష్టమితి పారే-నీతిశాస్త్రోక్త మంత్రవిచారమార్గ మనతిక్రమ్యే త్యర్థః. బహుభి ర్మంత్రకరణే మంత్రభిన్నత్వసంభవా దైకమత్యా భావాచ్చ (చతుర్భి స్త్రిభి రేవ) త్యుక్తం వ్యవస్థితం పరిజ్ఞాయ సమస్తై శ్చతుర్భి స్త్రిభి ర్వా పరిగణితై ర్మంత్రభి ర్మిథో రహసి మంత్రం మంత్రయసే కచ్చిత్? ౭౧.

కచ్చి త్రే సఫలా వేదా: కచ్చి త్రే సఫలా: క్రియా:,

కచ్చి త్రే సఫలా దారా: కచ్చి త్రే సఫలం శ్రుతం.

౭౨

కచ్చి వేషైవ తే బుద్ధి ర్మథోక్తా మమ రాఘవ,

అయుష్యా చ యశస్యా చ ధర్మకామార్థసంహితా

౭౩

యాం వృత్తిం వర్తతే తాతో యాం చ న: ప్రవితామహ:,

తాం వృత్తిం వర్తసే కచ్చి ద్యా చ సత్పుథగా శుభా.

౭౪

కచ్చి త్స్వాదుకృతం భోజ్య మేకో నాఽశ్నాసి రాఘవ,

కచ్చి దాశంసమానేభ్యో మిత్రేభ్య స్సంప్రయచ్ఛసి.

౭౫

రాజ్ఞా మవశ్యం సంపాదనీయా నర్థాః పృచ్ఛతి (కచ్చి త్రే సఫలా వేదా ఇతి) తే వేదా: త్వదధీతా వేదా:, సఫలా: కచ్చిత్? అగ్నిహోత్రాద్యనుష్ఠానేన సఫలీకృతా: కచ్చిత్? క్రియంతే సాద్యంత ఇతి క్రియా: ధనాని. ధనాని త్వత్సంపాదితాని దానభోగాభ్యాం సఫలీకృతాని కచ్చిత్? తే దారా స్సఫలా: కచ్చిత్? రతిపుత్రాభ్యాం సఫలా: కచ్చిత్? తే శ్రుతం శాస్త్రుశ్రవణం, సఫలం కచ్చిత్? శీలవృత్తాభ్యాం సఫలం కచ్చిత్? తదా చ మహాభారతే 'అగ్నిహోత్రఫలా వేదా దత్తభుక్తఫలం ధనం, రతిపుత్రఫలా దారా శీలవృత్తఫలం శ్రుత' మితి.

౭౬

(కచ్చిదేషైవేతి.) అయుష్యా యశస్యా ధర్మకామార్థసంహితా ఉక్తా ఏషా బుద్ధి ర్మమ యథా తద్దైవ తవ ఎర్తతే కచ్చిత్?

౭౭

అథ ఉక్తానుక్తం సకలం సంగ్రహేణ దర్శయతి (యా మిత్యాదీనా.) వృత్తిమావరణ, వర్తతే అవర్తిష్ట? యద్వా, దశరథమరణస్యాఽజ్ఞాతత్వా ద్వర్తత ఇత్యుక్తి: పితామహస్యాజన్య చిరం రాజ్యపాలనాభావాత్ ప్రవితామహ ఇత్యుక్తం ప్రవితామహ: ప్రవితామహప్రబృతయ:, యథా సప్తమి శౌండై రిత్యుక్త శౌండాదిభి రితి వృత్తికార:, అత్ర అవర్తంతే త్యధ్యాహార్యం. పిత్రా ద్యననుష్ఠితస్యాఽననుష్ఠానే ప్రాప్తే అహ (యా చ సత్పుథగా శుభేతి.) సత్పుథగా సన్మార్గాను సారిణీ, శుభా అనిందితా.

౭౮

(కచ్చిదితి.) స్వాదుకృతం మధురతయా సిద్ధం. అశంసమానేభ్య:, ధన మితి శేష:, ౭౯

(భరతేన పితృమరణనివేదనం)

రాజా తు ధర్మేణ హి పాలయిత్వా మహామతి ర్దండధరః ప్రజానాం,  
ఆవాప్య కృత్స్నం వసుధాం యథావ దిత శుభ్రత స్స్వర్గ ముపైతి విద్వాన్

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే శతతమ స్సర్గః.

అథ ఏకోత్తరశతతమ స్సర్గః

\* రామస్య వచనం శ్రుత్వా భరతః ప్రత్యువాచ హ,

ఏవమాచరతో రాజ్ఞః జహికాముష్మికఫలే దర్శయతి (రాజా త్ప్రత్యాదినా.) తు శబ్దేన రాజ  
నైలక్షణ్య ముచ్యతే. హిః ప్రసిద్ధౌ, పాలయిత్వా, మహి మతి శేషః. మహామతిః ఉక్తనీతిదర్శజ్ఞః,  
దండధరః యుక్తదండధరః, యథావత్ పూర్వరాజవత్, ఇతః ఆస్మాల్లోకాత్. చ్యుతః ప్రారబ్ధ  
కర్మావసానే మృత ఇత్యర్థః విద్వాన్ శరీరభిన్నాత్మజ్ఞానవాః.

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
శతతమ స్సర్గః.

అథ ఏకోత్తరశతతమ స్సర్గః

(రామస్య వచనం శ్రుత్వా భరతః ప్రత్యువాచహే త్యాది) అయంసర్గ ఏవాత్ర లేఖనియః-  
'తంతు రామ స్సమాశ్వాస్య బ్రాతరం గురువత్సల' మిత్యాది (౧౦౪) సర్గస్తు లేఖకైః ప్రమాదా  
ల్లిఖితః తస్య ఉక్త ప్రశ్నోత్తరత్వాభావాత్. అత్ర భరతోచ్యమాన పితృమరణశ్రవణానంతరం  
రామస్య దుఃఖితత్వాఽశ్రవణాత్. అత్ర మహేశ్వరతీర్థేన సర్గపార్యాపర్య వై పరీత్య మనాలోచ్య  
స్వదృష్టకోశమాత్ర ప్రామాణ్యేన 'తంతు రామ స్సమాశ్వాస్యే' త్యాదికం సర్గమే వైకోత్తర

\* రామానుజీయం. (రామస్మేత్యాది.) రాజనీతిప్రతిపాదక పూర్వసర్గస్యానంతరం 'రామస్య  
వచనం శ్రుత్వా భరతః ప్రత్యువాచ హ, కిం మే ధర్మాద్విహీనస్య రాజధర్మః కరిష్యతే' తి

† కిం మే ధర్మా ద్విహీనస్య రాజధర్మః కరిష్యతి.

౧

శతతమం మన్వానేన తత్సర్గ వ్యాఖ్యానాంతే తత్రత్యార్థవిరోధ మాలో చ్యైవ మాక్షేపపరిహారా  
పుక్తై - నను 'అర్యం తాతః పరిత్యజ్య కృత్వా కర్మ సుదుష్కరం, గత స్వర్గం మహాబాహుః  
పుత్రశోకాభిషీడిత' ఇతి. 'ఇమాః ప్రకృతయ స్సర్వా విధవా మాతరశ్చ యాః, త్వత్సకాశ  
మనుప్రాప్తా' ఇతి చ భరతేనేక్తే, రామస్తవానీ మశోచక తదుల్లంఘ్యాభిషేకప్రత్యాఖ్యానమేవ  
కిమితి కృతవా? నైష దోషః - తస్మిన్పరతవాక్యప్రబంధే పితృమరణ మానుషంగికత్వేనోక్తం,  
రాజ్యస్వీకరణమేవ ప్రాధాన్యేనోక్తం అతో రామ స్త దేవం మన్యతే - పితా పుత్రశోకేన మృతకల్పో  
న పున ర్జీవిష్యతితి మృత ఇత్యుచ్యతే, మాతరశ్చ విధవాకల్పా ఇతి విధవా ఇత్యుచ్యంతే,  
అనేన మమాభిషేచనమేవ ప్రాధాన్యేనోచ్యత ఇత్యశోచ న్నుభిషేకప్రత్యాఖ్యానం కృతవా? .  
స్వవాక్యే పితృమరణానువాదస్య చాఽయమేవాఽర్థ ఇతి. అతాఽయం పరిహారో న యుజ్యతే యది  
చ పితా మృతకల్పిత్యేన మృత ఇత్యుచ్యత ఇతి రామో గృహ్ణీయాత్, తదా, 'వ్యాదిశ్య చ  
మహాతేజా దివం దశరథో గత' ఇతి నాఽనువదేత్. యస్తు స్వాశయం స్వయమే వైవ మితి  
పదతి, తస్యాఽన్యేన గత్యంతరే సతి తద్విరుద్ధాభిప్రాయకల్పనం కథం కర్తుం శక్యం? అతో  
ఽనేనైవాఽనువాదేన రామేణ పితా మృత ఇత్యేవ గృహీత మితి భావః కిం చ ప్రకృతీనాం

ప్రశ్నోత్తరపరస్యాఽన్య సర్గస్య స్థానే 'తంతు రామ స్సమాశ్వాన్య భ్రాతరం గురువత్సలం  
లక్ష్మణేన సహ భ్రాతా ప్రహ్లుం సముపచక్రమ' ఇత్యయం సర్గః కేమచి త్కేశమ దృశ్యతే,  
తత్తు న సంగచ్ఛతే పూర్వసర్గకృత ప్రశ్నస్యో త్తరాఽశ్రవణాత్ 'అర్యం తాతః పరిత్యజ్య కృత్వా  
కర్మ సుదుష్కరం, గత స్వర్గం మహాబాహుః పుత్రశోకాభిషీడిత' ఇత్యుక్త పితృమరణ  
శ్రవణానంతరం దుఃఖితత్వాశ్రవణాత్. ప్రకృతీనాం మాతృణాం చ సమాగమనా త్పూర్వం 'ఇమాః  
ప్రకృతయ స్సర్వా విధవా మాతరశ్చ యాః, త్వత్సకాశ మనుప్రాప్తాః ప్రసాదం కర్తు మర్హసి'  
త్యంగుభినిర్దేశానుపపత్తేశ్చ, 'తం తు రామ' ఇత్యాదీసర్గస్య స్థానం తు 'వసిష్ఠః పురతః కృత్వా  
దారాః దశరదస్య చ, అభిచక్రామ తం దేశం రామదర్శనతర్జిత' ఇత్యాదీ సర్గస్యానంతరం.

† తనిష్టోక్తి. 'కిం మే ధర్మా ద్విహీనస్య రాజధర్మః కరిష్యతి. శాశ్వతోఽయం సదా ధర్మః  
స్థితోఽస్మాను నరర్షభ'. ధర్మాత్ రామ కైంకర్యరూప పరమైకాంతిదర్మాత్, స్వరూపనిరూపకశేషత్వ  
ధర్మాద్వా, విహీనస్య, రాజధర్మః తద్విరోధిసామాన్యధర్మః, అయం పూర్వోక్తః, శాశ్వతో  
నిత్యసిద్ధః, అస్మాను సదా స్థితః, శత్రుఘ్నులక్ష్మణాపేక్షయా బహువచనం. నరర్షభ పురుషోత్తమ.

(భరతేన పితృమరణనివేదనం)

శాశ్వతోఽయం సదా ధర్మ స్థితోఽస్మాసు నరర్షభ,  
జ్యేష్ఠపుత్ర స్థితే రాజన్ న కనీయా న్నృపో భవేత్.

౨

స సమృద్ధాం మయా సార్థ మయోధ్యాం గచ్ఛ రాఘవ,  
ఆభిషేచయ వాత్మానం కులస్యాఽస్య భవాయ నః.

౩

\* రాజానం మానుషం ప్రాహు ర్దేవత్వే స మతో మమ,  
యస్య ధర్మార్థసహితం వృత్త మాహు రమానుజుః.

మాతృజాం చ సమాగమనా త్సూర్యం 'ఇమాః ప్రకృతయ స్సర్వా విధవా మాతరశ్చ యః.  
త్వత్పితౄణాం మనుప్రాప్తాః ప్రసాదం కర్తు మర్హసి' త్యంగుళ్యాదినిర్దేశాఽనుపపత్తేశ్చ అతః  
'తం తు రామ స్సమాశ్వాస్యే' త్యాదిసర్గః 'వనిష్టం పురతః కృత్వేతి త్క్రూతరశతతమ సగ్గానంతరం  
చతురుత్తరశతతమసర్గత్వేన లేఖనీయః, పరనీయశ్చ తథాచే త్సంగత స్సాన్తి. అతోఽత్ర  
రామస్య వచనం శ్రుత్వే త్యయం సర్గ ఏవ వ్యాఖ్యానతే

(రామస్య వచనం శ్రుత్వేత్యాది.) ధర్మాత్ త్వత్సేవారూపముఖ్య ధర్మాత్. యద్వా, ధర్మాత్  
త్వదుక్తరాజదర్మానుష్ఠాన హేతుబూత రాజభావాత్. రాజదర్మః. త్వదుక్తనీతిష్ఠః.

౦

కుత స్తే రాజభావాభావ ఇత్యత్రాహ (శాశ్వత ఇతి.) అస్మాసు అన్మత్సూర్యేషు.

౨

(స సమృద్ధా మితి) భవాయ బద్రాయ 'భవో భద్ర హ ప్రాప్తా సత్తానంసారజన్మ  
న్యి'తి వై జయంతి

౩

స సర్వసులభం రాజత్వ మిత్యాహ (రాజాన మితి.) ప్రాహుః, ప్రాకృతా జనా ఇతి శేషః.  
స రాజా మమ, దేవత్వే మతః దేవత్వేన సమృత ఇత్యర్థః

\* తన్నిర్దోషీ యే లోకాః రాజానం మానుషం ప్రాహుః, తఏవ యస్య తే, ధర్మార్థసహితం  
వృత్త మమానుషం ప్రాహుః, మనుష్యసంస్థానత్వేపి అతిమానుషశీలవృత్తవిశేషై రతిలంఘిత  
సర్వలోకసామ్యత్వేన, దేవత్వే నారాయణత్వే, మమ సమృత ఇత్యర్థః

కేకయస్థే చ మయి తు త్వయి చాఽరణ్య మాశ్రితే.  
దివ మార్ద్యే గతో రాజా యాయజ్ఞాక స్సతాం మతః.

౫

నిష్క్రాంతమాత్రే భవతి సహసీతే సలక్ష్యణే,  
దుఃఖశోకాభిభూతస్తు రాజా త్రిదివ మభ్యుగాత్

౬

ఉత్తిష్ఠ పురుషవ్యాఘ్రు క్రియతా ముదకం పితుః,  
అహం చాఽయం చ శత్రుఘ్నః పూర్వమేవ కృతోదకౌ.

౭

ప్రియేణ ఖలు దత్తం హి పితృలోకేషు రాఘవ,  
అక్షయ్యం భవతి త్యాహు ర్భవాం శ్చైవ పితుః ప్రయః

౮

త్వా మేవ శోచం ప్రవ దర్శనేషు స్వయ్యేవ సక్తా మనివర్త్య బుద్ధిం,  
త్వయా విహీన ప్రవ శోకరుగ్ల స్త్వాం సంస్మర న్న ప్రమితః పితా తే.

౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, ఆయోధ్యాకాండే, వికోత్తరశతతమ స్సర్గః.



ఏవం సన్నిహితవీతిప్రశ్న స్యోత్తర ముక్త్యా ప్రాదమికరాజవిషయప్రశ్న స్యోత్తర మాహ  
(కేకయస్థ ఇతి ) యాయజ్ఞాక ఇజ్ఞాశీలః 'ఇజ్ఞాశీలో యాయజ్ఞాక' ఇత్యమరః

౫

మన్నిర్గమనానంతరం కతమదివసేషు రాజా దివం గతః? ఇత్యత్రాహ (నిష్క్రాంత  
మాత్ర ఇతి.)

౬-౭

భవద్భ్యాం దత్తే, కిం మయాపి దాతవ్యః? మిత్యత్రాహ (ప్రియేణేతి.)

౮

ప్రియత్వ మేవ దర్శయతి (త్వామేవేతి.) రుగ్లః పీడిత ఇతి యావత్

౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఘ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
వికోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ ద్విత్వరశతతమ స్పర్గః

తాం శ్రుత్వా కరుణాం వాచం పితు ర్మరణసంహితాం,  
రాఘవో భరతేనోక్తాం బభూవ గతచేతనః.

౧

తం తు వజ్ర మివోత్సృష్ట మాహవే దానవాఽరిణా,  
వాగ్వజ్రం భరతే నోక్త మమనోజ్ఞం పరంతపః.

౨

ప్రగృహ్య బాహూ రామో వై పుష్పితాగ్రో యథా ద్రుమః,  
వనే పరశునా కృత్త స్తథా భువి పపాత హ.

౩

తథా నివృత్తం రామం జగత్త్వాం జగతీవతం,  
కూలఘాతపరిశ్రాంతం ప్రసుప్త మివ కుంజరం.

౪

భ్రాతర స్తే మహేష్వాసం సర్వత శ్శోకకర్మితం,  
రుదంత స్సహ వైదేహ్య సీమిచ స్ఫులిలేన వై.

౫

అథ ద్విత్వరశతతమ స్పర్గః

(తా మిత్యాది ) కరుణాం శోకావహం, యద్వా, అకరుణాం కరుణారహితాం, క్రూరా మితి  
యావత్.

౧

(తం త్విత్వాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం దానవారిణా ఇంద్రేణ, బాహూ ప్రగృహ్య  
పాణినా పాణిం నిష్పీడ్య ఉద్భృత్య వా, వాగ్వజ్ర మిత్యస్య పూర్వశ్లోకా దనుష క్తేన శ్రుత్యే  
త్యనేనాఽన్వయః.

౨-౩

(తథేత్వాది) శ్లోకద్వయం. కూలఘాతేన మదేన దంతకండ్వా చ కృతేన కూలప్రహరేణ,  
పరిశ్రాంతం, అతవీవ ప్రసుప్తం కుంజర మివ స్థితం, మూర్ఛిత మిత్యర్థః. సులిలేన, సర్వశ  
స్పిషిచుః సర్వగాత్రాణి మోహశాంతయే సిక్తవంతః, యతః 'అమృతం వా ఆప స్తస్మా  
దద్భిరవతాం త మభిపింఛంతి'తి శ్రుతి రపి హి వదతి.

౪-౫



తత సై భాతర ససర్వే భృశమాశ్వాస్య రాఘవం,  
అబ్రువన్ జగతిభర్తుః క్రియతా ముదకం పితుః

౧౬

సా సీతా శ్వశురం శ్రుత్వా స్వర్గలోకగతం నృపం,  
నేత్రాభ్యా మశ్రుపూర్ణాభ్యా మశక న్నేక్షితుం పతిం.

౧౮

సాంత్యయిత్వా తు తాం రామో రుదంతీం జనకాత్మజాం,  
ఉవాచ లక్ష్మణం తత్ర దుఃఖితో దుఃఖితం వచః

౧౯

ఆనయేంగునిపిణ్యాకం చీర మాహర చోత్తరం,  
జలక్రియార్థం తాతస్య గమిష్యామి మహాత్మనః.

౨౦

సీతా పురస్తా ద్వ్రజతు త్వ మేనా మఖితో వ్రజ,  
అహం పశ్యాన్ గమిష్యామి గతి ర్ద్యేషా సుదారుణా.

౨౧

తతో నిత్యానుగ సైషాం విదితాత్మా మహామతిః,  
మృదు ర్దాంతశ్చ శాంతశ్చ రామే చ దృఢభక్తిమాన్

౨౨

(తత ఇతి.) క్రియతా మిత్యత్రేతికరణం ద్రష్టవ్యం

౧౬-౧౯

(అనయేతి.) ఇంగుదిపిణ్యాకం తపస్విభోజ్యం తాపసతరుబీజవిణ్యాకం, అనిస్సారితలైలం  
పిష్టా చూర్ణీకృత్య పిండికృత మింగుదీబీజమేవ విణ్యాకత్వేనోపచర్యతే. 'ఇంగుదీ తాపసతరు'  
రిత్యనురః, చీరం వాస ఉదకదానార్థం పారభేదః - చీరం స్నానార్థం, పరిధానం ఉత్తరం  
ఉత్తరీయం చ

౨౦

(సీతేతి) అఖితః పశ్చాత్, అఖితః పరిత ఇత్యాదినా ఏనా మితి ద్విత్వీయా, సుదారుణా  
సుతరాం దుస్సహ, గతిః దుఃఖినాం గతిః. ఏషా హి స్నానాద్యర్థం స్త్రీబాలపురస్సరా ఖల్వి  
త్యర్థః. తథా చ సూత్రం 'సర్వే కన్తిష్టప్రథమా అనుపూర్వ ఇతరే ప్రయోగ' ఇతి.

౨౧

(తత ఇతి) నిత్యానుగః కులక్రమానుగతానుచరః, విదితాత్మా జ్ఞాతాత్మస్వరూపః. ౨౨-౨౩

(శ్రీరామేణ పితుః శ్రాద్ధనిర్వర్తనం)

సుమంత్ర పై ర్నైవసంతే స్సార్థ మాశ్వాస్య రాఘవం,  
అవతారయ దాలంబ్య నదీం మందాకినీం శివాం.

౨౩

తే సుతిర్థాం తతః కృచ్ఛ్యా దుపాగమ్న యశస్విన్,  
నదీం మందాకినీం రమ్యాం సదా పుష్పితకాననాం.

౨౪

శీఘ్రస్రోతస మాసాద్య తీర్థం శివ మకర్దమం  
సిషిచు స్తూదకం రాజ్ఞే తత్రైత త్రే భవ త్వితి.

౨౫

ప్రగృహ్య చ మహీపాలో జలపూరిత మంజలిం,  
దిశం యామ్యా మభిముఖో గుద న్వవన మబ్రవీత్.

౨౬

ఏత త్రే రాజశార్దూల విమలం తోయ మక్షయం,  
ఏత్యలోక గతస్యాఽద్య మద్దత్త ముపతిష్ఠతు.

౨౭

(త ఇతి.) తే సీతాలక్ష్మణరామాః, శ్రీయో వ్యవకం దిశంతిత శాస్త్రసిద్ధం, శీఘ్రస్రోతసం నదీ ముపాగమ్న, అకర్దమం తీర్థం అవతారప్రదేశం అసాద్య తత హే తాత, తే తుభ్యం, ఏతత్ భవతు. ఇ త్యుచ్ఛార్య, ఉదకం, సిషిచుః దదు రిత్కర్థః. స్నాన మర్థాత్ సిద్ధం సీతాయా స్నానసమాప్తేఽన్వయో వా. కృచ్ఛ్యా దిత్యనేన తేషాం దుఃఖాతిశయాత్ ఫలితగమన ముచ్యతే సుతిర్థా మిత్యనేన పుణ్యతీర్థత్వ ముక్తం. ఉపగమ్యే త్యనేన నదీతిరేపి కంచిత్ కాలం రోదనాచార ఉక్తః. యశస్విన్ ఇత్యనేన శాస్త్రాఽనతిక్రమ ఉక్తః రమ్యా మిత్యనేన దుఃఖశాంతిహేతుత్వ ముక్తం పుష్పితకాననా మిత్యనేన ఉదకదాన సమాప్తిపర్యంత మనాతపత్వ ముక్తం. శీఘ్రస్రోతస మి త్యనేన స్నానకాలే స్రోతోభిముఖత్వ ముక్తం శివం శుద్ధం, అకర్దమం తీర్థ మాసాద్యే త్యనేన తీరే సేవన ముక్తం.

౨౮

దానప్రకార మాహ (ప్రగృహ్యేత్యాదినా.)

౨౯

దానమంత్రమాహ (ఏత దిత్వాదినా.)

౩౦

తతో మందాకినీ తీరా తృత్యతీర్య స రాఘవః,  
పితు శ్చకార తేజస్వీ నివాపం భ్రాతృభి స్సహ. ౨౮

ఐంగుదం బదరీమిశ్రం పిణ్డాకం దర్భసంస్తరే,  
న్యన్య రామ స్సుదుఃఖార్తో రుద న్యచన మబ్రవీత్ ౨౯

ఇదం బుజ్జీత్స్వ మహారాజ పీతో యదశనా వయం,  
యదన్న పురుషో భవతి తదన్నాస్తస్య దేవతాః ౩౦

తత సేనైవ మార్గేఽ ప్రత్యుత్తీర్య నదీతటాత్,  
ఆరురోహ నరవ్యాఘ్రో రమ్యసానుం మహీధరం ౩౧

తతః పర్ణకుటీద్వార మాసాద్య జగతిపతిః,  
పరిజగ్రాహ బాహుభ్యా ముభౌ భరతలక్ష్మణౌ. ౩౨

తేషాం తు రుదతాం శబ్దా తృప్తిశ్రుత్కృతభవ ద్గిరౌ,  
భ్రాతృశాం సహ వైదేహ్య సింహానా మివ నర్దతాం. ౩౩

మహాబలానాం రుదతాం కుర్వతా ముదకం పితుః,  
విజ్ఞాయ తుములం శబ్దం శ్రస్తా భరతసైనికాః ౩౪

అబ్రువం శ్చాపి రామేణ భరత స్సంగతో ధ్రువం,  
తేషా మేవ మహాశబ్ద శ్శోచతాం పితరం పృథం ౩౫

(తత ఇతి.) భ్రాతృభి స్సహ మందాకినీతీరాత్ ప్రత్యుత్తీర్య, పితు ర్నివాపం పిండప్రదానం, చకార, మందాకినీతీరాత్ సముత్తీర్య త్యుదకదానదేశాత్ కించిత్ప్రదేశాంతరగమనవచనాత్ సపిండి కరణమేవ కృత మి త్యవగమ్యతే దశాహత్యయే ఉదకదానం ఏనా పిండదానస్సాచోదీతత్వాత్. ఉదకసేచనవత్ కనిష్ఠేన లక్ష్మణేన పిండదానానుక్తే శ్చ. ౨౮-౩౫

(తేషా మితి.) ప్రతిశ్రుత్యః ప్రతిద్వయిః. ౩౩

(మహాబలానా మిత్యాది) శ్లోకద్వయ మేకం వాక్యం. శ్రస్తాః కిం భవిష్యతితి ధియా

(శ్రీరామేణ పితుః శ్రాద్ధ నిర్వర్తనం)

అథ వాసాః పరిత్యజ్య తం సర్వేభిముఖా స్వనం,

అప్యేకమనసో జగ్ము ర్యథాస్థానం ప్రధావితా

౩౬

హయై రన్యే గజై రన్యే రథై రన్యే స్వలంకృతైః,

సుకుమారా స్తత్రైవాన్యే పద్భిరేవ నరా యయుః

౩౭

అచిరప్రోషితం రామం చిరవిప్రోషితం యథా,

ద్రష్టుకామో జన స్సర్వో జగామ సహసాన్త్రమం.

౩౮

భ్రాతృణాం త్వరితా స్తత్ర ద్రష్టుకామా స్సమాగమం,

యయు ర్భహువిధై ర్శానైః ఖరనేమిస్వనాకులైః.

౩౯

సా భూమి ర్భహుభి ర్శానైః ఖరనేమిసమాహతా,

ముమోచ తుములం శబ్దం ద్యౌ రివాన్భ్రనమాగమే.

౪౦

ఉద్విగ్నాః, ఉద్వేగానంతరం నిశ్చిత్త వదంతి స్మే త్యాహ (అబ్రువ న్నిత్యాదినా ) మృతం పితరం, ఉద్విశ్లేపి శేషః.

౩౪-౩౫

(అథేతి ) స్వన మభిముఖాః స్వనోత్పత్తిడిగభిముఖా ఇత్యర్థః యథాస్థానం శబ్దోత్పత్తిప్రదేశ మనతిక్రమ్య, ప్రధావితాః శీఘ్రగతియుక్తాః

౩౬

(హయై రితి ) సుకుమారా ఇతి హయై రిత్యాదిభి రుక్తానాం త్రయాణాం విశేషణం, సుకుమారత్వాభావే దుఃఖితం రామం ప్రతి పద్భ్యామేవ గంతవ్యత్వాత్.

౩౭-౩౮

(భ్రాతృణా మితి ) ఏషాం యానై ర్గమనం దర్శనత్వరయా, 'యయు ర్భహువిధై ర్శానైః ఖరనేమిసమాహతే' తి పారః యయు ర్భహువిధై ర్యుక్తై రితి పారే - యుక్తైః సజ్జైః, యానై రితి శేషః.

౩౯-౪౦

తేన విశ్రాంతా నాగాః కరేణుపరివారితాః,

అవాసయంతో గంధేన జగ్ము రన్య ద్వనం తతిః

౪౧

వరాహవృకసంఘాశ్చ మహిషా స్సర్పవానరాః,

వ్యాఘ్రగోకర్ణగవయా విత్రేసుః పృషతై స్సహ

౪౨

రథాంగసాహ్వ నత్యూహా హంసాః కారండవాః ప్లవాః

తథా పుంస్కోకిలాః క్రౌంచా విసంజ్ఞా భేజిరే దిశః

౪౩

తేన శబ్దేన విత్రపై రాకాశం పశిభి ర్వృతం,

మనుష్యై రావృతా భూమి రుభయం ప్రబభౌ తదా

౪౪

తత స్తం పురుషవ్యాఘ్రం యశస్విన మరిందమం,

ఆసీనం స్థండిలే రామం దదర్శ సహసా జనః

౪౫

విగర్హమాణ. కైకేయాం సహితో మంథరా మపి.

అభిగమ్య జనో రామం బాష్పపూర్ణముఖోఽభవత్

౪౬

తా న్నరాన్ బాష్పపూర్ణాక్షాన్ సమీక్ష్యాఽథ సుదుఃఖితాన్,

పర్యవ్వజత ధర్మజ్ఞః పితృవ న్మాతృవచ్చ స.

౪౭

(తేనేతి,) అవాసయంతః మదగంధేన వాసయంతః. ఏతేన వనగజానా మపి రామదర్శన హర్షే ద్యోత్యతే

౪౮

(వరాహేతి) గోకర్ణః గో రివ కర్ణై యన్య స గోకర్ణః, మహావృషతవిశేషః

౪౯

(రథాంగేతి.) నత్యూహాః జలరంకవః 'నత్యూహా' జలరంకు స్సాన్య' దీతి మాలాయుధః. ప్లవాః స్థూలబకవిశేషాః.

౫౦-౫౧

(విగర్హమాణ ఇతి.) సహితః అన్యేన్యసంగతః,

౫౨-౫౩

(వసిష్ఠాదీనాం శ్రీరామసందర్శనం)

స తత్ర కాంభి త్పరిషస్వజే నరా న్నరాశ్చ కేచిత్తు త మభ్యవదయన్,  
చకార సర్వాన్ స వయస్యబాంధవాన్ యథార్థ మాసాద్య తదా నృపాత్తజః. ౪౮  
స తత్ర తేషాం రుదతాం మహాత్తనాం భువం చ ఖం చానునినాదయన్ స్వనః  
గుహ గిరీణాం చ దిశశ్చ సంతతం మృదంగఘోషప్రతిమః ప్రశుశ్రువే. ౪౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వ్యుత్తరశతతమ స్సర్గః.

అథ త్మర శతతమ స్సర్గః

వసిష్ఠః పురతః కృత్వా దారాన్ దశరథస్య చ,  
అభిచక్రామ తం దేశం రామదర్శనతర్హితః.

౧

రాజపత్న్యశ్చ గచ్ఛంత్యే మందం మందాకినీం ప్రతి,  
దదృశు స్తత్ర తత్తీర్థం రామలక్ష్మణసేవితం

౨

కౌసల్యా బాష్పపూర్ణేన ముఖేన పరిశుష్యతా,  
సుమిత్రా మబ్రవీ ధీనా యా శ్చన్యా రాజయోషితః.

౩

(స ఇతి ) చకార, సమ్మాన మితి శేషః

౪౮-౪౯

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,

ద్వ్యుత్తరశతతమ స్సర్గః

అథ త్మర శతతమ స్సర్గః

అద మాతృసమాగమ్యస్త్యుత్తరశతతమే సర్గే. (వసిష్ఠ ఇతి.) రామదర్శనతర్హితః రామదర్శనే  
సంజాతాభిలాషః 'కామోఽభిలాష స్తర్హ' ఇత్యమరః.

౧-౩

ఇదం తేషా మనాథానాం క్లిష్ట మక్లిష్టకర్మణాం,  
పనే ప్రా క్కేవలం తీర్థం యే తే నిర్విషయీకృతా

౪

ఇత స్సుమిత్రే పుత్ర స్తే సదా జల మతంద్రితః,  
స్వయం హరతి సౌమిత్ర ర్మమ పుత్రస్య కారణాత్

౫

జఘన్య మపి తే షత్రః కృతవా న్నతు గర్హితః,  
భ్రాతు ర్య దర్థసహితం సర్వం త ద్విహితం గుణైః.

౬

అద్యాఽయ మపి తే పుత్ర క్లేశానా మతథోచితః .  
నీచానర్థసమాచారం సజ్జం కర్మ ప్రముంచతు.

౭

(ఇదం తేషా మితి ) తే ప్రసిద్ధాః రామాదయః, యే ప్రాక్, నిర్విషయీకృతాః రాజ్యా  
న్నిష్కాసితాః, పనే తేషాం, క్లిష్టం ఉపమర్దితం, ఇదం తీర్థం అవతరణం, కేవలం నిశ్చితం  
'కేవలం నిశ్చితే క్లి బే వాచ్యవ త్ర్యేకకృత్స్నయో' రితి వైజయంతి

౮

(జఘన్య మితి ) జఘన్యం హీనం జలాహరణాదికర్మ, కృతవా నపి న గర్హితః కుతః?  
ఇత్యత్రాహ (భ్రాతు రితి ) భ్రాతుః జ్యేష్ఠభ్రాతుః, అర్థసహితం, ప్రయోజనసహితం, యత్ కర్మ,  
తత్ సర్వం, గుణై ర్విహితం 'జ్యేష్ఠభ్రాతా పితృసమ' ఇతి వచనాత్ పితృశుశ్రూషాపాతృ గుణాయ  
కల్పత ఇత్యర్థః.

౯

(అద్యాఽయ మితి.) క్లేశానా మతథోచితః ఇదానిం యాదృశక్లేశానుభవః తాదృశక్లేశానా  
మనుచితః, తే ఆయం పుత్రః, నీచానర్థసమాచారం నికృష్ట దుఃఖప్రచుర సమాచారసహితం,  
సజ్జం ఉద్యుక్తం, కర్మ, అద్య ప్రముంచత్వపి, అపి శబ్ద స్సంభావనాయాం, 'అపి స్సంభావనా  
ప్రశ్న గర్హా శంకా సముచ్చయ' ఇతి వైజయంతి. భరతప్రార్థనయా రామేణ స్వరాజ్యే స్వీకృతే  
లక్ష్మణస్య నీచకర్మప్రయోచనం సంభవే దితి భావః

౧౦

(వనిష్టాదీనాం శ్రీరామసందర్శనం)

దక్షిణాగ్రేము దర్భేము సా దదర్శ మహీతలే,  
పితు రింగుదిపిణ్యాకం న్యస్త మాయతలోచనా ౮

తం భూమౌ పితు రారేన న్యస్తం రామేణ వీక్ష్య సా,  
ఉవాచ దేవీ కౌసల్యా సర్వా దశరథస్త్రియః. ౯

ఇద మిత్వాకునాథస్య రాఘవస్య మహాత్మనః,  
రాఘవేణ పితు ర్దత్తం పశ్యతైత ద్యధావిధి. ౧౦

తస్య దేవసమానస్య పార్థివస్య మహాత్మనః,  
నైత దౌపయికం మన్యే భుక్తభోగస్య భోజనం ౧౧

చతురంతాం మహీం బుక్త్వా మహేంద్రసదృశో విభుః,  
కథ మింగుదిపిణ్యాకం స భుక్తే వసుధాధిపః ౧౨

అతో దుఃఖతరం లోకే న కించి త్పుత్తిభాతి మా,  
యత్ర రామః పితు ర్దవ్యా దింగుదిక్షేద మృద్ధిమాః. ౧౩

రామేణేంగుదిపిణ్యాకం పితు ర్దత్తం సమీక్ష్య మే,  
కథం దుఃఖేన హృదయం న స్ఫోటతి సహస్రధా ౧౪

(దక్షిణాగ్రే ష్టితి ) పితురితి చతుర్థ్యర్థే ష్టితి ౧౫-౧౬

(తస్యేతి.) దౌపయికం ప్రాప్తం 'యుక్తం స్యా దుచితం న్యాయ్యం ప్రాప్త మాపయికం  
తథే'తి హలాయుధః ౧౧-౧౨

(తత ఇతి ) రాజ్యైశ్వర్య యోగ్యతయా బుద్ధిమా నిత్కుక్తిః. ౧౩

(రామేణేతి ) స్ఫోటతి స్ఫుటతి. ౧౪



శ్రుతిస్తు ఖల్వియం సత్యా లౌకికీ ప్రతిభాతి మా,  
యదన్నః పురుషో భవతి తదన్నా న్నస్య దేవతాః. ౧౫

ఏవ మార్తాం సపత్న్యస్తా జగ్ము రాశ్వాస్య తాం తదా,  
దదృశు శ్చాశ్రమే రామం స్వర్గమృత మివామరం ౧౬

సర్వభోగై పరిత్యక్తం రామం సంప్రేక్ష్య మాతరః,  
అర్తా మముచు రశ్రూణి సస్వరం శోకకర్శితాః. ౧౭

తాసాం రామ స్సముత్థాయ జగ్రాహ చరణాన్ శుభాన్,  
మాతృణాం మనుజవ్యాఘ్ర స్సర్వాసాం సత్యసంగరః. ౧౮

తాః పాణిభి స్సుఖస్పర్శై ర్మృదవంగుళితలై శ్శుభైః,  
ప్రమమార్జ్జు రజః పృష్ఠే ద్రామస్యాఽఽయతలోచనాః. ౧౯

సౌమిత్రి రపి తా స్సర్వా మాతృ స్సంప్రేక్ష్య దుఃఖితః,  
అభ్యవదయతాఽసక్తం శనై రామా దనంతరం ౨౦

యదా రామే తథా తస్మిన్ సర్వా వవృతిరే స్త్రియః,  
వృత్తిం దశరథా జ్ఞాతే లక్ష్మణే శుభలక్షణే. ౨౧

(శ్రుతి రితి ) సత్యా సత్యాదౌ, లౌకికీ లోకవిదితా, లోకప్రసిద్ధితి యావత్ 'దేవతా' ఇతి  
శ్రుతి స్సత్యే త్యర్వయః ౧౫- ౮

(తా ఇతి ) రామస్యాయతలోచనా ఇతి పారః ౧౯

(సౌమిత్రి రపితి ) అసక్తం అవిరతం 'అవిరత మనవరతం స్యా దేకార్థ మనారత మసక్త  
మపి' తి హలాయుదః ౨౦

(యథేతి ) వవృతిరే చక్రు రిత్యర్థః ౨౧-౨౪

(వసిష్ఠాదీనాం శ్రీరామసందర్శనం)

సీతాపి చరణాం స్తాసా ముపసంగృహ్య దు ఖితా,  
శ్వశూణా మశ్రుపూర్ణాక్షీ సా బభూవాఽగ్రత స్థితా. ౨౨

తాం పరిష్కృజ్య దుఃఖార్తం మాతా దుహితరం యథా,  
వనవాసకృశాం దీనాం కౌసల్యా వాక్య మబ్రవీత్ ౨౩

విదేహరాజస్య సుతా స్నుషా దశరథస్య చ,  
రామపత్నీ కథం దుఃఖం సంప్రాప్తా నిర్జనే వనే. ౨౪

పద్మ మాతపసంతప్తం పరిక్లిష్ట మివోత్పలం,  
కాంచనం రజసా ధ్వస్తం క్లిష్టం చంద్ర మివాంబుదైః, ౨౫

ముఖం తే ప్రేక్ష్య మాం శోకో దహ త్యగ్ని రివాశ్రయం,  
భృశం మనసి వైదేహి వ్యసనారణిసంభవః. ౨౬

బ్రువంత్యా మేవ మార్తాయాం జనన్యాం భరతాగ్రజః,  
పాదా వాసాద్య జగ్రాహ వసిష్ఠస్య చ రాఘవః ౨౭

పురోహితస్యాఽగ్ని సమస్య వై తదా బృహస్పతే రింద్ర ఇవాఽమరాధిపః,  
ప్రగృహ్య పాదా సుసమ్పృద్ధతేజస స్సహైవ తేనోపవివేశ రాఘవః ౨౮

తతో జఘన్యం సహితై స్స మంత్రిభిః పురప్రధానైశ్చ సహైవ సైనికైః,  
జనేన ధర్మజ్ఞతమేన ధర్మవాక్ ఉపోపవిష్టో భరత స్తదాఽగ్రజం. ౨౯

(పద్మ మిత్యాది.) తే ముఖం ప్రేక్ష్య, స్థితా మితి శేషః. మాం, మనసి, స్థిత స్సన్నితి శేషః,  
అశ్రయం అశ్రయభూతం కాష్ఠాదికం. ౨౫-౨౮

(తత ఇతి , తతో జఘన్యం వసిష్ఠరామోపవేశా దనంతరం, ఉపోపవిష్టః 'ప్రసముపాదః  
పాదపూరణ' ఇతి ద్వీర్వచనం ౨౯

ఉపోపవిష్టస్థు తదా స వీర్యవాం ప్రపస్వివేషేణ సమీక్ష్య రాఘవం,  
శ్రియా జ్వలంతం భరతః కృతాంజలి ర్యథా మహేంద్రః ప్రయతః ప్రజాపతిం. ౩౦

కి మేష వాక్యం భరతోఽద్య రాఘవం ప్రణమ్య సత్కృత్య చ సాధు వక్ష్యతి,  
ఇతివ తస్యాఽఽర్యజనస్య తత్త్వతో బభూవ కౌతుహల ముత్తమం తదా ౩౧

స రాఘవ స్సత్యధృతిశ్చ లక్ష్మణో మహానుభావో భరతశ్చ ధర్మికః,  
హృతా స్సుహృద్భిశ్చ విరేజ రధ్వరే యథా సదస్యై స్సహితా ప్రయోఽగ్నయః

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, త్మ్యుత్తరశతతమ స్సర్గః.

అథ చతురుత్తరశతతమ స్సర్గః

తం తు రామ స్సమాజ్ఞాయ భ్రాతరం గురువత్సలం,  
లక్ష్మణేన సహ భ్రాతా ప్రష్టుం సముపవక్రమే

౧

(ఉపోపవిష్ట ఇతి ) కృతాంజలిః, అభూ దితి శేషః

౩౦

(కిమితి.) ఇతివే త్యత్ర ఇవశబ్దో వాక్యాలంకారే

౩౧-౩౨

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీ రామాయణరూపణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

త్మ్యుత్తరశతతమ స్సర్గః

అథ చతురుత్తరశతతమ స్సర్గః

❖❖❖❖❖❖❖❖

అథ రామభరతయో రుక్తి ప్రత్యుక్తి చతురుత్తరశతతమే (తంత్యుత్తాదినా ) గురువత్సలం-  
గురౌ స్వస్మి భక్తం, సమాజ్ఞాయ జ్ఞాత్వా, ప్రాప్తరాజ్యపరిత్యాగేన జటావల్కలధారణాదినా చ  
స్వస్మి భక్తియుక్తం జ్ఞాత్వే త్యర్థః సమాశ్వాస్యేతి పారే-ప్రియవచనాదిభి స్సమ్యగ్వాస్యే  
త్యర్థః.

౧

(భరతేన రాజ్యస్వీకరణాయ శ్రీరామప్రార్థనం)

కిమేత దిచ్ఛేయ మహం శ్రోతుం ప్రవ్యాహృతం త్వయా,  
యస్మా త్వ మాగతో దేశ మిమం చీరజటాజినీ ౨

కిన్నిమిత్ర మిమం దేశం కృష్ణాజినజటాధరః,  
హిత్వా రాజ్యం ప్రవిష్ట స్త్వం త తస్సర్వం వక్తు మర్హసి. ౩

ఇత్యుక్తః కైకయాపుత్రః కాకుత్స్థేన మహాత్మనా,  
ప్రగృహ్య బలవ ద్భూయః ప్రాంజలి ర్వాక్య మబ్రవీత్. ౪

అర్యం తాతః పరిత్యజ్య కృత్వా కర్మ సుదుష్కరం,  
గత స్స్వర్గం మహాబాహుః పుత్రశోకాభిషీడితః. ౫

స్త్రియా నియుక్తః కైకేయ్యా మమ మాత్రా పరంతప,  
చకార సుమహ త్పాప మిద మాత్మయశోహరం. ౬

(కిమితి.) యస్మా త్కారణాత్, త్వం చీరజటాజినీ సకా ఇమం దేశ మాగతః, ఏతత్  
ఏతత్కారణం, కిం? అహం త్వయా ప్రవ్యాహృతం. శ్రోతుమిచ్ఛేయం శ్రోతు మిచ్ఛామి. న తు  
ఉఃసాయేతి భావః ౨

ఏష ముక్తేషి శోకేన తూష్టిం స్థితం వునః పృచ్ఛతి (కిన్నిమిత్రమిత్యాది) శ్లోకద్వయేన.  
కాకుత్స్థేన, బలవత్ ప్రగృహ్య గాఢం పరిష్కజ్య, తస్సర్వం వక్తు మర్హసితి భూయః ఉక్తః  
కైకయాపుత్రః ప్రాంజలి ర్వాక్య మబ్రవీ దిత్వన్వయః. ౪

(అర్యమితి) సుదుష్కరం కర్మ కృత్వా జ్యేష్ఠార్హం రాజ్యం స్త్రీనియోగాత్ కనిష్ఠసాత్కృత్యై  
త్యర్థః అర్యం త్వాం, పరిత్యజ్య వివాన్య. ౫

(స్త్రియేతి) సుమహత్ పాపం సుపుత్రస్య వనే ప్రవాజనరూపం. ౬

సా రాజ్యఫల మప్రాప్య విధవా శోకకర్షితా,  
పతివ్యతి మహాఘోరే నిరయే జననీ మమ

౭

తస్య మే దాసభూతస్య ప్రసాదం కర్తు మర్హసి,  
అభిషించస్య చాఽద్యైవ రాజ్యేన మఘవా నివ.

౮

ఇమాః ప్రకృతయ స్సర్వా పిధవా మాతరశ్చ యా ,  
త్వత్సకాశ మనుప్రాప్తాః ప్రసాదం కర్తు మర్హసి

౯

త దానుపూర్వాయ యుక్తం చ యుక్తం చాఽఽశ్మని మానద,  
రాజ్యం ప్రాప్నుహి ధర్మేణ సరామాః సుహృదః కురు

౧౦

భవ త్వవిధవా భూమి స్సమగ్రా పతినా త్వయా,  
శశినా విమలేనేవ శారదీ రజనీ యథా.

౧౧

ఏభిశ్చ సచివై స్సార్థం శిరసా యాచితో మయా  
భ్రాతు శ్శిష్యస్య దాసన్య ప్రసాదం కర్తు మర్హసి

౧౨

(సేతి.) సా ఏవంరూపపాపప్రేరణకర్త్రీ

౭

(తస్యేతి.) తస్య కైకేయాసంబంధాత్ ప్రాప్తాపవాదస్యే త్యర్థః. రాజ్యేన హేతునా.

౮-౯

(తదానుపూర్వైతి ) అనుపూర్వాయ యుక్తం జ్యేష్ఠానుక్రమేణ సంగతం, అత్మని యుక్తం చ భరణసమర్థే త్వయ్యైవ ప్రాప్తం.

౧౦

(భవ త్వతి ) పతినేతి నాభావ ఆర్హః. రజనీ యథా రజనీవ భూమిః శశినేవ త్వయా, అవిధవా భవతు

౧౧

(ఏభి శ్చేతి) మమైకస్య శోకాశుపాత మసహమానః కథ మేషా మశ్రూణి సహిష్యత? ఇతి మత్స్యా యుద్ధాయ సన్నద్ధై రివ రథగజతురగపదాతిభి స్సార్థ మాగతోఽస్మి. (సచివైః) మమ హి యాచన ముపేక్ష్యం, అన్యద్రాజ్యనిర్వాహకైః పూజనీయై స్సచివై ర్యాచితం తవా నతిక్రమణీయం హి.

(భరతేన రాజ్యస్వీకరణాయ శ్రీరామప్రార్థనం)

శ దిదం శాశ్వతం పితృణాం సర్వం ప్రకృతిమండలం,  
పూజితం పురుషవ్యాఘ్ర నాతిక్రమితు మర్హసి.

౧౩

ఏవ ముక్త్యా మహాబాహు స్సబాష్పః కైకయాసుతః.  
రామస్య శిరసా పాదౌ జగ్రాహ విధివ త్పునః.

౧౪

తం మత్త మివ మాతంగం నిశ్శ్వసంతం పునఃపునః,  
భ్రాతరం భరతం రామః పరిష్వజ్యేద మబ్రవీత్.

౧౫

కులీన సత్త్వసంపన్న స్తేజస్వీ చరితవ్రతః.  
రాజ్యహేతో కథం పాప మాచరే త్వద్విధో జనః

౧౬

(యాచితః) మమాగ్రత స్థితిరేవాఽలం తవ కార్యకరణాయ కిం పున ర్యాచనేపి కృతే?  
(శిరసా యాచితః) 'శిరసా యాచత ప్రస్య వచనం న కృతం మయే' తి ఖలు తవ హృదయ  
మనుశేతే (మయా) ఏతావత్పర్యంతం త్వమేవ మాం యాచిత్వా మమ మనోరథం పూరితవా నసి.  
(బ్రాతుః) కిమర్థం యాచితవ్యం? తవాఽనుజో న భవామి కిం? (శిష్యస్య) అనుజో భూత్వా  
భవతా సహ కి మంశభాక్ తిహామి? మంత్ర సంబంధోపి త్వత్తః ఖలు. (దాసస్య) శిష్యో భూత్వా  
క్రయవిక్రయార్హో న భవామి కిం? అతః (ప్రసాదంకర్తు మర్హసి) ఉక్తై రమోఘై ర్హేతుభి ర్మమ  
యాజ్ఞాం సఫలాం కురుస్య

౧౭

ఏభిశ్చ సచివై రిత్యస్య ఏవక్షితం దర్శయతి (త దీతి) త త్పురవర్తనదశాయా మసన్ని  
హితం, ఇదం ఇదాని సన్నిహితం, శాశ్వతం సనాతనం, పరంపరాప్రాప్తమితి యావత్ పూజితం  
పూజార్హం, ప్రకృతీనాం మంత్రప్రభృతీనాం, మండలం సమూహం, నాతిక్రమితు మర్హసి  
తద్వచనం నాతిక్రమణీయ మిత్యర్థః

౧౮

(ఏవ మితి.) మహాబాహుః ప్రసారితబాహు రితి యావత్ (కైకయాసుతః) మాతు ర్దోషా  
దీయ మవస్థేతి భావః (పున రితి.) పూర్వం యాచితవాః, తత శ్శిరణాగతి మకరో దీత్యర్థః

౧౯-౨౦

(కులీన ఇతి.) కులీనః మహాకులప్రసూతః, సత్త్వసంపన్నః సత్త్వగుణసంపన్నః. పాపం  
జ్యేష్ఠవిషయప్రాతికూల్య రూపం.

౨౧

న దోషం త్వయి పశ్యామి సూక్ష్మ మవ్యరిసూదన,  
న చాపి జననీం బాల్యా త్వం విగర్హితు మర్హసి.

౧౭

కామకారో మహాప్రాజ్ఞ గురూణాం సర్వదాఽనఘ,  
ఉపపన్నేషు దారేషు పుత్రేషు చ విధీయతే

౧౮

వయ మస్య యథా లోకే సంఖ్యాతా స్సౌమ్య సాధుభిః,  
భార్యాః పుత్రాశ్చ శిష్యాశ్చ త్వ మనుజ్ఞాతు మర్హసి.

౧౯

వనే వా చీరవసనం సౌమ్య కృష్ణాజినాంబరం,  
రాజ్యే వాపి మహారాజో మాం వాసయితు మీశ్వరః.

౨౦

యావ త్పితరి ధర్మజ్ఞే గౌరవం లోకసత్కృతం,  
తావ ధర్మభృతాం శ్రేష్ఠ జనన్యా మపి గౌరవం.

౨౧

(న దోష మితి.) బాల్యాత్ అజ్ఞానా దీత్యర్థః

౧౭

(కామకార ఇతి ) కామకారః స్వచ్ఛందకరణం ఉపపన్నేషు శిష్యదాసాదిషు.

౧౮

(వయ మితి.) లోకే భార్యాదయః సాధుభి ర్యథా, సంఖ్యాతాః నియామ్యత్వేన పరిగణితాః,  
వయ మపి తథా దశరథస్యేతి త్వం జ్ఞాతు మర్హసి. అను ర్నిరర్థకః.

౧౯

(వన ఇతి.) చీరం ద్రుమవల్కలం, వసన ముత్తరీయం యశ్య తం, కృష్ణాజినం అంబరం  
అదరాంబరం యన్య తం, ఈశ్వరః నియంతా.

౨౦

(యావ దితి ) పితరి. యావత్ యత్పరిమాణకం, గౌరవం, జనన్యామపి, తావత్ తత్పరి  
మాణకం గౌరవం. కర్తవ్య మితి శేషః. యత్ర చ్ఛట్టాభ్యాం యత్రవేతేభ్యః పరిమాణే వతుభితి  
వతువ్

౨౧

(భరతేన రాజ్యస్వీకరణాయ శ్రీరామప్రార్థనం)

వితాభ్యాం ధర్మశీలాభ్యాం వనం గచ్ఛేతి రాఘవ,  
మాతాపితృభ్యా ముక్తోఽహం కథ మన్య త్సమాచరే. ౨౨

త్వయా రాజ్య మయోధ్యాయాం ప్రాప్తవ్యం లోకసత్కృతం,  
వస్తవ్యం దండకారణ్య మయా వల్కలవాససా. ౨౩

ఏవం కృత్వా మహారాజో విభాగం లోకసన్నిదౌ,  
వ్యాదిశ్య చ మహాతేజా దివం దశరథే గతః. ౨౪

స చ ప్రమాణం ధర్మాత్మా రాజా లోకగురు స్తవ,  
పిత్రా దత్తం యథా భాగ ముపభోక్తుం త్వ మర్హసి ౨౫

చతుర్దశ సమా స్సౌమ్య దండకారణ్య మాశ్రితః,  
ఉపభోక్త్వా త్వహం దత్తం భాగం పిత్రా మహాత్మనా. ౨౬

య దబ్రవీ న్నాం నరలోకసత్కృతః పితా మహాత్మా విబుధాధిపోపమ ,  
తదేవ మన్యే పర మాత్మనో హితం న సర్వలోకేశ్వరభావమ వ్యహం ౨౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్థరశతతమ స్కంధః



ఫలితమాహ (వితాభ్యా మితి ) సమాచరే సమాచరామి, కదం సమాచరాణీ త్యర్థః ౨౨-౨౪

(స చేతి ) పిత్రా దత్తం భాగం, యథా యథావత్, ఉపభోక్తు మిత్యన్వయః. ౨౫-౨౬

(యదితి ) పర మాత్మనో హితం అత్మనః పరం హితం. ౨౭

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణసూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
చతుర్థరశతతమ స్కంధః





అథ పంచోత్తరశతతమ స్సర్గః

తతః పురుషసింహానాం వృతానాం తై స్సుహృద్గణైః,  
శోచతా మేవ రజనీ దుఃఖేన వ్యత్యవర్తత. ౧

రజన్యాం సుప్రఖాతాయాం భ్రాతర సై సుహృద్వృతాః,  
మందాకిన్యాం హుతం జప్యం కృత్వా రామ ముపాగమత్. ౨

తూష్టిం తే సముపాసీనా న కశ్చి త్క్రించి దబ్రవీత్,  
భరతస్తు సుహృన్మధ్యే రామం వచన మబ్రవీత్. ౩

సాంత్వితా మామికా మాతా దత్తం రాజ్య మిదం మమ,  
త ద్దదామి తవై వాఽహం భుజ్ఞోఽస్మి రాజ్య మకంటకం. ౪

అథ పంచోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ పున ర్భరతస్య కై కేయానిర్బంధకృతపితృవియోగపరిహారోచిత వచనపూర్వకం ప్రార్థనం రామస్య చ తత్సమాశ్వాసనం తత్త్వోపదేశేన త్యేతత్ పంచోత్తరశతతమే (తతః పురుష సింహానా మిత్యాది.) ౧

(రజన్యా మితి,) హుతం హోమం. ౨-౩

దత్త మన్యదయితు మశక్తోఽహ మితి రామో వదే దితి మత్స్య తస్య పరిహారానుగుణం వచన మాహ (సాంత్వితేతి) మమేయం మామికా, శైషికోఽణ్ తనకమమకా వేకవచన ఇత్యణ్ సన్నియోగేనాఽస్మచ్ఛబ్దస్య మమకాదేశః, అదిన్పద్ధిశ్చ. ప్రత్యయస్థా దిత్వత్ర మామకనరకయో రుపసంఖ్యానాత్ కకారాత్ పూర్వస్యాఽకారస్య ఇకారః మాత్మవిరోధే న స్వీకుర్యా దితి మత్స్యహ (సాంత్వితేతి) దత్తస్యాన్యధాకరణ మనుచిత మితి రామో వదేదితి పరిహారతి (దత్త మితి) త్రయ ఏవాఽధనా ఇతి న్యాయేన దాసస్య స్వం త్వదీయ మితి దదమి త్యర్థః ౪

(భరతేన రాజ్యస్వీకరణాయ శ్రీరామప్రార్థనం)

మహతేవాఽంబువేగేన భిన్న స్సేతు ర్జలాగమే,  
దురావారం త్వదన్వేన రాజ్యఖండ మిదం మహత్.

౫

గతిం ఖర ఇవాశ్వస్య తార్జ్యస్యేవ పతత్రిణః,  
అనుగంతుం న శక్తి ర్మే గతిం తవ మహిపతే.

౬

సుజీవం నిత్యశ స్రస్య యః పరై రుపజీవ్యతే,  
రామ తే న తు దుర్జీవం యః పరా సుపజీవతి

౭

యథా తు రోపితో వృక్షః పురుషేణ వివర్ధితః,  
హ్యస్వకేణ దురారోహో రూఢస్కంధో మహాద్రుమః.

౮

స యథా పుష్పితో భూత్వా ఫలాని న విదర్శయేత్,  
స తాం నాఽనుభవే త్ప్రీతిం యస్య హేతోః ప్రరోపితః.

౯

త్వమేన రాజ్యం రక్షే త్యాశంక్త్యాహ (మహతేతి.) జలాగమే వర్షాకాలే, దురావారం  
అవరీతు మశక్యం, రాజ్యఖండం నవఖండేషు భరతఖండాఖ్యం రాజ్యం, కోసలరాజ్యఖండం వా ౫

రాజ్యస్య దురావారత్వ ముక్త్యా స్వస్యాశక్తి మాహ (గతి మితి) ఖరేఽత్యవిభక్తికనిర్దేశః.  
ఖరస్యే త్యర్థః. ప్రకృతిభావ ఆర్హః. పతత్రిణః పక్షిమాత్రస్య, అశ్వస్య గతి మనుగంతుం ఖరస్య  
యథా న శక్తిః, గరుడస్య గతి మనుగంతుం కేవలపక్షిణో యథా చ శక్తి ర్నా ప్రి తథే త్యర్థః. ౬

తవ శక్తి ర్నా ప్రి చే దన్యః కశ్చిద్రాజ్యం రక్ష త్విత్యాహ (సుజీవ మితి.) నిత్యశః నిత్యం. ౭

ఉచితం చ త్వద్రక్షణ మేవేత్యాహ (యథేత్యాదినా) శ్లోకత్రయ మేకాన్వయం యథాత్మితి  
నిపాతసముదాయోఽయ ముదాహరణోపక్రమద్వ్యోతనార్థః కేనచిత్ పురుషేణ, రోపితః బీజవాసేన  
ఉత్పాదితః, యో వృక్షః, పున స్సంవర్ధితః. హ్రస్వకేణ వామచేన, దురారోహః, క్రమేణ  
రూఢస్కంధః, మహాద్రుమో జాతః, స యథా పుష్పితో భూత్వా ఫలాని న విదర్శయేత్,

విషోపమా మహాబాహో త మర్థం వేత్తు మర్హసి,  
యది త్వ మస్మా నృషభో భర్తా భృత్యా న్న శాధి హి. ౧౦

(శ్రేణయ స్త్రాం మహారాజ పశ్యం త్వగ్ర్యాశ్చ సర్వశః,  
ప్రతపంత మివాఽఽదిత్యం రాజ్యే స్థిత మరిందమం. ౧౧

తవాఽనుయానే కాకుత్స్థ మత్రా నర్థంతు కుంజరాః,  
అంతఃపురగతా నార్యో నందంతు సుసమాహితా. ౧౨

తస్య సాధ్వీ త్యమన్జంత నాగరా వివిభా జనాః,  
భరతస్య వచః శ్రుత్వా రామం ప్రత్యనుయానతః ౧౩

తమేవ దుఃఖితం ప్రేక్ష్య విలపంతం యశస్వినం,  
రామః కృతాత్మా భరతం సమాశ్వాసయ దాత్మవాః ౧౪

స రోపయితా, యస్య ఫలస్య, హేతోః హేతునా, తం వృక్షం రోపితవాః, తాం ఫలవిషయిణీం,  
ప్రీతిం నాఽనుభవేత్, వినయేన ప్రత్యేకం వక్తు మశక్త స్సముదాయరూపేణ దర్శయతి (భర్తా  
త్వ మస్మాః భృత్యా న్న శాధి యది విషోపమేతి ) ఏషా పూర్వోక్తమర్థజాతం ఉపమా, ఉపమాశబ్దా  
పేక్షయా ప్ర్రులింగత్వం. రోపయితా, అభివృద్ధో వృక్షః, పుష్పదర్శనం, ఫలాఽదర్శనం చోపమే  
త్యర్థః. త మర్థం ఉపమేయ మర్థజాతం, వేత్తు మర్హసి, భావజ్ఞానకుశలః ఖల్వసి త్యర్థః.  
రోపయితు ర్దశరద ఉపమేయః, వర్ధితమహావృక్షస్య భవాః. పుష్పదర్శనస్యాఽభిషేచనాన్ముఖ్యం,  
ఫలాననుభవతో రాజ్యాఽపరిపాలన మిత్యేతత్ సర్వం త్వం జానాసి త్యర్థః ఏతత్ సర్వం  
మహాబాహో ఇత్యనేన సూచితం ౮-౧౦

(శ్రేణయ ఇతి ) శ్రేణయః పారశ్రేణయః, అగ్ర్యాః ప్రధానాః ౧౧-౧౩

(త మితి ) దుఃఖితం స్వప్రార్థనానంగీకారేణ దుఃఖితం, విలపంతం మమ హేతో  
రార్యవివాసనం పితృమరణ మిత్యాది జాత మితి ప్రలపంతం, కృతాత్మా సుశిక్షితబుద్ధిః,  
ధైర్యవాః వా. ౧౪

(శ్రీరామేణ భరతసాంత్వనం)

నాఽఽత్మనః కామకారోఽస్తి పుగుషోఽయ మనీశ్వరః,  
ఇత శ్చేతరత త్చైచనం కృతాంత. పరికర్షతి.

౧౫

సర్వే క్షయంతా నిచయాః పతనంతా స్సముచ్చయాః,  
సంయోగా విప్రయోగాంతా మరణాంతం చ జీవితం

౧౬

యథా ఫలానాం పక్వానాం నాఽన్యత్ర పతనా ద్భయం,  
ఏవం నరస్య జాతస్య నాఽన్యత్ర మరణా ద్భయం.

౧౭

యథాఽగారం దృఢస్థానం జీర్ణం భూత్వాఽవసీదతి,  
తథైవ సీదంతి నరా జరామృత్యువశం గతాః.

౧౮

కైకేయాపేరితో రాజా భవాంశ్చ న మద్వనవాసహేతుః, కింతు, దైవమేవేతి తత్త్వదృష్ట్యా  
భరతం దుఃఖాన్నివర్తయితు ముపక్రమతే (నాత్మనః ఇత్యాది) అత్మనః పురుషస్య, కామకారః  
ఐచ్ఛికవ్యాపారో, నాస్తి, యతోఽయం పురుషః, అనీశ్వరః అస్వతంత్ర ఇత్యర్థః ఇతశ్చ  
ఏతస్మా ద్దేశా ద్దేశాంతరం, ఇతరతః అన్యదేశా చైచనం దేశం, కృతాంతః స్వతంత్రం దైవమేవ,  
పరికర్షతి లకర్షతి 'దైవే కృతాంత స్సిద్ధాంతే యమాఽకుశలకర్మణో' రితి వైజయంతి యథోక్తం  
భగవతా గీతాచార్యేణ 'ఈశ్వర స్సర్వభూతానాం హృద్దేశేఽర్జున తిష్ఠతి, భ్రామయన్ సర్వభూతాని  
యంత్రతారూడాం మాయయే' తి

౧౯

అపరిహరణీయవస్తుస్వభావపర్యాలోచనాయాం పితృమరణేనాపి శోకస్యాఽవకాశో నాస్తి  
త్యము మర్ద మాహ (సర్వ ఇతి.) నిచయాః దినసంచయాః, సర్వే బహుశ స్సంపాదితా అపి  
క్షయంతాః క్షయపర్యవసాయినః, చోరేణ కామేన రాజ్ఞా వా నశ్యం తీత్యర్థః సముచ్చయాః  
అత్యంతసమున్నతా అపి, పతనంతాః అత్యున్నతపద్ధితాః బ్రహ్మోద్రాదయోపి స్వస్యాధికార  
సమాప్తిదశాయాం తత్పవ్రభంశపర్యవసాయిన ఇతి యావత్, సంయోగాః పుత్రమిత్రకళత్రాది  
సంబంధా అపి, విప్రయోగాంతాః విరహపర్యవసాయినః, జీవితం చ ఉత్కృష్టజీవన మపి,  
మరణాంతం అపరిహర్యమరణాధీనభంగశాలీ త్యర్థః. పితృమరణశోకేనైవ ముచ్యతే ఛరతేనే  
త్యారోప్య తదపనేదనం కృతం అస్మిన్ క్లోకే పాపత్రయోక్తార్థత్రయం దృష్టాంతార్థకురీయ

- \* అత్యేతి రజసీ యా తు సా న ప్రతినివర్తతే,  
యాత్యేవ యమునాపూరా సముద్ర † ముదకాకులం ౧౯
- అహోరాత్రాణి గచ్ఛంతి సర్వేషాం ప్రాణినా మహా,  
ఆయాంషి తువయం త్యాశు గ్రీష్మే జల మివాఽంశవః ౨౦
- అత్మాన మనుశోచ త్తం కి మన్య మనుశోచసి,  
ఆయు సై హీయతే యస్య స్థితస్య చ గతస్య చ. ౨౧
- సహైవ మృత్యు ర్వృజతి సహ మృత్యు ర్నిషీదతి,  
గత్వా సుదీర్ఘ మధ్వానం సహ మృత్యు ర్నివర్తతే. ౨౨

పాదశ్చ ద్ధార్మాతికం దశరథమరణ మభిప్రేతి అతః అపరిహర్యకాలకృతత్వాత్ పితృమరణ మపి న శోచనీయ మితి భావః. ప్రథమశ్లోకే వనగమనం న మయా స్వతంత్రేణ కృతం, అపి త్విశ్వర కృత మిత్యుక్తం, ద్వితీయశ్లోకే దశరథమరణం చ కాలకృత మత స్తత్రాపి న శోచనీయ మిత్యుక్తం అథ ద్వితీయశ్లోకోక్తం సదృష్టాంతం ప్రపంచయతి (సుధేత్యాదినా) ౧౭-౧౮

(అత్యేతితి) సముద్రస్యాదకాకులత్వవిశేషణం యమునాయా స్సర్వధా అనివర్తత్యాయ. ౧౯

(అహోరాత్రాణి) గచ్ఛంతి ప్రథమాబహువచన మహోరాత్రవిశేషణం. అంశవః, సూర్య ఇతి శేషః. ౨౦

శోకవిషయం నిర్ధారయతి (అత్మాన మితి.) ఆయు సై యతో హీయతే, అతః పరలోక చింతామేవ కుర్వీ త్యర్థః ౨౧

మృత్యు స్సర్వదా దుష్పరిహర ఇత్యాహ (సహైవేతి) ౨౨

\* రామానుజీయం (అత్యేతితి.) సముద్రం లవణార్ద్రవ మితి పార స్సమ్యక్.

† ఉదకార్ద్రవం. పా.

(శ్రీరామేణ భరతసాంత్వనం)

గాత్రేషు వళయః ప్రాప్తా శ్చైతాశ్చైవ శిరోరుహః,  
జరయా పురుషో జీర్ణః కిం హి కృత్వా ప్రభావయేత్.

౨౩

నందం త్యుదిత ఆదిత్యే నందం త్యస్తమితే రవౌ,  
ఆత్మనో నాఽవబుధ్యంతే మనుష్యా జీవితక్షయం.

౨౪

హృష్యం తృప్తుముఖం దృష్ట్వా నవం నవ మిహగతం,  
ఋతునాం పరివర్తేన ప్రాణినాం ప్రాణసంక్షయః.

౨౫

యథా రాష్ట్రం చ కాష్టం చ సమేయాతాం మహార్ణవే,  
సమేత్య చ వ్యపేయాతాం కాల మాసాద్య కంచన.

౨౬

ఏవం భార్యాశ్చ పుత్రాశ్చ జ్ఞాతయశ్చ ధనాని చ,  
సమేత్య వ్యవధావంతి ధ్రువో హ్యేషాం వినాభవ.

౨౭

కాలాంతరే తదైవ కరిష్యామి త్యత్రాహ (గాత్రేష్యుత్పాదినా ) తస్మాత్ బాల్య ఏవాత్మజ్ఞానాయ  
యతేతే త్యక్తం భవతి. కిం హి కృత్వా పూర్వోక్తోపద్రవపరిహరత్వేన క ముపాయం కృత్వా,  
ఆత్మానం ప్రభుం కుర్యా దిత్సర్థః.

౨౮

బాల్యేపి పురుషాణాం ఏవేకో దుర్లభ ఇత్యాహ (నందంతిత్పాదినా.) ఆదిత్యే ఉదితే నందంతి  
అర్ధార్జునకాలోఽయ మాగత ఇతి. రవా నస్తమితేపి నందంతి కామోపభోగకాలోఽయ మాగత ఇతి  
ఆత్మనో జీవితక్షయం నాఽవబుధ్యంతే సచ్చిద్రుఢురే గృహీతం జల మివ ప్రతిక్షణ మాయుః  
క్షీయతి ఇతి న జానంతి. జీవితకాల ఏవ పరలోకహితం కర్తుం నేచ్ఛంతి త్యర్థః

౨౯

(హృష్యం తితి.) తత్ర దృత్వాగమం దృష్ట్వా నానాభోగహేతు రితి హృష్యంతి, ప్రత్యుత  
ఋత్వాగమోఽనర్థహేతు రిత్యాహ (ఋతునాం పరివర్తేనైతి )

౩౦

శ్చిష్టానాం విశ్లేషస్యాఽవశ్యంభావిత్వా తదపి న శోచనీయ మి త్యభిప్రాయేణాహ (యథా  
కాస్త మితి) శ్లోకద్వయేన. వినాభవః ఏయోగః,

౩౧-౩౭

నాఽత్ర కశ్చి ద్యథాభావం ప్రాణీ సమభివర్తతే,  
తేన తస్మి న్న సామర్థ్యం ప్రేతస్యాఽస్యనుశోచతః.

౨౮

యథా హి సార్థం గచ్ఛంతం బ్రూయా త్కశ్చి త్పథి స్థితః,  
అహ మప్యోగమిష్యామి పృష్టతో భవతా మితి

౨౯

ఏవం పూర్వై ర్గతో మార్గః పితృపైతామహో ద్రువః,  
త మాపన్నః కథం శోచే ద్యస్య నాస్తి ప్యతిక్రమః.

౩౦

వయసః పతమానస్య ప్రోతసో వాఽనివ ర్తినః,

అత్మా సుఖే నియోక్తవ్య స్సుఖభాజః ప్రజా స్స్మృతాః.

౩౧

(నాఽతేతి) అస్మిన్ లోకే కశ్చి దపి ప్రాణీ, యథాభావం న సమభివర్తతే యథాభిలాషం బంధుభి స్సహ న వర్తతే, తేన కారణేన, ప్రేతస్య మృతస్య హేతోః, అనుశోచతః పురుషస్య, తస్మిన్ మరణనివారణే, సామర్థ్యం నాస్తి పారాంతరం - అస్మిన్ బద్ధలోకే కశ్చి దపి బ్రహ్మాదీ స్తంబపర్యంతేషు కోపి జంతుః, యథాభావం యథాభిలాషం, అప్రతిహతసంకల్పతయే త్యర్థః. న సమభివర్తతే కశ్చి దిత్యనేన మానుషాద్యపేక్షయా చిరకాలవర్తినాం శక్త్యతిశయభాజా మపి బ్రహ్మాదీనా మధికారానసానే మరణం దుర్నివార మేవే త్యాశయః తేన ఏవ మప్రతిహత సంకల్పత్వాభావేన, ప్రేతస్య మృతస్య హేతోః, అనుశోచతః పురుషస్య, అస్మిన్ మరణనివారణే, సామర్థ్యం నాస్తి. అతః బ్రహ్మాదీనా మ ప్యపరిహర్యే శోకం విహాయ సర్వానర్థనివృత్తయే ప్రయతేతి భావః.

౩౨

(యథేత్యాది) క్షోకద్వయం. గచ్ఛంతం, సార్థం పథికసమూహం, పథి స్థితః పురుషో యథా అహ మ ప్యాగమిష్యామితి బ్రూయా దనుగచ్ఛతి చ, ఏవం పూర్వై ర్యంత్రైః, గతః ప్రాప్తః మార్గః, పితృపైతామహః పితృపితామహసంబంధీ, తైరపి ప్రాప్త ఇతి యావత్ ధ్యువః పుత్రాదిభి రపి గంతవ్యత్వేన నిశ్చితః

౩౩-౩౪

ఉక్త మర్థ ముపసంసారతి (వయస ఇత్యాదీనా) యస్య చ భావేన భావలక్షణ మిత్యర్థే సప్రమర్థే షష్ఠీ వాశబ్ద ఇవార్థః అనివర్తిని ప్రోతసీవ వయసి, పతమానే అనివర్తితయా గచ్ఛతి సతి, అత్మా, సుఖహితౌ దర్మ, నియోక్తవ్యః, పరలోకహిత చింతయేతి శేషః. యతః ప్రజాః, సుఖభాజః దర్మ సాధ్యసుఖాసక్తాః స్మృతా ఇతి యోజ్యం.

౩౫

(శ్రీరామేణ భరతసాంతవనం)

ధర్మాత్మా స శుభైః కృతైస్సైః క్రతుభి శ్చాప్తదక్షిణైః,  
ధూతపాప్తో గత స్వర్గం పితా నః పృథివీపతి.. ౩౨

భృత్యానాం భరణ తస్మయ్య కృజానాం పరిపాలనాత్,  
అథాఽఽదానాచ్చ ధర్మేణ పితా న స్త్రిదివం గతః.. ౩౩

కర్మభిస్తు శుభై రిష్టైః క్రతుభి శ్చాప్తదక్షిణైః,  
స్వర్గం దశరథః ప్రాప్త పితా నః పృథివీపతిః ౩౪

ఇష్ట్యా బహువిధై ర్యజ్ఞై ర్భోగాం శ్చాఽవాప్య పుష్కలాక్ష,  
ఉత్తమం చాయు రాసాద్య స్వర్గతః పృథివీపతిః ౩౫

అయు రుత్తమ మాసాద్య భోగా నపి చ రాఘవః,  
స న శోచ్యః పితా తాత స్వర్గత స్సత్కృత స్సతాం.. ౩౬

స జీర్ణం మానుషం దేహం పరిత్యజ్య పితా హి నః,  
దైవీ మృద్ధి మనుప్రాప్తో బ్రహ్మలోకవిహారిణీం.. ౩౭

ఏవం లోకస్థితిః, అస్మ త్పితరం ప్రతి తు న శోకగందోప కార్య ఇత్యాశయేనాహ  
(ధర్మాత్మేత్యాదినా.) ౩౮

(భృత్యానా మితి.) ధర్మేణాథాఽఽదానాత్ ధర్మేణ కరాదిగ్రహణాత్.. ౩౯

(కర్మభి రితి.) ఇష్టైః జనానాం స్వస్య చాఽభిమతైః, శుభైః కర్మభిః మహాపథేషు తదాక  
నిర్వాణాదిభిః ౪౦-౪౧

(అయు రితి ) ఉత్తమం తత్పూర్వరాజాయురపేక్షయా అధికతమం, అయుః, భోగా నపి  
చాసాద్య, స్వర్గతః సతాం సత్కృతః, స పితా న శోచ్య ఇత్యన్వయః.. ౪౨

(స జీర్ణమితి ) దైవీ మృద్ధిం దేవసంబంధి సంపదం, దివ్యదేహదిలాభరూపా మిత్యర్థః.. ౪౩



తం తు నైవంవిధః కశ్చి త్ప్రాజ్ఞః శ్లోచితు మర్హతి,  
తద్విధో యద్విధ శ్నాపి శ్రుతవాః బుద్ధిమ త్రరః.

౩౮

ఏతే బహువిధా శ్లోకా విలాపరుగితే తథా,  
వర్జనీయా హి దీరేణ సర్వావస్థాసు ధీమతా

౩౯

స స్వస్థో భవ మా శోచి ర్యాత్వా చాఽఽవసతాం పురీం,  
తథా పితౄ నియక్తోఽసి వశినా వదతాంవర.

౪౦

యత్రాఽహ మపి తేనైవ నియక్తః పుణ్యకర్మణా,  
తత్రైవాఽహం కరిష్యామి పితు రార్యస్య శాసనం.

౪౧

న మయా శాసనం తస్య త్యక్తుం న్యాయ్య మరిందమ,  
త త్వయాపి సదా మాన్యం స వై బంధు స్స నః పితా.

౪౨

త ద్మృతః పితు రేవాఽహం సమ్మతం ధర్మచారిణః,  
కర్మణా పాలయిష్యామి ఽనవాసేన రాఘవ.

౪౩

ధార్మికేణాఽన్యశంసేన నరేణ గురువర్తినా,  
భవితవ్యం నరవ్యాఘ్ర పరలోకం జిగీషతా.

౪౪

(తం త్వితి.) (ఏవంవిధః ప్రాజ్ఞః ఇతి) భరతగుణం ప్రత్యక్షేణ నిర్దేశితి ఏవంవిధ  
ఇత్యుక్త ముద్ఘాటయతి (తద్విధ ఇతి) శ్రుతవాః బుద్ధిమ త్రరశ్చ యద్విధోసి తద్విద ఇత్యర్థః ౩౮

(ఏత ఇతి) బహువిధాః దశరథమరణ మద్వివాసనాదిభేదేన బహుప్రకారాః, విలాపరుదితే  
ప్రలాపాఽశ్రుమోచనే చ, వర్జనీయే ఇతి ఏవరిణామేనాఽన్వయః ౩౯

మద్వివాసనం త్వయాపి మాన్య మిత్యాహ (స స్వస్థ ఇత్యాదినా) యాత్వా గత్వా, తాం  
పురీం, అవస అధితిస్త. ౪౦

(యతేతి) యత వనరుపే స్థానే.

౪౧-౪౪

(శ్రీరామం ప్రతి భరతస్య సదుత్తరం)

అత్మాన మనుకృష్ట త్వం స్వభావేన నరర్షభ,  
నిశామ్య తు శుభం వృత్తం పితు ర్దశరథస్య నః.

౪౫

ఇత్యేవ ముక్త్యా వచనం మహాత్మా పితు ర్నిదేశ ప్రతిపాలనార్థం,  
యవీయసం | శాతర మర్థవచ్చ ప్రభు ర్ముహూర్తా ద్వీరరామ రామ

౪౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచోత్తరశతతమ స్సర్గ



అథ షడుత్తరశతతమ స్సర్గః



ఏవ ముక్త్యా తు విరతే రామే వచన మర్థవత్,  
తతో మందాకినీతీరే రామం ప్రకృతివత్సలం  
ఉవాచ భరత శ్చిశ్రం ధార్మికో ధార్మికం వచః,

౪౭

(అత్మాన మితి ) స్వభావేనాత్మాన మనుకృష్ట రాజభావేన భవంతం యోజయే త్యర్థః  
నిశామ్య దృష్ట్వా, జ్ఞాత్యేతి యావత్

౪౮

( ఇతి. ) యవీయసం యవీయాంసం.

౪౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
పంచోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ షడుత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ రామం ప్రతి భరతస్య శ్లాఘ్యతరోచితోత్తరం షట్పతతమే (ఏవ ముక్త్యేత్యాది )  
అస్మిన్ సర్గే శ్లోకవ్యత్యాస స్సర్గభేదశ్చ దృశ్యతే, తచ్ఛుద్ధయే క్రమేణ వ్యాక్రియతే (ఏవ  
ముక్త్యాత్వితి ) నిరుత్తర ముక్తవంతం రామం ప్రతి ముజాంతరేచోత్తరస్యోవ్యమానత్వా చ్ఛిత్ర  
మిత్యుక్తం

౫౦-౫౧

కో హి స్యా దీదృశో లోకే యాదృశ స్తస్వ మరిందమ.

న త్వాం ప్రవ్యథయే ధ్వుఃఖం ప్రీతి ర్వా న ప్రహర్షయేత్,

౨౪

సమ్మతశ్చాసి వృద్ధానాం తాంశ్చ పృచ్ఛసి సంశయాః

౨౫

యథా మృత స్రథా జీవః యథాఽసతి తథా సతి,

యస్యైష బుద్ధిలాభ స్సౌ త్పరితప్యేత కేన సః.

౨౬

పరావరజ్ఞో యశ్చ స్యా త్తథా త్వం మనుజాధిప,

స ఏవం వ్యసనం ప్రాప్య న విషిదితు వర్హతి

౨౭

అమరోపమ సత్త్వ స్త్వం మహాత్మా సత్యసంగరః,

సర్వజ్ఞ స్సర్వదర్శి చ బుద్ధిమాం శ్చాఽసి రాఘవ

౨౮

(సమ్మత ఇతి.) వృద్ధానాం త్రైవిద్యవృద్ధానాం, సమ్మతః సర్వజ్ఞత్వేన సమ్మతః తథాపి తాః సంశయాః పృచ్ఛసితి సంబంధః

౩

ఏత్యవియోగాదిజనితదుఃఖేన మయా కథితమితి హి భవతోక్తం, మమ తాదృశదుఃఖ ప్రసంగ ఏవ నాస్తీత్యాహ (యథా మృత ఇతి.) మృతః పురుషః, యథా ద్వేషవిషయో న భవతి. జీవన్ముపి తథా యథా అసతి తథా సతి అవిద్యమానే వస్తుని యదా రాగో నాస్తి విద్యమానే వస్తున్ముపి తథా, ఇత్యేష బుద్ధిలాభో యస్య, స, కేన హేతునా పరితప్యేత? స కేనాపి త్యర్థః. భవదుక్తప్రకారేణ మమ దుఃఖలెశోపి నాస్తీతి భావః

౪

కిమర్థం తర్హి శోకమూలవచనం త్వయోక్త మిత్యాశంక్య భవద్వ్యసనాఽనహతయేత్యాహ (పరావరజ్ఞ ఇతి) యః పరావరజ్ఞః త్రికాలజ్ఞః, అత్యానాత్మజ్ఞో వా, పరమాత్మజీవాత్మ స్వరూపజ్ఞో వా, సః, ఏవం వ్యసనం ప్రాప్యౌపి వ్యధితుం నార్హతి, తథా త్వమపితి సంబంధః. ఆధాపి తవ రాజ్యభంశవనవాసరూపవ్యసనం త్వద్విశ్లేషం చాఽహం కదం సహయేతి భావః

౫

(అమరేతి) అమరోపమేతి పృథక్పదం సత్త్వః సత్త్వగుణసంపన్నః, అర్కాద్యచ్ఛ్రావ్యైతానాం సత్త్వగుణాకార్యతత్త్వజ్ఞానప్రపరకత్వా ద్వా సత్త్వ ఇత్యుచ్యతే 'సత్త్వస్యైష

(శ్రీరామం ప్రతి భరతస్య నమ్రుత్తరం)

న త్వా మేవం గుణై ర్యుక్తం ప్రభవాభవకోవిదం,

అవిషహ్యతమం దుఃఖ మాసాదయితు మర్హతి.

౭

ప్రోషితే మయి యత్పాపం మాత్రా మత్కారణా త్కృతం,

క్షుద్రయా త దనిష్టం మే ప్రసీదతు భవా న్మమ.

౮

ధర్మబంధేన బద్ధోఽస్మి తేనేమాం నేహ మాతరం,

హన్మి త్రివేణ దండేన దండార్హాం పాపకారిణీం.

౯

కథం దశరథా జ్ఞాత శ్శుద్ధాభిజనకర్మణః,

జానన్ ధర్మ మధర్మిష్టం కుర్యాం కర్మ జుగుప్సితం

౧౦

గురుః క్రియావాన్ వృద్ధశ్చ రాజా ప్రేతః పితేతి చ,

తాతం న పరిగర్హయం దైవతం చేతి సంసది.

౧౧

‘ప్రవర్తక’ ఇతి హి శ్రుతిః మహాత్మా మహాదైర్యః, అత ఏవ సత్యసంగరః సత్యవ్రతిజ్ఞః.

సర్వజ్ఞ ఇత్యాదిభిః ప్రీతి ర్భూతి వర్తమాన భావి యావద్వస్తుజ్ఞానవత్స ముక్తం

౬

(న త్వామితి ) ప్రభవాభవకోవిదం ఉత్పత్తివినాశజ్ఞ మిత్యర్థః భూతానా మితి శేషః

అవిషహ్యతమ మపి, అస్మదాదీనా మితి శేషః. దుఃఖం రాజ్యభ్రంశవనవాసాదిహేతుకం.

నాఽసాదయితు మర్హతి నాఽభిభవీతు మర్హతి.

౭-౮

(ధర్మబంధేనేతి ) దర్మబంధేన దర్మపాశేన.

౯

(కథ మితి ) జుగుప్సితం లోకగర్హితం

౧౦

(గురు రితి.) క్రియావాన్ యజ్ఞాదిక్రియావాన్, సంసది సభాయాం.

౧౧

కో హి ధర్మార్థయో ర్హీన మీదృశం కర్మ కిల్బిషం,  
ప్రియా: ప్రియం చిక్రీర్తు సృక్ కుర్యా ధర్మజ్ఞు ధర్మవిత్ ౧౨

అంతకాలే హి భూతాని ముహ్యంతీతి పురా శ్రుతిః,  
రాజైవం కుర్వతా లోకే ప్రత్యక్షం సా శ్రుతః కృతా ౧౩

సాద్వర్థ మభినంధాయ క్రోధా నోహచ్చ సాహసాత్,  
తాతస్య య దతిక్రాంతం ప్రత్యాహరతు త ద్భవాక్ ౧౪

పితు ర్హి సమతిక్రాంతం పుత్రో య స్సాధు మన్యతే,  
త దపత్యం మతం లోకే విపరీత మతోఽన్యథా. ౧౫

త దపత్యం భవా నస్తు మా భవాక్ దుష్కృతం పితుః,  
ఽభిపత్యా కృతం కర్మ లోకే ధీరవిగర్హితం ౧౬

(క ఇతి ) ధర్మార్థయో ర్హీనం ధర్మార్థభ్యాం హీనం, కామప్రధాన మితి యావత్ ౧౭

(అంతకాల ఇతి ) అంతకాలే వినాశకాలే, ముహ్యంతి మోహం ప్రాప్నువంతి, విపరీతబుద్ధిం  
ప్రాప్నువంతీతి యావత్ పురాశ్రుతిః పురాతనీ గాధే త్యర్థః ౧౮

(సాద్వర్థమితి ) క్రోధాత్ విష మద్యైః పాస్యామి త్యుక్త కైకేయాక్రోధాత్, మోహాత్ కైకేయా  
విషయమోహాత్, సాహసాత్ సాహసకరణాత్, అవిమృశ్యకారిత్యాదితి యావత్ తాతస్య య దతి  
క్రాంతం య ధర్మాతిక్రమణం తత్, సాద్వర్థ మభినంధాయ సమీచీనార్థం స్మృత్యా, భవాక్,  
ప్రత్యాహరతు నివర్తయతు ౧౯

(పితు రితి.) సాధు మన్యతే సాధు కర్తుం మన్యత ఇత్యర్థః త దపత్యం మతం పితు రపతన  
హేతుత్వా తదేవాఽపత్యత్వేన సమ్మతం ౨౦

(తదితి.) తదపత్యం భవా నస్తు తాదృశ మపత్య మస్తు, మాఽభిపత్యా ప్రాప్తం నార్హతి  
త్యర్థః. ౨౧-౨౨

(శీరామం ప్రతి భరతస్య షడుత్తరం)

కైకేయాం మాం చ తాతం చ సుహృదో బాంధవాంశ్చ న.,  
పౌరజానపదాన్ సర్వాంస్త్రాతు సర్వమిదం భవాన్.

౧౭

క్వ చాఽరణ్యం క్వ చ ఊత్రం క్వ జటా క్వ చ పాలనం,  
ఈదృశం వ్యాహతం కర్మ న భవాన్ కర్తు మర్హతి.

౧౮

ఏష హి ప్రథమో ధర్మః క్షత్రియస్యాఽభిషేచనం,  
యేన శక్యం మహాప్రాజ్ఞ ప్రజానాం పరిపాలనం.

౧౯

కశ్చ ప్రత్యక్ష ముత్సృజ్య సంశయస్థ మలక్షణం,  
ఆయతిస్థం చరే ధర్మం క్షత్రబంధు రనిశ్చితం

౨౦

అథ క్లేశజ మేవ త్వం ధర్మం చరితు మిచ్ఛసి,  
ధర్మేణ చతురో వర్ణాన్ పాలయన్ క్లేశ మాపుహి.

౨౧

చతుర్థా మాశ్రమాణాం హి గార్హస్థ్యం శ్రేష్ఠ మాశ్రమం,  
ప్రాహు ర్ధ్మజ్ఞ దర్మజ్ఞా స్తం కథం త్యక్తు మర్హసి

౨౨

తాపసదర్మావలంబనం క్షత్రియాణామ ప్యస్తీ త్యాశంక్యాహ (ఏష హీత్యాదినా.)

౧౯

(క ఇతి.) ప్రత్యక్షం పరిదృశ్యమానత్యాగభోగయక్తం, ధర్మం పరలోకశ్రేయస్సాదనం, ప్రజాపాలనరూపం ధర్మ ముత్సృజ్య, సంశయస్థం అప్రత్యక్షం, అంగలోపాదిసంభావరయా సంశయితపరిసిద్ధిక మిత్యర్థః అలక్షణం లక్షణరహితం, క్రియాశక్తి రహిత్యం వేతి దుర్నిరూప మిత్యర్థః ఆయతిస్థం కాలాంతరభావిఫలం, అనిశ్చితం క్షత్రియేణ ప్రథమ మిద మనుష్ఠేయ మితి కేనాపి ప్రమాణేనాఽనిశ్చితం తాపసదర్మం, కః క్షత్రియ శ్చరేత్? న కోపి త్యర్థః

౨౦

అథ క్లేశజమేవ త్వం ధర్మం చరితు మిచ్ఛసి, తథాపి చాతుర్వర్ణ్యపాలన తత్తద్ధర్మ స్థాపనాది క్లేశయుక్తత్వా ద్రాజ్యపాలనమేవాఽచరేత్యాహ (అథేతి)

౨౧

సర్వాశమదర్మాపేక్షయా శ్రేష్ఠతమో గార్హస్థ్యధర్మః కథం త్యజ్యత ? ఇత్యాహ (చతుర్థా మితి.)

౨౨

శ్రుతేన బాల స్థానేన జన్మనా భవతో హ్యహం,  
న కథం పాలయిష్యామి భూమిం భవతి తిష్ఠతి.

౨౨

హీనబుద్ధిగుణో బాలో హీన స్థానేన చాప్యహం,  
భవతా చ వినాభూతో న వర్తయితు ముత్సహే

౨౪

ఇదం నిఖిల మవ్యగ్రం రాజ్యం పిత్యై మకంటకం,  
అనుశాధి స్వధర్మేణ ధర్మజ్ఞ సహబంధవైః.

౨౫

ఇహైవ త్వైభిషించంతు సర్వాః ప్రకృతయ స్సహ,  
ఋత్విజ స్సవసిష్ఠాశ్చ మంత్రవ న్మంత్రకోవిదాః.

౨౬

అభిషిక్త స్త్య మస్మాభి రయోధ్యాయం పాలనే వ్రజ,  
విజిత్య తరసా లోకాన్ మరుద్భి రివ వాసవః

౨౭

ఋణాని త్రి ణ్యపాకుర్వన్ దుర్హృద స్సాధు నిర్దహన్.  
సుహృద స్తర్పయన్ కామై స్త్యమేవాత్రానుశాధి మాం

౨౮

అద్యైఽఽర్థ ముదితా స్సంతు సుహృద స్తేభిషేచనే,  
అద్య భీతాః పలాయంతాం దుర్హృద స్తే దిశో దశ.

౨౯

స్వశక్త్యాపి భవతైవ రాజ్యం పాలయిష్యమి త్యాహ (శ్రుతేనేతి.) శ్రుతేన విద్యయా,  
స్థానేన పదేన, ప్రాప్తికమేణేతి యవత్.

౩౩

కథ మేవ ముచ్యతే? బాలత్వస్య మమాపి తుల్యత్వాత్. భవదపేక్షయాఽహం కియాన్  
వృద్ధి? ఇత్యత ఇహ (హీనేతి) హీనబుద్ధిగుణః సగ్గుణబుద్ధిరహితః, వర్తయితుం స్థాతుం,  
భవతా వినా తూష్టిం స్థాతు మపి, నోత్సహే, కింపునః రాజ్యం కర్తు? మితి భావః.

౩౪-౩౫

(ఇహేతి.) సహ సంభూయ

౩౬

(అభిషిక్త ఇతి) విజిత్య, స్థిత ఇతి శేషః మరుద్భిః దేవైః

౩౭

రామం రాజ్యాంగీకరణాయ ప్రోత్సాహయతి (ఋణానిత్యాదినా) దుర్హృదః శత్రుః. ౨౮-౨౯

(శ్రీరావం ప్రతి భరతస్య సదుత్తరం)

అక్రోశం మమ మాతుశ్చ ప్రమృజ్య పురాషర్షభ,  
అద్య తత్రభవంతం చ పితరం రక్షు కిల్బిషాత్ ౩౦

శిరసా త్నాఽభియా చేఽహం కురుష్య కరుణాం మయి,  
బాంధవేషు చ సర్వేషు భూతే ష్వివ మహేశ్వరః ౩౧

అధైత త్పుష్పతః కృత్వా వనమేవ భవా నితః,  
గమిష్యతి గమిష్యామి భవతా సార్థమ వ్యహం ౩౨

తథా హి రామో భరతేన తామ్యతా ప్రసాద్య మాన శ్శిరసా మహిపతిః.  
నచైవ చక్రే గమనాయ సత్త్వవాన్ మతిం పితు స్తద్వచనే వ్యవస్థితః. ౩౩

(అక్రోశ మితి.) అక్రోశం శాపం, 'శాప అక్రోశ అక్షేప' ఇతి హలాయుధః. జనకర్మక  
మితి శేషః. తత్రభవంతం పూజ్యం, తత్రభవా సత్రభవా నితి శబ్దౌ వృద్ధైః పూజ్యప్రయుజ్యేతే ౩౦

(శిరసేతి) మయి బాంధవేషు చ కరుణాం కుర్వీతి సంబంధః. మహేశ్వరో విష్ణుః 'య  
చ్చేదాదా స్వరః ప్రోక్తో వేదాంతే చ ప్రతిష్ఠితః, తస్య ప్రకృతిలీనస్య యః పర స్స మహేశ్వరః'  
ఇతి పూర్వప్రకృతదహరవిద్యాప్రకరణమంత్రప్రణవప్రకృతిభూతాకారవాచ్యో మహేశ్వర ఇత్యుక్తేః.  
దహరోపాస్య శ్వాపహతపాపృత్యాదిగుణకః పురుషోత్తమః. 'స ఉత్తమః పురుష' ఇతి తత్సమానే  
ప్రకరణే ఛాందోగ్యో శ్రవణాత్ అపహతపాపృత్వం చ రుద్రస్య నాస్తి, 'అనపహతపాపా వా  
అహ మస్మి' తి రుద్రేణై వేక్తేః భూతసంహారాధిక్యతస్య రుద్రస్య భూతేషు కరుణా చ గగన  
కుసుమతుల్యా అత 'స్స ఏకాకి న రమేత, న తతో విజుగుప్సత' ఇత్యాది శ్రుతిస్మృత్యాదిభి  
స్సుప్రసిద్ధాపారకారుణ్యవాత్సల్యాదిగుణగణః పురుషోత్తమ ఏవ మహేశ్వర ఇతి దిక్ ౩౦-౩౧

(తథేతి) గమనాయ, అయోధ్యాం ప్రతితి శేషః. తద్వచనే తస్మిన్ వచనే. ౩౩



త దద్భుతం హైర్య మవేక్ష్య రాఘవే సమం జనో హర్ష మవాప దుఃఖితః,  
న యాత్యయోధ్యా మితి దు ఖితోఽభవత్ స్థిరప్రతిజ్ఞత్వ మవేక్ష్య హర్షితః ౩౪  
ఈ మృత్విజో నైగమయూధవల్లభా స్తదా విసంజ్ఞాశ్రుకళాశ్చ మాతరః,  
తథా బ్రువాణం భరతం ప్రతుష్టువుః ప్రణమ్య రామం చ యయాచిరే సహ.౩౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షడుత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ సప్రోత్తరశతతమ స్సర్గః



షన రేవం బ్రువాణం తం భరతం లక్ష్మణాగ్రజః,  
ప్రత్యువాచ తత శీఘ్రమాఽజ్ఞాతిమధ్యేఽభిసత్కృతః. ౧

ఉపపన్న మిదం వాక్యం య త్వ మేవ మభాషథాః,  
జాతః పుత్రో దశరథా త్రైకేయ్యాం రాజసత్తమాత్ ౨

(త దద్భుత మితి ) సమం యుగపత్. ౩౪

(తదితి ) నైగమయూదవల్లభాః - నిగమః పురం, తత్ర భవాః నైగమాః 'నిగమో నిశ్చయే  
వేదే పురే పథి వణిక్పథ' ఇతి వైజయంతి యూదవల్లభాః గణముఖ్యాః, విసంజ్ఞాశ్రుకళాః  
విగతసంజ్ఞాః అశుక్లిన్నాశ్చై త్యర్థః ౩౫

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీ రామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

షడుత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ సప్రోత్తరశతతమ స్సర్గః



(పున రిత్యాది ) అభిసత్కృతః భరతేన ప్రోత్రాదివా సమ్య గభివృజితః. ౧-౨

(కైకేయాశుల్కుప్రసావపూర్వకం భరతస్య స్వరాజ్యార్హత్య ప్రతిపాదనం)

- పురా భ్రాతః పితా న స్స మాతరం తే సముద్వహః,  
 \* మాతామహే సమాశ్రాపీ ద్రాజ్య శుల్కుమనుత్తమం ౩
- దైవాసురే చ సంగ్రామే జనన్యై తవ పార్థివః,  
 సంప్రహృష్టో దదౌ రాజా వర మారాధితః పశుః ౪
- తత స్సా సంప్రతిశ్రావ్య తవ మాతా యశస్విని,  
 అయాచత నరశ్రేష్ఠం ద్వౌ వరౌ వరవర్ణిని ౫
- తవ రాజ్యం నరవ్యాఘ్ర మమ ప్రవాజనం తథా,  
 తౌ చ రాజా తదా తస్యై నియుక్తః ప్రదదౌ వరౌ. ౬

కామమోహేన పిత్రా కృత మితి వితరం నిందంతం భరతం ప్రతి రామో మోహహేతు ప్రసక్తిరేవ నాస్తితి దుష్పరిహరం హేత్వంతర మాహ (పురేత్యాదీనా ) రాజ్యశుల్కం సమాశ్రాపీత్ తవ పుత్రికాయాం యో జనిష్యతే తస్మై రాజ్యం దాస్యామితి ప్రతిజ్ఞాం కృతవాః ౩

(దైవాసుర ఇతి ) దైవాసురే దేవాసురసంబంధిని, వరం వరద్వయం ౪

(తత ఇతి.) తవ మాతా, సంప్రతిశ్రావ్య శపథం కారయిత్వా, తతః ద్వౌ వరౌ అయాచతేతి సంబంధః. యాష్టాప్రకార మాహ (తవేత్యాదీనా ) నను, కైకేయా స్వోద్వాహకాలే కన్యాశుల్కత్వేన భరతస్య ప్రాప్తం రాజ్యం వరవిషయత్వేన కద మయాచత ? ఉచ్యతే. బాల్యవృత్తాంతత్వా చ్చిరకాలాంతరితత్వాచ్చ సన్నిహితం వరద్వయమేవ యాచితవత్తితి న దోషః. మధ్యే ప్రాప్తస్యాపి వరద్వయస్య 'కిన్నస్మరసి కైకేయా' తి మంధరయా స్మారితత్వా చ్చిరకాలవృత్తాంతస్య విస్మరణ

\* తథా చ ఉమాసంహితాయాం పార్వతీం ప్రతి శివవచనం 'పట్టాభిషేకసమయే భవేయం స్మారితో హ్యహం. త్వయా వాఽన్యేన భూపాల తదాచే త్కరవాణ్యహం ఇత్థం ప్రతిజ్ఞా మకరో దాహితాగ్న్యగ్రణీ ర్నృప' ఇతి కైకేయానివాహసమయే కేకయదశరథసంకేతస్య విద్యమానత్వా చ్చాఽదోషః. ఇతి తత్త్వదీపికా.

తేన పితౌఽహమ ప్యత్ర నియుక్తః పురుషర్షభ,  
చతుర్దశ వనే వాసం ఽర్హణి వరదానికం.

౭

సోఽహం వన మిదం ప్రాప్తో నిర్జనం లక్ష్మణాన్వితః,  
సీతయా చాఽప్రతిద్వంద్వ సృత్యవాదే స్థితః పితః

౮

భవానపి తథేత్తేవ పితరం సత్యవాదినం,  
కర్తు మర్హతి రాజేంద్ర ఊప్ర మేవాఽభిషేచనాత్.

౯

ఋణా న్యేచయ రాజానం మత్క్రౌతే భరత ప్రభుం,  
పితరం చాపి ధర్మజ్ఞం మాతరం చాఽభినందయ.

౧౦

శ్రూయతే హి పురా తాత శ్రుతి ర్గీతా యశస్వినా,  
గయేన యజమానేన గయేష్టేవ పితౄణాః ప్రతి.

౧౧

ముపపన్నమేవ నను దశరథః ఉద్వాహకాలే కైకేయీపుత్రాయ ప్రతిశ్రుతం రాజ్యం రామాయ  
దాతుం కథ ముద్యుక్తవాః? సత్యం. 'ఉద్వాహకాలే రతినంప్రయోగే ప్రాణాత్యయే సర్వ  
ధనాపహరే, విప్రస్య చార్థే ప్యన్యతం వదేయః పంచాఽన్యతా న్యాహు రపాతకాని' తి న్యాయేన  
దోషాభానం హృది నిధాయ తథా కృతవా నితి న దోషః. కేకయోపి రామగుణానువిధృతయా  
రాజ్యం న దోహిత్రాయ యాచితవాః. రామోపి సుమంత్రాదిభ్య ఇదం రహస్యం శ్రుతవాః  
అత ఏవ హి తే శృణ్వంతోఽనుమూఢ్య స్థితవంత ఇతి ద్రష్టవ్యం.

౬

(తేనేతి) తేన కైకేయ్యై ప్రతిశ్రుతరాజ్యేన, అత్ర వనే దండకారణ్యే, వరదానికం వరదాన  
నిమిత్తకం, వాసం నియుక్త ఇతి సంబంధః

౭

(స ఇతి) అప్రతిద్వంద్వః కేనాపి వారయితు మశక్య ఇతి యావత్

౮-౯

(ఋణాదితి) స్వోక్తస్యాఽవశ్యకత్వే సమ్మతి మాహ (శ్రూయత ఇత్యాదినా) గయేన  
గయాభ్యేన, గయేషు గయాభ్యేషు ప్రదేశేషు.

౧౦-౧౧

(కైకేయీశుల్కప్రస్తావనాం భరతస్య స్వరాజ్యార్హత్య ప్రతిపాదనం)

పున్నామ్నో నరకా ద్యస్మా త్పితరం త్రాయతే సుతః,

తస్మా త్పుత ఇతి ప్రోక్తః పితౄణాం త్పాతి వా సుతః

౧౨

ఏష్టవ్యా బహవః పుత్రా గుణవంతో బహుశ్రుతాః,

తేషాం వై సమవేతానా మపి కశ్చిద్ధయాం వ్రజేత్.

౧౩

ఏవం రాజర్షయ స్సర్వే ప్రతీతా రాజనందన,

తస్మా త్రాహి నరశ్రేష్ఠ పితరం నరకా త్పుభో

౧౪

అయోధ్యాం గచ్ఛ భరత ప్రకృతి రనురంజయ,

శత్రుఘ్న సహితో వీర సహ సర్వైర్ద్విజాతిభిః

౧౫

ప్రవేత్స్యే దండకారణ్య మహమ ప్యవిళంబయన్,

అభ్యాం తు సహితో రాజన్ వైదేహ్య లక్ష్మణేన చ.

౧౬

త్వం రాజా భరత భవ స్వయం నరాణాం వన్యానా మహమపి రాజరా బ్ధుగాణాం,

గచ్ఛ త్వం పురవర మద్య సంప్రహృష్ట స్సంహృష్ట స్త్రహ మపి దండకాన్ ప్రవేత్స్యే

(పున్నామ్న ఇతి ) పున్నామ్నో నరకా త్రాయత ఇతి పుత్రః, పితౄణాం త్పాతి తదుద్దేశ కృతేష్టాపూర్వాదీనా స్వర్లోకం ప్రాపయ్య రక్షతి త్యర్థః.

౧౨

(ఏష్టవ్యా ఇతి.) ఏష్టవ్యాః కాంక్షితవ్యాః.

౧౩

(ఏవ మితి ) ఏవం ఉక్తవకారేణ, ప్రతీతాః నిశ్చితవంతః.

౧౪-౧౬

(త్వమితి.) మృగాణాం రాజరాట్ భవామి మృగాణాం రంజక శ్శిక్షకశ్చ భవామి త్యర్థః. అత్ర మృగశబ్దేన తత్తుల్యా మునయో లక్ష్యంతే. యద్వా, భావి సుగ్రీవరంజన వాలివధాదీనాం బీజన్యాసోఽయం

౧౭

ఛాయాం తే \* దినకరభాః ప్రబాధమానాం వర్షత్రం భరత కరోతు మూర్ధ్ని శీతాం,  
ఏతేషా మహ మపి కాననద్రుమాణాం ఛాయాం తా మతిశయిసీం సుఖీ శ్రయిష్యే ౧౮

శత్రుఘ్నః కుశలమతి స్తు తే సహాయ స్సౌమిత్రి ర్మమ విదితః ప్రధానమిత్రం,  
చత్వార స్తనయవరా వయం నరేంద్రం సత్యస్థం భరత చరామ మా విషాదం ౧౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తోత్తరశతతమ స్సర్గః

అథ అష్టోత్తరశతతమ స్సర్గః

\*\*\*\*\*

అశ్వాసయంతం భరతం జాబాలి బ్రాహ్మణోత్తమః,  
ఉవాచ రామం ధర్మజ్ఞం ధర్మాపేత మిదం వచః. ౧

సాధు రాఘవ మా భూ తే బుద్ధి రేవం నిరర్థికా,  
ప్రాకృతస్య నరస్యేవ హ్యర్థబుద్ధే ర్మనస్విन. ౨

(ఛాయాం త ఇతి.) వర్షత్రం చత్రం, సుఖీ శ్రయిష్యే ఇతి పాఠః ౧౮

(శత్రుఘ్న ఇతి) చరామ కరవామే త్యర్థః ౧౯

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవింశితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
సప్తోత్తరశతతమ స్సర్గః

అథ అష్టోత్తరశతతమ స్సర్గః

ఏషం రామేణోక్తే, నిరుత్తరతయా స్థితం భరత మాలోక్య హితవరతయా జాబాలి శ్చార్వాక  
మత మాశ్రిత్యోత్తర మాహాష్టోత్తరశతతమే (అశ్వాసయంత మిత్యాదినా) బ్రాహ్మణోత్తమ ఇత్యనేన  
వక్ష్యమాణం నాస్తికవచన మహ్మదయ మితి ద్వ్యత్యతే. దర్మాపేతం వై దికదర్మాపేతం. ౧

(సాధ్వీతి) బుద్ధి స్సాధు మా భూత్ సమ్యక్ నివర్తతా మిత్యర్థః. ౨

(జాబాలే శ్చార్యాకానుసార్యుత్తరం)

క: కస్య పురుషో బంధు: కి మాప్యం కస్య కేనచిత్,  
య దేకో జాయతే జంతు రేక ఏవ వినశ్యతి.

౩

తస్మా న్మాతా పితా చేతి రామ సజ్జత యో నరః,  
ఉన్మత్త ఇవ స జ్ఞేయో నాస్తి కశ్చిద్ధి కస్యచిత్.

౪

యథా గ్రామాంతరం గచ్ఛ న్నర: కశ్చి త్క్వచి ద్వసేత్,  
ఉత్సృజ్య చ త మావాసం ప్రతిష్ఠేతాపరేరేహని.

౫

ఏవ మేవ మనుష్యాణాం పితా మాతా గృహం వసు,  
అవాసమాత్రం కాకుత్స్థ సజ్జంతే నాత్ర సజ్జనాః.

౬

పితృం రాజ్యం పరిత్యజ్య స నార్హసి నరోత్తమ,  
అస్థాతుం కాపథం దుఃఖం విషమం ఒహుకంటకం.

౭

సమృద్ధాయా మయోధ్యాయా మాత్మాన మభిషేచయ,  
ఏకవేణీధరా హి త్వాం నగరీ సంప్రతిక్షతే.

౮

(క ఇతి.) కస్య పురుషస్య కేనచిత్ సాధనేన కిమాప్యం? న కిమపి త్యర్థః

౩-౪

(యథేత్యాది) (అవాసమాత్ర మితి) మార్గస్తసక్రశాలాయాం విశ్రమార్థం క్షణం నివాసేపి త ద్విసృజ్య గచ్ఛతః పదికస్య తచ్చింతాననువృత్తివ ద్యావత్సంశ్లేషమేవ మాతాపిత్రాదయో - ౭ నువర్తనీయాః, విశ్లేషే తత్ప్రకృతి రపి విఫలా. కిముత తత్ప్రకృత్యర్థకార్యావరణ? మితి భావః. ౬

(పితృమితి) రామాభిప్రాయేణేదం, పరప్రతిత్వా పరో బోధనీయ ఇతి న్యాయాత్. కాపథం కుత్సితమార్గం దుఃఖం దుఃఖప్రదం, విషమం యౌవనానుచితం, ఒహుకంటకం అనేకోపప్లవ సహితం, కాపథమిత్యనేన అనుచితవానప్రస్థమార్గ ఏవోచ్యతే.

౯

(సమృద్ధాయా మితి.) ఏకవేణీధరా, ప్రతపరాయణే త్యర్థః. నగరీ తదధినేవతా.

౮-౯

రాజభోగా ననుభవః మహర్వాక్ పార్థివాత్మజ,  
విహర త్వ మయోధ్యాయం యథా శక్ర ప్రివిష్టపే.

౯

స తే కశ్చి ధ్వశరథ స్త్వం చ తస్య స కశ్చన,  
అన్యో రాజా త్వ మన్య స్స తస్మా త్కురు య దుచ్యతే

౧౦

బీజమాత్రం పితా జంతో శ్శుక్లం రుధిర మేవ చ,  
సంయుక్త మృతుమన్మాత్రా పురుషస్యేహ జన్మ తత్.

౧౧

గత స్స నృపతి స్తత్ర గంతవ్యం యత్ర తేన వై,  
ప్రవృత్తి రేషా మర్త్యానాం త్వం తు మిథ్యా విహన్యసే

౧౨

అర్థధర్మపరా యే యే తాం స్రాః శోచామి నేతరాః,  
తే హి దుఃఖ మిహ ప్రాప్య వినాశం ప్రేత్య భేజిరే

౧౩

(స తే కశ్చిదితి ) య దుచ్యతే, మయేతి శేషః.

౧౦

(బీజమాత్ర మితి ) పితా జంతో ర్బీజమాత్రం అల్పకారణం, ప్రధానకారణం ఋతుమన్నాత్రా సంయుక్తం ధృతం, శుక్లం రుధిరమేవ చ శుక్లశోణితమేవ, తత్ శుక్లశోణితం, పురుషస్య జన్మకారణం

౧౧

(గత ఇతి.) తేన నృపేణ, యత్ర యేషు భూతేషు, గంతవ్యం, స నృపతి స్తత్ర గతః. పంచభూతేషు లయం ప్రాప్త ఇత్యర్థః పంచభూతమయత్వా స్మరపతిశరీరస్య తదతిక్రస్యాత్మనో లభావాత్. మర్త్యానాం మరణశీలనాం, ఏషా ప్రవృత్తిః అయం స్వభావ ఇత్యర్థః. త్వం తు మిథ్యా విహన్యసే మిథ్యాభూతేన సంబంధేన పీడ్యసే

౧౨

(అర్థధర్మపరా ఇతి.) అర్థధర్మపరాః ప్రత్యక్షసౌఖ్యం విహాయ కేవలార్థసంపాదనపరాః ధర్మపరాశ్చ, ఇతరాః కేవలప్రత్యక్షసుఖానుభవపరాః అర్థధర్మపరవిషయశోకహేతు మాహ (తే హితి.) ప్రేత్యాపి వినాశం దుఃఖం భేజిర ఇతి సంబంధః

౧౩

(జాబాలే శ్పర్వాకానుసార్యుతరం)

అష్టకా పితృదైవత్య మిత్యయం ప్రసృతో జనః,  
అన్న సోమద్రవం పశ్య మృతో హి కి మశిష్యతి.

౧౪

యది భుక్త మిహాన్యేన దేహ మన్యస్య గచ్ఛతి,  
దద్యా త్ప్రవసత శ్శాద్ధం న త త్పథ్యశనం భవేత్.

౧౫

దానసంవననా హ్యేతే గ్రంథా మేధావిభిః కృతాః,  
యజస్య దేహి దీక్షస్య తవ ప్రవ్యస్య సంత్యజ.

౧౬

దర్మస్యాఽఫలత్వే స్థావరలకన్యాయేన కించి దువాహరణ మాహ (అష్టకా పితృదైవత్య మితి.) అయం జనః, అష్టకా అష్టకశాద్ధం, పితృదైవత్యం ప్రతిసాంవత్సరిక మితి యత్ కర్మ, కర్తు మితి శేషః. ప్రసృతః ప్రవృత్తః, అత తత్సర్వ మితి శేషః అన్నస్య, ఉపద్రవం క్షయం పశ్య. తత్సర్వం స్వభోజ్యాన్నస్య నిరర్థక క్షయహేతు మాలోచయే త్యర్థః తత్ర హేతు మాహ (మృతో హి కి మశిష్యతి) - ౪

ఉక్తమేవాద్ధం తర్కముఖేన ద్రథయతి (యదీతి) అన్యేన భుక్త మన్న మన్యస్య దేహం- గచ్ఛతి యది, తర్హి ప్రవసతః, శాద్ధం దద్యాత్, పథి గచ్ఛంత ముద్దిశ్య భోజయేత్, తత్ అన్యభుక్త మన్నం, పథ్యశనం భవేత్ పథికస్య పాథేయం భవేత్, న చైవం దృశ్యతే అతః శ్రాద్ధాదికం మృతస్యాఽశనం న భవతితి భావః - ౧౫

ఏవ మేకత్ర వై దికకర్మణి ఫలవ్యభిచారదర్శనాత్ సర్వత్రాపి వై దికే న ఫలప్రసక్తి రిత్యాహ (దానసంవననా ఇత్యాదీనా) దానసంవననాః దానాయ వశీకరణోపాయాః 'సంవననం కర్మణా వశీకరణ' మితి హలాయుదః. మేధావిభిః పరద్రవ్యగ్రహణకుశలబుద్ధిభిః, యజస్య దేవతా రాదనం కురుష్వ, సంత్యజ అర్థేషణాదీః సమ్యక్త్యజ, అత్రేతికరణం ద్రష్టవ్యం. యజస్వేత్యాదిరూపా గ్రంథాః మేధావిభిః కృతా ఇత్యన్వయః - ౧౬



స నాస్తి పర మిత్యేవ కురు బుద్ధిం మహామతే,  
ప్రత్యక్షం య త్త దాతిష్ఠ పరోక్షం పృష్ఠతః కురు

౪౭

సతాం బుద్ధిం పురస్కృత్య సర్వలోకనిదర్శినీం,  
రాజ్యం త్వం ప్రతిగృహ్ణిష్య భరతేన ప్రసాదితః.

౪౮

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టోత్తరశతతమ స్సర్గః.



అథ నవోత్తరశతతమ స్సర్గః



జాబాలేస్తు వచ శ్శుత్యా రామ సంత్యాత్మనాం వరః,  
శవాచ పరయా భక్త్యా స్వబుద్ధ్యా చాఽవిపన్నయా.

౫౦

(స ఇతి) సః పితృవచనం పరిపాలనీయ మితి మన్యమాన సన్ త్వం, పరం పరలోకానుభావ్యం. స్మయత్ ప్రత్యక్షం ప్రత్యక్షనిధ్యం రాజ్యభోగాధికం. త దాతిష్ఠ ప్రతిగృహ్ణిష్య పరోక్షం పరోక్షసుఖఫలకం పితృవచనపరిపాలనాదికం

౫౧

(స ఇతి) తాం బుద్ధిం ప్రత్యక్షా దన్య న్నాస్తీతి బుద్ధిం, సర్వలోకనిదర్శినీం సర్వజనసమ్మతా మిత్యర్థః

౫౨

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, ఏతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,

అష్టోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ నవోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ జాబాలిమతనిరాసేహుర్వకం వైదికమతస్తాపనం నవోత్తరశతతమే సర్గే (జాబాలే రిత్యాదినా.) సంత్యాత్మనాం సత్కుమార్దీనాం, భక్త్యా వైదికకర్మశ్రద్ధయా, అవిపన్నయా జాబాలి వచనై స్సాంద్యప్తికై ర ప్యచలితయా.

౫౩

(చార్యకమతనిరాకరణపూరకం వైదికమత ప్రతిపాదనం)

భవా స్మే ప్రియకామార్థం వచనం య దిహోక్తవాః,  
అకార్యం కార్యసంకాశ మపథ్యం పథ్యసమ్మితం.

౨

నిర్మర్యాదస్తు పురుషః పాపాచారసమన్వితః,  
మానం న లభతే సత్సు భిన్నచారిత్రదర్శనః

౩

కులీన మకులీనం వా పీఠం పురుషమానినం,  
చారిత్ర మేవ వ్యాఖ్యాతి శుచిం వా యది వాఽశుచిం.

౪

అనార్య స్త్రైఽఽర్యసంకాశ శౌచా ధీన స్తథా శుచిః,  
లక్షణ్యవ దలక్షణ్యో దుశ్శీల శ్శీలవా నివ

౫

అధర్మం ధర్మవేషేణ యదీమం లోకసంకరం,  
అభివత్సేత్ శుభం హిత్యా క్రియావిధివివర్జితం.

౬

(భవానితి.) ప్రియకామార్థం ప్రియవిషయేచ్ఛాసిద్ధ్యర్థం, యద్వచన ముక్తవాః, తత్, అకార్యసంకాశం కార్యవత్ ప్రతియమాన మకార్యం, పథ్యసమ్మితం పథ్యవ దవభాసమాన మపథ్యం, దుఃఖోదర్శమితి యావత్ ఏవం వచనం దూషితం

౭

అథ వక్తారం దూషయతి (నిర్మర్యాద ఇత్యాదినా.) నిర్మర్యాదః మర్యాదారహితః, అత ఏవ పాపాచారసమన్వితః, తత్రహేతుః (భిన్నచారిత్రదర్శన ఇతి) దర్శనం మతం, వేదవిహితాత్ భిన్నాచారప్రతిపాదకమతప్రవర్తక ఇత్యర్థః. ఏవంభూతః పురుషః సత్సు, మానం పూజాం, న లభతే సత్కుత నిందామేవ లభత ఇత్యర్థః

౮

పాపాచారత్వే కిం ప్రమాణ మిత్యాశంక్య తదు క్తిరేవ ప్రమాణమిత్యాహ (కులీనమిత్యాదినా.) పురుషమానినం అతిధీర మిత్యర్థః. చారిత్రం ఉక్తరూపాచారః

౯

ఏతద్భుతపురుషోపదేశశ్రవణే స్వస్యాఽనర్థం దర్శయతి శ్లోకత్రయేణ (అనార్య ఇత్యాదినా.) అనార్య ఏవ స న్నార్యసంకాశః, శౌచా ధీన ఏవ సః శుచిరివ, లక్షణ్యవత్ శిష్టలక్షణయుక్తతుల్య

క శ్చేతయానః పురుషః కార్యాకార్యవిచక్షణః,  
బహుమంస్యతి మాం లోకే దుర్బృతం లోకదూషణం.

౭

కస్య ధాస్యా మ్యహం వృత్రం కేన వా స్వర్గ మాప్నుయాం,  
అనయా ఏర్తమానోహి వృత్త్యా హీనప్రతిజ్ఞయా.

౮

కామవృత్త స్వయం లోకః కృత్స్న సముపవర్తతే,  
యద్వృత్తా స్సంతి రాజాన స్తద్వృత్తా స్సంతి హి ప్రజాః.

౯

సత్యమేవాన్యశంసం చ రాజవృత్తం సనాతనం,  
తస్మా త్సత్యాత్మకం రాజ్యం సత్యే లోక ప్రతిష్ఠితః

౧౦

ఎవ సక, అలక్షణ్యః లక్షణహీనః, శిలవానివ సక దుశ్శిలః, అహం శుభం హిత్వా శుభసాదనం  
వైదికధర్మం హిత్వా, లోకసంకరం లోకసంకరకారకం, క్రియావిధివివర్జితం వైదికక్రియయా  
వేదవిధినా చ వివర్జితం, ఇమం త్వదుక్తం అదర్శం. దర్శవేషేణ ధర్మత్వేనాభిపత్యే స్వికరిష్యామి  
యదీ, దుర్బృతం మాం, చేతయానః జ్ఞానవాక్, కః పురుషః లోకే బహుమంస్యతి? న  
కోపీ త్యర్థః

౭

న కేవలం బహుమారహానిః, పరలోకహానిశ్చే త్యాహ (కస్యేత్యాదినా.) అహం, హీన  
ప్రతిజ్ఞయా వనవాసప్రతిజ్ఞారహితయా, అనయా వృత్త్యా పరోక్షం పుష్కతః కుర్వీతి త్వదుక్తయా  
వృత్త్యా వర్తమాన స్సక, వృత్తం త్వదుక్తచరణం, కస్య ధాస్యామి ఆధాస్యామి? ఉపదేక్ష్యామి  
త్యర్థః దాస్యామితి పారాంతరం - కేనవా సాదనేన స్వర్గ మాప్నుయా? మితి యోజనా.

౮

త్వదుక్తచరణే సర్వలోకస్యాపి పరలోకహాని స్స్వి దిత్యాహ (కామవృత్త ఇత్యాదినా.)

౯

సత్యప్రశంసాపూర్వకం సత్యనిష్ఠాం దర్శయక్, సత్యపరత్వరూపస్వమతం స్థాపయితి  
(సత్యమేవే త్యాదినా) అన్యశంసం భూతానుకంప్రాప్తధారం, సనాతనం చ రాజవృత్తం, సత్యమేవ  
సత్యరూపమేవ తస్మాత్ రాజవృత్తస్య సత్యరూపత్వాత్ రాజ్యం రాజ్యస్థ జనజాతం, సత్యాత్మకం  
సత్యరూపం, సత్య ప్రధాన మితి యావత్. లోక ఇతి జాత్యేకవచనం

౧౦

(చార్వాకమతనిరాకరణపూర్వకం వైదికమత ప్రతిపాదనం)

ఋషయశ్చైవ దేవాశ్చ సత్య మేవ హి మేనిరే,  
సత్యవాది హి లోకేఽస్మిన్ పరమం గచ్ఛతి క్షయం. ౧౦

ఉద్విజంతే యథా సర్వా న్నరా దనృతవాదినః,  
ధర్మ సృత్యం పరో లోకే మూలం స్వర్గస్య చోచ్యతే. ౧౧

సత్యమే వేశ్వరో లోకే సత్యం పద్మా శ్రితా సదా,  
సత్యమూలాని సర్వాణి సత్యా న్నాస్తి పరం పదం ౧౨

దత్త మిష్టం హుతం చైవ తప్తాని చ తపాంసి చ,  
వేదా సృత్యప్రతిష్ఠానా స్తస్మా త్సత్యపరో భవేత్ ౧౩

ఏక. పాలయతే లోక మేకః పాలయతే కులం,  
మజ్జ త్యేకో హి నిరయే ఏక స్వర్గో మహీయతే. ౧౪

సోఽహం పితృ ర్నియోగం తు కీమర్థం నాఽనుపాలయే  
సత్యప్రతిశ్రవ సృత్యం సత్యేన సమయాకృతః. ౧౫

(ఋషయ ఇతి ) మేనిరే. ఉత్కృష్ట మితి శేషః. పరమం క్షయం పరమం ధామ 'ధిష్ఠ్యం  
ధామ నికేతనం చ సదనం వస్త్యం చ వాస్తు క్షయ' ఇతి వైజయంట్. ౧౦

(ఉద్విజంత ఇతి) ఉద్విజంతే, జనా ఇతి శేషః. ౧౧

(సత్య మితి.) ఈశ్వరః నియంతా, వ్యవస్థాపక ఇతి యావత్ ౧౨

(దత్త మితి ) సత్యప్రతిష్ఠానాః సత్వాధారాః, సత్యప్రతిష్ఠానానీతి విపరిణమ్య పూర్వాధేన  
యోజ్యం, ౧౩

ప్రస్తుతసత్యనిష్ఠాతస్య ఐహికాముష్మికఫలం తద్రహితస్య నిరయప్రాప్తిం చ దర్శయతి  
(ఏక ఇత్యాదినా ) ౧౪

(న ఇత్యాది ) సత్యప్రతిశ్రవః సత్యసందః ౧౫

నైవ లోభా న్న మోహో ద్వా న హ్యజ్ఞానా త్రమోన్మితః,

సేతుం సత్యస్య భేత్స్యామి గురో స్సత్యప్రతిశ్రవః.

౧౬

అసత్యసంధస్య సత శ్చలస్యాఽస్థిరచేతనః,

నైవ దేవా న పితరః ప్రతీచ్ఛంతితి న శ్శుతం.

౧౮

ప్రత్యగాత్మ మిమం ధర్మం సత్యం పశ్యా మ్యహం స్వయం,

భార స్సత్పురుషాచీర్ణ స్తదర్థ మభిమన్యతే.

౧౯

జాత్రం ధర్మ మహం త్యక్త్యై హ్యధర్మం ధర్మసంహితం,

క్షుద్రో ర్నృశంసై ద్దుభైశ్చ సేవితం పాపకర్మభిః.

౨౦

కాయేన కురుతే పాపం మనసా సంప్రధ ర్య చ,

అన్యతం జిహ్వాయా చాఽఽహ త్రివిధం కర్మపాతకం.

౨౧

(నై వేతి.) లోభాత్ రాజ్యలోభాత్, మోహాత్ విప్రలంభవాక్యజనితచిత్తవిభ్రమాత్, అజ్ఞానాత్, తమోన్మితః అమోగుజయుక్తః, సత్యస్య 'కరిష్యామి తవ ప్రీతిం సుకృతేనాపి తే శపే' ఇత్యస్య సత్యవచనస్య, సేతుం మర్గాదాం

౨౨

(అసత్యసంధస్యేతి) చలస్య చలస్వభావస్య, ప్రతీచ్ఛంతి, హవ్యకవ్యాదిక మితి శేషః. నః అస్మాభిః, శ్రుతం.

౨౩

(ప్రత్యగాత్మ మితి) అహం, సత్యం సత్యరూప మిమం ధర్మం, ప్రత్యగాత్మం స్వయం పశ్యామి, అత్మానం ప్రత్యవివాభూతత్వేన ప్రవృత్తం పశ్యామి త్యర్థః సత్పురుషాచీర్ణః సత్పురుషై రాచరితః, సంపాదిత ఇతి యావత్ భారః జటావల్కలాదిభారః, తదర్థం సత్యరూపధర్మార్థం, అభిమన్యతే అభిమతో భవతి

౨౪

పూర్వై రాచరితం సత్యం పరిత్యజ్య త్వదుక్తరీత్యా రాజ్యం నాంగీకరిష్యామిత్వాహ (జాత్ర మిత్వాదీనా) అధర్మం అధర్మప్రచురం, దర్మసంహితం దర్మలేఖసహితం, అదర్మప్రచురం దర్మలేఖయుక్త క్షత్రియవర్మ మహం త్యక్త్య ఇత్యర్థః

౨౦-౨౧

(చార్వాకమతనిరాకరణపూర్వకం వైదికమతప్రతిపాదనం)

భూమి: కీర్తి ర్యశో లక్ష్మీ: పురుషం ప్రార్థయంతి హి,  
స్వర్గస్థం చానుపశ్యంతి సత్యమేవ భజేత తత్. ౨౨

శ్రేష్ఠం హ్యనార్యమేవ స్యా ద్యద్భవా సవధార్య మాం,  
అహ యుక్తికరై ర్వాక్యై రిదం భద్రం కురుష్వ హ. ౨౩

కథం హ్యహం ప్రతిజ్ఞాయ వనవాస మిమం గురౌ,  
భరతస్య కరిష్యామి వవో హిత్వా గురౌ ర్యచ: ౨౪

స్థిరా మయా ప్రతిజ్ఞాతా ప్రతిజ్ఞా గురుసన్నిధౌ,  
ప్రహృష్టమాణా సా దేవీ కైకేయా చాభవ త్తదా. ౨౫

వనవాసం వస న్నేవం శుచి ర్నియతభోజనః,  
మూలై: పుష్పై: ఫలై: పుత్రై: పితౄణా దేవాంశ్చ తర్పయత్. ౨౬

(భూమి తితి ) కీర్తి: వితరణజనితా ప్రధా, యశ: పౌరుషనిబంధనం, పురుషం కరణ  
త్రయేణ సత్యనిష్ఠాతం, అనుపశ్యంతి అనుసృత్య పశ్యంతి, అనుబద్ధుంతితి యావత్. ౨౨

(శ్రేష్ఠ మితి.) శ్రేష్ఠమి త్యసధార్య నిశ్చిత్త్య, ఇదం భద్రం కురుష్యేతి భవాన్ యుక్తికరై  
ర్వాక్యై ర్యదాహ త దనార్యమేవ స్యాత్ ౨౩

'ప్రత్యక్షం య త్త దాతిస్త పరోక్షం పృష్టత: కుర్వీ' త్యంతస్య జాబాలివాక్యజాతస్యోత్తర  
మభిధాయ, 'రాజ్యం త్వం ప్రతిగృహ్ణీష్వ భంతేన ప్రసాదిత' ఇత్యస్యా వ్యుత్తర మాహ (కథ  
మిత్యాదినా.) ౨౪

(స్థిరేతి ) ప్రతిజ్ఞాతా ప్రతిజ్ఞా కృతే త్యర్థః. ౨౫

(వనవాస మిత్యాది ) క్షోకద్వయ మేకం వాక్యం వనవాసం వసన్, కుర్వ నిత్యర్థః.  
నియతభోజనః నియతవ్యాహరః, సంతుష్టపంచరగ్గః పరితుష్ట పంచేంద్రియవర్గః.

సంతుష్టపంచవర్గోఽహం లోకయాత్రాం ప్రవర్తయే,  
అకుహ శృద్ధధానస్సుకా కార్యకార్యవిచక్షణః.

..౭౭

కర్మభూమి మిమం ప్రాప్య కర్తవ్యం కర్మ య చ్చుభం,  
\* అగ్ని ర్వాయశ్చ గోమశ్చ కర్మణాం ఫలభాగినః.

..౭౮

శతం క్రతునా మాహృత్య దేవరాట్ త్రిదివం గతః,  
తపాం సుగ్రాణి చాఽఽస్థాయ దివం యాతా మహర్షయః.

౯

అమృష్యమాణః పున రుగ్రతేజా నిశమ్య తం నాస్తికవాక్యహేతుం,  
అథాఽబ్రవి త్తం నృపతే స్తనూజో విగర్హమాణో వచనాని తస్య

౩౦

లోకయాత్రాం విత్సవచనపరిపాలనరూపలోకవర్తనం 'గమనే వర్తనే యాత్రే' తి వైజయంతి  
అకుహః అకృత్రిమః.

..౭౯-౮౦

అష్టకోదాహరణేన వైదికకర్మణాం నిష్ఫలత్వం యదుక్తం తత్ర పరిహార మాహ (కర్మభూమి  
మిత్యాదినా.) య చ్చుభం కర్మ తత్ కర్తవ్యం, జనై రితి శేషః తత్ర ఫలవదనుష్ఠానం  
దర్శయతి (అగ్ని రిత్యాది.) కర్మణాం కర్మభూమికృతస్వస్వకర్మణాం, ఫలభాగినః అగ్నిత్వాది  
ఫలం ప్రాప్తవంతః

..౮౧

(శత మితి) క్రతునాం శతం అహృత్య కృత్వే త్యర్థః ప్రవాసినం ప్రతి శ్రాద్ధకరణవిధే  
రభావాత్ విహితస్థితే కుత్రాపి న వ్యభిచార ఇతి భావః.

..౮౨

(అమృష్యమాణ ఇతి.) నాస్తికవాక్యహేతుం 'యది భుక్త మిహన్యేన దేహ మన్యస్య  
గచ్ఛతి, దద్యా త్నృవసత శ్శార్ధం న తత్పద్యశనం భవే' దిత్వాది నాస్తికవాక్యరూపతర్కం,  
విగర్హమాణః మనసి విగర్హమాణః.

౩౦ ౩-

\* శుభకర్మ కర్తవ్య మిత్యత్ర హేతు మాహ (అగ్ని రిత్యాదినా.) కర్మణాం కర్మభూమౌ  
కృతస్వస్వకర్మణాం, ఫలభాగినః అగ్ని త్వాదికం కర్మఫలత్వేన ప్రాప్తవంతః, అగ్న్యాదయస్తు  
జన్మాంతరే కర్మభూమౌ శుభకర్మకృత్వా ఇదాని మగ్నిత్య వాయుత్వ సోమత్వాదికం ప్రాప్తాః-  
అత స్సర్వై రపి శుభకర్మై ర్న కర్తవ్య మితి భావః ఇతి తత్త్వదీపికా.

(చార్యాకమతనిరకరణహర్షకం వైదికమతప్రతిపాదనం)

సత్యం చ ధర్మం చ పరాక్రమం చ భూతానుకంపం ప్రియవాగితాం చ,  
ద్విజాతిదేశాతిథిపూజనం చ పంథానమాహు స్త్రిదివస్య సంతః. ౩౦

తేనైవ మాజ్ఞాయ యథావదర్థ హేకోదయం సంప్రతిపద్య విప్రా,  
ధర్మం చరంత స్సకలం యథావ త్కాంతంతి లోకాగమ మప్రమత్తా ౩౧

నిందా మ్యహం కర్మ పితుః కృతం త ద్య స్త్వా మగృహ్లా ద్విషమస్థబుద్ధిం,  
బుద్ధ్యానయైవంవిధయా చరంతం సునా స్తికం ధర్మపథా దపేతం ౩౨

యథా హి చోర స్స తథా హి బుద్ధ స్తథాగతం నా స్తిక మత్ర విద్ధి,  
తస్మాద్ధి య శ్శంక్యతమః ప్రజానాం న నాస్తికేనాభిముఖో బుధ స్సాస్త్ ౩౩

(తేనేతి.) తేన హేతునా, విపాః ఏవ మథం, యథావ దాజ్ఞాయ జ్ఞాత్వా. ఏకోదయం సంప్రతిపద్య ఐకకంఠ్యం ప్రాప్య, సకలధర్మం స్వస్వవర్ణాశ్రమోచితదర్శం, అప్రమత్తాః సావధానాః, యథావ చ్చరంతః అనుతిష్ఠంతః, లోకాగమం స్వగ్గాదిలోకప్రాప్తిం, కాంతంతి ౩౦

(నిందామితి) విషమస్థబుద్ధిం అవైదికమార్గనిష్ఠాతబుద్ధిం, అనయా బుద్ధ్యా చరంతం చార్యాకమతానుసారీణం బుద్ధిం పరా ప్రత్యుపదిశ్యాఽచరంత మిత్యర్థః సునాస్తికం పరలోకో నాస్తీతి బుద్ధియుక్తం, సుశబ్దేన వైదికవత్ స్థిత్వా చార్యాకమతప్రవర్తక ఇత్యుచ్యతే. నిందామి వైదికకర్మభ్యో బహిష్కరోమి. ౩౩

ప్రత్యక్షైకప్రమాణవాదీ యః కశ్చి ద్రాజ్యే స్యాత్ సోపి బహిష్కరణీయ ఇత్యాహ (యథేత్యాదినా) చోరో యథా నిరకరణీయః, సః వేదబాహ్యత్వేన ప్రసిద్ధోపి, తథాపి తదైవ, అత్ర అస్మి లోకే, నాస్తికం చార్యాకం, ఉధాగతం బుద్ధుల్యం, ఎద్ధి, తస్మాత్ యః ప్రజానాం, శంక్య అవైదికత్వేన శంకనీయః, తేన నాస్తికేన, బుద్ధోభిముఖో న స్యాత్. ౩౪



తల్లత్తే జనాః పూర్వతరే వరాశ్చ శుభాని కర్మాణి బహూని చక్రుః,  
జిత్వా సదేమం చ పరం చ లోకం తస్మా ద్ద్విజా స్స్వస్తిహుతం కృతం చ. ౩౫

ధర్మే రతా స్సత్పురుషై స్సమేతా స్తేజస్వినో దానగుణప్రధానాః,  
అహంసకా వీతమలాశ్చ లోకే భవంతి పూజ్యా మనయః ప్రధానాః. ౩౬

ఇతి బ్రువంతం వచనం సరోషం రామం మహాత్మాన మదీనసత్త్వం,  
ఉవాచ తథ్యం పున రాస్తికం చ సత్యం వచ స్సానునయం చ విప్రః ౩౭

న నాస్తికానాం వచనం బ్రవీ మ్యహం న నాస్తికోఽహం నచ నాస్తి కించన,  
సమీక్ష్య కాలం పున రాస్తికోఽభవం భవేయ కాలే పునరేవ నాస్తికః. ౩౮

ఐహికముమ్మికఫలసాధనే ధర్మే శిష్టాచారం ప్రమాణయతి (త్వత్త ఇత్యాదినా) త్వత్తః పూర్వతరే పురాతనాశ్చ, వరాశ్చ జ్ఞానతః శ్రేష్ఠాశ్చ, జనాః, బహూని శుభాని కర్మాణి చక్రుః, తే ఇమం పరం చ లోకం జిత్వా, సదావర్తంత ఇతి శేషః. సదావర్తమానత్వం చ గ్రహసంక్షత్రాది రూపేణ దృశ్యమానత్వాత్ 'సుకృతం వా వీతాని జ్యోతిగ్ంషి య స్సక్షత్రాణి' తి శ్రుతేః తస్మాత్ కర్మానుష్ఠానస్యైహికముమ్మికఫలసాధనత్వాత్, ద్విజాః, స్వస్తి మంగళాత్మకం కర్మ, హుతం యజ్ఞాది, కృతం చ, తపో దానాదికం చ, కుర్యంతితి శేషః. వీరం ప్రత్యక్షమేవ న ప్రమాణం, తదతిరిక్తానాం వేదానామపి ప్రమాణత్వాత్. తత్త్వం చ తేషాం మహాజనపరిగ్రహాత్. స చాపౌరుషేయత్వేన. తచ్ఛాఽవిచ్ఛిన్నసంప్రదాయత్వేన త్యస్తర్యమాణకర్తృకత్వాత్ నైదికాని చ కర్మాణి సఫలాని, అగ్ని రపి సోమ సక్షత్రేంద్రాది ఫలభాగస్యాఽబాధిత ప్రత్యక్ష సద్ధత్వాత్. అన్యకృతభోజనస్య పథికాశనత్వాభావ స్త్వవర్జనా దవిహితత్వా చ్ఛేత్సుక్తం. ౩౫-౩౬

(ఇతి బ్రువంత మితి.) తథ్యం యదార్థం, సత్యం సద్బోధి హితం. ౩౭

ధర్మసంకటే ప్రాప్తే సర్వమతజ్ఞేన విదుషా యత్కించి నృత మవలంబ్యాపి తస్య పరిహరణీయత్వా నృహతో రాజ్యస్యాఽనాయకత్వరూపసంకటపరిహారాయ త్వాం నివర్తయితుం మయా నాస్తికమత ముపన్యస్తం, న త్వహం చస్తుతో నాస్తిక ఇత్యాహ (న నాస్తికానా మిత్యాదినా) కించన పరలోకాదికం నాస్తికీన, అస్మ్యేవ. సమీక్ష్యకాలంపునరాస్తికోఽభవం యదా వాదినాఽన్యేన సాస్తికమత మవలంబ్యతే, తం కాలం సమీక్ష్య అహం పున రాస్తికమతావలం బ్యభవం.

(జాబారి ప్రత్యుత్తరం)

స చాపి కాలోఽయ ముపాగత శ్శునై ర్యథా మయా నాస్తికవా గుదీరితా,  
నివర్తనార్థం తవ రామ కారణా త్పుసాదనార్థం చ మయైత దీరితం. ౩౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, నవోత్తరశతతమ స్కంధః.



అన్యైర్వాదిభి ర్నాస్తికమత మవలంబ్య కుతర్కోద్భూతనే తదాని మహమేవ త్వదుక్తరీత్యా శతశః  
ప్రత్యండన మకార్ష మిత్యర్థః. తద్దీదానిం నాస్తికమతం కుతోఽవలంబితవానసి త్యత్రాహ  
(భవేయ కాలే పునరేవ నాస్తిక ఇతి.) తాదృశోఽహమేవ, పునః కాలే ధర్మసంకటకాలే, నాస్తికో  
భవేయ. ధర్మసంకటకాలే ప్రయుక్తోఽయం మమ నాస్తికవాద ఇత్యర్థః, భవేయేత్యనేన ఇతః  
పరమపి కన్మింశ్చి ధర్మసంకటకాలే నాస్తికమత మవలంబనియ మేవ స చ తావతా వస్తుతో  
నాస్తికత్వం మమ భవేదితి భావః. ౩౮

తాదృశ ధర్మసంకటకాల ఏనాఽయ మిత్యాహ (స చాపితి.) ఏవమపి పరమవైదికస్య తవ  
స యుక్తమేతాదృశం వచన మిత్యాశంక్యాహ (నివర్తనార్థ మిత్యాదినా.) నివర్తనార్థం తవ నివృత్తి  
జ్ఞాపనార్థం, తవ వేదమార్గా దవిచాల్యత్వస్య లోకానాం ప్రకటికరణార్థ మిత్యర్థః. కారణాత్  
భరతకారణాత్, భరత ముఖోల్లాసాయ తవ ప్రసాదనార్థం చేత్యర్థః. ౩౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
నవోత్తరశతతమ స్కంధః.



## అథ దశోత్తరశతతమ స్సర్గః

క్రుద్ధ మాజ్ఞాయ రామం తు వసిష్ఠః ప్రత్యువాచ హ,  
జాబాలి రపి జానీతే లోకస్యాఽస్య గతాగతిం.

౧

నివర్తయితుకామస్తు త్వా మేత ద్వాక్య ముక్తవాః,  
ఇమాం లోకసముత్పత్తిం లోకనాథ నిబోధ మే

౨

సర్వం సలిల మేవాఽఽసీ త్పుథివీ యత్ర నిర్మితా,  
తత స్సమభవ ద్భూహ్ని స్వయంభూ రైవతై స్సహ.

౩

స వరాహ ప్రతో భూత్వా ప్రోక్షహార వసుధరాం,

౪

ఆస్మజచ్చ ఒగ త్సర్వం సహ పుత్రైః కృతాత్మభిః.

౫

\* ఆకాశప్రభవో బ్రహ్మ శాశ్వతో నిత్య అవ్యయః,  
తస్మా న్మరీచి స్సంజజ్ఞే మరీ చైః కాశ్యప స్సుతః.

౬

## అథ దశోత్తరశతతమ స్సర్గః

\*\*\*\*\*

అద పసిష్ఠో జాబాలివచనయాధార్థ్యప్రదర్శనేన తద్విషయకోపం నివర్త్య స్వాభిమతం జ్యేష్ఠ  
ప్రైవ రాజ్ఞార్హతారూపం నివర్తనోపాయం ప్రతిపాదయతి (క్రుద్ధ మిత్యాదినా.) లోకస్య జనస్య,  
గతం గమనం, భావే నిష్ఠా పరలోకప్రాప్తిం, తత ఇహగతిం చ, జానీతే. నాఽసౌ నాస్తిక ఇత్యర్థః.  
(నివర్తనార్థ మితి.) తదుక్తమపి సత్య మిత్యాహ (నివర్తయితుకామ ఇత్యాదినా.) జ్యేష్ఠప్రైవ  
రాజ్ఞార్హతాం వక్తు మారభతే (ఇమా మిత్యాది ) లోకనాథ, తవైవ తత్ ప్రత్యక్షం హీతి  
భావః.

౨-౩౪

(అస్మజ దితి ) ఆకాశప్రభవ ఇత్యత్రాకాశశబ్దః పరబ్రహ్మపరః, 'ఆకాశో హ వై నామ  
రూపయో ర్నిర్వహితా తే యదంతా తద్బ్రహ్మ' తి శ్రుతేః, ఇత్థమే 'వాచ్యక్తప్రభవో బ్రహ్మ' తి

\* ఆకాశప్రభవః ఆకాశశబ్దేన తత్కారణ మవ్యక్తం లక్ష్యతే. ఇతి తత్త్వదీపికా.

(చనిపోద్బోధనం)

వివస్వాక్ కాశ్యపా జ్ఞజ్ఞే మను రైవవస్వత స్సుతః,

స తు ప్రజాపతిః పూర్వ మిత్వాకుస్తు మనో స్సుతః.

౬

యస్యేయం ప్రథమం దత్తా సమృద్ధా మనునా మహీ,

త మిత్వాకు మయోధ్యాయాం రాజానం విద్ధి పూర్వకం.

౭

ఇత్వాకోస్తు సుత శ్రీమాక్ కుక్షిరేవేతి విశ్రుతః,

కుక్షు రథాఽఽత్మజో వీరో వికుక్షి రుదపద్యత.

౮

వికుక్షేస్తు మహాతేజా బాణః పుత్రః ప్రతాపవాక్,

బాణస్య తు మహాబాహు రనరణ్యో మహాయశాః.

౯

నాఽనావృష్టి ర్భభూవాఽస్మిక్ న దుర్భిక్షం సతాం వరే,

అనరణ్యే మహారాజే తస్మరో నాపి కశ్చన.

౧౦

అనరణ్యా న్మహాబాహుః పృథూ రాజా బభూవ హ,

తస్మా త్పుతో ర్మహారాజ స్త్రిశంకు రుదపద్యత.

౧౧

స సత్యవచనా ద్వీర స్సశరీరో దివం గతః,

౧౨

బాలకాండో క్రమపి శాశ్వతః ప్రవాహరూపేణ నిత్యః, నిత్యః ఇతరాపేక్షయా చిరకాలస్థాయీ,  
అన్యథా ఆకాశ ప్రభవ ఇతి విరుద్యతే అవ్యయః తస్మాత్ స్థానా త్రస్య మోక్షనిధేః

౫

(వివస్వా నితి ) వైవస్వతః వివస్వత్సంబంధీ. తస్యేత్వాకువంశకూటస్థత్వం దర్శయతి

(స త్విత్యాదినా ) 'మనునా మానవేంద్రేణ యా పురీ నిర్మితా స్వయ' మితి తస్యాయోధ్యా  
నిర్మాతృత్వోక్తిః.

౬-౧౧౫

త్రిశంకో రభవ త్సాను ద్ధుందుమారో మహాయశాః,  
దుందుమారో మహాతేజా యువశశ్వో వ్యజాయత.

౧౨౪

యువనాశ్వసుత శ్శీమా న్మాంధాతా సమపద్యత,  
మాంధాతుస్తు మహాతేజా స్సుసంధి రుదపద్యత

౧౨౫

సుసంధేరపి పుత్రా ద్వౌ ధ్రువసంధిః ప్రసేనజిత్,  
యశస్వీ ధ్రువసంధేస్తు భరతో రిపుసూదనః.

౧౨౬

భరతాత్మ మహాబాహో రసితో నామ జాయత,  
యస్యైతే ప్రతిరాజాన ఉదపద్యంత శత్రవః,  
హైహయా స్రావజంఘాశ్చ శూరాశ్చ శశిబిందవః.

౧౨౭

తాంస్తు సర్వాః ప్రతివ్యూహ్యా యుద్ధే రాజా ప్రవాసితః,  
స చ శైలవరే రమ్యే బభూవాభిరతో మునిః.

౧౨౮

ద్వే చాస్య ఖార్యే గర్భిణ్యౌ బభూవతు రితి శ్రుతిః,  
వికా గర్భవివాశాయ సవత్స్యై సగరం దదౌ.

౧౨౯

(త్రిశంకో రితి.) యువనాశ్వ ఏవ మహాతేజాః మహాతేజఃప్రభావేన మహాబలదుందు  
నామకాసురమారణా ద్ధుందుమారసంజ్ఞా మలభతేత్యర్థః.

౧౨౪

(సుసంధేరితి.) జ్యేష్ఠస్య ధ్రువసంధే ర్వంశకథనా జ్యేష్ఠస్యైవ రాజ్యే స్థాపితత్వ ముక్తం.

౧౨౫

(భరతాదితి.) జాయతేత్యత్రాదభావః అనిత్యత్వాత్. ప్రతిరాజానః సామంతాః, శత్రవః  
ఉదపద్యంత, అన నిత్యర్థః. హైహయాద్యా స్రత్రదేశాధిపతయః.

౧౨౭

(తానితి.) ప్రతివ్యూహ్యా యుద్ధం కృత్వా, రాజా అసితః, శైలవరే హిమవతి, రమ్యే  
నిర్భయతయా స్థాతుం యోగ్యే, మునిస్స న్నభిరతో బభూవ. అన్యథా తస్మాదపి శైలాత్.  
పవాసయేయు రితి భావః.

౧౨౮

(ద్వే ఇతి.) శ్రూయత ఇతి శ్రుతిః, జననాద ఇత్యర్థః.

౧౨౯

(వసిష్ఠోద్బోధనం)

భార్గవ శఙ్ఖవనో నామ హిమవంత ముపాశ్రితః,  
త మృషిం సముపాగమ్య కాళిందీ త్వభ్యవదయత్. ౧౯

స తా మభ్యవద ద్విప్రో వరేఘ్నం పుత్రజన్మని,  
పుత్ర స్తే భవితా దేవి మహాత్మా లోకవిశ్రుతః.  
భార్మికశ్చ సుశీలశ్చ వంశకర్తారీసూదనః. ౨౦౫

కృత్వా ప్రదక్షిణం హృష్టా మునిం త మనుమాన్య చ,  
పద్మపత్రసమానాక్షం పద్మగర్భసమప్రభం,  
తత స్సా గృహ మాగమ్య దేవీ పుత్రం వ్యజాయత. ౨౧

సపత్న్యా తు గర స్తస్యై దత్తో గర్భజిహ్వాంసయా,  
గరేణ సహ తేనైవ జాత స్స సగరోఽభవత్. ౨౨

స రాజా సగరో నామ య స్సముద్ర మఖానయత్,  
ఇష్ట్యా పర్వణి వేగేన త్రానయంత మిమాః ప్రజాః. ౨౩

(స ఇతి ) సః అభివాదన ప్రసన్నో విప్రః, పుత్రజన్మని విషయే. వరేఘ్నం తాం, అభ్యవదత్ ఉవాచ, మహాత్మా మహామతిః, లోకవిశ్రుతః సర్వలోక ప్రసిద్ధిః, పుత్రో భవితే త్వభ్యవద -దిత్యన్వయః. ౨౦౫

(కృత్వేతి ) సా దేవీ, త మృషిం, అనుమాన్య సంపూజ్య. తతో గృహ మాగమ్య, పద్మపత్ర సమానాక్షం పద్మగర్భసమప్రభం, పుత్రం, వ్యజాయత వ్యజీజనత్. ౨౦౫-౨౦౬

(స రాజేతి ) యః, ఇష్ట్యా దీక్షాం కృత్వా, పర్వణి, వేగేన అంబువేగేన, ఇమాః ప్రజా స్త్రానయంతం సముద్ర మఖానయత్. ౨౦౭

అసమంజస్తు పుత్రోఽభూత్ సగరస్యేతి వ శ్శుభ్రతం,  
జీవన్నేవ స పితౄణాం నిరస్తః పాపకర్మకృత్.

౨౫

అంశుమా నితి పుత్రోఽభూ దసమంజస్య పీర్వవాక్,  
దిలీపోఽంశుమణః పుత్రో దిలీపస్య భగీరథః

౨౬

భగీరథా త్కకుత్స్థస్తు కాకుత్స్థా యేన విశ్రుతాః,  
కకుత్స్థస్య చ పుత్రోఽభూ ద్రము ర్యేనతు రామవాః

౨౭

రఘోస్తు పుత్ర స్తేజస్వీ ప్రవృద్ధః పురుషోదకః,  
కల్మాషపాద స్సౌవాస ఇత్యేవం ప్రదిత్ బువి

౨౮

కల్మాషపాదపుత్రోఽభూ చ్చుంఖణ స్త్రితి విశ్రుతః,  
యస్తు తద్విర్య మాసాద్య సహసైన్యో వ్యసినశత్

౨౯

శంఖణస్య చ పుత్రోఽభూ చూర్చర శ్శ్రీమా సుదర్శనః,  
సుదర్శనస్యాగ్నివర్ణ అగ్నివర్ణస్య శీఘ్రగ

౩౦

శీఘ్రగస్య మరుః పుత్రో మరో పుత్రః ప్రశుశ్రుక,  
ప్రశుశ్రుకస్య పుత్రోఽభూ దంబరీషో మహద్వృతి

౩౧

అంబరీషస్య పుత్రోఽభూ న్నహుష స్సత్యవిక్రమః,  
నహుషస్య చ నాభాగః పుత్ర పరమధార్మికః

౩౨

అజశ్చ సువ్రత శైచివ నాభాగస్య సుతా వుభౌ,  
అజస్యైవ చ ధర్మాత్మా రాజా దశరథ స్సుతః

౩౩

(అసమంజ ఇతి.) నః శ్రుతం అస్మాభి శ్శుభ్రత మిత్యర్థః

౩౪-౩౮

(కల్మాషపాదేతి) తద్విర్యం వసిష్ఠశాపా ద్రాక్షసత్త్వం ప్రాప్తస్య కల్మాషపాదస్య పరాక్రమ,  
మాసాద్య, వ్యసినశత్. వినాశం ప్రాప్తవా నిత్యర్థః. రాక్షసత్వాత్ కల్మాషపాదేన స్వపుత్ర ఏవ  
వినాశ ఇత్యర్థః.

౩౯-౩౩

(నసిష్ఠోద్బోధనం)

తస్య జ్యేష్ఠోఽసి దాయాదో రామ ఇత్యభిప్రతుతః,

తద్గృహణ స్వకం రాజ్య మవేక్షస్వ జనం నృప

౩౪

ఇక్షాకూటాం హి సర్వేషాం రాజా భవతి పూర్వజః,

పూర్వజేనాఽవరః పుత్రో జ్యేష్ఠో రాజ్యేఽభిషిచ్యతే.

౩౫

స రాఘవాణాం కులధర్మ మాత్మన స్సనాతనం నాఽద్య విహంతు మర్హసి,

ప్రభూతరత్నా మనుశాధి మేదిసిం ప్రభూతరాష్ట్రాం పితృవన్మహాయశః

౩౬

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, దశోత్తరశతతమ స్కంధః.



(తస్యేతి.) దాయాదః సుతః, 'దాయాదో సుతబాందవా' విశ్వమరః.

౩౪

(ఇక్షాకూటా మితి.) పూర్వజే విద్యమానే, అవరః కనిష్ఠపుత్రో. రాజ్యే నాఽభిషిచ్యతే, కింతు జ్యేష్ఠ ఏవే త్యన్వయః.

౩౫

(స రాఘవాణా మితి.) స త్వం, అత్మన స్సంబంధినాం రాఘవాణాం, సనాతనం పరంపర యాగతం, కులధర్మం జ్యేష్ఠాభిషేచనరూపం, అద్య భవంత మారభ్య, న విహంతు మర్హసి. అన్యేన రక్షితుం చాఽశక్యమిత్యాహ (ప్రభూతేతి.) రత్నాని శ్రేష్ఠవస్త్రాని, ప్రభూతరాష్ట్రాం బహు విధాఽవాంతరజనపదయుక్తాం.

౩౬

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభాషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే.

దశోత్తరశతతమ స్కంధః





అథ ఏకాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



వసిష్ఠస్తు తదా రామ ముక్త్యా రాజపురోహితః,  
 అభివీ ధర్మసంయుక్తం పునరేవాపరం వచ.. ౧  
 పురుషస్య హ జాతస్య భవంతి గురవ ప్రయః,  
 అచార్య త్వైవ కాకుత్స్థ పితా మాతా చ రాఘవ ౨  
 పితా హ్యేనం జనయతి పురుషం పురుషర్షభ,  
 ప్రజ్ఞాం దదాతి చాచార్య ప్రస్మా త్న గురు రుచ్యతే ౩  
 సోఽహం తే పితృ రాచార్య ప్రవ చైవ పరంతప,  
 మమ త్వం వచనం కుర్వ న్నాఽతివరే సృణాం గతిం. ౪  
 ఇమా హి తే పరిషద శ్శ్రేణయశ్చ ద్విజా నృథా,  
 విము తాత చరణ ధర్మం నాఽతివరే సృణాం గతిం. ౫

అథ ఏకాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ రామనివర్తనోపాయాః పున రుపన్యస్య నిరన్య త్యేకాదశోత్తరశతతమే (వసిష్ఠ ప్రవ్రత్యాదినా ) ౧

ఏవం కులదర్శోపపాదనేపి సర్వం తి త్పితృనియోగవ్యతిక్రమషయ మితి మత్స్యా  
 తూష్టిం స్థితస్య రామస్యాఽశయం జానన్ వసిష్ఠః పున ర్నివర్తనహేత్వంతర మాహ (పురుషస్యే  
 త్యాదినా ) ౨

(పితేతి.) మాతుర వ్యుపలక్షణం శరీరమేవ మాతాపితరౌ జనయత ఇత్యర్థః. తస్మాత్  
 ప్రజ్ఞాదానాత్, గురుః మాతాపితృభ్యాం గరియా నిత్యర్థః. 'స హి విద్యాత స్తం జనయతి, త  
 చ్ఛ్రేణం జన్మే' తి వచనా దితి భావః ౩-౪

(ఇమా ఇతి.) పరిషదః బ్రాహ్మణసమూహః, శ్రేణయః పౌరజనాః, ద్విజాః క్షత్రియా

(భరతస్య ప్రాయాపవేశః)

వృద్ధాయా ధర్మశీలాయా మాతు ర్నార్హ స్తవ ర్తితుం,  
అస్మాస్తు వచనం కుర్వ న్నాఽతివరే సృతాం గతిం

౬

భరతస్య వచః కుర్వన్ యావమానస్య రాఘవ,  
అత్మానం నాతివరే స్త్వం సత్యదర్మపరాక్రమ

౭

ఏవం మధుర ముక్తస్స గురుతా రాఘవ స్వయం,  
ప్రత్యువాచ సమాసినం వసిష్ఠం పురుషర్షభ

౮

య స్మాతాపితరౌ వృత్తం తనయే కురుత స్సదా,  
న సుప్రతికరం తత్తు మాత్రా పిత్రా చ య త్కృతం

౯

యథాశ క్తి ప్రదానేన స్నావనో చ్ఛాదనేన చ,  
నిత్యం చ ప్రియవాదేన తథా సంవర్ధనేన చ

౧౦

వైశ్యాశ్చ, తే త్వత్సంబంధినః, ఏషు విషయే, దర్మం పరిపాలనరూపం, చరణ, సతాం గతిం -  
సతాం పూర్వేషాం రాజ్ఞాం మార్గం, నాఽతివరే: నాఽతివరేధాః.

౫

(వృద్ధాయా ఇతి.) అవ ర్తితుం శుశ్రూషా మకర్తుం, నార్హసి. అస్మాస్తు పితృశ్శతగుణం మాతే  
త్యుక్తాయా:

౬

(భరతస్యేతి ) 'సాంత్వితా మామికా మాతే' త్యాదీ ప్రార్థయమానస్య, అత్మానం అత్మభూతం  
భరతం, నాతివరేధా ఇత్యుదాహరః. సత్యధర్మనిష్ఠాతత్వస్వభావ మిత్యపరే స్వసాధారణధర్మత్వా  
దాశితపారతంత్ర్యం నాతివరేధా ఇత్యాచార్యాః. స ఏవ హి సర్వేశ్వరస్య స్వభావ స్వీకృత  
స్సిద్ధః సత్యధర్మపరాక్రమేతి దృష్టాంతార్థం. యథా సత్యవచన మనతిక్రమణీయం, యథా  
చ ధర్మో నాఽతిక్రమణీయః, తథా అశితపారతంత్ర్యమపీ త్యర్థః సత్యధర్మయోః పరాక్రమః  
అనుష్ఠానశూరతః యస్యేతి బహువ్రీహి:

౭ ౮

'సతి ధర్మిణి ధర్మా శ్చింత్యంత' ఇతి న్యాయేన సర్వధర్మసంపాదన బీజ భూత శరీరోత్పాద  
కత్వా దత్యంతాఽజ్ఞానదశాయా మపి సర్వప్రకారసంరక్షణేన బహువిధోపకారకత్వా చ్ఛాచార్య

న హి రాజా జనయితా పితా దశరథో మమ,

అజ్ఞాతం య నృయా తస్య న త స్మిన్మా భవిష్యతి

౧౧

ఏవ ముక్తస్తు రామేణ భరతః ప్రత్యనంతరం,

ఉవాచ పరమోదార సూనతం పరమ దుర్మనాః.

౧౨

ఇహ మే స్థండిలే శీఘ్రం కుశా నాస్తర సారథే,

ఆర్యం ప్రత్యుపవేక్ష్యామి యావ న్మే న ప్రసీదతి.

౧౩

అనాహరీ నిరాలోకో \* ధనహీనో యథా ద్విజః,

శేష్యే పురస్తా చ్చాలాయా యావ న్న ప్రతియాస్యతి.

౧౪

వచనాదపి పితృవచన మవశ్యం కర్తవ్యం. అతవీవ, 'మాతృదేవో భవ, పితృదేవో భవ, అచార్య దేవోభవ' తి చరమపర్య జ్ఞాచార్య ఉపాత్త ఇత్యభిప్రాయేణాహ (యన్మాతే త్యాదినా) శ్లోకద్వయేన తనయే తనయసంపాదననిమిత్తం, య ద్వ్యుత్తం ప్రతాపవాసదేవతారాధనాదికం కురుతః, త న్న సుప్రతికరం సుతరా మశక్యప్రత్యుపక్రియం, మాత్రా పిత్రా చ ఉత్పత్త్యనంతరం, యథాశక్తి ప్రదానేన ప్రన్యాన్నాద్విపదానేన, స్నాపనోచ్ఛాదనేన, నిత్యం ప్రియవాదేన, సదా సంవర్ధనేన చ, యత్ కృతం తచ్చ, న సుప్రతికరం.

౧౦

(న హేతి) జనయితా పితేతి గౌణవిత్పవ్యావృత్తిః అజ్ఞాతం ప్రతిజ్ఞాతం, ఏవం ప్రథమం ప్రతిజ్ఞాతత్వా న్మాతృవచనం భ్రాతృవచనం చ కర్తుం నాఽర్హామితి భావః (ఏవమితి.) ప్రత్యనంతరం సమీపస్థం, పరమోదారః సాంత్యతా మామికేత్యాదినా దత్తరాజ్యనిర్వాహకః.

౧౨

(ఇహేతి) ఇహ స్థండిలే భూమౌ, కుశా నాస్తర అస్త్రాణిహి, పావనత్వార్థ మిత్యర్థః అతవీవ పక్ష్యతి 'కుశా నాస్త్రీర్య రాఘవ' ఇతి ప్రత్యుపవేక్ష్యామి ప్రతిరోత్స్యా మిత్యర్థః

౧౩

ప్రత్యుపవేశప్రకార మాహ (అనాహర ఇతి) నిరాలోకః అవకుంతాననః, ధనహీనః పృథ్వీర్థం ఋణ ప్రదానాన్నిర్ధనః. శేష్యే శయిష్యే, ఇదభావ ఆర్షః.

౧౪

\* ధనహీనః పృథ్వీర్థం ఋణం దత్వా తద్గ్రహణార్థ మదమర్థావరోదకోత్తమణ్ణో ధనహీన ఇత్యర్థః. ఇతి తత్త్వదీపికా

(భరతస్య ప్రాయోపవేశః)

స తు రామ మవేక్షంతం సుమంత్రం ప్రేక్ష్య దుర్మనాః,  
కుశోత్తర ముపస్థాప్య భూమావేవాఽఽస్తర తస్వయం.

౧౫

త మువాచ మహాతేజా రామో రాజర్షిసత్తమః,  
కిం మాం భరత కుర్వాణం తాత ప్రత్యుపవేక్ష్యసి

౧౬

బ్రాహ్మణో హ్యేకపార్శ్వేన నరాః రోద్ధు మిహోర్హతి,  
నతు మూర్ధాభిషిక్తానాం విధి. ప్రత్యుపవేశనే.

౧౭

ఉ త్తిష్ఠ నరశార్దుల హిత్యైత ద్దారుణం వ్రతం,  
పురవర్యా మితః క్షిప్ర మయోధ్యాం యాహి రాఘవ.

౧౮

అసీన స్వేవ భరతః పౌరజానపదం జనం,  
ఉవాచ సర్వతః ప్రేక్ష్య కి మార్కం నాఽనుశాసథ.

౧౯

తే త మూచు ర్మహాత్మానం పౌరజానపదా జనాః,  
కాకుత్స్థ మభిజానీమ స్సమ్యగ్వదతి రాఘవ..

౨౦

(స త్వితి ) రామ మవేక్షంతం రామానుజ్ఞాం కాంక్షంత మిత్యర్థః. కుశోత్తరం కుశాస్తరణం. ఉపస్థాప్య అనీయ, స్వయమేవ అస్తరత్ అస్త్రణాత్, శయనం కృతవా నిత్యర్థః

౧౫

(త మితి.) కింకుర్వాణం కిమపకారం కుర్వాణం, తాతేతి సాంత్యనార్త ముక్తం

౧౬

(బ్రాహ్మణ ఇతి ) ఏకపార్శ్వేన ఏకపార్శ్వశయనేన, మూర్ధాభిషిక్తానాం అభిషిక్త క్షత్రియాణాం

౧౭-౧౮

(అసీన ఇతి.) నానుశాసథే త్యత ఇతికరణం బోధ్యం.

౧౯

(త ఇతి.) కాకుత్స్థం రామం, అభిజానీమః అభితో జానీమః, సత్యసందం జానీమ ఇత్యర్థః

విషోపి హి మహాభాగః పితు ర్వచసి తిష్ఠతి,  
ఆతవివ న శక్తా స్సోస్మి వ్యావర్తయితు మంజనా ౨౦

తేషా మాజ్ఞాయ వచనం రామో వచన మబ్రవీత్,  
వివం నిబోధ వచనం సుహృదాం ధర్మవత్సుషాం ౨౧

ఏతచ్చై వోభయం శుత్వా సమ్యక్ సంపశ్య రాఘవ,  
ఉత్తిష్ఠ త్వం మహాభాహో మాం చ స్పృశ తథోదకం ౨౨

అథోత్థాయ జలం స్పృష్ట్యా భరతో వాక్య మబ్రవీత్,  
శృణ్వంతు మే పరిషదో మంత్రిణ శ్శ్రేణీణ్యస్తథా ౨౩

న యాచే పితరం రాజ్యం నానుశాసామి మాతరం,  
అర్యం పరమధర్మజ్ఞం నానుజానామి రాఘవం. ౨౪

యది త్వవశ్యం వస్తవ్యం కర్తవ్యం చ పితు ర్వచః,  
అహమేవ నివత్స్యామి చతుర్దశ సమా వనే. ౨౫

ధర్మాత్మా తస్య తథ్యేన భ్రాతు ర్వాక్యేన విస్మితః,  
ఉవాచ రామ స్సంప్రేక్ష్య పౌరజానపదం జనం ౨౬

సమ్యక్ గృహితేత్యేత దుపపాదయతి (ఏష ఇత్యాదినా ) అంజనా శీఘ్రం, వ్యావర్తయితుం న శక్తాః  
స్మ ఇతి తం భరత మూచు రిత్యన్వయః. ౨౦-౨౧

(ఏతదితి.) ఏత దుభయం మద్వచనం పౌరజానపదం చేత్యర్థః సమ్యక్ సంపశ్య కర్తవ్యం  
సమ్యక్పిరుపయ, (మాం చ స్పృశ తదోదకమితి ) క్షత్రియాఽపిహితప్రత్యుపవేశనప్రాయశ్చిత్తార్థ  
మిత్యర్థః పరిష్టాదిమ విద్యమానేమ స్వస్మర్శనవిదేః ఇతిః పర మేవంవిదం న క్రియత ఇతి  
శపథార్థం జలం స్పృష్ట్యా మాం స్పృశే త్యపి నిర్దం ౨౩

(అథోత్థాది.) న యాచే న యాచితవాః, నానుశాసామి నానుశాస్మి, వివం కుర్వీతి నానుశిష్టవా  
నస్మిత్యర్థః. నానుజానామి వనవాసాయ నానుజ్ఞాతవా నస్మిత్యర్థః. (యదీతి.) అవశ్యం

(చరతస్య ప్రాయోపవేశః)

విక్రీత మాహితం క్రితం య త్ప్రతా జీవతా మమ,  
న త ల్లోపయితుం శక్యం మయా వా భరతేన వా. ౨౮

ఉపధి ర్న మయా కార్యో వనవాసే జుగుప్సితః,  
యుక్త ముక్తం చ కైకేయ్యా పిత్రా మే సుకృతం కృతం ౩౯

జానామి భరతం ఊంతం గురుసత్కారకారిణం,  
సర్వమేవాత్ర కల్యాణం సత్త్వసంధే మహాత్మని ౩౦

అనేన ధర్మశీలేన వనా త్పుత్యాగతః పునః,  
బ్రాత్రా సహ భవిష్యామి పృథివ్యాః పతి రుత్తమః. ౩౧

పెతు ర్వచః కర్తవ్యం, వనే వస్తవ్యం చేతి యది మన్యసే, తర్హి అహమేన త్వత్ప్రతినిధిత్యేన  
చనే వత్సామి. త్వం తు మత్ప్రతినిధిత్యేనాఽయోధ్యాం పాలయ వివం చ స త్యుభాభ్యాం  
సమ్యక్ ప్రతిపదనం కృతం భవేదితి భావః ఇతి భరతో వాక్య మబ్రవీ దిత్వన్వయః ౨౬-౨౭

(విక్రీతమితి) అహితం అదిరూపేణ న్యస్తం, విక్రయ స్త్రాగః, క్రయస్వీకార ఇతి భేదః  
మహ్యం వనవాసం దత్వా తన్నూల్యత్వేన రాజ్యం స్వీకృతవాః యద్వా, మమ వనవాసమాధిం  
కృత్వా తవ రాజ్యం దాపితవాః. త ల్లోపయితుం న శక్య మిత్యర్థః. ౨౮

వారుణస్నానాశ క్తస్య మాంత్రస్నానవ దశ క్తస్యైవ ప్రతినిధిస్వీకారః. అహం తు వనవాసే  
శక్తః. అతః ప్రతినిధ్యావరణం న పితృఋణమోచన మిత్యాహ (ఉపధి రిత్యాదినా) ఉపధిః  
ప్రతినిధి రిత్యర్థః. మయా శక్తేన, జుగుప్సితః హీనకల్పిత్యేన నిందితః 'హీనకల్పం న  
సేవేత పురుషో విభవే సతి' తి వచనావధి భావః. కైకేయ్యా, యుక్తం యోగ్య మేవోక్తం, పిత్రా  
చ, సుకృతం దర్శ్యం కృతం, అవాభ్యాం తదకరణే హీనకల్పకరణే చ పితు రనృతం స్యాత్ ౨౯-౩౦

వృతో రాజా హి కైకేయా మయా త ద్వచనం కృతం,  
అన్యతా న్మోచయా నేన పితరం తం మహిపతిం

౩౨

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ఏకాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః.



అథ ద్వాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



త మప్రతిమతేజోభ్యాం భాతృభ్యాం రోమహర్షణం,  
విస్మితా స్సంగమం ప్రేక్ష్య సమవేతా మహర్షయః  
అంతర్హితా స్తృప్తిగణా సిద్ధాశ్చ పరమర్షయః,  
తా భ్రాతరౌ మహత్మానౌ కాకుత్స్థా ప్రశశంసిరే.

౧౦

౨

(వృత ఇతి) పితరం, అనేన రాజ్యపరిపాలనేన. అన్యతా న్మోచయే త్యర్థః

౩౩

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, వీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండఖ్యాఖ్యానే  
ఏకాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ ద్వాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ భరతస్య సమాధానం కృత్వా ప్రస్థాపనం ద్వాదశోత్తరశతతమే (త మిత్యాది) భ్రాతృభ్యాం సంగమం భ్రాతృభ్యా మన్యోన్యసాహర్షేన కృతం సంగమం, ప్రేక్ష్య విస్మితాః అభూవన్మితశేషః.

౧

(అంతర్హితా ఇతి) అంతర్హితాః పూర్వమేవాంతర్ధానం ప్రాప్తాః. ఋషిగణాః రాజర్షిగణాః, సిద్ధాః దేవజాతివిశేషాః, పరమర్షయః దేశర్షయః, ఇద ముత్తరత్ర 'వీతావ దుక్త్వా వచనం-గందర్వా న్నమహర్షయః, రాజర్షయ శ్చైచివే' త్యత్ర వ్యక్తిభవిష్యతి.

౩౪

(భరతాయ పాదుకాపదానం)

స ధన్వో యస్య పుత్రౌ ద్వైత ధర్మజ్ఞౌ ధర్మవిక్రమా,  
శ్రుత్వా వయం హి సంభాషా ముభయో స్సంభూయమామహే. ౩

తత స్త్విషిగణాః క్షిప్రం దశగ్రీవవద్రైషిణ.,  
భరతం రాజశార్దూల మిత్యూచు స్సంగతా వచః. ౪

కులే జాత మహాప్రాజ్ఞ మహావృత్త మహాయశ ,  
గ్రాహ్యం రామస్య వాక్యం తే పితరం య ద్యవేక్షుసే. ౫

సదాఽన్యథ మిమం రామం వయ మిచ్ఛామహే పితుః,  
అన్యథత్వా చ్చ కైకేయ్యా స్వస్వర్గం దశరథో గతః. ౬

ఏతావ దుక్త్వా వచనం గంధర్వా స్సమహర్షయః,  
రాజర్షయ శ్చైవ తదా సర్వే స్వాం స్వాం గతిం గతాః. ౭

హ్లాదిత సేన వాక్యేన శుభేన శుభదర్శన.,  
రామ స్సంహృష్టవదన స్తా నృషీ నభ్యపూజయత్ ౮

త్రస్తగాత్రస్తు భరత స్స వాచా సజ్జమానయా,  
కృతాంజలి రిదం వాక్యం గాఘవం పున రబ్రవీత్ ౯

(స ధన్వ ఇతి ) ధర్మవిక్రమా దర్శనార్థా, వయ ముభయో సంభాషాం శ్రుత్వా, స్సంభూయమామహే పునః పునః శ్రోతుం వాచామ ఇత్యర్థః. వయం యయో రుభయో సంభాషాం శ్రుత్వా స్సంభూయమామహే తాదృశ ధర్మజ్ఞౌ ధర్మవిక్రమా ద్వైతపుత్రౌ యస్య స ధన్వ ఇత్యన్వయః, ౩

(తత ఇతి.) సంగతాః ఐకకంఠ్యం ప్రాప్తాః. ౪

(కుల ఇతి.) పితరం యదవేక్షుసే పితరం సుఖాస్థితం యది మన్యస ఇత్యర్థః ౫-౮

(త్రస్తగాత్ర ఇతి ) సజ్జమానయా స్థలంత్యా, స్వమనోరదస్య సర్వథా అనిధత్వా చ్చిథిల గాత్రత్వం సజ్జమానవాక్త్యం చ ౯



రాజధర్మ మనుషేష్య కులధర్మానుసంతతిం,  
కర్తు మర్హసి కాకుత్స్థ మమ మాతుశ్చ యాచనాం.

౧౦

రక్షితుం సుమహా ద్రాజ్య మహా మేక స్తు నోత్సహే,  
పౌరజానపదాం శ్చాపి రక్తా రంజయితుం తథా.

౧౧

జ్ఞాతయశ్చ హి యోధాశ్చ మిత్రాణి సుహృదశ్చ నః,  
తామేవ ప్రతికాంక్షంతే పర్జన్యమివ కర్షకాః

౧౨

ఇదం రాజ్యం మహాప్రాజ్ఞ స్థాపయ ప్రతిపద్య హి,  
శ క్తిమా నసి కాకుత్స్థ లోకస్య పరిపాలనే.

౧౩

ఇత్యుక్త్వా న్యవత ద్భూతుః పాదయో ర్భరత స్తదా,  
భృశం సంప్రార్థయామాస రామ మేవ ప్రియంవదః.

౧౪

త మంకే భ్రాతరం కృత్వా రామో వచన మబ్రవీత్,  
శ్యామం నళినపత్రాక్షం మత్తహంసస్వరం స్వయమ్.

౧౫

(రాజధర్మ మితి ) రాజధర్మం రాజ్యపరిపాలనధర్మం, కులధర్మానుసంతతిం జ్యేష్ఠాభిషేక రూపకులధర్మస్యానుసూతిం

౧౦-౧౧

(జ్ఞాతయ ఇతి ) సుహృదః శోభనహృదయాః, పర్జన్యం రసదంబం, ఇంద్రం వా, 'పర్జన్యా రసదంబేంద్ర' విత్యమరః.

౧౨-౧౩

ఏవం స్వబుద్ధిశక్తుపన్యస్తోపాయంతరవైఫల్యధర్మనేన గత్యంతరాభావాత్ భరతో రామమేవ ప్రపద్యతే (ఇత్యుక్త్యేతి.)

౧౪

(త మంక ఇతి.) స్వప్రపదనస్యామోషుత్వా త్రదానిం పూర్వకృత దేవసంఘశరణాగతి ఫలప్రదాన ప్రవృత్త్యనుకూల చిత్తవచన పరిపాలనానరుద్ధావసరతయా తన్నిర్వర్తనానంతరం ఫలప్రదిత్తు ప్రావద్విశంబసహనాయ సాంత్యపూర్వ మంక మారోపయతి రామదివ్యదేహ సంస్పర్శకృతపుష్టతిశయద్యోతనాయ (శ్యామమిత్యాది) విశేషణం. (మత్తహంసస్వరత్వ)

(భరతాయ పాదుకాప్రదానం)

అగతా త్వా మియం బుద్ధి స్స్వజా వైనయికి చ యా,  
భృశ ముత్సహసే తాత రక్షితుం పృథివీమపి.

౧౬

అమాత్యైశ్చ సుహృద్భిశ్చ బుద్ధిమద్భిశ్చ మంత్రిభిః,  
సర్వకార్యాణి సమ్మంత్ర్య సుమహాంత్యపి కారయ

౧౭

\* లక్ష్మీ శ్చంద్రా దపేయా ద్వా హిమవాఽ వా హిమం త్యజేత్,  
ఆతీయా త్సాగరో వేలాం న ప్రతిజ్ఞా మహం పితు.

౧౮

మాదరాతిశయం ద్యోతయతి. కిం చ, స్వరరామణీయకేన పురస్కారసభూతావస్థానూచకేన సదా  
త్యక్తరపుష్కరహంసభూతమపి మాం కథం వియోజయితు మిచ్ఛసీతి చ సూచ్యతే స్వయం  
మంకే కృత్యే త్యన్వయః.

౧౯

(అగతేతి) స్వజా సహజా, వైనయికి - వినయో గురుశిక్షా, తతః ప్రాప్తా, ఇయ ముభ  
యాకారా బుద్ధిః, త్వా మాగతా త్వాం పురస్కరేవ ప్రాప్తవతి. అతో భృశ ముత్సహసే శక్నోషి

౨౦

(అమాత్యై రితి.) అమాత్యైః ప్రధానసచివైః మంత్రిభిః ఉపమంత్రిభిః

౨౧

మయా దేవర్షిసంఘైశ్చ పునఃపున రుచ్యమానో వ్యయం నివర్తనేచ్ఛాం న త్యజేదితి తదిచ్ఛా  
సనాతనా త్యాజయితవ్యేతి స్వపతిజ్ఞాదార్థ్యం దర్శయతి (లక్ష్మీ రిత్యాదీనా) న ప్రతిజ్ఞాం,  
ఆతీయా మితి శేషః

౨౨

\* తనిష్ఠాకి లక్ష్మీః కాంతిః, చంద్రా దపేయాత్, ఇందుక్షయాదిమ తథా దర్శనాత్.  
ఉదాహరణాంతరమాహ (హిమవాన్వేతి.) గ్రీష్మకాలే హిమవతోపి హిమపరిక్షయసంభవాత్.  
సాగరో వ్యతీయా ద్వేలాం ప్రళయే వేలోల్లంఘనసంభవాత్

కామా ద్వా తాత లోభా ద్వా మాత్రా తుభ్య మిదం కృతం,  
న త న్మనసి కర్తవ్యం వర్తితవ్యం చ మాత్మవత్.

౧౯

ఏవం బ్రువాణం భరతః కౌసల్యాసుత మబ్రవీత్,  
తేజసాఽఽదిత్యసంకాశం ప్రతిపచ్చంద్ర దర్శనం.

౨౦

అధిరోహర్య పాదాభ్యాం పాదుకే హేమభూషితే,  
ఏతే హి సర్వలోకస్య యోగక్షమం విధాన్యతః

౨౧

సోఽధిరుహ్య నరవ్యాఘ్రః పాదుకే హ్యవరుహ్య చ,  
ప్రాయచ్చ త్సుమహాతేజా భరతాయ మహాత్మనే.

౨౨

స పాదుకే సంప్రణమ్య రామం వచన మబ్రవీత్,  
చతుర్దశ హి వర్షాణి జటాచీరధరో హ్యహం,

౨౩

ఫలమూలాశనో వీర భవేయం రఘునందన,

తవాఽఽగమనమాకాంక్షా వసన్వై నగరా ద్భూహిః.

౨౪

(ప్రియా కామకృతత్వా త్తక్షు మియం ప్రతిజ్ఞార్థే త్యాశంక్యాహ (కామా దిత్వాదినా.) కామాత్  
విషయస్నేహాత్, లోభాత్ త్వద్వాజేన రాజ్యకరణలోభాత్, మాత్మవత్ మాతరీవ.

౧౯

(ఏవ మితి) తేజసా అదిత్యసంకాశమిత్యనేనాఽనివర్త్యప్రతిజ్ఞత్వ ముచ్యతే. ప్రతిప  
చ్చంద్రదర్శన మిత్యనేన క్రమేణ రాజ్యే పూర్ణప్రతిష్ఠత్వం సర్వైరపి పూజ్యత్వం చ ద్యోత్యతే

౨౦

అథ మధ్యస్థేనోభయో ర్హితపరేణ వసిష్ఠేన నియుక్తో భరతః ప్రార్థయతే (అధిరోహేత్వాదినా)  
అతి ఏవ భరద్వాజం ప్రతి భరతో వసిష్ఠోక్తి మనువదిష్యతి 'ఏతే ప్రయచ్చ సంహృష్టః పాదుకే  
హేమభూషితే' ఇతి

౨౧

అథ రామ స్సప్రతిజ్ఞాం భరతకృతప్రపత్తిం చ నిర్వహా తథా కరోతి (స ఇతి.)  
పాయచ్చత్ గృహణే త్యన్వయుజ్జు.

౨౨-౨౪

(భరతాయ పాదుకాప్రదానం)

తవ పాదుకయో ర్న్యస్తరాజ్యతంత్రః పరంతవ,  
చతుర్దశే హి సంపూర్ణే వర్షే హని రఘూత్తమ.

౨౫

న ద్రక్ష్యామి యది త్వాం తు ప్రవేశ్యామి హుతాశనం,

౨౫౫

తథేతి చ ప్రతిజ్ఞాయ తం పరిష్వజ్య సాదరం.

శత్రుఘ్నం చ పరిష్వజ్య భరతం చేద మబ్రవీత్,

౨౬౫

మాతరం రక్ష కైకేయీం మా రోషం కురు తాం ప్రతి

మయా చ సీతయా చైవ శప్తోసి రఘునాతమ,

ఇత్యుక్త్వాఽఽశ్రుపరీతాక్షో భ్రాతరం విససర్జ హ

౨౮

న పాదుకే తే భరతః ప్రతాపవాక్ స్వలంకృతే సంపరిపూజ్య ధర్మవిత్,

ప్రదక్షిణం చైవ చకార రాఘవం చకార తే చోత్తమనాగమూర్ధని.

౩౯

అథానుపూర్వ్యా తృతీనంద్య తం జనం గురూంశ్చ మంత్రిప్రకృతి స్తథాఽనుజౌ,  
వ్యసర్జయ ద్రాఘవవంశవర్ధన స్థిర స్వధర్మే హిమవా నివాఽచలః.

౩౦

తం మాతరో బాష్పగృహీతకంఠ్యో దుఃఖేన నాఽఽమంశ్రయితుం హి శేకుః,

న త్వేవ మాత్రా రభివాద్య సర్వా రుదక్ కుటీం స్వాం ప్రవివేశ రామః.

౩౧

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, ద్వాదశోత్తరశతతమ స్కంధః



(న ఇత్యాది) శ్లోకత్రయ మేకాప్రయం చతుర్దశే వర్షే సంపూర్ణే సతి, అహని,  
ఉత్తరవర్షాదుమదినే, ప్రవేశ్యామి త్యంతే ఇతికరణం ఇత్యబ్రవీ దితి పూర్వేణాన్వయః ౨౫౫-౩౧

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
ద్వాదశోత్తరశతతమ స్కంధః



అథ త్రయోదశో త్రరశతతమస్సర్గః

\* తత శిరసి కృత్వా తు పాదుకే భరత స్తదా,  
ఆరురోహ రథం హృష్ట శ్శత్రుఘ్నేన సమన్వితః

వసిష్ఠో వామదేవశ్చ జాబాలిశ్చ దృఢవ్రతః,  
అగ్రతః ప్రయయు స్సర్వే మంత్రిణో మంత్రపూజితా.

మందాకినీం నదీం రమ్యాం ప్రాజుఖా స్తే యయు స్తదా,  
ప్రదక్షిణం చ కుర్వాణా శ్చిత్రకూటం మహాగిరిః.

పశ్యన్ ధాతుసహస్రాణి రమ్యాణి వివిధాని చ,  
వయయా తస్య పార్శ్వేన ససైన్యో భరత స్తదా

అథ త్రయోదశో త్రరశతతమ స్సర్గః

\*\*\*\*\*

అథ భరతస్యాయోధ్యప్రవేశ (త్రయోదశో త్రరశతతమే తత ఇత్యాది ) పాదుకే శిరసి  
కృత్వా శత్రుంజయమూర్ధ్ని నిక్షిప్తే పాదుకే సాదర మాదాయ స్వమూర్ధ్నిధాయే త్యర్థః

(వసిష్ఠ ఇతి ) మంత్రపూజితాః అమోఘకార్యవిచారినై పుణ్యాత్ పూజితాః

(మందాకినీ మితి.) సీతారామయో ర్జలక్రీడాదిభిః రమ్యాం మందాకినీం, రామనివాసత్వేన  
మహాప్రభావం చిత్రకూటగిరిం చ. ప్రదక్షిణం కుర్వాణా స్సంతః ప్రాజుఖా యయుః.

(పశ్యన్నితి ) ద్రుతిగతిం విహాయ నానాధాతుకా దృఢ్యాం పిబన్నివ పశ్యన్, తస్య  
చిత్రకూటస్య పార్శ్వేన యయా.

\* తన్నిశ్లేకి పాదుకే శిరసి కృత్వా హృష్టః. 'యావ న్న చరణైర్భాతుః పార్థివవ్యంజనాన్వితౌ,  
శిరసా ధరయిష్యామి న మే శాంతి ర్భవిష్యతి' తి స్మప్తార్థితస్యానుగుణకిరీటధారణం క్షత్వా  
హృష్టః, పూర్వం స్వాతంత్ర్యభీతః, ఇదానీం పాదుకాప్రాప్త్యా హృష్టః

(భరతస్య భరద్వాజాశ్రమప్రవేశః)

- అదూరా చ్ఛిత్రకూటస్య దదర్శ భరత స్తదా,  
అశ్రమం యత్ర స ముని ర్భరద్వాజః కృతాలయః. ౫
- స త మాశ్రమ మాగమ్య భరద్వాజస్య బుద్ధిమాన్,  
అవతీర్య రథా త్పాదౌ వసందే భరత స్తదా ౬
- తతో హృష్టో భరద్వాజో భరతం వాక్య మబ్రవీత్,  
అపి కృత్యం కృతం తాత రామేణ చ సమాగతం. ౭
- ఏవ ముక్త స్స తు తతో భరద్వాజేన ధీమతా,  
ప్రత్యువాచ భరద్వాజం భరతో బ్రాతృవత్సలః. ౮
- స యాచ్యమానో గురుణా మయా చ దృఢవిక్రమః,  
రాఘవః పరషప్రీతో పసిష్ఠం వాక్య మబ్రవీత్. ౯
- పితుః ప్రతిజ్ఞాం తామేవ పాలయిష్యామి తత్ప్రతః,  
చతుర్దశ హి వర్షాణి యా ప్రతిజ్ఞా పితు ర్మమ. ౧౦

(అదూరాదితి.) చిత్రకూటసాందర్యదర్శనాకృష్టచిత్తతయా అదూరాదివ భాసమానం. ౫

(స ఇతి.) భరద్వాజస్య పాదౌ వసంద ఇత్యన్వయః. ౬

(తత ఇతి.) అపిశబ్ద. ప్రశ్నే రామేణ. కిం సమాగతం సంగతం భవతా? రామేణ, కృత్యం భవత్ప్రయోజనం, కిం కృత మిత్యర్థః. ౭-౮

(స ఇతి.) గురుణా వసిష్ఠేన ౯

(పితురితి) చతుర్దశవర్షాణి వనే వస్తవ్య మితి కైకేయామిత్రం కృతా పితు ర్యా ప్రతిజ్ఞాస్తే, తామేవ పితుః ప్రతిజ్ఞాం తత్ప్రతః పాలయిష్యామి శ్శబ్దబ్రవిదితి సంబంధః. ౧౦

ఏవ ముక్తో మహాప్రాజ్ఞో వసిష్ఠః ప్రత్యువాచ హ,  
వాక్యజ్ఞో వాక్యకుశలం రాఘవం వచనం మహాత్

౧౦

ఏతే ప్రయచ్ఛ సంహృష్ట. పాదుకే హేమభూషితే,  
అయోధ్యాయాం మహాప్రాజ్ఞ యోగక్షేమకరే తవ.

౧౧

ఏవ ముక్తో వసిష్ఠేన రాఘవ ప్రాజ్ఞుః స్థితః,  
పాదుకే ఆధిరుహ్యైతే మమ రాజ్ఞాయ వై దదౌ.

౧౨

నివృత్తోఽహ మన జ్ఞాతో రామేణ సుమహాత్మనా,  
అయోధ్యామేవ గచ్ఛామి గృహీత్వా పాదుకే శుభే

౧౩

ఏత చ్చుత్వా శుభం వాక్యం భరతస్య మహాత్మనః,  
భరద్వాజ శుభభతరం ముని ర్వాక్య మువాచ తం.

౧౪

నైత చ్ఛిత్రం నరవ్యాఘ్ర శీలవృత్తవతాం వర,  
య దార్ద్రం త్వయి తిష్ఠేత్తు నిమ్నైః సృష్ట మివోదకం

౧౫

అమృత స్స మహాబాహుః పితా దశరథ స్రవ,  
యస్య త్వ మీదృశః పుత్రో ధర్మజ్ఞో ధర్మవత్సల

౧౬

(ఏవమిత్యాది) (హేమభూషితే) ఇత్యనేన రామాయ ప్రీత్యా సమర్పయితు మభినవతయా  
నిర్మాయ నగరాత్ భరతేనాఽనితే ఇతి గమ్యతే. (యోగక్షేమకరే) అపూర్వవస్తులాభో యోగః,  
లబ్ధిస్య పరిపాలనం క్షేమః ఏతే పాదుకే ప్రయచ్ఛేతి వసిష్ఠః ప్రత్యువాచహేతి సంబంధః. ౧౦-౧౫

(నైతదితి.) ఆర్యం జ్యేష్ఠానువర్తనరూపం శ్రేయః, నిమ్నైతబాకాదౌ, సృష్టం ధృతం ౧౬

‘ప్రజా మను ప్రజాయసే, తదు తే మర్త్యామృత’ మితి శ్రుత్యుక్తరీత్యా సత్పుత్రలాభా  
న్మృతోపి దశరథః అమృత ఇత్యాహ (అమృత ఇతి) ౧౭

(భరతస్య అయోధ్యాప్రవేశః)

త మృషిం తు మహాత్మాన మక్తవాక్యం కృతాంజలిః,  
అమంత్రయితు మారేబే చరణా పుపగృహ్య చ ౧౮

తతః ప్రదక్షిణం కృత్వా భరద్వాజం పునః పునః,  
భరతస్తు యయా శ్రీమా నయోధ్యాం సహ మంత్రిభిః ౧౯

యానై శ్చ శకతైశ్చైవ హయై ర్నా గైశ్చ సా చమూః,  
పున ర్నివృత్తా విసీర్ణా భరతస్యానుయాయినీ ౨౦

తత స్తే యమునాం దివ్యాం నదీం తీర్థ్వోర్నిమాలినీం,  
దదృశు స్తాం పున స్సర్వే గంగాం \* శుభజలాం నదీం ౨౧

తాం రమ్యజలసంపూర్ణాం సంతీర్య సహజాంధవః,  
శృంగిబేరపురం రమ్యం ప్రవివేశ ససైనికః ౨౨

(తమితి ) అమంత్రయితు మారేబే వినయేనామంత్రణోద్మక్త ఇవ స్థిత ఇశ్యర్థః ౧౮

(తత ఇతి.) తతః తదనుజ్ఞానంతరం, అత్ర పునఃపున రిత్యనేన ఏకం ప్రదక్షిణం స కార్య మిత్యుక్తం ప్రదక్షిణవిశేషేణ ప్రణామస్తు సకృదేవే త్యుక్తం భవతీ త్యాచార్యాః కేచిత్తు, ఏకహస్త ప్రణామైకప్రదక్షిణయోరివ ఏకప్రణామస్యాపి నిషిద్ధత్వాత్, పునఃపున రితి విశేషణస్యాఽత్రాధికే వా పూర్వశ్లోకాభివాదనబలలబ్ధే వా ప్రణామే వ్యవస్థయేన స కోపి విరోధ ఇత్యాహుః అయోధ్యా ముద్దిశ్య యయా విత్యన్వయః ౧౯

భరతస్యేవ సేనాయా శ్చిత్రకూటాన్నివృత్తి మాహ (యానై రితి,) ౨౦

భరత మనుసృత్య సేనానుయానప్రకారమాహ (తత ఇతి ) యమునాం తీర్త్వా గచ్ఛంత స్తే సర్వే గంగాం దదృశు రితి సంబంధః. ౨౧-౨౩౪.

\* శివజలాం. పా జలస్య శివత్వం నామ దర్శనమాత్రేణ సకలపాపాపహంతృత్వం, రమ్యత్వం తు మధురత్వం ఇతి తిలకం



శృంగిబేరపురా దూభయ స్త్రయోధ్యాం సందదర్శ హ.

౨౨౪

అయోధ్యాం చ తతో దృష్ట్వా పిత్రా భ్రాత్రా వివర్జితాం.

భరతో దుఃఖసంతప్త స్సార్థం చేద మబ్రవీత్,

౨౩౪

సారథే పశ్య విధ్వస్తా సాఽయోధ్యా న ప్రకాశతే,

నిరాకారా నిరాసందా దీనా ప్రతిహతస్వరా.

౨౪౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, శ్రయోదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ చతుర్దశోత్తరశతతమ స్సర్గః



స్నిగ్ధగంభీరఘోషేణ స్కందనేనో పయా నృభుః,

అయోధ్యాం భరత క్షిప్రం ప్రవివేశ మహాయశాః.

౦

(సారథ ఇతి.) నిరాకారా నిర్గతశోభనాకారా.

౨౪౪

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీ రామాయణభూషణే, పితాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే

శ్రయోదశోత్తరశతతమ స్సర్గః.



అథ చతుర్దశోత్తరశతతమ స్సర్గః.



పూర్వసర్గాంతిమణ్ణోక్తం విస్తరేణ దర్శయతి చతుర్దశోత్తరశతతమే (స్నిగ్ధగంభీర ఘోషే  
జేత్యాది ) ఉపయాన సమీప మాగచ్ఛత

౦

(భరతస్య అయోధ్యాపురప్రవేశః)

బిడాలోలూకచరితా మాలీననరవారణాం,  
 తిమిరాభ్యాహతాం కాళీ మప్రకాశాం నిశామివ =  
 రాహుశత్రోః ప్రియాం పత్నీం శ్రియా ప్రజ్వలితప్రభాం,  
 గ్రహేణాఽభ్యుత్థితే నైకాం రోహిణీమివ పీడితాం. ౨  
 అల్పోష్ణక్షుబ్ధసలిలాం ఘర్షోత్తప్రవిహంగమాం,  
 లీనమీనయుషగ్రాహాం కృశాం గిరిచదీ మివ. ౩  
 విధూమా మివ హేమాఖా మధ్వరాగ్నే స్సముత్థితాం,  
 హవిరభ్యుక్షితాం పశ్చాచ్చిఖాం విప్రశయం గతాం. ౪  
 విధౌ ప్రకవచాం రుగ్ధగజవాజిరథధ్వజాం,  
 హతప్రవీరా మాపన్నాం చమూమివ మహాహవే ౫  
 సఫేనా సన్ననా భూత్వా సాగరస్య సముత్థితాం,  
 ప్రశాంతమారుతోద్ధాతాం జలోర్మిమివ నిస్స్వనాం. ౬  
 త్యక్తాం యజ్ఞాయుధై స్సర్వై రభిరూపైశ్చ యాజకైః,  
 సుత్యాకాలే వినిర్వృతై వేదిం గణరవా మివ ౭

(బిడాలేతి.) కాళీం కృష్ణపక్షసంబంధినిం. (రాహుశత్రో రితి ) రాహుశత్రో శ్చంద్రస్య ౨-౪

(విధూమా మితి.) హవిరభ్యుక్షితాం దధ్యాదిహవిషా అభ్యుక్షితాం, శిఖాం ప్రవర్ణ్యుత్థిత  
 జ్వాలాం. ౫-౬

(త్యక్తమితి.) యజ్ఞాయుధైః స్పృశిభిః, సుత్యాకాలే సుత్యాపవసే. ౭

గోష్ఠమద్యే స్థితా మార్తా మచరంతీం తృణం నవం,  
గోవృషేణ పరిత్యక్తాం గవాం \* పత్తి మివోత్సుకాం.

౯

ప్రభాకరాద్యైః సుస్నిగ్ధైః ప్రజ్వలద్భి రివోత్తమైః,

వియక్తాం మణిభి ర్జ్వాత్యై ర్నవాం ముక్తావళీ మివ.

౧౦

సహసా చలితాం స్థానా నృహీం పుణ్యక్షయా ధృతాం,

సంహృతదుక్తివిస్తారాం తారామివ దివ శృప్యతాం

౧౧

పుష్పనద్ధాం వసంతాంతే మత్తభ్రమరనాదితాం,

ద్రుతదావాగ్నివిప్లుష్టాం క్లాంతాం వనలతా మివ.

౧౨

సమ్మాడనిగమాం స్రబ్ధాం సంక్షీప్తవిపణాపణాం,

ప్రవృన్న శశినక్షత్రాం ద్వా మివాఽంబుధరై ర్వృతాం.

౧౩

క్షీణపానోత్తమై ర్భిన్నై శ్వరావై రభిసంవృతాం,

హతశౌండా మివాకాశే పానభూమి మసంస్కృతాం.

౧౪

(గోష్ఠమద్యే ఇతి ) అచరంతీ మచక్షయంతిం.

౯

(ప్రభాకరాద్యైః రితి ) ప్రభాకరాద్యైః పద్మరాగాద్యైః

౧౦-౧౧

(పుష్పనద్ధా మితి.) వసంతాంతే గ్రీష్మే, ద్రుతదావాగ్నివిప్లుష్టాం వేగవద్దావాగ్నినా  
ఈషద్దద్ధాం.

౧౨

(సమ్మాడనిగమామితి.) సమ్మాడనిగమాం జనసంవారరహితమార్గాం 'నిగమో నిశ్చయే  
దేవే పురే పథే వణిక్పథ' ఇతి వైజయంతి. సంక్షిప్తవిపణాపణాం సంకుచితవిక్రయాం సంకుచిత  
నివద్ధ్యాం చ.

౧౩

(క్షీణపానోత్తమై రితి.) క్షీణపానోత్తమైః క్షీణమభూతమైః, శ్వరావైః చషకాకారైః, హతశౌండాం

\* పత్తిం = పంక్తిం

(జరతస్య అయోధ్యాపురప్రవేశః)

వృక్షభూమితలాం నిమ్నాం వృక్షపాత్రై స్సమావృతాం,  
ఉపయుక్తోదకాం భగ్నాం ప్రపాం నిపతితా మివ ౧౫

విపులాం వితతాం చైవ యుక్తపాశాం తరస్వినాం,  
భూమౌ బాఙై ర్వినిష్కృతాం పతితాం జ్యౌ మివాఽఽయుధాత్. ౧౬

సహసా యుద్ధశౌండేన హయరోహేణ వాహితాం,  
నిక్షిప్తభాండా ముత్సృష్టాం కిశోరీమివ దుర్బలాం ౧౭

శుష్కతోయాం మహామత్స్యైః కూర్మైశ్చ బహుభి ర్వృతాం,  
ప్రభిన్న తటవిస్తీర్ణాం వాపీమివ హృతోత్పలాం ౧౮

పురుషస్యాఽప్రహృష్టస్య ప్రతిషిద్ధానులేపనాం,  
సంతప్తామివ శోకేన గాత్రయిష్ఠి మభూషణాం. ౧౯

ప్రావృషి ప్రవిగాడాయాం ప్రవిష్టస్యాఽభ్రమండలం,  
ప్రచ్ఛన్నాం నీలజీమూతై ర్భాస్కరస్య ప్రభామివ. ౨౦

హతమత్ర జనాం, అకాశే అనావృతప్రదేశే. (వృక్షభూమితలా మితి ) వృక్షభూమితలాం విదీర్ణ భూమితలాం, వృక్షపాత్రైః భిన్నపాత్రైః. ౧౪-౧౫

(విపులా మితి.) వితతాం అటవిద్యయవ్యాప్తాం, ఆరోపితా మితి యావత్ యుక్తపాశాం యుక్తరజ్జుం, తరస్వినాం వీరాణాం, బాఙైః వినిష్కృతాం, చిన్నామితి యావత్ ఆయుధాత్ ధనుషః. ౧౬

(సహసేతి.) యుద్ధశౌండేన అహవసమర్ధేన, నిక్షిప్తభాండాం అవరోపితాశ్వభూషాం, ఉత్సృష్టాం దుర్బలాం వాహనానర్హాం, కిశోరీం బాలబడబాం. ౧౭-౧౯

(ప్రావృషితి ) ప్రవిగాడాయాం ప్రవృద్ధాయాం, భాస్కరస్య ప్రభామివ స్థితాం, ఉక్తవిశేషణ విశిష్టా మయోధ్యాం ప్రవివేకేతి పూర్వేణాన్వయః. ౨౦-౨౧

భరతస్తు రథస్థ స్సృశ్రీమాదశరధాత్మజః,  
వాహయంతం రథశ్రేష్ఠం సారథిం వాక్య మబ్రవీత్. ౨౦

కిన్ను ఖల్వద్య గంభీరో మూర్ఛితో న నిశమ్యతే,  
యథాపుర మయోధ్యాయం గీతవాదితనిస్త్వనః. ౨౧

వారుణీమదగంధశ్చ మాల్యగంధశ్చ మూర్ఛితః,  
ధూపితాగరుగంధశ్చ న ప్రవాతి సమంతతః. ౨౨

యానప్రవరఘోషశ్చ స్నిగ్ధశ్చ హయనిస్త్వనః,  
ప్రమత్తగజనాదశ్చ మహంశ్చ రథనిస్త్వనః.  
నేదాసీం శూయతే పుర్యా మస్యాం రామే వివాసితే, ౨౩

చందనాగరుగంధాశ్చ మహార్హాశ్చ నవస్రజః.  
గతే హి రామే తరుణా స్సంతప్తా నోపభుంజతే, ౨౪

బహి ర్యాత్రాం న గచ్ఛంతి చిత్రమాల్యధరా నరాః.  
నేత్సవా స్సంప్రవర్తంతే రామశోకార్ధితే పురే, ౨౫

సహ నూనం మమ భ్రాత్రా పురస్యాఽస్య ద్యుతి ర్గతా  
నహ రాజ త్యయోధ్యేయం సాసారేవాఽర్జునీ తుపా, ౨౬

(కిన్నివృత్తి.) కిన్ను ఖలు, అహో కష్టం జాత మిత్యర్థః, ౨౭

(వారుణీమదగంధ ఇతి.) వారుణీమదగంధః వారుణ్యాః మదోత్పాదకో గంధ  
ఇత్యర్థః. ౨౮-౨౯

(సహేతి.) సాసారా వేగవద్వృష్టిసహితా. 'అసార స్స్యాత్ ప్రసరణే వేగవృష్టౌ  
సుహృద్వల' ఇతి వైజయంతి. అర్జునీ శుక్లపక్షసంబంధినీ, ౩౦

(భరతస్య అయోధ్యాపురప్రవేశః)

కదా ను ఖలు మే భ్రాతా మహాత్మన ఇవాగతః

జనయిష్య త్యయోధ్యాయాం హర్షం గ్రీష్మ ఇవాఽంబుదః,

౨౮౫

తరుణై శ్చారువేషైశ్చ నరై రున్నతగామిభిః,

సంపతద్ధి రయోధ్యాయాం నాఽభిభాంతి మహాపథాః.

౨౯౪

ఏవం బహువిధం జల్పక్ వివేశ వసతిం పితుః,

తేన హీనాం నరేంద్రేణ సింహహీనాం గుహమివ

౩౦౪

తదా తదంతఃపుర ముజ్జితప్రభం సురై రివోత్పృష్ట మభాస్కరం దినం,

నిరీక్ష్య సర్వం తు వివిక్త మాత్మవాక్ మమోచ బాష్పం భరత స్సుదుఃఖితః.

౩౦౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, చతుర్దశోత్తరశతతమ స్కర్గః.



(కదా స్వతి.) మహాత్మనః, గ్రీష్మే అంబుద ఇవ చ అయోధ్యాయాం కదా మే భ్రాతా హర్షం జనయిష్యతి సంబంధః.

౨౮౫

(తరుణై రితి) ఉన్నతగామిభిః సగర్వగమనై రిత్యర్థః. మహాపథాః రాజమార్గాః

౨౯౪

(ఏవ మితి) ఏవం బహువిధం జల్ప నితి పారః.

౩౦౪

(తదేతి) సురైరుత్పృష్టం అభాస్కరం దినమివ ఉజ్జితప్రభం అంతఃపురం నిరీక్ష్యతి సంబంధః. వివిక్తం విజనం 'వినిక్త హృతవిజనా' విత్యమరః పురా కిల దేవాసురయుద్ధే అసురై ర్దేవాః పరాజితాః. స్వర్బానునా చ భానుః పాతితః. తదానిం కియాక్ కాలో దివారాత్రవిభాగ రహితోఽభూత్, తతః పరం బ్రహ్మనియోగా ద్రితి స్వతేజసా నస్త్రాత్రం సూర్యాధిపత్యం చకారేతి పారాణికి కదా. అగ్నిస్వతేజసేతి పారాంతరం.

౩౦౫

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

చతుర్దశోత్తరశతతమ స్కర్గః



అథ పంచదశోత్తరశతతమ స్సర్గః

తతో నిక్షిప్య మాతృ స్స ఆయోభ్యాయాం దృఢవ్రతః,  
భరత శ్శోకసంతప్తో గురూ నిద మథాబ్రవీత్

౧

నందిగ్రామం గమిష్యామి సర్వా నామంత్రయేఽద్య వః,  
తత దుఃఖ మిదం సర్వం సహిష్యే రాఘవం వినా

౨

గతశ్చ హి దివం రాజా వనస్థశ్చ గురు ర్మమ,  
రామం ప్రతీక్షే రాజ్యాయ సహి రాజా మహాయశాః.

౩

ఏత చ్చుత్వా శుభం వాక్యం భరతస్య మహాత్మనః,  
అబ్రువ న్మంత్రిణ స్సర్వే వసిష్ఠశ్చ పురోహితః.

౪

సుభృశం శ్లాఘనీయం చ య దుక్తం భరత త్వయా,  
వచనం భ్రాతృవాత్సల్యా దనురూపం తవైవ తత్.

౫

నిత్యం తే ఒంధులుబ్ధస్య తిష్ఠతో భ్రాతృసౌహృదే,  
అర్యమార్గం ప్రవన్నస్య నానుమన్యేత కః పుమాః.

౬

అథ పంచదశోత్తరశతతమ స్సర్గః

అథ భరతస్య నందిగ్రామే స్థిత్యా రాజ్యపరిపాలనం పంచదశోత్తరశతతమే (తత  
ఇత్యాదీనా )

౧

(నందిగ్రామ మితి ) రాఘవం వినా దుఃఖం రాఘవం వినా ప్రాప్తం దుఃఖం.

౨-౪

(సుభృశ మితి.) సుభృశం శ్లాఘనీయం చేతి పారః సదృశమితి పారే-కులస్య సదృశ  
మిత్యర్థః.

౫

(నిత్యమితి ) నానుమన్యేత, వచన మితి శేషః.

౬-౭

(భరతస్య నందిగ్రామవాసః రాజ్యపాలనం చ)

మంత్రితాం వచనం శ్రుత్వా యథాభిలషితం ప్రియం,

అబ్రవీత్సారథిం వాక్యం రథో మే యుజ్యతామితి

౭

ప్రహృష్టవదన స్సర్వా మాతృ స్సమభివాద్య సః,

ఆరురోహ రథం శ్రీమాన్ శత్రుఘ్నేన సమన్వితః.

౮

ఆరుహ్య చ రథం శీఘ్రం శత్రుఘ్నభరతా వృథా,

యయతు పరమప్రీతో వృతో మంత్రిపురోహితైః.

౯

అగ్రతో గురవ స్తత్ర వసిష్ఠప్రముఖా ద్విజాః,

ప్రయయః ప్రాజ్ఞుఖా స్సర్వే నందిగ్రామో యతో భవేత్

౧౦

బలం చ తదనాహూతం గజాశ్వరథసంకులం,

పయయా భరతే యాతే సర్వే చ పురవాసినః.

౧౧

రథస్థ స్స హి ధర్మాత్మా భరతో భ్రాతృవత్సలః,

నందిగ్రామం యయా తూర్ణం శిరస్యాధాయ పాదుకే.

౧౨

తతస్తు భరతః క్షిప్రం నందిగ్రామం ప్రవిశ్య సః,

అవతీర్య రథా తూర్ణం గురూ నిద మువాచ హ

౧౩

(ప్రహృష్టవదన ఇతి ) సమ్యక్.

౮-౯

'అగ్రతో గురవ స్తత్ర...'నందిగ్రామో యతో భవ' దితి పారః.

౧౦-౧౨

'నందిగ్రామం యయా తూర్ణం శిరస్యాధాయ పాదుకే' ఇత్యతః పరం, 'తతస్తు భరతః క్షిప్రం నందిగ్రామం ప్రవిశ్య సః, అవతీర్య రథా తూర్ణం గురూ నిద మువాచ హ' తి శ్లోకః

౧౩



ఏత ద్రాజ్యం మమ బ్రాత్రా దత్తం సన్న్యాసవత్స్వయం,  
యోగక్షేమవహే చేమే పాదుకే హేమభూషితే.

౧౪

భరత శ్శిరసా కృత్వా సన్న్యాసం పాదుకే తతః,  
అబ్రవీ ద్దుఃఖసంతప్త స్సర్వం ప్రకృతిమండలం.

౧౫

చత్రం ధారయత క్షిప్ర మార్యపాదా విమౌ మతే,  
అభ్యాం రాజ్యే స్థితో ధర్మః పాదుకాభ్యాం గురో ర్మమ.

౧౬

బ్రాత్రా హి వయి సన్న్యాసో నిక్షిప్త స్సాహృదా దయం,  
త మివం పాలయిష్యామి రాఘవాగమనం ప్రతి.

౧౭

క్షిప్రం సంయోజయిత్వా తు రాఘవస్య పున స్స్వయం,  
చరణౌ తౌ తు రామస్య ద్రక్ష్యామి సహపాదుకౌ.

౧౮

మాతృవరన్యాజేన బ్రాత్రా దత్తం రాజ్యం భరతః కరోతితి జననాదో మా భూదితి ధియా వదతి  
(ఏతదిత్యాదినా.) సన్న్యాసవత్ సమ్యక్నిక్షిప్తద్రవ్య మివ. అనేనాన్యూనతయా ప్రత్యర్థ  
ణీయత్వం ధ్వన్యతే నిక్షేపవ ర్జితస్య రాజ్యస్య రక్షణాదిస్వాతంత్ర్యమపి స్వస్య నాస్తితి దర్శయతి  
(యోగక్షేమవహే చేతి)

౧౪

(భరత ఇతి.) సన్న్యాసం పాదుకే స్వప్రతినిధిత్వేన వ్యక్తి పాదుకే.

౧౫

(చత్ర మితి.) చత్ర మిత్యేతి బ్రాహ్మణాదీనాం ముచలక్షణం. అథ ఏవ ధారయతేతి బహు  
వచనం అర్చపాదాభేదభావనయా పాదుకయో రిమావీతి పుల్లింగనిర్దేశః. పాదుకాభ్యా మితి  
హేతౌ తృతీయా

౧౬

(బ్రాత్రేతి.) ఆయం సన్న్యాసః పాదుకారూపప్రతినిధిః, పాలయిష్యామి రక్షిష్యామి. ౧౬-౧౮

(భరతస్య నందిగ్రామవాసః రాజ్యపరిపాలనం చ)

తతో నిక్షిప్తభారోఽహం రాఘవేణ సమాగత ,  
నివేద్య గురవే రాజ్యం భజిష్యే గురువృత్తితాం. ౧౯

రాఘవాయ చ సన్నాసం దత్వేమే వరపాదుకే,  
రాజ్యం చేద మయోధ్యాం చ ధూతపాపా భవామి చ ౨౦

అభిషిక్తే తు కాకుత్స్థే ప్రహృష్టముదితే జనే,  
ప్రీతి ర్మమ యశశ్చైవ భవే ద్రాజ్యా చ్చతుర్గుణం ౨౧

ఏవం తు విలపక్ దీనో భరత స్స మహాయశా,  
నందిగ్రామేఽకరో ద్రాజ్యం దుఃఖితో మంత్రిభి స్సహ. ౨౨

స వల్కలజటాధారి మునివేషధరః ప్రభుః,  
నందిగ్రామేఽవస ద్వీర స్ససైన్యో భరత స్తదా ౨౩

రామాగమన మాకాంక్షన్ భరతో భ్రాతృవత్సలః,  
భ్రాతు ర్వచనకారి చ ప్రతిజ్ఞాపారగ స్తథా, ౨౪

పాదుకే త్వభిషిచ్యాఽథ నందిగ్రామేఽవస త్తదా,  
భరత శ్శాసనం సర్వం పాదుకాభ్యాం న్యవేదయత్ ౨౫

(తత ఇతి) రాఘవేణ, సమాగత స్సంగతః, గురవే రాజ్యం నివేద్య రామాయ రాజ్యం ప్రత్యర్ప్య, తతః గురువృత్తితాం భజిష్యే, పితరీవ శుశ్రూషాం కరిష్యా మిత్యర్థః. ౧౯

(రాఘవాయేతి,) ధూతపాప ఇత్యత్ర పాపశబ్దేన కైకేయానిమిత మయశ ఉచ్యతే ౨౦

(అభిషిక్త ఇతి) ప్రహృష్టముదితే, ప్రహృష్టః పులికితగాత్రః, ముదితః సంజాతమానస హర్షః. ౨౧-౨౨

(రామాగమన మాకాంక్షన్ ఇతి.) పాదుకాభ్యాం, న్యవేదయత్ విజ్ఞాపయామాన. ౨౫

తతస్తు భరత శ్రీమా నభిషిచ్యాఽఽర్యపాదుకే,  
తదధీన స్తదా రాజ్యం కారయామాస సర్వదా.

౨౬

\* తదా హి యత్కార్య ముపైతి కించి దుపాయనం చోపహృతం మహార్థం,  
స పాదుకాభ్యాం ప్రథమం నివేద్య చకార పశ్చా ద్భరతో యథావత్

౨౭

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, పంచదశోత్తరశతతమ స్సర్గః.



(తతస్త్వైతి.) అర్యపాదుకే అభిషిచ్య రాజ్యాభిషేక మార్య పాదుకయోః కృత్వే త్యర్థః.  
తదధీనః పాదుకాపరతంతః.

౨౮

(తదేతి.) తదా పాదుకే పురస్కృత్య రాజ్యపాలనసమయే, ఉపాయనం ఉపహర్య.  
'ఉపాయన ముపగ్రహ్య ముపహర' ఇత్యుమరః,

౨౯

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
పంచదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



\* తనిష్టోక్తి. యత్కార్యం రాజ్యపరిపాలనకృత్యం, ఉపాయన మిత్కృత య దిత్కృతువ ర్తతే.  
ఉపాయనం ప్రతఫలపుష్పాదికం, పాదుకాభ్యాం ప్రథమం నివేద్యేత్యనేన ప్రతిదినం పాదుకార్చా  
తన్నివేదితస్వీకారశ్చ ద్వన్యతే. యథావ చ్చకారేతి హవ్యకవ్యాదిమ వినియోగో వ్యజ్యతే.

(ఋషీణాం చిత్రకూటాశ్రమా దన్యత్ర గమనం)

అథ పోడశోత్తరశతతమ స్సర్గః



ప్రతిప్రయాతే భరతే వస న్నామ ప్రపోవనే,  
 † లక్షయామాస సోద్యేగ మథోత్సుక్యం తపస్వినాం ౧  
 యే తత్ర చిత్రకూటస్య పురస్తా తాపసాశ్రమే  
 రామ మాశ్రిత్య నిరతా స్తా నలక్షయ దుత్సుకాః ౨  
 నయనై ర్భృకుఃఖీభిశ్చ రామం నిర్దిశ్య శంకితాః,  
 అన్యోన్య ముపజల్పంత శ్చనై శ్చక్రు ర్మిథః కథాః. ౩

అథ పోడశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ రామన్య చిత్రకూటా నిర్గమనం పోడశోత్తరశతతమే (ప్రతిప్రయాతి ఇత్యాది )  
 సోద్యేగం సభయం, ఔత్సుక్యం అశ్రమాంతరగమనాభిలాషం, లక్షయామాస, ఇంగితాకారాదిభి  
 రితి శేషః. ౧

(య ఇతి ) పురస్తాత్ పూర్వం, చిత్రకూటస్య తాపసాశ్రమే రామ మాశ్రిత్య యే నిరతాః  
 తా నుత్సుకా నలక్షయత్, రామ ఇత్యనుషంగః. ౨

(నయనై రితి ) రామం, నిర్దిశ్య ప్రదర్శ్య, మిథః రహస్యే 'మిథోఽన్యోన్యరహస్యయో' రితి  
 వై జయంతి. ౩

† అతేదం బోధ్యం - జ్యేష్ఠమాసే భరతస్య చిత్రకూటం ప్రతి ప్రస్థానం. అగ్రే వర్షా  
 సన్నిహితత్వేన కార్తిక్యంతం చిత్రకూటే నాసో రామన్య, అదనంతరం తాపసాత్సుక్యలక్షణం,  
 న తు భరతసమృత్త్యంతరమేవేతి. అత ఏవ పామ్నే భరతస్యాయాధ్యాం ప్రతి నిమృత్త్యంతరం  
 'రాఘవ శ్చిత్రకూటాదౌ సానుజోఽరమత ప్రాయా, కవాచి దంకే వై దేహ్య నిద్రాణే రమునందనే,  
 బంధ్రః కాక స్సమాగమ్య జానకిం ఏక్ష్యకాముక' ఇత్యాదిగ్రంథసందర్భేణ చిత్రకూటే చిరకాలవాస  
 వివేక్షః ఇతి తిలకం.

తేషా మౌత్సుక్య మాలక్య రామ స్వాత్మని శంకితః,  
కృతాంజలి రువాచేద మృషిం కులపతిం తతః

౪

న కచ్చి ద్భగవత్ కించి త్పూర్వవృత్త మిదం మయి,  
దృశ్యతే వికృతం యేన విక్రియంతే తపస్వినః.

౫

ప్రమాదా చ్చురితం కచ్చి త్కించి న్నాఽవరజస్య మే,  
లక్ష్మణస్య ర్భి ర్దృష్టం నాఽనురూప మివాఽఽత్మనః.

౬

కచ్చి చ్చుశూషమాణా వ శ్శుశ్రూషణపరా మయి,  
ప్రమదాభ్యుచితాం వృత్తిం సీతా యుక్తం న వర్తతే.

౭

అథ ర్హి ర్హరయా వృద్ధ స్తపసా చ జరాం గతః,  
వేపమాన ఇవోవాచ రామం భూతదయావరం

౮

కుతః కళ్యాణసత్త్వాయాః కళ్యాణాభిరతే స్తథా,  
చలనం తాత వైదేహ్యో స్తపస్విమ విశేషతః.

౯

(తేషా మితి) అత్మని శంకితః సాన్నిహ సంజాతశంకః.

౪

(న కచ్చిదితి) హేభగవత్, మయి పూర్వవృత్తం వికృతం న దృశ్యతే కచ్చిత్? యేన  
తపస్వినో విక్రియంతే, ఇదం కించిత్? కి మిదం? మిత్యర్థః

౫

(ప్రమాదా దితి) ప్రమాదాత్ అనవధానాత్, మే అవరజస్య లక్ష్మణస్య, అత్మనో నానురూప  
మివ కించి చ్చురితం ఋషిభి ర్దృష్టం న కచ్చి దిత్యన్వయః.

౬-౭

(అథేతి) తపసా చ జరాం గతః సుదీర్ఘతపా ఇత్యర్థః.

౮

(కుత ఇతి) కళ్యాణసత్త్వాయాః కళ్యాణస్వభావాయాః 'సత్త్వైః ప్రజంతుమ క్లిబ్ధా  
వ్యవసాయే పరాక్రమే, అత్మభావే విశాచాదా ద్రవ్యే సత్తాస్వభావయో' రితి వై జయంతి.

౯-౧౦

(ఋషీణాం చి తకూటాశ్రమా దవ్యత గమనం)

త్వన్ని మిత్ర మిదం తావ త్తాపసాః ప్రతి వర్తతే,  
రక్షోభ్య స్తేన సంవిగ్నాః కథయంతి మిథః కథాః. ౧౦

రావణావరజః కశ్చి త్థరో నామేహ రాక్షసః,  
ఉత్పాట్య తాపసాః సర్వాః జనస్థాననికేతనాః. ౧౧

ధృష్టశ్చ జితకాశీ చ నృశంసః పురుషాదకః,  
అవలిప్రశ్న పాపశ్చ త్వాం చ తాత న మృష్యతే. ౧౨

త్వం యదాప్రభృతి హ్యస్మి న్నాశ్రమే తాతచర్తసే,  
తదాప్రభృతి రక్షాంసి విప్రకుర్వంతి తాపసాః. ౧౩

దర్శయంతి హి బీభత్సైః క్రూరైర్భీషణకైరపి,  
నానారూపై ర్విరూపైశ్చ రూపై ర్వికృతదర్శనైః. ౧౪

అప్రశస్తై రశుచిభి స్సంప్రయోజ్య చ తాపసాః,  
ప్రతిఘ్నం త్యపరాః క్షిప్ర మనార్యాః పురతః స్థితాః. ౧౫

(త్వన్ని మిత్ర మితి ) త్వన్ని సుత్తం త్వత్తో హేతోః, రక్షోభ్య స్సమాగతం, ఇదం వక్ష్యమాణ ముపద్రవజాతం, తాపసాః ప్రతి వర్తతే తేన రక్షస్సంజాతోష్టదవేణి, సంవిగ్నాః తాపసాః, మిథః రహసి, కథాః రక్షోవిషయిణీః తదుపద్రవ విషయిణీశ్చ, కథయంతి. ౧౦

తా ఏవాహ (రావణావరజ ఇత్యాదీనా ) శ్లోకవ్యయమేకం వాక్యం. ఉత్పాట్య ఉత్థాయ, నిష్క్రమ్యేతి యావత్ జితేన జయేన కాశతే ప్రకాశత ఇతి జితకాశీ. యద్వా, జితాహవః 'జితకాశీ జితాహవ' ఇతి హలాయుధః. ౧౧-౧౨

(త్వ మితి ) విప్రకుర్వంతి ఆపకుర్వంతి బీభత్సైః జుగుప్సితైః, క్రూరైః భీషణకైః, నానారూపైః అనేకవ్రకారైః, ఏరూపైః లోకవిలక్షణసంస్థానైః, వికృతదర్శనైః వికృతదృష్టిభిః, రూపై శ్శరీరైః, దర్శయంతి, భయ మితి శేషః. ౧౩-౧౪

(అప్రశస్తై రితి.) అప్రశస్తైః అశుభైః, అశుచిభిః అశుచివ్రవ్యైః, సంప్రయోజ్య ౧౫

తేమ తేష్వోశమస్థానే ష్వబుద్ధ మవలీయ చ,  
రమంతే తావసాం స్రత్ర నాశయంతోల్పచేతసః. ౧౬.

అపక్షిపంతి స్రుగ్భాండా నగ్నీన్ సింఛంతి వారిణా,  
కలశాంశ్చ ప్రమృద్నంతి హవనే సముపస్థితే ౧౭

తై ధ్వురాత్మభి రామృష్టౌ నాశ్రమాన్ ప్రజిహాసవః,  
గమనాయాన్యదేశస్య చోదయం త్ప్రృషయోద్ద్య మాం. ౧౮

త త్పురా రామ శారీరా ముపహంసాం తపస్వీమ,  
దర్శయంతి హి దుషాస్తే త్యక్త్యామ ఇమ మాశ్రమం. ౧౯

బహుమూలఫలం చిత్ర మతిదూరా దితో వనం,  
పురాణాశ్రమ మేవాహం శ్రయిష్యే సగణః పునః ౨౦

ఖర స్వయ్యపి చాన్యక్తం పురా తాత ప్రవర్తతే,  
సహస్మాభి రితే గచ్ఛ యది బుద్ధిః ప్రవర్తతే ౨౧

సకళత్రస్య సందేహో నిత్యం యత్రస్య రాఘవ,  
సమర్థస్యాపి హి సతో వాసో దుఃఖ మిహోద్ద్య తే ౨౨

(తేమ తేష్వీతి.) అబుద్ధం అవిదితం యథా భవతి తథా, అవలీయ నిలీయ, రమంతే విహరంతి, అల్పచేతసః క్షుద్రబుద్ధయః. ౧౬

(అపక్షిపంతి) హవనే సముపస్థితే హోమకర్మణి స్రవృత్తే ౧౭

(తై రితి.) ప్రజిహాసవః ప్రకర్షేణ హతు మిచ్ఛవః. ౧౮

(తదీతి.) పురా దర్శయంతి దర్శయిష్యంతి. యావత్పురానిపాతయో గ్లడితి లబ్. ౧౯-౨౦

(ఖర ఇతి.) అన్యక్త మితి క్రియావిశేషణం పురా ప్రవర్తతే ప్రవర్తిష్యతే. ౨౧

(సకళత్రస్యేతి.) సందేహః సందేహజనకః, యత్రస్య సన్నద్ధస్య, దుఃఖం దుఃఖహేతుః. ౨౨

(ఋషీణాం చిత్రకూటాశ్రమా దన్యత్ర గమరం)

ఇత్యుక్తవంతం రామ స్తం రాజపుత్ర స్తపస్వినం,  
న శశాకోత్తరై ర్వాక్యై రవరోద్ధుం సముత్సృక.

౨౨

అభినంద్య సమాప్తచ్ఛ్వి సమాధాయ చ రాఘవం,  
స జగామాశ్రమం త్యక్త్వా కులై. కులపతి స్సహ.

౨౩

రామ స్సంసాధ్య త్వష్టిగణ మనుగమనా ద్దేశా త్తస్మా త్కులపతి మభివాద్య ఋషిం,  
సమ్యక్ప్రీతై పై రనుమత ఉపదిష్టార్థః పుణ్యం వాసాయ స్వనిలయ ముపసంపేదే.

౨౪

అశ్రమం త్వష్టివిరహితం ప్రభుః క్షణమపి న విజహౌ స రాఘవః,  
లాఘవం హి సతతమనుగతా స్తాపసా శ్చార్ద చరితధృతగుణాః

౨౫

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, షోడశోత్తరశతతమ స్కర్గః.

(ఇతి.) ఉత్తరై ర్వాక్యై రవరోద్ధుం న శశాక మయి వర్తమానే యుష్మాకం కా భీతిః?  
అహమేవ పరితో రక్షామి త్యుత్తరవాక్యైః నిరోద్ధుం న శశాక.

౨౬

(అభినంద్యేతి ) కులైః ఋషిసంఘాతైః, 'కులం సంహతవంశయో' రితి వైజయంతి.

౨౭

(రామ ఇతి.) రామః, ఋషిగణం, తస్మా ద్దేశాత్ అశ్రమప్రదేశాత్, అనుగమనాత్, సంసాధ్య  
ప్రస్థాప్య, కులపతి మభివాద్య తైరుపదిష్టార్థః ఉపదిష్టప్రయోజనస్స, వాసాయ పుణ్యం  
స్వనిలయం ఉపసంపేదే ఇతి సంబంధః.

౨౮

(అశ్రమ మితి ) రాఘవః ఋషివిరహిత మప్యాశ్రమం, క్షణం న విజహౌ మునిశూన్యతయా  
తదైవ త్యాజ్యమ ప్యాశ్రమం మునివిషయప్రేక్షా క్షణం న త్యక్తవా నిత్యర్థః. ఆర్ద్రచరితధృత  
గుణాః రామస్సార్ద చరిత్రణ సంచితగుణాః, హి యస్మాత్ కారణాత్, తాపసాః రామ మనుగతాః,  
తస్మా తప్రేక్షా క్షణం న జహౌ వితి, వృత్తం తు శ్లోకదీయస్యాపి చింత్యం

౨౯

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీఠాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యాసే,  
షోడశోత్తరశతతమ స్కర్గః

\*\*\*\*\*



## అథ సప్తదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



రాఘవ స్తృఘ యాతేము తపస్విము విచింతయన్,  
న తత్రాఽరోచయ ద్వాసం కారణై ర్భహుభి ప్రదా. ౧

ఇహ మే భరణో దృష్టో మాతరశ్చ సనాగరాః,  
సా చ మే స్మృతి రన్వేతి తాన్నిత్య మనుశోవతః. ౨

స్కంధావారనివేశేన తేన తస్య మహాత్మనః,  
హయహ స్తికరీమైశ్చ ఉపమర్దః కృతో భృశం. ౩

తస్మా దన్యత్ర గచ్ఛామ ఇతి సంచిత్య రాఘవః,  
ప్రాతిష్ఠత స వైదేహ్యా లక్ష్మణేన చ సంగతః. ౪

సోఽత్రే రాశ్రమ మాసాద్య తం వవందే మహాయశాః,  
తం చాపి భగవా నత్రిః పుత్రవ త్పుత్యవద్యత ౫

## అథ సప్తదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ రామస్యాఽత్రాశ్రమప్రవేశే సప్తదశోత్తరశతతమే (రాఘవ ఇత్యాదినా) ౧

బహుకారణా న్యేవాహ (ఇహ మ ఇత్యాదినా) ౨

( స్కంధావారనివేశేనేతి ) స్కంధావారనివేశేన సేనానివేశేన, కరీమైశ్చ ఉపమర్ద ఇత్యత్ర  
వాక్యసంహితాయా అనిత్యత్వాన్ని సందికార్యం. 'పదేమ సంహితా నిత్యా నిత్యాధాతుపసర్గయోః,  
నిత్యా సమాసే చాక్యే తు సా నివజ్ఞ మపేక్షత' ఇతి వచనాత్ ౩

(తస్మాదితి.) ప్రాతిష్ఠత ప్రస్థితః ౪-౫

(శ్రీరామస్య ఆత్మాశ్రమగమనం)

స్వయ మాతిథ్య మాదిశ్య సర్వ మస్య సుసత్కృతం,  
సౌమిత్రిం చ మహాభాగాం సీతాం చ సమసాంత్యయత్.

౬

పత్నీం చ సమనుప్రాప్తాం వృద్ధా మామంత్ర్య సత్కృతాం,  
సాంత్యయామాస ధర్మజ్ఞ స్సర్వభూతహితే రతః.

౭

అనసూయాం మహాభాగాం తాపసీం ధర్మ చారిణీం,  
ప్రతిగృహ్ణీష్య వైదేహీ మబ్రవీ దృషిసత్తమః.

రామాయ చాఽఽచచక్షే తాం తాపసీం ధర్మచారిణీం,

౮౫

దశవర్షాణ్యనావృష్ట్యా దగ్ధే లోకే నిరంతరం.

యయా మూలఫలే సృష్టే జాహ్నువీ చ ప్రవర్తితా,

౮౬

ఉగ్రేణ తపసా యుక్తా నియమై శ్చాప్యలంకృతా

దశ వర్షసహస్రాణి యయా తప్తం మహ త్తపః,

౧౦౫

అనసూయా వ్రతే సన్నతా వ్రత్యాహాశ్చ నివర్తితాః.

దేవకార్యనిమిత్తం చ యయా సంత్వరమాణయా,

దశరాత్రం కృతా రాత్రి స్సేయం మాతేవ తేఽనఘ

౧౦౬

(స్వయ మితి ) ఆతిథ్య మాదిశ్య ఆతిథ్యం కృత్వా.

౬

(పత్నీ మితి.) సత్కృతాం సర్వై స్సత్కృతాం. (అనసూయా మితి ) ప్రతిగృహ్ణీష్యే  
త్యత్ర ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం.

౮౫

(దశవర్షాణి త్యారభ్య సేయం మాతేవ తేఽనఘే) త్యంతమేకం వాక్యం. దశవర్షాణ్యనావృష్ట్యా  
లోకే దగ్ధే సతి, యయా స్వతపోమహిమ్నా, నిరంతరం మూలఫలే సృష్టే, జాహ్నువీ చ ప్రవర్తితా,  
యయా దశవర్ష సహస్రాణి మహ త్తపః, తప్తం కృతం, యయా వ్రతైః కృచ్ఛ్రవాంద్రాయణాదిభిః.

తా మిమాం సర్వభూతానాం నమస్కార్యాం యశస్వినిం,  
ఆభిగచ్ఛతు వైదేహీ వృద్ధా మక్రోధనాం సదా.

అనసూయేతి యా లోకే కర్మభిః ఖ్యాతి మాగతా,

౧౩౪

ఏవం బ్రహ్మణం త మృషిం తథే త్యుక్త్వా స రాఘవః.

సీతా మువాచ ధర్మజ్ఞా మిదం వచన ముత్తమం,

౧౪౪

రాజపుత్రి శ్రుత మిదం మునే రస్య సమీరితం.

శ్రేయోఽర్థ మాత్మన శ్శిష్యు మభిగచ్ఛ తపస్వినిం,

౧౫౪

\* సీతా త్వేత ద్వచ శ్శుత్వా రాఘవస్య హితైషిణః.

తా మత్రిపత్నీం ధర్మజ్ఞా మభిచక్రామ మైథిలీ,

౧౬౪

ప్రత్యూహః తపోవిఘ్నశ్చ, నివర్తితాః నిరస్తాః, దేవకార్యనిమిత్తం సంత్వరమాణయా యయా, దశరాత్ర మేకరాత్రిశ్చ కృతా దశరాత్రావధికః కాలః ఏకరాత్రిత్వేన కృత ఇత్యర్థః. ఇయం కథా పురాణేషు ద్రష్టవ్యా. ఉగ్రేణ తపసా యుక్తా నియమై శ్చాప్యలంకృతా, సేయ మనసూయా, తే, మాతేవ మాతృవత్, పూజనీయే త్యర్థః.

౧౨

(తామిత్యాది.) యా, కర్మభిః అసన్యశక్త్యైః పరానుగ్రహార్థతపోవిశేషైః, అనసూయా అసూయారహితేతి, లోకే ఖ్యాతి మాగతా. యద్వా, కర్మభిః పాతివ్రత్యవర్ధకైః అన్యభిః కర్తవ్య శక్త్యైః పతిరక్షణాదికర్మభిః, అనసూయా అస్పర్ధనీయమాహాత్మ్యయుక్తత్వా దనూయితు మశక్యేతి లోకే ఖ్యాతి మాగతా, తా మిమాం, వైదేహీ అనుగచ్ఛత్వితి సంబంధః

౧౩౪-౧౬౪

\* రామానుజీయం. 'శ్రేయోర్థ మాత్మన శ్శిష్యు మభిగచ్ఛ తపస్విని' మిత్యతఃపరం 'సీతా త్వేత ద్వచః శ్రుత్వా రాఘవస్య హితైషిణః, తా మత్రిపత్నీం ధర్మజ్ఞా మభిచక్రామ మైథిలీ' త్యయం శ్లోకః

(అనసూయా దర్శనం)

శిథిలాం వలితాం వృద్ధాం జరాపాండురమూర్ధజాం.  
సతతం వేపమాశాంగీం ప్రవాతే కదళీ యథా, ౮౭౪

తాం తు సీతా మహాభాగా మనసూయాం పతివ్రతాం.  
అభ్యవదయ దవ్యగ్రా స్వనామ సముదాహరత్, ౮౮౪

అభివాద్య చ వైదేహీ తాపసీం తా మనిందితాం  
బద్ధాంజలిపుటా హృష్టా పర్యపుచ్చ దనామయం, ౮౯౪

తత స్సీతాం మహాభాగాం దృష్ట్వా తాం ధర్మచారిణీం.  
సాంత్యయం త్యజబవీ దృష్టా దిష్ట్యా ధర్మ మవేక్షసే, ౯౦౪

త్యక్త్వా జ్ఞాతిజనం సీతే మాన మృద్ధిం చ భామిని.  
ఋరుద్ధం వనే రామం దిష్ట్యా త్వ మనుగచ్ఛసి, ౯౧౪

నగరస్థో వనస్థో వా పాప్తో వా యదివా శుభః.  
యాసాం స్త్రీణాం ప్రియో భర్తా తాసాం లోకా మహోదయాః, ౯౨౪

దుశ్శీలః కామవృత్తో వా ధనై ర్వా పరివర్జితః.  
స్త్రీణా మార్జస్వభావానాం పరమం దైవతం పతిః, ౯౩౪

(శిథిలామిత్యాది) శ్లోకద్యయ మేకాన్వయం శిథిలాం శ్లథసంధిబంధావయవసన్నివేశాం.  
వలితాం సంజాతవలికాం ౯౩౪-౯౩౮

(అభివాద్యేతి) అనామయం అరోగ్యం. 'అనామయం స్యా దారోగ్య' మిత్యమరః. ౯౯౮

(తత ఇతి) దిష్ట్యా భాగ్యేన, దర్మ మవేక్షసే పాతివ్రత్యదర్మమవధానేన సమీక్షసే? జ్ఞాతి  
జనం బంధుజనం, మానం అహంకారం, వనే అవరుద్ధం చతుర్దశవర్షాణి వనే వస్తవ్య మితి  
పిత్రా నియుక్తం, సర్వత్ర యోగ్యం సర్వావస్థాసు రక్షణసమర్థం, కామవక్రవ్యహృదయాః

నాఁతో విశిష్టం పశ్యామి బాంధవం విమృశం త్యహం  
సర్వత్ర యోగ్యం వైదేహి తపః కృత మివాఽవ్యయం,

౨౪౫

న త్వేన మవగచ్ఛంతి గుణదోష మసత్ ప్రయః.

కామవక్తవ్యహృదయా భర్తృనాథా శ్చరంతి యాః,

౨౪౬

ప్రాప్నువం త్యయశఃశ్చైవ ధర్మభ్రంశం చ మైథిలి,

ఆకార్యవశ మాపన్నా మ్రియో యాః ఖలు తద్విధాః,

౨౪౭

తద్విధాస్తు గుణై ర్యుక్తా దృష్టలోకపరావరాః.

ప్రియ స్వస్థైః చరిష్యంతి యథా ధర్మకృతి ప్రథా,

౨౪౮

తదేవ మేనం త్వ మనువ్రతా సతీ పతివ్రతానాం సమయానువర్తిసి.

భవన్య భర్తృ స్సహధర్మచారిణీ యశశ్చ ధర్మం చ తత స్సమాప్స్యసి,

౨౪౯

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, సప్తదశోత్తరశతతమ స్సర్గః.

కామరూపాద్ధాభిలాషిణ్య ఇతి యావత్ యద్వా, మదనవిధేయహృదయాః, భర్తృనాథాః భర్తృణాం నాథభూతాః, భర్తృనియామికా ఇత్యర్థః యద్వా, భర్తారం నాదంతే యాచంత ఇతి తథా, పరపురుషకాంక్షిణ్య ఇత్యర్థః. సమయానువర్తిసి అచారానువర్తిసి, 'సమయా శ్శుభధాచారకాలా సిద్ధాంత సంవిద' ఇత్యమరః, భర్తృ స్సహధర్మచారిణీ, భవన్య భవ. అర్థ మిత్యనేపదం తతః భర్తృ స్సహధర్మచారిణీత్వేన, యశశ్చ, ధర్మం చ కాలాంతరానుభావ్యసుఖసాధన మదృష్టం చ, సమాప్స్యసి. యద్వా, భర్తృ స్సహధర్మచారిణీ వీవం భూతా త్వం, తతః భర్తృ స్సహధర్మచారిణీత్వ రూపహేతోః, యశశ్చ, భవన్య ప్రాప్నుహీ త్యర్థః ధర్మం చ సమాప్స్యసి. భూ ప్రాప్తా వాత్మనేపదీతి గణపారాత్ ప్రాప్త్యర్థస్య భవతే రాత్మనేపదం పాతివ్రత్యదర్శిణ సర్వైః శ్లాఘాం ప్రాప్య, కాలాంతరే తజ్జన్యాదృష్టద్వారా నిరతిశయం శ్రేయ స్సమవాప్స్యసి త్యర్థః. ఇతి ధర్మ చారిణ్యనసూయా సీతా మబ్రవీదీతి సంబంధః.

౨౫౦

ఇతి శ్రీగోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాభ్యాసే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
సప్తదశోత్తరశతతమ స్సర్గః.

అథ అష్టాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



సా త్వేవ ముక్త్యా వైదేహీ అనసూయానసూయయా,  
ప్రతిపూజ్య వవో మందం ప్రవత్తు ముపచక్రమే.

౧

నైత దాశ్విర్య మార్యా య న్మాం త్వ మభిభాషసే,  
విదితం తు మమాప్యేత ద్యథా నారాః పతి ర్గురుః.

౨

యద్య ప్యేష భవే ద్భురై మమానైర్యే వృత్తవర్జితః,  
అద్వైధ ముపచర్తవ్య స్రదాప్యేష మయా భవేత్.

౩

కింపున ర్యో గుణశ్లాఘ్య స్సానుక్రోశో జితేంద్రియ ,  
స్థిరానురాగో ధర్మాత్మా మాతృవ త్పితృవ త్ప్రియః.

౪

యాం వృత్తిం వర్తతే రామః కౌసల్యాయాం మహాబలః,  
తామేవ నృపనారీణా మన్యాసామపి వర్తతే

౫

సకృ ద్దృష్టాన్వపి శ్రీమ మనృపేణ నృపవత్సలః,  
మాతృవ ద్వర్తతే వీరో మాన ముత్సృజ్య ధర్మవిత్

౬

అథ అష్టాదశోత్తరశతతమ స్సర్గః



అథ సీతానసూయాసంవాదోఽష్టాదశోత్తరశతతమే (సేతి ) అనసూయా అనూయారహితా,  
పాతివ్రత్య ధర్మోపదేశం గుణత్వేన గృహీతవతి త్యర్థః.

౧-౨

(యశ్యసీతి.) అద్వైదం ద్వైధీభావరహితం, ఉపచర్తవ్యః గుణవత్త్వ నిర్గుణత్వ భేదం  
విహాయ సమ్య గుపచరణీయ ఇత్యర్థః మాత్రివత్ ప్రియః ప్రియవరత్వాత్. పితృవ త్ప్రియః  
అత్యంతహితపరత్వేన

౪

(యా మితి.) నృపనారీణాం సప్రమృద్ధే పక్షే

౫-౬

అగచ్ఛంత్యాశ్చ విజనం వన మేవం భయావహం,  
సమాహితం మే శ్వశ్వాః చ హృదయే త ద్ధృతం మహత్ ౯

పాణిప్రదానకాలే చ య త్పురా త్వగ్నిసన్నిధౌ,  
అనుశిష్టా జనన్యాఽస్మి వాక్యం తదపి మే ధృతం. ౧౦

నవీకృతం తు తత్సర్వం వాక్యైః సే ధర్మచారిణి,  
పతిశుశ్రూషణా న్నార్యాః ప్రపో నాన్య ద్విధీయతే. ౧౧

సావిత్రి పతిశుశ్రూషాం కృత్వా స్వగౌ మహీయతే,  
తథావృత్తి శ్చ యతా త్వం పతిశుశ్రూషయా దివం ౧౨

వరిష్ఠా సర్వనారీణా మేషా చ దివి దేవతా,  
రోహిణీ న వినా చంద్ర మ్ముహూర్తమపి దృశ్యతే. ౧౩

ఏవంవిధాశ్చ ప్రవరా స్త్రియో భర్తృదృఢవ్రతాః,  
తేన లోకే మహీయంతే పుణ్యేన స్వేన కర్మణా ౧౪

తతోఽనసూయా సంహృష్టా శ్రుత్వోక్తం సీతయా వచః,  
శిర స్పాఘ్రూయ చోవాచ మైథిలీం హర్షయం త్యుత. ౧౫

(అగచ్ఛంత్యా ఇతి.) శ్వశ్వాః కౌసల్యయా, యత్ పాతివ్రత్యధర్మాచరణం, సమాహితం ఉపదిష్ట మిత్యర్థః. ౯-౯

(సావిత్రి.) తథావృత్తి స్త్వం చ దివం యతే త్యుక్తిః పాతివ్రత్యతపోమాహిత్యేన స్వగ్గన్య హ ప్రగత్యాత్. ౧౦-౧౧

(ఏవంవిధా ఇతి.) భర్తృదృఢవ్రతాః అతిసంకటదశాయామపి భర్తృ విషయదృఢ వ్రతయుక్తాః. ౧౨-౧౩

(సీతానసూయయో స్సంవాదః)

నియమై ర్వివిధై రాత్రం తపో హి మహా దస్తి మే,  
త త్సంశ్రిత్య బలం సీతే ఛందయే త్వాం శుచిస్మితే ౧౪

ఉపపన్నం మనోజ్ఞం చ వచనం తవ మైథిలి,  
ప్రీతా చాఽస్మృత్యచితం కిం తే కరవాణి బ్రహ్మ మే ౧౫

తస్యా స్త ద్వచనం శ్రుత్వా విస్మితా మందవిస్మయా.  
కృతమి త్యబ్రవీత్ సీతా తపోబలసమన్వితాం. ౧౬

సా త్వేవ ముక్తా ధర్మజ్ఞా తయా ప్రీతతరాఽభవత్,  
సఫలం చ ప్రహర్షం తే హంత సీతే కరో మ్యహం ౧౭

ఇదం దివ్యం వరం మాల్యం వస్తు మాభరణాని చ,  
\* అంగరాగం చ వైదేహి మహర్షం చాఽనులేపనం, ౧౮

మయా ద త్త మిదం సీతే తవ గాత్రాణి శోభయేత్,  
అనురూప మసంక్లిష్టం నిత్యమేవ భవిష్యతి. ౧౯

(నియమై రితి.) ఛందయే వరం వృణోష్యేతి ప్రార్థయే ౧౪-౧౫

(తస్యా ఇతి.) మందవిస్మయా మందస్మితే త్యర్థః ౧౬

(సీత) ప్రహర్షం, తే తుభ్యం, సఫలం కరోమి కరిష్యామి, అంగరాగః కుంకుమహరి చందనాదీః, అనులేపనం కర్పూరాగరుకస్తూరప్రముఖ పరిమళమిళితం, అనురూపం త్వద్ధాతౌ

\* ఉద్యర్తనాదీనా అంగాని రంజయతి త్యంగరాగః, కుంకుమచందనాదీః. అనులేపనం తు, 'కర్పూరాగరు కస్తూరీ తక్కిలై ర్యక్షకర్దమ' ఇత్యుక్త యక్షకర్దమవ నృహపరిమళ ద్రవ్యసహిత మనులేపన మిత్యంగరాగానులేపనయో ర్భేదః. ఇతి తత్త్వదీపికా.



అంగరాగేణ దివ్యేన లిప్తాంగీ జనకాత్మజే,  
శోభయిష్యసి భర్తారం యథా శ్రీ ర్విష్ణు మవ్యయం. ౨౦

సా వస్తు మంగరాగం చ భూషణాని స్రజ స్తథా,  
మైథిలీ ప్రతిజగ్రాహ ప్రీతిదాన మనుత్తమం. ౨౧

ప్రతిగృహ్యచ త త్ప్రీతా ప్రీతిదానం యశస్వినీ,  
శ్లిష్టాంజలిపుటా తత్ర సముపాస్త తపోధనాం. ౨౨

తథా సీతా ముపాసీనా మనసూయా దృఢవ్రతా,  
వచనం ప్రప్టు మారేభే కాంచి త్ప్రియ కథా మను. ౨౩

స్వయంవరే కిల ప్రాప్తా త్వ మనేన యశస్వినా,  
రాఘవేణేతి మే సీతే కథా శ్రుతి ముపాగతా. ౨౪

తాం కథాం శోతు మిచ్ఛామి విస్తరేణ చ మైథిలి,  
యథానుభూతాం కార్త్యైన్యన త న్మే త్వం వక్తు మర్హసి ౨౫

ఏవ ముక్తా తు సా సీతా తాం తతో ధర్మచారిణీం,  
శూయతామితి చోక్త్వా వై కథయామాస తాం కథాం ౨౬

మిథిలాధిపతి ర్విరో జనకో నామ ధర్మవిత్,  
కుత్రదర్మై హ్యభిరతో న్యాయత శ్శాస్త్రే మేదిసీం ౨౭

నురూపం, అనంక్షిష్టం ఆబాధితశోభ మిత్యర్థః భర్తారం శోభయిష్యసి త్యంతే ఇత్యబ్రవిచ్ఛే  
త్యధ్యాహరః, సా అనసూయా, ప్రీతతరా అభవత్, శోభయిష్యసి త్యబ్రవిచ్ఛే నంబందః ౨౮

(తథేతి.) ప్రియకథా మను ప్రియాం కథా ముద్దిశ్య, సీతాం ప్రప్టుం, వచన మారేభే వచనం  
వక్తు మారేభ ఇత్యర్థః. ౨౯

(స్వయంవర ఇతి.) శ్రుతి ముపాగతా శ్రుతిపథం ప్రాప్తా. ౩౦-౩౧

(సీతాననూయయో స్సంవాదః)

- తస్య లాంగలహస్తస్య కర్షతః క్షేత్ర మండలం,  
అహం కిలోత్థితా భిత్వా జగతీం నృపతే స్సతా ౨౮
- స మాం దృష్ట్వా నరపతి ర్ముష్టివిక్షేపతత్పరః,  
పాంసుకురితసర్వాంగీం జనకో విస్మితోఽభవత్ ౨౯
- అనపత్యేన చ స్నేహో దంక మారోహ్య చ స్వయం,  
మమేయం తనయే త్యుక్త్వా స్నేహో మయి నిపాతితః. ౩౦
- అంతరిక్షే చ వా గుక్తా ప్రతి మా మానుషీ కిల,  
ఏవ మేత న్నరపతే ధర్మేణ తనయా తవ. ౩౧
- తతః ప్రహృష్టో ధర్మాత్మా పితా మే మిథిలాధిపః,  
అవాప్తో విపులా మృద్ధిం మా మవాప్య నరాధిపః ౩౨

(తస్యేతి.) కర్షతః 'షడ్గవేన కృపతి' తి శ్రుత్వా శోభనం కుర్వతః, క్షేత్రమండలం యాగోపయోగి క్షేత్రం, చయనస్థాన మిత్యర్థః ౨౮

(స ఇతి ) ముష్టివిక్షేపతత్పరః 'యా జాతా ఓషధయ ఇతి చతుర్దశభి రోషధీ ర్వపతి' త్యుక్త ప్రకారేణ ఓషధిముష్టి వికిరణతత్పరః ౨౯

(అనపత్యేన చేతి ) అనపత్యేన చ తేన, స్నేహో న్మా మంక మారోహ్య ఇయం మమ తనయేతి చోక్త్వా స్నేహో మయి నిపాతితః అంకం ఉత్సంగం. ౩౦

(అంతరిక్ష ఇతి ) మా ప్రతి మా ముద్దిశ్య, 'ఏవ మేత న్నరపతే ధర్మేణ తనయా తవేతి' అంతరిక్షే అమానుషీ వా గుక్తా, చుద్వా, వా గుక్తా ప్రతిమే త్యత్ర అప్రతిమేతి చ్చిత్వా వాగ్విశేషణ తనయా వా యోజ్యం. ౩౧-౩౨

† దత్తా చాస్మి \* ప్లవదేవ్యై జ్యేష్ఠాయై పుణ్యకర్మణా,  
తయా సంభావితా చాస్మి స్నిగ్ధయా మాతృసౌహృదాత్.

౩౩.

పతిసంయోగసులభం వయో దృష్ట్వా తు మే పితా,  
చింతా మభ్యగమ ద్దీనో విత్రనాశా దివాఽధనః.

౩౪

సదృశా చ్ఛాఽపకృష్టా చ్ఛ లోకే కన్యాపితా జనాత్,  
ప్రధర్షణా మవాప్నోతి శక్రేణాపి సమో భువి

౩౫.

తాం ధర్షణా మదూరస్థాం దృష్ట్వా చాత్మని పార్థివః,  
చింతార్ణవగతః పారం నాఽఽససాదాఽప్లవో యథా.

౩౬.

(దత్తేతి.) ఇష్టపదేవ్యై ఇచ్ఛావత్వై దేవ్యై, పుణ్యకర్మణా అనవరతయజ్ఞాదికర్మయుక్తేన  
జనకేన, సంభావితా సంవర్ధితే త్యర్థః

౩౩

(పతి సంయోగసులభ మితి.) పతి సంయోగే సతి సులభం, అన్యథా దుర్లభ మిత్యర్థః,  
పతిసంయోగం వినా స్థాతు మశక్యయావనావస్థాన దిత్యర్థః.

౩౪

(సదృశా దితి.) ప్రధర్షణాః తిరస్క్రియాం

౩౫.

(తా మితి ) అప్లవః ప్లవరహితః.

౩౬.

† రామానుజీయం. (దత్తేతి.) పుణ్యకర్మణాః తృతీయాంతః పారః. కేచి చ్ఛతుర్థ్యంతం పరిత్యా  
దేవివిశేషణం కుర్వంతి.

\* ఇష్టపదేవ్యై ఇష్టాయై దేవ్యై ఇష్ట మితి భావే క్రః ఇష్ట మిచ్ఛా తద్వత్వై అర్థం వా  
సాధుత్వ ముక్తార్థే. ఇతి తిలకం.

(సీతానసూయయో స్సంవాదః)

అయోనిజాం హి మాం జ్ఞాత్వా నాథ్యగచ్ఛ ద్విచింతయన్,

సదృశం చానురూపం చ మహీపాలః పతిం మమ.

౩౭

తస్య బుద్ధి రియం జాతా చింతయానస్య సంతతః,

స్వయంవరం తనూజాయా కరిష్యామీతి దీమతః.

౩౮

\* మహాయజ్ఞే తదా తస్య వరుణేన మహాత్మనా,

దత్తం ధనుర్వరం ప్రిత్యా తూణీ చాక్షుయసాయకౌ

౩౯

అసంచల్యం మనుష్యైశ్చ యత్నే నాపి చ గౌరవాత్,

తన్నశక్తౌ నమయితుం స్లష్మిష్వపి నరాధిపా

౪౦

తద్ధనుః ప్రాప్య మే ప్రితా వ్యాహృతం సత్యవాచినా,

సమవాయే నరేంద్రాణాం పూర్వ మామంత్ర్య పార్థివాః

౪౧

(అయోనిజా మితి.) సదృశం అభిజనవృత్తాదినా తుల్యం, అనురూపం ప్రాదుర్భూత  
యావనాప్రతిమరూపలావణ్యాదినా యోగ్యం.

౩౭-౩౮

(మహాయజ్ఞ ఇతి.) వరుణేన దత్తం వరుణేనాతిరహకారిణా దత్తం.

౩౯-౪౧

\* (మహాయజ్ఞ ఇతి) వరుణేన దత్తం దేవైః ప్రేరితేన వరుణేన దత్త మిత్యర్థః ఇతి  
తత్త్వదీపికా. మహాయజ్ఞే దక్షయజ్ఞే, తస్య మత్పితృవృక్ష్యుదేవతాతస్య, తదా శత్రుజయసమర్థ  
దనుర్లాభాయ తపఃకరణకారే. దక్షయజ్ఞే హి శివేన పీడితా దేవాః శివం సంప్రార్థ్య దను  
ర్యాచితవంతః స చ దేవేభ్యో చత్వోక్తవాః 'ఇదం దేవరాతాయ దీయతా' మితి. తతో దేవై  
ర్వరుణద్వారా దేవరాతాయ దత్తం యద్వా, 'ప్రియతే సరైః రితి పుతృత్పత్న్యై వరుణ శ్శివ ఏవ.  
ఇతి తలకం

ఇదం చ ధను రుద్యమ్య సజ్యం యః కురుతే నరః,  
తస్య మే దుహితా భార్యా భవిష్యతి న సంశయః

౪౨

తచ్చ దృష్ట్వా ధనుశ్శేష్ఠం గౌరవా ద్గిరిసన్నిభం,  
అభివాద్య నృపా జగ్ము రశక్తౌ ప్రస్య తోలనే

౪౩

సుదీర్ఘస్య తు కాలస్య రాఘవోఽయం మహాద్యుతిః,  
విశ్వామిత్రేణ సహితో యజ్ఞం ద్రష్టుం సమాగతః.  
లక్ష్మణేన సహ భ్రాతౌ రామ స్సత్యపరాక్రమః,

౪౪౫

విశ్వామిత్రస్తు ధర్మాత్మా మమ పితౌ సుపూజితః.  
ప్రోవాచ పితరం తత్ర భ్రాతరౌ రామలక్ష్మణౌ,

౪౪౫

\* సుతౌ దశరథస్యేషా ధనుర్దర్శనకాంక్షితౌ.  
ధను ర్దర్శయ రామాయ రాజపుత్రాయ దైవికం,

౪౬౫

ఇత్యుక్త సేన విప్రేణ తద్దను స్సముపానయత్.

౪౭

నిమేషాంతరమాత్రేణ త దానమ్య స వీర్యవాన్,  
జ్ఞాం సమారోప్య రుణితి పూరయామాస వీర్యవత్.

౪౮

తేన పూరయతా వేగా న్మధ్యే భగ్నం ద్విధా ధనుః,  
తస్య శబ్దోఽభవ ద్భీమః పతితస్యాఽశ నేరివ.

౪౯

(ఇద మితి ) భవిష్యతి న సంశయ ఇత్యుత ఇతికరణం ద్రష్టవ్యం.

౪౨

(తదితి.) తోలనే చాలనే

౪౩-౫౦

\* రామానుజీయం 'సుతౌ దశరథస్యేషా ధనుర్దర్శనకాంక్షితౌ' విత్యతః పరం. 'ధనుర్దర్శయ రామాయ రాజపుత్రాయ దైవికం, ఇత్యుక్త సేన విప్రేణ తద్దనుస్సముపానయ' దితి పారక్రమః.

(పీతాననూయయో స్సంవాదః)

తతోఽహం తత్ర రామాయ పిత్రా సత్క్యాభిసంధినా,  
నిశ్చితా దాతు ముద్యమ్య జలభాజన ముత్తమం. ౫౦

దీయమానాం స తు తదా ప్రతిజ్ఞగ్రాహ రాఘవః,  
అవిజ్ఞాయ పితు శ్చంద మయోధ్యాధిపతేః ప్రభోః. ౫౧

తత శ్వేతుర మామంత్ర్య వృద్ధం దశరథం నృపం,  
మమ పిత్రా త్వహం దత్తా రామాయ విదితాత్మనే. ౫౨

మమ చైవానుజా సాధ్వీ ఊర్మిళా ప్రియదర్శనా,  
భార్యార్థే లక్ష్మణస్యాపి పిత్రా దత్తా మమ స్వయం. ౫౩

ఏవం దత్తాస్మి రామాయ తదా తస్మిన్ స్వయంవరే,  
అనురక్తాస్మి ధర్మేణ పతిం వీర్యవతాం వరం. ౫౪

ఇతి శ్రీమద్రామాయణే, అయోధ్యాకాండే, అష్టాదశోత్తరశతతమ స్కంధః



(దీయమానా మితి) ఛందం అభిపాయం 'పశాభిప్రాయయో శ్చంద' ఇతి వైజయంతి ౫౦-౫౪

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీరామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే.

అష్టాదశోత్తరశతతమ స్కంధః



అథ ఏకోనవింశత్యుత్తరశతతమ స్సర్గః



అనసూయాతు ధర్మజ్ఞా శ్రుత్వా తాం మహతీం కదాం,  
పర్యష్వజత బాహుభ్యాం శిర స్సామ్రాయ మైథిలీం.

౧

వ్యక్తాతురపదం చిత్రం భాషితం మధురం త్వయా,  
యథా స్వయంవరం వృత్తం త త్సర్వం హి శ్రుతం మయా  
రమేఽహం కథయా తే తు దృఢం మధురభాషిణి,

౨౪

రవి రస్తంగత శ్శీమా నుపోహ్య రజసిం శివాం  
దివసం ప్రతికీర్ణానా మాహారాథ్యం పతత్రిణాం,  
సంధ్యాకాలే నిలీనానాం నిద్రార్థం శ్రూయతే ధ్వనిః.

౪

ఏతే చాఽవ్యభిషేకార్థా మునయః కలశోద్యతాః,  
సహితా ఉపవర్తంతే సలిలాప్లుతవల్కులాః.

౫

అథ ఏకోనవింశత్యుత్తరశతతమ స్సర్గః



అథాత్మాశ్రమే రజసి ముషిత్వా ప్రాత ర్నిర్గమ ఏకోనవింశోత్తరశతతమే (అనసూయేత్యాది )  
(రవి రిత్యాది.) ఉపోహ్య సమీపం ప్రాపయ్య, స్వసంవారా ద్విముక్తం ప్రదేశం ప్రాపయ్యై  
త్యర్హః.

౧-౪

(ఏత ఇతి ) కలశోద్యతాః ఉద్యత కలశాః.

౫

(శ్రీరామాదీనాం అత్మాశమాత్ ప్రస్థానం)

ఋషీణా మగ్నిహోత్రేషు హుతేషు విధిపూర్వకం,

కపోతాఽగారుణో ధూమో దృశ్యతే పవనోద్ధతః

౬

అల్పపద్మా హి తరవో ఘనీభూతా స్సమంతతః,

విప్రకృష్టేషి దేశేఽస్మిన్ స ప్రకాశంతి వై దిశః

౭

రజనిచరసత్వాని వవరంతి సమంతతః,

తపోవనమ్నగా హ్యేతే వేదితీర్ధేషు శేరతే

౮

సంప్రవృద్ధా నిశా సీతే నక్షత్రసమలంకృతా,

జ్యోతాన్నిప్రావరణ శ్చంద్రో దృశ్యతేఽభ్యుదితోఽంబరే.

౯

గమ్యతా మనుజానామి రామస్యానుచరీ భవ,

కథయంత్యా వా మధురం త్వయాఽహం పరితోషితా

౧౦

(ఋషీణా మితి) కపోతాఽగారుణః కపోతకందరావ దవ్యక్తరాగః, 'అవ్యక్తరాగ స్వరూప' ఇత్యమరః.

౬

(అల్పపద్మా ఇతి) విప్రకృష్టేషి దేశే అల్పపద్మాః యే తరవాః, తేషి సమంతతః ఘనీభూతా హి అవ్యక్తపద్మాంతరాళత్వాత్ సాందీభూతా ఇవ తత్ర హేతు మాహ (స ప్రకాశంతి వై దిశ ఇతి.)

౭

(రజనిచరేతి.) వేదితీర్ధేషు వేద్యవతరణప్రదేశేషు, 'తిర్థం మంత్రాద్యుపాధ్యాయశాస్త్రే ష్యంభసి పావనే, పాత్రోపధావతరణే' ష్వితి వై జయంతి.

౮-౯

(గమ్యతా మితి,) అనుజానామి అనుమతిం కరోమి. అనుచరీ భవేతి పారః.

౧౦



అలంకురు చ తావ త్వం ప్రత్యక్షం మమ మైథిలీ,

ప్రీతిం జనయ మే వత్సే దివ్యాలంకారశోభితా

౧౦

సా తథా సమలంకృత్య సీతా సురసుతోపమా,

ప్రణమ్య శిరసా తస్యై రామం త్వభిముఖా యయా

౧౧

తథా తు భూషితాం సీతాం దదర్శ వదతాంవరః,

రాఘవః ప్రీతిదానేన తపస్విన్యా జహర్ష చ.

౧౨

న్యవేదయ తత స్సర్వం సీతా రామాయ మైథిలీ,

ప్రీతిదానం తపస్విన్యా వసనాభరణస్రజం.

౧౩

ప్రహృష్ట స్త్రభవ ద్రామో లక్ష్మణశ్చ మహారథః,

మైథిల్యా స్సత్క్రియాం దృష్ట్వా మానుషేషు సుదుర్లభాం

౧౪

తత స్తాం శర్వరీం ప్రీతః పుణ్యాం శశినిభాననః,

అర్చిత ప్రాపసై స్సిద్ధై రువాస రఘునందన..

౧౫

తస్యాం రాత్యాం వ్యతీతాయా మభిషిచ్య హుతాగ్ని కాః,

అపృచ్ఛేతాం నరవ్యాఘ్రౌ తాపసౌ న్వనగోవగాః.

౧౬

(అలంకుర్వీతి.) అలంకురు, అత్మాన మితి శేషః.

౧౦-౧౩

(న్యవేదయదీతి.) ప్రీత్యా దీయత ఇతి ప్రీతిదానం, కర్మణి ల్యుట్ వసనాభరణస్రజాం సమాహారో వసనాభరణస్రజం, ద్వంద్వా చ్ఛుదషహంతాత్ సమాహార ఇతి సమాసాంత స్తప్. వసనాభరణస్రజా మితి పారే-ప్రీతిదాన మితి భావే ల్యుట్.

౧౪-౧౬

(తస్యా మితి.) అభిషిచ్య హుతాగ్ని కాః స్నాత్వా కృతహామాః.

౧౭

(శ్రీరామాదీనాం అత్యాశ్రమాత్ ప్రస్థానం)

తా వూచు సే వనచరా స్తాపసా ధర్మచారిణ,,

వనస్య తస్య సంచారం రాక్షసై స్సమఖిప్లుతం.

౧౮

రక్షాంసి పురుషాదాని వానారూపాణి రాఘవ,

వనం త్యస్మిన్ మహారణ్యే వ్యాళా శ్చ రుధిరాశనా:

౧౯

ఉచ్ఛిష్టం వా ప్రమత్తం వా తావనం ధర్మచారిణం,

అదం త్యస్మి న్మహారణ్యే తాన్నివారయ రాఘవ.

౨౦

ఏష పంథా మహర్షీణాం ఫలా న్యాహరతాం వనే,

అనేన తు వనం దుర్గం గంతుం రాఘవ తే క్షమం

౨౧

(తా వితి.) వనస్య సంచారం కందమూలఫలాద్యాహరణార్థం సంచారం, రాక్షసై స్సమఖిప్లుతం సమ్యగుప్రదుత మూచుః.

౧౮

(రక్షాంసీతి ) వ్యాళాః హింసపశవః, 'సర్పహింసపశూ వ్యాళా' విత్యమరః.

౧౯-౨౦

(ఏష ఇతి.) క్షమం యుక్తం.

౨౧

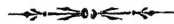
ఇతివ తైః ప్రాంజలిభిః ప్రపస్విభిః ద్విజైః కృతస్వప్త్యయన పరంతపః,  
వనం సభార్యః ప్రవివేశ రాఘవ స్సలక్షుణ సూర్య ఇవాభ్రమండలం ౨౨

ఇత్యార్థే శ్రీమద్రామాయణే, ఆదికావ్యే, శ్రీమద్వాల్మీకీయే, చతుర్ద్వింశ  
త్సహస్రికాయాం సంహితాయాం, శ్రీమదయోధ్యాకాండే,  
ఏకోనవింశత్యుత్తరశతతమస్సర్గః



(ఇతివేతి.) తైః ప్రాంజలిభిః, తపస్విభిః ద్విజైః, కృతస్వప్త్యయనః కృతమంగళాశీ  
ర్వచనః ౨౨

ఇతి శ్రీ గోవిందరాజవిరచితే, శ్రీ రామాయణభూషణే, పీతాంబరాఖ్యానే, అయోధ్యాకాండవ్యాఖ్యానే,  
ఏకోనవింశత్యుత్తరశతతమ స్సర్గః.



ఇత్థం శ్రీమచ్ఛరారే శృంగణసరసిజద్వంద్వనిర్ద్వంద్వసేవా  
నిర్ఘాతాశేషమోహో నిరుపమధిషణః కౌశికానాం కులేందుః,  
గోవిందార్యోఽనివార్య ప్రతికథకగజస్తోమపంచాస్యరూప  
ప్రీకాం పీతాంబరాఖ్యాం వ్యతనుత విపులాం సాధు సాకేతకాండే.

అయోధ్యాకాండ స్సమాప్తః



య దక్షర పదభ్రష్టం మూత్రాహీనం చ యద్భవేత్,  
తత్సర్వం క్షమ్యతాం దేవ రామచంద్ర నమోఽస్తుతే.



